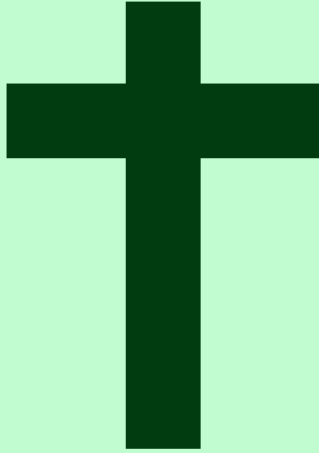


# Endagano Empia



New Testament in Suba (KE:xb:Suba)

# Endagano Empia

## New Testament in Suba (KE:sxb:Suba)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Suba

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9966001964

#### **The New Testament**

in Suba

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022  
93fc4f7e-5cd9-51de-b2f3-908502e7f99b

Contents

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| MATHAAYO . . . . .          | 1   |
| MARIKO . . . . .            | 47  |
| LUUKA . . . . .             | 76  |
| YOWAANA . . . . .           | 123 |
| AWATUMWA . . . . .          | 159 |
| AWARUUMI . . . . .          | 202 |
| 1 AWAKORINTHO . . . . .     | 223 |
| 2 AWAKORINTHO . . . . .     | 241 |
| AWAGALATIA . . . . .        | 253 |
| AWAEFEESO . . . . .         | 260 |
| AWAFILIIPI . . . . .        | 267 |
| AWAKOLOSAAI . . . . .       | 272 |
| 1 AWATHESALONIIKA . . . . . | 277 |
| 2 AWATHESALONIIKA . . . . . | 281 |
| 1 TIMOTHEEO . . . . .       | 284 |
| 2 TIMOTHEEO . . . . .       | 290 |
| TIITO . . . . .             | 294 |
| FILEMOONI . . . . .         | 297 |
| AWAIBRANIA . . . . .        | 299 |
| YAKOOBO . . . . .           | 315 |
| 1 PETRO . . . . .           | 320 |
| 2 PETRO . . . . .           | 326 |
| 1 YOWAANA . . . . .         | 330 |
| 2 YOWAANA . . . . .         | 336 |
| 3 YOWAANA . . . . .         | 337 |
| YUUDA . . . . .             | 338 |
| OWUSASUKO . . . . .         | 340 |

## Injiili eya MATHAAYO Amang'ana ku owuimpi

Ebuuki eno egamba-gamba ku owulamu ne emirimo egia Yesu. Awantu awangi waingirizia mbwe yajojwa no \*Omutumwa Mathaayo, oetwa ne eriina rindi mbwe Laawi, owawanga omusolozzi owa \*omusolo. Eno nie ebuuki eyasooka okujojwa agati eya emiaka egia 40-50, ku ebuuki ine ezietwa mbwe \*Injiili, ezingre Mariiko, Luuka ni Yowaana. Kufwanana mbwe yajojwa mu Oluibrania (nakuwa Oluaramaika) nikwo egalusiwua mu Olugiriiki. Aeniki, kiomo ejojerwe kandi amaingirizio agarimo gari ampi na aga Awaibrania aeniki yajojerwa \*Awayaudi. Mathaayo asikirra Awayaudi mbwe kuwuene Yesu ngakaona \*ensikirra, ne engerera ziae ziwanga empia ni zigeraniwua ne enkola ziawu mala kiomo kwalaganiwua mu \*Endagano Enkulu. Ni Yesu yatuusia owugambi wuona owuagambwa mu ebuuki itaanu ezia ensikirra ezisookere mu Endagano Enkulu. Yaganya no okuagala okwa ensikirra, ni alowa ewintu ewing ewiasongwa ku ensikirra eyo ni kuema ku enkola ziawu. Lwona yalowa engira embiwi eya \*Awafarisaayo na \*awagerezi awa endagirra waakolanga nayo ne ensikirra. Mathaayo alondorezia owulamu owua Yesu okuamera mu okuiwulwa kwae, okufwa kwae, okuziuka kwae no okuguluka kwae na agia ku igulu. Mu ewintu wino wiona alagana kiomo engerera ezia Yesu zigawukana ne ezia Awafarisaayo na awagerezi awa endagirra nikulondokana ne ekia omuntu akakola kugere aingiziwue ni Katonda. Yesu aeta engerera ziae zino mbwe edivaai empia etaesa okuteewua mu ekimuga ekilongerwe ni iseero ikulu. Agamba-gamba kuwungi ku \*Owuami owua Katonda (owua Mathaayo aeta mbwe \*Owuami owua ku igulu) mu eminayo, engero, ne engerera ziazio, alala ne entuuko eya ekialo.

Mu ebuuki eno Mathaayo yaagalanga okulagana mbwe Yesu nio owagamba-gambwako mu owugambi owuri mu Endagano Enkulu mbwe aaza okuomboka owuami owua Daudi. Kutio, Yesu amanyisiwua ki omuizukulu owa Omwami Daudi no omugaaka Abraamu. Mathaayo akola na amang'ana aga owugambi agaawoolwa mu Endagano Enkulu agagia 70, kugere alage Awayaudi mbwe Yesu nio \*Meesia owa Katonda yawaifuuwira. Mathaayo akola na amang'ana aga Olugiriiki ki \*Kristo' no Oluibrania 'Meesia' agalagana 'omuntu \*owakrwe amavuta' ori Omwami, owa \*awagambi waawoola. Yesu alaganiwua ngaki Omwami no Omununuzi waawu iwo weng'ene, ni owa awantu woona ne ekialo kiona. Yesu yaaza ku ekialo okutuusia owugambi wuno kiomo kwawanga okuagala okwa Katonda. Yesu aetwa 'Omuzia' okulagana mbwe ngari omuntu-umuntu, ni mbwe ari embonekano eya Katonda, ofwanana ni swae mu engira ziona. Mala kiomo tuetwa awaana awa Katonda okulagana mbwe twalukwa ni Katonda kandi tufwanana nae. Nintio lwona awantu awaganyire ku Yesu waetwa awaana awa Katonda aeniki wari awaae mu omwoyo.

### *Owuiwulane owua Yesu Kristo*

<sup>1</sup> Gano nigo amang'ana agaajojwa ku owuiwulane owua Yesu \*Kristo omuizukulu owa Daudi, omuizukulu owa Abraamu: <sup>2</sup> Abraamu yawanga swawu Isaaka, Isaaka yawanga swawu Yakoobo

ori swawu Yuuda ni waamwawu waee awekizia ikumi no omulala.

<sup>3</sup> Yuuda yawanga swawu Preezi ni Zeera, awaana awa omukazi owaetwanga mbwe Tamaari.

Preezi yawanga swawu Ezrooni,  
ni Ezrooni yawanga swawu Raamu.

<sup>4</sup> Raamu yawanga swawu Aminadaabu,  
ni Aminadaabu yawanga swawu Nasooni  
owawanga swawu Salmooni.

<sup>5</sup> Salmooni yawanga swawu Boazi.  
Ng'inwawu Boazi yaetwanga mbwe Raabu.

Boazi yawanga swawu Obeedi omwana owa omukazi owaetwanga mbwe Ruth.  
Obeedi yawanga swawu Yeese,

<sup>6</sup> ni Yeese yawanga swawu Omwami Daudi.  
Daudi yawanga swawu Sulumaani, owa ng'inwae yasooka akwewua ni Uria.

<sup>7</sup> Sulumaani yawanga swawu Reoboamu,  
swawu Abiija.

Abiija yawanga swawu Aasa.

<sup>8</sup> Aasa yawanga swawu Yeosefaati,  
ni Yeosefaati yawanga swawu Yoraamu.

Yoraamu yawanga swawu \* Uzia,

<sup>9</sup> ni Uzia yawanga swawu Yothaamu.

Yothaamu yawanga swawu Aazi,  
swawu Ezekia.

<sup>10</sup> Ezekia yawanga swawu Manaase,  
owawanga swawu Amooni.

Amooni yawanga swawu Yosia,

<sup>11</sup> ni Yosia yaiwula† Yekonia

ni waamwawu waee awekizia mu amiire aga Awaisraeli waawanga mu owusiwe mu ekialo ekia \*Babulooni.

<sup>12</sup> Okuemera Awaisraeli wagie mu owusiwe mu ekialo ekia Babulooni:

Yekonia yawa swawu Seltieli,

ni Seltieli yawanga swawu Zerubabeeli.

<sup>13</sup> Zerubabeeli yawanga swawu Abiudi,

ni Abiudi yawanga swawu Eliakiimu,  
swawu Azoori.

<sup>14</sup> Azoori yawanga swawu Zadooki,

Zadooki yawanga swawu Akiimu,

ni Akiimu yawanga swawu Eliudi.

<sup>15</sup> Eliudi yawanga swawu Eliazaari,  
owawanga swawu Mathaani.

Mathaani yawanga swawu Yakoobo,

<sup>16</sup> ni Yakoobo yawanga swawu Yoseefu,

iwa Maaria ng'inwawu Yesu oetwa mbwe Kristo.

<sup>17</sup> Kutio tuwona mbwe kwatoola amakula agalondokana ikumi ni ine okuemera ku Abraamu kutuuka ku Daudi, amakula ikumi okuemera ku Daudi nawuno Awaisraeli waagia mu owusiwe mu ekialo ekia Babulooni, kandi amakula ikumi okuemera ao kutuuka ku okuiwulwa okwa Kristo.

### *Okuiwulwa okwa Yesu*

<sup>18</sup> Okuiwulwa okwa Yesu Kristo kwawa kutino: Kwatuukra ng'inwae Maaria ni yawanga na amiire okukola empurizanio ni Yoseefu mbwe waaza okukwezana. Ni, ni waawanga ni wakiari okuwa owulala ki omukazi no omusaaza, Maaria yatuukrwa na ari ni isaai ku amaani aga \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda! <sup>19</sup> Yoseefu, owaagianga okuwa omusaaza owa Maaria, yawanga omuntu omuigolovu. Lwona ngakaagalanga okufumia Maaria enze asuuke emberu wa awantu.† Kutio yawisia okumuiyako enkumu arekane nae owuiwisi.

<sup>20</sup> Ni ni yawanga na akiangirizia okukola otio, \*enyankoi owa Katonda yawuuzra mu amalooto na agona, amulaga otino, “Yoseefu omuzia owa Daudi, otatia okutoola Maaria awe omukazi waa, aeniki isaai eria ari nario rimuemiire ku Omwoyo Omweru ogwa Katonda. <sup>21</sup> Maaria aaza okuiwulwa omwana owekizia, kandi paka omuluke eriina Yesu,§ aeniki aaza okununula awaawu mu amawi gaawu.”

<sup>22</sup> Wino wiona wiaikola okutuusia amang'ana aga \*Omwami Katonda yawoola ni kuwita ku \*omugambi waee otino: <sup>23</sup> “Omwala omugima aaza okuamba isaai aiwule omwana owekizia. Waaza okumueta eriina Emanueli”† — erilagana mbwe, “Katonda ari ni ifwe.”

<sup>24</sup> Olwa Yoseefu yalamuka mu endoolo, yakola kiomo enyankoi yamulaga mala atoola Maaria aira engo, awa omukazi waee. <sup>25</sup> Ni kukawa kutio, ngakawa nae owulala ki omukazi no omusaaza nawuno Maaria yaigawula areeta omwana owekizia. Kandi Yoseefu yamuluka eriina Yesu.

\* **1:8** Yoraamu yawanga guukwa wa Uzia. † **1:11** Yosia yawanga guukwa owa Yekonia ni wamwawu waee awekizia.

**1:11** Yere 24:1; 2Awaam 24:8-16; 1Amiir 3:10-19 **1:12** 1Amiir 3:10-19 **1:12** Agaai 1:1 **1:16** Luuk 1:27

**1:18** Luuk 1:35 † **1:19** Enkola eya Awaisraeli ya-aa omusaaza ki Yoseefu amaani aga okufumia enze omwala oonere empurizanio eya enserezi ku okuwa owulala no omuntu otari omusaaza waee — ekintu ekia Maaria yaingiriziuwako.

§ **1:21** Eriina Yesu riema ku ing'ana eriri mu Oluibrania erilagana mbwe Katonda anunula. **1:21** Zabu 130:8; Luuk

1:31; Yowa 3:17; Awat 4:12; Tiit 2:14 † **1:23** Isaa 7:14 **1:25** Luuk 2:21

## 2

*Awaganga awa ewufumanyanga waazre oku-aa Yesu owunene*

<sup>1</sup> Yesu yaiwulwa ku omugizi ogwa Bethlehemu mu ekialo ekia Yudeea. Mu amiire ago, Omwami \*Eroode nio owawanga ku entewe. Nikuemao otino, wario awantu awaaza ku omugizi ogwa Yerusaleemu ni waema mu ewialo ewia ewufumanyanga. Awantu wano waaesanga okusoma eng'eni-ng'eni kandi wamanya ekia zilagana. <sup>2</sup> Waawuuzia otino, "Ariai omwana oiwuulwe okuwa omwami owa \*Awayaudi? Twawona eng'eni-ng'eni elagana okuiwulwa kwae ewufumanyanga, kandi wuno tuuzre okumuifunamira tumu-ee owunene."

<sup>3</sup> Olwa Omwami Eroode yawurra eking'ana kino, iye alala na awantu awangi mu omugizi ogwa Yerusaleemu, waawa no okuinyaaasia ino mu emiyo giawu. <sup>4</sup> Yaeta awakangasi awa \*awoozia alala na \*awagerezi awa endagirra woona wamuuzako. Yawawuuzia aa \*Kristo yasugananga aiwulwe. <sup>5</sup> Waamulaga mbwe, "Bethleemu mu ekialo ekia Yudeea, aeniki kino nikio ekia \*omugambi owa Katonda omulala yajoja:

<sup>6</sup> "Ni iwue Bethlehemu omugizi oguri mu ekialo ekia Yuuda, ngori omutono ino okukira awaami awa Yuuda woona kiomo awangi wamiire okuwa ni wakuwona yaaya;

aeniki ni iwue omwami ooa okuaaya awantu wange Awaisraeli aaza okuemako."†

<sup>7</sup> Nikuemao, Eroode yaeta awasomi awa eng'eni-ng'eni waria owuiwisi, awaamulaga enyinga ezia eng'eni-ng'eni eria yafumiramo. <sup>8</sup> Eroode yawatuma wagie Bethlehemu na awalaga otino, "Mugie muagale omwana oyo geeza. Ni, ni mumutuukiire-utuukra otino, munkubre omunwa kugere neena ngie muifunamire mu-ee owunene."

<sup>9-10</sup> Olwa waamala okuwurra amang'ana aga Omwami Eroode, waafuma okugia emberu no olugendo lwawu. Kandi eng'eni-ng'eni eya waawona ewufumanyanga eria yawafumira kandi. Olwa waagiwona, waawa no owusangaavu ino. Yawakangatra nawuno egia eideng'a aa aiwariire ni aa omwana Yesu yawanga. <sup>11</sup> Olwa waaingira mu enyumba, waawona omwana wazane ni ng'inwae Maaria. Woona waaifunama ansi wa-aa omwana Yesu owunene. Nikuemao, waagula ewia owuwiikro wiawu, wafumiamo empanwa endootu-ndootu ezia igula eriri kungulu kiomo edhaabu, epooda ewunya esaami, alala na amavuta agawunya esaami agaetwa mbwe mane-maane, wa-aa omwana Yesu. <sup>12</sup> Awantu wano, olwa waagonanga owuire, waasikirra mu amalooto mbwe wataaza wairana ku Eroode. Okwo kwagera wairana mu ekialo kiawu, ni walondre engira indi.

*Yesu airwa Misiri okumizula olumbe*

<sup>13</sup> Olwa waamala okugia, \*enyankoi yafumira Yoseefu mu amalooto na amalaga otino, "Ema, otoole omwana ono ni ng'inwae orumuke ogie mu ekialo ekia Misiri. Gia oweere eyo nawuno nkulage, aeniki Eroode aaza okuagarizia omwana ono amuite."

<sup>14</sup> Kutio Yoseefu yaema atoola omwana ni ng'inwae afuma nawo owuire okugia Misiri <sup>15</sup> aa yaweera nawuno Eroode afwa. Kutio amang'ana aga \*Omwami Katonda yawoola ni kuwitra ku omugambi waae mbwe, "Nyiza okueta omuzia wange aeme Misiri"† gaatuuka kuwunene.

<sup>16</sup> Eroode yagia amanya mbwe awasomi awa eng'eni-ng'eni waria, waalowa okukola okuagala kwae. Okwo kwagera enda yaae yayia ino. Yasikirra mbwe awaana awekizia woona mu omugizi ogwa Bethlehemu alala ne ewitemo ewiri ampi, awa emiaka iwiri ni kuika ansi, nikulondokana ne enyinga ezia awantu awo waamulaga, waitwe!

<sup>17</sup> Kuno kwatuusia amang'ana aga Omugambi Yeremia yawoola mbwe:

<sup>18</sup> "Omwoyo guwurrwa Raama. Ee okurra ne enkweri enyingi.

Raeli arra awaana waae

kandi alowere okuoreziwua.

Aeniki awaana waae wafwire wawuere."†

*Yesu airaniziwua Nazareeti*

<sup>19</sup> Ne Eroode yamala okufwa, enyankoi owa Katonda yafumira Yoseefu mu amalooto, na ari Misiri. <sup>20</sup> Yamulaga otino, "Ema, otoole omwana ni ng'inwae oirane mu ekialo ekia Israeli. Aeniki awaagalanga okuona owulamu owua omwana wafwire wawuere." <sup>21</sup> Kutio Yoseefu yaema atoola omwana oyo ni ng'inwae airana mu ekialo ekia Israeli. <sup>22</sup> No olwa yawurra mbwe Akelaa yawanga ku entewe eya Eroode swae, yatia okugia eyo. Yagia ale mu ekitemo ekia Galiili, kiomo yasiagiziwua mu amalooto mbwe yasugananga akole.

<sup>23</sup>Yagia amenya mu omugizi oguetwa mbwe Nazareeti. Kandi okwo kwatuusia amang'ana agaawoolwa na awagambi owa Katonda ku Kristo mbwe: "Arietwa Omunazareeti."

### 3

#### *Yowaana Omubatiisi alonga engira*

(Mari 1:1–8; Luuk 3:1–18; Yowa 1:19–28)

<sup>1</sup> Ne emiaka miera giamala okuwita, Yowaana Omubatiisi yatanika okulanzia mu ekeewa eya Yudeea <sup>2</sup> na awoola otino, "Mugaluke mureke amawi, aeniki \*Owuami owua ku igulu wuri ampi." <sup>3</sup> Yowaana ono nio owa \*Omugambi Isaaya yagamba-gambako olwa yawoola otino,

"Omwoyo ogwa omuntu oetana mu ekeewa mbwe,  
'Mulongre Omwami engira,

mumugololre engira ewe enyigolovu.' "†

<sup>4</sup> Yowaana yawanga na aiwoya enguwo ezia owuvwiri owua engamia, kandi yasiwanga omukanda ogwa iseero mu ensinzi yaae. Okuria kwae kwawanga amadeede no owuuki owua mu isaka. <sup>5</sup> Awantu waaema Yerusaleemu, Yudeea, alala ne ewitome ewiri ampi no oluuzi olwa Yordaani wiona ni wamugiako. <sup>6</sup> Waawoola amawi gaawu owuyanga, nikwo Yowaana yawabatiisa mu oluuzi olwa Yordaani.

<sup>7</sup> No olwa Yowaana yawona \*Awafarisaayo na \*Awasadukaayo ni wamuuzako aa yabatisanga, yawalaga otino, "Inywe awaana awa enzoka wano! Owasiagiizie mbwe mumizule okuswawukwa no okusu okungi okuuzza naanu?" <sup>8</sup> Muamie ensaafu ezia mu enkola, ezilagana geeza mbwe omuntu agaluuke arekere amawi. <sup>9</sup> Ni mutaaza mwaingirizia mbwe muuzza mwamizuka ku okuwoola-uwoola mbwe, 'Turi geeza aeniki turi awaana awa Abraamu.' Mbalaga mbwe Katonda aesa okugalusia amawaale gano gawe awaana awa Abraamu! <sup>10</sup> Namba nyingeeno, embasa emiire okuteewua ku isina eria omuti; kandi omuti ki omuti oguta-amia ensaafu endootu guuzza okutemwao nikwo gurigizwe mu omurro.

<sup>11</sup> "Inze mbabatiisa na amanzi, kiomo ekilago mbwe omuntu agaluuke arekere amawi. Na ario omuntu ooza enyima wange, ori omukaate okunkira, owa inze ng'asugre namba okuginga ewiraato wiae. Iye aaza okubatiisa awantu no \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda kandi no omurro. <sup>12</sup> Ari ne ekiseeso kiae mu amakono, ekia aaza okuseesra amaemba mu olwanyilwae. Emere aaza okuta mu ekiagi, na amakunzo aaza okusamba no omurro ogutazima."

#### *Yesu abatiisrwe na amanzi kandi no Omwoyo Omweru*

(Mari 1:9–11; Luuk 3:21–22)

<sup>13</sup> Nikuemao, Yesu yaema Galiili agia Yordaani okubatiiswa ni Yowaana. <sup>14</sup> Ni Yowaana yageezaania okumugaania na awoola otino, "Ni iwue osugaane ombatiise inze. Kuwa kutie mbwe onyizako mbwe nkubatiise?" <sup>15</sup> Yesu yamuirania otino, "Reka kuwe kutio nyingeeno, aeniki paka tutuusie okuagala okwa Katonda mu engira ziona." Nikuemao Yowaana yaganya amubatiisa. <sup>16</sup> Ni Yesu yamala okubatiiswa otino, yafuma mu amanzi kandi ku enyinga ezio, igulu riaiguka kandi yawona Omwoyo Omweru ogwa Katonda na aika mu embonekano eya iemba-emba nawuno amugwirrako. <sup>17</sup> Kandi omwoyo gwaema ku igulu ogwawoola otino, "Ono no Omuzia wange owa ngonziizie kandi owa nsangaarwe nae."

### 4

#### *Yesu ageezaaniwua ne Ekikeeno*

(Mari 1:12–13; Luuk 4:1–13)

<sup>1</sup> Nikuemao, \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda yaira Yesu mu ekeewa okugia okugeezaniwua ne \*Ekikeeno. <sup>2</sup> Yasiwa okuria aa ataria ku amiire amakumi ane, owuire no omuwasu, kandi enzala katio yamurianga. <sup>3</sup> Ekikeeno kiamuuzako kandi kimulaga otino, "No ori Omuzia owa Katonda, laga amawaale gano gagaluke gawe okuria."

<sup>4</sup> Yesu yakiiirania otino, "Kujojrwe mu endagano mbwe: 'Okuria kweng'ene ngakugera no omuntu awa omulamumu, ni na amang'ana goona aga Katonda awoola.'† "

2:23 Mari 1:24; Luuk 2:39; Yowa 1:45; Isaa 11:1    3:2 Math 4:17; Luuk 3:3    † 3:3 Isaa 40:3    3:4 2Awaam 1:8; Awal 11:22–23    3:7 Math 12:34; 23:33; Awaru 1:18    3:9 Yowa 8:33, 39; Awaru 2:28–29; 4:12; 9:7    3:10 Math 7:19    3:11 Luuk 3:16; Awat 1:8; 2:2–4; Mari 9:49; 1Pet 1:7    3:15 Math 6:33; Awaru 9:30–32    3:16 Yowa 1:51  
3:17 Zabu 2:7; Isaa 42:1; Math 12:18; 17:5; 2Pet 1:17–18    4:1 Awaib 4:15    4:2 Okuf 34:28; Math 6:16–18    † 4:4  
Owuiz 8:3    4:4 Yowa 4:34

<sup>5</sup> Nikuemao Ekikeeno kiamuira ku omugizi omweru ogwa Yerusaleemu, kimuemerezia asi aliire okukira ku enzizi eya \*ekaalu. <sup>6</sup> Kiamulaga mbwe, “No ori Omuzia owa Katonda, guluka ansi, aeniki kujojerwe mu endagano mbwe: ‘Katonda aaza okusikirra \*enyankoi waae wakurinde, kandi waaza okukuginga kungulu kugere otaguunya okugulu ku iwaale.’† ”

<sup>7</sup> Yesu yakiirania otino, “Lwona kujojerwe mu endagano mbwe: ‘Otageezaania \*Omwami Katonda waa.’† ”

<sup>8</sup> Nikuemao, Ekikeeno kiaira Yesu ku ekigiri ekiliire ino, kimulaga ewialo ewia owuami wiona ewiri ku ekialo alala no owunyazi owurimo. <sup>9</sup> Kialaga Yesu mbwe, “Nyiza okuku-aa wino wiona, no onyifunamiire kandi ompe owunene.”

<sup>10</sup> Yesu yakiirania otino, “Gia ale ni inze \*Sataani! Aeniki kujojerwe mu endagano mbwe: ‘Ifunamira kandi o-ee Omwami Katonda waa’ eng’ene owunene, kandi iye eng’ene nio osugaane okorre.’† ”

<sup>11</sup> Nikuemao Ekikeeno kiamureka, kandi enyankoi waaza wamutunzia.

*Yesu atanika emirimo egia okulanzia amang’ana amalootu*

*(Mari 1:14–15; Luuk 4:14–15)*

<sup>12</sup> Olwa Yesu yawurra mbwe Yowaana Omubatiisi aingiziiwue mu owusiwe, yairana Galiili. <sup>13</sup> Ngakamenya Nazareeti, ni yagia amenya Kapernaumu, omugizi ogwawanga ku ensanyaata eya omwalo, mu ewialo ewia Zebuluuni ni Naftaali. <sup>14</sup> Okukola otio kwatuusia amang’ana aga Katonda yawoola ni kuwitra ku \*Omugambi Isaaya mbwe: <sup>15</sup> “Ekialo ekia Zebuluuni alala ne ekia Naftaali, ewialo ewiri ku engira ewariire ku enyanza, elonda oluuzi olwa Yordaani, Galiili ekialo ekia awantu awatari \*Awayaudi — <sup>16</sup> awantu awamenyere mu ekierema wawuine owueru owukaate; ee owueru wufumiire awantu awamenyere mu ekialo ekia ekiiruuzia ekia olumbe kisanikiire.”†

<sup>17</sup> Okuamera ao, Yesu yatanika okulanzia amang’ana aga Katonda na awoola otino, “Mugaluke mureka amawi, aeniki \*Owuami owua ku igulu wuri ampi.”

*Yesu aetre awalonzi waae awa kuluweri*

*(Mari 1:16–20)*

<sup>18</sup> Ni Yesu yagenda-gendanga ku ensanyaata eya omwalo ogwa Galiili, yawona awantu wawiri awaawanga awazia awa omuntu omulala, ni watega engoe ziawu mu enyanza, aeniki waawanga awawuwi. Omulala ku iwo yawanga Petro, no owundi yawanga Andereeya. <sup>19</sup> Yesu yawaeta na awalaga otino, “Muuze mundonde, ni nyiza okuwagerera okuvuwa awantu ni mundeetako.” <sup>20</sup> Waafuma wuangu-wuangu wareka engoe ziawu walonda Yesu.

<sup>21</sup> Yagia emberi wutono, kandi awona Yakoobo ni Yowaana, wona awazia awa omuntu owaetwanga Zebeedi. Awazia wano waawanga mu owuato ni Zebeedi swawu, ni wanzulula engoe ziawu okugia okutega. Yesu yawaeta, <sup>22</sup> kandi ao-ao, waareka owuato wuawu ni swawu Zebeedi, wamulonda.

*Yesu alamiizie awalwire wangi*

<sup>23</sup> Yesu yagenda-genda mu ekialo ekia Galiili kiona, na agerera mu amasinagoogi gaawu, na alanzia amang’ana amalootu aga \*Owuami owua Katonda, kandi na alamia awantu ku amalwire goona. <sup>24</sup> Amang’ana gaae gailanzia mu ekialo ekia Siiria kiona. Yareeterwa awantu awaalwalanga amalwire agagawukane-gawukaane, awandi awaawurranga owululu owungi, awaawanga ne \*ewikeeno, awaagwanga emvuwu alala na awa emiwiri gifa waga eng’anzi kandi Yesu yawalamia wona. <sup>25</sup> Awantu awangi ino waaema Galiili, ni Dekapooli,\* Yerusaleemu, Yudeea alala ne ewitemo ewiri engereka indi eya oluuzi olwa Yordaani, wagia wamulonda.

## 5

*Awasereekwe na awatasereekwe*

*(Luuk 6:20–23)*

<sup>1</sup> Olwa Yesu yawona omurima ogwa awantu awangi ogwo, yaniina ku ekigiri agia aikala ansi. Awalonzi waae wona waamugiako, <sup>2</sup> kandi yatanika okuwagerera na awalaga otino,

<sup>3</sup> “Awasereekwe na awantu awamanyire mbwe awatakiye ensereki ezia mu omwoyo,

† 4:6 Zabu 91:11, 12    † 4:7 Owuiz 6:16    † 4:10 Owuiz 6:13    4:12 Math 14:3    4:13 Yowa 2:12    † 4:16  
Isaa 9:1, 2    4:16 Luuk 1:79    4:17 Math 3:2; 4:23; 6:10; 10:7    4:22 Math 8:21–22    4:23 Math 9:35    \* 4:25  
Eriina Dekapooli mu Olugiriiki rilagana emigizi ikumu.    5:1 Math 15:29



aeniki \*Owuami owua ku igulu wuri owuawu.

<sup>4</sup>Awasereekwe na awantu awarra,  
aeniki Katonda aaza okuwaoreezia.

<sup>5</sup>Awasereekwe na awantu awaolu,  
aeniki Katonda aaza okuwa-aa ekialo kiomo yaifuuwa.

<sup>6</sup>Awasereekwe na awantu awari ne enzala no owulwo owua okukola okuagala okwa  
Katonda,  
aeniki waaza okuigusiwua.

<sup>7</sup>Awasereekwe na awantu awa amasaasra,  
aeniki waaza okusaasrwa.

<sup>8</sup>Awasereekwe na awantu aweeru mu emioyo giawu,  
aeniki waaza okuwona Katonda.

<sup>9</sup>Awasereekwe na awantu awareeta empurizanio endootu agati ya awantu,  
aeniki waaza okueta awaana awa Katonda.

<sup>10</sup>Awasereekwe na awantu awakorrwa uwiiwi ku okukola ewintu ewia Katonda aagala,  
aeniki Owuami owua ku igulu no owuawu.

<sup>11</sup>“Musereekwe inywe na awantu wawanyega, ni wawakorra uwiiwi, kandi ni wawa-  
woolako ewintu ewiwiwi wiona ku olugonzi olwa mungonziizie nalwo. <sup>12</sup>Musangaale  
kandi muomererwe, aeniki omugawo ogwa muwikiirwe ku igulu guri omukaate. Mu  
engira efwanani, waakorra uwiiwi \*awagambi awaawaa, inywe ni mukiasi.

*Omuunyu no owuuru*

(Mari 9:50; 4:21; Luuk 14:34–35; 8:16)

<sup>13</sup>“Mu ekialo kino, inywe muri kiomo omuunyu mu okuria. No omuunyu ni guteesiizie  
enzaziima yagwo, gwona gukairana gwawa omulungi kandi? Yaaya, omuunyu ogumiire  
okuteesia enzaziima, guwula ne emirimo. Ekisigaale mala no okufukwa enze, awantu  
wagutaze-taze na amagulu.

<sup>14</sup>“Mu ekialo kino, inywe muri kiomo owuuru owumurika mu ekierema. Omugizi  
oguri ku ekigiri ngaguesa okuiwisa, yaaya. <sup>15</sup>Lwona awantu ngawaesa okuambia ekimuri  
kandi wakifunikira ne ekidida. Ni aa okukola otio, wakita aa ekiesa okumurikira awantu  
awari mu enyumba woona. <sup>16</sup>Mu engira endala eyo, owuuru owua mugenda-gendamo  
wusugaane wuwonekanre awantu woona, ni wawona enkola ziinyu endootu kugere  
watondowole Soinyu ori ku igulu.

*Yesu aazre okutuusia ensikirra eya Muusa na amang'ana aga awagambi*

<sup>17</sup>“Mutaingirizia mbwe nyizre okuona amang'ana aga Muusa yajoja nakuwa amang'ana  
aga Awagambi. Ni nyizre okugatuusia. <sup>18</sup>Mbalaga kuwene mbwe nawuno ekialo ni  
igulu witeeke, ewulao-uwula enyukuta namba itone eriiza okutoolwao ku amang'ana  
aga Muusa yajoja, nawuno wiona wituuke kuwene. <sup>19</sup>Omuntu-umuntu otambuka  
namba \*ensikirra entono okukira ziona kandi agerera awandi okukola owufwanani, iye  
aaza okuwa omutono okukira wiona mu Owuami owua ku igulu. No omuntu okola  
ewia ensikirra eagala kandi agerera awandi ensikirra, iye aaza okuwa omunene mu  
Owuami owua ku igulu. <sup>20</sup>Ee, mbalaga mbwe owuigolovu wuinyu ni wutakirre owua  
\*Awafarisaayo na \*awagerezi awa endagirra, ni kuwene mbwe ngamuri-ingira mu  
Owuami owua ku igulu.

*Yesu aganiizie owuusi no okuwa no okusu*

<sup>21</sup>“Mwamiire okuwurra aga waaguukwa wiifu waalagwa kale mbwe, ‘Otaita omuntu,†  
kandi omuntu-umuntu oitre owundi aaza okukengerwa ekiina ekia olumbe.’ <sup>22</sup>Ni inze  
mbalaga mbwe omuntu-umuntu oweere no okusu no omwina waae aaza okukengerwa  
ekiina ekia olumbe. Kandi omuntu-umuntu onyegere omwina waae na amulaga mbwe,  
‘Iwue owula ne emirimo!’ aaza okukengerwa ekiina no \*oluwuga olwa awagaaka. No  
omuntu onyegere omwina waae na amulaga mbwe, ‘Iwue omumaya ono!’ iye asugre no  
okuirwa mu omurro.

5:3 Isaa 57:15; 61:1    5:4 Zabu 126:5–6; Isaa 61:2    5:5 Zabu 37:11; Awaru 4:13    5:7 Math 18:33; 25:35–46; Yako  
2:13    5:8 Zabu 24:3–5; Awaib 12:14    5:9 Awaru 14:19; 8:14    5:10 Math 25:34; 1Pet 3:14    5:11 Luuk 6:22;  
1Pet 4:14    5:12 2Amiir 36:16; Luuk 11:47–51; 13:34; Awat 7:52; 1Thes 2:14–16; Yako 5:10    5:13 Okuf 30:35; Awal  
2:13; Emba 18:19; 2Awaam 2:20; Ezra 6:9; Ezek 43:24; Mari 9:50    5:14 Yowa 8:12; 9:5    5:15 Mari 4:21    5:16 Efee  
5:8–9; Filiip 2:15; 1Pet 2:12    5:17 Math 22:37–40; Awaru 3:31; 7:4–6; Efee 2:13–16; Awaib 10:9    5:18 Zabu 119:89;  
Isaa 40:8; Math 24:35; Luuk 16:17    5:20 Math 18:3; 23:23–28; Yowa 3:5    † 5:21 Okuf 20:13    5:21 Awal 24:17  
5:22 1Yow 3:15; Math 18:9; Yako 3:6

<sup>23</sup> “Kutio no ogiire okufumia omusango gwao ku \*isiga eria omusango, ni no okiari oingirizie mbwe ario omwina waao ori ni ing’ana ni iwue, <sup>24</sup> reka-ureka omusango gwao ao, osooke ogie olonge empurizanio nae. No omiire okukola otio, katio irana ofumizie Katonda omusango gwao.

<sup>25</sup> “Mala amang’ana wuangu-wuangu no omuzigu waao oagala okukuiru mu ekiina. Kola otio no okiari nae ku engira aeniki, wusa-wusa, aaza yakuiru emberi wa omukengi owa ewiina, akute mu amakono aga omusikare, kandi oingiziwue mu owusiwe. <sup>26</sup> Nkulaga kuwune mbwe ngooza okufuma mu owusiwe, nawuno o-oloole omusango ogwo gwona, aa namba eela neeza okusigala.

*Owusondo wuganiziiwue*

<sup>27</sup> “Mwamiire okuwurra mbwe kwawoolwa mbwe, ‘Otasooda omukazi nakuwa omusaaza owa owundi.’† <sup>28</sup> Ni inze mbalaga mbwe omuntu-umuntu owariire omuntu owekikazi kandi yamuagala mu omwoyo gwae, iye amiire okukola owusondo. <sup>29</sup> Ne eriiso riao rigera no oingira mu owuoni, ritooleo oririgize ale. Kulootu okuteesia ekiimo ekilala ekia omuwiri gwao okukira omuwiri gwao gwona okurigizwa mu omurro. <sup>30</sup> Kandi no okukono kwao okusaaza kugera no oingira mu owuoni, kukenge kuemeo okurigize ale. Kulootu ku iwue okuteesia ekiimo ekilala ekia omuwiri gwao okukira omuwiri gwao gwona okurigizwa mu omurro.

*Okurumusia omukazi kuganiziiwue*

(Mari 10:11–12; Luuk 16:18)

<sup>31</sup> “Kwawoolwa mbwe, ‘Omuntu-umuntu osomoosie omukazi waae paka amu-ee itu eria okurekana.’† <sup>32</sup> Ni inze mbalaga mbwe omuntu-umuntu osomoosie-usomosia mukaae, ku ing’ana-ung’ana erigawuuke no owusoodani, agera omukazi oyo na awa omusoodani. Omuntu-umuntu okwere omukazi orekere iwuae oyo, yona awa omusoodani.

*Okuifuuwa kuganiziiwue*

<sup>33</sup> “Lwona, mwamiire okuwurra mbwe waaguukwa wiifu waalagwa kale otino, ‘Otareka okutuusia okuifuuwa kwao kandi kola ewintu wiona ewia oifuwiire Katonda.’ <sup>34</sup> Ni inze mbalaga mbwe otaaza waifuuwa yaaya ne eriina eria igulu, aeniki nirio entewe eya owuami eya Katonda; <sup>35</sup> nakuwa ne eriina eria ekialo, aeniki nikio ekisigikro ekia amagulu gaa; namba ne eriina eria Yerusaleemu, aeniki nigwo omugizi ogwa Omwami Omunene. <sup>36</sup> Kandi otaaza waifuuwa no oeta omutwe gwao, aeniki iwue owula na amaani aga okugalusia oluvwiri lwao luwe olweru namba olumwamu, yaaya. <sup>37</sup> Iwue no owoorre mbwe, ‘Ee,’ reka riwe-uwa ‘Ee’ otio. Ni no owoorre mbwe, ‘Yaaya,’ reka riwe-uwa ‘Yaaya’ otio. No oteere agandi agakirre ao, ago gaema ku omwoni \*Ekikeeno.

*Okuolola owuoni ku owuoni kuganiziiwue*

(Luuk 6:27–36)

<sup>38</sup> “Mwamiire okuwurra mbwe kwawoolwa mbwe, ‘Eriiso ku eriiso kandi eriino ku eriino.’† <sup>39</sup> Kukawa kutio, inze mbalaga mbwe otaaza walwania omuntu omuwiiwi, yaaya. Na akukubre oluyu oluwega olulala, mugalusizie oluwega lundi lwona akube. <sup>40</sup> Kandi no omuntu agala okukuigirra kugere atoole esaati yao, mu-ee ni ikooti riona. <sup>41</sup> No omuntu akunigirizia mbwe omugingre omusigo ku emaeli endala, nganya ogie nae emaeli iwiri. <sup>42</sup> No omuntu akusawire ekintu, mu-ee kandi otamuima okuemeko amakono amasa.

*Gonzia awiiko na awazigu owufwanani*

<sup>43</sup> “Mwamiire okuwurra mbwe kwawoolwa mbwe, ‘Gonzia awiiko waao,† ni rega awazigu waao.’ <sup>44</sup> Ni inze mbalaga otino: Mugonzie awazigu wiinyu kandi musawire awawangizia mu emidambo. <sup>45</sup> Okwo kuza okugera muwe awaana awa Soinyu ori ku igulu. Iye agera ne eriuwa riae rifumira awawi na awalootu, kandi atuma emvula yaae ekubre awigolovu na awantu awatari awigolovu owufwanani. <sup>46</sup> Iwue no ogonziizie mala awakugonziizie weng’ene, ao otio ekia okaserekwa niki? Namba awasolozii\* awa

5:24 Math 6:14–15    5:26 Math 18:34    † 5:27 Okuf 20:14    5:28 Emfu 6:25; 2Pet 2:14    5:30 Mari 9:43–47  
 † 5:31 Owuiz 24:1    5:31 Math 19:7    5:32 Math 19:9; 1Kori 7:10–11    5:33 Awal 19:12; Owuiz 23:21    5:35  
 Isaa 66:1; Awat 7:49    5:35 Zabu 48:2; 76:2    5:37 Math 23:16–22; Yako 5:12    5:37 Yako 5:12; Math 6:13; Yowa  
 17:15    † 5:38 Okuf 21:24; Awal 24:20; Owuiz 19:21    5:39 Luuk 6:29; Awaru 12:17, 19; 1Pet 3:9    5:40 1Kori 6:7;  
 Awaib 10:34    † 5:43 Awal 19:18    5:43 Owuiz 7:1–2; 2Sam 22:38–43; Zabu 139:21–22    5:44 Luuk 6:27–28; Awaru  
 12:20; 1Pet 2:20–23    5:45 Efee 5:1    \* 5:46 \*Awayaudi waawanga ni watoorre awasolozii awa \*omusolo ki awooni  
 awawiiwi ino, aeniki kukawa mbwe waawanga Awayaudi, waakola alala na Awaruumi. Iwo waatoolanga omusolo ku  
 awiina waawu na amaani, kandi enyinga enyingi waatoolanga amangi okukira kiomo kuagalananga.

\*omusolo woona wakola watio? <sup>47</sup> Kandi iwue no okeezia mala awiiko wao weng'ene, ao ekia okola ekia awandi watakola niki? Namba awatamanyire Katonda woona wakola watio. <sup>48</sup> Kutio muwe awatuufu awawulako embala, ki Soinyu owa ku igulu.”

## 6

### *Owu-aani ku awataka*

<sup>1</sup> Yesu yagia emberu na alaga omurima ogwo otino, “Mwarre geeza muwone mbwe ngamukola enkola ezilagana owuigolovu wuinyu mala emberu wa awantu, ni muagala mbwe wawawone. Ni mukorre mutio, muwula no omugawo oguema ku Soinyu ori ku igulu.

<sup>2</sup> “Kutio no oesana ekintu ku omutaka, otaaza walanzia no olwiga awantu wawurre, kiomo awantu awaisemerezia wakola mu amasinagoogi ni mu engira, kugere awantu wawa-ee owuti. Mbalaga kuwuene mbwe iwo wamiire okutuukra omugawo gwawu gwona. <sup>3</sup> Ni iwue no oesana ekintu ku omutaka, otareka okukono kwao okumosi kwamanya ekia okukono okusaaza kuesana. <sup>4</sup> Kutio okuesana kwao kuuza okuwa owuiwisi kandi Soinyu owona ewikolwa owuiwisi aaza okuku-aa omugawo.

### *Yesu agereere ku okusawa Katonda*

*(Luuk 11:1–13)*

<sup>5</sup> “Ne enyinga ezia osawa, otaaza wakola ekia awantu awaisemerezia wakola. Iwo wagonziie okusawa ni waideng'ere mu amasinagoogi ni mu amasangangira agari mu emigizi kugere wawonwe na awantu awawita. Mbalaga kuwuene mbwe iwo wamiire okutuukra omugawo gwawu gwona, aa kiwulao ekiwasigariire. <sup>6</sup> Ni iwue no oagala okusawa Katonda, ingira mu akayumba kaa aka muni, oigale ekiriango nikwo osawe Swao otawonwa na amiiso. <sup>7</sup> Kandi mu okusawa kwao, otaaza waawao no owoola-woola amang'ana amangi agatawurikana kiomo awantu awatamanyire Katonda. Iwo waingirizia mbwe waaza okuwurra aeniki wawoola amang'ana amangi, ni wasawa. <sup>8</sup> Mutaaza mwawa ki iwo, aeniki inywe Soinyu amanyire ewia muagala namba ni mukiri okumusawa.

<sup>9</sup> “Ni ntino musugaane musawe Katonda:

“Soifu ori ku igulu, eriina riao rieewue owuti,

<sup>10</sup> owuami wao wuuze,

okuagala kwao kuikole ku ekialo, kiomo kuikola ku igulu.

<sup>11</sup> Otu-ee reero okuria kwifu okwa owuire ki owuire.

<sup>12</sup> Otarekera amawi giifu,

kiomo twona turekera awatukorra uwiiwi.

<sup>13</sup> Otareka tuingire mu okugeezaniwua,

ni otununule mu amakono aga Omuwi.

Aeniki, owuami na amaani no owunene no owuao amiire goona. \*Amin.\*<sup>\*</sup>

<sup>14</sup> Aeniki ni murekeere awandi amawi gaawu, Soinyu ori ku igulu yooona aaza okuwarekera amawi giinyu. <sup>15</sup> Ni, ni mutarekeere awandi amawi gaawu, Soinyu yooona ngaaza okuwarekera amawi giinyu.

### *Engerera ku okusiwa okuria*

<sup>16</sup> “Enyinga ezia musuwa aa mutaria, mutaaza mwawonekana awawula no owusangaavu kiomo awantu awaisemerezia wakola. Iwo wakunyaazia ewieni ni wagala mbwe awantu wamanye mbwe wari mu \*okusuwa. Mbalaga kuwuene mbwe awantu awo wamiire okutuukra omugawo gwawu gwona, aa kiwulao ekiwasigariire. <sup>17</sup> Ni inywe enyinga ezia musiwre okuria aa mutaria, muiwake amavuta ku omutwe kandi muozie ewieni wiinyu, <sup>18</sup> kutaaza kwamanyikra awantu mbwe muri mu okusiwa, ni Soinyu eng'ene, owona ewitawonwa na awantu, awe mbwe nio omanyire. Ni mukorre mutio, Soinyu owona ewintu ewikolwa owuiwisi aaza okuwa-aa omugawo.

### *Owuwiiko owuri ku igulu*

*(Luuk 12:33–34; 11:34–36; 16:13)*

<sup>19</sup> “Mutata owuwiiko wuinyu ku ekialo aa wionwa ne emungu ne ekuuti, kandi aa awiwi waesa okuingirao wawaiwira. <sup>20</sup> Ni inywe mute owuwiiko wuinyu ku igulu,

**5:48** Awal 19:2; Luuk 6:36; 1Pet 1:16    **6:1** Math 23:5    **6:5** Luuk 18:10–14    **6:8** Math 6:32    **6:9** Yere 3:19; Mala 2:10; 1Pet 1:17    **6:10** Math 7:21; 12:50; 21:31–32; 26:39, 42; Yowa 6:38    **6:11** Math 6:24–34    \* **6:13** Amatu amakulu gawula ne ekika ekia 13b kino.    **6:13** Math 26:41; Mari 14:38; Luuk 11:4; 22:40, 46; Yowa 17:15; 1Timo 6:9; 2Timo 4:18    **6:14** Efee 4:32    **6:15** Math 5:24; Mari 11:25; Luuk 6:37    **6:15** Math 18:35    **6:17** Isaa 58:5; Math 17:20–21; Luuk 2:37; 18:12; Awat 13:2–3; 14:23    **6:19** Yako 5:2–3

aa ngawiesa okuonwa ne emungu ne ekuuti, kandi aa awiwi ngawaesa okuingirao na amaani, wawasakula. <sup>21</sup> Ni kutio aeniki, aa owuwiiko wuaa wuri nio aa omwoyo gwao guuza okuweera.

<sup>22</sup> “Eriiso nirio ekimuri ekia omuwiri, aa na amiiso gaao gari amalootu<sup>†</sup> omuwiri gwao gwona guuza okuizula du no owueru. <sup>23</sup> Ni na amiiso gaao mawiiwi<sup>‡</sup> omuwiri gwao gwona guuza okuizula du ne ekierema. Kutio ni kuri mbwe owueru owukurimo wuri ekierema ekisa, ao otio ekierema ekio kimwamu ti-ti ti!

<sup>24</sup> “Awulao oesa okukorra awaami wawiri geeza, woona. Aaza okugonzia omulala, no owundi arege; namba ate omwoyo gwae ku omulala, no owundi atoole owutono. Ngamuesa okukorra Katonda, kandi mwakorra amasendi, yawa.

*Mutawa no okuinyaasia mu emioyo giinyu*  
(Luuk 12:22–31)

<sup>25</sup> “Kutio mbalaga mbwe emioyo giinyu gitainyaasizia owulamu wuinyu, ku ekia muuza okuria, namba ewia muuza okunywa, nakuwa ku emiwiri giinyu, ku ewia muuza okuiwoya. Kane owulamu ngawukirre okuria-ukuria, kandi omuwiri ngagukirre enguwo-unguwo? <sup>26</sup> Muwarreko enyonyi; ngazikomera, ngazigesa lwona ngaziwiika ewiokuria mu ewiagi. Ni kukawa kutio, Soinyu ori ku igulu aziriisia. Mureke mbawuuzieko: Katonda ngawatoorre owuzito okukira enyonyi? <sup>27</sup> Arioko ku inywe, omuntu oesa okusonga namba enyinga endala eng'ene mu owulamu wuae, ku okuinyaasia kwae mu omwoyo?

<sup>28</sup> “Kusi ekigera no omwoyo gwao guinyaasizia mala enguwo-unguwo niki? Ingiriziako kiono isuwi rikoma eriene mu isaka. Ngarikola emirimo, lwona ngarinawa. <sup>29</sup> Ni kukawa kutio, mbalaga kuwuene mbwe namba Sulumaani, mu owunyazi wuae wuona, ngakaingiziako geeza okukira isuwi rino. <sup>30</sup> Ni kuri mbwe nintio Katonda aingizia isuwi erikoma eriene mu isaka, eriwaao reero, ni enkiyo ritoolwa riarigizwa mu omurro, ngaaza okuwaingizia geeza owukirre? Oo inywe awantu awawula no okuganya wano!

<sup>31</sup> “Kutio mutaaza mwawa no okuinyaasia mu emioyo giinyu, ni muiwuuzia mbwe, ‘Tunaariaki?’ nakuwa mbwe, ‘Tunaanywaki?’ namba mbwe, ‘Tunaingiziaki?’ <sup>32</sup> Aeniki awantu awatamanyire Katonda niwo awarumukra ewintu ewifwana ewio. Inywe Soinyu amanyire mbwe muwiagalala. <sup>33</sup> Ni musooke muagale \*Owuami owua Katonda, no owuigolovu wuawuo wuona, nikwo muuza okusongwa ewintu wino wiona. <sup>34</sup> Kutio mutaaza mwainyaasizia owuire owua enkiyo, aeniki enkiyo wuuzia okui-inyaasizia owuene. Owuire ki owuire wuri ne emidambo egiwusugre.

## 7

*Okukengera awandi ekiina kuganiziiwue*  
(Luuk 6:37–42)

<sup>1</sup> “Otakengera owundi ekiina, kugere iwue oona otakengerwa ekiina. <sup>2</sup> Aeniki mala kiono okengera awandi ekiina, oona oosa okukengerwa ekiina, Kandi omurengo ogwa oenga nagwo nigwo oona oosa okurengerwamo.

<sup>3</sup> “Iwue niki ekigera no owarra akaatu akatono akari mu eriiso eria omwina waa, no oguntu ogunene oguri mu eriiso riao omwene, ngagukunyaasia? <sup>4</sup> Oesa otie okulaga omuda waa mbwe, ‘Reka nkutoorreo akaatu akatono akari mu eriiso riao rino,’ no oguntu ogunene guri mu eriiso riao? <sup>5</sup> Iwue omuntu oisemerezia ono, sooka ootoleo oguntu ogunene mu eriiso riao, nikwo owone geeza kandi oese okutoolao akaatu akatono mu eriiso ria omwina waa.

<sup>6</sup> “Mutaaza mwa-aa embwa ewintu ewitengeekrwe Katonda, lwona mutarigizra enguruwe amawaale aga iguzi eria kungulu, aeniki ziiza ziagataza-taza, nikuemao ziwagalukre ziwatandule owutono-tono.

*Sawa, aagala kandi kong'oota ekiriango*  
(Luuk 11:9–13)

<sup>7</sup> “Sawa, no oosa okueewua; aagala, kugere otuukre; kong'oota ekiriango, ni oosa okuigurrwao. <sup>8</sup> Aeniki omuntu ki omuntu osawire aeewua; oagala atuukra; kandi okukong'oota, aaza okuigurrwao ekiriango.

**6:20** Math 19:21; Luuk 12:33; 1Timo 6:19 † **6:22** Okuwa na amiiso amalootu mu Olugiriiki kufwanana no okuwa ne enda enzeru mu Olusuba. ‡ **6:23** Okuwa na amiiso amawiiwi mu Olugiriiki kufwanana no okuwa ne enda endulu mu Olusuba. **6:25** Filiip 4:6 **6:26** Math 10:29–31 **6:29** 1Awaam 10:1–25 **6:30** Math 14:31 **6:32** Math 6:8 **6:33** 1Awaam 3:11–14; Zabu 37:4 **6:34** Okuf 16:4, 19–20 **7:1** Awaru 14:4, 13; 1Kori 4:5; Yako 4:11–12 **7:2** Mari 4:24; Awaru 2:1; 14:10–12 **7:7** Yere 29:13–14; Math 18:19; 21:22; Yowa 15:16; Yako 1:5

<sup>9</sup>“Naanu ku inywe oesa oku-aa omuzia waae iwaale, na amusawire omukaati? <sup>10</sup>Namba oesa ya-aa omuzia waae enzoka, na amusawire emvwa? <sup>11</sup>Ni kuri mbwe kukawa mbwe muri awooni, ni mumanyire oku-aa awaana wiinyu empanwa endootu, katio Soinyu ori ku igulu iye aaza oku-aa awantu awamusawa, empanwa endootu eziagana zitie! <sup>12</sup>Kandi korra awandi ewia okaagala mbwe woona wakukorre, aeniki eno nio entuuko eya amang’ana aga Muusa yajoja na amang’ana aga \*Awagambi.

*Ekikulo ekinyigu ne ekiiyaagu  
(Luuk 13:24)*

<sup>13</sup>“Ingirra ekikulo ekinyigu. Ekikulo ekiiyaagu ne engira enyiyiagu ne eziira awantu mu olumbe, kandi awantu awangi wazi-ingirra. <sup>14</sup>Ne ekikulo ekinyigu ne engira enyigu nizio eziira awantu mu owulamu, kandi awatono niwo awazituukra wazilonda.

*Omuti gumanywa ne ensaafu ziafwo  
(Luuk 6:43-45)*

<sup>15</sup>“Muwe amankaga ku awagambi awa owuweeyi, awaaza okuwaazako ni waingizie enguwo ezia owuvwiri owua amagondi, ni muni wari mala ensisi eziita. <sup>16</sup>Muza okuwamanya ne enkola ziafu. Kusi awantu waesa okunoga emizabiibu okuema ku emiti agia amawua, namba emikuyu okuema ku eminyenya? <sup>17</sup>Mu engira efwanani, omuti omulootu nigwo oguamia ensaafu endootu, no omuti omuwiiwi guamia ensaafu embiiwi. <sup>18</sup>Omuti omulootu ngagusa okuamia ensaafu embiiwi, kandi omuti omuwiiwi ngagusa okuamia ensaafu endootu. <sup>19</sup>Omuti-umuti oguta-amia ensaafu endootu, guuza okutemwao kandi gurigizwe mu omurro. <sup>20</sup>Nintio muza okuwamanya ni muwona ensaafu ziafu.

<sup>21</sup>“Ng’ana awantu woona awanyeta mbwe, ‘Omwami, Omwami,’ waaza okuingira mu \*Owuami owua ku igulu yaaya, ni mala awakola okuagala okwa Soifu ori ku igulu weng’ene. <sup>22</sup>Awantu awangi warindaga owuire owua Katonda arikengra awantu ekiina mbwe, ‘Omwami, Omwami, kane ngatwafumia owugambi ne eriina riao? Ngatwafumia \*ewikeeno ku eriina riao, kandi tukola amankono amangi ku eriina riao?’ <sup>23</sup>Ni inze ndiriwalaga owuyanga otino, ‘Ng’anyakawamanya namba wutono. Mugie ale ni inze, inywe awooni wano!’

*Omuomboki omumaya no omuomboki omuganga  
(Luuk 6:47-49)*

<sup>24</sup>“Kutio omuntu-umuntu owurra amang’ana gano kandi yakola nago, iye afwanana no omuomboki omuganga owaomboka enyumba yaae ku olutare. <sup>25</sup>Emvula yaaza, emigera giika, kandi emiyaga giwuuta enyumba eyo. Kukawa kutio, enyumba ngekagwa ansi, aeniki yawanga no owulusa owukalangufu owua-aawua ku olutare. <sup>26</sup>No omuntu-umuntu owurra amang’ana gange gano, ni yareka okukola nago, iye afwanana no omuomboki omumaya owaomboka enyumba yaae ku omusenye. <sup>27</sup>Emvula yaaza, emigera giika, kandi emiyaga giwuuta enyumba eyo. Nikuemao, enyumba yagemuka egwa ansi boo!”

*Yesu yagereranga ki omuntu ori na amaani  
(Mari 1:22; Luuk 4:32)*

<sup>28</sup>Olwa Yesu yamala okuwoola amang’ana gano, omurima omukaate ogwa awantu waaluguula engerera yaae ino, <sup>29</sup>aeniki yagereranga geeza kandi na amaani, ni ng’ani ki \*awagerezi awa endagirra.

## 8

*Yesu alamizie omuntu owa owugenge  
(Mari 1:40-45; Luuk 5:12-16)*

<sup>1</sup>Olwa Yesu yaika ansi na aema ku ekigiri, omurima omukaate ogwa awantu gwamulonda. <sup>2</sup>Omuntu owa owugenge yaaza akuba amasigamo ansi emberi waae kandi amulaga otino, “Omwami, nkusawa mbwe no oganyire, oesa okunyeruyia mbe omweru.\*” <sup>3</sup>Yesu yagolola okukono kwae amuamba, nikuemao amulaga otino, “Ee, nganyire. Wa omulamul!” Ao-ao omuntu oyo yalamiwua mu owugenge wuae. <sup>4</sup>Nikuemao Yesu yamulaga otino, “Otaaza walaga omuntu ekia nkukoriire kino, ni gia oilagane ku \*omuozia

**7:11** Yako 1:17    **7:12** Awaru 13:8-10; Gala 5:14    **7:14** Luuk 13:24    **7:15** Owuiz 13:1-3; Yere 14:13-15; Math 24:11, 24; Awat 20:29; 2Kori 11:13-15; 2Pet 2:1; 1Yow 4:1    **7:17** Gala 5:19-23    **7:18** Math 12:33    **7:19** Math 3:10; Luuk 3:9; Yowa 15:2, 6    **7:21** Math 21:28-31; 25:11; Awaru 2:13; Yako 1:22-25; 2:14-26    **7:23** Math 25:12; 2Timo 2:19    **7:29** Mari 1:22    \* **8:2** \*Awayaudi waatoola awantu ki awa owugenge ki awamwamre. Kutio ngawakaesanga okuizoga na awandi, lwona ngawakaganyirwa okuingira mu \*esinagoozi namba mu \*ekaalu okusawa Katonda na awandi.

kandi ofumie omusango ogwa Muusa yasikirra awantu awalamre ku owugenge, kiwe ekilago ku awantu woona mbwe olamre.”

*Okuganya okwa omukangasi owa awa-iye owa Awaruumi  
(Luuk 7:1–10)*

<sup>5</sup> Olwa Yesu yaingira-uingira ku omugizi ogwa Kapernaumu otino, omukangasi owa awa-iye owa Awaruumi, yamugiako okumusawa owuitunzi. <sup>6</sup> Yamulaga otino, “Omwami, \*omukurumu wange ari ansi omuwiri gwae gufwire eng’anzi, kandi awurra owululu owuluguulwa.”

<sup>7</sup> Yesu yamulaga otino, “Nyiza okugia mulamie.”

<sup>8</sup> Omukangasi owa awa-iye owa Awaruumi oyo, yamuirania otino, “Omwami, ng’ansugre iwue okuingira mu enyumba yange. Ni woola-uwoola ing’ana, kandi omukurumu wange aaza okulama. <sup>9</sup> Inze omwene ndi omuntu ori ansi eya awandi, ni noona ndi na awa-iye awakola ansi yange. Ni ndagre omulala mbwe, ‘Gia,’ agia kandi owundi mbwe ‘Iza ano,’ aaza-uua. Ndagwa omukurumu wange mbwe, ‘Kola kino,’ kandi yakikola.”

<sup>10</sup> Olwa Yesu yawurra amang’ana ago, yawa no okuluguula ino, kandi yalaga awaamulondanga mbwe, “Mbalaga kuwuene mbwe namba mu ekialo ekia Israeli ano, okuamera ri nkiari okutuukrako omuntu namba omulala, ori no okuganya okunene kutino. <sup>11</sup> Mbalaga mbwe awantu awangi wariema ewufumanyanga ne ewugwanyanga, kandi waritoola iwaga riawu mu omugomo ogwa Abraamu, Isaaka ni Yakoobo, mu \*Owuami owua ku igulu. <sup>12</sup> Ni awakaweere aweene owuami, iwo waririgizwa enze, mu ekierema ansi aa awantu warirra kandi warisienenia amiino.”

<sup>13</sup> Nikuema Yesu yalaga omukangasi owa awa-iye owa Awaruumi oyo otino, “Fuma ogie! Kugia okuikola mala kiomo oganyire otio.” Kandi omukurumu wae oyo, yalama mala enyinga ezio.

*Yesu alamiizie awantu awangi  
(Mari 1:29–34; Luuk 4:38–41)*

<sup>14</sup> Olwa Yesu yagia aingira omwa Petro, yawona maaziala Petro na agona ku ekitanda no omuwiri guri omuyu le, alwala. <sup>15</sup> Yesu yamuamba okukono kandi ao-ao owulwire wuamuwuako chwe. Yaema atanika okuwa-aa okuria.†

<sup>16</sup> Olwa kwatuuka igulo, awantu awangi awaawanga ne \*ewikeeno waareetwa ku Yesu. Yesu yawafumiamo ewikeeno mala ni ing’ana ilala, kandi yalamia awalwire woona. <sup>17</sup> Ewio wiaikola okutuusia amang’ana aga \*Omugambi Isaaya yawoola mbwe gaazanga okuikola: “Yatoolao amatekere giifu kandi yaginga amalwire giifu goona.”†

*Ekia paka okole no oogala okulonda Yesu  
(Luuk 9:57–62)*

<sup>18</sup> Olwa Yesu yawona omurima ogwawanga ni gumuisunguuzie, yasikirra mbwe wambuke wagie engereka indi eya omwalo ogwa Galiili. <sup>19</sup> Nikuema, omulala ku \*awagerezi awa endagirra yamuuzako amulaga otino, “Omugerezi, nyiza okukulonda asi-uasi aa ogia.”

<sup>20</sup> Yesu yamuirania otino, “Endenya ziri na amiina ziago, kandi enyonyi ziri ne entalala. No \*Omuzia owa Omuntu, iye awula ni aa yakaingizia omutwe.”

<sup>21</sup> Omulonzi wundi yamulaga otino, “Omwami, owusookere reka nsooke ngie nyawire soifu.”

<sup>22</sup> Ni Yesu yamulaga mbwe, “Ndonde, oreke awafu<sup>‡</sup> waawire awafu awiina waawu.”

*Yesu aorezia omuyaga na amasiira  
(Mari 4:35–41; Luuk 8:22–25)*

<sup>23</sup> Nikuema yaingira mu owuato, kandi awalonzi wae woona waaingira nae.

<sup>24</sup> Kalala, omuyaga omuzito gwatemuka mu enyanza kandi amasiira gaatanika okukuba owuato wukalu. Ne ewio wiaikolanga, Yesu iye yagonanga mu owuato. <sup>25</sup> Awalonzi wae waagia wamulamusia ni wawoola watino, “Omwami, tununule, tufwa amanzi!”

<sup>26</sup> Yawairania na awalaga otino, “Inywe awa okuganya okutono wano, mutia kolaki?” Nikuema yaema kungulu asikirra omuyaga na amasiira, kandi enyanza yagwiriira ekitene mala ku enyinga ezio.

**8:4** Awal 14:2–32; Mari 5:43; Luuk 17:14      **8:11** Zabu 107:3; Isaa 49:12; Luuk 13:29      **8:12** Math 13:42, 50; 22:13; 24:51; 25:30; Luuk 13:28      **8:13** Math 9:22, 29; 15:28; Luuk 7:50      † **8:15** Enkola eya Awayaudi ngelowera maaziala okuwa owuyanga omwa omukwe wae.      † **8:17** Isaa 53:4      **8:20** 2Kori 8:9      ‡ **8:22** Owungi watoola awafu ki awantu awataganyire ku Yesu kandi awatamulonda. Iwo niwo awasugaane waawire awiina waawu awataganyire lwona awatalonda Yesu.      **8:22** Math 4:20, 22; 9:9; 19:21; Luuk 5:11; Yowa 1:43; 21:19–22      **8:26** Zabu 65:7; 89:9; 107:29; Math 14:30–32

<sup>27</sup>Awalonzi waae waawa no okuluguula ino, kandi waaiwuuzia mbwe, “Ono no omuntu ofwana otie? Namba omuyaga na amasiira gamuwurra!”

*Yesu alamiizie awantu wawiri awari ne ewikeeno*

*(Mari 5:1–20; Luuk 8:26–39)*

<sup>28</sup>Olwa yatuuka engereka indi, mu ekitemo ekia Gadaara, awantu wawiri awari ne ewikeeno waafuma agati ya ewiwaga waagaana ni Yesu. Waawanga awalulu, aa yawu-langao omuntu owaesanga okulonda engira eyo.

<sup>29</sup>Waaogerera wukalu ni wawoola watino, “Otuagalakooki, iwue Omuzia owa Katonda? Kusi oozre okutusawuka na amiire aga Katonda yataao gakiari?”

<sup>30</sup>Kuno kwatuukra ne enguruwe zindi zia-aayanga ampi ao. <sup>31</sup>Ewikeeno wiaisasaama Yesu, ni wivoola witino, “No oogala okutufumia, tuganyire tugie tuingire mu olwizo olwa enguruwe luuria.”

<sup>32</sup>Yesu yawilaga otino, “Mugie!” Kutio wiafuma wigia mu enguruwe, kandi enguruwe ziona mu olwizo olwo, ziagondoka ne ekibuusi zigia zigwa ku oluwanga, ziolomoka mu enyanza mala zifwa ziona. <sup>33</sup>Awaayi awa-aayanga enguruwe ezio, waarumuka wagia mu omugizi gwawu, wagia walaga awantu ewiaikola wino wiona, kugia ekiaikorra awantu wawiri awaawanga ne ewikeeno awo. <sup>34</sup>Nikuemao awantu awa omugizi ogwo wona waafuma okugia okuwona Yesu. Kandi olwa waamuwona, waamuyemba mbwe aeme mu ekitemo kiawu ekio.

## 9

*Yesu ari na amaani aga okurekera awantu amawi*

*(Mari 2:1–12; Luuk 5:17–26)*

<sup>1</sup>Yesu yaingira mu owuato, wawunguka nawuno wagia watuuka ku omugizi gwawu.\*

<sup>2</sup>Awantu wandi waamureetra omuntu owa omuwiri gwafwa eng’anzi, na agonere ku iseero. Olwa Yesu yawona okuganya okwa waawanga nakwo, yalaga omulwire oyo otino, “Otafwa omwoyo, mwana wange; amawi gaao orekeerwe.”

<sup>3</sup>Ku okuwoola otio, \*awagerezi awa endagirra wandi waawoola agati yaawu aweene mbwe, “Omuntu ono, na mpano anyega Katonda!”

<sup>4</sup>Yesu yawanga na amanyire ewintu ewia waaingirizanga wino. Kutio yawalaga otino, “Ekigera ni muganya amaingirizio amawiiwi gano ni gawaingiramo mu omwoyo niki?”

<sup>5</sup>Ekiwuuwu okukola niki katio: okuwoola mbwe, ‘Amawi gaao orekeerwe,’ nakuwa okuwoola mbwe, ‘Ema ogende-gende?’

<sup>6</sup>Ni kugere mumanye mbwe \*Omuzia owa Omuntu ari na amaani aga okurekera awantu amawi ku ekialo kuno...” Nikuemao yalaga omuntu owa omuwiri ogwafwa eng’anzi otino, “Ema ootole iseero riaa ogie engo waa.”

<sup>7</sup>Kandi omuntu oyo yaema ataa na agia engo waae. <sup>8</sup>Olwa omurima ogwa awantu ogwo gwawona ekiaikola ekio, waawa no owuti ino, kandi waatondowola Katonda owa-aa awantu amaani agaagana na ago.

*Yesu yaaza okueta awooni*

*(Mari 2:13–17; Luuk 5:27–32)*

<sup>9</sup>Yesu yafuma ao kandi olwa yagia emberu wutono, yawona omuntu ku eriina Mathaayo, na aikaale mu enyumba omwa awantu waafumiangamo \*omusolo. Yesu yalaga omuntu oyo mbwe, “Ndonde,” kandi ao-ao Mathaayo yaema atanika okumulonda.

<sup>10</sup>Lunyima ni Yesu yarianga okuria okwa igulo omwa Mathaayo, awasolozzi awa omusolo, na ‘awooni’† awangi, waaza waria nae alala na awalonzi waae. <sup>11</sup>Olwa Awafarisaayo wagia wawona-uwona ekintu ekio, waawuuzia awalonzi awa Yesu watino, “Ekigera no omugerezi wiinyu aria na awasolozzi awa omusolo, na ‘awooni’ niki?”

<sup>12</sup>Ku okuwurra eking’ana ekio, Yesu yawoola otino, “Awiifu kane awalwire, nganiwo awaagala omurezi? Awalamu iwo waagarraki omurezi?” <sup>13</sup>Ni nyagala mbwe mugie muigerere ekia amang’ana gano galagana: ‘Ngonziizie amasaasra okukira okufumiziwua omusango.’† Aeniki ng’anyakaaza okueta awantu awigolovu, ni nyaazra awooni.”

*Engerera eya Yesu egawuuke ne eya Awafarisaayo*

*(Mari 2:18–22; Luuk 5:33–38)*

<sup>14</sup>Nikuemao awalonzi awa Yowaana waaza ku Yesu wamuwuuzia watino, “Kuwa kutie mbwe ifwe alala na Awafarisaayo tusiwa aa tutaria okuria, na awalonzi waaao iwo ngawakola watio?”

**8:29** Mari 3:11; 1Kori 15:24      \* **9:1** Guno gwawanga omugizi ogwa Kapernaumu.      **9:2** Zab 103:3; Mari 2:5  
**9:6** Dani 7:13–14; Yowa 5:36      **9:9** Math 8:21–22      † **9:10** \*Awafarisaayo waatoolanga awantu awataalondanga  
\*ensikirra kiomo iwo ki awooni.      **9:10** Math 11:19; Luuk 15:1–2; 19:7      † **9:13** Osea 6:6      **9:13** Math 12:7

<sup>15</sup> Yesu yawairania na awoola mbwe, “Awageni awa ng’ina enserezi ogia okukwa aetre, waesa otie okurra ni wari nae? Amiire gaaza aga ng’ina enserezi oyo aaza okutoolwao awaemeko. Nikuemao nikwo warisiwa okuria.

<sup>16</sup> “Awulao-uwula omuntu onawa ekiraka ekiyia ku enguwo enkiire. Ni na akorre otio, ekiraka ekio kiiza okuema ku enguwo enkiire eyo, mala asi atanduku ao asigale awiiwi okukira kiema yawanga. <sup>17</sup> Lwona awantu ngawafuka edivaai empia mu ekimuga ekia edivaai ekilongerwe ni iseero ikulu. Aeniki ni wakorre watio, iseero erio riiza okuwoka, edivaai efugike kandi iseero erio rioneke uwiiwi. Kutio edivaai empia efukwa mu ekimuga ekia edivaai ekilongerwe ni iseero iyia, kandi mu engira eyo edivaai alala ne ekimuga kiayo ngawiiza okuoneka, yaaya.”

*Omwala owafwa aziuka, no omukazi omulwire owalama*  
(Mari 5:21–43; Luuk 8:40–56)

<sup>18</sup> Ni yagianga emberu no okuwoola otio, omukangasi omulala yamuuzako mala amukubra amasigamo ansi na awoola otino, “Omwami, omwala wange afwire. Ni ganya tugie omuteeko okukono, kandi aaza okuwa omulamu.” <sup>19</sup> Yesu yafuma okugia nae, alala na awalonzi waee.

<sup>20</sup> Mu enyinga ezio, omukazi wundi owa enda yaae yawanga ne emiire okuwaa no esulula ku emiaka ikumi ni iwiri, yaaza nyamugongo ogwa Yesu mala a-amba enguwo yaae. <sup>21</sup> Yawanga na amiire okuwoola mu omwoyo gwae omwene mbwe, “Ni mpambre-umba enguwo yaae, nyiza okulama.”

<sup>22</sup> Yesu yagaluka mala amuwona. Yamulaga otino, “Otafwa omwoyo omwala wange. Okuganya kwao kukulamiizie” Ku enyinga ezio, omukazi oyo yalama.

<sup>23</sup> Olwa Yesu yaingira omwa omukangasi oria, yatuukrao awakubi awa ewituutu na awantu awangi ni wakuba erioga eringi. <sup>24</sup> Yawalaga otino, “Mufume mugie. Omwala owamura akiari okufwa yaaya, na agona.” Ni iwo wamusekera, ki otamanyire ekintu ekia awoola. <sup>25</sup> Olwa awantu awo waamala okufumiwua enze, Yesu yaingira mu enyumba. Yamba okukono okwa omwala oyo, kandi omwala yaema. <sup>26</sup> Eking’ana kino kiailanzia mu ewitemo wiona ewia ekialo ekio.

*Yesu alamiizie awawuunu wawiri*  
(Mari 10:46–52; Luuk 18:35–43)

<sup>27</sup> Ni Yesu yawita ao na agia, awawuunu wawiri waamulonda enyima ni waogerera watino, “Tuambre amagongi, iwue \*Omuzia owa Daudi!” <sup>28</sup> Olwa yamala okuingira mu enyumba, awawuunu awo waamuuzako. Nikuemao Yesu yawawuuzia otino, “Mberi muri no okuganya mbwe ndi na amaani aga okuwalamia?” Waamuirania mbwe, “Ee Omwami.” <sup>29</sup> Nikuemao ya-amba amiire gaawu kandi awawoorra otino, “Kuwaikorre owuagani no okuganya okwa muri nakwo.” <sup>30</sup> Kandi ao-ao waatanika okuwona. Nikuemao Yesu yawagaania wukalu na awalaga otino, “Muwone mbwe awulao-uwula omuntu omanyire ekiikorre kino.” <sup>31</sup> Kukawa kutio, iwo waagia watanika okulanzizia awantu ekintu ekia Yesu yawakorra kino, mu ekitemo ekio kiona.

*Yesu alamiizie omuntu omurimba ori ne ewikeeno*

<sup>32</sup> Ni waafumanga ni wagia, Omuntu omurimba owawanga ne ekikeeno yairwa ku Yesu. <sup>33</sup> Kandi olwa ekikeeno kiafumiwua, omuntu owawanga omurimba oyo yatanika okugamba-gamba. Awantu awangi awawanga ao, waaluguula ni wawoola mbwe, “Kiwulao-uwula ekintu ekifwana kino ekimiire okuikoloka mu ekialo ekia Israeli ano, yaaya.” <sup>34</sup> Na Awafarisaayo iwo waawoola watino, “Omuntu ono, akola na amaani aga omukangasi awa \*ewikeeno okufumia ewikeeno.”

*Ekialo kilawire na awagesi wari awatono*

<sup>35</sup> Yesu yagia mu ewitemo ne emigizi giona, na agerera awantu mu amasinagoogi, kandi na alanzizia awantu amang’ana amalootu aga \*Owuami owua Katonda, kandi na alamia awantu ku amalwire na amatekere goona. <sup>36</sup> Olwa yawona omurima ogwa awantu, yawa-ambra amagongi aeniki waanyaasiwuanga kandi ngawakaesanga okuintunzia iwo aweene mala kiomo amagondi agawula no omwayi. <sup>37</sup> Nikuemao Yesu yalaga awalonzi waee otino, “Ekialo kilawire, na awagesi wari watono. <sup>38</sup> Kutio musawe Omwami omwene ewigeswa atume awemirimo mu emisiri egilawire wagie wagese.”



## 10

*Yesu alowoole awatumwa ikumi ni wawiri*  
(Mari 3:13–19; Luuk 6:12–16)

<sup>1</sup> Nikuemao Yesu yaeta awalonzi waae ikumi ni wawiri wamuuzeko. Yawa-aa amaani aga okufumia \*ewikeeno kandi aga okulamia amalwire na amatekere goona.

<sup>2</sup> Gano nigo amiina aga \*awatumwa ikumi ni wawiri awo: owasooka ni Simioni (owayaluka mbwe Petro) ni wamwawu waae Andereeya; Yakoobo omuzia owa Zebeedi ni wamwawu waae Yowaana; <sup>3</sup> Piliipo ni Batholomeo; Thomaasi ni Mathaayo owawanga omusolozzi owa \*omusolo; Yakoobo omuzia owa Alfaayo, ni Thadaayo; <sup>4</sup> Simioni Omusiani ni Yudaasi Iskarioti owamuguzia.

*Yesu atumre awalonzi waae ikumi ni wawiri*  
(Mari 6:6b–13; Luuk 9:1–6)

<sup>5</sup> Yesu yatuma awantu ikumi ni wawiri wano na awalaga otino, “Mutaaza mwagia ku awantu awatari \*Awayaudi namba okuingira mu omugizi ogwa \*Awasamaria. <sup>6</sup> Ni mugie ku amagondi agateekere, awari awaana awa Israeli. <sup>7</sup> Ni mugia, mulanzizie awantu otino, \*Owuami owua ku igulu wuri ampi.’ <sup>8</sup> Mulamie awalwire, muziusie awafu, mueruyie awalwala owulwire owua owugenge kandi mufumie ewikeeno ku awantu. Kiomo mueerwe wusaasa, nintio mwona muezane wusaasa. <sup>9</sup> Mutatoola ekintu-ukintu kiomo edhaabu namba efeedha musiwe mu emikanda giinyu mugie nawio, yaaya. <sup>10</sup> Lwona mutatoola ensawo eya olugendo, namba enguwo eya okugalusia, namba ewiraato ewia okugalusia, namba ensimbo eya okugenda-gendra; aeniki owemirimo asugre okuoolwa ku emirimo egia akorre.

<sup>11</sup> “Mu omugizi-umugizi ogwa muingiiremo, muagarizie omuntu oganyire okuwaingizia ori ao, mumenye omwae nawuno mufume ao. <sup>12</sup> Ni muingira ku omugizi ogwo, muguye ensereki ziinyu. <sup>13</sup> Omugizi ogwo ni guganyire okuwaingizia, muganye owuolu owuwariko wuwe ku omugizi ogwo; ni, ni watawaingizie, mureke owuolu owuwariko wuwairaneko. <sup>14</sup> No omuntu alowere okuwaingizia namba okuingizia amang’ana giinyu, mukukumule egunduusi eya ku amagulu giinyu enyinga ezia mufuma mu enyumba eyo nakuwa ku omugizi ogwo. <sup>15</sup> Mbalaga kuwuene mbwe kuriweera awantu awa omugizi ogwo uwiwi owuire owua ekiina, okukira emigizi egia Sodooma ni Gomoora.\*

*Eminyako-nyaako egia awatumwa waaza okuwona*  
(Mari 13:9–13; Luuk 21:12–17; 12:2–9, 51–53; 14:26–27)

<sup>16</sup> “Mbatuma ki amagondi agari agati eya ensisi. Kutio muwe awagezi ki enzoka kandi awaolu ki imba-imba.

<sup>17</sup> “Muirinde ku awantu awaaza okuwaira mu ewiina kandi wawakube mu amasinagoogi gaawu. <sup>18</sup> Muuza okuirwa emberu wa awakangasi na awaami ku amang’ana gange, mugie muwalage iwo alala na awantu awatari Awayaudi ku okuganya okwa muri nakwo ku inze. <sup>19</sup> Ni, ni wawa-ambre, mutainyaasia ku ekia mugia okuwoola namba engira eya mugia okugamba-gambramo, yaaya. Enyinga ezia muuza okuemereziwua okugamba-gamba, nizio muuza okueewua amang’ana aga okuwoola. <sup>20</sup> Aeniki ng’ani inywe awarigamba-gamba, ni no \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda Soifu nio origamba-gamba ni kuwawitrako.

<sup>21</sup> “Omuntu ariguzia wamwawu waae ndiki-ndiki ku awazigu aitwe, kandi swawu omuntu ariguzia omwana waae. Awaana awarigalukra awiwiwuzi waawu kandi wagere waitwe. <sup>22</sup> Awantu woona wariwara ku amang’ana gange. No omuntu orikola olutuunyo nawuno mu owutuuko arilama. <sup>23</sup> Na awantu wawakoreere uwiwi ku omugizi omulala, musomoke mugie ku ogundi. Mbaifuwira mbwe ngamuuza okumala emigizi egiri Israeli giona no \*Omuzia owa Omuntu akiari okuirana.

<sup>24</sup> “Omuntu ogererwa ngakirre omugerezi waae, namba owemirimo nga-akirre omuntu owa akorra emirimo. <sup>25</sup> Kusugre no omuntu ogererwa ari ki omugerezi omugerera, kandi owemirimo na ari ki omuntu owa akorra emirimo. Ni kuri mbwe ng’ina omugizi nio awantu waeta \*Belzebuuli, katio awantu awa ku omugizi gwae ngawaaza okukorrwa uwiwi owukirre?

**10:2** Luuk 6:13    **10:4** Yowa 1:40–44; Awat 1:13    **10:5** Luuk 10:33    **10:6** Yere 50:6; Math 15:24; Awat 13:46  
**10:7** Math 4:17    **10:10** 1Kori 9:14; 1Timo 5:18    **10:13** Luuk 2:14    **10:14** Awat 13:51    \* **10:15** Katonda yakengera emigizi egia Sodooma ni Gomoora ekiina ku okugisamba no omurro ku enkola embiwi ezia awantu awa emigizi egio waweerako ni wakola.    **10:15** Luuk 10:4–12    **10:15** Owut 18:20; 19:1–29; Math 11:24; Luuk 10:12  
**10:16** Luuk 10:3    **10:17** Awat 5:40; 2Kori 11:24    **10:20** Luuk 12:11–12    **10:21** Math 10:35; Mari 13:12; Luuk 21:16    **10:22** Math 24:9–14; Yowa 16:1–4    **10:22** Luuk 6:22; Yowa 15:18–19    **10:23** Awat 8:1    **10:25** Yowa 13:16    **10:25** Math 9:34

<sup>26</sup> “Mutaaza mwawatia namba wutono. Kiwulao ekintu ekisanikiirwe ekitaaza okusanukulwa, namba ekiwirwe ekitaaza okufuma enze kiamanywa. <sup>27</sup> Ewia mbalaga mu ekierema, muwoole omuwasu kandi ekia omonyiriziiwue ku okutwi, woola no oimerre kungulu ku olusala.† <sup>28</sup> Otaaza watia awantu awaita mala omuwiri gweng’ene ni ngawaesa oku-ita omwoyo gwao. Ni mutie mala omulala ori na amaani aga okuona omuwiri alala no omwoyo mu omurro ogutazima. <sup>29</sup> Kane ewiyundigiri wiwiri ngawigulwa amasendi amatano ino? Ni Soinyu Katonda amanyire namba ne endala kuwio egwire ansi. <sup>30</sup> Katonda amanyire namba embala eya emwiri ezia muri nazio ku emitwe. <sup>31</sup> Kutio mutatia, aeniki Katonda awatoorre owuzito okukira ewiyundigiri.

<sup>32</sup> “Omuntu-umuntu olagana emberi wa awantu mbwe ari owange, noona ndirilagana mbwe ari owange emberi wa Soifu ku igulu. <sup>33</sup> No omuntu-umuntu ondowa emberi wa awantu, noona ndirimulowa emberi wa Soifu ku igulu.

<sup>34</sup> “Mutaingirizia mbwe nyaaza okureeta owuolu ku ekialo, yaaya. Nanyakaaza okureeta owuolu, ni nyaaza okureeta engawuzi. <sup>35</sup> Ni kutio aeniki nyizre okugawula awazia ni waasawu, okugawula awaala ni wang’inwawu, kandi okugawula awakamwana ni wang’inaziala waawu. <sup>36</sup> Omuzigu owa omuntu aaza okuwa mala owa omwawu ndiki-ndiki.†

<sup>37</sup> “Omuntu-umuntu ogonziizie owundi, awe swae, ng’inwae, omuzia wae namba omwala wae, okukira kiomo angonziizie, ngasugre okuwa omulonzi wange. <sup>38</sup> Kandi omuntu otatoorre \*omusalaaba gwae andonde, ngasugre okuwa omulonzi wange.† <sup>39</sup> Omuntu-umuntu orinda owulamu wuae omwene aaza okuwuteesia, kandi omuntu oteesia owulamu wuae omwene ku amang’ana gange aaza okutuukra owulamu.

<sup>40</sup> “Omuntu owaingiizie, anyingiizie inze kandi onyingiizie, aingiizie Katonda owantuma. <sup>41</sup> Omuntu-umuntu oingiizie \*omugambi owa Katonda aeniki ari omugambi, aaza okutuukra omugawo ogwa omugambi aeewua. Lwona, omuntu-umuntu oingiizie omuntu omulongoole aeniki ari omulongoole, aaza okutuukra omugawo ogwa omuntu omulongoole aeewua. <sup>42</sup> Kandi no omuntu aeere omulala ku awalonzi wange awato wano namba ekikombe ekia amandi amaolu aeniki ari omulonzi wange, mbalaga kuwene mbwe ngariteesia omugawo gwae.”

## 11

### *Yowaana Omubatiisi awuuzia ni Yesu ari Meesia*

*(Luuk 7:18–23)*

<sup>1</sup> Ni Yesu yamala okugerera awalonzi wae ikumi ni wawiri amang’ana gano goona, yafuma ao okugia okugerera kandi okulanzia amang’ana amalootu mu emigizi egia ekitemo ekia Galili. <sup>2</sup> Yowaana Omubatiisi owawanga mu owusiwe, yawurra ewintu ewia \*Kristo yawanga na akola. Kutio yatuma awandi ku awalonzi wae ku iye, <sup>3</sup> wagie wamuwuuzie otino, “Iwue ni iwue owasugananga aaze,\* kusi tusugaane turinde owundi?” <sup>4</sup> Yesu yawairania otino, “Muirane ku Yowaana, mugie mumulage ewintu ewia muwuriire kandi ewia muwuine: <sup>5</sup> Awawuunu wawona, awarema wagenda-genda, awari no owugenge walamiwua, awa amatwi maziwu wawurra, awafu waziuka, kandi amang’ana amalootu galanziziwua awataka. <sup>6</sup> Omuntu otairana enyima† ku amang’ana gange asereekwe.”

### *Yesu agamba-gamba ku Yowaana*

*(Luuk 7:24–28)*

<sup>7</sup> Na awalonzi awa Yowaana waafumanga ni wagia, Yesu yatanika okugamba-gambra omurima ogwa awantu ogwawanga ao ku Yowaana na awalaga otino, “Olwa mwagia ku Yowaana mu ekeewa, ekia mwagia okuwona niki? Kusi ekituutu ekiyunziwua-yunziwua no omuyaga? <sup>8</sup> Ni kutari kutio, ekia mwagia eyo okuwona niki? Kusi omuntu oingizia enguwo endootu? Yaaya, awaingizia enguwo endootu-ndootu waituukrana mu emigizi egia awaami. <sup>9</sup> Kutio ekia mwagia okuwona niki kane? Kusi \*omugambi? Ee, omugambi

**10:26** Mari 4:22; Luuk 8:17 † **10:27** Ku olusala kungulu Olusala lwawanga asi aa awantu waawuzranga, kandi no omuntu yagalanga okulanzia amang’ana kugere awantu awangi wamuwurre, yagalanzianga ku olusala. **10:28** Zab 56:4 **10:30** Luuk 21:18 **10:33** Mari 8:38; 2Timo 2:12 **10:35** Math 10:21; 24:10; Mari 13:12; Luuk 12:52–53

† **10:36** Miik 7:6 **10:37** Math 19:29 † **10:38** Okuginga \*omusalaaba kulagana mbwe omuntu aganyire okufwira okuganya okwa ari nakwo ku Katonda. **10:39** Math 16:24–25; Luuk 17:33; Yowa 12:25–26 **10:40** Math 18:5; Yowa 13:20; Gala 4:14 **11:2** Math 8:1–9:34; 14:3 \* **11:3** \*Awayaudi waarindanga \*Meesia Omununuzi aaze awate owuyanga okuema ku owukire owua amambala owua Awaruuni. **11:3** Math 3:11–12; Yowa 1:15, 27; 3:31; 11:27

**11:5** Isaa 35:4–6; 61:1; Luuk 4:18 † **11:6** Namba Omuntu owula no okui-ingirizia ku amang’ana gange...

kandi mbalaga mbwe akirre omugambi no okukira. <sup>10</sup> Ono nio omuntu owajowako kale mbwe, 'Wona, nyiza okutuma \*omutumwa wange emberi waa, orikangata emberi waa akugolorre engira.'<sup>†</sup> <sup>11</sup> Mbalaga kuwuene mbwe ku awantu woona awa awakazi waiwuule, awulaoko namba omulala omiire okuwaa okira Yowaana Omubatiisi. Kukawa kutio, omuntu omutono otuukre mu \*Owuami owua ku igulu amukirre.

*Yowaana ni Yesu walowerwe  
(Luuk 7:30–35)*

<sup>12</sup> "Okuemera ku amiire aga Yowaana Omubatiisi yatanika emirimo giae nareero, Owuami owua ku igulu wumiire okuwa ni wulwaniwua no owuvuya na awantu awatinzi awagala mbwe wawutoole na amaani. <sup>13</sup> Aeniki Awagambi awa Katonda woona alala na amang'ana aga Muusa yajoja gagamba-gamba ku ewintu ewiazanga okuikola mu amiire goona kutuuka ku amiire aga Yowaana. <sup>14</sup> Kandi no oesa waganya, Yowaana nio Eliija owasugananga aaze. <sup>15</sup> Omuntu ori na amatwi aga okuwurra ka-awurre!

<sup>16</sup> "Awantu awa ikula rino nyesa okuwafwanania naki katio? Kufwanana na awaana awaikaale mu ekiiya awaogerera ni waeta awaana awiina waawu watino:

<sup>17</sup> "Twawakubra ekituutu,  
ni ngamukazina!

Twawaembera olwembo olwa olumbe,  
ni ngamukarra!"

<sup>18</sup> "Yowaana iye ngakaweerao na aria kandi na anywa. Kino kiagera ni wawoola mbwe, 'Omuntu ono ari ne ekikeeno.' <sup>19</sup> No \*Omuzia owa Omuntu iye aria kandi anywa, kandi okwo kugera ni wawoola mbwe, 'Omuntu ono agonziizie okuria kandi ari omunywi. Lwona ari omwiko owa awasolozzi awa \*omusolo na awooni.' No owuganga wulaganwa mu enkola ziauwu."

*Yesu asiagizia emigizi egialowa okumuganyako  
(Luuk 10:13–15)*

<sup>20</sup> Nikuemaao Yesu yatanika okusiagizia emigizi egia yakolamo amankono, aeniki ngawakagaluka wareka amawi gaawu.

<sup>21</sup> "Kuriwaweera owululu inywe awantu awa Koraziini! Kuriwaweera owululu awantu awa Bethsaida! Kuweeko mbwe amankono agaakolwa agati iinyu gaakolwa mu emigizi egia Taaya ni Sidooni, kangato awaawangamo waagaluka kale, ni waingiizie enguwo ezikorre amakurugunya kandi ni wafukre igoke mu emiwiri giawu. <sup>22</sup> Mbalaga mbwe kuriweera emigizi egia Taaya ni Sidooni geeza-geezako owuire owua Katonda arikengra awantu ekiina, okukira kiomo kuriwaweera inywe! <sup>23</sup> Kusi inywe awantu awa Kaper-naumu, muingirizia mbwe muuza okugingwa kungulu ku igulu? Yawa, muuza okuisiwua ansi mu ekialo ekia awafu! Kuweeko mbwe amankono agaakolwa agati iinyu gaakolwa mu omugizi ogwa Sodooma, kangato omugizi ogwo gukiario na nyingeeno. <sup>24</sup> Kutio mbalaga mbwe owuire owua Katonda arikengra awantu ekiina, kuriweera awantu awa Sodooma geeza-geezako kuwakira inywe."

*Munyizeko mutuukre okuwuluuka  
(Luuk 10:21–22)*

<sup>25</sup> Ku enyanga ezio, Yesu yawoola otino, "Nkutondowoole Soifu Katonda, Omwami owa igulu ne ekialo, aeniki owisiire awaganga na awasomi ewintu wino, no owisasuriire awaana awato. <sup>26</sup> Ee Soifu, aeniki kino nikio ekilootu ekia wasangaala nakio okukola.

<sup>27</sup> "Soifu anteriire ewintu wiona mu amakono. Awulao omanyire Omuzia ogawuuke ni Katonda Ise, kandi awulao omanyire Katonda Ise ogawuuke no Omuzia waae alala na awantu awa Omuzia awuine okumumanyisia.

<sup>28</sup> "Munyizeko inywe awantu awadoowere kandi awaingire ne emisigo emizito, ni nyiza okuwawuluusia. <sup>29</sup> Mutoole ejooki yange muitwike ku igosi kandi muigerere ku inze, aeniki ndi omuolu kandi oiisie ansi mu omwoyo. Ni mukorre mutio, muuza okutuukra aa okuwuluusia emioyo giinyu. <sup>30</sup> Aeniki ejooki yange mpuuwu okuginga kandi omusigo gwange guri omuwuwu."

† **11:10** Mala 3:1    **11:10** Luuk 1:76    **11:14** Mala 4:5–6; Math 17:10–13; Luuk 1:17; Yowa 1:21    **11:18** Math 3:4; Luuk 1:15    **11:19** Math 9:10–11    **11:21** Isaa 23:1–18; Ezek 26:1–28:26; Yoel 3:4; Amo 1:9; Yoona 3:6–9; Zaka 9:2–4  
**11:23** Isaa 14:13–15; Owut 19:24–28    **11:24** Math 10:15; Luuk 10:12    **11:25** Isaa 29:14; 1Kori 1:18–29    **11:27** Yowa 1:18; 3:35; 10:15    **11:28** Math 23:4; Yowa 7:37; Awaib 4:1–11    **11:29** Isaa 28:12; Yere 6:16    **11:30** 1Yow 5:3

## 12

*Yesu nio Omwami owa Sabato**(Mari 2:23–28; Luuk 6:1–5)*

<sup>1</sup> Owuire wulala olwa \*Sabato, Yesu na awalonzi waae waagenda-gendanga mu omusiri ogwa engaano. Aeniki awalonzi waae waawanga ne enzala, waatanika okuiya ewigala ewia engaano ni waria. <sup>2</sup> Olwa \*Awafarisaayo waawawona ni wakola watio, waalaga Yesu watino, “Wonako! Na mpano awalonzi waaoko wakola ekitasugaane okukolwa nyanga olwa Sabato?”

<sup>3</sup> Yesu yawairania otino, “Inywe mukiari okusoma ekia Omwami Daudi yakola olwa iye alala na awantu awayawanga nawo waawurranga enzala?” <sup>4</sup> Yagia mu enyumba eya Katonda, kandi iye alala na awantu awayawanga nawo, waeewua emikaati egiatengekerwa Katonda waria, kukawa mbwe \*ensikirra yaganyira \*omuoza eng'ene okugiria. <sup>5</sup> Kusi mukiari okusoma amang'ana aga Muusa jajoja mbwe owuia Sabato, awoozia wakola emirimo mu \*ekaalu ni ngawawalwa ki awaonre ensikirra? <sup>6</sup> Mbalaga mbwe ekia muri nakio kikirre ekaalu. <sup>7</sup> Kuweeko mbwe mumanyire ekia amang'ana agari mu endagano agawoola mbwe, 'Ngonziize amasaasra okukira okufumiziwua omusango,† galagana, kangato ngamukakengra awawula no owuoni ekiina ekia awooni. <sup>8</sup> Kutio \*Omuzia owa Omuntu nio Omwami owa Sabato.”

*Yesu alamiizie omurema olwa Sabato**(Mari 3:1–6; Luuk 6:6–11)*

<sup>9</sup> Yesu yafuma ao agia aingira mu \*esinagoogi, <sup>10</sup> kandi omuntu owa okukono kwae kwaremera yawanga omwo. Awafarisaayo wandi, awaagalanga ekintu ekia wakaingirra Yesu nakio mbwe akorre owuoni, waamuwuzia watino, “Mberi kuri kulootu okulamia omuntu owuire owua Sabato?”

<sup>11</sup> Yesu yawairania otino, “No ori ni igondi, kandi igondi erio rigie rigwe mu owuina owuire owua Sabato, ngoritoolamo? <sup>12</sup> Omuntu ngari omukaate okukira igondi ale? Kutio kulootu okukorra omuntu geeza owuire owua Sabato.” <sup>13</sup> Nikuemao Yesu yalaga omuntu oyo otino, “Golola okukono kwao.” Omuntu oyo yakola otio kandi okukono okwo kwawa okulamu mala kimo okundi.

<sup>14</sup> Awafarisaayo waafuma ao kandi watanika okukola omupango ogwa okuita Yesu.

*Omulowole owa Katonda*

<sup>15</sup> Yesu yagia amanya omupango gwawu, kutio yafuma agia ale na ao. Omurima omukaate ogwa awantu gwamulonda. Yalamia awalwire waawu wooka, <sup>16</sup> na awasiagizia mbwe watalaga omuntu owa yawanga. <sup>17</sup> Okwo kwatuusia amang'ana aga Katonda yawoola ni kuwitira ku \*Omugambi Isaaya mbwe: <sup>18</sup> “Ono nio owemirimo wange omulowole!

Mulwoole

kandi nsangaarre nae.

Nyiza okumu-aa \*Omwoyo Omweru

kandi aaza okukorra enganda ziona

ewintu ewisugaane.

<sup>19</sup> Ngaaza okusoolana namba okukuba olukweri

namba okuogerera mu engira ezia emigizi.

<sup>20</sup> Ngarivuna ekituutu ekiremeere

namba okuzimia omurro oguagala okufwa,

nawuno awone mbwe

awantu wooka watuukiire ekisugre ne enkola ziwu.

<sup>21</sup> Enganda ziona ziiza

okuta emioyo giawu ku iye.”†

*Awantu waingirizia mbwe Yesu akola na amaani aga Belzebuuli**(Mari 3:20–30; Luuk 11:14–23; 12:10)*

<sup>22</sup> Nikuemao waamureetra omuntu owawanga ne ekikeeno owawanga omuwuunu kandi omurimba. Yesu yamulamia mala atanika okuwona no okugamba-gamba. <sup>23</sup> Awantu wooka waalugula ino kandi waawuzia watino, “Awiifu, kusi ono akawa \*Kristo \*Omuzia owa Daudi?”

<sup>24</sup> No olwa Awafarisaayo waawurra eking'ana kino, waawoola watino, “Omuntu ono akola mala na amaani aga aerwe ni \*Belzebuuli omwami owa \*ewikeeno, okufumia ewikeeno.”

<sup>25</sup> Aeniki Yesu yawanga na amanyire ekia waaingirizianga, yawalaga otino:

Owuami owugawukaane wuuza okuoneka, kandi omugizi ki omugizi namba enyumba omwa awantu wailwania iwo aweene, ngaguza okuimerra. <sup>26</sup> Sataani ne efumia Sataani, ao otio egawuuke eilwania eene. Ni kuri kutio owuami wuae wukaimerra wutie? <sup>27</sup> Ni, ni kuri mbwe mfumia ewikeeno na amaani aga mpeerwe ni Belzebuuli, mundageko mbwe awantu wiinyu iwo wawifumia naki? Kutio awantu wiinyu awo niwo awaaza okuwakengera ekiina. <sup>28</sup> Ni, ni kuri mbwe mbifumia na amaani aga Omwoyo Omweru ogwa Katonda, kane kuri kuwuene mbwe \*Owuami owua Katonda wuwaaazreko. <sup>29</sup> Kuesekana kutie omuntu okuingira mu enyumba eya omukalu aiwe ewintu wiae, na atasookre amusiwe? Ee, na amiire okumusiwa nikwo aesa okumusakula ewintu ewia mu enyumba.

<sup>30</sup> “Omuntu otari nyaluwega lwange andwania, kandi omuntu otakunza ni inze, iye ataanyia. <sup>31</sup> Mbalaga mbwe Katonda aaza okurekera awantu amawi goona na amanyego aga awantu wamunyega nago. No omuntu onyegere-unyega Omwoyo Omweru ogwa Katonda, iye ngaaza okurekera amawi gaae, yaaya. <sup>32</sup> Omuntu-umuntu ogamba-gambre uwiiwi ku Omuzia owa Omuzia aaza okurekera, no omuntu ogamba-gambre uwiiwi ku Omwoyo Omweru ogwa Katonda ngaaza okurekera mu ikula rino kugia eriiza.

<sup>33</sup> “Omuti ni guweere omulootu, ensaafu ziangwo ziona ziwa endootu, kandi omuti omuwiiwi gwona guama ensaafu embiiwi. Kutio omuti gumanywa ne ensaafu zigawo. <sup>34</sup> Inywe awaana awa enzoka wano, muesa mutie okuwoola ekintu ekilootu? Aeniki ewintu ewia omunwa guwoola wiema mala ku ewiizuule omwoyo ogwa omuntu. <sup>35</sup> Omuntu omulootu afumia ewintu ewilootu ewia awiikre mu omwoyo gwae, kandi omuntu omuwiiwi yona afumia ewintu ewiwiwi ewia awiikre mu omwoyo gwae. <sup>36</sup> Ni mbalaga mbwe owuire owa ekiina, Katonda arikengra awantu ekiina ku ing'ana ki ing'ana eria waafwa okuwoola-woola-uwoola. <sup>37</sup> Ee, amang'ana gaao nigo agarigera okire ekiina, nakuwa ekiina kikukire.”

*Awataganyire waaza okukirwa ne ekiina  
(Luuk 11:29–32)*

<sup>38</sup> Nikuema Awafarisaayo na \*awagerezi awa endagirra wandi waamulaga watino, “Omugerezi, tuagala mbwe otu-eeko ekilago ekiema ku igulu.”

<sup>39</sup> Ni Yesu yawairania otino, “Awantu awa ikula iwiiwi kandi eritarindre endagano, niwo awaagala mbwe wakorrwe amankono kiwaweere ekilago! Ni kiwulao ekilago ekia waaza okueewua ekigawuuke ne ekilago ekia Omugambu Yoona. <sup>40</sup> Kiomo Yoona yawa mu enda eya emvwa ku amiire asatu owuire no omuwasu, nintio Omuzia owa Omuntu yoona aaza okuwa mu ilowa muni ku amiire asatu owuire no omuwasu. <sup>41</sup> Awantu awa Nineeve wari-imerra mu ekiina na awantu awa ikula rino kandi warigera ekiina kiwakire. Ee, aeniki iwo waagaluka wareka amawi gaawu olwa Yoona yawalanzia amang'ana aga Katonda, ni wano walowere amang'ana aga omuntu okirre Yoona ale ori ano. <sup>42</sup> Omwami owekikazi owa ekialo ekiri Emulambo yoona ari-imerra mu ekiina ni ikula eria nyingeeno rino, kandi yoona arigera ekiina kiwakire. Ee, aeniki yaema ale ino agia okuwurra amang'ana aga Sulumaani, ni wano walowere okuwurra omuntu okirre Sulumaani ale ori ano.

*Ekiikola ne ekikeeno kifumiiwue ku omuntu  
(Luuk 11:24–26)*

<sup>43</sup> “Ekikeeno ni kifumre ku omuntu, kiyuga-yuga mu ewialo ewikarre aa amanzi gawula, ni kiagala aa kikawuluukra. Ni kitatuukiire, <sup>44</sup> kiwoola kitino, ‘Reka nyirane omwange.’ Ni kiiraane kandi kituukre enyumba ne eri wusaasa, ne eeruuye kandi ne ewintu witeerwe geeza, <sup>45</sup> kigia okuagala ewikeeno windi musamvu ewiwiwi okukikira. Nikuema wiona wiirana okumenya omwo kandi omuntu oyo airana yawa omuwiiwi okukira kiomo yawanga kuluweri. Nintio kuuza okuweera awantu awa ikula rino.”

*Ng'inwawu Yesu ni waamwawu Yesu awa kuwuene  
(Mari 3:31–35; Luuk 8:19–21)*

<sup>46</sup> Ni Yesu yawanga na akiagamba-gambra omurima ogwa awantu, ng'inwae ni waamwawu awekizia waaza waimerra enze, aeniki waagalanga okugamba-gamba nae.

<sup>47</sup> Nikuemao omuntu yagia alaga Yesu otino, “Ng’inwao ni waamwinyu awekizia wari enze ano, waagala okugamba-gamba ni iwue.”

<sup>48</sup> Yesu yawairania otino, “Ng’inoifu naanu? Kusi waamwifu awekizia ni waawu anu?”

<sup>49</sup> Yasiagizia awalonzi waae no okukono na awoola otino, “Wano niwo ng’inoifu ni waamwifu awekizia. <sup>50</sup> Ni kutio aeniki omuntu-umuntu okola okuagala okwa Soifu ori ku igulu nio wamwifu owekiala, no owekizia kandi nio ng’inoifu.”

## 13

*Olugero olwa omurimi owagia okumwa emwo*

*(Mari 4:1–9; Luuk 8:4–8)*

<sup>1</sup> Owuire owuo Yesu yafuma mu enyumba agia aikala ku ensanyaata eya enyanza. <sup>2</sup> Omurima ogwa awantu awangi ino gwaza gumuisunguuziako. Okwo kwagera Yesu aniina owuato aikalamo, awantu iwo waaimmerre ku ensanyaata. <sup>3</sup> Yatanika okuwalaga ewintu ewingi mu engero otino, “Omurimi yagia okumwa emwo yaae. <sup>4</sup> Ni ni yamwanga emwo, emwo indi yagwa ku engira kandi enyonyi ziaza zigiria chwe. <sup>5</sup> Eindi yagwa ku entare, asi aa ilowa riawulanga eringi. Eno yafuma wuangu-wuangu aeniki ilowa itono erio riawanga ni ri-isereengeere ku entare. <sup>6</sup> No olwa iwasu riarafuma, emere eyo yakala kandi elala no okulala aeniki yawulanga ne emizi. <sup>7</sup> Emwo indi yagwa mu amawua, agaakoma ne emere mala gasindigania emere eyo. <sup>8</sup> Ne eindi yagwa mu ilowa iloatu, aa yalawia emere mia kilala kangi okukira, eindi amakumi mukaaga kangi okukira, ne eindi amakumi asatu kangi okukira.” <sup>9</sup> Yesu yamaariizaa na awoola mbwe, “Omuntu ori na amatwi aga okuwurra, ka-awurre.”

*Awalonzi awa Yesu wasanukuriirwe amang’ana agaiwisre*

*(Mari 4:10–12; Luuk 8:9–10; 10:23–24)*

<sup>10</sup> Nikuemao awalonzi waae waamuuzako wamuwuuzia watio, “Ekigera no ogamba-gamba na awantu mu engero otino niki?”

<sup>11</sup> Yesu yawairania otino, “Inywe ni inywe awaerwe okumanya owueru owua ewintu ewiiwisre ewia \*Owuami owua ku igulu, ni ng’ani iwo yaaya. <sup>12</sup> Omuntu okola geeza ne ekia aegeekwe nio orisongwa. No omuntu otakola geeza ne ekia aegeekwe aaza okunyagulwa namba ekitono ekia yaeegekwa. <sup>13</sup> Ngamba-ngamba nawo mu engero aeniki: “Kukawa mbwe wari na amiiso agawona, ni ngawawona;

kukawa mbwe wari na amatwi agawurra, ni ngawawurra lwona amang’ana ngawaingirra.

<sup>14</sup> Watuusia owugambi owua Isaaya owuwoola mbwe:

“Muuzakuwona mala ni muwurra, na amang’ana ngagaaza okuwaingirra; muuzakuwona mala ni muwarra, no okuwona ngamuuzakuwona.

<sup>15</sup> Aeniki awantu wano emioyo giawu mikalu,

lwona waziwire amatwi,  
kandi waindirizize amiiso gaawu;

Wataaza, wawona na amiiso gaawu,  
kandi wawurra na amatwi gaawu,

lwona emioyo giawu gitaaza giaingirizaa amang’ana,

kugere wagaluke waaze ku Katonda, awanunule.”†

<sup>16</sup> “Ni, inywe amiiso giinyu gasereekwe aeniki gawona kandi amatwi giinyu goona gasereekwe aeniki gawurra. <sup>17</sup> Mbalaga kuwuene mbwe \*awagambi awangi na awantu awigolovu awangi waawa na amiiga aga okuwona ewintu ewia muwona kandi okuwurra ewia muwurra nyingeeno wino, ni ngakukawaweera kutio.

*Ekia olugero olwa omurimi owamwa emwo lulagana*

*(Mari 4:13–20; Luuk 8:11–15)*

<sup>18</sup> “Mutege amatwi muwurra ekia olugero olwa omurimi owagia okumwa emwo lulagana: <sup>19</sup> Engira eya emwo yagwako eimeriire awantu awawurra amang’ana aga Owuami owua ku igulu, ni ngagawaingirra. Kutio omuzigu aaza kandi yawasakula ing’ana eriasimbwa mu emioyo giawu. <sup>20</sup> Olutare luimeriire awantu awawurra amang’ana kandi wagaingizaa wuangu-wuangu no owusangaavu. <sup>21</sup> Ni aeniki wawula ne emizi, ngawawuuzakuwona ku amiire amangi, yaaya. Iwo ne eminyako-nyaaako namba emidambo giizaire awantu ku amang’ana aga Katonda, wairana enyima wuangu-wuangu. <sup>22</sup> Amawua aga emwo yagwamo na awantu awawurra amang’ana, no okui-ingirizaa okwa owulamula ne ensemerezanio eya owunyazi egisindigania nawuno yareka okuamia ensaafu.

<sup>23</sup> Ni ilowa ilootu ri-imeriire awantu awawurra amang'ana kandi wagaingizia. Iwo waamia ensaafu mia kilala, awandi amakumi mukaaga, na awandi amakumi asatu kangu okukira eyamwewua.”

*Olugero olwa isuwu eria amagolwe*

<sup>24</sup> Nikuemao Yesu yawalaga olugero lundi oluwoola lutino, “Owuami owua ku igulu wufwanana no omuntu owamwa emwo yaae mu omusiri gwae. <sup>25</sup> No owuire awantu woona ni wagona, omuzigu yaaza mala asimba amagolwe agati ya engaano mala afuma agia. <sup>26</sup> Olwa engaanu yafuma kandi etanika okufumia ewigala, amagolwe goona gaafuma.”

<sup>27</sup> “Awemirimo awa ng'ina omusiri waaza waamuwuuzia watino, ‘Omukangasi kane ngawasimba emwo endootu eng'ene mu omusiri gwao? Amagolwe gano gaemerei katio?’

<sup>28</sup> “Yawairania mbwe, ‘Omuzigu nio owakola kino.’

“Nikuemao awemirimo waamuwuuzia watino, ‘Wagala mbwe tugie tuiye amagolwe?’

<sup>29</sup> “Yawairania na awoola mbwe ‘Yaaya mutakola otio. Ni mutaniike okuiya amagolwe, muza mwaiya kugia engaano yoonu.”

<sup>30</sup> “ ‘Mureke gakome goona nawunu kutuuke mu igesa. Igesa ni rirituuka ndirilaga awagesi wasooke wakunze amagolwe emitwe-emitwe gasambwe; nikuemao engaano ekunziwue ereetwe mu ekiagi.’ ”

*Olugero olwa emwo entono eya karadaali no olwa omumera*

(Mari 4:30–32; Luuk 13:18–21)

<sup>31</sup> Yesu yawalaga olugero lundi otino, “Owuami owua ku igulu wuesa okufwananiwua ne emwo eya karadaali, eya omuntu yatoola agia asimba mu omusiri gwae. <sup>32</sup> Kukawa mbwe emwo eyo nie entono ino okukira emwo ziona, ne okomere ewa omuti omukaate okukira emiti giona. Enyonyi ziiza ziagiombokako entalala ku ensagia ziaغو.”

<sup>33</sup> Yesu kandi yawalaga olugero lundi otino, “Owuami owua ku igulu wuesa okufwananiwua no amamera amatoonu aga omukazi atoola yafuka ku owusie wungi yaduwania mala amamera gaazimbua owusie owuo wuona.”

*Okugamba-gamba mu engero*

(Mari 4:33–34)

<sup>34</sup> Yesu yalaga omurima ogwa awantu amang'ana gano goona mu engero kandi riwulao ing'ana-ung'ana eria yawalaga na atakorre no olugero. <sup>35</sup> Kuno kwatuusia amang'ana aga Katonda yawoola ni kuwitra ku omugambi omulala mbwe:

“Nyiza okugamba-gamba nawo mu engero,

nyiza okuwoola amang'ana agamiire okuwa ni gaiwisre okuema mu owutaniko owua ekialo.”†

*Ekia olugero olwa isuwu lulagana*

<sup>36</sup> Nikuemao yareka omurima ogwo mala agia aingira mu enyumba. Awalonzi waae waamugiako kandi wamulaga watino, “Tunawurreko ekia olugero olwa amagolwe aga mu omusiri luria lulagana.”

<sup>37</sup> Yesu yawairania otino, “Omuntu owamwa emwo endootu no Omuzia owa Katonda.

<sup>38</sup> Omusiri ne ekialo, ne emwo eimeriire awaana awa \*Owuami owua Katonda. Amagolwe gaimeriire awaana awa omwoni, <sup>39</sup> kandi omuzigu owagasimba ne \*Ekikeeno. Igesa ri-imeriire owuire owua owutuuko kandi awagesi wari \*enyankoi awa Katonda.

<sup>40</sup> “Kiono amagolwe gaiiywa kandi gaasambwa, nintio kuriwa owuire owua owutuuko. <sup>41</sup> Nyanga olwo, \*Omuzia owa Omuntu arituma enyankoi waae awari-iyao ekintu-ukintu ekiri mu owuami wuae ekireeta owuoni alala na awantu woona awakola owuoni. <sup>42</sup> Enyankoi awo wariwaluma mu omurro omuyu le, aa awantu warirra kandi warisienenia amiino. <sup>43</sup> Awalongoole iwo wariwala ki enyanga mu owuami owua Soifu Katonda. Ori na amatwi, ka-awurre.”

*Olugero olwa owuwiiiko owuawiswa no olwa eluulu*

<sup>44</sup> Yagia emberu na awoola mbwe, “Owuami owua ku igulu wuesa okufwananiwua no owuwiiiko owuawiswa mu omusiri. Olwa omuntu yawutuukra, yairana awuwiswa aazane ao. Yagia aguzia ewintu wiae wiona na ari omusangaavu ino, nikuemao agia agula omusiri ogwo.

<sup>45</sup> “Kandi, Owuami owua ku igulu wuesa okufwananiwua no omuntu owa amaara oagala eluulu endootu ino. <sup>46</sup> Olwa yatuuokra eluulu eya iguzi eria kungulu, yairana enyima agia aguzia ewintu wiae wiona nikwo agia agula eluulu eyo.

*Olugero olwa olugoe*

<sup>47</sup> “Lwona, Owuami owua ku igulu wuesa okufwananiwua no olugoe olwategwa mu enyanza mala luamba emvwa ezigawukane-gawukaane. <sup>48</sup> Olwa olugoe lwaizula ne emvwa otino, awavuwi waalukulula enze ku ensanyaata nikuemao walowola emvwa endootu ziona wata mu ekikapu, ne embiwi warigiza. <sup>49</sup> Nintio lwona kuriwa mu entuuko eya ekialo. Enyanku wariiza wagawule awalongoole na awawiiwi <sup>50</sup> kandi warigize awawiiwi mu omurro omuyu le, aa awantu warirra kandi warisienenia amiino.”

<sup>51</sup> Yesu yawawuuzia otino, “Mberi muwuriire amang’ana gano goona?” Waamuirania mbwe, “Ee, tuwuriire.”

<sup>52</sup> Yawalaga mbwe, “Kutio omugerezi ogerera \*ensikirra omiire ogererwa amang’ana aga Owuami owua ku igulu, iye afwanana ni ng’ina enyumba ofumia owuwiiko owua ewintu ewiyia ne ewikulu okuema mu ekitamu kiae.”

*Omugambi ngaerwe owuti mu ekialo kiawu**(Mari 6:1–6)*

<sup>53</sup> Olwa Yesu yamala okugamba-gamba mu engero zino, yafuma aema mu ekitemo ekio. <sup>54</sup> Yairana mu omugizi gwawu, atanika okugerera awantu mu \*esinagoogi yaawu kandi awantu awa eyo waaluguula. Waawuuzia watino, “Omuntu ono atoorrei amaganga na amaani aga okukola amankono gano? <sup>55</sup> Kane ono ng’anio omuzia owa omufundi owa amabaawu oria? Maaria ng’anio ng’inwae kandi waamwawu waae ng’ani waawu Yakoobo, Yoseefu, Simioni ni Yudaasi? <sup>56</sup> Waamwawu waae awekiala ng’aturi nawo ano? Kutio omuntu ono iye yatuukrai ewintu wino wiona?” <sup>57</sup> Kandi waalowa okuganya ku iye.

Ni Yesu yawalaga otino, “Omugambi owa Katonda ngaewua owuti mala mu omugizi gwawu no omwawu eng’ene.” <sup>58</sup> Yesu ngakakola amankono amangi ao aeniki awantu waawulanga no okuganya ku iye.

**14***Okuitwa okwa Yowaana Omubatiisi**(Mari 6:14–29; Luuk 9:7–9)*

<sup>1</sup> Mu amiire ago, Omwami \*Eroode\* yawurra amang’ana aga Yesu. <sup>2</sup> Yalaga awemirimo waae watino, “Ono ni Yowaana Omubatiisi. Aziukre aemere ku awafu kandi ekio nikio ekigera na ari na amaani aga okukola amankono.”

<sup>3</sup> Eroode yaingirizianga otio aeniki kwatuukra ni yasikirra mala Yowaana a-ambwa, asiwua kandi arizizwa mu owusiwe ku amang’ana aga Erodiasi muka Piliipo, <sup>4</sup> mbwe ngera Yowaana yamugaanianga enyinga ziona na amulaga mbwe, “Yaaya, endagirra iifu ngekuganyire okutoola muka wamwinyu awe omukazi waa, wamwinyu na akiario omulamu!” <sup>5</sup> Okwo kwagera Eroode awa no okuagala mbwe aite Yowaana, ni kukawa kutio yatia, aeniki awantu waawanga ni watoorre Yowaana ki \*omugambi owa Katonda.

<sup>6</sup> Nyanga ndala ne Eroode yagomeranga owuire owua yaiwurrwamo, omwala owa Erodiasi yazina geeze ino emberu wa Eroode na awageni waae kandi okwo kwasangaazia Eroode ino. <sup>7</sup> Yamuifuuwira na ata endagano mbwe aaza okumu-aa ekintu-ukintu ekia amusawire. <sup>8</sup> Ku amagezi aga ng’inwae yamugerera, omwala oyo yalaga Eroode otino, “Nyagala ompe omutwe ogwa Yowaana Omubatiisi ku oludaawo luno.” <sup>9</sup> Omwami Eroode yawurra wuwiiwi ino mu omwoyo gwae, ni ku endagano eya omwene yata na amuifuuwira emberu wa awageni waae, yasikirra mbwe omwala oyo aeewue ekia yasawa ekio! <sup>10</sup> Kutio Yowaana yakengwa igosi mu owusiwe. <sup>11</sup> Omutwe gwae gwareetwa mu oludaawo kandi gueewua omwala owa Erodiasi owagutoola aguirra ng’ina. <sup>12</sup> Awalonzi awa Yowaana waaza watoola omuwiri ogwa Yowaana wagia wa-awira, nikuemao wagia walaga Yesu ekiaikola ekio.

*Yesu aeere awantu awakirre elufu witaanu okuria**(Mari 6:30–44; Luuk 9:10–17; Yowa 6:1–13)*

<sup>13</sup> Olwa Yesu yawurra amang’ana ago, yafuma no owuato okugia aaiwisre. Awantu waawurra mbwe agiire kandi omurima ogwa awantu awaaema mu emigizi egia ekitemo ekio, gwamulonda eyo na amagulu. <sup>14</sup> Olwa Yesu yagowa kandi awona omurima omungi ogwa awantu, yawa-ambra amagongi kandi yalamia awalwire waawu.

<sup>15</sup> Ne enyinga ezia igulo ziwanga ampi, awalonzi waae waamuuzako wamulaga watino, “Asi ano na ale ne emigizi, no owuire wuri ampi okuwuira. Kutio reka awantu wano wagie mu emigizi egia ampi ano, wagie waagale okuria wagule.”



<sup>16</sup> Yesu yawairania otino, “Ngawasugaane wagie yaaya, aweene muwa-ee okuria warie.”  
<sup>17</sup> Iwo wamuirania mbwe, “Turi mala ne emikaati itaanu ne emvwa iwiri ziang’ene.”  
<sup>18</sup> Yesu yawalaga otino, “Muwireete ano.” <sup>19</sup> Nikuemao yawoola mbwe awantu waikale ansi ku owusuwi. Yatoola emikaati itaanu ne emvwa iwiri ziria. Yaginga amiiso gaae ku igulu, airanizia Katonda otioo nikwo agenyula omukaati. Nikuemao yatoola ewiokuria ewio a-aa awalonzi waae kandi awalonzi waae waawitoola wawi-aa awantu. <sup>20</sup> Woono waaria waiguta du, kandi awalonzi waae waakunza ewimega ewia ewiokuria ewiasigala mala wiizula ewidida ikumi ni wiwiri. <sup>21</sup> Awantu awaaria woono, awasaaza weng’ene waawanga elufu witaanu, no orekere awakazi na awaana enze.

*Yesu agende-gendre ku amanzi*  
*(Mari 6:45–51; Yowa 6:16–21)*

<sup>22</sup> Olwa awantu waamala-umala okuria otino, Yesu yanigirizia awalonzi waae okuingira mu owuato wasiawale okugia engereka indi. Iye yasigala enyima na asiwula omurima ogwa awantu ogwo. <sup>23</sup> Ni yamala okuwasiwula wagia, yaniina agia ku ekigiri okusawa kandi kwatuka igulu na ari ao omwene. <sup>24</sup> Owuato owua awalonzi waae waawangamo wuawanga ni wuri ku owuziwa ale ne ensanyaata, amasiira ni gawukuba eno ne eno aeniki omuyaga gwawanga omungi.

<sup>25</sup> Owuire ni wugia okutuuka kungoko, Yesu yawagiako na agenda-genda ku enyanza. <sup>26</sup> Olwa awalonzi waae waamuwona na agenda-genda ku enyanza, owuti wuawa-amba ino mala watanika okukuba erioga ni wawoola watino, “Kiiria ne ekikeeno! Kiiria ne ekikeeno!”

<sup>27</sup> Ni Yesu yawalaga wuangu-wuangu otino, “Mutafwa omwoyo, ono ni inze. Mutawa no owuti.”

<sup>28</sup> Petro yamuirania otino, “Omwami ni kuri mbwe oyo ni iwue, ndage nkuuzeko ku amanzi ao.”

<sup>29</sup> Yesu yamulaga mbwe, “Iza.”

Nikuemao Petro yafuma mu owuato, atanika okugenda-genda ku amanzi na awariire ku Yesu. <sup>30</sup> No olwa yawona omuyaga, owuti wuamuamba mala atanika okuniwa mu amanzi. Yaogerera na awoola otino, “Omwami, nnunule!”

<sup>31</sup> Ao-ao Yesu yagolola okukono kwae mala amuamba na amulaga otino, “Iwue ori no okuganya okutono ono, katio oweere no okui-ingirizia kolaki?”

<sup>32</sup> Olwa waingira-uingira mu owuato woono awawiri watino, omuyaga gwawua chwe. <sup>33</sup> Awaawanga mu owuato woono waamuifunamra ni wawoola watino, “Kuwuene ori Omuzia owa Katonda.”

*Yesu alamiizie awantu Genezereeti*  
*(Mari 6:53–56)*

<sup>34</sup> Olwa waamala okuambuka enyanza, waagia wagowa \*Genezereeti. <sup>35</sup> Kandi olwa awantu awa eyo waagia wamumanyirizia, waatumania amang’ana ku awantu awa ewitemo ewia ampi ao woono. Awantu waamureetra awalwire awangi <sup>36</sup> wamusawa mbwe areke awalwire awo wa-ambeko namba enguwo yaae kandi awaamuamba woono waalama.

## 15

*Endagirra ezia Awayaudi ne engerera ezia Yesu*  
*(Mari 7:1–13)*

<sup>1</sup> Nikuemao \*Awafarisaayo na \*awagerezi awa endagirra wandi waaza ku Yesu ni waena Yerusaleemu kandi wamuwuuzia watino, <sup>2</sup> “Ekigera awalonzi waao ni watambuka endagirra eya waaguukwa wiifu niki? Iwo ngawaozia amakono ni wagia okuria!”

<sup>3</sup> Yesu yawairania otino, “Ni inywe ekigera ni mutambuka \*ensikirra eya Katonda ku amang’ana aga okutuusia endagirra ziinyu niki? <sup>4</sup> Aeniki kukawa mbwe Katonda yasikirra mbwe, ‘Tia swao ni ng’inwao’† kandi mbwe, ‘Omuntu-umuntu onyega swae nakuwa ng’inwae paka aitwe.’† <sup>5</sup> Ni inywe muwoola mbwe no omuntu alagre swae nakuwa ng’inwae mbwe, ‘Owuitunzi owua nkakueere, miire okuta antulo oku-aa Katonda,’ <sup>6</sup> mbwe ngasugaane ‘a-ee awiizuzi owuti’ ku okuwa-aa ekintu ekio. Kutio mutoola amang’ana aga Katonda ki aga owusaasa kugere mutuusie endagirra ziinyu. <sup>7</sup> Inywe awantu awaise-merezia wano! Isaaya yawanga kuwuene olwa yawagambako na awoola mbwe: <sup>8</sup> “ ‘Awantu wano wampa owuti mala ne eminwa,

14:21 Math 15:32–39 14:23 Luuk 5:16 14:25 Ayub 9:8 14:26 Luuk 24:37 14:31 Math 6:30; 8:26; 16:8; 17:20 14:33 Math 16:16; 27:54; Mari 15:39; Yowa 1:34 14:36 Math 9:20 15:2 Luuk 11:38 † 15:4 Okuf 20:12; Owuiz 5:16 † 15:4 Okuf 21:17; Awal 20:9

ne emioyo giawu giri ale ni inze.

<sup>9</sup> Owunene owua wampa wuwula ne emirimo;

engerera ziwu ziri mala amang'ana aga awantu wateere mbwe galondwe.† ”

*Ekintu ekiesa okumwamia Omuntu*

(Mari 7:14–23)

<sup>10</sup> Yesu yaeta omurima ogwa awantu mbwe wamuuzeko, mala awalaga otino, “Mutege amatwi muwurre. <sup>11</sup> Ekintu eki-ingira mu enda eya omuntu ngakigera no omuntu awa ‘otari omweru’ yaaya, ni ne ekifuma mu omunwa ogwa omuntu nikio ekigera na awa ‘otari omweru.’ ”

<sup>12</sup> Nikuema awalonzi waae wamugiako kandi wamuwuuzia watino, “Omanyire mbwe Awafarisaayo ngawakawona geeza ni iwue ku amang'ana aga oema okuwalaga garia?”

<sup>13</sup> Yawairania mbwe, “Emiti giona agia Soifu ataasimba giiza okuiywa giona ne emizi gi-agio. <sup>14</sup> Murekane na awakangasi awawuunu awo. Omuwuunu na a-ambiire omuwuunu omwina waae ensimbo, woona waaza okugwa mu owuina.”

<sup>15</sup> Petro yamulaga otino, “Tunawurreko ekia olugero olwo lulagana.”

<sup>16</sup> Yesu yawawuuzia otino, “Kane mwona mukiawula no okuwurra? <sup>17</sup> Ngamuwona mbwe ekintu eki-ingira mu omunwa kigia mu enda ni kandi nikuema kiefuma mu omuwiri? <sup>18</sup> Ne ewintu ewifuma mu omunwa wiema mu omwoyo, kandi wino niwio ewigera no omuntu awa ‘otari omweru.’ <sup>19</sup> Aeniki ni mu omwoyo ogwa omuntu nimwo ewintu kiomo amaingirizio amawiiwi, owuisi, okugia no omukazi namba omusaaza owa owundi ku iseero, owusoodani, owuiwi, okufumia owuwoni owua owuweeyi, no okuwoola awantu, wiona wifumira. <sup>20</sup> Ewintu wino niwio ewigera omuntu na ‘atawa omweru,’ no okuria na amakono agataoziiwue ngakugera na awa ‘otari omweru.’ ”

*Okuganya okwa omukazi otari Omuyaudi*

(Mari 7:24–30)

<sup>21</sup> Yesu yafuma ao agia aaiwisre mu ewitemo ewia Taaya ni Sidooni. <sup>22</sup> Omukazi owa Kanaani\* owa mu ekitemo ekio yagia ku Yesu amurra na awoola otino, “Omwami \*Omuzia owa Daudi, mpambreko amagongi! Omwala wange anyaasiwua ino ne \*ewikeeno ewimuriko.”

<sup>23</sup> Yesu ngakairania ekintu, kutio awalonzi waae waamugiako wamuisasaama watino, “Omwami, mulage agie aeniki akuba erioga enyima wiifu.”

<sup>24</sup> Iye yairania otino, “Inze nyatumwa ku Awaisraeli awateekere ki amagondi.”

<sup>25</sup> Omukazi oyo yaaza mala akuba amasigamo gaee emberi wa Yesu na awoola mbwe, “Omwami, ntunzie!”

<sup>26</sup> Yamuirania otino, “Ngakulootu omuntu okutoola owuita owua awaana arigizre embwa.”

<sup>27</sup> Iye yairania otino, “Namba embwa ziona ziria ewisonyokerwa ewigwa ansi eya emeesa eya ng'inazio.”

<sup>28</sup> Nikuema Yesu yamuirania mbwe, “Omukazi iwue, ori no okuganya okukaate! Okusawa kwao kutuusiziwue.” Kandi omwala waae yalama mu enyinga ezio.

*Yesu alamiizie awalwire awangi enze eya ekialo ekia Awayaudi*

(Mari 7:31–37)

<sup>29</sup> Yesu yafuma ao agia ku ensanyaata eya enyanza eya Galiili. Nikuema yaniina agia ku ekigiri kandi aikala ansi. <sup>30</sup> Omurima omukaate gwamuuzako ni wareetere awa amagulu gaadembuka, awawuunu, awarema, awarimba, na awaalwalanga amalwire gandi agagawuke-gawuuke, wawagolola emberi wa Yesu kandi yawalamia woona.

<sup>31</sup> Awantu waaluguula okuwona awarimba ni wagamba-gamba, awa amagulu gaadembuka ni waganda-genda, awarema ni walama kandi awawuunu ni wawona. Kino kiagera watondowola Katonda owa Awaisraeli.

*Yesu aeere awantu elufu wine awatari Awayaudi okuria*

(Mari 8:1–10)

<sup>32</sup> Yesu yaeta awalonzi waae wamuuzeko kandi awalaga otino, “Mpambra awantu wano amasaasra. Wamiire okuwa ni inze ku amiire asatu goona, kandi nyingeeno wawula ne ekia wakaria. Nanyagala okuwareka wagie ne enzala aeniki omuuka guuza gwawawuera ku engira ni wagia.”

† 15:9 Isaa 29:13 15:14 Math 23:16, 24; Luuk 6:39; Awaru 2:19 15:19 Gala 5:19–21 \* 15:22 Omukazi ono ngakawanga \*Omuyaudi. 15:22 Math 20:30–31 15:24 Math 10:6; Awaru 15:8 15:28 Math 8:13; 9:22 15:29 Math 5:1 15:32 Mari 9:36

<sup>33</sup> Awalonzi waae waamuirania watino, “Tukatuukrai emikaati egikasuga awantu awangi watino aa turi ale ne emigizi ano.”

<sup>34</sup> Yesu yawawuuzia otino, “Muri ne emikaati imeka?”

Wamuirania mbwe, “Musamvu ne emvwa entono-ntono.”

<sup>35</sup> Yesu yasikirra omurima ogwa awantu awo mbwe waikale ansi. <sup>36</sup> Nikuemao yatoola emikaati musamvu ne emvwa ezio mala aikazia Katonda nikwo agigenyula. Yagitoola agiezania ku awalonzi waae kugere wagawire awantu awo okuria kandi waagiezania ku omurima ogwa awantu awo. <sup>37</sup> Awantu wooka waaria nawuno waiguta du! Olwa waamala kuria, awalonzi wakunza ewimega ewia ewiokuria ewiasigala, mala wisuga ewidida musamvu. <sup>38</sup> Awantu awaaria wooka, awasaaza weng'ene no orekere awakazi na awaana enze, waawanga elufu wine. <sup>39</sup> Olwa Yesu yamala okureka omurima ogwa awantu gugia, yaingira mu owuato ampi ni Magadaani.

## 16

*Awakangasi awa Awayaudi wagala wakorrwe amankono*  
(Mari 8:11–13; Luuk 12:54–56)

<sup>1</sup> \*Awafarisaayo na \*Awasadukaayo wandi waaza ku Yesu okumugezaania ni wamuwuzia mbwe awakorrwe ekilago ekiema ku igulu. <sup>2</sup> Yesu yawairania otino, “Igulu ni riakaanye enyinga ezia igulu, aweene muwoola mbwe omuyaga guuza okuwa omulootu. <sup>3</sup> Ni igulu ni riakaanye kandi ni rizigre enyinga ezia kunkio, muwoola mbwe emvula eeza okukuba. Okwo kulagana mbwe mumanyire okusoma okufwanana okwa igulu. Ni kukawa kutio, ngamumanyire okusoma ewintu ewiikola mu amiire agaturimo gano. <sup>4</sup> Awantu awa ikula iwiiwi kandi eritarindre endagano, niwo awagala mbwe wakorrwe amankono kiwaweere ekilago! Ni kiwuloo ekilago ekia waaza okueewua ekigawuuke ne ekilago ekia \*Omugambi Yooka.” Nikuemao Yesu yarekana nawo afuma agia.

*Muwe amankaga no omumera ogwa awakangasi awa ediini eya Awayaudi*  
(Mari 8:14–21)

<sup>5</sup> Olwa wa-ambuka enyanza wagia engereka indi, awalonzi waae waalawira okutoola emikaati. <sup>6</sup> Yesu yawalaga otino, “Muwe amankaga kandi muirinde ku omumera ogwa Awafarisaayo na Awasadukaayo.”

<sup>7</sup> Waagamba-gamba agati yaawu aweene ni wawoola watino, “Paka kuwe mbwe awoola otio aeniki ngatukatoola emikaati.”

<sup>8</sup> Yesu yawanga na amanyire ekia waawoolanga kino, kutio yawawuuzia otino, “Inywe awantu awawula no okuganya wano, mugamba-gamba ku okuwula ne emikaati kolaki? <sup>9</sup> Mukiawula no okuwurra? Ngamuingiriziako emikaati itaanu egiasuga awantu elufu witaanu, ne ewidida ewia mwakunza? <sup>10</sup> Namba emikaati musamvu egiasuga awantu elufu wine, ne ewidida ewia mwakunza? <sup>11</sup> Kuwa kutie mbwe murekere okumanya mbwe ekia ngamba-ngambreko ng'ane emikaati yaaya? Ni muwe amankaga kandi muirinde ku omumera ogwa Awafarisaayo na Awasadukaayo.”

<sup>12</sup> Ku okuwoola otio, waagia wamanya mbwe Yesu ngakawalaganga mbwe wairinde ku omumera ogukolwa nagwo okufumba omukaati, ni ku engerera eya Awafarisaayo na Awasadukaayo.

*Petro awoorre mbwe Yesu nio Meesia*  
(Mari 8:27–30; Luuk 9:18–21)

<sup>13</sup> Olwa Yesu na awalonzi waae waagia watuuka a-ampi ne ekitemo ekia Kaisaria Filiipi, yawuuzia awalonzi waae otino, “Awantu wawoola mbwe \*Omuzia owa Omuntu ari anu?”

<sup>14</sup> Waamuirania watino, “Awandi wawoola mbwe ni iwue Yowaana Omubatiisi, awandi mbwe ori Eliija na awandi wooka mbwe ni iwue Yereimia namba omulala ku awagambi awa Katonda.”

<sup>15</sup> Yesu yawawuuzia otino, “Ni inywe muwoola mbwe ni inze anu?”

<sup>16</sup> Simioni Petro yairania na awoola mbwe, “Ni iwue \*Meesia, Omuzia owa Katonda omulamu.”

<sup>17</sup> Yesu yamuirania na awoola otino, “Osereekwe iwue Simioni omuzia owa Yooka, aeniki okusasuriire eking'ana kino ni Soifu ori ku igulu, otari omuntu yaaya. <sup>18</sup> Kandi nkulaga iwue mbwe ori Petro\* kandi ku iwaale rino, nyiza okuombokako ekaniisa kiangi, kandi ewikulo ewia ekialo ekia awafu ngawiiza okukikira, yaaya. <sup>19</sup> Nyiza okuku-aa

ewifunguo ewia \*Owuami owua ku igulu. Ekintu-ukintu ekia orisiwa ku ekialo kiiza okusiwua ku igulu, kandi ekintu-ukintu ekia orisiwula ku ekialo, kiiza okusiwulwa ku igulu.”<sup>20</sup> Nikuemaoy yawagaania wukalu mbwe wataaza walaga omuntu mbwe yawanga Meesia.

*Yesu agamba-gambre ku okufwa kwae*

(Mari 8:31–33; Luuk 9:22)

<sup>21</sup> Okuemera ao, Yesu yatanika okulaga awalonzi waae mbwe yasugananga agie Yerusaleemu, aa yagianga okunyaasiwua mu amakono aga \*awagaaka awa ediini eya \*Awayaudi, awakangasi awa \*awoozia, alala na \*awagerezi awa endagirra. Yawalaga mbwe kwangirizia mbwe aitwe afwe kandi aziuke owuire owua okusatu awe omulamu kandi.

<sup>22</sup> Petro yamutoola agia nae antulo mala atanika okumusiagia otino, “Yaaya Omwami! Ewio ngawisugre wikuikorre yawa.”

<sup>23</sup> Yesu yagaluka alaga Petro otino, “Ema emberi wange, iwue \*Sataani! Ori ekigazio kiange kandi owula ne ewintu ewia Katonda mu amaingirizio gao, ni mala ewintu ewia awantu niwio ewia omanyire.”

*Oagala okuwa omulonzi wa Yesu paka aganye okufumia owulamu wuae*

(Mari 8:34–9:1; Luuk 9:23–27)

<sup>24</sup> Nikuemaoy Yesu yalaga awalonzi waae otino, “Omuntu oagala okundonda, paka asooke ailowe iye omwene kandi atolee \*omusalaaba gwae andonde.”<sup>25</sup> Aeniki omuntu-umuntu oagala okununula owulamu wuae iye omwene, aaza okuwuriziga. No omuntu origiize owulamu wuae ku amang’ana gange, iye aaza okutuukra owulamu.<sup>26</sup> No owulootuuki no omuntu atuukiire ekialo kiona, na ateesie owulamu wuae? Kusi kiriooko ekintu ekia omuntu aesa okugalasania nakio owulamu wuae?<sup>27</sup> Omuzia owa Omuntu aaza okuza ne \*enyankoi waae mu owunene owua Swae, kandi nikuemaoy aaza oku-aa omuntu ki omuntu empanwa yaae owuagani ne emirimo egia yakola.<sup>28</sup> Mbalaga kuwene mbwe awandi ku awantu awari ano ngawarifwa ni wakiari okuwona Omuzia owa Omuntu na airana no owuami wuae.”

## 17

*Embonekano eya Yesu egaluuke enzeru zerre*

(Mari 9:2–8; Luuk 9:28–36)

<sup>1</sup> Na amiire mukaaga gaamala okuwita, Yesu yatoola Petro, Yakoobo ni Yowaana, afuma nawo waniina ku ekigiri ekiliire okuwa aweene.<sup>2</sup> Eyo embonekano eya Yesu yagaluka emberi waawu. Ekieni kiae kiang’ena-ng’ena ki enyanga, kandi enguwo ziae ziawa enzeru zerre ki owueru.<sup>3</sup> Ku enyinga eziazane ezio, wawiri wawiri waawafumira. Awantu awo waawanga Muusa ne Eliija, awaagamba-gambanga ni Yesu.

<sup>4</sup> Petro yalaga Yesu otino, “Omwami, kuri kulootu mbwe turi ano. No oganyire, nyiza okuomboka ewigiti wisatu ano, kilala kiiza okuwa ekiao, ekindi ekia Muusa, ne ekindi ekia Eliija.”

<sup>5</sup> Ni Petro yawanga na akiagamba-gamba, ire erieru zerre riaika riwasanikizia, kandi omwoyo gwaema mu ire ogwawoola mbwe, “Ono nio Omuzia wange owa ngonziizie kandi owa nsangaarre nae. Mumuwurre!”

<sup>6</sup> Olwa awalonzi awo waawurra otio, waagwa ansi amafunikira, no owuti wuwa-ambre ino.<sup>7</sup> Ni Yesu yawagiako awa-amba na awalaga otino, “Mueme, mutatia.”<sup>8</sup> Olwa waawarra kungulu, awulao omuntu owa waawona ogawuuke ni Yesu.

<sup>9</sup> Ni waaikanga ni waema ku ekigiri, Yesu yawasikirra na awalaga otino, “Mutaaza mwalaga omuntu ekintu ekia muwuine, nawuno \*Omuzia owa Omuntu aziusiwue aeme ku awafu.”

*Okuirana okwa Omugambi Eliija*

(Mari 9:11–13)

<sup>10</sup> Awalonzi waae waamuwuzia watino, “Ekigera na \*awagerezi awa endagirra wawoola mbwe Eliija nio owasugananga asookere \*Meesia okuza niki katio?”

<sup>11</sup> Yesu yawairania na awoola otino, “Kuwuene Eliija nio osooka okuza kugere airanie ewintu wiona wiwe geeza.”<sup>12</sup> Ni mbalaga mbwe Eliija yamiire okuza. Ni kukawa kutio, ngawakamumanyirizia yaaya, ni iwo wamiire okumukorra ewintu wiona

**16:19** Math 18:18; Luuk 11:52; Yowa 20:23    **16:20** Mari 8:30; 9:9    **16:24** Math 10:38–39; Luuk 14:27; 1Pet 2:21

**16:25** Luuk 17:33; Yowa 12:25    **16:27** Zabu 62:12; Yere 17:10; Math 13:41–42; 25:31–46; Yowa 5:29; Awaru 2:6; Owus 22:12    **17:1** Math 26:37; Mari 5:37; 13:3    **17:5** Owuiz 18:15; Math 3:17    **17:8** 2Pet 1:16–18; Owus 1:16    **17:11**

Mala 4:5–6; Math 16:14

ewia aweene waagalanga. Nintio lwona Omuzia owa Omuntu aaza okunyaasiwua mu amakono gaawu.”<sup>13</sup> Kuno kwagera awalonzi waae wamanya mbwe owa Yesu yagamba-gambangako yawanga Yowaana Omubatiisi.

*Yesu alamizie omuzia owawanga ne ekikeeno*

*(Mari 9:14–29; Luuk 9:37–43a)*

<sup>14</sup> Olwa waatuuka ku umurima, omuntu omulala yaaza ku Yesu, amukubra amasigamo ansi. <sup>15</sup> Yamulaga otino, “Omwami, ambra omuzia wange amagongi, aeniki agwa emvuwu kandi ainyaasia ino. Kangi amiire okugwa mu omurro namba mu amanzi. <sup>16</sup> Nyaa ni muretiire awalonzi waao, no okumulamia kuwakirre.”

<sup>17</sup> Yesu yairania na awoola otino, “Oo inywe ikula erioneeke kandi eriwula no okuganya rino! Nyiza okuwa ni inywe ni nsikiizie omwoyo ku amang’ana giinyu kutuuka ri? Mutoole omuzia oyo mumundeetere ano.” <sup>18</sup> Yesu yasiagizia ekikeeno ekio kimuemeko mala kimuemako, kandi omuzia oyo yawa omulamu okuemerera ao.

<sup>19</sup> Nikuemao awalonzi waae waamugiako na ari omwene, wamuwuzia watino, “Ekigera ne ekikeeno ekio kkaa ni kitukirre okufumia niki?”

<sup>20</sup> Yawairania otino, “Kkaa ni kiwakirre aeniki muri no okuganya okutono ino. Mbalaga kuwene mbwe muweeko namba no okuganya okutono ki emwo eya karadaali, muesa okulaga ekigiri kino mbwe, ‘Ema ano, ogie aaria’ kandi kikakola otio. Kiwulao-uwula ekinu ekitaaza okureka okuesekana ku inywe. <sup>21</sup> [Ne ekikeeno ekifwana kino kifizimuziwa mala ku okusawa no \*okusiwa okuria.]”\*

*Yesu agamba-gambre kandi ku okufwa no okuziuka kwae*

*(Mari 9:30–32; Luuk 9:43b–45)*

<sup>22</sup> Olwa waaikumia alala Galiili, Yesu yawalaga otino, “Omuzia owa Omuntu aaza okuguziwa, ateeuwu mu amakono aga awantu <sup>23</sup> awaaza okumuita, kandi owuire owua okusatu aaza okuziwiwua aeme ku awafu awe omulamu kandi.” Kino kiagera owululu wuingirra awalonzi waae ino.

*Okufumia omusolo ogwa ekaalu*

<sup>24</sup> Yesu na awalonzi waae waagia watuuka Kapernaumu. Eyo awasolozzi awa \*omusolo ogwa awantu wafumizizia emirimo egia mu \*ekaalu, waagia ku Petro wamuwuzia watino, “Omugerezi iinyu ono mberi afumia omusolo ogwa ekaalu?”

<sup>25</sup> Petro yawairania otino, “Ee, afumia.”

Olwa Petro yaingira mu enyumba, Yesu nio owasooka okugamba-gamba nae. Yawuuzia Petro otino, “Oingirizia otie Simioni? Awaami awa ku ekialo wasolozia omusolo ku anu? Ku awazia waawu, kusi ku awantu wandi awasaasa?”

<sup>26</sup> Petro yamuirania mbwe, “Ku awantu wandi.”

Yesu yamulaga otino, “Kutio awazia waawu iwo ngawafumia. <sup>27</sup> Ni kugere wataaza wawona ni ifwe uwiiwi, fuma ogie mu enyanza ogie otege ilowo riao. Toola emvwa eya ogia okusooka okuamba owarre mu omunwa gwayo. Ooza okutuukramo isendi ilala erisugre okuoloola omusolo gwao no ogwange. Toola isendi erio ori-ee awasolozzi awa omusolo awo ki omusolo gwao no ogwange.”

## 18

*Omunene okukira awandi mu Owuami owua ku igulu*

*(Mari 9:33–37; Luuk 9:46–48)*

<sup>1</sup> Enyinga ezio, awalonzi awa Yesu waamugiako kandi wamuwuzia watino, “Omunene okirre woona mu \*Owuami owua ku igulu naanu?”

<sup>2</sup> Yesu yaeta omwana omuto aaza amuemerizia agati yaawu. <sup>3</sup> Yawalaga otino, “Mbalaga kuwene mbwe ni mutagaluuke muwe ki awaana wato, ngamuri-ingira mu Owuami owua ku igulu, yaaya. <sup>4</sup> Kutio omuntu-umuntu oisizie ansi yawa ki omwana ono, nio omuntu omunene okirre woona mu Owuami owua ku igulu. <sup>5</sup> Kandi omuntu-umuntu oingizie omwana omuto ki ono, ku eriina riange, anyingiize inze.

*Ogera Omukristo na airana enyima mu okuganya ariwona owululu*

*(Mari 9:42–48; Luuk 17:1–2)*

<sup>6</sup> “No, omuntu ogera omulala ku awantu awanganyireko ki awaana awato wano, na areka okuwa no okuganya ku inze, kuri kulootu okukira na asiwirweko oluwaare ku igosi, agie arigizwe mu enyanza. <sup>7</sup> Kuriweera wululu awantu awakola ewintu ewigera na

17:13 Math 11:14 17:20 Math 13:31; 14:31; 21:21 \* 17:21 Amatu gandi amakulu gawula ne ekika ekia 21 kiono kiona. 17:23 Math 28:6; Mari 8:31 17:24 Okuf 30:13–14 18:1 Luuk 22:24 18:3 Math 19:14 18:4 Math 23:12 18:5 Math 10:40

awantu wareka okuwa no okuganya ku inze! Ewintu ki ewio paka wiweeo, ni kuriweera omuntu owireeta wululu ino!

<sup>8</sup>“Ni kuri mbwe okukono namba okugulu kwao nikwo okugera no oingira mu owuoni, kukege kuemeo okurigize ale. Kulooto no oingire mu owulamu no owula ne ekiimo ekilala, okukira okuwa na amakono awiri na amagulu awiri, no owutuukre origizwe mu omurro ogwa amiire goona. <sup>9</sup>Kandi ni kuri mbwe eriiso riao nirio erigera no oingira mu owuoni, rikumbule riemeo oririgize ale. Aeniki kuri kulooto okuingira mu owulamu ne ekidong’o, okukira okuwa na amiiso awiri, no owutuukre origizwe mu omurro.”

*Olugero olwa igondi eriateeka*  
(Luuk 15:3–7)

<sup>10</sup>Yesu yagia emberi na awoola otino, “Omuntu ataaza yatoola wutono namba omulala ku awantu awanganyireko ki awaana awato wano. Aeniki mbalaga mbwe \*enyankoi awawaimeriire ku igulu wawarra Soifu ori ku igulu mu amiiso enyinga ziona. <sup>11</sup>[Aeniki \*Omuzia owa Omuntu yaaza okununula awantu awaateeka.]

<sup>12</sup>“Muingirizia mutie? No omuntu ari na amagondi mia kilala, ni ilala rigie riteeke, ngareka amagondi amakumi kienda ni kienda, yagia ku ewigiri okuagala ilala eriteekere erio? <sup>13</sup>Kandi na arituukiire, mbalaga kuwue ne mbwe awa omusangaavu ni igondi ilala eriateeka erio okukira amakumi kienda ni kienda agataateeka garia. <sup>14</sup>Mu engira efwanani, Soinyu ori ku igulu ngagala mbwe namba omulala ku awanganyireko ki awaana awato wano aateke.

*Ekia osugaane okole ni wamwinyu akuoneere*  
(Luuk 17:3)

<sup>15</sup>“Ni wamwinyu akuoneere, mugieko ogie omulage owuwi owua akukoriire, ni muri nae wawiri. Na akuwiriire, irania empurizanio agati yaao ni wamwinyu oyo. <sup>16</sup>Ni, na alowere okuwurra agao, toola omuntu omulala namba awantu wawiri mumugieko, kugere ‘amang’ana goona gasigikwe na awantu wawiri namba wasatu.’<sup>†</sup> <sup>17</sup>Na akialowere ulowa, ta amang’ana ago emberi wa ekaniisa. Ni na akialowere okuwurra kugia ekaniisa, mutoole ki omuntu otamanyire Katonda namba ki omusolozu owa \*omusolo.

<sup>18</sup>“Mbalaga kuwue ne mbwe ekintu-ukintu ekia musiwre ku ekialo, kisiwirwe ku igulu kwona, kandi ekintu-ukintu ekia musiwuule ku ekialo, kiiza okusiwulwa ku igulu kwona.

<sup>19</sup>“Lwona mbalaga mbwe na awantu wawiri ku inywe ku ekialo kuno, wawurizaanie ku ekintu-ukintu ni wasawa, waaza okueewua ekintu ekio ni Soifu ori ku igulu. <sup>20</sup>Aeniki aa awantu wawiri namba wasatu waikumiiize ku eriina riange, omwene ndi agati yaawu.”

*Olugero olwa owemirimo owula na amasaasra*

<sup>21</sup>Nikuemao Petro yaaza ku Yesu amuwuuzia otino, “Omwami, nsugaane ndekere wamwifu onkoriire uwiwi aa kameka? Musamvu, kusi aa kameka?”

<sup>22</sup>Yesu yamuirania mbwe, “Yaaya, ng’a musamvu, ni na amakumi musamvu ni musamvu.\*

<sup>23</sup>“Kutio Owuami owua ku igulu wukafwananiwua no omwami omulala owagalanga okuwala ewintu ewia yata mu amakono aga awemirimo waae. <sup>24</sup>Mu okutanika-utanika otino, omuntu owawanga no omusango gwae ogwa amasendi amangi ino<sup>†</sup> yareetwa emberi waae. <sup>25</sup>Olwa okuoolola omusango kwamukira, omukangasi oyo yakikirra mbwe iye ni mukaae, na awaana waae, alala ne ewintu ewia waawanga nawio wiona, wiguziwe amasendi kugere omusango ogwo guoolowe. <sup>26</sup>Owemirimo oyo yagwa mu amasigamo gaae emberi wa omukangasi waae, na amuiyemba na awoola otino, ‘Ganya ompe iwaga, nyiza okukuoolola omusango gwao gwona.’ <sup>27</sup>Omukangasi waae yamuambra amasaasra mala amurekera omusango ogwo gwona kandi amulekula agia.

<sup>28</sup>“No olwa owemirimo oyo yafuma na agia, ya-agaana owemirimo omwina waae owawanga no omusango gwae ogwa amasendi amatono.‡ Yamuamba igosi atanika okumugoga na amulaga mbwe, ‘Mpoloole omusango gwange ogwa ori nagwo!’

<sup>29</sup>“Owemirimo omwina waae yagwa mu amasigamo amuiyemba otino, ‘Ganya ompe iwaga, nyiza okukuoolola omusango gwao.’

<sup>30</sup>“Ni iye yalowa asiriisia, kandi aa okumu-aa iwaga, yagia emberi mala agera omuntu oyo arigizwa mu owusiwe nawuno amuloole omusango ogwo. <sup>31</sup>Olwa awemirimo

**18:9** Math 5:29–30    **18:14** Yowa 10:11–15    **18:14** Luuk 3:6; Awaru 15:16; Awaib 5:9; 2Pet 3:9    **18:15** Awal 19:17; Gala 6:1    † **18:16** Owuiz 19:15    **18:16** Yowa 8:17; 2Kori 13:1; 1Timo 5:19; Awaib 10:28    **18:17** Awaru 16:17; 1Kori 6:1–6; 2Kori 6:17; Tiit 3:9–11    **18:18** Math 16:19; Yowa 20:23    **18:19** Math 7:7    \* **18:22** Namba amakumi musamvu, etunda musamvu.    **18:22** Owut 4:24    **18:23** Math 25:19    † **18:24** Olugiriiki luwoola etalanta 10,000.    **18:27** Luuk 7:42    ‡ **18:28** Olugiriiki luwoola edinaari 100.

wandi waawona ekiaikola ekio, waaluunya ino kandi waafuma wagia walaga omukangasi waawu amang'ana goona agaaikola.

<sup>32</sup> “Nikuemao omukangasi oyo yaeta owemirimo oyo aaze emberi waae. Yamulaga otino, ‘Iwue owemirimo omuwiiwi ono! Nyema okukurekera omusango gwange ogwa wawerenga nagwo gwona ku okuyimba okwa wanyiiyembere mbwe nkurekere. <sup>33</sup> Iwue katio ngokasugaane oambre owemirimo omwina wao amasaasra kiomo neena nkuambiire amasaasra?’ <sup>34</sup> No okusu okungi, omukangasi waae yamuta mu amakono aga awasikare awa mu owusiwe, anyaa siwue nawuno amuloole omusango gwa e ogwa yawanga nagwo gwona. <sup>35</sup> Nintio Soifu ori ku igulu aaza okukorra omulala ki omulala ku inywe, ni mutarekeere waamwinyu ne emioyo giinyu giona.”

## 19

*Yesu agerera ku okurekana no omukazi*

*(Mari 10:1–5; Luuk 16:18)*

<sup>1</sup> Olwa Yesu yamala okuwoola amang'ana gano, yafuma Galiili agia mu ekitemo ekia Yudeea,\* ekiri engereka indi eya oluuzi olwa Yordaani. <sup>2</sup> Omurima omungi ogwa awantu gwamulonda kandi yalamia awalwire awaawanga agati yaawu.

<sup>3</sup> \*Awafarisaayo wandi wamuuzako okumugeezaania. Waamuwuzia watino, “Endagirra ifu lwona eganyiire omusaaza okurekana no omukazi waae ku ing'ana-uing'ana?”

<sup>4</sup> Yesu yawairania otino, “Inywe mukiaro okusoma mbwe mu owutanikro Omulusi ‘yawaluka omukazi no omusaaza,’† <sup>5</sup> kandi awoola mbwe, ‘kuno kugera omusaaza areka swae ni ng'ina mala yaizoga ni mukaae, kandi awantu wawiri awo wawa ekintu ekilala?’† <sup>6</sup> Kutio awantu awo ngawari wawiri yaaya, ni wari ekintu ekilala. Kandi kutio ekia Katonda atereke alala, omuntu ataaaza yagawula, yaaya.”

<sup>7</sup> Waamuwuzia mbwe, “Ekigera ni Muusa yasikirra mbwe omusaaza aesa oku-aa omukazi waae itu eria okurekana, mala yarekana nae kane niki?”

<sup>8</sup> Yesu yawairania otino, “Muusa yawaganyira okurekana na awakazi wiinyu aeniki emitwe giinyu giawanga emikalu. Ni ng'anintio kwawanga okuamera mu owutanikro, yaaya. <sup>9</sup> Mbalaga mbwe omuntu-umuntu orekaane ni mukaae, ni kutari mala ku amang'ana aga okugia ku owuriri no omusaaza wundi, mala yatoola omukazi wundi, omuntu oyo ari omusoodani.”

<sup>10</sup> Awalonzi waae waumulaga watino, “Ni kuri mbwe nintio amang'ana gari agati ya omukazi no omusaaza, kane kulootu no omuntu atakwere.”

<sup>11</sup> Yesu yawairania otino, “Ng'ani mbwe woona waesa okuingizia ing'ana rino. Ni, ni mala awantu awa Katonda nio oere owuesani. <sup>12</sup> Wario awantu awataesa okukwa aeniki wari \*awasowole awaaiwulwa otio, awandi waasowolwa na awantu; na awandi walowera okukwa ku amang'ana aga \*Owuami owua ku igulu. Omuntu oesa okuingizia ing'ana rino, asugaane akole otio.”

*Yesu asereke awaana awato*

*(Mari 10:13–16; Luuk 18:15–17)*

<sup>13</sup> Awaana awato waareetwa ku Yesu, kugere awateeko amakono kandi awasawire. Na awalonzi waae waagaania awantu awaawareeta awo. <sup>14</sup> Ni Yesu yawoola otino, “Mureke awaana awato wanyizeko, kandi mutawalowera yaaya. Aeniki Owuami owua ku igulu wuri owua awantu awari ki awaana wano.” <sup>15</sup> Yata amakono ku awaana awo, nikuemao yafuma ao.

*Omuwuuka omunyazi*

*(Mari 10:17–27; Luuk 18:18–27)*

<sup>16</sup> Omuntu wundi yaaza ku Yesu amuwuzia otino, “Omugerezi, ekilootu ekia nsubaane nkole kugere ntuukre owulamu owutawua niki?”

<sup>17</sup> Yesu yamuirania mbwe, “Ombuuzia ekintu ekilootu kolaki? Omulootu no omulala weng'ene. No oogala owulamu owutawua, rinda \*ensikirra.”

<sup>18</sup> Omuntu oyo yamuwuzia mbwe, “Ensikirra eziriai?”

Yesu yamuirania mbwe, “Ensikirra kiomo ‘Otaita, otasooda omukazi owa owundi, otaiwa, otata ku omuntu amang'ana aga owuweeyi, <sup>19</sup> tia swao ni ng'inwao,’† alala ni ‘gonzia omwina wao kiomo oigonzizie iwua omwene.’†”

18:33 Math 5:7    18:34 Math 5:26    18:35 Math 6:14–15; Efee 4:32; Kolo 3:13; Yako 2:13    \* 19:1 Ewitemo ewia \*Awayaudi. † 19:4 Owut 1:27; 5:2    † 19:5 Owut 2:24    19:5 Efee 5:31    19:7 Owuiz 24:1–4; Math 5:31  
19:9 Math 5:32; 1Kori 7:10–11    19:14 Math 18:3    † 19:19 Okuf 20:12–16; Owuiz 5:16–20    † 19:19 Awal 19:18  
19:19 Mari 12:31

<sup>20</sup> Omuwuuka oyo yamulaga otino, “Ensikirra zino ziona miire okurinda, ekia nkeeyire niki katio?”

<sup>21</sup> Yesu yamuirania mbwe, “No oogala okuwa omulongoole owula ne ekintu ekiku-keeyire, gia oguzie ewintu wiao wiona, otoole ewia onatuukramo o-ee awataka, nikwo ooza okuwa no owuwiiko ku igulu. No omiire okukola otio, ooze ondonde.”

<sup>22</sup> Olwa omuwuuka oyo yawurra otio, yafuma agia na awula no owusangaavu namba wutoono, aeniki yawanga no owunyazi wungi.

<sup>23</sup> Nikuemao Yesu yalaga awalonzi waae otino, “Mbalaga kuwuene mbwe kuri kukalu omunyazi okuingira mu Owuami owua ku igulu. <sup>24</sup> Lwona mbalaga mbwe kuri kunyoowu engamia okuingira mu iwundu eria esindaano okukira omunyazi okuingira mu \*Owuami owua Katonda.”

<sup>25</sup> Olwa awalonzi waae waawurra ing’ana erio, waazinduka ino kandi waawuuzia watino, “Oesa okununulwa katio naanu?”

<sup>26</sup> Yesu yawawarra mala awoola otino, “Ku omuntu kino ngakiesekana, ni ku Katonda ewintu wiona wiesekana.”

*Ekia turituukra ku okulonda Yesu*

*(Mari 10:28–31; Luuk 18:28–30; 22:28–30)*

<sup>27</sup> Petro yamuirania mbwe, “Omwami, ifwe tureekere ewintu wiona tukulonda! Niki ekia turieewua katio?”

<sup>28</sup> Yesu yawalaga mbwe, “Mbalaga kuwuene mbwe, ne ewintu wiona wiiza okugalusi-wua wiwe ewiyia, olwa \*Omuuzia owa Omuntu ari-ikala ku entewe yaae eya owunene, inywe awamiire okunonda mwona muri-ikala ku entewe ikumi ni iwiri ezia owuami, okukengera ewiriango ikumi ni wiwiri ewia Israeli ekina. <sup>29</sup> Kandi omuntu ki omuntu omiire okureka amayumba, namba waamwawu awekizia, namba awekiala, namba swae, namba ng’ina, namba awaana, namba emisiri ku amang’ana gange, aaza okutuukra mia kilala kangi okukira kandi arituukra owulamu owutawua. <sup>30</sup> Na awantu awangi awakangaate wariwa enyima, kandi awantu awangi awari enyima warikangata.”

## 20

*Olugero olwa awemirimo mu omusiri ogwa omuzabiibu*

<sup>1</sup> Yesu yagia emberi na awalaga otino, “\*Owuami owua ku igulu wuesa okufwananiwua ni ng’ina omusiri owafuma kunkio okugia okuagala awemirimo waaze wamukorre mu omusiri ogwa \*omuzabiibu. <sup>2</sup> Yaganyana nawo mbwe yaazanga okuwaoolola edinaari endala ku owuire, nikuemao awatuma mu omusiri gwae.

<sup>3</sup> “Ni ziagianga okutuuka enyinga isatu ezia kunkio, yafuma kandi agia awona awantu wandi ni wakola wusa mu ekiiyia. <sup>4</sup> Yawalaga otino, ‘Inywe mwona mugie mukole mu omusiri gwange ogwa omuzabiibu, ni nyiza okuwaoolola ekisugre.’ <sup>5</sup> Kutio waafuma wagia.

“Yafuma kandi agia akola owufwanani ni zigia okutuuka enyinga ezia mukaaga, ne enyinga ezia kienda. <sup>6</sup> Ne enyinga ikumi ne endala ziawanga ampi, yafuma kandi agia atuukra awantu wandi ni ewaimeriire ampi ao. Yawawuuzia otino, ‘Ekigera ni mumiire okuwa ni muimeriire ano owuire wuona ni mukola wusa niki?’

<sup>7</sup> “Iwo waamuirania mbwe, ‘Aeniki awulao omuntu omiire okutu-aa emirimo.’

“Yawalaga mbwe, ‘Kane mwona mugie mukole emirimo mu omusiri gwange.’

<sup>8</sup> “Olwa kwatuuka igulo, ng’ina omusiri yalaga owemirimo waae owawanga na aimeriire awemirimo wandi otino, ‘Eta awemirimo wange kugere owaoolole omusaara gwawu. Tanika na awatoorrwe lunyima.’

<sup>9</sup> “Awemirimo awaawanga ni watoorrwe enyinga ezia ikumi ne endala waaza, kandi omulala ki omulala yaewua edinaari endala. <sup>10</sup> Kutio olwa awantu awatoolwa kuluweri waaza, waaingirizianga mbwe iwo wanaeewua amasendi amangiko. Ni wona waaeewua mala edinaari endala-ndala. <sup>11</sup> Olwa waamala okutoola, waatanika okung’ong’oonra ng’ina omusiri ni wawoola watino, <sup>12</sup> ‘Awantu awatoorrwe lunyima wano iwo wakorre emirimo mala ku enyinga endala eng’ene, ni nyingeeno owa-aa omusaara owuagani ni ifwe awakorre emirimo emikaluku ku iwasu owuire wuona.’

<sup>13</sup> “Ni iye yawairania omulala ku iwo na amulaga otino, ‘Omwiko wange, wuwulao owuwi owua nkukoriire namba wutoono. Ngatwawurzania mbwe nyiza okuku-aa edinaari endala ku emirimo gao? <sup>14</sup> Toola omusaara gwao ogie. Ni inze oogala oku-aa omuntu oema okutoolwa lunyima, omusaara uguagana no ogwa nkueere. <sup>15</sup> Naanu oesa



okundowera okukola ekia mbwine na amasendi gange? Kusi iyari rikuamba aeniki ndi omu-aani?"

<sup>16</sup> Yesu yamariizia na awoola mbwe, "Kutio okangaate ariwa enyima, kandi ori enyima arikangata."

*Yesu agamba-gambre olwa okusatu ku okufwa kwae*

*(Mari 10:32–34; Luuk 18:31–34)*

<sup>17</sup> Ni Yesu yagianga Yerusaleemu, yatoola awalonzi waae ikumi ni wawiri agia nawo antulo kandi awalaga otino, <sup>18</sup> "Wuno tugia Yerusaleemu, kandi \*Omuzia owa Omuntu agia okuguziwua ku awakangasi awa \*awoozia na \*awagerezi awa endagirra. Waaza okumukengera ekiina ekia olumbe, <sup>19</sup> kandi wagia okumuta mu amakono aga awantu awatari \*Awayaudi wamukorre amatiicha ni wamuswawuka kandi \*wamuwambe ku omusalaaba. Owuire owua okusatu, aaza okuziuziwua awe omulamu kandi!"

*Okusawa okwa ng'inwawu Yowaana ni Yakoobo*

*(Mari 10:35–41)*

<sup>20</sup> Nikuema ng'inwawu Yowaana ni Yakoobo, awazia awa Zebeedi yaaza ku Yesu na awazia waae wawiri. Yakubra Yesu amasigamo ansi amusawa mbwe aganye amukorre kiyomo yagalanga. <sup>21</sup> Yesu yamuwuzia mbwe, "Oagala nkukorreki?"

Yamuirania na awoola otino, "Ganya omulala ku awazia wange wawiri wano aikale nyakukono kwao okusaaza no owundi nyakukono okumosi mu owuami wuao?"

<sup>22</sup> Yesu yawalaga otino, "Ngamanyire ekia musawa. Inywe mwona muesa okunywera ekikombe ekia eminyako-nyaako ekia nyiza okunyweramo?"

Wamuirania ni wawoola mbwe, "Ee tuesa."

<sup>23</sup> Yesu yawalaga otino, "Kuwuene okunywa ni muuza okunywera mu ekikombe ekia noona nyiza okunyweramo. No okuikala nyakukono kwange okusaaza namba okumosi ng'ani inze oesana iwaga, yaaya. Amawaga ago, na aga awantu awa Soifu Katonda nio oteeriire."

<sup>24</sup> Olwa awalonzi ikumi wandi waawurra watio, waawona uwiiwi na awazia wawiri awa omuntu omulala awo.

*Oagala okukangata paka awe omukurumu owa awandi*

*(Mari 10:42–45; Luuk 22:24–30)*

<sup>25</sup> Yesu yawaeta alala mala awalaga mbwe, "Mumanyire mbwe awaami awa awantu awa ekialo kino wari awatinzi kandi walagana amaani aga wari nago ku awantu awa wakangatiire. <sup>26</sup> Ku inywe ng'anintio kusugaane kuwe, yaaya. Aa mukakorre mutio, omuntu oagala okuwa omunene agati iinyu paka awe owemirimo wiinyu, <sup>27</sup> kandi oagala okuwa owa kuluwera paka awe \*omukurumu iinyu. <sup>28</sup> Ee, kuri mala kiomo Omuzia owa Omuntu ngakaaza mbwe awantu wamukorre, ni yaaza okukorra awandi, no okufumia owulamu wuae kugere awantu wasiwulwe waeme mu amawi."

*Yesu alamizie awawuunu wawiri*

*(Mari 10:46–52; Luuk 18:35–43)*

<sup>29</sup> Ni Yesu na awalonzi waae waafumanga Yeriiko, awantu awangi ino waamulonda. <sup>30</sup> Awawuunu wawiri waawanga ni waikaale ku entulo eya engira, kandi olwa waawurra mbwe Yesu yawitanga, waaogerera wukaalu watino, "Omwami \*Omuzia owa Daudi, tuambre amagongi!"

<sup>31</sup> Awantu awaawanga mu umurima ogwo waawagaania mbwe wasarigire, ni iwo waaogerera wukalu okukira ni wawoola mbwe, "Omwami Omuzia owa Daudi, tuambre amagongi!"

<sup>32</sup> Yesu yaemerra kandi awaeta. Yawawuzia otino, "Ekia muagala mbwe mbakorre niki?"

<sup>33</sup> Waamuirania mbwe, "Omwami, tuagala okuwona."

<sup>34</sup> Yesu yawa-amba amagongi mala a-amba amiiso gaawu. Ao-ao, waatanika okuwona kandi wamulonda.

## 21

*Yesu aingiziiwue Yerusaleemu ne ekisangaalo*

*(Mari 11:1–11; Luuk 19:28–40; Yowa 12:12–19)*

<sup>1</sup> Ni waawanga ampi okutuuka Yerusaleemu, ni wari Bethfaage ku ekigiri ekia \*Zaituuni, Yesu yatuma awalonzi waae wawiri <sup>2</sup> na awalaga otino, “Mugie mu ekitemo ekiri emberi kiiria, aa mugia okutuukrao entikiri embuuka ne esiwirwe ao alala ni ng’ina wayo. Muzisi-wule, muzindetere ano. <sup>3</sup> No omuntu awawuziizie ekintu, mumulage mbwe Omwami nio oziagala, kandi aaza okuzireka muuze nazio ni watawanyaasiizie na amang’ana amangi.”

<sup>4</sup> Kino kiaiikola okutuuzia amang’ana agaawoolwa no \*omugambi mbwe:

<sup>5</sup> “Laga Omwala owa \*Sayuuni\* mbwe,  
‘Wonako, Omwami waa akuuzako,  
omuolu ziri kandi na aniinre ku entikiri,

ku entikiri embuuka, omwana owa entikiri.’”†

<sup>6</sup> Awalonzi awo waafuma wagia wakola ekia Yesu yawalaga ekio. <sup>7</sup> Waareeta entikiri alala no omwana wayo, watoola enguwo ziwu wazitaako nikwo Yesu aniina aikala ku entikiri embuuka eyo. <sup>8</sup> Omurima omungi ogwa awantu waa-anzuula enguwo ziwu ku engira, na awandi waavuna ensagia ezia emiti waziazia ku engira. <sup>9</sup> Awantu awaawanga emberi na awaawanga enyima waae waaogerera ni wawoola watino,

“Osaana† ku \*Omuzia owa Daudi!

Asereekwe iye oozu ku eriina eria \*Omwami Katonda!†

Osaana ku ori kungulu okukira!”

<sup>10</sup> Olwa Yesu yaingira ku omugizi ogwa Yerusaleemu, yazegezia omugizi ogwo kandi awantu waatanika okuwuzia watino, “Ono naanu ono kane?”

<sup>11</sup> Omurima ogwawanga ni Yesu gwairania otino, “Ono ni Yesu, omugambi owa Katonda oema Nazareeti mu ekialo ekia Galiili.”

*Yesu arumuusie awaguzi mu ekaalu olwa okuwiri†*

*(Mari 11:15–19; Luuk 19:45–48)*

<sup>12</sup> Yesu yaingira mu \*ekaalu mala arumusia awantu awayatuukra ni waguzia kandi ni wagula ewintu omwo. Yafulukania emeesa ezia awagalusi awa amasendi, alala ne entewe ezia awantu awaaguzianga amaemba-emba. <sup>13</sup> Yawalaga otino, “Kwajojwa mbwe ‘Enyumba yange eeza okueta enyumba eya okusawa’† ni inywe mugigalusie ‘Owuiwiso owua awasakuzi.’†”

<sup>14</sup> Awawuunu na awarema waamuuzako mu ekaalu, kandi yawalamia. <sup>15</sup> No olwa awakangasi awa \*awoozia na \*awagerazi awa endagirra waawona ewintu ewikate-kaate ewia Yesu yakola kandi awaana ni wakuba erioga mu ekaalu ni wawoola mbwe, “Osaana ku Omuzia owa Daudi,” waawurra nawo uwiwi ino. <sup>16</sup> Okwo kwagera ni wawuzia Yesu watino, “Owurra ewia awaana wano wawoola?”

Yawairania mbwe, “Ee, inywe mukiari okusoma mu endagano mbwe,

“‘Ogerre eminwa egia awaana awato na awakianuuna

ni gikutondowola?’”†

<sup>17</sup> Nikuema yawareka afuma ku omugizi ogwo, agia paka Bethania, agia agona eyo.

*Yesu afuuwre omuti ogwa omukuyu gukala*

*(Mari 11:12–14, 20–24)*

<sup>18</sup> Enkio walwo kunkio ni Yesu yairananga ku omugizi ogwa Yerusaleemu, enzala yamurianga. <sup>19</sup> Yawona omuti ogwa omukuyu ku entulo eya engira, mala agugiako na aingirizia okugutuukrao ensaafu. No olwa yatuukra mala amatu geng’ene, yagulaga otino, “Otaaza wa-aamia ensaafu kandi!” Ao-ao, omuti ogwo gwakala.

<sup>20</sup> Olwa awalonzi waae waawona ekiaikola ekio, waaluguula ni waawuzia watino, “Omukuyu guno gureetre otie okukala wuangu-wuangu otino?”

<sup>21</sup> Yesu yawairania otino, “Mbalaga kuwuene mbwe ni muweere no okuganya aa muwula ni kaoozi, ngamuza okuwa no owuesani owua okukola mala ekikorirwe omukuyu guno kieng’ene, ni muuza okuwa no owuesani owua okulaga namba ekigiri kino mbwe, ‘Gemuka oeme ano, ogie oirigize mu enyanza,’ kandi kuuza okuikola. <sup>22</sup> Ni muweere no okuganya, muuza okutuukra ewintu wiona ewia musawire Katonda ni musawa.”

\* **21:5** Awantu awa Yerusaleemu niwo awaeta ano mbwe Omwala owa \*Sayuuni. † **21:5** Zaka 9:9 **21:5**

Math 5:5 **21:8** 2Awaam 9:13 † **21:9** Mu Oluibrania ing’ana rino rilagana mbwe ‘Nunula’ kandi rikolwa nario okutondowola omuntu. † **21:9** Zabu 118:26 **21:9** Math 20:30–31 **21:11** 1Awaam 1:38–40 **21:11** Owuiz 18:15; Math 16:14; 21:46; 26:68; Luuk 7:16; Yowa 1:21, 25; 6:14; 7:40 † **21:11** Okurumusia okwa kuluweri kuri mu

Yowaana 2:13–22. † **21:13** Isaa 56:7 † **21:13** Yere 7:11 **21:14** Math 11:5–6; 15:29–31 † **21:16** Zabu 8:2

**21:16** Math 11:25 **21:19** Yere 8:13; Luuk 13:6 **21:21** Math 17:20; Luuk 17:6; 1Kori 13:2; Yako 1:6 **21:22** Math

*Awakangasi awa Awayaudi wawuuziizie Yesu aa amaani gaae gaema  
(Mari 11:27–33; Luuk 20:1–8)*

<sup>23</sup> Yesu yaingira mu olwanyo olwa ekaalu kandi ni yagereranga, awakangasi awa awoozia alala na \*awagaaka awa \*Awayaudi waamuuzako wamuwuuzia watino, “Amaaniiki aga okola nago ewintu ewia okola wino? Okueere amaani gano naanu?”

<sup>24</sup> Yesu yawairania otino, “Noona nyagala okuwawuuzia okuwuuzia okulala. Ni munyiraanie, noona nyiza okuwalaga amaani aga nkola nago ewintu ewia nkola wino. <sup>25</sup> Yowaana yatuukrai amaani aga okubatiisa awantu? Gamuamera ku igulu ku Katonda, kusi ku awantu?”

Waaikululana mu amang’ana agati yaawu aweene watino, “Ni tuwoorre mbwe ‘Gamuamera ku igulu’ aaza okutuwuuzia mbwe, ‘Ekiawalowera okumuganyako katio niki?’ <sup>26</sup> Ni, ni tuwoorre mbwe, ‘Gamuamera ku awantu,’ tutiire awantu wano aeniki woona watoola Yowaana ki omugambi owa Katonda.”

<sup>27</sup> Kutio waairania Yesu mbwe, “Ifwe ngatumanyire.”

Nikuemao Yesu yawalaga mbwe, “Noona ng’anyiza okuwalaga aa amaani aga nkola nago ewintu wino gaema.”

*Olugero olwa awazia wawiri*

<sup>28</sup> Yesu yagia emberu na awoola otino, “Muingirizia mutie? Yawangao omuntu owawanga na awazia wawiri. Yagia ku omulala amulaga mbwe, ‘Mwana wange, reero gia okole emirimo mu omusiri ogwa \*omuzabiibu.’

<sup>29</sup> “Yairania swae mbwe, ‘Yaaya, ndowere nganyiza okukola otio!’ ni lunyima yagalusia amingirizio mala agia akola ekia swae yamulaga.

<sup>30</sup> “Nikuemao swawu awazia awo yagia ku omuzia waae wundi agia amulaga ekia yalaga omwina waae. Iye yamuirania mbwe, ‘Ee, nganyire nyiza okukola otio,’ ni ngakagia akola otio.

<sup>31</sup> “Ku awazia wawiri wano, owakola ekia swawu yagalanga naanu?”

Waamuirania mbwe, “Omuzia owasooka.”

Yesu yawalaga otino, “Mbalaga kuwue ne mbwe awasolozu awa \*omusolo na awasondo wawasookra okuingira mu \*Owuami owua Katonda! <sup>32</sup> Aeniki Yowaana yaaza okuwalaga engira eya owuigolovu, ni ngamukamuganyako, na awasolozu awa omusolo alala na awasondo iwo waamuganyako. Ni namba olwa mwawona ewio ni wiikola, ngamukagaluka mureka amawi mumuganyeko.

*Olugero olwa awarimi awaakodeesa omusiri  
(Mari 12:1–12; Luuk 20:9–19)*

<sup>33</sup> “Muwurre olugero lundi luno: Yawangao omuntu omulala owawanga no omusiri. Yasimba emizabiibu mu omusiri gwae mala aomboka enzizi esunguuzia omusiri. Ya-aawa ansi aa edivaai emigirwa kandi aomboka ekitandaalo ekia omurinzi aikalako. Nikuemao yatoola omusiri ogwo ogu-aa awarimi wandi wagukodeesa nikwo afuma agia olugendo mu ekialo kindi. <sup>34</sup> Olwa amiire aga igesa gaatuuka ampi, yatuma awemirimo waae ku awarimi awaakodeesa omusiri waria, wagie wawatooleko ensaafu ezia omuzabiibu.

<sup>35</sup> “Awarimi awaakodeesa omusiri awo waa-amba awemirimo awaatumwa ku iwo, wakuba omulala, omulala waita no owundi wakuba na amawaale! <sup>36</sup> Nikuemao yatuma awemirimo wandi ku iwo, awangi okukira awayatuma kuluwari, ni awarimi awo waawakorra owufwanani. <sup>37</sup> Owutuukre, yatuma omuzia waae ku iwo na aingirizia mbwe, ‘Wagia oku-aa omuzia wange owuti.’

<sup>38</sup> “No olwa awarimi awo waawona-uwona omuzia oyo otino, waawoola agati yaawu aweene watino, ‘Ono nio osugaane arie omwandu ogwa ng’ina omusiri. Muuze tumuite, kugere omusiri guno gutusigarre.’ <sup>39</sup> Kutio waamutoola wagia wamurigiza enze eya omusiri nikwo wamuita!

<sup>40</sup> “Kutio, muingirizia mbwe no omwene omusiri aaza okuuzza, niki ekia aaza okukorra awarimi awaakodeesa omusiri awo?”

<sup>41</sup> Awantu awaamutegerenzianga waamuirania watino, “Aaza okuita awantu awawiiwi awo uwiiwi ino, kandi atoole omusiri gwae a-ee awantu wandi awaaza okumu-aa omugawo gwae ku omuzabiibu ni igesa rituukre.”

<sup>42</sup> Yesu yawalaga otino, “Inywe kane mukiari okusomako mu endagano mbwe, “Twaale eria awaomboki waalowa

niro eriairana riwa ilootu eriambiriire enzizi eya enyumba;  
Omwami Katonda omwene nio okorre ekintu kino,

kandi ne ekintu ekiluguulwa mu amiiso giifu?<sup>†</sup>

<sup>43</sup> “Kutio mbalaga mbwe Owuami owua Katonda wuuzi okutoolwa ku inywe, wueewue awantu awaaza okukola okuagala kwae. <sup>§</sup> <sup>44</sup> Omuntu oigunyire ku iwaale rino aaza okuvunika wutono-tono, no owa iwaale erio rigwireko riiza okumusia ki egunduusi.”\*

<sup>45</sup> Olwa awakangasi awa awoozia alala na \*Awafarisaayo waawurra engero ezia Yesu ezio, waagia wamanya mbwe ni iwo Yesu yawanga na agamba-gambako. <sup>46</sup> Kuno kwagera watanika okuagarizia engira eya okumuamba, ni waatia omurima ogwa awantu aeniki awantu waatoola Yesu ki omugambi owa Katonda.

## 22

*Olugero olwa omugomo ogwa enserezi*

*(Luuk 14:15–24)*

<sup>1</sup> Yesu kandi yagamba-gamba nawo mu olugero na awoola otino, <sup>2</sup> “\*Owuami owua ku igulu wuesa okufwananiwua no omwami owaikazzia omuzia waae omugomo ogwa enserezi. <sup>3</sup> Yatuma awemirimo waae ku awantu awaetwa mu omugomo ogwo, wagie wawalage mbwe waaze, ni waalowa okuuzza chee.

<sup>4</sup> “Nikuemao yatuma awemirimo awangi okukira awayatuma kuluweri na awalaga otino, ‘Mugie mulage awantu awanyaeta mbwe miire okufumba okuria kwange, eng’ombe yange enovu emiire okuwaagwa kandi ewintu wiona wiri ansi. Waganye waaze mu omugomo.’

<sup>5</sup> “Ni iwo waatoola amang’ana ago wutono kandi wafuma wagenda mu engira ziauwu — omulala mu omusiri gwae, kandi owundi okuniwa. <sup>6</sup> Awandi ku iwo waa-amba awemirimo waae awo, wawakorra uwiiwi kandi wawaita. <sup>7</sup> Enda eya omwami yayia ino. Yatuma awa-iye waae wagia waita awiisi awo kandi waona emigizi giawu.

<sup>8</sup> “Nikuemao yalaga awemirimo waae otino, ‘Omugomo ogwa enserezi gumiiere okutuuka, na awantu awanyaeta ngawasugre no okuuzza.’ <sup>9</sup> Mufume mugie ku engira enkate-kaate, muete awantu woona awamunatuukra.’ <sup>10</sup> Kutio awemirimo wafuma wagia ku engira ezia omugizi wagia wakumia awantu woona awawaatuukra, awalooto na awawiiwi, kandi enyumba eya omugomo yaizula na awageni du-du du-du du!

<sup>11</sup> “No olwa omwami yaingira okuuzza okuwona awageni, yawona omuntu omulala owawanga na ataiwooye enguwo ezia omugomo ogwa enserezi. <sup>12</sup> Yamuwuuzia otino, ‘Omwiko wange, iwue waingire ano otie no owula ne enguwo ezia enserezi?’ Omunwa ogwa omuntu oyo gwa-anda.

<sup>13</sup> “Nikuemao omwami yalaga awemirimo waae mbwe, ‘Mumusiwe amakono na amagulu, mumurigize enze mu ekierema aa awantu warra kandi wasienenia amiino.’

<sup>14</sup> “Ni kutio aeniki awaeterere wari wangi, na awaaza okulowolwa watono.”

*Okufumizia Kaisaari omusolo*

*(Mari 12:13–17; Luuk 20:20–26)*

<sup>15</sup> Nikuemao \*Awafarisaayo wafuma enze wagia wawurizania ku kiomo waka-amba Yesu na amang’ana gaae iye omwene. <sup>16</sup> Waatuma awalonzi waawu alala na awantu awaaganya no owukangasi owua \*Eroode. Awantu awo waagia ku Yesu wamulaga watino, “Omugerezi, tumanyire mbwe iwue owoola amang’ana agari kuwueene, kandi mbwe ogerera engira eya Katonda mu engira eri kuwueene. Iwue ekia omuntu ari ngakikunyaasia, aeniki ngotiire amiiso aga omuntu. <sup>17</sup> Tulage ekia iwue owona ku ing’ana rino: Mberi endagirra iifu etuganyiire okufumizia Omwami \*Kaisaari omusolo, nakuwa yaaya?”

<sup>18</sup> Ni Yesu owawanga na amanyire engira embiwi eya waawanga nayo, yawalaga otino, “Inywe awantu awaisemerezia wano, ekigera ni muntegera omutego mumpambe niki? <sup>19</sup> Mundageko isendi erikolwa nario okufumia \*omusolo.” Waamureetra edinaari atoola <sup>20</sup> nikwo awawuuzia otino, “Kino ne ekiiruuzia ekia anu? Kandi rino ne eriina eria anu?”

<sup>21</sup> Waairania mbwe, “Kaisaari!”

Nikuemao yawalaga otino, “Mu-ee Kaisaari ewia Kaisaari, ne ewia Katonda mu-ee Katonda!”\*

<sup>22</sup> Olwa waawurra otio, waaluguula ino. Kutio waamureka wagia.

† 21:42 Zabú 118:22, 23 § 21:43 Namba okuamia ensaafu ziauwu. \* 21:44 Amatu gandi gawula ne ekika ekia 44 kiona. 21:44 Isaa 8:14–15 21:46 Math 21:11; 26:4–5 22:2 Math 9:15 22:6 Math 21:35; 23:37 22:7 Math 21:41 22:9 Math 28:18–20 22:13 Math 8:12 \* 22:21 \*Awayaudi waawanga ni wamanyire mbwe aeniki omuntu yalukwa mu embonekano eya Katonda, kutio ari ne ekiiruuzia ekia Katonda kandi ari owa Katonda. Kutio, asugaane afumizia Katonda owulamu wuae, mala kiomo awantu wafumizia Kaisaari isendi eriaawanga ne embonekano yaae. 22:21 Awaru 13:7

*Awasadukaayo wawuuzia Yesu ku okuziuka*  
(Mari 12:18–27; Luuk 20:27–40)

<sup>23</sup> Owuire owuazane owuo, \*Awasadukaayo awaalowanga mbwe okuziuka okwa awafu kuwulao, waaza ku Yesu wamuwuzia <sup>24</sup> watino, “Omugerezi, Muusa yawoola mbwe no omuntu afwire na awula no omwana, wamwawu paka agereme omukazi oyo, kugere afumie enyumba eya wamwawu. <sup>25</sup> Waaawangao awazia musamvu awa omuntu omulala. Omukulu yakwa nikuemao afwa, kandi aeniki ngakarekao awaana, yarekera wamwawu omukazi agereme. <sup>26</sup> Ekintu ekilala ekio kiaikorra omuzia owa okuwiri no owa okusatu nawuno kutuuka ku omuzia omutono otuukre. <sup>27</sup> Owutuukre, omukazi oyo yona yafwa. <sup>28</sup> Katio tulageeko, olwa awantu wariziuka, omukazi oyo ariwa omukazi owa anu ku awazia musamvu awaawa nae awo?”

<sup>29</sup> Yesu yawairania na awoola otino, “Muteekere aeniki ngamumanyire endagano, lwona ngamumanyire amaani aga Katonda ari nago. <sup>30</sup> Na awantu wariziuka, ngawarikwa kandi ngawarikwewua. Ni wariwa ki \*enyankoi awa ku igulu. <sup>31</sup> Ni ku okuziuka okwa awafu, inywe mukiari okusoma ekia Katonda yawalaga mbwe, <sup>32</sup> ‘Inze ni inze Katonda owa Abraamu, Katonda owa Isaaka, kandi Katonda owa Yakoobo?’† Ngari Katonda owa awafu, yaaya, na ari Katonda owa awalamu.”

<sup>33</sup> Olwa omurima ogwa awantu gwawurra amang’ana ago, gwaluguula engerera yaae ino.

*Ensikirra enene ekirre ezindi ziona*  
(Mari 12:28–34)

<sup>34</sup> Olwa Awafarisaayo waawurra mbwe Yesu akirre Awasadukaayo mu amang’ana, waaikumia alala. <sup>35</sup> Nikuemao omulala ku iwo, owawanga na amanyire \*ensikirra ino, yagia amugeezaania no okuwuuzia kuno:

<sup>36</sup> “Omugerezi, ensikirra enene ekirre ziona, ne eriai?” <sup>37</sup> Yesu yamuirania mbwe, “‘Gonzia \*Omwami Katonda waao no omwoyo gwao gwona, ne enkolo yaa yona kandi na amaingirizio gaao goona.’† <sup>38</sup> Eno nie ensikirra esookere kandi eri enene okukira ziona. <sup>39</sup> Ne eya okuwiri efwana nayo: ‘Gonzia omwina waao kiomo oigonziiie iwue omwene.’† <sup>40</sup> Amang’ana aga Muusa yajaja goona, alala na amang’ana aga \*Awagambi awa Katonda goona, gaisimbiriire ku ensikirra iwiri zino.”

*Kristo ari Omuzia owa Daudi*  
(Mari 12:35–37; Luuk 20:41–44)

<sup>41</sup> Na Awafarisaayo waawangana ni waikumiiize alala, Yesu yawawuuzia otino, <sup>42</sup> “Inywe muingiriziaki ku \*Kristo?† Ari omuzia owa anu?” Waamuirania mbwe, “Ari \*Omuzia owa Daudi.”

<sup>43</sup> Yesu yawalaga otino, “Kuwa kutie mbwe Daudi, na agamba-gamba na aizuziiwue no \*Omwoyo Omweru, amueta ‘Omwami’? Aeniki omwene awoola mbwe,

<sup>44</sup> “‘Omwami Katonda yalaga Omwami wange otino,

“Ikala nyakukono kwange okusaaza nawuno nte awazigu waao

ansi ya amagulu gaao.” †

<sup>45</sup> Katio ni kuri mbwe Daudi amueta ‘Omwami,’ Kristo akawa omuzia waae otie?” <sup>46</sup> Awulao omuntu owaesanga okumuirania ing’ana namba ilala, kandi okuamera nyanga olwo awulao omuntu owamuigemako mbwe amuwuuzia ekintu.

## 23

*Yesu asiagizia awakangasi awa ediini eya Awayaudi*  
(Mari 12:38–40; Luuk 20:45–47; 11:42–53)

<sup>1</sup> Nikuemao Yesu yalaga omurima ogwa awantu awaawangao alala na awalonzi waae otino, <sup>2</sup> “\*Awagerezi awa endagirra na \*Awafarisaayo waikaale ku entewe eya Muusa. <sup>3</sup> Kutio musugaane mulonde kandi mukole ewintu wiona ewia wawalaga. Ni mutakola ewia wakola yaaya, aeniki ngawakola ewia wagerera. <sup>4</sup> Iwo wasiwira awandi emisigo emizito wawatwika ku amawega, na aweene ngawairako namba olwala olulala.

<sup>5</sup> “Ewintu wiona ewia wakola, wawikola kugere awantu wawawone. Ewintu ewia awantu waingizia okulagana mbwe waiteere ku Katonda, kiomo amasanduuki amatonotono aga amaseero agatewuamo \*ensikirra nikwo awantu wasiwa ku emitwe ni ku

amakono, iwo wasiwa amanene-nene kandi ewuusi ezirereza ku ekanzu, iwo wataako endiire-ndiire ino. <sup>6</sup> Wagonziize entewe ezia emberu mu emigomo kandi okuikala emberu mu amasinagoogi. <sup>7</sup> Lwona wasangaala ni wakeeziwua mu ewiyyia kandi na awantu wawaeta mbwe 'Omugerezi.'

<sup>8</sup> "Ni inywe ngamusaane muetwe mbwe 'Omugerezi,' yaaya, aeniki muri mala no Omukangasi omulala eng'ene kandi mwona muri ki awaana awa omuntu omulala. <sup>9</sup> Kandi otaaza waeta omuntu-umuntu ku ekialo kuno mbwe 'Soifu,' yaaya, aeniki muri ni Soinyu omulala eng'ene, kandi ari ku igulu. <sup>10</sup> Lwona otaaza waganya omuntu akuete mbwe, 'Omukangasi' yaaya, aeniki muri no Omukangasi omulala eng'ene ori \*Kristo. <sup>11</sup> Omuntu omunene agati iinyu asugaane awe owemirimo wiinyu, <sup>12</sup> No omuntu-umuntu oinganga kungulu aaza okuisiwua ansi, kandi oiisia ansi aaza okugingwa kungulu.

<sup>13</sup> "Kuriwaweera uwiiwi inywe awagerezi awa endagirra ni inywe Awafarisaayo, inywe awantu awaisemerezia wano! Muigarra awandi okuingira mu \*Owuami owua ku igulu. Aweene ngamuvingira, na awagala okuingira woona mulwera okuingira. <sup>14</sup> [Kuriwaweera uwiiwi inywe awagerezi awa endagirra ni inywe Awafarisaayo, inywe awantu awaisemerezia wano, aeniki musemerezia awakazi awafwire ni muwari-ako ewintu, kandi musawa okusawa okuliire ni mulagana emberu wa awantu. Kutio muriswawukwa wululu okukira.]\*

<sup>15</sup> "Kuriwaweera uwiiwi inywe awagerezi awa endagirra ni inywe Awafarisaayo, inywe awantu awaisemerezia wano! Mukuba eno ne eno ku ekialo ekikalu kandi muambuka enyanza okugalusia omuntu omulala, kandi na amiire okuwa omulala ku inywe mugera yawa omwana owa gaena okukira inywe kawiri.

<sup>16</sup> "Kuriwaweera uwiiwi inywe awawuunu awaiteere mbwe woona wagala okukan-gatra awandi! Muwoola mbwe, 'No omuntu aifuuwre ne eriina eria \*ekaalu, ng'ane ekintu. Ni, mbwe no omuntu aifuuwre ne edhaabu eri mu ekaalu, okuifuuwa kwae okwo kumusiwire.' <sup>17</sup> Inywe awawuunu awamaya wano! Ekikaate niki: edhaabu kusi ekaalu egera ne edhaabu erimo, ne ewa enzeru? <sup>18</sup> Lwona muwoola mbwe, 'No omuntu aifuuwre ni \*isiga eria omusango gusambwako, ngakulagana ekintu. Ni, no omuntu aifuuwre ne eriina eria esadaaka eri ku isiga eriene, mbwe omuntu oyo okuifuuwa kwae okwo kumusiwire.' <sup>19</sup> Mundageko ekikaate okukira inywe awawuunu wano: esadaaka kusi isiga eria omusango erigera ne esadaaka ewa enzeru? <sup>20</sup> Nyagala mumanye mbwe omuntu oifuuwre ne eriina eria isiga eria omusango, aifuuwre kugia ne ewintu wiona ewigiriko. <sup>21</sup> Kandi omuntu oifuuwre ne eriina eria ekaalu, aifuuwre nayo kugia ni Katonda ogimenyeremo. <sup>22</sup> Kandi omuntu oifuuwre na aeta igulu, aifuuwre ne entewe eya \*Owuami owua Katonda alala ni Katonda ogiikaaleko.

<sup>23</sup> "Kuriwaweera uwiiwi inywe awagerezi awa endagirra ni inywe Awafarisaayo, inywe awantu awaisemerezia wano! Mufumia \*endala ku ikumi ku amasuwi agatalusia okuria kiomo munanaa, amadhaari, ne ejjira. Ni mulawiire amang'ana amazito mu ensikirra ezia Katonda kiomo okukorra awantu woona kiomo kusugaane, okuwa na amasaara no okuisikia mu okukola ewintu ewia Katonda aagala. Kulootu ni mulondokaane ne ensikirra ziona, aa mutagawuule ezia murinda ne ezia mutarinda. <sup>24</sup> Inywe awawuunu awaiteere mbwe woona wagala okukangatra awandi! Museesa ewintu wiona ewia munywa kugere mutamira namba isami, ni eno mumira engamia yona.†

<sup>25</sup> "Kuriwaweera uwiiwi inywe awagerezi awa endagirra ni inywe Awafarisaayo, inywe awantu awaisemerezia wano! Mutoola enyinga okuoza enze eya ewisanda ne endawo ziinyu geeza ino, ni muni mwazio ziizuule mala no owusakuzi ne endandulu.

<sup>26</sup> "Awafarisaayo awawuunu inywe! Musooke muozie muni eya ewisanda kandi enze yawio wiona wiiza \*okueruya.

<sup>27</sup> "Kuriwaweera uwiiwi inywe awagerezi awa endagirra ni inywe Awafarisaayo, inywe awantu awaisemerezia wano! Mufwana ewiwaga ewiwakrwe ne erangi enzeru, ewiwonekana ewilootu no owiwona, ni muni wiizuule ne ewigumba ewia awafu alala ne ewintu ewiwoorre wiona. <sup>28</sup> Mu engira efwanani, enze muwonekanira awantu ki awalongole, ni muni muizuule du no okuiseemerezia alala ne enkola embiwi.

<sup>29</sup> "Kuriwaweera uwiiwi inywe awagerezi awa endagirra ni inywe Awafarisaayo, inywe awantu awaisemerezia wano! Muombokra \*awagambi awa Katonda ewiwaga kandi

23:5 Okuf 13:9; Owuiz 6:8; 22:12; Math 6:1 23:6 Luuk 14:7 23:8 Yowa 13:13 23:11 Math 20:26-27; Mari 9:35; Luuk 9:48 23:12 1Sam 2:8; Zabu 18:27; Emfu 3:34; Isaa 57:15; Math 18:4; Luuk 1:52; 14:11; 18:14 \* 23:14 Amatu amakulu amangi gawula ne ekika ekia 14 kino kiona. 23:16 Math 15:14 23:21 1Awaam 8:13 23:22 Math 5:33-37 23:23 Awal 27:30; Miik 6:8; Zaka 7:8-10; Math 9:13; 12:7; 22:34-40; Luuk 18:12 † 23:24 Mukola wukalu okulonda ensikirra entono, ne eno muona ensikirra enene-nene ezia Katonda! 23:24 Math 15:14 23:25 Mari 7:4 23:26 Yowa 9:40 23:28 Luuk 16:15

musaata ewiwaga ewia awantu awalongoole. <sup>30</sup> Kandi muwoola mbwe, ‘Kuweeko mbwe twamenya mu amiire aga waaguukwa wiifu, ngatukaweere nawo mu owulala mu okusuluzia amasaai aga awagambi awa Katonda.’ <sup>31</sup> Kutio muiwoolako aweene mbwe muri awiizukulu awa awantu awaaita awagambi awa Katonda. <sup>32</sup> Muizuzie omurengo ogwa owuoni owua waaguukwa wiinyu mbenanu!

<sup>33</sup> ‘Inywe enzoka wano! Inywe awaana awa enzoka wano! Murimizula okurizizwa mu omurro ogwa gaena mutie?’ <sup>34</sup> Kutio mbatumra awagambi na awantu awaganga alala na awagerezi. Awandi muuza \*okuwamba ku omusalaaba, na awandi muuza okuswawuka enkowa mu amasinagoozi giinyu, ni muwaimia mu omugizi ki omugizi. <sup>35</sup> Kutio amasaai aga awantu awalongoole awa Katonda awamiire okuitwa ku ekialo kiona gaaza okuwa ku emitwe giinyu, okutanikra ku Abeeli kutuuka ku Zakaria omuzia owa Berekia owa mwaita agati ya ekaalu ni isiga eria okufumizzia Katonda omusango. <sup>36</sup> Mbalaga kuwuene mbwe wino wiona wiiza okuikorra ikula rino.

*Yesu arra omugizi ogwa Yerusaleemu*  
(Luuk 13:31–35)

<sup>37</sup> ‘Oo inywe awantu awa Yerusaleemu! Oo inywe awantu awaita awagambi awa Katonda, kandi awakuba awamutumrweko na amawaale. Miire okuwa ni nyagala okuwakumia kiomo engoko ekumia winyuunyuyi wiayo mu embaya ziayo, ni mwalowere. <sup>38</sup> Muwoneko, enyumba iinyu ezirwe kandi esigaale ifulukwa. <sup>39</sup> Mbalaga mbwe ng’amuzia okumbona inze kandi, nawuno olwa muriwoola mbwe, ‘Omuntu ooza ku eriina eria \*Omwami Katonda, asereekwe.’† ”

## 24

*Ekaalu eya Katonda eeza okuonwa*  
(Mari 13:1–2; Luuk 21:5–6)

<sup>1</sup> Yesu yafuma mu \*ekaalu ataa na agia. Awalonzi waae waamuuzako okumulaga iyomboka eria ekaalu eyo. <sup>2</sup> Yesu yawawuuzia otino, “Mberi muwona amayumba gano? Mbalaga kuwuene mbwe goona gaaza okugemulwa gawuere ansi kandi riwulao namba iwaale ilala eriiza okusigala ni riigereke ku erindi.”

*Ewilago ewia owutuuko owua ekialo*  
(Mari 13:3–13; Luuk 21:7–19)

<sup>3</sup> Ni Yesu yawanga na aikaale ku ekigiri ekia \*Zaituuni, awalonzi waae waamuuzako ni wari aweene. Waamuuzia watino, “Tulage olwa ewintu wino wiriikola, ne ewirilagana mbwe okuirana kwao no owutuuko owua ekialo wiri ampi?”

<sup>4</sup> Yesu yawairania otino, “Muwe amankaga omuntu ataa za yawateesia. <sup>5</sup> Aeniki awantu awangi waza okuza ne eriina riange ni wawoola mbwe, ‘Ni inze \*Kristo, ni inze Kristo,’ kandi wariteesia awantu awangi ino. <sup>6</sup> Muuza okuwurra mbwe amaye galwana na agandi mbwe gari ampi okutanika. Ni mutaaza mwatia, aeniki ewio paka wiikole. Ni muwe no okumanya mbwe namba ne ewio wiikola, owutuuko owua ekialo wukiari emberi. <sup>7</sup> Enganda zirilwana, kandi ewialo ewia owuami wirilwana. Enzala no okuzegera okwa ekialo wiriwaao mu ewialo ewingi. <sup>8</sup> Ni wino wiona wiriwa mala ki owutanikro owua ewisa ewiluma omukazi oagala okuiwula.”

<sup>9</sup> Yagia emberi na awalaga otino, “Nikuemao muriteewua mu amakono aga awantu awariwanyaaasia wululu, kandi awariwaita. Muriregwa na awantu awa ewialo wiona ku amang’ana gange. <sup>10</sup> Mu amiire ago, awantu awangi warireka okuganya okwa wari nakwo ku inze. Wariguzia awiina waawu kandi wariregana aweene. <sup>11</sup> \*Awagambi awa owuweeyi awangi warifuma kandi warisemerezia awantu awangi. <sup>12</sup> Okuisonga okwa enkola embiwi kurigera olugonzi olwa awantu awangi wagonziize nalwo awiina waawu, luri-irana enyima. <sup>13</sup> No omuntu orikola olutuunyo nawuno mu owutuuko, arilama. <sup>14</sup> Kandi \*injili eya \*Owuami owua Katonda eno, eeza okulanziwua ku ekialo kiona, kiomo ekilago ku awantu awari mu ewialo wiona, nikuemao owutuuko wuuzie.”

*Emidambo egiriamba awantu awa Yerusaleemu*  
(Mari 13:14–20; Luuk 21:20–24)

**23:30** Math 5:12    **23:33** Math 3:7    **23:34** Math 13:52; 1Thes 2:15    **23:35** Owut 4:8–10; 2Amiir 24:21    **23:37** Math 22:6; 5:12    **23:38** 1Awaam 9:7–8; Yere 22:5    † **23:39** Zab 118:26    **24:2** Luuk 19:44    \* **24:5** Namba \*Meesia mu ekika ekia 23.    **24:5** Math 24:24; 2Thes 2:9–10; 1Yow 2:18    **24:9** Luuk 6:22    **24:10** Math 10:35; 1Timo 4:1    **24:11** Math 7:15    **24:12** 2Timo 3:1–5    **24:13** Math 10:22; Owus 14:12    **24:14** Math 10:17–22; Yowa 16:1–4    **24:14** Math 28:19

<sup>15</sup> Yagia emberi na awalaga mbwe, “Ni muwuine ‘omuziro ogureeta okuoneka,’† ogwa Omugambi Danieli yagamba-gambako, ni guimeriire Asi Aeeru, (omusuni asugaane awurre amang’ana gano geeza) <sup>16</sup> awantu awari Yudeea wasomoke wagie mu ewigiri. <sup>17</sup> Omuntu ori ku olusala olwa enyumba yaae, ataika ansi okutoola ewintu wiae ewiri mu enyumba omwo, yaaya. <sup>18</sup> Ori mu omusiri, atairana engo okutoola enguwo yaae. <sup>19</sup> Kuriweera awakazi, awa amiire ago garituukra ni wari awazito namba ni wanuunia, uwiiwi owufwana wutie? <sup>20</sup> Musawe mbwe amiire ago gataaza gawa aga entwigo nakuwa olwa \*Sabato. <sup>21</sup> Aeniki ni kuweere kutio, emidambo egikiari okuwaaokuemera mu owutanikro nawuno nyingeeno, kandi egitaaza okuwaaokuwaa, giriwaa. <sup>22</sup> Amiire ago garekeko okuiraniwua enyima, awulao-uwula omuntu okalama. Na awalowole awa Katonda warigera amiire aga emidambo ago, gairaniwue enyima.

*Kristo awa owuweeyi*

*(Mari 13:21–23; Luuk 17:23–24)*

<sup>23</sup> “Mu amiire ago no omuntu akulagre mbwe, ‘Wonako, Kristo nguno!’ nakuwa mbwe, ‘Kristo nguuria!’ mutaaza mwaganya. <sup>24</sup> Ni kutio aeniki kristo awa owuweeyi na awagambi awa owuweeyi waaza okufuma kandi waaza okukola amankono amakaate agalugulwa, kugere ni kuesekana, wasemerezie kugia awalowole awa Katonda. <sup>25</sup> Mbalagre amang’ana gano ni gakiari okuikola.

<sup>26</sup> “Kutio no omuntu awalagre mbwe, ‘Kristo nguuria, ari mu ekeewa,’ mutaaza mwafuma okugia eyo. Lwona ni wawalagre mbwe, ‘Nguno ari ano, mu enyumba muni,’ mutaaza mwaganya. <sup>27</sup> Aeniki mala kiomo olumesi lumesra ewufumanyanga lwawonekana ewugwanyanga, nintio okuuzwa okwa \*Omuzia owa Omuntu kuriwa. <sup>28</sup> Aa ekintu kifwire, nio aa etaayi ziikumia.”

*Ewintu ewirilagana mbwe okuirana okwa Yesu kuri ampi*

*(Mari 13:24–27; Luuk 21:25–28)*

<sup>29</sup> Yesu yagia emberi na awoola otino, “Ne emidambo egia amiire ago giriwua-uwula otino,

“ ‘enyanga erimwama ti,  
kandi omwenzi ngaguriwala;  
eng’eni-ng’eni zirigwa ni ziema ku igulu,  
kandi ewintu ewiri ku igulu wirizegera.†

<sup>30</sup> “Nikuemao ekilago ekia Omuzia owa Omuntu kiiza okuwonekana ku igulu, kandi awantu awa enganda ziona eziri ku ekialo warirra ni wawona Omuzia owa Omuntu na aika ansi mu amare na ari no owunene na amaani amangi. <sup>31</sup> Arituma \*enyankoi waae no omulala akuba olwiga wukaalu, kandi woona waaza okukumia awalowole waae ni wawatoola ku embega ine ezia igulu ne ekialo.

*Okuigerera ku omuti ogwa omukuyu*

*(Mari 13:28–31; Luuk 21:29–33)*

<sup>32</sup> “Muigerere ekintu ekilala ku omuti ogwa omukuyu. Enyinga ezia amatu gagwo gasewuka, awantu wamanyire mbwe amiire aga emvula gari ampi. <sup>33</sup> Mu engira endala eyo, ni muwuine wina wiona ni wiikola, muwe no okumanya mbwe Omuzia owa Omuntu ari ampi, amiire okutuuka ku ekiriango. <sup>34</sup> Mbalaga kuwune mbwe ikula† rino ngariiza okuwita, wina wiona ni wikiari okuikola. <sup>35</sup> Igulu ne ekialo wiiza okuwua chwe, na amang’ana gange ngagariwua.

*Awulao manyire owuire owua okuirana okwa Yesu*

*(Mari 13:32–37; Luuk 17:26–30, 34–36; 21:34–36)*

<sup>36</sup> “Awulao-uwula omanyire owuire nakuwa enyinga ezia Omuzia owa Omuntu ari-irana, kugia enyankoi namba inze omwene. Ni, ni Katonda Ise eng’ene nio omanyire. <sup>37</sup> Mala kiomo kwawanga mu amiire aga Noowa, nintio lwona okuirana okwa Omuzia owa Omuntu kuuza okuwa. <sup>38</sup> Omugera ni gwawanga ni guri ampi okuona ekialo, awantu waaweerao ni waria, ni wanywa, kandi ni wakwezana nawuno owuire owua Noowa yain-gira mu owuato. <sup>39</sup> Ngawakawanga ni wamanyire-umanya ekiazanga okuikola nawuno omugera gwaza gugia nawo woona. Nintio kuuza okuwa mu okuuzwa okwa Omuzia owa Omuntu. <sup>40</sup> Awantu wawiri warituukra ni wari mu omusiri. Omulala aritoolwa no

† **24:15** Dani 9:27; 11:31; 12:11    **24:18** Luuk 17:31    **24:21** Ezek 5:9    **24:24** Math 7:15; 24:5; 2Thes 2:1–12  
**24:27** Luuk 17:24; 1Thes 5:1–3; Yako 5:7–8    **24:28** Luuk 17:37    † **24:29** Isaa 13:10; 34:4    **24:29** Yoel 2:10;  
Agaai 2:6, 21    **24:30** Zaka 12:10–14; Mari 13:26    **24:31** Math 13:41; 1Kori 15:52; 1Thes 4:16    † **24:34** Ano ikula  
rilagana awalonzi awa Kristo ari ekaniisa.    **24:36** Awat 1:7    **24:39** Owut 6:11–13; 7:7–13; 2Pet 3:6



owundi arisigala. <sup>41</sup>Awakazi wawiri warituuakwa ni wasia. Omulala aritoolwa no owundi arisigala.

<sup>42</sup>“Kutio muwe amiiso aeniki ngamumanyire \*Owuire owua Omwami iinyu aaza okuirana. <sup>43</sup>Ni musugaane mumanye mbwe kuweeko mbwe omwene enyumba amanyire mbwe ne enyingaaki ezia owuire ezia omwiwi aaza okuuzrako, akaweere amiiso kugere enyumba yaa etavunwa. <sup>44</sup>Kutio mwona musugaane muwe amiiso, aeniki Omuzia owa Omuntu aaza okuirana enyinga ezia mutamanyire.

<sup>45</sup>“Owemirimo omuganga kandi oirindre naanu katio? Owemirimo owa omukangasi waae ateere awemirimo woona awa ku omugizi gwae mu amakono, kugere awa-ee okuria mu enyinga ezisugre. <sup>46</sup>Kulootu omukangasi owa owemirimo oyo na airaane amutuukre na akola otio. <sup>47</sup>Mbalaga kuwuene mbwe aaza okumuteera ewintu wiae wiona mu amakono, arinde. <sup>48</sup>Ni kuweeko mbwe owemirimo oyo ari omuntu omuwiiwi, mala awoole mu omwoyo gwae mbwe, ‘Mfwaki? Omukangasi akiaza okuwa enze ku amiire amangi.’ <sup>49</sup>nikuemo atanike okukuba awemirimo awiina waae kandi aingire mu okuria no okunywa na awanywi. <sup>50</sup>Omukangasi owa owemirimo oyo aaza okuza owuire owua ataingirizia, kandi enyinga ezia atamanyire. <sup>51</sup>Ari mukenga-kenga kandi amu-ee omugawo ogusugre na awantu awaisemerezia, aa awantu warirra ni wasienenia amiino.

## 25

### *Olugero olwa awaala awagima ikumi*

<sup>1</sup>“Olwa \*Omuzia owa Omuntu aaza okuirana, \*Owuami owua ku igulu wuriwa ki awaala awagima ikumi awaatoola ewimuri wiawu kandi wafuma okugia okuaagaana ni ng’ina enserezi omuzia. <sup>2</sup>Wataanu ku iwo waawanga awamaya, ni wataanu wandi waawanga awaganga. <sup>3</sup>Awamaya waatoola ewimuri wiawu, ni wareka okutoola amavuta agasugre. <sup>4</sup>Na awaganga iwo waatoola ewimuri wiawu na amavuta agasugre. <sup>5</sup>Omuzia ng’ina enserezi yakinda okuza, nawuno woona waluya mala endoolo ziwaira.

<sup>6</sup>“Olwa kwatuuka owuire agati, erioga riawurrwa mbwe, ‘Omuzia ng’ina enserezi nguno aaza! Mufume mumuaganre!’

<sup>7</sup>“Nikuemo, awaala awagima waria waalamuka woona watanika okukagia ewimuri wiawu. <sup>8</sup>Awamaya ku iwo waria waalaga awaganga watino, ‘Mutueeko amavuta giinyu aeniki ewimuri wiifu wifwa.’

<sup>9</sup>“Waawairania mbwe, ‘Yaaya, tuwula na amavuta agakatusuga ifwe alala ni inywe, kutio mugie ku awantu awaguzia amavuta mugie mugule.’

<sup>10</sup>“Ni, ni waawanga ku engira ni wagia okugula amavuta, omuzia omwene enserezi yatuuka. Awaala awagima awaawanga ni waikagre waria, waingra nae mu omugomo ogwa enserezi, nikuemo ekiriango kiagalwao ti.

<sup>11</sup>“Lunyima, awaala wandi waria woona waaza mala watanika okuetana watino, ‘Omukangasi! Omukangasi! Tuingurre ekiriango!’

<sup>12</sup>“Ni iye yawairania otino, ‘Mbalaga kuwuene mbwe, ng’ambamanyire inywe.’

<sup>13</sup>“Kutio muwe amiiso, aeniki ngamumanyire owuire namba enyinga ezia ndiiranamo.”

### *Olugero olwa awemirimo wasatu awaagekwa etalanta*

*(Luuk 19:11–27)*

<sup>14</sup>Yagia emberi na awoola otino, “Lwona \*Owuami owua Katonda wufwanana kiomo omuntu owafuma okugia olugendo mu ekialo kindi. Ni yafumanga, yaeta awemirimo waae awaageka omwandu gwae warinde. <sup>15</sup>Omulala yaegeka etalanta itaanu ezia amasendi,\* owundi yaegeka etalanta iwiri no owundi yaegeka etalanta endala. Yawaa nikulondokana no owuesani owua omuntu ki omuntu, nikwo afuma agia. <sup>16</sup>Omuntu owaagekwa etalanta itaanu ezia amasendi yafuma kalala agia akola na amasendi ago emirimo, mala atuukra etalanta zindi itaanu. <sup>17</sup>Nintio lwona owaagekwa etalanta iwiri yoono yakola, mala atuukra etalanta zindi iwiri. <sup>18</sup>No omuntu owaagekwa etalanta endala, iye yafuma agia a-aawa owuina, nikuemo awisa isendi eria omukangasi.

<sup>19</sup>“Emiigo emingi ni giamala okuwita, omukangasi owa awemirimo awo yairana okuwona kiomo waakola na amasendi ago. <sup>20</sup>Omuntu owaagekwa etalanta itaanu ezia amasendi yaaza areeta itaanu ezia yaegekwa alala, ni itaanu kungulu ezia yatuukra. Yawoola otino, ‘Omukangasi, wanyegeka etalanta itaanu, ni wonako ntuukiire itaanu zindi kungulu.’

**24:43** 1Thes 5:2; 2Pet 3:10; Owus 3:3    **24:44** Math 25:13    **24:47** Math 25:21–23    **24:48** 2Pet 3:4    **24:51** Math 8:12    **25:1** Luuk 12:35–36    **25:12** Luuk 13:25    **25:12** Math 7:23    **25:13** Math 24:42, 44, 50; Mari 13:33, 35; Luuk 21:34–36    \* **25:15** Etalanta endala eagana ne edinaari elufu witaanu kugia mukaaga eyawanga no owuzito owua ekiiilo 30 kugia 40.    **25:15** Mari 13:34    **25:15** Awaru 12:6    **25:19** Math 18:23

<sup>21</sup> “Omukangasi waae yamuirania otino, ‘Okorre geeza ino; ori owemirimo omulootu kandi omuigolovu. Omiire okuwa omulongoole ku okurinda amatono geeza, katio nyiza okukuta okurinda amangi. Iza osangaale no omukangasi waa.’”

<sup>22</sup> “Omuntu owaeegekwa etalanta iwiri yoono yaaza emberi amulaga mbwe, ‘Omukangasi, wanyegeka etalanta iwiri, ni wonako ntuukiire iwiri zindi kungulu.’”

<sup>23</sup> “Omukangasi waae yamuirania otino, ‘Okorre geeza ino; ori owemirimo omulootu kandi omuigolovu. Omiire okuwa omuigolovu ku okurinda amatono, ni katio nyiza okukuta okurinda amangi. Iza osangaale no omukangasi waa.’”

<sup>24</sup> “Nikuemao, owemirimo owaeegekwa etalanta endala yaaza amulaga otino, ‘Omukangasi, nkumayire mbwe ori omuntu omugugu, ogesa aa ataakomera kandi okunza emere aa otaamwa. <sup>25</sup> Kutio, nyawanga ni ntiire, kandi okwo kwagera ngia mbisa etalanta yaao eya waanyegeka mu ilowa. Toola, eno nio etalanta yaao.’”

<sup>26</sup> “No omukangasi waae yamuirania otino, ‘Twue owemirimo omuwiwi kandi omugata ono! Owuo owoola mbwe wawanga no omanyire mbwe inze ngesa aa ntaakomera kandi nkunza emere aa ntaamwa?’ <sup>27</sup> Ni kuri kutio, kane okatoorre amasendi gange owiike mu ebenki kugera ni nyiraane nyize ntuukre etalanta yange, ne ekintu kungulu.”

<sup>28</sup> “ ‘Kutio, mumutooleko etalanta eyo mugi-ee omuntu ori ne etalanta ikumi oria. <sup>29</sup> Aeniki omuntu-umuntu okola geeza ne ekia aegeekwe nio oza okusongwa amangi, kandi aaza okuwa na amangi okukira. No omuntu otakola geeza ne ekia aegeekwe, aaza okunyagulwa namba ekitono ekia yaeegekwa. <sup>30</sup> Kandi mutoole owemirimo owula ne emirimo oyo mumurigize enze mu ekierema, aa awantu warirra ni wasienenia amiino.’”

### *Embuzi na amagondi*

<sup>31</sup> “Olwa Omuzia owa Omuntu ariiza mu owunene wuae, \*enyankoi woono ni wari nae, ari-ikala ku entewe yaae eya owuami eri no owunene owua ku igulu. <sup>32</sup> Awantu awari mu ewialo wiona wari-ikumia emberi waae, kandi arigawula awantu aa kawiri kiomo omwayi akagawula amagondi na atoola ku embuzi. <sup>33</sup> Arita amagondi nyakukono kwae okusaaza, ne embuzi nyakukono okumosi.”

<sup>34</sup> “Nikuemao, Omwami arilaga awari nyakukono kwae okusaaza otino, ‘Muuze inywe awasereekwe ni Soifu. Mutoole iwaga riinyu mu owuami owua mumiire okuikaziziwua okuamera mu okulukwa okwa ekialo. <sup>35</sup> Aeniki nyawurranga enzala, mumpa okuria ndia; nyawurranga owulwo, mumpa ekinyewewa nywa; nyawanga omugeni agati iinyu, muningizia. <sup>36</sup> Nyatakayia enguwo, muningizia enguwo; nyawanga omulwire, mundinda geeza; nyawanga mu owusiwe, muza mumbona.’”

<sup>37</sup> “Nikuemao, awantu awigolovu warimuirania watino, ‘Omwami, ni ri olwa twakuwona no owurra enzala tukuriisia, namba no owurra owulwo tuku-aa ekintu onywa?’ <sup>38</sup> Kusi ni ri olwa twakuwona no ori omugeni tukuingizia, namba no otakiye enguwo tukuingizia enguwo?’ <sup>39</sup> Kusi ni ri olwa twakuwona no ori omulwire namba no ori mu owusiwe tuza tukuwona?’”

<sup>40</sup> “Omwami ariwairania otino, ‘Mbalaga kuwuene mbwe ekintu-ukintu ekia mwakorra omulala ku waamwifu awari ansi ino wano, ni inze owa mwakikorra.’”

<sup>41</sup> “Nikuemao arilaga awantu awari nyakukono kwae okumosi otino, ‘Munyemeko inywe awantu awafuurrwe wano. Mugie mu omurro ogutazima amiire goona, ogwakumrwa \*Ekikeeno ne enyankoi waae. <sup>42</sup> Aeniki nyawanga ni mpurra enzala, ni ngamukampa okuria ndie; nyawurranga owulwo, ni ngamukampa ekintu nywe. <sup>43</sup> Nyawanga omugeni, ni ngamukanyingizia; nyatakayia enguwo, ni ngamukanyingizia enguwo; nyawanga omulwire kandi nyawanga mu owusiwe, ni ngamukaninda.’”

<sup>44</sup> “Woono wari-irania watino, ‘Omwami, twakuwona no owurra enzala, namba no ori omugeni, namba no otakiye enguwo, namba no ori mu owusiwe ri tureka okukutunzia?’”

<sup>45</sup> “Ariwairania mbwe, ‘Mbalaga kuwuene mbwe ekintu-ukintu ekia mwareka okukorra omulala ku awari ansi ino wano, ni inze owa mwareka okukikorra.’”

<sup>46</sup> “Nikuemao, iwo warigia mu okusawukwa okutariwua, na awigolovu iwo warigia mu owulamu owutariwua.”

## 26

### *Awakangasi awa ediini eya Awayaudi wagala okuita Yesu (Mari 14:1–2; Luuk 22:1–6)*

<sup>1</sup> Olwa Yesu yamala okuwoola ewintu wino, yalaga awalonzi waae otino, <sup>2</sup> “Mumanyire mbwe gakiari amiire awiri, omugomo ogwa \*Pasaaka gutuuke. \*Omuzia owa Omuntu aaza okuteewua mu amakono aga awantu awaaza \*okumuwamba ku omusalaaba.”

<sup>3</sup> Awakangasi awa \*awoozia na \*awagaaka awa \*Awayaudi waaikumia alala ku omugizi ogwa Omukangasi omunene owa awoozia owaetwanga mbwe Kaifa, <sup>4</sup> okuagala engira eya okuamba Yesu owuiwisi wamuite. <sup>5</sup> Na aweene waawoola watino, “Ngatuesa okumuamba mu omugomo guno yaaya, aeniki awantu waza wareeta erioga.”

*Yesu afukirweko amavuta aga iguzi eria kungulu*  
(Mari 14:3–9)

<sup>6</sup> Ni Yesu yawanga ku omugizi ogwa Bethania, mu nyumba eya omuntu owaetwanga mbwe Simioni, omuntu owawanga no owugenge kale, <sup>7</sup> omukazi wundi yamuuzako ni ichupa eria amavuta agawanya esaami kandi aga iguzi eria kungulu ino. Omukazi oyo yatoola \*amavuta ago afuka ku omutwe ogwa Yesu owawanga na aigoloole na aria ku emeesa.

<sup>8</sup> Olwa awalonzi waae waawona ekiaikola ekio, waawurra uwiiwi ino. Waawuuzia watino, “Omukazi ono aona amavuta gano otino kolaki? <sup>9</sup> Amavuta gano gagaguzi wue ku iguzi eria kungulu kandi amasendi gaewue awataka.”

<sup>10</sup> Yesu yamanya ekintu kino kutio yawalaga otino, “Munyaasia omukazi ono kolaki? Ankoriire ekintu ekilootu ino. <sup>11</sup> Awataka mukiaza okuwa nawo amiire goona, ni inze ngamuza okuwa ni inze amiire goona. <sup>12</sup> Olwa amfukreko amavuta gano, akorre otio kugere omuwiri gwange guikagre owuawizi. <sup>13</sup> Mbalaga kuwuene mbwe asi-uasi aa \*injili eno eeza okulanzwua mu ekialo kiona, ekia omukazi ono akorre kino kiiza okugambambwako, na awantu wamuingirizia.”

*Yudaasi aganyire okuguzia Yesu*  
(Mari 14:10–11; Luuk 22:3–6)

<sup>14</sup> Nikuemao omulala ku awalonzi ikumi ni wawiri, ku eriina Yudaasi Iskarioti yafuma agia ku awakangasi awa awoozia <sup>15</sup> awawuuzia otino, “Niki ekia muuza okumpa ni muteere mu amakono giinyu?” Kutio waamuwalra efeedha amakumi asatu wamu-aa atoola. <sup>16</sup> Okuemera nyanga olwo, Yudaasi yatanika okuagala iwaga ilungi eria okumuta mu amakono gaawu.

*Okuikagra omugomo ogwa Pasaaka*  
(Mari 14:12–16; Luuk 22:7–13)

<sup>17</sup> Owuire owusookere mu \*omugomo ogwa Omukaati ogutazogrwe na amamera, awalonzi awa Yesu waamuuzako waamuuzia watino, “Omwami, na ai aa wagala mbwe tukuikazizie Pasaaka orie?”

<sup>18</sup> Yawairania mbwe, “Mugie mu omugizi\* guuria ku omuntu wundi ao mumulage mbwe, ‘Omugerezi awoorre ti: Enyinga ezia nyateerwa ziri ampi. Inze na awalonzi wange tuuza okuria omugomo ogwa Pasaaka omwao.’” <sup>19</sup> Kutio awalonzi waae waakola kiomo Yesu yawalaga, wagia wamuikazizia Pasaaka.

*Yesu awoorre oza okumuguzia*  
(Mari 14:17–21; Luuk 22:21–23; Yowa 13:21–25)

<sup>20</sup> Olwa kwatuuka igulo, Yesu yawanga na aigoloole na aria na awalonzi waae ikumi ni wawiri ku emeesa. <sup>21</sup> Kandi ni waarianga, yawalaga otino, “Mbalaga kuwuene mbwe omulala ku inywe aaza okunguzia.”

<sup>22</sup> Waawurra uwiiwi ino kandi watanika okumulaga omulala-lala mbwe, “Kuwuene oyo ng’ani inze yaaya Omwami?”

<sup>23</sup> Yesu yairania na awoola mbwe, “Omuntu oiniizie omukaati ni inze mu oludaawo ono, nio oza okunguzia. <sup>24</sup> Omuzia owa Omuntu aaza okufwa aemeo mala kiomo kwajojwa ku iye. Ni kuriweera omuntu omuguziize wululu ino! Kukaweere geeza ku iye, ni yareka okuiwulwa.”

<sup>25</sup> Nikuemao Yudaasi owagianga okumuguzia yamulaga otino, “Omugerezi, kuwuene ngowoola mbwe oyo ni inze, yaaya?”

Yesu yamuirania mbwe, “Ee, ni iwue mala kiomo omwene owoorre.”

*Amasaai aga endagano empia*  
(Mari 14:22–25; Luuk 22:19–20; 1Kori 11:23–25)

<sup>26</sup> Ni waarianga, Yesu yatoola omukaati aikazia Katonda, agugenyula nikwo agu-aa awalonzi waae na awalaga otino, “Mutoole murie. Guno no omuwiri gwange.”

<sup>27</sup> Nikuemao yatoola ekikombe, aikazia Katonda nikwo aki-aa awalonzi waae na awalaga otino, “Mutoole munywere ekikombe kino inywe mwona. <sup>28</sup> Gano na amasaai gange aga \*endagano, agafukwa kugere Katonda arekere awantu awangi amawi gaawu. <sup>29</sup> Mbalaga mbwe ng’anyiza okunywa edivaai eema ku ensaafu eya \*omuzabiibu kandi, nawuno kutuuke olwa ndirinywa edivaai empia mu owuami owua Soifu Katonda.”

*Yesu awoorre mbwe awalonzi waae waaza okumurumuka*

*(Mari 14:26–31; Luuk 22:31–34; Yowa 13:36–38)*

<sup>30</sup> Olwa waamala okuemba olwembo otino, waafuma ni wawariire ekigiri ekia \*Zaitu-uni.

<sup>31</sup> Nikuemao Yesu yawalaga otino, “Owuire wuno ni wukiari okukia, kirio ekintu ekigia okunyiikorra, ekiiza okugera inywe mwona mundumuke. Ni kutio mala kiomo kwajojwa mbwe:

“ ‘Nyiza okuita omwayi,

kandi amagondi agari mu olwizo, gaaza okutanyika.’†

<sup>32</sup> Ni, ni Katonda amiire okunziusia, nyiza okukangata emberi iinyu, ngie Galiili.”

<sup>33</sup> Petro yamuirania mbwe, “Omwami, namba na awandi woona wakurumuuke, inze nanyiza okukurumuka, yaaya.”

<sup>34</sup> Yesu yamuirania otino, “Nkulaga kuwene mbwe owuire owua turiko wuno, ooza okulowa kasatu mbwe ngomanyire, engoko ni zikiari okulagula.”

<sup>35</sup> Ni Petro iye yamulaga mbwe, “Namba ni kuri okufwa ni iwue, nanyiza okukulowa, yaaya.” Kandi awalonzi waae wandi woona waawoola watio.

*Yesu asawa Gethsemaani ku ekigiri ekia Zaituuni*

*(Mari 14:32–42; Luuk 22:39–46)*

<sup>36</sup> Nikuemao Yesu na awalonzi waae waagia watuuka asi aetwa mbwe Gethsemaani. Yesu yawalaga otino, “Muikale ano, inze ngia okusawa aaria.” <sup>37</sup> Yatoola Petro na awazia wawiri awazia awa Zebeedi agia nawo. Yatanika okuwurra owululu kandi okuinyasia ino mu omwoyo gwae. <sup>38</sup> Nikuemao yawalaga mbwe, “Mpurra owululu mu omwoyo gwange ino, aa wuagala okunzita. Muweere ano kandi muwe amiiso alala ni inze.”

<sup>39</sup> Yesu yagia emberi wutono nikwo agwa amafunikira kandi asawa otino, “Soifu, ni kuesekana, ganya ekikombe ekia eminyako-nyaako kino kimbite. Ni kutaaza kwawa ku okuagala kwange yaaya, ni kuwe kiomo omwene wagala.”

<sup>40</sup> Yairana ku awalonzi waae atuukra ni wagona. Kutio yawuuzia Petro otino, “Okuwa amiiso ni inze namba ku enyinga endala eng’ene kuwakirre? <sup>41</sup> Muwe amiiso kandi musawe kugere mutagwa ni mugeezaniwua. Omwoyo guagala, no omuwiri mudewenyu.”

<sup>42</sup> Yawareka kandi olwa okuwiri agia asawa otino, “Soifu, ekikombe ekia eminyako-nyaako kino ni kuesekana okitooleo ntakinyweramo, ni reka okuagala kwao kuikole.”

<sup>43</sup> Olwa yawairanako kandi, yawatuukra ni wagona, aeniki amiiso gaawu gaawanga amazito. <sup>44</sup> Kutio yawareka agia okusawa kandi olwa okusatu na awoola mala amang’ana amalala ago.

<sup>45</sup> Nikuemao yairana ku awalonzi waae awalaga otino, “Owuo mukiagona, kandi muigolole muwuluuka? Muwone, enyinga ziri ampi ezia Omuzia owa Omuntu aaza okuguziwua ateewue mu amakono aga awooni. <sup>46</sup> Mulamuke tugie! Omuguzi wange nguno aaza!”

*Yesu aguziwiwe kandi a-ambrwe*

*(Mari 14:43–52; Luuk 22:47–53; Yowa 18:1–11)*

<sup>47</sup> Yesu ni yawanga na akiagamba-gamba, Yudaasi omulala ku awalonzi ikumi ni wawiri yawatuukako, na ari no omurima ogwa awantu awagingre emiambe egia olugangala ne ewirungu. Awantu wano waawanga ni watumirwe na awakangasi awa awoozia alala na awagaaka awa \*Awayaudi okuza okuamba Yesu. <sup>48</sup> Kuno kwatuukra no omuguzi yawanga na amiire okuwurzenia nawo mbwe, “Omuntu owa munawona ni nuunre, niye. Mumuambe, mugie nae.” <sup>49</sup> Yudaasi yagia ku Yesu owuigolole, amulaga otino, “Oikaziwue Omugerezi,” nikuemao amunuuna.

<sup>50</sup> Yesu yamuirania mbwe, “Omwiko wange, kino nikio ekikureetre ano?”

**26:28** 1Kori 10:16; 11:23–26    **26:28** Okuf 24:6–8; Zaka 9:11; Mari 14:24; Awaib 9:20; 10:29; 13:20    **26:30** Luuk 22:39    † **26:31** Zaka 13:7    **26:31** Math 26:56; Yowa 16:32    **26:32** Math 28:7, 10, 16    **26:35** Luuk 22:34–35; Yowa 13:36–38    **26:39** Math 6:10; 20:22; Yowa 18:11; Awaib 10:9    **26:41** Math 6:13; Efee 6:18; 1Pet 5:8    **26:42** Math 6:10    **26:44** 2Kori 12:8    **26:45** Yowa 12:23; 13:1; 17:1    **26:46** Luuk 5:16; Awaib 5:7–8

Nikuemao awantu awo waaza emberi, wa-amba Yesu. <sup>51</sup> Okwo kwagera omulala ku awalonzi waae yaira okukono, azomola omwambe gwae ogwa olugangala, aguta ku owemirimo owa Omukangasi omunene owa awoozia, amukewa okutwi kuwuera ansi chee.

<sup>52</sup> Yesu yamulaga otino, “Irania omwambe mu ensawo yagwo! Awantu wona awalwana no olugangala waaza okuitwa no olugangala. <sup>53</sup> Kusi oingirizia mbwe ng’anyesa okueta Soifu kandi wuangu-wuangu ampe emiganda egikirre ikumi ni iwiri egia \*enyankoi? <sup>54</sup> Ni, ni nkorre otio, endagano ewoola mbwe wino paka winyikorre, ekatuusiwua otie?”

<sup>55</sup> Ku enyinga ezio, Yesu yalaga omurima ogwo otino, “Munyiziire ne emiambe egia olugangala ne ewirungu ki awagia okuamba omukangasi olwania esirikaali otino kolaki? Nyamiire okuwa ni nyikala ni inywe mu olwanyi olwa \*ekaalu ni ngerera owuire ki owuire, mutampamba? <sup>56</sup> Ni kino kiikorre kugere amang’ana aga \*awagambi awa Katonda waajoga gatuuke kuwuene.” Nikuemao awalonzi waae wona waarumuka wamureka.

*Yesu airwe ku oluwuga olwa awagaaka*

*(Mari 14:53–65; Luuk 22:54–55, 63–71; Yowa 18:12–14, 19–24)*

<sup>57</sup> Awantu awa-amba Yesu wano, waamutoola wamuiru ku Kaifa Omukangasi omunene owa awoozia. \*Awagerezi awa endagirra na awagaaka waawanga ni waikumizie aa Kaifa. <sup>58</sup> Ni Petro yamulonda enyima ale wutono nawuno watuuka ku olwanyi olwa Omukangasi omunene owa awoozia. Yaingira aikala na awarinzi okuwona ekiangianga okuikola.

<sup>59</sup> Awakangasi awa awoozia no \*oluwuga olwa awagaaka awa Awayaudi, waagarizia amang’ana ku awawoni awa owuweyi agawaesanga okuingirra Yesu nago kugere akengerwe ekiina ekia olumbe. <sup>60</sup> Ni ngawakatuukra, kukawa mbwe awawoni awangi awa owuweyi waaza emberi wawoola amang’ana gaawu.

Owutuukre wawiri waaza emberi <sup>61</sup> wawoola watino, “Omuntu ono yawoola mbwe, Nyesa okuena ekaalu eya Katonda kandi ngiomboke ku amiire asatu.’ ”

<sup>62</sup> Nikuemao Omukangasi omunene owa awoozia yaimerra alaga Yesu otino, “Ngoirania ing’ana ku ewintu ewia wakuwoolako wino, kolaki?” <sup>63</sup> Ni Yesu yasarigira-usarigira kiri.

Omukangasi owa awoozia yamulaga otino, “Ifuuwa ku eriina eria Katonda omulamumu mbwe ni iwue \*Meesia Omuzia owa Katonda.”

<sup>64</sup> Yesu yamuirania otino, “Ee, kuri mala kiomo iwue omwene owoorre mbwe ni inze. Ni mbalaga inywe mwona mbwe muuza okuwona Omuzia owa Omuntu na aikaale nyakukono okusaaza okwa Katonda aa amaani gari, kandi na aaza ku amare aga ku igulu.”

<sup>65</sup> Nikuemao Omukangasi omunene owa awoozia yatandula enguwo yaae na awoola otino, “Omuntu ono aifwanania ni Katonda! Tuagaraki omuwoni wundi kandi? Ee, aweene muema okumuwurra na aifwanania ni Katonda. <sup>66</sup> Inywe muingirizia mutie ku amang’ana gano?”

Waamuirania mbwe, “Asugre no olumbe.”

<sup>67</sup> Nikuemao waamufuuzako amate ni wamukuba ewifunzi, na awandi ni wamukuba empiu <sup>68</sup> ni wamulaga mbwe, “Tulageeko amang’ana aga owugambi, iwue Meesia. Okukubre naanu?”

*Petro alowa mbwe ngamanyire Yesu*

*(Mari 14:66–72; Luuk 22:54–65; Yowa 18:25–27)*

<sup>69</sup> Kwatuukra Petro na aikaale enze ku olwanyi, olwa owemirimo owekiala yamugiako awoola otino, “Iwue oona wawanga ni Yesu Omugaliili ono.”

<sup>70</sup> Ni Petro yalowa ing’ana erio emberi wa awaawanga ao wona na awoola mbwe, “Namanyire ekia owoola, iwue.”

<sup>71</sup> Nikuemao yafuma agia ku ekikulo, aa owemirimo owekiala wundi yamuwona kandi alaga awantu awaawanga ao otino, “Omuntu ono yawanga ni Yesu Omunazareeti.”

<sup>72</sup> Petro yalowa amang’ana ago na aifuuwa mbwe, “Inze namanyire omuntu ono!”

<sup>73</sup> Ne enyinga entwini ziamala okuwita, awantu awaawanga ni waimeriire ao waagia ku Petro wamulaga otino, “Kuwuene ori omulala ku iwo, aeniki namba kiomo onawula amang’ana kwona kukuamba.”

<sup>74</sup> Nikuemao yatanika okuifuuwa omwene na aria endagano na awalaga otino, “Awifu inze omuntu ono, namumanyire, yaaya!”

Ao-ao, engoko yalagula. <sup>75</sup> Nikuemao Petro yangirizia ing'ana eria Yesu yaa na awoorre mbwe, "Engoko ne ekiari okulagula, ooza okulowa kasatu mbwe ngomanyire." Yafuma enze kandi arra wululu ino.

## 27

*Awayaudi wairre Yesu ku Pilaato*

(Mari 15:1; Luuk 23:1; Yowa 18:28–32)

<sup>1</sup> Kunkio enkiyo walwo, awakangasi awa \*awoozia woona alala na \*awagaaka awa \*Awayaudi waawisia mbwe Yesu aitwe. <sup>2</sup> Waamusisiwa wagia wamuta mu amakono aga Pilaato omukangasi owa Awaruumi.

*Yudaasi aigogre*

(Awat 1:18–19)

<sup>3</sup> Olwa Yudaasi owaguzia Yesu yawona mbwe Yesu akengerwe ekiina ekia olumbe, owululu wuamuingirra mala afuma airanzia awakangasi awa awoozia alala na awagaaka efeedha ziawu amakumi asatu, aga waamu-aa <sup>4</sup> na awoola otino, "Nkorre owuoni aeniki nguziize omuntu omweru owula no owuoni."

Ni iwo waamuirania mbwe, "Ekiyo ng'ane ekintu ku ifwe yaaya. Ago mang'ana gaao."

<sup>5</sup> Kutio Yudaasi yazigiza amasendi ago mu \*ekaalu, ataa na agia. Nikuemao yagia agiga afwa.

<sup>6</sup> Awakangasi awa awoozia awo waatoola amasendi ago kandi wawoola watino, "Ngat-uesa okuta amasendi gano mu owuwiiko owua ekaalu yaaya, aeniki \*ensikirra elowere amasendi aga amasaai ki gano." <sup>7</sup> Kutio waawisia mbwe wakole nago okugula omusiri ogwa omuwumbi, asi aa awageni awatari Awayaudi wa-awirwa. <sup>8</sup> Kandi ekio nikio ekigera ni gukiaetwa mbwe Omusiri ogwa Amasaai nawuno reero. <sup>9</sup> Kutio amang'ana aga \*Omugambi Yeremia yawoola gaatuuka kuwuene olwa yawoola mbwe, "Waatoola efeedha amakumi asatu, ebeei eya yakubirwa na Awaisraeli, <sup>10</sup> watoola amasendi wagula nago omusiri ogwawanga ogwa omuwumbi, kiomo Katonda yasikirra."

*Yesu ari mu ekiina emberi wa Pilaato*

(Mari 15:2–15; Luuk 23:2–4, 13–25; Yowa 18:39–19:16)

<sup>11</sup> Olwa Yesu yairwa emberi wa omukangasi Pilaato, yamuwuzia otino, "Mbwe iwue ni iwue omwami owa Awayaudi?"

Yesu yamuirania mbwe, "Omwene ni iwue owoorre otio."

<sup>12</sup> Olwa yangirra na awakangasi awa awoozia na awagaaka awa Awayaudi, ngakairania ekintu. <sup>13</sup> Nikuemao Pilaato yamuwuzia otino, "Ngowurra amang'ana aga wakuin-girra nago gano?" <sup>14</sup> Ni Yesu ngakairania namba ing'ana ilala ku amang'ana aga waamuingirra nago, ekintu ekialuguzia Pilaato ino.

<sup>15</sup> Mu omugomo ogwa \*Pasaaka, yawanga enkola eya omukangasi owa Awaruumi, okusiwula okuema mu owusiwe, omusiwe omulala owa omurima ogwa Awayaudi walowoole. <sup>16</sup> Ku enyinga ezio, yawangao omusiwe omulala omukianyaanya ino owaet-wanga Barabaasi. <sup>17</sup> Kutio olwa omurima gwaikumia, Pilaato yawawuzia otino, "Omuntu owa muagala mbasiwurre agati ya Barabaasi ni Yesu, oetwa mbwe \*Meesia ono, naanu?" <sup>18</sup> Yawoola otio aeniki omwene yawanga na amanyire mbwe iyari nirio eriagera ni wata Yesu mu amakono gaee.

<sup>19</sup> Ni Pilaato yawanga na aikaale ku entewe yaee eya okukenga ekiina, omukazi waee yamutumra \*omutumwa na amulaga otino, "Otaaza waganya okukorra omuntu omweru owula no owuoni oyo ekintu ekiwiwi. Inze omwene miire okuinyaasia ino mu amalooto ku amang'ana gaee owuire owua reero wuno."

<sup>20</sup> Na awakangasi awa awoozia na awagaaka awa Awayaudi waagalusia omurima ogwa awantu kugere wasawe Pilaato awasiwurre Barabaasi, ni Yesu mbwe aitwe.

<sup>21</sup> Omukangasi yawawuzia kandi mbwe, "Ku awantu wawiri wano, owa muagala mbasiwurre naanu?"

Waamuirania ni wawoola mbwe, "Barabaasi!"

<sup>22</sup> Yawawuzia kandi otino, "Katio nkole entie ni Yesu oetwa mbwe Meesia ono?"

Waamuirania ni wawoola mbwe, "Muwambe!"

<sup>23</sup> Pilaato yawawuzia mbwe, "Kolaki? Niki ekia akorre ekisugre no olumbe?"

Ni iwo waaogerera wukalu okukira ni wawoola mbwe, "Muwambe ku omusalaaba!"

<sup>24</sup> Olwa Pilaato yawona mbwe okugamba-gamba kwawu ngakukatunzianga ekintu, ni kwareetanga mala erioga eringi, yatoola amanzi aisaawa emberi wa omurima ogwa

awantu awo. Olwa yamala okukola otio, yawalaga otino, “Inze mbula ni inywe mu okusuluzia amasaai aga omuntu ono. Ni inywe amasaai gaee gariko!”

<sup>25</sup> Awantu awo woona waawoola watino, “Reka amasaai gaee gawe ku emitwe giifu ifwe alala na awaana wiifu!”

<sup>26</sup> Nikuemaŋo Pilaato yawasiwurra Barabaasi. Ni yasikirra mbwe Yesu akubwe enkowa nikwo amuta mu amakono gaawu okugia okuwambwa ku \*omusalaaba.

*Awa-iye wasuusia Yesu*

*(Mari 15:16–20; Yowa 19:1–3)*

<sup>27</sup> Nikuemaŋo awa-iye awa Pilaato omukangasi owa Awaruumi waatoola Yesu waira mu ekambi yaawu kandi wakumia omuganda omungi ogwa awa-iye wamuikumiako wamuisunguzia. <sup>28</sup> Waamuvuulako enguwo, nikwo wamuingizizia enguwo endiire enzakanyu. <sup>29</sup> Nikuemaŋo, waazinga engata eya amawua wamuingizizia ku omutwe ki ekigudu ekia owuyaayi kandi watoola ensimbo, wamuteera mu okukono okusaaza. Olwa waamala okukola otio, wamukubra amasigamo ansi okumususia ni wamulaga watino, “Oikaziwue, omwami owa Awayaudi?” <sup>30</sup> Waamufuzako amate kandi wamutoolako ensimbo eyo mu amakono, watanika okumukuba nayo ku omutwe, entunda enyingi. <sup>31</sup> Olwa waamala okumususia otio, waamuvuulako enguwo endiire enzakanyu eyo, wamuingizizia enguwo ziae ezia eyawanga nazio. Nikuemaŋo waafuma nae okugia okumuwamba ku omusalaaba.

*Okuwambwa okwa Yesu ku omusalaaba*

*(Mari 15:21–32; Luuk 23:26–43; Yowa 19:17–27)*

<sup>32</sup> Ni waagendanga, waagaana omuntu owa Kureene owaetwanga mbwe Simioni. Awalangra waanigirizia omuntu oyo okuginga omusalaaba ogwa Yesu yawanga na agingere. <sup>33</sup> Waagia watuuka asi aa-etwa mbwe Goligootha, (erilagana mbwe asi aa Ekiyanga ekia Omutwe). <sup>34</sup> Ao waatoola edivaai ezogerwe ne endulwe wa-aa Yesu. Yagigusa, nikue-maŋo alowa okuginywa. <sup>35</sup> Olwa waamala okumuwamba ku omusalaaba, waagawana enguwo ziae ni wakuba ensiiti \* <sup>36</sup> Waaikala ansi ao okumuwarra. <sup>37</sup> Awandi wamuteera amang’ana aga yaingirra nago ku omutwe ogwa omusalaaba, agaawoolanga mbwe: ONO NI YESU, OMWAMI OWA AWAYAUDI. <sup>38</sup> Awasakuzi wawiri waawambwa nae, omulala nyakukono okusaaza, no owundi nyakukono okumosi. <sup>39</sup> Awawitangira waamurigizra amanyego, eno ni watenzia emitwe giawu <sup>40</sup> ni wawoola watino, “Iwue owazanga okuona ekaalu kandi ogiomboke ku amiire asatu, nyingeeno inunulako omwene kato! Ika ansi oeme ku omusalaaba, no ori Omuzia owa Katonda!”

<sup>41</sup> Mu engira endala eyo, awakangasi awa awoozia, \*awagerezi awa endagirra alala na awagaaka awa Awayaudi, woona waamurigizra amang’ana ni wawoola watino, <sup>42</sup> “Mbwe yanunula awandi, no omwene ngaesa okuinunula! Mbwe ari omwami owa Awayaudi. Kane ka-aike aeme ku omusalaaba mbenanu! Na akorre otio, tuuza okumuganyako. <sup>43</sup> Mbwe ateere omwoyo gwae ku Katonda. Katonda ka-amununule katio, ni kuri mbwe amuagala. Aeniki omwene amiire okuwa na awoola mbwe, ‘Ndi Omuzia owa Katonda.’” <sup>44</sup> Mu engira endala eyo, awasakuzi awaawambwa nae woona waamurigizra amanyego.

*Okufwa okwa Yesu ku omusalaaba*

*(Mari 15:33–41; Luuk 23:44–49; Yowa 19:28–37)*

<sup>45</sup> Ekierema kia-amba ekialo kiona okutanikra ku enyinga mukaaga, kutuuka enyinga kienda. <sup>46</sup> Ni ziawanga ampi okutuuka enyinga kienda, Yesu yarra no omwoyo ogwa kungulu na awoola otino, “Eli, Eli, lama sabakithaani?” erilagana mbwe, “Katonda wange, Katonda wange, ondekere kolaki?”†

<sup>47</sup> Olwa awandi ku awantu awaawanga ni waimeriire ao waawurra otio, waawoola mbwe, “Nguyo katio aeta Eliija.”

<sup>48</sup> Kalala, omulala ku iwo yarumuka agia atoola esiponji aingizia mu amalwa amalulu pe, mala agitoola agisiwa ku ekiti nikwo aira Yesu ku omunwa mbwe anywe. <sup>49</sup> Awiina waae waamulaga mbwe, “Mureke katio tuwoneko ne Eliija aaza okuuzza okumununula.”

<sup>50</sup> Yesu yarra no omwoyo ogwa kungulu olwa okuwiri, nikuemaŋo omwoyo gwae gugia.

**27:24** Owuiz 21:6–8    **27:25** Yoswa 2:19; Yere 26:15; Math 21:37–41; 22:7; Awat 5:28    **27:28** Luuk 23:11; Yowa 19:2    **27:29** Math 27:11    **27:30** Math 26:67    **27:31** Math 20:19    **27:34** Zabu 69:21    \* **27:35** Engalusi empia zindi zisongao waakuba ensiiti, okutuusia amang’ana agawoolwa no omugambi mbwe “Waagawa enguwo ziangage agati yaawu aweene kandi wakubra enguwo ziangage ensiiti.” (Zabu 22:18)    **27:35** Zabu 22:18    **27:37** Math 27:11  
**27:38** Isaa 53:12    **27:39** Zabu 22:7; 109:25    **27:40** Mari 15:39; Yowa 2:19    **27:42** Math 27:11    **27:43** Zabu 22:8; Mari 15:39    **27:45** Amo 8:9    † **27:46** Zabu 22:1    **27:48** Zabu 69:21

<sup>51</sup> Ao-ao, epasia eya mu ekaalu yatanduka aa kawiri, okuamera kungulu paka ansi. Ekialo kiazegera kandi amawaale gaawaaluka. <sup>52</sup> Ewiwaga ewia-aawua mu amawuuta wiaiguka kandi emiwiri egia awantu awa Katonda awaafwa, giazusiwua wawa awalamu kandi. <sup>53</sup> Waafuma mu amawuuta kandi olwa Yesu yamala okuziuka, waagia ku omugizi omweru ogwa Yerusaleemu kandi wafumira awantu awangi.

<sup>54</sup> Olwa omukangasi owa awa-iye alala na awa-iye awaarindanga Yesu waawona okuzegera okwa ekialo alala ne ewindi ewiaikola ewio, owuti wuawa-amba mala wawoola watino, “Kuwuene omuntu ono kane yawanga Omuzia owa Katonda!”

<sup>55</sup> Awakazi awangi awaalonda Yesu okuamera Galiili ni wamutunzia, woona waawanga ao. Iwo waaimerra ale ni wawona ewiagianga emberi. <sup>56</sup> Ku awakazi awo waawangao Maaria omwala owa Eumagidaala, Maaria ng'inwawu Yakoobo, alala ni ng'inwawu Yakoobo ni Yowaana awazia awa Zebeedi.

*Owuawizi owua Yesu mu iwuuta*

(*Mari 15:42-47; Luuk 23:50-56; Yowa 19:38-42*)

<sup>57</sup> Yawangao omuntu omulala omunyazi owaetwanga Yoseefu owaemanga Arimathea. Olwa kwatuuka igulo, omuntu owawanga na amiire okuwa omulonzi owa Yesu ono, yaaza. <sup>58</sup> Yagia ku Pilaato okumusawa omuwiri ogwa Yesu, kandi Pilaato yasikirra mbwe aeewue. <sup>59</sup> Yoseefu yatoola omuwiri ogwo, aguwasania mu enguwo endootu enzeru, <sup>60</sup> nikwo oungizia mu iwuuta riae iyia eria ya-aawa ku iwaale. Yagalangasia oguwaale omusumba, aigala nagwo omunwa ogwa iwuuta, nikuemao afuma agia. <sup>61</sup> Maaria omwala owa Eumagidaala ni Maaria wundi oria, waaikala embega ne embega ezia iwuuta.

*Owurinzi owua iwuuta*

<sup>62</sup> Enkio walwo, nyanga olwa \*Sabato, awakangasi awa awoozia na \*Awafarisaaayo, waagia ku Pilaato <sup>63</sup> wamulaga watino, “Omukangasi, tuingirizia kiomo omuntu omuweeyi oria yawoola na akiari omulamu mbwe, ‘Amiire asatu ni gamiire okuwua, nyiza okuziuka mbe omulamu kandi.’” <sup>64</sup> Kutio sikirra mbwe iwuuta riae ririndwe geeza nawuno amiire asatu ago gawite. Awalonzi waae waguma okuuzza waiwe omuwiri gwae, nikwo watanike okulaga awantu mbwe aziuuke aemere ku awafu. Owuweeyi owua enyima owuo, wuesa wuawa owuwiiwi okukira owuasooka.”

<sup>65</sup> Pilaato yawalaga otino, “Mutoole awarinzi mugie muwone mbwe iwuuta ririndirwe geeza kiomo kuesekana.” <sup>66</sup> Kutio waafuma wagia waziina nimbo etaesa okufuma mala ni kivunirwe, agati ya iwuuta no oguwaale ogwaigala omunwa ogwa iwuuta, kandi wata awarinzi okurinda iwuuta.

## 28

*Okuziuka okwa Yesu*

(*Mari 16:1-8; Luuk 24:1-12; Yowa 20:1-10*)

<sup>1</sup> Olwa \*Sabato yamala okuwita, enkio walwo kunkio kumagambaazi, owuire owu-sookere ku omudiira, Maaria omwala owa Eumagidaala ni Maaria wundi oria, waagia okuwarra ekiwaga ekia Yesu.

<sup>2</sup> Nikuemao ekialo kiazegera wukalu, aeniki \*enyankoi owa \*Omwami Katonda yaika na aema ku igulu agia agalangasia oguwaale ogwawanga ni guigaaleo omunwa ogwa iwuuta agutoolao mala aguikalako kungulu. <sup>3</sup> Embonekano yaae yafwananga olumesi kandi enguwo ziae ziawanga enzeru zerre ki idaafu. <sup>4</sup> Owuti wua-amba awarinzi ino kandi waa-adada wagwa ansi wakala ng'a ki ewitundu.

<sup>5</sup> Ne enyankoi oyo yalaga awakazi awo otino, “Mutatia yaaya, aeniki manyire mbwe muagala Yesu \*owawambwa ku omusalaaba. <sup>6</sup> Awula ano, aeniki amiire okuziuka mala kiomo yawoola. Muuze muwone asi aa yawanga na aterwe. <sup>7</sup> Kutio, mugie wuangu-wuangu mulage awalonzi waae mbwe amiire okuziuka aemere ku awafu kandi wuno amiire okuwakangatra emberi agiire Galiili, kandi mugia okumutuukra eyo mumuwone. Mugie, miire okuwalaga.”

<sup>8</sup> Kutio awakazi awo waa-anguya waema ku ekiwaga ao ni wakiari no owuti kandi eno ni wari no owusangaavu owungi. Waarumuka okugia okulaga awalonzi awa Yesu eking'ana ekio. <sup>9</sup> Ku engira ni wagia, Yesu yawafumira kalala awalaga otino, “Mbakeeziizie.” Waa-mugiako wamuifunamra, wamuamba amagulu ni wamu-aa owunene. <sup>10</sup> Nikuemao Yesu yawalaga otino, “Mutatia. Mugie mulage waamwifu wagie Galiili aa ngia okuwawona.”

*Amang'ana aga awarinzi ku okuziuka okwa Yesu*



<sup>11</sup> Na awakazi awo waawanga ni wakiari ku engira, awandi ku awarinzi awaarindanga ekiwaga waagia ku omugizi ogwa Yerusaleemu, wagia walaga awakangasi awa \*awoozia ewintu wiona ewiaikola. <sup>12</sup> Awakangasi awa awoozia waaikala na \*awagaaka awa \*Awayaudi kandi wawurizania ku ekia wasugaane wakole. Waa-aa awarinzi awo amasendi amangi <sup>13</sup> kandi wawalaga watino, “Muwoole mbwe, ‘Awalonzi waae waazre owuire ni tugona, waiwa omuwiri gwae.’ <sup>14</sup> Amang’ana gano ni gaizukre gatuuke ku omukangasi Pilaato, ifwe aweene tuza okugamba-gamba nae tuwafumie mu amang’ana ago.” <sup>15</sup> Kutio, awarinzi awo waatoola amasendi kandi wakola kiomo waalagwa. Amang’ana gaawu gano gamiire okuilanzia ino agati ya Awayaudi okutuuka nyingeeno.

*Owutumwa owunene*  
(*Mari 16:15–18*)

<sup>16</sup> Nikuemao awalonzi ikumi ni mulala waagia Galiili, ku ekigiri ekia Yesu yawanga na awalagre mbwe wagieko. <sup>17</sup> Olwa waamuwona, waamuifunamra ni wamu-aa owunene, na awandi ku iwo waawanga ni wakiari no okuingirizia mbwe andi ng’ani iye. <sup>18</sup> Yesu yawagiako kandi awalaga otino, “Amaani goona ku igulu ni ku ekialo gamiire okuteewua mu amakono gange. <sup>19</sup> Kutio, mugie mu ewialo wiona mugalusie awantu wawe awalonzi wange, ni muwabatiisa ku eriina eria Katonda Ise, eriina eria Omuzia no \*Omwoyo Omweru. <sup>20</sup> Muwagerere okulonda amang’ana goona aga miire okuwasikirra, kandi muwe no okumanya mbwe nyiza okuwa ni inywe amiire goona nawuno mu owutuuko owua ekialo.”

## Injili eya MARIIKO Amang'ana ku owuimpi

Awantu waingirizia mbwe ebuuki eya \*injili eno yajojwa ni Yowaana Mariiko agati eya emiaka egia 45–55, andi ne ebuuki eya Mathaayo emiire okujojwa. Lwona kufwana mbwe Mariiko iye yajojeranga Awakristo awatari \*Awayaudi aeniki kukawa mbwe akola na amang'ana amangi agari mu Injili eya Mathaayo, ni areka agandi agatari no owuzito ku awantu awatari Awayaudi. Lwona afwola amang'ana agaema ku enkola ezia Awayaudi, aga awantu awatari Awayaudi ngawaesa okuwurra wuangu, geeza kandi ku owuliire. Mariiko yawanga omuwuuka olwa ya-agaana kandi aingizia amang'ana aga Yesu, ni yawanga ku omugizi ogwa Yerusaleemu. Ku amiire amangi, yawanga na atunzia Petro mu emirimo giae, kutio amang'ana gandi agari mu ebuuki yaae eno, yawurra ku Petro. Lunyima yagenda-genda ni Paulo ni Baranabaasi mu olugendo lwawu olwa kuluweri olwa okulanzia injili.

Mariiko agamba-gamba kuwungi ku ewintu ewia Yesu yakola okukira ewia yawoola. Awoola mbwe Yesu alagana amaani aga okununula, okutunzia no okulamia awantu. Kutio, Yesu no Omuzia owa Katonda kuwuene nikulondokana ne emirimo giae egia amankono, okufumia \*ewikeeno, okulamia awantu no okurekera awantu owuoni. Wino wilagana geeza mbwe \*Owuami owua Katonda wumiire okuza ku ekialo. Owulam, emirimo no olumbe olwa Yesu wilaganiwua ki ewiiza okutunzia awantu woona ku ekialo. Mariiko akola na amang'ana aga Olugiriiki \*Kristo' no Oluibrania \*Meesia' agalagana 'omuntu \*owakrwe amavuta,' okulagana mbwe Yesu nio omuntu, owa Katonda alowoole kandi aeere emirimo emilowole. Yesu nio Omwami oza okununula awantu, owa Awayaudi waawanga ni wumiire okuwa ni warindirra ku emiaka emingi. Amang'ana aga owugambi agaema mu \*Endagano Enkulu aga Mariiko akola nago, galagana Yesu ki omuntu owa Katonda yaifuuwa okutuma okununula awantu. Mala kiomo Oluibrania lutoola eking'ana 'omuzia' okulagana mbwe ekintu kifwanana ne ekindi nintio lwona Mariiko akola ne eking'ana ekio okulagana mbwe Yesu afwana ni Katonda, na amueta mbwe 'Omuzia owa Katonda.' Lwona aeta awantu awaganyire ku Kristo mbwe awaana awa Katonda, okulagana mbwe katio wari awaae kandi wamufwanana mu enkola.

### *Yowaana Omubatiisi alonga engira*

*(Math 3:1–12; Luuk 3:1–18; Yowa 1:19–28)*

<sup>1</sup> Gano na amang'ana amalootu agari kuwuene ku ewintu ewia Yesu \*Kristo Omuzia owa Katonda yakola ku ekialo.

<sup>2</sup> Kiomo Katonda yawoola mu ebuuki eya \*awagambi\* otino, “Wona, nyiza okutuma \*omutumwa wange emberi waa, ooza okukulongera engira yaa.”†

<sup>3</sup> “Omwoyo ogwa omuntu oetana mu ekeewa otino, ‘Mulongere Omwami engira, mumugololre engira ewe enyigolovu.’”†

<sup>4</sup> Omuntu oyo yawanga Yowaana, yafuma mu ekeewa atanika okulanzizia awantu mbwe wagaluke wareke amawi, wabatiiswe kugere Katonda awarekere owuoni wawu.

<sup>5</sup> Awantu awangi ino awa mu ekialo ekia Yudea no omugizi ogwa Yerusaleemu waagia ku Yowaana. Waawoola amawi gaawu owuyanga, nikwo Yowaana yawabatiisa mu oluuzi olwa Yordaani. <sup>6</sup> Yowaana yawanga na aiwoya enguwo ezia owuwiriri owua engamia, kandi yawanga no omukanda ogwa iseero mu ensinzi yaae. Yarianga amadeede no owuuki owua mu isaka. <sup>7</sup> Yawalananzia otino, “Omuntu ooza enyima wange ari omukaate okunkira, owa ng'asugre namba okuikirra okusiwula engoe ezia ewiraato wiae. <sup>8</sup> Inze mbabatiisa na amanzi, ni iye aaza okuwabatiisa no \*Omwoyo Omweru.”

### *Yesu abatiisrwe na amanzi kandi no Omwoyo Omweru*

*(Math 3:13–17; Luuk 3:21–22)*

<sup>9</sup> Mu amiire ago, Yesu yaema Nazareeti mu ekialo ekia Galiili, kandi yagia abatiisrwa ni Yowaana mu oluuzi olwa Yordaani. <sup>10</sup> Olwa Yesu yafuma mu amanzi otino, yawona igulu ni ri-iguka kandi Omwoyo Omweru ogwa Katonda yaika nawuno amuguirrako mu

1:1 Mari 3:11; 14:61; 15:39; Awat 10:37–40; Awaib 2:3

\* 1:2 Amatu gandi gawoola ebuuki eya \*Omugambi Isaaya.

† 1:2 Mala 3:1

1:2 Luuk 1:76

† 1:3 Isaa 40:3

1:6 2Awaam 1:8

1:8 Zabu 51:7, 10–12

embonekano eya iemba-emba. <sup>11</sup> Kandi omwoyo gwaemera ku igulu ogwawoola gutino, “Iwue ni iwue omuzia wange owa ngonziizie, kandi owa nsangaarre nae.”

*Yesu ageezaaniwua ne Ekikeeno*

*(Math 4:1–11; Luuk 4:1–13)*

<sup>12</sup> Nikuema otino, Omwoyo Omweru yamutoola amuira mu ekeewa. <sup>13</sup> Yawa mu ekeewa eyo ku amiire amakumi ane ni \*Sataani amugeezaania. Yawanga eyo ne entiang’i ezia mu isaka, kandi \*enyankoi waamutunzia.

*Yesu atanika emirimo egia okulanzia amang’ana amalootu*

*(Math 4:12–17; Luuk 4:14–15)*

<sup>14</sup> Ni Yowaana yawanga na amiire okuingiziwua mu owusiwe, Yesu yaaza owaawu Galiili okulanzia amang’ana amalootu aga Katonda. <sup>15</sup> Yawoolanga otino, “Enyinga zimiire okutuuka kandi \*Owuami owua Katonda wuri ampi. Kutio mugaluke mureke amawi ginyu, muganye amang’ana amalootu aga Katonda.”

*Yesu aetre awalonzi waae awa kuluweri*

*(Math 4:18–22)*

<sup>16</sup> Ni Yesu yawitanga ku omwalo ogwa enyanza eya Galiili, yawona Simioni ni wamwawu waae Andereeya ni wari mu enyanza ni watega engoe, aeniki waawanga awawuwi. <sup>17</sup> Nikuema yawalaga otino, “Muuze mundonde, ni nyiza okuwagerera okuvuwa awantu ni muwandeetako.” <sup>18</sup> Waafuma wuangu-wuangu wareka engoe ziauw walonda Yesu.

<sup>19</sup> Ni Yesu yagia emberi wutono, yawona Yakoobo ni wamwawu waae Yowaana, woona awazia awa Zebeedi, ni wari mu owuato wuawu wanawa engoe. <sup>20</sup> Ku enyinga ezio yawaeta, kandi waareka swawu Zebeedi na awemirimo waae mu owuato, wamulonda.

*Yesu ari na amaani aga okufumia ewikeeno*

<sup>21</sup> Waairana Kapernaumu kandi olwa owuire owua \*Sabato wuatuka otino, Yesu yaingira mu \*esinagoogi kandi atanika okugerera awantu. <sup>22</sup> Awantu awaamuwurra na agerera waaluguula ino, aeniki yagereranga geeza kandi na amaani, ni ng’ani ki \*awagerezi awa endagirra.

<sup>23</sup> Enyinga ezio, yawangao omuntu owawanga ne ekikeeno ekiwiiwi mu esinagoogi yaawu omwo. <sup>24</sup> Omuntu oyo yarra wukalu otino, “Otuagalakooki, iwue Yesu Omunazareeti? Wuno ooze okutumala? Nkumanyire owa ori. Ni iwue Omweru oemere ku Katonda.” <sup>25</sup> Ni Yesu yasiagizia ekikeeno ekio na awoola otino, “Sarigira kiri, kandi fuma omuemeko!” <sup>26</sup> Ekikeeno ekiwiiwi ekio kiagera omuntu oyo aitaza-taza, kandi kiarra wukalu nikwo kifuma kimuemako. <sup>27</sup> Amang’ana ago ga-amba eminwa egia awantu awaawang woona. Kutio waiiwuuzia agati yaawu watino. “Gano amang’anaaki gano? Eno ne engerera empia efwana etie eno? Agamba-gambra namba \*ewikeeno ewiwiwi na amaani nawuno wiamuwurra.”

<sup>28</sup> Kino kiagera eriina riae rimanyika kalala asi-uasi mu ewialo wiona ewiri ampi ni Galiili ao.

*Yesu alamizie awantu awangi*

*(Math 8:14–17; Luuk 4:38–41)*

<sup>29</sup> Olwa yafuma mu esinagoogi otino, Yesu alala ni Yakoobo ni Yowaana, waagia waingira mu enyumba eya Simioni ni Andereeya. <sup>30</sup> Maaziala Simioni yawanga omwo na agona ku ekitanda no omuwiri guri omuyu le, alwala.† Waamulaga mbwe omukazi oyo yawanga omulwire. <sup>31</sup> Yesu yamugiako amuamba okukono amuemia kungulu, kandi owulwire owuo wuamureka; kandi yatanika okuwa-aa okuria warie.

<sup>32</sup> Igulo olwo, ne enyanga egia okugwamo, waaretra Yesu awantu woona awaawanga awalwire namba awaawanga ne ewikeeno. <sup>33</sup> Awantu woona awa Kapernaumu waaikumia mu ekiriango ekia enyumba okuwona. <sup>34</sup> Yalamia awantu awangi awaalwalanga amalwire agagawukane-gawukaane kandi yawafumiamo ewikeeno ewingi. Ngakaganyira ewikeeno ewio okugamba-gamba, aeniki wiawanga ni wimumanyire.

*Yesu alanzia amang’ana amalootu Galiili*

*(Math 4:23–25; Luuk 4:42–44)*

<sup>35</sup> Enkio walwo kunkio kungoko, Yesu yafuma omwene agia asi andi aa akawa omwene, kandi yasawa Katonda ao. <sup>36</sup> Lunyima, Simioni na awantu wandi awaawanga nae

1:11 Owut 22:2; Zabu 2:7; Isaa 42:1; Mari 9:7; 12:6; 2Pet 1:17      1:13 Okuf 24:18; Zabu 91:11–13; Awaib 4:15      1:14  
 Mari 6:17–18      1:22 Math 7:28–29; Yowa 7:46      1:24 Math 8:29; Mari 3:11      † 1:30 Enkola eya \*Awayaudi  
 ngekalowera maaziala omuntu okugona omwa omukwe waae.      1:31 Mari 5:41      1:35 Luuk 5:16

waafuma okumuagala aa ari. <sup>37</sup> Waamutuukra kandi wamuwuuzia watino, “Eno nio ori, na awantu woona wakuagala eria?” <sup>38</sup> Yesu yawairania otino, “Kutunigirizia mbwe tugie mu emigizi egiri emberi ano, kugere ndanzie amang’ana amalootu omwo mwona, aeniki ekio niki ekiagera ni nyiza ku ekialo.”

<sup>39</sup> Kutio yagenda-genda mu ekialo ekia Galiili kiona na alanzia mu amasinagoogi gaawu kandi na afumia ewikeeno ku awantu.

*Yesu alamiizie omuntu owa owugenge  
(Math 8:1–4; Luuk 5:12–16)*

<sup>40</sup> Ni Yesu yagenda-gendanga, omuntu owa owugenge yamugiako, amukubra amasigamo ansi kandi amusawa otino, “Nkusawa mbwe no oganyire, oesa okunyeruya mbe omweru.” <sup>41</sup> Yesu yamuambra amasaasra, amugiako ampi kandi agolola okokono kwae amuamba na amulaga otino, “Ee, nganyire. Wa omulamu!” <sup>42</sup> Mu enyinga ziazane ezio, omuntu oyo, owugenge wuamuwuako chwe, alama.

<sup>43</sup> Yesu yamureka agie enyinga ezio kandi amugaania wukalu <sup>44</sup> na amulaga otino, “Otaaza walaga omuntu ekia nkukuriire kino, ni gia oilagane ku \*omuoziya kandi ofumie omusango ogwa Muusa yasikirra awantu awalame ku owugenge, kiwe ekilago ku awantu woona mbwe olamre.”

<sup>45</sup> Kukawa mbwe Yesu yamugaania otio, iye yatanika okulaga awantu mbwe Yesu nio omulamiize kandi amang’ana ago gaailanzia ino. Okuilanzia okwa amang’ana ago kwalowera Yesu okugia mu emigizi na awantu wamuwona. Yaweeranga aaiwisre. Ni kukawa kutio, awantu waaemanga mu ewialo wiona ni wamugiako.

## 2

*Yesu ari na amaani aga okurekera awantu amawi  
(Math 9:1–8; Luuk 5:17–26)*

<sup>1</sup> Lunyima, Yesu yairana Kapernaumu. Olwa awantu waawurra mbwe amiire okuirana ari engo, <sup>2</sup> awantu waamugiako awangi awaizula enyumba kutambuka ekiriango, aa otatuukra aa otaza. Ni Yesu yawalanzizianga amang’ana amalootu aga Katonda, <sup>3</sup> awantu wane waamuirra omuntu omulwire owa omuwiri gwae gwafwa eng’anzi mbwe amulamie.

<sup>4</sup> Ni ngawakatuukra iwaga eria okutuuka ampi ni Yesu, aeniki ngawaesanga okuwita omurima ogwa awantu awangi awaawanga ao. Kutio, waaniina kungulu watagula olusala aiwariire ni aa Yesu yawanga; kandi olwa waamala okuwola asi asugre, waasia omulwire oyo na aigolole ku owuriri, mu enyumba. <sup>5</sup> Olwa Yesu yawona okuganya okwa waawanga nakwo, yalaga owa omuwiri gwafwa eng’anzi oyo otino, “Mwana wange, amawi gaao orekeerwe.”

<sup>6</sup> \*Awagerezi awa endagirra awaawanga ni waikaale ao waatanika okuiwuuzia mu emioyo giawu watino, <sup>7</sup> “Omuntu ono agamba-gamba atie? Aifwanania ni Katonda! Naanu oesa okurekera awantu owuoni ogawuuke ni Katonda omwene?”

<sup>8</sup> Mu enyinga ezio Yesu yamanya mu omwoyo gwae ekia waiwuuzia mu emioyo giawu ekio. Kutio yawawuuzia otino, “Ekigera ni muiwuuzia ku amang’ana gano mu emioyo giinyu niki?” <sup>9</sup> Mundageko ekiwuuwu okukola, okulaga omulwire mbwe, ‘Amawi gaao orekeerwe,’ nakuwa okumulaga mbwe, ‘Ema otoole owuriri wuao ogie?’ <sup>10</sup> Ni kugere mumanye mbwe \*Omuzia owa Omuntu ari na amaani aga okurekera awantu amawi ku ekialo kuno...” yalaga omulwire oyo otino, <sup>11</sup> “Nkulaga mbwe, ema otoole iseero riaa ogie engo.”

<sup>12</sup> Mu enyinga ezio, yaema atoola iseero riaa afuma na agia na awantu woona wamuwona. Kutio, awantu woona awaawanga ao waaluguula ino kandi waatondowola Katonda ni wawoola watino, “Tukiari okuwona ekintu ekifwana kitino.”

*Yesu yaaza okueta awooni  
(Math 9:9–13; Luuk 5:27–32)*

<sup>13</sup> Yesu kandi yairana ku omwalo ogwa enyanza eya Galiili. Awantu awangi waamugiako kandi yatanika okugerera amang’ana amalootu aga Katonda.

<sup>14</sup> Olwa yamala okuwagerera kandi ataa na agia, yawona Laawi \* omuzia owa Alfaayo na aikaale mu enyumba omwa awantu waafumiangamo \*omusolo. Yesu yalaga omuntu oyo mbwe, “Ndonde,” kandi ao-ao Laawi yaema atanika okumulonda.

<sup>15</sup> Lunyima, ni Yesu yarianga omwa Laawi, awasolozzi awa omusolo na ‘awooni’ awangi waakala okuria nae alala na awalonzi waae. Aeniki awantu awangi ino waumulonda.

<sup>16</sup> Olwa \*Awafarisaayo awaawanga awagerezi awa endagirra waawona Yesu na aria na 'awooni' na awasolozzi awa omusolo, waasoozia awalonzi waee watino, "Ekigera na aria na awasolozzi awa omusolo na 'awooni' niki?"

<sup>17</sup> Olwa Yesu yawurra okuwuuzia okwo, yawalaga otino, "Awiifu kane awalwire, nganiwo awaagala omurezi? Awalamu iwo waagarraki omurezi? Inze ng'anyakaaza okuta awantu awigolovu, ni nyaazra awooni."

*Engerera eya Yesu egawuuke ne eya Awafarisaayo*

*(Math 9:14-17; Luuk 5:33-38)*

<sup>18</sup> Awalonzi awa Yowaana na Awafarisaayo waawanga ni wasiwa aa wataria okuria amiire gandi. Kutio, awantu wandi waagia ku Yesu wamuwuuzia watino, "Ekigera na awalonzi awa Awafarisaayo na awa Yowaana wasiwa okuria, ni iwue awaao ngawasiwa okuria niki?" <sup>19</sup> Yesu yawalaga otino, "Kuwa kutie mbwe awageni awa mu owugeni owua enserezi waesa \*okusiwa okuria ni ng'ina enserezi akiari nawo? No omwene enserezi akiari nawo ngawaesa okusiwa okuria. <sup>20</sup> Amiire gaaza aga ng'ina enserezi oyo aaza okutoolwao awaemeko, nikwo warisiwa okuria mu amiire ago. <sup>21</sup> Awulao omuntu oesa okunawa ekiraka ekiyia ku enguwo enkiire. Ni na akorre otio, ekiraka ekiyia ekio kiiza okutanduka kieme ku enguwo eyo, kandi asi atanduka ao asigale awiwi okukira. <sup>22</sup> Lwona, awulao oesa okuta edivaai empia mu ekimuga ekia edivaai ekia iseero ikulu. Ni na akorre otio, edivaai eyo eeza okuzimbua iseero erio ritanduka kandi edivaai eyo efugike, kandi ekimuga ekia iseero ekio kioneke. Kutio, edivaai empia eteewua mu ekimuga ekia iseero iyia."

*Yesu nio Omwami owa Sabato*

*(Math 12:1-4; Luuk 6:1-5)*

<sup>23</sup> Owuire wulala, olwa \*Sabato, Yesu yawitanga mu emisiri egia engaano. Ni waawitanga omwo, awalonzi waee waatanika okuiya ewigala ewia engaano ni waria. <sup>24</sup> Kutio Awafarisaayo waalaga Yesu watino, "Wonako! Ekigera na awalonzi waao waiya ewigala ewia engaano olwa Sabato niki, ne endagirra iifu ngetuganyiire okukola otio?" <sup>25</sup> Yesu yawairania otino, "Inywe mukiari okusoma ekia Omwami Daudi yakola olwa iye alala na awantu awayawanga nawo waawurranga enzala? <sup>26</sup> Yagia mu enyumba eya Katonda, amiire aga Abiaatha yawanga \*Omuozia umunene, aeewua kandi aria emikaati egitengeekwe emberu wa Katonda, egia endagirra etaganyiire omuntu-umuntu okuria mala omuozia eng'ene; kandi yaesania egindi ku awantu awaawanga nae woona wagiria."

<sup>27</sup> Yesu yamarizisa na awoola mbwe, "Mbalaga kuwuene mbwe, Katonda yateerao omuntu Sabato ni Katonda ngakalukira Sabato omuntu. <sup>28</sup> Kutio, Omuzia owa Omuntu no omwami owa namba Sabato."

### 3

*Yesu alamiizie omurema olwa Sabato*

*(Math 12:9-14; Luuk 6:6-11)*

<sup>1</sup> Owuire wundi Yesu yaingira mu \*esinagoogi, kandi omuntu yawanga omwo owa okukono kwae kwaremera, kuigoda. <sup>2</sup> \*Awafarisaayo waagalanga ekintu ekia wakamuingirra nakio mbwe aonre \*Sabato. <sup>3</sup> Yesu yalaga omuntu owa okukono kwae kwaremera oyo otino, "Iza emberu ano." <sup>4</sup> Nikuemao yawuuzia awaagalanga engira eya okumuamba awo otino, "Endagirra iifu etuganyiire okukolaki olwa Sabato, okukola geeza nakuwa okukola owuwiiwi? Okutunzia owulamu owua omuntu nakuwa okumuuta? Ni iwo waasarigira kiri."

<sup>5</sup> Yesu yawawarra no okusu awasunguuzia, kandi yawa-ambra amasaasra ku okuwa kwawu ne emioyo emikalu, nikwo alaga omuntu oyo otino, "Golola okukono kwao." Yagolola okukono kwae kandi okukono okwo kwairana kuwa okulamu ng'ese.

<sup>6</sup> Awafarisaayo waafuma omwo wagia wata ekiina enyinga ezio okuwuruzania na awantu awa Omwami \*Eroode okuagala kiomo wakamuuta.

<sup>7</sup> Yesu yafuma ao na awalonzi waee agia ku omwalo ogwa Galiili, kandi awantu awangi owuluku awaema mu ekialo ekia Galiili waamulonda. Lwona awandi awangi waaema Yudea, <sup>8</sup> Yerusaleemu ni Idumea, ne ewialo ewiri engereka indi eya oluuzi olwa Yordaani. Awandi woona waaema mu ewialo windi ewilondokana ne emigizi egia Taaya ni Sidooni. Awantu wano waamulondanga nikulondokana ne ewia waamuwurrako mbwe akola. <sup>9</sup> Awantu waawa awangi ino kugera Yesu alaga awalonzi waee mbwe watoole owuato

aniine kandi wawusindike mu amanzi wutono kugere awantu watamuisindiganiako. <sup>10</sup> Aeniki yawanga na amiire okulamia awantu awangi, kandi woona awaawanga na amalwire waamuisindiganiako ni waagala mbwe wamuambeko. <sup>11</sup> Enyinga ziona ezia \*ewikeeno ewiwiiwi wiawonanga Yesu, wiagwanga ansi emberi waae ni wimulaga witino, “Iwue no Omuzia owa Katonda.” <sup>12</sup> Ni Yesu yawisiagizia wukalu mbwe witamumanyisia ku awantu wamanye owa yawanga.

*Yesu alowoole awatumwa ikumi ni wawiri  
(Math 10:1–4; Luuk 6:12–16)*

<sup>13</sup> Yesu yaniina agia mu ekigiri kandi yaeta awalonzi waae awa yaagalanga mbwe wamugieko; kandi waamuuzako. <sup>14</sup> Ku awantu wano, yalowola awantu ikumi ni wawiri awa yaeta mbwe \*awatumwa waae awaazanga okuwa nae kandi awa yaazanga okutuma okugia okulanzia <sup>15</sup> kandi oku-aa amaani aga okukira nago ewikeeno.

<sup>16</sup> Awalonzi waae awo waawanga, Simioni owa Yesu yaluka mbwe Petro, <sup>17</sup> Yakoobo ni wamwawu waae Yowaana awazia awa Zebeedi, (awa Yesu yaluka mbwe Bonagiisi, okulagana mbwe, awazia awa olukuwa); <sup>18</sup> Andereeya ni Piliipo, Batholomeo, Mathaayo, Thomaasi, Yakoobo omuzia owa Alfaayo, Thadaayo, Simioni Omusiani, <sup>19</sup> ni Yudaasi Iskarioti, owaguzia Yesu.

*Awantu waingirizia mbwe Yesu akola na amaani aga Belzebuli  
(Math 12:22–30; Luuk 11:14–23)*

<sup>20</sup> Olwa Yesu yairana Kapernaumu, awantu awangi waumulonda nawuno waingira mu enyumba omwa yawanga. Awantu waawa awangi aa Yesu na awalonzi waae ngawakatuukra iwaga eria okuria. <sup>21</sup> Olwa ng'inwae ni waamwawu waae waawurra ek-ing'ana ekio, waafuma okugia okumwirukira aeniki awantu wandi waawoolanga mbwe Yesu ari ni ilalu.

<sup>22</sup> \*Awagerezi awa endagirra awaaema Yerusalemu waawoola watino, “\*Belzebuli omukangasi owa ewikeeno amuriko, kandi nio omueere amaani aga afumia nago ewikeeno.”

<sup>23</sup> Yesu yalaga awantu mbwe wamugieko ampi. Yagamba-gamba nawo na awalaga otino, “Muingirizia mbwe \*Sataani kiesa okumpa amaani aga okufumia ewikeeno otie? <sup>24</sup> Owuami ki owuami owugawukaane, ngawuesa okuimerra. <sup>25</sup> Kandi no omugizi gugawukaane, ngaguesa okuimerra. <sup>26</sup> Ni Sataani kiesa okuilwania ekiene kandi kigawukane ekiene, ngakiesha okuimerra kandi kimiire okuimala kiwuere. <sup>27</sup> Lwona, awulao omuntu oesa okuingira mu enyumba eya omuntu omukalu amusakule ewintu wiae, na atasookre amusiwe. Nikuemao nikwo akatoola ewintu ewiri mu enyumba yaae.

<sup>28</sup> “Kuwuene mbalaga mbwe awantu awa ekialo waaza okurekerwa amawi gaawu goona namba okuona eriina eria Katonda okwa wamiire okuona. <sup>29</sup> Ni, no omuntu onyegere \*Omwoyo Omweru, iye ngarirekerwa amawi gaae aeniki akorre amawi agatawua.”

<sup>30</sup> (Ekiagera Yesu na agamba-gamba otio, yawanga na amiire okuwurra na awantu wandi waawoola mbwe akola na amaani aga ekikeeno.)

*Ng'inwawu Yesu ni waamwawu Yesu awa kuwuene  
(Math 12:46–50; Luuk 8:19–21)*

<sup>31</sup> Ng'inwawu Yesu ni waamwawu Yesu awekizia waaza waimerra enze eya enyumba eya Yesu yawangamo, kandi waatuma amang'ana mbwe aetwe. <sup>32</sup> Awantu awangi awaawanga ni waikaale wamuteere agati waumulaga watino, “Ng'inwao ni waamwawu awekizia wari enze ano, wakuagala.”

<sup>33</sup> Yesu yawairania mbwe, “Ng'inaifu naanu? Ni waamwawu naanu?” <sup>34</sup> Yawarra awantu awaawanga ni waikaale nae awo, nikwo awoola otino, “Muwone! Wano niwo ng'inoifu ni waamwawu awekizia: <sup>35</sup> Omuntu-umuntu okola okuagala okwa Katonda nio ng'inaifu kandi nio wamwawu owekiala ni wamwawu owekizia.”

## 4

*Olugero olwa omurimi owagia okumwa emwo  
(Math 13:1–9; Luuk 8:4–8)*

<sup>1</sup> Owuire wundi kandi Yesu yatanika okugerera awantu ku ensanyaata eya enyanza. Omurima ogwa awantu awangi gwamuikumiako kugera aingira mu owuato aikalamo no

owuato wuri mu amanzi. Omurima ogwa awantu ogwo iwo waawanga ku ensanyaata. <sup>2</sup> Yesu yawagerera ewintu ewingi mu engero na awoola otino, <sup>3</sup> “Mwurre! Omurimi yagia okumwa emwo yaae. <sup>4</sup> Ni yamwanga, emwo indi yagwa ku engira kandi enyonyi ziaza zigiria chwe. <sup>5</sup> Eindi yagwa ku entare, asi aa ilowa riawulanga eringi. Eno yafuma wuangu-wuangu aeniki ilowa itono erio riawanga ni ri-isereengeere ku entare. <sup>6</sup> No olwa iwasu riafuma, emere eyo yakala kandi elala no okulala aeniki yawulanga ne emizi. <sup>7</sup> Emwo indi yagwa mu amawua, agaakoma ne emere mala gasindigania emere eyo, mala ereka okulawia emere. <sup>8</sup> Emwo indi yagwa mu ilowa ilootu, aa yamera, ekoma kandi elawa geeza kuwungi, eindi yalawa entunda amakumi asatu okukira eyamwewua, eindi entunda amakumi mukaaga, ne eindi entunda mia kilala okukira.”

<sup>9</sup> Yesu yawoola otino, “Omuntu ori na amatwi aga okuwurra ka-awurre!”

*Awalonzi awa Yesu wasanukuriirwe amang'ana agaiwisre*

*(Math 13:10-17; Luuk 8:9-10; 10:23-24)*

<sup>10</sup> Ni Yesu yawanga omwene, na \*awatumwa waae ikumi ni wawiri alala na awantu wandi, waamuwuuzia ekigera na agamba-gamba mu engero. <sup>11</sup> Yesu yawairania otino, “Inywe ni inywe awaeerwe okumanya owueru owua ewintu ewiiwisre ewia \*Owuami owua Katonda. Ni ku iwo awari enze, walagwa amang'ana goona mu engero. <sup>12</sup> Na kutio, kukawa mbwe kuwene wategerezia, ni ngawawurra, lwona kukawa mbwe wawarra, ni ngawawona. Ni wakawuriire kandi wawone, wona wakagaluuke warekerwe amawi gaawu.”†

*Ekia olugero olwa omuntu owamwa emwo lulagana*

*(Math 13:18-23; Luuk 8:11-15)*

<sup>13</sup> Yesu yawawuuzia otino, “Kane mwona ngamukawurra olugero luno? Katio muuzia okuwurra mutie engero zindi ziona ezia nyiza okuwagerera nazio?” <sup>14</sup> Emwo eya omuntu yamwa, na amang'ana aga Katonda. <sup>15</sup> Engira eya emwo yagwako, na awantu awaawurra amang'ana aga Katonda, ni wuangu-wuangu \*Sataani kiiza kiawanyagula amang'ana agaamwewua ku iwo. <sup>16</sup> Olutare olwa emwo yagwako eimeriire awantu awawurra amang'ana aga Katonda, waagaingizia wuangu-wuangu no owusangaavu. <sup>17</sup> Ni aeniki wawula emizi, wawa nago ku amiire amatoono. Ni, ne eminyako-nyaako ne emidambo giiziire awantu awa Katonda, wairana enyima waagareka enyinga ezio. <sup>18</sup> Amawua aga emwo yagwamo, na awantu awawurra amang'ana aga Katonda, <sup>19</sup> no okuingirizia okwa owulamu owua ku ekialo kuno, ne esemerezanio eya owunyazi alala no okuagala okungi okwa ewintu, gaingira gasindigania amang'ana ago nawuno gaareka okuama ensaafu. <sup>20</sup> Ilowa ilootu eria emwo yagwamo na awantu awawurra amang'ana aga Katonda wagaingizia, kandi waama ensaafu kangi okukira eyamwewua, awandi entunda amakumi asatu, awandi amakumi mukaaga na awandi wona entunda mia ekilala.

*Kola no okumanya okwa ori nakwo*

*(Luuk 8:16-18)*

<sup>21</sup> Yesu kandi yatanika okuwalaga otino, “Ario oka-ambia ekimuri kandi yakifunikira ne ekidida, nakuwa yakita mu enkuriri? Ngakita ku emeesa kuwueru? <sup>22</sup> Aeniki kiwulao ekintu ekiiwisre ekitaaza okuwoneka enze, lwona ekintu-ukintu ekisanikiirwe kiiza okusanukulwa. <sup>23</sup> Omuntu ori na amatwi aga okuwurra ka-awurre!”

<sup>24</sup> Yesu kandi yawalaga otino, “Muingirizie geeza ku ewintu ewia muwurra. Omurengo ogwa orenga nagwo nigwo iwue oona oza okurengerwa nagwo, kandi orituukra kuwungi okukira ao. <sup>25</sup> Aeniki, omuntu okola geeza ne ekia aegeekwe nio orisongwa. No omuntu otakola geeza ne ekia aegeekwe aaza okunyagulwa namba ekitono ekia yaegekwa.”

*Olugero olwa emwo ekoma eene*

<sup>26</sup> Yesu yagia emberi na awoola otino, “Owuami owua Katonda wufwanana ne emwo eya omurimi akomeere mu omusiri gwae. <sup>27</sup> Owuire agona no omuwasu awona, ni ngamanyire kiomo emwo eyo efuma kandi ekoma. Emere ne emiire okufuma, <sup>28</sup> ilowa eriene nirio erigera ne ekoma nawuno yalawa. <sup>29</sup> Ne emiire okulawa, omurimi aaza ne engeso yagesa mu amiire aga igesa.”

*Olugero olwa emwo entono ewa omuti omukaate ino*

*(Math 13:31-33; Luuk 13:18-21)*

<sup>30</sup> Yesu yawawuuzia otino, “Owuami owua Katonda tukawugeraania naki? Olugerooki olwa tukakuba okuwufwanania nawuo? <sup>31</sup> Owuami owua Katonda wufwana ne emwo

eya karadaali, eri emwo entono ino okukira emwo zindi ziona ku ekialo. <sup>32</sup> Emwo eyo ne ekomeerwe, emera kandi yakoma nawuno yawa omuti omukaate okukira emiti giona, kandi etaako ensagia enkate-kaate ezia enyonyi ezia ku emiyaga ziomboka ewitalala mu ekiiruuzia kigwo.”

*Okugamba-gamba mu engero*  
(Math 13:34)

<sup>33</sup> Yesu yawalananzia amang'ana amalootu aga Katonda na akola ne engero ezifwana zitino, kangi nikulondokana no okuwurra kwawu. <sup>34</sup> Yesu ngakagamba-gamba nawo na atakorre no olugero; ni, ni yawanga na awalonzi waae weng'ene, yawalaganga owueru owua amang'ana ago goona.

*Yesu aorezia omuyaga na amasiira*  
(Math 8:23-27; Luuk 8:22-25)

<sup>35</sup> Owuire owuo iguulo, Yesu yalaga awalonzi waae otino, “Tuambuke enyanza tugie engereka indi eria.” <sup>36</sup> Kutio awalonzi awa Yesu waareka umurima ogwa awantu ao wagia waingira mu owuato nae. Amaato gandi goona gaawalonda enyima. <sup>37</sup> Omuyaga omuzito ino gwatemuka kandi amanzi gaatanika okuingira mu owuato, aa wuagalanga okuniwa. <sup>38</sup> Okwo kwatuukra ni Yesu asigiike omutwe geeza ku ekisigikro nyakilumba ekia owuato, na agona. Awalonzi waae waamulamusia ni wakuba erioga watino, “Omugerezi, tutunzie! Ngowona ni tufwa amanzi?”

<sup>39</sup> Yesu yalamuka alaga omuyaga otino, “Gwiriira.” Kandi alaga amasiira otino, “Muoreere.” Omuyaga gwagwiriira kandi amasiira gaoreera.

<sup>40</sup> Nikuemao yalaga awalonzi waae otino, “Muri awati otio kolaki? Kane muwula no okuganya mutino?”

<sup>41</sup> Kukawa kutio, waawanga ni wakialuguula kandi waiwuuzia aweene watino, “Ono no omuntuki ono, owa namba omuyaga na amasiira gawurra?”

## 5

*Yesu alamiizie omuntu ori ne ewikeeno*  
(Math 8:28-34; Luuk 8:26-39)

<sup>1</sup> Waawunguka wagia watuuka engereka indi eya enyanza eya Galili mu ekialo ekia Geraasi. <sup>2</sup> Olwa Yesu yamala okufuma mu owuato, omuntu ori ne \*ewikeeno ewiwiiwi yamufumira mu ewiwaga.\*

<sup>3</sup> Omuntu ono yawanga na amenyere mu ewiwaga kandi awulao omuntu owaesanga okumuamba namba okumusiwa no omunyororo. <sup>4</sup> Ku amiire amangi yawanga na asiwirwe ne engoe ku amakono ne ewiima ku amagulu. Ni yawutula engoe ezio ne ewiima ewia waamusiwanga nawio amagulu. Yawulangao omuntu owaesanga okumuambirira. <sup>5</sup> Owuire no omuwasu yagenda-gendanga mu ewiwaga ni mu ewigiri na arra kandi na aikewa na amawaale iye omwene. <sup>6</sup> Olwa omuntu ono yawona Yesu na akiari ale, yarumuka amugiako kandi amukubra amasigamo ansi na amu-aa owuti. <sup>7-8</sup> Okwo kwatuukra ni Yesu amiire okulaga ekikeeno ekio mbwe, “Fuma omuemeko, iwue ekikeeno ekiwiiwi kino!” Ekikeeno ekio kiarra wukalu ni kiwoola kitino, “Onyagalakooki Yesu Omuzia owa Katonda omunene okukira? Nkuiyembere ku eriina eria Katonda mbwe ontamala.”

<sup>9</sup> Yesu yakiwuuzia mbwe, “Eriina riao naanu?” Kiairania mbwe, “Eriina riange ni Leejio, aeniki turi awangi.” <sup>10</sup> Kandi kiaiyemba Yesu ino mbwe atawarumusia awaire ale enze eya ekitemo ekio.

<sup>11</sup> Kuno kwatuukra olwizo olwa enguruwe enyingi ni ziaaya ku ekigiri ampi ao. <sup>12</sup> Kutio ewikeeno ewio wiaisasaama Yesu witino, “Tuganyire tugie tuingire mu enguruwe ziiria.” <sup>13</sup> Kutio Yesu yawiganyira okukola otio. Ewikeeno ewiwiiwi ewio wiafuma wigia wiingira mu enguruwe ezio kandi olwizo olwawanga ne enguruwe ezikasuga elufu wiwiri, ziagondoka ne ekibuusi zigia zigwa ku oluwanga, ziolomoka mu enyanza mala zifwa ziona.

<sup>14</sup> Awaayi awa enguruwe ezio, waarumuka wagia wawoola ewiaikola wino ku awa ku omugizi gwawu ni mu ekialo ekio. Kutio awantu awo waaza okuwona ekintu ekiawanga ni kiiikorre ekio. <sup>15</sup> Waatuuka ku Yesu kandi wawona omuntu owawanga ne ewikeeno oyo na aikaale ao, na aingiize enguwo kandi omutwe gwaee ni guri omulootu. Ekio kiagera owuti wuwa-amba ino. <sup>16</sup> Awantu awaawona ekintu kino, waagia walaga awantu ekiakorra



omuntu owawanga ne ewikeeno oyo, ne ekiakorra enguruwe. <sup>17</sup> Kutio awantu awo waatanika okuyemba Yesu mbwe aeme mu ekitemo kiawu ekio agie.

<sup>18</sup> Olwa Yesu yaingiranga mu owuato, omuntu owawanga ne ewikeeno oyo yamuyemba mbwe amuganyire agie nae. <sup>19</sup> Ni Yesu yamulowera na amulaga otino, “Yaaya, gia engo ku awiiko waao ogie owalage kiomo Katonda akusasiire no owulooto owua akukoriire.” <sup>20</sup> Omuntu oyo yagia kandi atanika okugenda-genda ku emigizi giona ikumi na alaga awantu owulooto owua Yesu amukoriire. Awantu woona awaamuwurra, waaluguula ino.

*Omwala owafwa aziuka, no omukazi omulwire owalama*  
(Math 9:18–26; Luuk 8:40–56)

<sup>21</sup> Olwa Yesu ya-ambuka enyanza airana engereka indi atuuka ku omwalo ogwa Kapernaumu, omurima ogwa awantu awangi waagia wamuikumiako. <sup>22</sup> Nikuemao omukangasi owa \*esinagoogi wundi, oetwa Jairo, yaaza. Olwa yawona Yesu, yakuba amasigamo ansi owa amagulu aga Yesu kandi <sup>23</sup> amuisasaama na awoola otino, “Omwala wange omutono ari omulwire ino aa enkolo yaae nie eguwa. Ganya tugie omuteeko amakono gaao kugere awe geeza kandi awe omulamu.” <sup>24</sup> Yesu yaganya afuma agia nae. Omurima ogwa awantu awangi waamulonda kandi waamuisindiganiako embega ziona.

<sup>25</sup> Yawangao omukazi wundi owa enda yawanga ne emiire okuwa ne esulula ku emiaka ikumi ni iwiri. <sup>26</sup> Yawanga na amiire okunyaka-nyaaka na afula-fula ku awarezi awangi, kandi yawanga na amiire okukola no owunyazi owua yawanga nawuo wuona. Ni owulwire owuo ngawukawua, ni wuaisonza okuwa owuwiiwi ino. <sup>27</sup> Yawanga na amiire okuwurra amang’ana aga awantu waawoolanga ku Yesu. Kutio yaingira mu awantu agia nyamugongo ogwa Yesu kandi a-amba ku enguwo yaae. <sup>28</sup> Aeniki yawoola omwene mbwe, “Ni mpambre namba enguwo yaae eng’ene, nyiza okulama.” <sup>29</sup> Ku enyinga ezio, amasaai agaasululanga ago gaaimerra kalala, mala awurra mu omuwiri gwaee mbwe alamre. <sup>30</sup> Yesu yawurra mu owulamu wuae mbwe amaani gafumre gamuemako, kutio yagaluka kalala awarra omurima ogwa awantu awaamuikumiako awawuuzia otino, “Oambre enguwo ziangе naanu?”

<sup>31</sup> Awalonzi waae wamuirania watino, “Ekigera no otuwuuzia okuambreko niki, ni kandi owona kiomo awantu wakusindiganiako?” <sup>32</sup> Yesu iye yagia emberi na awarra eno ne eno okuwona omuntu omuambreko. <sup>33</sup> No omukazi oyo yamanya ekintu ekiawanga ni kimukoriire, kutio yagia ku Yesu no owuti na adada kandi akuba amasigamo emberi waae amulaga owueru owua amang’ana goona. <sup>34</sup> Yesu yamulaga otino, “Omwala wange, okuganya kwao kukulamiizie. Gia no owuolu kandi wa owuyanga ku emidambo gao giona.”

<sup>35</sup> Ni Yesu yawanga na akiagamba-gamba, awantu wandi waaema omwa Jairo waaza wamulaga watino, “Omwala waao amiire okufwa. Katio ekikagera onyaasie Omugerezi wusaasa kiwulalo.”

<sup>36</sup> Ni Yesu iye yareka okuingizia ekia waawoola ekio, kandi yalaga omukangasi oyo otino, “Otatia, wa-uwa no okuganya.”

<sup>37</sup> Yesu yalowera omuntu-umuntu okumulonda okuingira nae, ni yaingira mala ni Petro, Yakooobu ni Yowaana, wamwawu Yakooobu, weng’ene. <sup>38</sup> Olwa waatuuka ku enyumba eya omukangasi owa esinagoogi oyo, Yesu yawona awantu awaakubanga erioga eringi, na awandi ni warra kandi ni wakuba enkweri wukalu. <sup>39</sup> Olwa yaingira, yawawuuzia otino, “Ekigera ni mukuba erioga kandi murra niki? Omwana ono ngafwire, na agona.”

<sup>40</sup> Awantu awo waamusekera. Ni Yesu yawafumia enze woona, ni yatoola swawu omwana ni ng’inwae alala na awalonzi awaawanga nae, aingira nawo aa omwana yawanga. <sup>41</sup> Ya-amba okukono kwae amulaga otino, “Taliitha kuumi”; elagana mbwe “Omwala omutono, mboola mbwe ema.” <sup>42</sup> Omwala oyo yaema ku enyinga ezio, agenda-genda (yawanga ne emiaka ikumi ni iwiri), kandi ekintu ekio kia-amba awantu em-inwa. <sup>43</sup> Yesu yawagaania wukalu mbwe omuntu wundi atamanya ekiaikola ekio kandi yawalaga mbwe wa-ee omwala oyo okuria arie.

## 6

*Omugambi ngaerwe owuti mu ekialo kiawu*  
(Math 13:53–58)

<sup>1</sup> Yesu yafuma asi ao na awalonzi waae agia ku omugizi gwawu. <sup>2</sup> Olwa \*Sabato, yatanika okugerera mu \*esinagoogi. Awantu awangi awaawurra engerera yaae waaluguula ni waiwuuzia watino, “Omuntu ono atoorrei amang’ana gano? Amagangaki aga ari nago gano? Akola amankono amakaate gatie gano?” <sup>3</sup> Ono ng’anio omufundi owa amabaawu

oria, omuzia owa Maaria, ori wamwawu Yakoobo, Yoseefu, Yudaasi ni Simioni? Kane waamwawu waa awekiala ngatumenyere nawo ano?" Kandi waalowa okuganya ku iye.

<sup>4</sup> Yesu yawalaga otino, "Omugambi ngaeewua owunene mala mu ekialo kiawu kandi na awawu weng'ene, ni mu ewialo windi aeewua owunene."

<sup>5</sup> Kutio Yesu ngakakola amankono amakaate ao, ni yata amakono gaae ku awalwire awatono awalamia. <sup>6</sup> Yesu yawaluguula ino ku okutaganya okwa wataamuganyako.

*Yesu atumre awatumwa waae ikumi ni wawiri  
(Math 10:5-15; Luuk 9:1-6)*

Yesu yagenda-genda mu ewitemo ewia ao na agerera awantu. <sup>7</sup> Yaeta awalonzi waae ikumi ni wawiri awatuma wawiri-wawiri okugia okulanzia kandi yawa-aa amaani aga okufumia \*ewikeeno. <sup>8</sup> Yawalagiria mbwe ni wagia olugendo olwo, wataginga ekintu-ukintu, ni watoole mala ensimbo eng'ene. Wataginga okuria, ensawo eya olugendo, nakuwa amasendi ku emikanda giawu. <sup>9</sup> Ewiraato ni waiwoye, ni wataginga enguwo iwiri.

<sup>10</sup> Yesu yamariizia na awalaga otino, "Mumenye mu enyumba eya muingiziwuemo nawuno kutuuke mufume ku omugizi ogwo. <sup>11</sup> Ni, na awantu awa mu ekitemo kindi watawaingiizie kandi ni walowere okuwawurra, mukukumule egunduusi eri ku amagulu giinyu ni mufuma kiwe ekisiagizio ku iwo.\*"

<sup>12</sup> Waafuma wagia kandi walananzia awantu watino, "Awantu wasugaane wagaluke wareke amawi gaawu." <sup>13</sup> Waasawira awantu ni wawafumizia ewikeeno ewingi kandi \*waawaka awalwire awangi na amavuta ni walama.

*Okuitwa okwa Yowaana Omubatiisi  
(Math 14:1-12; Luuk 9:7-9)*

<sup>14</sup> Omwami \*Eroode yawurra goona aga Yesu yakolanga, aeniki ewintu wino wiagera eriina riae rimanyika mu ewialo wiona. Awandi waawoolanga watino, "Yowaana Omubatiisi nio oziukre aemere ku awafu kandi ekio nikio ekigera na ari na amaani aga okukola amankono."

<sup>15</sup> Na awandi waawoolanga mbwe, "Andi ono ne Eliija." Awandi wooka mbwe, "Andi ono no omulala ku awagambi awakulu!"

<sup>16</sup> Olwa Eroode yawurra otio, yawoola otino, "Yowaana ng'anyamukenga igosi afwa, kandi akawa omulamu atie?"

<sup>17</sup> Okwo kwatuukra ne Eroode amiire okutuma awantu wa-amba Yowaana, wamuta mu owusiwe ku amang'ana aga Erodiasi muka wamwawu waae Piliipo, owa Eroode yawanga na atoorre okuwa omukazi waae. <sup>18</sup> Ni Yowaana yamuganianga enyinga ziona na amulaga mbwe, "Yaaya, endagirra iifu ngekuganyiire okutoola muka wamwinyu awe omukazi waa, wamwinyu na akiario omulamu!" <sup>19</sup> Kino kiagera Erodiasi akola owuzigu ni Yowaana kandi yaagalanga mbwe aite Yowaana. Ni ngakaesanga aeniki <sup>20</sup> Eroode yatia Yowaana aeniki yawanga na amanyire mbwe Yowaana yawanga omuntu omulooto kandi omweru, kutio yamurinda geeza. Yawanga na agonziizie amang'ana aga Yowaana kukawa mbwe gaamunyaasianga enyinga ziona ezia yagawurranga.

<sup>21</sup> Ne Erodiasi yatuukra iwaga eria okumuita, olwa Omwami Eroode yakola owugeni owua okugomera owuire owua yaiwurrwamo. Yaeta awakangasi awa mu owuami wuae na awakangasi awatiirwe mu ekialo ekia Galiili. <sup>22</sup> Olwa omwala owa Erodiasi yaingira kandi azina owuzina owuaomerezia Eroode na awageni waae, omwami yalaga omwala oyo otino, "Nsawe ekintu-ukintu ekia okaagala kandi nyiza okuku-aa." <sup>23</sup> Omwami yamuifuwira na awoola otino, "Ekintu-ukintu ekia onsawire nyiza okuku-aa, namba ni kuri enusu eya owuami wuange."

<sup>24</sup> Omwala oyo yasomoka agia awuuzia ng'inwae otino, "Niki ekia nsugaane nsawe omwami ampe?" Ng'inwae yamuirania otino, "Gia omusawe omutwe ogwa Yowaana Omubatiisi."

<sup>25</sup> Omwala oyo yairana wuangu-wuangu ku omwami amulaga otino, "Nyagala mbwe ompe omutwe ogwa Yowaana Omubatiisi ku oludaawo, nyingeeno."

<sup>26</sup> Omwami yawurra uwiwi ino mu omwoyo gwae; ni ku endagano eya omwene yata na amuifuwira emberi wa awageni waae, ngakaesanga okuima omwala oyo ekia yamusawa. <sup>27</sup> Mu enyinga ezio, Omwami yatuma omulala ku awarinzi waae amulaga mbwe agie areete omutwe ogwa Yowaana. Omurinzi oyo yagia mu owusiwe akenga igosi eria Yowaana, <sup>28</sup> areeta omutwe ku oludaawo, kandi aguezania ku omwala oyo. Omwala

6:3 Yowa 6:42    6:4 Yowa 4:44    \* 6:11 \*Awayaudi waakukumulanga egunduusi eri ku amagulu gaawu ni wafuma ku omugizi ogwa awatari Awayaudi aeniki ngawakaagala waginge owumwamu owua omugizi ogwo wagie nawuo.    6:13 Yako 5:14    6:15 Mari 8:28    6:15 Luuk 7:16    6:18 Luuk 3:19-20    6:18 Okuf 20:14; Awal 18:16; 20:21    6:23 Esta 5:3

oyo oona yagutoola aguirra ng'inwae. <sup>29</sup> Olwa awalonzi awa Yowaana waawurra ekiaikola ekio, waaza watoola omuwiri gwaewirra wae waguawira mu iwuuta.

*Yesu aeere awantu awakirre elufu witaanu okuria*  
(Math 14:13–21; Luuk 9:10–17; Yowa 6:1–13)

<sup>30</sup> Olwa \*awatumwa awo waairana ku Yesu, waamulaga wiona ewia wagereere ne ewia wakorre. <sup>31</sup> Awantu awangi waaweerao ni waingira kandi ni wafuma aa Yesu na awalonzi waae ngawakatuukra namba iwaga eria okuria, kutio Yesu yalaga awalonzi waae otino, “Mutuingire mu owuato tugie asi aa iwisre kugere tutuukre iwaga tuwuluuke.” <sup>32</sup> Waafuma wawalama no owuato okugia aa awantu wawula, okuwa aweene.

<sup>33</sup> Awantu awangi awaawawona ni wasiawala waagia waamanya aa waagianga, kutio awantu waaema mu emigizi giona egia ao ni wawita enze na amagulu wawasookera okutuuka aa waagianga. <sup>34</sup> Olwa Yesu yagowa ku omwalo kandi awona omurima ogwa awantu awangi ogwo, yawa-ambra amasaasra aeniki waafwananga amagondi agawula no omwayi. Kutio yatanika okuwagerera ewintu ewingi.

<sup>35</sup> Ni kwatuuka igulo, awalonzi waae waamugiako wamulaga watino, “Asi ano emigizi giwulao, ne enyinga ziona zimiire okugia ino. <sup>36</sup> Kutio laga awantu wagie waagale okuria mu emigizi ne ewitemo agiri ampi na ano, aweene wagie wagule ekintu ekia wakaria.”

<sup>37</sup> Yesu yawairania otino, “Inywe aweene muwa-ee ekintu warie.” Waamulaga watino, “Amasendi agakagula emikaati egikasuga awantu wano na agaera edinaari mia wiwiri. Kutio ifwe tugie tuagalei okuria okwo tugule warie?” Nikuema Yesu yawalaga otino, <sup>38</sup> “Muwarreko mbwe muri ne emikaati imeka?” Olwa waamala okuwarra, waamulaga watino, “Tutuukiire emikaati itaanu ne emvwa iwiri.”

<sup>39</sup> Yesu yawasikirra mbwe awantu waikale ansi ku owuswi ewifuwo-wifuwo. <sup>40</sup> Kutio waaikala ansi mu ewifuwo mia kilala ewia awantu amakumi itaanu-ataanu. <sup>41</sup> Yesu yatoola emikaati itaanu ne emvwa iwiri ziria. Yaginga amiiso gaae ku igulu, airanzia Katonda otioo nikwo agenyula emikaati. Nikuema yatoola emikaati egio a-aa awalonzi waae wagigawre awantu awo. Kandi yagawa emvwa iwiri ezio ku awantu awo woona. <sup>42</sup> Woonaa waaria waiguta du. <sup>43</sup> Nikuema waakunza ewimega ewia emikaati ne emvwa ewiasigala, mala wiizula ewidida ikumi ni wiwiri. <sup>44</sup> Awantu awaaria emikaati egio awekisaa weng'ene waawanga elufu witaanu.

*Yesu agende-gendre ku amanzi*  
(Math 14:22–33; Yowa 6:16–21)

<sup>45</sup> Nikuema, Yesu yanigiriza awalonzi waae okuingira mu owuato wakangate emberu wagie engereka indi, aetwa Bethsaida. Ni iye yasigala enyima na asiwula omurima ogwa awantu awo wagie. <sup>46</sup> Ni yamala okusiwula awantu awo wagia, Yesu yaniina ku ekigiri omwene okusawa.

<sup>47</sup> Iguulo no owuato wumiire okugia ale ku owuziwa, ni Yesu yawanga na asigaale omwene ku ekialo, <sup>48</sup> yawona omuyaga ni gunyaasia awalonzi waae aeniki aa waavuganga ni wagia, nio aa omuyaga gwawanga ni guemara. Owuire ni wuri ampi okukia, Yesu yawagiako na agenda-genda ku enyanza. Yagia ki oagala okuwawitako, <sup>49</sup> no olwa waamuwona na agenda-genda ku amanzi, waaingiriza mbwe wawuine ekikeeno kandi owuti wuwa-amba mala watanika okukuba enkweri, <sup>50</sup> aeniki woona waamuwona kandi owuti wuwa-amba ino. Mu enyinga ezio, Yesu yagamba-gamba nawo na awoola otino, “Mutafwa omwoyo, ono ni inze. Mutawa no owuti.”

<sup>51</sup> Nikuema, Yesu yaniina mu owuato owua waawangamo kandi omuyaga gwaoreera. Awalonzi waae waamuluguula ino, <sup>52</sup> aeniki waawanga ni wakiari okumanya amaani aga Yesu yawanga nago kukawa mbwe nikwo yaemanga oku-aa awantu awakirre elufu witaanu okuria. Emioyo giawu giawanga emikalu.

*Yesu alamiizie awantu Genezereeti*  
(Math 14:34–36)

<sup>53</sup> Olwa waamala okuambuka enyanza, waagia wagowa \*Genezereeti, kandi wasiwa owuato ku ensanyaata. <sup>54</sup> Olwa waafuma mu owuato watino, awantu wamanyirizia Yesu kalala, <sup>55</sup> kutio waagia waira amang'ana mu emigizi egiri ampi ao giona kandi wareeta awalwire ku Yesu ni wagonere ku amaseero gaawu. <sup>56</sup> Asi-uasi aa yagia, kuwe mu emigizi, mu ewitemo, nakuwa mu ewialo wiawu, waa-azia awalwire mu ewiyyia kandi waamuiyemba mbwe areke wa-ambeko namba enguwo yaae kandi awa-amba enguwo yaae woona waalama.

## 7

*Endagirra ezia Awayaudi ne engerera ezia Yesu  
(Math 15:1–9)*

<sup>1</sup> Owuire wulala \*Awafarisaayo na \*awagerezi awa endagirra wandi awaama Yerusaleemu, waaikumia alala okugia ku Yesu, okumuagalako amang'ana. <sup>2</sup> Waatuukra na awalonzi waae wandi waria na amakono agataoziiwue kiomo enkola eya Awafarisaayo eagala. <sup>3</sup> Awafarisaayo na \*Awayaudi waaisawanga nikulondokana ne enkola eya waaguukwa waawu. <sup>4</sup> Ni waaemanga mu ewiyyia, ngawakaesanga okuria ni wakiari okuozaawa kiomo enkola yaawu eagala. Waalondanga enkola zindi ziona ezifwana ne ezia okuozaa ewikombe, entamu, ne endaawo.

<sup>5</sup> Kutio Awafarisaayo na awagerezi awa endagirra waawuuzia Yesu watino, “Ekigera na awalonzi waao ngawalonda endagirra ezia waaguukwa wiifu niki? Iwo waria na amakono amamwame agataisaawrwe.” <sup>6</sup> Yesu yawairania otino, “Inywe awantu awaise-merezia wano! Kane Isaaya \*omugambi yawanga kuwuene olwa yawagambako, kiomo kwajojwa mbwe:

“Awantu wano wampa owuti mala ne eminwa,  
ne emioyo giawu giri ale ni inze.

<sup>7</sup> Owunene owua wampa wuwula ne emirimo;

engerera ziawu ziri mala amang'ana aga awantu wateere mbwe galondwe.”<sup>†</sup>

<sup>8</sup> Murekere \*ensikirra ezia Katonda kandi muisiwire ku nkola eziateewuao na awantu.”

<sup>9</sup> Yesu yagia emberu na awalaga otino, “Muri no owuganga owua okulowa ensikirra ezia Katonda kugere murinde endagirra ziinyu! <sup>10</sup> Aeniki Muusa yawoola mbwe ‘Tia swao ni ng'inwao’<sup>†</sup> kandi mbwe ‘Omuntu-umuntu onyegere swae nakuwa ng'inwae paka aitwe.’<sup>†</sup> <sup>11</sup> Ni inywe muwoola mbwe omuntu olagere swae ni ng'ina mbwe ‘owuitunzi owua nkakueere miire oku-aa Katonda,’ <sup>12</sup> mumuganyiire mbwe kiwulao ekia asugaane a-ee swae ni ng'inwae. <sup>13</sup> Ao otio, mutoola amang'ana aga Katonda ki agawula ne emirimo kugere mute endagirra ziinyu emberu. Lwona muri ne enkola zindi enyingi ezifwana zitio ezia mulonda.”

*Ekintu ekiesa okumwamia omuntu  
(Math 15:10–20)*

<sup>14</sup> Yesu yaeta awantu awaawanga ao woona wamuuzeko mala awalaga otino, “Mutege amatwi muwurre: <sup>15</sup> Kiwulao ekintu ekiri enze eki-ingira mu enda eya omuntu ekiesa okugera yawa omumwamu. Ne ewintu ewifuma mu omunwa ogwa omuntu, niwio ewigera no omuntu awa omumwamu. <sup>16</sup> Ori na amatwi aga okuwurra ka-awurre!”<sup>\*</sup>

<sup>17</sup> Olwa Yesu yaema ku awantu awo yagia mu enyumba na awalonzi waae. Waamuwuzia mbwe awalageko ekia olugero olwo lulagana. <sup>18</sup> Yesu yawairania otino, “Namba inywe mwona ngamuluwura? Ngamuwona mbwe ekintu ekiema enze ni ki-ingira mu omuntu, ngakigera na awa omumwamu, <sup>19</sup> aeniki ngaki-ingira mu omwoyo gwae, ni ki-ingira mala mu enda yaae, kandi kiafuma enze?” (Kutio Yesu yaganya mbwe ewiokuria wiona wisugaane wiriwue.)

<sup>20</sup> Yesu yagia emberu na awoola otino, “Ekintu ekifuma mu omwoyo ogwa omuntu nikio ekigera na awa omumwamu. <sup>21</sup> Aeniki ni kuema muni mu omwoyo ogwa omuntu nimwo amaingirizio amawiiwi, owusondo, owuiwi, owuisi, <sup>22</sup> okugia no omukazi namba omusaaza owa owundi ku iseero, endandiire, enkola embiwi, owuweeyi, okuinyonkoonia, iyari, okuitoola, okuwoola awantu uwiiwi alala no owumayaanu wiona wiema. <sup>23</sup> Ewintu wino wiona wifuma muni mu omwoyo ogwa omuntu, kandi wiagera omuntu yawa omumwamu.”

*Okuganya okwa omukazi otari Omuyaudi  
(Math 15:21–28)*

<sup>24</sup> Nikuema Yesu yafuma ao agia mu ekialo ekia Taaya ni Sidooni. Yaingira mu enyumba indi kandi ngakaagalanga mbwe awantu wamanye mbwe ari omwo. No okuwa kwae omwo ngakukaesanga okuiwisa. <sup>25</sup> Omukazi wundi yawangao owa omwala waae yawanga ne \*ewikeeno. Olwa yawurra mbwe Yesu ari ao, yamugiako kandi amukubra amasigamo ansi mu amagulu gaae. <sup>26</sup> Yawanga omukazi omugeni, owaiwulwa mu ekialo ekia Siiria asi aetwa Foeniisia. Yasawa Yesu mbwe agie amufumizie ewikeeno ku omwala waae.

<sup>7:4</sup> Math 23:25; Luuk 11:38–39; Kolo 2:21–22    <sup>†</sup> <sup>7:7</sup> Isaa 29:13    <sup>†</sup> <sup>7:10</sup> Okuf 20:12; Owuiz 5:16    <sup>†</sup> <sup>7:10</sup> Okuf 21:17; Awal 20:9    <sup>7:15</sup> Awat 10:15; 1Timo 4:4; Tiit 1:15    <sup>\*</sup> <sup>7:16</sup> Amatu gandi gawula ne ekika ekia 16 kino.    <sup>7:22</sup> Gala 5:19–21

<sup>27</sup> Yesu yamuirania otino, “Reka nsooke nye awantu wange okuria, aeniki ngakuri kulootu omuntu okutoola owuita owua awaana arigizre embwa.” <sup>28</sup> No omukazi oyo yamuirania otino, “Ngakuwiiwi Omwami, noona manyire mbwe ng’andi omulala ku awantu waao, ni namba embwa ziona ziria ewiokuria ewigwire ansi eya emeesa na awaana waria.” <sup>29</sup> Yesu yamulaga mbwe, “Ku amang’ana gaao amalootu ago, oesa okuirana engo aeniki ewikeeno wimiire okufuma ku omwala waao.”

<sup>30</sup> Olwa omukazi oyo yairana engo, yatuukra omwala waae na agona ku owuriri, ewikeeno ni wimiire okumuemako.

*Yesu alamiizie awalwire awangi enze eya ekialo ekia Awayaudi  
(Math 15:29–31)*

<sup>31</sup> Olwa Yesu yaema Taaya, yaika Sidooni na aemao aniina awitra Dekapooli na airana ku omwalo ogwa Galiili. <sup>32</sup> Awantu wandi wamureetra omuntu omurimba kandi omuziwi. Waasawa Yesu mbwe agie amuambeko no okukono kwae kugere alame.

<sup>33</sup> Yesu yafumia omuntu oyo mu awantu. Nikuemao yatoola ewiala wiae aingizia mu amatwi aga omulwire oyo, afuza amate mu okukono kwae nikuemao a-amba olurimi olwa omuntu oyo na amate. <sup>34</sup> Owutuukre, Yesu yasooka awarra ku igulu, aezero wukalu, nikwo alaga omulwire oyo mbwe, “Efata.” Okulagana mbwe, “Iguka!” <sup>35</sup> Ao-ao, omuntu oyo amatwi gae gaiguka kandi yatanika okugamba-gamba kwona.

<sup>36</sup> Yesu yagaania awaawangao wukalu mbwe, watalaga omuntu-umuntu ekintu ekia akorre ekio. Ni kiomo yagianga emberi okuwagaania, nintio waagianga emberi okulaga awantu eking’ana ekio. <sup>37</sup> Woono awaawurra eking’ana ekio, waawa no okuluguula kiomo Yesu akola ewintu ewilootu. Ekia waaluguulanga ino ni mbwe, Yesu yageranga awatagamba-gamba, ni wagamba-gamba, kandi awatawurra, ni wawurra.

## 8

*Yesu aeere awantu elufu wine awatari Awayaudi okuria  
(Math 15:32–39)*

<sup>1</sup> Mu amiire ago, na amiire amangi gakiari okuwita, awantu awangi kandi waaikumia ku Yesu. Okuria kwawulangao okwa awantu awo wakaria, kutio Yesu yaeta awalonzi waae wamuuzeko kandi awalaga otino, <sup>2</sup> “Mpambra awantu wano amasaasra aeniki wamiire okuwa ni inze ku amiire asatu goona, ni nyingeeno wawula okuria okwa wakaria. <sup>3</sup> Ni, ni mbarekere wagie mu emigizi giawu ne enzala, omuuka guuza gwawawuera ku engira ni wagia aeniki awandi ku iwo waemere ale.” <sup>4</sup> Awalonzi waae waamuwuuzia watino, “Mu ekeewa aa turi ano tukatuukrai emikaati egikasuga awantu wano?” <sup>5</sup> Yesu yawawuuzia mbwe, “Muri ne emikaati imeka?” Waamuirania mbwe, “Musamvu.”

<sup>6</sup> Yesu yasikirra omurima ogwa awantu awo mbwe waikale ansi. Nikuemao yatoola emikaati musamvu egio aikazia Katonda nikwo agigenyula. Yagitoola agiezania ku awalonzi waae kugere wagawire awantu awo okuria kandi waagiezania ku omurima ogwa awantu awo. <sup>7</sup> Waawanga ne emvwa entono-ntono. Olwa yamala okuikazia Katonda ku emvwa ezio, yalaga awalonzi waae mbwe wazitoole ziona wazigawire awantu. <sup>8</sup> Awantu woono waaria nawuno waiguta du! Olwa waamala kuria, awalonzi wakunza ewimega ewia ewiokuria ewiasigala, wisuga ewidida musamvu. <sup>9</sup> Awantu woono awaaria waawanga ni wakira elufu wine. <sup>10</sup> Olwa Yesu yamala okuwasiwula wagia, yaingira mu owuato na awalonzi waae, wagia mu ekitemo ekia Delmanuutha.

*Awakangasi awa Awayaudi wagala wakorrwe amankono  
(Math 16:1–4; Luuk 12:54–56)*

<sup>11</sup> \*Awafarisaayo wandi waamugiako okumugeezaania ni wamuwuuzia mbwe awakorre ekilago ekiemere ku igulu. <sup>12</sup> Yesu yakemula no omwoyo omululu na awoola otino, “Ekigera na awantu wagala mbwe wakorrwe ekilago niki? Mbalaga kuwene mbwe kiwulao ekilago ekia waaza okueewua.” <sup>13</sup> Nikuemao, yawareka agia aingira mu owuato na awalonzi waae okuambuka enyanza wagia engereka indi.

*Muwe amankaga no omumera ogwa Awafarisaayo  
(Math 16:5–12)*

<sup>14</sup> Awalonzi waalawira okutoola emikaati, ni waawanga mala no omukaati omulala gweng’ene mu owuato. <sup>15</sup> Yesu yawasiagizia otino, “Muwe amankaga kandi muirinde ku omumera ogwa Awafarisaayo no omumera ogwa \*Eroode.”

<sup>16</sup> Waagamba-gamba agati yaawu aweene ni wawoola watino, “Paka kuwe mbwe awoola otio aeniki tuwula ne emikaati.”

<sup>17</sup> Yesu yamanya ekia waawoolanga kutio yawawuuzia otino, “Ekigera ni mugamba-gamba ku okuwula no omukaati niki? Kane owuo ngamuwurra lwona ngamuntuukra? Owuo emiyo giinyu gikiari emikalu?” <sup>18</sup> Muri na amatwi ni ngamuwurra. Lwona muri na amiiso ni ngamuwona. Ngamuingiriziako enyima? <sup>19</sup> Olwa nyagawira awantu awakirre elufu witaanu emikaati itaanu, mwakunza ewidida ewimeka ewia ewiokuria ewiasigala?” Wamuirania mbwe, “Ikumi ni iwiri.”

<sup>20</sup> Yesu yawuuzia kandi otino, “No olwa nyariisia awantu awakirre elufu wine ne emikaati musamvu, mwakunza ewidida ewimeka ewia ewimeka ewia ewiokuria ewiasigala?” Waamuirania mbwe, “Musamvu.” <sup>21</sup> Yesu yawawuuzia mbwe, “Katio ekiwalowera okumanya ekia mboola niki?”

*Yesu alamiizie omuwuunu Bethsaida*

<sup>22</sup> Olwa waatuuka Bethsaida, awantu wandi waamuirra omuntu omuwuunu wamu-sawa mbwe aganye amulamie kugere awone. <sup>23</sup> Yesu yamamba okukono amufumia enze eya omugizi. Ni Yesu yamala okumufuuzako amate mu amiiso, yamutaako okukono nikwo amuwuuzia otino, “Mberi owona ekintu?” Omuntu oyo <sup>24</sup> yamuirania mbwe, “Ee, mbona awantu! Ni, ng’ambawona geeza. Wamfwananira emiti ni kandi wagenda-genda.”

<sup>25</sup> Yesu kandi yamutaako okukono ku amiiso, mala amiiso gaae gatanika katio okuwona kandi yawona ewintu wiona geeza. <sup>26</sup> Yesu yamulaga mbwe, “Gia engo.” Kandi amugaania otino, “Gia-ugia, otairana Bethsaida.”

*Petro awoorre mbwe Yesu nio Meesia*

*(Math 16:13–20; Luuk 9:18–21)*

<sup>27</sup> Yesu na awalonzi waae waagia watuuka mu ewitemo ewia Kaisaria Filiipi. Ku engira ni wagia, yawawuuzia otino, “Awantu wawoola mbwe ni inze anu?”

<sup>28</sup> Waamuirania watino, “Awantu wawoola mbwe ori Yowaana Omubatiisi, awandi mbwe ori Eliija, na awandi woona wawoola mbwe ori omulala ku \*awagambi.”

<sup>29</sup> Yesu yawagaluka awawuuzia otino, “Ni innye muwoola mbwe ni inze anu?” Petro yamuirania otino, “Iwue ni iwue \*Meesia.”

<sup>30</sup> Yesu yawagaania mbwe watalaga omuntu wundi owa ari.

*Yesu agamba-gambre ku okufwa kwae*

*(Math 16:21–23; Luuk 9:22)*

<sup>31</sup> Yesu yatanika okuwagerera mbwe \*Omuzia owa Omuntu paka awone eminyako-nyaako mu engira enyingi, kandi aaza okulowua na \*awagaaka awa ediini eya \*Awayaudi, na awakangasi awa \*awoozia alala na \*awagerezi awa endagirra. Lwona aaza okuitwa, no owuere owua okusatu ariziuka kandi. <sup>32</sup> Yawoola amang’ana gano mu engira ewurikana geeza. Kutio Petro yamutoola amuira antulo atanika okumusiagizia ku amang’ana ago.

<sup>33</sup> Yesu yagaluka alaga Petro omugongo awarra awalonzi waae wandi, nikwo yagaania Petro na awoola otino, “Ema emberi wange, iwue \*Sataani! Aeniki owula ne ewintu ewia Katonda mu amaingirizio gaao, ni mala ewintu ewia awantu niwio ewia omanyire.”

*Oagala okuwa omulonzi wa Yesu paka aganye okufumia owulamu wuae*

*(Math 16:24–28; Luuk 9:23–27)*

<sup>34</sup> Yesu yaeta awantu awangi awo alala na awalonzi waae wamuuzeko, nikwo awalaga otino, “Omuntu oagala okundonda, paka asooke ailowe iye omwene kandi atoole \*omusalaaba gwae andonde.\* <sup>35</sup> Aeniki omuntu-umuntu oagala okununula owulamu wuae iye omwene, aaza okuwurigiza. No omuntu origiize owulamu wuae ku amang’ana gange ni ku amang’ana aga \*injili, iye aaza okutuukra owulamu. <sup>36</sup> No owulootuuki owua omuntu akawona na ari no owunyanzi owua ku ekialo kiona, na ateesie owulamu wuae? <sup>37</sup> Niki ekia omuntu akagalusania no owulamu wuae? <sup>38</sup> Aeniki omuntu osuuka ni inze kandi na amang’ana gange emberu wa awantu awaoneeke kandi awatatiire Katonda wano, Omuzia owa Omuntu yoona arisuuka nae olwa ariizi no owukaate owua swae, na ari ne \*enyankoi aweeru.”

---

**8:18** Mari 6:52    **8:19** Mari 6:43    **8:20** Mari 8:8    **8:23** Mari 7:33; Yowa 9:6    **8:28** Mari 6:14–15; 9:11–12; Luuk 7:16    **8:29** Math 14:33; Yowa 1:49; 10:24–25; 11:27    **8:30** Mari 9:9    **8:31** Math 12:40; Mari 9:30–32; 10:32–34    \* **8:34** Okuginga \*omusalaaba ne ekilagano mbwe omuntu aganyire okufwira okuganya okwa anganyire okwo.    **8:34** Math 10:38; 1Pet 2:21    **8:35** Math 10:39; Yowa 12:25    **8:38** Math 10:33

## 9

<sup>1</sup> Yesu yagia emberi na awalaga otino, “Mbalaga kuwuene mbwe awandi ku awantu awari ano ngawarifwa ni wakiari okuwona \*Owuami owua Katonda ni wuuzana amaani.”

*Embonekano eya Yesu egaluuke enzeru zerre*

*(Math 17:1–8; Luuk 9:28–36)*

<sup>2</sup> Na amiire mukaaga gaamala okuwita, Yesu yatoola Petro, Yakoobo ni Yowaana afuma nawo waniina ku ekigiri ekiliire okuwa aweene. Eyo embonekano eya Yesu yagaluka emberi waawu, <sup>3</sup> kandi enguwo ziae ziawa enzeru zerre ezing'ena-ng'ena ino okukira kiomo omuntu-umuntu akaozia enguwo ku ekialo kuno. <sup>4</sup> Mu enyinga ezio, Muusa ne Eliija waawafumira ao ni wagamba-gamba ni Yesu.

<sup>5</sup> Nikuema, Petro yalaga Yesu otino, “Omugerezi, kuri kulooto mbwe turi ano. Reka tuomboke ewigiti wisatu, ekilala kiwe ekiao, ekindi ekia Muusa ne ekindi ekia Eliija.”

<sup>6</sup> Owuti wuawa-amba ino kandi Petro ngakamanya ekia yawoolanga.

<sup>7</sup> Ire riaika riwasanikizia kandi omwoyo gwaema mu ire ogwawoola gutino, “Ono no omuzia wange owa ngonziizie. Mumuwurre.”

<sup>8</sup> Nikuema waawarra eno ne eno, ni ngawakawona omuntu wundi na ari ao nawo, ni mala Yesu eng'ene.

<sup>9</sup> Ni waaikanga ni waema ku ekigiri, Yesu yawagaania wukalu mbwe watalaga omuntu-umuntu ekia waawona nawuno kutuuke \*Omuzia owa Omuntu aziuke okuema ku awafu.

<sup>10</sup> Waawisa eking'ana ekio. Ni waaivuuzia aweene mbwe, “Awoolaki na agamba-gamba ku okuziuka okuema ku awafu?”

*Okuirana okwa Omugambi Eliija*

*(Math 17:10–13)*

<sup>11</sup> Awalonzi waae wamuwuuzia watino, “Ekigera na \*awagerezi awa endagirra wawoola mbwe Eliija nio owasugananga asookere \*Meesia okuuzana niki katio?”

<sup>12</sup> Yesu yawalaga otino, “Kuwuene Eliija nio osooka okuuzana kugere airanie ewintu wiona wive geeza. Ni mberi mumanyire mbwe kwajojwa mu endagano mbwe Omuzia owa Omuntu ariwona eminyako-nyaako emingi kandi arilowua ne ekirega? <sup>13</sup> Ni mbalaga mbwe Eliija amiire okuuzana, kandi waamukorra ewintu ewia waagalanga, kiomo kwajojwa ku iye.”

*Yesu alamizie omuzia owawanga ne ekikeeno*

*(Math 17:14–21; Luuk 9:37–43a)*

<sup>14</sup> Olwa waairana watuuka ku awalonzi wandi, waatuukra omurima ogwa awantu awangi ni wawiikumizieko wawasunguuzie, kandi awagerezi awa endagirra waaikululananga nawo mu amang'ana. <sup>15</sup> Olwa omurima ogwa awantu awo woona waawona-uwona Yesu watino, waaluguula ino kandi waarumuka wamugiako kandi watanika okumukeezia. <sup>16</sup> Yesu yawawuuzia otino, “Muikululana mu amang'ana kolaki?”

<sup>17</sup> Omuntu owawanga mu omurima ogwa awantu omwo yamuirania otino, “Omugerezi, mberenga ni ndetere omuzia wange ku iwue, aeniki ari ne ekikeeno ekia owurimba. <sup>18</sup> Asi-uasi aa kimuambiire, kimugwisia ansi, yaluma amiino gaae kandi ifulo riamufumako, nikwo yakala ng'a! Nsawire awalonzi waa mbwe wakifumie, no okukifumia kuwakirre.”

<sup>19</sup> Yesu yawairania otino, “Oo inywe ikula eriwula no okuganya rino! Nyiza okuwa ni inywe ni nsikiizie omwoyo ku amang'ana giinyu kutuuka ri? Mutoole omuzia oyo mumureete ano.”

<sup>20</sup> Waatoola omuzia oyo waira ku Yesu. Olwa ekikeeno kiawona Yesu kitino, kiagwisia omuzia oyo ansi. Yagwa ansi atanika okugalangatana ni ifulo rifuma mu omunwa.

<sup>21</sup> Yesu yawuuzia swawu omwana oyo otino, “Omwana ono amiire okuwa otino oku-mera ri?” Yamuirania mbwe, “Okuema mu owuana wuto. <sup>22</sup> Kangi kimiire okuwa ni kimugwisia mu omurro ni mu amanzi, mala mbwe kimuite. Ni no oesa okukola ekintu-ukintu, awiifu taumbre amasaasra otutunzie.”

<sup>23</sup> Yesu yamulaga mbwe, “Ekigera no owoola mbwe ni nyesa niki? Ewintu wiona wiesekana ku omuntu oganyire ku Katonda.”

<sup>24</sup> Mu enyinga ezio swawu omuzia oyo yamuirania na awoola mbwe, “Ndi no okuganya okutono ku Katonda, ntunzie mbe no okuganya okusugre ku Katonda.”

<sup>25</sup> Olwa Yesu yawona awantu awangi ni warumuka ni waaza alala, yasiagizia ekikeeno ekiwiiwi ekio na awoola mbwe, “Iwue ekikeeno ekia owurimba kandi ekia amatwi amaziwu kino, fuma omuemeko kandi otamuiranako kandi!”

<sup>26</sup> Ekikeeno ekio kiarra wukalu kandi kiagera no omuzia oyo aitaza-taza nikwo kimu-fumako. Omuzia oyo yasigala na akarre ng'a ki omuntu ofwire, kandi awangi waawoola mbwe, "Awiifu, na mpano afwire!" <sup>27</sup> Ni Yesu yagia amuamba okukono amuemerezia, kandi yaimerra omwene.

<sup>28</sup> Ni Yesu yawanga na amiire okuingira mu enyumba, awalonzi waae waamuwuzia ni wari aweene watino, "Ekigera ne ekikeeno ekio kiasa ni kitukirre okufumia niki?"

<sup>29</sup> Yesu yawalaga otino, "Ekikeeno ki kino ngakiesha okufumiwua-ufumiwua wusaasa otio, ni mala ku okusawa no \*okusiwa okuria."\*

*Yesu agamba-gambre kandi ku okufwa no okuziuka kwae  
(Math 17:22-23; Luuk 9:43b-45)*

<sup>30</sup> Olwa waema asi ao, waalonda engira ewitra Galiili. Yesu ngakaagalanga mbwe omuntu amanye aa wari, <sup>31</sup> aeniki yagereranga awalonzi waae. Yawalaga otino, "Omuzia owa Omuntu aaza okuguziwa, ateevue mu amakono aga awantu awaaza okumuita. Ni, na amiire okufwa, amiire asatu ni gamiire okuwita, aaza okuziuka aeme ku awafu awe omulamu kandi."

<sup>32</sup> Ni ngawakawurra ekia yawalaganga ekio, ni lwona waatia okuwuzia.

*Omunene okirre awandi mu Owuami owua Katonda  
(Math 18:1-5; Luuk 9:46-48)*

<sup>33</sup> Yesu na awalonzi waae waagia watuuka Kapernaumu. Ku engira ni wagia, awalonzi waae waaikululananga mu amang'ana ku okawa omukangasi agati yaawu. Olwa waamala okuingira mu enyumba, Yesu yawawuzia otino, "Mugalusianenga amang'ana ku engira kuuki?" <sup>34</sup> Wasarigira kiri wareka okumuirania aeniki ni waawanga ku engira, waaikululananga mu amang'ana aweene ni waiwuzia naanu okawa omunene agati yaawu.

<sup>35</sup> Yesu yaikala ansi aeta awalonzi waae awalaga otino, "Omuntu oogala okuwa omukangasi asugaane aikole omutono otuukre kandi awe \*omukurumu owa awantu wooka."

<sup>36</sup> Yesu yaimerezia omwana omuto emberi waawu. Yakunaanania omwana oyo mu amakono gaae, nikwo awalaga otino, <sup>37</sup> "Omuntu-umuntu oingizie omwana omuto ki ono, ku eriina riange, anyingiize inze. No omuntu onyingiize, ng'ani inze owa aingiize eng'ene, na aingiize kugia Katonda owantuma."

*Omuntu otatulwani ari oluwega lwifu  
(Luuk 9:49-50)*

<sup>38</sup> Owuire wundi, Yowaana yamalaga otino, "Omugerezi, tuwuine omuntu wundi na afumia \*ewikeeno ku eriina rio, ni ifwe tumugaaniize aeniki iye ngakawanga omulala ku ifwe."

<sup>39</sup> Ni Yesu yamuirania otino, "Yawa, mutaaza mwamuemerezia okukola otio, aeniki awulao omuntu okakola amakono ku eriina riange kandi mu enyinga ezio awoole ekintu ekiwiiwi ku inze. <sup>40</sup> Aeniki omuntu-umuntu otatulwani ari oluwega lwifu. <sup>41</sup> Mbalaga mbwe, omuntu owaere amanzi aga okunywa aeniki muetwa ne eriina eria \*Kristo, kuwene ngarireka okutuukra omugawo gwae."

*Ogera Omukristo na airana enyima mu okuganya ariwona owululu  
(Math 18:6-9; Luuk 17:1-2)*

<sup>42</sup> Yagia emberi na awoola otino, "No omuntu-umuntu okagera omulala ku awakiari no okuganya okutono wano ni waingira mu owuoni, kuri kulooto okukira na asiwirweko oluwaare ku igosi, agie arigizwe mu enyanza. <sup>43</sup> No okukono kwao kugera no oingira mu owuoni, kukenge kuemeo. Kuri kulooto ku iwue no oingire mu owulamu no owula ekiimo ekilala okukira okugia mu omurro ogutazima no ori na amakono awiri. <sup>44</sup> Asi ao enyende zirio ezitafwa kandi omurro gwona ngaguzimao.† <sup>45</sup> No okugulu kwao kugera no oingira mu owuoni, kukenge kuemeo. Kuri kulooto ku iwue okuingira mu owulamu no oremeere okukira okurizwa mu omurro no ori na amagulu awiri. <sup>46</sup> Asi ao enyende zirio ezitafwa kandi omurro gwona ngaguzimao. <sup>47</sup> Ni kuri mbwe eriiso rio rigera no oingira mu owuoni, rikumbule riemeo. Kuri kulooto ku iwue no oingire mu Owuami owua Katonda ne ekidong'o okukira okurizwa mu omurro no ori na amiiso awiri. <sup>48</sup> Asi

9:27 Mari 5:41 \* 9:29 Amatu gandi gawula na amang'ana gano no okusiwa okuria. 9:32 Mari 8:31 9:34 Luuk 22:24 9:35 Mari 10:43-44 9:37 Math 10:40; Luuk 10:16; Yowa 13:20 9:40 Math 12:30; Luuk 11:23 9:43 Math 5:30 † 9:44 Amang'ana gano na agari mu ewika ewia 46 na 48 ngagaituukrana mu amatu gandi amakulu. 9:47 Math 5:29



ao enyende zirio ezitafwa kandi omurro gwona ngaguzimao.† 49 Omuntu-umuntu oagala okundonda, paka aeruziwe no omurro.‡

50 \*Omuunyuy mulootu; ni, ni guteesiizie enzaziima, oesa otie okuguiraniamo enzaziima kandi? Kutio, mutateesia enzaziima iinyu, ni muwe no owuolu omuntu no omwina waae.”

## 10

*Yesu agerera ku okurekana no omukazi*

*(Math 19:1–12; Luuk 16:18)*

1 Yesu na awalonzi waae waafuma Kapernaumu wagia nawuno watuuka mu ekitemo ekia Yudeea\* ekiri engereka indi eya oluuzi olwa Yordaani. Olwa yatuuka, awantu awangi waamuikumiako, kutio yatanika okuwagerera kiomo kwawunga enkola yaae.

2 \*Awafarisaaayo wandi awaaza okumugezaania waamuwuzia watino, “Lwona endagirra iifu eganyiire omusaaza okurekana no omukazi waae?”

3 Yesu yawairania na awawuzia otino, “Endagirra eya Muusa ewoola etie ku eking’ana ekio?”

4 Waamulaga watino, “Endagirra eya Muusa yaganyira omusaaza okujoja itu eria okurekana ni mukaae, mala yarekana nae.”

5 Ni Yesu yawairania otino, “Muusa yawajojera endagirra eno aeniki emitwe giinyu giawanga emikalu. 6 No okuemera mu owutanikro owua owulusi, ‘Katonda yawaluka omusaaza no omukazi.’† 7 ‘Kuno kugera omusaaza areka swae ni ng’ina, mala yazoogaana ni mukaae, 8 kandi awantu wawiri awo wawa ekintu ekilala.’† Kutio awantu awo ngawari wawiri yaaya, ni wari ekintu ekilala. 9 Kandi kutio ekia Katonda ateere alala, omuntu ataaza yagawula, yaaya.”

10 Ni waawanga mu enyumba, awalonzi waae waamuwuzia eking’ana ekio. 11 Yesu yawalaga otino, “Omuntu-umuntu orekaane ni mukaae kandi akwe omukazi wundi, ari omusoodani kandi aoneere mukaae oyo. 12 Lwona no omukazi arekaane no omusaaza waae kandi akwewue no owundi, akorre owusoodani.”

*Yesu asereke awaana awato*

*(Math 19:13–15; Luuk 18:15–17)*

13 Awantu waareetanga awaana ku Yesu kugere awateeko okukono awasereke. Na awalonzi waae waasoozia awantu awaawareetanga awo. 14 Olwa Yesu yawona ni wakola watio, ngakaomerrwa nawo kandi yawalaga otino, “Mureke awaana awato wanyizeko, kandi mutawalowera yaaya. Aeniki \*Owuami owua Katonda wuri owua awantu awari ki awaana wano. 15 Mbalaga kuwue mbwe omuntu-umuntu otaganyire owulamu wuae wuwe ansi eya owurinzzi owua \*Omwami Katonda kiomo omwana awa ansi eya owurinzzi owua swae, ngari-ingira mu Owuami owua Katonda.” 16 Nikuemao, Yesu yaginga awaana awo mu amakono gaae kandi awasereke, na ata amakono gaae ku iwo.†

*Omuwuuuka omunyazi*

*(Math 19:16–26; Luuk 18:18–27)*

17 Ni Yesu yafumanga na agia, omuntu yasomoka amugiako akuba amasigamo ansi emberi waae, amuwuzia otino, “Omugerezi omulootu, ekia nsugaane nkole niki kugere ntuukre owulamu owutariwua?”

18 Yesu yamuirania otino, “Onyeta mbwe omulootu kolaki? Awulao omuntu omulootu mala Katonda eng’ene. 19 Ngomanyire \*ensikirra: ‘Otaita, otasooda omukazi owa owundi, otaiwa, otata ku omuntu amang’ana aga owuweeyi, otasemerezia omuntu no ori no okuagala okumutuukrako ekintu kandi tia swao ni ng’inwao.’”†

20 Omuntu oyo yamuirania otino, “Omugerezi, ensikirra zino ziona miire okuzirinda okuemera mu owuana wuto wuange.”

21 Yesu yamuwarra mu amiiso aomererwa nae, kandi yamulaga otino, “Kirio ekintu ekilala ekia okiakeeyire: Gia oguzie ewintu ewia ori nawio wiona nikuemao otoole amasendi aga onatuukramo o-ee awataka, nikwo oza okuwa no owuwiiko ku igulu. No omiire okukola otio, ooze ondonde.” 22 Olwa omuntu oyo yawurra otio, yafuma agia na ari no owululu ino mu omwoyo gwaae, aeniki yawanga no owunyazi owungi.

† 9:48 Isaa 66:24 ‡ 9:49 Olugiriiki luwoola enyama eya omusango eeza okuteewuako omuunyuy. 9:49 Awal 2:13;

Ezek 43:24 9:50 Math 5:13; Luuk 14:34, 35; 1Kori 7:15; Kolo 3:15; 1Thes 5:13 \* 10:1 Ewitemo ewia \*Awayaudi.

10:4 Owuiz 24:1–4 † 10:6 Owut 1:27; 5:2 † 10:8 Owut 2:24 10:12 Math 5:32; 1Kori 7:10–11 10:15

Math 18:3 † 10:16 Okuta amakono ku awaana kufwana no okufuuzra awaana amate ku Awasuba. † 10:19 Okuf

20:12–16; Owuiz 5:16–20 10:21 Math 6:20; Luuk 12:33 10:22 Zabu 62:10

<sup>23</sup> Yesu yawarra awalonzi waae nikwo awalaga otino, “Kuriwa okukalu okufwana kutie ku awantu awari no owunyazi okuingira mu Owuami owua Katonda.”

<sup>24</sup> Awalonzi waae waaluguula amang’ana gaae ago. Ni Yesu yawalaga kandi otino, “Waana wange, kuri okukalu okufwana kutie okuingira ku Owuami owua Katonda?”  
<sup>25</sup> Kuri kunyoowo engamia okuingira mu iwundu eria esindaano okukira omunyazi okuingira mu Owuami owua Katonda.”

<sup>26</sup> Amang’ana ago gaawazindusia ino, kandi waumulaga watino, “Oesa okununulwa katio naanu?”

<sup>27</sup> Yesu yawawarra mala awalaga otino, “Ku omuntu kino ngakiesekana, ni ng’ani ku Katonda, aeniki ewintu wiona wiesekana ku Katonda.”

*Ekia turituukra ku okulonda Yesu*  
 (Math 19:27–30; Luuk 18:28–30)

<sup>28</sup> Petro yamulaga otino, “Omwami, ifwe tureekere ewintu wiona tukulonda!”

<sup>29</sup> Yesu yawalaga otino, “Mbalaga kuwuene mbwe awulao omuntu orekere amayumba, nakuwa wamwawu awekizia nakuwa awekiala, nakuwa swae, nakuwa ng’inwae, nakuwa awaana, nakuwa emisiri, ku amang’ana gange no okulanzia amang’ana aga Katonda,  
<sup>30</sup> otaaza okutuukra, mu amiire aga owulamu wuno, awaana, waang’inwae, waaswae, waamwawu, amayumba, ne emisiri entunda mia ekilala kangi okukira, alala no okunyasiwua. Ni mu amiire agaaza arituukra owulamu owutariwua. <sup>31</sup> Na awantu awangi awakangaate, wariwa enyima, kandi awantu awangi awari enyima warikangata.”

*Yesu agamba-gambre olwa okusatu ku okufwa kwae*  
 (Math 20:17–19; Luuk 18:31–34)

<sup>32</sup> Lunyima ni waawanga ku engira ni wagia Yerusaleemu, Yesu yawanga na akan-gaate emberi waawu. Awalonzi waae waawanga ni waluguula kandi awaawalondanga enyima waawanga no owuti. Yesu kandi yatoola awalonzi waae ikumi ni wawiri wawa aweene, nikwo awalaga ekiagianga okumuikorra eyo. <sup>33</sup> Yawalaga otino, “Wuno tugia Yerusaleemu, kandi \*Omuzia owa Omuntu agia okuguziwua ku awakangasi awa \*awoozia na \*awagerezi awa endagirra. Waaza okumukengera ekiina ekia olumbe, kandi waaza okumuta mu amakono aga awantu awatari \*Awayaudi. <sup>34</sup> Awantu awo waaza okumukorra amatiicha, wamufuuzeko amate, wamuswawuke enkowa, nikwo wamuite. Na amiire asatu gamiire okuwua aaza okuziuka aeme ku awafu.”

*Okuagala okwa Yakoobo ni Yowaana*  
 (Math 20:20–24)

<sup>35</sup> Owuire wundi Yakoobo ni Yowaana, awazia awa Zebeedi, waagia ku Yesu wamulaga watino, “Omugerezi, tukaagala mbwe otukorre ekintu-ukintu ekia tuuza okukusawa.”

<sup>36</sup> Yesu yawairania otino, “Ekia muagala mbwe mbakorre niki?”

<sup>37</sup> Waamuirania watino, “Tuganyire tuikale ni iwue mu owunene wua, omulala ote nyakukono kwao okusaaza no owundi nyakukono kwao okumosi.”

<sup>38</sup> Yesu yawalaga mbwe, “Ngamumanyire ekia musawa. Inywe mwona muesa okuny-wera ekikombe ekia eminyako-nyaako ekia nyiza okunywamo, nakuwa okutuukra \*owu-batiiso owua olumbe owua nyiza okubatiiswa?”

<sup>39</sup> Waaganya mbwe, “Ee, tuesa.” Yesu yawalaga otino, “Muza okunywama mu ekikombe ekia eminyako-nyaako ekia nyiza okunywera, kandi muza okubatiiswa no owubatiiso owua emidambo emilulu owua nyiza okubatiiswa nawuo. <sup>40</sup> No okuikala nyakukono kwange okusaaza namba okumosi ng’ani inze oesana iwaga, yaaya. Na amawaga ago na aga awantu awa gaatengekruwa kale.” <sup>41</sup> Olwa awalonzi ikumi wandi waawurra watio, waawona uwiwi ni Yakoobo ni Yowaana.

*Oagala okukangata paka awe omukurumu owa awandi*  
 (Math 20:25–28; 19:28; Luuk 22:24–30)

<sup>42</sup> Yesu yawaeta wona wamuuzako nikwo awalaga otino, “Mumanyire mbwe awakan-gasi awa awantu awa ekialo kino wari awatinzi kandi walagana amaani aga wari nago ku awantu awa wakangatiire. <sup>43</sup> Ku inywe ng’anintio kusugaane kuwe, yaaya. Aa mukakorre mutio, omuntu oagala okuwa omunene agati iinyu paka awe owemirimo wiinyu, <sup>44</sup> kandi oagala okuwa owa kuluweri paka awe \*omukurumu owa awantu wona. <sup>45</sup> Aeniki Omuzia owa Omuntu oona ngakaaza mbwe awantu wamukorre, ni yaaza okukorra awantu, kandi okufumia owulamu wuae kugere awangi wasiwulwe mu amawi gaawu.”

*Yesu alamiizie omuwuunu Batimaayo*

*(Math 20:29–34; Luuk 18:35–43)*

<sup>46</sup> Waagia watuuka Yeriiko, kandi olwa Yesu na awalonzi waae alala no omurima ogwa awantu awangi awaawalondanga waafumanga, waatuukra Batimaayo, omuzia owa Timaayo, omuwuunu omusawi-sawi, na aikaale entulo eya engira.

<sup>47</sup> Olwa yawurra mbwe Yesu Omunazareeti nio owita, yatanika okukuba erioga na awoola otino, “Yesu, \*Omuzia owa Daudi, mpambreko amagongi!”

<sup>48</sup> Awantu awangi waamugaania ni wamulaga mbwe asarigire; ni iye yagia emberu na akuba erioga ino otino, “Omuzia owa Daudi, mpambre amagongi!”

<sup>49</sup> Yesu yaideng’ a kandi awoola otino, “Mumwete ano.” Awantu waaeta omuwuunu oyo watino, “Ori ne enkawi. Ema wuangu omugieko, akueta.”

<sup>50</sup> Omuntu oyo yarigiza enguwo yaae aema wuangu-wuangu kandi agia ku Yesu. <sup>51</sup> Yesu yamuwuuzia otino, “Ekiya oagala nkukorre niki?” Omuntu omuwuunu oyo yamuirania mbwe, “Omugerezi, nyagala amiiso gange gawone.”

<sup>52</sup> Yesu yamulaga otino, “Okuganya kwao kukulamiizie, oesa okugia-ugia katio.” Ku enyinga ezio, amiiso aga omuwuunu oyo gaawona kandi yalonda Yesu mu olugendo lwae.

## 11

*Yesu aingiziwue Yerusaleemu ne ekisangaalo*

*(Math 21:1–11; Luuk 19:28–40; Yowa 12:12–19)*

<sup>1</sup> Olwa Yesu na awalonzi waae waawanga ampi okutuuka Yerusaleemu, ni wari Bethfaage ni Bethania ku ekigiri ekia \*Zaituuni, yatuma awawiri ku \*awatumwa waae <sup>2</sup> na awalaga otino, “Mugie mu ekitemo ekiri emberu kiiria. Ni muingira, mugia okutuukra entikiri embuuka ekiari okuginga omuntu ne esiwirwe ao. Mugisiwule mugireete. <sup>3</sup> No omuntu awawuziizie mbwe, ‘Ekigera ni musiwula entikiri eyo niki?’ Mumulage mbwe ‘Omwami nio ogiagala kandi aaza okugiirania ano wuangu.’”

<sup>4</sup> Waafuma wagia watuukra omwana owa entikiri ne esiwirwe enze ku ekikulo, kandi waagisiwula. <sup>5</sup> Awantu awaawanga ni waimeriire ao waawawuuzia watino, “Musiwula entikiri eyo kolaki?” <sup>6</sup> Awalonzi awo waawairania kiomo Yesu yawalaga, kutio awantu awo waawareka wagia nayo. <sup>7</sup> Olwa waareeta entikiri eyo ku Yesu, waatoola enguwo ziwu wagiaziaiko nikwo Yesu yaniina agiikalako. <sup>8</sup> Owungi owua awantu waatoola enguwo ziwu waziazia ku engira, na awandi wa-azia ensagia eziri na amatu amangi ezia waavuna mu emisiri. <sup>9</sup> Awantu awaawanga emberu na awaawemanga enyima waae waaogerera wukalu watino,

“Osaana!”\*

Asereekwe iye oozu ku eriina eria \*Omwami Katonda!”†

<sup>10</sup> “Owuami owua guukwa iifu Daudi owuuzi wusereekwe!

Osaana ku ori kungulu okukira!”

<sup>11</sup> Yesu yaingira Yerusaleemu kandi yagia aingira mu \*ekaalu. Olwa yamala okuwarra ewintu wiona ewiawanga mu ekaalu, yafuma na awalonzi waae ikumi ni wawiri wairana Bethania aeniki kwawanga ni kumiire okutuuka igulo.

*Yesu afuwwre omuti ogwa omukuyu*

*(Math 21:18–19)*

<sup>12</sup> Enkio walwo, ni waaema Bethania ni wairana Yerusaleemu, Yesu yawurranga enzala. <sup>13</sup> Yawona omuti ogwa omukuyu na amatu amangi gagusewuukeko oku-mera ale. Kutio yagugiyako ampi okuwona na akatuukra ni guriko ensaafu. Olwa yagutuukako, ngakatuukra ekintu, ni mala amatu geng’ene, aeniki amiire aga okuama ensaafu gaawanga ni gakiari. <sup>14</sup> Yesu yalaga omuti ogwo otino, “Ngoozu okuama ensaafu ziriwue na awantu kandi!” Awalonzi waae waawurra ekia yawoola ekio.

*Yesu arumuusie awaguzi mu ekaalu olwa okuwiri†*

*(Math 21:12–17; Luuk 19:45–48)*

<sup>15</sup> Olwa waatuuka Yerusaleemu, Yesu yagia aingira mu ekaalu atanika okurumusia na afumiamo awantu awaaguzianga na awaagulanga ewintu mu ekaalu omwo. Yafulukania ansi emeesa ezia awagalusi awa amasendi alala ne entewe ezia awaguzi awa amaemba-amba. <sup>16</sup> Ngakaganyira awaguzi okuwita mu ekaalu ni wagingre ewintu ewia okuguzia. <sup>17</sup> Yagerera awantu na awoola otino, “Kwajojwa mbwe ‘Enyumba yange eeza okueta

**10:48** Math 20:30–31    **10:52** Luuk 7:50    **11:8** 2Awaam 9:13    \* **11:9** Rino ni ing’ana eria okutondowola Katonda eriri ni isina eria Omununuzi.    † **11:9** Zabu 118:26    **11:10** Zabu 148:1; Math 20:30–31    **11:13** Luuk 13:6    † **11:14** Okurumusia okwa kuluweri kuri mu Yowaana 2:13–22.

enyumba eya okusawa ku awantu woona.’† Ni inywe mugigaluusie ‘Owuiwiso owua awasakuzi.’† ”

<sup>18</sup> Olwa awakangasi awa \*awoozia na \*awagerezi awa endagirra waawurra amang’ana ago, waatanika okuagala engira eya okuita Yesu, aeniki waamutia kandi awantu awangi waomererwa ne engerera ziae eziawaluguuzianga ino.

<sup>19</sup> Olwa kwatuuka igulo, waafuma Yerusaleemu wairana Bethania.

*Omuti ogwa omukuyu gukarre*

*(Math 21:20–22)*

<sup>20</sup> Kunkio ni waafuma ni wagia Yerusaleemu, waawona omuti ogwa omukuyu guria ni gukarre okuamera ku isina okutuuka kungulu. <sup>21</sup> Petro yaingirizia ekia Yesu yalaga omuti ogwo kandi yalaga Yesu otino, “Omugerezi, wonako! Omuti ogwa izo wafuuwire gumiiire okukala.”

<sup>22</sup> Yesu yawairania otino, “Muwe no okuganya ku Katonda! <sup>23</sup> Mbalaga kuwuene mbwe, no omuntu alagre ekigiri kino mbwe, ‘Gemuka oeme ano, ogie oirigize mu enyanza,’ na awula ni kaozi mu omwoyo gwae, ni ari no okuganya mbwe ekintu ekia awoorre ekio kiiza okuikola, ekintu ekio kiiza okuikola. <sup>24</sup> Kutio mbalaga mbwe ekintu-ukintu ekia muwuuziizie Katonda mu okusawa, muwe no okuganya mbwe mumiire okukituukra, kandi kiiza okuwa ekiinyu. <sup>25</sup> No oimeriire okusawa, sooka orekere awantu ku eking’ana-uking’ana ekiri agati yaa nawo, kugere Soinyu Katonda ori ku igulu oona akurekere amawi gaao. <sup>26</sup> Ni, no otarekiire awandi, Soinyu ori ku igulu oona ngaaza okukurekera amawi gaao.”‡

*Awakangasi awa Awayaudi wawuuziizie Yesu aa amaani gaae gaema*

*(Math 21:23–27; Luuk 20:1–8)*

<sup>27</sup> Waairana Yerusaleemu, kandi ni Yesu yawanga na agenda-genda mu ekaalu, awakangasi awa awoozia, na awagerezi awa endagirra alala na \*awagaaka waamuuzako, <sup>28</sup> kandi wamuuziizie watino, “Amaaniiki aga okola nago ewintu ewia okola wino? Okueere amaani gano naanu?”

<sup>29</sup> Yesu yawairania otino, “Nyagala okuwawuuzia okuwuuzia. Ni munyiraanie, noona nyiza okuwalaga amaani aga nkola nago ewintu ewia nkola wino. <sup>30</sup> Mundageko mbwe amaani aga Yowaana yabatiisa nago awantu gaaema ku igulu ku Katonda, kusi ku awantu?”

<sup>31</sup> Waaikululana mu amang’ana agati yaawu aweene watino, “Ni tuwoorre mbwe ‘Gaamuemera ku igulu’ aaza okutuwuuzia mbwe, ‘Ekiawalowera okumuganyako niki?’

<sup>32</sup> Ni tuwoorre mbwe, ‘Gaamuemera ku awantu?’ ” Waatia awantu, aeniki awantu woona waawanga ni wamanyire mbwe Yowaana no \*omugambi owa Katonda kuwuene.

<sup>33</sup> Kutio waairania Yesu mbwe, “Ifwe ngatumanyire.”

Nikuemao Yesu yawalaga mbwe, “Noona ng’anyiza okuwalaga aa amaani aga nkola nago ewintu wino gaema, yaaya.”

## 12

*Olugero olwa awarimi awaakodeesa omusiri*

*(Math 21:33–46; Luuk 20:9–19)*

<sup>1</sup> Yesu yatanika okugamba-gamba na awakangasi awa \*awoozia, \*awagerezi awa endagirra na \*awagaaka awa Awayaudi mu olugero otino, “Omuntu wundi yasimba emizabiibu mu omusiri gwae mala aomboka enzizi esunguuzia omusiri. Ya-awa ansi aa edivaai emigirwa kandi aomboka ekitandaalo ekia omurinzia aikalako. Nikuemaoyatoola omusiri ogwo agu-aa awarimi wandi wagukodeesa nikwo afuma agia olugendo mu ekialo kindi. <sup>2</sup> Olwa enyinga ezia igesa ziatuuka, omuntu oyo yatuma owemirimo waae ku awarimi awo kugere wamu-ee ensaafu zindi ezia ku omusiri ogwa \*omuzabiibu ogwo. <sup>3</sup> Na awarimi awo wa-amba owemirimo oyo, wamukuba kandi wamurumusia airana amakono masa. <sup>4</sup> Omwene omusiri yatuma kandi owemirimo wundi ku iwo. Ni iye oona waamukuba oluguma kandi waamukorra ewintu ewia ensuuko. <sup>5</sup> Yatuma owundi kandi, ni ono waakuba waita. Nintio kwawa na awemirimo wandi awangi, awandi ku iwo waakuba na awandi waaita.

<sup>6</sup> “Omulala owayawanga na asigaale nae okutuma yawanga omuzia waae omwene owa agonziizie. Owutuukre yamutuma na aingirizia mbwe ‘Wagia oku-aa omuzia wange owuti.’ <sup>7</sup> Na awarimi awo waawoola agati yaawu watino, ‘Ono nio osugaane arie

† 11:17 Isaa 56:7 † 11:17 Yere 7:11 11:18 Mari 12:12; 14:1–2 11:23 Luuk 17:6 11:24 Math 7:7 11:25 Math 7:1 ‡ 11:26 Amatu gandi gawula ne ekika ekia 26 kino kiona. 11:32 Math 14:5 12:1 Isaa 5:1–7 12:6 Mari 1:11

omwandu ogwa ng'ina omusiri. Muuze tumuite, kugere omusiri guno gutusigarre.'<sup>8</sup> Kutio waamuamba kandi wamuita, nikwo wamurigiza enze eya omusiri ogwo."

<sup>9</sup> Yesu yawawuuzia otino, "Katio niki ekia omwene omusiri ogwo aaza okukorra awarimi awo? Aaza okuita awarimi awo, nikuema atoole omusiri ate mu amakono aga awandi. <sup>10</sup> Inywe kane mukiari okusoma mu \*endagano mbwe:

"Twaale eria awaomboki waalowa

nirio eriairana riwa ilootu eriambiriire enzizi eya enyumba.

<sup>11</sup> \*Omwami Katonda omwene nio okorre ekintu kino,

kandi ne ekinu ekilugulwa mu amiiso giifu?"<sup>†</sup>

<sup>12</sup> Olwa waamanya mbwe ni iwo Yesu yawanga na agamba-gambako mu olugero luno, waagarizia engira eya okumuamba. Ni waatia omurima ogwa awantu awaawanga ao, kutio waamureka wafuma wagia.

*Okufumizia Kaisaari omusolo*

(Math 22:15–22; Luuk 20:20–26)

<sup>13</sup> Lunyima \*Awafarisaayo wandi na awa mu owuami owua Omwami \*Eroode waatumwa okugia okugeezaania Yesu kugere wamutuukreko ekiwiiwi ekia akawoola omwene ku Esirikaali. <sup>14</sup> Kutio waagia wamuwuzia watino, "Omugerezi, tumanyire mbwe iwue owoola amang'ana agari kuwuene. Iwue ekia omuntu ari ngakikunyaasia, aeniki ngotiire amiiso aga omuntu, no ogerera engira eya Katonda mu engira eri kuwene. Tulageeko, mberi endagirra iifu etuganyiire okufumizia Omwami Kaisaari \*omusolo, nakuwa yaaya?" <sup>15</sup> Ni Yesu yagia amanya okuisemerezia kwawu okwo, yawawuuzia mbwe, "Ekigera ni muntegera omutege mumpambe niki? Mundeetereko isendi eria edinaari tuwone." <sup>16</sup> Waamureetra isendi nikuemao yawawuuzia otino, "Kino ne ekiiruuzia ekia anu? Kandi rino ne erina eria anu?" Waamuirania watino, "Kaisaari."

<sup>17</sup> Kutio Yesu yawalaga mbwe, "Mu-ee Kaisaari ewintu ewia Kaisaari, ne ewia Katonda mu-ee Katonda!" Awantu awo waaluguula engira eya Yesu yawairaniamo.

*Awasadukaayo wawuuzia Yesu ku okuziuka*

(Math 22:23–33; Luuk 20:27–40)

<sup>18</sup> \*Awasadukaayo awaalowanga mbwe okuziuka okwa awafu kuwulao, waaza ku Yesu wamuwuzia <sup>19</sup> watino, "Omugerezi, Muusa yatujojera mu \*ensikirra mbwe no omuntu afwire arekeo omukazi okiawula awaana, wamwawu osigaale paka agereme omukazi oyo, kugere afumie enyumba eya wamwawu. <sup>20</sup> Waawangao awazia musamvu awa omuntu omulala. Omukulu yatoola omukazi, ni yafwa areka mukaae na akiawula no omwana. <sup>21</sup> Omuzia owa okuwiri yagerema omukazi oyo, ni yoona yafwa na ataiwuule nae omwana. Kwawa kutio no owa okusatu oona, <sup>22</sup> nawuno kutuuka ku omuzia owa musamvu owafwa na ataiwuule nae omwana yoona. Owutuukre omukazi oyo oona yafwa. <sup>23</sup> Katio, olwa awantu wariziuka, omukazi oyo ariwa omukazi owa anu ku awasaaza musamvu awaawa nae ki awasaaza waae?" <sup>24</sup> Yesu yawairania otino, "Ekintu ekilala ekiwateesia, ni mbwe ng'amumanyire amang'ana agari mu endagano, lwona ng'amumanyire amaani aga Katonda. <sup>25</sup> Aeniki, na awantu wariziuka ngawarikwa kandi ngawarikwewua. Ni wariwa ki \*enyankoi awa ku igulu. <sup>26</sup> Ni ku okuziusiwua okwa awafu, ngamumiire okusoma mu ebuuki eya Muusa, kiomo Katonda yagamba-gamba nae mu omunayo ogwa isaka eriyaianga, na awoola mbwe 'Inze ni inze Katonda owa Abraamu, Katonda owa Isaaka, kandi Katonda owa Yakoobo?'<sup>†</sup> <sup>27</sup> Ngari Katonda owa awafu yaaya, na ari Katonda owa awalamu. Kutio muteekere ino ni muingirizia mbwe awafu ngawaesia okuziuka."

*Ensikirra enene ekirre ezindi ziona*

(Math 22:34–40)

<sup>28</sup> Omulala ku awagerezi awa endagirra yaaza awurra engamba-gamba yaawu. Kukawa mbwe yawurra kiomo Yesu yairania Awafarisaayo awo geeza, yamuwuzia otino, "Ensikirra eri enene okukira ezindi ne eriai?"

<sup>29</sup> Yesu yamuirania otino, "Ensikirra enene okukira ezindi ne ewoola etino, 'Muwurre Awaisraeli! Omwami Katonda iifu ni Katonda omulala eng'ene. <sup>30</sup> Gonzia Omwami Katonda waao no omwoyo gwao gwona, ne enkolo yao yoona, na amaingirizo gaao goona, kandi na amaani gaao goona.'<sup>†</sup> <sup>31</sup> Eya okuwiri ni mbwe, 'Gonzia omwina waao kiomo oigonziiire iwue omwene.'<sup>†</sup> Ewulao ensikirra indi enene okukira zino."

<sup>†</sup> 12:11 Zabu 118:22, 23      12:12 Mari 11:18      12:17 Awaru 13:7      12:18 Awat 4:1; 23:8; 1Kori 15:12      12:19  
Owut 38:8; Owuiz 25:5–6      † 12:26 Okuf 3:6      † 12:30 Owuiz 6:4–5      † 12:31 Awal 19:18      12:31 Math 5:43;  
19:19; Awaru 13:9; Gala 5:14; Yako 2:8

<sup>32</sup> Omuntu owainogerezia mu endagirra oyo yairania Yesu otino, “Omugerezi, owoorre kuwene mbwe Katonda ari omulala kandi awulao owundi. <sup>33</sup> Kandi mbwe tumugonzie no omwoyo gwona, na amaingirizio goona, na amaani goona, kandi mbwe omuntu agonzie omwina waae kiomo aigonziizie iye omwene. Okukola otio kunene okukira okufumia emisango egisambwa.”

<sup>34</sup> Olwa Yesu yawona mbwe omuntu oyo airaanie embuuzia geeza ino, yamulaga otino, “Iwue ngori ale no \*Owuami owua Katonda.”

Okuemera ao, awulao omuntu owaigema okumuuzia embuuzia indi kandi.

*Kristo ari Omuzia owa Daudi*

*(Math 22:41–46; Luuk 20:41–44)*

<sup>35</sup> Ni Yesu yawanga na agerera mu \*ekaalu, yawuuzia awaawangamo otino, “Awagerezi awa endagirra wareeta watie okuwoola mbwe \*Kristo ari \*omuzia owa Daudi? <sup>36</sup> Kukawa kutie ni Daudi omwene, na aizuziwe na amaani aga \*Omwoyo Omweru, nio owawoola otino,

“‘Omwami Katonda yalaga Omwami wange otino,

“Ikala nyakukono kwange okusaaza

nawuno nte awazigu waao

ansi ya amagulu gaao.” †

<sup>37</sup> Daudi omwene amueta mbwe Omwami. Katio Kristo awa otie omuzia waae kandi?”

Awantu awangi awaawangao wamutegerezia ni wari no owusangaavu.

*Yesu asiagizia awakangasi awa ediini eya Awayaudi*

*(Math 23:1–12; Luuk 20:45–47)*

<sup>38</sup> Yesu yawagereranga na awoola otino, “Muirinde ne enkola ezia awagerezi awa endagirra awagonziizie okugenda-genda ni waiwooye enguwo endiire-ndiire no okukeeziwua mu ewiia. <sup>39</sup> Lwona wagonziizie okuikala ku entewe endowole mu amasinagoogi kandi warumukra amawaga agatengekrwe awakangasi mu emigomo. <sup>40</sup> Wasemerezia awakazi awafwire ni wawariako ewintu kandi wasawa okusawa okuliire okwa okuilagana emberi wa awantu. Iwo warikengerwa ekiina ekiwiwi okukira awandi.”

*Omukazi omufwire afumiizie amangi okukira woona*

*(Luuk 21:1–4)*

<sup>41</sup> Yesu yagia aikala mu ekaalu asi aa aiwariire ne esanduuki eteewuamo ewintu ewifumiziwe Katonda. Yawona kiomo awantu awangi waira amasendi ni wata mu esanduuki eya amasendi. Awanyazi awangi waatamo amasendi gaawu amangi. <sup>42</sup> No omukazi wundi omufwire omutaka yaaza ataamo eela iwiri ziang'ene, ezitasuga namba ekintu.

<sup>43</sup> Yesu yaeta awalonzi waae awalaga otino, “Mbalaga kuwene mbwe omukazi omufwire omutaka ono, afumiizie amangi okukira awantu woona awateere amasendi agaawu mu esanduuki omwo. <sup>44</sup> Aeniki awandi woona wafumiizie amatono okuema ku owunyazi owungi owua wari nawuo. No omukazi omutaka ono, iye afumiizie goona aga awerenga nago, kugia owulamu wuae.”

## 13

*Ekaalu eya Katonda eeza okuonwa*

*(Math 24:1–2; Luuk 21:5–24)*

<sup>1</sup> Olwa Yesu na awalonzi waae waafuma mu \*ekaalu, omulala ku awalonzi waae yamulaga otino, “Omugerezi, wonako ekaalu eno kiomo yaombokwa geeza na amawaale amalootu agaomerezia!” <sup>2</sup> Yesu yamuirania otino, “Owona amayumba amakate-kaate amalootu gano? Mbalaga kuwene mbwe goona gaaza okugemulwa gawuere ansi kandi riwulao namba iwaale ilala eriiza okusigala ni riigereke ku erindi.”

*Ewilago ewia owutuuko owua ekialo*

*(Math 24:3–14; Luuk 21:7–19)*

<sup>3</sup> Ni Yesu yawanga na aikaale ku ekigiri ekia \*Zaituuni asi aiwariire ne ekaalu, Petro, Yakoobo, Yowaana na Andereeya waamuuzia ni wari nae aweene watino, <sup>4</sup> “Tulage olwa ewintu wino wiriikola, ne ewirilagana mbwe ewintu wino wiri ampi okuikola?”

<sup>5</sup> Yesu yatanika okuwalaga otino, “Muwe amankaga omuntu ataaza yawateesia. <sup>6</sup> Aeniki awantu awangi waaza okuuzia ne eriina riange ni wawoola mbwe, ‘Ni inze \*Kristo, ni

12:32 Owuiz 4:35; Luuk 20:39 12:33 Isaa 1:10–20 12:34 Math 22:46; Luuk 20:40 † 12:36 Zab 110:1

12:36 Dani 7:13–14; Awat 2:33–35; 1Kori 15:24, 27; Awaib 8:1 12:37 Math 20:30–31 12:39 Luuk 11:43 12:41

2Awaam 12:9 12:44 2Kori 8:12 13:2 Luuk 19:44

inze Kristo,\* kandi wariteesia awantu awangi ino. <sup>7</sup> Ni muuza okuwurra mbwe amaye galwana, na agandi mbwe gari ampi okutanika, mutatia aeniki ewio paka wiikole. Ni muwe no okumanya mbwe namba ne ewio wiikola, owutuuko owua ekialo wukiari emberi. <sup>8</sup> Enganda zirilwana, kandi ewialo ewia owuami wirilwana. Okuzegera okwa ekialo kuriwaa mu ewialo ewingi kandi enzala eriwaao. Ni wino wiriwa mala owutanikro owua ewisa ewiluma omukazi oagala okuiwula.

<sup>9</sup> “Ni inywe muwe amankaga, aeniki waaza okuwaira mu ewiina emberi wa \*awagaaka, kandi muuza okukubwa mu amasinagoogi. Lwona, muri-imerra mu ewiina emberi wa awakangasi na awaami awa ekialo ku amang’ana gange, kugere muwoole amang’ana gange emberi waawu. <sup>10</sup> Ni \*injili† paka elanziwue mu ekialo kiona, nikwo owutuuko owua ekialo wuriiza. <sup>11</sup> Ni wawairre emberi kandi wawareete mu ekiina, mutainyaasia okuingirizia ekia mugia okuwoola. Ni muwoole mala amang’ana agariwaazra mu enyinga ezio, aeniki ng’ani inywe awariwa ni wagamba-gamba yaaya, ni no \*Omwoyo Omweru.

<sup>12</sup> “Omuntu ariguzia wamwawu waa ndiki-ndiki ku awazigu aitwe, kandi swawu omuntu ariguzia omwana waae. Awaana awarigalukra awiiwuzi waawu kandi wagere waitwe. <sup>13</sup> Muriregwa na awantu awa ewialo wiona ku amang’ana gange. No omuntu orikola olutuunyo nawuno mu owutuuko, arilama.

*Emidambo egiriamba awantu awa Yerusaleemu*

(Math 24:15–22; Luuk 21:20–24)

<sup>14</sup> “Ni muwuine ‘omuziro ogureeta okuoneka,’† ni guingiire mu ekaalu kandi guimerezi-iwue Asi Aeeru aa gutasugaane guwe (omusomi asugaane awurre amang’ana gano geeza), awantu awari Yudeea wasomoke wagie mu ewigiri. <sup>15</sup> Omuntu ori ku olusala olwa enyumba yaae ataika ansi, lwona ataingira mu enyumba yaae okutoola ewintu wiae ewiri mu enyumba omwo, yaaya. <sup>16</sup> Ori mu omusiri, atairana engo okutoola enguwo yaae. <sup>17</sup> Kuriweera awakazi, awa amiire ago garituukra ni wari awazito namba ni wanuunia, uwiiwi owufwana wutie? <sup>18</sup> Musawe mbwe amiire ago gatawa amiire aga entwigo. <sup>19</sup> Aeniki, mu amiire ago, emidambo giriwaa egikiari okuwaa okuamera Katonda yaluka ekialo mu owutanikro kutuuka nyingeno, kandi emidambo egirifwana gitio ngagiriwaa kandi. <sup>20</sup> Ni Katonda arekeko okuirania amiire ago enyima, awulao-uwula omuntu okalama. Na awalowole awa Katonda yalowola kale warigera amiire aga emidambo ago, gairaniwue enyima.

*Kristo awa owuweeyi*

(Math 24:23–28; Luuk 17:23–24)

<sup>21</sup> “Mu amiire ago, no omuntu akulagre mbwe, ‘Wonako, Kristo nguno!’ nakuwa mbwe ‘Kristo nguuria!’ mutaaza mwaganya. <sup>22</sup> Ni kutio aeniki kristo awa owuweeyi na \*awagambi awa owuweeyi waaza okufuma kandi waaza okukola amankono agalugulwa, kugere ni kuerekana, wasemerezie kugia awalowole awa Katonda. <sup>23</sup> Ni muwe amankaga. Mbalagre ewintu wiona ni wikiari okuikola.

*Ewintu ewirilagana mbwe okuirana okwa Yesu kuri ampi*

(Math 24:29–31; Luuk 21:25–28)

<sup>24</sup> “Ni mu amiire ago, ne emidambo gimiire okuwua-uwua otino,

“enyanga erimwama ti,  
kandi omwenzi ngaguriwala;

<sup>25</sup> eng’eni-ng’eni zirigwa ni ziema ku igulu,

kandi ewintu ewiri ku igulu wirizegera.†

<sup>26</sup> “Kandi awantu wariwona \*Omuzia owa Omuntu na aaza mu amare na ari na amaani amangi kandi no owunene. <sup>27</sup> Nikuemaao arituma \*enyankoi waae okukumia awalowole waae ni wawatoola ku embega ziona ine ezia ekialo, okuamera entulo eya ekialo kutuuka ku entulo eya igulu.

*Okuigerera ku omuti ogwa omukuyu*

(Math 24:32–35; Luuk 21:29–33)

<sup>28</sup> “Muigerere ekintu ekilala ku omuti ogwa omukuyu. Enyinga ezia amatu gagwo gasewuka, awantu wamanyire mbwe amiire aga emvula gari ampi. <sup>29</sup> Mu engira endala eyo, ni muwuine wino ni wiikola, muwe no okumanya mbwe Omuzia owa Omuntu ari

\* **13:6** Namba \*Meesia mu ekika ekia 21. † **13:10** \*Injili na amang’ana amalootu aga Katonda ku engerera ne ewintu ewia Yesu Kristo yakola ku ekialo. **13:11** Luuk 12:11–12 **13:12** Math 10:35 **13:13** Math 10:17–22 **13:13** Yowa 15:21 † **13:14** Dani 9:27; 11:31; 12:11 **13:16** Luuk 17:31 **13:19** Dani 12:1 **13:22** Math 7:15; 24:24; 2Thes 2:9–10 † **13:25** Isaa 13:10; 34:4 **13:25** Math 24:29 **13:26** Dani 7:13; Math 24:27; 26:64; 1Kori 15:23; 1Thes 4:15–16; 2Thes 2:1; Owus 1:7 **13:27** Math 13:41

ampi, amiire okutuuka ku ekiriango. <sup>30</sup> Mbalaga kuwuene mbwe ikula<sup>†</sup> rino ngariiza okuwita, wino wiona ni wikiari okuikola. <sup>31</sup> Igulu ne ekialo wiiza okuwua chwe, na amang'ana gange ngagariwua.

*Awulao omanyire owuire owua okuirana okwa Yesu*  
(Math 24:36-44; Luuk 17:26-30, 34-36; 21:34-36)

<sup>32</sup> “Awulao-uwula omanyire owuire nakuwa enyinga ezia Omuzia owa Omuntu ari-irana, kugia enyankoi namba inze omwene. Ni, ni Katonda Ise eng'ene nio omanyire.

<sup>33</sup> “Muwe amankaga kandi muwe amiiso, aeniki ngamumanyire olwa enyinga ezio zirituuka. <sup>34</sup> Kufwanana no omuntu owafuma okugia olugendo ale. Ni yafumanga, yata ewintu wiae mu amakono aga awemirimo waae warinde. Omulala ki omulala yarekerwa emirimo egia yasugananga akole, kandi yalaga omurinzi owa ekiriango mbwe arinde geeza. <sup>35</sup> Kutio muwe amiiso, aeniki ngawamanyire olwa omwene enyumba aaza okuirana, kuwe igulo, nakuwa owuire agati, nakuwa kungoko, namba ku amagambaazi. <sup>36</sup> Ni nyiza okuuzwa owuiwisi otio, ntaaza nyawatuukra ni mugona. <sup>37</sup> Ekia mbalaga, ndaga awantu wandi woona: mbwe, muwe amankaga.”

## 14

*Awakangasi awa ediini eya Awayaudi wagala okuita Yesu*  
(Math 26:1-5; Luuk 22:1-6)

<sup>1</sup> Kwawanga ni kusigaale amiire awiri omugomo ogwa \*Pasaaka no ogwa Omukaati oguwulamo amamera gutuuke. Awakangasi awa \*awoozia na \*awagerezi awa endagirra waagalanga engira eya okuamba Yesu owuiwisi wamuite. <sup>2</sup> Ni waawoola agati yaawu aweene mbwe, “Ngatuesha okumuamba mu omugomo guno yaaya, aeniki awantu waaza wareeta erioga.”

*Yesu afukirweko amavuta aga iguzi eria kungulu*  
(Math 26:6-13)

<sup>3</sup> Ni Yesu yawanga ku omugizi ogwa Bethania, ni yarianga ku emeesa mu enyumba eya Simioni owawanga no owugenge kale, omukazi wundi yaaza na aingire amavuta aga naadi agawunya esaami kandi aga iguzi eria kungulu ino mu ichupa eria alabasta. Yakonola omutwe ogwa ichupa erio nikwo \*afuka amavuta ago ku omutwe ogwa Yesu.

<sup>4</sup> Ni wario awandi awaawona uwiiwi kandi waawoola mu emioyo giawu mbwe, “Omukazi ono aona amavuta gano otino kolaki? <sup>5</sup> Aeniki amavuta ago gagakuziwiwe amasendi agakira omusaara ogwa omuntu akaria ku omwaka omulala, kugere amasendi ago gagawirwe awataka niki.” Kutio waasoozia omukazi oyo wukalu. <sup>6</sup> Yesu yawalaga otino, “Mureke omukazi ono. Ekigera ni mumunyaasia niki? Ekia ankorire kino ne ekintu ekilootu ino. <sup>7</sup> Aeniki awataka awo mukiaza okuwa nawo amiire goona, kutio muiza okuwatunzira enyinga-unyinga ezia muwuine. Ni inze ngamuuza okuwa ni inze amiire goona. <sup>8</sup> Iye amiire okukola ekia akakola, kandi awakre omuwiri gwange amavuta ne enyinga zikiari kugere omuwiri gwange guikagere owuwizi. <sup>9</sup> Mbalaga kuwuene mbwe asi-uasi aa \*injili eeza okulanzwua mu ekialo kiona, ekia omukazi ono akorre kino kiiza okugamba-gambwako na awantu wamuiringiriza.”

*Yudaasi aganyire okuguzia Yesu*  
(Math 26:14-16; Luuk 22:3-6)

<sup>10</sup> Nikuema, Yudaasi Iskarioti, owawanga omulala ku awalonzi awa Yesu ikumi ni wawiri, yagia ku awakangasi awa awoozia kugere ate Yesu mu amakono gaawu. <sup>11</sup> Olwa waawurra eking'ana ekio waasangaala ino, kandi wamwifuwira mbwe waaza okuuma-aa amasendi. Yudaasi yatanika okuagala iwaga ilungi eria okumuta mu amakono gaawu.

*Okuikagra omugomo ogwa Pasaaka*  
(Math 26:17-19; Luuk 22:7-13)

<sup>12</sup> Owuire owusookere mu \*omugomo ogwa Omukaati ogutazogrwe na amamera, olwa waakolanga omusango ogwa ekimaatwa ekia Pasaaka, awalonzi awa Yesu waamuwuuzia watino, “Omwami, na ai aa wagala mbwe tukuikazizie Pasaaka orie?”

<sup>13</sup> Okwo kwagera atuma awalonzi waae wawiri na awalaga otino, “Mugie ku omugizi ogwa Yerusaleemu, ni munaagana omuntu ogingre entamu eya amanzi, mumulonde. <sup>14</sup> Ni mu enyumba eya anaingira, mulage omwene enyumba eyo mutino, ‘Omugerezi atutumre tuyuze tukuwuuzie mbwe enyumba yaae eya awageni eya akariiramomugomo ogwa Pasaaka na awalonzi waae eriai?’ <sup>15</sup> Omuntu oyo aaza okuwalaga enyumba

<sup>†</sup> **13:30** Ano ikula rilagana awalonzi awa Kristo ari ekanisa. **13:32** Awat 1:7 **13:35** Math 25:13-15 **14:2**  
Mari 11:18 **14:7** Owuiz 15:11 **14:10** Mari 3:19; Yowa 12:4 **14:12** Okuf 12:1-20



enkaate eri kungulu ku egoroofa erimo ewintu wiona ewiagalana kandi eya awantu waesa okuikalama. Ao nio mutuikazizie tuuze turiiremo.”

<sup>16</sup> Awalonzi awo waafuma wagia ku omugizi ogwa Yerusaleemu wagia watuukra ewintu mala kiomo Yesu yawanga na awalagre. Kutio waafumba okuria okwa Pasaaka wakuikazia omwo.

*Yesu awoorre oza okumuguzia*

*(Math 26:20–25; Luuk 22:21–23; Yowa 13:21–25)*

<sup>17</sup> Olwa kwatuuka igulo, Yesu yaaza na awalonzi waae ikumi ni wawiri. <sup>18</sup> Ni waawanga ku emeesa ni waria, Yesu yawalaga otino, “Mbalaga kuwuene mbwe omulala ku inywe aaza okunguzia. Ee omuntu oyo aria ni inze.”

<sup>19</sup> Woono waawurra uwiiwi ino kandi watanika okumulaga mulala ki omulala watino, “Kuwuene oyo ng’ani inze yaaya Omwami?”

<sup>20</sup> Yesu yawalaga otino, “No omulala ku inywe \*awatumwa ikumi ni wawiri, oiniizie omukaate ni inze mu oludaawo. <sup>21</sup> No \*Omuzia owa Omuntu aaza okufwa aemeo mala kiomo kwajojwa ku iye. Ni kuriweera omuntu omuguziize wululu ino! Kukaweere geeza ku iye, ni yareka okuiwulwa.”

*Amasaai aga endagano empia*

*(Math 26:26–29; Luuk 22:19–20; 1Kori 11:23–25)*

<sup>22</sup> Ni waawanga ni waria, Yesu yatoola omukaate, aikazia Katonda nikwo agugenyula aa awalonzi waae na awalaga otino, “Mutoole murie. Guno no omuwiri gwange.”

<sup>23</sup> Nikuemaoy yatoola ekikombe, aikazia Katonda nikwo aki-aa awalonzi waae, kandi woono waakinyweramo.

<sup>24</sup> Nikuemaoy yawalaga otino, “Gano na amasaai gange aga \*endagano, agafukirwa awantu awangi. <sup>25</sup> Mbalaga mbwe ng’anyiza okunywa edivaa eema ku ensaafu eya \*omuzabiibu kandi, nawuno kutuuke olwa ndirinywa edivaa empia mu \*Owuami owua Katonda.”

*Yesu awoorre mbwe awalonzi waae waaza okumurumuka*

*(Math 26:30–35; Luuk 22:31–34; Yowa 13:36–38)*

<sup>26</sup> Olwa waamala okuemba olwembo otino, waafuma ni wawariire ekigiri ekia \*Zaituuni.

<sup>27</sup> Yesu yawalaga otino, “Inywe mwona muuza okundumuka, aeniki kwajojwa mbwe, “Nyiza okuita omwayi,

kandi amagondi gaaza okutaanyika.’†

<sup>28</sup> Ni, ni Katonda amiire okunziusia, nyiza okukangata emberi iinyu, ngie Galiili.”

<sup>29</sup> Petro yamuirania otino, “Omwami, namba na awandi woono wakurumuuke, inze ng’andirikureka.”

<sup>30</sup> Yesu yamuirania otino, “Nkulaga kuwuene mbwe owuire owua turiko wuno, ooza okulowa kasatu mbwe ngomanyire, engoko ni zikiari okulagula kawiri.”

<sup>31</sup> Ni Petro yalowa wukalu na awoola otino, “Namba ni kuri okufwa ni iwue, nanyiza okukulowa, yaaya.” Awalonzi wandi woono waawoola watio.

*Yesu asawa Gethseamani ku ekigiri ekia Zaituuni*

*(Math 26:36–46; Luuk 22:39–46)*

<sup>32</sup> Nikuemaoy Yesu na awalonzi waae waagia watuuka asi aetwa mbwe Gethseamani. Yesu yawalaga otino, “Muikale ano, inze ngie nsawe.” <sup>33</sup> Yatoola Petro, Yakoobo ni Yowaana agia nawo antulo, kandi atanika okuwurra owululu mu omwoyo gwaee kandi amasaai gaatanika okumuluma ino. <sup>34</sup> Nikuemaoy yawalaga mbwe, “Mpurra owululu mu omwoyo gwange ino, aa wuagala okunzita. Muweere ano kandi muwe amiiso.”

<sup>35</sup> Yesu yagia emberi wutono, nikwo agwa ansi atanika okusawa Katonda wululu na awoola mbwe ni kuesekana aganye amutoorroo ekikombe ekia emidambo ekio atakinyweramo. Yagia emberi na awoola otino, <sup>36</sup> “Soifu! Manyire mbwe ewintu wiona wiesekana ku iwue, ntoorroo ekikombe kino. Ni kutaaza kwawa ku okuagala kwange, ni kuwe mala kiomo iwue oagala.”

<sup>37</sup> Yairana ku awalonzi waae atuukra ni wagona. Kutio yawuuzia Petro otino, “Simioni, owuo ogona? Ngoesa okuwarra namba ku enyinga endala? <sup>38</sup> Muwe amiiso kandi musawe kugere mutagwa ni mugeezaniwua. Omwoyo guagala, no omuwiri mudewenyu.”

**14:18** Zabu 41:9    **14:21** Yowa 13:2, 21–30    **14:24** 1Kori 10:16; 11:23–25    **14:24** Okuf 24:8; Yere 31:31; Awaib 7:22; 9:15–20    **14:26** Luuk 22:39    † **14:27** Zaka 13:7    **14:27** Mari 14:50–52; Yowa 16:32    **14:28** Mari 16:7  
**14:31** Luuk 22:33–34; Yowa 13:36–38    **14:35** Yowa 12:27    **14:36** Math 6:10; Mari 10:38; Awaru 8:15; Awaib 10:9  
**14:38** Math 25:13; Efee 6:18; Awaib 2:18

<sup>39</sup> Yawareka kandi olwa okuwiri agia asawa, na awoola mala amang'ana aga yawoola kuluwuri. <sup>40</sup> Olwa yawairanako kandi, yawatuukra ni wagona, aeniki amiiso gaawu gaawanga amazito. Waagingirizia amiiso ni waawula ne ekia wakumulaga.

<sup>41</sup> Yairana kandi olwa okusatu, awawuuzia otino, "Owuo mukiaagona, kandi muigoloole muwuluuka? Endoolo zisugre katio. Enyinga zimiire okutuuka ezia Omuzia owa Omuntu aaza okuguziwa ateeuwue mu amakono aga awooni. <sup>42</sup> Mulamuke tugie! Omuguzi wange nguno aaza!"

*Yesu aguziivue kandi a-ambrwe*  
(Math 26:47-56; Luuk 22:47-53; Yowa 18:1-11)

<sup>43</sup> Ni Yesu yawanga na akiagamba-gamba, Yudaasi, owawanga omulala ku awalonzi ikumi ni wawiri, yawatuukako na ari no omurima ogwa awantu awagingre emiambe egia olugangala ne ewirungu, awaatumwa na awakangasi awa awoozia, awagerezi awa endagirra na \*awagaaka awa \*Awayaudi okuuzia okuamba Yesu.

<sup>44</sup> Kuno kwatuukra no omuguzi yawanga na amiire okuwurzania nawo mbwe, "Omuntu owa munawona ni nunne, niye. Mumuambe, mugie nae no owurinzii owukalu." <sup>45</sup> Olwa Yudaasi yatuuka otino, yagia ku Yesu owuigoloole amulaga otino, "Geeza Omugerezi?" Nikuemao amunuuna. <sup>46</sup> Nikuemao awantu awo waa-amba Yesu. <sup>47</sup> No omulala ku awalonzi awawanga ni waimeriire nae ao yazomola omwambe gwae ogwa olugangala, aguta ku owemirimo owa Omukangasi omunene owa awoozia, amukewa okutwi kuwuera ansi chee. <sup>48</sup> Yesu yawawuuzia otino, "Munyiziire ne emiambe egia olugangala ne ewirungu ki awagia okuamba omukangasi olwania esirikaali otino kolaki? <sup>49</sup> Nyamiire okuta ni nyikala ni inywe mu olwanyi olwa \*ekaalu ni ngerera owuire ki owuire, mutampamba? Ni mureke amang'ana aga Katonda gatuuke kimo gaajojwa."

<sup>50</sup> Nikuemao, awalonzi woona waarumuka wamureka.

<sup>51</sup> Ario omuzia wundi owalondanga Yesu na aingiizie enguwo empuuwu. Olwa awantu wano waagia okumuamba otino, <sup>52</sup> yasomoka areka enguwo yaae, agia ekikuna.

*Yesu airrwe ku oluwuga olwa awagaaka*  
(Math 26:57-68; Luuk 22:54, 55, 63-71; Yowa 18:12-14, 19-24)

<sup>53</sup> Awantu awo waira Yesu aa Omukangasi omunene owa awoozia. Awakangasi awa awoozia, na awagerezi awa endagirra na awagaaka awa Awayaudi woona waawanga ni wiikumizie alala ao. <sup>54</sup> Petro yamulondanga enyima ale wutono nawuno watuuka waingira mu olwanyi oluri agati eya amayumba aga Omukangasi omunene owa awoozia. Muni omwo Petro yaikala na awarinzii na aota omurro.

<sup>55</sup> Awakangasi awa awoozia no \*oluwuga olwa awagaaka awa Awayaudi woona waagarizia okawoola ekintu ekiwiiwi ku Yesu, ekikagera akengerwe ekiina ekia olumbe, ni ngawakatuukra. <sup>56</sup> Aeniki awantu awangi waamuwoolako amang'ana amangi aga owuweeyi, na amang'ana gaawu ago gaagawukana.

<sup>57</sup> Awandi ku awantu awo waaza waimerra nae kandi wamuwoolako owuweeyi watino, <sup>58</sup> "Twamiire okumuwurra na awoola mbwe, 'Nyiza okuona ekaalu eyaombokwa na awantu eno, kandi ku amiire asatu nyiza okuomboka eindi, etaombookwe na awantu.'" <sup>59</sup> Namba awantu wano, woona amang'ana gaawu gaagawukana.

<sup>60</sup> Nikuemao Omukangasi omunene owa awoozia yaimerra agati yaawu awuuzia Yesu otino, "Ngoirania ing'ana ku ewintu ewia wakuwoolako wino, kolaki?" <sup>61</sup> Ni Yesu yasari-gira kiri kandi ngakairania. Omukangasi omunene owa awoozia oyo yamuwuzia kandi otino, "Iwue ni iwue \*Meesia, omuzia owa \*Omwami Katonda?" <sup>62</sup> Yesu yamuirania otino, "Ni inze, kandi muuzia okuwona Omuzia owa Omuntu na aikaale nyakukono okusaaza okwa Katonda aa amaani gari, kandi na aaza mu amare aga ku igulu."

<sup>63</sup> Omukangasi omunene owa awoozia yatandula enguwo yaae na awoola otino, "Tugarraki omuwoni wundi kandi? <sup>64</sup> Ee, aweene muema okumuwurra na aifwanania ni Katonda. Inywe muingirizia mutie ku amang'ana gano?" Woona waumulowa ni wawoola mbwe asugaane aitwe. <sup>65</sup> Awandi waatanika okumufuzako amate ni wamusiwre amiiso ne ekitambaaya kandi wamukuba ewifunzi. Waamuwuzia watino, "Tulageeko amang'ana aga owugambi." Nikuemao awarinzii waamutoola watanika okumukuba ewifunzi.

*Petro alowa mbwe ngamanyire Yesu*  
(Math 26:69-75; Luuk 22:54-65; Yowa 18:25-27)

<sup>66</sup> Ni Petro yawanga na ari ansi mu olwanyi, omulala ku owemirimo awekiala awa Omukangasi omunene owa awoozia yamugiako. <sup>67</sup> Yatuukra Petro na aota omurro, amuwarra nikwo amulaga otino, “Iwue oona owanga ni Yesu Omunazareeti ono.”

<sup>68</sup> Ni Petro yalowa asiiriisia na awoola otino, “Inze ng’amanyire lwona ng’ampurra ekia owoola ekio.” Yaema ao agia enze ku ekikulo. Mu enyinga ezio engoko yalagula.\*

<sup>69</sup> Owemirimo owekiala oyo yamuwona kandi yalaga awaawanga ni waimeriire ao otino, “Omuntu ono ari omulala ku iwo!” <sup>70</sup> Ni Petro kandi yalowa amang’ana ago otino, “Inze ng’andi omulala ku iwo.”

Lunyima wutono, awaawanga ni waimeriire ao waamulaga watino, “Kuwuene ori omulala ku iwo, aeniki ori Omugaliili.”

<sup>71</sup> Ni Petro yatanika okuifuuwa omwene na aria endagano na awalaga otino, “Awiifu, inze namanyire omuntu owa mugamba-gambako ono.”

<sup>72</sup> Ao-ao, engoko yalagula olwa okuwiri. Nikuemao Petro yaingirizia kiomo Yesu yamulaga mbwe, “Engoko ne ekiari okulagula kawiri, oza okulowa kasatu mbwe ngomanyire.” Kutio yatuluka na amaziga kandi yarra wululu.

## 15

### *Awayaudi wairre Yesu ku Pilaato*

*(Math 27:1-2, 11-26; Luuk 23:1-5, 13-25; Yowa 18:28—19:16)*

<sup>1</sup> Kunkio no owuire wukia wutino, Omukangasi omunene owa \*awoozia, yaikala na \*awagerezi awa endagirra, awakangasi awa awoozia, alala na \*awagaaka awa Awayaudi, woona okuwuzania ku ekiina ekia Yesu. Nikuemao waamuswiwa wagia wamuta mu amakono aga Pilaato omukangasi owa Awaruumi.

<sup>2</sup> Omwami Pilaato yamuwuuzia otino, “Mbwe iwue ni iwue omwami owa \*Awayaudi?” Yesu yamuirania otino, “Omwene ni iwue owoorre otio.”

<sup>3</sup> Kandi awakangasi awa awoozia waamuingirra ni wamuwoolako amang’ana amangi. <sup>4</sup> Okusarigira okwa Yesu kwagera Pilaato amuwuuzia kandi otino, “Owula ne ekia okairania? Mberi ourra amang’ana amangi aga wakuwoolako gano?”

<sup>5</sup> Ni Yesu yasarigira kiri, kandi ekio kiagera Pilaato aluguula ino.

<sup>6</sup> Mu omugomo ogwa \*Pasaaka, kwawanga enkola eya omukangasi waawu okuwasiwurra omusiwe omulala owa awantu wamusawire mbwe afumie mu owusiwe.

<sup>7</sup> Yawangao omusiwe omuwiiwi owaetwanga Barabaasi, owawanga muni ku okuita omuntu ne erioga riefuma agati eya Awayaudi na awakangasi awa esirikaali eya Awaruumi. <sup>8</sup> Awantu awangi waagia ku Pilaato wamusawa mbwe awasiwurre omuntu omulala kiomo kwawanga enkola yaawu mu omugomo ogwa Pasaaka.

<sup>9</sup> Pilaato yawawuuzia mbwe, “Muagala mbasiwurre omuntu oieta mbwe Omwami owa Awayaudi ono?” <sup>10</sup> Yawawuuzia otio aeniki yamanya geeza mbwe iyari nirio eriagera awakangasi awa awoozia ni wamwira emberi waae.

<sup>11</sup> Na awakangasi awa awoozia waalaga awantu mbwe walage Pilaato awasiwurre Barabaasi aa okusiwula Yesu.

<sup>12</sup> Pilaato kandi yawawuuzia otino, “Katio nkole entie no omuntu owa mueta mbwe omwami owa Awayaudi ono?”

<sup>13</sup> Waamuirania no omwoyo ogwa kungulu watino, “\*Muwambe ku omusalaaba!”

Pilaato yawawuuzia mbwe, “Kolaki? Niki ekia akorre ekisugre no olumbe?” Ni iwo waaogerera wukalu okukira ni wawoola mbwe, “Muwambe ku \*omusalaaba!”

<sup>14</sup> Pilaato yawawuuzia otino, “Kolaki awiifu, ekiwi ekia akorre niki?” Ni iwo waagia emberi ni waogerera wukaalu okukira watino, “Muwambe ku omusalaaba!”

<sup>15</sup> Kutio Pilaato yawasiwurra Barabaasi, na ari no okuagala mbwe aomerezie omurima ogwa awantu awo. Yasikirra mbwe Yesu akubwe enkowa, nikuemao amuta mu amakono gaawu okugia okuwambwa ku omusalaaba.

### *Awa-iye wasuusia Yesu*

*(Mari 15:16-20; Yowa 19:2-3)*

<sup>16</sup> Awa-iye awo waatoola Yesu waira mu ekambi yaawu kandi wakumia awa-iye awangi waaza omwo. <sup>17</sup> Waavuula Yesu enguwo ziae wamuingizizia enguwo endiire enzakanyu, nikwo waazinga engata eya amawua wamuteera ku omutwe ki ekigudu ekia owuyaayi. <sup>18</sup> Waatanika okumusekera ni wamusuusia ni wamulaga watino, “Oikaziwue, omwami owa Awayaudi?” <sup>19</sup> Waamukuba omutwe ne ekiti ekia ekituutu kangi ni wamufuuzako amate ku owueni. Awandi waamukubra amasigamo ansi ni wamu-aa

\* 14:68 Amang’ana agatuukre gano gawula mu amatu gandi amakulu.

14:72 Mari 14:30

15:5 Mari 14:61

15:17 Luuk 23:11

owuti ki omwami. <sup>20</sup> Olwa waamala okumusuusia otio, waamuvuulako enguwo endiire eyo, wamuingizizia enguwo ziae ezia eyawanga nazio. Nikuemao waafuma nae okugia okumuwamba ku omusalaaba.

*Okuwambwa okwa Yesu ku omusalaaba*  
(Math 27:32–44; Luuk 23:26–43; Yowa 19:17–27)

<sup>21</sup> Ni waafumanga ni wagia, waagaana omuntu wundi, oetwa Simioni owa Kureene, owawanga swawu Aleksanda ni Ruufu, na aema olugendo enze na aingira ku omugizi ogwo. Waamunigirizia okuginga omusalaaba ogwa Yesu. <sup>22</sup> Waaira Yesu asi aa-etwa mbwe Goligotha, (erilagana mbwe asi aa Ekiyanga ekia omutwe). <sup>23</sup> Waatoola edivaai ezoganiiwue no omuti omululu wa-aa Yesu, ni yalowa okuginywa. <sup>24</sup> Olwa waamala okumuwamba ku omusalaaba, waagawana enguwo ziae ni wakuba ensiiti, okumanya ekia omuntu ki omuntu asugaane atoole.

<sup>25</sup> Waamuwamba ku omusalaaba enyinga isatu ezia kunkio. <sup>26</sup> Ibaawu riateewua ku omusalaaba kungulu eriojerweko amang'ana aga yaingirra nago agaawoolanga mbwe: OMWAMI OWA AWAYAUDI. <sup>27</sup> Waamuwamba na awasakuzi wawiri, omulala nyakukono kwae okusaza, no owundi nyakukono okumosi. <sup>28</sup> Kutio amang'ana aga Katonda gaatuuka kuwue.\*

<sup>29</sup> Awawitangira waamurizira amanyego, eno ni watenzia emitwe giawu ni wamulaga watino, “Iwue owazanga okuona \*ekaalu kandi ogiomboke ku amiire asatu, <sup>30</sup> nyingeeno inunulako omwene kato! Ika ansi oeme ku omusalaaba!”

<sup>31</sup> Nintio lwona awagerezi awa endagirra alala na awakangasi awa awoozia woona waamurizira amang'ana ni wawoola watino, “Mbwe yanunula awandi, ni omwene ngaesa okuinunula. <sup>32</sup> Katio \*Kristo, Omwami owa Awayaudi, aikeko ansi aeme ku omusalaaba, kugere tuwone kandi tuganye nae.”

Awantu awaawambwa nae woona waamurizira amanyego.

*Okufwa okwa Yesu ku omusalaaba*  
(Math 27:45–56; Luuk 23:44–49; Yowa 19:28–37)

<sup>33</sup> Olwa kwatuuka enyinga ezia mukaaga, ekierema kia-amba ekialo kiona nawuno kutuuka enyinga ezia kienda. <sup>34</sup> Ni ziwanga ampi okutuuka enyinga kienda, Yesu yarra no omwoyo ogwa kungulu na awoola otino, “Eloi, Eloi, lama sabakithaani?” erilagana mbwe, “Katonda wange, Katonda wange, ondekere kolaki?”†

<sup>35</sup> Olwa awandi ku awantu awaawanga ni waimeriire ao waawurra otio, waawoola mbwe, “Owuo mpao aeta Eliija.”

<sup>36</sup> Omuntu omulala yasomoka agia atoola amalwa amalulu pe aingiziamo esiponji kandi agifumuta ku ekiti, agiira ku omunwa ogwa Yesu mbwe aganywe. Yalaga awiina wae otino, “Mureke tuwoneko ne Eliija aaza okuza amutoole ku omusalaaba okwo, amuisie ansi.”

<sup>37</sup> Yesu yarra no omwoyo oguri kungulu, nikwo yakewa enkolo.

<sup>38</sup> Ao-ao, epasia eya ekaalu yatanduka aa kawiri, okuemera kungulu paka ansi.

<sup>39</sup> Olwa omukangasi owa awa-iiye, owawanga na aimeriire emberi na awarra Yesu, yawona ewiaikola ni Yesu akeweke enkolo, yawoola otino, “Kuwuene omuntu ono kane yawanga Omuzia owa Katonda!”

<sup>40</sup> Awakazi woona waawanga ao ni wawona ewiaikolanga, ni waimeriire ale. Ku awakazi awo waawanga Saloome, Maaria omwala owa Eumagidaala, ni Maaria ng'inwawu Yakoobo, wamwawu Yoose omutono. <sup>41</sup> Ni waawanga mu ekialo ekia Galiili, awakazi wasatu wano waaweeranga nae kandi waamukorranga emirimo. Awakazi wandi awangi awaaza nae ni waema Yerusaleemu woona waawanga ao.

*Owuawizi owua Yesu mu iwuuta*  
(Math 27:57–61; Luuk 23:50–56; Yowa 19:38–42)

<sup>42</sup> Olwa kwatuuka igulo, olwa Emirimo Itaanu,† <sup>43</sup> omuntu wundi oetwa Yosefu owae-manga ku omugizi ogwa Arimathea, kandi owawanga omulala ku awagaaka awa oluwuga otirwe ino, yakola owusiani agia ku Pilaato amusawa omuwiri ogwa Yesu agie aawre. Omuntu ono oona yawanga na arindirra okuza okwa \*Owuami owua Katonda. <sup>44</sup> Pilaato

**15:19** Mari 14:65    **15:21** Awaru 16:13    **15:24** Zabu 22:18    **15:26** Math 27:11    **15:27** Isaa 53:12    \* **15:28** Amatu gandi gawula ne ekika ekia 28 kino kiona.    **15:29** Yowa 2:19; Mari 14:58; Yowa 2:19    **15:32** Zabu 22:7; 109:25    **15:33** Amo 8:9    † **15:34** Zabu 22:1    **15:36** Zabu 69:21    **15:38** Okuf 26:31–33; 2Amiir 3:14; Awaib 10:19–20    **15:39** Math 27:11; Mari 1:1, 11    **15:41** Luuk 8:2–3    † **15:42** Owuire owua okuikagra \*Sabato.

yaluguula ino olwa yawurra mbwe Yesu amiire okufwa, kutio yaeta omukangasi owa awa-iye okumuuzia ni Yesu yafwa kale. <sup>45</sup> Olwa Omukangasi owa-iye yamulaga mbwe amiire okufwa, Pilaato yaganya mbwe Yoseefu atoole omuwiri ogwa Yesu.

<sup>46</sup> Yoseefu yagula enguwo nikwo agia aisia omuwiri ogwa Yesu ansi okuema ku omusalaaba. Yaguwasaania mu enguwo eyo, nikwo aguingizia mu iwuuta eriwanga ni rimiire okuawua mu iwaale. Nikuema yagalangasia oguwaale omusumba aigala nagwo omunwa ogwa iwuuta erio. <sup>47</sup> Maaria omwala owa Eumagidaala ni Maaria ng'inwawu Yoose waawona aa yateewua.

## 16

*Okuziuka okwa Yesu*

*(Math 28:1–10; Luuk 24:1–12; Yowa 20:1–10)*

<sup>1</sup> No owuire owua \*Sabato wuamala okuwita, Maaria omwala owa Eumagidaala, Sa-loome ni Maaria ng'inwawu Yakoobo waagula amavuta agawunya esaami kugere wagie wakwe nago omuwiri ogwa Yesu. <sup>2</sup> Kunkio nyanga olwa omudiira ogwa okuwiri, ne enyanga efuma, awakazi wano waafuma wagia ku ekiwaga ekia Yesu. <sup>3</sup> Waaiwuuzia aweene ku engira ni wagia watino, "Naanu katio ogia okutugalangasia oguwaale guria gueme ku omunwa ogwa ekiwaga?"

<sup>4</sup> Olwa waatuuka ao wawarra, waawona oguwaale ogwo ni gwawanga ni gumiire okugalangasiwua guema ku iwuuta. Ni gwawanga oguwaale omusumba. <sup>5</sup> Olwa waain-gira mu owuina, waawona omuntu oiwooye enguwo enzeru zere na aikaale nyakukono okusaaza. Okwo kwagera owuti wuawa-amba ino. <sup>6</sup> Omuntu oyo yawalaga otino, "Mutatia. Manyire mbwe muagala Yesu Omunazareeti \*owawambwa ku omusalaaba oria. Amiire okuziuka, awula ano. Muwone asi aa waawanga ni wamuteere. <sup>7</sup> Ni mugie, mulage Petro na awalonzi waae wandi mbwe amiire okukangata agiire Galiili, kandi mugia okumutuukra eyo kiomo yawalaga."

<sup>8</sup> Awakazi awo waafuma enze warumuka ni waema ku ekiwaga ao. Owuti wuawa-amba aa awulao owa waagamba-gamba nae ku engira ni wagia.

*Yesu afumiire Maaria omwala owa Ewumagidaala*

*(Yowa 20:11–18)*

<sup>9</sup> Olwa Yesu yamala okuziuka, kunkio nyanga olwa omudiira ogwa okuwiri, yafumira Maaria omwala owa Eumagidaala, owa yawanga na afumiizeko \*ewikeeno musamvu. <sup>10</sup> Yagia alaga awantu awa Yesu yawanga nawo, awaawanga ni wamura ni wari no owululu owungi. <sup>11</sup> No olwa waawurra omukazi oyo na awoola mbwe Yesu ari omulam kandi mbwe amuwuine na amiiso, waalowa amang'na ago wasiriisia mbwe no owuweeyi.

*Yesu afumiire awalonzi wawiri*

*(Luuk 24:13–35)*

<sup>12</sup> Lunyima Yesu kandi yafumira awalonzi waae wawiri ku engira, mu engira egawuuke ni wagia ku omugizi gundi. <sup>13</sup> Awalonzi waae wawiri wano waairana wuangu-wuangu walaga awiina waawu eking'ana kino. Ni wona waalowa amang'ana ago.

*Yesu afumiire awalonzi ikumi ni mulala*

*(Luuk 24:36–46; Yowa 20:24–30)*

<sup>14</sup> Owutuukre, yafumira awalonzi waae ikumi ni mulala wona ni waikaale ni waria ku emeesa. Yesu yawalaga otino, "Ne ekintu ekiwiiwi ino mbwe mukiwula no okuganya, kandi mwalowere okuwa no okuganya ku amang'ana aga mumiire okulagwa na awamiire okumbona ni miire okuziuka."

*Owutumwa owunene*

*(Math 28:15–18)*

<sup>15</sup> Owuire wundi Yesu yawalaga otino, "Mugie mu ekialo kiona mugie mulanzizie awantu wona amang'ana amalootu. <sup>16</sup> Oweere na okuganya kandi yabatiiswa, arituukra owulam owutariwua. No olower okuwa no okuganya ku amang'ana ago, ekiina kirimukira. <sup>17</sup> Wino niwio ewiriwa ewilagano ku awantu awariwa no okuganya ku inze; warifumia ewikeeno ne eriina riange, wariwoola eminwa egigawuke-gawuuke egia watamanyire, <sup>18</sup> wariamba enzoka ni ngaziriwaluma, lwona ni wanywere owutwa owuita awantu, ngawuriwaita kandi warita amakono gaawu ku awalwire, na awalwire warilama."

*Yesu aguluuke agiire ku igulu*

*(Luuk 24:50-53; Awat 1:9-11)*

<sup>19</sup>Olwa Yesu yamala okugamba-gamba nawo otio, yatoolwa aniiniwua ku igulu, aa yagia aikaale nyakukono okusaaza okwa \*Omwami Katonda.

*Awalonzi watanika okulanzia injili*

<sup>20</sup>Awalonzi waae waagia walanzia amang'ana aga Katonda mu ekialo kiona kandi Yesu yawa-aa amaani mu emirimo giawu giona. Amankono aga Katonda yakola nawo, gaawa ekilago ku awantu ku amang'ana amalootu aga waalanzia.

## Injiili eya LUUKA Amang'ana ku owuimpi

Ebuuki eya \*Injiili eya Luuka yajojwa ni Luuka, Omugiriki owasoma geeza kandi owakolanga emirimo egia owurezi, owagenda-genda ni Paulo na amutunzia mu engendo ziae ezia okulanzia injiili ezia lunyima. Awantu waingirizia mbwe ebuuki eno yajojwa agati ya emiaka egia 50–63, kandi omujoji agijojera omuntu owa aeta mbwe omukangasi Tiofila.

Luuka awoola mu owutanikro eya ebuuki eno mbwe yajojwa ebuuki eya injiili eno kugere tumanye owuene wuona owuri ku owulamu owua Yesu. Kutio yajojwa omunayo guno mu engira ewurikana geeza, aa atarekere ing'ana rindi enze. Alonderezia amang'ana goona aga awantu waawoolanga ku Yesu okuemerra mu okuiwulwa, emirimo giae, okufwa no okuziuka kwae. Injiili eya Luuka eri ne eminayo gindi egiwula mu Injiili eya Mathaayo ni Mariiko. Ni mu eminayo gindi amang'ana gaawu gafwanana nakuwa gari ampi ino.

Luuka alagana geeza mu ebuuki eno mbwe Yesu ari Katonda, kandi mbwe yawanga omuntu mu owuwiwulane owua Adaamu, owaaza na amang'ana amalootu agareeta owu-sangaavu owungu ku awantu wuona. Yesu ari na amaani ku ewintu wiona ewiikola ku ekialo kandi emirimo giae mu ebuuki eno, gilagana amagongi, amasaasra ku awataka, okusawa okuri kuwueene, alala no okurinda awakazi na awaana. Goona galagana olugonzi olwa Katonda yalagana olureeta owuinunuzi ku ekialo ekia awooni.

### *Amang'ana ku owuimpi*

<sup>1</sup> Omukangasi otiirwe Tiofila, awantu awangi awamiire okukalawana okujoja ku ewintu ewimiire okuikola agati ifu ano. <sup>2</sup> Wamiire okujoja amang'ana amalala aga ifwe twona twalagana na awantu awasooka okugawona na amiiso ni gaikola kandi awaakorra Katonda mu okugalanzia awantu. <sup>3</sup> Kutio, mbona mbwe kulootu noona nkujojere amang'ana gano mu engira ewurikana aeniki omwene miire okugalonderezia geeza okuemera mu owutanikro, <sup>4</sup> kugere omanyane owuene wuona owuri ku amang'ana goona aga omiire okugererwa.

### *Okuiwulwa okwa Yowaana Omubatiisi*

<sup>5</sup> Mu amiire aga \*Eroode yawanga omwami owa Yudeea, yawangao \*omuoziya owaet-wanga mbwe Zakaria, owawanga mu owuasio owua owulala owua awoozia owuaet-wanga Abiija.\* Mukaee yaetwanga mbwe Elizabeethi, omwala owa awa Aruuni. <sup>6</sup> Wona wawiri waawanga awigolovu emberi wa Katonda, kandi waarinda \*ensikirra ne endagirra ziona ezia Katonda aa wataterera. <sup>7</sup> Ni waawulanga omwana aeniki Elizabeethi yawanga omugumba, kandi wona wawiri waawanga awantu awakulu.

<sup>8</sup> Owuire wulala ni Zakaria yawanga na akola emirimo egia owuozia emberi wa Katonda mu owuasio owua owulala wuawu, <sup>9</sup> yalowolwa ne ensiiti na awoozia awiina waae, nikulondokana ne enkola ezia emirimo egia owuozia, okuingira mu ekaalu eya Omwami okusamba \*owubaani. <sup>10</sup> Ne enyinga ezia okusamba owubaani wuatuuuka, awantu wona awaakumia okusawa, waasawiranga enze. <sup>11</sup> \*Enyankoi owa Katonda yafumira Zakaria aimera nyakukono okusaaza okwa emeesa eya okusamba owubaani. <sup>12</sup> Olwa Zakaria yamuwona, yazinduka amasaai kandi owuti wuamuamba. <sup>13</sup> Ne enyankoi yamulaga otino, “Zakaria, otatia. Katonda amiire okuwurra okusawa kwao, kandi mukao Elizabeethi aaza okuiwula omwana owekizia, omuluke eriina Yowaana.

<sup>14</sup> “Aaza okugera owone geeza kandi owe omusangaavu, kandi awantu awangi wariwa ne ekisangaalo ku okuiwulwa kwae, <sup>15</sup> aeniki ariwa omuntu omukaate emberi wa Katonda.

Na ataaza yanywa amalwa nakuwa ewintu ewilulu ewitowookwe; kandi aaza okuizuziwua no \*Omwoyo Omweru, namba na akiari mu enda eya ng'inwae.

<sup>16</sup> “Arigera Awaisraeli awangi wairane ku \*Omwami Katonda waawu. <sup>17</sup> Arikangata emberi wa Omwami na ari na amaani aga Omwoyo Omweru kiomo Eliija. Arigalusia emioyo egia waasawu awaana okugonzia awaana waawu; kandi origera awa emitwe

1:3 Awat 1:1 \* 1:5 \*Awoozia awa \*Awayaudi waagawulwa mu ewifuwo amakumi awiri ni ine, kandi ekilala ki ekilala kiakolanga emirimo egia owuozia mu \*ekaalu mu owuasio wuakio. 1:5 1Amiir 24:7–18 1:7 Owut 25:21; Emba 8:23–26 1:8 1Amiir 24:19 1:9 Okuf 30:7–8 1:12 Awak 6:22–23; 13:22; Dani 8:17; Luuk 2:9 1:13 Dani 10:12, 19; Luuk 1:30; 2:10 1:15 Emba 6:3–4; Luuk 7:33

emikalu okuwurra amang'ana aga owuganga aga awalongoole, kugere waikagre okuingizia Omwami.”

<sup>18</sup> Ni Zakaria yawuuzia enyankoi otino, “Ekiesa okundaga mbwe ewintu wino wiriikola niki? Aeniki inze ndi omuntu mukulu, kandi mukange oona ari ne emiaka emiera.”

<sup>19</sup> Nikuema, enyankoi yamuirania otino, “Inze ni \*Gabrieli, \*omutumwa okola emberu owa Katonda; kandi ntumrwe okugamba-gamba ni iwue ni nkureetra amang'ana amageni amalootu gano. <sup>20</sup> Kutio, manya mbwe ooza okuwa omurimba otagamba-gamba nawuno kutuuke owuire owua ewintu wino wiiza okuikola, aeniki ngokaganya na amang'ana gange gano agaaza okuikola owuire wuago.”

<sup>21</sup> Ku enyanga ezio, awantu awaasawanga enze awo waarindanga Zakaria ni waaluguula ekiagera na akinda ino mu ekaalu mumsi otio. <sup>22</sup> Olwa Zakaria yafuma enze, ngakaesanga okugamba-gamba. Kuno kwagera wamanya mbwe awuine owusasuko mu ekaalu; aeniki yawalagiriziana ewintu mala na amakono ni ngakanawula eking'ana.

<sup>23</sup> Ne enyanga ezia owuasio owua okukola mu ekaalu ziawua, Zakaria yairana engo waae. <sup>24</sup> Lunyima, mukaee Elizabeethi ya-amba isaai kandi yaiwisa mu enyumba ku emienzi itaanu na atafuma enze. Yawoola otino, <sup>25</sup> “Katonda nio onkoriire geeza otino. Mwakuuno ambariire no owusiza wuae kandi antoorreko ensuuko ezia owugumba emberu wa awantu.”

#### *Okulanzia okuiwulwa okwa Yesu*

<sup>26</sup> Ne Elizabeethi yawanga ni isaai eria emienzi mukaaga, Katonda yatuma enyankoi Gabrieli ku omugizi ogwa Nazareeti, mu ekitemo ekia Galiili. <sup>27</sup> Yagia ku omwala omugima oetwa Maaria, owawanga no owuiko owua okukwezana ni Yoseefu, owaemanga mu ekiriango ekia Omwami Daudi. <sup>28</sup> Enyankoi oyo yawugiako amulaga otino, “Oikaziwue, iwue omwala omusereke. Omwami ari ni iwue kandi aomereerwe ni iwue!” <sup>29</sup> Maaria yainyaasia mu omwoyo gwae ino ku amang'ana ago kandi yaiwuuzia mu amaingirizio gaee ekia amakeezio ago gaalagananga. <sup>30</sup> Enyankoi oyo yamulaga otino, “Maaria, otatia, aeniki Katonda ari omusiza ni iwue. <sup>31</sup> Kutio, wona! Ooza okuamba isaai kandi owile omwana owekizia kandi orimuluka mbwe Yesu. <sup>32</sup> Ariwa omuntu omukaate, kandi arietwa mbwe Omuzia owa Katonda omunene; kandi Omwami Katonda arimuta ku entewe eya owuami owua guukwa waae Daudi. <sup>33</sup> Ariwa omwami owa awiizukulu awa Yakoobo ku emiigo emiera egiiza kandi owuami wuae ngawuriwua yawa!”

<sup>34</sup> Maaria yawuuzia enyankoi otino, “Kino kiesa okuikola kitie, ni inze nkiari omwala omugima okiari okuwa alala no omusaaza?” <sup>35</sup> Enyankoi yamuirania otino, “Omwoyo Omweru aaza okukuuzako kandi amaani aga Katonda ori kungulu okukira gaaza okuku-sanikira. Kutio omwana owa ooza okuiwulwa oyo arietwa mbwe Omweru, Omuzia owa Katonda. <sup>36</sup> Namba Elizabeethi, omuganda waa, oona aaza okuwa no omwana kukawa mbwe ari omukiire. Kandi iye owaetwanga omugumba nyingeeno ari ne enda eya emienzi mukaaga. <sup>37</sup> Aeniki kiwulao ekiesa okukira Katonda okukola.”

<sup>38</sup> Maaria yairania otino, “Inze ndi \*omukurumu owa Omwami Katonda, kandi nganyire ekintu-ukintu ekia aagala mbwe kinyiikoleko.” Nikuema enyankoi yagia amureka.

#### *Maaria agiire okuwona Elizabeethi*

<sup>39</sup> Nikuema, Maaria yasiwa emisigo wuangu afuma okugia ku omugizi oguri mu ekialo ekia ewigiri ewia Yudeea, <sup>40</sup> aingira ku omugizi ogwa Zakaria agia akeezia Elizabeethi. <sup>41</sup> Olwa Elizabeethi yawurra amakeezio aga Maaria otino, omwana yawaaya mu enda yaae kandi Elizabeethi yaizuzi wua no Omwoyo Omweru. <sup>42</sup> Yagamba-gamba no omwoyo ogwa kungulu na awoola otino, “Iwue osereekwe agati eya awakazi wandi, kandi omwana owa ooza okuiwula oona asereekwe! <sup>43</sup> Ni inze nsereekwe aeniki ng'inwau Omwami wange aazre okumbona. <sup>44</sup> Aeniki olwa mpuriire-uwurra amakeezio gaao otino, omwana ori munda yange aduma-duumre ne ekisangaalo. <sup>45</sup> Osereekwe iwue ku okuganya mbwe ewintu ewia Katonda akulagre wiiza okuikola!”

#### *Olwembo olwa Maaria*

<sup>46</sup> Nikuema Maaria yawoola otino,

“Omwoyo gwange gutondowola Omwami Katonda.

<sup>47</sup> Mu owulamu wuange ndi ne ekisangaalo ku Katonda omununuzi wange,

<sup>48</sup> aeniki amiire okuningiriziana inze omukurumu waae ori ansi!

**1:17** Awak 13:3-5    **1:17** Mala 3:1; 4:5-6; Math 11:14; 17:10-11    **1:18** Owut 17:17; 18:11-12; Luuk 1:34    **1:19** Dani 8:16    **1:24** Owut 21:1-2; 1Sam 1:19-20    **1:25** Owut 21:6-7; 30:23    **1:26** Dani 8:16    **1:27** Math 1:16  
**1:28** Awak 6:12; Ruth 2:4    **1:30** Luuk 1:13    **1:31** Owut 16:11; 17:19; Awak 13:3; Isaa 7:14; Math 1:21; Luuk 1:59; 2:21    **1:32** 2Sam 7:16; Isaa 9:7; Math 20:30-31    **1:33** Dani 2:44    **1:34** Luuk 1:18    **1:35** Math 1:18    **1:37** Ayub 42:2    **1:45** Owut 15:6    **1:47** Isaa 43:3; Abak 3:18



Okutanikra reero, amakula goona gaaza okunyeta omusereke,

<sup>49</sup> aeniki Katonda owa amaani goona amiire okunkorra ewintu ewikaate. Eriina riaae rieru!

<sup>50</sup> Alagana owusiza ku awantu awamuere owuti, okuamera ku ikula rino okugia ku ikula rindi.

<sup>51</sup> Amiire okukola ewinene na agoloole okukono kwae okwa amaani na ataanyia awaitumbula mu amaingirizio gaawu.

<sup>52</sup> Yategula awaami awa amambala nawuno awatoola ku entewe ziwu, na ayinga kungulu awantu awaiisiizie ansi.

<sup>53</sup> Yaigusia awari ne enzala ne ewintu ewilootu, na awanyazi arumusia wagia amakono masa.

<sup>54</sup> Amiire okutunzia omukurumu waae Israeli, na alonda owusiza waae,

<sup>55</sup> kiono yawoorra waaguukwa wiifu, Abraamu alala na awiizukulu waae, mbwe arikola amiire goona.”

<sup>56</sup> Kutio, Maaria yamenya ne Elizabeethi ku emienzi egikaera isatu nikwo airana owaawu.

*Okuiwulwa okwa Yowaana Omubatiisi*

<sup>57</sup> Olwa enyinga ezia Elizabeethi ezia okuigawula ziatuuka, yaiwula omwana owekizia. <sup>58</sup> Awamenyere nae ampi na awaganda waae waawurra kiono Omwami amiire okumukorra owusiza owukaate, kandi woona waasangaala nae alala. <sup>59</sup> Olwa owuire owua munaane wuatuuka waaza okuira omwana \*enyangu, kandi waagalanga mbwe wamuluke swae Zakaria. <sup>60</sup> Ni ng'inwae yawairania otino, “Yaaya! Asugaane aetwe Yowaana!”

<sup>61</sup> Ni iwo waamuirania watino, “Awulao omuntu mu oluganda lwinyu ori ne endukwa eyo.”

<sup>62</sup> Nikuema waawuuzia swae na amakono ni wamuagalako eriina eria akaagala omwana oyo alukwe. <sup>63</sup> Yawasawa iwaale eria akujojako, kandi yajoja mbwe “Eriina riaae ni Yowaana.” Kandi okwo kwagera awantu waluguula ino. <sup>64</sup> Ao-ao, omunwa gwae gwaiguka kandi olurimi lwae lusiwuka, nawuno atanika okugamba-gamba na atondowola Katonda. <sup>65</sup> Kandi, owuti wua-amba awantu woona awaawanga ni wamenyere nawo ampi. Awantu woona awa ekialo kiona ekia ewigiri ewia Yudeea waagambagambanga ku amang'ana gano. <sup>66</sup> Omuntu-umuntu owawurra amang'ana gano yagalugulu na aiwuuzia otino, “Omwana ono aaza okuwa omuntu ofwana otie?” Aeniki, kuri kuwue mbwe amaani aga Omwami Katonda gari nae.

*Olwembo olwa Zakaria*

<sup>67</sup> Swae Zakaria, na aizuziwua no Omwoyo Omweru, yawoola amang'ana agaamuemera ku Katonda otino:

<sup>68</sup> “Atondowolwe Omwami, Katonda owa Awaisraeli, aeniki amiire okuuzi okutoola awantu waae mu amakono aga omuzigu.

<sup>69</sup> Amiire okuturera omununuzi ori na amaani okuema mu enyumba eya omukurumu waae Daudi.

<sup>70</sup> Kiono yawoola okuwitira ku \*awagambi waae aweeru okuamera kale mbwe:

<sup>71</sup> Aritununula okuema ku awazigu wiifu

kandi okuema ku amakono aga awaturegere woona.

<sup>72</sup> Arilagana owusiza ku waaguukwa wiifu

kandi ari-ingirizia \*endagano yaae enzeru eya yakola nawo.

<sup>73</sup> Aaza okutuusia endagano eya yaifuuwira soifu Abraamu.

<sup>74</sup> Aaza okutu-aa amaani aga okumukorra ni tuwula owuti, na amiire okututoola mu amakono aga awazigu wiifu.

<sup>75</sup> Kandi tuuzi okuwa aweeru kandi awigolovu emberi waae, amiire goona aga owulamu wuifu.

<sup>76</sup> Ni iwue, omwana wange, ooza okuetwa omugambi owa Katonda omunene;

aeniki orikangata emberi owa Omwami okuta emioyo egia awantu okuwa amankaga okumuingizia.

<sup>77</sup> Ooza oku-aa awantu waae amaganga aga okumanya owuinunuzi

1:50 Zabu 103:8, 17 1:51 Owuiz 5:15; 26:8 1:52 Zabu 75:7; Math 23:12; Yako 4:6, 10 1:53 Zabu 107:9; 34:10; Luuk 6:21 1:55 1Sam 2:1-10 1:55 Owut 17:7; Zabu 98:3; Miik 7:20 1:59 Owut 17:12-13 1:63 Luuk 1:13 1:64 Luuk 1:20 1:68 Zabu 41:13; 72:18; 111:9; Luuk 4:18-21; 7:16; 19:44 1:69 Zabu 132:17; Math 20:30-31 1:70 Isaa 9:2-7; Miik 5:2-4; Awaru 1:2 1:71 Zabu 106:10 1:72 Awal 26:42; Zabu 105:8-9; 106:45 1:73 Owut 22:16-18; Miik 7:20 1:75 Tiit 2:12, 14 1:76 Mala 3:1; Math 11:10; Mari 1:2

owutuukrwa ni warekeerwe owuoni wuawu.

<sup>78</sup> Okuwitra ku owusiza owua olugonzi olwa Katonda iifu, aaza okureeta owueru owua enyanga owua owuinunuzi wumurike, ni wuema ku igulu,

<sup>79</sup> ku awamenyere mu ekierema kandi awari mu ekiiruuzia ekia olumbe; kandi okulagirizia amagulu giifu ku engira eya owuolu.”

<sup>80</sup> Omwana oyo yakoma kandi awa omukalangufu mu omuwiri ni mu omwoyo; kandi yamenya mu ekeewa nawuno kutuuka afuma awonekana owuyanga ku Awaisraeli.

## 2

### *Okuiwulwa okwa Yesu (Math 1:18–25)*

<sup>1</sup> Mu amiire ago kwawa mbwe Omwami \*Kaisaari Agosto yafumia amang’ana mbwe awari mu ekialo ekia Rooma woona wawalwe. <sup>2</sup> Kuno nikwo okwawanga okuwalwa okwa awantu okwasooka ni Kwirinaasi yawanga omukangasi \* owa ekialo ekitono ekia Siiria. <sup>3</sup> Kandi omuntu ki omuntu yagia okuwalwa ku omugizi omunene ogwa ekialo ekia waaguukwa wawu. <sup>4</sup> Kutio Yoseefu oona yaema Nazareeti mu ekialo ekia Galiili agia Yudeea ku omugizi ogwa Bethlehem ogwa Daudi yawanga na amenyere, aeniki yawanga owa enyumba no owuiwulane owua Daudi. <sup>5</sup> Waagia eyo alala ni Maaria, owayawanga na akorre nae owuiko owua okukwezana, kandi owawanga na alwire ni isaai mu enyinga ezio. <sup>6</sup> Ni waawanga eyo, waaizukira ne enyinga ezia Maaria ezia okuigawula ni zituukre, <sup>7</sup> kandi yaiwula omwana waae owa kuluweri owekizia. Yamuwasania mu enguwo kandi amuta mu ekituwa ekia emiandu giriiramo, aeniki iwaga riawulangao mu amayumba aga awageni.

### *Awaayi ne enyankoi*

<sup>8</sup> Ni waawangao awaayi awa amagondi awaawanga ni wamenyere mu ekiayiro ekia ampi ao, ni warinda emiandu giawu owuire. <sup>9</sup> \*Enyankoi owa Omwami yawafumira kalala kandi owunene owua Omwami wuawala wuwawunguuzia. Okwo kwagera owuti owunene ino wuwa-amba. <sup>10</sup> Ne enyankoi oyo yawalaga otino, “Mutatia aeniki mbareeti-ire amang’ana amalootu agareeta owusangaavu owunene ku awantu woona. <sup>11</sup> Reero, Omwami \*Kristo,† Omununuzi iinyu, aiwuulwe ku omugizi omunene ogwa Omwami Daudi. <sup>12</sup> Kino nikio ekiiza okuwa ekilago ku inywe: Muuza okutuukra omwana owasani-iwue mu enguwo kandi agonre mu ekituwa ekia emiandu giriiramo.”

<sup>13</sup> Kalala, omuganda ogwa enyankoi awa Katonda awangi waafuma wawa ne enyankoi oyo ni watondowola Katonda kandi ni waawoola watino,

<sup>14</sup> “Owunene wuwe ni Katonda ori kungulu ino, kandi owuolu wuwe ku awantu awaomerezia Katonda ku ekialo.”

<sup>15</sup> Olwa enyankoi awo waawareka ni wairana ku igulu, awaayi awo waawoola agati yaawu watino, “Mutugieko Bethlehemu, tugie tuwone ekia \*Omwami Katonda atulagre mbwe kiikorre eyo kino.” <sup>16</sup> Kutio waafuma wuangu-wuangu wagia waatuukra Yoseefu ni Maaria, alala no omwana eking’eng’e na agonre mu ekituwa ekia emiandu giriiramo. <sup>17</sup> Olwa waamala okumuwona waalanzia amang’ana aga waalagwa ku omwana oyo, <sup>18</sup> kandi woona awaawawurra waaluguula ino amang’ana aga awaayi awo waawalaga. <sup>19</sup> Ni Maaria iye yawiika amang’ana gano goona mu omwoyo gwaee kandi yagaingirizianga. <sup>20</sup> Awaayi awo wairana ni watondowola Katonda kandi ni wamu-aa owunene ku ewintu wiona ewia waawurra kandi wawona, ewiawanga mala kiomo waawanga ni wamiire okulagwa.

### *Yesu aairwe mu ekaalu*

<sup>21</sup> Olwa owuire owua munaane owua okuira omwana \*enyangu wuatuuka, yaeewua eriina Yesu, eria enyankoi yamuluka ni isaai riaa rikiari okuambwa. <sup>22</sup> Na amiire aga okuieruyia okwa ng’ina omwana nikulondokana ne endagirra eya Muusa,† gaawua, Yoseefu ni Maaria waagia Yerusaleemu okufumia omusango. Waagia no omwana Yesu

**1:77** Yere 31:34    **1:78** Okuf 34:6; Mala 4:2    **1:79** Isaa 9:2, 6; 42:6–7; Math 4:16; Luuk 2:14    **1:80** Awak

13:24–25; 1Sam 2:26; Luuk 2:40, 52    \* **2:2** Lwona kuesa okuwa mbwe okuwalwa okwa awantu kuno kwaikola, no

okundi kwaikola ni Kwirinaasi ari omwami kukiari.    **2:7** Math 2:1; Yowa 7:42    **2:9** Luuk 1:12    **2:10** Luuk 1:13

† **2:11** \*Kristo kulagana mbwe omulowole.    **2:11** Math 20:30–31; Luuk 22:67; Yowa 4:42; Awat 5:31; 13:23; 2Pet 1:11;

1Yow 4:14    **2:14** Isaa 9:6; 52:7; 57:19; Luuk 1:79; 10:5–6; 12:51; 19:38, 42; 24:36; Yowa 14:27; Awat 10:36    **2:19** Luuk

2:51    **2:21** Luuk 1:31    † **2:22** Awal 12:2–8

okumuta emberi wa Omwami Katonda, <sup>23</sup> ni walonda \*ensikirra ezia Omwami Katonda eziwoola otino, “Omwana owekizia osookere mu enda ari omweru otengeekerwe Omwami Katonda.”<sup>†</sup> <sup>24</sup> Lwona waagia okufumia omusango nikulondokana ne endagirra eya Omwami Katonda ewoola mbwe: omuntu afumia amaemba-emba awiri nakuwa ewiana ewia ewigimbavula wiwiri.

<sup>25</sup> Yawangao omuntu Yerusaleemu owaetwanga Simoni, omuntu omuigolovu kandi oambre amang’ana aga Omwami Katonda. Yarindiranga okuwona owuire owua Awaisraeli waazanga okunulwa, kandi \*Omwoyo Omweru yamuwangako. <sup>26</sup> Yawanga na amiire okulagwa no Omwoyo Omweru mbwe ngarifwa na atawuine Kristo, Omununuzi owa Omwami Katonda yaifuwa okutuma. <sup>27</sup> Yakangatrwa no Omwoyo Omweru mala agia aingira mu olwany olwa \*ekaalu. Olwa awiiwuzi awa omwana Yesu waaingira nae mu ekaalu okumukorra kiomo enkola ezia endagirra ziagalanga, <sup>28</sup> Simoni yamuginga mu amakono gaae atanika okutondowola Katonda na awoola otino, <sup>29</sup> “Omwami omunene, omiire okukola kiomo waafuwa. Katio oesa wandeka inze \*omukurumu wao ngone no owuolu, <sup>30</sup> aeniki miire okuwona, omuntu oza okununula awantu, na amiiso gange. <sup>31</sup> Ee, owuinunuzi owua omiire okureeta kandi ota emberi owa awantu woona. <sup>32</sup> Iye nio owueru owuza okusurra namba awantu awatari \*Awayaudi engira yao kandi aza okureetra awantu wao Awaisraeli owunene owukuemako.”

<sup>33</sup> Ewintu ewia awiiwuzi awa omwana waawurra ni Simioni awoola ku omwana waawu wiawa-amba eminwa. <sup>34</sup> Nikuemao, Simoni yawasereka kandi alaga Maaria ng’ina Yesu otino, “Omwana ono arigera Awaisraeli awangi wari-isiwua ansi, na awandi wariniiniwua kungulu. Ariwa ekilago ekiema ku Katonda ekia awantu warilowa ni wagamba-gambako uwiwi, <sup>35</sup> kugere amaingirizio agari mu emioyo egia awantu gamanyike. Namba iwue oona, oriwa no omwoyo omululu kiomo omuntu owa omwambe gufumuute guingira mu enkolo muni.”

<sup>36</sup> Lwona yawangao \*omugambi owekikazi owa Katonda owaetwanga Aana, omwala owa Fanueli, owa ekiriango ekia Aasa. Yawanga na akiriye katio, ni yamenya ni iwuae mala ku emiaka musamvu gieng’ene. <sup>37</sup> Nikuemao iwuae yafwa asigala omukazi omufwire nawuno awa ne emiaka amakumi munaane ni ine. Ngakaemanga mu ekaalu, ni yakorra Katonda owuire no omuwasu, na asawa kandi na asiwa okuria aa ataria. <sup>38</sup> Yawaazako ampi mu enyinga ezio atanika okuiranzia Katonda otioo na agambangamba ku omwana Yesu, ku awantu awa Yerusaleemu woona awaarindiranga okunulwa mu amakono aga awazigu.

<sup>39</sup> Ni waamala okukola ewintu wiona kiomo endagirra eya Omwami yaagalanga, Yoseefu ni Maaria wairana Galiili ku omugizi gwawu oguetwa Nazareeti. <sup>40</sup> Kandi omwana oyo yakoma awa omukalangufu. Yaizuziwa na amaganga amangi kandi owusiza owua Katonda wuamuwangako.

### *Omuzia Yesu asigaale mu ekaalu*

<sup>41</sup> Omwaka ki omwaka awiiwuzi waae waagianga Yerusaleemu mu omugomo ogwa \*Pasaaka. <sup>42</sup> Olwa yawanga ne emiaka ikumi ni iwiri, waagia nae nikulondokana ne enkola eya omugomo ogwo. <sup>43</sup> Olwa omugomo gwawua kandi awiiwuzi waae wairananga engo, omuzia Yesu iye yasigala enyima Yerusaleemu na awiiwuzi waae watamanyire. <sup>44</sup> Waagenda-genda ku owuire owulala ni waingirizia mbwe yawanga agati eya awalugendwa. Lunyima, waatanika okumuagala mu awaganda na awiiko waawu, <sup>45</sup> ni ngawakamutuukra. Enkio walwo waatanika olugendo olwa okuirana Yerusaleemu, ni wamuagala. <sup>46</sup> Owuire owua okusatu waamutuukra mu olwany olwa ekaalu, na aikaale agati ya \*awagerezi awa endagirra na awaterezezi kandi na awawuuzia embuuzia. <sup>47</sup> Awantu woona awaamuwurra waaluguula ino kiomo amanyire ewintu ewingi kandi kiomo yairananga embuuzia. <sup>48</sup> Olwa awiiwuzi waae waamuwona waaluguula. Ng’inwae yamulaga otino, “Mwana wange, ekigera no otukoriire otino niki? Inze ni swao tumiire okunyaka-nyaaka ino ni tukuagala.” <sup>49</sup> Ni iye yawawuuzia otino, “Munyagalenga kolaki? Na mukawanga ni mumanyire mbwe nsugaane mbe mu enyumba eya Soifu?” <sup>50</sup> Ni iwo ngawakamanya ekia yawalaganga. <sup>51</sup> Nikuemao, yaika nawo Nazareeti kandi yamenya nawo no owuti geeza. Ni ng’inwae yawiika kandi a-amba ewintu wino mu omwoyo gwae. <sup>52</sup> Kandi Yesu yakoma mu amaganga kandi mu omwiri gwona; yagonziwua na awantu kandi ni Katonda yoona.

† 2:23 Okuf 13:2, 12    2:26 Luuk 2:11    2:31 Luuk 10:23–24    2:32 Isaa 42:6; 49:6    2:34 Isaa 28:16; 1Pet 2:8; Awaru 9:33    2:35 Yowa 19:25    2:37 Math 6:16–18; 1Timo 5:5    2:38 Luuk 2:25; 23:51; 24:21    2:40 Luuk 1:80  
2:41 Okuf 12:1–20    2:49 Yowa 2:16    2:51 Luuk 2:19; Efee 6:1; Filiip 2:6–8; Kolo 3:20; Awaib 5:8

## 3

*Yowaana Omubatiisi alonga engira*  
(*Math 3:1–12; Mari 1:1–8; Yowa 1:19–28*)

<sup>1</sup> Gwawanga omwaka ogwa ikumi ni itaanu mu owukangasi owua \*Kaisaari Tiberiasi. Pontias Pilaato yawanga omukangasi owa ekitemo ekia Yudeea, ne \*Eroode yawanga omukangasi owa ekitemo ekia Galili. Wamwawu waae Piliipo nio owawanga omukangasi owa Iturea ni Trakonitiisi, ni Lisaania yawanga omukangasi owa Abileene. <sup>2</sup> Anaasi ni Kaifa niwo awaawanga awakangasi awa \*awoozia. Amiire ago amang'ana aga Katonda gaazra Yowaana omuzia owa Zakaria na ari mu ekeewa. <sup>3</sup> Yagia mu ewialo wiona ewiri ampi no oluuzi olwa Yordaani, na alanzizia awantu mbwe wagaluke wareke amawi, wabatiiswe kugere Katonda awarekere owuoni wawu. <sup>4</sup> Kiomo Katonda yawoola mu amang'ana agari mu ebuuki eya \*Omugambi Isaaya otino:

“Omwoyo ogwa omuntu oetana mu ekeewa otino,

\*Mulongre Omwami engira,

mumugololre engira ewe enyigolovu.

<sup>5</sup> Amiina goona gawugrwe,

ewigiri wiona wirimwe wiike ansi.

Engira eziigodre zigelolwe,

kandi anyenyeevu aterereziwue.

<sup>6</sup> Kandi awantu woona waaza okuwona owuinuzi owua Katonda.’ †

<sup>7</sup> Yowaana yalaga omuganda ogwa awantu awamuuzako kugere awabatiise otino, “Inywe awaana awa enzoka wano! Owasiagiizie mbwe mumizule okuswawukwa no okusu okungi okuuzi naanu?” <sup>8</sup> Muamie ensaafu ezia mu enkola, ezilagana geeza mbwe omuntu agaluuke arekere amawi. Ni mutaaza mwaingirizia mbwe muuzi mwamizuka ku okuwoola-uwoola mbwe, ‘Turi geeza aeniki turi awaana awa Abraamu.’ Mbalaga mbwe Katonda aesa okugalusia amawaale gano gawe awaana awa Abraamu! <sup>9</sup> Namba nyingeeno, embasa emiire okuteewu ku isina eria omuti; kandi omuti ki omuti ogutania ensaafu endootu guuzi okutemwao nikwo gurigizwe mu omurro.” <sup>10</sup> Omurima ogwo gwamuwuzia otino, “Katio tusugaane tukoleki?” <sup>11</sup> Yowaana yawairania otino, “Omuntu ori ne enguwo iwiri asugaane agawire omwina waae owula nayo, kandi ori no okuria oona asugaane akole otio.” <sup>12</sup> Awasolozu awa \*omusolo awaaza okubatiiswa woona waamuwuzia watino, “Omugerezi, ifwe tusugaane tukoleki?” <sup>13</sup> Yawalaga otino, “Mutasolozia amangi okukira kiomo kuagalana.” <sup>14</sup> Nikuemao awa-iye wandi woona waamuwuzia watino, “Ni ifwe, tusugaane tukoleki?”

Yowaana yawairania otino, “Mutatoola amasindi ku awantu na amaani kandi mutata amang'ana aga owuweeyi ku omuntu. Mureke emisaara giinyu giwasuge!”

<sup>15</sup> Awantu awaarindranga okuuzi okwa Omununuzi waaingirizianga mu emioyo giawu mbwe Yowaana oyo nio owawanga \*Meesia. <sup>16</sup> Yowaana yawairania woona otino, “Inze mbabatiisa na amanzi. Na ario amuntu omukaate okunkira oza, omuntu owa ng'asugre namba okusiwula engoe ezia ewiraato wiae. Iye aaza okuwabatiisa no \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda kandi no omurro. <sup>17</sup> Ari ne ekiseeso kiae mu amakono, ekia aaza okuseesra amaemba mu olwanyu lwae. Emere aaza okuta mu ekiagi, na amakunzo aaza okusamba no omurro ogutazima.” <sup>18</sup> Na amang'ana gandi amangi, Yowaana yayiyemba awantu na awalanzizia amang'ana amalootu. <sup>19</sup> No olwa Yowaana yagaania Omwami Eroode ku amang'ana aga Erodiasi muka wamwawu owa yatoola okuwa omukazi waae, kandi ku amawi gandi amangi aga Eroode yakolanga, <sup>20</sup> Eroode yasonga owuwi ku amawi goona aga yakola ago olwa yaingizia Yowaana mu owusiwe.

*Yesu abatiisrwe na amanzi kandi no Omwoyo Omweru*

(*Math 3:13–17; Mari 1:9–11*)

<sup>21</sup> Kwawa mbwe, na awantu woona waamala okubatiiswa kandi Yesu oona yaaza abatiiswa, kandi ni yasawanga igulu riaigukao. <sup>22</sup> Omwoyo Omweru yaika ku iye mu embonekano eya iemba-emba kandi omwoyo gwaamera ku igulu ogwawoola gutino, “Iwue ni iwue omuzia wange owa ngonziizie, kandi owa nsangaarre nae.” <sup>23</sup> Yesu yawanga ne emiaka egiera amakumi asatu na atanika emirimo giae.

*Owuiwulane owua Yesu*

(*Math 1:1–17*)

3:2 Luuk 1:80    3:3 Luuk 24:47; Awat 13:24; 19:4    † 3:6 Isaa 40:3–5    3:7 Math 3:7; Luuk 21:5–36    3:8 Math 3:9; Luuk 13:16; 19:9; Yowa 8:33–47; Awaru 4:12, 16–17; Gala 3:7, 29    3:9 Math 7:19    3:16 Yowa 1:26–27, 33; Luuk 4:18; Awat 1:5; 2:3; 11:16; 13:25; 19:2–4    3:20 Mari 6:17–18    3:21 Math 3:16; Luuk 5:16    3:22 Math 3:17; Luuk 4:18    3:23 Owut 41:46; Emba 4:3; 2Sam 5:4

Awantu waingirizianga mbwe yawanga omuzia owa Yoseefu,  
ni kuwuene yasimuka mu owuiwulane owua Eeli.

<sup>24</sup> Eeli yawanga omuzia owa Mataat,  
Mataat yawanga omuzia owa Laawi,  
Laawi yawanga omuzia owa Melki,  
Melki yawanga omuzia owa Janaai,  
Janaai yawanga omuzia owa Yoseefu.

<sup>25</sup> Yoseefu yawanga omuzia owa Matathiasi,  
Matathiasi yawanga omuzia owa Amoos,  
Amoos yawanga omuzia owa Naumi,  
Naumi yawanga omuzia owa Esli,  
Esli yawanga omuzia owa Nagaai.

<sup>26</sup> Nagaai yawanga omuzia owa Maathi,  
Maathi yawanga omuzia owa Matathiasi,  
Matathiasi yawanga omuzia owa Semeeni,  
Semeeni yawanga omuzia owa Yoseeki,  
Yoseeki yawanga omuzia owa Yooda.

<sup>27</sup> Yooda yawanga omuzia owa Yoanan,  
Yoanan yawanga omuzia owa Reesa,  
Reesa yawanga omuzia owa Zerubabeeli,  
Zerubabeeli yawanga omuzia owa Seltieli,  
Seltieli yawanga omuzia owa Neeri.

<sup>28</sup> Neeri yawanga omuzia owa Melki,  
Melki yawanga omuzia owa Aadi,  
Aadi yawanga omuzia owa Kosaam,  
Kosaam yawanga omuzia owa Elmadaam,  
Elamdaam yawanga omuzia owa Eeri.

<sup>29</sup> Eeri yawanga omuzia owa Yoswa,  
Yoswa yawanga omuzia owa Eliazaari,  
Eliazaari yawanga omuzia owa Yoriimu,  
Yoriimu yawanga omuzia owa Mattaat,  
Mattaat yawanga omuzia owa Laawi.

<sup>30</sup> Laawi yawanga omuzia owa Simoni,  
Simoni yawanga omuzia owa Yuuda,  
Yuuda yawanga omuzia owa Yoseefu,  
Yoseefu yawanga omuzia owa Yoanaamu,  
Yoanaamu yawanga omuzia owa Eliakiimu.

<sup>31</sup> Eliakiimu yawanga omuzia owa Melea,  
Melea yawanga omuzia owa Meena,  
Meena yawanga omuzia owa Mataatha,  
Mataatha yawanga omuzia owa Nathaani,  
Nathaani yawanga omuzia owa Daudi.

<sup>32</sup> Daudi yawanga omuzia owa Yeese,  
Yeese yawanga omuzia owa Obeedi,  
Obeedi yawanga omuzia owa Boazi,  
Boazi yawanga omuzia owa Salmooni,  
Salmooni yawanga omuzia owa Nasooni.

<sup>33</sup> Nasooni yawanga omuzia owa Aminadaabu,  
Aminadaabu yawanga omuzia owa Raamu,  
Raamu yawanga omuzia owa Ezrooni,  
Ezrooni yawanga omuzia owa Preezi,  
Preezi yawanga omuzia owa Yuuda.

<sup>34</sup> Yuuda yawanga omuzia owa Yakoobo,  
Yakoobo yawanga omuzia owa Isaaka,  
Isaaka yawanga omuzia owa Abraamu,  
Abraamu yawanga omuzia owa Teera,  
Teera yawanga omuzia owa Naori.

<sup>35</sup> Naori yawanga omuzia owa Seruugi,  
Seruugi yawanga omuzia owa Reeu,  
Reeu yawanga omuzia owa Peleegi,

Peleegi yawanga omuzia owa Ebeer,  
 Ebeer yawanga omuzia owa Seela.  
<sup>36</sup> Seela yawanga omuzia owa Kainaani,  
 Kainaani yawanga omuzia owa Alfaksaadi,  
 Alfaksaadi yawanga omuzia owa Seem,  
 Seem yawanga omuzia owa Noowa,  
 Noowa yawanga omuzia owa Lameeki.  
<sup>37</sup> Lameeki yawanga omuzia owa Methuseela,  
 Methuseela yawanga omuzia owa Enooka,  
 Enooka yawanga omuzia owa Yareedi,  
 Yareedi yawanga omuzia owa Maalaleeli,  
 Maalaleeli yawanga omuzia owa Kainaani.  
<sup>38</sup> Kainaani yawanga omuzia owa Enoosi,  
 Enoosi yawanga omuzia owa Seeth,  
 Seeth yawanga omuzia owa Adaamu,  
 ni Adaamu yawanga omuzia owa Katonda.

## 4

*Yesu ageezaaniwua ne Ekikeeno*  
 (Math 4:1–11; Mari 1:12–13)

<sup>1</sup> Yesu yaema mu Oluuzi olwa Yordaani na aizuziiwue no \*Omwoyo Omweru owa-mukangatra amuira <sup>2</sup> mu ekeewa, aa \*Ekikeeno kiamugezaania ku amiire amakumi ane. Ngakaria ekintu-ukintu ku amiire ago, kandi mu entuuko yago enzala katio yamurianga! <sup>3</sup> Ekikeeno kiamulaga kitino, “No ori Omuzia owa Katonda, laga iwaale rino rigaluke riwe okuria.” <sup>4</sup> Yesu yamuirania otino, “Kujojrwe mu endagano mbwe: ‘Okuria kweng’ene ngakugera no omuntu awa omulamu.’†”

<sup>5</sup> Ekikeeno kiamuira asi ari kungulu ino kandi kimulaga ewialo wiona ewia owuami owua ku ekialo, kalala ki olumesi. <sup>6</sup> Nikuema o kiamulaga kitino, “Nyiza okuku-aa amaani goona aga owukangasi owua ewialo wino no owunene wuawio wuona, aeniki miire okuwiewua kandi nyesa okuwi-aa omuntu-umuntu kiomo mbwine. <sup>7</sup> Kutio, no onyifunamiire kandi ompe owunene, wiona wiiza okuwa ewiao.” <sup>8</sup> Yesu yamuirania otino, “Kujojrwe mu endagano mbwe, ‘Ifunamira kandi o-ee \*Omwami Katonda wao eng’ene owunene kandi iye eng’ene nio osugaane okorre.’†”

<sup>9</sup> Ekikeeno kiamuira Yerusaleemu, kimuemerezia asi aliire okukira ku enzizi eya \*ekaalu, kimulaga kitino, “No ori Omuzia owa Katonda, eema ano oguluke ogwe ansi. <sup>10</sup> Aeniki kujojrwe mu endagano mbwe, ‘Katonda aaza okusikirra \*enyankoi waae wakurinde, <sup>11</sup> kandi waaza okukuginga kungulu kugere otaguunya okugulu ku iwaale.’†” <sup>12</sup> Yesu yamuirania otino, “Endagano ewoola mbwe, ‘Otageezaania Omwami Katonda wao.’†” <sup>13</sup> Olwa Ekikeeno kiamala okugeezaania Yesu mu engira zino ziona, kiamureka nawuno enyinga zindi zituuka.

*Yesu atanika emirimo egia okulanzia amang’ana amalootu*  
 (Math 4:12–17; Mari 1:14–15)

<sup>14</sup> Yesu yairana owaawu Galili na akangatiirwe no Omwoyo Omweru, kandi amang’ana gaaye gailanzia mu ewitemo wiona ewiri ampi ao. <sup>15</sup> Yagerera awantu mu amasinagoogi gaawu, kandi awantu woona waamu-aa owunene.

*Yesu alowerwe Nazareeti*

<sup>16</sup> Yesu yairana owaawu Nazareeti aa yakomera. Owuire owua \*Sabato yagia mu \*esinagoogi kiomo kwawanga enkola yaae kandi yaimerra okusoma endagano. <sup>17</sup> Ebuuki eya \*Omugambi Isaaya yateewua mu amakono gaae. Yagisanukula mala atuukra asi ajojrwe otino,

<sup>18</sup> “Omwoyo Omweru ogwa Omwami andimo, kandi amiire \*okumbaka amavuta kugere ndanzie amang’ana amalootu ku awataka. Amiire okuntuma okulanzia okusiwulwa okwa awasiwe, kandi mbwe awawuunu wawone, kandi okuta owuyanga awantu awanyaasi-wua. <sup>19</sup> Kandi okulanzia mbwe amiire aga Omwami aaza okulagana owusiza ku awantu waae gamiire okutuuka.”†

3:38 Owut 5:1–32; 11:10–20; 25:19–26; 29:35    4:2 Luuk 4:18; Awaib 4:15    † 4:4 Owuiz 8:3    4:6 Math 28:18  
 † 4:8 Owuiz 6:13    4:8 Owuiz 5:9    † 4:11 Zab 91:11, 12    † 4:12 Owuiz 6:16    4:14 Luuk 4:18; Awat 1:8  
 4:18 Luuk 1:35; 3:16, 22; 4:1, 14; 10:21; 24:49; Awat 1:2, 5, 8; 2:4, 17, 18, 33, 38    † 4:19 Isaa 61:1, 2    4:19 Luuk 7:22

<sup>20</sup> Nikuemao, yasanikra ebuuki eyo agiiranzia owemirimo owa mu esinagoogi, mala agia aikala ansi okugerera. Awantu woona waamutaako ekiwi ekia amiiso. <sup>21</sup> Nikuemao, yatanika okugamba-gamba otino, “Reero amang’ana gano gatuukre kuwuene kiomo mugawuriire na amatwi giinyu otio.”

<sup>22</sup> Woono waamugamba-gambako geeza ni waaluguula amang’ana amalootu aga owu-siza gaafumanga mu omunwa gwaee. Ni ngawakaganya nae mbwe nio \*Meesia, kutio waaiwuuzia watino, “Kane ono ng’ano omuzia owa Yoseefu?” <sup>23</sup> Yesu yawalaga otino, “Kuwuene muuza okundaga emfumo ewoola etino, ‘Omurezi, irerako omwene!’ Lwona muuza okundaga mbwe, ‘Kolako ku omugizi gwinyu ano ewintu ewia twawuriire mbwe wakola Kapernaumu.’ ” <sup>24</sup> Yagia emberi na awoola otino, “Mbalaga kuwuene, mbwe omugambi ngaingiziwua mu ekialo kiawu. <sup>25</sup> Ni kuwuene mbwe waawangao awakazi awafwire awangi mu ekialo ekia Awaisraeli mu amiire aga Omugambi Eliija, olwa igulu riaigalwao ku emiaka isatu ne enusu kandi enzala enene ya-amba ekialo kiona. <sup>26</sup> Ne Eliija ngakatumwa ku iwo woona, ni yatumwa mala ku omukazi omufwire owangana Zarefaathi mu ekitemo ekia Sidooni. <sup>27</sup> Lwona, waawangao awalwire awangi awaal-walanga owugenge mu ekialo ekia Awaisraeli mu amiire aga Omugambi Eliisa, ni woona ngawakalama ku owulwire owuo, ni mala Naamani eng’ene owaemanga mu ekialo ekia Siiria.”

<sup>28</sup> Awantu woona awaawanga mu esinagoogi enda ziwu ziazia nae ino olwa waawurra amang’ana gano. <sup>29</sup> Waaemerrako, wamusindika enze eya omugizi wamuiru ku oluwanga olwa ekigiri ekia omugizi ogwo gwaombokwako, kugere wamuluume agwe ansi. <sup>30</sup> Ni iye yagenda-genda agati ya omurima ogwo mala agia eziaa.

*Yesu afumizie ekikeeno*  
(*Mari 1:21–28*)

<sup>31</sup> Yesu yaika agia Kapernaumu, omugizi oguri mu ekitemo ekia Galiili kandi owuire owua Sabato yagereranga awantu. <sup>32</sup> Awaawurra engerera yaae gaawa-amba eminwa, aeniki amang’ana gaae gaawanga na amaani. <sup>33</sup> Mu esinagoogi omwo yawangao omuntu owawanga ne ekikeeno. Omuntu oyo yarra wukalu otino, <sup>34</sup> “Otuagalakooki, iwue Yesu Omunazareeti? Wuno oozre okutumala? Manyire owa ori, ni iwue Omweru oemere ku Katonda!” <sup>35</sup> Ni Yesu yasiagizia ekikeeno ekio na awoola otino, “Sarigira kiri, kandi fuma omuemeko!” Nikuemao ekikeeno ekio kiagwisia omuntu oyo ansi emberi waawu, mala kimufumako ni kitamunyarre omuwiri. <sup>36</sup> Amang’ana ago ga-amba eminwa egia awantu awaawangao awo woona, kandi waaiwuuzia agati yaawu watino, “Gano amang’anaaki gano? Agamba-gambra namba \*ewikeeno ewiwiiwi na amaani no owukire nawuno wiafuma ku awantu.” <sup>37</sup> Kandi amang’ana aga ewintu ewia yakolanga wino gaailanzia gatuuka asi-uasi mu ewialo ewiri ampi ao.

*Yesu alamizie awantu awangi*  
(*Math 8:14–17; Mari 1:29–34*)

<sup>38</sup> Yesu yaema mu esinagoogi agia ku omugizi ogwa Simioni. Kwatuukra ni maaziala Simioni agona ku ekitanda no omuwiri guri omuyu le, alwala. Awalonzi waae waamu-sawa mbwe amutunzie. <sup>39</sup> Yesu yagia amuimerrako ampi mala asiagizia owulwire owuo kandi wumureka. Ku enyinga ezio, yalama mala aema atanika okuwa-aa okuria.

<sup>40</sup> Kutio iguulo, ne enyanga yawanga ne egia okugwamo,\* awantu woona awaawanga na awalwire awaalwalanga amalwire agawuke-gawuuke waawareeta ku Yesu, kandi yata amakono gaae ku omuntu ki omuntu na awalamia. <sup>41</sup> Ewikeeno wiona wiafuma ku awantu awangi ni wikuula witino, “Iwue ni iwue Omuzia owa Katonda!” Ni iye yawisarigizia, kandi ngakawiganyira okugamba-gamba aeniki wiawanga ni wimanyire mbwe yawanga \*Kristo.

*Yesu alanzia amang’ana amalootu Galiili*  
(*Math 4:23–25; Mari 1:35–39*)

<sup>42</sup> Kunkio ku amagambaazi, Yesu yafuma agia asi andi aa akawa omwene. Awantu waamuagala, kandi olwa waamutuukako ngawakaagalanga mbwe afume awareke. <sup>43</sup> Ni iye yawalaga otino, “Paka ndanzie amang’ana amalootu aga \*Owuami owua Katonda mu emigizi gindi giona, aeniki ekio nikio ekiagera ni ntumwa.” <sup>44</sup> Kutio yagia emberi okulanzia mu amasinagoogi agari mu ekialo ekia \*Awayaudi.

## 5

*Amankono aga okuamba emvwa enyingi*

<sup>1</sup> Owuire wulala, Yesu yawanga na aimeriire ku ensanyaata eya enyanza eya \*Genezereeti, na awantu wamuikumiizieko kandi wawurra amang'ana aga Katonda. <sup>2</sup> Yawona amaato awiri ni garekerwe ku ensanyaata ao, na awavuwu aweene waaenzianga engoe ziwawu. <sup>3</sup> Yaingira mu owuato owulala owua Simioni (owa eriina riae rindi riawangwa Petro), kandi yamusawa mbwe asindike owuato mu amanzi ampi ni ku ekialo. Nikuemao, yaikala mu owuato kandi yatanika okugerera omurima ogwa awantu na aikaale omwo.

<sup>4</sup> Olwa Yesu yamala okugamba-gamba na awantu, yalaga Simioni otino, "Musiawazie owuato mugie ewuziwa mugie mutege engoe ziinyu ziambe emvwa." <sup>5</sup> Simioni yamuirania otino, "Omwami, tumiire okukola emirimo emikalolwa owuire owulamba ni ngatukamba emvwa. Ni aeniki ni iwue owoorre otio, ngia okutega engoe." <sup>6</sup> Olwa waakola watio, wa-amba emvwa enyingi ino aa engoe ziatanika okutanduka. <sup>7</sup> Kutio, waaeta awiina waawu awaawanga mu owuato wundi waaze wawatunzie. Olwa waaza, waaizuzia amaato awiri ago ne emvwa du nawuno gawona okuniwa. <sup>8</sup> Olwa Simioni Petro yawona ekiakikola kino, yagwa mu amasigamo gaee emberi wa Yesu na amulaga otino, "Nyemeeko, ogia ale ni inze Omwami. Ndi omuntu omwoni!" <sup>9</sup> Iye alala na awantu awa yawanga nawo gaawa-amba eminwa olwa waawona emvwa enyingi ezia wa-ambre, <sup>10</sup> kandi nintio lwona awiina waae, Yakoobo ni Yowaana, awazia awa Zebeedi, wona gaawa-amba eminwa. Nikuemao Yesu yalaga Simioni otino, "Otatia, okuemerera reero oza okuwa omuvuwi owa awantu no owareeta okundonda." <sup>11</sup> Kutio, waakulula amaato gaawu ku ekialo kandi wareka ewintu wiona wamulonda.

*Yesu alamiizie omuntu owa owugenge*  
(*Math 8:1-4; Mari 1:40-45*)

<sup>12</sup> Ni Yesu yawanga na ari ku omugizi gundi, omuntu olwala owulwire owua owugenge\* yaaza, kandi olwa yawona Yesu yamwifunamra na amuyiyemba otino, "Omwami, nkusawa mbwe no oganyire, oesa okunyeruya mbe omweru." <sup>13</sup> Yesu yagolola okukono kwae amuamba, nikuemao amulaga otino, "Ee, nganyire. Wa omulamu!" Ku enyinga ezio owugenge owuamuwuako. <sup>14</sup> Nikuemao Yesu yamusikirra mbwe, "Otalaga omuntu ekintu ekikuikoriire kino, ni gia oilagane ku \*omuozia kandi ofumie omusango ogwa Muusa yasikirra awantu awalamre ku owugenge, kiwe ekilago ku awantu wona mbwe olamre."

<sup>15</sup> Kukawa mbwe yamugaania mbwe atalaga awantu amang'ana gaee ago, ni gaailanzia kuwungi okukira, kandi omurima ogwa awantu gwazanga okutegeresia Yesu no okulamiwua ku amalwire gaawu. <sup>16</sup> Ni kangi Yesu yawaemangako okugia okuwa omwene mu ekeewa na asawa.

*Yesu ari na amaani aga okurekera awantu amawi*  
(*Math 9:1-8; Mari 2:1-12*)

<sup>17</sup> Owuire wulala ni Yesu yawanga na agerera, \*Awafarisaayo na \*awagerezi awa endagirra awaemanga mu ewitemo wiona ewia Galilili, na awaemanga Yudea ni Yerusalemu, waaza waikala ao. Amaani aga \*Omwami Katonda gaawanga ao aga okulamia awalwire. <sup>18</sup> Awantu wandi waaza ni wagingre omulwire owa omuwiri gufwire eng'anzi ku iseero kandi waagalanga mbwe waingire mu enyumba wamute emberi owa Yesu. <sup>19</sup> Ni ngawakatuukra engira eya okuingira mu enyumba aeniki awantu waawanga ni waizuule enyumba du okutuuka ku ekiriango. Kutio, waaniina kungulu ku olusala walutagala kandi wamuisia mu enyumba agati ya awantu emberi wa Yesu na agonere ku iseero. <sup>20</sup> Olwa Yesu yawona okuganya okwa waawanga nakwo, yawoola otino, "Omuzia, amawi gaao orekerwe." <sup>21</sup> Awafarisaayo na awagerezi awa endagirra waatanika okuiwuzia watino, "Ono naanu oifwanania ni Katonda ono? Naanu oesa okurekera awantu owuoni ogawuuke ni Katonda omwene?" <sup>22</sup> Yesu yamanya ekia waaiwuzianga kandi yawairania otino, "Ekigera ni muiwuzia ku amang'ana gano mu emioyo giinyu niki?" <sup>23</sup> Ekiwuwu okukola niki, okuwoola mbwe 'Amawi gaao orekerwe,' nakuwa okuwoola mbwe 'Ema ogende-gende?' <sup>24</sup> Ni kugere mumanye mbwe \*Omuzia owa Omuntu ari na amaani aga okurekera awantu amawi ku ekialo kuno..." yalaga omuntu owa omuwiri gwafwa eng'anzi oyo otino, "Nkulaga mbwe ema otoole iseero riao ogie engo." <sup>25</sup> Mu enyinga ezio yaimerra emberi waawu, atoola ekintu ekia yawanga na agonereko, afuma

5:5 Yowa 21:3    5:6 Yowa 21:6    5:8 Luuk 18:13    5:11 Math 8:21-22    \* 5:12 Mu amiire aga endagano yajojerwamo owugenge wuawanga eriina eria amalwire gandi goona aga-amba omuntu ku ekikowa ekia enze ekia omuwiri.    5:14 Awal 14:2-32; Mari 5:43; Luuk 17:14    5:15 Mari 7:36    5:16 Mari 1:35; 6:46; Luuk 3:21; 6:12; 9:18, 28-29; 11:1; 22:39-46; Awat 12:5    5:20 Mari 2:5    5:21 Zabu 130:4; Isaa 43:25    5:24 Yowa 5:36



agia engo na atondowola Katonda. <sup>26</sup> Awantu wooka waaluguula ino kandi waatondowola Katonda. Owuti wuawa-amba kandi waawoola watino, “Reero tuwuine ewintu ewikate-kaate ewiluguulwa!”

*Yesu yaaza okueta awooni*  
(Math 9:9–13; Mari 2:13–17)

<sup>27</sup> Nikuemaŋo Yesu yafuma okugia kandi ni yagianga yawona omusolozu owa \*omusolo otwa mbwe Laawi na aikaale mu enyumba omwa awantu waafumiangamo omusolo. Yesu yalaga omuntu oyo mbwe, “Ndonde.” <sup>28</sup> Laawi yaema areka ewintu wiona atanika okumulonda.

<sup>29</sup> Nikuemaŋo Laawi yakorra Yesu owugeni owunene mu enyumba yaee, kandi omurima ogwa awasolozu awa omusolo na awantu wandi waaria nawo alala. <sup>30</sup> Awafarisaayo na awagerezi awa endagirra awaawanga ao waasoozia awalonzi awa Yesu watino, “Ekigera ni muria kandi munywa na awasolozu awa omusolo na ‘awooni’ niki?” <sup>31</sup> Yesu yawairania otino, “Awiifu kane awalwira, nganiwo awaagala omurezi? Awalamu iwo waagarraki omurezi?” <sup>32</sup> Inze ng’anyakaaza okueta awantu awigolovu, ni nyaazra awooni kugere wagaluke wareke owuoni.”

*Engerera eya Yesu egawuuke ne eya Awafarisaayo*  
(Math 9:14–17; Mari 2:18–22)

<sup>33</sup> Awantu wandi waalaga Yesu watino, “Awalonzi awa Yowaana kangi wasiwa okuria ni wasawa, namba awalonzi awa Awafarisaayo wooka wakola watino, ni iwue awaaŋo waria kandi wanywa-unywa.” <sup>34</sup> Yesu yawawuuzia otino, “Awageni awa owugeni owua enserezi wakasiwa okuria otie ni ng’ina enserezi akiari nawo?” <sup>35</sup> Amiire gaaza aga ng’ina enserezi oyo aaza okutoolwaa awaemeko, nikwo warisiwa okuria.” <sup>36</sup> Yawalaga olugero luno: “Awulao omuntu otoola ekiraka ku enguwo empia kandi yakinawa ku enguwo enkiire. Ni na akorre otio, aaza okutandula enguwo empia eyo, ni kandi ekiraka ekiiya ekio ngakiiza okuambana geeza ne enguwo enkiire eyo.” <sup>37</sup> Lwona, awulao oesa okuta edivaai empia mu ekimuga ekia edivaai ekia iseero ikulu. Ni na akorre otio, edivaai eyo eeza okuzimbia iseero erio ritanduke kandi edivaai eene efugike, kandi ekimuga ekia iseero ekio kioneke. <sup>38</sup> Kutio edivaai empia paka eteewue mu ekimuga ekia iseero iyia. <sup>39</sup> Lwona, omuntu omiire okunala mu enkola enkulu ngalaga okugaluka ku enkola empia, aeniki awona mbwe enkola ziae enkulu ezio ziri endootu.”

## 6

*Yesu nio Omwami owa Sabato*  
(Math 12:1–8; Mari 2:23–28)

<sup>1</sup> Owuire wulala olwa \*Sabato, Yesu yawitanga mu emisiri egia engaano. Awalonzi waaŋo waatanika okuiya ewigala ewia engaano, ni wazikunya-kunya mu amakono gaawu ni waria. <sup>2</sup> Na \*Awafarisaayo wandi waawawuuzia watino, “Muiya ewigala ewia engaano olwa Sabato kolaki, ne endagirra iifu ngetuganyiire okukola otio?” <sup>3</sup> Yesu yawairania otino, “Inywe mukiiari okusoma ekia Omwami Daudi yakola olwa iye alala na awantu awayawanga nawo waawurranga enzala?” <sup>4</sup> Yagia mu enyumba eya Katonda aewua emikaati egitengeekwe emberu wa Katonda aria. Emikaati egia endagirra etaganyiire omuntu-umuntu okuria mala \*awoozia weng’ene, kandi yaesania egindi ku awantu awaawanga nae wagiria.” <sup>5</sup> Yesu yamariizaa na awalaga otino, “\*Omuuzia owa Omuntu nio Omwami owa Sabato.”

*Yesu alamizie omurema olwa Sabato*  
(Math 12:9–14; Mari 3:1–6)

<sup>6</sup> Owuire wundi olwa Sabato, Yesu yaingira mu \*esinagoogi atanika okugerera. Omwo yawangaŋo omuntu owa okukono kwaaŋo okusaaŋa kwaremera. <sup>7</sup> Awafarisaayo na \*awagerezi awa endagirra waagalanga ekintu ekia wakamuingirra nakio mbwe aonre Sabato. <sup>8</sup> Ni Yesu yamanya ekia waingirizanga, kutio yalaga omuntu owa okukono kwaremera oyo otino, “Iza oimere emberu ano.” Omuntu oyo yaema kandi aimerra ao. <sup>9</sup> Nikuemaŋo Yesu yawalaga otino, “Mbawuuzia, niki ekia endagirra iifu etuganyiire okukola olwa Sabato? Okukola geeza nakuwa okukola owuwiiwi? Okutunzia owulamu owua omuntu nakuwa okuwuona?” <sup>10</sup> Yawawarra wooka awasunguuzia nikwo amulaga otino, “Golola okukono kwao.” Yakola otio kandi okukono okwo kwairana kuwa okulamu ng’ese. <sup>11</sup> Okusu kwa-amba Awafarisaayo na awagerezi awa endagirra ino, okwagera watanika okugambaga gamba agati yaawu ku ekia wakakorra Yesu.

*Yesu alowoole awatumwa ikumi ni wawiri  
(Math 10:1–4; Mari 3:13–19)*

<sup>12</sup> Mu amiire ago, Yesu yafuma agia mu ekigiri okusawa, kandi yawa eyo owuire owulamba na asawa Katonda nawuno wukia. <sup>13</sup> Ni wuakia, yaeta awalonzi waae kandi alowola awantu ikumi ni wawiri agati yaawu, awa yaeta mbwe \*awatumwa waae. <sup>14</sup> Waawanga Simioni, owa yaluka mbwe Petro, Andereeya wamwawu Petro; Yakoobo, Yowaana, Piliipo, Batholomeo; <sup>15</sup> Mathaayo, Thomaasi, Yakoobo omuzia owa Alfaayo, Simioni, owaetwanga Omuzalooti,\* <sup>16</sup> Yudaasi omuzia owa Yakoobo, ni Yudaasi Iskarioti, owawa omuguzi owa Yesu.

*Yesu alamiizie kandi agereere awantu awangi*

<sup>17</sup> Yaika nawo agia aimerra mu ekiriwo. Omurima ogwa awalonzi waae waawanga ao alala na awantu awangi owuluku awaema mu ewialo wiona ewia Yudeea ni Yerusaleemu na awaema mu ewialo ewia Taaya ni Sidooni ewiri ku omwalo ogwa Galiili, waaza okumutegeresia no okulamiwua ku amalwire gaawu. <sup>18</sup> Awantu awa \*ewikeeno wianyaasianga, waalamiwua. <sup>19</sup> Awantu woona waagalanga mbwe wamuambeko, aeniki amaani gaamuemangako ni galamia awalwire woona.

*Awaserekwe na awataserekwe  
(Math 5:1–12)*

<sup>20</sup> Yesu yawarra awalonzi waae nikwo awalaga otino, “Muserekwe inywe awamanyire mbwe muri awataka awa ensereki ezia mu omwoyo, aeniki \*Owuami owua Katonda wuri owuinyu. <sup>21</sup> Muserekwe inywe awari ne enzala nyingeeno, aeniki muuza okuigusiwua. Muserekwe inywe awarra nyingeeno, aeniki muuza okuseka. <sup>22</sup> Muserekwe inywe na awantu wawarega, ni wawalowa kandi ni wawanyega, ni waona amiina giinyu, ku olugonzi olwa mugonziizie nalwo Omuzia owa Omuntu. <sup>23</sup> “Musangaale kandi muomererwe, aeniki omugawo ogwa muwiiikirwe ku igulu guri omukaate. Aeniki, nintio waaguukwa waawu waakorra \*awagambi awakulu. <sup>24</sup> “Ni, muri owuwiiwi inywe awanyazi, aeniki mumiire okutuukra owulootu wuinyu. <sup>25</sup> Muri owuwiiwi inywe awaiguta ku enyingeeno, aeniki muriongera enzala. Muri owuwiiwi inywe awaseka ku enyinga zino aeniki muuza okurira na amaziga garerenga. <sup>26</sup> Muri owuwiiwi inywe awa awantu wagamba-gambako geeza, aeniki nintio lwona waaguukwa waawu waakorra awagambi awa owuweeyi.

*Okuoloola owuoni ku owuoni kuganiziiwue  
(Math 5:38–48)*

<sup>27</sup> “Ni mbalaga inywe awantegeresia, mbwe mugonzie awazigu wiinyu, mukorre awawarega geeza. <sup>28</sup> Musereke awantu awawafuuwa, kandi musawire awantu awawakorra ewintu ewiwiwi. <sup>29</sup> No omuntu akukubre oluyu oluwega olulala, mugaluzie oluwega lundi lwona akube. No omuntu atoorre ikooti riaa, otamulowera okutoola esaati yaao yoona. <sup>30</sup> Omuntu-umuntu okusawire ekintu mu-ee, kandi no omuntu atoorre ekintu kiao otamunigirizia akuiranzie. <sup>31</sup> Kandi korra awandi ewia okaagala mbwe woona wakurere. <sup>32</sup> “Iwue no ogonziizie mala awakugonziizie weng’ene, ao otio ekia okakaserekwra niki? Aeniki namba ‘awooni’ woona wakola watio. <sup>33</sup> Kandi no okola geeza mala ku awantu awakukorra geeza, ao ekia okaserekwra niki? Aeniki namba ‘awooni’ woona wakola watio. <sup>34</sup> Iwue no ozia mala awantu awaesa waakuiranzia, ao ekia okaserekwra niki? Namba ‘awooni’ woona waozia ‘awooni’ awiina waawu ni warindirra okuiranziiwua. <sup>35</sup> Ni, mugonzie awazigu wiinyu, muwakorre geeza, kandi muwaozie ni mutawariire mbwe waaza okuwairanzia. Nikuemaomugawo gwinyu guuza okuwa omunene, kandi

6:12 Luuk 5:16    6:13 Luuk 9:10; 11:49; 17:5; 22:14; 24:10; Awat 1:2, 21–22, 26; 2:42    \* 6:15 Awazalooti mu Olugiriiki waaawanga ekifuwo ekia \*Awayaudi awasiani awaawanga ni waufumiizie okulwanra ekialo kiauwa okuema ku owukire owua amambala owua Awaruumi.    6:16 Yowa 1:40–44; Awat 1:13    6:19 Math 9:20    6:21 Zabu 126:5; Isaa 61:3    6:22 Math 10:22; 24:9; Yowa 15:18–19; 16:2; Awat 5:41; 1Pet 4:14    6:23 Math 5:2–12    6:23 2Amiir 36:16; Awat 7:52    6:24 Math 19:23–24; Yako 5:1    6:25 1Kori 4:8    6:26 Yere 5:31; Yako 4:4    6:28 Math 5:44  
6:29 Awaru 12:17    6:31 Math 7:12    6:34 Luuk 14:12–13

muuza okuwa awaana awa Katonda omunene, aeniki Katonda ari omusiza na awatairania otioo, na awa endandulu. <sup>36</sup> Muwe na amasaasra kiomo Soinyu ari na amasaasra.

*Okukengera awandi ekiina kuganiziwue*

(Math 7:1–5)

<sup>37</sup> “Otakengera owundi ekiina, kugere iwue oona otakengerwa ekiina. Otata owuoni ku omuntu nikwo iwue oona ngoriteewuako owuoni. Rejera awandi amawi gaawu nikwo iwue oona orirekerwa amawi gaao. <sup>38</sup> Ezania ku awandi nikwo iwue oona ooza okueewua, mu omurengo omulootu, oguigatiirwe kandi oguizuule gwasawaala, ooza okuteerwa mu amakono. Aeniki omurengo ogwa orenge nagwo, nigwo iwue oona ooza okurengerwa nagwo.”

<sup>39</sup> Lwona yawalaga olugero otino, “Omuntu omuwuunu aesa otie okukangatra omuwuunu omwina waae? Woono ngawaaaza okugwa mu owuina? <sup>40</sup> Omuntu oigerera ngakira omugerezi waae, no omuntu-umuntu na agereerwe nawuno ainogerezie geeza, aesa okuwa ki omugerezi waae. <sup>41</sup> Iwue niki ekigera no owarra akantu akatono akari mu eriiso eria omwina wao, no oguntu ogunene oguri mu eriiso riaa omwene ngagukunyaasia? <sup>42</sup> Oesa otie okulaga omwina wao mbwe, ‘Wamwifu, reka nkutoorroo akaatu akari mu eriiso riaa,’ ni iwue omwene ngowona oguntu ogunene oguri mu eriiso riaa? Iwue omuntu oisemerezia ono, sooka otooleo oguntu ogunene gueme mu eriiso riaa, nikwo ooza okuwona geeza, kandi oese okutoolao akaatu akatono mu eriiso eria omwina wao.

*Omuti gumanywa ne ensaafu ziafwa*

(Math 7:16–18; 12:34b–35)

<sup>43</sup> “Guwulao omuti omulootu oguama ensaafu embiiwi, kandi guwulao omuti omuwiiwi oguama ensaafu endootu. <sup>44</sup> Kutio omuti ki omuti gumanywa ne ensaafu ziafwa. Ensaafu ezia emikuyu ngaziesia okunogwa okuema ku emiti egia amawua, nakuwa emizabiibu okuema ku omunyenga. <sup>45</sup> Omuntu omulootu afumia mala ewintu ewilootu okuema ku owulootu owuri mu omwoyo gwae, kandi omuntu omuwiiwi afumia mala ewintu ewiwiwi okuema ku owuwi owuri mu omwoyo gwae. Aeniki ewintu ewia omunwa guwoola wiema mala ku ewiizuule omwoyo ogwa omuntu.

*Omuomboki omumaya no omuomboki omuganga*

(Math 7:24–27)

<sup>46</sup> “Ekigera ni munyeta mbwe ‘Omwami, Omwami,’ ni ngamukola ewia mbalaga niki? <sup>47</sup> Nyiza okuwalaga kiomo omuntu onyizreko, owurra amang’ana gange kandi yakola nago, afwanana. <sup>48</sup> Afwanana no omuntu owa na aomboka enyumba, a-aawa na agia muni nawuno owulusa wuatuuika ku iwaale. Olwa omugera gwaza kandi amanzi gaika, gaikuba ku enyumba eyo, enyumba ngekazegera, aeniki yawanga ne eombookwe wukalu. <sup>49</sup> No omuntu owurra amang’ana gange ni yareka okukola nago afwanana no omuntu owaomboka enyumba ku ilowa na ataawre owulusa. Olwa amanzi gaika, gaikuba ku enyumba eyo, yagwa ansi boo, mala eoneka chee.”

## 7

*Okuganya okwa omukangasi owa awa-iiye owa Awaruumi*

(Math 8:5–13)

<sup>1</sup> Olwa Yesu yamala okuwoola amang’ana gaae goona na awantu wamutegerezia, yaingira ku omugizi ogwa Kapernaumu. <sup>2</sup> Omwo, yawangao omukangasi owa awa-iiye owa Awaruumi owa owemirimo waae owa yawanga na agonziize ino yalwalanga ampi okufwa. <sup>3</sup> Olwa omukangasi oyo yawurra mbwe Yesu ari ao, yatuma \*awagaaka \*Awayaudi okugia okumusawa mbwe aaze alamie owemirimo waae. <sup>4</sup> Olwa waatuuka ku Yesu, waamuisaama ni wawoola watino, “Omuntu ono ogsaane omukorre geeza, <sup>5</sup> aeniki agonziize awiifu kandi yatuombokiire \*esinagoogi.” <sup>6</sup> Kutio, Yesu yagia nawo.

Olwa Yesu yatuuika ampi ne enyumba, omukangasi oyo yatuma awiiko waae wamulage watino, “Omwami, otainyaasia okuuzza ano, aeniki ng’ansugre iwue okuingira mu enyumba yange. <sup>7</sup> Ekio nikio ekigera ni nyawona mbwe ntakuuzako omwene. Ni woola-woola ing’ana, kandi owemirimo wange aaza okuwa omulamu. <sup>8</sup> Inze omwene ndi omuntu ori ansi eya awandi, ni noona ndi na awa-iiye awakola ansi yange. Ni ndagere omulala mbwe, ‘Gia,’ agia kandi owundi mbwe ‘Iza ano,’ aaza-uuzza. Ndaga \*omukurumu wange mbwe, ‘Kola kino,’ kandi yakikola.”

<sup>9</sup> Olwa Yesu yawurra amang’ana gano, yaomererwa ino nae, kandi yagaluka awarra omurima ogwa awantu awaamulondanga awalaga otino, “Mbalaga mbwe namba mu

ekialo ekia Israeli ano, okuamera ri nkiari okutuukrako omuntu namba omulala, ori no okuganya okunene kutino.”<sup>10</sup> Nikuemao awantu awaatumwa waria waairana mu enyumba watuukra no owemirimo oyo amiire okulama.

*Yesu aziusie omuzia owa omukazi omufwire*

<sup>11</sup> Enkio walwo, Yesu yagia ku omugizi oguetwa mbwe Naini, kandi omurima ogwa awantu alala na awalonzi waae waagia nae. <sup>12</sup> Ni yatuuka ampi ne ekikulo ekia omugizi ogwo, ya-agaana awantu ni wagingre ekitundu ekia omufu ni wafuma nakio enze eya omugizi. Omufu oyo yawanga omuzia omulala eng'ene owa omukazi omufwire kandi awantu awangi awa ku omugizi ogwo waawanga no omukazi oyo. <sup>13</sup> Olwa Omwami yamuwona, yamuambra amasaasra mu omwoyo mala amulaga otino, “Reka okurra.”<sup>14</sup> Nikuemao yagia ampi a-amba iseero eringirweko omufu oyo kandi awaawanga ni wamugingre waaimerra. Yawoola otino, “Omuwuuka ono, emaal!”<sup>15</sup> Omufu oyo yaema aikala kandi atanika okugamba-gamba, kandi Yesu yamuiranzia ng'ina. <sup>16</sup> Owuti owungi owuluguulwa wua-amba awantu awo ino kandi waatondowola Katonda ni yawoola watino, “\*Omugambi omunene afumre agati iifu. Katonda omwene amiire okuza okutunzia awantu waae.”<sup>17</sup> Amang'ana agaaikola gano gaailanzia mu ewialo wiona ewia Yudea ne ewialo windi ewiri ampi ao.

*Yowaana Omubatiisi awuuzia ni Yesu ari Meesia*  
(Math 11:1-6)

<sup>18</sup> Awalonzi awa Yowaana Omubatiisi waamulaga ewintu ewiaikola wina wiona. <sup>19</sup> Yaeta awawiri ku iwo awatuma ku \*Omwami Yesu, wagic wamuwuuzie watino, “Ni iwue omuntu owasugananga aaze, kusi tusugaane turindirre owundi?”

<sup>20</sup> Olwa awantu wano waatuuka ku Yesu, waamulaga watino, “Yowaana Omubatiisi atutumre kugere tukuwuuzie otino, ‘Ni iwue omuntu owasugananga aaze, kusi tusugaane turindirre owundi?’ ”<sup>21</sup> Mu enyinga ezio, Yesu yalamia awantu awangi ku amalwire gaawu, awaawanga awatekere, awaawanga ne \*ewikeeno kandi yaigulao amiiso aga awantu awangi awaawanga awawuunu. <sup>22</sup> Nikuemao yawairania otino, “Mugie mulage Yowaana ewintu ewina muwune ne ewia muwuriire: Awawuunu wawona, awarema wagenda-genda, awa owugenge walamiwua, awa amatwi amaziwu wawurra, awafu waziusiwua, kandi amang'ana amalootu galanziziwua awataka. <sup>23</sup> Omuntu otairana enyima\* ku amang'ana gange asereekwe.”

*Yesu agamba-gamba ku Yowaana*  
(Math 11:7-11)

<sup>24</sup> Olwa \*awatumu awa Yowaana waamala okufuma wagic, Yesu yatanika okugamba-gambra omurima ogwa awantu ogwo ku Yowaana otino, “Olwa mwagia ku Yowaana mu ekeewa, ekia mwagia okuwona niki? Kusi ekituutu ekiyunziwua-yunziwua no omuyaga?<sup>25</sup> Ni kutari kutio, ekia mwagia enze eyo okuwona niki? Omuntu oingizie enguwo endootu? Yawa! Awantu awaingizia enguwo endootu-ndootu kandi awamenyere owulamu owua kungulu, waituukrana mu amayumba aga awaami. <sup>26</sup> Ekia mwagia enze eyo okuwona katio niki? Omugambi? Ee, omugambi kandi mbalaga mbwe akirre omugambi no okukira. <sup>27</sup> Ono nio omuntu owajowako kale mbwe, “Wona, nyiza okutuma omutumwa wange emberi waa, orikangata emberi waa akugolorre engira.”†

<sup>28</sup> Mbalaga kuwuene mbwe ku awantu woona awa awakazi waiwuule, awulaoko namba omulala omiire okuwaa okira Yowaana. Kukawa kutio, omuntu omutono otuukre mu \*Owuami owua Katonda amukirre.”<sup>29</sup> Awantu woona namba awasolozzi awa \*omusolo awaawurra okulanzia kwae, waaganya mbwe okwo nikwo okwawanga engira eya Katonda eri kuwuene, aniki woona waabasiitwa ni Yowaana.

*Yowaana ni Yesu walowerwe*  
(Math 11:12-19)

<sup>30</sup> Na \*Awafarisayo na \*awagerezi awa endagirra, iwo waalowa okuagala okwa Katonda mu owulamu wawu, ku okulowa okubatiiswa ni Yowaana. <sup>31</sup> “Awantu awa ikula rino nyesa okuwafwanania naki katio? <sup>32</sup> Wafwana awaana awaikaale mu ekiiyia awaogerera ni waeta awaana awiina wawu watino,

“Twawakubra ekituutu,  
ni ngamukazina;  
Twawaembera olwembo olwa olumbe,

ni ngamukarra.’

<sup>33</sup> Yowaana Omubatiisi, iye ngakaweerao na aria kandi na anywa. Kino kiagera ni muwoola mbwe, ‘Omuntu ono ari ne ekikeeno!’ <sup>34</sup> No \*Omuzia owa Omuntu iye aria kandi anywa, kandi okwo kugera ni muwoola mbwe, ‘Omuntu ono agonzizie okuria kandi ari omunywi. Lwona ari omwiko owa awasolozzi awa omusolo na awooni.’ <sup>35</sup> No owuganga wulaganwa mu enkola.”

*Orekeerwe owuoni owungi awa no olugonzi olungi*

<sup>36</sup> Omufarisaayo wundi yaeta Yesu owugeni okuria nae okuria okwa igulo. Kutio Yesu yagia mu enyumba yaae okuria. <sup>37</sup> Omukazi wundi owa ku omugizi ogwo, owawanga na amenyere owulamu owua owuoni, olwa yawurra mbwe Yesu aria omwa Omufarisaayo oyo, yareeta amavuta agawunya esaami mu ichupa eria alabasta. <sup>38</sup> Yagia aimerra emugongo nyamagulu aga Yesu owawanga na aigoloole na aria ku emeesa. Yarra amaziga ni gaika, kandi yatanika okuwaka amagulu aga Yesu na amaziga ago, na agaeeya ne emvwiri ezia ku omutwe gwae. Yamunuuna amagulu na amu-aa owuti kandi \*yagawaka na amavuta ago.

<sup>39</sup> Olwa Omufarisaayo owamueta owugeni yawona ekiakola kino, yawoola mu omwoyo gwae otino, “Kuweeko mbwe omuntu ono ari omugambi, akamanyire omukazi omuambreko ono, lwona akamanyire mbwe omukazi ono ari omwoni.”

<sup>40</sup> Yesu yamuirania otino, “Simioni, kirio ekintu ekia nyagala okukulaga.” Simioni yamuirania otino, “Woola, omugerezi.”

<sup>41</sup> Yesu yatanika otino, “Awantu wawiri waawanga no omusango ogwa omuntu oozia awantu amasendi. Omulala yawanga no omusango ogwa edinaari † mia witaanu no owundi ogwa edinaari amakumi ataanu. <sup>42</sup> Wona wawiri waawulanga na amasendi agasuga aga wakamuoloola nago omusango ogwo. Kutio omwene amasendi yawarekera emisango egio. Naanu agati ya awawiri wano ooza okumugonzia ino okukira owundi?”

<sup>43</sup> Simioni yairania otino, “Mbona mbwe no omuntu owarekerwa omusango omunene oria.” Yesu yamuirania otino, “Owoorre kuwuene.” <sup>44</sup> Nikuema, yagaluka awarra omukazi oyo nikwo alaga Simioni otino, “Owona omukazi ono? Nyizre mu enyumba yaa muno, ni ngokampa amanzi aga okuozia amagulu, ni iye anyoziizie amagulu na amaziga gaae kandi agaeeya ne emvwiri ziae. <sup>45</sup> Ngokankeezi na amakeezio aga olugonzi, no omukazi ono amiire okuwa na anuuna amagulu gange na ampa owuti okuemera nyingiire ano. <sup>46</sup> Ngokambaka amavuta ku omutwe, ni iye amiire okuwaka amagulu gange na amavuta agawunya esaami. <sup>47</sup> Kutio, nkulaga mbwe amiire okurekerwa owuoni wuae owungi, aeniki angonzizie owungi. Omuntu orekeerwe amatono, oona olugonzi lwae lutono.” <sup>48</sup> Nikuema Yesu yalaga omukazi oyo otino, “Amawi gaao orekeerwe.” <sup>49</sup> Awageni wandi waatanika okung’ong’oona agati yaawu ni wawoola watino, “Ono no omuntuki ono, orekera awantu namba amawi gaawu?” <sup>50</sup> Yesu yalaga omukazi oyo otino, “Okuganya kwao kukununuule mu amawi, gia no owuolu.”

## 8

*Awakazi awaagenda-genda ni Yesu*

<sup>1</sup> Lunyima, Yesu yagia na awita mu emigizi eminene ne ewitemo wiona na alanzia amang’ana amalootu aga \*Owuami owua Katonda. Awalonzi waae ikumi ni wawiri waagia nae, <sup>2</sup> alala na awakazi wandi awaalamiwua okuema ku \*ewikeeno na amalwire. Waawanga Maaria, omwala owa Eumagidaala owafumiziwuako ewikeeno musamvu, <sup>3</sup> Yoani muka Chuuza owawanga omukangasi owa enyumba eya \*Eroode, Susaana, na awandi awangi. Awakazi wano waawanga ni wawariisia kandi ni wawarindre mala ne ewintu ewiawu aweene.

*Olugero olwa omurimi owagia okumwa emwo*

(Math 13:1–9; Mari 4:1–9)

<sup>4</sup> Owuire wundi awantu awangi, awaema mu emigizi egigawuke-gawuuke, waaikumia alala wagia ku Yesu kandi yawalaga mu olugero otino, <sup>5</sup> “Omurimi yagia okumwa emwo yaae. Ni yamwanga, emwo indi yagwa ku engira, etazwa-tazwa kandi enyonyi ezia ku omuyaga ziaza zigiria chwe. <sup>6</sup> Emwo indi yagwa ku olutare, kandi olwa yameranga, yakala aeniki amanzi gaawulanga mu ilowa. <sup>7</sup> Ne emwo indi yagwa mu amawua, kandi amawua

7:33 Luuk 1:15    7:34 Math 9:14    7:34 Math 9:10; Luuk 5:29–30; 15:1–2    7:36 Luuk 11:37; 14:1    7:39 Luuk 7:16    † 7:41 Edinaari yawanga amasendi aga Awaruimi waakolanga nago kandi edinaari iwiri gaa-agananga no omusaara ogwa emirimo egia owuire owulala.    7:42 Math 18:27    7:44 Owut 18:4; 1Timo 5:10    7:48 Mari 2:5    7:50 Math 8:13; Luuk 8:48; 17:19; 18:42; Awat 3:16    8:3 Math 27:55, 56; Mari 15:40, 41; 16:1; Luuk 23:49, 55–56; 24:10; Yowa 19:25; Awat 1:14

ago gaakoma nayo gaxisindigania mala ereka okukoma geeza. <sup>8</sup> Ne emwo indi yagwa mu ilowa ilootu kandi yakoma geeza elawa emere enyingi, entunda mia kilala okukira eyamwewua.”

Olwa yawoola amang’ana gano, yawasiagizia otino, “Omuntu ori na amatwi aga okuwurra, ka-awurre!”

*Awalonzi awa Yesu wasanukuriirwe amang’ana agaiwisre  
(Math 13:10–17; Mari 4:10–12)*

<sup>9</sup> Awalonzi waae waamuwuzia ekia olugero olwo lulagana. <sup>10</sup> Yesu yawalaga otino, “Inywe ni inywe awaerwe okumanya owueru owua ewintu ewiiwisre ewia Owuami owua Katonda. Ni ku awandi walagwa mu engero kugere, “kukawa mbwe wawarra, ni watawona, kandi kukawa mbwe wategerezia, ni watawurra.”†

*Ekia olugero olwa emwo eyamwewua lulagana  
(Math 13:18–23; Mari 4:13–20)*

<sup>11</sup> “Kino niki ekia olugero luno lulagana. Emwo na amang’ana aga Katonda. <sup>12</sup> Engira eya emwo yagwako eimeriire awantu awawurra amang’ana, ne \*Ekikeeno kiiza ki-awanyaga amang’ana ago okuema mu emioyo giawu, kugere wataganya nago kandi wanunulwe. <sup>13</sup> No olutare olwa emwo yagwako luimeriire awantu awa ni wawuriire amang’ana wagaingizia no owusangaavu. Ni wawula ne emizi, kutio wagaganyako ku amiire amatono, kandi enyinga ezia wageezaniwua, wagareka wairana enyima. <sup>14</sup> Amawua aga emwo yagwamo gaimeriire awantu awawurra amang’ana, no okuingirizira okwa owulamu, ensemeranzio eya owunyazi alala ne ewisangaalo ewia ekialo, wisindigania amang’ana ago kandi ensaafu ziareka okutuuka. <sup>15</sup> Ilowa ilootu eria emwo yagwamo, ri-imeriire awantu awawurra amang’ana aga Katonda kandi waga-ambirra wukalu mu emioyo emilootu kandi egiri no okuwurra, wawa nago nawuno ensaafu ziatuuka.

*Kola no okumanya okwa ori nakwo  
(Mari 4:21–25)*

<sup>16</sup> “Awulao omuntu oka-ambia ekimuri kandi yakifunikira ne ekidida nakuwa yakiwisa mu enkuriri. Ni, akita ku emeesa kugere awantu awaingira omwae wawone owueru owuo. <sup>17</sup> Aeniki kiwulao ekintu ekiiwisre ekitarifuma kiwoneke, lwona kiwulao ekintu ekiiwisre mu omwoyo ekitarimanyika, namba ekitarireetwa ku owueru. <sup>18</sup> Kutio muwarre geeza ku amang’ana aga muwurra. Aeniki, omuntu okola geeza ne ekia aegeekwe nio orisongwa. No omuntu otakola geeza ne ekia aegeekwe aaza okunyagulwa namba ekitono ekia yaegekwa.”

*Ng’inwawu Yesu ni waamwawu Yesu awa kuwuene  
(Math 12:46–50; Mari 3:31–35)*

<sup>19</sup> Nikuema ng’inwawu Yesu ni waamwawu waae awekizia waaza ku iye, ni ngawakae-sanga okumutuukako aeniki omurima ogwa awantu waawanga ni wamuikumreko. <sup>20</sup> Omuntu wundi yamulaga otino, “Ng’inwao ni waamwinyu awekizia wari enze waagala okukuwona.” <sup>21</sup> Ni Yesu yawairania otino, “Awantu awawurra amang’ana aga Katonda kandi waagalonda, niwo ng’inoifu ni waamwifu awekizia.”

*Yesu aorezia omuyaga na amasiira  
(Math 8:23–27; Mari 4:35–41)*

<sup>22</sup> Owuire wulala, Yesu yalaga awalonzi waae otino, “Tuambuke tugie engereka indi eya enyanza.” Kutio waaingira mu owuato wasiawala. <sup>23</sup> Ni waawungukanga, endoolo ziaira Yesu. Omuyaga omuzito gwatemuka mu enyanza kandi owuato wuatnika okuizula na amanzi. Kutio waawanga mu eminyako-nyaako eminene aeniki owuato wuagalanga okuniwa.

<sup>24</sup> Awalonzi waae waagia wamulamusia ni wawoola watino, “Omwami, Omwami, tufwa amanzi!”

Yesu yaema kandi asikirra omuyaga na amasiira amakate-kaete ago kandi omuyaga ogwo gwaoreera kandi enyanza egwiriira ekitene. <sup>25</sup> Nikuema yawawuzia otino, “Okuganya kwinyu kuri?”

Waaawanga no owuti kandi waaluguula ni waiwuzia aweene mbwe, “Ono no omuntuki ono, osikirra namba emiyaga na amasiira kandi gamuwurra?”

† **8:10** Isaa 6:9    **8:10** Mari 4:12    **8:14** 1Timo 6:9–10    **8:16** Math 5:15; Luuk 11:33    **8:17** Math 10:26; Luuk 12:2    **8:18** Math 25:29; Luuk 19:26    **8:21** Luuk 11:28    **8:24** Zabu 89:9    **8:25** Math 14:31

*Yesu alamiizie omuntu ori ne ewikeeno  
(Math 8:28–34; Mari 5:1–20)*

<sup>26</sup> Waawunguka nawuno watuuka mu ekialo ekia Geraasi eri oluwega lundi olwa enyanza no oema Galiili. <sup>27</sup> Ni Yesu yafuma mu owuato ataza ku ekialo, omuntu ori ne ewikeeno owaemanga ku omugizi ogwa ao yamuaganra. Ku amiire amangi, omuntu ono yawanga na akiari okuiwoya enguwo nakuwa okumenya mu enyumba, ni yawanga na amenyere mu ewiwaga. <sup>28</sup> Olwa yawona Yesu, yarra wukalu kandi akuba amasigamo emberi waae, nikwo awoola no omwoyo oguri kungulu otino, “Onyagalakooki Yesu Omuzia owa Katonda omunene okukira? Nkuiyembere, otammala!”

<sup>29</sup> Okwo kwatuukra ni Yesu amiire okusiagizia ekikeeno ekiwiwi ekio mbwe kifume kieme ku omuntu oyo. Kangi, ne ekikeeno ekio kiawanga ni kimuniinre, omuntu oyo yawutulanga eminyororo egia yasiwirwanga amakono na amagulu na aterwe asi eya owurinzi. Kandi ekikeeno ekio kiamuiranga mu ekeewa aa yaweranga omwene. <sup>30</sup> Nikuemaao Yesu yamuwuzia otino, “Eriina riao naanu?” Yamuirania mbwe, “Leejio,” aeniki ewikeeno ewingi wiawanga ni wimumenyeremo. <sup>31</sup> Kandi waiyemba Yesu mbwe atawasikirra okuingira mu owuina owua olumbe. <sup>32</sup> Kuno kwatuukra no olwizo olwa enguruwe enyingi ziaaya ampi ao ku ekigiri. Kandi ewikeeno ewio wiaisaama Yesu mbwe awiganyire wigie wi-ingire mu enguruwe ezio; kutio yawiganyira okukola otio. <sup>33</sup> Nikuemaao, ewikeeno ewio wiafuma ku omuntu oyo wigia wi-ingira mu enguruwe ezio, kandi enguruwe ziona mu olwizo olwo ziafondoka ne ekibuusi zigia zigwa ku oluwanga, ziolomoka mu enyanza mala zifwa ziona.

<sup>34</sup> Olwa awaayi awa enguruwe ezio waaawona ekiaikola ekio, waarumuka wagia walaga awantu awa ku omugizi gwawu ni mu ekialo ekio. <sup>35</sup> Nikuemaao awantu waafuma okugia okuwona ekintu ekiaikola ekio. Waatuuka ku Yesu kandi watuukra omuntu owa ewikeeno wiawanga ni wifumreko oyo na aikaale ansi mu amagulu aga Yesu, na aingiizie enguwo kandi omutwe gwaee ni guri omulootu. Ekio kiagera owuti wuwa-amba ino. <sup>36</sup> Awantu awaawona ekintu kino waagia waalaga awantu kiomo omuntu owa ewikeeno wiawangako oyo yalaniziiwua. <sup>37</sup> Nikuemaao, awantu woona awa mu ewitemo ewiri Geraasi waasawa Yesu mbwe awaemeko agie; aeniki owuti owungi wuwa-amba. Kutio Yesu yaingira mu owuato wasiawala ni wairana. <sup>38</sup> Omuntu owa ewikeeno wiawanga ni wifumreko oyo yayiyemba Yesu mbwe aganye agie nae. Ni Yesu yamulowera na amutuma otino, <sup>39</sup> “Iraana engo, ogie owalage owulootu owua Katonda akukoriire.” Kutio, omuntu oyo yagia agenda-genda ku omugizi ogwo gwona na alaga awantu owulootu owua Yesu amukoriire.

*Omwala owafwa aziuka, no omukazi omulwire owalama  
(Math 9:18–26; Mari 5:21–43)*

<sup>40</sup> Olwa Yesu yairana, omurima ogwa awantu waamuaganra wamuingizia aeniki woona waamurindanga airane. <sup>41</sup> Omuntu wundi owaetwanga mbwe Jairo, owawanga omukan-gasi owa \*esinagoogi, yaaza ku Yesu mala agwa mu amagulu gaee na amuiyemba mbwe wagie nae mu enyumba yaae, <sup>42</sup> aeniki omwala waae omulala eng'ene owa emiaka ikumi ni iwiri yawanga omulwire ino ampi okufwa.

Ni Yesu yawanga ku engira na agia, omurima ogwa awantu awangi waamuisindiganiako embega ziona. <sup>43</sup> Yawangao omukazi wundi owa enda yawanga ne emiire okuwa ne esulula ku emiaka ikumi ni iwiri, na awulao omuntu owaesanga okumurera. <sup>44</sup> Yanyola agia nyamugongo ogwa Yesu a-amba enguwo yaae. Ku enyinga ezio, amasaai agaasululanga ago gaimerra kalala. <sup>45</sup> Yesu yawawuzia otino, “Ompambre naanu?” Olwa awantu woona waalowa mbwe ngawakamuambako, Petro yamulaga otino, “Omwami, omurima guno gwona gukuisunguuzie kandi gukuisindiganiako.” <sup>46</sup> Ni Yesu yawoola otino, “Omuntu ampambre, aeniki mpuriire amaani ni gafuma ni gaanyemako.” <sup>47</sup> Olwa omukazi oyo yawona mbwe ngaesa okuiwisa areke okumanyika, yagia ku Yesu na adada kandi akuba amasigamo emberi waae. Nikuemaao yawoola na awantu woona wawurra ekiagera na amuambako, kandi kiomo alamre mala ku enyinga ezio. <sup>48</sup> Nikuemaao Yesu yamulaga otino, “Omwala wange, okuganya kwao kukulamiizie. Gia no owuolu.”

<sup>49</sup> Ni Yesu yawanga na akiagamba-gamba, omuntu yaema mu enyumba eya Jairo aaza amulaga otino, “Omwala waaoo amiire okufwa. Katio otanyaasia Omugerezi wusaasa.” <sup>50</sup> No olwa Yesu yawurra eking'ana kino yalaga Jairo otino, “Otatia, ni wa-uwa no okuganyaya, omwala waaoo aaza okuwa omulamu.” <sup>51</sup> Olwa yatuuka ku enyumba, ngakaganyira awantu wandi okuingra nae, ni mala Petro, Yowaana ni Yakoobo, alala ni swawu omwana ni ng'inwawu omwana. <sup>52</sup> Awantu woona awaawanga ao waaranga omwala oyo ni wakuba enkweri. Yesu yawasarigizia na awalaga otino, “Mureke okurra, aeniki

ngakafwa, na agona.”<sup>53</sup> Ni iwo waamusekera aeniki waawanga ni wamanyire mbwe amiire okufwa.<sup>54</sup> Ni yamuamba okukono amueta na awoola otino, “Omwana, ema.”<sup>55</sup> Omwoyo gwaee gwairana kandi yaema enyinga ezio. Nikuemao Yesu yawoola mbwe wae omwala oyo okuria arie.<sup>56</sup> Ekintu kino kia-amba eminwa egia awiiwuzi waae, ni Yesu yawasikirra mbwe watalaga omuntu-umuntu ekiaikola ekio.

## 9

*Yesu atumre awatumwa waae ikumi ni wawiri  
(Math 10:5–15; Mari 6:6b–13)*

<sup>1</sup> Ni Yesu yamala okueta awalonzi waae ikumi ni wawiri alala, yawa-aa amaani no owukire owua okufumia \*ewikeeno wiona no okulamia amalwire.<sup>2</sup> Lwona yawatuma okugia okulanzia \*Owuami owua Katonda no okulamia awalwire.<sup>3</sup> Yawalaga otino, “Mutaginga ekintu-ukintu ni mugia olugendo olwo; ewintu kiomo ensimbo, ensawo eya olugendo, omukaati na amasendi; lwona mutawa ne enguwo eya okugalusia.<sup>4</sup> Mumenye mu enyumba-unyumba eya muingiziiwuemo, nawuno mueme ku omugizi ogwo.”<sup>5</sup> Ni, aa awantu watawaingiizie, mukukumule egunduusi eeme ku amagulu giinyu enyinga ezia mufuma ku omugizi ogwo ki ekisiagizio ku iwo.”\*<sup>6</sup> Kutio waafuma wagia kandi waagenda-genda mu emigizi giona, ni walanzia \*injili kandi ni walamia awalwire asi-iasi.

*Eroode aluguula owa Yesu ari  
(Math 14:1–2; Mari 6:14–16)*

<sup>7</sup> Omwami \*Eroode yawurra ewintu wiona ewia Yesu yakolanga kandi yaluguula ino, aeniki awandi waawoolanga mbwe Yowaana Omubatiisi nio oziukre aemere ku awafu.<sup>8</sup> Awandi waawoolanga mbwe Eliija nio ofumre owuyia, na wandi woona mbwe omulala ku \*awagambi awakulu nio oziukre.<sup>9</sup> Ne Eroode yawoola otino, “Yowaana nyamala okumukenga omutwe afwa, ni ono naanu owa mpurrako amang’ana gano?” Kandi yaagala mbwe amuwone.

*Yesu aeere awantu awakirre elufu witaanu okuria  
(Math 14:13–21; Mari 6:30–44; Yowa 6:1–13)*

<sup>10</sup> Olwa \*awatumwa waairana, waalaga Yesu ewintu ewia waakola. Yawatoola aingira nawo mu owuato wawalama wagia ku omugizi ogwa Bethsaida okuwa eyo aweene.<sup>11</sup> Olwa omurima ogwa awantu waagia wamanya mbwe wamiire okusiawala wagiire, waamulonda ni wawitra enze. Yesu yawaingizia atanika okugamba-gamba nawo ku Owuami owua Katonda, kandi alamia awaagalanga okulamiwua.

<sup>12</sup> Iguulo ne enyanga yawanga ne emiire okugwamo, awalonzi waae ikumi ni wawiri waamuuzako wamulaga watino, “Laga omurima ogwa awantu wano wagie mu emigizi ne ewitemo ewiri ampi ano, wagie waagale okuria no owugono, aeniki asi aa turi ano emigizi giwulao.”

<sup>13</sup> Yesu yawalaga otino, “Inywe aweene muwa-ee okuria warie.”

Waamuirania watino, “Turi mala ne emikaati itaanu ne emvwa iwiri ziang’ene. Kusi owoola mbwe tugie tugule okuria okukasuga awantu wano woona?”<sup>14</sup> Awantu awekisaaza weng’ene awaawanga ao waesanga okusuga elufu witaanu.

Yalaga awalonzi waae otino, “Muwate waikale ansi mu ewifuwo ewia awantu amakumi ataanu-ataanu.”<sup>15</sup> Awalonzi awo waakola watio kandi omuntu ki omuntu yaikala ansi.<sup>16</sup> Yatoola emikaati itaanu ne emvwa iwiri ziria. Yaginga amiiso gaae ku igulu, airanzia Katonda otioo nikwo agigenyula agi-aa awalonzi waae kugere wagigawre awantu awo.<sup>17</sup> Woona waaria waiguta du, kandi awalonzi waae waakunza ewimega ewia ewiokuria ewiasigala mala wiizula ewidida ikumi ni wiwiri.

*Petro awoorre mbwe Yesu nio Meesia  
(Math 16:13–20; Mari 8:27–30)*

<sup>18</sup> Nyanga ni Yesu yawanga na asawa na awalonzi waae ni wari aweene, yawawuuzia otino, “Awantu wawoola mbwe ni inze anu?”<sup>19</sup> Waamuirania watino, “Awandi wawoola mbwe ori Yowaana Omubatiisi, na awandi mbwe ori Eliija, na awandi woona mbwe ori omulala ku awagambi awakulu oziukre.”<sup>20</sup> Yawawuuzia kandi otino, “Ni inywe muwoola

9:3 Luuk 22:35 \* 9:5 \*Awayaudi waakukumulanga egunduusi eri ku amagulu gaawu ni wafuma ku omugizi ogwa awatari Awayaudi aeniki ngawakaagala okuginga owumwamu owua emigizi egio wagie nawuo. 9:5 Awat 13:51

9:6 Luuk 10:1–12 9:8 Mari 8:28 9:8 Math 16:14 9:9 Luuk 23:8 9:10 Luuk 6:13; 10:17 9:17 Luuk 15:32–39 9:18 Luuk 5:16 9:19 Math 14:1–2; Mari 6:14–15; Luuk 9:7–8



mbwe ni inze anu?” Petro yamuirania otino, “Iwue ni \*Meesia oemere ku Katonda.” <sup>21</sup> Ni Yesu yawagaania na awasikirra mbwe watalaga omuntu wundi eking’ana ekio.

*Yesu agamba-gambre ku okufwa kwae*  
(Math 16:21–23; Mari 8:31–33)

<sup>22</sup> Yesu yalaga awalonzi waae kandi otino, “\*Omuzia owa Omuntu paka awone eminyako-nyaako mu engira enyingi, kandi aaza okulowua na \*awagaaka awa ediini eya \*Awayaudi, awakangasi awa \*awoozia, alala na \*awagerezi awa endagirra. Lwona aaza okuitwa, no owuire owua okusatu ariziuka.”

*Oagala okuwa omulonzi wa Yesu paka aganye okufumia owulamu wuae*  
(Math 16:24–28; Mari 8:34–9:1)

<sup>23</sup> Nikuemao yalaga awaamulondanga woona otino, “Omuntu oagala okundonda, paka asooke ailowe iye omwene kandi atoole \*omusalaaba gwae owuire ki owuire andonde.† <sup>24</sup> Aeniki omuntu-umuntu oagala okununula owulamu wuae iye omwene, aaza okuwurigiza. No omuntu origize owulamu wuae ku amang’ana gange, iye aaza okutuukra owulamu. <sup>25</sup> No owulootuuki owua omuntu akawona na ari no owunyazi owua ku ekialo kiona, na ateesie owulamu wuae? <sup>26</sup> Aeniki omuntu osuuka ni inze kandi na amang’ana gange, Omuzia owa Omuntu oona arisuuka nae olwa ariiza mu owunene wuae, no owua Swae, kandi no owua \*enyankoi aweeru. <sup>27</sup> Mbalaga kuwene mbwe awandi ku awantu awari ano ngawarifwa ni wakiari okuwona Owuami owua Katonda.”

*Embonekano eya Yesu egaluike enzeru zerre*  
(Math 17:1–8; Mari 9:2–8)

<sup>28</sup> Na amiire munaane gamiire okuwita okuamera yawoola ewintu wino, yatoola Petro, Yowaana ni Yakooob aniina nawo ku ekigiri okugia okusawa. <sup>29</sup> Ni yawanga na asawa, embonekano eya owueni wuae wuagaluka, kandi enguwo ziae ziawa enzeru zerre ezing’ena-ng’ena. <sup>30</sup> Mu enyinga ezio, awantu wawiri, Muusa ne Eliija, <sup>31</sup> waawafumira ao ni wari no owunene owua ku igulu, ni wagamba-gamba ni Yesu. Waawoolanga kiomo Yesu yagianga okutuusia okuagala okwa Katonda, ku okufwa okwa yagianga okufwa Yerusaleumu. <sup>32</sup> Petro na awiina waae waawanga ni wagona, no olwa waazamuka, waawona owunene owua Yesu na awantu awawiri awaawanga ni waimeriire ao nae awo waawanga nawuo. <sup>33</sup> Olwa awantu wano waareka Yesu ni wagia, Petro yalaga Yesu otino, “Omugerezi, kuri kulootu mbwe turi ano. Reka tuombeke ewigiti wisatu, ekilala kiwe ekiao, ekindi ekia Muusa ne ekindi ekia Eliija.” Ni ngakamanya ekia yawoolanga.

<sup>34</sup> Ni yawanga na akiawoola amang’ana gano, ire rianza riwasanikizia, kandi owuti wuawa-amba olwa waingira mu ire erio. <sup>35</sup> Omwoyo gwaema mu ire erio ni guwoola gutino, “Ono no Omuzia wange, Omulowole. Mumuwurre!” <sup>36</sup> Olwa omwoyo ogwo gwamala okugamba-gamba waaizukirra ni Yesu asigaale omwene. Awalonzi awo waasagira kiri, kandi ngawakalaga omuntu wundi ekia waawona ekio mu amiire ago.

*Yesu alamizie omuzia owawanga ne ekikeeno*  
(Math 17:14–18; Mari 9:14–27)

<sup>37</sup> Owuire owualondako, ni waamala okuiika waema ku ekigiri, omurima ogwa awantu awangi waamuagaana. <sup>38</sup> Nikuemao omuntu owawanga mu omurima ogwa awantu awo, yaeteresia wukalu otino, “Omugerezi, nkuiyembere mbwe okawariireko omuzia wange, aeniki nio omwana wange omulala eng’ene. <sup>39</sup> Ekikeeno kimuamba mala yarra wukalu nikwo kimugwisia ansi na aitaza-taza ifulo ni rimufumako mu omunwa. Kimuvulunga uwiwi kandi ngakimureka yawuluuka. <sup>40</sup> Nyiyiyembre awalonzi wao mbwe wakifumie, no okukifumia kuwakirre.” <sup>41</sup> Yesu yawalaga otino, “Oo inywe ikula erioneeke kandi eriwula no okuganya rino! Nyiza okuwa ni inywe ni nsikizie omwoyo ku amang’ana giinyu kutuuka ri? Reeta omuzia wao oyo ano.” <sup>42</sup> No omuzia oyo yaazanga ampi nae, ekikeeno ekio kiamugwisia ansi kandi, atanika okuitaza-taza. Ni Yesu yasiagizia ekikeeno ekiwiwi ekio kandi alamia omuzia oyo, nikwo amuirania ku swae. <sup>43</sup> Kandi awantu woona waaluguula owunene owua Katonda.

*Yesu agamba-gambre kandi ku okufwa kwae*  
(Math 17:22–23; Mari 9:30–32)

9:20 Luuk 22:67; Yowa 6:68–69 9:21 Mari 9:9 9:22 Luuk 17:25; 24:6–7 † 9:23 Okuginga \*omusalaaba kulagana mbwe omuntu aganyire okufwira okuganya okwa ari nakwo ku Katonda. 9:23 1Pet 2:21 9:24 Math 10:38–39; Luuk 14:27 9:26 Luuk 12:9; 2Timo 1:8; 2:12 9:29 Luuk 5:16 9:31 Luuk 24:25–27, 44–46; Awat 26:22–23 9:32 Yowa 1:14 9:35 Owuiz 18:15; Isaa 42:1; Math 3:17; 12:18; Mari 1:11; Luuk 3:22 9:36 2Pet 1:16–18 9:36 Luuk 9:21

Na awantu woona waaluguulanga ewintu wiona ewia Yesu yakolanga, yalaga awalonzi waae otino, <sup>44</sup>“Mutegerezie ewintu wino geeza, aeniki Omuzia owa Omuntu aaza okuguzi-wua, ateewue mu amakono aga awantu.” <sup>45</sup> Ni ngawakawurra ekia yawalaganga ekio, lwona gaawaiwisa kugera wareka okumanya isina riago. Ni waatia okumuwuuzia ekia eking’ana ekio kilagana.

*Omunene okukira awandi mu Owuami owua Katonda*  
(Math 18:1–5; Mari 9:33–37)

<sup>46</sup> Awalonzi waatanika okuikululana mu amang’ana ni wagala okumanya omunene okukira awandi, agati yaawu. <sup>47</sup> No olwa Yesu yamanya ekia emioyo giawu giaingirizianga ekio, yatoola omwana omuto amuimerezia ampi nae. <sup>48</sup> Nikuemao yawalaga otino, “Omuntu-umuntu oingiiizie omwana omuto ki ono, ku eriina riange, anyingiizie inze. No omuntu onyngiizie, aingiizie kugia Katonda owantuma. Aeniki omuntu ori omutono ino agati iinyu, nio omuntu omunene okukira awandi woona.”

*Omuntu otawalwania ari oluwegu lwinyu*  
(Mari 9:38–40)

<sup>49</sup> Yowaanza yamulaga otino, “Omugerezi, tuwuine omuntu wundi na afumia ewikeeno ku eriina riaa, ni ifwe tumugaaniizie, aeniki iye ngakawanga omulala ku ifwe.” <sup>50</sup> Ni Yesu yamuirania otino, “Yawa, mutaaza mwamuemerezia okukola otio, aeniki omuntu-umuntu otawalwania ari oluwegu lwinyu.”

*Awasamaria walowere okuingizia Yesu*

<sup>51</sup> Ne enyanga ezia Yesu okugia ku igulu ziatuuka ampi, yakenga mu omwoyo gwae okufuma okugia Yerusaleemu. <sup>52</sup> Kutio, yatuma awantu wakangate emberi okugia okuta ewintu alala okuikagra okuuzza kwae. Awantu awo waagia waingira ku omugizi omulala ogwa \*Awasamaria, <sup>53</sup> na Awasamaria awo ngawakawaingizia aeniki waawurra mbwe Yesu yagianga Yerusaleemu.† <sup>54</sup> Olwa awalonzi wawiri, Yowaana ni Yakoobo, waawona watio waawuuzia Yesu watino, “Omwami, ngoreka tuete omurro gueme ku igulu guuze guwasambe wawue chwe?”§ <sup>55</sup> Ni Yesu yagaluka awawarra kandi awagaania wukalu.\* <sup>56</sup> Nikuemao, waafuma wagia ku omugizi gundi.

*Ekia paka okole no oogala okulonda Yesu*  
(Math 8:19–22)

<sup>57</sup> Ni waagenda-gendanga ku engira ni wagia, omuntu wundi yamulaga otino, “Nyiza okukulonda asi-uasi aa ogia.” <sup>58</sup> Yesu yamuirania otino, “Endenya ziri na amiina ziago, kandi enyonyi ziri ne entalala. No Omuzia owa Omuntu, iye awula ni aa yakaingizia omutwe.” <sup>59</sup> Nikuemao yalaga owundi otino, “Ndonde.” No omuntu oyo yairania otino, “Omwami, owusookere reka nsooke ngie nyawire soifu.” <sup>60</sup> Ni Yesu yamulaga otino, “Reka awafu waawire awafu awiina waawu. Ni ku iwue, gia olanzie Owuami owua Katonda.” <sup>61</sup> Kandi owundi oona yamulaga otino, “Omwami, nyiza okukulonda, ni sooka oreke ngie nkubre awange ekurinde.” <sup>62</sup> Ni Yesu yamuirania otino, “Omuntu oambre embago eya eng’ombe erimira ni kandi akiawarra enyima aa aema, ngasugre no Owuami owua Katonda.”

## 10

*Yesu atuma awalonzi waae amakumi musamvu*

<sup>1</sup> Lunyima, Yesu kandi yatoola awalonzi waae amakumi musamvu,\* awatuma wawiri-wawiri kugere wakangate emberi ku omugizi ki omugizi ogwa yawanga ampi okugiamo. <sup>2</sup> Yawalaga otino, “Ekialo kilawire, na awagesi wari watono. Kutio, mwaswe Omwami omwene igesa atume awemirimo mu emisiri giae okugesu. <sup>3</sup> Mugie! Mbatuma ki ewimaatwa agati ya ensisi. <sup>4</sup> Ni mugia, mutaginga ewibeeti nakuwa ensawo ezia olugendo nakuwa ewiraato, kandi mutakeezia omuntu-umuntu owa muagaane ku engira.

<sup>5</sup> “Enyumba-unyumba eya muingiiremo, owusookere muwoole mbwe, ‘Owuulu wuwe na awantu awa mu enyumba eno.’ <sup>6</sup> No omwene enyumba eyo ari omuntu ogonziizie

9:45 Luuk 9:21–22    9:45 Luuk 18:34    9:48 Luuk 22:24–26    9:48 Math 10:40; 22:26    9:50 Math 12:30;  
Luuk 11:23    9:51 Mari 10:1; Luuk 9:31; 24:50–51; Awat 9:1, 22    9:52 Luuk 10:33    † 9:53 \*Awasamaria  
na Awayaudi ngawakawurzianga, kutio waalowa aeniki waawurra mbwe Yesu yagalanga okuwita mu ekialo kiau  
okugia okusawa mu \*ekaalu Yerusaleemu.    § 9:54 Amatu gandi gasonga ano mbwe kiomo Eliija yakola.    9:54  
2Awaam 1:9–16    \* 9:55 Amatu gandi gasonga ano mbwe awalaga otino, “Ngamumanyire omwoyo oguwarimo, aeniki  
Omuzia owa Omuntu ngakaaza okuona owulamu owua awantu yawa, ni yaaza okuwanunula.”    9:60 Math 8:21–22  
9:62 Filiip 3:13    \* 10:1 Amatu gandi gawoola amakumi musamvu ni iwiri.    10:2 Math 9:37–38    10:3 Math  
10:16    10:4 2Awaam 4:29; Luuk 22:35

owuolu, owuolu wuinyu wuuzwa okuwa nae; ni, ni kutari kutio, owuolu wuinyu wuuzwa okuwairanako. <sup>7</sup> Mumenye mu enyumba yazane eyo ni muria kandi munywa nawo ewia wawaeere, aeniki owemirimo asugaane no omugawo gwae. Mutaaza mwaluga-luga ni muema mu enyumba eno, ni mugia mu enyumba indi.

<sup>8</sup> “Ni muingiire ku omugizi kandi muingiziiwue, murie ekintu-ukintu ekiteerwe emberii iinyu. <sup>9</sup> Mulamie awalwire awari omwo kandi muwalage mutino, “\*Owuami owua Katonda wumiire okutuuka ampi ni inywe.” <sup>10</sup> Ni, ni muingiire ku omugizi ni wareke okuwaingizia, mugie mu engira zia gwo muwoole mutino, <sup>11</sup> “Namba egunduusi eya ku omugizi gwinyu guno eri ku amagulu giifu tugikukumula ano okuwasiagizia. Kukawa kutio, mumanye kino: Mbwe Owuami owua Katonda wumiire okutuuka.” <sup>12</sup> Mbalaga inywe, kuriweera awa omugizi ogwo wululu ino owuire owuo, okukira omugizi ogwa Sodooma.

*Yesu asiagizia emigizi egialowa okumuizingia*  
(Math 11:20–23)

<sup>13</sup> “Kuriwaweera owululu inywe awantu awa Koraziini! Kuriwaweera owululu awantu awa Bethsaida! Kuweeko mbwe amankono agaakolwa agati iinyu gaakolwa mu emigizi egia Taaya ni Sidooni, kangato awaawangamo waagaluka kale, ni waingizie enguwo ezikorre amakurugunya kandi ni wafukre igoke mu emiwiri giawu. <sup>14</sup> Kuriweera emigizi egia Taaya ni Sidooni geeza-geezako owuire owua Katonda arikengra awantu ekiina, okukira kiomo kuriwaweera inywe! <sup>15</sup> Kusi inywe awantu awa Kapernaumu, muingirizia mbwe muuza okugingwa kungulu ku igulu? Yawa, ni muuza okuisiwua ansi mu ekialo ekia awafu!

<sup>16</sup> “Omuntu owategerezia, ni inze ategerezia; no omuntu owalowa, ni inze alowere. No omuntu ondowere, alowere kugia Katonda owantuma.”

*Ekia omuntu aesa okusangaala nakio*

<sup>17</sup> Awalonzi amakumi musamvu waria waairana no owusangaavu ni wawoola watino, “Omwami, namba \*ewikeeno wiona wituwurra ku eriina rio.” <sup>18</sup> Iye yawairania otino, “Nyawona \*Sataani na aema ku igulu na agwa ansi ki olumesi. <sup>19</sup> Miire okuwa-aa amaani aga okutaza enzoka ne ewitoomoni, okukira amaani aga omuzigu aa kiwulao ekintu ekikawanyaala. <sup>20</sup> Kukawa kutio, mutasangaala mbwe ewikeeno wiwawurra, ni musangaale mbwe amiina giinyu gajojerwe ku igulu.”

*Awamanyire Yesu geeza wasereekwe*  
(Math 11:25–27; 13:16–17)

<sup>21</sup> Mu enyinga yazane eyo, Yesu na aizule no owusangaavu owua \*Omwwoyo Omweru yawoola otino, “Nkutondowoole Soifu Katonda, Omwami owa igulu ne ekialo, aeniki owisiire awaganga na awasomi ewintu wino, no owisasuriire awaana awato. Ee Soifu, aeniki kino niki ekilootu ekia wasangaala nakio okukola.

<sup>22</sup> “Soifu anteriire ewintu wiona mu amakono. Awulao omanyire Omuzia ogawuuke ni Katonda Ise, kandi awulao omanyire Katonda Ise ogawuuke no Omuzia waae alala na awantu awa Omuzia awuine okumumanyisia.” <sup>23</sup> Nikuemao yagaluka awarra awalonzi waae awalaga ni wari aweene otino, “Awantu awawona ekia muwona ano wasereekwe! <sup>24</sup> Aeniki mbalaga mbwe \*awagambi na awaami awangi waaawa na amiiga aga okuwona ewintu ewia muwona kandi okuwurra ewia muwurra nyingeeno wino, ni ngakukawaweera kutio”

*Olugero olwa Omusamaria omulootu*

<sup>25</sup> Nikuemao omuntu oinogerezie mu endagirra yaimerra okugezaania Yesu. Yamuwuzia otino, “Omugerezi, ekia nugaane nkole niki kugere ntuukre owulamu owutariwua?” <sup>26</sup> Yesu yamuirania otino, “Ekijojerwe mu endagano niki; okiwurra otie no okisoma?” <sup>27</sup> Omuntu oyo yamuirania otino, “Gonzia \*Omwami Katonda waa no omwoyo gwao gwona, ne enkolo yaa yona, na amaani gaao goona, kandi na amaingirizio gaao goona,† kandi gonzia mwina waa kiomo oigonzizie iwue omwene.”† <sup>28</sup> Yesu yamuirania otino, “Oiraanie embuuzio eyo kuwene. Kola otio kandi oriwa omulamu.” <sup>29</sup> Ni iye yaagalanga okuilagana mbwe arindre \*ensikirra, kutio yawuzia Yesu kandi otino, “Omwina wange naanu?” <sup>30</sup> Yesu yamuirania na amulaga olugero otino, “Omuntu

**10:6** Luuk 2:14 **10:7** 1Kori 9:6–14; 1Timo 5:18 **10:11** Awat 13:51 **10:12** Luuk 9:1–6 **10:12** Owut 19:24–28; Math 10:15 **10:14** Isaa 23:1–16 **10:15** Isaa 14:13–15 **10:16** Math 10:40 **10:17** Luuk 9:10 **10:18** Isaa 14:12; Yowa 12:31; Owus 12:9 **10:19** Owuiz 8:15; Mari 16:18 **10:20** Owus 3:5; 20:12 **10:21** Luuk 4:18; 1Kori 1:26–29 **10:22** Math 11:27; 28:18; Yowa 1:18; 3:35; Yowa 10:15 **10:24** Luuk 2:30–31; 1Pet 1:10–12 **10:25** Luuk 18:18 † **10:27** Owuiz 6:5 † **10:27** Awal 19:18 **10:28** Awal 18:5; Math 19:17; Yowa 13:17; Awaru 10:5

yaikanga Yeriiko na aema Yerusaleemu. Ku engira na agia yaumuka ku awasakuzi. Waamuvuula enguwo wamukuba kandi warumuka wagia, wamureka na aguwa ari ampi okufwa. <sup>31</sup> \*Omuozia wundi yawanga na aika ku engira eyo, no olwa yawona omuntu oyo yamuwita na aiwaza oluwega olundi olwa engira. <sup>32</sup> Lwona, omuntu owa ekiriango ekia \*Awalaawi † yoono, olwa yatuuka asi ao kandi amuwona, yawita wuangu-wuangu entulo eya engira agia. <sup>33</sup> No \*Omusamaria wundi owagenda-gendanga ku engira eyo, olwa yatuuka ku omuntu oyo mala amuwona, yamuambra amasaasra. <sup>34</sup> Yamugiako, amueeya ewisonga na amavuta kandi awiwaka ne edivaa, nikwo awisiwa ne ebandedeche. Nikuema, yaginga omuntu oyo amuta ku entikiri yaa amuira mu enyumba eya awageni kandi amurinda ao geeza. <sup>35</sup> Owuire owualondako yatoola empiria eziera edinaari iwiri kandi aziezania ku omwene enyumba eya awageni, na amulaga otino, 'Murinde geeza; kandi ni nyiza okuirana ndikuoloola empiria ezia oriwa no okorre nazio ziona.' <sup>36</sup> Oingirizia mbwe agati ya awantu awasatu wano, owawanga omwina owa omuntu owakubwa na awasakuzi ono, naanu?" <sup>37</sup> Omuntu owawanga na asomeere endagirra oyo yamuirania mbwe, "Omuntu owamuambra amasaasra oria?"

Nikuema Yesu yamulaga otino, "Gia okole otio iwue oona."

*Yesu aweere omugeni owa Mariitha ni Maaria*

<sup>38</sup> Ni Yesu na awalonzi waae waawanga ku olugendo lwawu, yatuuka mu ekitemo aa omukazi wundi oetwa Mariitha yamuizingia omwae. <sup>39</sup> Yawanga ni wamwawu waae owa ekiala oetwa Maaria, owawanga na aikaale ampi ni Yesu na ategerezia amang'ana aga yawoolanga. <sup>40</sup> Ni Mariitha iye, yawanga na atoorwe ne emirimo emingi egia okuingizia awageni. Yawaazako kandi awalaga otino, "Omwami, wonako wamwifu ono, andekiire emirimo giona egia mu enyumba! Okumulagre aaze antunzie." <sup>41</sup> Ni Yesu yamuirania otino, "Mariitha! Mariitha! Oinyaasala kandi ori no okuagala okwa ewintu ewingi, <sup>42</sup> ne ekintu ekilala kieng'ene nikio ekiagalana. Maaria amiire okulowola ekintu ekilootu ekio, kandi ngarikinyagwa kieme mu amakono gaae yaaya."

## 11

*Yesu agereere ku okusawa Katonda*

*(Math 6:9-13; 7:7-11)*

<sup>1</sup> Owuire wulala, Yesu yawanga na asawa asi andi. Olwa yamala okusawa, omulala ku awalonzi waae yamulaga otino, "Omwami, tugerere okusawa kiomo Yowaana oona yagerera awalonzi waae."

<sup>2</sup> Kutio, Yesu yawalaga otino, "Ni musawa, muwoole mutino:

"Soifu,\* eriina riao rieewue owuti, owuami wuao wuuze.†

<sup>3</sup> Otu-ee okuria kwifu okwa owuire ki owuire.

<sup>4</sup> Oturere amawi giifu, kiomo twona turekera awatukorra owuwiwi.

Kandi otareka tuingire mu okugeezaniwua.' ‡

<sup>5</sup> Nikuema, yawalaga otino, "Tutoole mbwe omulala ku inywe ari no omwiko waae, kandi amugiireko owuire amulaga otino, 'Omwiko wange, nyozioko emikaati isatu, <sup>6</sup> aeniki omwiko wange wundi owerenga mu olugendo aingiire omwange nyingeeno, ni mbula okuria okwa nyesa nyamu-aa.' <sup>7</sup> Nikuema omuntu ori mu enyumba oyo amuirania otino, 'Reka okunyansia. Ekiriango kimiire okuigalwao kandi awaana wange wamiire okugona. Ng'anyesa okuema mbwe nku-aa ekintu.' <sup>8</sup> Mbalaga mbwe, kukawa mbwe ngakaesanga okuema okuesania omukaati ku omwiko waae ono ku owuiko wueng'ene, ni ku enkarrizi eya omuntu oyo, aaza okuema amu-ee ewia aagala wiona.

<sup>9</sup> "Mbalaga ntino: Sawa, no ooza okueewua; aagala, kugere otuukre; kong'oota ekiriango, no ooza okuigurrwao. <sup>10</sup> Aeniki omuntu ki omuntu osawire aeewua; oagala atuukra; kandi okong'oota ekiriango, aaza okuigurrwao.

<sup>11</sup> "Naanu ku inywe waawawu awaana, ooza yaesania enzoka ku omuzia waae na amusawire emvwa, <sup>12</sup> nakuwa ekitoomoni na amusawire igi? <sup>13</sup> Ni kuri mbwe kukawa mbwe muri awooni, ni mumanyire oku-aa awaana wiinyu empanwa endootu, katio

† **10:32** \*Awalaawi waawanga awemirimo awa mu \*ekaalu awaatunzianga awoozia mu emirimo giawu. **10:33**

Math 10:5; Luuk 9:52; 17:11, 16; Yowa 4:9, 39-40; Awat 1:8; 8:1, 5, 14-17, 28; 9:31 **10:38** Yowa 11:1-2; 12:1-3 **10:39**

Luuk 11:28; Awat 16:14 **10:40** Luuk 12:22, 29-31 **10:42** Zabu 27:4 **11:1** Luuk 5:16 \* **11:2** Amatu gandi

gawoola mbwe Soifu, ori ku igulu. † **11:2** Amatu gandi gawoola mbwe Okuagala kwao kuikole ku ekialo kiomo

kuikola ku igulu. ‡ **11:4** Amatu gandi gawoola mbwe Ni otununule okuema ku omwi. **11:4** Math 26:41; Mari

14:38; Luuk 20:40, 46; 1Timo 6:9 **11:8** Luuk 18:5 **11:9** Math 7:7

Soinyu ori ku igulu iye aaza oku-aa awantu awamusawa \*Omwoyo Omweru omungi owuagana wutie!”

*Awantu waingirizia mbwe Yesu akola na amaani aga Belzebuuli*  
(Math 12:22–30; Mari 3:20–27)

<sup>14</sup> Yesu yawanga na afumia ekikeeno ku omuntu omurimba otagamba-gamba. Olwa ekikeeno ekio kiamala okufuma kigia, omuntu omurimba oyo yagamba-gamba kandi awantu awaawanga ao waaluguula ino. <sup>15</sup> Na awandi ku iwo waawoola watino, “Omuntu ono afumia \*ewikeeno na amaani aga Beelzebuuli, omukangasi owa ewikeeno.” <sup>16</sup> Na awandi awaagalanga okumugeezaania, waamusawa mbwe awalageko ekilago ekiemere ku igulu.

<sup>17</sup> Ni Yesu yamanya amaingirizio gaawu, kutio yawalaga otino, “Owuami ki owuami owugawukaane owuene wuuzza okugwa wuoneke, kandi enyumba eya awantu wailwania aweene etanyika. <sup>18</sup> Ni ni kuri mbwe \*Sataani kiona kigawuuke ekiene, owuami wuae wuesa wuaimerra wuawaao wutie? Mboola otio aeniki muwoola mbwe mfumia ewikeeno na amaani aga Beelzebuuli. <sup>19</sup> Ni, ni kuri mbwe mfumia ewikeeno na amaani aga mpeerwe ni Beelzebuuli, mundageko mbwe awantu wiinyu iwo wawifumia naki? Kutio awantu wiinyu awo niwo awaaza okuwakengera ekiina. <sup>20</sup> Ni, ni kuri mbwe mbifumia na amaani aga Katonda nio ompeere, kane kuri kuwene mbwe \*Owuami owua Katonda wuwaazreko.

<sup>21</sup> “No omuntu omukalu arinda enyumba yaae omwene na ari ne ewia-iiye ewimusugre, ewintu wiae wiri geeza. <sup>22</sup> Ni, no omuntu wundi ori omukalu okumukira amugwireko ni iiye mala amukire, aaza yatoola ewia-iiye ewia omuntu oyo ateereko omwoyo, kandi yamusakula ewintu ewia mu enyumba yaae. <sup>23</sup> Omuntu otari oluwega lwange, nganyaagala, kandi omuntu otakunza alala ni inze, iye ataanyia.

*Ekiikola ne ekikeeno kifumiiwue ku omuntu*  
(Math 12:43–45)

<sup>24</sup> “Ekikeeno ni kifumre ku omuntu, kiyuga-yuga mu ewialo ewikarre aa amanzi gawula, ni kiagala aa kikawuluukra. Ni kitatuukiire, kiwoola kitino, ‘Reka nyirane omwange.’ <sup>25</sup> Ni kiiraane kandi kituukre enyumba ne eri wusaasa, ne eeruuye kandi ne ewintu witeerwe geeza, <sup>26</sup> kigia okuagala ewikeeno windi musamvu ewiwiwi okukikira. Nikuemao wiona wiirana okumenya omwo kandi omuntu oyo airana yawa omuwiiwi okukira kiomo yawanga kuluweri.”

*Awantu awasereekwe*

<sup>27</sup> Ni Yesu yawoolanga amang’ana gano goona, omukazi wundi mu omurima ogwo yawoola wukalu otino, “Ng’inwao owakwiwula kandi akunuunia asereekwe ino.”

<sup>28</sup> Ni Yesu yamuirania otino, “Yaaya, awantu awasereekwe na awantu awawurra amang’ana aga Katonda kandi waakola nago.”

*Awataganyire waaza okukirwa ne ekiina*  
(Math 12:38–42)

<sup>29</sup> No omurima ogwa awantu gwaisonganga okuwa omunene, Yesu yawalaga otino, “Ikula eria awantu awawiiwi kandi awawula no okuganya, waagala mbwe wakorrwe ekilago. Ni kiwulao ekilago ekia waaza okueewua ekigawuuke ne ekilago ekia Yoona. <sup>30</sup> Mala kiomo Yoona yawa ekilago ku awantu awa Nineeve, nintio lwona \*Omuizia owa Omuntu ariwa ekilago ku awantu awataganyire wano. <sup>31</sup> Omwami owekikazi owa ekialo ekiri Emulambo yoona ari-imerra mu ekiina ni ikula eria nyingeeno rino, kandi yoona arigera ekiina kiwakire. Ee, aeniki yaema ale ino agia okuwurra amang’ana aga Sulumaani, ni wano walowere okuwurra omuntu okirre Sulumaani ale ori ano. <sup>32</sup> Awantu awa Nineeve wari-imerra mu ekiina na awantu awa ikula rino kandi warigera ekiina kiwakire. Ee, aeniki iwo waagaluka wareka gaawu olwa Yoona yawalanzizia amang’ana aga Katonda, ni wano walowere amang’ana aga omuntu okirre Yoona ale, ori ano.

*Yesu nio ng’ina owueru*  
(Math 5:15; Mari 4:21)

<sup>33</sup> “Awulao omuntu oka-ambia ekimuri kandi yakita mu enkuriri nakuwa yakifunikira ne ekidida. Na akita ku emeasa, kugere awantu awaingira omwae wawone owueru.

*Muingizie owueru owuema ku Yesu  
(Math 6:22-23)*

<sup>34</sup> “Eriiso riao nirio ekimuri ekia omuwiri gwao. Ne eriiso riao riri ilooutu, omuwiri gwao gwona guuza okuwa no owueru owungi. Ni ni ritari ilooutu, omuwiri gwao gwona guwa ne ekierema ekingi. <sup>35</sup> Warra kuwuene owone mbwe owueru owua ori nawuo ngawuri ekierema yaaya. <sup>36</sup> Kutio, no owulamu wuao wuona wuri no owueru, kandi awulao akorre ekierema, wuuzza okuwa no owueru owungi mala ki omuriikwe ne ekimuri.”

*Yesu asiagizia awakangasi awa ediini eya Awayaudi  
(Math 23:1-36; Mari 12:38-40)*

<sup>37</sup> Olwa Yesu yamala okugamba-gamba, \*Omufarisaayo wundi yamueta okuria naye. Kutio yaingira kandi waikala okuria alala nae. <sup>38</sup> No Omufarisaayo oyo yaluguula ino olwa yawona Yesu na aria na ataisaawre.

<sup>39</sup> Omwami yamulaga otino, “Inywe Awafarisaayo mueruyia mala enze eya ewisanda ne endaaowo ziinyu geeza ino, ni muni mwazio ziizuule mala no owusakuzi ne enkola embiwi. <sup>40</sup> Inywe awamaya wano! Ngamumanyire mbwe owalonga enze nio omulala owalonga muni mwona? <sup>41</sup> Muesaanie ewintu wiinyu ku awataka ni kuemera mu emioyo giinyu egia muni, kandi ewintu wiona wiiza okuwaweera ewieru.

<sup>42</sup> “Kuriwaweera uwiiwi inywe Awafarisaayo, aeniki kukawa mbwe mufumia \*endala ku ikumi ku amandhaari agaema mu emisiri giinyu kiomo pilu-piilu, amatere alala na amavwa gandi amalulu, ni murekere owuigolovu no olugonzi olwa Katonda. Kulooutu ni mulondokaane ne \*ensikirra ziona, aa mutagawuule ezia murinda, ne ezia mutarinda.

<sup>43</sup> “Kuriwaweera uwiiwi, inywe Awafarisaayo, aeniki mugonzi ezia okuikala ku entewe endootu-ndootu mu amasinagoogi, na amakeezio aga mukeeziwua nago mu ewiyyia.

<sup>44</sup> “Kuriwaweera uwiiwi inywe, aeniki mufwanana ne ewiwaga ewitawonekana, kandi awantu wawigenda-gendako ni watamanyire ewiri muni.”

<sup>45</sup> Omulala ku awantu awaasomera endagirra oria yamuirania otino, “Omugerezi, no owoola ewintu wino, ofwana mbwe ifwe twona otunyegere.” <sup>46</sup> Ni Yesu yawalaga otino, “Kuriwaweera uwiiwi inywe awaasomera endagirra mwona, aeniki mutwika awandi emisigo emizito okuginga, ni inywe aweene ngamuzirako namba ekiala ekilala okuziginga. <sup>47</sup> Kuriwaweera uwiiwi inywe, aeniki muombokra \*awagambi awa Katonda, awa waasoinyu waaita, ewiwaga. <sup>48</sup> Kutio, mulagana aweene mbwe muri awawoni kandi muganyire ne enkola ezia waasoinyu. Iwo waawaita, ni inywe eno muomboka ewiwaga wiawu. <sup>49</sup> Ku ing’ana rino, Katonda yawoola mu amaganga gaae otino, ‘Nyiza okuwatumra awagambi na \*awatumwa, kandi awandi ku iwo waaza okuitwa, na awandi waaza okunyaasiwua owululu.’ <sup>50</sup> Kutio, amasaai aga awagambi awamiire okuitwa, okuemera mu owutanikro owua ekialo, gaaza okuwa ku emitwe egia awantu awa ikula rino, <sup>51</sup> okutanikra ku amasaai aga Abeeli kutuuka ku aga Zakaria, owaitwa agati ya \*isiga eria omusango ne \*ekaalu eya Katonda. Ee, amasaai gaawu gariwa ku emitwe egia awantu awa ikula rino.

<sup>52</sup> “Kuriwaweera uwiiwi inywe awaasomera endagirra, aeniki mumiire okutoola ekifunguo ekia enyumba eya amaganga, mugia nakio. Inywe aweene ngamuingira yawa, ni lwona muigariire awandi awaagala okuingira wataingirra.”

<sup>53</sup> Olwa Yesu yaema ao, Awafarisaayo na \*Awagerezi awa endagirra waatanika okulowa amang’ana gaae wukalu kandi ni wamuwuuzia embuuzia ku ewintu ewingi, <sup>54</sup> ni wamutega kugere wamuambe ku ekintu ekia akawoola omwene.

## 12

*Yesu asiagizia awalonzi ku okuisemerezia  
(Math 10:26-27)*

<sup>1</sup> Mu enyinga ezio, na awantu awangi owuluku waamala okuikumia alala, Yesu yasooka agamba-gamba na awalonzi waae na awalaga otino, “Muirinde ku omumera ogwa \*Awafarisaayo, okuri okuisemerezia kwawu. <sup>2</sup> Kiwulao ekintu ekisanikiirwe ekitaaza okusanukulwa, namba ekiwisrwe ekitaaza okufuma enze kiamanywa. <sup>3</sup> Kutio, ekia owoorre mu ekierema kiiza okuwurra omuwasu ku owueru, ne ekia omonyereezie omuntu mu enyumba eya muni kiiza okulanziwua ku olusala kungulu.\*

**11:34** Awat 26:18; 2Kori 4:6    **11:35** 2Kori 6:14; Efee 5:8, 14; 1Thes 5:5    **11:37** Luuk 7:36    **11:39** Mari 7:2-4  
**11:41** Luuk 12:33    **11:42** Math 23:23    **11:43** Luuk 20:46    **11:46** Awat 15:10-11    **11:48** Math 5:12    **11:51**  
Owut 4:8-10; 2Amiir 24:21    **11:52** Math 16:19; 23:13    **11:54** Luuk 20:20    **12:1** Math 16:6; Mari 8:15    **12:2**  
Mari 4:22; Luuk 8:17    \* **12:3** Ku olusala kungulu Olusala lwawanga asi aa awantu waawuzranga, kandi no omuntu yagalanga okulanzia amang’ana kugere awantu awangi wamuwurre, yagalanziana ku olusala.

*Mute okuganya kwinyu ku Katonda*

*(Math 10:28–31)*

<sup>4</sup> “Awiiko wange, mbalaga mbwe mutaaza mwatia awantu awaita mala omuwiri gweng’ene, ni nikuemao ngawaesa okukola ekintu kindi okuwita ao. <sup>5</sup> Ni nyagala okuwalaga omuntu owa musugaane mutie: Mutie mala Katonda owa na amiire okuita omuwiri, ari na amaani aga okugurigiza mu omurro ogutazima. Kuwuene mbalaga mbwe mumutie! <sup>6</sup> Kane ewiyundigiri witaanu, ngawigulwa ne eela iwiri zieng’ene? Ni Katonda ngalawira namba endala yawio. <sup>7</sup> Katonda amanyire namba embala eya emvwiri ezia muri nazio ku omutwe. Kutio mutatia, aeniki Katonda awatoorre owuzito okukira ewiyundigiri.

*Okusuuka ni Yesu kulowerwe*

*(Math 10:32–33; 12:32; 10:19–20)*

<sup>8</sup> “Mbalaga mbwe omuntu-umuntu olagana emberi wa awantu mbwe ari owange, \*Omuzia owa Omuntu oona arimulagana emberi wa \*enyankoi awa Katonda. <sup>9</sup> No omuntu-umuntu ondowa emberi wa awantu, yoona arilowua emberi wa enyankoi awa Katonda. <sup>10</sup> Omuntu ogamba-gamba owuwiiwi ku Omuzia owa Omuntu arirekerwa amawi gaae. No omuntu onyega \*Omwoyo Omweru, iye ngarirekerwa amawi gaae.

<sup>11</sup> “Ni wawairre mu ewiina emberi wa awaami na \*awagaaka awa amasinagoogi, na awari no owukire, mutainyaasia okuingirizia ekia mugia okuirania ni kiomo mugia okuirania, nakuwa ekia mugia okuwoola <sup>12</sup> aeniki Omwoyo Omweru aaza okukugerera ekia osugaane owoole enyinga ezio.”

*Olugero olwa omunyazi omumaya*

<sup>13</sup> Omuntu wundi mu omurima ogwa awantu yamulaga otino, “Omugerezi, laga wamwifu angawre omugawo gwange ku ewintu ewia soifu yaturekiire.” <sup>14</sup> Yesu yamuirania otino, “Iwue, naanu onteere omukengi owa ekiina nakuwa omugayi agati iinyu?” <sup>15</sup> Nikuemao yawalaga otino, “Muwe amankaga kandi muirinde mutawa ne endandire mu engira-ungira, aeniki owulamu owua omuntu ngawuema ku owunyazi owua ari nawuo.” <sup>16</sup> Kandi yawalaga olugero luno, “Omusiri ogwa omunyazi wundi gwalawia emere endootu. <sup>17</sup> Nikuemao, yaingirizia omwene otino, ‘Katio nkoleki? Mbula ne ewiagi ewisugre ewia nkawiikamo emere yange.’

<sup>18</sup> “Nikuemao yawoola otino, ‘Nintino nyiza okukola. Nyiza okutagula ewiagi wiange kandi nduke ewindi ewinene. Ni miire, nyiza okuwiika omwo emere alala ne ewintu wiange. <sup>19</sup> Kandi ndiriwoola mu omwoyo gwange mbwe, ‘Ori ne ewintu ewilootu ewingi ewiiza okutoola emiaka emingi. Toola owulamu wuwuuwu, no oria, no onywa, kandi no owa ne ekisangaalo!’”

<sup>20</sup> “Ni Katonda yamulaga otino, ‘Omusiru ono! Reero-ureero luno, ooza okunyagwa owulamu wua. Katio naanu ooza okutoola ewintu ewia omiire okuiwiikra ewio?’

<sup>21</sup> “Nintio kuuza okuwa no omuntu oiwiikra ewintu ewingi, ni ngari omunyazi ku Katonda.”

*Otareka okuwa no okuganya*

*(Math 6:25–34, 19–21)*

<sup>22</sup> Nikuemao Yesu yalaga awalonzi waae otino, “Kutio mbalaga mbwe emioyo giinyu gitainyaasiza owulamu wuinyu, ku ekia muuza okuria, namba ku emiwiri giinyu, ku ekia muuza okuiwoya. <sup>23</sup> Aeniki owulamu wukirre okuria-ukuria kandi omuwiri gukirre enguwo-unguwo. <sup>24</sup> Ingiriziako ku enyonyi: Ngazikomera lwona ngazigesha, kandi ziwula na amayumba aga owuwikro namba ewiagi, ni kukawa kutio Katonda aziriisia. Ni inywe ngamukirre enyonyi ezio ale! <sup>25</sup> Arioko ku inywe, omuntu oesa okusonga namba enyinga endala eng’ene mu owulamu wuae, ku okuinyaasia mu omwoyo? <sup>26</sup> Ni kuri mbwe ngoesa waakola ekintu ekitono kitio, katio ekikagera no oinyaasia mu omwoyo ku ewintu ewingi niki?”

<sup>27</sup> “Ingiriziako kiomo isuwi rikoma. Ngarikola emirimo lwona ngarinawa enguwo; ni kukawa kutio, mbalaga mbwe namba Omwami Sulumaani mu owunyazi wuae wuona ngakaingiziako geeza kiomo isuwi rino. <sup>28</sup> Ni kuri mbwe nintio Katonda aingizia isuwi erikoma eriene mu isaka, eriwaao reero, ne enkiyo ritoolwa riarigizwa mu omurro, ngaaza okuwaingizia geeza owukirre? Oo inywe awantu awawula no okuganya wano! <sup>29</sup> Mutaingirizia mala ku ewia mukaria ne ewia mukanywa. Lwona, amang’ana ago

gatawanyaasia mu emioyo, yaaya. <sup>30</sup> Aeniki awantu awatamanyire Katonda woona warumukra ewintu wino, ni Soinyu Katonda amanyire mbwe muwiagala. <sup>31</sup> Aa okukola otio, inywe musooke muagale \*Owuami owua Katonda, ni muuza okusongwa ewintu wino wiona.

<sup>32</sup> “Mutatia, kukawa mbwe muri awantu awatono otio, aeniki Soinyu amiire okukenga mu omwoyo mbwe awaingizia mu owuami wuae. <sup>33</sup> Muguzie ewintu wiinyu kandi muesanie empiria ku awataka. Muwe ne ensawo ezia owuwiikro ezitaaza okukiriya, muwe no owuwiikro owua ku igulu owutariwua. Ao omwiwi ngatuukao kandi emungu ngaziiza okuwiona. <sup>34</sup> Ni kutio aeniki, aa owuwiiko wua wuri, nio aa omwoyo gwao guuza okuweera.”

*Muwe amankaga enyinga ziona*  
(Math 24:45–51)

<sup>35</sup> Yesu kandi yalaga awalonzi waae otino, “Muwe amankaga ni muiwooye enguwo ezia emirimo kandi ewimuri wiinyu wieme, <sup>36</sup> kiomo awakozi awarindirra omwami waawu okuema mu omugomo ogwa enserezi, kugere na aazre akong’ooto ekiriango, wamuigurreo kalala. <sup>37</sup> Kuriweera owulootu awakozi awa emirimo awa omukangasi waawu arituukra ni wari amiiso enyinga ezia ariizrako. Mbalaga mbwe omukangasi oyo ari-iwoya enguwo ezia emirimo atanike okuwakorra. Ariwiikazia ku emeesa kandi awiwwurre okuria warie. <sup>38</sup> Kuriwaweera owulootu awakozi awa omukangasi waawu aaza okutuukra ni wamurindirra, kukawa mbwe aazre owuire agati nakuwa kungoko eya kuluwuri. <sup>39</sup> Ni musugaane mumanye mbwe kuweeko mbwe omwene enyumba amanyire mbwe ne enyingaaki ezia owuire ezia omwiwi aaza okuuzrako, ngakarekere omwiwi avune aingire mu enyumba yaae. <sup>40</sup> Inywe mwona musugaane muwe amiiso, aeniki Omuzia owa Omuntu aaza okuirana enyinga ezia mutamanyire.”

<sup>41</sup> Ni Petro yamuwuzia otino, “Omwami olugero luno, otulaga ifwe nakuwa olaga awantu awari ano woona?” <sup>42</sup> Omwami yamuirania otino, “Owemirimo omuganga kandi oirindre naanu katio? Owemirimo owa omukangasi waae ateere awemirimo woona awa ku omugizi gwae mu amakono gaae, kugere awa-ee okuria mu enyinga ezisugre. <sup>43</sup> Kulootu omukangasi owa owemirimo oyo na airaane amutuukre na akola otio. <sup>44</sup> Mbalaga kuwene mbwe aaza okumuteera ewintu wiae wiona mu amakono, arinde. <sup>45</sup> Ni kuweeko mbwe owemirimo oyo awoorre mu omwoyo gwae mbwe, ‘Mfwaki? Omukangasi akiaza okuwa enze ku amiire amangi,’ nikuemao atanike okukuba awemirimo awekisaaza na awekikazi, kandi aingire mu okuria no okunywa kandi no okudung’a. <sup>46</sup> Omukangasi owa owemirimo oyo aaza okuuzra owuire owua ataingirizia, kandi enyinga ezia atamanyire. Nikuemao arimukenga-kenga kandi amute asi awiwi alala na awantu awatarindre endagano. <sup>47</sup> Owemirimo omanyire geeza okuagala okwa omukangasi waae ni ngategre okukola emirimo egio lwona ngakola okuagala okwa omukangasi oyo, aaza okukubwa ewifunzi ewingi. <sup>48</sup> No owemirimo wundi okola ewintu ewisugaane no okuswawukwa na atamanyire, iye aaza okukubwa ewifunzi ewitono. Ku awamiire okueewua emirimo emingi, waaza okuagalwako amangi; kandi omuntu oeerwe emirimo egia okuimerra ewintu ewingi, aaza okuagalwako ewingi.

*Okutawurizania ne engawuzi*  
(Math 10:34–36)

<sup>49</sup> “Nyizre okureeta omurro ku ekialo, kandi nkagonziize mbwe guwe ni gumiire okuambiwua. <sup>50</sup> Ni ndi no \*owubatiiso owua eminyako-nyaaako emilulu owua paka wunyiikorre, kandi ndi no omwoyo oguinyaasia nawuno wutuuke wuwite.

<sup>51</sup> “Kusi muingirizia mbwe okuuzra kwange kwazanga okureeta owuolu ku ekialo? Yawa, mbalaga mbwe kwareetre engawuzi. <sup>52</sup> Okuemerra enyinga zino, awantu wataanu awa mu enyumba endala, waaza okugawukana, wasatu ku wawiri kandi wawiri ku wasatu. <sup>53</sup> Engawuzi ziiza okuwaao agati ya swawu omuntu no omuzia waae, kandi omuzia ni swae; ng’ina no omwala waae kandi omwala ni ng’inwae; ng’inaziala no omukamwana waae, kandi omukamwana ni ng’inaziala waae.”

*Awakangasi awa Awayaudi wagala wakorrwe amakono*  
(Math 16:2–3; Mari 8:11–13)

<sup>54</sup> Yalaga omurima ogwa awantu otino, “Ni muwuine ire ni rirumuka okuema ewugwanyanga muwoola kalala mbwe, ‘Emvula egia okukuba,’ kandi kwaikola kutio. <sup>55</sup> Ni,



no omuyaga oguema ewufumanyanga guwuuta, muwoola mbwe, 'Iwasu ilulu riiza okuwaako,' kandi kwaikola kutio. <sup>56</sup> Inywe awaisemerezia wano! Mumanyire kiomo owuire wuuzo okufwanana mala ku okusoma embonekano eya ekialo ni igulu kweng'ene. Ne ekigera ni mutamanyire okusoma ewiikola enyinga zino niki?

*Muirane mu empurizanio ni Katonda*

*(Math 5:25–26)*

<sup>57</sup> "Ni katio, ekiwalowera inywe aweene okumanyirizia ekilooto ekisugaane niki? <sup>58</sup> No ogia no omuntu okuingiriire emberi wa omukengi owa ekiina, kola wukalu owurizanie nae ni mukiari ku engira, aeniki wusa-wusa, aaza okuira ku omukengi owa ekiina. No omukengi owa ekiina iye aaza okukuta mu amakono aga omulangra, kandi omulangra oyo aaza okukuingizia mu owusiwe. <sup>59</sup> Nkulaga mbwe ngorifuma omwo nawuno o-oloole omusango ogwo gwona, aa namba eela neeza okusigala."

## 13

*Galuka oreke owuoni owe omulamu*

<sup>1</sup> Awantu awaawanga ao mu enyinga ezio, waalaga Yesu ku okufwa okwa Awagaliili wandi awa Pilaato yaita ni wakola emisango. <sup>2</sup> Yesu iye yawairania otino, "Muingirizia mbwe Awagaliili wano waawurra owululu otio aeniki waawanga awooni okukira Awagaliili wandi? <sup>3</sup> Ng'anintio yawa! Ni, mbalaga mbwe, ni mutagalooke mureke amawi giinyu, mwona muuza okufwa muwue chwe. <sup>4</sup> Nakuwa awantu ikumi ni munaane waria awaafwa olwa enyumba endiire okugia kungulu, yawagwako Siloamu; muingirizia mbwe waawanga awawiiwi ino okukira awaawanga ni wamenyere Yerusaleemu? <sup>5</sup> Ng'anintio yawa! Ni Mbalaga mbwe inywe mwona ni mutagalooke mureke amawi giinyu, mwona muuza okufwa mwena muwue chwe."

*Awakangasi awataamia ensaafu*

<sup>6</sup> Nikuema Yesu yawalaga olugero luno: "Omuntu wundi yawanga no omuti oguetwa mbwe omutiini" ogwawanga ni gusimbrwe mu omusiri gwae ogwa \*omuzabiibu. Owuire wulala yagugiako okunoga ensaafu ziangwo, ni ngakagutuukrako ensaafu. <sup>7</sup> Kutio yalaga omuntu owawanga na arinda omusiri ogwo otino, 'Ku emiaka isatu giona miire okuwa ni nyiza okuagala ensaafu ku omuti guno ni nkiari okutuukra namba endala. Guteme guemeo! Guona ilowa wusa!'

<sup>8</sup> "Yamuirania otino, 'Omukangasi, gureke ku omwaka guno gweng'ene, kandi nyiza okugurimirra ilowa nikwo ngufukre emborra. <sup>9</sup> Ni guamre ensaafu kukawa okulootu; ni, ni gutaamre nikwo oguteme.' "

*Omukangasi owa Awayaudi alwania Yesu*

<sup>10</sup> Owuire owua \*Sabato Yesu yawanga na agerera mu endala ku amasinagoogi, <sup>11</sup> kandi omukazi wundi yawanga ao owawanga ne ekikeeno kiremiizie ku emiaka ikumi ni munaane. Yawanga na aikumbre aa ngakaesanga okuimerra owuigolole. <sup>12</sup> Olwa Yesu yamuwona yamueta agia emberi kandi amulaga otino, "Mukaziwue, osiwuulwe ku owulwire wua." <sup>13</sup> Nikuema, yamutaako okukono, kandi aigolola kalala, atanika okutondowola Katonda.

<sup>14</sup> Omukangasi owa \*esinagoogi yakunyaazia owueni aeniki Yesu yalamia omuntu olwa Sabato, kandi yawoola otino, "Gario amiire mukaaga aga okukola emirimo, muuze amiire ago mulamiwue ni ng'ano olwa Sabato." <sup>15</sup> Omwami yamuirania otino, "Inywe awantu awaisemerezia wano! Mwona ngamusiwula eng'ombe nakuwa entikiri ziinyu okuema mu amagaari olwa Sabato okugia okuzinywesia? <sup>16</sup> Ni katio omukazi ono, omwana owa Abraamu owa \*Ekikeeno kimiire okuta mu owusiwe ku emiaka ikumi ni munaane giona, owuwi wuriai na asiwuulwe ku owusiwe wuno owuire owua Sabato?" <sup>17</sup> Olwa yawoola otio, awataamuagalanga wona waaiguunya emioyo. Na awantu wandi iwo waaomerezizwua ne ewintu ewikate-kaate ewia yakolanga.

*Olugero olwa emwo entono eya karadaali no olwa omumera*

*(Math 13:31–33; Mari 4:30–32)*

<sup>18</sup> Nikuema Yesu yawawuuzia otino, "Kane \*Owuami owua Katonda wufwanana wutie? Ekia nkawugeraania nawuo niki? <sup>19</sup> Wufwanana ne emwo entono eya karadaali

**12:58** Math 18:34    **13:3** Zab 7:12    \* **13:6** Omutiini no omuti oguamia ensaafu ezia \*Awayaudi wagonziizie okuria. Omuti guno guimiriire Awayaudi woona, ni ino-ino awakangasi awa ediini yaawu. Warra lwona Mari 11:13.  
**13:6** Emfu 27:18; Isaa 5:1–7; Math 21:19; Mari 11:13    **13:9** 2Pet 3:9, 15    **13:14** Okuf 20:9–10    **13:16** Luuk 14:5  
**13:16** Math 3:9; Luuk 3:8; 19:9; Yowa 8:33–47; Awaru 4:12, 16–17; Gala 3:7, 29    **13:17** Mari 2:27–28

eya omuntu yatoola akomera mu omusiri gwae. Yakoma ewa omuti omunene, kandi enyonyi ezia ku emiyaga ziaza ziomboka ewitalala ku ensagia ziaowo.”

<sup>20</sup> Yawalaga kandi otino, “Ekia nyakageraania no Owuami owua Katonda niki? <sup>21</sup> Owuami owua Katonda wuesa okufwananiwua no amamera amatoono aga omukazi atoola yafuka ku owusie wungi yaduwania mala amamera gaazimbia owusie owuo wuona.”

*Ekiriango ekinyigu eki-ingira ku igulu*

<sup>22</sup> Yesu yagenda-genda mu emigizi ni mu ewitemo, na agerera awantu na awariire Yerusaleemu. <sup>23</sup> Omuntu wundi yamuwuzia otino, “Omwami kane awantu awatoono weng’ene niwo awaaza okununulwa?”

Yesu yairania otino, <sup>24</sup> “Mukole wukalu muingirre ekiriango ekinyigu, aeniki mbalaga mbwe awangi wariagala okuingira ni ngawari-ingra yawa. <sup>25</sup> No omwene enyumba amiire okuimerra aigaaleo ekiriango, muri-imerra enze ni mukong’oota ekiriango kandi ni muisasaama otino, ‘Omukangasi, tuigurreo ekiriango.’ Ni iye ariwairania otino, ‘Ng’amanyire aa muema.’ <sup>26</sup> Nikuemao murimulaga mutino, ‘Ngatuarua ni iwue kandi wagereranga ku engira ezia emigizi giifu?’ <sup>27</sup> Ni iye ariwagaania otino, ‘Ng’amanyire aa muemere. Munyemeko ampi, inywe awa enkola ezia owuoni wano!’ <sup>28</sup> Ansi ao murirra kandi murisienenia amiino olwa muriwona Abraamu, Isaaka ni Yakoobo na \*awagambi woona ni wari mu Owuami owua Katonda, ni inywe aweene muluumba enze. <sup>29</sup> Awantu wariemera ewufumanyanga ne ewugwanyanga, kandi embo ne emulambo, kandi waritoola iwaga riawu mu omugomo mu Owuami owua Katonda. <sup>30</sup> Kuwuene, awandi awari enyima warikangata, kandi awandi awakangaate wari-irana enyima.”

*Yesu arra omugizi ogwa Yerusaleemu  
(Math 23:37–39)*

<sup>31</sup> Mu enyinga ezio \*Awafarisaayo wandi waaza ku Yesu wamulaga watino, “Ema asi ano ogie a-andi aeniki \*Eroode aagala okukuuta.” <sup>32</sup> Yawairania otino, “Mugie mulage endenya eyo mbwe ‘Nyiza okufumia \*ewikeeno kandi ndamie awalwire reero ne enkio, kandi owuire owua okusatu nyiza okutuusia okuagala kwange.’ <sup>33</sup> Ni kigwe kiole, nyiza okugia emberi no olugendo lwange reero, enkio, ni izuuzi, aeniki awulao omugambi otafwira enze eya omugizi ogwa Yerusaleemu!

<sup>34</sup> “Oo inywe awantu awa Yerusaleemu! Oo inywe awantu awaita awagambi awa Katonda, kandi awakuba awamutumrweko na amawaale. Miire okuwa ni nyagala okuwakumia kiomo engoko ekumia winyuunyuyi wiayo mu embaya ziayo, ni mwalowere. <sup>35</sup> Muwoneko, enyumba iinyu ezirrwe. Mbalaga mbwe ng’amuuza okumbona inze, nawuno olwa muriwoola mbwe, ‘Omuntu ooza ku eriina eria \*Omwami Katonda, asereekwe.’†”

## 14

*Awafarisaayo walwania Yesu*

<sup>1</sup> Owuire wulala owua \*Sabato, Yesu yagia owugeni mu enyumba eya omukangasi owa \*Awafarisaayo okuria. Awafarisaayo awo waamuwarranga kugere watuukre ekia wakamuambra. <sup>2</sup> Omuntu yawanga emberi waae ao owalwalanga owulwire owuzimbia amagulu na amakono. <sup>3</sup> Yesu yawuuzia Awafarisaayo na awaasomera \*ensikirra otino, “Mberi ensikirra etuganyiire okulamia omulwire nyanga olwa Sabato, nakuwa yaaya?” <sup>4</sup> Ni, wasarigira kiri. Yesu yata okukono kwae ku omuntu oyo, amulamia kandi amureka agia.

<sup>5</sup> Nikuemao yawawuuzia otino, “Arioko omuntu ku inywe owa ne eng’ombe yaae nakuwa omwana waae agwire mu owuina olwa Sabato, akareka okumufumiamo ku enyinga ezio?” <sup>6</sup> Na Awafarisaayo waawula ne ekia wakawoola.

*Okuitisia ansi*

<sup>7</sup> Olwa yawona awageni awaetrwe kiomo waaikala ku entewe ezia owukaate mu enyumba omwo, yawalaga olugero otino: <sup>8</sup> “No oetrwe mu owugeni, otaaza walowola entewe eya owukaate oikaleko, aeniki andi omuntu omukaate okukukira aaza yawa mbwe aetrwe mu owugeni owuo. <sup>9</sup> Ni kuri kutio omuntu owaetre oria aaza yakulaga otino, ‘Rekeru omuntu ono entewe eyo.’ Kandi ooza okusuuka no ogia okuikala ku entewe indi eya ansi. <sup>10</sup> Ni, no oetrwe, ikala ku entewe eya ansi kugere no omuntu owaetre oria aazre,

**13:19** Ezek 17:22–24; Math 13:31–32      **13:22** Luuk 9:51      **13:24** Mari 7:13–14; 1Kori 9:25; Kolo 1:29; 1Timo 6:12

**13:25** Math 25:10–12      **13:27** Math 7:23; 2Timo 2:19      **13:30** Math 19:30; 20:16      † **13:35** Zabu 118:26      **13:35** Yere 22:5      **14:1** Luuk 7:36      **14:5** Math 12:11; Luuk 13:15–16      **14:6** Mari 2:27–28      **14:7** Luuk 20:46

aaza yakulaga otino, ‘Omwiko wange, gia oikale ku entewe endootu eria.’ Kandi oozu okueewua owuti emberi wa awageni awiina waa. <sup>11</sup> Aeniki awantu woona awainginga kungulu waaza okuisiwua ansi, kandi omuntu oiisiizie ansi aaza okugingwa kungulu.”

*Okuwa no omwoyo ogwa okuingizia awantu woona*

<sup>12</sup> Nikuemao, Yesu yalaga omuntu owamueta owugeni oyo otino, “No ofumbre okuria okwa owugeni, otaaza waeta mala awiiko waa, ni waamwinyu na awaganda waa, nakuwa awiinyu awari nawio. No okorre otio, woona waaza wakueta, kutio wawa ni wamiire okukoolola. <sup>13</sup> Ni no ori no owugeni, eta awataka, awarema, awarema awatagenda-genda alala na awawuunu. <sup>14</sup> No okorre otio, oozu okuserekwa aeniki awo ngawaesa okukoolola. Ni, oozu okukoolwa mu okuziuka okwa awalongoole.”

*Olugero olwa omugomo ogwa enserezi  
(Math 22:1–10)*

<sup>15</sup> Olwa omulala ku awaawanga ku emeesa ao yawurra amang’ana ago, yalaga Yesu otino, “Omuntu oozu okuria mu owugeni owua \*Owuami owua Katonda asereekwe.” <sup>16</sup> Yesu yamuirania no olugero otino, “Omuntu wundi yakola owugeni owukaate kandi yaeta awageni awangi. <sup>17</sup> Ne enyinga ezia owugeni ziatuuka, yatuma owemirimo waae agie alage awaetwa otino, ‘Muuze, aeniki ewintu wiona wimiire okuwa ansi.’ <sup>18</sup> Na awantu awo woona waatanika okuwoola ewikagera wareke okuza mu owugeni owu. Osookere yawoola otino, ‘Inze nikwo ngurre omusiri, kandi paka ngie nguwo. Nsawa mbwe oganye ondekere.’ <sup>19</sup> Owundi yoona yawoola otino, ‘Nikwo nyema okugula amaiiri ikumi aga okurima nyingeeno, kandi ndi ku engira okugia okuzigeezaania mu omusiri. Nsawa mbwe oganye ondekere.’ <sup>20</sup> Owundi yoona yawoola otino, ‘Nikwo nyema okutoola omweya nyingeeno, kutio ng’anyesa okuza.’ <sup>21</sup> Kutio, owemirimo oyo yairana alaga omukangasi waae ekia wamulagre. Nikuemao omwene enyumba oyo yawa no okusu mala alaga owemirimo waae oyo otino, ‘Gia wuangu mu amasangangira ne endwari ezia mu omugizi guho, ogie oreete muno awataka, awarema, awawuunu alala na awarema awatagenda-genda.’ <sup>22</sup> Owemirimo oyo yamulaga otino, ‘Omwami, ekia owoorre tumiire okukola, ni iwaga rikiario-uri.’ <sup>23</sup> Nikuemao omukangasi oyo yalaga owemirimo oyo otino, ‘Fuma ogie mu engira enene ne enzegeega ezia ku omugizi guho kandi oreete awantu muno kugere enyumba yange eizule du. <sup>24</sup> Nkulaga mbwe namba omulala ku awantu awanyaeta walowa okuza, ngaaza okuria mu owugeni wuno.’ ”

*Okuwa omulonzi owa Yesu  
(Math 10:37–38; 5:13; Mari 9:50)*

<sup>25</sup> Omurima omunene gwagenda-gendanga ni Yesu, kandi Yesu yagaluka awawarra na awalaga otino: <sup>26</sup> “No omuntu anyizreko, na akiagonziizie swae namba ng’inwae, mukaae na awaana waae, ni waamwawu waae namba owulamu waae omwene okukira kiomo angonziizie inze, omuntu oyo ngaesa okuwa omulonzi wange. <sup>27</sup> Kandi omuntu otagingre \*omusalaaba gwae andonde \*ngaesa okuwa omulonzi wange.”

<sup>28</sup> Yesu yagia emberi na awalaga otino, “Tuwoole mbwe omulala ku inywe aagala okuomboka enyumba eya egoroofa. Ngasooka yaikala ansi yakola embala eya ewintu ewia enyumba eyo eza okutoola, kugere awone na ari na amasendi agasugre okugimaari-izia? <sup>29</sup> Aeniki, na aombooke atuuke ku owulusa, na akirwe okumaariizia enyumba eyo, awantu woona awaaza okugiwona waaza okumusekera <sup>30</sup> ni yawoola watino, ‘Omuntu ono yatanika okuomboka, no okumaariizia enyumba kumukirre.’

<sup>31</sup> “Nakuwa, tuwoole mbwe omwami wundi aikaga okugia okulwana iye no omwami wundi ori na awa-iiye elufu amakumi awiri. Ngasooka yaikala ansi yawona na aesa okumukira na awa-iiye waae elufu ikumi weng’ene? <sup>32</sup> Ni na awuine mbwe ngaesa okukira iiye, aza okutama awantu waae emberi okuagaana na awantu awa omwami wundi oyo, ni wakiari okuwatuukako kugere wawurizanie nawo ku engira ezia okureeta owuolu.

<sup>33</sup> “Kutio, nintio lwona, omuntu-umuntu otarekere ewintu ewia ari nawio wiona ngaesa yawa omulonzi wange. <sup>34</sup> Omuunyu mulootu. Ni, ni guteesiizie enzaziima yagwo, guesa okuirana guwe ne enzaziima kandi otie? <sup>35</sup> Ngaguri omulootu okuteewua mu ilowa nakuwa mu ekitari ekia emborra, kutio gufukwa enze.

“Omuntu ori na amatwi aga okuwurra, ka-awurre.”

## 15

*Olugero olwa igondi eriateeka*  
(Math 18:12–14)

<sup>1</sup> Nyanga awasolozzi awa \*omusolo alala na awooni woona waaikumia ku Yesu kugere wamutegerezie. <sup>2</sup> Na \*Awafarisaayo na \*awagerezi awa endagirra waang'ong'oonna ni wawoola watino, "Omuntu ono areeta otie okuikala alala na awooni kandi yaria nawo?" <sup>3</sup> Nikuemao, Yesu yawalaga olugero luno: <sup>4</sup> "Tutoole mbwe omulala ku inywe ari na amagondi mia kilala, ni ilala riteeke. Ngaaza okureka amakumi kienda ni kienda ago mu ekeewa, kandi agie okuagala ilala eriteekere riria, nawuno arituukre?" <sup>5</sup> Na amiire okurituukra, arigingira ku amawega gaae kandi awa omusangaavu <sup>6</sup> na agia nario engo. Nikuemao, aeta awiiko waae na awamenyere ampi nae, yawalaga otino, 'Musangaale alala ni inze aeniki ntuukre igondi riange eriawanga ni riteekere.' <sup>7</sup> Mbalaga mbwe nintio lwona ekisangaalo ekinene kiwa ku igulu no omwoni omulala agaluuke arekere owuoni okukira awantu amakumi kienda ni kienda awaiwona mbwe wawula no owuoni owua wakagaluka wareke.

*Olugero olwa isendi eriateeka*

<sup>8</sup> "Nakuwa, tutoole mbwe omukazi wundi ari na amasendi ikumi aga efeedha, na ateesie ilala. Ngaaza okuambia ekimuri, yaeyea enyumba na ariaagala geeza nawuno arituukre?" <sup>9</sup> Na arituukiire, aeta awiiko waae na awamenyere ampi nae yawalaga otino, 'Musangaale alala ni inze aeniki ntuukiire isendi riange eriawanga ni riteekere.' <sup>10</sup> Mu engira efwanani eyo, mbalage mbwe ekisangaalo kirio emberi wa \*enyankoi awa Katonda, na omwoni omulala agaluuke arekere amawli."

*Olugero olwa omuzia owateeka*

<sup>11</sup> Yesu yagia emberi okuwalaga otino, "Yawangao omuntu owawanga na awazia awawiri. <sup>12</sup> Omuzia omutono yalaga swae otino, 'Soifu, mpe omugawo ogwa oluwega lwange ku ewintu wiao.' Kutio, swawu yawagawa ewintu wiae agati yaawu.

<sup>13</sup> "Na amiire gakiari okuwita amangi, omuzia omutono oyo yakunza ewintu wiae wiona alala kandi afuma nawio okugia mu ewialo ewia ale. Na ari eyo, yaria omwandu gwae mu owulamu owua okuteesania agumala chwe! <sup>14</sup> Ni yamala okuria ewintu wiae wiona, enzala enene yafuma mu ekialo ekio, kandi yatanika okuinyaaasia ino. <sup>15</sup> Kutio, yagia awa owemirimo owa omuntu wundi owa ekialo ekio, kandi omuntu oyo yamuirira ku emisiri giae okuriisia enguruwe. <sup>16</sup> Enzala yagera omwoyo gwae guagala namba okuria ewitorekerwa ewia enguruwe ziarianga ewio, kandi awulao omuntu owamu-aa ekia akaria.

<sup>17</sup> "Olwa yairana mu amaingirizio gaae amalootu, yawoola omwene otino, 'Awemirimo awa soifu awameka awaria okuria kwasigala, ni inze mpano enzala enzita ano! <sup>18</sup> Nyiza okufuma nyirane ku soifu ngie mulage otino: Soifu miire okuona emberi wa Katonda kandi emberi waao oona. <sup>19</sup> Ng'ansugaane okuetwa omuzia waao kandi. Ganya mbe ki omulala ku awemirimo waao.'

<sup>20</sup> "Kutio, yatanika olugendo na airana ku swae. No olwa yawanga na akiari ale, swae yamuwona kandi yamuambra amasaasra. Yarumuka na agia okuaganra omuzia waae. Yamukunaania mu ekifuwa na amakono awiri na amukeezia no olugonzi. <sup>21</sup> Omuzia oyo yalaga swae otino, 'Soifu miire okukola owuwiiwi emberi wa Katonda, ne emberi waao oona. Ng'ansugaane okuetwa omuzia waao kandi.' <sup>22</sup> Ni swae yalaga awemirimo waae otino, 'Mureete enguwo endootu ino mumuingizizie. Mute eteeru ku ekiala kiae kandi mumuingizizie ewiraato ku amagulu gaae. <sup>23</sup> Mureete ekimoori ekinovu mukiwaage. Muuze tuwe no omugomo kandi tusangaale. <sup>24</sup> Aeniki omuzia wange ono yawanga na afwire ni nyingeeno aziukre; yawanga na ateekere ni nyingeeno aituukraane.' Kutio waatanika omugomo.

<sup>25</sup> "Gano ni gaikolanga, omuzia omukulu yawanga na akiari mu emisiri. Olwa yaaza ampi ne engo, yawurra owukana na amazina. <sup>26</sup> Kutio, yaeta omulala ku awemirimo amuwuzia ekiaikolanga. <sup>27</sup> Yamuirania otino, 'Wamwinyu airaane, kutio swao amuitiire akaiiri akanovu aeniki airaane geeza na ari omulamu.'

<sup>28</sup> "Okusu kwa-amba omuzia omukulu oyo kandi alowa okuingira ku omugizi. Kutio swae yafuma okugia okugamba-gamba nae okumuiyemba aingire. <sup>29</sup> Ni iye yairania swae otino, 'Katio wonako! Ku emiaka gino giona miire okuwa ni nkola emirimo giona kandi nkiari okulowako okuagala kwao. Ni kukawa kutio, okiari okumpa namba akawuzi

akatono mbaage ndie na awiiko wange. <sup>30</sup> No olwa omuzia waao, omiire okuria ewintu wiao na awasoodo waee ono, airaane engo, omuitiire akaiiri akanovu arie!’

<sup>31</sup> “Swae yamulaga otino, ‘Mwana wange, iwue ori ni inze owuire ki owuire, kandi ewintu wiona ewia ndi nawio ne ewiao. <sup>32</sup> Ni, kutunigiriizie okugoma kandi okusangaala, aeniki wamwinyu ono yawerenga na awire ni nyingeeno ari omulamumu, kandi yawanga na atekere ni nyingeeno aituukraane.’ ”

## 16

### *Olugero olwa omukangasi owa owemirimo omuwi*

<sup>1</sup> Yesu yalaga awalonzi waee otino: “Yawangao omuntu omunyazi owa omukangasi owemirimo giae yawoolwangako mbwe yarianga ewintu ewia omukangasi oyo. <sup>2</sup> Kutio, yamueta antulo amuwuzia otino, ‘Ekia nkuwurrako kino niki? Ndage kiomo omiire okuwa no okola na amasendi, aeniki ngoesa okuwa omukangasi owemirimo giange kandi.’

<sup>3</sup> “Omukangasi owemirimo oyo yaiwuzia omwene otino, ‘Ekia nkakola niki? Omwene emirimo mpano andumusia mu emirimo gino ni mbula amaani aga okurima kandi nsuuka okuwa omusawi-sawi. <sup>4</sup> Manyire ekia ngia okukola kugere ne emirimo giange giwuere ano awantu wakiaza okuningizia mu amayumba gaawu.’

<sup>5</sup> “Kutio yaeta awantu awaawanga ne emisango egia omukangasi waee omulala ki omulala. Yawuuzia owaaza kuluwiri otino, ‘Ori no omusango ogwa omukangasi wange oguagana gutie?’ <sup>6</sup> Yamuirania mbwe, ‘Amadebe mia munaane aga amavuta aga ensaafu ezia omuti ogwa \*zaituuni.’ Omukangasi owemirimo oyo yamulaga otino, ‘Ikala ansi, ootoole itu eria omusango gwao kandi oyoje mbwe omusango gwao guri amadebe mia wine.’ <sup>7</sup> Nikuemaoyawuuzia owa okuwiri otino, ‘Ni iwue, ori no omusango oguagana gutie?’ Yamuirania mbwe, ‘Amagunia mia kilala aga engaano.’ Kandi yamulaga otino, ‘Toola itu eria omusango gwao oyoje mbwe gari amakumi munaane.’

<sup>8</sup> “Omwene emirimo oyo yatondowola omukangasi owemirimo giae otaawanga omuigolovu oyo, aeniki yakola na amagezi gaae ku awa emisango awo okuizuzia enkanga yaae omwene. Aeniki, awantu awa ekialo wamanyire okukola na awiina waawu na amagezi okukira awantu awari mu owueru owua Katonda. <sup>9</sup> Mbalaga mbwe mukole no owunyazi wuinyu owua ku ekialo kino okuamba owuiko na awantu kugere ni wuwuere, muza okuingizwua mu owumenyo owua ku igulu.

<sup>10</sup> “Omuntu omuigolovu ku okurinda amatono namba amangi goona awa omuigolovu okurinda. No omuntu otari omuigolovu ku okurinda amatono namba amangi goona ngawa omuigolovu ku okurinda. <sup>11</sup> Kutio no otaweere omuigolovu ku okurinda owunyazi owua ku ekialo kuno, naanu katio oza yakuteera owunyazi owua kuwuene mu amakono mbwe orinde? <sup>12</sup> Ni, no okiari okuwa omuigolovu ku okurinda ekintu ekia owundi, naanu okaku-aa ekintu kiao omwene?”

<sup>13</sup> “Awulao oesa okukorra awaami wawiri geeza, woona. Aaza okugonzia omulala, no owundi arege; namba ate omwoyo gwae ku omulala, no owundi atole owutono. Ngamuesa okukorra Katonda, kandi mwakorra amasendi, yawa.”

<sup>14</sup> \*Awafarisayo woona, awaawanga ni wagonziizie amasendi, waawurra amang’ana gano goona kandi waamusekera ni wamuzerenga. <sup>15</sup> Yesu yawalaga otino, “Inywe ni inywe awaieta aweeru, ni Katonda amanyire emioyo giinyu. Ekia awantu watoola mbwe kinene mu amiiso gaawu, kiwula emirimo mu amiiso aga Katonda.

### *Ensikirra ezia Katonda ziri na amaani*

<sup>16</sup> \*Ensikirra ezia Muusa na amang’ana aga \*awagambi ziawanga na amaani nawunu Yowaana Omubatiisi yaaza. Okuamera ao, amang’ana amalootu aga \*Owuami owua Katonda gamiire okuwa ni galanzwua, kandi awantu woona walwana wukalu okuwuungiramo.\* <sup>17</sup> Ni, kuri kunyoowu ekialo ni igulu witeeke, okukira enyukuta endala mu ebuuki ezia ensikirra okureka okutuuka.

<sup>18</sup> “Omuntu-umuntu orekaane no omukazi waee kandi yakwa owundi, ari owusoodani. Omuntu okwere omukazi omiire okurekana ni iwuae oona ari omusoodani.

### *Omuntu omunyazi, ni Lazaaro*

<sup>19</sup> “Yawangao omuntu omunyazi owawanga na aiwoya enguwo endootu ezing’ena ng’ena ezia iguzi eria kungulu, kandi owawanga na amenyere owulamu owulootu owuire ki owuire. <sup>20</sup> Ku ekiriwua kiae, yawangao omusawi-sawi owaetwanga Lazaaro, owa

ewisonga wiawanga ni wimiire omuwiri pe. <sup>21</sup> Kangi olusa lwamurianga ne ewiokuria ewiagwanga ansi eya emeesa eya omunyazi oyo. Namba embwa ziona ziazanga ni zimeena ewisonga wiae.

<sup>22</sup> “Enyinga ziatuuka ezia omutaka oyo yafwa, kandi \*enyankoi waamunginga wamuiru mu embavu ezia Abraamu. Omunyazi oria yoona yafwa aawirwa. <sup>23</sup> Na ari mu omurro, aa yawurranga owuwiiwi ino, yaginga amiiso kungulu awona Abraamu ale na ari ni Lazaaro ku entulo waae. <sup>24</sup> Kutio, yamueta otino, ‘Soifu Abraamu, mpambre amasaasra otume Lazaaro atoole ekiala kiae ainie mu amanzi, aaze anteere ku olurimi luole, aeniki mpurra owululu ino mu omurro guno.’ <sup>25</sup> Na Abraamu iye yamuirania otino, ‘Omuzia wange, ingiriziako kiomo ni wawanga no okiari omulamu watuukranga ewintu wiona ewilootu, ni Lazaaro iye yatuukranga ewintu ewiwiwi. Ni nyingeeno iye ari alootu ano, ni iwue oinyaasia owululu. <sup>26</sup> Ni namba ni turekere ago, agati ifu ni iwue owuina owuliire owutugawuule, aa awulao omuntu oesa okuambuka okuema eno na akuuzako eyo, nakuwa okuema eyo na atuuzako eno.’

<sup>27</sup> “Omuntu oyo yairania otino, ‘Ni kuri kutio nkuiyembere, soifu no oganyire, tuma Lazaaro ku omugizi ogwa soifu, <sup>28</sup> aa waawamwifu wataanu wari. Agie awasiagizie kugere woona wataaza waaze asi aa eminyako-nyaako emilulu giri ano.’

<sup>29</sup> “Ni Abraamu yamulaga otino, ‘Wari na amang’ana agaajojwa mu ebuuki ezia Muusa ne ezia Awagambi; wasugaane wagalonde.’

<sup>30</sup> “Yamuirania otino, ‘Ngawagawurra yaaya soifu Abraamu; ni mala no omuntu aemere ku awafu awagieko nikwo wakagaluka wareke amawi gaawu.’

<sup>31</sup> “Abraamu yamulaga otino, ‘Ni walowere okuwurra amang’ana aga Muusa na awagambi, ngawaaza okuwurra namba aga omuntu oziukre oemere ku awafu.’ ”

## 17

*Ogera Omukristo na airana enyima mu okuganya ariwona owululu  
(Math 18:6–7, 15, 21–22; Mari 9:42)*

<sup>1</sup> Yesu yalaga awalonzi waae otino, “Ewintu ewigera na awantu wairana enyima mu okuganya nawiiwa okureka okuwaao. Ni kuriweera owululu omuntu-umuntu ogera na awandi wairana enyima mu okuganya. <sup>2</sup> Kuri kulootu okukira no omuntu ogera omulala ku awakiari no okuganya okutono wano na airana enyima mu okuganya, na asiwirweko oluwaare ku igosi, agie arigizwe mu enyanza. <sup>3</sup> Kutio, muwarre geeza ewintu ewia mukola!

“Ni wamwinyu akorre owuoni, musiagizie. Ni na agaluuke areke amawi gaae, murekere. <sup>4</sup> Na akuoneere entunda musamvu ku owuire, ni kandi akuiranako entunda musamvu ezio na akulaga mbwe ‘Nkuisasaama ondekere,’ iwue murekere.”

*Ekia okuganya kuesa okukola*

<sup>5</sup> \*Awatumwa awo waalaga Omwami otino, “Tusonge okuganya!” <sup>6</sup> Omwami yawairania otino, “Muweeko namba no okuganya okutono okuagana ne emwo eya karadaali, mukalagre omuti ogwa omukuyu omunene guno mbwe ‘Iiya ne emizi kandi ogie oisimbe mu enyanza,’ kandi guuza okukuwurra.

*Emirimo giifu ki awemirimo*

<sup>7</sup> “Tutoole mbwe omulala ku inywe ari no owemirimo omurimira nakuwa omuaayira amagondi. Lwona akalaga owemirimo oyo na aemere mu omusiri nakuwa okuaaya mbwe aaze aikale arie nae ku emeesa? <sup>8</sup> Yawa! Aa okukola otio, aaza okumulaga mbwe, ‘Mfumbre okuria okwa igulo, kandi owe ampi no ondeetra ewintu ni ndia kandi ni nywa. No omiire nikwo omwene ooze oikale orie kandi onywe?’ <sup>9</sup> Lwona aaza okuiranizia owemirimo oyo otioo aeniki akorre ewintu ewia amulagre mbwe akole? <sup>10</sup> Kutio, inywe mwona ni mumiire okukola ewintu wiona ewia mwagalwa mbwe mukole, musugaane muwoole otino, ‘Ifwe na awemirimo-umirimo, kandi tumiire okukola mala emirimo egia tu-aa ni tusugaane tukole.’ ”

*Awantu ikumi walamre owugenge*

<sup>11</sup> Ni yawanga ku engira na agia Yerusaleemu, Yesu yawitra agati eya ewialo ewia Samaria ni Galili. <sup>12</sup> Ni yawitanga omugizi gundi, awantu ikumi awaalwalanga owulwire owua owugenge waamuagaana. Waaimerra antulo, <sup>13</sup> kandi waeta no omwoyo ogwa kungulu watino, “Yesu, Omukangasi, tuambreko amagongi!” <sup>14</sup> Olwa yawawona yawalaga

otino, “Mugie muilagane ku \*awoozia.” No olwa waagianga, emiwiri giawu giaona giwa emieru.

<sup>15</sup> Omulala ku iwo olwa yawona mbwe amiire okulama, yairana na atondowola Katonda no omwoyo ogwa kungulu. <sup>16</sup> Yagwa mu amagulu aga Yesu na amuiranzia otioo. Omuntuoyo yawanga \*Omusamaria.

<sup>17</sup> Nikuema, Yesu yawawuuzia otino, “Kane awaema okulamiwua ngawawerenga awantu ikumi? Ni kienda wandi wariai?” <sup>18</sup> Awulao omuntu owawuine mbwe kulootu na airaane okutondowola Katonda, ni mala omuntu omulala omugeni ono?” <sup>19</sup> Nikuema o yamulaga otino, “Ema ogie, okuganya kwao kukununuule.”

#### *Owuami owua Katonda wutuukre*

<sup>20</sup> Olwa \*Awafarisaayo waawuuzia Yesu olwa \*Owuami owua Katonda wurituuka, Yesu yawalaga otino, “Owuami owua Katonda ngawuriiza muwuwone na amiiso giinyu, <sup>21</sup> lwona awantu ngawariwoola mbwe mbuno wuri ano, nakuwa mbwe mbuuria wuri aaria. Ni kutia aeniki emirimo egia Owuami owua Katonda wuwarimo.”

#### *Okuirana okwa Omuzia owa Omuntu*

*(Math 24:26–27, 37–41, 28)*

<sup>22</sup> Nikuema, Yesu yalaga awalonzi waae otino, “Enyinga ziiza ezia muriagala okuwona namba owuire owulala owua \*Omuzia owa Omuntu, ni ngamuriwona. <sup>23</sup> Awantu wariwalaga mbwe nguuria ari aaria, nakuwa mbwe nguno ari ano! Ni mutarumuka ni muwalonda! <sup>24</sup> Aeniki mala kiomo olumesi lumesa lwamurika igulu riona oku-mera oluwega olulala kutuuka oluwega lundi, nintio lwona okuirana okwa Omuzia owa Omuntu kuriwa. <sup>25</sup> No owusookere, paka arinyaasiwua ku owungi na alowua na awantu awamulwanya wano.

<sup>26</sup> “Mala kiomo kwawanga mu amiire aga Noowa, nintio lwona kuuza okuwa mu amiire aga Omuzia owa Omuntu ari-iranamo. <sup>27</sup> Awantu waaweerao ni waria, ni wanywa, kandi ni wakwezana nawuno owuire owua Noowa yaingira mu owuato. Kandi omugera gwaza gugia na awantu woona.

<sup>28</sup> “Nintio lwona kwawanga mu amiire aga Luuti. Awantu waaweerao ni waria, ni wanywa, ni wagula kandi ni waguzia ewintu, waakomeranga kandi waombokanga. <sup>29</sup> No owuire owua Luuti yafuma Sodooma, omurro na amawaale amayu le wiadodoka ansi ni wiema ku igulu kandi wiawasamba woona wawua chwe.

<sup>30</sup> “Nintio lwona wari-izukirra okuza okwa Omuzia owa Omuntu. <sup>31</sup> Omuntu ori ku olusala olwa enyumba yaae, ataika ansi aingire mu enyumba okutoola ewintu wiae ewiri omwo, yaaya. Ori mu omusiri, atairana engo. <sup>32</sup> Ingiriziako kiomo omukazi owa Luuti yawa! <sup>33</sup> Omuntu-umuntu okaagala okurinda owulam wuae omwene aaza okuwuteesia, no omuntu oganyire okuteesia owulamu wuae, ariwutuukra. <sup>34</sup> Mbalaga kuwene mbwe owuire owuo, awantu wawiri wariwa ni wagona ku ekitanda ekilala, omulala aritoolwa no owundi asigale. <sup>35</sup> Awakazi wawiri warituukra ni wasia, omulala aritoolwa, no owundi arisigala. <sup>36</sup> Awantu wawiri wariwa mu omusiri omulala, omulala aritoolwa, no owundi arisigala.”\*

<sup>37</sup> Waamuwuzia watino, “Ori-ikrai ao, Omwami?” Yawairania otino, “Aa ekintu kifwire, nio aa etaayi ziikumia.”

## 18

#### *Owutuukre awooni waaza okusawukwa*

<sup>1</sup> Nikuema, Yesu yalaga awalonzi waae olugero oluwagerera mbwe wasugaane wakole olutuunyo mu okusawa Katonda aa watafwire emioyo. <sup>2</sup> Yawalaga otino, “Ku omugizi gundi yawangao omukengi owa ekiina owawanga na atatiire awantu namba Katonda. <sup>3</sup> Yawangao oona omukazi omufwire ku omugizi ogwo owamuuzangako na amurra otino, ‘Kola geeza ongawule no omuzigu wange.’

<sup>4</sup> “Yamugiako entunda enyingi, na alowa-ulowa. No, owutuukre, yawoola mu omwoyo gwae otino, ‘Kukawa mbwe ng’antiire omuntu, lwona ng’antiire Katonda, <sup>5</sup> ni, aeniki omukazi ono andambiize no okuza kwae ano, nyiza okuwona mbwe mugawuule geeza no omuzigu waae ono, wusa-wusa aaza okundayia.’ ”\*

**17:14** Awal 14:1–32; Luuk 5:14    **17:19** Luuk 7:50    **17:21** Math 4:17, 23; 5:3, 20; 6:33; 7:21; 10:7; 13:11; 23:13  
**17:23** Mari 13:21    **17:25** Luuk 9:21–22    **17:29** Owut 19:24–25    **17:31** Mari 13:15–16    **17:32** Owut 19:26  
**17:33** Math 10:38–39    \* **17:36** Amatu gandi gawula ne ekika ekia 36 kino.    **18:1** Awaru 12:12; Efee 6:18; Filiip 4:6; Kolo 4:2; 1Thes 5:17    \* **18:5** Nakuwa ataaaza yandoowia no okuza kwae ano.    **18:5** Luuk 11:7–8

<sup>6</sup>Nikuemao, Omwami yawalaga otino, “Muwuriire ekia omukengi owa ekiina omuwiiwi oyo yawoola? <sup>7</sup> Katio, Katonda ngaaza okukenga ekiina ekilootu ku awalowole wae awamusawa owuire no omuwasu? Kuwuene, ngaaza okukinda na akiari okuwatunzia. <sup>8</sup> Mbalaga mbwe aaza okuwona mbwe watuukiire ekia waagala wuangu! Ni kukawa kutio, olwa \*Omuzia owa Omuntu ariiza, mberi arituukra awantu awari no okuganya ku ekialo?”

*Olugero olwa Omufarisaayo no omusolozzi owa omusolo*

<sup>9</sup> Ku awantu wandi awaangirizianga mbwe wari awalongoole emberu wa Katonda, ni kandi wakiaregere awantu wandi awa wawona ki awooni, Yesu yawakubra olugero luno: <sup>10</sup> “Awantu wawiri waagia mu \*ekaalu okusawa. Omulala yawanga \*Omufarisaayo no owundi yawanga omusolozzi owa \*omusolo. <sup>11</sup> Omufarisaayo yaimerra kuwuae atanika okusawa otino, ‘Katonda, nkuiranzia otioo aeniki ng’amfwanana na awantu wandi awari awasakuzi, awakola amawi, awasoodani, lwona ng’andi kiomo omusolozzi owa omusolo ono. <sup>12</sup> Nsiwa okuria kawiri ku omudiira kandi mfumia \*endala ku ikumi ku ewintu wiange wiona.’

<sup>13</sup> “No omusolozzi owa omusolo, iye yaimerra antulo enyima kandi ngakaagalanga namba okuginga amiiso awarre ku igulu. Yakuba ekifuwa kiae okulagana mbwe owuoni wuae wumuwiire, na awoola otino, ‘Katonda, mpambre amagongi, ndi omwoni.’ <sup>14</sup> Mbalaga mbwe omuntu ono nio owagia engo na ari omweru emberu owa Katonda, ni ng’ani owundi ono. Aeniki omuntu oiginga kungulu emberu owa Katonda ari-isiwua ansi, no omuntu oiisiize ansi arigingwa kungulu.”

*Yesu asereke awaana awato*

*(Math 19:13–15; Mari 10:13–16)*

<sup>15</sup> Awantu waaretanga namba awaana wato ku Yesu kugere awateeko okukono awasereke. Olwa awalonzi wae wawona watio, waasoozia awantu awo. <sup>16</sup> Ni Yesu yawaeta mbwe wamuuzeko na awoola otino, “Mureke awaana awato wanyizeko, kandi mutawalowera yaaya. Aeniki \*Owuami owua Katonda wuri owua awantu awari ki awaana wano. <sup>17</sup> Mbalaga kuwuene mbwe omuntu-umuntu otaingiize Owuami owua Katonda no okuganya ki okwa omwana muto, ngariwuingiramo.”

*Omuwuuka omunyazi*

*(Math 19:16–26; Mari 10:17–27)*

<sup>18</sup> Omukangasi wundi yamuwuzia otino, “Omugerezi omulootu, ekia nsugaane nkole niki kugere ntuukre owulamu owutariwua?” <sup>19</sup> Yesu yamuirania otino, “Onyeta omulootu kolaki? Awulao omuntu omulootu mala Katonda eng’ene. <sup>20</sup> Ngomanyire \*ensikirra: ‘Ota-sooda omukazi owa owundi, otaita, otaiwa, otata ku omuntu amang’ana aga owuweeyi, kandi tia swao ni ng’inwao.’† ”

<sup>21</sup> Yawoola otino, “Ensikirra zino ziona miire okurinda okuamera mu owuana wuto wuange.”

<sup>22</sup> Olwa Yesu yawurra gano yamulaga otino, “Ekikukeeyire ne ekintu ekilala: Guzia ewintu wiao wiona, otoole amasendi ogawire awataka, nikwo oza okuwa no owuwiiiko ku igulu. No omiire okukola otio, ooze ondonde.” <sup>23</sup> Olwa omuntu oyo yawurra otio owusangaavu wae wuawua, aeniki yawanga omunyazi ino.

<sup>24</sup> Yesu yamuwarra awona na awula owusangaavu mala awoola otino, “Kuri okukalu kutie ku awantu awari no owunyazi okuingira mu Owuami owua Katonda! <sup>25</sup> Aeniki, kuri kunyoowu engamia okuingira mu iwundu eria esindaano okukira omunyazi okuingira mu Owuami owua Katonda.”

<sup>26</sup> Awantu awaawurra amang’ana gano waamuwuzia watino, “Oesa okunulwa katio naanu?”

<sup>27</sup> Ni Yesu yawoola otino, “Ekintu ekitaesekana ku omuntu, kiesekana ku Katonda.”

*Ekia turituukra ku okulonda Yesu*

*(Math 19:27–30; Mari 10:28–31)*

<sup>28</sup> Petro yamulaga otino, “Omwami, ifwe tureekere emigizi giifu giona tukulonda!”

<sup>29</sup> Yesu yawawoorra otino, “Mbalaga kuwuene mbwe awulao omuntu orekere enyumba yaae, nakuwa omukazi, nakuwa waamwawu, nakuwa awiiwuzi, nakuwa awaana, ku amang’ana aga Owuami owua Katonda, <sup>30</sup> otaaza okutuukra ewintu wino entunda enyingi okukira mu owulamu wuno, ni mu amiire agaaza arituukra owulamu owutariwua.”

**18:12** Math 6:16–17; Luuk 11:42      **18:13** Yere 31:19; Luuk 5:32; 23:48      **18:14** Math 23:12; Luuk 14:11; Yako 4:6

**18:17** Math 18:3      **18:18** Luuk 10:25      † **18:20** Okuf 20:12–16; Owuzi 5:16–20      **18:22** Math 8:21–22; Luuk 12:33

**18:27** Ayub 42:2      **18:29** Luuk 9:59–62; 14:26



*Yesu agamba-gambre olwa okusatu ku okufwa kwae*

*(Math 20:17–19; Mari 10:32–34)*

<sup>31</sup> Yesu yatoola awalonzi waae ikumi ni wawiri awa nawo kuwuwu awalaga otino, “Wuno tugia Yerusaleemu, kandi ewintu wiona ewiajojwa na \*awagambi ku Omuzia owa Omuntu wigia okutuuka kuwuene. <sup>32</sup> Aeniki agia okuteewua mu amakono aga awatari \*Awayaudi, waaaza okumukorra amatiicha ne ewintu ewia ensuuko, ni wamufuuzako amate. <sup>33</sup> Waaza okumuswawuka enkowa nikwo wamuite. No owuire owua okusatu aaza okuziuka aeme ku awafu.”

<sup>34</sup> Awalonzi waae awo ngawakawurra ekia yawalaganga. Ekia yawoolanga kiawaiwisra kandi ngawakamanya ekia yagamba-gambangako.

*Yesu alamizie omuntu omuwuunu*

*(Math 20:29–34; Mari 10:46–52)*

<sup>35</sup> Ni Yesu yawanga ampi ni Yeriiko, omuwuunu wundi yawanga na aikaale entulo eya engira na asawa-sawa. <sup>36</sup> Olwa yawurra omurima ogwa awantu ni guwita gugia, yawawuuzia ekiaikolanga. <sup>37</sup> Waumulaga mbwe, “Yesu Omunazareeti nio owita agia.”

<sup>38</sup> Yaogerera wukalu otino, “Yesu, \*Omuzia owa Daudi, mpambre amagongi!”

<sup>39</sup> Na awantu awaawanga emberi waamugaania ni wamulaga mbwe asarigire. Ni iye yagia emberi na akuba erioga ino otino, “Omuzia owa Daudi, mpambre amagongi!”

<sup>40</sup> Yesu yaimerra kandi asikirra mbwe omuntu oyo areetwe ku iye. Olwa yaaza ampi, Yesu yamuwuzia otino, <sup>41</sup> “Ekia oogala nkukorre niki?”

Yamuirania otino, “Omwami, nyagala amiiso gange gawone.”

<sup>42</sup> Yesu yamulaga otino, “Amiiso gaao kagawone; okuganya kwao kukulamiize.” <sup>43</sup> Ao-ao amiiso gaee gaiguka atanika okuwona, kandi yalonda Yesu na atondowola Katonda. Olwa awantu waaawona ekiaikola kino, woona waatondowola Katonda.

## 19

*Sakaayo aweere omulonzi owa Yesu*

<sup>1</sup> Yesu yaingira ku omugizi ogwa Yeriiko kandi yawitanga omwo na agia. <sup>2</sup> Omuntu wundi yawangao oetwa mbwe Sakaayo, omukangasi owa awasolozu awa \*omusolo, kandi omuntu omunyazi ino. <sup>3</sup> Yaagalanga okuwona kiomo Yesu afwanana, ni ngakaesanga aeniki yawanga omuntu omwimpi ino kandi omurima ogwaikumia ku Yesu gwamulowera okumuwona. <sup>4</sup> Kutio yarumuka agia emberi kandi aniina omukuyu kugere amuwone, aeniki Yesu yaazanga okuwita ku engira eyo.

<sup>5</sup> Olwa Yesu yatuuka asi ao, yawarra kungulu amulaga otino, “Sakaayo, ika ansi wuangu-wuangu aeniki reero ngia okuwa omugeni omwao.” <sup>6</sup> Kutio yaika ansi wuangu-wuangu kandi aingizia Yesu mu enyumba yaae ne ekisangaalo.

<sup>7</sup> Awantu woona awaawona ekiaikola kino waatanika okung’ong’oona ni wawoola watino, “Agiire okuwa omugeni owa ‘omwoni’.”

<sup>8</sup> Ni Sakaayo iye yaema awoola otino, “Omwami wona! Nyesania enusu eya ewintu ewiange ku awataka nyingeeno. Kandi ni nyatoola ekintu-ukintu ku omuntu ku engira eya owusakuzi, nyiza okumuiranzia aa kane.”

<sup>9</sup> Yesu yamulaga otino, “Reero owuinunuzi wuingiire mu enyumba eno, aeniki omuntu ono oona no omuzia owa Abraamu. <sup>10</sup> Aeniki \*Omuzia owa Omuntu yaaza okuagarizia kandi okununula awantu awaateeka.”

*Olugero olwa awemirimo ikumi awaagekwa amasendi aga edhaabu*

*(Math 25:14–30)*

<sup>11</sup> Ni waawanga ni wakiategerezia gano, Yesu yatanika okuwalaga olugero, aeniki yawanga na ari ampi okutuuka Yerusaleemu kandi awantu waingirizianga mbwe \*Owuami owua Katonda wuagianga okutuuka enyinga-uninga. <sup>12</sup> Nikuema yawalaga otino, “Omuntu wundi owaemanga mu owuiwulane owua awaami yagianga ku ekialo ekia ale, okuteewua ku entewe eya owuami nikwo airane. <sup>13</sup> Kutio, ni yawanga na akiari okufuma, yaeta awemirimo waae ikumi awaageka amasendi aga edhaabu ikumi, omuntu ki omuntu endala-ndala. Nikuema yawalaga otino, ‘Mukole amaara na amasendi aga mbaegeke gano nawuno nyirane.’

<sup>14</sup> “Na awantu awayagianga okuwa omwami waawu waatuma \*omutumwa gumulonda, mbwe ngawamuagala awe omwami waawu. <sup>15</sup> Kukawa kutio, yateewua ku entewe eya

owuami kandi airana engo. Nikuemao, yatumania mbwe awemirimo waae awa yaegeka amasendi garia waetwe, kugere amanye ekia wamiire okutuukra kungulu.

<sup>16</sup> “Osookere yaaza emberi waae amulaga otino, ‘Omukangasi, isendi eria waanyegeka rimiire okuiwula agandi ikumi kungulu.’

<sup>17</sup> “Omwami waae yamulaga otino, ‘Okorre geeza ino iwue owemirimo omulootu kandi omuigolovu! Aeniki omiire okuwa omulongoole ku okurinda amatono geeza, katio nyiza okuegeka emigizi ikumi emikaate orinde.’

<sup>18</sup> “Owa okuwiri yaaza awoola otino, ‘Omukangasi, isendi eria waanyegeka riiwuule agandi itaanu kungulu.’

<sup>19</sup> “Omukangasi oyo yamulaga otino, ‘Iwue ooza okurinda emigizi emikaate itaanu.’

<sup>20</sup> “Nikuemao owemirimo wundi yaaza amulaga otino, ‘Omukangasi, isendi riaoo eria waanyegeka ndino. Nyawanga ni ndisiwre mu ekiraka, ndiwiika ale. <sup>21</sup> Nyawanga ni nkutiire, aeniki ori omuntu omugugu, otoola ewintu asi aa ataata ewiae, kandi ogesa aa otaakomera.’

<sup>22</sup> “Omukangasi waae yamulaga otino, ‘Nyiza okukengera ekiina nikulondokana na amang’ana agaemere mu omunwa gwao, iwue owemirimo omuwiiwi ono! Owuo owoola mbwe wawanga no omanyire mbwe ndi omuntu omugugu, otoola ewintu aa ataata ewiae, kandi mbwe ngesa aa ntaakomera? <sup>23</sup> Ni kuri kutio, kane ekiakulowera okuwiika isendi riange mu ebeniki kugere ni nyiraane ndituukre ni rimiire okuiwula agandi kungulu niki?’

<sup>24</sup> “Nikuemao yalaga awaawanga ni waimeriire antulo ao otino, ‘Mumutooleko isendi eria ari nario erio, mu-ee omuntu ori na amasendi ikumi oria.’

<sup>25</sup> “Waumulaga watino, ‘Omukangasi, oria ari na amasendi ikumi goona!’

<sup>26</sup> “Yawairania otino, ‘Mbalaga kuwuene mbwe omuntu-umuntu okola geeza ne ekia aegeekwe, nio orisongwa amangi. No omuntu otakola geeza ne ekia aegeekwe, aaza okunyagulwa namba ekitono ekia yaegekwa. <sup>27</sup> Ni ku awazigu wange awaalowa mbwe namba-aa omwami waawu waria, muwareete ano kandi muwaite emberi wange ano.’ ”

*Yesu aingiziwue Yerusaleemu ne ekisangaalo*

*(Math 21:1–11; Mari 11:1–11; Yowa 12:12–19)*

<sup>28</sup> Olwa Yesu yamala okuwoola gano, yagia emberi no olugendo lwae olwa okugia Yerusaleemu. <sup>29</sup> Olwa yatuuka ampi ni Bethfaage ni Bethania, ku ekigiri ekietwa mbwe \*Zaituuni, yatuma awatumwa waae wawiri emberi <sup>30</sup> na awalaga otino, “Mugie mu ekitemo ekiri emberi kiiria, aa ni muingira mugia okutuukra entikiri embuuka eya omuntu akiari okuniinako ne esiwirwe ku olugoe. Mugisiwule mugireete ano. <sup>31</sup> No omuntu awawuuziize mbwe ‘Ekigera ni mugisiwula niki?’ mumulage mbwe, ‘Omwami nio ogiagala.’ ”

<sup>32</sup> Kutio, awaatumwa awo waafuma wagia watuukra entikiri eyo kiomo Yesu yawalaga. <sup>33</sup> Ni waasiwulanga entikiri eyo, aweeneyo waawawuuzia watino, “Ekigera ni musiwula entikiri eyo niki.”

<sup>34</sup> Waawairania watino, “Omwami nio ogiagala?” <sup>35</sup> Waareeta entikiri eyo ku Yesu, wagiaziako enguwo ziawu nikwo waikazia Yesu ku omugongo gwayo. <sup>36</sup> Ni yagianga emberi, awantu waa-anzuula enguwo ziawu ku engira.\*

<sup>37</sup> Olwa yatuuka ampi, ku ekiserengeto ekiika no oema ku ekigiri ekia Zaituuni, omurima ogwa awaamulondanga gwatanika okuogerera wukalu ne ekisangaalo ni watondowola Katonda ku ewintu ewikate-kaate ewia waawona. <sup>38</sup> Waawoola watino, “Asereekwe iye Omwami

ooza ku eriina eria \*Omwami Katonda.†

Owuolu wuwueo ku igulu,

kandi owunene wueewue ori kungulu okukira.”

<sup>39</sup> \*Awafarisaayo wandi awaawanga mu omurima ogwo waalaga Yesu watino, “Omugerezi, gaania awalonzi waa wareke okuogerera!” <sup>40</sup> Yawairania otino, “Mbalaga mbwe ni wasarigiire namba amawaale gano gaaza okuogerera ni gatondowola Katonda.”

<sup>41</sup> No olwa yatuuka ampi kandi awona omugizi omunene ogwa Yerusaleemu, yagurra <sup>42</sup> na awoola otino, “Kanga mbwe namba inywe mwona mumanyire nyingeeno ekikawareetra owuolu. Ni kukawa kutio, kiwawisiire kandi ngamukiwona. <sup>43</sup> Amiire gaaza aga awazigu waa waaza okukuigarra wakusunguuzie embega ziona. <sup>44</sup> Warikugwisia ansi,

19:19 Luuk 12:42–44; 16:10    19:26 Math 25:29    19:30 Luuk 23:53    \*    19:36 Kino kilagana owuti owukaate

owua waamuanga ki Omwami waawu.    19:36 2Awaam 9:13    19:37 Luuk 2:20; 24:52–53    †    19:38 Zab 118:26

19:38 1Awaam 1:38–40    19:38 Luuk 2:14    19:40 Abak 2:11; Luuk 19:44; 21:5–6, 20–24    19:41 Isaa 22:4

19:42 Owuiz 32:28–29; Awat 28:26–27; Awaru 11:8, 10

iwue alala na awaana waao awakumenyeremo kandi ngawarireka namba iwaale ilala ni riigereke ku rindi. Aeniki ngokamanya enyinga ezia Katonda yakuuzako okukununula.”

*Yesu arumuusie awaguzi mu ekaalu olwa okuwiri†*

*(Math 21:12–17; Mari 11:15–19)*

<sup>45</sup> Nikuemao, Yesu yaingira mu \*ekaalu atanika okurumusia awaguzi awaaguzianga ewintu mu ekaalu na awafumia omwo. <sup>46</sup> Yawalaga otino, “Kwajojwa mbwe ‘Enyumba yange eeza okueta enyumba eya okusawa’† ni inywe mugigaluusie ‘Owuiwiso owua awasakuzi.’†”

<sup>47</sup> Owuire ki owuire Yesu yagereranga mu ekaalu omwo. Awakangasi awa \*awoozia na \*awagerezi awa endagirra alala na awakangasi awa \*Awayaudi, waagalanga engira eya okumuita. <sup>48</sup> Kukawa kutio ngawakatuukra engira eya okukola otio, aeniki awantu awangi waawanga ni wamuikumiiizeko ni wawurra amang’ana gaae.

## 20

*Awakangasi awa Awayaudi wawuuziize Yesu aa amaani gaae gaema*

*(Math 21:23–27; Mari 11:27–33)*

<sup>1</sup> Owuire wulala, ni Yesu yawanga na agerera awantu mu \*ekaalu kandi na alanzia \*injili, awakangasi awa \*awoozia, na \*awagerezi awa endagirra alala na \*awagaaka waamuzako. <sup>2</sup> Waamuwuzia watino, “Tulageko mbwe na amaaniiki aga okola nago ewintu ewia okola wino? Okueere amaani gano naanu?”

<sup>3</sup> Yawairania otino, “Noona nyagala okuwawuzia okuwuzia okulala, munyiranie. <sup>4</sup> Amaani aga Yowaana yabatiisa nago awantu, gaaema ku igulu ku Katonda, kusi ku omuntu?”

<sup>5</sup> Waawuzia ku ing’ana rino agati yaawu aweene watino, “Ni tuwoorre mbwe ‘Gaa-muamera ku igulu’ aaza okutuuzia mbwe, ‘Ekiawalowera okumuganyako niki?’ <sup>6</sup> Ni, ni tuwoorre mbwe ‘Gaa-muamera ku awantu,’ awantu wano woona waaza okutukuba na amawaale, aeniki waganyire kuwene mbwe Yowaana yawanga \*omugambi owa Katonda.”

<sup>7</sup> Kutio waamuirania mbwe, “Ngatumanyire aa gaaema.” <sup>8</sup> Yesu yawalaga otino, “Noona ng’anyiza okuwalaga aa amaani aga nkola nago ewintu wino gaema, yaaya.”

*Olugero olwa awarimi awaakodeesa omusiri*

*(Math 21:33–46; Mari 12:1–12)*

<sup>9</sup> Yesu yatanika okulaga awantu olugero luno: “Omuntu wundi yasimba emizabiibu mu omusiri gwaee mala agu-aa awarimi wandi wagukodeesa wagurinde, nikuemao afuma agia mu ekialo kindi aweera eyo ku amiire amangi. <sup>10</sup> Olwa enyinga ezia igesa ziatuuka, yatuma owemirimo waae ku awarimi awo kugere wamueeko ensaafu zindi ezia ku omusiri ogwa emizabiibu ogwo. Na awarimi awo waamukuba kandi wamurumusia airana amakono masa. <sup>11</sup> Yatuma owemirimo wundi, ni oyo oona waamukuba kandi wamukorra ewintu ewia ensuuko, nikwo wamurumusia airana amakono masa. <sup>12</sup> Yatuma kandi owemirimo wundi owa okusatu. Ni ono waamukuba wamunyaala nikwo wamuzigiza enze eya omusiri. <sup>13</sup> Nikuemao, omwene omusiri oyo yawoola otino, ‘Eki nkakola niki? Nyiza okutuma omuzia wange owa ngonziize. Andi waaza waamu-aa owuti.’ <sup>14</sup> No olwa awarimi awo waamuwona, waawoola aweene watino, ‘Ono nio osugaane arie omwandu ogwa ng’ina omusiri. Mutumuite kugere omusiri guno gutusigarre.’ <sup>15</sup> Kutio waamurigiza enze eya omusiri kandi wamuita.

“Katio niki ekia omwene omusiri aaza okukorra awantu awo? <sup>16</sup> Aaza okuita awarimi awo, nikuemao atoole omusiri ate mu amakono aga awandi.” Olwa waawurra amang’ana gano, waawoola watino, “Kino kitaaza kiaikola!”

<sup>17</sup> Yesu yawawarra nikwo awawuzia otino, “Kane amang’ana agaajojwa mbwe, “‘Twaale eria awaomboki waalowa

niurio eriairana riwa ilootu eriambiriire enzizi eya enyumba,† galaganaki? <sup>18</sup> Omuntu-umuntu oigunyire ku iwaale erio aaza okuvunika wutono-tono, no owa iwaale erio rigwireko riiza okumusia ki egunduusi.”

19:44 Luuk 21:20–24    19:44 Luuk 21:6; 1:68    † 19:44 Okurumusia okwa kuluweri kuri mu Yowaana 2:13–22.  
 † 19:46 Isaa 56:7    † 19:46 Yere 7:11    19:46 Luuk 2:49    19:47 Math 26:55; Mari 11:18; Luuk 21:37; Yowa 7:1;  
 18:20    19:48 Luuk 20:19; 21:38; 22:2    20:6 Math 14:5    20:9 Isaa 5:1–7    20:12 2Amiir 36:15–16    20:13  
 Luuk 3:22    † 20:17 Zab 118:22    20:18 Isaa 8:14; Dani 2:34–35, 44–45; 1Pet 2:8

<sup>19</sup> Olwa waamanya mbwe niwo Yesu yawanga na akuba olugero luno, awagerezi awa endagirra na awakangasi awa awoozia waageraania engira eya okumuamba enyinga ezio, ni waatia awantu awaawanga ao.

*Okufumizia Kaisaari omusolo*  
(Math 22:15–22; Mari 12:13–17)

<sup>20</sup> Kutio, waamuwarranga ino kandi wamutumako awantu awaisemerezia mbwe wari nae owulootu kugere wamutuukreko owuwi ku ekintu ekia awoorre omwene, ekikagera wamuire emberi wa omukangasi owa ekialo. <sup>21</sup> Waaza waamuwuuzia watino, “Omugerezi, tumanyire mbwe ewia owoola ne ewia ogerera wiri kuwuene, kandi ngotiire amiiso aga awantu. Ni, iwue ogerera mala engira eya Katonda mu engira eri kuwuene. <sup>22</sup> Tulageeko, mberi endagirra ifu etuganyiire okufumizia Omwami Kaisaari \*omusolo, nakuwa yaaya?”

<sup>23</sup> Yesu yamanya owuchege wuawu, kandi awalaga otino, <sup>24</sup> “Mundageko isendi eria edinaari. Kino ne ekiiruzia ekia anu? Kandi rino ne eriina eria anu?” Waamuirania watino, “\*Kaisaari.”

<sup>25</sup> Nikuemao yawalaga otino, “Mu-ee Kaisaari ewia Kaisaari, ne ewia Katonda mu-ee Katonda!” <sup>26</sup> Ni ngawakaesanga okumuamba ku ekintu ekia yawoola emberi wa awantu ao. Ni waaluguula ino ku okuirania okwa yawairania, kutio waasarigira kiri.

*Awasadukaayo wawuuzia Yesu ku okuziuka*  
(Math 22:23–33; Mari 12:18–27)

<sup>27</sup> \*Awasadukaayo awaalowanga mbwe okuziuka okwa awafu kuwulao, waaza ku Yesu <sup>28</sup> waamuwuuzia watino, “Omugerezi, Muusa yatujojera mu \*ensikirra mbwe no omuntu afwire areeko omukazi okiawula awaana, wamwawu osigaale paka agereme omukazi oyo, kugere afumie enyumba eya wamwawu. <sup>29</sup> Waawangao awazia musamvu awa omuntu omulala. Omukulu yatoola omukazi, ni yafwa na akiari okuiwula nae awaana. <sup>30</sup> Owa okuwiri yamugerema, ni oona yafwa na ataiwuule nae omwana. <sup>31</sup> Nikuemao owa okusatu yamugerema, kandi nintio awazia musamvu awo woona waawa nae, ni wafwa ni wataiwuule nae omwana. <sup>32</sup> Lunyima, omukazi oyo oona yafwa. <sup>33</sup> Katio, olwa awantu wariziuka, omukazi oyo ariwa omukazi owa anu ku awasaaza musamvu awaawa nae ki awasaaza waae wano?”

<sup>34</sup> Yesu yawairania otino, “Awantu awa ikula eria nyingeeno rino wakwa kandi wakewewa. <sup>35</sup> Na, awa Katonda awuine mbwe wasugre okuwa mu ikula eriiza kandi mu okuziuka okuema ku awafu, iwo ngawarikwa kandi ngawarikwewa. <sup>36</sup> Ngawarifwa mala kiomo \*enyankoi, kandi wariwa awaana awa Katonda awa aziusie okuema ku awafu. <sup>37</sup> Ni ku okuziuka okwa awafwu, namba Muusa oona yalagana mu omunayo ogwa isaka eriyangia mbwe awafu waesa okuziuka, olwa yaeta \*Omwami Katonda mbwe ‘Katonda owa Abraamu, Katonda owa Isaaka, kandi Katonda owa Yakoobo’† <sup>38</sup> Ngari Katonda owa awafu, yaaya, na ari Katonda owa awalamu. Aeniki awantu woona watuukra owulamulu ku iye.”

<sup>39</sup> Awandi ku awagerezi awa endagirra waairania watino, “Owoorre geeza ino omugerezi!” <sup>40</sup> Kutio, awulao omuntu owasianiya okumuwuuzia embuuzia indi kandi.

*Kristo ari Omuzia owa Daudi*  
(Math 22:41–46; Mari 12:35–37)

<sup>41</sup> Nikwo Yesu yawawuuzia otino, “Wareeta watie okuwoola mbwe Kristo no \*Omuzia owa Daudi? <sup>42</sup> Aeniki, Daudi omwene awoola mu ebuuki eya Zabuuri mbwe, “\*Omwami Katonda yalaga Omwami wange otino,

Ikala nyakukono kwange okusaaza,

<sup>43</sup> nawuno nte awazigu waa

ansi ya amagulu gaao.†

<sup>44</sup> Ni Daudi amueta mbwe Omwami waae, katio \*Kristo awa otie omuzia waae kandi?”

*Yesu asiagizia awakangasi awa ediini eya Awayaudi*  
(Math 23:1–12; Mari 12:38–40)

<sup>45</sup> Olwa awantu woona waamutegerezianga, Yesu yalaga awalonzi waae otino, <sup>46</sup> “Muwe amankaga ne enkola ezia awagerezi awa endagirra awagonziizie okugenda-genda ni waiwooye enguwo endiire-ndiire na amakeezio aga owuti aga wakeziwua nago mu ewiizya. Lwona wagonziizie okukala ku entewe endowole mu amasinagoozi kandi

**20:19** Luuk 19:48    **20:20** Luuk 11:53–54    **20:25** Awaru 13:7    **20:27** Math 3:7; 16:1, 6, 11–12; 22:23; Awat 4:1–2; 5:17; 23:6–8    **20:28** Owut 38:8; Owuiz 25:5–6    **20:36** 1Yow 3:1–2    † **20:37** Okuf 3:2, 6    **20:39** Mari 12:32  
**20:40** Math 22:46    † **20:43** Zabu 110:1    **20:44** Math 20:30–31

warumukra amawaga agatengekrwe awakangasi mu emigomo. <sup>47</sup> Wasemerezia awakazi awafwire ni wawariako ewintu kandi wasawa okusawa okuliire okwa okuilagana emberi wa awantu. Iwo warikengerwa ekiina ekiwiwi okukira awandi.”

## 21

*Omukazi omufwire afumiizie okukira woona*  
(Mari 12:41–44)

<sup>1</sup> Ni Yesu yawanga mu olwanyi olwa \*ekaalu na agerera, yawona awanyazi ni wafumia ewintu wiawu ni wata mu esanduuki eya okuta amasendi agafumiziwua Katonda. <sup>2</sup> Yawona omukazi omufwire omutaka na ataamo eela iwiri ziang'ene. <sup>3</sup> Nikuemao yawoola otino, “Mbalaga kuwuene mbwe omukazi omufwire omutaka ono afumiizie amangi okukira awantu wano woona. <sup>4</sup> Aeniki awandi woona wafumiizie amatono okuema ku owunyazi owungi owua wari nawuo, no omukazi omutaka ono iye afumiizie goona aga awerenga nago mu owulamu wuae.”

*Ekaalu eya Katonda eeza okuonwa*  
(Math 24:1–2; Mari 13:1–2)

<sup>5</sup> Awandi ku awalonzi waae waagamba-gambangwa ku ekaalu, kiomo yaombokwa na amawaale amalootu agaomerezia kandi elongwa ne ewintu ewiafumiziwua Katonda. Yesu yawoola otino, <sup>6</sup> “Amayumba aga muwona ano gano, goona gaaza okugemulwa gawuere ansi kandi riwulao namba iwaale ilala eriiza okusigala ni riigereke ku erindi.”

*Ewilago ewia owutuuko owua ekialo*  
(Math 24:3–14; Mari 13:3–13)

<sup>7</sup> Waamuwuuzia watino, “Omugerezi, ni ri olwa ewintu wino wiriikola, kandi ewirilagana mbwe wiri ampi okuikola niki?”

<sup>8</sup> Yawairania otino, “Muwe amankaga mutaaza mwateesiwua no omuntu, aeniki awantu awangi waaza okuza ne eriina riange ni yawoola mbwe, ‘Ni inze \*Kristo, ni inze Kristo,’ kandi mbwe ‘Enyinga zimiire okutuuka.’ Ni mutawalonda. <sup>9</sup> Ni muuza okuwurra mbwe amaye galwana, kandi mbwe awantu wataagulana, ago gatawatiisia. Aeniki ewintu wino paka wiikole owusookere, ni mumanye mbwe owutuuko ngawuuzia okutuuka ku enyinga ezio.”

<sup>10</sup> Nikuemao, yawalaga otino, “Enganda zirilwana, kandi ewialo ewia owuami wirilwana. <sup>11</sup> Okuzegeza okunene okwa ekialo kuriwaaokandi enzala na amalwire amangi wiriwaawo mu ewialo ewingi. Lwona ewintu ewitiisia wiriwaawo, alala ne ewilago ewilugululwa ku igulu.

<sup>12</sup> “Ni ne ewintu wino wiona wikiari, waaza okuwa-amba kandi wawanyaasie ino. Waaza okuwaira emberi wa ewiina mu amasinagoogi kandi wawaingizie mu owusiwe. Lwona, muuza okuirwa mu ewiina emberi wa awakangasi na awaami awa ewialo ku amang'ana aga eriina riange. <sup>13</sup> Kuno kuriwa-aa iwaga eria okuwoola amang'ana gange emberi waawu. <sup>14</sup> Mutainyaasia ni muingirizia kiomo muuza okuwairania mu ekiina. <sup>15</sup> Aeniki nyiza okuwa-aa amang'ana aga muriwoola na amaganga, aa awulao omuzigu wiinyu origalwania nakuwa origalowa mbwe ngagari kuwuene. <sup>16</sup> Muuza okuguziwua namba na awiiwuzi wiinyu, waamwinyu, awaganda wiinyu na awiiko wiinyu, kandi awandi ku inywe waaza okuitwa. <sup>17</sup> Muriregwa na awantu awa ewialo wiona ku amang'ana gange. <sup>18</sup> Kukawa kutio, awulao ku inywe oriteesia owulamu wuae. <sup>19</sup> Ni muimerre wukalu nikwo murinunula owulamu wuinyu.

*Emidambo egiriamba awantu awa Yerusaleemu*  
(Math 24:15–22; Mari 13:14–20)

<sup>20</sup> “Ni muwuine omugizi ogwa Yerusaleemu ni gusunguziwiwe guteerwe agati na awaaiye, mumanye mbwe guri ampi okuonwa. <sup>21</sup> Kutio awantu awari Yudeea wasomoke wagie mu ewigiri, na awari mu emigizi emikaate wagifumemo kandi awari enze eya emigizi egio watagiiiranamo. <sup>22</sup> Aeniki gano nigo amiire aga okuswawukwa okutuusia goona agaajojwa na \*awagambi awa Katonda. <sup>23</sup> Kuriweera awakazi, awa amiire ago garituukra ni wari awazito namba ni wanuunia, uwiiwi owufwana wutie? Aeniki emidambo egiluguulwa griwa ku ekialo kandi Katonda ariswawuka awantu wano. <sup>24</sup> Awandi wari-itwa ne emiambe egia iiye na awandi wariambwa wairwe mu ewialo windi. Omugizi ogwa

Yerusaleemu guritazwa-tazwako na awatari \*Awayaudi nawuno amiire aga waeerwe gawue.

*Ewintu ewirilagana mbwe okuirana okwa Yesu kuri ampi*  
(Math 24:29–31; Mari 13:24–27)

<sup>25</sup> “Ewilago wiriwaa ku enyanga, ku omwenzi ni ku eng’eni-ng’eni. Ni ku ekialo, awantu awa ewialo wiona wariwa no owuti ni waluguula ekiikola, olwa wariwurra okubolooka no okusawaala okwa amasiira aga enyanza. <sup>26</sup> Owuti wurigera omuuka guwuere awantu ni waingirizia ekiwi ekiluguulwa ekiiza okuikola ku ekialo kiona. Aeniki ewintu ewiri ku igulu wirizegera <sup>27</sup> kandi awantu wariwona \*Omuzia owa Omuntu na aaza mu ire na ari na amaani no owunene owungi. <sup>28</sup> Olwa ewintu wino wiritanika okuikola, mueme kandi muinge amiiso giinyu kungulu muwarre, aeniki owuinunuzi wuinyu wuriwa ampi okutuuka.”

*Okuigerera ku omuti ogwa omukuyu*  
(Math 24:32–35; Mari 13:28–31)

<sup>29</sup> Nikuemao yawalaga olugero luno: “Muwarreko omuti ogwa omukuyu, ne emitu gindi giona. <sup>30</sup> Enyinga ezia gisewuuke na amatu amaolu, muuza mwawona aweene kandi mwamanya mbwe entwigo eri ampi. <sup>31</sup> Mu engira endala eyo, ni muwuine wino ni wiikola, muwe no okumanya mbwe \*Owuami owua Katonda wuri ampi. <sup>32</sup> Mbalaga kuwuene mbwe ikula\* rino ngariiza okuwita, wino wiona ni wikiari okuikola. <sup>33</sup> Igulu ne ekialo wiiza okuwua chwe, na amang’ana gange ngagariwua.

*Awulao omanyire owuire owua okuirana okwa Yesu*  
(Math 24:36–44; Mari 13:32–37)

<sup>34</sup> “Muwe amankaga kandi muirinde. Wusa-wusa emioyo giinyu giiza giatoolwa ne ewisangaalo ewia ekialo, okudung’a na amalwa, alala na amaingirizio aga ekialo, nawuno muizukirre owuire owuo ni wutuuka ni mutamanyire. <sup>35</sup> Aeniki awantu woona awamenyere mu ewitemo wiona ewia ku ekialo wari-izukirra owuire owuo kalala ki omuweto ni watamanyire. <sup>36</sup> Muwe amiiso amiire goona, kandi musawe Katonda kugere mumizuke ku ewintu ewiiza okuikola wino, kandi muimerre emberu wa Omuzia owa Omuntu.”

*Yesu yagereranga owuire ki owuire mu ekaalu*

<sup>37</sup> Amiire goona Yesu yagereranga mu ekaalu omuwasu, kandi ni kwatuukanga igulo yagianga ku ekigiri, ekiaetwanga mbwe ekigiri ekia \*Zaituuni, aa yaweeranga owuire wuona. <sup>38</sup> Kandi awantu woona waazanga mu ekaalu kunkio okumutegeresia.

## 22

*Awakangasi awa ediini eya Awayaudi wagala okuita Yesu*  
(Math 26:1–5; Mari 14:1–2)

<sup>1</sup> \*Omugomo ogwa Omukaati oguwulamo amamera, oguetwa mbwe \*Pasaaka, katio gwawanga ni guri ampi okutuuka. <sup>2</sup> Awakangasi awa \*awoozia na \*awagerezi awa endagirra waagalanga engira eya okuita Yesu, ni waatia awantu.

*Yudaasi aganyire okuguzia Yesu*  
(Math 26:14–16; Mari 14:10–11)

<sup>3</sup> Nikuemao \*Sataani yaingira mu omwoyo ogwa Yudaasi oetwa mbwe Iskarioti, owawanga omulala ku awalonzi ikumi ni wawiri. <sup>4</sup> Yudaasi yagia ku awakangasi awa awoozia na awarinzii awakaate mu \*ekaalu agamba-gamba nawo ku kiomo akata Yesu mu amakono gaawu. <sup>5</sup> Waasangaala ino kandi waaganyana okumuu-aa amasendi. <sup>6</sup> Kutio yaganya kandi yatanika okuagala iwaga eria okumuta mu amakono gaawu, aa awantu awangii wawula.

*Okuikagra omugomo ogwa Pasaaka*  
(Math 26:17–19; Mari 14:12–16)

<sup>7</sup> Owuire owua omugomo ogwa Omukaati ogutazogrwe na amamera wuatuuika, olwa ekimaatwa ekia Pasaaka kiaitwanga ki omusango. <sup>8</sup> Kutio, Yesu yatuma Yowaana ni Petro na awalaga otino, “Mugie mutuikazizie okuria asi aa tugia okuriira Pasaaka.” <sup>9</sup> Iwo waawuzia watino, “Omwami, na ai aa wagala mbwe tukuikazizie omugomo ogwo?” <sup>10</sup> Yesu yawairania otino, “Ni munaingira ku omugizi omunene, muuza okuagana

21:24 Luuk 17:22–24    21:24 Luuk 19:41–44    21:24 Isaa 5:5; Isaa 63:18    21:25 Math 24:29    21:27 Math 26:64; Mari 13:26; 14:62    \*    21:32 Ano ikula rilagana awalonzi awa Kristo ari ekaniisa.    21:35 Luuk 17:26–30; 1Thes 5:1–3    21:36 Math 25:13    21:37 Luuk 19:47; 22:39    22:1 Okuf 12:15–20    22:2 Mari 11:18; Luuk 19:47–48    22:3 Luuk 4:13; 10:18; 22:31, 53; Yowa 12:4    22:7 Okuf 12:6

omusaaza ogingre entamu eya amanzi. Mumulonde paka mu enyumba eya agia okuingiramo. <sup>11</sup> Mulage omwene enyumba eyo mutino, ‘Omugerezi atutumre, tuuze tukuwuzie mbwe enyumba eya awageni eya akariiramo omugomo ogwa Pasaaka na awalonzi waae eriai?’ <sup>12</sup> Omuntu oyo aaza okuwalaga enyumba enkaate eri kungulu ku egoroofo erimo ewintu wiona ewiagalana. Ao nio mutuikazizie tuuze turiiremo.”

<sup>13</sup> Yawalia watuukra ewintu wiona mala kiomo Yesu yawalaga otio. Kutio waafumba okuria okwa Pasaaka wakuikazia omwo.

*Yesu aria okuria okwa Pasaaka na awalonzi waae*

<sup>14</sup> Olwa enyinga ezia okuria ziatuuka, Yesu yaigolola okuria na awatume waae ku emeesa. <sup>15</sup> Yawalaga otino, “Miire okuwa na amiiga aga okuria ni inywe okuria okwa Pasaaka kuno ni nkiari okuwona eminyako-nyaako emilulu. <sup>16</sup> Aeniki mbalaga kuwene mbwe ng’anyiza okuria ni inywe kandi, nawuno ekia okuria kuno kulagana kutuuke kuwene mu \*Owuami owua Katonda.”

<sup>17</sup> Nikuemaao yatoola ekikombe ekia edivaa, airania otioo nikwo awoola otino, “Mutoole ekikombe kino kandi mukinyweremo kusangu-sangu. <sup>18</sup> Aeniki mbalaga mbwe okuamera nyingeeno, ng’anyiza okunywa edivaa eema ku ensaafu eya \*omuzabiibu kandi, nawuno Owuami owua Katonda wuuzie.”

*Amasaai aga endagano empia*

*(Math 26:26–29; Mari 14:22–25; 1Kori 11:23–25)*

<sup>19</sup> Nikuemaao, yatoola omukaati, kandi olwa yamala okuikazia Katonda, yagugenyula kandi agu-aa awalonzi waae na awalaga otino, “Guno no omuwiri gwange ogezeziwue ku inywe. Mukole mutino ni munyingiriziza nagwo.”

<sup>20</sup> Mu engira yazane eyo, ni waamala okuria, yatoola ekikombe ekia edivaa awoola otino, “Ekikombe kino ne ekia \*endagano empia eya amasaai gange, aga mufukurwa.

*Yesu awoorre oza okumuguzia*

*(Math 26:20–25; Mari 14:17–21; Yowa 13:21–25)*

<sup>21</sup> “Ni muwone, omuntu ogia okunguzia aria ni inze ku emeesa eno. <sup>22</sup> Aeniki \*Omuzia owa Omuntu aaza okufwa aemeo mala kiomo kwamala okuteewua kale. Ni kuriweera omuntu omuguziize wululu ino!” <sup>23</sup> Awalonzi waae waatanika okuiwuzia naanu agati yaawu okakola ekintu ekifwana kitio.

*Ogala okukangata paka awe omukurumu owa awandi*

*(Math 20:25–28; 19:28; Mari 10:42–45)*

<sup>24</sup> Nikuemaao waatanika okuikululana mu amang’ana agati yaawu ni waagala okumanya owawanganga omunene agati yaawu. <sup>25</sup> Yesu yawalaga otino, “Awakangasi awa awantu awa ekialo kino walagana amaani aga wari nago ku awa wakangatiire. Kukawa kutio, wakiagala mbwe waetwe ‘awatunzi’ awa awantu. <sup>26</sup> Ni inywe mutawa otio. Owugawuuke nawo, omuntu ori omunene agati iinyu awe ki omwana omuto, kandi omukangasi awe ki owemirimo. <sup>27</sup> Agati ya omuntu oria ku emeesa no omuntu omureetra okuria, naanu ori omunene okukira owundi? Omuntu oria ku emeesa ng’anio ori omunene? Ni inze ndi agati iinyu ki owemirimo.

<sup>28</sup> “Inywe muri awantu awamiire okuimerra ni inze mu eminyako-nyaako egia miire okuwona. <sup>29</sup> Kandi mba-aa amaani aga owuami, mala kiomo Soifu yoona yampa amaani aga owuami, <sup>30</sup> kugere murie kandi munywe ku emeesa eya ndiko mu owuami wuange, kandi muikale ku entewe ezia owuami okukengera ewiriango ikumi ni wiwiri ewia Israeli ekiina.”

*Yesu awoorre mbwe Petro aaza okumulowa*

*(Math 26:33–35; Mari 14:29–31; Yowa 13:36–38)*

<sup>31</sup> Yesu yalaga Petro otino, “Simioni, Simioni! Sataani aagala okuwaseesa ki amaemba. <sup>32</sup> Ni, miire okukusawira iwue Simioni, kugere okuganya kwao kutaaza kwairana enyima. Kandi no omiire okuimerra wukalu, okalangusie awiina waa.”

<sup>33</sup> Yamuirania otino, “Omwami, inze nganyire okugia ni iwue mu owusiwe namba okukufwira.”

<sup>34</sup> Yesu yamulaga otino, “Nkulaga Petro, engoko ngeeza okulagula owuire wuno, no okiari okulowa kasatu mbwe ngomanyire.”

*Eminyako-nyaako egiri emberi*

**22:14** Luuk 6:13      **22:20** Okuf 24:6–8; Yere 31:31–34; Awaru 11:27; 1Kori 11:25; 2Kori 3:6; Gala 4:24; Awaib 8:6  
**22:23** Zabu 41:9; Yowa 13:2, 21–30      **22:26** Luuk 9:46–48      **22:26** Math 23:11      **22:27** Yowa 13:4–5, 12–17  
**22:29** Luuk 12:32      **22:30** Math 19:28      **22:31** Ayub 1:6–12; 2:1–6; Luuk 22:3      **22:32** Math 16:18; Luuk 22:62;  
 24:34      **22:34** Mari 14:30–31      **22:34** Luuk 22:61

<sup>35</sup> Nikuemao Yesu yawawuuzia otino, “Ni nyawatuma ni mutangingre ewibeeti, ensawo nakuwa ewiraato, kiriooko ekia mwataka?”

Waamuirania mbwe, “Yaaya, kiwulao.”

<sup>36</sup> Yesu yawalaga otino, “Ni nyingeeno no ori ne ekibeeti ne ensawo zitoole, kandi no owula no omwambe ogwa olugangala, guzia ikooti riao ogie ogule. <sup>37</sup> Kujojrwe mbwe, ‘Yatewua alala na awantu awooni’†; kandi mbalaga mbwe kino paka kituuke kinyiikorre. Aeniki, ewintu ewiajojwa ku inze katio wituukre wiikola.” <sup>38</sup> Awalonzi waae waumulaga watino, “Omwami wona, gino ne emiambe iwiri egia olugangala.”

Yawairania otino, “Agio gisugre!”

*Yesu asawa Gethsemaani ku ekigiri ekia Zaituuni*

(Math 26:36–46; Mari 14:32–42)

<sup>39</sup> Yesu yafuma na agia ku ekigiri ekia \*Zaituuni kiomo kwawanga enkola yaae, kandi awalonzi waae waumulonda. <sup>40</sup> Olwa waatuuka asi ao, yawalaga otino, “Musawe kugere mutagwa ni mugeezaniwua.”

<sup>41</sup> Yawaemako agia emberi waawu ampi nawo, akuba amasigamo kandi atanika oku-sawa otino, <sup>42</sup> “Soifu, no okaganya, ntoorreo ekikombe ekia emidambo kino ntakinywa. Ni kutaaza kwawa okuagala kwange, no okuagala okwao kuwe mbwe nikwo okuikola.”

<sup>43</sup> \*Enyankoi wundi yaema ku igulu kandi amukalangusia. <sup>44</sup> Ni aeniki yawanga no owululu mu omwoyo yasawa no omwoyo ogwa muni ino, kandi oluuya olwa amasaai lwamuemako ni lutoonya ku ilowa.\*

<sup>45</sup> Olwa yaema mu okusawa, yairana ku awalonzi waae atuukra ni waluyire ni wagona, ku okuwa okwa waawanga no owululu owua emioyo. <sup>46</sup> Yawawuuzia otino, “Mugona kolaki? Mueme musawe kugere mutagwa ni mugeezaniwua.”

*Yesu aguziivue kandi a-ambrwe*

(Math 26:47–56; Mari 14:43–52; Yowa 18:1–11)

<sup>47</sup> Ni yawanga na akiagamba-gamba, omurima ogwa awantu gwaingira ni gukangati-irwe no omuntu oetwa Yudaasi, owawanga omulala ku awalonzi ikumi ni wawiri. Yagia ku Yesu okumukeezia na amunuuna, <sup>48</sup> ni Yesu yamuwuuzia otino, “Yudaasi, owuo oguzia Omuzia owa Omuntu na amakeezio no okumunuuna?”

<sup>49</sup> Olwa awalonzi awa Yesu waamanya ekiagianga okuikola waumulaga watino, “Omwami, mberi tukawalwania ne emiambe giifu?” <sup>50</sup> Omulala ku awalonzi awo yata omwambe ku owemirimo owa Omukangasi omunene owa awoozia, amukewa okutwi okusaaza, kuwuera ansi chee.

<sup>51</sup> Ni Yesu yawagaania otino, “Muwareke wakole ekia waagala.” Kandi yata okukono kwae ku okutwi okwa omuntu oyo kandi amulamia.

<sup>52</sup> Nikuemao, Yesu yalaga awakangasi awa awoozia, na awakangasi awa ekaalu alala na \*awagaaka, awaaza okumuamba otino, “Munyiziire ne emiambe egia olugangala ne ewirungu ki awagirira omukangasi olwania esirikaali otino kolaki?” <sup>53</sup> Olwa nyawanga ni inywe owuire ki owuire mu olwany olwa ekaalu, mutampamba. Ni zino nizio enyinga ziinyu, ezia amaani aga ekierema gakola emirimo.”

*Petro alowa mbwe ngamanyire Yesu*

(Math 26:69–75; Mari 14:66–72; Yowa 18:25–27)

<sup>54</sup> Waamuamba wagia nae kandi wamuiru mu enyumba eya Omukangasi omunene owa awoozia. Petro yawalonda enyima ale wutono. <sup>55</sup> Olwa waamala okukuma omurro agati eya olwany oluri agati eya amayumba kandi waikumia alala ku omurro ogwo, Petro oona yaaza aikala nawo. <sup>56</sup> Owemirimo owekiala yamuwona na aikaale mu owueru owua omurro. Yamuwarra geeza kandi awoola otino, “Omuntu ono oona yawanga nae.”

<sup>57</sup> Ni iye yalowa na awoola mbwe, “Omukazi iwue, inze ng’amumanyire.”

<sup>58</sup> Lunyima wutono, omuntu wundi yamuwona, mala awoola otino, “Kuwuene ori omulala ku iwo.”

Ni Petro yamuirania otino, “Omugaaka iwue, inze ng’andi nawo.”

<sup>59</sup> Ne enyinga ezikasuga enyinga endala ziawita, kandi omuntu wundi oona yawoola otino, “Kuwuene omuntu ono yona yawerenga nae, aeniki ari Omugaliili.”

<sup>60</sup> Ni Petro yamuirania otino, “Yaaya, inze ng’amanyire ekia owoola!” Ao-ao ni yawanga na akiagamba-gamba, engoko yalagula. <sup>61</sup> Omwami yagaluka mala awarra Petro mu amiiso. Nikuemao Petro yaingirizia amang’ana aga Omwami, kiomo yamulaga mbwe,

22:35 Luuk 9:3; 10:4    22:36 Math 10:34    † 22:37 Isaa 53:12    22:39 Math 26:30; Luuk 21:37; Yowa 18:1–2

22:42 Math 6:10; Mari 10:38; Yowa 12:27–28    \* 22:44 Amatu amangi gawula ne ewika ewia 43 na 44.    22:46 Luuk 5:16    22:53 Luuk 19:47; 22:3



“Ne engoko ekiari okulugala owuire wuno, ooza okulowa kasatu mbwe ngomanyire.”  
<sup>62</sup> Yafuma enze kandi arra wululu ino.

*Awarinzi wakorra Yesu amatiicha*  
 (Math 26:67–68; Mari 14:65)

<sup>63</sup> Awantu awaawanga ni warinda Yesu waatanika okumusekera kandi okumukuba.  
<sup>64</sup> Waamusiwa amiiso ne ekitambaaya nikwo wamuwuuzia watino, “Tulageeko amang’ana aga owugambi. Okukubre naanu?” <sup>65</sup> Kandi waawoola ewintu ewingi ewia amanyego ku iye.

*Yesu airrwe mu oluwuga olwa awagaaka*  
 (Math 26:59–66; Mari 14:55–64; Yowa 18:19–24)

<sup>66</sup> Olwa wuakia, awagaaka awa oluwuga olwa \*Awayaudi waaikumia alala, awagingre awakangasi awa awoozia na awagerezi awa endagirra. Yesu yatoolwa airwa emberi wa \*oluwuga olwa awagaaka. Waatanika okumuwuuzia watino, <sup>67</sup> “Ni kuri mbwe ni iwue \*Meesia, tulage.”

Ni Yesu yawalaga otino, “Ni mbalagre, ngamuuzia okuganya ni inze, <sup>68</sup> kandi ni mbawuuziize ekintu, ngamuuzia okunyirania. <sup>69</sup> No okuemera nyingeeno, Omuzia owa Omuntu aaza okukala nyakukono okusaaza okwa amaani aga \*Omwami Katonda.”

<sup>70</sup> Woonaa waawuuzia watino, “Katio ni iwue Omuzia owa Katonda?”

Yawairania otino, “Inywe aweene mumiire okuwoola mbwe ni inze.”

<sup>71</sup> Nikuemaao waawoola watino, “Ekia tukiagarra awawoni wandi niki? Ifwe aweene tuwiriire ekia awoorre no omunwa gwae omwene.”

## 23

*Awayaudi wairre Yesu ku Pilaato*  
 (Math 27:1–2, 11–14; Mari 15:1–5; Yowa 18:28–38)

<sup>1</sup> Nikuemaao \*awagaaka awa Awayaudi woona waema kandi wamuirra ku Pilaato. <sup>2</sup> Kandi waatanika okumuingirra ni wawoola watino, “Tutuukiire omuntu ono na aona awiifu, na awalaga mbwe watafumia \*omusolo ku Omwami \*Kaisaari, kandi awoola mbwe iye ono ni iye \*Meesia, omwami!”

<sup>3</sup> Pilaato yawuuzia Yesu otino, “Mbwe iwue ni iwue omwami owa \*Awayaudi?”

Yesu yamuirania otino, “Omwene ni iwue owoorre otio.”

<sup>4</sup> Nikuemaao Pilaato yalaga Awakangasi awanene awa \*awoozia alala no omurima ogwo otino, “Kiwulao ekia ntukiire ku omuntu ono ekia akairrwa mu ekiina.” <sup>5</sup> Na awantu waamunigirizia ni wawoola watino, “Engerera yaae emiire okuwa ne ereeta erioga asi-uasi aa agiire mu ekialo ekia Awayaudi kiona. Yatanikra Galiili kandi nyingeeno atuukre ano.”

*Yesu airrwe mu ekiina emberi wa Eroode*

<sup>6</sup> Olwa yawurra amang’ana ago, Pilaato yawuuzia ni kuri mbwe omuntu oyo yawanga Omugaliili. <sup>7</sup> Kandi olwa yamanya mbwe Yesu yawanga owa ekialo ekia \*Eroode yawanga na arindre, yamutuma ku Eroode owawanga na ari Yerusaleemu ku enyinga ezio.

<sup>8</sup> Olwa Eroode yawona Yesu, yawa no owusangaavu ino, aeniki yawanga na amiire okuagala okumuwona ku amiire amangi. Ni, nikulondokana ne ekia yamuwurrangako, yarindiranga okumuwona na akola amankono. <sup>9</sup> Yamuwuuzia embuuzia enyingi, ni Yesu ngakamuirania namba ing’ana ilala. <sup>10</sup> Awakangasi awa awoozia alala na \*awagerezi awa endagirra awaawanga ni waimeriire ao waamuingirra ni wamuwoolako amang’ana amangi. <sup>11</sup> Eroode na awalangra waae waamunyaasia ni wamukorra amatiicha ni wamusekera. Nikuemaao yamuungizizia enguwo endiire eya owuami kandi amuirania ku Pilaato. <sup>12</sup> Owuire owuo Eroode ni Pilaato waawa awiiko, ne enyima waawanga awazigu.

*Pilaato ateere Yesu mu amakono aga awantu wamuwambe*  
 (Math 27:15–26; Mari 15:6–15; Yowa 18:39–19:16)

<sup>13</sup> Nikuemaao Pilaato yaeta awakangasi awa awoozia, na awakangasi awa ekialo, alala na awantu wandi, <sup>14</sup> awalaga otino, “Mundeetiire omuntu ono mumuingirra mbwe amiire okuwa na areeta erioga mu ewialo. Omwene miire okumugenderezia emberi wiinyu ano, ndeka okutuukra ekintu ekilamu ekia akairra nakio mu ekiina. <sup>15</sup> Namba Eroode oona ngakamutuukrako ekintu kandi wuno amuiraanie ku ifwe ano. Kiomo mwona muesa okuwona, kiwulao ekia akorre ekikagera akengerwe ekiina ekia olumbe. <sup>16</sup> Kutio, nyiza

okumuswawuka kandi musiwule agie.”<sup>17</sup> Mu omugomo ogwa \*Pasaaka, omwaka ki omwaka, Pilaato yasugananga awasiwurre omusiwe omulala.

<sup>18</sup> Ni woona waogerera wukalu ni omwoyo omulala watino, “Mututooleko omuntu ono aemeo! Tusiwurre Barabaasi!”<sup>19</sup> Barabaasi yawanga na aterwe mu owusiwe ku okureeta erioga ku omugizi omunene ao, no okuita omuntu.

<sup>20</sup> Pilaato kandi yawaiyemba, aeniki mu omwoyo gwae yaagalanga asiwule Yesu.<sup>21</sup> Ni iwo waagia emberi ni waogerera watino, “\*Muwambe! Muwambe ku \*omusalaaba!”

<sup>22</sup> Yawaiyemba kandi olwa okusatu otino, “Kolaki? Niki ekia akorre ekisugre no olumbe? Inze ng’ankamutuukrako ekintu ekiwi ekisugre no olumbe. Kutio, nyiza okumuta aswawukwe, nikuemao musiwule agie.”

<sup>23</sup> Ni iwo waogerera wukalu ni wanigirizia mbwe Yesu awambwe ku omusalaaba, kandi erioga riawu riagera wakira.<sup>24</sup> Kutio Pilaato yakenga ekiina mbwe wakorrwe kiomo waagalanga.<sup>25</sup> Yasiwula omuntu owa waamusawa, owawanga na aterwe mu owusiwe ku okureeta erioga ku omugizi omunene no okuita omuntu. Ni yata Yesu mu amakono gaawu kugere wamukorre kiomo waagalanga.

*Okuwambwa okwa Yesu ku omusalaaba  
(Math 27:32–44; Mari 15:21–32; Yowa 19:17–27)*

<sup>26</sup> Ni waagianga nae, waagaana Simioni omuntu owa Kureene na aema olugendo enze, kandi kuno kwatuukra na aingira ku omugizi ogwo. Waamutwika omusalaaba ogwa Yesu na amaani, okuguginga na aema enyima wa Yesu.<sup>27</sup> Omurima omunene ogwa awantu gwamulonda, ni warimo awakazi awaamurranga ni wakuba enkweri.<sup>28</sup> Yesu yagaluka kandi awalaga otino, “Inywe awaala awa Yerusaleemu, mureke okundira. Ni muirre inywe aweene, kandi murre awaana wiinyu.<sup>29</sup> Aeniki enyinga ziiza ezia muza okuwoola mutino, ‘Wari ne enkawi awakazi awaataiwula, enda ezitaaginga awaana, kandi embeere ezitaanuunia!’<sup>30</sup> Nikuemao waaza okugamba-gamba ne ewigiri mbwe, ‘Mutugweko!’ Kandi warilaga ewigiri ewitono mbwe wiwasanikre!†<sup>31</sup> Aeniki, ni kuri mbwe awantu wakola wino no omuti gukiari omuwisi, katio muingirizia mbwe niki ekiiza okuikola no omuti ogukarre?”\*

<sup>32</sup> Awantu wawiri wandi, awaawanga awooni awakianyaanya, woona waairwa nae okugia okuitwa.<sup>33</sup> Olwa waatuuka asi aetwa mbwe Ekiyanga ekia Omutwe, waamuwamba ku omusalaaba ao alala na awooni wawiri awo, omulala nyakukono okusaaza no owundi nyakukono okumosi.<sup>34</sup> Yesu yawoola otino, “Soifu, warekere, aeniki ngawamanyire ekia wakola.” Kandi waagawana enguwo ziae ku okukuba ensiiti.

<sup>35</sup> Awantu waimerra ao ni wawona ekiaikolanga; na awakangasi waawu iwo waamusekera ne ekirega watino, “Mbwe yanunula awandi, iye oona ainunuleko reero, ni kuri mbwe nio \*Kristo, Omulowole owa Katonda!”

<sup>36</sup> Awalanga awo woona waamurizira amang’ana ni wamusekera. Waatoola amalwa amalulu pe watanika okumu-aa mbwe anywe<sup>37</sup> ni wamulaga watino, “Ni kuri mbwe ni iwue omwami owa Awayaudi, inunulako omwene!”

<sup>38</sup> Riawangao ibaawu nyamutwe gwae kungulu ku omusalaaba eriajojwa otino: ONO NIO OMWAMI OWA AWAYAUDI.

<sup>39</sup> Omulala ku awooni awakianyaanya owaawamba nae, yamurizira amanyego otino, “Kane ngori Meesia? Inunulako omwene kandi twona otununule!”<sup>40</sup> No omwina waae yamugaania otino, “Iwue ngotiire Katonda, aeniki tukengeerwe ekiina owufwanani nae?”<sup>41</sup> Ifwe okwifu kisugre ne enkola ziifu embiwi, no omuntu ono iye kiwulao ekiwi ekia akorre.”<sup>42</sup> Nikuemao yamulaga otino, “Yesu onyingirizie olwa oriiza mu uwuami wuao.”<sup>43</sup> Yesu yamuirania otino, “Nkulaga kuwuene, mbwe reero ooza okuwa ni inze mu Paradiiso.”†

*Okufwa okwa Yesu ku omusalaaba  
(Math 27:45–56; Mari 15:33–41; Yowa 19:28–37)*

<sup>44</sup> Ziawanga katio enyinga ezia mukaaga, kandi ekierema kia-amba ekialo kiona nawuno kutuuka enyinga ezia kienda,<sup>45</sup> aeniki enyanga yareka okuwala. Kandi epasia

23:25 Awat 3:13–14 23:28 Luuk 19:41–44 23:29 Yere 16:1–4; Luuk 21:23 † 23:30 Osea 10:8 23:30 Owus 6:16 \* 23:31 Olugero luno luesa okuwa mbwe lugamba-gamba ku awantu wawiri otino: ni kuri mbwe awantu wakola ewintu wino ku inze otari omwoni kandi ori ki omuti ogukiari omuwisi, katio muingirizia mbwe niki ekiiza okuikola ku awooni awari ki omuti ogukarre? 23:31 1Pet 4:17 23:33 Isaa 53:12 23:34 Zab 22:18; Awat 7:60 23:36 Zab 22:7; 109:3–5 23:36 Zab 69:21 23:38 Math 27:11 23:39 Luuk 2:11 † 23:43 Paradiiso na asi aa awantu awalongoole awatiire Katonda wagia ni wafwire.

eya mu \*ekaalu yatanduka aa kawiri. <sup>46</sup> Nikuemao Yesu yaeterezia no omwoyo oguri kungulu otino, “Soifu, nteere omwoyo gwange mu amakono gaao.” Olwa yamala okuwoola amang’ana gano, yakewa enkolo.

<sup>47</sup> Olwa omukangasi owa awa-iiye yawona ewiaikola wino, yatondowola Katonda kandi awoola otino, “Kuwuene, omuntu ono kane yawanga omweru!” <sup>48</sup> Kandi olwa awantu woona awaikunia ao okuwona ekiagianga okuikola waawona agaikola gano, waaiamba ni wari no owululu, wafuma ni wagia. <sup>49</sup> Awantu woona awaawanga ni wamanyire Yesu alala na awakazi awaamulonda okuemera Galiili waawanga ni waimeriire ale ni wawona ewiaikolanga wino.

*Owuawizi owua Yesu mu iwuuta*

*(Math 27:57–61; Mari 15:42–47; Yowa 19:38–42)*

<sup>50-51</sup> Yawangao omuntu wundi oetwa Yoseefu owaemanga ku omugizi ogwa Awayaudi oguetwa Arimathea mu ekitemo ekia Yudeea. Yawanga omuntu omulootu kandi omulongoole, owarindiranga okuuza okwa \*Owuami owua Katonda. Yawanga omulala ku awagaaka awa oluwuga, ni iye yagawukana na awinae ku ewintu ewia waawisia kandi ewia waakolanga wino. <sup>52</sup> Omuntu ono yagia ku Pilaato amusawa omuwiri ogwa Yesu kandi Pilaato yamuganyira. <sup>53</sup> Nikuemao, yagia aguiisia ansi aguwasania ne ekitambaaya, kandi ogingizia mu iwuuta iyia eriawanga ni riawirwe mu iwaale, aa omuntu wundi yawanga na akiari okuawirwamo. <sup>54</sup> Wuawanga owuire owua okuikagra \*Sabato, kandi Sabato yawanga ne eri ampi okutanika.

<sup>55</sup> Awakazi awaawanga ni waemere ni Yesu Galiili waria waawalonda, kandi wawona owuina owuo ni kiomo omuwiri gwae gwateewua omwo. <sup>56</sup> Nikuemao waafuma wagia engo kandi waikazia emiti na amavuta agawunya esaami aga okuza okuwaka nago omuwiri ogwa Yesu. Ni waawuluuka olwa Sabato kiomo \*ensikirra yaagalanga.

## 24

*Okuziuka okwa Yesu*

*(Math 28:1–10; Mari 16:1–8; Yowa 20:1–10)*

<sup>1</sup> Nyanga olwa omudiira ogwa okuwiri kunkio ino, awakazi awo waagia ku ekiwaga ekia Yesu, ni wagingre emiti na amavuta agawunya esaami aga waaikazia. <sup>2</sup> Waatuukra oguwaale ni gugalangasiwue gutoorrwe ku omunwa ogwa iwuuta. <sup>3</sup> No olwa waaingira, ngawakatuukra omuwiri ogwa Yesu omwo. <sup>4</sup> Ni waawanga ni wakialuguula eking’ana ekio, waaizukira awantu awawiri awaiwooye enguwo enzeru zerre ni waimeriire ampi nawo. <sup>5</sup> Owuti wuawa-amba kandi waafunamia emitwe ansi. Nikuemao awantu awo waawalaga watino, “Ekigera ni muagala omulamu agati eya awafu niki?” <sup>6</sup> Muingirizie ekia yawalaga ni yawanga na akiari Galiili, <sup>7</sup> mbwe \*Omuzia owa Omuntu ariteewua mu amakono aga awantu awooni, kandi \*ariwambwa ku omusalaaba afwe, no owuire owua okusatu ariziuka.” <sup>8</sup> Nikuemao waingirizia amang’ana aga yawalaga ago.

<sup>9</sup> Olwa waairana ni waema ku ekiwaga, waalaga \*awatumwa ikumi ni mulala, alala na awalonzi wandi woona, ewintu wino wiona. <sup>10</sup> Maaria omwala owa Eumagidaala, ni Yoani, ni Maaria ng’inwawu Yakoobo na awakazi wandi awaawanga nawo, waalaga awatumwa amang’ana gano. <sup>11</sup> Ni iwo waatoola amang’ana aga awakazi awo ki amang’ana aga owusa, kandi waagalowa wasiriisia. <sup>12</sup> Kukawa kutio, Petro iye yafuma arukumuka na agia ku ekiwaga. Yaikirra awarra muni kandi awona ewitambaaya ewieru ni wiriao wusa, kandi yairana ku omugizi na aluguula ekiaikola kino.

*Yesu afumiire awalonzi waae ku engira egia Emausi*

*(Mari 16:12–13)*

<sup>13</sup> Owuire wuazane owuo, awalonzi wawiri waawanga ku engira ni wagia mu ekitemo ekietwa mbwe Emausi, ekiri emaeli musamvu okuema Yerusaleemu. <sup>14</sup> Waagambagambanga alala ni wawoola ewintu wiona ewiawanga ni wiikorre ampi. <sup>15</sup> Ni waawanga ni wakiagamba-gamba ku amang’ana ago, Yesu yawaazako atanika okugenda-genda nawo alala. <sup>16</sup> Ni waawiswaa aa ngawakaesanga okumumanya.

<sup>17</sup> Yesu yawawuuzia otino, “Ekia mugamba-gambako ni mugenda-genda kino niki?”

Waimerra kalala, ewieni wiawu ni wilagana okuwula kwawu no owusangaavu. <sup>18</sup> Omulala, ku eriina Kiliopaasi, yamuirania ne embuuzio otino, “Kane iwue eng’ene ni iwue omugeni otamanyire ewintu ewimiire okuikola Yerusaleemu wuangu ano?”

<sup>19</sup> Yesu yawawuuzia mbwe, “Ewintuki ewio?”

Waamuirania watino, “Ewintu ewia izuuzi wiaikorra Yesu Omunazareeti. Yawanga \*omugambi owa amaani amangi ku amang’ana aga yawoolanga ne ewintu ewia yakolanga emberi wa Katonda na awantu woona. <sup>20</sup> Awakangasi awa \*awoozia alala na awakangasi wiifu izuuzi waamingirra kugera akengerwa ekiina ekia olumbe, kandi wamuwamba ku \*omusalaaba. <sup>21</sup> Ni ifwe twawanga no okuganya mbwe iye nio owaazanga okununula Awaisraeli. Nyingeeno no owuire owua okusatu okuamera ewintu wino wikole. <sup>22</sup> Owukirre ago, awiina wiifu wandi awekikazi watuluguuzie na amang’ana mbwe wagiire ku ekiwaga reero kunkio ku amagambaazi, <sup>23</sup> ni wareka okutuukra omuwiri gwae! Mbwe wawuine owusasuko owua \*enyankoi awawalagre mbwe Yesu ari omulam. <sup>24</sup> Nikuemao awiina wiifu awandi wagiire paka ku ekiwaga kandi wakituukra mala kiomo awakazi awo watulagre, ni ngawakawona omuwiri gwae.”

<sup>25</sup> Yawalaga otino, “Muri awasiru awafwana watie, kandi muri awa emioyo emizito okuganya amang’ana aga awagambi wamiire okuwoola! <sup>26</sup> Kane \*Kristo ngayawanga mbwe paka ainyaasie ku ewintu wino nikwo aingire mu owunene wuae?” <sup>27</sup> Kandi yawalaga amang’ana goona agari mu endagano agamugamba-gambako, okutanikra ku Muusa na awagambi woona.

<sup>28</sup> Olwa waatuuka ampi no omugizi ogwa Emausi ogwa waagiangako, Yesu yaikola ki owita okugia emberi. <sup>29</sup> Ni waamuiyemba ni wamulaga watino, “Ingira owe ano ni ifwe, aeniki ekisirisiri mpano ki-ingira, kandi owuire mpano wuwuirre.” Kutio, yaingira aweera ao nawo.

<sup>30</sup> Ni yawanga na aria ku emeesa nawo, yatoola omukaati, airania otioo nikwo agugenya, kandi atanika okuwagawira. <sup>31</sup> Nikuemao amiiso gaawu gaaguka wamumanya, kandi ao-ao yateeka mu amiiso gaawu. <sup>32</sup> Waaivuuzia aweene watino, “Awiifu, owuolu ngawuwerenga ni wuizuuzie emioyo giifu enyinga ziona ezia awerenga na agamba-gamba ni ifwe ku engira, na atunawurra amang’ana agari mu endagano eya Katonda?”

<sup>33</sup> Waaema kalala wairana Yerusaleemu wagia watuukra eyo awatumwa ikumi ni mulala waria, na awandi awaawanga nawo ni waikumre alala <sup>34</sup> ni wawoola watino, “Kuri kuwene! Omwami aziukere, kandi afumiire Simioni amuwona.” <sup>35</sup> Nikuemao awawiri wano wona waawalaga ekiawaikorra ku engira, kandi kiomo waamanyirizia Yesu olwa yawagenyurra omukaati.

*Yesu afumiizie owutumwa owunene  
(Math 28:16–20; Mari 16:14–18; Yowa 20:19–23)*

<sup>36</sup> Ni waawanga ni wakiwoola amang’ana gano, waaizukira ni Yesu omwene aimeriire agati yaawu kandi awakeezia.

<sup>37</sup> Waazinduka amasaai kandi owuti wuwa-amba ni waingirizia mbwe wawuine ekiiruuzia. <sup>38</sup> Yawalaga otino, “Ekigera ni muinyaasia mu emioyo giinyu kandi no okutaganya kuwa mu emioyo giinyu niki? <sup>39</sup> Muwarre amakono gange na amagulu gange mumanye mbwe ono ni inze! Mumpambe mwone mbwe ng’andi ekiiruuzia, aeniki ekiiruuzia kiwula ne enyama ne ewigumba kiomo ndi ntino.”

<sup>40</sup> Olwa yamala okuwoola amang’ana gano, yawalaga embala eziawanga ku amakono na amagulu gaa. <sup>41</sup> Waawanga ni wakiari ni kaoozi, ne eno ni waizuule no owusangaavu alala no okuluguula. Yesu yawawuuzia otino, “Mberi muri ne ekintu ano ekia tukaria?” <sup>42</sup> Waatoola emvwa ensambe wamu-aa, <sup>43</sup> kandi yagitoola agiria emberi waawu.

<sup>44</sup> Yawalaga otino, “Wino niwio ewintu ewia nyawalaga olwa nyawanga ni inywe: Ewintu wiona ewiajojwa ku inze mu \*ensikirra ezia Muusa alala ne ebuuki ezia awagambi ni mu Zabuuri wiona wiawanga mbwe paka wituuke kuwene.”

<sup>45</sup> Nikuemao yaigulao amongo gaawu kugere wawure amang’ana agari mu endagano. <sup>46</sup> Yawalaga otino, “Ni ntino kwajojwa, mbwe Kristo arinyaasiwanga kandi afwe, no owuire owua okusatu ariziuka aeme ku awafu. <sup>47</sup> Kandi mbwe okugaluka okureka amawi no okurekerwa amawi kuza okulanzwiwa ku eriina riae ku awantu awa ewialo wiona, okutanikra Yerusaleemu. <sup>48</sup> Inywe muri awawoni awa ewintu wino. <sup>49</sup> Ngia okuwatumba ekintu ekia Soifu yawaifuwira. Ni mutafuma Yerusaleemu ano nawuno mutuukre amaani agaema ku igulu.”

**24:19** Luuk 7:16; Awat 2:22      **24:21** Luuk 1:68; 2:38; 19:11      **24:24** Luuk 24:12; Yowa 20:3–10      **24:26** Awat 14:22      **24:27** Luuk 24:44      **24:30** Luuk 9:16; 22:19      **24:34** 1Kori 15:5      **24:35** Mari 16:12–13      **24:37** Mari 6:49      **24:39** Mari 16:14–16      **24:40** Yowa 20:20      **24:43** Luuk 24:30–31; Yowa 21:5, 10; Awat 10:41      **24:44** Zabu 22:1, 7–8, 15, 18; 69:4, 9, 21; Isaa 52:13–53:12; Luuk 24:27; Yowa 5:46      **24:45** Luuk 24:27, 32      **24:46** Mari 14:49; Luuk 22:67; Awat 3:18; 17:2–3; 28:23; 1Kori 15:3–4      **24:47** Awat 1:8; 2:48; 5:31; 11:18; 17:30–31; 20:21; Awaru 15:19      **24:48** Awat 1:8      **24:49** Yowa 15:26–27; Awat 5:32      **24:49** Luuk 4:18

*Yesu aguluuke agiire ku igulu*  
*(Mari 16:19; Awat 1:9–11)*

<sup>50</sup> Olwa yamala okuwafumia awaira enze ampi no omugizi ogwa Bethania, yaginga amakono gaae kungulu awasereka. <sup>51</sup> Ni yawaserekanga otio, yawaemako awareka, kandi yatoolwa aniiniwua ku igulu. <sup>52</sup> Nikuemao waamusawa kandi wairana Yerusaleemu no owusangaavu owungi. <sup>53</sup> Kandi waaweera mu \*ekaalu enyinga ziona ni watondowola Katonda.

## Injili eya YOWAANA Amang'ana ku owuimpi

Ebuuki eya \*Injili eya Yowaana yajojwa no \*Omutumwa Yowaana. Yagijojwa agati eya emiaka egia 90–96 ni yawanga Efeeso. Yaagalanga mbwe awantu awagisoma waganye mbwe Yesu \*Kristo nio \*Meesia, Omuzia owa Katonda, kugere watuukre owulamu owutariwua ku okuganya ku Yesu oyo (20:31). Mu ebuuki eno, Yowaana alagana owulamu ne empurizanio eya Yesu yawanga nayo ni Katonda ni yawanga na akiari okuuzza ku ekialo (1:1–3). Yowaana amueta mbwe 'Ing'ana' eriagera ewintu wiona ewialukwa ni wiwaaio. Lwona, alagana amankono aga Yesu yakola agawula mu ebuuki zindi no okutawurizania agati ya Yesu na awakangasi awa \*Awayaudi awawulanga no okuganya, alala ne engerera ezia yagerera nazio awalonzi waae ni yawanga na akiari okuitwa. Ni Yesu yamala okufwa kandi aziuka, Yowaana atulaga kimo yafumira awatumwa waae na akiari okuguluka aniina ku igulu.

Injili eya Yowaana etugerera mbwe Yesu ni Katonda kuwue ne nikulondokana no owuami ne emirimo giae. Tuigerera ku Yesu ni kuwitira ku amang'ana agatulaga owufwanani owua emirimo giae no owulamu wuae. Agandi ku amang'ana ago gari owueru, omukaati ogwa kuwue, amanzi aga owulamu, engira, ekiriango, omwayi omulootu, \*omuzabiibu, owuene, owulamu, alala no olugonzi. Yowaana afwana osonga ku ewintu ewiri mu ebuuki zindi ezia injili, kutio ajoja amang'ana amangi agawula mu ebuuki zindi ezia injili. Amang'ana agari no owuzitana ino mu endagano agagamba-gamba ku olugonzi olwa Katonda (3:16), gatumanyisia olugonzi olwa Yesu ari nalwo na awantu awamuganyireko, no owuolu owua okuganya kureetra omuntu ori ku Kristo.

### *Ing'ana eriairana riwa omuntu*

<sup>1</sup> Mu owutanikro, ing'ana riawangao. Ing'ana riawanga ni Katonda kandi ing'ana ri-azane erio riawanga Katonda. <sup>2</sup> Okuemera mu owutanikro, ing'ana rino rimiire okuwaao ni Katonda. <sup>3</sup> Ewintu wiona wiwaao mala ni kuwita ku ing'ana, kandi kiwulao-uwula ekintu ekiwaao ni kutawitiire ku iye. <sup>4</sup> Ing'ana riesana owulamu kandi owulamu owuo wuri owueru owumurikra awantu woona. <sup>5</sup> Owueru wuwala mu ekierema ekiri mu ekialo, ni kukawa kutio, ekierema ekio ngakiesha okuwuzimia. <sup>6</sup> Ario omuntu owa Katonda yatuma ku awantu. Omuntu ono yaetwanga mbwe Yowaana. <sup>7</sup> Yaaza okulaga awantu amang'ana aga owueru owuo kugere ku amang'ana gaae, ni kuesekana, awantu woona waganye ku owueru wuazane. <sup>8</sup> Iye omwene ngakawanga owueru owuo yaaya, ni yaaza mala okulaga awantu amang'ana ku owueru owuo. <sup>9</sup> Owueru owua kuwue wuno, owumurikra awantu woona, wuazanga ku ekialo.

<sup>10</sup> Yawanga ku ekialo, ni kukawa mbwe ekialo kialukwa ni kuwita ku iye, awantu awa ku ekialo ngawakamumanyirizia. <sup>11</sup> Yaaza ku awantu waae omwene, na awaae awo ngawakamuingizia. <sup>12</sup> Na awantu woona awaamuingizia kandi awaganya ku eriina riaa, yawa-aa amaani aga okuwa awaana awa Katonda. <sup>13</sup> Yaaya, ng'ana awaana awaaiwulwa mu engira eya amasaai, nakuwa mu okuagala okwa omuntu nakuwa omusaaza, ni na awaana awa Katonda nio ogerre ni wawa awaana waae.

<sup>14</sup> Ing'ana riawa omuntu kandi riamenya agati iifu. Tumiire okuwona owunene wuae — owunene owua omulala eng'ene owaaza na aema ku Soifu Katonda, na aizuule no owusiza no owuene. <sup>15</sup> Yowaana na amugamba-gambako aogerera na awoola otino, “Ono nio owa nyawanga ni ngamba-gambako olwa nyawoola mbwe, ‘Omuntu oozza enyima wange, ankirre ale aeniki yasooka okuwaao inze ni nkiari.’” <sup>16</sup> Ee, ni kuema ku owusiza wuae owungi, tumiire okutuukra ensereki enyingi okukira eya twawanga nayo enyima. <sup>17</sup> Kuri kutio aeniki \*ensikirra ziaezaniwua ni kuwitira ku Muusa, no owusiza no owuene wiaza ni kuwitira ku Yesu \*Kristo. <sup>18</sup> Awulao-uwula omuntu omiire okuwona Katonda, ogawuuke no Omuzia owa Katonda omulala eng'ene, oisigikaane ni Katonda Soifu. Iye nio omiire okugera awantu ni wamanya Soifu Katonda.

### *Ekiagera Yowaana Omubatiisi na abatiisa awantu*

**1:2** Owut 1:1–2; Yowa 17:5; Filiip 2:6; 1Yow 1:1–2    **1:3** Yowa 1:10; 1Kori 8:6; Kolo 1:16–17; Awaib 1:2    **1:4** Yowa 5:26; 8:12    **1:6** Math 3:1; Mari 1:4    **1:8** Yowa 1:20    **1:9** Yowa 8:12    **1:10** Yowa 17:25    **1:12** Gala 3:26; 4:5; Efee 1:5; 1Yow 3:1    **1:13** Yowa 3:5–6; 1Pet 1:23    **1:14** Okuf 34:6; Gala 4:4; Filiip 2:7; 1Timo 3:16; Awaib 2:14; 1Yow 4:2; 1:1–3    **1:15** Yowa 1:30    **1:17** Okuf 31:18; Yowa 7:19    **1:18** Okuf 33:20; Math 11:27; Yowa 6:46; 14:8–9; 1Timo 6:16; 1Yow 4:12

<sup>19</sup> Kino nikiyo ekintu ekia Yowaana yawoola olwa awakangasi awa ediini eya \*Awayaudi awa ku omugizi ogwa Yerusalemu waatumra \*awoozia na \*Awalaawi okumuuzia owa yawanga. <sup>20</sup> Yowaana ngakalowa okuwairania, ni yawoola owuigoloole geeza otino, “Inze ng’andi \*Meesia yaaya.”

<sup>21</sup> Kutio waamuuzia kandi watino, “Kane ori anu? Ni iwue Elija oiraane ku ekialo?” Yowaana yawairania mbwe, “Yaaya ng’ani inze.” Waamuuzia kandi watino, “Kusi ni iwue \*Omugambi owa Katonda owa tumiire okuwa ni turindirra?”<sup>†</sup> Ni Yowaana yawairania kandi na awoola mbwe, “Yaaya ng’andi iye.” <sup>22</sup> Owutuukre, waamuuzia watino, “Katio ni iwue anu kane? Tulage kugere tutuukre ekia tugia okulaga awatutumre. Iwue, ekia okaiwoolako omwene niki?”

<sup>23</sup> Yowaana yawairania na amang’ana aga Isaaya omugambi owa Katonda otino, “Ni inze omwoyo ogwa omuntu oetana mu ekeewa na awoola mbwe, ‘Mugolole engira eya Omwami ewe enyigolovu.’”

<sup>24</sup> Awantu awaatumwa ni waema ku \*Awafarisaayo waria <sup>25</sup> waamuuzia watino, “Ekigera no obatiisa awantu katio niki, ni kandi ngori Elija, namba Meesia, ni lwona ngori Omugambi?”

<sup>26</sup> Yowaana yawairania otino, “Inze mbabatiisa na amanzi, na ario omuntu agati iinyu owa mutamanyire. <sup>27</sup> Oyo nio omuntu ooza enyima wange, owa ng’asugre namba okusiwula engoe ezia ewiraoto wiae.”\*

<sup>28</sup> Ewintu wino wiona wiaikola Bethania, eri nyaluwega olwa ewufumanyanga eya oluuzi olwa Yordaani, aa Yowaana yabatiisanga awantu.

#### *Yesu Ekimaatwa ekia Katonda*

<sup>29</sup> Owuire owualondako Yowaana yawona Yesu na amuuzako ampi. Yalaga awa yawanga nawo otino, “Muwoneko, ono nie Ekimaatwa ekia Katonda ekitoalao amawi aga ekialo. <sup>30</sup> Ni iye owa nyagamba-gambengako olwa nyawoolanga mbwe, ‘Omuntu ooza enyima wange, ankirre ale aeniki yasooka okuwaao inze ni nkiari.’ <sup>31</sup> Omwene ng’anyakawanga ni manyire mbwe ni iye Meesia, ni nyaaza okubatiisa awantu na amanzi kugere Awaisraeli wamumanye.”

<sup>32</sup> Nikuema, Yowaana yamuwoolako owuyanga otino, “Nyawona \*Omwoyo Omweru na aika okuema ku igulu mu embonekano eya iemba-emba, mala rimugwiriirako. <sup>33</sup> Katonda owantumamba mbwe mbatiise awantu na amanzi, arekeko okundaga mbwe, ‘Omuntu owa oriwona Omwoyo Omweru ogwa Katonda na agwiriirako, oyo nio omuntu ooza okubatiisa awantu no Omwoyo Omweru ogwa Katonda,’ ng’ankamumanyiriize mbwe ni iye Meesia. <sup>34</sup> Miire okuwona ekintu ekio ni kimwikolako, kandi mboola owuyanga mbwe ono nio Omuzia owa Katonda.”

#### *Awalonzi awa Yesu awa kuluwiri*

<sup>35</sup> Enkio walwo, Yowaana yawanga alala ao na awalonzi waae wawiri. <sup>36</sup> Olwa yawona Yesu na awita, yawoola otino, “Muwoneko, oria nio Ekimaatwa ekia Katonda!”

<sup>37</sup> Olwa awalonzi waae wawiri wano waamuwurra na awoola otio, waatanika okulonda Yesu. <sup>38</sup> Yesu yawarra enyima, awona ni wamulonda mala awawuzia otino, “Ekia muagala niki?”

Waamuirania ni wamuuzia watino, “Rabii, omenyerei?” (‘Rabii’ rilagana mbwe ‘Omugerezi’) <sup>39</sup> Yesu yawairania otino, “Muuze muwone.” Kutio waagia nae yawona aa yawanga na amenyere kandi waweera ao nae owuire owuo. Waagia nae ni zigia okutuuka enyinga ine ezia kunkio.<sup>†</sup>

<sup>40</sup> Omulala ku awalonzi awa Yowaana owawurra ekia Yowaana yawoola mala atanika okulonda Yesu ono, yawanga Andereeya wamwawu Simioni Petro. <sup>41</sup> Ekia Andereeya yasooka okukola, no okuagala wamwawu waae Petro, kandi olwa yamutuukra yamulaga otino, “Tutuukiire Meesia!” (‘Meesia’ ne eking’ana ekia Oluibrania ekilagana mbwe ‘Kristo, omulowole owa Katonda.’) <sup>42</sup> Nikuema, yawoola Petro aira ku Yesu. Olwa waamutuukra, Yesu yamuwariira aemao amulaga otino, “Iwue ni Simioni omuzia owa Yowaana. Ni, ooza okueta ne eriina \*Keefa’ erigalusiwua mbwe Petro.” (‘Petro’ ne eking’ana ekia Olugiriiki ekilagana mbwe ‘olutare.’)

† **1:21** Owuuzi 18:15-19    **1:21** Math 11:14; Yowa 6:14    \* **1:27** Mu Awayaudi, emirimo egifwana gino giakolwanga mala na \*awakurumu awa ansi owutuukre.    **1:28** Yowa 10:40    **1:29** Isaa 53:6-7; Yowa 1:36; 1Pet 1:19; 1Yow 2:2; Owus 5:6    **1:30** Yowa 1:15    **1:32** Mari 1:10    **1:34** Math 3:17; 27:54; Yowa 1:49; 5:19-23; 10:36; 11:27; 20:31; 5:18; Awat 9:20    **1:36** Yowa 1:29    † **1:39** Olugiriiki luwoola mbwe zino ziwanga enyinga ikumi. Ano Yowaana akola ne embalo eya enyinga ezia owuire ezia Awaruumi ezawanga enyinga ine.    **1:41** Yowa 4:25    **1:42** Mari 1:16-18  
**1:42** Math 10:2; 16:18

*Yesu aetre Piliipo ni Nathanieli*

<sup>43</sup> Enkio walwo, Yesu yawona mbwe agie Galiili. Yagia atuukra Piliipo amulaga otino, “Ndonde.”

<sup>44</sup> Piliipo yona yaemanga ku omugizi ogwa Bethsaida aa Petro ni Andereeya woona waaemanga. <sup>45</sup> Piliipo yagia atuukra Nathanieli amulaga otino, “Nathanieli, mwakuuno tutuukiire omuntu owa Muusa yajojako mu ensikirra kandi owa awagambi awa Katonda woona waajojako. Omuntu wazane aetwa Yesu, omuzia owa Yoseefu, Omunazareeti.”

<sup>46</sup> Nathanieli yamuirania otino, “Owoola mbwe Omunazareeti? Lwona kirio ekilootu ekikaema Nazareeti?” Piliipo yamulaga otino, “Iza owone kane.”

<sup>47</sup> Olwa Yesu yawona Nathanieli na aaza ampi, yamulaga otino, “Awiifu muwoneko Omuisraeli omwene-omwene owulamo owuweeyi.”

<sup>48</sup> Nathanieli yawuzia Yesu otino, “Iwue oreetere otie okumanya?” Yesu yamuirania mbwe, “Nkuwuine olwa owerenga no okiaikaale ansi ku omukuyu aaria, Piliipo na akiari okukueta.”

<sup>49</sup> Nikuema, Nathanieli yairania Yesu na amulaga otino, “Omugerezi, kane ori Omuzia owa Katonda kuwuene! Ni iwue Omwami owa Awaisraeli.”

<sup>50</sup> Yesu yamulaga otino, “Owuo oweere no okuganya aeniki nkulagre mbwe nkuwuine no okiaikaale ansi ku omukuyu? Oza okuwona ewintu ewikate-kaate okukira ago.”

<sup>51</sup> Yagia emberi na awoola otino, “Kuwuene-kuwuene, mbalaga mbwe muuza okuwona igulu ni ri-iguka kandi ne \*enyankoi awa Katonda waniina kandi ni waika ku \*Omuzia owa Omuntu.”

## 2

*Amankono aga Yesu yasooka okukola*

<sup>1</sup> Owuire owua okusatu, okuemera ao, omugomo ogwa okukwezana gwaikola ku omugizi ogwa Kaana mu ekialo ekia Galiili. Ng'inwawu Yesu yawanga mu omugomo ogwo <sup>2</sup> kandi Yesu na awalonzi waae woona waaetwamo. <sup>3</sup> Olwa awantu yawanga edivaai wamala chwe, ng'inwawu Yesu yamugiako amulaga otino, “Edivaai ewuere chwe, ewulao esigaale.”

<sup>4</sup> Yesu yairania ng'inwae otino, “Yaaya, ng'inaifu, ngosugaane ondage ekia nsugaane nkole. Enyinga ziange zikiari okutuuka.” <sup>5</sup> Nikuema ng'inwawu Yesu yalaga awemirimo otino, “Mukole ekintu-ukintu ekia awalagre mbwe mukole.”

<sup>6</sup> \*Awayaudi waawanga ne engira ezia waasawirangamo Katonda. Waawanga ne endagirra ezia kiomo omuntu yaesanga okuieruya na amanzi. Kutio entamu ezia amanzi enkate-kaate mukaaga ziwanga ao. Entamu ki entamu yaginganga amadebe ataana-ataana aga amanzi. <sup>7</sup> Yesu yalaga awemirimo awo otino, “Muizuzie entamu zino na amanzi.” Kutio awemirimo waazi-izuzia na amanzi du. <sup>8</sup> Nikuema, Yesu yawalaga otino, “Katio musene amanzi ago mutoole muirre omuntu okangatiire omugomo guno.” Awemirimo waasena amanzi, <sup>9</sup> aga ku enyinga ezio gaawanga ni gamiire okugaluka edivaai, mala wairra omukangasi oyo agia agusa. Ngakamanya aa edivaai eyo yawanga ne eemere. (Na awemirimo iwo waamanya aeniki niwo awaawanga ni waturre amanzi ago.) Nikuema omukangasi oyo yaeta ng'ina owukwe amulaga <sup>10</sup> otino, “Kangi awantu wasooka wa-aa awageni edivaai endootu, ni, ni wamiire okunywa katio wadung're, nikwo waesana edivaai etari endootu. Ni iwue ogiire owiika edivaai endootu nawuno nyingeen!”

<sup>11</sup> Amankono agaasooka gano Yesu yagakorra ku omugizi ogwa Kaana mu ekialo ekia Galiili. Ao otio Yesu yalagana owunene wuae kandi awalonzi waae waawa no okuganya ku iye. <sup>12</sup> Nikuema, Yesu yaika agia Kapernaumu alala ni ng'inwae, waamwawu na awalonzi waae, kandi waweera eyo ku amiire amatono.

*Yesu arumuusie awaguzi mu ekaalu olwa kuluweri*

<sup>13</sup> Na amiire aga omugomo ogwa \*Pasaaka gaawanga ni gari ampi okutuuka, Yesu yaniina agia Yerusaleemu. <sup>14</sup> Mu olwanyo olwa \*ekaalu, yatuukra awantu ni waguzia eng'ombe, amagondi na amaemba-emba, kandi awagalusi awa amasendi ni waikaale ku entewe ziwawu ezia okugalusia amasendi. <sup>15</sup> Yesu yaluka olukowa olwa engoe atanika okurumusia nalwo awantu woona, alala na amagondi ne eng'ombe, na awafumia enze eya ekaalu. Yafulukania emeasa eya awagalusi awa amasendi, amasendi gafugika ansi gataanyika. <sup>16</sup> Yalaga awantu awaaguzianga amaemba-emba otino, “Mutoole ano



amaemba-emba giinyu gano, muire ale. Mureeta otie okugalusia enyumba eya Soifu okuwa asi aa okuguzia ewintu!”<sup>17</sup> Okwo kwagera awalonzi waae waingirizia kiomo kwajojwa mu ebuuki eya Zabuari mbwe, “Olugonzi olwa ngonziizie nalwo enyumba yaa, Oo \*Omwami Katonda, lurinyita.”†

<sup>18</sup> Awakangasi awa Awayaudi waamugiako wamuwuuzia watino, “Ooza waakola amankonooki, kituweere ekilago mbwe ori na amaani aga okurumusia awantu wano ano?”

<sup>19</sup> Yesu yawairania otino, “Inywe, mugemule ekaalu eno, ni ku amiire asatu nyiza okugiomboka kandi.”

<sup>20</sup> Awakangasi awo waamuirania watino, “Ekaalu eno yatoola emiaka amakumi ane ni mukaaga ne eombokwa, katio iwue okagiomboka otie ku amiire asatu geng'ene?”<sup>21</sup> Ne ekaalu eya Yesu yagamba-gambangako, yawanga omuwiri gwae omwene.<sup>22</sup> Lunyima, olwa yaziuka okuema ku awafu, awalonzi waae waaingirizia eking'ana ekia yawoolanga kino. Okwo kwagera wawa no okuganya ku amang'ana agari mu \*endagano na amang'ana aga Yesu yawanga na awoorre gano.

<sup>23</sup> Ni Yesu yawanga na akiari Yerusalemu mu omugomo ogwa Pasaaka, awantu awangi waawa no okuganya ku iye, ku amankono amakate-kaate aga waawonanga na akola.<sup>24</sup> Ni Yesu ngakaita ku amang'ana gaawu aeniki yawanga na amanyire emioyo egia awantu wano geeza.<sup>25</sup> Kutio, kiawulangao ekikagerre no omuntu amulaga ekiri mu omwoyo ogwa omuntu wundi aeniki iye omwene yawanga na amanyire ekia omuntu ari.

### 3

#### *Amang'ana amayia aga Yesu yagerera Nikodeemo*

<sup>1</sup> Yawangao \*Omufarisaayo kandi omulala ku awakangasi owa \*Awayaudi, owaetwanga mbwe Nikodeemo.<sup>2</sup> Nyanga yafuma owuire agia ku Yesu amulaga otino, “Omugerezi, tumanyire mbwe iwue ori omugerezi oemere ku Katonda aeniki awulao omuntu ooza yakola amankono aga okola gano, ni kutari mbwe Katonda ari nae.”<sup>3</sup> Yesu yamuirania otino, “Nkulaga kuwuene mbwe awulao omuntu oesa okuwona \*Owuami owua Katonda na ataiwuulwe okuiwulwa okwa okuwiri.”

<sup>4</sup> Nikodeemo yamuwuuzia otino, “Omuntu akaiwulwa kawiri otie na amiire okuwa omuntu mukulu?” Yagia emberi na amulaga otino, “Kuwuene ngaesa okuingira mu enda eya ng'inwae amuiwule kandi!”

<sup>5</sup> Yesu yamuirania otino, “Nkulaga kuwuene mbwe awulao omuntu oesa okuingira mu Owuami owua Katonda na ataiwuulwe na amanzi kandi no \*Omwoyo Omweru.\*

<sup>6</sup> Omuntu atuukra owulamu wuae owua mu omuwiri okuema ku awiwiwuzi waae mu okuiwulwa okwa omuwiri, no owulamu owua mu omwoyo wuema ku Omwoyo Omweru ogwa Katonda, mu okuiwulwa okwa omwoyo.<sup>7</sup> Kutio, ngosugaane oluguule ni nkulaga mbwe, ‘Paka muiwulwe kawiri.’<sup>8</sup> Kuri mala kiomo omuyaga oguwuuta ni guwariire mala aa guagala. Okuwurra ooza wawurra erioga riagwo, ni ngoesa okumanya aa guema nakuwa aa gugia. Okuiwulwa no Omwoyo Omweru ogwa Katonda kwona nintio kufwanana.”

<sup>9</sup> Nikodeemo yamuwuuzia otino, “Kino kikaikola otie?”

<sup>10</sup> Yesu yamuirania otino, “Amang'ana gano ngagakingirra otie ni kandi ori omugerezi owa Awaisraeli omanyikaane?”<sup>11</sup> Mbalaga kuwuene mbwe ifwe tugamba-gamba ku ewintu ewia tumanyire kandi tulaga awantu ewintu ewia tumiire okuwona na amiiso. Kukawa kutio, inywe ngamuganya ewintu ewia tuwalaga.<sup>12</sup> Ni mulowa okuganya ni mbalaga ewintu ewia ku ekialo kuno, katio muuzia okuwa no okuganya otie ni mbalagere ewintu ewia ku igulu?<sup>13</sup> Awulao namba omuntu omulala omiire okugia ku igulu ogawuuke no \*Omuzia owa Omuntu owaika ansi na aema ku igulu.†<sup>14</sup> Mala kiomo Muusa yafumuta omufwano ogwa enzoka eya ekiuma ku ekiti, agingirizia kungulu ni wari mu ekeewa, nintio lwona paka Omuzia owa Omuntu yoonaa aza okugingiriziwua kungulu,<sup>15</sup> kugere omuntu-umuntu omuganyireko atuukre owulamu owutariwua.

2:16 Luuk 2:49 † 2:17 Zab 69:9 2:19 Mari 14:58; 15:29; Awat 6:14 2:22 Luuk 24:6-8, 27; Yowa 12:16; 14:26; 20:9 2:23 Yowa 2:11; 4:41, 53; 7:31; 8:30; 10:42; 11:45; 12:11, 42 3:1 Yowa 7:50; 19:39 3:2 Mari 12:14; Yowa 2:11 3:3 Yowa 1:13 \* 3:5 Awandi watoola amanzi ago ki agafuma enyinga ezia omwana aiwulwa, na awandi wagatoola ki amanzi aga \*owubatiiso. 3:6 Yowa 6:63 3:11 Yowa 3:32; 8:26 3:12 Yowa 14:1-5 † 3:13 Ku okuwoola otio, ngakuwoola mbwe awantu ki Eliija ngawakagia ku igulu. Ekiwoola ano ni mbwe awulao omuntu, ku awa Yesu yagamba-gambangana nawo, owawanga na amiire okugia ku igulu kandi airana. Lwona ngakulagana mbwe kuno kwatuukra ni Yesu amiire okuniina ku igulu. 3:13 Dani 7:13-14 3:14 Emba 21:9; Yowa 12:32-34 3:15 Yowa 20:31

*Owulamu owutariwua*

<sup>16</sup> “Aeniki Katonda yagonzia ekialo ino, kugera atuma omuzia waae omulala eng’ene, mbwe omuntu-umuntu omuganyireko ataaza yateeka, na atuukre owulamu owutariwua. <sup>17</sup> Katonda ngakatuma omuzia waae ku ekialo okuuzza okukengera ekialo ekiina, ni yamutuma kugere ni kuwita ku iye, awantu awari ku ekialo watuukre owuununuzi. <sup>18</sup> Omuntu-umuntu oweere no okuganya ku Omuzia owa Katonda ngarikengerwa ekiina. No olowere okuwa no okuganya ku iye, iye amiire okukengerwa ekiina ilala, aeniki alowere okuwa no okuganya ku omuzia omulala eng’ene owa Katonda. <sup>19</sup> Nintino ekiina kirikengwa: Owueru wuaza ku ekialo, na awantu waagonzia ekierema okukira owueru aeniki enkola ziwu ziwanga embiiwi. <sup>20</sup> Awantu woona awakola enkola embiiwi waregere owueru kandi ngawaganya okuingira mu owueru. Ngawagala owueru aeniki watia mbwe enkola ziwu embiiwi ziiza okusanukulwa ziwe ku owueru. <sup>21</sup> No omuntu-umuntu okola ewintu ewiri kuwuene ewia Katonda aganyira nawio, iye aaza ku owueru kugere kuwonekane geeza mbwe ewia akola ewio, awikola okusangaaiza Katonda.”

*Yowaana Omubatiisi agamba-gamba ku Yesu*

<sup>22</sup> Nikuemao Yesu yafuma na awalonzi waae agia nawo mu ekialo ekia Yudeea aa yawa nawo ku amiire, na abatiisa awantu. <sup>23</sup> Kuno kwatuukra Yowaana oona na abatiisa awantu Aenooni, a-ampi ni Saliimi aeniki amanzi gaawanga ao amangi kandi awantu awangi waamugiangako kugere awabatiise. <sup>24</sup> (Okwo kwatuukra ni Yowaana yawanga na akiari okuteewua mu owusiwe.) <sup>25</sup> Okiukululana mu amang’ana kwawaa agati ya awalonzi awa Yowaana no Omuyaudi wundi. Ekiawanyaasianga kiawanga enkola eya \*okueruyia omuntu namba ewintu, ku okuwiozia na amanzi. <sup>26</sup> Kutio awalonzi awa Yowaana waamugiako wamulaga watino, “Omugerezi, omuntu owawanga ni iwue engereka eya oluuzi olwa Yordaani, owa nyanga wagamba-gambako geeza oria, mbwe oona nyingeeno abatiisa awantu kandi awantu woona wamugiako.”

<sup>27</sup> Yowaana yawairania otino, “Omuntu aesa okukola mala ekintu ekia Katonda nio omueere amaani aga okukola. <sup>28</sup> Inywe aweene mumanyire geeza kiomo nyawalaga mbwe, ‘Inze ng’andi \*Meesia yaaya. Ni nyatumwa-utumwa emberu waae.’ <sup>29</sup> Mu omugomo ogwa enserezi, omuzia ogia okukwa nio omwene omweya. Omwiko waae owekizia omwimeriire, atega amatwi na amurindirra kandi awa ne ekisangaalo ino na awurra omwoyo ogwa ng’ina omweya. Owusangaavu owuo niwuo owua ndi nawuo kandi nyingeeno katio omwoyo gwange guizuule du no owusangaavu. <sup>30</sup> Iye paka asonge okuwa no owunene okunkira, ni inze owunene wuange wuirane enyima.”

*Omuntu oemere ku igulu*

<sup>31</sup> Omuntu oemere ku igulu akirre awantu woona. No omuntu oemere ku ekialo, ari owa ku ekialo kandi agamba-gamba mala kiomo oema ku ekialo kuno. Omuntu oemere ku igulu akirre woona. <sup>32</sup> Agamba-gamba ku ewintu ewia amiire okuwurra kandi ewia amiire okuwona. Ni kukawa kutio, awatono ino niwo awaganya amang’ana aga awoola. <sup>33</sup> Omuntu oganya nago alagana kuwuene mbwe Katonda ari kuwuene. <sup>34</sup> Ni kutio aeniki omuntu owa Katonda atumre awoola amang’ana aga Katonda kandi iye nio Katonda a-aa Omwoyo gwae Omweru kuwungi owukirre. <sup>35</sup> Katonda Ise agonziizie Omuzia waae kandi amiire okuta ewintu wiona mu amakono gaee. <sup>36</sup> Omuntu-umuntu oweere no okuganya ku Omuzia owa Katonda, ari no owulamu owutariwua. No omuntu-umuntu olowa Omuzia owa Katonda ngarituukra owulamu owuo yawa, aeniki Katonda aaza okuwaa na amusawwuka no okusu amiire goona.

## 4

*Omukazi Omusamaria aweere no okuganya ku Yesu*

<sup>1</sup> Yesu yamanya mbwe \*Awafarisaayo waawanga ni wamiire okuwurra mbwe yawanga na agalusia awantu awangi okuwa awalonzi waae okukira Yowaana, kandi mbwe yawabatiisanga. <sup>2</sup> (Kukawa kutio, Yesu omwene ngakabatiisanga, na awalonzi waae niwo awabatiisanga awantu.) <sup>3</sup> Okwo kwagera Yesu afuma aema Yudeea, airana mu ekialo ekia Galili.

<sup>4</sup> Kugere atuuke Galili, kwamunigirizianga mbwe paka awitre mu ekialo ekia Samaria. <sup>5</sup> Yagia nawuno atuuka ku omugizi ogwa Sukaar, mu ekialo ekia Samaria. Omugizi guno gwawanga a-ampi ni ilowa eria Yakoobo ya-aa omuzia waae Yoseefu. <sup>6</sup> Ekituko ekia

Yakoobo kiawanga asi ao, kandi Yesu owawanga na amiire okugenda-genda alwire, yagia aikala kuntulo eya ekituko ekio. Ziawanga ni zimiire okuingira enyinga mukaaga ezia omuwasu.\*

<sup>7</sup> Omukazi \*Omusamaria yaaza ao okusena amanzi. Yesu yamusawa otino, “No oganyire mpeeko amanzi nywe.” <sup>8</sup> (Okwo kwatuukra na awalonzi waae wagiire okugula okuria ku omugizi.)

<sup>9</sup> Omukazi oyo yamuirania otino, “Iwue \*Omuyaudi oreeta otie okunsawa inze Omusamaria amanzi aga okunywa?” (Kwawanga omuziro ku Awayaudi okuizogaana na Awasamaria, nakuwa okukola ne ekintu-ukintu kiomo ewinywerwako namba ewiri-irwako, ni kuri mbwe Omusamaria akiambreko.)

<sup>10</sup> Yesu yamuirania na amulaga otino, “Mukaziwue, kuweeko mbwe omanyire empanwa eya Katonda aezania kandi omanyeko owa ndi inze okusawa amanzi ono, kangato ni iwue onsawire kugere nku-ee amanzi agareeta owulamu.”

<sup>11</sup> Omukazi oyo yamuirania otino, “Omukangasi, nkuwona no owula ne ewia okasenera amanzi, ne ekituko kino ne ekiliire. Amanzi agareeta owulamu aga owoola ago, ooza okugatoolai? <sup>12</sup> Kusi, iwue okirre guukwa iifu Yakoobo owatu-aa ekituko kino? Iye omwene na awazia waae alala ne emiandu giawu, woona ngawakanywera mu ekituko kino?”

<sup>13</sup> Yesu yamuirania na amulaga otino, “Owurra, omuntu-umuntu onywa amanzi aga mu ekituko kino aaza okuwurra owulwo kandi, <sup>14</sup> no omuntu onywere amanzi aga nyesana, iye ngariwurra owulwo kandi! Amanzi aga nyesana ago gaaza okuwa ki ekisulo ekitakamiira, ekifumia amanzi agareeta owulamu owutariwua.”

<sup>15</sup> Omukazi oyo yairania Yesu otino, “Omukangasi, okaganya ompeeko amanzi ago, ntawurra owulwo kandi. Okwo kuuza okugera ndeke okuweerako ni nyiza ano okusena amanzi kusa-kusa.”

<sup>16</sup> Yesu yamulaga otino, “Gia oete omusaaza waa, oirane ano nae.”

<sup>17</sup> Omukazi oyo yamuirania otino, “Inze mbula no omusaaza.” Yesu yamuirania otino, “No owoorre mbwe owula no omusaaza, ao otio owoorre kuwuene. <sup>18</sup> Ee, omiire okuwa na awasaaza wataanu, kandi namba omusaaza owa omenyere nae nyingeeno oona ng’ari omusaaza waa yaaya. Kutio, ao owoorre kuwuene.”

<sup>19</sup> Omukazi oyo yamuirania otino, “Omukangasi, ni nkuwariira, mbona mbwe ori \*omugambi. <sup>20</sup> Ifwe Awasamaria, waaguukwa wiifu waasawanga Katonda ku ekigiri kino. Ni inywe Awayaudi muwoola mbwe Yerusaleemu eng’ene nio asi aa awantu wasugaane wasawire Katonda.”

<sup>21</sup> Yesu yamulaga otino, “Mukaziwue, ganya ni inze ni nkulaga mbwe amiire gaaza aga awantu ngawarisawa Katonda Ise Yerusaleemu namba ku ekigiri kino eng’ene. <sup>22</sup> Inywe Awasamaria musawa owa mutamanyire. Ni ifwe Awayaudi tusawa Katonda owa tumanyire aeniki omununuzi aema ku Awayaudi. <sup>23</sup> Amiire gaaza kandi gamiire okutuuka, aga awantu awasawa Katonda kuwuene waaza okumusawa na amaani agawaeerwe no \*Omwoyo Omweru kandi mu engira eri kuwuene esugre ni kiomo ari. Awo niwo awa Katonda Ise aagala mbwe wamusawe. <sup>24</sup> Nintio aeniki Katonda ari omwoyo omusa, kutio omuntu oogala okumusawa paka amusawe na amaani aga Omwoyo Omweru kandi mu engira eri kuwuene esugre nae.”

<sup>25</sup> Omukazi oyo yamuirania otino, “Manyire mbwe \*Meesia aaza okuuza” (eriina Meesia mu omunwa gundi ni \*Kristo). “Na aaza okuuza, aaza okutulaga owuene owua amang’ana gano goona.”

<sup>26</sup> Yesu yamuirania otino, “Inze ogamba-gamba ni iwue ono, ni inze iye.”

<sup>27</sup> Ku enyinga ezio awalonzi awa Yesu waairana ni waema okugula okuria ku omugizi kandi waawa no okuluguula ino olwa waatuukra ni Yesu agamba-gamba no omukazi owa Awasamaria. Kukawa kutio, awulao owamuwuuzia ekia yamuagalangako nakuwa ekia yawoolanga nae. <sup>28</sup> Nikuema, omukazi oyo yareka ao enswa yaee eya amanzi airana ku omugizi atanika okulaga awantu awa ku omugizi ogwo otino, <sup>29</sup> “Awiifu muuze muwoneko omuntu ondagre enkola ziangé ziona ezia miire okuweerako ni nkola okuema ri! Muingirizia mbwe akawa Meesia?” <sup>30</sup> Awantu waafuma ku omugizi ogwo wagia aa Yesu yawanga.

\* **4:6** Ano Yowaana akola ne embalo eya enyinga ezia owuire ezia Awaruumi eziawanga enyinga ikumi ni iwiri. **4:9**

Luuk 10:33 **4:10** Yowa 7:37 **4:12** Yowa 8:53 **4:14** Yowa 7:37; 6:35 **4:15** Yowa 6:34 **4:19** Owuiz 18:18; Math 21:11, 46; Yowa 9:17 **4:20** Owuiz 12:5–14 **4:22** Awaru 9:4 **4:24** Yowa 3:3–8; Awat 2:11; 10:44–46; 2Kori 3:17; Filiip 3:3 **4:25** Luuk 22:67; Yowa 1:41; 7:26, 31; 10:24; 11:27 **4:26** Yowa 9:37

<sup>31</sup> Mu iwaga erio kwatuukra na awalonzi awa Yesu wamuisasaama ni wamulaga watino, “Omugerezi toolako okuria orie!” <sup>32</sup> Ni iye yawairania otino, “Ndi no okuria okwa inywe mutamanyire.”

<sup>33</sup> Awalonzi awo waatanika okuiwuuzia agati yaawu aweene watino, “Kusi ario omuntu omiire okumu-aa okuria ariire?”

<sup>34</sup> Yesu yawairania otino, “Inze okuria kwange no okukola okuagala okwa Katonda owantuma no okumariiza emirimo giae egia yampa mbwe nkole. <sup>35</sup> Awantu ngawawoola mbwe, ‘Kutoola emienzi ine okuemera mu ikomera, nikwo awantu watanike igesa?’ Mbalaga mbwe muginge amiiso giinyu muwoneko kiomo emere elawire mu omusiri kandi esugre okugeswa! <sup>36</sup> Omuntu ogesa aoloolwa ku emirimo giae kandi awakunza na awaira mu owulamu owutariwua. Kutio omuntu okomeere no omuntu ogesere, woona waaza okusangaala alala. <sup>37</sup> Kane kuri kuwuene na awantu wawoola mbwe, ‘Omuntu omulala akomera, no owundi nio ogesa.’ <sup>38</sup> Mbatumre okugia okugeswa emisiri egia mutaarima. Awantu wandi wasaasa niwo awaakola emirimo emikalu, ni inywe nyingeeno ni inywe awatuukra emfuno okuema ku oluuya lwawu.”

<sup>39</sup> Awasamaria awangi awa ku omugizi ogwo waawa no okuganya ku Yesu niku-londokana na amang’ana aga omukazi oyo yawoola ku Yesu mbwe, “Andagre enkola ziangwe ziona ezia miire okuweerako ni nkola okuemera ri.” <sup>40</sup> Kutio olwa Awasamaria waamuuzako, waamuiyemba mbwe aganye aweeko nawo ao ku amiire gandi kandi Yesu yaganya ma awa nawo ku amiire awiri. <sup>41</sup> Ku amang’ana aga Yesu yawagerera, awantu awangi okukira, waawa no okuganya ku iye. <sup>42</sup> Waalaga omukazi oyo watino, “Nyingeeno katio turi no okuganya ku iye, ni ng’ani ku amang’ana gaao geng’ene yaaya. Aweene twuriire amang’ana gaee kandi tumanyire mbwe kuwuene ari Omununuzi owa awantu woona awa ku ekialo kuno.”

#### *Yesu alamiizie omuzia owa omukangasi*

<sup>43</sup> Ni Yesu yawanga na amiire okumala amiire awiri Samaria, yafuma ao agia Galiili. <sup>44</sup> Ao kwatuukra ni Yesu yawanga na amiire okuwoola mbwe omugambi ngaerwe owunene mu ekialo kiawu. <sup>45</sup> Olwa yatuuka Galiili, awantu awa Galiili waamuingizia geeza. Waakola otio aeniki waawanga ni wamiire okuwona ewintu wiona ewia Yesu yakola Yerusaleemu, mu omugomo ogwa \*Pasaaka, ni waawanga mu omugomo ogwo.

<sup>46</sup> Yesu yairana ku omugizi ogwa Kaana mu ekitemo ekia Galiili, aa yagalusia amanzi gawa edivaai. Yawangao omukangasi owa esirikaali owa omuzia waae yalwalanga ino ku omugizi ogwa Kapernaumu. <sup>47</sup> Olwa omukangasi oyo yawurra mbwe Yesu amiire okuema Yudeea airaane Galiili, yamuiyemba mbwe aganye aike agie alامية omuzia waae, aeniki yalwalanga ampi okufwa. <sup>48</sup> Yesu yamulaga otino, “Inywe ni mutawuine amankono ne ewintu ewikate-kaate ewiluguulwa ni wiikola, ngamuesa okuwa no okuganya.”

<sup>49</sup> Omukangasi oyo yamuirania otino, “Awiifu ganya tuike wuangu tuuzwa twatuukra na amiire okufwa.”

<sup>50</sup> Yesu yamuirania otino, “Gia-ugia, omuzia waaoo aaza okuwa omulamu.” Omuntu oyo yawa no okuganya ku amang’ana aga Yesu, kutio yafuma agia.

<sup>51</sup> Ni yawanga ku engira na agia, ya-agaana awemirimo waae awaamulaga watino, “Omuzia waaoo ari omulamu.” <sup>52</sup> Omuntu oyo yawawuuzia otino, “Yataniike okuwurra geeza mu enyingaaki?” Waamulaga watino, “Yataniike okuwurra geeza izo enyinga musamvu ezia omuwasu.”†

<sup>53</sup> Omuntu oyo yagia aingirizia mbwe ezio nizio enyinga ezia Yesu yamulagramo mbwe, “Omuzia waaoo aaza okuwa omulamu.” Kutio iye alala na awa mu enyumba yaae woona, waawa no okuganya ku Yesu. <sup>54</sup> Gano nigo amankono aga okuwiri aga Yesu yakola Galiili ni yawanga na amiire okuema Yudeea.

## 5

#### *Yesu alamiizie omuntu mu ekituko ekia Bethsaida*

<sup>1</sup> Lunyima Yesu kandi yafuma okugia Yerusaleemu mu omulala ku emigomo egia \*Awayaudi. <sup>2</sup> Yerusaleemu omwo, ampi ne ekikulo ekia amagondi gaingirra ku omugizi, kiawangao ekituko kindi ekiaetwanga mu Oluibrania mbwe Bethsaida. Ekituko kino kiawangana ni kiombookweko ensala itaanu. <sup>3</sup> Awalwire awatekere awangi, awagingre

4:34 Yowa 6:38; 8:28; 10:18; 12:49-50; 14:31; 15:10; 17:4      4:35 Math 9:37      4:41 Yowa 2:23      4:42 Luuk 2:11

4:44 Mari 6:4      4:46 Yowa 2:1-11      4:48 Math 12:38-39; Mari 8:11-12; Luuk 11:29; Yowa 6:30      † 4:52 Ano Yowaana akola ne embalo eya enyinga ezia owuire ezia Awaruumi eziaawangana enyinga endala.      4:53 Math 8:5-13

4:53 Yowa 2:23      4:54 Yowa 2:11

awawuunu, awarema na awa emiwiri giakwa eng'anzi, waagonanga kuntu eya ekituko ekio ni warinda amanzi gakyunziwue. <sup>4</sup> Aeniki gario amiire aga \*enyankoi owa Katonda yaazanga mu ekituko omwo okukuyunzia amanzi ago. Amanzi ni gaamala okukuyunguka, omuntu-umuntu owasooka okuingira mu ekituko, yalamanga ku owulwire-uwulwire owua yawanga nawuo.\*

<sup>5</sup> Omuntu omulala owawanga na amiire okulwala ku emiaka amakumi asatu ni mu-naane, yoono yawanga ao. <sup>6</sup> Olwa Yesu yamuwona na agonere asi ao kandi amanya mbwe amiire okulwala ku emiaka emingi otio, yamulaga otino, "Iwue, mberi oagala mbwe owe omulamu?"

<sup>7</sup> Omuntu oyo yamuirania otino, "Omukangasi, inze mbula no omuntu oozo yanyingizia mu ekituko enyinga ezia amanzi gakyunziwue. Inze ni ngeezania mbwe nyingiremo, ntuukra no omuntu wundi amiire okunsookeramo."

<sup>8</sup> Yesu yamuirania otino, "Ema, otoole iseero riao ogende-gende." <sup>9</sup> Mu enyinga ezio, omuntu oyo yalama, atoola iseero riae atanika okugenda-genda.

Ekintu kino kiaikola owuire owua \*Sabato. <sup>10</sup> Kutio, awakangasi awa Awayaudi waawuzia omuntu owalamiwua oyo watino, "Mberi omanyire mbwe reero no owuire owua Sabato kandi mbwe endagirra ngekuganyiire mbwe oginge ekintu-ukintu kugia iseero riao reero?"

<sup>11</sup> Omuntu owalamiwua oyo yawairania otino, "Inze omuntu ondamiizie no ondagre mbwe, 'Ema otoole iseero riao ogende-gende.' "

<sup>12</sup> Awakangasi awo waamuirania ni wamuwuzia watino, "Naanu oyo okulagre mbwe oginge iseero riao ogende-gende?"

<sup>13</sup> No omuntu owalamiwua oyo ngakawanga na amanyire omuntu owamulamia aeniki Yesu yawanga na amiire okumunywenkera mu awantu omwo.

<sup>14</sup> Lunyima Yesu yaaza atuukra omuntu wazane mu \*ekaalu amulaga otino, "Ngowona nyingeeno no ori omulamu katio? Kutio rekana no owuoni ilala. Wusa-wusa, ekintu ekiiwii ino kiiza kiakuikolako!"

<sup>15</sup> Omuntu oyo yagia alaga awakangasi awa Awayaudi mbwe Yesu nio omulamiizie.

*Owulamu owua Yesu Omuzia owa Katonda atureetra*

<sup>16</sup> Okukola okwa Yesu yakorra awantu ewintu ewilootu nyanga olwa Sabato kiomo yakorra omuntu ono, kwagera Awayaudi watanika okunyaasia Yesu mu engira enyingi. <sup>17</sup> Ni Yesu yawalaga otino, "Soifu akola emirimo nawuno nyingeeno, kutio noona paka nkole emirimo."

<sup>18</sup> Amang'ana aga Yesu yawoola gano gaagera awakangasi awa Awayaudi katio waagalanga ino okumuita, ni ng'ani mbwe aeniki yakola emirimo nyanga olwa Sabato kweng'ene yaaya. Ni ino-ino ku okuwoola okwa yawoolanga mbwe ari Omuzia owa Katonda. Ku iwo, Yesu yaifwananianga ni Katonda. <sup>19</sup> Yesu yawairania otino, "Mbalaga kuwuene mbwe kiwulao-uwulao ekintu ekia Omuzia akakola na amaani gaee omwene, ni mala ewintu ewia awona swae na akola. Wiona ewia Katonda Ise akola, niwio ewia Omuzia waae yoono akola. <sup>20</sup> Kuri kutio aeniki Katonda Ise agonziize Omuzia waae kandi amulaga ewintu wiona ewia iye omwene akola. Ee kandi muuza okuluguula ino ni muwona ni nkola kugia ewintu ewikate-kaate ewikira wino, ewia aaza okundaga. <sup>21</sup> Mala kiomo Soifu Katonda aziusia awafu, yawa-aa owulamu, nintio lwona inze Omuzia waae noona nyesana owulamu ku awantu awa omwene nyagala oku-aa. <sup>22</sup> Soifu Katonda iye omwene ngakengera omuntu-umuntu ekiina yaaya. Yampeere inze, Omuzia waae, amaani goona aga okukenga ekiina. <sup>23</sup> Yakorre kino kugere awantu woona wampe owuti mala kiomo waaere Soifu Katonda owuti. Omuntu-umuntu otampeere owuti, omuntu oyo ngaere Soifu Katonda owantuma owuti."

<sup>24</sup> Yesu yagia emberi na awalaga otino, "Kuwuene mbalaga mbwe omuntu-umuntu owuriire amang'ana gange kandi awe no okuganya ku omuntu ontumire, omuntu oyo amiire okutuukra owulamu owutariwua. Omuntu oyo ngaaza okukengerwa ekiina yaaya, na amiire okuema mu olumbe aingiire mu owulamu. <sup>25</sup> Mbalaga kuwuene mbwe enyinga ziiza kandi enyinga ezio zimiire mala okutuuka ezia awafu waaza okuwurra omwoyo ogwa Omuzia owa Katonda, kandi awarimuwurra woona waaaza okuwa awalamu. <sup>26</sup> Mala

\* **5:4** Amang'ana gano gaituukrana mu amatu gandi aga awandi ngawatoola owuzito ino, kutio gawula mu endagano zindi. **5:9** Mari 2:10-11 **5:9** Mari 2:27-28; Yowa 5:16, 18; 7:21-22; 9:14 **5:10** Okuf 20:8-10; Yere 17:21-22 **5:13** Math 8:18; 13:36; Yowa 6:15; 11:54; 12:36 **5:14** Math 12:45; Yowa 8:11; Yako 5:16 **5:18** Yowa 1:34; 3:35; 7:1; 8:16, 19; 10:17-18, 29-38; 14:8-11, 20, 28; 15:9-10; 16:27-28; 17:1-26 **5:19** Yowa 1:34 **5:20** Yowa 3:35 **5:21** Yowa 11:25 **5:22** Yowa 3:18; 5:27, 30; 9:39; 12:47-48; Awat 10:42; 1Yow 2:28; Yuuda 14-15 **5:23** Filiip 2:10-11 **5:24** Yowa 3:16; 5:22; 8:51; 10:28; 11:25-26; 14:6; 17:2; 20:31; 1Yow 2:25; 3:14; 5:11

kiomo Katonda Soifu omwene nio oesana owulamu, mu engira yazane eyo Katonda amiire oku-aa Omuzia waae amaani aga okuesana owulamu. <sup>27</sup> Kandi amiire oku-aa Omuzia amaani aga okukengera awantu ekiina aeniki ari \*Omuzia owa Omuntu. <sup>28</sup> Mutaaza mwawa no okuluguula ku amang'ana gano; amiire gaaza aga awafu woona waaza okuwurra omwoyo gwange <sup>29</sup> kugere waziuke waeme mu olumbe. Awantu awaakola geeza wariziuka watuukre owulamu owutariwua, na awaakola owuoni wariziuka wakengerwe ekiina.” <sup>30</sup> Yagia emberu na awoola otino, “Ng'ankola okuagala kwange omwene yaaya: Nyiza mala okukengera omuntu ekiina nikulondokana ni kiomo Soifu andagre mbwe nkenge. Okwo kuuza okugera nkenge ekiina mu engira endootu aeniki nyagala okukola okuagala okwa Soifu owantuma, okutari okwange inze omwene.

<sup>31</sup> “Muza mwalowa amang'ana gange aga mboola ku inze omwene, ni kuri mbwe ni inze eng'ene nio ogawoola. <sup>32</sup> Ni nyingeeno paka muganye aeniki ario owundi oona omiire okugamboolako, kandi manyire mbwe ewia amiire okumboolako wiri kuwuene.

<sup>33</sup> “Yowaana yangamba-gambako olwa mwamutumako awantu, kandi yamboolako amang'ana agari kuwuene. <sup>34-35</sup> Yowaana yafwananga ekimuri ekiawanga ni kikangaate okulagana engira. Mwawa no okuganya ku amang'ana gaae no owusangaavu ku amiire amatoono. Ng'amboola otio mbwe aeniki paka mboolweko amang'ana no omuntu owa ku ekialo kuno yaaya, ni mboola otio kugere inywe mutuukre owuinunuzi.

<sup>36</sup> “Inze owuzito owua amankono aga nkola gangamba-gambako okukira okugamba-gamba okwa Yowaana yangamba-gambako: Emirimo egia Soifu yampa okukola, alala na amankono aga nkola gano goona galagana omuntu owa ndi, kandi galagana mbwe Soifu nio owantuma. <sup>37</sup> Soifu owantuma amiire okuwagamba-gambako ku inze, iye omwene. Inywe mukiri okuwurra omwoyo gwae namba mukiri okuwona kiomo afwanana, <sup>38</sup> kandi ngamuta emioyo giinyu ku amang'ana gaae aeniki ngamuri no okuganya ku inze omuntu owa yatuma. <sup>39</sup> Muigerera endagano ni muingirizia mbwe muza mwatuukra owulamu owutariwua ku okukola otio. Ni musugaane mumanye mbwe ni inze endagano egamba-gambako. <sup>40</sup> Inywe mulowa okuwa no okuganya ku inze. Muweeko no okuganya ku inze, mukatuukiire owulamu owutariwua.

<sup>41</sup> “Inze ng'anyagala owunene owua mpeewua na awantu. <sup>42</sup> Inze omwene mbamanyire geeza kandi manyire mbwe mu emioyo giinyu ngamugonziizie Katonda. <sup>43</sup> Nyizre ku eriina eria Soifu, ni ngamugonziizie amang'ana gange. Ni, no omuntu wundi musaasa aazre ku eriina riae omwene, muingirizia amang'ana gaae. <sup>44</sup> Ni kuri mbwe muagala okutuukra owunene owuema ku awantu awiina wiinyu, no owunene owuema ku Katonda omulala eng'ene ngamuagala namba wutono, mukawa no okuganya ku inze otie?”

<sup>45</sup> “Ni lwona mutaingirizia mbwe ni inze oza okugia okuwaingirra ku Soifu Katonda, yaaya! Muusa owa mteereko emioyo giinyu oyo, nio oza okugia okuwaingirra ku Soifu Katonda. <sup>46</sup> Ni kuri mbwe mwawanga no okuganya ku amang'ana aga Muusa, kangato muri no okuganya ku amang'ana gange noona aeniki amang'ana aga Muusa gangamba-gambako. <sup>47</sup> Ni ni kuri mbwe mwalowa okuwa no okuganya ku amang'ana gaae, mukareeta otie okuwa no okuganya ku amang'ana gange?”

## 6

*Yesu aeere awantu awakirre elufu witaanu okuria  
(Math 14:13–21; Mari 6:30–44; Luuk 9:10–17)*

<sup>1</sup> Nikuema, Yesu na awalonzi waae waatoola owuato waunguka wagia nyaluwega lundi olwa enyanza eya Galiili, eetwa ne eriina rindi mbwe enyanza eya Tiberiasi. <sup>2</sup> Omurima ogwa awantu awangi waumulonda na agia, aeniki waawona amankono amakate-kaate aga okulama awalwira aga yakola. <sup>3</sup> Nikuema Yesu na awalonzi waae waaniina wagia waikala ku ekigiri ekitono. <sup>4</sup> Kuno kwatuukra na amiire aga omugomo ogwa \*Awayaudi ogwa \*Pasaaka gari ampi.

<sup>5</sup> Nikuema Yesu yagingirizia amiiso awona omurima ogwa awantu awangi ni wamuuzako. Kutio yawuuzia omulonzi waae oetwa Piliipo otino, “Oingirizia mbwe tukatuukra ai okuria okwa tuesa okugula okukasuga awantu wano?” <sup>6</sup> Yesu yawuuzianga-uwuuzia otio okumugeezaania, aeniki omwene yawanga na amanyire ekia yagianga okukola.

5:26 Yowa 1:4    5:30 Yowa 4:34    5:34-35 Yowa 1:15, 19, 34    5:36 Yowa 4:34; 10:25, 38; 14:10–11; 15:24    5:37 Okuf 20:19; Owuiz 4:12    5:38 Math 22:29; Yowa 16:9    5:39 Luuk 24:27, 44; 2Timo 3:15–16; 1Pet 1:10–11    5:41 Yowa 7:18    5:44 Yowa 12:43    5:46 Owuiz 18:15, 18; Luuk 24:27, 44; Awat 3:22, 26; 7:37; 13:32–33    5:47 Luuk 16:31    6:2 Yowa 2:23    6:3 Math 5:1    6:4 Yowa 2:13

<sup>7</sup> Piliipo yamuirania otino, “Okuria okwa omuntu ki omuntu ori ano aaza yairako okukono, no okutoola amasendi agakasuga edinaari mia wiwiri.”\*

<sup>8</sup> Omulonzi waae owundi oetwa Andereeya, wamwawu Simioni Petro, yamulaga otino, <sup>9</sup> “Ario omuwuuka ori ano ne emikaati itaanu ne emvwa iwiri. Na ago gatio matono ino ku awantu wano woona!”

<sup>10</sup> Yesu yawalaga otino, “Mute awantu wano waikale ansi.” Owusuwi wuawanga asi ao owung’ino, kutio awantu woona waaikala ansi, awasaaza weng’ene waasuganga awantu elufu witaanu. <sup>11</sup> Nikuemao Yesu yatoola emikaati egio, kandi olwa yamala okuiranizia Katonda otioo, yagi-aa awalonzi waae kugere wagawire awantu awaawanga ni waikaale. Nintio lwona yakola ne emvwa ziria ziona kandi woona waaria kiomo waagalanga.

<sup>12</sup> Olwa waamala okuria waiguta, Yesu yalaga awalonzi waae otino, “Mukunze ewiokuria ewisigaale kugere ekintu kitaoneka.” <sup>13</sup> Kutio waawikunza wiona wiizula ewidida ikumi ni wiwiri ewia ewimega ewia emikaati itaanu ewiasigala.

*Awantu wagala okuta Yesu ku entewe eya owuami na amaani*

<sup>14</sup> Olwa awantu waamala okuwona amankono aga Yesu yakola ago, waatanika okuwoola agati yaawu aweene watino, “Kuwuene ono nio \*Omugambi owa Katonda owagamba-gambwako mu endagano mbwe asugaane aaze ku ekialo.” <sup>15</sup> Yesu yagia amanya mbwe awantu wano waagalanga okumunigirizia mbwe awe Omwami waawu. Okwo kwagera awaemako mpoola, agia mu ekigiri okuwa omwene.

*Yesu agende-gendre ku amanzi*

*(Math 14:22–33; Mari 6:45–51)*

<sup>16</sup> Olwa kwatuuka igulo, awalonzi awa Yesu waafuma waika ku omwalo, <sup>17</sup> waniina owuato kandi wasiawala waunguka enyanza ni wagia Kapernaumu. Ekierema katio kiawanga ni kimiire okuamba ekialo, ni Yesu yawanga na akiari okuwatuukako. <sup>18</sup> Ku owuziwa ni wagia, omuyaga owuzito gwatemuka kandi enyanza yawiyya. <sup>19</sup> Olwa waamala okuvuga owuliire owukasuga emaeli isatu kugia ine, waawona Yesu na agenda-genda ku amanzi na ari ampi okuwatuukako. Owuti wuawa-amba ino, <sup>20</sup> ni Yesu yawalaga otino, “Ono ni inze, mutawa no owuti.” <sup>21</sup> Awalonzi waae waasangaala okuwa nae mu owuato, kandi ku enyinga entono, owuato wuagowa ku ekialo aa waagianga.

<sup>22</sup> Enkio walwo, omurima ogwa awantu awangi awa Yesu ya-aa okuria awaasigala engereka indi eya enyanza eya Galiili waria, waagia wamanya mbwe no owuato wulala wueng’ene niwuo owuawanga ao. Lwona waamanya mbwe awalonzi awa Yesu niwuo awaawuniina, wasiawala ni wagia, Yesu iye na akiasigaale enyima. <sup>23-24</sup> Waamuagala asi ao oona, ni ngawakamutuukra iye namba awalonzi waae. Waawona amaato agaaemanga ku omugizi ogwa Tiberiasi ni gagowa a-ampi ni aa awantu waaria emikaati, no Omwami yamala okuikazia Katonda aria. Kutio waaganiina wagia Kapernaumu okugia okumua-gala eyo.

*Yesu nio omukaati ogugera na awantu wawa no owulamul*

<sup>25</sup> Olwa awantu wano waamutuukra na ari engereka indi, waamuwuuzia watino, “Omugerezi, otuukre eno enyingaaki?”

<sup>26</sup> Yesu yawairania na awalaga otino, “Kuwuene munyagarrenga mala ku emikaati egia izo mwariire ma muiguta, ni ng’ani ku ewilago ewia amankono ewia mwamiire okuwona yaaya. <sup>27</sup> Mutakola emirimo okutuukra okuria okutawuuzi. Ni, mukorre okuria okuwaao amiire goona, okwa \*Omuzia owa Omuntu aaza okuwa-aa. Iye nio owa Katonda Ise amiire okulagana mbwe aganyire nae.”

<sup>28</sup> Nikuemao waamuwuuzia watino, “Ekia tusugaane tukole kugere tukole emirimo egia Katonda aagala niki?”

<sup>29</sup> Yesu yawairania otino, “Emirimo egia Katonda aagala mbwe mukole ne emilala — okuwa no okuganya ku omuntu owa yatuma.”

<sup>30</sup> Kutio waamuwuuzia watino, “Amankonooki aga oesa okutukorra gatuweere ekilago, kugere tuwe no okuganya ku iwue? Ee, oza okutukorraki? <sup>31</sup> Waaguukwa wiifu waaria \*maana ni waawanga mu ekeewa mala kiomo kwajojwa mbwe, ‘Yawa-aa omukaati ogwaema ku igulu warie.’†”

<sup>32</sup> Yesu yawairania otino, “Kuwuene mbalaga mbwe ng’ani Muusa nio owawa-aa omukaati ogwaema ku igulu yawa, ni ni Soifu Katonda nio owawa-aa omukaati ogwa

\* 6:7 Edinaari mia wiwiri gaagana na amasendi aga omuntu aesa okuoloolwa ku emirimo egia emienzi munaane.

6:8 Mari 1:16; 13:3; Yowa 1:40; 12:22 6:11 Yowa 21:9, 13 6:14 Owuiz 18:15, 18; Luuk 7:16; Yowa 1:21; 4:19; 7:40; 9:17; Awat 7:37; 13:32 6:15 Yowa 5:13 6:23-24 Yowa 6:11 6:26 Yowa 2:11 6:30 Math 12:38; Mari 8:11; 13:22; Yowa 4:48; 1Kori 1:22 † 6:31 Okuf 16:4, 15; Emba 11:7–9; Neem 9:15; Zabu 78:24

kuwuene okuema ku igulu. <sup>33</sup> Aeniki inze ni inze omukaati ogwa Katonda aezania, owaika ansi ku ekialo, na aema ku igulu kandi ni inze oesana owulamu ku awantu awa ku ekialo.”

<sup>34</sup> Awantu awo waamuirania watino, “Omukangasi, okutanikra nyingeeno tueeko omukaati ogwo.”

<sup>35</sup> Yesu yawairania otino, “Inze ni inze omukaati ogwa no omuntu ariire, awa no owulamu. Onyizreko kandi awe no okuganya ku inze, omuntu oyo ngaaza okuwurra enzala, lwona ngaaza okuwurra owulwo yaaya. <sup>36</sup> Ni mala kiomo nyawalaga, inywe mumiire okumbona, ni kukawa kutio mukiawula no okuganya ku inze. <sup>37</sup> Awantu woona awa Katonda Ise ampeere, waaza okunyizako. Kandi awulao namba omuntu omulala onyizreko, owa nyiza okurumusia. <sup>38</sup> Aeniki nyaema ku igulu nyika ansi ku ekialo okuuzza okukola okuagala okwa Katonda owantuma, ni ng’ani okuuzza okukola okuagala kwange omwene yaaya. <sup>39</sup> No okuagala okwa owantuma kuri mbwe ntaaza nyateesia namba omulala ku awa atere mu amakono gange, ni mbwe nyize mbaziisie waeme ku awafu Owuire owua Owutuuko. <sup>40</sup> Ni kutio aeniki okuagala okwa Soifu Katonda kuri mbwe omuntu-umuntu oteere omwoyo gwa ku inze Omuzia waae kandi oweere no okuganya ku inze, omuntu oyo aaza okutuukra owulamu owutariwua kandi Owuire owua Owutuuko ndimuziisia awe omulamumu kandi.”

<sup>41</sup> Ing’ana eria Yesu yawoola mbwe ni iye omukaati uguema ku igulu guika ansi ku ekialo riagera awakangasi awa Awayaudi wawona uwiiwi nae. <sup>42</sup> Waawuuzia watino, “Ono ng’ani Yesu omuzia owa Yosefu oria? Awiiwuzi waae ngatuwamanyire geeza? Katio nyingeeno areeta otie okuwoola mbwe yaika ansi ku ekialo na aema ku igulu?”

<sup>43</sup> Yesu yawairania otino, “Mureke okuwona ni inze uwiiwi ku ekia mbalagre kino. <sup>44</sup> Awulao omuntu oozza yaanyizako ni kutari mbwe Soifu Katonda owantuma nio omukuluule na amureeta ku inze. No omuntu onyizreko, nyiza okumuziisia Owuire owua Owutuuko. <sup>45</sup> Omulala ku Awagambi awa Katonda yajoja otino, ‘Awantu woona warigererwa ni Katonda.’† Omuntu otegerezia amang’ana aga Soifu Katonda kandi oigerera okuema ku iye, nio onyizako. <sup>46</sup> Awulao omuntu omiire okuwona Katonda Ise ogawuuke ni inze owaema ku Katonda. Inze eng’ene ni inze omiire okumuwona.

<sup>47</sup> “Mbalaga kuwuene mbwe omuntu-umuntu oweere no okuganya ku inze ari no owulamu owutariwua. <sup>48</sup> Inze ni inze omukaati ogwa no omuntu ariire, awa no owulamu. <sup>49</sup> Ee, waaguukwa wiinyu waaria maana mu ekeewa, ni kukawa kutio woona waafwa. <sup>50</sup> No owa muri nae ano, nio omukaati uguika ansi okuema ku igulu ogwa no omuntu ariire ngafwa yaaya. <sup>51</sup> Inze ni inze omukaati oguri no owulamu ogwaika ansi okuema ku igulu. Omuntu-umuntu oriire omukaati guno aaza okuwa omulamumu amiire goona. Omukaati ogwo, no omuwiri gwange ogwa nyesanira awantu woona ku ekialo, kugere wawe no owulamu.”

<sup>52</sup> Nikuema endea ezia awakangasi awa Awayaudi ziayia ni ing’ana rino mala watanika okuwoola agati yaawu aweene no owululu ino watino, “Omuntu ono aesa okutu-aa omuwiri gwa e otie mbwe turie?”

<sup>53</sup> Yesu yawairania na awoola otino, “Kuwuene mbalaga mbwe ni mutariire-uria omuwiri gwange kandi munywe amasaai gange, inze Omuzia owa Omuntu, muwula no owulamu chee! <sup>54</sup> No omuntu-umuntu oriire omuwiri gwange kandi yanywa amasaai gange, iye ari no owulamu owutariwua kandi nyiza okumuziisia Owuire owua Owutuuko. <sup>55</sup> Aeniki omuwiri gwange no okuria kuwuene kandi amasaai gange ne ekinyewewua kuwuene. <sup>56</sup> Oriire omuwiri gwange kandi anywe amasaai gange, aaza okuwa ni inze alala amiire goona kandi noona nyiza okuwa nae alala. <sup>57</sup> Mala kiomo Soifu Katonda omulamumu yantuma kandi ndio omulamumu ku amaani gaae, nintio lwona omuntu oriire omuwiri gwange aaza okuwa omulamumu ku amaani gange. <sup>58</sup> Inze ni inze omukaati ogwaika ansi ni guema ku igulu. Waaguukwa wiinyu waaria maana ni waafwa, no omuntu-umuntu oriire omukaati guno iye aaza okumenya owulamu owutariwua.” <sup>59</sup> Amang’ana gano Yesu yagawoola na agerera awantu mu \*esinagoogi ku omugizi ogwa Kapernaumu.

*Owungi owua awantu awaalondanga Yesu wamurekere*

<sup>60</sup> Olwa awalonzi awa Yesu waawurra amang’ana gano, waawoola watino, “Eno ne engerera enkalu efwanana etie eno? Naanu oozza yaganya nayo?” <sup>61</sup> Yesu yawanga na amanyire mbwe awalonzi waae wawona uwiiwi ne engerera yaae eyo. Kutio yawalaga otino, “Kuwuene amang’ana aga mboorre ago ngagasugaane gawayiisie endea? <sup>62</sup> Ni katio kuuza okuwa kutie ni muuzza okuwona Omuzia owa Omuntu na aniina ku igulu

6:34 Yowa 4:15    6:35 Yowa 4:13-14; 6:48-58; 7:37    6:36 Yowa 20:29; 16:9    6:37 Yowa 17:2, 24    6:38 Mari 14:36; Yowa 4:34    6:39 Yowa 10:28; 17:12; 18:9    6:40 Yowa 5:24    6:42 Mari 6:3    † 6:45 Isaa 54:13    6:46 Yowa 1:18    6:48 Yowa 6:35    6:56 Yowa 15:4-5    6:58 Mari 14:22-24; 1Kori 10:16



aa yawanga ni yawanga na akiari okuika ku ekialo kuno? <sup>63</sup> \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda nio ogera na awantu wawa awalamu; omuntu na amaani aga omuwiri omusaasa awula owuesani owua okureeta owulamu. Amang'ana aga mbalaga gagera ni mutuukra Omwoyo Omweru oreeta owulamu. <sup>64</sup> Kukawa kutio, wario awandi ku inywe awawula no okuganya.” Yesu yawoola otio aeniki yawanga na amiire okumanya kale okuamera yatanika okuwagera, mbwe ni naanu agati yaawu owawulanga no okuganya kandi owaazanga okumuguzia. <sup>65</sup> Yesu yagia emberu na awoola otino, “Kino nikio ekiagera ni mbalaga mbwe awulao omuntu ooza yanyizako ni kutari mbwe Soifu Katonda nio omukuluule na amundeetako.”

<sup>66</sup> Okuamera enyinga ezio, owungi owua awantu awaamulondanga, watanika okuirana enyima wareka okumulonda.

<sup>67</sup> Yesu yawuuzia awalonzi waae ikumi ni wawiri otino, “Inywe mwona muagala okundeke mugie?”

<sup>68</sup> Simioni Petro yamuirania otino, “Omwami, ifwe tukagia ku anu ni tukurekere? Iwue ni iwue ori na amang'ana agagera no omuntu awa no owulamu owutariwua. <sup>69</sup> Turi no okuganya kandi tumanyire mbwe iwue ni iwue Omweru oemere ku Katonda.”

<sup>70</sup> Nikuema Yesu yawairania otino, “Ng'ani inze owawalowola mwona inywe awantu ikumi ni wawiri? Ni kukawa kutio, omulala ku inywe ari ekikeeno!” <sup>71</sup> (Ano Yesu yagambagambanga ku Yudaasi omuzia owa Simioni Omuiskarioti owamuguzia lunyima, kukawa mbwe yawanga omulala ku awalonzi ikumi ni iwiri waria.)

## 7

### *Waamwawu Yesu wawula no okuganya ku iye*

<sup>1</sup> Nikuema Yesu yafuma atanika okugenda-genda mu ekialo ekia Galiili. Ngakagalanga okugia Yudeea aeniki awakangasi awa \*Awayaudi awa Yudeea waamurindanga wamuite.

<sup>2</sup> Omugomo ogwa Awayaudi ogwa okumenya mu ewigiti gwawanga ampi. <sup>3</sup> Kutio waamwawu Yesu waamulaga watino, “Ema ano, ogie owere Yudeea kugere awalonzi waa wagie wawone amankono aga okola. <sup>4</sup> Awulao omuntu oagala mbwe awe omuntu omanyiike ni kandi ano akola ewintu owuiwisi. Kutio, aeniki okola ewintu ewikate-kaate wino, fuma enze awantu wakuwone, mbenanu.” <sup>5</sup> Waagamba-gambanga otino aeniki namba iwo waamwawu waae waawulanga no okuganya ku iye.

<sup>6</sup> Yesu yawairania otino, “Enyinga ziang'e ezia nsugaane ngiiremo eyo zikiari okutuuka, ni inywe enyinga-unyinga zivasuganiire okugia. <sup>7</sup> Inywe awantu awa ku ekialo kuno ngawawaregere, ni inze wandegere aeniki enyinga ziona mbalaga mbwe enkola ziawu mbiwi. <sup>8</sup> Mufume mugie mu omugomo. Inze nyingeeno ng'anyiza okugia eyo aeniki enyinga ezia nsugaane ngiiremo zikiari okutuuka.” <sup>9</sup> Ni yamala okuwoola otio, yasigala akola okuweera Galiili.

### *Okutawurizania agati ya Yesu na awakangasi awa Awayaudi*

<sup>10</sup> Kukawa kutio, olwa waamwawu waae waamala okuniina wagia mu omugomo, Yesu yoono yafuma agenda eyo. Ni ngakagia owuyanga, ni yagia owuiwisi. <sup>11</sup> Awakangasi awa Awayaudi awaawanga mu omugomo ogwo waamuagala mu awantu ni wawuuzia watino, “Kane omuntu oyo ariai?”

<sup>12</sup> Mu omurima ogwa awantu omwo, awantu awangi waatanika okuimonyerezia. Awandi waawoolanga mbwe, “Omuntu oyo ari omuntu omulootu.” Na awandi woona ni walowa mbwe, “Yawa, omuntu ono asemerezia awantu.”

<sup>13</sup> Na awulao omuntu namba omulala owaesanga okumugamba-gambako owuyanga aeniki waatianga awakangasi awa Awayaudi.

### *Yesu agereere mu omugomo*

<sup>14</sup> Amiire aga omugomo gaatuuka agati nikwo Yesu yagia mu olwany olwa \*ekaalu atanika okugerera awantu. <sup>15</sup> Awakangasi awa Awayaudi awaawanga omwo waawa no okuluguula ino kandi waiwuzia watino, “Omuntu ono atoorrei amaganga gano ni kandi ngakasoma?”

<sup>16</sup> Yesu yawairania otino, “Engerera eya mbagerera eno ng'ane eyange omwene yaaya, ne eema ku Katonda owantuma. <sup>17</sup> Omuntu owisiizie mu omwoyo gwae okukola okuagala okwa Katonda, nio ooza okumanya ne engerera yange eema ku Katonda nakuwa ne eri eyange inze omwene. <sup>18</sup> Omuntu oagala okuiyama iye omwene awoola amang'ana gaae

omwene. No omuntu owa Katonda yatuma, iye aagala okutondowola Katonda. Omuntu oyo ari kuwuene kandi awulamo owuoni. <sup>19</sup> Kane Muusa, ngayawa-aa \*ensikirra mbwe mulonde? Ni kukawa kutio, awulao namba omulala ku inywe ozilonda. Ekigera ni muagala okunyita niki?"

<sup>20</sup> Omurima ogwo gwamuirania gutino, "Thuu, oriko ekikeeno! Oagala okukuita naanu?"

<sup>21</sup> Yesu yawairania otino, "Muzinduuke kandi muwuine uwiiwi ku okukola okwa nkorre amankono aga okulamia omuntu olwa \*Sabato. <sup>22</sup> Ni aeniki Muusa yawa-aa endagirra eya okuira awaana wiinyu awekizia \*enyangu (ni, ni kuri kuwuene, ni waaguukwa wiifu, otari Muusa niwo awawa-aa endagirra eyo namba ni Muusa yawanga na akiari okuiwulwa), kandi muira awaana enyangu namba nyanga olwa Sabato. <sup>23</sup> Ni kuri mbwe muira awaana enyangu kugia nyanga olwa Sabato, mala kugere mutuusie ekia endagirra eya Muusa ewoola, katio enda ziinyu ziyia ni inze kolaki ni ndamiizie nyanga olwa Sabato? <sup>24</sup> Mureke okufwa okukenga-ukenga ekiina ni muwarra mala ewintu ewiwonwa na amiiso. Ni mukenge ekiina nikulondokana no owuene owua amang'ana."

*Awantu awangi waganyire mbwe Yesu ari Meesia*

<sup>25</sup> Ku enyinga ezio awandi ku awa Yerusaleemu waatanika okuwuuzia watino, "Omuntu ono ng'anio omuntu owa awakangasi wiifu waagala mbwe aitwe oria? <sup>26</sup> Na mpano nyingeeno ari ano kandi agamba-gamba-ugamba-gamba na awantu owuyanga, ni kiwulao ekia wamiire okumukorra. Kusi awakangasi awa Awayaudi woona nyingeeno waganyire nae mbwe iye nio \*Meesia?" <sup>27</sup> Ni ifwe tumanyire mbwe Meesia na ariiza, awulao namba omuntu omulala orimanya owaawu aa aema. No omuntu ono iye tumanyire owaawu aa aema, kutio ngaesa okuwa Meesia."

<sup>28</sup> Nikuema, na akiagia emberi okugerera mu ekaalu, Yesu yawoola no omwoyo ogwa kungulu otino, "Ee, mpao muwoola mbwe mummanyire kandi mbwe mumanyire aa nyema. Ni muwe no okumanya mbwe ng'anyakaaza ano ku amaani gange omwene yaaya. Soifu Katonda ori kuwuene nio owantuma. Inywe ngamumumanyire, <sup>29</sup> ni inze mumanyire aeniki nio owa nyaemereko kandi nio owantuma."

<sup>30</sup> Olwa awakangasi awa Awayaudi waamuwurra na awoola otio, waagalanga okumuamba. Kukawa kutio, awulao omuntu namba omulala owamutaako okukono, aeniki enyinga ezia Katonda yata mbwe aaza okuambrwamo ziwanga ni zikiari okutuuka. <sup>31</sup> Ni kukawa kutio, owungi owua awantu mu omurima ogwo, waawa no okuganya ku Yesu. Wawoola watino, "Kutio olwa Meesia ariiza, arikola ewintu ewikate-kaate okukira ewia omuntu ono akola?"

*Awakangasi awa Awayaudi waagala okuamba Yesu*

<sup>32</sup> \*Awafarisaayo waawurra kiomo omurima ogwa awantu waamonyerezianga amang'ana gano ku Yesu agati yaawu. Kutio iwo alala na awakangasi awa \*awoozia, waatuma awarinzi awa ekaalu wagie wa-ambe Yesu.

<sup>33</sup> Yesu yawalaga otino, "Nkiaaza okuwa ni inywe ku emienzi gindi emitoono, nikuema nyiza okuirana ku Soifu owantuma. <sup>34</sup> Murinyaagala, ni ngamurintuukra; kandi aa nyiza okugia okuwa, ngamuesa okutuukao."

<sup>35</sup> Awakangasi awa Awayaudi waatanika okuwuuzia agati yaawu aweene watino, "Aa omuntu ono aagala okugia na ai, aa awoola mbwe ngatuza okumutuukra? Kusi aagala okugia mu ewialo ewia awantu wiifu waatanyika wagia wamena agati eya Awagiriiki, agie agerere Awagiriiki awari eyo? <sup>36</sup> Ekia atulaga niki na awoola mbwe, 'Murinyaagala ni ngamurintuukra' kandi mbwe, 'Aa nyiza okuwa ngamuesa okutuukao'?"

*Okuza okwa Omwoyo Omweru ogwa Katonda*

<sup>37</sup> Owuire owutuukre owua omugomo ogwa okumenya mu ewigiti, owuawanga owunene ino, Yesu yaimerra nikwo awoola no omwoyo ogwa kungulu otino, "Na ario omuntu owurra owulwo, mureke anyizeko mu-ee amanzi anywe. <sup>38</sup> \*Endagano ewoola mbwe omuntu-umuntu oweere no okuganya ku inze, amanzi agaesana owulamu owutariwua gaaza okumufumako ni gaika ki amanzi aga mu oluuzi." <sup>39</sup> Ku okuwoola otio, Yesu yagamba-gambanga ku \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda owa awantu awari no okuganya ku iye waazanga okutuukra lunyiima. Kutuuka enyinga ezio, Katonda yawanga

7:18 Yowa 5:41; 8:50; 12:43 7:19 Yowa 1:17; Awaru 2:17-24 7:20 Yowa 8:48 7:22 Owut 17:9-14; Awal 12:3

7:25 Yowa 7:1 \* 7:26 \*Meesia nakuwa \*Kristo galagana ekintu ekilala, omulowole owa Katonda. 7:26 Yowa

4:25 7:27 Yowa 9:29 7:29 Yowa 8:14, 55; 17:8, 25 7:30 Yowa 7:44; 2:4 7:31 Yowa 2:23; 4:25 7:33

Yowa 13:33 7:34 Yowa 8:21; 13:36 7:37 Awal 23:36; Yowa 4:10, 14; Owus 22:17

na akiari okuesania Omwoyo gwae Omweru aeniki Yesu yawanga na akiari okuiraniziwua owunene owua yawanga nawuo kale.†

*Awantu wagawuuke ku owa Yesu ari*

<sup>40</sup> Awandi ku awantu awo, olwa waamuwurra na awoola amang'ana ago, waawoola watino, “Kuwuene omuntu ono no \*Omugambi owa Katonda owa tumiire okuwa ni turindirra.” <sup>41</sup> Na awandi woona waawoola watino, “Ari Kristo.” Na awandi woona waawanga ni wakiawuuzia watino, “Kristo aesa okuwa mbwe aema Galiili otie? <sup>42</sup> Kane endagano ngewoola mbwe Kristo aaza okuuzia okuema mu oluganda olwa Daudi kandi mbwe aaza okuiwulwa Bethleemu, omugizi ogwa Daudi yakomeramo?” <sup>43</sup> Kutio amaingirizio aga awantu gaagawukana ku amang'ana aga Yesu. <sup>44</sup> Awandi waagalanga okumuamba, na awulao omuntu namba omulala owamutaako okukono.

<sup>45</sup> Owutuukre, awarinzi awa ekaalu wairana ku Awafarisaayo na awakangasi awa awoozia. Olwa waatuuka, waawawuuzia watino, “Ekigera ni mutamureetere niki?”

<sup>46</sup> Awarinzi awo waawairania watino, “Awulao-uwula omuntu omiire okugambagamba geeza ki omuntu oria!”

<sup>47</sup> Awafarisaayo wairania awarinzi awo watino, “Owuo inywe mwona omuntu oyo amiire okuwasemerezia? <sup>48</sup> Arioko omukangasi namba Omufarisaayo omulala owa muwuine na amuganyako? <sup>49</sup> Awulao namba omulala! Omurima ogwa awantu awatamanyire ensikirra ezia Muusa wano, niwo awamuganyako. Iwo Katonda yamala okuwa-fuua.”

<sup>50</sup> Nikodeemo owawanga na amiire okugiako ku Yesu owuire oria yawanga omulala ku Awafarisaayo awo. Yawuuzia awiina waae awo otino, <sup>51</sup> “Endagirra iifu lwona etuganyiire okukengera omuntu ekiina na akiari okuetwa awantu wawurre ekia omwene awoola?”

<sup>52</sup> Awafarisaayo awiina waae awo waamuirania watino, “Kuwonekana mbwe iwue oona oema Galiili. Warrako mu endagano mpoola, owone na ario omugambi owa Katonda omiire okuemako Galiili okuemera ri?” <sup>53</sup> [Nikuemao, omuntu ki omuntu yafuma ao ataa na na agia engo waae.

## 8

<sup>1</sup> Awantu ni waamala okugia mu emigizi giawu, Yesu iye yagia ku ekigiri ekia \*Zaituuni.

*Omukazi owa-ambwa mu owusoodani*

<sup>2</sup> Enkio walwo kunkio kumagambaazi, Yesu yairana mu olwanyo olwa \*ekaalu. Awantu awangi ino wamuikumiano aka yawanga kandi Yesu yaikala ansi atanika okuwagerera.

<sup>3</sup> Ni yagianga emberu no okugerera, \*awagerezi awa endagirra na \*Awafarisaayo wandi waamureetra omukazi owa-ambwa mu amiiso ngalulani na ari ku iseero no omusaaza otari owaae, mala wamuimerezia emberu wa Yesu. <sup>4</sup> Waalaga Yesu watino, “Omugerezi, omukazi owa owona ono ya-ambwre mu amiiso ngalulani na ari ku iseero no omusaaza otari owaae. <sup>5</sup> Mu endagirra ziifu, Muusa yatusikirra mbwe omukazi ki ono, tumukube na amawaale tumuute. Ni iwue, tulageko ekia owoola ku eking'ana kino?” <sup>6</sup> Waakola no okuwuuzia kuno, ki omutego kugere watuukre ekintu ekia waaesanga okumuungirra nakio. Ni Yesu yaikirra ansi atanika okujoja ne ekiala kiae ansi ku ilowa. <sup>7</sup> Olwa awantu wano waagia emberu okumuwuuzia eking'ana kino, yaimerra kungulu awalaga otino, “Na ario omuntu ku inywe ao okiari okukola owuoni, oyo awe mbwe nio osooka okumukuba ni iwaale.” <sup>8</sup> Ni yamala okuwoola otio yaikirra kandi atanika okujoja ansi ku ilowa.

<sup>9</sup> Olwa Awagerezi awa endagirra na Awafarisaayo wano waawurra otio, waatanika okufuma omulala-lala ni wagia, okutanikra ku awanene waawu, nawuno wawua chwe. Owasisaga ao, no omukazi oyo eng'ene. <sup>10</sup> Yesu yaimerra kungulu awuuzia omukazi oyo otino, “Mukaziwue, awantu awakuingiriire waria wagiirei?” <sup>11</sup> Omukazi oyo yamuirania otino, “Wawula ano omukangasi.”

Nikuemao Yesu yoono yamulaga otino, “Noona ng'anyiza okukengera ekiina, yaaya. Gia, no oreke owuoni ilala.”†\*

*Yesu nio owueru owua ekialo*

<sup>12</sup> Yesu yagia emberu okugerera awantu mu ekaalu na awoola otino, “Inze ni inze owueru owumurika awantu mu ekialo. Omuntu-umuntu onondere ngaaza okugenda-genda mu ekierema yaaya, ni aaza okuwa no owueru owureeta owulamu.”

† **7:39** Owunene wuno niwuo owugamba-gambwako mu Yowaana 17:5. **7:39** Yowa 14:16 **7:40** Owuiz 18:15, 18; Yowa 6:14 **7:42** Isaa 11:1; Miik 5:2; Math 20:30–31 **7:44** Yowa 7:30 **7:50** Yowa 3:1 **7:51** Owuiz 1:16–17; 17:6 **8:5** Awal 20:10; Owuiz 22:22–24 **8:6** Mari 12:13 **8:7** Owuiz 13:9; 17:7 \* **8:11** Amatu gandi amakulu-kulu gawula ne ewika ewiemera 7:53 nawuno 8:11. **8:11** Yowa 5:14 **8:12** Isaa 49:6; Yowa 1:5, 9–10; 3:19; 9:4–5; 11:9–10; 12:35–36, 46; Efee 5:8–14; 1Yow 1:5–7; 2:8

<sup>13</sup> Awafarisaayo waamuirania ni wamulaga watino, “Nyingeeno na mpano oigambagambako iwue omwene? Amang’ana aga omuntu aiwoolako iye omwene ng’ana amang’ana aga awantu wasugaane waganye nago.”

<sup>14</sup> Yesu yawairania otino, “Namba ni kuri mbwe nyiiyamia omwene, okuyiamia kwange okwo kuri kuwuene aeniki inze manyire aa nyaema ni aa nyiza okuirana. Ni inywe ngamumanyire aa nyaema na aa nyiza okugia. <sup>15</sup> Inywe mukenga ekiina no omurengo ogwa awantu niwo awateereo, ni inze ng’ankengera omuntu ekiina yaaya. <sup>16</sup> Ni, ni nkengeere omuntu ekiina, nkikenga mu engira esugaane aeniki ng’andi omwene yaaya, ni ndi ni Soifu owantuma. <sup>17</sup> Mu endagano iinyu kujojerwe mbwe awantu wawiri ni wasigiike ing’ana, ing’ana erio risugre okuganywako. <sup>18</sup> Inze ng’anyiisigika inze omwene, no owundi onsigika ku ewintu ewia mboola ni Soifu owantuma.”

<sup>19</sup> Nikuemao Awafarisaayo wano waamuwuuzia watino, “Swao oyo ariai?”

Yesu yawairania mbwe, “Inywe ngamumanyire kuwuene owa ndi. Namba Soifu oona ngamumanyire. Kuweeko mbwe mumanyire owa ndi kuwuene, kangato mumanyire Soifu oona.”

<sup>20</sup> Yesu yawoola amang’ana gano goona na agerera awantu mu ekaalu ni yawanga nyaluwaala olwa esanduuki ezia amasendi agaafumiziwuanga Katonda ziateewua. Kukawa kutio, awulao omuntu owamuamba aeniki enyinga ezia yateerwa okuuzia okuambwa ziwanga ni zikiari.

*Engerera eya Yesu ngeingirra Awafarisaayo*

<sup>21</sup> Yesu kandi yainuula ing’ana eria yamala okuwalaga otino, “Nyiza okuwaemako ngie ale kandi muuza okunyagala. Muuza okufwa mu owuoni wuinyu kandi aa nyiza okugia inywe ngamuesa mwagio.”

<sup>22</sup> Kino kiagera awakangasi awa \*Awayaudi awo waiwuuzia agati yaawu watino, “Kane omuntu ono aaza okuigoga? Andi ekio nikio ekigera na awoola mbwe, ‘Aa nyiza okugia inywe ngamuesa mwagio.’?”

<sup>23</sup> Ni Yesu yagia emberi na awoola otino, “Inywe muemere asi ku ekialo, ni inze nyaema kungulu ku igulu. Muri awantu awa ku ekialo kino, ni inze ng’andi owa ku ekialo yaaya. <sup>24</sup> Nyamiire okuwalaga mbwe ni mulowere okuganya mbwe ndi owa mboola mbwe ndi, muuza okufwa mu owuoni wuinyu. Kandi ni kuwuene mbwe muuza okufwa mu owuoni wuinyu.”

<sup>25</sup> Waamuwuuzia watino, “Iwue ori anu?”

Yesu yawairania otino, “Ndi mala owa miire okuweerako ni mbalaga mbwe ndi enyinga zino ziona. <sup>26</sup> Ndi ne ewintu ewingi ewia nyiza nyawawoolako kandi ewia nyiza nyawakerengerera nawio ekiina. Omuntu owantuma no omuntu owoola amang’ana agari kuwuene kandi ndaga awantu awa ku ekialo amang’ana aga nyawurra na awoola.”

<sup>27</sup> Awantu wano ngawakamanya mbwe yawagamba-gambranga ku Swae owa ku igulu. <sup>28</sup> Kutio Yesu yawalaga otino, “Olwa murigingirizia \*Omuzia owa Omuntu kungulu, nikwo murimanya mbwe ndi owa mbalaga mbwe ndi. Lwona murimanya mbwe kiwulao ekintu ekia nkola omwene, ni mboola mala amang’ana aga Soifu nio owangerera. <sup>29</sup> Soifu owantuma oyo ari ni inze alala. Akiari okundeke nsigala omwene yaaya, aeniki inze nkola mala ewintu ewimuomerezia enyinga ziona.”

*Awayaudi awangi waganyire ku Yesu*

<sup>30</sup> Ni yagamba-gambanga otio, awantu awangi waawa no okuganya ku iye. <sup>31</sup> Ku Awayaudi awawanga ni wamiire okuwa no okuganya ku iye, Yesu yawalaga otino, “Ni muisimbiriire ku igerera riange nikwo muuza okuwa awalonzi wange kuwuene. <sup>32</sup> Nikuemao muuza okumanya owuene kandi owuene owuo wuuzia okuwasiwula muwe owuyanga.”

*Okugawukana okuri ku awaana awa Abraamu awa kuwuene*

<sup>33</sup> Awantu awo waamuirania watino, “Ifwe turi awiizukulu awa Abraamu, kandi okuemera ri tukiaro okuwa \*awakurumu awa omuntu-umuntu. Katio iwue oreeta otie okuwoola mbwe tuuza okusiwulwa tuwe owuyanga?”

<sup>34</sup> Yesu yawairania otino, “Mbalaga kuwuene mbwe omuntu okola owuoni ari omukurumu owa owuoni. <sup>35</sup> Omukurumu no omuntu omugenzi-genzi owula ni iwaga eria okuwa ku omugizi amiire goona. No omuzia oiwuulwe ku omugizi nio owa ku omugizi mu owulamu wuae wuona. <sup>36</sup> Kutio omuntu-umuntu owa Omuzia ateere owuyanga, ari

owuyanga kuwuene. <sup>37</sup> Manyire mbwe muri awiizukulu awa Abraamu. Kukawa kutio, muitegere okunyita aeniki emioyo giinyu ngagi-ingiizie amang'ana gange. <sup>38</sup> Mbalaga ewintu ewia miire okuwona emberu wa Soifu, ni inywe mwona mukola ewintu ewia mumiire okuwurra ku soinyu.”

<sup>39</sup> Awantu awo waamuirania watino, “Abraamu nio soifu.” Yesu yawalaga mbwe, “Kuweeko muri awaana awa Abraamu kuwuene, kangato mukola ewintu ewifwanana ne ewia Abraamu yakola. <sup>40</sup> Inywe muagala okunyita aeniki mbalage owuene owua nyawurra ku Katonda. Mboola mbwe Abraamu ngakakola ewintu ewifwana witio yawa. <sup>41</sup> Inywe mukola ewintu ewia soinyu nio okola.” Awantu awo waalowa wukalu ni wawoola watino, “Ifwe Katonda eng'ene nio Soifu, twulwa no owundi.”

<sup>42</sup> Yesu yawalaga otino, “Kuweeko mbwe Katonda nio Soinyu kandi mbwe muri awaana waae, kangato mungonziizie. Aeniki inze nyaema ku Katonda kandi nyingeeno katio ndi ano ni inywe. Ng'ani inze omwene owawisia okuza ku ekialo kuno yaaya, ni, ni Katonda owantuma. <sup>43</sup> Ewia mboola ngawiwaingirra kolaki? Ngawiwaingirra aeniki mulowa okuwurra amang'ana aga mbalaga. <sup>44</sup> Inywe muri awa soinyu \*Ekikeeno kandi muagala okukola mala ewia soinyu oyo aagala. Iye yawanga omwisi okuemera mu owutanikro. Ngasigika owuene aeniki owuene wumuwulamo. Ni iye ng'ina owuweeyi, owa amang'ana goona aga owuweeyi gaemako, kandi na awoola owuweeyi afwana owoola omunwa ogwa yasimuka nagwo. <sup>45</sup> Kutio, kukawa mbwe inze mbalaga ewintu ewiri kuwuene, mulowa okuganya ni inze. <sup>46</sup> Arioko omuntu ku inywe oesa okuwoola ekintu ekilagana mbwe ndi omwoni? Ni mbalaga owuene otio, ekiwalowera okuganya ni inze katio niki? <sup>47</sup> Omuntu owa Katonda, awurra amang'ana aga Katonda. Inywe ekigera ni ngamuwurra agaae, ni mbwe ngamuri awantu awa Katonda yaaya.”

<sup>48</sup> Awakangasi awa Awayaudi awo waamuirania watino, “Ni tuwoorre mbwe ori \*Omusamaria kandi mbwe oriko ekikeeno, ao otio tukaweeya?”

<sup>49</sup> Yesu yawairania otino, “Inze ekikeeno ngakindimo yaaya. Inze mpa Soifu owuti, ni inywe ngamumpere owuti yaaya. <sup>50</sup> Inze ng'anyagarra okueewua owunene na awantu yaaya, ni ni Soifu Katonda omukengi owa ekiina nio onyagarra owunene. <sup>51</sup> Mbalaga kuwuene mbwe no omuntu-umuntu arindre amang'ana gange gano, ngarifwa yaaya.” <sup>52</sup> Olwa awakangasi awa Awayaudi waawurra Yesu na awoola otio, waamulaga watino, “Nyingeeno tumanyire kuwuene mbwe kane oriko ekikeeno! Abraamu na \*awagambi awakulu awa Katonda woona waafwa. Iwue oesa otie okutulaga mbwe omuntu-umuntu orindre amang'ana gaao ngarifwa? <sup>53</sup> Kusi owuo oitoola omukaate okukira guukwa iifu Abraamu? Iye yafwa mala kiomo awagambi awakulu woona waafwa. Oingirizia mbwe iwue ori anu iwue?”

<sup>54</sup> Yesu yawairania otino, “Ni kuri mbwe nyiitaako owunene inze omwene, owunene owuo wuwula ne emirimo. Ni, ompa owunene ni Katonda Soifu, owa muwoola mbwe ari Katonda iinyu oyo. <sup>55</sup> Kukawa mbwe inywe ngamumanyire, inze mumanyire geeza, aa ni nyiizukiire nyawoola mbwe ng'amumanyire, nkawa omuweeyi ki inywe. Ee, mumanyire kandi nindre amang'ana gaae. <sup>56</sup> Guukwa iinyu Abraamu yasangaala ino ni yaingirizianga okuwona amiire aga okuza kwange. Yakuwona kandi yawa ne ekisangaalo.” <sup>57</sup> Awakangasi awa Awayaudi awo waamuirania ni wamulaga watino, “Iwue okiari namba okutuusia emiaka amakumi ataanu, no owoola mbwe omiire okuwona Abraamu?” <sup>58</sup> Yesu yawairania otino, “Kuwuene mbalaga mbwe, nyawangao ni Abraamu akiari okuiwulwa.”

<sup>59</sup> Olwa awantu wano wamuwurra na awoola otio, waatoola amawaale mbwe wamukube nago. Ni Yesu yawaiwisako aema mu olwanyo olwa ekaalu owateekako.

## 9

### *Yesu alamizie omuwuunu*

<sup>1</sup> Ni Yesu yagenda-gendanga, yawona omuntu omuwuunu owaiwulwa na ari omuwuunu. <sup>2</sup> Awalonzi waae waamuwuuzia watino, “Omugerezi, agati ya omuntu ono na awiizuzi waae, owakola owuoni owuagera no omuntu ono awa omuwuunu naanu?”

<sup>3</sup> Yesu yawairania otino, “Yaaya, awulao agati yaawu owakola owuoni owuagera no omuntu ono awa omuwuunu otino. Ni kino kikaikola kugere amaani aga Katonda gaaze gawonwe ni gakola emirimo ku omuntu ono. <sup>4</sup> Ne ekialo kikiari omuwasu paka tukole

**8:36** 2Kori 3:17    **8:40** Yowa 7:1    **8:42** 1Yow 5:1    **8:44** Owut 3:1-5; 1Yow 3:2; 2:4    **8:46** 2Kori 5:21; 1Yow 3:5    **8:47** Yowa 10:27; 18:37    **8:48** Mari 3:21-22; Yowa 4:9; 7:20; 10:20    **8:50** Yowa 7:18    **8:51** Yowa 5:24  
**8:53** Yowa 4:12    **8:55** Yowa 7:28-29; 4:34    **8:58** Yowa 1:1-2; 17:5    **8:59** Yowa 11:8    **9:2** Okuf 20:5; Ezek 18:20; Luuk 13:2, 4    **9:3** Yowa 11:4

emirimo egia Katonda yantuma okukola aeniki ekierema kiiza aa awulao oza okukola emirimo. <sup>5</sup> Ni nkiari ku ekialo kuno, ni inze owueru ku awantu awa ku ekialo.”

<sup>6</sup> Ni yamala okuwoola otio, yafuza amate ansi, akonya itosi na amate nikuemao atoola itosi erio awaka ku amiiso aga omuntu omuwuunu oyo. <sup>7</sup> Nikuemao yalaga omuntu oyo otino, “Fuma ano ogie oozie ekieni kiao mu ekituko ekietwa Siloamu.” (Eriina Siloamu rilagana mbwe okutumwa.) Kutio omuntu oyo yafuma agia aozia ekieni kiae airana na amiiso gawona. <sup>8</sup> Olwa awantu awaawanga ni wamenyere a-ampi nae alala na awantu awaamuwonanga na asawa-sawa awantu ewintu waamuwona na awona, waaiwuuzia aweene mbwe, “Ono ng’anio omuntu owaweereenga na asawa-sawa awantu ewintu oria?”

<sup>9</sup> Awandi waaganya mbwe, “Ee, ni iye.” Na awandi woona waalowa ni wawoola watino, “Yaaya, ono ng’ani iye. Okufwanana nikwo wafwanana.” No omuntu oyo yawalaga kangi otino, “Ono ni inze oyo.”

<sup>10</sup> Olwa yawoola otio, awantu awo waamuwuuzia watino, “No owoola otio, kane amiiso gaao gataniike okuwona na ngiraaki?”

<sup>11</sup> Omuntu ono yawairania na awoola otino, “Omuntu owa waeta mbwe Yesu nio owakonyere itosi na amate gaae, atoola itosi erio awaka ku amiiso gange nikwo andaga mbwe ngie nyozie ekieni kiange mu ekituko ekietwa mbwe Siloamu. Olwa ngiire nyoziawozia ekieni kiange otino, amiiso gange gaiguuke ntanika okuwona.”

<sup>12</sup> Waamuwuuzia watino, “Omuntu oyo ariai?” Ni iye yawairania otino, “Inze ng’amanyire aa agiire.”

<sup>13</sup> Nikuemao awantu awo waatoola omuntu owawanga omuwuunu ono wamaira ku \*Awafarisaayo. <sup>14</sup> Owuire owua Yesu yaigurrao amiiso aga omuntu ono wuawanga owuire owua \*Sabato. <sup>15</sup> Awafarisaayo wano woona waawuuzia omuntu ono kiomo amiiso gaae gataniike okuwona. Omuntu oyo yawairania otino, “Yesu nio otoorre itosi ata mu amiiso gange. Ngiire ngaozia kandi nyingeeno katio mbona.”

<sup>16</sup> Awafarisaayo wandi waawoola watino, “Omuntu owa owoola oyo, ng’ari omuntu oemere ku Katonda yaaya, aeniki akola emirimo egitasugaane gikolwe olwa Sabato.”

Kukawa kutio awandi ku iwo waawawuuzia watino, “Omuntu ono na ataemere ku Katonda, akakola amankono agafwana gatio otie?” Kutio okugawukana kwawao agati ya Awafarisaayo wano.

<sup>17</sup> Owutuukre, Awafarisaayo waeta omuntu owawanga omuwuunu oria watanika okumuwuuzia kandi watino, “Iwue ekia oza wawoola ku omuntu ono niki? Ee, ni iwue aiguleo amiiso gaao.”

Omuntu oyo yawairania otino, “Oria no \*omugambi owa Katonda.”

<sup>18</sup> Awakangasi awa \*Awayaudi wano ngawakaganya mbwe omuntu owawanga na awona oyo yawanganga omuwuunu. Okwo kwagera waeta awiiwuzi waae waaza emberu waawu. <sup>19</sup> Nikuemao waawawuuzia watino, “Ono no omwana iinyu? Ni iye owa muwoola mbwe yaiwulwa na ari omuwuunu? Ni kuri kutio, kuweere kutie mbwe nyingeeno awona?”

<sup>20</sup> Awiiwuzi awo waawairania watino, “Ifwe tumanyire mbwe ono no omwana iifu kandi mbwe twamuiwula na ari omuwuunu. <sup>21</sup> Ni kiomo aretere okuwona nyingeeno namba omuntu omuiiguuleo amiiso, ifwe ngatumanyire! Mumuwuzie awalage aeniki ari omuntu mukulu, oesa okuwoola ekimuikoriire iye omwene.” <sup>22</sup> Awiiwuzi waae waawoola watio aeniki waatianga awakangasi awa Awayaudi aeniki awakangasi wano waawanga ni wamiire okuwisa mbwe omuntu-umuntu oganyire mbwe Yesu nio \*Kristo omulowoole owa Katonda, arumusiwua ilala mu \*esinagoogi. <sup>23</sup> Kino niko ekiagera awiiwuzi waae ni wawoola mbwe, “Mumuwuzie awalage aeniki ari omuntu mukulu.”

<sup>24</sup> Waeta omuntu owawanga omuwuunu ono olwa okuwiri wamulaga watino, “Katonda, otari omuntu ono, nio osugaane o-ee owunene, aeniki omuntu ono iye tumanyire mbwe ari omwoni.”

<sup>25</sup> Ni iye yawairania na awoola otino, “Inze ng’amanyire ni kuri mbwe Yesu oyo ari omwoni nakuwa yaaya. Ne ekintu ekilala ekineene ekia manyire ni mbwe nyawanga omuwuunu, ni nyingeeno mbona!”

<sup>26</sup> Nikuemao waamuwuuzia watino, “Yakukorraki? Yaiguulao amiiso gaao otie?”

<sup>27</sup> Omuntu oyo yawairania otino, “Kane ng’amiire okuwalaga kiomo yaiguulao amiiso gange ni mulowere okuganya na amang’ana gange. Ekigera ni muagala mbwe mbalage kandi niki? Kusi mwona muagala okuwa awalonzi waae?”

<sup>28</sup> Waatanika okumurigizra amang'ana aga amanyego ni wawoola watino, “Ni iwue omulonzi waae, ifwe turi awalonzi awa Muusa! <sup>29</sup> Ifwe tumanyire mbwe Katonda yagamba-gamba ni Muusa. No omuntu ono, iye ngatumanyire namba aa aemere.”

<sup>30</sup> Omuntu oyo yawairania otino, “Awiifu agiinyu ago katio makalu! Owuo muwoola mbwe ngamumanyire aa omuntu ono aemere, ni kandi muwona na aiguleo amiiso gange! <sup>31</sup> Ifwe tumanyire mbwe okumera ri Katonda ngategerezia okusawa okwa omuntu omwoni. Okusawa okwa omuntu omueere owuti kweng'ene nikwo okwa ategerezia. <sup>32</sup> Awulao omiire okuwurako mbwe omuntu agerre amiiso aga omuntu owaiwulwa omuwuunu ni gawona. <sup>33</sup> Kuweeko mbwe omuntu ono ngakaema ku Katonda, ewulao-uwula engira eya akakorremo ekintu ekifwanana ne ekia ankoriire kino.” <sup>34</sup> Olwa awakangasi awa Awayaudi awo waawurra omuntu oyo na awalaga otio, waamuirania no okusu ni wawoola watino, “Wonako omuntu omwoni owaiwulwa mu owuoni ono. Owuo iwue oona oagala okutugerera!” Nikuemao waamurumusia omwo.

*Okuwa omuwuunu mu amang'ana aga Katonda*

<sup>35</sup> Yesu yawurra mbwe awantu awo warumuusie omuntu owa yaigulao amiiso oyo. Olwa yamuagaana, yamuwuzia otino, “Mberi ori no okuganya ku \*Omuzia owa Omuntu?”

<sup>36</sup> Omuntu oyo yamuirania otino, “Ndage Omuzia owa Omuntu oyo kugere muganyeko.”

<sup>37</sup> Yesu yamulaga otino, “Wamiire okumuwona, kandi nio ogamba-gamba ni iwue ono.”

<sup>38</sup> Nikuemao yamuikirra no owuti mala amulaga otino, “Omwami, nganyire ku iwue.”

<sup>39</sup> Owutuukre, Yesu yalaga awantu awaawanga ao otino, “Okuuza kwange kureeteere awantu ekiina, kugere awantu awa amiiso gaawu mawuunu watanike okuwona, na awaingirizira mbwe wawona, iwo wawe awawuunu.”

<sup>40</sup> Olwa Awafarisaayo wandi awaawanga nae ao waawurra ekia yawoola ekio, waamuwuzia watino, “Owuo owoolaki ekio? Kusi ifwe twona turi awawuunu?”

<sup>41</sup> Yesu yawalaga otino, “Kuweeko mbwe muri awawuunu, kangato Katonda ngawa-ambira owuoni, ni aeniki aweene muieta mbwe amiiso giinyu gawona, Katonda awa-ambira owuoni owua mukola.”

## 10

*Olugero olwa omwayi owa amagondi omulootu*

<sup>1</sup> Yesu yagia emberi na awalaga otino, “Mbalaga kuwuene mbwe omuntu otalonda ekikulo na aingira mu ekikaari ekia amagondi, ni iye amaala oluwago yagwa munsu, omuntu oyo no omwiwi kandi omusakuzi. <sup>2</sup> Omuntu oingirra mu ekikulo na aingira mu ekikaari, nio omwayi omwene amagondi. <sup>3</sup> Omurinzzi amuigurrao ekikulo kandi amagondi gaae gamuwurra na agamba-gamba. Aeta amagondi gaae na amiina gago kandi agakangatira na agafumia enze eya ekikaari. <sup>4</sup> Na amiire okugafumia enze, akangata emberi wago, ni igo gamulonda enyima aeniki gamanyire omwoyo gwae. <sup>5</sup> Ngagaaza gaalonda omuntu owa gatamanyire. Ni gawuine omuntu omugeni owa gatamanyire, gamusomoka ni gamuemako aeniki ngagamanyire omwoyo ogwa omuntu omugeni.”

<sup>6</sup> Yesu yagamba-gamba nawo mu olugero luno, ni ngawakawurra ekia yawalagana.

<sup>7</sup> Yesu yawalaga kandi otino, “Kuwuene mbalaga mbwe ni inze ekikulo ekia amagondi galonda. <sup>8</sup> Awantu awaansookera woona waaza ni waisemerezia mbwe waazre okurinda amagondi. Iwo waawanga awiwi na awasakuzi, kandi amagondi gaalowa okuwategerezia. <sup>9</sup> Inze ni inze ekikulo. Omuntu-umuntu ombitiireko na aingira, arilama. Omuntu oyo aaza okuwa owuyanga okuingira munsu no okufuma enze kandi aaza okutuukra owuayiro. <sup>10</sup> Omwiwi iye aaza mala okuiwa, okuita no okuona ewintu. Ni inze nyaaza kugere awantu watuukre owulamu, owulamu owusugre owutakeeyiremo ekintu.

<sup>11</sup> “Ni inze omwayi omulootu. Omwayi omulootu afumizira amagondi gaae owulamu wuae. <sup>12</sup> Omwayi omujoje, iye ngatoola amagondi ki agaae. Kutio na awuine ensisi ne eeza, asomoka yareka amagondi. Ensisi egwa ku amagondi kandi amagondi gatanyika. <sup>13</sup> Arumuka aeniki iye ari mala omujoje otawurra amagondi owululu.

<sup>14</sup> “Inze ni inze omwayi omulootu. Manyire amagondi gange kandi amagondi gange goona gammanyire. <sup>15</sup> Soifu Katonda ammanyire kandi noona mumanyire, kandi ny-ifumiizie okufwira amagondi gange. <sup>16</sup> Ndi na amagondi gandi agatari aga ekikaari kino. Goona gaaza okuwurra omwoyo gwange kandi gaaza okuizoga ni gano gawe

olwizo olulala oluri no omwayi omulala. <sup>17</sup> Soifu Katonda angonziize aeniki nganyire okufumia owulamu wuange. Ni miire okufumia owulamu wuange, mbutuukra kandi nyawa omulamu. <sup>18</sup> Awulao omuntu oesa okuntoolako owulamu wuange. Omwene ni inze owufumia ku okugala kwange. Ndi na amaani aga okuganya okufwa na aga okuirana nyawa omulamu kandi. Soifu Katonda nio owansikirra mbwe nyize nkole otio.”

<sup>19</sup> Ku okuwoola otio, okugawukana kwawao agati ya awakangasi awa \*Awayaudi. <sup>20</sup> Owungi wuawu waawoola watino, “Katio ngamuwurrako ewia awoola, omuntu ono kane ilalu rimuambre kandi ariko \*ewikeeno. Kiwulao ekigera ni tutegerezia amang’ana gaee.”

<sup>21</sup> Na awandi waawoola watino, “Awiifu omuntu ori ne ewikeeno ngaaza yagamb-gamba otio, yaaya. Ekikeeno kikaiguuleo otie amiiso aga omuwuunu?”

*Awakangasi awa Awayaudi walowere amang’ana aga Yesu*

<sup>22</sup> Nikuemao, gwawangao omugomo ogwa okuingirizia amiire aga \*ekaalu yaeruziwa Yerusalemu. \* Ziawanga mu amiire aga entwigo <sup>23</sup> kandi kwatuukra Yesu ni yawanga na agenda-genda mu olwanyi olwa ekaalu, asi aetwa mbwe ekiwiidi ekia Solomooni. <sup>24</sup> Awakangasi awa Awayaudi waamuikumiako watanika okumuwuuzia watino, “Tuuzza okuweerako ni tuiwuzia-wuuzia otino ku iwue kutuuka ri? No ori \*Meesia ngotulagala kalala kugere tumanye!”

<sup>25</sup> Yesu yawairania otino, “Miire okuwalaga ni mulowere okuwa no okuganya. Amankono aga nkola na amaani aga Soifu Katonda goona galagana owa ndi. <sup>26</sup> Ngamuri no okuganya aeniki ngamuri amagondi gange. <sup>27</sup> Amagondi gange gategerezia omwoyo gwange, gammanyire kandi gandonda. <sup>28</sup> Nga-aa owulamu owutariwua kandi ngagarifwa. Awulao-uwula omuntu oesa okugatoola mu amakono gange. <sup>29</sup> Soifu Katonda owawata mu amakono gange ari na amaani okukira ewintu wiona. Kutio awulao-uwula omuntu ooza yagatoola mu amakono aga Soifu Katonda. <sup>30</sup> Inze ni Soifu Katonda turi ekintu ekilala.”

<sup>31</sup> Olwa yawoola-uwoola otio otino, awakangasi awa Awayaudi kandi waatoola amawaale mbwe wamukube nago. <sup>32</sup> Ni Yesu yawalaga otino, “Miire okuwakorra ewintu ewikate-kaate ewingi, na amaani aga Soifu Katonda, muwona na amiiso. Kutio mundageko ekilala ekia muagala okunkubra na amawaale?”

<sup>33</sup> Iwo waamuirania watino, “Ngatuagala okukukuba namba ku ekilala ku ewia omiire okukola wino, ni tuagala okukukuba aeniki oona eriina eria Katonda. Iwue omuntu-umuntu ono okaifwanania ni Katonda otie?”

<sup>34</sup> Yesu yawairania otino, “Mukawoolaki ku amang’ana agaajojwa mu \*Ensikirra ziinyu agawoola mbwe, ‘Inze Katonda mboorre mbwe muri katonda.’” <sup>35</sup> Ee ni kuwuene mbwe Katonda yaeta awantu awaya-aa \*endagano yaae mbwe wari katonda. Kiomo tumanyire mbwe endagano ngeonwa, <sup>36</sup> muingirizia mutie ku omuntu owa Katonda omwene nio owalowola amutengeka ki owaee omwene kandi amutuma ku ekialo? Katio muingirizia mbwe mukola geeza okuningirra mbwe nyona eriina eria Katonda ni mboola mbwe, ‘Ndi Omuzia owa Katonda?’ <sup>37</sup> Ni kuri mbwe ng’ankola ewintu ewia Soifu Katonda akola, ao otio mulowe okuwa no okuganya ku inze. <sup>38</sup> Ni, ni nkola emirimo egia Soifu Katonda, namba ni mutaweere no okuganya ku inze, muwe no okuganya ku amankono ago mbenanu. Kandi ni mukorre mutio, muuza okumanya muwule ni kaozi, mbwe Soifu Katonda andimo kandi noona murimo — turi ekintu ekilala.”

<sup>39</sup> Awakangasi awa Awayaudi kandi waageezanania mbwe wamuambe, ni Yesu yamizuka mu amakono gaawu agia.

<sup>40</sup> Yesu yairana enyima kandi agia a-ambuka oluuzi olwa Yordaani, agia akola okuweera asi aa Yowaana Omubatiisi yawanga na abatiisa awantu kale, <sup>41</sup> kandi awantu awangi waamugiako. Waawoola agati yaawu aweene watino, “Kukawa mbwe Yowaana ngakakola amankono namba kalala, na amang’ana goona aga yawoola ku omuntu ono gari kuwuene.” <sup>42</sup> Awantu awangi ino awaawanga ao waawa no okuganya ku Yesu.

**10:16** Isaa 56:8; 66:18–19; Ezek 34:23–24; Yowa 11:52; 1Pet 2:25      **10:17** Yowa 3:35; 5:18      **10:18** Yowa 4:34

**10:19** Yowa 9:16      **10:20** Yowa 8:48      \* **10:22** Omugomo guno gukiaikola ku omwenzi ogwa Isagalamoto, omwaka ki omwaka.      **10:23** Awat 3:11      **10:24** Yowa 4:25      **10:25** Yowa 5:36      **10:26** Yowa 16:9      **10:27** Yowa 10:3, 14; 8:47      **10:28** Yowa 5:24; 6:39      **10:30** Yowa 5:18; 17:21      **10:31** Yowa 8:59      **10:33** Awal 24:16; Math 26:63–66; Mari 14:64; Yowa 5:18      † **10:34** Amang’ana gano gatoorwe mu Zabuari 82:6. Ano awa Katonda aeta mbwe ‘katonda,’ na awantu awaya-aa \*ensikirra ziae, okulagana mbwe niwo awaawanga ni wamuimeriire ku ekialo kuno.      † **10:34** Zabui 82:6      **10:36** Yowa 1:34      **10:39** Yowa 7:30; 8:20, 59      **10:40** Yowa 1:28      **10:41** Yowa 1:29–34; 3:27–28      **10:42** Yowa 2:23



## 11

*Owulwire owua Lazaaro*

<sup>1</sup> Yawangao omuntu wundi ku omugizi ogwa Bethania owaetwanga mbwe Lazaaro. Yawanga na amenyere Bethania eyo ni waawamwawu waae awekiala Maaria ni Mariitha. Omuntu ono nyanga omuwiri gwamukuba wukalu ino. <sup>2</sup> Maaria wamwawu Lazaaro ono, nio owa lunyima \*yafuka amavuta ku amagulu aga Yesu, nikuemao atanika okugaeya ne emwiri ziae. <sup>3</sup> Kutio, waamwawu Lazaaro awekiala wano waatumra Yesu amang'ana mbwe, "Omwami, Lazaaro omwiko waaoo owa ogonziizie ari omulwire ino."

<sup>4</sup> Olwa Yesu yawurra \*omutumwa ogwo, yalaga awalonzi waae otino, "Owulwire wuno ngawuuzia okuita Lazaaro ilala, yaaya. Ni kuno kuikorre oku-aa Katonda owunene kandi kugere Omuzia owa Katonda aeeuwue owunene."

<sup>5</sup> Yesu yawanga na agonziizie Lazaaro alala ni waamwawu waae Maaria ni Mariitha. <sup>6</sup> Kukawa mbwe yawagonzia otio, olwa yawurra mbwe Lazaaro ari mulwire, yamala amiire awiri nikwo afuma na agia aa Lazaaro.

*Okufwa okwa Lazaaro*

<sup>7</sup> Nikuemao, Yesu yalaga awalonzi waae otino, "Mutuirane Yudeea."

<sup>8</sup> Awalonzi waae waamuirania watino, "Omugerezi, oagala mbwe tuirane Yudeea ni izuuzi ano awakangasi awa \*Awayaudi waagalanga okukuba eyo na amawaale?"

<sup>9</sup> Yesu yawairania mu olugero otino, "Omuwasu ngaguri ne enyinga ikumi ni iwiri ezia okukola emirimo? Omuntu ogena-genda omuwasu ngaiguunya yaaya aeniki awona no owueru owumurika ekialo kino. <sup>10</sup> Ogena-genda owuire iye aigunya aeniki agenda-genda aa owueru wuwula." <sup>11</sup> Ni Yesu yamala okuwalaga otio yagia emberi na awalaga otino, "Omwiko iifu Lazaaro ari mu endoolo agona. Ni ngenda eyo okumulamusia."

<sup>12</sup> Awalonzi waae waamuirania watino, "Omwami, ni kuri mbwe ari mu endoolo agona, kane aaza okugia geeza." <sup>13</sup> Yesu iye yawanga na agamba-gamba ku okufwa okwa Lazaaro, na awalonzi waae iwo waingirizianga mbwe yagamba-gambanga ku endoolo ezia awantu wagona zino. <sup>14</sup> Kutio Yesu yawalaga owuigolooe otino, "Lazaaro amiire okufwa, <sup>15</sup> kandi nsangaarre ino mbwe okwo kuikorre ni mbula a-ampi ao, aeniki okwo kuuza okugera muwe no okuganya ku inze. Ni mutugie aa ari."

<sup>16</sup> Thomaasi (owalukwa eriina Mulongo) yalaga awalonzi awiina waae otino, "Mutugie no Omwami twona, aa namba na agia okuitwa, tugie tufwe nae."

*Yesu awoorre mbwe nio okuziuka kandi nio owulamu*

<sup>17</sup> Olwa Yesu na awalonzi waae waatuuka a-ampi no omugizi, yatuukra Lazaaro na amiire okumala amiire ane mu iwuuta omwa ya-awirwamo.\* <sup>18</sup> Omugizi ogwa Bethania gwawanga owuliire owukasuga emaeli iwiri okuema Yerusaleemu. <sup>19</sup> Kwatuukra na Awayaudi wangi ino waaza Bethania, aawu Maaria ni Mariitha okuwaoreezia emioyo ku okuteesia Lazaaro wamwawu.

<sup>20</sup> Olwa Mariitha yawurra mbwe Yesu aaza, yafuma okugia okumuaganra, ni Maaria iye yasigala engo. <sup>21</sup> Mariitha yalaga Yesu otino, "Omwami, kuweeko mbwe wawerenga ano, wamwifu ngakafwire yaaya! <sup>22</sup> Ni manyire mbwe namba nyingeeno Katonda aaza okuku-aa ekintu-ukintu ekia omusawire."

<sup>23</sup> Yesu yamuirania otino, "Wamwinyu aaza okuziuka awe omulamu."

<sup>24</sup> Mariitha yamuirania otino, "Manyire mbwe aaza okuziuka nyanga olwa owuire owua owutuuko."

<sup>25</sup> Yesu yamulaga otino, "Inze ni inze oziusia awantu kandi ni inze o-aa awantu owulamu. Omuntu-umuntu ori no okuganya ku inze aaza okuwa omulamu kandi, namba ni kuri mbwe amiire okufwa. <sup>26</sup> Kandi omuntu-umuntu ori omulamu na aweere no okuganya ku inze ngarifwa. Mberi oganyire na amang'ana ago?"

<sup>27</sup> Mariitha yamuirania otino, "Ee Omwami, ndi no okuganya mbwe iwue ni iwue \*Meesia, Omuzia owa Katonda, owawanga na asugaane aaze ku ekialo."

*Amaziga aga Yesu gayookere*

<sup>28</sup> Ni Mariitha yamala okuwoola otio, yairana engo agia aeta Maaria na awantu wata-manyire amulaga otino, "Omugerezi amiire okuuzi ari a-ampi ano akueta." <sup>29</sup> Olwa Maaria yawurra amang'ana ago yaema afuma wuangu-wuangu okugia okuaganra Yesu. <sup>30</sup> Yesu yawanga na akiari okuingira ku omugizi ogwa Bethania, ni yawanga na akiari mala

11:2 Luuk 10:38-39; Yowa 12:1-3    11:4 Yowa 9:3; 17:1    11:8 Yowa 8:59; 10:31    11:9 Yowa 9:4    11:10 Yowa 12:35-36; 8:12    11:11 Mari 5:39    11:16 Mari 14:31; Yowa 20:24    \* 11:17 Awayaudi waa-awiranga awantu mu amawuuta kandi no omufu yamala okuingiziwua muni, iwaale riateewuanga ku omunwa ogwa iwuuta.    11:24 Dani 12:2; Yowa 5:29    11:25 Yowa 5:21, 24; 8:51    11:27 Yowa 4:25; 1:34

aa Mariitha yawanga na amurekere. <sup>31</sup> Awayaudi awaawanga ni Maaria mu enyumba ni wamuoreezia omwoyo waafuma okumulonda olwa waamuwona na afuma enze wuangu-wuangu. Iwo waaingirizianga mbwe owuo afuma agia ku ekiwaga ekia wamwawu okurra.

<sup>32</sup> Olwa Maaria yatuuka aa Yesu yawanga mala amuwona, yakuba ansi amasigamo atanika okuwoola otino, “Omwami, kuweeko mbwe owerenga ano, wamwifu ngakafwire yaaya!” <sup>33</sup> Olwa Yesu yamuwona na arra wululu, alala na Awayaudi awaaza okumuoreezia omwoyo woona ni warra wululu otio, yawurra owululu kandi yainyaasia ino mu omwoyo gwae. <sup>34</sup> Yawawuuzia mbwe, “Mumuawiirei?”

Awantu awo waamuirania watino, “Omwami iza tugie owone aa tumuawiire.”

<sup>35</sup> Yesu yarra amaziga gayooka. <sup>36</sup> Okwo kwagera Awayaudi awaawanga ao wawoola watino, “Awiifu muwoneko kiomo yawerenga na agonziizie Lazaaro!” <sup>37</sup> Na awandi ku iwo waawoola watino, “No omuntu ono yaiguulao amiiso aga omuntu omuwuunu, ngaeserenga okugaraga olumbe luno lureke okuita Lazaaro?”

*Yesu aziuusie Lazaaro*

<sup>38</sup> Amasaasra kandi ga-amba Yesu agia ku ekiwaga aa waawanga ni wamuawiire. Ekiwaga kiawanga iwuuta eria iwaale riteerwe ku omunwa. <sup>39</sup> Yesu yalaga awantu awaawangao awo otino, “Mutooleo oguwaale oguri ku omunwa ao ogwo.”

Ni Maritha wamwawu Lazaaro yamuirania otino, “Omwami nyingeeno katio awunya ekivundu aeniki amiire okumala amiire ane mu iwuuta.”

<sup>40</sup> Olwa yawoola otio Yesu yamuirania otino, “Ng’amberenga ni miire okukulaga mbwe no oweere no okuganya, oozu okuwona amaani aga Katonda?”

<sup>41</sup> Kutio waatoolao oguwaale ogwo. Nikuema Yesu yawarra kungulu awoola otino, “Soifu Katonda, nkuikaiziie aeniki otegerezia okuagala kwange enyinga ziona ezia nkusawire. Nyingeeno nkusawa mbwe olagane amaani gaao kugere awantu wano wagawone. <sup>42</sup> Manyire mbwe ompurra enyinga ziona. Ni nkusawa no omwoyo oguri kungulu otino kugere awantu awaimeriire ni inze ano wano, wawe no okuganya mbwe ni iwue owantuma.” <sup>43</sup> Ni yamala okuwoola otio, yaetania no omwoyo ogwa kungulu otino, “Lazaaro, fuma enze!” <sup>44</sup> Lazaaro yafuma enze na awasaniiwue amagulu, amakono ne ekieni ne enguwo ezia ya-awirwa nazio. Nikuema Yesu yalaga awantu awo otino, “Mumusiwuleko enguwo ezio mumureke agie.”

*Awakangasi awa Awayaudi waagala engira eya okuita Yesu*

<sup>45</sup> Owungi owua awantu awaawanga ni waazre okuwona Maaria waawona ekintu ekia Yesu yakola ekio kandi waawa no okuganya ku iye.

<sup>46</sup> Na awantu wandi waairana ku \*Awafarisaayo wagia wawalaga ekia Yesu akorre. <sup>47</sup> Kutio Awafarisaayo na awakangasi awa \*awoozia waaikazia ekiina alala na \*awagaaka awa Awayaudi waiwuuzia watino, “Ekiya tuesa okukola niki, nikulondokana na amakanga amakate-kaate aga omuntu ono akola.” <sup>48</sup> Ni tumuganyiire agie emberi okukola amankono otino, awantu woona waaza okumuganyako. No okwo kuuza kwagera awakangasi awa Awaruumi waaza waaona \*ekaalu iifu eno alala ne ekialo kiifu kino kiona.

<sup>49</sup> Omulala ku awakangasi owa awoozia awa omwaka ogwo, oetwa mbwe Kaifa yawalaga otino, “Awiifu kane kiwulao ekintu ekia mumanyire! <sup>50</sup> Mberi mumanyire mbwe kulooto no omuntu mulala afwiriire awantu wiifu woona, okukira ne ekialo kiifu kiona kionerwe?” <sup>51</sup> Olwa Kaifa yawoola otio ngaakawoola amang’ana gae omwene yaaya. Ni, kiomo Omukangasi owa awoozia ku omwaka ogwo, yawoolanga mala owugambi owuemere ku Katonda mbwe Yesu aaza okufwira ekialo ekia Awayaudi. <sup>52</sup> Ni ng’ane ekialo ekio kieng’ene, ni yaazanga okufwira kugia awaana awa Katonda awatanyiike mu ewialo wiona, awakumie awate wawe ekintu ekilala.

<sup>53</sup> Okuema nyanga olwo awakangasi awa Awayaudi waatanika okuagala engira eya okuita Yesu. <sup>54</sup> Kutio Yesu yatanika okugenda-genda mu ekialo ekia Yudeea owuiwisi kugere watamuita. Nikuema yafuma ao agia mu ekitemo kindi ekiri a-ampi ne ekeewa. Yagia ku omugizi oguetwa mbwe Ifraimu, agia akola okuweera eyo na awalonzi wae.

<sup>55</sup> Omugomo ogwa Awayaudi ogwa \*Pasaaka gwawanga ni guri ampi okukolwa. Kutio Awayaudi awangi okuema mu ekialo ekia Israeli kiona, waawanga ni wamiire okuniina Yerusaleemu okugia okuieruya no omugomo ogwo gukiari. <sup>56</sup> Awantu awaawanga ni waikumiziie muno wano waakubanga amiiso gaawu ku engira ni wakawona Yesu na aaza kandi waiwuuzia agati yaawu aweene watino, “Awiifu muingirizia mutie, mberi aesa

okuuza mu omugomo ogwa mwakuuno guno? Kusi ogwa mwakuuno guno gunamureka enze?”<sup>57</sup> Awakangasi awa awoozia na Awafarisaayo waawanga ni wateereo \*ensikirra mbwe omuntu-umuntu na awuine Yesu awalage kugere wamuambe.

## 12

### *Maaria awakre amagulu aga Yesu na amavuta*

<sup>1</sup> Na amiire mukaaga gaawanga ni gakiari kugere omugomo ogwa \*Pasaaka gutuuke, Yesu yairana ku omuguzi ogwa Bethania aa Lazaaro yawanga na amenyere. Lazaaro ono nio owa Yesu yawanga na aziusie amutoola ku awafu. <sup>2</sup> Yesu yaikaziwua okuria okwa igulo kandi Mariitha nio owawanga na a-aa awageni okuria, ni Lazaaro oona yawanga omulala ku awaarianga na awageni awaawanga ni Yesu ku emesa.

<sup>3</sup> Nikuemao Maaria yatoola \*amavuta agawuya esaami aga naadi agakasuga enusu eya eliita kandi aga iguzi eria kungulu, agafuka ku amagulu aga Yesu nikwo atanika okugaeya ne emwiri ziae omwene. Okuwunya okulootu okwa amavuta ago kwaizula enyumba eya yona.

<sup>4</sup> Ni Yudaasi Iskarioti, omulala ku awalonzi waae owa lunyima yamuguzia, yawoola otino, <sup>5</sup> “Ekigera na amavuta ago gataguzi wue amasendi aga omusaara ogwa omuntu akaria ku owaka omulala, kugere amasendi ago gagawirwe awataka niki?”\* <sup>6</sup> Yudaasi ngaakawoolanga otio mbwe ya-ambranga awataka amasaasra yaaya, ni yawoolanga otio aeniki yawanga omuwiki owa amasendi kandi yaiwanga amasendi agaateewuanga mu amakono gaae mbwe awiike.

<sup>7</sup> Ni Yesu yamuirania otino, “Mureke okunyaasia omukazi ono. Mureke awake omuwiri gwange amavuta okuguikagia ku owuire owua owuawizi wuange. <sup>8</sup> Awataka awo muki-aza okuwa nawo amiire goona, ni inze ngamuza okuwa ni inze amiire goona.”

### *Awakangasi awa awoozia waagala engira eya okuita Lazaaro*

<sup>9</sup> Ni wino wiaikolanga, omurima ogwa awantu awangi waawurra amang’ana mbwe Yesu ari Bethania kandi waamuuzako. Ngawakaaza okuwona Yesu kweng’ene, ni waaza ino-ino okuwona Lazaaro owa Yesu yaziusia aema ku awafu. <sup>10</sup> Kutio awakangasi awa \*awoozia waatanika okuagala engira eya wakaitiramo Lazaaro yona <sup>11</sup> aeniki ku amang’ana aga okuziuka kwae okwo, \*Awayaudi awangi waawa no okuganya ku Yesu.

### *Yesu aingiziwue Yerusaleemu ne ekisangaalo (Math 21:1–11; Mari 11:1–11; Luuk 19:28–40)*

<sup>12</sup> Enkio walwo omurima ogwa awantu awangi awaawanga ni waazre mu omugomo Yerusaleemu waawurra mbwe Yesu ari ku engira agia Yerusaleemu. <sup>13</sup> Kutio waavuna engasia ezifwanana ne ezia omuti ogwa enaasi, wagia nazio okuagaanra Yesu ni waogerera watino,

“Osaana!  
Aserekwe iye oza ku eriina eria \*Omwami Katonda!†  
Omwami owa Awaisraeli aserekwe!”

<sup>14</sup> Yesu yatukra entikiri ekiari embuuka aniina aikalako na agia mala kiomo endagano ewoola mbwe, <sup>15</sup> “Mutawa no owuti inywe awantu awa Yerusaleemu. Muwoneko Omwami iinyu aaza na aniinre entikiri ekiari embuuka.”†

<sup>16</sup> Awalonzi awa Yesu ngawakamanya ekia ekiaikola kino kialagananga. No olwa Yesu yaziusiwua aema ku awafu kandi aeewua owunene, awalonzi waae waagia wamanya mbwe yakorrwa ewintu ewia yajojwako kale mbwe arikorrwa.

<sup>17</sup> Omurima ogwa awantu awaawanga ni Yesu olwa yaziusia Lazaaro okuema ku awafu waagia emberu okulanzia amang’ana aga okuziuka okwa Lazaaro. <sup>18</sup> Awantu awangi awaawurra amang’ana aga amankono aga Yesu yakola gano waagia okumuagaanra. <sup>19</sup> Kutio \*Awafarisaayo waatanika okuwoola agati yaawu aweene watino, “Muwona, ifwe kiwulao ekia tukola. Ngamuwonako kiomo ekialo kiona kigaluuke kimulonda?”

### *Awagiriiki wagala okuwona Yesu*

<sup>20</sup> Awandi ku awantu awaawanga ni wagiire okusawa Katonda Yerusaleemu, mu omugomo ogwa Pasaaka ogwo, waawanga Awagiriiki.† <sup>21</sup> Awagiriiki awo waagia ku Piliipo,

11:56 Yowa 7:11    12:2 Luuk 10:40    12:3 Yowa 11:1–2    12:4 Yowa 6:71; 13:2, 27; 18:2    \* 12:5 Edinaari mia wisatu gaagana na amasendi aga omuntu akaaloolwa ku emirimo egia akorre ku omwaka omulala.    12:7 Yowa 19:40    12:8 Owuiz 15:11    12:11 Yowa 11:43, 45; 2:23    † 12:13 Zab 118:25, 26    12:13 Math 27:11; Yowa 1:49; 6:15    † 12:15 Zaka 9:9    12:16 Yowa 2:22; 7:39; 17:1    12:19 Yowa 11:48    † 12:20 Awangi watoola awantu wano ki Awayaudi awaawanga ni wamenyere Ewugiriiki.

owawanga na aema Bethsaida mu ekialo ekia Galiili, wamusawa watino, “Omukangasi, tuagiilenga okuwona Yesu.”

<sup>22</sup> Piliipo yagia alaga Andereeya amang’ana ago, nikwo waagia alala wairra Yesu amang’ana ago.

<sup>23</sup> Yesu yawairania na awalaga otino, “Amiire aga oku-aa \*Omuzia owa Omuntu owunene gamiire okutuuka. <sup>24</sup> Kuwuene mbalaga mbwe ne emwo eya emere ekiari okugwa mu ilowa efwe, esigala-usigala endala otio. Ni ne efwire, efumia emwo enyingi okukira kiomo yawanga endala. <sup>25</sup> Omuntu ogonziizie owulamu wuae omwene aaza okuwuteesia, no omuntu oregere owulamu wuae ku ekialo kino, iye ariwutuukra mu omulamu owutariwua. <sup>26</sup> Omuntu onkorra paka andonde, kandi asi-uasi aa ndi, awemirimo wange woona wariwaa. Soifu Katonda aaza oku-aa awankorra emirimo owunene.”

*Yesu agambe-gambre ku okufwa kwae*

<sup>27</sup> Yesu yagia emberi na awoola otino, “Nyingeeno omwoyo gwange guinyaasia kandi ng’amanyire mbwe mboole mbwe, ‘Soifu nunule ku emidambo egiri emberi wange gino?’ Yaaya, kino nikio ekiandeeeta okukola, kutio ng’anyiza okuwoola ekintu. <sup>28</sup> Soifu Katonda, aa eriina riaa owunene!”

Nikuemao, omwoyo gwaema ku igulu ogwawoola gutino, “Miire oku-aa eriina riange owunene kandi nkiaza okuri-aa owunene.”

<sup>29</sup> Omurima ogwawanga ao gwawurra omwoyo ogwo kandi waawoola mbwe gwaduma. Na awandi waawoola mbwe \*enyankoi nio owagamba-gamba ni Yesu.

<sup>30</sup> Yesu yawalaga otino, “Ni inywe omwoyo oguemere ku igulu guuno guuzre okutunzia, ni ng’ani inze yaaya. <sup>31</sup> Zino nizio enyinga ezia Katonda aaza okukengera ekialo kino ekiina kandi ezia Katonda aaza okurumusia \*Sataani omukangasi owa ekialo kino. <sup>32</sup> Ni, ni miire okugingiriziwua kungulu, nyiza okureeta awantu woona ku inze.” <sup>33</sup> Yesu yawoola otio okulagana olumbe olwa yaazanga okufwa.

<sup>34</sup> Omurima ogwa awantu ogwo gwamuirania gutino, “Kane ngatwamiire okuwurra ni kuema ku \*ensikirra ezia Katonda mbwe \*Kristo ariwaa omulamu amiire goona? Kandi katio iwue oreeta otie okuwoola mbwe, ‘Omuzia owa Omuntu paka agingiriziwue kungulu?’ Kusi ‘Omuzia owa Omuntu’ oyo naanu?”

*Yesu nio owueru owua ekialo*

<sup>35</sup> Nikuemao Yesu yawalaga otino, “Muza okuwa no owueru mala ku amiire amatono. Mugende-gende no owueru wukiario, ekierema ni kikiari okuamba ekialo kiwasanikire. Omuntu ogenda-genda mu ekierema ngamanyire aa agia. <sup>36</sup> Mute okuganya kwinyu ku owueru, ni mukiari nawuo. Okwo kuuza okugera muwe awazia awa owueru.” Ni Yesu yamala okuwoola amang’ana gano goona, yawaiwisako afuma awareka ao agia.

<sup>37</sup> Kukawa mbwe Yesu yawanga na amiire okukola amankono amangi nio emberi waawu, ni ngawakawa no okuganya ku iye. <sup>38</sup> Kuno kwaikola kugere amang’ana aga Isaaya \*omugambi owa Katonda yawoola gatuuke kuwuene, olwa yawoola mbwe: “Oo! Omwami Katonda, naanu omiire okuganya amang’ana aga tulanzia?”

Kusi naanu owa omiire okulaga amaani aga okukono kwao?”†

<sup>39</sup> Kutio ngawakaesanga okuwa no okuganya ku Yesu, mala kiomo Isaaya yawoola a-andi mbwe, <sup>40</sup> “Katonda amiire okuziwa amiiso gaawu, kandi amiire okugera emioyo giawu giwa emikalu ng’a. Wusa-wusa, amiiso gaawu gaaza gawona kandi emioyo giawu giiza giagingizia amang’ana, mala wakagaluke wagie ku Katonda awalamie.”† <sup>41</sup> Isaaya yagamba-gambanga otio aeniki yawona owunene owua Yesu yaazanga okuwa nawuo. <sup>42</sup> Kukawa kutio, awantu awangi ino, kugia awandi ku awakangasi awa Awayaudi, waamuganyako. Ni ku okutia okwa waatia Awafarisaa, ngawakawoolanga owuyanga mbwe woona waawanga no okuganya ku Omwami Yesu. Waatia mbwe wakarumusiwue mu \*esinagoogi. <sup>43</sup> Kuno kulagana mbwe waagonzia okutondowolwa na awantu okukira okutondowolwa ni Katonda.

*Olowere okuganya ku Yesu alowere okuganya ku Katonda*

<sup>44</sup> Nikuemao kandi, Yesu yawoola no omwoyo ogwa kungulu otino, “Omuntu oweere no okuganya ku inze, omuntu oyo ngaganyire mala ku inze nyeng’ene, na aganyire kugia ku

**12:21** Yowa 1:44    **12:23** Yowa 2:4    **12:25** Math 10:38–39; 16:25; Mari 8:35; Luuk 9:24; 17:33    **12:26** Math 10:24–25; Mari 10:44–45; Yowa 13:13–17    **12:27** Mari 14:34–36; Yowa 12:23    **12:28** Mari 1:11; 9:7; Yowa 17:1  
**12:30** Yowa 11:42    **12:31** Yowa 14:30; 16:11    **12:34** Yowa 3:14; 8:28; 18:32    **12:34** Zabu 89:36; 110:4; Isaa 9:7; Ezek 37:25; Dani 7:14    **12:36** Yowa 7:33; 8:12    **12:36** Yowa 5:13    **12:37** Math 12:39–42; 16:4; 17:17; Mari 9:19; Yowa 16:9; Awaib 3:7–11    † **12:38** Isaa 53:1    **12:38** Awaru 10:16    † **12:40** Isaa 6:10    **12:40** Mari 4:12  
**12:41** Isaa 6:1–3    **12:42** Yowa 2:23; 9:22    **12:43** Yowa 7:18; Awaru 2:29; Gala 1:10

Katonda owantuma. <sup>45</sup> Kandi na ambarra, awona Katonda owantuma. <sup>46</sup> Nyizre ku ekialo kuno ki owueru, kugere omuntu-umuntu onganyireko atawa mu ekierema. <sup>47</sup> Owurra amang'ana gange, ni yareka okugarinda, inze ng'amukengera ekiina. Ni kutio aeniki ng'anyakaaza ku ekialo okukengera awantu awari ku ekialo ekiina, ni nyaaza okuwannunula. <sup>48</sup> Omukengi owa ekiina, oza okukengera awantu awandowa kandi awataganya amang'ana gange, no owundi. Amang'ana aga miire okuwoola nigo agarikengra awantu awo ekiina ekia awooni, owuire owua owutuuko. <sup>49</sup> Nintio aeniki ng'anyakawalaga amang'ana gange omwene yaaya. Soifu Katonda awantuma nio owansikirra amang'ana aga nsugaane mboole, ni kiomo nsugaane ngawoole. <sup>50</sup> Manyire ewintu ewia asikiriire ewiiza okuira awantu mu owulamu owutariwua. Kutio wiona ewia mboola wiri ewia Soifu Katonda yandaga mbwe nyize mboole.”

## 13

*Yesu aozizie amagulu aga awalonzi waae*

<sup>1</sup> Omugomo ogwa \*Pasaaka gwawanga ampi. Yesu yawanga na amiire okumanya mbwe enyinga ziae ezia okuema ku ekialo kuno airane ku Katonda swae ziwanga ni zimiire okutuuka. Aeniki Yesu yawanga na agonziinzie awantu waae awa yawanga nawo ku ekialo kuno ino, owuire wuno yawalaga olugonzi lwae lwona aa luanganiire.\*

<sup>2</sup> Okuria okwa igulo kwawanga ni kureetwa ku emeesa. Okwo kwatuukra ne \*Ekikeeno kimiire okuniina Yudaasi Omuiskarioti omuzia owa Simioni, agie aguzie Yesu.

<sup>3</sup> Yesu yawanga na manyire mbwe Katonda Swae yawanga na amiire okuta ewintu wiona mu amakono gaae. Lwona yawanga na amanyire mbwe yawanga ampi okuira na ku Katonda owa yaemako.

<sup>4</sup> Kutio Yesu yaema avuula enguwo yaae eya kungulu nikwo atoola etawulo asiwa mu ensinzi yaae. <sup>5</sup> Nikuemaof yafuka amanzi mu ebeseeni atanika okuozia amagulu aga awalonzi waae, kandi na agakazia ne etawulo eya yawanga na asiwre mu ensinzi.

<sup>6</sup> Olwa yatuuka mbwe katio agia okuozia amagulu aga Simioni Petro, Petro yamulaga otino, “Yaaya Omwami, inze ngosugaane oozie amagulu gange yawa!”

<sup>7</sup> Yesu yawairania otino, “Ekia nkola nyingeeno kino, iwue ngokimanyire. Ne emberi eyo, oza okukimanya.”

<sup>8</sup> Petro yamulaga otino, “Yaaya, inze otaaza wanyozia amagulu.”

Yesu yamuirania mbwe, “Ni ntaoziize amagulu gaa, ngori omulala ku awantu wange!”

<sup>9</sup> Simioni Petro yamuirania na awoola otino, “Omwami ni kuri kutio, otaozia amagulu gange geng'ene, ni kane nyozie namba amakono no omutwe gwange gwona!”

<sup>10</sup> Yesu yamuirania otino, “Owurra! Omuntu omiire okuiyoga omuwiri gwae gwona guri omweru. Ekisigaale no okuozia amagulu geng'ene. Mwona muri awantu aweeru, ni mala omuntu omulala eng'ene nio otari omweru.”

<sup>11</sup> Yesu yawoola mbwe, “Omuntu omulala eng'ene nio otari omweru,” aeniki yawanga na amanyire omuntu owazanga okumuguzia.

<sup>12</sup> Ni Yesu yawanga na amiire okuozia amagulu aga awalonzi waae, yatoola enguwo yaae eya kungulu aiwoya nikwo airana agia aikala aa yawanga na aikaale. Yalaga awalonzi waae otino, “Mberi mumanyire ekia ekintu ekia nyema okuwakorra ekio kilagana?”

<sup>13</sup> Munyeta ‘Omugerezi’ kandi ‘Omwami.’ Mukola geeza ni munyeta otio, aeniki ndi Omugerezi kandi ndi Omwami. <sup>14</sup> Katio ni kuri mbwe inze Omwami kandi Omugerezi iinyu, ni inze oiziize nyaozia amagulu giinyu, mwona musugaane muozie amagulu aga awina wiinyu. <sup>15</sup> Mbaeere ekilago mbwe musugaane mukole kiomo mbakoriire. <sup>16</sup> Mbalaga kuwuene mbwe awulao owemirimo ori omukaate okukira omuntu owa akorra. Lwona awulao \*omutumwa okirre omutumre. <sup>17</sup> Katio aeniki mumanyire ewintu wino, Katonda aaza okuwasereka ni mulondokaane nawio.”

<sup>18</sup> Yesu yagia emberi na awoola otino, “Ni mboorre otio, ng'angamba-gamba ku inywe mwona, yaaya. Omwene manyire awa miire okulowola. Paka kuwe kutio kugere amang'ana agaajojwa mu \*endagano agawoola mbwe ‘Omuntu oria ni inze ku emeesa angaluukeko,’† gatuuke kuwuene. <sup>19</sup> Mbalagre amang'ana gano ni gakiari okuikola, kugere ni muuza okugawona ni gaikola, muwe no okuganya mbwe kuwuene ndi \*Meesia.

**12:45** Yowa 14:9    **12:46** Yowa 1:4; 8:12    **12:47** Yowa 3:17; 5:22    **12:49** Yowa 7:16–17    **12:50** Yowa 4:34

\* **13:1** Nakuwa yawagonzia nawuno mu owutuuko.    **13:1** Yowa 2:4    **13:2** Luuk 22:3; Yowa 12:4    **13:3** Yowa 3:35    **13:5** Luuk 12:37    **13:10** Yowa 15:3    **13:11** Yowa 6:64, 70–71    **13:14** Math 23:8–12; Mari 10:41–45; Luuk 22:27; 1Timo 5:10    **13:15** Filiip 2:5    **13:16** Math 10:24–25; Luuk 6:40; Yowa 15:20    † **13:18** Zabu 41:9    **13:18** Yowa 17:12    **13:19** Yowa 14:29; 16:4; 8:24

<sup>20</sup> “Mbalaga kuwuene mbwe omuntu oingiiize omuntu-umuntu owa ntumre, ni inze aingiizie; kandi omuntu onyngiizie, aingiizie Katonda owantuma.”

*Yesu awoorre oza okumuguzia*

(*Math 26:20–25; Mari 14:17–21; Luuk 22:21–23*)

<sup>21</sup> Ni yamala okuwoola otio, Yesu yainyaasia mu omwoyo gwaee mala awoola otino, “Mbalaga kuwuene mbwe omulala ku inywe aaza okunguzia.” <sup>22</sup> Awalonzi waae waatanika okuiwarra agati yaawu aweene ne emioyo giawu giluguula ino omuntu owa Yesu agamba-gambako mbwe yagianga okumuguzia. <sup>23</sup> Ku enyanga ezio, omulala ku awalonzi awa Yesu owa Yesu yawanga na agonziizie ino, yawanga na aiyegeeke ku ekifuwa ekia Yesu.† <sup>24</sup> Simioni Petro yasimia omulonzi owa Yesu oyo otino, “Muwuuzieko mbwe owa awoola oyo naanu?”

<sup>25</sup> Nikuema o mulonzi owa Yesu owawanga na amuiyegeekeko oyo yamuwuzia otino, “Oyo naanu oza okukorra otio, Omwami?”

<sup>26</sup> Yesu yamuirania otino, “Omuntu owa nyiza oku-aa omukaati ogwa ngia okuinia mu oludaawo, niye.” Kutio ni yamala okuinia omukaati mu oludaawo, yagu-aa Yudaasi omuzia owa Simioni Omuiskarioti. <sup>27</sup> Olwa Yudaasi yatoola-utoola omukaati ogwo aguria otino, \*Sataani yamuingiramo. Nikuema Yesu yamulaga otino, “Eki oagala okukola ekio, kikole wuangu-wuangu.” <sup>28</sup> Ku awantu wooka awaawanga ni waria nae ku emeesa, awulao namba omulala owamanya ekia Yesu yalaganga Yudaasi. <sup>29</sup> Awandi waaingirizanga mbwe andi Yesu amulaga mbwe agie agule ewintu ewia enkio waazanga okukola nawio mu omugomo nakuwa mbwe atooleko ekintu a-ee awataka, aeniki Yudaasi nio owawanga omuwiki owa amasendi. <sup>30</sup> Olwa Yudaasi yamala okuria omukaati ogwo otino, yafuma enze wuangu-wuangu. Ezio ziwanga enyanga ezia owuire.

<sup>31</sup> Ni Yudaasi yawanga na amiire okugia, Yesu yalaga awalonzi wandi awaasigala nae otino, “Nyingeeno enyanga zituukre ezia \*Omuzia owa Omuntu aaza okuwua owunene kandi Katonda oona atuukre owunene ni kumuwitirako. <sup>32</sup> Ni Katonda na atuukiire owunene ni wumuemako, omwene aaza oku-aa omuzia waae owunene waae kandi aaza okukola otio wuangu ino. <sup>33</sup> Waana wange, nyiza okuwa ni inywe ku enyanga entono ino. Mala kiomo nyalaga \*Awayaudi, nintio mwona mbalaga nyingeeno mbwe, ‘Aa ngenda, inywe ngamuza mwagiao.’ <sup>34</sup> Mba-aa \*ensikirra empia ewoola mbwe, Mugonzanie agati iinyu omuntu no omwina waae. Mala kiomo miire okuwagonzia, nintio mwona musugaane mugonzanie omuntu no omwina waae. <sup>35</sup> Ni mukorre mutio nikwo awantu waaza okumanya mbwe muri awalonzi wange kuwuene.”

*Yesu awoorre mbwe Petro aaza okumulowa*

(*Math 26:33–35; Mari 14:29–31*)

<sup>36</sup> Simioni Petro yamuwuzia otino, “Omwami oza okugiai?” Yesu yamuirania mbwe, “Aa ngia ngamuesa okundonda mugie eyo nyingeeno. Ni murindonda eyo nyanga.”

<sup>37</sup> Petro yamuwuzia otino, “Omwami, ekiiza kiandowera okukulonda nyingeeno niki? Nganyire okukufumizia owulamu wuange nkufwire.”

<sup>38</sup> Yesu yamuirania otino, “Owoola mbwe oza okumfumizizia owulamu wuao omfwire? Nkulaga kuwuene mbwe, engoko ngeeza okulagula no okiari okulowa kasatu mbwe ngomanyire.”

## 14

*Yesu a-ambiizie awalonzi waae amaani*

<sup>1</sup> Yesu yagia emberu na awalaga otino, “Mutaaza mwawa no okuinyaasia mu emioyo giinyu. Mute okuganya kwinyu ku Katonda, kandi ku inze noona. <sup>2</sup> Nyagala mumanye mbwe mu enyumba eya Soifu Katonda garimo amayumba amangi kandi gawuleoko, nkawalagre otio. Ngia eyo okuwalongera owumenyo. <sup>3</sup> Ni ngiire male okuwalongera owumenyo, nyiza okuirana ku ekialo kuno okuwaiyukira mbiire asi aa ndi, kugere mwona mugie muwe alala ni inze aa ndi. <sup>4</sup> Mumanyire engira eira awantu aa ngenda.”

<sup>5</sup> Omulala ku awalonzi waae oetwa mbwe Thomaasi yamuwuzia otino, “Omwami, tukamanya otie engira eira awantu asi aa ogia, ni ifwe ngatumanyire aa ogia ao?”

<sup>6</sup> Yesu yamuirania otino, “Inze ni inze engira, ni inze owuene kandi ni inze owulamu. Awulao omuntu oza yagia ku Soifu na atambireko. <sup>7</sup> Kuweeko mbwe mumanyire,

13:20 Mari 9:37 † 13:23 \*Awayaudi waigololanga ansi ni waria ku emeesa. Oria, yaiyegekanga ku enkumbo endala no okukono kundi aria nakwo. 13:23 Yowa 19:26; 20:2; 21:7, 20 13:27 Yowa 12:4 13:29 Yowa 12:6 13:32 Yowa 17:1 13:33 Yowa 7:33–36 13:34 Yowa 15:12, 17; 1Yow 2:7–8; 3:11, 23; 4:11, 21; 2Yow 5–6 13:35 1Yow 3:14 13:36 Yowa 8:14; 21:19 13:38 Yowa 18:27 14:3 Yowa 12:26 14:5 Yowa 11:16 14:6 Yowa 1:4, 14; 10:9; Awaib 10:20

mukamanyire Soifu yoona. Okuamera reero, mumumanyire kandi mumiire okumuwona.”

<sup>8</sup> Nikuemao Piliipo yamulaga otino, “Omwami, tulage Soifu oyo kandi no omiire, okwo kuuza okutusuga.”

<sup>9</sup> Yesu yamuirania otino, “Piliipo, miire okuwa ni inywe ku amiire amangi otino, no owoola mbwe ngommanyire? Ngomanyire mbwe omuntu ombwine, awuine Soifu? Kandi iwue oreeta otie okumbuuzia mbwe, ‘Tulageko Soifu oyo?’ <sup>10</sup> Iwue ngoganya ni mboola mbwe Soifu andimo kandi mbwe noona murimo — turi ekintu ekilala? Amang’ana aga mboola ng’ana agange omwene yaaya. Ni, Soifu ammenyeremo kandi nio ompa amaani aga okukola emirimo giae. <sup>11</sup> Muwe no okuganya ni mbalaga mbwe Soifu andimo kandi noona murimo. Ni, ni muwona owukalu okukola otio, muganye ewilago ewia amankono aga nkola gano mbenanu. <sup>12</sup> Mbalaga kuwuene mbwe omuntu-umuntu ori no okuganya ku inze aaza okukola ewintu ewia miire okuweerako ni nkola, namba ewikaate okukira aeniki ngia ku Soifu. <sup>13</sup> Ekintu-ukintu ekia musawire Katonda ku eriina riange, nyiza okuwa-aa kugere inze Omuzia owa Katonda, ndeetere Soifu owunene. <sup>14</sup> Musawe-usawa ekintu-ukintu ku eriina riange, kandi omwene nyiza okukikola.

<sup>15</sup> “Ni mungonziizie, muuza okurinda \*ensikirra ziangе.

*Yesu aifuwre okutumra awalonzi waae Omwoyo Omweru*

<sup>16</sup> “Nyiza okusawa Soifu, kandi ariwa-aa Omukengi owa Amagezi, oriwa ni inywe amiire goona. <sup>17</sup> Oyo no \*Omwoyo Omweru ori kuwuene. Awantu awa ekialo ngawaesa okumuganya aeniki ngawaesa okumuwona, lwona ngawaesa okumumanya. Ni inywe mumumanyire aeniki amiire okuwa na amenyere ni inywe, ni nyingeeno aaza okuwa-menyamo.”

<sup>18</sup> Yesu yagia emberi na awalaga otino, “Ng’anyiza okuwareka ki awawisa yaaya, ni nyiza okuwaazako. <sup>19</sup> Wuangu ano awantu awa ekialo ngawaaza okumbona kandi, ni inywe muuza okumbona. Okuwa kwange omulamu kuuza okugera mwona muwe awalamu. <sup>20</sup> Owuire owuo murimanya mbwe inze ndi mu Soifu — turi ekintu ekilala, kandi mbwe inywe awanganyireko mbarimo kandi mwona mundimo — turi ekintu ekilala.

<sup>21</sup> “Omanyire ensikirra ziangе kandi yalondokana nazio nio omuntu ongonziizie. Ongonziizie aaza okugonziwua ni Soifu Katonda. Inze noona nyiza okumugonzia kandi nyiza okumufumira ambone.”

<sup>22</sup> Nikuemao, omulala ku awalonzi waae oetwa mbwe Yudaasi (Yudaasi ono agawuuke ni Yudaasi Omusikarioti) yamuwuzia otino, “Omwami, ekigera no oagala mala okuza okutuifumira ifwe tweng’ene na awantu awa ekialo ngoza okufumira niki?”

<sup>23</sup> Yesu yamuirania otino, “Omuntu na angonziizie, aaza okurinda ensikirra ziangе. Soifu Katonda aaza okumugonzia kandi inze alala ni Soifu tuuza okumuuzako tumumenyemo. <sup>24</sup> Omuntu otangonziizie, iye ngaaza okurinda ensikirra ziangе. Amang’ana aga muwurra ni ngerera gano ngagari agange omwene yaaya, ni gari aga Soifu Katonda owantuma.

<sup>25</sup> “Mbalagre amang’ana gano goona ni nkiari ni inywe ano. <sup>26</sup> Ni, olwa Omwoyo Omweru ogwa Katonda ori Omukengi owa Amagezi, owa Soifu Katonda aaza okutuma ku eriina riange aaza okuza, aaza okuwagerera ewintu wiona. Lwona aaza okuwaizurizia ewintu wiona ewia miire okuweerao ni mbalaga.

<sup>27</sup> “Mbarekera owuolu, muwe no owuolu wuange owua mbaeere. Ng’amba-aa owuolu owua awa ekialo waesana yaaya. Mutaganya emioyo giinyu giinyaasie kandi mutatia ekintu.

<sup>28</sup> “Muwuriire ni mboola mbwe, ‘Nyiza okuwareka ngie ale, nikuemao kandi mbairaneko.’ Kuweeko mbwe mungonziizie, kangato muri no owusangaavu mbwe ngia ku Soifu Katonda, aeniki Katonda mukaate okunkira inze.

<sup>29</sup> “Muwurre! Mbalagre amang’ana gano kale ni gakiari okuikola kugere ni muuza okugawona ni gaikola, muwe no okuganya.

<sup>30</sup> “Ng’anyiza okugia emberi ni ngamba-gamba ni inywe ino, aeniki \*Sataani omukangasi owa ekialo kino ari ampi aaza. Na awula na amaani ku inze namba wutono, <sup>31</sup> ni nganyire gano ganyikorre kugere awantu awa ekialo wamanye mbwe ngonziizie Soifu Katonda kandi mbwe nkola mala ewia ansikiire okukola wieng’ene. Mueme katio, tugie tueme ano.”

**14:9** Yowa 12:45; 1:18; Kolo 1:15; Awaib 1:3 **14:10** Yowa 3:35; 10:38; 17:21 **14:11** Yowa 5:18, 36 **14:13** Yowa 15:16; 17:1 **14:15** Yowa 14:21, 23; 15:10; 1Yow 5:3; 2Yow 6 **14:16** Yowa 7:39; 14:26; 15:26; 16:7, 13; 20:22; Awat 1:4; 2:4; 1Yow 3:24; 4:13 **14:17** 1Kori 2:10-16 **14:19** Yowa 16:16 **14:23** Owus 3:20 **14:24** Yowa 7:16 **14:26** Yowa 14:16; 16:13; 1Yow 2:20, 27 **14:27** Luuk 2:14; Yowa 16:33; Filipi 4:7; Kolo 3:15 **14:29** Yowa 13:19 **14:30** Yowa 12:31 **14:31** Yowa 4:34; 10:18; 12:49

## 15

*Yesu nio omuzabiibu ogwa kuwuene*

<sup>1</sup> Yesu yagia emberu na alaga awalonzi waae otino, “Inze ni inze \*Omuzabiibu ogwa kuwuene kandi Soifu Katonda ni omurimi. <sup>2</sup> Aalula ensagia ziangе ziona ezitaama ensaafu, ne ensagia ziona eziana ensaafu azialurra geeza kugere zisewuke zisonge okuama ensaafu enyingi ino. <sup>3</sup> Inywe mumiire okuwa aweeru aeniki amang’ana agamiire okuweerako ni mbalaga gamiire okuwaeruyia. <sup>4</sup> Mumbeeko enyinga ziona, ni noona nyiza okuwa ni inywe enyinga ziona. Luwulao-uwula olusagia oluesa lwa-ama ensaafu kulwayo ni luta-ambaane ku omuzabiibu, yaaya. Nintio mwona ngamuesa okuama ensaafu mu enkola ziinyu, ni mutaweere ku inze enyinga ziona.”

<sup>5</sup> Yesu yasonga okuwalaga otino, “Inze ni inze omuti ogwa omuzabiibu, ni inywe muri ensagia. No omuntu aweere ku inze enyinga ziona kandi noona nyawa nae enyinga ziona, omuntu oyo aaza okuama ensaafu enyingi ino mu enkola ziae. Ni mutaweere ku inze, kiwulao-uwula ekintu namba ekilala ekisugre emberu wa Katonda ekia aweene muesa okukola. <sup>6</sup> Omuntu otaweere ku inze enyinga ziona, iye afwanana ne ensagia ezirigiizwe ale no omuti, ziakala no okukala. Ensagia ki ezio, zikunzwa zialuumwa mu omurro ziyia chwe. <sup>7</sup> Ni muweere ku inze enyinga ziona, kandi amang’ana gange gawe mu emioyo giinyu enyinga ziona, muri iwaga okusawa ekintu-ukintu ekia muwuine, kandi Katonda aaza okuwa-aa ekintu ekio. <sup>8</sup> Ni muamiizie ensaafu enyingi mu enkola ziinyu, kandi ni muilagana ki awalonzi wange, Soifu Katonda aaza okutuukra owunene.

<sup>9</sup> “Kiomu Soifu amiire okungonzia, nintio noona miire okuwagonzia. Kutio muwe no olugonzi olwa miire okuwagonzia nalwo. <sup>10</sup> Ni murindre \*ensikirra ziangе, nikwo muuza okuwa no olugonzi olwa mbagonziize nalwo enyinga ziona. Kuri mala kiomo noona miire okurinda ensikirra ezia Soifu kandi ndi no olugonzi olwa angonziize nalwo enyinga ziona. <sup>11</sup> Miire okuwalaga ewintu wino wiona kugere muwe no owusangaavu owua ndi nawuo kandi muizule no owusangaavu. <sup>12</sup> Ensikirra yange eya mba-aa ne eno: Mugonzie awiina wiinyu kiomo miire okuwagonzia. <sup>13</sup> Luwulao olugonzi olukaate olwa omuntu aaza yawa nalwo olukira omuntu okuganya okufwira awiiko waae. <sup>14</sup> Muri mala awiiko wange ni murindre ensikirra ziangе. <sup>15</sup> Ngambaeta \*awakurumu wange kandi yaaya, aeniki omukurumu iye ngamanyire ewintu ewia omukangasi waae owa akorra aagala okukola. Aa okukola otio, mbaeta mbwe muri awiiko wange, aeniki miire okuwalaga ewintu ewia nyaigerera ku Soifu Katonda wiona. <sup>16</sup> Aweene ngamukandowola yawa, ni inze ni inze owawalowola kandi mbatuma mbwe mugie muame ensaafu. Ni ng’ane ensaafu-usaafu, ni ne ensaafu eziiza okuwaa amiiire goona. Ni mukorre mutio nikwo Soifu aaza okuwaa ekintu-ukintu ekia mumusawire ku eriina riange. <sup>17</sup> Eno nie ensikirra eya mbaeere: Mugonzianе omuntu no omwina waae.

*Awekialo waaza okurega awalonzi awa Yesu*

<sup>18</sup> “Na awantu awa ekialo wawaregere, muwe no okumanya mbwe inze ni inze waa-sooka okurega kuluweri. <sup>19</sup> Mufwananeko na awantu awa ku ekialo kuno, kangato awantu awa ekialo wawagonziize ki awalala ku iwo. Ni inywe mugawuuke nawo mu enkola, aeniki nyawalowola ni mbatoola agati ya awantu awa ekialo kino. Kino nikio ekineene ekigera na awantu awa ekialo wawaregere. <sup>20</sup> Mutalawira amang’ana aga nyawalaga mbwe, ‘Owemirimo ngari omunene okukira omwene emirimo.’† Ni kuri mbwe ni inze owa waanyaasia wululu, mwona waaza okuwanyaasia wululu. Ni kuri mbwe waarinda amang’ana gange, waaza okurinda amang’ana giinyu mwona. <sup>21</sup> Waaza okuwakorra uwiiwi otio ku okuwa okwa muri awantu wange, aeniki ngawamanyire Katonda owantuma.

<sup>22</sup> “Kuweeko mbwe omwene ng’anyakaaza kandi ngamba-gamba nawo, ao otio ngawawaliirwe owuoni. Kutio nyingeeno wawula ne ekia wakaiyambiako ku okukola owuoni. <sup>23</sup> Omuntu-umuntu ondegere, iye aregere kugia Soifu oona. <sup>24</sup> Kuweeko mbwe ng’ankakola agati yaawu ewintu ewia awulao namba omulala owamala okukolako, kangato ngawakawaliirwa owuoni yaaya. Ni iwo kukawa mbwe wamiire okuwona amankono aga miire okukola goona, wandegere inze alala ni Soifu oona. <sup>25</sup> Ekia wakola kino, kituusia

15:1 Zabu 80:8-16; Isaa 5:1-7; Yere 2:21 15:2 Math 3:10 15:3 Yowa 13:10; Efee 5:26 15:5 Yowa 15:7, 10; 6:56; 1Yow 2:6, 28; 3:6, 24 15:5 2Kori 3:5; 4:7 15:6 Math 3:10; 7:19 15:7 Yowa 15:16 15:8 Yowa 17:1 15:9 Yowa 5:18 15:10 Yowa 14:15; 4:34 15:11 Yowa 16:22, 24; 17:13; 20:20; 1Yow 1:4 15:12 Yowa 13:34 15:13 Yowa 10:11; Awaru 5:8; 1Yow 3:16 15:16 Math 7:7; Yowa 14:13; 15:7; 16:23-24; 1Yow 3:22; 5:14-15 15:17 Yowa 13:34 15:19 Yowa 7:7; 16:32-33; 17:14; 1Yow 3:13 † 15:20 Yowa 13:16 15:21 Yowa 16:3 15:22 Yowa 9:41 15:23 Luuk 10:16; Yowa 5:23 15:24 Yowa 5:36



amang'ana agaajjowa mu Ensikirra ezia Katonda mbwe: 'Waa-ndega wusaasa, ni wawula ne ekigera.'†

<sup>26</sup> "Olwa Omukengi owa Amagezi owa ngia okuwatumra ni kuema ku Soifu aaza okuuzza, aaza okulaga awantu amang'ana ku inze. Ee, iye nio \*Omwoyo Omweru ori kuwuene otumwa okuema ku Soifu Katonda. <sup>27</sup> Ni mwona paka mulage awantu ewintu ewia mumanyire ku inze, aeniki mumiire okuwa ni inze okuamera olwa nyatanika emirimo giange."

## 16

<sup>1</sup> Yesu yagia emberi na awalaga otino, "Mbalagre amang'ana goona kugere mutaaza mwareka engira yange muteeke. <sup>2</sup> Muwe no okumanya mbwe waaza okuwarumusia wawafumie enze eya amasinagoogi. Kuwuene amiire gaaza aga awantu awariwaita warikola otio ni waingirizia mbwe wakola geeza emberi wa Katonda. <sup>3</sup> Waaza okukola ewintu ewiwiwi ki ewio aeniki ngawamanyire Soifu, ni inze noona. <sup>4</sup> Mbalaga amang'ana gano kale ni gakiari okuikola kugere ni muuza okuwona ni gaikola, muingirizie mbwe nyawanga ni miire okuwasiagizia. Ng'ankawalaga amang'ana gano kuluweri olwa nyawaeta aeniki nyawanga ni ndi ni nywe.

### *Emirimo egia Omwoyo Omweru ogwa Katonda*

<sup>5</sup> "Nyingeeno mpano ngia ku Katonda owantuma, na awulao namba omulala ku inywe ombuuzia aa ngia. <sup>6</sup> Muiyumbire muwula no owusangaavu aeniki mbalagre amang'ana gano. <sup>7</sup> Ni mbalaga kuwuene mbwe kuri kulootu ku inywe ni ngiire, aeniki ni ntagiire, Omukengi owa Amagezi ngaaza okuwaazako. Ni ni ngiire, ngia okumutumama ku inywe awaazeko. <sup>8</sup> Na aaza okuuzza, arikira awantu awa ekialo ne ekiina mbwe wari awooni nikulondokana ne ewintu ewisatu: owuoni, owuigolovu alala no okukenga ekiina. <sup>9</sup> Ngawarikira ekiina nikulondokana no owuoni aeniki waalowa okuganya ku inze.\* <sup>10</sup> Ngawarikira ekiina nikulondokana no owuigolovu aeniki ngia ku Soifu aa ngamuuzza okumbona kandi.† <sup>11</sup> Lwona ngawarikira ekiina nikulondokana ni kiomo Katonda akengera awantu awa ekialo ekiina aeniki \*Sataani omukangasi owa ekialo kino nyingeeno amiire okukengerwa ekiina ekiwi ekia owuoni ni Katonda.‡

<sup>12</sup> "Nkiari na amang'ana amangi aga nsugaane mbalage, ni gari amazito ku inywe gawakirre okuingizia nyingeeno. <sup>13</sup> Ni, no \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda ori kuwuene aaza okuuzza, ariwaira no okumanya owuene wuona owuri ku Katonda. Ngariwoola amang'ana gaae omwene yaaya, ni mala ewia awuriire ku Katonda wieng'ene. Lwona ariwalaga ewintu ewiiza okuikola emberi eyo. <sup>14</sup> Aaza okumpa owunene, aeniki aaza okuntoolako amang'ana kandi agamanyisie geeza ku inywe. <sup>15</sup> Ewintu wiona ewia Soifu ne ewiange. Ekio nkiyo ekigerre ni mbalaga mbwe Omwoyo Omweru ogwa Katonda aaza okuntoolako amang'ana, kandi agamanyisie geeza ku inywe."

### *Okuiyumba okwa awalonzi kurigaluka kuwe owusangaavu*

<sup>16</sup> Yesu yagia emberi na awalaga otino, "Nyiza okuwareka mbaemeko mu amiiso wuangu ano, ni kandi kuwuangu nyiza okuirana mumbone kandi." <sup>17</sup> Awandi ku awalonzi waae waatanika okuiwuuzia agati yaawu aweene watino, "Na awoola mbwe, 'Nyiza okuwareka mbaemeko mu amiiso wuangu ano, ni kandi kuwuangu nyiza okuirana mumbone kandi' lwona mbwe, 'Aeniki ngia ku Soifu,' ao ekia alagana niki?" <sup>18</sup> Waagia emberi ni waiwuuzia mbwe, "Alaganaki na agamba-gamba ku 'kuwuangu?' Ifwe ngatuwurra ekia awoola."

<sup>19</sup> Yesu yamanya mbwe awalonzi waae waagalanga okumuwuuzia eking'ana kino, kutio yawawuuzia otino, "Owuwo muiwuuzia aweene ku ekia amang'ana aga mboorrenga mbwe, 'Nyiza okuwareka mbaemeko mu amiiso wuangu ano, ni kandi kuwuangu nyiza okuirana mumbone kandi' galagana?" <sup>20</sup> Mbalaga kuwuene mbwe muuza okuweerao ni murra wululu, na awantu awa ekialo iwo ni wari no owusangaavu. Muuza okuwona owululu, na amaziga giinyu gaaza okuwua kandi muwe awasangaavu. <sup>21</sup> Kuri kiomo

† 15:25 Zabu 35:19; 69:4 15:26 Yowa 14:16 15:27 Yowa 1:14; Awat 1:8; 1Yow 1:2; 4:14 16:2 Yowa 9:22; Awat 26:9-11 16:3 Yowa 15:21 16:4 Yowa 13:19 16:7 Yowa 14:16 16:8 Awat 24:25 \* 16:9 Okulowa okuganya ku Yesu okwo kweng'ene no owuoni. 16:9 Yowa 5:38; 6:36, 64; 7:5; 10:26; 12:37 † 16:10 Kukawa mbwe awantu awaalowanga Yesu ngawakamutoola ki omuigolovu, okugia okwa Yesu ku igulu ku Katonda kulagana kuwuene mbwe yawanga omuigolovu emberi wa Katonda Ise. ‡ 16:11 Awantu awaalowanga Yesu wano ngawakawanga ni wamanyire mbwe mu okufwa okwae ku \*omusalaba, Yesu yakira \*Sataani. Kandi ekio nkiyo ekigera Katonda na akengera Sataani ekiina. 16:11 Yowa 12:31 16:13 Yowa 14:16; 1Yow 2:27 16:14 Yowa 17:1 16:15 Yowa 17:10 16:16 Yowa 14:19

ewisa ewiluma omukazi omuzito oagala okuigawula, enyinga ziae ni zimiire okutuuka. Ni, na amiire okuigawula-ugawula otino, owusangaavu owua okutuukra omwana oozre ku ekialo wugera yalawira emidambo egia awitiiremo. <sup>22</sup> Nintio kuuza okuwaweera inywe: Zino nyingeeno nizio enyinga ziinyu ezia okuwona owululu, ni muuza okumbona kandi. Kino kiiza okugera muwe awasangaavu kandi awulao oriwayaga owusangaavu owuo. <sup>23</sup> Owuire owuo, ngamurimbuuzia ekintu-ukintu kandi. Mbalaga kuwue mbwe Soifu Katonda ariwa-aa ekintu-ukintu ekia murimusawa ku eriina riange.

<sup>24</sup> Nawuno reero kiwulao ekintu ekia mumiire okusawako Katonda ku eriina riange. Nyingeeno katio musawe kandi muuza okueewua kandi owusangaavu wuinyu wuuzza okuizula.

<sup>25</sup> Kukawa mbwe miire okuwa ni mbagamba-gambra mu engero, amiire gaaza aga nyiza okuwalaga amang'ana aga Soifu mu engira ewurikana geeza, ni ntakola ne engero. <sup>26</sup> Mu amiire ago, muuza okusawa Katonda ewia muagala ku eriina riange. Ng'amboola mbwe ni inze oozza okuwasawira Soifu Katonda, yaaya. <sup>27</sup> Soifu Katonda omwene awagonziize, aeniki mungonziize kandi mumanyire mbwe nyamuemako. <sup>28</sup> Ee nyaema ku Soifu ni nyika ku ekialo kuno, kandi wuno nyingeeno katio ndi ampi okuirana ku Soifu. <sup>29</sup> Nikuemao, awalonzi waae waumulaga watino, "Nyingeeno katio ogamba-gamba mu engira ewurikana geeza kandi ngokola ne engero. <sup>30</sup> Nyingeeno katio tumanyire mbwe iwue omanyire ewintu wiona. Twona tukuwurra geeza ino, aa kiwulao katio ekintu ekia omuntu akawuuzia ku ewia owoola. Kino kigera ni tuganya mbwe ni kuwue mbwe waema ku Katonda."

<sup>31</sup> Yesu yawairania otino, "Thoo, nyingeeno katio muganyire! <sup>32</sup> Enyinga ziiza, kandi zimiire mala okutuuka, ezia muuza okutanyika omuntu ki omuntu na agia engo waae, kandi ndisigala omwene. Ni ngandisigala omwene, aeniki Soifu ariwa ni inze. <sup>33</sup> Mbalagre amang'ana gano kugere mu okuwa kwinyu mu owulana ni inze, muwe no owuolu. Muwe no okumanya mbwe mu ekialo kino, muuza okuwona emidambo. Ni muwe no owusiani aeniki miire okukira amaani goona agakola ku ekialo kino!"

## 17

### *Yesu aisawira omwene*

<sup>1</sup> Ni Yesu yamala okulaga awalonzi waae amang'ana gano, yaginga amiiso gaae awarra kungulu ku igulu mala atanika okusawa Katonda otino,

"Soifu Katonda, enyinga ziangé katio zimiire okutuuka. Ganya o-ee Omuzia waa owinene kandi Omuzia oona aku-ee owinene. <sup>2</sup> Wampa amaani ku awantu woona kugere nyezanie owulamu owutariwua ku awantu woona awa wantera mu amakono. <sup>3</sup> Owulamu owutariwua owuo wuema ku okukumanya iwue Katonda omulala eng'ene ori kuwue, ni inze Yesu \*Kristo owa iwue omwene watuma. <sup>4</sup> Emirimo egia wampa miire Soifu, kandi ku okukola otio awantu awangi ku ekialo kuno, wamiire okuwona owinene wuao. <sup>5</sup> Soifu, nyingeeno katio mpe owinene emberu waa omwene, owinene owua nyawanga nawuo ni iwue kale ne ekialo kikiari okuwaa.

### *Yesu asawira awalonzi waae*

<sup>6</sup> "Soifu, miire okugera awantu awa wampa, no owatoola agati ya awantu awa ekialo, wakumanya. Awantu wano waawanga awaao omwene, ni wawata mu amakono gange kandi wamiire okurinda ansikirra ziao. <sup>7</sup> Nyingeeno katio wamanyire mbwe ewintu ewia miire okuwa ni nkola wiona, miire okukola na amaani agakuemako. <sup>8</sup> Nyawa-aa amang'ana gaao aga wampa kandi waganya wagaingizia. Wamiire kumanya kuwue mbwe nyakuemako kandi waganya mbwe ni iwue owantuma. <sup>9</sup> Ngansawira awantu awa ku ekialo yaaya, ni nsawira awantu awa wampa wano, aeniki wari awantu waa omwene. <sup>10</sup> Ewintu ewia ndi nawio wiona ne ewiao kandi ewia ori nawio wiona ne ewiange. Owulamu wuawu wulagana ku awantu owinene owua ndi nawuo. <sup>11</sup> Inze amiire gange aga okuwa ku ekialo kuno gawuere, ni iwo wakiaza okuwa ku ekialo. Soifu Katonda Omweru, warinde na amaani aga eriina riao, eriina eria wampa, kugere woona wawe ekintu ekilala mala kiomo iwue ni inze turi ekintu ekilala. <sup>12</sup> Ni nyawanga ni nkiari nawo, nyawarinda geeza na amaani agari ku eriina eria wampa. Awulao namba omulala omiire okuteeka, ni mala omulala owawaa mbwe paka ateeke okutuusia amang'ana aga \*endagano yawoola kale.

**16:22** Yowa 15:11    **16:23** Yowa 15:16    **16:25** Math 13:34    **16:27** Yowa 14:21    **16:32** Zaka 13:7; Mari 14:27, 50    **16:33** Yowa 14:27; 1Yow 5:4    **17:1** Yowa 2:4; 11:4; 12:16, 23, 41; 13:31-32; 14:13; 15:8; 16:14; 17:10, 22, 24    **17:2** Math 28:18; Yowa 3:35; 5:24    **17:3** 1Yow 5:20    **17:4** Yowa 4:34; 19:30    **17:5** Yowa 1:1-2; 8:58; 17:24    **17:10** Yowa 16:15    **17:11** Yowa 10:30; 17:21-23; Gala 3:28    **17:12** Yowa 6:39; 13:18

<sup>13</sup> “Nyingeeno ndi ampi okukuuzako, ni mboola amang’ana gano ni nkiari ku ekialo kuno. Nkola ntino aeniki nyagala mbwe wawe no owusangaavu owungi owukirre mu emioyo giawu, kiomo noona nyizuule no owusangaavu. <sup>14</sup> Miire okuwa-aa amang’ana gao kandi awantu awa ekialo wawaregere. Wawarega aeniki owulamu wuwu ngawufwanana no owua awantu awa ekialo, mala kiomo noona ngawukaane nawo. <sup>15</sup> Okusawa kwange ngakuri mbwe owatoole ku ekialo, yaaya. Ni nkusawa mbwe owarinde ku Omwoni. <sup>16</sup> Iwo owulamu wuwu ngawufwanana no owua awantu awa ekialo, mala kiomo noona ngawukaane nawo. <sup>17</sup> Soifu, waeruyie na amang’ana gao agari kuwuene. Ee amang’ana gao no owuene. <sup>18</sup> Kiomo wantuma ku awantu awa ku ekialo, nintio noona mbatumre ku awantu awa ku ekialo. <sup>19</sup> Nyaifumia okukukorra kugere woona waifumie wawe awaao kuwuene.

*Yesu asawira awantu woona awaazanga okumuganyako*

<sup>20</sup> “Katonda Soifu, okusawa kwange ngakuri ku iwo weng’ene, yaaya, ni nsawira namba awantu woona awaaza okuwa no okuganya ku inze ni kuwitra ku amang’ana aga waaza okuwalanzia. <sup>21</sup> Nkusawa Soifu mbwe ogere wawe ekintu ekilala, mala kiomo nkurimo ni oona ondimo. Ganya woona watuweemo kugere ekialo kiganye mbwe kuwuene ni iwue owantuma okuza ku ekialo kuno. <sup>22</sup> Miire okuwa-aa owunene owua iwue oona wampa, kugere wawe ekintu ekilala kiomo iwue ni inze turi ekintu ekilala: <sup>23</sup> Inze mbaweemo, ni iwue ombeemo. Ganya owareete mu owulala wambaane ti, kugere awantu awa ku ekialo wamanye mbwe ni iwue owantuma kandi mbwe owagonziizie mala kiomo ongongziizie.

<sup>24</sup> “Soifu, nyagala mbwe awantu awa omiire okumpa waaze wawe ni inze aa nyiza okuwa kandi mbwe waaze wawone owunene owua ndi nawuo. Owunene owua iwue omwene wampa aeniki wangonzia namba ne ekialo kiawanga ni kikiari okulukwa.

<sup>25</sup> “Soifu Omuigolovu, kukawa mbwe awantu awa ekialo ngawakumanyire, inze nkumanyire kandi wano woona wamiire okumanya mbwe ni iwue owantuma. <sup>26</sup> Miire okumanyisia ku iwo kandi nkiaza okukumanyisia ku iwo kugere wawe no olugonzi olwa ongongziizie nalwo, kandi mbwe inze omwene mbaweemo.”

## 18

*Yesu aguziwe kandi a-ambrwe*

*(Math 26:47–56; Mari 14:43–52; Luuk 22:47–53)*

<sup>1</sup> Olwa Yesu yamala okusawa otio, yafuma na awalonzi waae owuire mala wa-ambuka ekiriwo ekietwa mbwe Kidrooni, wagia waingira mu omusiri ogwa \*zaituuni ogwawanga engereka indi.

<sup>2</sup> Yudaasi omuguzi, yawanga na amanyire asi ao aeniki Yesu yagonzianga okugenda ao na awalonzi waae. <sup>3</sup> Kutio Yudaasi yatoola omurima ogwa awa-iye awa Awaruumi na awarinzi awa \*ekaalu, awaatumwa na awakangasi awa \*awoozia na \*Awafarisaaayo, aaza nawo ao ni wagingre ewiganga ewiema ne ewimuri, ne ewia-iye. <sup>4</sup> Ni Yesu yawanga na amiire okumanya wiona ewiagianga okumuikorra. Kutio yafuma agia awawuuzia otino, “Muagala anu?” <sup>5</sup> Wamuirania mbwe, “Yesu Omunazareeti.” Yesu yawalaga mbwe, “Ni inze.” (Enyinga ezio Yudaasi omuguzi owaaza okumuguzia yawanga na aimereere nawo ao.) <sup>6</sup> Olwa Yesu yawoola-uwoola mbwe, “Ni inze,” awantu awo wairana enyima wagwa ansi. <sup>7</sup> Yesu yawawuuzia olwa okuwiri otino, “Muagala anu?” Wamuirania kandi mbwe, “Yesu Omunazareeti.” <sup>8</sup> Yesu yawairania na awoola otino, “Miire okuwalaga mbwe ni inze kutio ni kuri mbwe ni inze muagala, mureke awalonzi wange wano wagie.” <sup>9</sup> Kino kiai kola okutuusia amang’ana aga Yesu yamala okuwoola mbwe, “Nkiari okuteesia namba omulala ku awantu awa wampa.”†

<sup>10</sup> Nikuema, Simioni Petro yazomola omwambe ogwa yawanga nagwo aguta ku owemirimo owa Omukangasi omunene owa awoozia, amukewa okutwi okusaaza kuwuera ansi chee. Eriina eria owemirimo oyo riawanga Malkoosi. <sup>11</sup> Yesu yasiagiya Petro otino, “Irania omwambe mu ensawo yawgo! Oingirizia mbwe nkalaga omugongo ekikombe ekia emidambo ekia Soifu aagala mbwe nywe?”

<sup>12</sup> Kutio, awa-iye awa Awaruumi, no omukangasi waawu, alala na awarinzi awa ekaalu eya \*Awayaudi waria, wa-amba Yesu kandi waamusiwa wukalu. <sup>13</sup> Owusookere, waamuirira ku Anaasi, omugaaka owa Kaifa owawanga Omukangasi omunene owa awoozia

**17:13** Yowa 15:11    **17:14** Yowa 15:18–19    **17:15** Math 6:13; 2Thes 3:3; 1Yow 5:18    **17:18** Yowa 20:21    **17:19** Awaib 10:10    **17:23** Yowa 17:11; 5:18    **17:24** Yowa 12:26; 17:5    **17:25** Math 11:25–27; Yowa 8:55    **18:2** Mari 14:32; Luuk 22:39    **18:2** Yowa 12:4    † **18:9** Yowa 6:39    **18:10** Luuk 22:36, 38    **18:11** Mari 10:38; 14:36; Yowa 12:27

omwaka ogwo. <sup>14</sup> Kaifa ono nio awakengera Awayaudi amagezi mbwe kwawanga kulooto no omuntu omulala afwiriire Awayaudi woona.

*Petro alowa olwa kuluweri mbwe ngamanyire Yesu  
(Math 26:69–70; Mari 14:66–68; Luuk 22:54–57)*

<sup>15</sup> Simioni Petro yalonda Yesu enyima alala no omulonzi wundi oona. Aeniki omulonzi wundi ono yawanga na amanyaane no Omukangasi omunene owa awoozia, iye yaingira mu olwanyi olwa Omukangasi omunene owa awoozia alala ni Yesu. <sup>16</sup> Ni Petro iye yasingala enze ku ekiriango. Omulonzi ono yagia agamba-gamba no omurinzi owa ekiriango owekiala owawanga mu emirimo enyinga ezio nikwo Petro aingira muni. <sup>17</sup> Owemirimo owekiala owawanga na arinda ku ekiriango yawuuzia Petro otino, “Iwue oona ngori omulala ku awalonzi awa omuntu ono?” Ni Petro yamuirania otino, “Yaaya, ngandi omulala ku iwo.” <sup>18</sup> Awemirimo awa awakangasi awa Awayaudi alala na awarinzi awa mu ekaalu waakuma omurro kugere waote aeniki ekialo kiawanga ekiolu. Waawanga ni waimeriire ni waota omurro ogwo, kandi Petro oona yawanga na aimereere nawo oona aota omurro.

*Yesu airre emberi wa Anaasi Omukangasi owa awoozia  
(Math 26:59–66; Mari 14:55–64; Luuk 22:66–71)*

<sup>19</sup> Nikuema, Omukangasi omunene owa awoozia yawuuzia Yesu ku awalonzi waae, alala ne engerera yaae. <sup>20</sup> Ni Yesu yamuirania otino, “Miire okuwa ni ngamba-ngamba owuyanga emberi wa awantu woona kandi enyinga ziona miire okuwa ni ngerera awantu mu amasinagoogi namba mu ekaalu, na asi-uasi aa Awayaudi waaikumia alala. Kiwulao ekintu ekia nyawoola owuiwisi, yaaya. <sup>21</sup> Kutio ng’ambona ekigera ni mumbuuzia ewintu wino. Muwuuzie awamiire okuwa ni wampurra mbenanu. Kuwune wamanyire ewia miire okuwa ni mboola.” <sup>22</sup> Olwa Yesu yawoola-uwoola otio, omulala ku awarinzi awa ekaalu owawanga ampi nae yamukuba oluyu wukalu nikwo amuwuuzia wukalu otino, “Nintio oirania Omukangasi omunene owa awoozia?” <sup>23</sup> Yesu yamuirania na awoola otino, “Ni kuri mbwe kirio ekintu ekiwiiwi ekia mboorre oesa okukiwoola. Ni, ni mboorre ewiri kuwune, katio onkuba kolaki?” <sup>24</sup> Nikuema Anaasi yawoola mbwe airre ku Kaifa Omukangasi owa awoozia mala kiomo Yesu yawanga na akiasiwirwe otio.

*Petro alowa olwa okuwiri no olwa okusatu mbwe ngamanyire Yesu  
(Math 26:71–75; Mari 14:69–72; Luuk 22:58–65)*

<sup>25</sup> Simioni Petro yawanga na aimeriire na akiaota omurro. Awaawanga ao waamuwuzia watino, “Iwue oona ngori omulala ku awalonzi waae?” Ni iye yalowa amang’ana ago na awoola otino, “Yaaya, ng’ani inze.” <sup>26</sup> Omulala ku awemirimo awa Omukangasi omunene owa awoozia owawanga omuda owa omuntu owa Petro yakenga okutwi kwae, yamutang’ang’ia otino, “Otalowa, iwue ng’anyakuwona nae mu omusiri aria?” <sup>27</sup> Petro kandi yalowa asiriisia mbwe ngamanyire Yesu, kandi ku enyinga ezio, engoko yalagula.

*Awayaudi wairre Yesu ku Pilaato*

*(Math 27:1–2, 11–31; Mari 15:1–20; Luuk 23:1–5, 13–25)*

<sup>28</sup> Nikuema, Awayaudi waatoola Yesu okuema aa Kaifa wamuiria ku omugizi ogwa omukangasi awa Awaruumi. Ziawanga enyinga ezia kunkio ino. Aeniki waagalanga okugomera \*Pasaaka, Awayaudi awo ngawakaingira omwa omukangasi owa Awaruumi oyo kugere wataiwaka egaasi ekawalowera okuria Pasaaka nikulondokana ne endagirra ziauwu. <sup>29</sup> Kutio Pilaato yafuma awaazako kandi awawuuzia otino, “Niki ekia muingiriire nakio omuntu ono?” <sup>30</sup> Waamuirania watino, “Kuweeko mbwe ngari omuntu omuwiiwi ino, kangato ngatukamureetere ku iwue.” <sup>31</sup> Pilaato yawalaga mbwe wamutoole wagie wamukengere ekiina nikulondokana ne endagirra ziauwu aweene. Ni iwo waaolwa ni wawoola watino, “Yaaya, ifwe tuwula na amaani aga okukengera omuntu ekiina ekia olumbe.” <sup>32</sup> Kino kiaikola okutuusia amang’ana aga Yesu omwene yawoola emberi ku olumbe olwa yagianga okufwa.\* <sup>33</sup> Nikuema Pilaato yairana mu nyumba kandi alagirra mbwe Yesu areetwe emberi waae. Yamuwuuzia otino, “Mbwe iwue ni iwue omwami owa Awayaudi?” <sup>34</sup> Kuno kwagera Yesu amuwuuzia otino, “Okwo no okuin-girizia kwao omwene, nakuwa awandi wagamba-gambre ni iwue ku inze?” <sup>35</sup> Pilaato yamuirania otino, “Inze ng’andi Omuyaudi. Awiinyu na awakangasi awa awoozia wiinyu awakureetere ku inze, niwo awawoola watio. Katio nyagala ondage ekia okorre.” <sup>36</sup> Yesu

**18:13** Luuk 3:2; Yowa 18:24    **18:14** Yowa 11:49–50    **18:16** Mari 14:54    **18:20** Math 4:23; Mari 14:49; Yowa 7:14, 26; 6:59; Awat 26:26    **18:22** Yowa 19:3; Awat 23:2    **18:26** Yowa 18:10    \* **18:32** Amang’ana aga Yesu gano gaema mu Yowaana 12:32–33. Lwona, kwawanga mbwe Awayaudi aweene waaze wate \*Kristo mu amakono aga Awaruumi awaaitanga awantu ku \*omusalaaba.    **18:32** Math 20:19; Yowa 3:14; 8:28; 12:32–33

yamulaga otino, “Owuami wuange ng’awuri owua ku ekialo kuno, yaaya. Wuweeko owua ku ekialo, awemirimo wange wakandwaniire ntaaza nyateewua mu amakono aga Awayaudi. Ni wuri owua a-andi asaasa.”<sup>37</sup> Okwo kwagera Pilaato amuwuuzia otino, “Kutio ori omwami kane?” Yesu yamuirania otino, “Iwue ni iwue owoola mbwe ndi omwami. Ekio niko ekiagera ni nyiwulwa kandi niko ekiandeeta ku ekialo okulagana ekia owuene wuri. Omuntu-umuntu ogonziizie owuene, awurra amang’ana gange.”<sup>38</sup> Pilaato yamuwuzia otino, “Owuene niki?” Nikuemao yafuma airana ku Awayaudi awalaga mbwe, “Wuwulao owuwiiwi owua ntuukiire ku omuntu ono owusugre ne ekiina.”<sup>39</sup> Ni mumanyire mbwe turi ne endagirra enganyira mbwe mbasiwurre omusiwe omulala mu omugomo ogwa Pasaaka. Mberi mukaagala mbwe mbasiwurre Omwami owa Awayaudi ono?”<sup>40</sup> Awayaudi iwo waogerera wukalu watino, “Yawa, ng’ano omuntu ono, ni tuagala otusiwurre Barabaasi!” Barabaasi yawanga omuntu owalwanianga owukangasi owua Awaruumi.

## 19

*Awa-iye wasuusia Yesu*

*(Math 27:27; Mari 15:16–20)*

<sup>1</sup> Nikuemao Pilaato yaesana Yesu aswawukwe enkowa. <sup>2</sup> Awa-iye waazinga engata eya amawua wateera Yesu ku omutwe ki ekigudu ekia owuyaayi, nikwo wamuizingizia enguwo endiire eya igondo enzakanyu-kanyu.\* <sup>3</sup> Waamugiako wamulaga ne ekiregira watino, “Oikaziwue, Omwami owa \*Awayaudi!” ne eno wamukuba wukalu ku owueni.

*Okusiwula Yesu kukirre Pilaato*

<sup>4</sup> Pilaato yatanika kandi airana ku Awayaudi awalaga otino, “Muwurre, mufumia awaazeko kugera mumanye mbwe kiwulao-uwula ekiwiiwi ekia mutuukiireko ekisugre ne ekiina.” <sup>5</sup> Olwa Yesu yafuma enze na aingiizie engata eya amawua ne enguwo endiire eya igondo ebuluu erimo owuakanyu-kanyu eria, Pilaato yawalaga otino, “Omwene nguno, mumuwone!”

<sup>6</sup> Olwa awakangasi awa \*awoozia alala na awarinzi awa \*ekaalu waamuwona-uwona watino, waogerera wukalu watino, “\*Muwambe ku omusalaaba! Muwambe!”

Ni Pilaato yawairania otino, “Aweene mumutoole mugie mumuwambe ni muagala, aeniki inze ng’ankamutuukrako owuwi owua akorre owusugre ne ekiina.”

<sup>7</sup> Ni iwo waamuirania ni wawoola watino, “Turi ne endagirra ewoola mbwe omuntu-umuntu ki iye owoola mbwe ari Omuzia owa Katonda paka aitwe.”

<sup>8</sup> Olwa Pilaato yawuurra amang’ana ago, owuti wuamuamba ino. <sup>9</sup> Kutio yairana mu enyumba ni Yesu kandi amuwuuzia otino, “Oiiyu aa oemera na ai?” Ni Yesu ngakamuirania ekintu. Kuno kwagera Pilaato amuwuuzia <sup>10</sup> otino, “Owuo olowa okugambagamba ni inze? Ngomanyire mbwe ni inze ori na amaani aga okukulekula ogie, namba okukuwamba ku \*omusalaaba?”

<sup>11</sup> Yesu yamuirania otino, “Kuweeko mbwe amaani ago ngagakakuemera ku igulu, iwue okatoorrei amaani ku inze? Kutio oonteeere mu amakono gaao nio ori no owuoni owukirre owuao.”

<sup>12</sup> Okuemera ao Pilaato yakola wukalu ino okulekula Yesu, na Awayaudi waagia emberi okuogerera wukalu watino, “No omulekuule-ulekula agie, kane ngori omwiko owa \*Kaisaari aeniki omuntu-umuntu owoola mbwe ari omwami, ngatiire Kaisaari omwami owa Rooma.”

<sup>13</sup> Olwa Pilaato yawurra otio, yafumia Yesu enze nikwo aikala ku entewe eya ewiina wikengerwa, asi aetwa mbwe Olwanyo olwa Iwaale (oluetwa mu omunwa ogwa Awayaudi mbwe Gabaata). <sup>14</sup> Wuawanga owuire owua okuikagra \*Sabato eyawanga ku omudiira ogwa omugomo ogwa \*Pasaaka, mu enyanga ezigia ikumi ni iwiri kunkio.† Pilaato yalaga Awayaudi otino, “Omwami iinyu nguno!”

<sup>15</sup> Ni iwo waogerera wukalu watino, “Aitwe aemeo! Aitwe aemeo! Mumuwambe ku omusalaaba!” Pilaato yawawuuzia otino, “Muagala tuwambe omwami iinyu?” Na awakangasi awa awoozia waamuirania watino, “Ifwe tuwula no omwami wundi

**18:36** Yowa 6:15 **18:37** Yowa 3:32–33; 8:47; 19:12; 1Timo 6:13; 1Yow 4:6 \* **19:2** Awaami waaingizianga ewigudu ewiafwananga engata ewialongwanga ne ewiuma ewia amasendi amangi ino. Awantu wano waaingizizia Yesu ekigudu ne enguwo eno okumususia. **19:4** Luuk 23:4; Yowa 18:38 **19:6** Yowa 18:31 **19:7** Awal 24:16; Mari 14:61–64; Yowa 5:18 **19:9** Mari 14:60–61; 15:5 **19:12** Luuk 23:2; Yowa 18:37; Awat 17:7 † **19:14** Olugiriiki luwoola mbwe zino ziwanga enyanga mukaaga. Ano Yowaana akola ne embalo eya enyanga ezia owuire ezia Awaruumi ezawanga enyanga ikumi ni iwiri. **19:14** Mari 15:42; Luuk 23:54; Yowa 19:31, 42

ogawuuke ni Kaisaari.”<sup>16</sup> Nikuemao Pilaato yata Yesu mu amakono gaawu wagie wamuwambe ku omusalaaba.

*Okuwambwa okwa Yesu ku omusalaaba*

(Math 27:32–44; Mari 15:21–32; Luuk 23:26–43)

<sup>17</sup> Kutio, waafuma wagia ni Yesu na ayingre omusalaaba ogwa yagianga okuwambwako omwene nawuno watuuka asi aetwa mbwe asi aa Ekiyanga ekia Omutwe, ni mu Oluibrania mbwe Goligotha.<sup>18</sup> Ao nio waamuwambra agati ya awantu wawiri, omulala nyakukono okumosi no owundi nyakukono okusaaza.

<sup>19</sup> Pilaato yafumia amang’ana mbwe ibaawu riteewue kungulu ku omusalaaba eri-jojerweko mbwe: YESU OMUNAZAREETI, OMWAMI OWA AWAYAUDI.<sup>20</sup> Awayaudi awangi waarisoma aeniki aa Yesu yawambwra yawanga a-ampi no omugizi kandi amang’ana gano gaajojwa mu Oluibrania, Olulatiini no Olugiriiki.<sup>21</sup> Awakangasi awa awoozia awa Awayaudi waaira amaziga gaawu ku Pilaato ni wamulaga watino, “Yaaya, otajojwa mbwe ‘Omwami owa Awayaudi’ ni joja mbwe omuntu ono yawoolanga mbwe ari omwami owa Awayaudi.”

<sup>22</sup> Ni Pilaato yawairania otino, “Ekiya miire okujoja, miire okujoja!”

<sup>23</sup> Awa-iye waavuula Yesu enguwo nikwo wamuwamba ku omusalaaba. Ni waamala okukola otio, waatoola enguwo ziae wazigawana aa kane, kugere omulala ki omulala ku iwo atuukre. Enguwo eyasigala ne eya muni eyawanga eya ekiraka ekilala eki-ambaane okuamera kungulu paka ansi.

<sup>24</sup> Okukigawa kwawakira kutio waawona mbwe wakube ensiiti wawone ogitoola agati yaawu.

Okwo kwaikola okutuusia \*endagano ewoola mbwe, “Waagawana enguwo ziangе agati yaawu kandi wakubra enguwo ziangе ensiiti.”† Kutio kino nikiya awa-iye awo waakola.

<sup>25</sup> Kwatuukra Maaria ng’inwawu Yesu, ni ng’inalaga Yesu, ni Maaria muka Kilopaasi, alala ni Maaria omwala owa Eumagidaala ni waimeriire ampi no omusalaaba ogwa Yesu yawambwako.<sup>26</sup> Olwa Yesu yawona ng’inwae no omulonzi owayawanga na agonziize ino na aemereere ampi ao, yalaga ng’ina otino, “Ng’inoifu, omuzia waa nguno.”<sup>27</sup> Yairana kandi alaga omulonzi waae oyo mbwe, “Ng’inwao nguno.” Okuamera ao omulonzi oyo yatoola ng’inwawu Yesu amenya nae omwae.

*Okufwa okwa Yesu ku omusalaaba*

(Math 27:45–56; Mari 15:33–41; Luuk 23:44–49)

<sup>28</sup> Yesu yawanga na amanyire mbwe ewintu wiona ewia yasugananga akorrwe wiawanga ni wiwuere kandi kugere endagano etuuke kuwuene, yawoola otino, “Mpurra owulwo.”<sup>29</sup> Awa-iye waatoola amalwa amalulu pe agaawanga ao, waingiziamo esiponji mala eizula na amalwa ago. Nikuemao waagisiwa ku ekiti ekia omuti oguetwa mbwe Aisoopu, wairra Yesu ku omunwa mbwe anywe.‡<sup>30</sup> Olwa Yesu yamala okugagusa, yawoola otino, “Ewintu wiona wiwuere.” Nikuemao yaisia omutwe kandi omwoyo gwae gugia.

*Yesu afumuutwe ni ifumo mu embavu*

<sup>31</sup> Wuawanga owuire owua okuikagra Sabato kandi enkio walwo wuagianga okuwa owuire owua Sabato owutiirwe ino. Awayaudi ngawakaagalanga mbwe emiwiri egia awafu girekwe enze nyanga olwa Sabato. Kutio waagia ku Pilaato okumusawa mbwe amagulu gaawu gavunwe, wafwe wuangu, kugere emiwiri giawu giisiziwue ansi gieme ku emisalaaba.<sup>32</sup> Kutio awa-iye waagia wavuna amagulu aga awantu wawiri awaawambwa ni Yesu waria.<sup>33</sup> No olwa waatuuka ku Yesu, waatuukra na amiire okukewa enkolo afwire, kutio ngawakamuvuna amagulu.<sup>34</sup> Omulala ku awa-iye yamufumuta ni ifumo mu embavu, amasaai na amanzi gafugika amangi kalala.<sup>35</sup> Owawona ewintu wino ni wiikola omwene nio ogamba-gambre ku amang’ana gano kandi ewia awoorre wiri kuwuene. Agafumiizie kugera iwue ogawurra oona oganye ku Yesu.§<sup>36</sup> Gano gaaikola kugere amang’ana agaajojwa mu endagano mbwe, “Namba ekilala ku ewigumba wiae ngawirivunwa”† gatuuke kuwuene.<sup>37</sup> Lwona mala kiomo endagano indi yoona ewoola mbwe, “Wariwarra owa waafumuta ni ifumo.”

† 19:24 Zab 22:18 19:25 Mari 15:40–41; Luuk 8:2–3 19:26 Yowa 13:23 ‡ 19:29 Aisoopu no omuti ogufwana ni ituutu eria Awayaudi waakolanga nario okuieruyia. 19:29 Zab 22:15; 69:21 19:31 Owuiz 21:22–23 19:34 1Yow 5:6 § 19:35 Omuntu oyo yawanga Yowaana, owajoja ebuuki eno. 19:35 Yowa 21:24 † 19:36 Zab 34:20 19:36 Okuf 12:46; Emba 9:12 19:37 Zaka 12:10; Zab 22:16; Owus 1:7

*Owuawizi owua Yesu mu iwuuta**(Math 27:57–61; Mari 15:42–47; Luuk 23:50–56)*

<sup>38</sup> Nikuemao Yoseefu awaemanga Arimathea kandi owawanga omulonzi owa Yesu owuiwisi, aeniki yatianga Awayaudi, yagia asawa Pilaato omuwiri ogwa Yesu agie aguawre kandi Pilaato yamuganyira. Kutio, yaaza atoola omuwiri ogwa Yesu agia nagwo. <sup>39</sup> Yawanga ni Nikodeemo, omuntu owa nyanga lundi yagia ku Yesu owuire oria. Nikodeemo yareeta amavuta no omuti ogwa okurinda omuwiri ogwa omufu kandi ewiwaya esaami egikasuga ekiilo amakumi asatu ni iwiri. <sup>40</sup> Waatoola emiti na amavuta agawanya esaami ago wafuka ku omuwiri ogwo nikwo wagutoola waguwasania mu ekitambaaya ekia enguwo, kiomo enkola eya Awayaudi eya owuawizi efwanana. <sup>41</sup> Asi aa Yesu yawambwa ao yawangao omusiri ogwawangamo iwuuta iyia eria omuntu wundi yawanga na akiari okuawirwamo. <sup>42</sup> Omwo nimwo omwa waaingizia omuwiri ogwa Yesu aeniki yawanga ampi kandi lwona wuwanga owuire owua okuikagra Sabato.

**20***Okuziuka okwa Yesu**(Math 28:1–10; Mari 16:1–8; Luuk 24:1–12)*

<sup>1</sup> Wuawanga nyanga olwa omudiira ogwa okuwiri, kunkio ziri ku amagambaazi, Maaria omwala owa Eumagidaala yafuma agia ku ekiwaga ekia Yesu. Yatuukra no oguwaale ogwawanga ni guteerwe ku omunwa ogwa iwuuta gumiire okutoolwao. <sup>2</sup> Kutio yasomoka agia alaga Simioni Petro no omulonzi wundi oria, owa Yesu yawanga na agonziize ino, otino, “Awiifu, omuwiri ogwa Omwami gutoorrwe mu iwuuta guirwe aa tutamanyire.”

<sup>3</sup> Nikuemao Petro alala no omulonzi wundi oyo waafuma wagia ku ekiwaga ekia Yesu. <sup>4</sup> Waafuma ne embiro woona wawiri, kukawa mbwe omulonzi wundi oyo yasowia Petro mu embiro mala amusookera okutuuka mu iwuuta. <sup>5</sup> Yaikirra mala ekengeera mu owuina muni, kandi yawona ewitambaaya ewia enguwo ezia Yesu ya-awirwa nazio ni ziri ao wusa, ni ngakaingira mu iwuuta muni. <sup>6</sup> Nikuemao Simioni Petro, owaemanga enyima, yatuuka kandi iye yaingira mu owuina muni, awona ewitambaaya ewia enguwo ni wiri ao wusa, <sup>7</sup> alala ne ekitambaaya ekiawanga ni kisiwirwe ku omutwe gwae. Enguwo eno yawanga kuwuyayo ne eizingre alala, ale ne ewitambaaya ewia enguwo wino. <sup>8</sup> Nikuemao omulonzi owawanga na asookere okutuuka ku ekiwaga oria, oona yaingira mu iwuuta omwo. Yawona ekiaikola ekio kandi yaganya.

<sup>9</sup> Okutuuka enyinga ezio, waawanga ni wakiari okumanya ekia amang’ana agari mu \*endagano agawoola mbwe \*Kristo paka aziuke aeme ku awafu, galagana. <sup>10</sup> Nikuemao awalonzi wano waafuma wagia mu emigizi giawu.

*Yesu afumiire Maaria owa Eumagidaala*

<sup>11</sup> Ni Maaria iye yasigala na aimerre-uimerra enze eya iwuuta na arra. Olwa yarranga otio, yaikirra okukuba amiiso gaae mu iwuuta muni. <sup>12</sup> Olwa yakola otio, yawona \*enyankoi wawiri awaiwooye enguwo enzeru zerre ni waikaale asi aa omuwiri ogwa Yesu gwawanga ni guteerwe: omulala nyamutwe no owundi nyamagulu. <sup>13</sup> Enyankoi wano waamuwuuzia watino, “Mukaziwue, orraki?”

Maaria yawairania otino, “Awantu waazre muno watoola omuwiri ogwa Omwami wange, ni ng’amanyire aa waguire!”

<sup>14</sup> Olwa yamala okuwairania otio, yagaluka enyima awona Yesu na aimeriire aa yawanga ao, ni ngakamanya mbwe yawanga Yesu. <sup>15</sup> Yesu oona yamuwuuzia otino, “Mukaziwue, orraki? Kane omuntu owa oogala oyo naanu?” Maaria yaingirizanga mbwe omwene omusiri nio owawanga na agamba-gamba nae, kutio yamuirania otino, “Omukangasi, ni kuri mbwe ni iwue omutoorre muni muno omuira a-andi, ni ndage aa omuirre kugere ngie mutoole.” <sup>16</sup> Yesu yamueta ne eriina mbwe, “Maaria.” Olwa Maaria yaria-uria omwoyo gwae otino, oona yagaluka amueta mu omunwa ogwa \*Awayaudi mbwe, “Rabooni!” (Okulagana mbwe ‘omugerezi.’) <sup>17</sup> Yesu yamulaga otino, “Otaaza wampamba aeniki nkari okuirana ku Soifu. Ni gia ku waamwifu awalonzi wange, ogie owalage mbwe ngia ku Soifu kandi Katonda wange ori Soinyu kandi Katonda wiinyu oona.” <sup>18</sup> Maaria omwala owa Eumagidaala yagia alaga awalonzi awa Yesu otino, “Mbwine Omwami iifu na amiiso!” Kandi yawalaga amang’ana goona aga yamulaga.

*Yesu afumiire awalonzi waae olwa kuluweri*

<sup>19</sup> Nyanga olwo igulo, owuire owulonda owua \*Sabato, awalonzi awa Yesu waaikumia mu enyumba alala kandi waigalao ekiriango aeniki waatia awakangasi awa Awayaudi.

Waaizukira ni Yesu ari nawo omwo kandi aimeriire agati yaawu. Yawakeezia na awoola otino, “Muwe no owuolu inywe mwona.” <sup>20</sup> Olwa yamala okuwoola amang’ana gano, yawalaga embala ezia ku amakono gaae ni ku embavu aa yafumutwa ni ifumo. Awalonzi waae waawa no owusangaavu owuluguulwa olwa waawona Omwami waawu. <sup>21</sup> Yesu yawalaga kandi otino, “Muwe no owuolu! Mala kiomo Katonda Soifu yantuma ku ekialo, nyintu noona mbatuma nyingeeno ku awantu woona ku ekialo.” <sup>22</sup> Ni yamala okuwalaga otio, yawawuutako omuuka na awoola otino, “Mutuukre \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda. <sup>23</sup> Omuntu-umuntu owa murekiire owuoni wuae, Katonda oona amurekiire kandi omuntu-umuntu owa mutarekiire owuoni wuae, Katonda oona ngamurekiire yaaya.”

*Yesu afumiire Thomaasi na awalonzi wandi*  
(Mari 16:14; Luuk 24:36-49)

<sup>24</sup> Omulala ku awalonzi waae oetwa mbwe Thomaasi, owaetwanga ku eriina rindi mbwe Mulongo, iye yawulangao olwa Yesu yafumira awalonzi waae. <sup>25</sup> Kutio olwa yaaza, awalonzi awa Yesu awiina waae wano waamulaga watino, “Ifwe tuwuine Omwami iifu.” Ni Thomaasi iye yawairania otino, “Ni ntauwine embala ezia emisumaari ku amakono gaae ne embavu ziae aa ifumo riafumuta nawuno noona ngateeko ewiala wiange wino ngawurre mbwe nigo, ng’anyiza okuwa no okuganya ku amang’ana aga mundaga ago, yaaya.”

<sup>26</sup> Lunyima no omudiira omulala gwamala okuwua, awalonzi awa Yesu wano kandi waawanga ni wari mu enyumba. Thomaasi yoona yawanga na ari nawo mu enyumba omwo. Kukawa mbwe ekiriango kiawanga ni kiigaalweo ti, waaizukirra ni Yesu aingiire aimeriire agati yaawu. Yesu yawalaga otino, “Muwe no owuolu.” <sup>27</sup> Nikuema yalaga Thomaasi otino, “Warrako amakono gange gano. Toola ewiala wiao ote ku amakono gange ni ku embavu ziangae aa nyafumutwa ifumo. Otolawia okuwa no okuganya, ni wa no okuganya mbwe ndi omulamu.” <sup>28</sup> Thomaasi yamuirania otino, “Ori Omwami wange kandi Katonda wange!”

<sup>29</sup> Nikuema Yesu yamuirania otino, “Owuo katio oweere no okuganya aeniki ombwine na amiiso? Wari awasereke, awantu awawa no okuganya namba ni watawuine na amiiso.”

<sup>30</sup> Mu owulamu wuae wuona Yesu yakola amankono amangi ino emberu wa awalonzi waae, ni wagawona. Owungi owua amankono gano ngagakajojwa mu ebuuki eno. <sup>31</sup> Ni agari mu ebuuki eno gano, gajojerwe kugere muwe no okuganya mbwe Yesu nio Kristo, Omuzia owa Katonda kandi mbwe, ku okuganya okwo, mutuukre owulamu owutariwua ku eriina riae.

## 21

*Yesu aeere awalonzi waae omukaati ne emvwa waria*

<sup>1</sup> Na amiire gandi gaamala okuwita, Yesu kandi yairana afumira awalonzi waae ku ensanyaata eya omwalo ogwa Galiili.\* <sup>2</sup> Awalonzi waae aawaawanga ao waawanga Simioni Petro, Thomaasi oetwa ne eriina rindi mbwe Mulongo, Nathanieli oema ku omugizi ogwa Kaana mu ekialo ekia Galiili, awazia awawiri awa Zebeedi na awalonzi waae awandi wawiri woona waawanga ao. <sup>3</sup> Simioni Petro yalaga awalonzi awiina waae otino, “Inze mfuma ngia okuvuwa.” Awalonzi awa Yesu awiina waae waamuirania watino, “Ifwe twona tugia ni iwue.” Kutio woona waagia waniina owuato okugia okuvuwa ku owuziwa. Waavuwa owuire owulamba, ni ngawaka-amba namba emvwa endala.

<sup>4</sup> Kunkio ziri ni wukia, Yesu yawafumira na aimeriire ku ensanyaata, na awalonzi waae ngawakamanyirizira mbwe yawanga iye. <sup>5</sup> Yesu yawaeterezia na awawuuzia otino, “Waana wange, muriko ne emvwa namba endala?” Waamuirania mbwe, “Yaaya, tuwula nayo.” <sup>6</sup> Nikuema Yesu yawalaga otino, “Kane mutege olugoe lwinyu nyakukono okusaaza, ni muuza okuamba.” Olwa waakola-ukola otio, okuingizira olugoe mu owuato kwawakira aeniki wa-amba emvwa enyingi ino. <sup>7</sup> Omulonzi owa Yesu yawanga na agonziizie ino oria yagia amanya nikwo alaga Petro otino, “Oria no Omwami!” Olwa Petro yawurra-uwurra na awoola mbwe, “Oria no Omwami,” yatoola enguwo yaae aiwasaania nayo. Kwatuukra ni yawanga na agivuurre mu owuato ni wawuwa. Nikuema yaduuma mu amanzi. <sup>8</sup> Awalonzi wandi waria waaikanga no owuato, ni wakulula olugoe

**20:19** Yowa 9:22; 14:27    **20:20** Yowa 15:11    **20:21** Yowa 17:18    **20:22** Yowa 14:16    **20:23** Math 16:19

**20:24** Yowa 11:16; 14:5; 20:26-28; 21:2    **20:29** 1Pet 1:8    **20:30** Yowa 2:11; 1:14    **20:31** Yowa 1:34; 3:15; 1Yow

5:13    \* **21:1** Enyanza eya Galiili eno yaetwanga lwona mbwe enyanza eya Tiberiasi.    **21:2** Mari 1:19-20; Yowa

1:41-42; 20:24; 1:45-46    **21:4** Luuk 24:16; Yowa 20:14    **21:6** Luuk 5:4-7    **21:7** Math 14:29; Yowa 13:23



olwawanga ni luizuule du ne emvwa, aeniki ngawakawanga ale ino ne ensanyaata, owuliire owukasuga efuuti mia wisatu.†

<sup>9</sup> Olwa waaika wagowa ku ensanyaata, waatuukra omurro ni gukumirwe ao guema kandi emvwa eterweko esambwa. Emikaati gindi giona giawanga ao. <sup>10</sup> Yesu yawalaga otino, “Mutoole emvwa zindi ezia muema okuamba nyingeeno mureete ano.” <sup>11</sup> Nikuemao, Petro yagia okulula olugoe olwawangamo emvwa alureeta ku ensanyaata. Emvwa enene-nene eziawangamo ziawanga mia kilala na amakumi ataanu ni isatu, ni kukawa kutio olugoe ngalukatanduka.

<sup>12</sup> Ne emvwa ziamala okuyia, Yesu yawaeta na awalaga otino, “Muuze mutoole okuria okwa okuangula enda kuno murie.” Nyingeeno katio awalonzi waae wano waawanga ni wamumanyiriizie geeza aa awaloo owamuwuuzia mbwe, “Iwue ni iwue anu?” Woono waamanya geeza mbwe yawanga \*Omwami Yesu.

<sup>13</sup> Yesu yagia atoola emikaati ne emvwa awa-aa waria. <sup>14</sup> Kuno katio kwawanga okufuma okwa okusatu okwa Yesu yafumiranga awalonzi waae lunyima na amiire okuziuka okuema ku awafu.

*Yesu a-ambiizie Petro amaani*

<sup>15</sup> Ni waamala okuria emikaati ne emvwa, Yesu yawuuzia Simioni Petro otino, “Simioni omuzia owa Yowaana, mberi ongonziizie okukira wano woono?” Simioni yamuirania otino, “Ee Omwami, omanyire geeza mbwe nkugonziizie.” Yesu yamulaga mbwe, “Rinda ewimaatwa wiange geeza.” <sup>16</sup> Yesu yamuwuuzia olwa okuwiri otino, “Simioni omuzia owa Yowaana, mberi ongonziizie kuwuene?” Simioni kandi yamuirania otino, “Ee Omwami, omanyire geeza mbwe nkugonziizie.” Yesu yamulaga mbwe, “Rinda amagondi gange geeza.” <sup>17</sup> Yesu kandi yamuwuuzia olwa okusatu otino, “Simioni omuzia owa Yowaana, mberi ongonziizie?” Simioni yawa no omwoyo omululu aeniki Yesu yamuwuuzia kasatu embuuzia endala eyo mbwe, “Mberi ongonziizie?” Yairania Yesu otino, “Omwami iwue omanyire ewintu wiona. Omanyire geeza mbwe nkugonziizie.” Yesu yamulaga otino, “Rinda amagondi gange geeza.” <sup>18</sup> Yesu yagia emberi na amulaga otino, “Kuwuene nkulaga mbwe ni wawanga no okiari omuwuuka wasiwanga omukanda gwao omwene nikuemao wafuma no ogia aa oogala okugia. Ni, no ooba okukiriya ooba okugolola okukono kwao omuntu wundi musaasa akusiwre omukanda kandi akuire namba asi aa otaagala okugia.” <sup>19</sup> (Yesu yakola no olugero luno kugere alage Petro olumbe olwa yazanga okufwa kio mo lwazanga oku-aa Katonda owunene.) Nikuemao yalaga Petro otino, “Petro ndonde.”

<sup>20</sup> Olwa Petro yawarra enyima, yawona omulonzi owa Yesu yawanga na agonziize ino oria na ari enyima awalonda. Omulonzi owa Yesu ono nio owawanga na aiyeegeke ku ekifuwa ekia Yesu olwa waarianga okuria okwa igulo okutuukre ni Yesu akiari okufwa. Kandi nio owawuuzia Yesu mbwe, “Omwami, naanu ooba okukuguzia?” <sup>21</sup> Olwa Petro yamuwona, yawuuzia Yesu otino, “Omwami, iye ekiiza okumuikorra niki?” <sup>22</sup> Yesu yamuirania otino, “Katio namba ni ngonziizie mbwe awe omulamu nawuno nyanga nyirane kandi, katio ekio kikuambre otie? Iwue ekia okole ni mbwe ndonde.” <sup>23</sup> Amang’ana aga Yesu yawoola gano gaawurikana mu amatwi aga owungi owua awantu awaalondanga Yesu mbwe, omulonzi owa Yesu ono iye ngakaaazanga okufwa yaaya. Ni Yesu ngakawoola mbwe omulonzi waae oyo ngaaaza okufwa, ni yawoola mala mbwe, “Katio namba ni ngonziizie mbwe awe omulamu nawuno nyanga nyirane kandi, katio ekio kikuambre otie?”

<sup>24</sup> Omulonzi owa Yesu ono nio owajoja ebuuki eno. Yawona ewintu wino wiona ni wiikola kandi tumanyire mbwe ewia awoola wino wiri kuwuene.

<sup>25</sup> Wirio ewintu windi ewingi ewia Yesu yakola wiona. Kuweeko mbwe wiajojwa wiona, inze ni mpingirizia, ebuuki ezia wikajojerwemo zikaizuula ekialo kiona nawuno iwaga rikeeye.

† **21:8** Owuliire owua efuuti mia wisatu mu enyanza eno yawanga ampi aeniki asi ao enyanza ngekawanga endiwo ino ku owuziwa. **21:13** Mari 6:41; 8:6; Yowa 6:11 **21:17** Math 26:33–35; Yowa 13:37–38; Awat 20:28; 1Pet 5:2  
**21:18** 2Pet 1:14 **21:19** Yowa 13:36 **21:20** Yowa 13:23 **21:24** Yowa 19:35 **21:25** Yowa 20:30

## Emirimo egia AWATUMWA Amang'ana ku owuimpi

Ebuuki eya Emirimo egia \*Awatumwa ne ebuuki eya okuwiri eya Luuka yajoya. Yoono yajoyerwa omuntu oetwa Tiofila. Awandi wawoola mbwe yajojwa mu omwaka ogwa 63, na wandi wawoola mbwe yajojwa emberu owa omwaka ogwa 70. Luuka yagijojwa okutulaga omunayo ogwa kuwuene ku kiomo ekaniisa eya Awakristo yatanika kandi ekoma.

Emirimo egia Awatumwa elagana kiomo awalonzi wandi waarindirra Yerusaleemu kugere watuukre \*Omwoyo Omweru kiomo Yesu yawaifuwira na akiari okuguluka aniina ku igulu. Owuire owua \*Pendekosti Omwoyo Omweru yawaikako kandi awaizuzia na amaani, agaagera wawa awawoni awa Yesu ni walanzia \*injili yaa okutanikra Yerusaleemu, Yudeea, Samaria, kugia mu entuuko ezia ekialo. Kutio ebuuki eno eesa okuetwa lwonu mbwe 'Emirimo egia Omwoyo Omweru.' Okutanikra amiiso amakatekaate 2 kutuuka 8, Petro alaganwa ki omutumwa owakangatra owutanikro owua ekaniisa ezia Awakristo \*Awayaudi Yerusaleemu. Lunyima, okutanikra 9, Omutumwa Paulo yakangatra okuilanzia okwa amakaniisa mu ewialo ewia enze ku awantu awatari Awayaudi alala na Awayaudi.

Ebuuki eno yoono egamba-gamba ku ewintu ewiaikola mu owutanikro eya Ekaniisa eya \*Kristo ni kiomo yakoma. Kiomo Awayaudi waasooka walowa amang'ana aga injili eya Yesu Kristo, kandi ni kiomo Katonda yatuma awatumwa ku awantu awatari Awayaudi, awaaganya ku injili eyo. Lwona elagana kiomo ekaniisa yatuukra eminyako-nyaako emilulu okuema ku awakangasi awa Awayaudi na awa ekialo ekia Awaruumi, kandi kiomo okuwa alala okwa Awakristo mu olugonzi kwawatunzia. Gano goona gaikola ku amaani aga Omwoyo Omweru owakolanga mu owulamu owua Awakristo no owua ekaniisa yoono.

<sup>1</sup> Otiirwe Tiofila: Mu ebuuki yange eyasooka nyajojwa amang'ana goona aga Yesu yagerera ne ewintu ewia yakola okuemera olwa yatanika emirimo giae ku ekialo kuno, <sup>2</sup> kutuuka owuire owua yatoolwa airwa ku igulu. Ni yawanga na akiari okuirwa ku igulu, \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda yamu-aa amaani aga okulaga \*awatumwa waae awa yalowola ewintu ewia wasugaane wakole. <sup>3</sup> Ni Yesu yamala okufwa kandi aziuka, yafumira awatumwa waae kangu ku amiire amakumi ane. Yawafumira mu engira enyingi okwagera waganya mbwe Yesu ari omulamu. Ni yawafumiranga, waamuwona kandi yawalaganga amang'ana aga \*Owuami owua Katonda. <sup>4</sup> Owuire wulala, ni yawanga na aria na awatumwa waae, yawasikirra otino, "Mutaaza mwaeama Yerusaleemu ano, ni muweeremo murindirre ekintu ekia nyawalaga mbwe Soifu Katonda yaifuuwa mbwe aaza okuwa-aa. <sup>5</sup> Yowaana yawabatiisa na amanzi masa, ni wuangu ano muuza okubatiswa no Omwoyo Omweru ogwa Katonda."

<sup>6</sup> Olwa awatumwa awa Yesu waaikumia alala ni Yesu, waamuwuuzia watino, "Omwami, nyingeeno katio ngooza okutoola owuami ote mu amakono aga Awaisraeli?"

<sup>7</sup> Yesu yawairania otino, "Inywe ngamusugaane mumanye amiire ne enyinga aeniki Soifu Katonda nio ori na amaani aga okutaa olwa ewintu wino wiriikola. <sup>8</sup> Ni inywe, muuza okutuukra amaani olwa Omwoyo Omweru ogwa Katonda aaza okuwaizuzia. Muuza okuwa awawoni wange mu ewialo ewia Yerusaleemu, Yudeea, Samaria ne embeza ziona ezia ekialo, kandi murilaga awantu woono ewia mumanyire ku inze."

*Yesu aguluuke agiire ku igulu  
(Mari 16:19)*

<sup>9</sup> Olwa Yesu yamala okuwalaga otio, yagulukira agia ku igulu awatumwa waae ni wamwarra nawuno awuereezia mu ire, ateeke mu amiiso gaawu.

<sup>10</sup> Ni waawanga ni wakiateere amiiso gaawu kungulu ni wawarra aa Yesu agiire, waaizukirra awantu wawiri awaiwooye enguwo endiire enzeru zerre ni waimeriire ampi nawo ao. <sup>11</sup> Awantu wano waalaga awatumwa awa Yesu watino, "Inywe awantu awa Galilili wano, ekigera ni mukiateere amiiso giinyu ku igulu otio niki? Yesu owa muwona

na agia ku igulu ono, aaza okuirana ku ekialo kuno mala kiomo muwuine na agia ku igulu otio.”

*Mathiasi alowoolwe okutoola aa Yudaasi*

<sup>12</sup> Nikuemao awatumwa awa Yesu waaema ku ekigiri ekia \*Zaituuni waika Yerusaleemu. Ekigiri ekia Zaituuni kiawanga ni kiri ampi no omugizi ogwa Yerusaleemu (owuliire owukatuuka ekilomita wisatu nakuwa emaeli endala ne enusu.) <sup>13</sup> Olwa waatuuka, waaniina waingira mu enyumba eya goroofa nyaluwega olwa waawanga ni wamenyere. Awaawanga ni Petro, Yowaana, Yakoobo, Andereeya, Piliipo, Thomaasi, Batholomeo, Mathaayo, Yakoobo omuzia owa Alfaayo, Simioni (owawanga na agonziizie ekialo kiawu) ni Yudaasi omuzia owa Yakoobo.\* <sup>14</sup> Awantu wano woona waaganya no omwoyo mulala okuikunia enyinga ziona ni wasawa Katonda. Waasawanga otio alala ni waamwawu Yesu ni Maaria ng'inwawu Yesu na awakazi wandi woona.

<sup>15</sup> Mu amiire ago Petro yaimerra agati ya awantu awakasuga mia kilala na amakumi awiri awaawanga ni waganyire ku Yesu, atanika okuwalaga otino, <sup>16</sup> “Waamwifu, amang’ana agari mu \*endagano eya Katonda aga Omwoyo Omweru ogwa Katonda yawoola ku Yudaasi ni kuwitra ku \*omukurumu owa Katonda Omwami Daudi, gaawanga ni gari mbwe paka gaikole. Yudaasi ono nio owakangatra awantu awa-amba Yesu. <sup>17</sup> Yawanga omulala ku ifwe kandi yakola ni ifwe emirimo gino alala.” <sup>18</sup> Otiirwe Tiofiila, nyagala omanyere mbwe Yudaasi yagula omusiri na amasendi aga yaeewua ku okukola ekintu ekiwiwi ekio. Mu omusiri omwo nimwo omwa Yudaasi yagwa a-atika enda, ewia munda wifuma afwa. <sup>19</sup> Awantu woona awaawanga Yerusaleemu waawurra eking’ana ekio kutio waeta asi ao mu omunwa gwawu mbwe Akeldaama. (Okwo kulagana mbwe no omusiri ogwa amasaai.)

<sup>20</sup> Petro yagia emburi na awoola otino, “Mu ebuuki eya Zabuari Daudi yajoja mbwe, ‘Mung’aanye mu enyumba yaae mugireke ifulukwa kandi omuntu atagimenyamo.’† Ni lwona kwajojwa otino, ‘Mureke owundi musaasa atoole owukangasi wuae.’†

<sup>21-22</sup> “Kutio kuri kulooto ni tulowoole omuntu omulala oozo okuwa ni ifwe mu emirimo egia okulaga awantu amang’ana aga okuziuka okwa \*Omwami Yesu. Omuntu ono paka awe omulala ku awantu awamiire okuwa ni ifwe amiire goona aga Yesu yawanga agati iifu; okutanikra mu amiire aga Yowaana yabatiisangamo kutuuka olwa Yesu yatoolwa airwa ku igulu.”

<sup>23</sup> Okwo kwagera walowola awantu wawiri awaawanga Yoseefu, owa eriina riae rindi riawanga Barsaaba (nakuwa Yuusto), ni Mathiasi. <sup>24</sup> Nikuemao waasawa Katonda watino, “Omwami Katonda, iwue ni iwue omanyire emioyo egia awantu woona. Kutio Omwami, ganya otuloworre omuntu omulala ku awantu wawiri wano owa <sup>25</sup> omwoyo gwao guagala, omuntu oozo okutoola emirimo egia owutumwa egia Yudaasi yarekere na agia oluwega olusugaane ne enkola yaae.” <sup>26</sup> Olwa waamala okusawa otio, waakuba ensiiti kandi ensiiti ya-amba Mathiasi, kutio Mathiasi nio owasongwa ku awatumwa awa Yesu ikumi ni mulala.

## 2

*Omwoyo Omweru ogwa Katonda aikire ku awantu*

<sup>1</sup> Olwa omugomo ogwa \*Pendekosti\* gwatuuka, awalonzi awa Yesu woona waikumia alala mu enyumba. <sup>2</sup> Waaizukirra ni wawurra erioga eringi erifwana eria omuyaga omuzito oguwuuta ni guemerra ku igulu ri-ingira ri-izula enyumba eya waawangamo. <sup>3</sup> Nikuemao waawona ewintu ewifwana ne endimi ezia omurro ni zifuma enyingi kandi ziagwirra ku omuntu ki omuntu owawanga mu enyumba omwo. <sup>4</sup> Woono waaizuziwua no \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda mala waatanika okuwoola eminwa egigawukane-gawukaane, owuagani ni kiomo Omwoyo Omweru yawa-aa amaani.

<sup>5</sup> Okwo kwatuukra na \*Awayaudi awatiire Katonda awaawanga ni wamenyere Yerusaleemu na awandi awaemere embega ziona ezia ku ekialo kuno, waazre Yerusaleemu mu omugomo ogwa Pendekosti. <sup>6</sup> Olwa waawurra erioga erio, omurima ogwa awantu gwaikumia asi ao okuwona ekintu ekiikola. Waaluguula ino olwa omuntu ki omuntu yawurra awalonzi awa Yesu ni wagamba-gamba mu omunwa gwae omwene.

**1:11** Math 24:30; 26:54; Luuk 21:27; Owus 1:7    **1:12** Luuk 6:13; 24:52    \* **1:13** Eriina Yakoobo eriri ano aa kasatu na aga awantu wasatu awagawukaane.    **1:13** Luuk 6:14-16    **1:14** Luuk 8:2-3    **1:16** Zabu 41:9    **1:19** 2Amiir 21:15; Math 27:3-8    † **1:20** Zabu 69:25    † **1:20** Zabu 109:8    **1:23** Luuk 1:2; 3:21; 24:51; Yowa 15:27    **1:26** Emfu 16:33; Luuk 1:9    \* **2:1** \*Pendekosti no owuire owua amakumi ataanu okuemera owuire owua \*Pasaaka. Nyanga olwo \*Awayaudi wareeta engaanu mu \*ekaalu.    **2:1** Okuf 23:16    **2:4** Luuk 3:16    **2:4** Awat 4:31; 8:17; 10:44-46; 11:15; 15:8; 19:2-6; 1Kori 12:10; 14:1-39

7 Kino kia-amba awantu wano eminwa, mala watanika okuiwuuzia aweene watino, “Awiifu, awantu wano wona kane ngawaema Galili? 8 Ekigera ni tuwurra ni wawoola eminwa egigawukane-gawukaane niki? Niki ekigera ni nyingeeno twona kiomo turi ano tutino, omuntu ki omuntu awurra no omunwa gwawu nigwo ogwa wawoola ni kandi tuemere mu ewialo ewigawukaane? Awandi ku ifwe waemere 9 Paasia, Miidia, Elaami ni Mesopotaamia, na awandi waemere Yudeea, Kapadookia, Pontuusi ni \*Eesia. Na awandi wona waemere mu ewialo ewia 10 Firiigia, Pamfilia, Misiri ne ekialo ekia Liibia ampi no omugizi ogwa Kureene, na awaemere Rooma. 11 Lwona aa turi ano kukawa mbwe awandi na Awayaudi, awandi na awantu awaagaluka mu ediini eya Awayaudi, na awandi waemere Kireete, kandi awandi na awa Araabu, ni tuwurra awantu wano ni wagamba-gamba mala mu eminwa giifu aweene kandi wawoola ewintu ewikate-kaate ewia Katonda amiire okukola!” 12 Amang’ana gano ga-amba awantu wano eminwa kandi okuingirizia kwawateeka aa waaiwuzianga aweene mbwe, “Awiifu, kuno kulaganaki?”

13 Ni kukawa kutio, awantu wandi waatanika okusekera awalonzi awa Yesu wano ni wawoola watino, “Awantu wano andi wanywere amalwa niki ekigera ni wagamba-gamba watio.”

*Petro agamba-gambra awantu*

14 Nikuema, Petro yaimerra alala na \*awatumwa awa Yesu awiina waae ikumi ni mulala. Yagamba-gambra awantu no omwoyo oguri kungulu na awoola otino, “Inywe awantu awamenyere Yerusalemu ano, na awiifu Awayaudi mwona, musarigire mbalage ekintu ekiikola kino kugere mukimanye. 15 Awantu awa muwona wano ngirawakanywa amalwa kiomo muingirizia mutio yaaya, ni lwona nikwo ziri enyinga isatu ezia kunkio, iwo wanywerei amalwa ago? 16 Ewiikola wino ne ewintu ewia Yoeli \*omugambi owa Katonda yagamba-gambako emiaka emikulu egiawita olwa yawoola otino:

17 “Inze \*Omwami Katonda mboola mbwe, amiire aga owutuuko,  
nyiza okutumra awantu wona Omwoyo gwange Omweru.

Awaala na awazia wiinyu waaza okugamba amang’ana agaemere ku inze,  
lwona owueru owua ewintu wiange wuuza okusasukra awawuuka wiinyu  
kandi \*awagaaka wiinyu waaza okuloota amalooto aganyemereko.

18 Namba \*awakurumu wange awekikazi na awekisaaza,  
nyiza okuwatumra Omwoyo gwange Omweru mu amiire ago,  
kandi wona warigamba amang’ana agaemere ku inze Omwami Katonda.

19 Ndirikola amankono ku igulu kungulu  
kandi ewintu ewiluguulwa wiriikola ansi ku ekialo.

Muriwona omurro na amasaai ne eriosi eriambanre ti ku ekialo kuno.

20 Enyanga erimwama ti,  
no omwenzi guriwa omwakanyu ka ki amasaai.

Wino wiriikola no \*Owuire owua Omwami owunene kandi owuluguulwa wukiari okutuuka.

21 Mu amiire ago omuntu-umuntu orieta eriina eria Omwami mbwe amusaasre, arin-unulwa!† ”

22 Petro yagia emberi na awalaga otino, “Inywe Awaisraeli, mutege amatwi muwurre amang’ana gano. Yesu Omunazareeti yawanga omuntu owa Katonda yalagana mbwe nio omulowole waae olwa yakola amankono amangi ne ewintu ewikate-kaate ewiluguulwa okuwitra ku iye. Inywe mwona muwimanyire aeniki ewintu ewio yawikola agati iinyu mu ekialo kiinyu muno. 23 Yatewua mu amakono giinyu kandi mwamuita olwa mwamuta mu amakono aga awantu awatari Awayaudi \*awaamuwamba ku omusalaaba. Ne ekio kiaikola kiomo Katonda yawanga na amiire okutaa kale. 24 Ni Katonda yamuziusia amutoola ku awafu, kutio yamusiwula mu owululu owua olumbe aeniki Yesu ngakaesanga okufwa ilala.

25 “Omwami Daudi oona yamugamba-gambako na awoola otino,

“Nyawona Omwami na ari ampi ni inze enyinga ziona  
kandi ari nyakukono kwange okusaaza, kutio ng’anyiza okutia ekintu-ukintu.

26 Kutio ndi no owusangaavu mu omwoyo gwange  
kandi ngamba-gamba no owusangaavu,  
aeniki ndi no owuolu mu omwoyo gwange  
ni manyire mbwe kuwene ni iwue oza okuntunzia.

27 Manyire mbwe ngoriganya oreke omwoyo gwange guweere mu ekialo ekia awafu amiire goona,

Iwona ngorireka omuwiri ogwa omukurumu waa guwole.

28 Omiire okugera manya engira ezia owulamu.

Kandi ooza okugera mbe omusangaavu ino emberi waa.†

29 “Awiifu mbalaga kuwuene mbwe guukwa iifu Daudi yafwa kandi ya-awirwa. Kuri kuwuene mbwe ekiwaga kiae kikiario aa turi ano nawuno reero. 30 Okuwa kwae okwa yawanga omugambi owa Katonda kandi okumanya okwa yamanya mbwe Katonda yamuifuuwira mbwe aaza okuta omulala ku awiizukulu waae awe omwami, 31 yakiwona kale kandi yagamba-gamba ku okuziuka okwa \*Kristo mbwe omuwiri gwae ngaguza okulawirwa ku awafu kandi ngaguza okurekwa guwole.

32 “Yesu wazane ono, Katonda yamala okumuziusia kandi ifwe turi awawoni ku eking’ana ekio. 33 Amiire okugingiriziwua kungulu aa aikaale nyakukono okusaaza okwa swae Omwami Katonda kandi Katonda amiire okumu-aa Omwoyo gwae Omweru kiomo yawanga na amiire okumuifuuwira okutufukako. Ni iye ogerre ne ewintu ewia muwurra kandi ewia muwona wino ni wiikola. 34 Omwami Daudi ngakaniina agia ku igulu yaaya, ni kukawa kutio iye ni iye owawoola omwene otino, ‘Omwami Katonda yalaga Omwami wange otino, ikala nyakukono kwange okusaaza 35 nawuno kutuuke ntoole awazigu waa woona nte ansi otaze na amagulu gaao.† ”

36 Petro yamariizia na awoola otino, “Kutio, inywe Awaisraeli, muwe no okumanya kuwuene mbwe Yesu owa mwawamba ku \*omusalaaba ono nio owa Katonda amiire okulowola mbwe awe Omwami kandi \*Meesia.”

37 Olwa Petro yamala okuwalaga otio, amang’ana ago gaafumuta emioyo egia awantu ino, kutio waawuuzia Petro na awatumwa wandi watino, “Awiifu, katio ifwe, ekia tusugaane tukole niki?”

38 Petro yawairania na awalaga otino, “Omuntu ki omuntu agaluke no omwoyo gwae ogwa muni areke amawi kandi abatiiswe ku eriina eria Yesu Kristo kugere Katonda amurekere amawi gaae nikwo aaza okutuukra Omwoyo Omweru ogwa Katonda. 39 Muuzia okumutuukra aeniki Katonda yamala okuifuuwa na awoola mbwe, inywe na awiizukulu wiinyu alala no omuntu-umuntu namba oemere mu ewialo ewia ale, awantu woona awa Katonda aetre waaza okutuukra Omwoyo gwae Omweru.”

40 Petro yawalaga amang’ana amangi aga Katonda na awasiagizia otino, “Awiifu muinunule ku eminyako-nyaako egiiza okuamba ikula eria enkola embiwi eno!” 41 Nyanga olwo awantu awakasuga elufu wisatu waaingizia amang’ana aga Katonda aga Petro yawalaga nikwo waabatiiswa kandi waisonga ku owulala owua awalonzi awa Yesu. 42 Okuamera nyanga olwo, awantu wano waata emioyo giawu ku okuwurra engerera eya awatumwa, okuikunia alala, okuria isawo eria Omwami, no okusawa Katonda.

*Owulala owua awalonzi awa Yesu*

43 Awatumwa awa Yesu wano waakola amankono amangi ne ewintu ewingi ewilugululwa ewiagera waewua owuti ino.

44 Awantu woona awaawanga no okuganya ku Yesu waawanga alala enyinga ziona kandi waasangirizianga ewintu wiawu. 45 Waaesanga okuguzia ewintu ewia waawanga nawio, na amasendi aga watuukiire waagawananga agati yaawu aweene nikulondokana no okuagala okwa omuntu yawanga nakwo. 46 Owuire ki owuire waaikumiana mu ekaalu kandi waarianga isawo eria Omwami alala ni wari mu emigizi giawu. Waaikumiana alala mu ewidiori ni waria ne emioyo emisiza kandi ni wari no owusangaavu, 47 ni watondowola Katonda kandi waagonziwua na awantu woona. Owuire ki owuire Katonda yasonganga mu owulala wuawu awantu awaanunulwanga ku eriina eria Yesu.

### 3

*Okulama okwa omurema*

1 Owuire wulala Petro ni Yowaana waagia okusawa mu \*ekaalu kiomo waakolanga owuire ki owuire mu enyinga ezia kienda igulo. 2 Waagia watuukra no omuntu omurema owadembuka amagulu okuamera mu okuiwulwa, na agingrwe aterwe ku ekikulo ekia

† 2:28 Zabú 16:8–11    2:29 1Awaam 2:10; Awat 13:36    2:30 2Sam 7:12–13, 16    2:31 Zabú 16:10; Luuk 22:67  
 2:32 Awat 1:8    2:33 Mari 12:36; 14:62; 16:19; Awat 2:17–18; 5:31–32; 7:55–56; 10:45; Awaru 5:5; 8:34; Efee 1:20; Kolo 3:1; Tiit 3:6    † 2:35 Zabú 110:1    2:37 Luuk 3:10, 12, 14; Awat 16:30    2:38 Math 28:19; Luuk 3:3; Awat 3:19  
 2:39 Isaa 44:3; Awat 10:45; Efee 2:17    2:40 Owuire 32:5; Awat 2:21    2:41 Awat 2:47; 4:4; 5:14; 6:7; 11:21, 24; 12:24; 14:1; 16:5; 21:20    2:45 Luuk 12:33    2:46 Luuk 24:53    3:1 Luuk 22:8; Awat 4:1–23; 8:14; 10:3, 30

olwanyi olwa ekaalu ekiaetwanga mbwe ekikulo ekilootu, okusawa awantu amasendi. <sup>3</sup> Olwa yawona Petro ni Yowaana ni waingira mu ekikulo, yawasawa mbwe wamueeko amasendi. <sup>4</sup> Waamugiako ampi kandi wamuwarra mu amiiso tiiri. Nikuemao Petro yamuirania otino, “Twarre owone!” <sup>5</sup> Yagingirizia omutwe okuwawarra na aingirizia mbwe wagala okumu-aa ekintu. <sup>6</sup> Petro yamulaga otino, “Owurra, inze mbula na amasendi namba amatooono, ne ekia ndi nakio nyiza okuku-aa. Mboola mbwe ku eriina eria Yesu \*Kristo Omunazareeti, ema ogende-gende!” <sup>7</sup> Petro yamuamba okukono okusaaza amuemia kungulu. Ao ao, amaani gaaingira mu amagulu gaae kandi endendegere ziae ziona ziawa na amaani. <sup>8</sup> Omuntu ono yaimerra, aduuma kungulu kandi atanika okugenda-genda. Yaingira nawo mu ekaalu na aduma-duuma kandi na atondowola Katonda. <sup>9</sup> Awantu woona awaawanga ampi ao waamuwona na agenda-genda kandi na atondowola Katonda. <sup>10</sup> Olwa waamanya mbwe ono nio omuntu owawerenga na aikala ku ekikulo ekia ekaalu ekietwa mbwe ekikulo ekilootu, na asawa-sawa awantu amasendi oria, ekintu ekio kiawa-amba eminwa kandi waaluguula ekintu ekiikoriirwe omuntu oyo ekio.

*Petro alagaane kiomo omurema alamre*

<sup>11</sup> Omuntu owa Katonda yalamia oyo yawanga na akia-andre ku Petro ni Yowaana. Awantu woona waawa no okuluguula ino kutio waafuma ne embiro okuwagiako mu ekiwiidi ekia Solomooni. <sup>12</sup> Olwa Petro yawona kiomo ekintu ekiikorre ekio kiwang'ang'aazie yawawuuzia otino, “Awiifu Awaisraeli, ekigera ni muluguula ekintu ekiikorre kino niki? Nakuwa ekigera ni mutuwarra otio niki? Owuo muingirizia mbwe na amaani giifu aweene nakuwa owulootu wuifu emberi wa Katonda niwuo owugerre omuntu ono na agenda-genda? <sup>13</sup> Yaaya! Ogerre omuntu ono na agenda-genda ni Katonda owa Abraamu, Isaaka ni Yakoobo waasawanga. Katonda owa waaguukwa wiifu nio okorre amankono gano kugere a-ee Yesu \*omukurumu waae owunene. Ni inywe mwaatoola Yesu ono mumuta mu amakono aga awakangasi wiinyu. Namba olwa Pilaato yamukugera ekiina mbwe alekulwe, inywe mwamulowa emberi wa Pilaato. <sup>14</sup> Ni inywe mwawola Kristo omuntu omuigolovu kandi omweru owa Katonda ono, ni musawa Pilaato mbwe awalekurre omwisi owaita omuntu mu iye. <sup>15</sup> Kutio, inywe mwaita omuntu oesana owulamu, ni Katonda yamuziusia amutoola ku awafu kandi ifwe turi awawoni ku amang'ana gano mbwe gari kuwene. <sup>16</sup> Omuntu owa mwawerenga ni mumanyire kandi owa mwawuinenga na ari omurema ono nyingeeno alamire geeza, ku okuwa no okuganya ku amaani aga eriina eria Yesu. Kuwene okuganya ku Yesu nikwo okugerre ni muwona omuntu ono na awa omulamu ng'ese kiomo mumuwona otino.”

<sup>17</sup> Petro yagia emberi na awalaga otino, “Awiifu manyire mbwe ewintu ewia inywe alala na awakangasi wiinyu mwakorra Yesu, mwawikola mu okutamanya. <sup>18</sup> Ni kukawa kutio, Katonda yatuusianga amang'ana aga yawoola ni kuwitra ku \*awagambi waae woona kale mbwe Kristo owa Katonda arinyaasiwua. <sup>19</sup> Kutio, mugaluke mureke amawi giinyu kugere Katonda awaeruyie ku amawi, <sup>20</sup> kugere Katonda awa-ee enyinga ezia emioyo giinyu giesa okutuukra amaani amayia ku iye kandi kugere Katonda awatumre Yesu Kristo owa mwamala okuloworrwa kale. <sup>21</sup> Yesu oyo aaza okuwa ku igulu nawuno kutuuke enyinga ezia ewintu wiona wiiza okugaluka wiwe ewintu ewiyia mala kiomo \*Omwami Katonda yamala okuwoola kale ni kuwitra ku awagambi waae awakulu. <sup>22</sup> Ni kuwene aeniki Muusa yawoola mbwe, ‘Omwami Katonda, ori Katonda iinyu, aaza okuwatumra omugambi waae kiomo antumre otino, okuema ku awantu wiinyu. Paka mulonde amang'ana goona aga aaza okuwalaga. <sup>23</sup> Omuntu-umuntu orilowa okuwurra amang'ana gaae arirumusiwua ilala ku awantu awa Katonda, arekwe enze.’†

<sup>24</sup> “Ni lwona awagambi awa Katonda woona, okutanikra ku Samweli na awandi awaawaao ni Samweli amiire okufwa, woona waagamba-gamba ku amang'ana agaikola nyingeeno gano.

<sup>25</sup> “Amang'ana gano Katonda yawaifuuwira olwa yakolanga \*endagano ni waaguukwa wiinyu ni kuwitra ku awagambi waae; kutio mwona mugarimo. Kino kiaiikola olwa yalaga Abraamu mbwe, ‘Abraamu, ni kuwitra ku awiizukulu waa, nyiza okusereka awantu woona awa ku ekialo kiona.’† <sup>26</sup> Kutio Katonda yalowola omukurumu waae kandi asooka amutuma ku inywe kugere awasereke na awagalusia okuema mu enkola ziinyu embiwi.”

3:2 Awat 14:8 3:6 Awat 3:16; 4:7, 10; 8:12; 16:18; 19:13 3:8 Yowa 5:9; Awat 14:10 3:11 Yowa 10:23; Awat 5:12 3:13 Okuf 3:15; Luuk 23:1-5, 13-25; Yowa 17:1; Awat 7:32 3:14 Isaa 53:11; Math 27:19; Luuk 1:35; 23:47; Awat 7:52; 22:14; 1Pet 3:18; 1Yow 2:1 3:15 Awat 1:8 3:16 Luuk 7:50 3:17 Luuk 23:34; 1Timo 1:13 3:18 Isaa 53:7-8; Zabu 2:1-2; Zabu 22:1; Luuk 22:67; 24:44 3:19 Awat 2:38 3:21 1Kori 15:25 † 3:23 Owuiz 18:15, 18, 19 3:23 Owuiz 18:15, 18; Awat 7:37; 13:32 † 3:25 Owut 12:3; 22:18; 26:4

## 4

*Petro ni Yowaana wairrwe mu ekiina*

<sup>1</sup> Olwa Petro ni Yowaana waawanga ni wakiagamba-gamba na awantu, \*awoozia wandi no omukangasi owa awarinsi awa \*ekaalu alala na \*Awasadukaayo\* wandi waawatuukako. <sup>2</sup> Enda ziawu ziawanga ni ziyiire ino ni Petro ni Yowaana aeniki \*awatumwa wawiri wano waagereranga kandi waalanzianga awantu mbwe Yesu amiire okuziuka, kutio mbwe awafu waaza okuziuka. <sup>3</sup> Kutio wa-amba Petro ni Yowaana wata mu owusiwe wagonamo nawuno owuire wukia aeniki wa-ambwa no owuire wumiire okuira. <sup>4</sup> Ni kukawa kutio, awantu awangi awaawurra amang'ana aga Petro ni Yowaana waawa no okuganya ku Yesu. Okwo kwasonga awantu awari no okuganya, awa ekisaaza weng'ene wawa awantu elufu witaanu.

<sup>5</sup> Enkio walwo, awakangasi na \*awagaaka awa Awayaudi alala na \*awagerezi awa endagirra woona waikumia Yerusalemu. <sup>6</sup> Waaikumia alala mu ekiina na Anaasi Omukangasi omunene owa awoozia, alala na awandi kiomo Kaifa, Yowaana, Aleksanda na awantu wandi woona awaema mu ekiriango ekia awoozia. <sup>7</sup> Nikuemao, waaimerezia Petro ni Yowaana agati ya awantu, watanika okuwawuuzia watino, "Tuagala mutulage geeza, aa mutoorre amaani aga mulamiizie nago omuntu ono? Nakuwa mumulamiizie ku eriina eria anu?"

<sup>8</sup> Petro, na aizuziwwue no \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda, yaema awairania otino, "Awiifu inywe awakangasi na awagaaka awa \*Awayaudi, <sup>9</sup> ni kuri mbwe reero luno mutuwuuzia amang'ana aga ekintu ekilootu ekikoriirwe omuntu ewerenga omurema ono kandi mbwe ne engiraaki eya alamremo, <sup>10</sup> kane inywe alala na Awaisraeli woona musarigire muwurre. Nyagala mumanye mbwe, omuntu owa muwona na eimeriire ano ono, yal mire geeza otino ku amaani aga Yesu \*Kristo Omunazareeti owa inywe \*mwawamba ku omusalaaba, ni Katonda yamuziusia aema ku awafu. <sup>11</sup> Yesu ono nio owa endagano eya Katonda yagamba-gambako ne ewoola mbwe, 'Iwaale eria awaomboki waarega nirio eriarana riwa iwaale eria-ambirra enyumba.'<sup>†</sup> <sup>12</sup> Awulao omuntu wundi owa Katonda atueere otari Yesu, kandi iye eng'ene nio owa tuesa okutuukrako owuinunuzi aeniki riwulao eriina rindi mu ekialo kiona eria tuesa okutuukrako owuinunuzi."

<sup>13</sup> Olwa awakangasi wano waawona kiomo Petro ni Yowaana waagamba-gambanga no owusiani ni kandi na awantu-uwantu awaatasoma, waawa no okuluguula ino. Ni waairana wamanya mbwe awantu wano waagenda-gendanga ni Yesu. <sup>14</sup> Amang'ana ago gaawa-amba eminwa aeniki omuntu owalamiwua oyo yawanga na aimeriire nawo ao. <sup>15</sup> Kutio awakangasi wano waawoola mbwe wafumiziwwue enze eya enyumba kandi watanika ekiina ni waiwuuzia aweene watino,

<sup>16</sup> "Katio ekia tusugaane tukorre awantu wano niki? Ekintu ekiikorre ku omugizi ogwa Yerusalemu kino, na amankono amanene aga Katonda aa tutaesa okuwoola mbwe no owuweeyi. <sup>17</sup> Ni kugere eking'ana kino kireke okugia emberi ni kiianza, tusiagizie awantu wano wareke okugamba-gambra awantu ku eriina eria Yesu."

<sup>18</sup> Nikuemao waawaeta waingira mu enyumba kandi wawagaania ni wawasiagizia mbwe wataaza waagerera namba waalaga awantu amang'ana ku eriina eria Yesu. <sup>19</sup> Ni Petro ni Yowaana waawairania ni wawoola watino, "Inywe aweene mutulage ekintu ekilootu ekia tusugaane tukole emberi wa Katonda. Muingirizia mbwe tusugaane tutie amang'ana aga Katonda nakuwa tutie amang'ana giinyu?"

<sup>20</sup> Mumanye mbwe ifwe twwula na amaani aga okureka okugamba-gamba ku ewintu ewia twawurra kandi ewia twawona na amiiso.

<sup>21</sup> Kukawa kutio, awakangasi wano waagia emberi okuwatiisia kandi wawasiagizia ino. Nikuemao, waawalekula wagia, aeniki okuwa okwa awantu awangi ao awaaton-dowolanga Katonda ku ekintu ekinene ekiaikola kwawanyaga iwaga eria okuwakorra ekintu ekiwiiwi. <sup>22</sup> Omuntu owa Katonda yakorra amankono aga okumulamia oyo yawanga ne emiaka egikira amakumi ane.

*Okusawa okwa awantu awari no okuganya*

<sup>23</sup> Olwa Petro ni Yowaana waamala okulekulwa watino, waafuma wairana ku awalonzi awiina waawu. Kandi waawalaga kiomo awakangasi awa awoozia alala na awagaaka wawasiagiizie. <sup>24</sup> Olwa awiina waawu waawurra amang'ana ago woona waatanika

\* **4:1** \*Awasadukaayo na awantu awataaganya ku okuziuka okwa awafu. **4:2** Luuk 20:27 **4:2** Awat 2:24; 3:15; 26; 4:33; 13:30-31; 17:18; 23:6-9; 26:8, 23 **4:4** Luuk 9:14; Awat 2:41 **4:7** Luuk 20:2 **4:8** Luuk 1:67; Awat 4:31; 13:9 **4:10** Awat 3:6 <sup>†</sup> **4:11** Zabu 118:22 **4:11** Luuk 20:17; 1Pet 2:4-7 **4:12** Math 1:21; Yowa 14:6; 1Kori 3:11; 1Timo 2:5 **4:13** Luuk 21:15 **4:15** Awat 5:34-35 **4:16** Yowa 11:47

okusawa Katonda ni wawoola watino, “Oo \*Omwami Katonda, omulusi owa ekialo ni igulu ne enyanza ne ewintu wiona ewiwirimo! <sup>25</sup> Iwue wawoola kale ni kuwitra ku \*omukurumu wao guukwa iifu Daudi olwa yawoola ku amaani aga Omwoyo gwao Omweru mbwe:

“Ekigera ne enda ezia awantu awatari Awayaudi ziaiyia niki?

Kandi ekiagera na Awayaudi waingirizia okukola ewintu ewia owusa niki?

<sup>26</sup> Awaami awa ekialo waaikaga okugia mu iye,

awakangasi wiifu waagana alala okuwarra engira ezia okulwana.

Ee, okulwanya Omwami Katonda

ni Kristo omulowole waae.<sup>†</sup>

<sup>27</sup> Kuwuene Katonda, ekio niki ekintu ekiaikola ku omugizi guno olwa Omwami \*Eroode alala no omukangasi Pontias Pilaato waaikumia alala na Awaisraeli na awatari Awayaudi okuwurizania ku amang’ana aga okulwanya Yesu Kristo omukurumu wao omulowole.

<sup>28</sup> Ne ewia waakola wino wiawanga ewintu ewia wawanga no omanyire mbwe wiiza okuikola aeniki wamala okuwitaa no amaani gaao. <sup>29</sup> Ni katio Katonda Omwami iifu, nyingeeno wonako kiomo awantu wano watusiagizia. Tukasawa mbwe ganya otu-ee amaani kugere tulanzie amang’ana gaao no owusiani. <sup>30</sup> Golola okukono kwao okusiza tulamie awalwire kandi tukole amankono ne ewintu ewikate-kaate ewiluguulwa ku eriina erieru eria omukurumu wao Yesu Kristo.”

<sup>31</sup> Olwa waamala-umala okusawa otino, asi aa waawanga ni wasawira ao yazegera kandi woona waizuziwa no Omwoyo Omweru ogwa Katonda owagera watanika okulanzia amang’ana aga Katonda no owusiani.

*Awalonzi awa Yesu waganyaane okukunza ewintu wiawu alala*

<sup>32</sup> Awalonzi awa Yesu waawanga ni wamenyere no owulala kandi ewintu wiona ewia waawanga nawio waasangirizianga alala, aa awulao owawoolanga mbwe ekia ari nakio, ne ekiae omwene. <sup>33</sup> Awatumwa awa Yesu waatanika okulaga awantu amang’ana aga okuziuka okwa Omwami Yesu na amaani kandi Katonda yawasereka ino mu emirimo giawu. <sup>34</sup> Ku awantu wano, awulao omuntu owatakayia ekintu aeniki awantu awaawanga ni wari na amalowa namba na amayumba agati yaawu waagaguzianga <sup>35</sup> ni wareeta amasendi ni wata mu amakono aga awatumwa. Amasendi ago waagawananga nikulondokana no okuagala okwa omuntu yawanga nakwo.

<sup>36</sup> Kiomo mu amiire ago, yawangao omuntu owaetwanga Yoseefu, owa awatumwa waaluka mbwe Baranabaasi, (okulagana mbwe no omuntu oambia awandi amaani) owawanga \*Omulaawi owaiwulwa mu ekizinga ekia Saipraasi. <sup>37</sup> Omuntu ono yaguzia ilowa riae atoola amasendi ago agia ata mu amakono aga awatumwa.

## 5

*Anania ni mukaae Safira*

<sup>1</sup> Yawangao omuntu wundi owaetwanga mbwe Ananiasi no omukazi waae owaetwanga mbwe Safira. Omuntu ono oona yaguzia ilowa riae. <sup>2</sup> Ku amasendi aga yatuukra yagawula agandi areka mu enyumba, na agandi aira agia ata mu amakono aga \*awatumwa, awasemerezia mbwe ago geng’ene nigo amasendi aga atuukiire. Mukaae oona yamanya eking’ana ekio. <sup>3</sup> Olwa Ananiasi yaira amasendi ago, Petro yamuwuuzia otino, “Ananiasi, ekigera no oganyiire \*Ekikeeno kikuingiramo mu omwoyo niki? Katio nyingeeno osemerezia \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda mbwe gano nigo amasendi goona aga waguziize ilowa, ne eno ogawuule agandi oreka mu enyumba. <sup>4</sup> Kane ilowa rino ngariawerenga eriao, namba olwa wariguziize, amasendi ago goona ngagaweerenga agaao? Katio ekigera no okengere mu omwoyo gwao okukola ekintu ekiwiwi kino niki? Reka nkulage: ngokaweeyira omuntu, no oweeyire emberi wa Katonda.” <sup>5</sup> Olwa Ananiasi yawurra amang’ana gano otino, yagwa ansi afwa. Kandi owuti wua-amba awantu woona awaawurra ekintu ekiaikola ekio. <sup>6</sup> Nikuemao, awazia waaza wawasaania omuwiri gwae ne enguwo kandi wamungia wamufumia enze, wagia wamuawira.

<sup>7</sup> Lunyima ne enyanga isatu zimiire okuwita, omukazi waae yoona yaingira na atmanyire ekintu ekiikorre. <sup>8</sup> Petro yamuwuuzia otino, “Safira, iwue oona omanyire mbwe gano geng’ene nigo amasendi aga mutuukiire ku ilowa riinyu eria mwaguziize?” Safira oona yaganya mbwe, “Ee, ago geng’ene nigo amasendi aga twatuukiire.”

<sup>9</sup> Petro yamuirania otino, “Ekigera ni iwue alala no omusaza wao muwurizaanie okugeezaania Omwoyo Omweru ogwa Katonda niki? Wona awazia awaawiire omusaza



waa wamiire okuirana kandi waimeriire mu ekiriango, iwue oona waaza okukutoola wagie wakuawire nyingeeno.”<sup>10</sup> Ao ao, Safiira oona yagwa ansi afwa emberi wa Petro ao. Olwa awazia waria waaingira waamutuukra na amiire okufwa. Kutio waamuginga wagia wamuawira ampi no omusaaza waae.<sup>11</sup> Owuti owungi wua-amba awantu woona awaawanga no okuganya ku Yesu na awantu wandi woona, olwa waawurra ekintu ekiakola ekio.

*Awatumwa awa Yesu walamiizie awantu awangi*

<sup>12</sup> Awatumwa awa Yesu waakorra awantu amankono amangi ne ewintu ewingi ewikatekaate ewiluguulwa. Awantu awari no okuganya ku eriina eria Yesu woona waikumia alala asi aetwa mbwe ekiwiidi ekia Solomooni.<sup>13</sup> Awulao omuntu otaawanga mulala ku iwo owasianiya okuikumia nawo alala asi ao, kukawa mbwe awantu waawa-aa owuti ino.<sup>14</sup> Kukawa kutio, awantu awangi awekisaaza na awekikazi, waagaluka wawa no okuganya ku Yesu, kandi okwo kwagera awantu awari no okuganya ku Yesu wawa awangi.<sup>15</sup> Ewintu ewia awatumwa awa Yesu waakolanga wiagera awantu awalwire awangi waagingwa ku amaseero ni ku empambo wareetwa ku engira, mbwe enyinga ezia Petro aaza okuwita, namba ekiiruuzia kiae kituuke ku awandi ku iwo.<sup>16</sup> Awantu awangi awaawanga ni wamenyere mu emigizi egiawanga ampi no omugizi ogwa Yerusaleemu, waareeta awantu waawu awaalwalanga na awaawanga ne \*ewikeeno ku awatumwa, kandi woona waalamiwua ku amalwire aga waawanga nago goona.

*Awatumwa watuukiire eminyako-nyaako*

<sup>17</sup> Omukangasi owa \*awoozia alala na awiina waae awayawanga nawo mu owulala owua \*Awasadukaayo waawa ne endandulu na awatumwa awo. Kutio<sup>18</sup> waa-amba awatumwa wano wata mu owusiwe.<sup>19</sup> Olwa kwatuuka owuire, \*enyankoi owa Katonda yaaza agulao ekiriango ekia enyumba eya owusiwe afumia awatumwa enze, nikuemao awalaga otino,<sup>20</sup> \*Mugie mu \*ekaalu mulanzizie awantu amang'ana aga owulamu owuyia wuno.”<sup>21</sup> Awatumwa waaganya okukola otio. Kutio kunkio kumagambaazi waagia mu ekaalu watanika okulanzizia awantu amang'ana ago.

Olwa Omukangasi owa awoozia alala na awakangasi awiina waae waatuuka, waaeta ekiina ekinene ekia awakangasi na \*awagaaka awa Awayaudi woona. Nikuemao, waatumana amang'ana mu owusiwe mbwe awatumwa awa Yesu awari mu owusiwe omwo wareetwe emberi waawu.<sup>22</sup> No olwa awakangasi awa awa-iiye waagia watuuka mu owusiwe, waatuukra mbwe awatumwa awa Yesu wawulamo. Kutio waairana ku awakangasi awaawatumu wawairanzia amang'ana watino,<sup>23</sup> “Olwa tugiire mu enyumba eya owusiwe, tugiire tutuukra ewiriango wiona ni wiigalweo wukalu geeza kandi awarinzi woona waweerenga ao ni warinda geeza. No olwa tuiguuleo, tuingiire tutuukra omuntu na awulamo namba omulala!”<sup>24</sup> Olwa omukangasi okangatiire awarinzi awa owusiwe na awakangasi awa awoozia waawurra amang'ana ago, waazinduka amasaai watanika okuiwuuzia aweene ni waluguula watino, “Ekiikoriire awantu awo niki?”<sup>25</sup> Nikuemao omuntu wundi yaaza awalaga otino, “Awiifu mumanyireko, awantu awa mwaweerenga ni muteere mu owusiwe waria, mbaaria nyingeeno waimeriire mu ekaalu muria wagera awantu!”<sup>26</sup> Olwa waawurra otio, omukangasi okangatiire awarinzi yatoola awantu waae wagia wa-amba awatumwa awa Yesu wawareeta mu ekiina. Awarinzi wano waaira awatumwa wano mpoola aeniki waatianga mbwe ni wakorre nawo iye, awantu waaza wawakuba na amawaale.

<sup>27</sup> Waatoola awatumwa awa Yesu wano waimerezia emberi owa awakangasi awa ekiina kandi Omukangasi owa awoozia yatanika okuwawuuzia otino,<sup>28</sup> “Ngatwamala okuwagaania kandi tulowa tusiriisia mbwe mutaaza mwagerera awantu ku amang'ana aga omuntu ono? Ni inywe mugia emberi kandi nyingeeno mumiire okuizuzia amatwi aga awantu woona awari Yerusaleemu ano na amang'ana aga omuntu ono, kandi muwoola mbwe ni ifwe awaamuita!”

<sup>29</sup> Ni Petro na awatumwa wandi waamuirania watino, “Ifwe, kukawa kutie, tuuza okukola okugala okwa Katonda ni ngatuuza okukola okugala okwa omuntu yawa.<sup>30</sup> Olwa inywe mwamala okuita Yesu ni \*mumuwambre ku omusalaaba, Katonda owa waaguukwa wiifu yamuziusia amutoola ku awafu.<sup>31</sup> Katonda yamugingirizia kungulu amuta nyakukono okusaaza kiomo Omwami kandi Omununuzi, kugere aezanie iwaga ku Awaisraeli eria okugaluka okuema ku amawi kugere warekerwe amawi gaawu.<sup>32</sup> Kandi ifwe alala no Omwoyo Omweru ogwa Katonda owa \*Omwami Katonda a-aa awantu

awakola okuagala kwae twawona Yesu na aziukre kandi ari omulamuna kandi tulaga awantu otio.”

<sup>33</sup> Olwa awekiina waawurra ni Petro awoola otio, enda ziwu ziyaya ino kandi waalanga mbwe wa-ambwe waitwe. <sup>34</sup> Na ario \*Omufarisaayo omulala owaetwanga mbwe \*Gamalieli, owawanga \*omugerezi owa endagirra. Oona yawanga omulala ku awakan-gasi awa ekiina kandi yawanga omuntu otiirwe ino. Iye yaimerra mu ekiina alaga awar-inzi mbwe wafumie awatumwa awa Yesu enze. <sup>35</sup> Nikuemaayo yalaga awakangasi awiina wawe otino, “Awiifu Awaisraeli, muingirizie geeza ekintu ekia muagala okukorra awantu wano! <sup>36</sup> Aeniki mu emiigo egiwitre, nintio Thadaayo oona yafuma atanika okuwoola mbwe ari omuntu omunene; kandi awantu awakasuga mia wine waaganya okutanika okumulonda. Ni lunyima ngayaitwa kugera awantu wawe woona waatanyikana kandi engira ziae ezio ziona ziwawu. <sup>37</sup> Nikuemaayo Omugaliili wundi oetwa Yudaasi oona yaaza, mu amiire aga awantu waawalwanga, atanika okuwuwa awantu ni wamugiango; iye oona yaitwa kandi awantu wawe woona waatanyika. <sup>38</sup> Kutio inze mboola ntino, mureke-ureka awantu wano wawe. Mutawakorra ekintu aeniki ni kuri mbwe wakola mala okuagala kwawu, amang’ana ago gaaza okuwuwa ageene. <sup>39</sup> Ni, ni kuri mbwe Katonda nio okola nawo, mbalaga mbwe waaza okugia emberu kandi ngamuza okuwakira. Muza mwatuukra mbwe inywe ni inywe awalwanya emirimo egia Katonda!” <sup>40</sup> Awakangasi awa ekiina waaganya na amang’ana aga Gamalieli. Nikuemaayo waeta awatumwa awa Yesu wawasawuka enkowa kandi wawagaania wukalu mbwe wataaza wagamba-gamba ku amang’ana aga Yesu kandi kawiri. Ni waamala okukola otio, waawalekula wagia. <sup>41</sup> Awatumwa awa Yesu waafuma ni wagia ni wari no owusangaavu ino. Ku iwo, Katonda nio owawalowola mbwe wasugre no okuwona eminyako-nyaako ku okuwa awalonzi awa Yesu. <sup>42</sup> Owuire ki owuire waagianga mu ekaalu ni mu emigizi egia awantu ni walanzi kandi ni wagerera awantu mbwe Yesu nio omulowole owa Katonda.

## 6

### *Owulowole owu awantu musamvu*

<sup>1</sup> Mu amiire ago na awalonzi awa Yesu waaisonganga okuwa awangi, okuirizia kwafuma agati ya \*Awayaudi awaawoolanga Olugiriiki na Awayaudi awaawoolanga Oluibrania. Awayaudi awaawoolanga Olugiriiki waarranga mbwe awakazi waawu awafwire ngawakatuukranga emigawo giawu egia owuire ki owuire owuagani na awakazi awafwire awiina waawu awaawoolanga Oluibrania. <sup>2</sup> Kuno kwagera \*awatumwa awa Yesu ikumi ni wawiri waeta awalonzi awa Yesu woona alala, nikwo wawalaga watino, “Awiifu ngatusugaane tureke emirimo egia okulanzia amang’ana aga Katonda mbwe tumarra amang’ana aga okugawa ewiokuria. <sup>3</sup> Kutio, mulowole awantu musamvu agati iinyu aweene awa mumanyire mbwe wari na amaganga geeza. Kandi wasugaane wawe awantu awaerwe owuti kandi awaizuziwwue no \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda, awatua oku-aa emirimo egia okuwarra kiomo ewintu wisugaane wigawue. <sup>4</sup> Ni ifwe tuwe mbwe enyinga ziona tusawa kandi tulanzia amang’ana aga Katonda.”

<sup>5</sup> Eking’ana ekia awatumwa waingirizia ekio kiasangaazia awantu woona kandi waaganya nakio. Kutio waalowola Stefaano (omuntu owawanga no okuganya kandi no Omwoyo Omweru ogwa Katonda), ni Piliipo, Prokoraasi, Nikanoori, Parmeena, alala ni Nikolaa owaemanga ku omugizi ogwa Antioki. Nikolaa ono yagaluka awa no okuganya okwa Awayaudi nikwo lunyima awa omulonzi awa Yesu. <sup>6</sup> Olwa awalonzi awa Yesu waamala okulowola awantu wano, waawiira emberu wa awatumwa, awaawasawira Katonda ni wawaterereko amakono gaawu.

<sup>7</sup> Nikuemaayo amang’ana aga Katonda gaagia emberu okuilanzia mu awantu. Kutio awalonzi awa Yesu waawa awangi ino mu omugizi ogwa Yerusaleemu. Namba \*awoozia awangi woona waaganya okuwa no okuganya ku Yesu.

### *Stefaano a-ambwe*

<sup>8</sup> Stefaano yawanga omuntu owa Katonda asereke ino kandi owa ya-aa amaani amangi. Yakola amankono amangi ne ewintu ewikate-kaate ewiluguulwa agati ya awantu. <sup>9</sup> Awantu awaema mu owulala owu \*esinagoogi (owuetwa mbwe Esinagoogi eya Awantu Awasiwulwe) waatanika okulowa amang’ana gae. Waawanga Awayaudi awaema Kureene ni Aleksandaria, na awandi wawaema Siliisia ni \*Eesia. <sup>10</sup> Na awulao

omuntu owaesanga okukira Stefaano ni yagamba-gambanga aeniki yawanga na amaganga amangi aga yaewua no Omwoyo Omweru ogwa Katonda. <sup>11</sup> Kutio awantu wano waagia owuiwisi wawurizania na awandi mbwe wawoole watino, “Tumiire okuwurra omuntu ono na agamba-gamba uwiiwi ku eriina eria Muusa ne eriina eria Katonda.”

<sup>12</sup> Amang’ana aga awantu wano waawoola gano gaagera enda ezia \*awagaaka, \*awagerezi awa endagirra na awantu woona awaawanga ao ziyia ni Stefaano ino. Kutio waamuamba wamuirra emberi wa awagaaka awa ekiina. <sup>13</sup> Olwa waamuirra ao, waareeta awawoni awa owuweeyi watanika okumuwoolako amang’ana aga owuweeyi watino, “Omuntu no amiire okuweerako na agamba-gamba uwiiwi ku endagirra ezia Muusa ne \*ekaalu iifu enzeru eno. <sup>14</sup> Ifwe aweene tumiire okumuwurra na awoola mbwe Yesu Omunazareeti aaza okuona ekaalu eno kandi aaza okugalusia enkola ezia twatoola ku endagirra ezia Muusa.” <sup>15</sup> Awantu woona awaawanga mu ekiina ekio waata ku Stefaano mala ekiwi ekia amiiso. Waawona ekieni kiae ni kiwonekana ki ekieni ekia \*enyankoi.

## 7

### *Stefaano agamba-gambra awagaaka awa ekiina*

<sup>1</sup> Olwa waamala okumuwoolako amang’ana ago, Omukangasi owa \*awoozia yawuuzia Stefaano otino, “Amang’ana aga oingiriirwe nago gano gari kuwuene?” <sup>2</sup> Stefaano yamuirania otino, “\*Awagaaka ni waamwifu, mutege amatwi muwurra ekia mbalaga! Katonda ori no owunene yailaganira guukwa iifu Abraamu ni yawanga na amenyere mu ekialo ekia Mesopotaamia, na akiari okugia okumenya ku omugizi ogwa Araani. <sup>3</sup> Katonda yamulaga otino, ‘Ng’aanya oreke ekialo kiinyu kino ni waamwinyu, ofume ogie omenye mu ekialo ekia nyiza okugia okukulaga.’†

<sup>4</sup> “Kutio yang’aanya mu ekialo ekia Mesopotaamia mu ekitemo ekia Awakaldea agia amenya mu omugizi ogwa Araani. Olwa swae yamala okufwa, Katonda yamulaga mbwe aaze amenye mu ekialo ekia mumenyeremo nyingeeno kino. <sup>5</sup> Ni riwulao ilowa eria Katonda yamu-aa ano namba erikasuga entambuko endala. Kukawa kutio, Katonda yamuifuwira mbwe aaza okumu-aa ilowa erio kandi mbwe riiza okuwa eriae na awiizukulu waae. Mumiire aga Katonda yakolanga empurizanio eno, kwatuukra Abraamu na akiawula omwana. <sup>6</sup> Katonda yamulaga mbwe awiizukulu waae waaza okumenya mu ekialo ekitari ekiawu ku emiigo mia wine, kandi ku emiigo egio giona waaza okuwa \*awakurumu awa awantu awa ekialo ekio kandi wariwanyaasia ino! <sup>7</sup> Katonda yagia emberi na awoola otino, ‘Nyiza okuswawuka awantu awariwanyaasia awo. Nikuemao awiizukulu waa awo waaza okuema mu ekialo ekio waaze wansawe ano.’† <sup>8</sup> Ni Katonda yamala okuwoola otio, yataao \*endagano eya okuira awaana awekizia \*enyangu, ni Abraamu. Kutio Abraamu yaira Isaaka enyangu owuire owua munaane okuamera mu okuiwulwa. Isaaka yaira Yakoobo enyangu, ni Yakoobo yaira awazia waae ikumi ni wawiri enyangu. (Wano niwo awaiwula ewiriango ikumi ni wiwiri ewia Awaisraeli.)”

<sup>9</sup> Stefaano yagia emberi na awoola otino, “Awa Yakoobo waawa ni iyari ni Yoseefu wamwawu. Kutio waamuguzizia awantu awa Misiri. Kukawa kutio Katonda yawanga ni Yoseefu. <sup>10</sup> Kandi yamurinda mu eminyako-nyaako giae giona. Olwa Yoseefu yagia emberi owa omwami owa Misiri, Katonda yamu-aa amaganga agaagera asangaazia omwami ino kandi okwo kwagera omwami amuta awa omukangasi owa omugizi gwae.

<sup>11</sup> “Lunyima enzala ya-amba ekialo ekia Misiri ne ekialo ekia Kanaani, okwagera awantu wawa ne eminyako-nyaako emingi kandi waaguukwa wiifu waawulanga no okuria okwa waria. <sup>12</sup> Kutio olwa Yakoobo yawurra mbwe emere eituukrana Misiri, yatuma awazia waae, awari waaguukwa wiifu mbwe wagie watunde emere eyo wareete. Okwo nikwo okwawanga okugia kwawu eyo okwa oluweri. <sup>13</sup> Olwa waairana olwa okuwiri, Yoseefu yaimanyisia ku waamwawu waae kandi omwami owa Misiri oona yaaza amanya amang’ana aga waamwawu Yoseefu ni swae. <sup>14</sup> Nikuemao Yoseefu yatuma waamwawu waae awo wagie walage swae Yakoobo aaze na awantu waae woona wamenye Misiri. Awiwulane awa Yakoobo waawanga awantu amakumi musamvu ni itaanu. <sup>15</sup> Kutio Yakoobo yang’aanya na awantu waae woona agia amenya mu ekialo ekia Misiri aa iye ni waaguukwa wiifu wandi waafwira lunyima. <sup>16</sup> Emiwiri giawu giagingwa gigia giawirwa

6:10 Luuk 21:15; Awat 6:3    6:13 Mari 14:55-59; Awat 21:28    6:14 Yowa 2:19; Awat 15:1-2; 21:21    † 7:3 Owut 12:1    7:3 Awaib 11:8-10    7:4 Owut 11:31; 12:4    7:5 Owut 12:7    † 7:7 Owut 15:13, 14; Okuf 3:12    7:8 Owut 17:9-14; 21:2-3; 25:26; 29:31-30:24; 35:16-18    7:9 Owut 37:11, 28; 39:2, 21    7:10 Owut 41:37-44    7:12 Owut 41:54; 42:1-2, 5    7:13 Owut 45:1, 3, 16    7:15 Owut 45:9-10, 18; 46:6-7, 27

Sekeemu mu owuina owua Abraamu yawanga na amiire okugula na amasendi ku awantu awa Amoori.

<sup>17</sup> “Kiomo amiire aga Katonda yawoola mbwe aaza okutuusia endagano yaae ni Abraamu gaasonga okutuuka ampi, nintio awantu wiifu waasonga okuwa awangi mu ekialo ekia Misiri. <sup>18</sup> Mu amiire ago, omwami wundi musaasa otaamanya Yoseefu ne ewia yakola nio owatoola owukangasi mu ekialo ekia Misiri. <sup>19</sup> Omwami oyo yasemerzia waaguukwa wiifu kandi yata waaguukwa wiifu mu eminyako-nyaako eminene. Yawani-girizia mbwe wareke awaana wato awa waiwuule enze wafwe.

<sup>20</sup> “Mu amiire gano nigo Muusa yaiwurrwamo, kandi yawanga omwana omulootu oluguulwa. Awiiwuzi waae waamurinda owuiwisi mu enyumba yaawu ku emienzi isatu. <sup>21</sup> Olwa awiiwuzi waae waamuta enze eya enyumba yaawu, omwala owa omwami owa Misiri nio owamuambula, agia nae okumufuga kiomo omwana waae. <sup>22</sup> Muusa yagererwa amaganga goona aga awantu awa Misiri kandi yawa omuntu otiirwe mu enkola ziae na amang’ana aga yawoolanga.

<sup>23</sup> “Olwa Muusa yawanga ne emiaka amakumi ane, yakenga mu omwoyo gwae mbwe agie awoneko Awaisraeli awiina waae. <sup>24</sup> Olwa yagia, yatuukra Omumisiri na akuba Omuisraeli, kutio yatanzia Omuisraeli owa Omumisiri yakubanga ono. Muusa yakuba Omumisiri oyo amuita ku eking’ana ekio. <sup>25</sup> (Muusa yagirizianga mbwe Awaisraeli waaaza okumanya mbwe Katonda amueere amaani aga okuwatoola nago mu owusiwe ni ngawakamanya.)

<sup>26</sup> “Enkio walwo, Muusa yawona Awaisraeli wawiri ni walwana aweene. Yawagiako mbwe agia okuwagaya na awalaga otino, ‘Awiifu, mukubanraki ni kandi muri awada?’ <sup>27</sup> No owundi owawanga na akuba omwina waae yasindika Muusa na amuwuzia otino, ‘Okuteere omukangasi kandi omukengi owa ekina agati iifu naanu?’ <sup>28</sup> Kusi oagala okun-yita kiomo izo waitre Omumisiri oria?’† <sup>29</sup> Olwa Muusa yawurra otio, owuti wuamuamba arumuka aema Misiri agia okumenya mu ekialo ekia Miidia. Miidia eyo yakwao omukazi waiwula nae awazia wawiri.

<sup>30</sup> “Lunyima emiaka amakumi ane ni gimiire okuwita, Katonda yafumira Muusa mu embonekano eya \*enyankoi mu akasaka akaawonekananga mbwe kayia. Ekio kiamuikorra na ari mu ekeewa ampi ne ekigiri ekia Sinaai. <sup>31</sup> Ekintu ekia Muusa yawona kino kiamuluguuzia ino. Kutio yakigiako ampi okuwona ekiikola. Yawurra omwoyo ogwa Katonda na agamba-gamba nae okuema mu akasaka ako, na amulaga otino, <sup>32</sup> ‘Inze ni inze Katonda owa Abraamu, Isaaka ni Yakooob.’† Owuti wuamba Muusa, atanika okuadada kandi owuti wuagera areka okuwarra akasaka ako. <sup>33</sup> Nikuemaao, Katonda yamulaga otino, ‘Vuula ewiraato ku amagulu gaao aeniki asi aa oimeriire ano na ati aeru. <sup>34</sup> Kuwuene miire okuwona kiomo awantu awa Misiri wanyaasia awantu wange. Miire okuwurra amaziga gaawu, kutio miire okuiika ansi kugere mbatoole mu owusiwe owua warimo. Katio nyagala okukutuma Misiri.’† ”

<sup>35</sup> Stefaano yagia emberi na awalaga otino, “Muusa ono nio owa Awaisraeli waalowa ni waamulaga watino, ‘Awulao okuteere omukangasi kandi omukengi owa ekina kiifu?’ Kane \*Omwami Katonda nio owawanga na amiire okumutuma okuwarinda kandi okuwatoola mu owusiwe owua waawangamo. Kandi Katonda owamufumira mu embonekano eya enyankoi mu akasaka akayia nio owamu-aa amaani aga okukola emirimo egio. <sup>36</sup> Yawakangatra na awafumia Misiri kandi yakola amankono agaluguulwa. Amankono gano yagakola Misiri, agakola mu enyanza enzakanyu kandi yagakola mu ekeewa ku emiaka amakumi ane goona ni wari eyo. <sup>37</sup> Muusa ono nio owalaga Awaisraeli otino, ‘Katonda aaza okuwaloworra \*omugambi ofwana ni inze okuema ku awantu wiinyu aweene.’† <sup>38</sup> Muusa yawanga mu okuikumia okwa waaguukwa wiifu mu ekeewa. Eyo nio enyankoi owa Katonda yagamba-gamba nae mu ekigiri ekia Sinaai na amulaga amang’ana aga Katonda agaesania owulamu, galagwe Awaisraeli wooka kutuuka ku ikula riifu rino.

<sup>39</sup> “Ni waaguukwa wiifu waalowa Muusa kandi mu emioyo giawu egia muni, waagala ino mbwe wairane Misiri. <sup>40</sup> Awaisraeli waagia walaga Aruuni otino, ‘Tuagala otulongere katonda eziiza okutukangatra. Omwina iifu Muusa amiire okuwa na atukangatiire ni tuema Misiri, ngatumanyire mbwe ekimuikoriire niki?’† <sup>41</sup> Kutio mu amiire ago nigo aga waalongeramo katonda ensaasa ne edhaabu mu embonekano eya ekimoori, kandi

7:16 Owut 23:3-16; 33:19; 49:29-30; 50:13; Yoswa 24:32; Awaib 11:22 7:18 Okuf 1:7-8 7:19 Okuf 1:15-19, 22  
 7:21 Okuf 2:2-10; Awaib 11:23 † 7:28 Okuf 2:14 7:29 Okuf 2:11-15; Awaib 11:24-27 7:29 Okuf 2:15, 21-22;  
 18:4 † 7:32 Okuf 3:6 † 7:34 Okuf 3:5, 7, 8, 10 7:34 Okuf 3:1-10 7:35 Okuf 3:2; 2:14 7:36 Okuf 7:3;  
 14:21-29; 15:25; 16:1-17:13; Emba 20:2-11; 14:33 † 7:37 Owuiz 18:15, 18 7:37 Awat 3:22-26; 13:32 7:38  
 Okuf 19:1-20:17; Awat 7:53 7:39 Emba 14:3-4; Neem 9:17 † 7:40 Okuf 32:1

waagikorra emisango egia emiandu. Waakola emigomo egikorrwa katonda ensaasa ezia waalonga aweene. <sup>42</sup> Ekio kiagera Omwami Katonda awalowa kandi awareka watanika okusawa ewintu ewifwana enyanga, omwenzi ne eng'eni-ng'eni ezia ku igulu. Kuno kuri kiomo Katonda yawoola ni kuwitra ku omugambi wae owajoja otino, 'Inywe Awaisraeli mukawoola mbwe ni inze owa mwakorranga emisango ne emiandu egia mwaitanga mu ekeewa ku emiaka amakumi ane? <sup>43</sup> Ansi-uansi aa mwagianga mwaginganga eema eya mwagingamo katonda ensaasa eetwa mbwe Malooki eya mwasawanga, kandi lwona mwaginga katonda ensaasa eimeriire aa eng'eni-ng'eni eetwa Rafeeni. Mwalonga katonda ensaasa zino kugere muzikubre ansi amasigamo ni muzisawa aa mukansawa. Okwo kugera nyiza okuwaira asi ale okutambuka ekialo ekia \*Babulooni.'†”

<sup>44</sup> Stefaano yagia emberi na awoola otino, “Waaguukwa wiifu waawanga ne eema ekialagananga mbwe Katonda ari nawo ni waawanga mu ekeewa. Waakilonga owufwanani ni kiomo Katonda yalaga Muusa mbwe akilonge, kandi kuwuene kia-wonekananga kiomo Katonda yamulagirizia. <sup>45</sup> Lunyima waaguukwa wiifu waatoola eema eyo okuema ku waasawu aweene. Nikuemao waaza nayo nawuno watuuka nayo mu ekialo ekia turiko kino ni wari ni Yoswa. Mu amiire ago nigo waatoorrako ekialo kino. Amaani aga Katonda gaagera walwania awantu awaawanga ni wamenyere mu ewialo ewio nawuno wawavuna. Eema eyo yaweera ku ekialo kino nawuno kutuuka olwa Daudi yawanga Omwami owa ekialo kino. <sup>46</sup> Omwami Daudi yasaga Katonda ino kandi yasawa Katonda mbwe amuganyire aombokere Katonda owa Yakoobo na awiizukulu wae enyumba. <sup>47</sup> Ni Sulumaani omuzia wae nio owaomboka enyumba eya okusawa Katonda.

<sup>48</sup> “Ni kukawa kutio, Omwami Katonda okangatiire ewintu wiona ngamenya mu enyumba eombookwe no omuntu. Mala kiomo omugambi owa Katonda yajoja na awoola kiomo <sup>49</sup> Katonda yawoola otino, ‘Ku igulu nio aa entewe eya owuami wuange eri, ne ekialo niko ekisigikro ekia nsigikako amagulu. Inywe muuza okunyombokra enyumba efwana otie menyemo? Nakuwa na ai aa nkawuluukra? <sup>50</sup> Inze omwene ng'ani inze owaluka ewintu wiona ewiri ku ekialo ne ewiri ku igulu na amakono gange?’†”

<sup>51</sup> Stefaano yagia emberi na awoola otino, “Muri awantu awa emitwe emikalu awatatiire kandi awatawurra amang'ana aga Katonda. Lwona mukola enkola embiwi ino mala kiomo waaguukwa wiinyu. Aeniki mugia mala emberi okulowa ewintu ewia mulagwa no \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda. <sup>52</sup> Waaguukwa wiinyu ngawaata awagambi awa Katonda woota mu eminyako-nyaako? Lwona ngawaaita namba awagambi awa Katonda awakulu awaawoolanga mbwe \*Kristo aaza okuza kandi mbwe iye nio ooza okukola ewintu ewiigolovu ku Katonda? No olwa yaaza, ngamwamuguzizia awandi kandi mugera wamuita? <sup>53</sup> Mwatuu kra endagirra eziaema ku Katonda ezia enyankoi waalaga waaguukwa wiinyu mbwe watie, ni inywe ngamuziere owuti.”

### *Stefaano akubirwe na amawaale*

<sup>54</sup> Olwa awakangasi awa ekiina waamuwurra na awoola otio, waawa no okusu okungi ino aa waatanika okuluma-luma ewiala. <sup>55</sup> Ni Stefaano owawanga na aizuziwiwe no Omwoyo Omweru ogwa Katonda yawarra kungulu ku igulu awona owunene owua Katonda kandi awona Yesu na ari nyakukono okusaaza okwa Katonda. <sup>56</sup> Yawalaga otino, “Muwoneko! Mbona igulu ni ri-igulweo kandi \*Omuzia owa Omuntu aimeriire nyakukono okusaaza okwa Katonda.”

<sup>57</sup> Olwa awakangasi awo waawurra ni Stefaano awoola otio, waakuba erioga wukalu kandi waziwa amatwi gaawu ne ewiala kugere watamuwurra na agamba-gamba. Waamugiako kalala woota <sup>58</sup> wagia wamuamba watanika okumukulula ni wamufumia enze eya omugizi ogwa Yerusaleemu nikwo watanika okumukuba na amawaale wamuite. Awantu awaamuungirra awo waavuula enguwo ziawu ezia kungulu wagia wata ampi na amagulu aga omuzia oetwa Saulo. <sup>59</sup> Waagia emberi ni wakuba Stefaano na amawaale ni Stefaano iye yasawanga Katonda na awoola otino, “Omwami Yesu, ganya otoole omwoyo gwange.” <sup>60</sup> Nikuemao, yakuba ansi amasigamo atanika okuwoola no omwoyo ogwa kungulu otino, “Omwami Yesu, nkusawa mbwe ganya owarekere amawi aga wakola.” Olwa yamala okusawa otio, yafwa.

7:41 Okuf 32:1-8 † 7:43 Amo 5:25-27 7:44 Okuf 25:9 7:45 Yoswa 3:14-17; 18:1; 2Amir 1:3; 5:5 7:46 2Sam 7:1-2; Zabu 132:1-5 7:47 2Sam 7:5-7; 1Awaam 6:1-38 7:48 Awat 17:24 † 7:50 Isaa 66:1-2 7:51 Okuf 32:9; 33:5; Yere 4:4; Ezek 2:2-5; Awaru 2:28-29 7:52 Math 5:12; Awat 3:14 7:53 Awat 7:38; Gala 3:19; Awaib 2:2 7:56 Math 3:16; Luuk 12:8-9 7:58 Awat 22:20 7:59 Zabu 31:5; Luuk 23:46 7:60 Luuk 23:34; 6:28

## 8

<sup>1</sup> Saulo yawanga ao kandi yoona yaganya no okuitwa okwa Stefaano.

*Awalonzi awa Yesu wawona eminyako-nyaako*

Okuamera nyanga olwo awantu woona awari no okuganya ku Yesu awaawanga Yerusaleemu waatanika okuwona eminyako-nyaako emilulu. \*Awatumwa awa Yesu eng'ene niwo awaasigala Yerusaleemu na awantu woona awasigaale awaawanga no okuganya ku Yesu waatanyika mu ewitemo ewia Yudeea ni Samaria. <sup>2</sup> Awantu awatiire Katonda waatoola Stefaano wamuawira kandi waumurra no owululu ino. <sup>3</sup> Ni Saulo yatanika okunyaasia awalonzi awa Yesu wululu kandi yagia mu enyumba ki enyumba na akulula awantu awelikazi na awekisaaza awari no okuganya ku Yesu na awata mu owusiwe.

*Piliipo alanzüzie amang'ana aga Katonda ku omugizi ogwa Samaria*

<sup>4</sup> Awantu awari no okuganya ku Yesu waatanyika wagia mu ewialo ewigawuke-gawuuke watanika okulanzia amang'ana aga Yesu. <sup>5</sup> Piliipo iye yagia ku omugizi ogwa Samaria atanika okulanzizia awantu amang'ana amalootu aga \*Kristo. <sup>6</sup> Olwa awantu waawurra amang'ana aga Piliipo kandi wawona amankono aga yakolanga, waatega amatwi gaawu ino okuwurra amang'ana gaae. <sup>7</sup> \*Ewikeeno wiafuma ku awantu awangi ni wirra wukalu. Awantu awangi awaawanga no owulwire owua okufwa ng'anzi na awarema awangi woona waalamiwua. <sup>8</sup> Kino kiagera awantu awa ku omugizi ogwa Samaria wawa ne ekisangaalo ekinene.

*Simioni omulaguzi*

<sup>9</sup> Yawangao omuntu oetwa mbwe Simioni. Yawanga na amiire okuweerako na akola emirimo egia owulaguzi ku omugizi ogwo ino. Kandi yaitumbulanga mbwe ari omuntu omunene ino. <sup>10</sup> Awantu woona okuamera ku awantu awanene kutuuka ku awantu awatono wamutegerazianga ino. Kandi waawoolanga watino, "Kuwuene omuntu ono nio ori na amaani aga Katonda agaetwa mbwe amaani amaneni!" <sup>11</sup> Awantu waamutegerazianga aeniki owulaguzi wuae wuawaluguuzia ku amiire amangi.

<sup>12</sup> Kukawa kutio olwa awantu wano waawurra Piliipo na alanzia amang'ana aga \*Owuami owua Katonda kandi na alanzia amang'ana ku eriina eria Yesu Kristo, waawa no okuganya. Awantu awelikazi na awekisaaza awaawa no okuganya ku amang'ana ago waabatiiswa. <sup>13</sup> Namba Simioni oona yawa no okuganya kandi oona yabatiiswa. Olwa yamala okubatiiswa yaweerako na alonda Piliipo asi-uasi aa Piliipo yagendanga; kandi amankono ne ewintu ewikate-kaate ewia yawona ni Piliipo akola wiamuamba omunwa.

<sup>14</sup> Olwa awatumwa awa Yesu awaasigala Yerusaleemu waawurra amang'ana, kiomo awantu awa ku omugizi ogwa Samaria wamiire okuwa no okuganya ku amang'ana aga Katonda, waawatumra Petro ni Yowaana okugia okuwa eyo nawo. <sup>15</sup> Olwa waatuuka, waasawira awantu awaawanga no okuganya wano mbwe watuukre \*Omwoyo Omweru, <sup>16</sup> aeniki awulao omuntu owawangana na amiire okutuukra Omwoyo Omweru ku awantu awo namba omulala, ni waawanga mala ni wamiire okubatiiswa ku eriina eria \*Omwami Yesu Kristo. <sup>17</sup> Nikuema Petro ni Yowaana waawataako amakono ni waawasawira kandi waatuukra Omwoyo Omweru.

<sup>18</sup> Olwa Simioni yawona mbwe okuta okwa Petro ni Yowaana waata amakono gaawu ku awantu kwagera na awantu watuukra Omwoyo Omweru, yafumia amasendi oku-aa awatumwa wano <sup>19</sup> na awalaga otino, "Awiifu noona mumpeeko amaani gano, kugere ni nteere amakono gange ku omuntu, omuntu oyo atuukre Omwoyo Omweru."

<sup>20</sup> Petro yamuirania otino, "Origizwe mu omurro ogutafwa, iwue alala na amasendi gaao ago. Oingirizia mbwe oesa okugula ekintu ekia Katonda aesana wusa na amasendi!" <sup>21</sup> Iwue owula no omugawo ku emirimo egia Katonda egia tukola gino aeniki omwoyo gwao ngamulootu emberi wa Katonda. <sup>22</sup> Galuka oreke amawi gaao aga okuwa na amaingirizio amawiiwi gano kandi osawe Katonda wukalu kugere ni kuesekana akurekere amawi gaao aga okuwa na amaingirizio aga ori nago mu omwoyo gwao gano, <sup>23</sup> aeniki ni nkuwariira, ori omuntu oizuule ni iyari kandi ori mu owusiwe owua owuoni."

<sup>24</sup> Simioni yalaga Petro ni Yowaana otino, "Awiifu munsawire Katonda kugere ewintu ewia muwoorre ewio witaaza wianyikorra."

<sup>25</sup> Olwa waamala okulaga awantu amang'ana ku ewintu ewilootu ewia wawona ni wari ni Yesu Kristo, waairana Yerusaleemu. Ku engira ni wairana, waalanzizia awantu awa ku emigizi egia Samaria amang'ana amalootu aga Katonda.

### *Piliipo abatiisre Omuihoopia*

<sup>26</sup> Nikuema, \*enyankoi owa Katonda yalaga Piliipo otino, “Fuma oambe engira eya ansi eema Yerusaleemu ne egia Gaaza.” (Engira eno ngekalondwanga.) <sup>27</sup> Kutio Piliipo yatanika olugendo na agia. Ku engira na agia, ya-agaana Omuihoopia \*omusowole, owawanga omuntu omunene ino mu ekialo kiawu. Omuntu ono yawanga omuwiiki owa amasendi aga Kandake omwami owekikazi owa Ithoopia. Yawanga na agiire Yerusaleemu okusawa Katonda. <sup>28</sup> Wuno katio yawanga ku engira na airana. Yawanga na aikaale mu egaare ekululwa ne efaraasi, na asoma ebuuki eyajojwa ni Isaaya \*omugambi owa Katonda. <sup>29</sup> Omwoyo Omweru ogwa Katonda yalaga Piliipo otino, “Gia owe ampi ne egaare ekululwa eeria.” <sup>30</sup> Kutio Piliipo yasomoka agia aa yalagwa, kandi yawurra Omuihoopia oyo na asoma ebuuki eya Isaaya omugambi owa Katonda. Piliipo yamuwuzia otino, “Mberi amang’ana aga osoma ago gakuingirra?”

<sup>31</sup> Omuihoopia yamuirania otino, “Yaaya, ng’aganyingirra, mala no omuntu agansanukuriire geeza.” Kutio yasawa Piliipo mbwe aniine aikale nae mu egaare yaee eyo. <sup>32</sup> Mu ebuuki eya Isaaya, omuntu ono yawanga na asoma asi ajojerwe mbwe: “Yakangasiwua ki igondi eri-irwa okugia okuitwa,

kiomo ekimaatwa ekitameera ni kiwegwako owuvwiri wuakio,  
nintio oona yasarigira.

<sup>33</sup> Waamusuusia kandi ngawakamukengera ekiina geeza.

Awulao oesa okugamba-gamba ku awiizukulu waae

aeniki owulamu wuae owua ku ekialo wuamalwanga!†

<sup>34</sup> Omuihoopia oyo yawuzia Piliipo otino, “Katio ndage tuwone, omugambi owa Katonda ono agamba-gamba ku anu? Agamba-gamba ku iye omwene nakuwa ku omuntu wundi omusaasa?” <sup>35</sup> Piliipo yamutanikra okuema ku amang’ana aga Omuihoopia asomerenga kandi amulaga amang’ana amalootu ku Yesu Kristo.

<sup>36</sup> Ni waawanga ni wakari ku engira ni wagia, waaika watuuka asi aa amanzi gari. Kutio omuntu Omuihoopia ono yalaga Piliipo otino, “Wonako! Mpano amanzi gari ano. Kirio kandi ekikagera ndeke okubatiiswa?”

<sup>37</sup> [Piliipo yamuganyira otino, “Ee, nyesa mala okukubatiisa no oganyire ku Yesu Kristo no omwoyo gwao gwona.” Omuntu oyo yairania Piliipo mbwe, “Ee, omwoyo gwange guri no okuganya mbwe Yesu Kristo ari Omuzia owa Katonda.”]\*

<sup>38</sup> Nikuema omukangasi oyo yalaga awantu waae mbwe waemerize efaraasi eya-mukululanga kandi iye alala ni Piliipo waaika wagia aa amanzi gaawanga. Kutio Piliipo yamubatisa. <sup>39</sup> Olwa waamala okuema mu amanzi, Omwoyo Omweru ogwa Katonda yatoola Piliipo ao. Omukangasi ono ngakamuwona kandi, ni yagia mala emberi no olugendo lwaee, na ari no owusangaavu owungi. <sup>40</sup> Piliipo yaizukira na atuukre Azotuusi kandi yagenda-genda na alanzia amang’ana aga Yesu Kristo mu emigizi giona egiawanga ao nawuno atuuka Kaisaria.

## 9

### *Saulo agaluuke*

<sup>1</sup> Saulo iye yawanga na akiagia emberi na atiisia awalonzi awa Yesu no olumbe mu amiire ago. Yagia ku Omukangasi owa \*awoozia <sup>2</sup> amusawa ebaruwa ezia okumumanyisia ku awakangasi kandi ezia okumuganyira okugia mu amasinagoogi agari Damaskaasi. Yakola otio kugere na atuukiire omuntu olondokana ne engira eya \*Omwami Yesu, awe omukazi namba awe omusaaza amuambe amuire mu owusiwe Yerusaleemu.

<sup>3</sup> Ni yawanga ku engira na ari ampi okutuuka Damaskaasi, yaizukira na awona idangaala eria owueru ni wuaema ku igulu ni wumuikako. <sup>4</sup> Yagwa ansi ku engira kandi yawurra omwoyo ni gumulaga gutino, “Saulo, Saulo, ekigera no ondambiizie wululu otio niki?”

<sup>5</sup> Saulo yamuwuzia otino, “Omwami, iwue ni iwue anu?” Omwoyo ogwo gwamulaga gutino, “Inze ni inze Yesu owa odambiizie wululu. <sup>6</sup> Ni, ema ogie ku omugizi ogwa Damaskaasi kandi oza okugia okulagwa ekia osugaane okole.”

<sup>7</sup> Awantu awaagenda-gendanga ni Saulo waawanga ao kandi ekintu ekio kiawa-amba eminwa. Waawurra omwoyo ni gugamba-gamba ni ngawakawona omuntu. <sup>8</sup> Saulo yaimerra aema ansi. Olwa yasanukula amiiso gaee kiwulako ekintu ekia yaesanga okuwona. Kutio awantu awayawanga nawo awo waamuamba okukono wamuiria

8:27 Zabu 68:31; 87:4; Zefa 3:10; Isaa 53:3-8 † 8:33 Isaa 53:7, 8 8:35 Luuk 24:27 8:36 Math 28:19 \* 8:37 Amang’ana agari mu ekika ekia 37 gano gawula mu owungi owua amatu amakulu. 8:39 1Awaam 18:12 8:40 Awat 21:8 9:1 Awat 8:3 9:3 1Kori 15:8-9; Gala 1:16 9:4 Ezek 1:28

Damaskaasi. <sup>9</sup> Ku amiire asatu yawa omuwuunu kandi ngakanywa namba ngakaria ekintu.

<sup>10</sup> Yawangao omuntu wundi Damaskaasi oetwa Ananiasi, owawanga omulonzi owa Yesu. Katonda yagamba-gamba nae mu owusasuko na awoola otino, “Ananiasi!” Yamuirania otino, “Ndi ano Omwami.”

<sup>11</sup> Yesu yamulaga otino, “Ema ogie mu enyumba eya Yudaasi eri ku engira eetwa mbwe Enyigolovu, ogie owuuzie mbwe oogala omuntu oemere Taaso oetwa mbwe Saulo. Ari ao nyingeeno asawa, <sup>12</sup> kandi amiire okuwona mu owusasuko no omuntu oetwa mbwe Ananiasi aingira aa ari kandi amutaako amakono gaae, kugere awone kandi.”

<sup>13</sup> Ananiasi yamuirania otino, “Omwami, awantu awangi wamiire okundaga amang’ana amangi ku omuntu ono kandi kiomo amiire okuweerako na akorra awalowole waa ewintu ewiwiiwi ewingi Yerusaleemu. <sup>14</sup> Kandi katio nyingeeno aazre ano ne ebaruwa eemere ku Omukangasi owa awoozia okuza okuamba awantu wona awaganyire ku iwue.”

<sup>15</sup> No Omwami Yesu yamuirania otino, “Iwue gia aeniki miire okumulowoola okukola emirimo giange; egia okulanzia amang’ana gange ku awantu awatari \*Awayaudi, awaami waawu na awantu wona Awaisraeli. <sup>16</sup> Kandi inze omwene nyiza okumulagirizia kiomo kuuzia okumunigirizia okunyaka-nyaakra eriina riange.”

<sup>17</sup> Kutio Ananiasi yaema agia aingira mu enyumba omwo. Yata amakono gaae ku Saulo na amulaga otino, “Wamwifu Saulo, Omwami Yesu owakufumira no ori ku engira no ooza ano antumre ku iwue kugere otanike kandi okuwona, kandi oizuziwue no \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda.” <sup>18</sup> Ao ao, ewintu ewifwanana na amagamba aga emvwa wiaema ku amiiso aga Saulo wigwa ansi kandi amiiso gaae gaaiguka. Yaema kungulu kandi abatiiswa. <sup>19</sup> Olwa yamala okuria, amaani gaamuirania kandi.

#### *Saulo alanziize amang’ana aga Yesu Damaskaasi*

Saulo yawa na awantu awaganyire ku Yesu Damaskaasi ku amiire amatono. <sup>20</sup> Yagia mu \*esinagoogi atanika kalala okulanzia awantu omwo, mbwe Yesu no Omuzia owa Katonda. <sup>21</sup> Awantu wona awaamuwurra waawa no okuluguula ino kandi waatanika okuiwuuzia watino, “Ono ng’anio omuntu owaitanga awantu awaganyire ku eriina eria Yesu Yerusaleemu? Kandi owuo katio ngaazre ano okuamba awantu awakola watio okuirra awakangasi awa awoozia?”

<sup>22</sup> Kukawa kutio, okulanzia okwa Paulo kwasonga okuwa na amaani amangi ino kandi engira ezia yalaganiramo mbwe Yesu nio \*Meesia kwang’ang’aazia Awayaudi awaawanga ni wamenyere Damaskaasi, aa awulao omuntu owaesanga okumuirania eking’ana.

<sup>23</sup> Na amiire amangi gaamala okuwita, Awayaudi wandi waaikumia alala okuagala engira eya okuita Saulo, <sup>24</sup> ni Saulo yagia amanya okuagala kwawu. Owuire no omuwasu waamuiteganga mu ewikulo ewi-ingira mu omugizi ogwa Damaskaasi ni wagala mbwe wamuite. <sup>25</sup> Okwo kwagera owuire wundi awalonzi waae wamuta mu entayi owuire wamuisia ansi kuwitra mu iwanga eriwanga ku enzizi eya omugizi.

#### *Saulo agia Yerusaleemu*

<sup>26</sup> Olwa Saulo yairana Yerusaleemu, yagalanga mbwe aizoge na awalonzi awa Yesu awawangao ni waamutia aeniki ngawakawa no okuganya mbwe Saulo oona no omulonzi owa Yesu. <sup>27</sup> Kutio Baranabaasi nio owamutoola amuira ku \*awatumwa awa Yesu awalaga kiomo Saulo yawuine Omwami Yesu ku engira kandi kiomo Omwami Yesu yamugamba-gambiire kandi lwona kiomo yalanziize amang’ana ku eriina eria Yesu Damaskaasi no owusiani. <sup>28</sup> Kutio Saulo yawa nawo ao kandi yagenda-genda mu omugizi ogwa Yerusaleemu na alanzia amang’ana ku eriina eria Omwami Yesu no owusiani. <sup>29</sup> Yagamba-gamba kandi yaikululana mu amang’ana na Awayaudi awaawoolanga Olugiriiki. Na awantu wano waageezaania mbwe wamuite. <sup>30</sup> Olwa awalonzi wandi waamanya eking’ana kino, waatoola Saulo wamuisia Kaesaria kandi wamutuma mbwe agie Taaso.

<sup>31</sup> Nikuema katio awantu awaganyire ku Yesu awari mu ewitemo wiona ewia Yudeea, Galili ni Samaria waawa no owuolu. Omwoyo Omweru ogwa Katonda yawa-aa amaani kandi waaisonga wawa awangi ino. Kandi waamenya ni waere Katonda owuti.

#### *Petro alamiize omuntu Liida*

**9:15** Awat 22:21; 23:11; 26:1; 27:24; Awaru 1:5    **9:16** Luuk 21:12; Awat 20:23; 2Kori 11:23–28    **9:17** Mari 6:5; 16:18; Awat 8:15–17; 19:6    **9:20** Luuk 22:70; Awat 17:2    **9:21** Awat 8:1; 9:13–14    **9:22** Awat 22:5–16; 26:12–28; Gala 1:15–16    **9:22** Awat 5:42    **9:25** 2Kori 11:32–33    **9:27** Gala 1:18    **9:27** Awat 4:36–37; 11:22–26, 30; 12:25; 13:1–4, 7, 43–51; 14:12, 20; 15:2–12, 22, 35–39; 1Kori 9:6    **9:29** Awat 6:9    **9:30** Awat 9:11; 11:25; Gala 1:21



<sup>32</sup> Petro yagenda-genda mu embega ziona ezia ekialo ekio. Owuire wulala yagia okuwona awiina waae awari no okuganya ku Yesu awawanga ni wamenyere Liida. <sup>33</sup> Liida ao yatuukrao omuntu oetwa mbwe Ainea owawanga omulwire owa omuwiri ogufwa ng'anzi kandi yawanga na amiire okuwa na ari ku iseero na atagenda-genda ku emiaka munaane. <sup>34</sup> Olwa Petro yamuwona yamulaga otino, "Ainea! Yesu \*Kristo amiire okukulamia. Ema oazie ururi." Ainea yaema kungulu kalala. <sup>35</sup> Awantu wooka awamenyere Liida na awamenyere Sarooni waamuwona na alamre kugera waganya ku Yesu.

#### *Petro aziusie Tabiitha*

<sup>36</sup> Yawangao omukazi oetwa mbwe Tabiitha owawanga na amenyere Yoopa. (Mu Olugiriiki yaetwanga mbwe Dorkaasi.) Omukazi ono yawanga omulonzi owa Yesu. Yawanga omukazi owa enkola endootu kandi yatunzianga awantu awataka. <sup>37</sup> Mumiire ago omuwiri gwamukuba alwala nawuno afwa. Omuwiri gwae gwaoziwua geeza gugia guteewua mu enyumba eya goorofa kungulu. <sup>38</sup> Yoopa yawanga ampi ni Liida. Kutio olwa awalonzi awa Yesu waawurra mbwe Petro ari Liida, waatuma awantu wawiri mbwe wagie wamulage mbwe awagieko wuangu-wuangu.

<sup>39</sup> Kutio Petro yaema agia na awantu awaatumwa awo; kandi olwa waatuuka, yatoolwa airwa mu enyumba eya kungulu aa omuwiri ogwa Tabiitha gwawanga ni guteerwe. Awakazi awafwire wooka waaikumia ku Petro ni warra kandi ni wamulaga enguwo ezigawukane-gawukaane ezia Dorkaasi yawanawranga ni yawanga na akiari omulamu. <sup>40</sup> Petro yawafumia wooka mu enyumba, nikuemao akuba ansi amasigamo atanika okusawa Katonda. Olwa yamala okusawa, yagaluka awarra omuwiri ogwa Tabiitha kandi awoola otino, "Tabiitha, ema kungulu!" Tabiitha yasanukula amiiso, olwa yawona Petro yaema aikala. <sup>41</sup> Petro yamuamba amakono amuemia kungulu. Nikuemao Petro yaeta awakazi awafwire na awantu wandi wooka awari no okuganya ku Yesu atoola Tabiitha awa-aa na ari omulamu. <sup>42</sup> Ekintu kino kiamanyikana mu ekialo ekia Yoopa kiona kandi kiagera awantu awantu wawa no okuganya ku Yesu. <sup>43</sup> Petro yamenya Yoopa ao ku amiire amangi no omuntu oetwa mbwe Simioni owakolanga emirimo egia okutowoka amaseero.

## 10

#### *Kornelio alagiriire Petro*

<sup>1</sup> Yawangao omuntu ku omugizi ogwa Kaisaria owaetwanga mbwe Kornelio, owawanga omukangasi owa omuganda ogwa awa-iiye ogwaetwanga mbwe omuganda ogwa Itaalia. <sup>2</sup> Iye alala na awantu awa mu enyumba yaae wooka waawanga ni watiire Katonda ino. Ku owusiza wuae yatunzianga \*Awayaudi awataka kandi yasawanga Katonda owuire ki owuire. <sup>3</sup> Owuire wulala igulu mu enyinga ezia kienda, yawona owusasuko aa \*enyankoi owa Katonda yamufumira geeza mala amueta otino, "Kornelio."

<sup>4</sup> Olwa Kornelio yagingirizira amiiso kungulu mala awona enyankoi oyo, yamuirania no owuti wumuambire ino otino, "Ndi ano Omwami."

Enyankoi oyo yamuirania otino, "Okusawa kwao alala ne ewintu ewia omiire okuwaao no otunzia nawio awantu awataka wimiire okutuuka ku Katonda, kutio Katonda akuingiriize. <sup>5</sup> Kutio tuma awantu Yoopa wagie wakuetre omuntu oetwa mbwe Simioni, oetwa ku eriina rindi mbwe Petro. <sup>6</sup> Ari mu enyumba eya Simioni omutowoki owa amaseero, omenyere ampi no omwalo."

<sup>7</sup> Olwa enyankoi oyo yamala okugia, Kornelio yaeta awemirimo waae wawiri alala no omulala ku owa-iiye waae owamutunzianga kandi owawanga na atiire Katonda. <sup>8</sup> Yawalaga ewintu wiona ewiaikola, nikwo awatuma Yoopa.

#### *Katonda asasuriire Petro amang'ana*

<sup>9</sup> Enkio walwo mu enyinga ezia mukaaga na \*awatumwa awa Kornelio waawanga ampi okutuuka ku omugizi ogwa Yoopa, Petro yaniina ku olusala kungulu okugia okusawa. <sup>10</sup> Yawanga na awurra enzala, kutio yaagalanga okuria. Ni no okuria kwawanga ni kukiafumbwa, Katonda yamusasurra ekintu. <sup>11</sup> Mu owusasuko omwo, yawona igulu ni ri-iguukeo kandi ekintu ekifwana enguwo enene eyanzuulwe ne eisiziwua ansi ku ekialo. <sup>12</sup> Mu enguwo omwo yawona entiang'i ziona ne enyonyi alala ne entiang'i ezimoola ansi ni zirimo. <sup>13</sup> Nikuemao yawurra omwoyo ni gumulaga gutino, "Petro ema oite ewintu wino orie."

<sup>14</sup> Petro yamuirania otino, "Yaaya, Omwami, okuemerra ri nkiari okuria ekintu-ukintu ekitari ekieru nikulondokana no okuagala okwa endagirra iifu."

<sup>15</sup> Omwoyo ogwo kandi gwamulaga gutino, “Otaaza waaeta ekintu-ukintu ekia Katonda amiire \*okueruyia mbwe kimwamu.”

<sup>16</sup> Kino kiaikola kasatu, nikuemao enguwo eyo yairaniziwua ku igulu. <sup>17</sup> Mu amaginga aga Petro yawanga na akiangirizia ekintu ekia Katonda yawanga na amulaga mu owusasuko omwo, awantu awa Kornelio yatuma waawanga ni wamiire okumanya aa yawanga kandi waawanga ku ekiriango. Waatuuka ku ekikulo ekia enyumba eya yawanga na arimo. <sup>18</sup> Waawuuzia ni kuri mbwe omwo nimwo Simioni Petro ari. <sup>19</sup> Ni Petro yawanga na akiangirizia ekia Katonda yamulaga mu owusasuko owuo, \*Omwoyo Omweru yamulaga otino, “Petro, wario awantu wasatu awakuagala. <sup>20</sup> Kutio ema oike ansi kandi ogie-wugia nawo aa waemere aeniki ni inze owatumre ku iwue.”

<sup>21</sup> Kutio Petro yaika ansi. Olwa yawona awantu awo, yawalaga otino, “Inze ni inze owamuagala; ekia munyagarra niki?”

<sup>22</sup> Awantu awo waamuirania watino, “Omukangasi owa awa-iyee oetwa mbwe Kornelio nio otutumre. Kornelio ari omuntu otiire Katonda ino kandi Awayaudi woona wamueere owuti. Nikulondokana no owuigolovu wuae emberi owa Katonda, enyankoi omweru owa Katonda amulagre mbwe atume awantu waaze wakuete ogie mu enyumba yaae kugere owuoorre ekia ori nakio.” <sup>23</sup> Kutio Petro yawaingizia omwa yawanga, wawa awageni waae.

#### *Petro aweere omugeni owa Kornelio*

Owuire owualondako, Petro yafuma na awantu awo alala na awantu wandi awaawanga ni waganyire ku amang’ana aga Yesu mu omugizi ogwa Yooa agia nawo. <sup>24</sup> Olwa waatuuka Kaisaria enki walwo, waatuukra ni Kornelio aetre awaganda waae alala na awiiko waae kandi waikumizie alala aeniki Kornelio yawanga na arindirra ino waawu Petro watuuke. <sup>25</sup> Olwa Kornelio yawona Petro na aingira, yagia okumuagaanra. Yagwa mu amagulu aga Petro amuifunamira. <sup>26</sup> Ni Petro yamuemia kungulu na amulaga otino, “Reka okunyifunamira aeniki inze noona ndi omuntu ki iwue!” <sup>27</sup> Petro yagambagamba nae ni waingira mu enyumba omwa yatuukra awantu awangi ino ni waikumizie omwo. <sup>28</sup> Yalaga awantu otino, “Inywe aweene mumanyire geeza mbwe ifwe Awayaudi endagirra iifu ngetuganyiire okuwa alala na awantu awatari Awayaudi. Ni Katonda amiire okundaga mbwe ng’ansugaane mboole mbwe omuntu-umuntu ari mumwamu. <sup>29</sup> Kutio olwa ntuukiire owutumwa mbwe nyetwa, nyizre-uuaa aa ntaingirizie ekintu-ukintu. Kutio ndage ekia onyetiire.”

<sup>30</sup> Kornelio yamuirania otino, “Amiire ane agawitre, ni nyawanga mu enyumba yange ni nsawa mu enyanga ezia kienda igulo. Nyaizukra ni mbona omuntu na aimeriire emberi wange na angiiizie enguwo enzeru zerre. <sup>31</sup> Omuntu ono yandaga mbwe, ‘Kornelio! Katonda amiire okuwurra okusawa kwao kandi amiire okukuingirizia ku owu-aani wuao ku awataka. <sup>32</sup> Kutio, tuma awantu Yooa, wagie wakuete omuntu oetwa mbwe Simioni Petro. Ari omugeni owa Simioni omutowoki owa amaseero omenyere ampi ni kumwalo.’ <sup>33</sup> Ekio nikio ekiagera ni ntuma awatumwa wuangu-wuangu kugere wakulagirre ooze. Okorre geeza ino okuuzza. Kutio twona turi ano emberi wa Katonda turindra okuwurra kandi okukola kiomo Katonda amiire okukulaga mbwe otulage.”

#### *Petro agamba-gambiire awantu awatari Awayaudi*

<sup>34</sup> Petro yatanika okuwagamba-gambra na awoola otino, “Reero manyire mbwe Katonda kane ngagawula awantu, na awona awantu woona owuagani. <sup>35</sup> Aingizia omuntu-umuntu okola geeza kandi omueere owuti akawa omuntuki. <sup>36</sup> Mumanyire amang’ana aga Katonda yatumra Awaisraeli okuwitra ku Yesu ori Omwami owa awantu woona, owalanzia amang’ana amalootu agareetra awantu owuolu. <sup>37</sup> Lwona mumiire okuwurra ewintu wiona ewimiire okuikola mu ekialo ekia Yudeea okutanikra mu ekitemo ekia Galili lunyiima ni Yowaana yamala okulanzizia awantu amang’ana aga \*owubatiso. <sup>38</sup> Kiomo Katonda yalowola Yesu Omunazareeti owa yaizuzia no Omwoyo Omweru na amaani, kandi asi wuansi aa yagia yakorra awantu geeza na alamia awantu woona awaawanga mu owusiwe owua \*Ekiikeno, aeniki Katonda yawanga nae. <sup>39</sup> Ifwe twawona ewintu wiona ewia Yesu yakola mu ekialo ekia Awayaudi ni ku omugizi ogwa Yerusalemu na amiiso giifu. Ni kukawa mbwe Awayaudi waamuita, olwa \*waamuwamba ku omusalaaba, <sup>40</sup> Katonda yamuzisia owuire owua okusatu kandi yagera awonwa, ng’ani na awantu woona, ni mala ni ifwe awa <sup>41</sup> Katonda yawanga na amiire okulowola okuwa awawoni ku

**10:15** Mari 7:15    **10:19** Awat 8:29; 10:9–16; 11:12    **10:26** Awat 14:13–15; Owus 19:10    **10:28** Awat 10:15; Gala 2:12    **10:30** Luuk 24:4; Awat 3:1; 1:10    **10:34** Awaru 2:11; Gala 2:6; Efee 6:9; Kolo 3:25; Yako 2:1; 1Pet 1:17  
**10:36** Luuk 2:14; Awaru 3:25–26; 5:1; 2Kori 5:18–20; Efee 2:14–17; Kolo 1:20    **10:37** Luuk 4:44    **10:38** Luuk 4:18; 13:16; Yowa 3:2    **10:39** Awat 1:8

amang'ana gano. Ifwe twaria kandi twanywa nae, na amiire okuziuka aemere ku awafu. <sup>42</sup> Yatusikirra mbwe tulanzizie awantu ni tuwalaga mbwe nio owa Katonda yalowola okuwa omukengi owa ekiina ku awantu woona, awalamu na awafu. <sup>43</sup> Iye nio owa \*awagambi awa Katonda woona waagamba-gambako ni wawoola mbwe omuntu-umuntu oweere no okuganya ku eriina riae, Katonda aaza okumurekera owuoni wuae.”

*Awatari Awayaudi waizuziwe no Omwoyo Omweru*

<sup>44</sup> Ni Petro yawanga na akiagamba-gamba, Omwoyo Omweru ogwa Katonda yaizuzia awantu awatari Awayaudi awaamutegerezianga wano woona. <sup>45-46</sup> Olwa Awayaudi awaawanga ni waganyire ku Yesu \*Kristo awaawanga ni waazre ni Petro waawona na awantu awaategerezianga Petro ni wagamba-gamba mu eminwa egigawuke-gawuuke kandi ni watondowola Katonda, waawa no okuluguula ino aeniki Katonda ya-aa namba awatari Awayaudi Omwoyo gwae Omweru.

Petro yawalaga otino, <sup>47</sup> “Awiifu awantu wano woona mpano watuukiire Omwoyo Omweru ogwa Katonda kiomo twona twatuukra, katio ekinawalowera okubatiiswa na amanzi niki?” <sup>48</sup> Kutio yasikirra mbwe wabatiiswe ku eriina eria Yesu Kristo. Nikuemao awantu awo waasawa Petro mbwe aweeko nawo ku amiire amatono.

## 11

*Petro alaga awalonzi ewimuikoriire*

<sup>1</sup> \*Awatumwa alala na awantu woona awaawanga ni waganyire ku amang'ana aga Katonda, mu ekialo ekia Yudeea waawurra mbwe namba awantu awatari \*Awayaudi woona wamiire okutuukra amang'ana aga Katonda. <sup>2</sup> Kutio olwa Petro yagia Yerusaleemu Awayaudi wandi ku awaawanga ni waganyire ku Yesu waamusoozia ni wawoola watino, <sup>3</sup> “Ekigera ni iwue oingira mu amayumba aga awantu awatairrwe \*enyangu kandi oria nawo niki?”

<sup>4</sup> Petro yatanika okuwalaga ewintu wiona ewiaikola ni kiomo wiaikola otino, <sup>5</sup> “Owuire wulala nyawanga ni nsawa Katonda ni ndi ku omugizi ogwa Yoopa. Nyawona enguwo enene eyanzuulwe ne eema ku igulu mu owusasuko owua nyareeterwa ni Katonda, kandi yareetwa nawuno aa nyawanga. <sup>6</sup> Olwa nyawarra muni geeza, nyawona entiang'i ezia mu isaka enyingi ezifwana ne entiang'i ezia amagulu ane, entiang'i ezimoola ansi, alala ne enyonyi. <sup>7</sup> Nyawurra omwoyo ni gundaga mbwe, 'Petro! Ita ewintu wino orie.’

<sup>8</sup> “Nyamuirania ntino, 'Yaaya Omwami, okuema kale ekintu-ukintu ekitari ekieru, nikulondokana ne endagirra ziifu, kikiari okuingira mu omunwa gwange.’

<sup>9</sup> “Omwoyo ogwo gwanyirania olwa okuwiri ni guemera ku igulu mbwe, 'Otaaza waeta ekintu-ukintu ekia Katonda amiire \*okueruyia mbwe ekimwamu.’ <sup>10</sup> Kino kiaikola kasatu, nikuemao enguwo eyo yairaniziwua ku igulu.

<sup>11</sup> “Mu enyinga ziazane ezio awantu wasatu waaza okunyeta mu enyumba eya nyawanga ni menyereho ni waema ku omugizi ogwa Kaisaria. <sup>12</sup> \*Omwoyo Omweru yandaga mbwe ngie-wugia nawo. Nyatoola awiina wange mukaaga wano ngia nawo paka mu enyumba eya Kornelio, owatuma awantu wasatu awo. <sup>13</sup> Olwa twatuuka, Kornelio yatulaga kiomo \*enyankoi owa Katonda yamufumira mu enyumba yaae amulaga mbwe atume omuntu Yoopa agie amuete Simioni oetwa ne eriina rindi mbwe Petro. <sup>14</sup> Aaza okukulaga amang'ana agaaza okukununula iwue alala na awantu woona awa omenyere nawo.

<sup>15</sup> “No olwa nyatanika-utanika okuwagerera amang'ana aga Katonda otino, Omwoyo Omweru yawaizuzia kiomo yatuizuzia oluweri. <sup>16</sup> Kino kianyizurizia ekia Omwami yawoola, olwa yawoola mbwe, 'Yowaana yabatiisa na amanzi masa, ni inywe muuza okubatiiswa no Omwoyo Omweru ogwa Katonda.’ <sup>17</sup> Kutio ni Katonda yawa-aa ekia yatua-aa owugani olwa twaganya ku Yesu \*Kristo, katio inze ndi ki okalowera Katonda okukola okuagala kwae?”

<sup>18</sup> Olwa waawurra amang'ana gano ngawakawuzia ekintu kindi kandi, ni waatondowola Katonda ni wawoola watino, “Awiifu kane kuwonekana mbwe Katonda amiire oku-aa namba awatari Awayaudi iwaga eria okugaluka okuema ku amawi gaawu kugere watuukre owulamu owutariwua.”

*Ekaniisa eya ku omugizi ogwa Antioki*

**10:41** Luuk 24:41–43    **10:42** Yowa 5:22; Awat 17:31; Awaru 14:9; 2Kori 5:10; 2Timo 4:1; 1Pet 4:5    **10:43** Isaa 53:11; Yere 31:31–34; Luuk 1:77; 24:44; Awat 13:38; 26:18    **10:45-46** Awat 2:33    **10:47** Awat 2:4; 8:15–17; 19:6    **10:47** Awat 2:4, 11; 19:6; 1Kori 14:2–6    **10:47** Awat 2:38–39    **11:3** Awat 10:28    **11:14** Awat 16:31    **11:15** Awat 2:4; 10:44    **11:16** Awat 1:5    **11:18** Awat 13:48; 14:15, 27; 15:4, 12, 22–29; 17:12; 18:5–11; 19:8–10; 20:21; 21:19; 26:20

<sup>19</sup> Nikulondokana ne eminyako-nyaako egia awatumwa waatuukra olwa Stefaano yaitwa, awantu awaawanga ni waganyire ku eriina eria Yesu waatanyika waagia mu ewialo ewigawuke-gawuuke. Awandi ku iwo waagia Foeniisia, awandi waagia Saipraasi na awandi waagia Antioki. Mu ewialo ewia waagiamo ewio Awayaudi weng'ene niwo awa waalanzizia amang'ana aga Katonda. <sup>20</sup> Kukawa kutio, awandi ku iwo awaemanga mu emigizi egia Saipraasi ni Kureene, waagia Antioki kandi watanika okulanzizia Awagiriiki amang'ana aga \*Omwami Yesu. <sup>21</sup> Amaani aga Katonda gaawanga nawo kandi kino kiagera awantu awangi waganya okulonda Omwami Yesu.

<sup>22</sup> Olwa amang'ana gano gaatuuka ku ekaniisa eya Yerusaleemu, awatumwa waatuma Baranabaasi okugia okuwona ekiaikolanga eyo. <sup>23</sup> Olwa yatuuka kandi awona ewintu ewilootu ewiaikola ku owusiza owua Katonda, yasangaala ino. Kutio yawa-ambia amaani na awasikirra mbwe wagie emberu okuwa no okuganya kandi wakole emirimo egia Omwami ne emioyo giawu giona. <sup>24</sup> Baranabaasi yawanga omuntu omulootu ori no okuganya okungi kandi oizuziwe no Omwoyo Omweru. Kandi awantu awangi waawa no okuganya ku Omwami Yesu.

<sup>25</sup> Nikuemao Baranabaasi yagia Taaso okuagala Saulo. <sup>26</sup> Olwa yamutuukra yamureeta Antioki aa waaweera nae ku omwaka omulala ni wagerera awantu awangi ino mu ekaniisa eyo amang'ana aga Katonda. Antioki ano nio awalonzi awa Yesu waasooka okuetrwa mbwe Awakristo.

<sup>27</sup> Mu amiire ago \*awagambi wandi awa Katonda waaema Yerusaleemu waaza Antioki. <sup>28</sup> Omulala ku awagambi awa Katonda owaetwanga mbwe Agaabo, ku amaani aga Omwoyo Omweru ogwa Katonda, yagamba mbwe enzala yaazanga okuamba ekialo kiona ekia owuami owua Awaruumi. (Enzala eno yawaao mu amiire aga owuami owua Omwami Klaudiasi.) <sup>29</sup> Kutio awalonzi awa Yesu woona waaganyana aweene okutunzia awiina waawu awaawanga ni wamenyere Yudeea nikulondokana no owunyazi owua omuntu ki omuntu yawanga nawuo. <sup>30</sup> Waakola watio ni kuwitra ku Baranabaasi ni Saulo, awa wa-aa ewintu ewio okuirra \*awagaaka awaawanga ni wakangatiire Awakristo awa Yudeea.

## 12

### *Awakristo wawona eminyako-nyaako emizito*

<sup>1</sup> Mu amiire gano, Omwami \*Eroode Agiriipa yatanika okuamba kandi okunyaasia awantu awari no okuganya ku Yesu wululu. <sup>2</sup> Ni iye owasikirra awantu waee okuita Yakoobo wamwawu Yowaana no omwambe. <sup>3</sup> Olwa yawona mbwe okufwa okwa Yakoobo kwasangaazia \*Awayaudi, yagia emberu a-amba Petro. Kino kiaiikola mu amiire aga omugomo ogwa okuria omukaati no owusie owuwulamo amamera. <sup>4</sup> Olwa waamala okuamba Petro, waamuta mu owusiwe mu amakono aga awarinzi ikumi ni mukaaga, awaamurindanga wane-wane nawuno owuire owua \*Pasaaka wuwue nikwo afumiwue airwe emberu wa awantu okugia okukengerwa ekiina.

<sup>5</sup> Kutio Petro yateewua mu owusiwe. Ni yawanga muni, Awakristo waamusawira Katonda ino.

### *Petro afumre mu owusiwe*

<sup>6</sup> Owuire owua ekiina ekia Petro kiawanga ni kigoneere mbwe enkio kirikengwa, Petro yawanga na agona agati ya awarinzi wawiri na asiwirwe amakono ne eminyororo iwiri kandi awarinzi wandi ni waemereere mu ekiriango. <sup>7</sup> Kwaizukira ne \*enyankoi owa Katonda aimeriire ampi ni Petro kandi owueru wuawa mu enyumba eya owusiwe. Enyankoi yakuba-kuba iwega eria Petro na amulamusia otino, "Petro ema!" Ao ao, eminyororo giaema mu amakono aga Petro gigwa ansi.

<sup>8</sup> Enyankoi yamulaga otino, "Ingizia enguwo ziao ne ewiraato wiao." Ni Petro yamala okukola otio, enyankoi kandi yamulaga otino, "Ingizia enguwo yao eya kungulu ondonde." <sup>9</sup> Petro yamulonda ni wafuma mu owusiwe. Kukawa kutio ngakawanga na amanyire mbwe ekiaikolanga ekio kiaiikolanga kuwuene. Iye yaingirizianga mbwe aloota, nakuwa awona owusasuko. <sup>10</sup> Olwa waamala okuwita ku awarinzi awa emberu na awalondako, waatuuka mu ekikulo ekinene ekia ekiuma eki-ingira mu omugizi ogwa Yerusaleemu. Ekikulo ekio kiaigukao ekiene kandi waakiwitako ni wagia. Ku engira ni wagia, Petro yaizukira ne enyankoi amiire okumureka.

<sup>11</sup> Ao nio Petro yamanyira ekimuikoriire. Kandi yawoola otino, “Nyingeeno katio manyire geeza mbwe ni kuwuene, mbwe Omwami atumire enyankoi okuuzza okumfumia mu amakono aga Eroode ni ku ewintu wiona ewia Awayaudi wagiilenga okunkorra.”

<sup>12</sup> Olwa yamala okumanya owueru owua ekintu ekiaikola ekio, yagia mu enyumba eya Maaria ng'inwawu Yowaana. Yowaana oyo yaetwanga ne eriina rindi mbwe Mariiko. Awantu waawanga ni waikumizie omwo kandi waasawanga Katonda. <sup>13</sup> Petro yakong'oota ekiriango ekia enze na agala mbwe aigurrweo. Omwala owemirimo oetwa mbwe Rooda yaaza okumuigurra ekiriango. <sup>14</sup> Olwa yaria omwoyo ogwa Petro yawa no owusangaavu ino kugera asomoka na airana na ataiguuleo ekiriango, kandi agia alaga awantu wandi awaawanga mu enyumba omwo mbwe Petro nio ori enze ku ekiriango. <sup>15</sup> Awantu awo waamuirania watino, “Thuu! Omwala ono kane ilalu rikuambre! Omwala ono omutwe gwaee muwiiwi.” Ni iye yagia emberi na awalaga otino, “Yaaya ng'ambasemerezia, ni mbalaga kuwuene.” Waamulaga watino, “Andi oyo ne enyankoi waaee.”

<sup>16</sup> Ni Petro iye yagianga emberi okukong'oota ekiriango. Waaigulao watuukra mbwe kuwuene ni iye kandi waawa no okuluguula ino. <sup>17</sup> Iye yawasarigizia no okukono kwae mbwe wasarigire, nikwo yawalaga geeza kiomo \*Omwami Katonda amufumiize mu owusiwe. Yawalaga mbwe, “Amang'ana gano mugalage Yakoobo na awiina wiifu wandi woona.” Nikuemao yafuma ao agia asi andi. <sup>18</sup> Olwa owuire wuakia, awarinzi waakuba eno ne eno watuukra mbwe Petro awulao. Ekintu ekio kiawa-amba eminwa aa awulao owaesanga okuwoola aa ari ne ekimuikoriire. <sup>19</sup> Eroode yafumia amang'ana mbwe Petro aagalwe. Olwa waamuagala wareka okumutuukra, Eroode yaeta awarinzi waria mbwe wawoole kiomo awateekereko. Nikuemao, yafumia \*ensikirra mbwe waitwe. Olwa Eroode yamala okukola otio yafuma aema Yudeea agia akola okuweera Kaisaria.

#### *Okufwa okwa Eroode*

<sup>20</sup> Eroode yawanga ni iye na awantu awa Taaya ni Sidooni. Na awantu awa ewialo wino waatuukranga okuria kwawu okuema mu ekialo ekia Omwami Eroode. Kuno kwagera watuma awandi ku iwo wagie walonge empurizanio nae. Awantu wano waagia wagamba-gamba ni Blasto owaawanga omukozi owemirimo omunene omwa Eroode, awa nyaluwega lwawu nikwo wagia ku Eroode.

<sup>21</sup> Olwa owuire owulowole wuatuuka, Omwami Eroode yaiwoya enguwo ziae ezia owuami aikala ku entewe eya owuami atanika okugamba-gambra awantu. <sup>22</sup> Awantu waatanika okuogerera watino, “Oyo ni katonda nio ogamba-gamba, ng'ano omuntu yaaya!” <sup>23</sup> Ao ao, enyankoi owa Omwami Katonda yakuba Omwami Eroode ansi aeniki Eroode yaganya na awantu wamueta Omwami Katonda. Yariiwua ne enyende afwa.

<sup>24</sup> Na amang'ana aga Katonda gaagia emberi okulanzia kandi gaakoma.

<sup>25</sup> Olwa Baranabaasi ni Saulo waamala emirimo giawu, waema Yerusaleemu wairana Antioki. Waatoola Yowaana, owa eriina riae erindi riaetwanga mbwe Mariiko, waaza nae.

## 13

### *Baranabaasi ni Saulo walowoolwe okugia okulanzia amang'ana aga Yesu*

<sup>1</sup> \*Awagambi awa Katonda na awagerezi waawanga mu ekaniisa eya Antioki. Waawanga Baranabaasi, Simoni owaetwanga mbwe omuntu omumwamu, Lukiio owae-manga Kureene, Manea owakoma alala no Omwami \*Eroode, ni Saulo. <sup>2</sup> Ni waawanga ni wasawa Katonda ni wasiwa aa wataria okuria, \*Omwoyi Omweru yawalaga otino, “Munteere Baranabaasi ni Saulo entulo, okuuzza okukola emirimo egiagera ni mbaeta.” <sup>3</sup> Kutio olwa waamala okusiwa ni wasawa, awagambi awa Katonda na awagerezi wano waawataako amakono,\* nikuemao waawatuma okugia okulanzia amang'ana aga Katonda.

### *Baranabaasi ni Saulo waagaane no omulaguzi*

<sup>4</sup> Kiomo Baranabaasi ni Saulo waatumwa no Omwoyo Omweru ogwa Katonda, nintio waafuma waika Seluukia, nikuemao waunguka wagia ku izinga eria Saipraasi. <sup>5</sup> Olwa waatuuka Salamiisi, waalanzia amang'ana aga Katonda mu amasinagoogi aga \*Awayaudi. Yowaana owa eriina riae rindi riaetwanga mbwe Mariiko yawanga nawo na awatunzia mu emirimo.

**12:12** Awat 12:25; 13:5, 13; 15:37; Kolo 4:10; 2Timo 4:11; Filem 24; 1Pet 5:13    **12:19** Awat 5:22–24    **12:22** Ezek 28:2    **12:24** Awat 2:41    **12:25** Awat 9:27; 11:29–30; 12:12    **13:1** Efee 4:11; 1Kori 12:10, 28–29; 14:1–6, 29–32

**13:2** Awat 2:17; 8:29; 10:19; 16:6–7; 20:23; 21:4, 11    \*    **13:3** Okuta amakono ku awantu kufwana okufuzra awantu amate ku Awasuba.    **13:3** Math 6:16–17; Awat 6:6    **13:5** Awat 13:14; 14:1; 17:1–2, 10, 17; 18:4, 19; 18:26; 19:8; 12:12

<sup>6</sup> Waagenda-genda mu ekizinga ekia Kureene kiona nawuno watuuka Paafu aa waatuukra Omuyaudi omulaguzi oetwa mbwe Bar Yesu owawanga omugambi owa owuweeyi. <sup>7</sup> Yawanga omwiko owa Sergio Paulo owawanga omukangasi owa ekizinga ekio kandi omuntu omuganga ino. Omukangasi ono yaeta Baranabaasi ni Saulo mbwe wamugieko aeniki yagalanga okuwurra amang'ana aga Katonda. <sup>8</sup> No omulaguzi ono owaetwanga mu Olugiriiki mbwe Eluuma yalwanya amang'ana gaawu kandi yaagalanga okugalusia okuganya okwa omukangasi mbwe ataganye awe Omukristo. <sup>9</sup> Na aizuziwe no Omwoyo Omweru ogwa Katonda, Saulo owa eriina riae rindi riaetwanga mbwe Paulo yamuwarra mu amiiso tiiri, <sup>10</sup> amulaga otino, "Iwue omuntu owa Ekikeeno ono! Iwue ori omuzigu owa ekintu-ukintu ekilootu ekiikola. Oizuule ne engira ziona ezia okusemerezia awantu kandi enyinga ziona ogeezania okugalusia ewintu ewia Katonda ewiri kuwene okuwa ewia owuweeyi! <sup>11</sup> Wurra, nyingeeno amaani aga Katonda gaaza okukugwako. Ooza okuwa omuwuunu ku amiire kandi ngoozu okuwona owueru owua enyanga."

Ao ao, Eluuma yawona ifu inwamu ti ni risanikizia amiiso gae kandi yatanika okuagala omuntu okamuamba okukono na agenda-genda. <sup>12</sup> Olwa omukangasi ono yawona ekiaikola kino yaluguula ino kutio yawa no okuganya ku amang'ana aga Yesu.

*Paulo ni Baranabaasi watuukre Antioki mu ekialo ekia Pisiidia*

<sup>13</sup> Paulo na awiina waae waaema Paafu waunguka wagia ku omugizi ogwa Peega mu ekialo ekia Pamfilia. Ni Yowaana, owa eriina riae rindi riaetwanga mbwe Mariiko, iye yawareka airana Yerusaleemu. <sup>14</sup> Nikuema, waaema Peega wagia ku omugizi ogwa Antioki mu ekialo ekia Pisiidia. Olwa owuire owua \*Sabato wuatuuka, waagia waingira mu \*esinagoozi wagia waikala ansi. <sup>15</sup> Olwa waamala okusoma amang'ana agaajojwa mu \*ensikirra eya Muusa kandi na amang'ana agaajojwa na awagambi awa Katonda, awakangasi awa Sinagoozi waawatumra \*omutumwa oguwoola gutino, "Waamwifu, tusawa mbwe ni muri na amang'ana aga okuambia awantu amaani, mueme mugambembe na awantu!" <sup>16</sup> Kutio Paulo yaema asooka awasarigizia na amakono nikwo atanika okugamba-gamba nawo otino,

"Awaisraeli awiina wange na awatari Awayaudi awasawa Katonda awari ano, musarigire muwurre ekia mbalaga! <sup>17</sup> Katonda owa awantu Awaisraeli wano yalowola waaguukwa wiifu kandi awata wawa awantu awatiirwe mu amiire aga waawanga ni wamenyere ki awageni mu ekialo ekia Misiri. Katonda yawafumia Misiri na amaani gae <sup>18</sup> kandi awa nawo mu ekeewa na awarinda ku emiaka amakumi ane. <sup>19</sup> Katonda yawuna enganda musamvu mu ekialo ekia Kanaani nikuema ataa awantu waae wano okuwa aweene ekialo ekio ku emiaka mia wine na amakumi ataanu. <sup>20</sup> Nikuema, Katonda yawa awakengi awa ekiina wawakangatre, kandi waawaa kutuuka ku Samweli omugambi owa Katonda. <sup>21</sup> Lunyiima olwa awantu waasawa mbwe wagala omwami, Katonda yawa Saulo omuzia owa Kiisi owaema mu ekiriango ekia Bengjamiini okuwa omwami ku emiaka amakumi ane. <sup>22</sup> Katonda yatoolao Saulo ku entewe, ataa Daudi. Daudi ono nio owa Katonda yagamba-gambako na awoola otino, 'Miire okutuukra Daudi omuzia owa Yeese omuntu owa omwoyo gwange gugonziize kandi oza okukola wiona ewia nyagala mbwe ankorre.' <sup>23</sup> Yesu omuizukulu owa Daudi nio owa Katonda yata awa Omununuzi owa Awaisraeli kiomo yawanga na amiire okuifuuwa mbwe aaza okukola. <sup>24</sup> Ni Yesu yawanga na akiari okutanika okulanzia amang'ana aga Katonda, Yowaana yalanzia Awaisraeli \*owubatiiso owua okugaluka okureka amawi. <sup>25</sup> Kandi ni Yowaana yawanga na ari ampi okumala emirimo giae, yalaga awantu otino, 'Inywe muingirizia mbwe ni inze anu? Inze ng'andi omuntu owa murindirra, yaaya. Muwurre! Iye aaza enyima wange kandi ng'ansugaane nsiwule namba engoe ezia ewiraato wiae.'

<sup>26</sup> "Waamwifu, awiizukulu awa Abraamu na awantu woona awatari Awayaudi awari ano awasawa Katonda, ni ifwe awaatumirwa amang'ana aga owuinunuzi gano! <sup>27</sup> Awantu awa Yerusaleemu na awakangasi waawu ngawakamanya mbwe Yesu nio Omununuzi, kandi okumulowa okwa waumulowa okwo kwatuusianga amang'ana aga awagambi awa Katonda agasomwa Sabato ki Sabato. <sup>28</sup> Kukawa mbwe ngawakatuukra owuoni ku Yesu owuasugananga no olumbe, waasawa Pilaato mbwe aganye Yesu aitwe. <sup>29</sup> Olwa waamala okukola ewintu wiona ewiajojwa ku okufwa kwae, waamutoola ku \*omusalaaba wamuisia ansi wamuta mu owuina. <sup>30</sup> Ni Katonda yamuziusia okuema ku awafu <sup>31</sup> kandi

**13:8** 2Timo 3:8    **13:13** Awat 12:12, 25; 13:5; 15:37, 39    **13:15** Awat 15:21    **13:17** Okuf 1:7; 6:6-7; Owuiz 5:15; 7:6-8    **13:18** Okuf 16:35; Emba 14:26-35; Owuiz 1:24-40; Zabu 95:10; Awaib 3:3-19    **13:19** Owuiz 7:1; Yoswa 14:1; Zabu 78:55    **13:20** Awak 2:16; 1Sam 3:20    **13:21** 1Sam 8:5, 19; 10:21-24; 11:15    **13:22** 1Sam 16:1, 12; 13:14    **13:23** Isaa 11:1; Yere 23:5; Math 1:1; Luuk 2:11    **13:24** Luuk 3:3    **13:25** Luuk 3:15-16, 19-20    **13:27** Awat 3:17-18    **13:28** Luuk 23:4, 14-15, 21-23, 47    **13:29** Luuk 23:50-56; 24:44    **13:30** Awat 4:2

yafumira awantu awaagenda-gendanga nae okuamera Galiili na agia Yerusaleemu ni wamuwona ku amiire amangi. Awantu awo niwo nyingeeno walaga Awaisraeli amang'ana gaee.

<sup>32</sup> “Nyingeeno tuwareetiire ano amang'ana amayia amalootu aga Katonda yaifuuwira waaguukwa wiifu mbwe aaza okukola, <sup>33</sup> aga amiire okutuusia ku ifwe awiizukulu waawu; olwa yaziusia Yesu awa omulamu. Kuno kuri kiomo kwajojwa mu ebuuki eya Zabuuri iwiri ewoola mbwe, ‘Ori omuzia wange; miire okuwa Swao reero!’<sup>†</sup> <sup>34</sup> Amang'ana aga Katonda yawoola ku okuziuka kwae okuema ku awafu kandi mbwe omuwiri gwae ngaguriwola, gawoola mbwe, ‘Nyiza okukusereka no okusereka okweru kandi okuri kuwuene okwa nyaifuuwira Daudi.’<sup>†</sup> <sup>35</sup> Lwona kwajojwa asi andi oona mbwe, ‘Ngoriganya \*omukurumu waao omweru omuwiri gwae guwole.’<sup>†</sup> <sup>36</sup> Owa Katonda yagambagambako ngakawanga Daudi aeniki Daudi iye olwa yamala okukola emirimo egia Katonda mu amiire gaee, yaemao afwa kandi aawirwa ampi ni aa waaguukwa waae wa-awirwa, kandi omuwiri gwae gwawola. <sup>37</sup> No omuntu owa Katonda yaziusia atoola ku awafu ono, iye omuwiri gwae ngagukawola. <sup>38-39</sup> Kutio waamwifu, mwona nyagala mumanye kuwuene mbwe ni kuwitra ku Yesu ono, reero mulanziziwua amang'ana aga okurekera amawi giinyu. Kandi musugaane mumanye mbwe ni kuwitra ku Yesu, omuntu-umuntu ori no okuganya ku iye awa ne empurizanio ni Katonda, ekintu ekia endagirra ezia Muusa ngazikaesanga okukola. <sup>40</sup> Kutio muwarre muwone mbwe ewintu ewia awagambi awa Katonda waawoola witaaza wiwiikorra. Waawoola watino: <sup>41</sup> ‘Muwone, inywe awantu awa ekiregerezia wano! Mutang'ang'e kandi mufwe muemeo. Aeniki ekintu ekia nyiza okukola mu amiire giinyu ne ekintu ekia mutaaza okuganya namba no omuntu awakilagre geeza!’<sup>†</sup>”

<sup>42</sup> Olwa Paulo ni Baranabaasi waafumanga ni wagia ni wamiire okumala, awantu awo waawasawa kandi mbwe wairane olwa Sabato eeza wasonge kandi okuwagamba-gambra ku amang'ana ago.

<sup>43</sup> Awantu ni waatanyikanga ni waema mu esinagoogi, Awayaudi awangi na awantu awatari Awayaudi awaalondanga enkola eya Awayaudi waatanika okulonda Paulo ni Baranabaasi. Paulo ni Baranabaasi waagamba-gamba nawo kandi waawiyemba mbwe wagie emberi okumenya mu owusiza owua Katonda.

<sup>44</sup> Olwa owuire owua Sabato owulondako wuatuuka, ampi awantu woona awa ku omugizi ogwo waawuera ao okuwurra amang'ana aga Katonda. <sup>45</sup> Olwa Awayaudi waawona kiomo awantu awangi waaza mu esinagoogi, iyari riawa-amba watanika okugambagamba uwiwi ku amang'ana aga Paulo yawoola kandi ni wamunyega. <sup>46</sup> Ni Paulo ni Baranabaasi nikwo waagamba-gamba no owusiani ni wawalaga watino, “Inywe ni inywe awatusugaane tusooke okulanzizia amang'ana amalootu aga Katonda. Ni aeniki mugalowa, muilagana mbwe inywe ngamusugre okutuukra owulamu owutariwua. Kutio, nyingeeno katio tugairra awantu awatari Awayaudi. <sup>47</sup> Aeniki eno nio ensikirra eya Katonda yatusikiriire, ‘Nkutumre mbwe ogie owe owueru ku awantu awatari Awayaudi, kugere oire amang'ana aga owuinunuzi mu ekialo kiona.’<sup>†</sup>”

<sup>48</sup> Olwa awantu awatari Awayaudi waawurra amang'ana ago, waaingizia amang'ana aga Katonda no owuti kandi no owusangaavu. Kandi awantu woona awaaloworrwa owulamu owutariwua waawa no okuganya ku amang'ana aga Yesu.

<sup>49</sup> Kutio amang'ana amalootu aga Katonda gaailanzia mu ekialo ekio kiona. <sup>50</sup> Na Awayaudi waatanika okusiigania awakazi awatari Awayaudi awanene-nene kandi awatirwe awaawanga ni watiire Katonda, alala na awasaaza awaawanga ni wakangatiire omugizi ogwo, watanika okukorra waawu Paulo ni Baranabaasi ewintu ewiwiwi kandi wawasomosa mu ekitemo kiawu. <sup>51</sup> Kutio Paulo ni Baranabaasi waakukumula egunduusi eya ku amagulu gaawu ni wafuma ao. Waaema ao wagia nawuno watuuka Ikoonia. <sup>52</sup> Awakristo awaawanga Antioki waawanga no owusangaavu kandi waaizuziwua no Omwoyo Omweru ogwa Katonda.

## 14

### *Paulo ni Baranabaasi walanzia amang'ana aga Katonda Ikoonia*

13:31 Awat 1:8 † 13:33 Zabu 2:7 13:33 Owuiz 18:15–18; Awat 3:22–26; 7:37 † 13:34 Isaa 55:3 † 13:35 Zabu 16:10 13:36 Awat 2:29 13:38-39 Luuk 24:47; Awat 2:38; 10:43 13:40 Awaru 3:28; 5:1; 7:5–6; 10:1–13 † 13:41 Abak 1:5 13:43 Awat 11:23; 14:22; Awaru 3:24; Gala 1:6; 5:1 13:44 Awat 17:2 13:46 Awat 3:26; 18:6; Awaru 1:16; 2:9 † 13:47 Isaa 49:6 13:48 Awat 11:18 13:51 Luuk 9:5; Awat 18:6

<sup>1</sup> Ewia Paulo ni Baranabaasi waakola Antioki, niwio ewia waakola Ikoonia. Waain-gira mu \*esinagoogi eya Awayaudi, watanika okugamba-gambira awantu ku amang'ana amalootu aga Katonda nawuno \*Awayaudi awangi na awatari Awayaudi woona awangi wawa no okuganya ku Yesu \*Kristo. <sup>2</sup> Na Awayaudi awalowa okuwa no okuganya ku Yesu Kristo waaona emioyo egia awantu awatari Awayaudi kandi wawasigania ni Paulo ni Baranabaasi. <sup>3</sup> Kukawa kutio, \*awatumwa waawa ao ku amiire amangi ni wagamba-gamba ku amang'ana aga \*Omwami Yesu ni wari no owusiani. Kandi Katonda yawa-aa amaani aga okukola amankono ne ewintu ewiluguulwa. Yakola otio okulagana mbwe amang'ana aga owusiza wuae aga waalanzia gaawanga kuwuene. <sup>4</sup> Awantu awa ku omugizi ogwo waagawukana. Awandi waaizogaania na Awayaudi na awandi wawa nyaluwega olwa awatumwa awa Yesu.

<sup>5</sup> Awayaudi na awatari Awayaudi, alala na awakangasi waawu, waawurizania okunyaasia kandi okukuba awatumwa awa Yesu na amawaale. <sup>6</sup> Olwa awatumwa waamanya amang'ana ago, waasomoka waaema ao wagia Lustra ni Deebe, emigizi egiri mu ekitemo ekia Lukaonia alala ne ewialo ewia ampi ao. <sup>7</sup> Kandi waalanzia amang'ana amalootu aga Yesu mu ewialo ewia ao.

*Paulo ni Baranabaasi walamiizie omuntu Lustra*

<sup>8</sup> Yawangao omuntu owawanga na amenyere ku omugizi ogwa Lustra owawanga omurema. Yaremera okuemera mu okuiwulwa kwae kandi yawanga na akiari okugenda-genda okuema ri. <sup>9</sup> Omuntu ono yatega amatwi okuwurra amang'ana aga Paulo yalanziana. Olwa Paulo yamuwona, yamuwarra mu amiiso tiiri mala amuwona na ari no okuganya okusugre alamiwue. <sup>10</sup> Nikuema, yamulaga no omwoyo ogwa kungulu otino, "Ema kungulu!" Omuntu oyo yaema kalala atanika okugenda-genda enyinga ezio. <sup>11</sup> Olwa awantu waawona ekintu ekia Paulo yakola ekio, waatanika okugamba-gamba ne emioyo egia kungulu mu omunwa gwawu mbwe, "Awiifu katonda zituuziire mu embonekano eya awantu!" <sup>12</sup> Waaluka Baranabaasi mbwe Zeeu\* ni Paulo owawanga \*omugambi omunene waamuluka mbwe Emeesi.† <sup>13</sup> \*Omuozia owa Zeeu katonda, owa \*ekaalu yaae yaombokwa enze eya omugizi ogwo yareeta amaiiri aga eng'ombe na amauwa mu ekikulo, okukorra awatumwa wano omusango.

<sup>14</sup> No olwa Paulo ni Baranabaasi waamanya ekia awantu awo waagalanga okukola ekio, waatandula enguwo ziawu† wasomoka ni wawagiako ni wakuba erioga ni wawagaania wukalu watino, <sup>15</sup> "Awiifu awantu wano, muagala okukolaki kino? Mberi mumanyire mbwe ifwe twona turi mala awantu ki inywe? Ifwe tuwaretiire-ureetra amang'ana amalootu aga Katonda, agawalaga mbwe musugaane mugaluke mureke enkola ziinyu eziwula ne emirimo zino. Musawe Katonda owaluka ekialo ni igulu ne enyanza ne ewintu wiona ewirimo. <sup>16</sup> Mu amakula agaawita, yaganyira awantu okulonda engira ziawu aweene. <sup>17</sup> Namba ni kwawa kutio, iye yallagana ku inywe mbwe ario, ni kuwitra ku ewintu ewia yawakorra kiomo okuwa-aa emvula okuemera ku igulu kandi ne emere elawa mu enyinga endootu. Awa-aa okuria kandi aizuzia emioyo giinyu no owusangaavu." <sup>18</sup> Kukawa mbwe awatumwa waawagaania otio, ngakukaweera awantu wano owuwu-uwu okureka okuwakorra omusango.

<sup>19</sup> Nikuema Awayaudi wandi waaema Antioki na awandi waaema Ikoonia, wawuwa awantu wawatoola ku awatumwa. Waakuba Paulo na amawaale nikuema wamukulula wamufumia enze eya omugizi ni waingirizia mbwe afwire. <sup>20</sup> No olwa Awakristo waamuikumiako, yaema kungulu airana nawo ku omugizi. Enkio walwo, Paulo ni Baranabaasi waema ao wagia Deebe.

*Paulo ni Baranabaasi wairaane Antioki mu ekialo ekia Siiria*

<sup>21</sup> Olwa Paulo ni Baranabaasi waamala okulanzia amang'ana aga Katonda mu omugizi ogwa Deebe kandi wagalusia awantu awangi wawa awalonzi awa Yesu, waafuma ao wagia. Ni waaema ao, waairana Lustra nikwo wagia Ikoonia kandi wagia Antioki mu ekialo ekia Pisiidia. <sup>22</sup> Wa-ambia Awakristo amaani ni wawalaga mbwe wagie emberu no okuwa no okuganya ku Yesu kandi okuganya okwa kuwuene. Waawagera watino, "Kugere tuingire mu \*Owuami owua Katonda, paka tuwite mu eminyako-nyaako emingi."

**14:5** Awat 14:19; 2Timo 3:11    **14:6** Math 10:23    **14:8** Awat 3:2    **14:11** Awat 8:10; 12:21-22; 28:6    \* **14:12** Zeeu yawanga katonda ensaasa eya Awagiriiki omunene. † **14:12** Erme yawanga omutumwa owa Zeeu katonda ensaasa eya Awagiriiki. † **14:14** Okutandula enguwo ano kulagana mbwe ngawakaganya okueta katonda.    **14:15** Dani 2:46; Awat 10:25-26    **14:15** Zabu 96:5; 1Kori 8:4-6    **14:16** Awat 17:30    **14:17** Zabu 147:8; Yere 5:24    **14:19** Awat 13:50; 14:5; 17:13; 2Kori 11:25    **14:22** Awat 11:23; 1Thes 3:3-4



<sup>23</sup> Waalowola awakangasi mu ekaniisa ki ekaniisa. Olwa waamala okusiwa ni wasawa, waawata mu amakono aga Omwami Katonda owa waawanga ni waganyireko.

<sup>24</sup> Waawita mu ekialo ekia Pisiidia, waagia Pamfilia. <sup>25</sup> Olwa waamala okulanzia amang'ana aga Katonda Peega waaika Ataalialia. <sup>26</sup> Ao waatoola owuato waunguka ni wairana Antioki. Antioki ano nio waateewua mu amakono aga Katonda, warekwa mu owusiza wuae ku emirimo egia waamaarizianga gino. <sup>27</sup> Olwa waatuuka Antioki waakumia awantu awa mu ekaniisa woona kandi wawalaga ewintu wiona ewia Katonda akorre nawo kandi kiomo aiguriire awantu awatari Awayaudi engira eya okuwa no okuganya ku Yesu. <sup>28</sup> Waawa na awalonzi awa Yesu ao ku amiire amangi.

## 15

### *Ngakunigirizia Awakristo awatari Awayaudi okulonda enkola ezia Awayaudi*

<sup>1</sup> \*Awayaudi wandi waaema Yudeea waaza Antioki watanika okugerera Awakristo awatari Awayaudi watino, “Ni mutairrwe \*enyangu kiomo endagirra eya Muusa eagala, ngamuesa okunululwa.” <sup>2</sup> Olwa Paulo ni Baranabaasi waawurra engerera yaawu eyo, waagilowa kandi kino kiareeta olusoolo agati yaawu nawo. Kutio Paulo ni Baranabaasi waalowolwa alala na awalonzi wandi, watumwa wagia Yerusaleemu ku \*awatumwa na \*awagaaka awa Awakristo okuwawuuzia eking'ana kino. <sup>3</sup> Na Awakristo waamala okuwata mu amakono aga Katonda, waawitra mu ewialo ewia Foeniisia ni Samaria. Ni waawitanga mu ewialo wino, waalaga awantu kiomo awatari Awayaudi wamiire okugaluka wawa Awakristo. Kino kiasangaazia Awakristo awiina waawu awaawurra amang'ana ago ino. <sup>4</sup> Olwa waatuuka Yerusaleemu, Awakristo woona awari eyo na awatumwa alala na awagaaka waawu, waawaingizia kandi wawalaga ewintu ewia Katonda amiire okukola nawo.

<sup>5</sup> Awandi ku \*Awafarisaayo awaganyire ku Yesu waimerra wawoola watino, “Awatari Awayaudi awagala okuwa Awakristo kunigirizia mbwe paka wairwe enyangu kandi walagwe okukola kiomo endagirra eya Muusa eagala.”

<sup>6</sup> Awatumwa na awakangasi awa Awakristo waaikumia alala okutegerezia ing'ana erio. <sup>7</sup> Ni waamala okugamba-gamba kuwungi, Petro yaimerra kandi awalaga otino, “Awiina wange, mumanyire mbwe kaleko wutono, Katonda yandowola ku inywe mbwe ndanzizie awatari Awayaudi amang'ana amalootu gano kugere wagawurre kandi waganye ku Yesu. <sup>8</sup> Katonda omanyire emioyo giifu, ya-aa awantu wano \*Omwoyo Omweru, ekilago mbwe aganyire nawo mala kiomo yatukorra. <sup>9</sup> Ngakagawula agati iifu nawo aeniki yawaeruyia emioyo ku okuganya ku Yesu kiomo twona yatukorra. <sup>10</sup> Kutio ekigera ni muagala okugeezaania Katonda, ku oku-aa awalonzi wano emisigo emizito egia ifwe namba waaguukwa wiifu ngawakaesanga okuginga niki? <sup>11</sup> Yaaya! Tumanyire mbwe kiomo tununulwa ku owusiza owua \*Omwami Yesu nintio iwo woona wanunulwa.”

<sup>12</sup> Kutio awantu woona waasirigira kandi wawurra kiomo Katonda amiire okukorra awantu awatari Awayaudi amankono ne ewilago ni kuwitra ku Paulo ni Baranabaasi. <sup>13</sup> Ni waamala okugamba-gamba, Yakoobo yaimerra awoola otino, “Muwurre! <sup>14</sup> Simioni Petro amiire okutulaga kiomo Katonda ampi ano yalagana olugonzi lwae olwa yalowola awantu wandi ku awatari Awayaudi mbwe wawe awantu waae omwene. <sup>15</sup> Kandi nintio amang'ana aga \*awagambi awa Katonda goona gawoola, kiomo kwajojwa mu endagano mbwe,

<sup>16</sup> “Ni kino kimiire okuikola, ndiriirana  
kandi ndiriimeerezia enyumba eya Daudi emiire okugwa.

Ndiomboka asi-uasi agemuuke  
nawuno ngiimeerezia kandi.

<sup>17</sup> Kugere awantu woona mu ekialo kiona wanyizeko

namba awalowole wange awatari Awayaudi awa miire okueta okuwa awange.†

<sup>18</sup> Omwami Katonda owawoola amang'ana gano kale, nio owoola otio.”

<sup>19</sup> Yakoobo yagia emberi okuwoola mbwe, “Kutio inze mbona mbwe ngatusugaane tunyaasie awantu awatari Awayaudi awagaluuke okuza ku Katonda mbwe walonde endagirra ziifu. <sup>20</sup> Ni tusugaane tuwajojere ebaruwa tuwalage mbwe wawe ale ne ewiokuria ewitari ewieru emberi wa Katonda ewifumiziiwue katonda ensaasa emisango, watasooda, wataria ewintu ewigogerwe wifwa, ni lwona watarinya amasaai. <sup>21</sup> Ago gasugre aeniki okuamera kale endagirra ezia Muusa zimiire okuweerwako ni zisomwa

amiire goona aga \*Sabato mu amasinagoogi. Kandi amang'ana gaae ago galanziwua mu emigizi giona.”

<sup>22</sup> Nikuemao, awatumwa, awagaaka alala na Awakristo woona waawona mbwe walowole awantu wandi agati yaawu aweene kugere wawatume alala ni Baranabaasi ni Paulo ku Awakristo awiina waawu awari Antioki. Waatuma Yudaasi owaetwanga mbwe Baranabaasi alala ni Siila, awantu awa Awakristo waawanga ni waere owuti ino. <sup>23</sup> Ebaruwa yajojwa etino:

“Ku waamwifu Awakristo awatari Awayaudi awamenyere Antioki, Siiria ni Siliisia.

Mutuukre amakeezio okuema ku ifwe waamwinyu ku \*Kristo, awagaaka alala na awatumwa.

<sup>24</sup> Tumiire okuwurra kiomo awiina wiifu awandi wamiire okuza eyo kandi wawalaga amang'ana gandi agawanyaasia emiyo. Ifwe ngatukawatuma, yaaya.

<sup>25</sup> Kutio twona tuwuine mbwe tulowole awantu wandi ku ifwe kugere tuwatume ku inywe na awiiko wiifu Paulo ni Baranabaasi, <sup>26</sup> awamiire okuganya okufwira eriina eria Omwami Yesu Kristo. <sup>27</sup> Kutio tutumire Yudaasi ni Siila awaaza okuwalaga ne eminwa giawu aweene ekia tuwajojeere mu ebaruwa eyo. <sup>28</sup> Tuagala mumanye mbwe okuagala kwifu no okuagala okwa Omwoyo Omweru ogwa Katonda kuri mbwe ngatusagaane tuwanyaaie okulonda endagirra ziifu ziona, ni <sup>29</sup> mutaria okuria okukori-irwe katonda ensaasa emisango, mutanywa amasaai namba okuria ewintu ewigogerwe wifwa. Lwona mutasooda. Ni muirindre ku ewintu ewio, muuza okugia emberi geeza. Ewarinde.”

<sup>30</sup> Kutio, olwa awatumwa awo waamala okuwakubra ekurinde, waafuma wagia Antioki aa waaeta awantu woona awaganyire ku Katonda waikumia alala. Nikuemao waawaa ebaruwa eya waawua mbwe wawairre. <sup>31</sup> Ni waamala okugisoma, waasangaala ino ku amaani aga waawa-ambia. <sup>32</sup> Yudaasi ni Siila awaawanga awagambi awa Katonda, waawagamba-gambra ni wawa-ambia amaani ku amang'ana amangi. <sup>33</sup> Ni Yudaasi ni Siila waamala okuweera eyo ku emidiira egisugre, awiina waawu awo waawasewula wairane no owuolu ku awaawatuma. <sup>34</sup> [Ni Siila iye yakenga okusigala eyo.]\* <sup>35</sup> Ni Baranabaasi yasigala ni Paulo Antioki aa iwo na awantu wandi awangi waalanzia kandi waagerera amang'ana aga Katonda.

*Paulo ni Baranabaasi wagawukaane*

<sup>36</sup> Lunyima na amiire gandi gaawanga ni gamiire okuwita, Paulo yalaga Baranabaasi otino, “Tuirane mu emigizi giona egia twamiire okulanziamo amang'ana aga Katonda, kugere tugie twone kiomo wagia.” <sup>37</sup> Baranabaasi yaagalanga mbwe wagie ni Yowaana, oetwa ne eriina rindi mbwe Mariiko, <sup>38</sup> ni Paulo ngakaganya no okuagala kwae okwo aeniki Yowaana yawanga na awareekere mu ekialo ekia Pamfilia, airana ni wakari okumala emirimo giawu. <sup>39</sup> Ekio kiagera Paulo wagalusania amang'ana ni Baranabaasi wukalu ino. Owutuukre waagawukana. Baranabaasi yatoola Mariiko wa-ambuka wagia mu ekialo ekia Saipraasi. <sup>40</sup> Paulo iye yatoola Siila, wafuma ni wagia olwa waamala okuteewua mu amakono aga Katonda na awiina waawu. <sup>41</sup> Yagenda-genda mu ekialo ekia Siiria ne ekialo ekia Siliisia na alanzia amang'ana amalootu kandi na a-ambia awantu woona awaganyire ku Yesu Kristo amaani.

## 16

*Timotheo agia ni Paulo ni Siila*

<sup>1</sup> Paulo ni Siila waagia ku omugizi oguetwa mbwe Deebe, nikuemao agia paka Lustra aa yatuukra omulonzi wundi oetwa mbwe Timotheo owa ng'inwae yawanga \*Omuyaudi oganyiire ku \*Kristo, ni swae yawanga Omugiriiki. <sup>2</sup> Awakristo awiina waae awa ku emigizi egia Ikononia ni Lustra waagamba-gambanganga geeza ku Timotheo. <sup>3</sup> Paulo yaagalanga mbwe Timotheo agie nae, kutio yamuiria \*enyangu aeniki Awayaudi awaawanga ni wamenyere ampi ao waawanga ni wamanyire mbwe swawu Timotheo yawanga Omugiriiki.

<sup>4</sup> Ni waagenda-gendanga, waalaga Awakristo awa mu emigizi giona egia waawitamo ewintu ewia \*awatumwa na awakangasi awari Yerusaleemu waawisia kugere woona wawilonde. <sup>5</sup> Kutio, awantu awa mu amakaniisa waasonga okuwa na amaani mu okuganya kwawu kandi waisonga okuwa awangi owuire ki owuire.

15:21 Awat 13:15; 2Kori 3:14-18 15:22 Awat 15:40; 16:19; 17:4, 10, 14-15; 18:5; 1Thes 1:1 15:24 Gala 1:7; 5:10

15:29 Awat 15:20 15:32 Awat 11:23, 27 \* 15:34 Amatu gandi amayia gawula ne ekika ekia 34 kino ekiitukrana mu amatu gandi amakulu. 15:37 Awat 12:12 15:38 Awat 13:13 15:40 Awat 15:22; 14:26 16:1 Awat 14:6; 17:14-15; 18:5; 19:22; 20:4; 1Kori 4:17 16:2 Filiip 2:20, 22 16:4 Awat 15:20-29 16:5 Awat 2:41

*Owusasuku owua Paulo yawona Troowa*

<sup>6</sup> Paulo na awiina waae wano waagenda-genda mu ewitemo wiona ewia Firiigia ni Galatia ni walanzia amang'ana amalootu aga Katonda, aeniki \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda yawagaania mbwe watalanzia amang'ana amalootu ago \*Eesia. <sup>7</sup> Olwa waatuuka ku oluwuwi olwa Miisia ni Bitiinia, waagalanga okuingira Bitiinia, no Omwoyo Omweru ogwa Yesu yawagaania. <sup>8</sup> Kutio waawitra mu ekialo ekia Miisia waika ku omugizi ogwa Troowa. <sup>9</sup> Owuire ni wagona, Paulo yawona mu owusukoko no Omumakedoonia amuisasaama na amulaga otino, "Iza Makedoonia eno otutunzie." <sup>10</sup> Ni Paulo yamala okuwona owusukoko owuo wutino, twakenga mbwe tufume\* kalala tugie Makedoonia ni tumanyire mbwe Katonda nio owawanga na atueta mbwe tugie tulanzizie awantu awo amang'ana gaae amalootu.

*Luudia aganyire ku Kristo*

<sup>11</sup> Twaema Troowa tuwunguka tugia Samotraake. Enkio walwo twa-ambuka tugia Neapooli. <sup>12</sup> Nikuemaog twagenda-genda na amagulu nawuno twatuuka Filiipi, omugizi omunene ogwa Makedoonia ogwawanga omugizi ogwa Awaruumi. Twawaaog ku amiire agasugre. <sup>13</sup> Olwa owuire owua \*Sabato wuatuuka, twafuma enze eya omugizi ogwo, tugia ampi no oluuzi aa twaingirizianga okutuukra asi aa awantu waasawanga. Twatuukra awakazi wandi ni waikumiiize ao ni wasawa, kutio twona twaikala asi tutanika okugamba-gamba nawo. <sup>14</sup> Omulala ku awakazi awo yaetwanga mbwe Luudia. Omukazi ono yawanga na aemere asi aetwa mbwe Thiatiira. Yawanga omuntu otiire Katonda kandi yawanga na akuba amaara aga enguwo ezia ebeeri kungulu ino. Katonda yaingira mu omwoyo gwaee okwagera ategerezia kandi aingizia amang'ana goona aga Paulo yawoola. <sup>15</sup> Olwa iye alala na awantu awa mu enyumba yaae waamala okubatiiswa, yatueta mu enyumba yaae na awoola otino, "Ni muwona mbwe kuwuene noona ndi no okuganya ku Yesu, kane mutugie omwange muwe awageni wange." Kutio ku amang'ana ago yagera tugia omwaae.

*Paulo ni Siila wateerwe mu owusiwe Filiipi*

<sup>16</sup> Owuire wulala ni tuagianga asi aa okusawa, twa-agaana omwala owemirimo omugula owawanga ne \*emisambwa egia okulagula awantu. Kandi kuno kwareetranga awaamugula emfuno enyingi ino aeniki yalagulanga awantu na awalaga ewintu ewiazanga okuwiikorra ni wamuoloola. <sup>17</sup> Omwala ono yalonda Paulo alala ni ifwe na aogerera otino, "Awantu wano na \*awakurumu awa Katonda omwene omwene owa ku igulu. Wawalanzia kiomo muesa okutuukra owuinunuzi." <sup>18</sup> Yagia emberi na akola otio ku amiire amangi nawuno enda eya Paulo yagia eyia ne ekikeeno ekio, agaluka akilaga kitino, "Ku eriina eria Yesu Kristo, nkusikirra mbwe fuma ku omwala oyo!" Kandi ekikeeno ekio kifuma ku omwala oyo kalala. <sup>19</sup> No olwa awantu awaagula omwala ono waawona mbwe engira yaawu eya okutuukra amasendi eoneeke, wa-amba Paulo ni Siila wawakulula wawaira mu olwanyo olwa omugizi ku awakangasi. <sup>20</sup> Waawareeta emberi wa awakengi awa ekiina, wawaingirra watino, "Wano na Awayaudi. Wamiire okureeta erioga eringa mu omugizi gwifu guno. <sup>21</sup> Waona awantu wuona ni wawagerera enkola ezia ifwe Awaruumi endagirra ziifu ngazituganyire okulonda namba okukola." <sup>22</sup> Omurima ogwawanga ao gwaizogaana na awantu wano okuingirra Paulo ni Siila, kutio awakengi awa ekiina waawatandulako enguwo kandi wasikirra mbwe waswawukwe enkowa. <sup>23</sup> Ni waamala okuswawukwa ino, waawarigiza mu owusiwe kandi omurinzzi yasikirra mbwe awawarre ino watafuma. <sup>24</sup> Olwa omurinzzi yawurra amang'ana ago, yawatoola awata mu akayumba aka mumsi mu enyumba eya owusiwe, mala atoola amagulu gaawu asiwa ku ewisiki ewia okusiwa awasiwe.

<sup>25</sup> Owuire agati, ni Paulo ni Siila waasawanga kandi ni waamba enyembo ezia okuton-dowola Katonda, na awasiwe awiina yaawu na wasarigiire wawategerezia, <sup>26</sup> waizuikra ne ekialo kizegera kalala wukalu aa owulusa owua enyumba eya owusiwe wuona wuazegera. Mu enyinga ezio, ewiriango ewia enyumba eya owusiwe wiaiguka namba ewiuma ewia waawanga ni wasiwirwe nawio wasiwuka. <sup>27</sup> Olwa omurinzzi ya-azamuka mu endoolo atuukra mbwe ewiriango wiiguuke, yaingiriza mbwe awasiwe wafumre, kutio yazomola omwambe kugere aifumute afwe. <sup>28</sup> Ni Paulo yaogerera wukalu na awoola otino, "Yawa! Otaaza waona owulamu wuaog wusaasa. Turiano twona."

**16:6** Awat 18:23; 10:19 \* **16:10** Luuka yoonaa yafuma nawo. **16:14** Awat 17:4 **16:15** Awat 8:36; 16:33; 18:8; 19:5 **16:16** Awat 19:24 **16:17** Luuk 4:34, 41; Awat 19:15 **16:18** Awat 3:6 **16:20** Awat 17:6 **16:23** 2Kori 11:25; 1Thes 2:2 **16:27** Awat 12:18-19

<sup>29</sup> Omurinzi oyo yaeterezia mbwe ewimuri wireetwe. Yasomoka aingira mu owusiwe munsu agia agwa ansi mu amagulu aga Paulo ni Siila na adada no owuti. <sup>30</sup> Nikuemaŵo yawafumia enze awawuuzia otino, “Awakangasi, nkoleki kugere ntuukre owuinunuzi?”

<sup>31</sup> Waamuirania watino, “Ganya ku \*Omwami Yesu Kristo kugere onunulwe iwue na awa mu enyumba yaaŵo woona.” <sup>32</sup> Kutio Paulo ni Siila waagera omurinzi oyo na awantu awa mu enyumba yaaŵo woona amang’ana aga Katonda. <sup>33</sup> Mu enyinga ezia owuire ezio omurinzi oyo yatoola Paulo ni Siila, agia awaozizia ewisonga ewiawanga ku emiwiri giawu, nikwo iye alala na awa mu enyumba yaaŵo waabatiswa. <sup>34</sup> Nikuemaŵo yawatoola agia nawo omwae awiikazizia okuria emberu waawu mbwe warie. Iye na awa mu enyumba yaaŵo waawa no owusangaavu ino ku okuwa mbwe waganyire ku Katonda.

<sup>35</sup> Olwa owuire wuakia, awakengi awa ekiina waatumra omurinzi owa owusiwe omulangra okumulaga otino, “Reka awantu awo wagie.” <sup>36</sup> Omurinzi oyo yalaga Paulo otino, “Awakengi awa ekiina watumre amang’ana mbwe mbareke mugie. Kutio muri iwaga, mufume mugie no owuolu.”

<sup>37</sup> Ni Paulo yawalaga otino, “Muwurre, ifwe turi Awaruumi, ni kukawa kutio izo waggerre tukubwa wusaasa emberu wa awantu ni wakari okutuukra owuoni wuifu kandi watuingizia mu owusiwe. Katio ekigera ni wagala okutusiwula owuiwisi niki? Tulowere ngatufuma muno. Mugie muwalage waaze watufumie iwo aweene.”

<sup>38</sup> Omulangra oyo yagia alaga awakengi awa ekiina eking’ana kino. Olwa waamanya mbwe Paulo ni Siila waawanga Awaruumi, owuti wuawa-amba ino. <sup>39</sup> Waagia aweene wairizizia Paulo ni Siila mbwe wawarekere. Waawafumia enze kandi wawiiyemba mbwe waganyire wafume ku omugizi gawu ogwo wagie. <sup>40</sup> Kutio ni Paulo ni Siila waamala okufuma mu owusiwe, waagia wawa awageni awa Luudia. Waagaana na Awakristo ao, awa wa-ambia amaani nikwo wafuma ni wagia.

## 17

### *Paulo ni Siila mu ekialo ekia Thesaloniika*

<sup>1</sup> Paulo ni Siila waawitra mu ewialo ewia Amfipooli ni Apoloonia, waaza Thesaloniika aa \*esinagoogi eya Awayaudi yawangamo. <sup>2</sup> Kutio kiomo kwawanga enkola yaaŵo \*Sabato ki Sabato, Paulo yagia omwo kandi agerera amang’ana aga Katonda ku emidiira isatu. <sup>3</sup> Yalaga awantu awaawanga omwo geeza mbwe kwanigirizia \*Kristo okuinyasia, no olwa yamala okufwa yaziuka aema ku awafu. Paulo yawalaga otino, “Kutio Yesu owangerera amang’ana gaaŵo ono ni \*Meesia.” <sup>4</sup> Awandi ku \*Awayaudi awaawanga omwo waaganya ku amang’ana ago kandi walonda Paulo ni Siila. Awandi woona awatari Awayaudi awaawanga ni waganyire ku amang’ana aga Katonda, alala na awakazi wandi awangi kandi awamanyikaane, woona waaganya amang’ana gaawu ago.

<sup>5</sup> Kukawa kutio, iyari ria-amba Awayaudi wandi mala wagamba-gamba na awantu wandi awa enkola embiwi ku omugizi ogwo, nikuemaŵo watanika okukuba eriaga alala nawo. Waagia mu enyumba eya Yasooni okuwarra Paulo ni Siila kugere wawareete emberu wa awantu. <sup>6</sup> Olwa waatuukra mbwe wawula omwo, wa-amba Yasooni na Awakristo wandi wawareeta emberu wa awakangasi awa omugizi ogwo. Waawaingirra watino, “Awantu wano wamiire okureetra ewialo ewingi eminyako-nyaako. Wuno waazre okutugiania ifwe twna.” <sup>7</sup> Ni Yasooni yawaingizie omwae. Woona wamiire okuona endagirra eya Omwami \*Kaisaari ku okuwoola mbwe ario omwami wundi oetwa mbwe Yesu.” <sup>8</sup> Olwa awakangasi alala na awantu awaawanga ao waawurra amang’ana ago, enda ziawu ziayia ino. <sup>9</sup> Waakenga mbwe Yasooni na awiina waae waoloole amasendi. Waaooloole nikwo wawareka wagia.

### *Paulo ni Siila watuukiire eminyako-nyaako Berea*

<sup>10</sup> Nyanga olwo owuire, Awakristo waafumia Paulo ni Siila wagia Berea. Olwa waatuuka Berea, waagia mu esinagoogi omwa Awayaudi waasawiranga. <sup>11</sup> Awayaudi awaawanga ni wamenyere Berea waawanga awantu awalootu awari no okuwurra okukira awiina waawu awaawanga ni wamenyere Thesaloniika. Iwo waategerezia amang’ana goona aga Paulo ni Siila waawagerera kandi waasomanga endagano, okumanya kuwuene mbwe ewintu ewia Paulo ni Siila waawagereranga wiawanga ni wiri kuwuene. <sup>12</sup> Kutio Awayaudi awangi na awakazi awangi awatari Awayaudi awamanyikaane alala na awasaaza awatari Awayaudi, waaganya ku amang’ana aga Katonda.

<sup>13</sup> Olwa Awayaudi awaawanga ni wamenyere Thesalonika waawurra mbwe Paulo ni Siila wanzia amang'ana aga Katonda Berea, waawalondereza kandi wawasigania na awantu awa Berea woona. <sup>14</sup> Kutio olwa Awakristo waawona otio, waalaga Paulo afume ku omugizi ogwo, agie ku ensanyaata eya omwalo ogwa Makedoonia. Siila ni Timotheo iwo waasigala. <sup>15</sup> Ni Paulo yamala okufuma ku omugizi ogwo, yagia ku omugizi oguetwa mbwe Atheene. Olwa yatuuka eyo, yalaga awantu awaamureeta mbwe wagie walage Siila ni Timotheo mbwe awarinda, waaze wuangu-wuangu.

*Paulo alanziziye awa Atheene amang'ana aga Katonda*

<sup>16</sup> Ni Paulo yawanga na akiarinda Siila ni Timotheo ku omugizi ogwa Atheene, yawa no owululu ino olwa yawona mbwe katonda ensaasa ziri asi-uasi ku omugizi ogwo. <sup>17</sup> Ekio kiagera Paulo agia mu esinagoozi kandi agerera Awayaudi na awatari Awayaudi awaasawanga Katonda kiomo Katonda aagala. Owuire ki owuire, yagianga mu olwanyi olwa omugizi okulanzizia awantu awaawanga ao amang'ana aga Katonda. <sup>18</sup> Awantu wandi awaawanga ni waganyire ku igerera eria Epukuuri\* na awandi awaawanga ni waganyire ku igerera eria Stoiko,† ngawakaganya ne ekia Paulo yagereranga. Awandi ku iwo waaiwuuzia agati yaawu aweene watino, "Kane omuntu ofwa okugamba-gamba ugamba-gamba ono, awoola ki?" Awandi waawairania watino, "Kuwonekana mbwe agamba-gamba ku katonda zindi empia." Waawoola watio aeniki Paulo yawanga na agamba-gamba ku Yesu ni ku okuziuka okwae. <sup>19</sup> Awantu awo waatoola Paulo waira ku oluwuga oluetwa \*Areopaago mala wamuwuuzia watino, "Amang'ana aga ogerera gano galaganaki?" <sup>20</sup> Owuganga owua oreetre wuno wuyia ku ifwe, kutio tuagala okumanya ekia wulagana." <sup>21</sup> (Awantu woona awamenyere ku omugizi ogwa Atheene namba awageni, waawanga ni wagonziye okugamba-gamba ku ewintu ewiikorre ewiyia, ni wakuba entaka.)

<sup>22</sup> Paulo yaimerra emberi wa ekiina, awalaga otino, Awantu awa Atheene, mbawona kuwue ne mbwe muri awantu awamanyire amang'ana aga edini. <sup>23</sup> Aeniki, olwa mbeerenga ni ngenda-genda kandi ni mbarra ewintu wiinyu ewia okusawa, mbwine \*isiga eria okukorra emisango eriojerwe mbwe KU KATONDA OTAMANYIKE. Kutio, ekia muniire okuwa ni musawa ki ekintu ekia mutamanyire, nikio ekia nyagala okuwalaga.

<sup>24</sup> "Katonda owaluka ekialo ne ewintu wiona ewirimo nio Omwami owa igulu ne ekialo. Iye ngamenyere mu \*ekaa lu eombookwe na awantu. <sup>25</sup> Lwona ngakorrwa emirimo no omuntu namba omuntu ngamutunzia aeniki iye nio oesana owulamu ne ewintu wiona ku omuntu. <sup>26</sup> Awantu woona awamenyere mu ewialo ewigawuke-gawuuke waaema ku omuntu omulala. Ni kino kiaiokola kugere mu okutanyika kwawu okwo, waizuzie ekialo kiona. Omulusi yawalaga amiire na asi aa wasugaane wamenye. <sup>27</sup> Katonda yakola kino kugere awantu wamuagale. Yaagalanga mbwe awantu wakole wukalu wamumanye. Ni kiomo kuri, ngaari ale ni ifwe, <sup>28</sup> mala kiomo omuntu yajoja na awoola mbwe, 'Ku amaani gae turio awalamu kandi tugenda-genda.' Awembi wiinyu woona wawoola mbwe, 'Turi awaana waae.'

<sup>29</sup> "Kutio, ni turi awaana waae otio ngatusugaane tuingirize mbwe Katonda afwanana ne ewintu ewiwanzrwe na amaganga aga omuntu okuema ku amawaale, emiti namba ewiuna. <sup>30</sup> Kale Katonda ngaka-aa owusiru owufwana wutio owuzito, ni mu amiire gano asikirra awantu asi-uasi aa wari mbwe wagaluke wareke amawi. <sup>31</sup> Aeniki amiire okulowola owuire owua omulowole waae aaza okukengera ekialo ekiina owusugre ne enkola eya omuntu ki omuntu. Amiire okulagana kino mu okuziusia okwa yaziusia nakwo omulowole waae oyo okuema ku awafu."

<sup>32</sup> Olwa waawurra mbwe kurio okuziuka okuema ku awafu, awandi ku iwo waagwa ne enseko ni wamusekera. Na awandi waamulaga watino, "Tuuzi okuwurra ekia owoola ku ing'ana rino, owuire wundi." <sup>33</sup> Kutio, Paulo yafuma awareka. <sup>34</sup> Awantu wandi awaaganya ku amang'ana aga Paulo yagereranga waumulonda. Omulala ku awantu awaalonda Paulo yaetwanga mbwe Dionisio owaawanga omulala ku \*awagaaka awa Areopaago. Omukazi wundi oetwa mbwe Damariisi alala na awandi woona waaganya ku amang'ana aga Paulo yagerera ago.

**17:13** Awat 14:5, 19; 1Thes 2:14-16    **17:17** Awat 17:2, 4    \* **17:18** Omuganda ogwalonda igerera eria Epukuuri, omuntu owagerera kale mbwe owusangaavu niwuo ekintu ekinene mu owulamu owua omuntu.    † **17:18** Omuganda ogwalonda engerera eya omuntu oetwa mbwe Zeeno, owagerera mbwe owusangaavu wuesa okuituukrana mala no omuntu atoorre ewintu ewiwiiwi kandi ewilulu alala ne ewilootu owufwanani.    **17:18** Awat 4:2; 1Kori 1:22    **17:24** 1Awaam 8:27; Awat 7:48    **17:25** Zabu 50:9-13    **17:26** Owuire 32:8; Ayub 12:23    **17:27** Yere 23:23-24    **17:29** Isaa 44:9-20; Awat 19:26    **17:30** Awat 14:16; Awaru 2:4; 3:25    **17:31** Awat 10:42

## 18

*Paulo ari mu ekialo ekia Awakorintho*

<sup>1</sup> Nikuemao Paulo yafuma Atheene agia Korintho. <sup>2</sup> Ano yaagana no \*Omuyaudi wundi owaiwulwa mu ekialo ekia Pontuusi oetwa mbwe Akwila. Kuno kwatuukra Akwila ni mukaae Preskiila nikwo waaingira ampi ao ni waema Itaalia aa waasomosiwua niku-londokana ne \*ensikirra eya Omwami Klaudiasi yawanga na afumiizie mbwe Awayaudi woona wafume Rooma. Kutio Paulo yagia okuwawona. <sup>3</sup> Paulo yamenya nawo ni wakola emirimo alala aeniki woona waawanga awanawi awa amaema kiomo iye. <sup>4</sup> Owuire owua \*Sabato ki Sabato, Paulo yagamba-gamba ino na Awayaudi na awantu awatari Awayaudi mu \*esinagoogi na awiiyemba mbwe waganye ku Yesu \*Kristo.

<sup>5</sup> Olwa Siila ni Timotheo waaema Makedoonia, waatuukra Paulo Korintho. Paulo ya-toola enyinga enyingi na alanzizia Awayaudi mbwe Yesu nio Kristo. <sup>6</sup> No olwa waumulowa kandi watanika okumugamba-gambako uwiiwi, Paulo yakukumula egunduusi eya ku enguwo yaae na awalaga otino, “Inze miire emirimo giange! Ni mutanunuulwe, amasaai giinyu gawe ku emitwe giinyu! Inze okuamera reero ngia okulanzizia awatari Awayaudi amang’ana amalootu aga Katonda!”

<sup>7</sup> Nikuemao Paulo yafuma mu esinagoogi agia mu enyumba eya Tiito Yastaasi, eyawanga ampi ne esinagoogi ao. Tiito yawanga omuntu osawa Katonda. <sup>8</sup> Krispaasi owawanga omukangasi owa esinagoogi eyo, na awa mu enyumba yaae woona alala na Awakorintho wandi awangi waaganya ku \*Omwami Yesu wabatiiswaa.

<sup>9</sup> Owuire wulala Omwami Yesu yafumira Paulo mu owusasuko ni Paulo agona mala amulaga otino, “Otatia! Gia-ugia emberi okuwagamba-gambra kandi otasarigira <sup>10</sup> aeniki ndi ni iwue, kutio awulao omuntu ooza okukukorra uwiiwi. Lwona ndi na awantu awangi ku omugizi guno.” <sup>11</sup> Kutio Paulo yawa ku omugizi ogwo ku omwaka omulala ne emienzi mukaaga, na agerera amang’ana aga Katonda agati yaawu.

<sup>12</sup> Mu amiire aga Galio yawanga omukangasi owa ekialo ekia Akaaya, Awayaudi waaizogana Paulo wamuamba wamuiira ku oluwuga olwa ekiina wamuungirra watino, <sup>13</sup> “Omuntu ono avuwa awantu kugere wasawe Katonda mu engira etalondokana ne endagirra ziifu.” <sup>14</sup> No olwa Paulo yawanga na aagala okutanika okugamba-gamba otino, Galio yalaga Awayaudi awo otino, “Muwurre, kuweeke mbwe inywe Awayaudi muiriizienga omuntu ono ku okukola ekintu ekiwiiwi namba okuona ensikirra, kukaweere kulooto kandi nkawategerezie. <sup>15</sup> Ni gano na amang’ana aga okutawurizania agati iinyu ku amang’ana, amiina ne endagirra ziinyu aweene. Kutio mugamale aweene, inze ng’anyiza okugaingiramo yawa.” <sup>16</sup> Kutio yawasomosa mu oluwuga lwae. <sup>17</sup> Awayaudi awo waagalukira Sositheneesi owawanga omukangasi owa esinagoogi watanika okumukuba emberi wa Galio. Ni kino ngakika-amba Galio.

*Paulo airaane Antioki*

<sup>18</sup> Paulo yawa Korintho na Awakristo ku amiire amangi nikwo awareka awunguka agia ni Preskiila na Akwila mu ekialo ekia Siiria. Olwa waatuuka Senkereeya, Paulo yawega emvwiri\* ziae okutuusia okuifuuwa okwa yawanga na aifuuwre. <sup>19</sup> Waatuuka Efeeso aa Paulo yareka Preskiila na Akwila, agia mu esinagoogi aa yalwanagana na Awayaudi ku amang’ana aga Yesu Kristo. <sup>20</sup> Olwa Awayaudi awo waamusawa mbwe akole okuwa nawo ku amiire gandi, Paulo yalowa. <sup>21</sup> No olwa yafumanga, yawalaga otino, “Ni Katonda aganyire nyiza okuirana.” Nikuemao, yawunguka aema Efeeso.

<sup>22</sup> Olwa waagwa Kaisaria, yafuma agia Yerusaleemu akeezia Awakristo nikwo aika Antioki. <sup>23</sup> Ni yamala okumala amiire agasugre Antioki, Paulo yafuma agia mu ewitemo wiona ewia mu ewialo ewia Galatia ni Firiigia na a-ambia awalonzi amaani.

*Apolo ari mu ekialo ekia Efeeso*

<sup>24</sup> Mu amiire ago, Omuyaudi wundi oetwa mbwe Apolo, omuiwulane owa Aleksanda, yaaza Efeeso. Yawanga omugambageeza kandi omuntu omanyire amang’ana agari mu endagano eya Katonda geeza ino. <sup>25</sup> Yawanga na agereerwe engira eya Omwami geeza, kutio yalanzia owueru owuri ku Yesu no owusiani ino mu engira ewurikaane, kandi na ateereko omwoyo gwae gwona. Kukawa kutio, yawanga na amanyire mala \*owubatiiso owua Yowaana yagerera wueng’ene. <sup>26</sup> Olwa Preskiila na Akwila waawurra Apolo na

**18:2** Awat 18:18, 26; Awaru 16:3; 1Kori 16:19; 2Timo 4:19    **18:3** Awat 20:33-34; 1Kori 4:12; 9:12-18; 1Thes 2:9; 2Thes 3:7-9    **18:5** Awat 5:42    **18:6** Awat 13:46, 51; 20:26    **18:8** Awat 16:15    **18:10** Isaa 41:10; Yere 1:8; 1Kori 2:3-4    **18:13** Awat 21:28    **18:15** Yowa 18:31; Awat 23:29; 25:18-20    \* **18:18** Awayaudi waaweganga emitwe giawu okulagana mbwe wamiire okutuusia ekia waifuuwira.    **18:21** Yako 4:15    **18:23** Awat 11:23    **18:24** Awat 19:1; 1Kori 1:12; 3:4-6; 4:6; 16:12; Tiit 3:13    **18:25** Awat 19:3-4

agerera amang'ana aga Katonda no owusiani mu esinagoogi, waamutoola wagia nae omwawu wagia kandi wamusongerezia okumanya engira eya Katonda geeza okukira kiomo yawanga na amanyire. <sup>27</sup> Olwa Apolo yagalanga okugia Akaaya, Awakristo waamubamba amaani kandi waajojera Awakristo awiina waawu awa Akaaya ebaruwa, kugere waganye wamuingizie. Olwa yatuuka, yatunzia ino awantu awaaganya ku amang'ana aga Katonda ku owusiza wuae. <sup>28</sup> Yavuna Awayaudi mu amang'ana emberi wa awantu na akola ne endagano okulagana kuwuene mbwe Yesu nio \*Meesia.

## 19

### *Paulo ari mu ekialo ekia Efeeso*

<sup>1</sup> Na Apolo yawanga na akiari Korintho, Paulo yalonda ewitemo ewia engulu na agia Efeeso. Olwa yatuuka, yatuuka eyo awalonzi wandi. <sup>2</sup> Paulo yawawuuzia otino, "Olwa mwaganya, mberi mwatuukra \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda?" Waamuirania watino, "Ifwe tukiyari namba okuwurra mbwe kirio ekintu ekietwa mbwe Omwoyo Omweru ogwa Katonda."

<sup>3</sup> Kutio Paulo yawawuuzia otino, "Kane mwatuukra owubatiisooki?" Waamulaga watino, "Ifwe twatuukra \*owubatiiso owua Yowaana yagerera."

<sup>4</sup> Paulo yawalaga otino, "Owubatiiso owua Yowaana yagerera wuawanga owua okugalusia emioyo okureka amawi. Yowaana yagalanga mbwe awantu waganye ku omuntu owaemanga enyima waae. Omuntu ono ni Yesu \*Kristo." <sup>5</sup> Olwa waawurra otio, woona waabatiiswa ku eriina eria Yesu Kristo. <sup>6</sup> Nikuemao Paulo yata amakono gaae ku emitwe giawu kandi Omwoyo Omweru ogwa Katonda yawaazako mala watanika okugambagamba mu eminwa emigeni kandi waawoola amang'ana agaawaemera ku Katonda. <sup>7</sup> Ku awantu awo, awasaaza waesanga okutuuka ikumi ni wawiri.

<sup>8</sup> Paulo yaweera eyo ku emienzi isatu. Ni yawanga eyo yalanzizia awantu amang'ana no owusiani mu \*esinagoogi na aikululana nawo mu amang'ana na agala okuwareeta mu okuganya ku \*Owuami owua Katonda. <sup>9</sup> No olwa yawona ne emioyo egia \*Awayaudi wandi giri emikalulu okuganya, kandi na Awayaudi awo wagamba-gamba uwiiwi ku okuganya ku \*Omwami Yesu emberi wa awantu, Paulo yafuma na awalonzi agia nawo Tairaano, mu enyumba eya owugerezi omwa yagereranga awantu owuire ki owuire. <sup>10</sup> Paulo yawalanzizia otio ku emiaka iwiri nawuno Awayaudi na awatari Awayaudi woona awari mu ekialo ekia \*Eesia waawurra amang'ana aga Katonda.

<sup>11</sup> Katonda yakola amankono agaluguulwa okuwitra ku Paulo. <sup>12</sup> Ewitambaaya namba ewiraka ewia Paulo yawanga na akorre nawio ni wiarrwanga awalwire, awalwire awo waalamanga kandi \*ewikeeno wiawafumangako.

### *Ekikeeno kimanyire Awakristo awa kuwuene*

<sup>13</sup> Wario Awayaudi awaagenda-gendanga mu ewitemo ni wafumia ewikeeno ku awantu. Woona waagezaania okukola ne eriina eria Omwami Yesu okukola emirimo egio. Waalaganga ewikeeno otino, "Ku eriina eria Omwami Yesu owa Paulo alanzia, nkusikirra mbwe fuma." <sup>14</sup> Awazia musamvu awa Sekeewa, Omukangasi owa \*awoozia awa Awayaudi, waakolanga ekintu ekio. <sup>15</sup> Ni nyanga ekikeeno kiawairania kitino, "Yesu tumumanyire, Paulo oona tumanyire. Ni inywe muri waawu anu?" <sup>16</sup> Omuntu owawanga ne ekikeeno oyo yagia awakira na amaani awagwako ne ewikube, awakuba nawuno warumuka wafuma mu enyumba kikuna kikidi wareka enguwo ziwu ewikube ni wiwakorreko erioga. Emiwiri giawu giawanga ni gikorre amasaai amasa.

### *Awantu awangi wagaluuke waganyire ku Yesu*

<sup>17</sup> Olwa awantu woona awamenyere Efeeso, Awayaudi na Awagiriiki, waawurra amang'ana ago, owuti wuawa-amba ino kandi eriina eria Omwami Yesu riaewua owuti ino. <sup>18</sup> Awantu awangi waaganya ku Yesu, waaganya amawi gaawu emberi wa awantu kandi waawoola ne eminwa giawu aweene ewintu ewiwiiwi ewia waakolanga owuiwisi. <sup>19</sup> Awantu awangi awaakolanga owulaguzi ni ilogo waareeta ebuuki ezia emirimo giawu alala, wasamba emberi wa awantu. Olwa waata alala iguzi eria ebuuki ezia zionsa, ziasuga efeedha elufu amakumi ataano. <sup>20</sup> Mu engira eno, amang'ana aga Katonda gaasonga okuilanzia na amaani ino.

<sup>21</sup> Ni wino wiona wiamala okuikola, Paulo yakenga mu omwoyo mbwe awitre Makedonia na Akaaya na agia Yerusaleemu. Kandi mbwe na aema Yerusaleemu, paka agie Rooma.

<sup>22</sup> Kutio yatuma Timotheo ne Erasto, awandi ku awantu awaamutunzianga emirimo mbwe wakangata wagie Makedoonia, iye na akiasigaaleko wutono mu ekialo ekia Eesia.

*Emidambo egia-amba awatumwa mu ekialo ekia Efeeso*

<sup>23</sup> Mu iwaga erio, erioga riarufuma Efeeso inene ino ku amang'ana aga okulonda engira eya Omwami Yesu Kristo. <sup>24</sup> Omuntu wundi owaetwanga mbwe Demetriasi omutuzi owa efeedha, yareetranga awemirimo waae amasendi amangi ino mu emirimo egia okulonga emifwano egia \*ekaalu eya \*Ateemi, katonda ensaasa. <sup>25</sup> Kutio yaeta awemirimo waae alala na awandi awaakolanga nae emirimo emifwanani awalaga otino, "Awiiiko wange, nyingirizia mbwe mumanyire mbwe owunyazi wuifu wuema ku emirimo giifu gino. <sup>26</sup> Ni mumiire okuwurra kandi mumiire okuwona na amiiso giinyu aweene kiomo omuntu oetwa mbwe Paulo ono amiire okugamba-gambra awantu awa mu ekitemo kiifu kino, mboole mbwe ampi ekialo kiona ekia Eesia, na awagalusia ni isema na awoola mbwe katonda ezilongerwe na amakono ziwula emirimo. <sup>27</sup> Kutio ekirio ng'ani mbwe emirimo giifu nigio egiiza okuwa ne eriina iwiiwi gieng'ene, ne eriina ilootu eria ekaalu eya Ateemi riona riiza okuoneka, kandi katonda enkazi Ateemi omwene, osawua mu ekialo ekia Eesia ni mu ekialo kiona, oona aaza okuwula eriina."

<sup>28</sup> Olwa awantu awo waawurra amang'ana ago, enda ziwu ziayia ino kandi waatanika okukuba erioga ni watondowola Ateemi watino, "Ateemi owa Awaefeeso ari omukaate!" <sup>29</sup> Erioga riarufuma eriazwala omugizi du. Ni kukiari, awantu awo waavwamira Gaayo na Aristakuusi Awamakedoonia awaaganda-gendanga ni Paulo, wawakulula ni wawaira mu enyumba eya okuikumia. <sup>30</sup> Paulo yagalanga okugia okugamba-gamba nawo, na Awakristo awaawanga ao waamugaania. <sup>31</sup> Awandi ku awakangasi awa ekitemo awaawanga awiiko waae, woona wamutumra \*omutumwa ni wamuisasaama mbwe ataaza yagia mu okuikumia okwo.

<sup>32</sup> Ni kukawa mbwe awantu awo waawanga awangi, no owungi wuawu ngawakawanga ni wamanyire ekiikola, aeniki awantu awo ngawakawanga no omunwa omulala. Na awandi ku iwo waawoolanga kino, awandi waawoolanga ekindi ekisaasa. <sup>33</sup> Awayaudi wandi waasindika omuntu oetwa mbwe Aleksanda emberi wa awantu kugere agambe-gambe nawo. Kutio Aleksanda yaoreezia awantu na amakono gaae mbwe wasarigire. <sup>34</sup> No olwa awantu waamanya mbwe Aleksanda no Omuyaudi, waaogerera ku enyinga iwiri ziona, ni watondowola Ateemi katonda waawu. Waaogerera ni wawoola watino, "Ateemi owa Awaefeeso ari omukaate!"

<sup>35</sup> Owutuukre, omukangasi owa omugizi ogwo yaoreezia awantu na awalaga otino, "Awiiifu mbawuuzia ntino, ekialo kiona ngakimanyire mbwe omugizi ogwa Efeeso nigwo ogurindre ekaalu enene eya omunene Ateemi? Nakuwa omufwano gwaee ogwagwa ansi ni guema ku igulu ngaguri ano? <sup>36</sup> Kutio, aeniki mumanyire mbwe kuri kutio kandi awulao olowa, musugaane musarigire kandi mutaazakana okukola ekintu ekiwiiwi. <sup>37</sup> Awantu awawiri awamureetere emberi ano wano, ngawakaiwa ekintu-ukintu mu ekaalu namba ngawakanyega katonda ziifu. <sup>38</sup> Kutio, ni Demetriasi na awiina waae wari ne eminyakonyaako no omuntu-umuntu, awakengi awa ekiina wario, wagie wawaingirre eyo. <sup>39</sup> Ni ni kirio ekintu kindi ekia muagala, paka mukiire mu ekiina kiomo endagirra ziifu ziagala. <sup>40</sup> Ni kiomo turi nyingeeno tutino, tuita mu olugoo, aeniki tuuza twaingirra mbwe ni ifwe awareetere erioga ano, ni tutwala ne ekia tukawoola." <sup>41</sup> Ni yamala okuwoola otio, yalaga awantu woona mbwe watanyike wagie mu emigizi giawu.

## 20

*Paulo na awalanza wagiire Makedoonia ne Ewugiriiki*

<sup>1</sup> Ne erioga riamala okuwua, Paulo yaeta awalonzi okuwakubra ekurinde. Yawa-ambia amaani nikwo afuma na agia Makedoonia. <sup>2</sup> Yagenda-genda mu ekialo ekia Makedoonia kiona na a-ambia Awakristo awa eyo amaani nawuno yagia atuuka Ewugiriiki <sup>3</sup> aa yamala emienzi isatu. Yaagalanga okuwunguka okugia Siiria, no olwa yawurra mbwe \*Awayaudi waawarra engira eya okumuitra ku engira, yawona mbwe airane agie awite Makedoonia. <sup>4</sup> Awantu awaagia ni Paulo ni Sopaata omuzia owa Pairuusi Omuberea, Aristakuusi ni Sekudiisi Awathesalonika, Gaayo Omudeebe, Timotheo, Tichikaasi alala ni Trofimaasi, awaaemanga \*Eesia. <sup>5</sup> Awantu wano waakangata wagia waturinda Troowa. <sup>6</sup> Olwa \*omugomo ogwa Omukaati oguwulamo amamera gwawua, twa-ambukra Filiipi tugia Troowa. Kwatutoola amiire ataano okutuuka Troowa aa twamalao amiire musamvu.

*Paulo aziuusie Yutikaasi*



<sup>7</sup> Igulo nyanga olwa omudiira ogwa okuwiri, ifwe twena twaikumia alala okuria omukaati. Nikulondokana no okuagala okwa Paulo okwa okufuma mu ekialo ekio owuire owualondangako, yagamba-gambra awantu na awa-ambia amaani nawuno kutuuka owuire agati. <sup>8-9</sup> Yawangao omuzia wundi owaetwanga mbwe Yutikaasi. Omuzia ono yawanga na aikaale ku ediriisa kandi ewimuri wiaemanga ewing' mu enyumba omwo. Kiomo Paulo yagia emberi okugamba-gamba, nintio endoolo ziaira omuzia ono. Owutuukre omuzia ono yaaguka ku ediriisa agwa ansi na aema ku goroofo eya okusatu aa twawanga, agia atuukrwa na afwire. <sup>10</sup> Paulo yagia amugwako amukunaania mu amakono gaee nikwo alaga awantu otino, "Mutatia, ari omulamu." <sup>11</sup> Nikuemao, Paulo yairana mu enyumba agia agenyula omukaati waria. Yagia emberi okugamba-gambra awantu nawuno owuire wuakia, nikwo afuma na agia. <sup>12</sup> Awantu awo waatoola omuzia oyo waira engo na ari omulamu kandi emioyo giawu ni giri emisangaavu ino.

*Paulo akubiire awagaaka awa ekaniisa eya Efeeso ekurinde*

<sup>13</sup> Ifwe twakangatra Paulo, tuwalama no owuato tugia Asoosi aa twagianga okumutoorra, aeniki iye yawita engulu na amagulu. <sup>14</sup> Kandi olwa yatutuukako, twawunguka nae tugia Mitileene. <sup>15</sup> Enkio walwo twasiawala tutuuka mu owuziwa owua Mitileene tugia ku ekizinga ekia Kiosi. Owuire owualondako twa-ambuka tugia ku ekizinga ekia Samoosi. Nikuemao twarumuka owuire wulala tutuuka Miletaasi. <sup>16</sup> Paulo yakenga okutagia ku omugizi ogwa Efeeso, aeniki ngakaagalanga okuona enyingi mu ekialo ekia Eesia. Yaagalanga mbwe ni kusekana atuuke Yerusaleemu mu omugomo ogwa \*Pendekosti.

<sup>17</sup> Paulo yalagirra \*awagaaka awa Awakristo awa Efeeso mbwe waaze waagaane nae ku omwalo ogwa Miletaasi. <sup>18</sup> Olwa waaza, yawalaga otino, "Inywe aweene mumanyire geeza kiomo miire okuwa ni menyere agati iinyu okuemera owuire owua nyaaza Eesia eno, kutuuka reero. <sup>19</sup> Miire okukorra Katonda no omwoyo gwange gwona, na amaziga kandi ni nyiisiizie ansi, namba mu okugeezaniwua na Awayaudi awamiire okuweerako ni wanyiibong'a okunyita. <sup>20</sup> Ng'anyakareka okuwalaga ekintu-ukintu ekiaesanga okuwatanzia, ni miire okuwa ni mbagerera mu amayumba giinyu namba enze emberi wa awantu. <sup>21</sup> Nyamiire okuwa ni ndaga Awayaudi na awatari Awayaudi mbwe paka wagaluke wareke amawi gaawu wairane ku Katonda kandi wawe no okuganya ku \*Omwami iifu Yesu \*Kristo. <sup>22</sup> Katio nyingeeno ku okuagala okwa \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda, mfumre ngia Yerusaleemu. Ni ng'amanyire ekigia okunyiikorra eyo. <sup>23</sup> Ekia manyire ni mbwe Omwoyo Omweru amiire okuwa na ansiagizia ku omugizi ki omugizi ogwa miire okuwitamo mbwe eminyako-nyaako no okuteewua mu owusiwe nigio eginindirra eyo. <sup>24</sup> Ni kukawa kutio, inze owulamu wuange ngawuri ekintu ku inze. Ekineene ekia nyagala, no okutuusia owutumwa owua Omwami yampa, emirimo egia okulanzia amang'ana amalootu aga owusiza owua Katonda.

<sup>25</sup> "Manyire mbwe awulao omuntu ku inywe awantu awammiire okulanzia amang'ana aga \*Owuami owua Katonda, oza okumbona kandi. <sup>26</sup> Kutio reero nyiisaawa, aa na ario omuntu oriteeka, amasaai gaee gambulako, <sup>27</sup> aeniki kiwulao ekintu ekia nyawawisa, ni nyawalaga okuagala okwa Katonda kwona. <sup>28</sup> Kutio muirinde inywe aweene alala na awantu woona awa Omwoyo Omweru ogwa Katonda amiire okuta mu amakono giinyu. Muwe awaayi awa ekaniisa eya Katonda yagula na amasaai aga omuzia waae omwene. <sup>29</sup> Manyire mbwe ni miire okugia, ensisi ziiza okuwaingiramo ezitaaza okureka amagondi. <sup>30</sup> Namba awandi ku inywe aweene waaza okugalusia amang'ana agari kuwuene aga mumiire okugererwa, ni wawoola owuweeyi kugere awandi wawalonde. <sup>31</sup> Kutio muikage kandi mutalawira mbwe miire okuweerako ni mbasiagizia mwona omuntu ki omuntu ku emiaka isatu, owuire no omuwasu kandi na amaziga gange gayooka.

<sup>32</sup> "Katio reero mbata mu amakono aga Katonda ni ku amang'ana aga owusiza wuae. Iye nio ori na amaani aga okuwakomia no okuwa-aa ensereki ziae ezia awiikiire awalowole waae woona. <sup>33</sup> Nkiari okunyaga omuntu-umuntu ku inywe efeedha namba edhaabu nakuwa enguwo yaee. <sup>34</sup> Ni inywe aweene mumanyire mbwe ewintu ewia nyaitanzia nawio alala na awantu wange woona wiaema ku oluuya lwange ni nkola na amakono gange gano. <sup>35</sup> Ewintu ewia nyakola wina wiona, nyawikola okuwalaga mbwe musugaaane mukole emirimo na amakono giinyu aweene kugere mutunzie awawula amaani ni

**20:7** Awat 2:42, 46; 1Kori 16:2; Owus 1:10    **20:10** 1Awaam 17:21    **20:17** Awat 18:21    **20:18** Awat 18:19-20; 19:10    **20:21** Awat 11:18; 16:31; 26:18; 1Thes 1:9-10    **20:23** Awat 21:4, 11; 9:16    **20:24** Awat 21:13; Filiip 1:21; 2Timo 4:7    **20:25** Awat 28:23    **20:26** Awat 18:6    **20:28** 1Pet 2:25; 5:2    **20:29** Math 7:15; Yowa 10:12    **20:30** Gala 4:17; 1Yow 2:19    **20:31** Awat 11:23    **20:31** Awat 19:8, 10; 2Kori 11:28; 1Thes 2:11-12    **20:32** Awat 26:18; 1Thes 5:23-24; 2Thes 1:11-12    **20:34** Awat 18:3

muvingirizia ekia Omwami Yesu omwene yawoola mbwe, 'Kuri kulootu okufumia, okukira okutoola.' ”

<sup>36</sup> Olwa Paulo yamala okuwoola amang'ana ago, yakuba amasigamo ansi alala na awagaaka awo, wasawa. <sup>37</sup> Woono warra ni wamukunaanie ni wamunuuna ni wamukubra ekurinde, <sup>38</sup> aeniki owululu wuawa-amba ino ku okuwoola okwa yawoola mbwe ngawarimuwona kandi. Kutio waagia nae nawuno wamutuusia ku owuato.

## 21

### *Olugendo olwa Paulo okugia Yerusaleemu*

<sup>1</sup> Olwa twamala okurekana nawo, twawunguka tugia ku ekizinga ekietwa mbwe Koosi. Enkio walwo, twawunguka tugia Rodeesi, nikuemao tugia Pataara. <sup>2</sup> Ao twatuukrao owuato owugia Foeniisia owua twaniina tugia. <sup>3</sup> Olwa twafumia ekizinga ekia Saipraasi emberi iifu, twawisia okukiwitra nyamulambo ni tuwariire Siiria. Twagowa Taaya aa emisigo giagianga okusiulwa. <sup>4</sup> Twatuukra eyo Awakristo wandi, awa twawa nawo ku omudiira mulala. Awakristo awo waagania Paulo ku amaani aga \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda mbwe atagia Yerusaleemu. <sup>5</sup> Olwa amiire giifu aga okuweera eyo gaawua, twafuma tugia emberi no olugendo lwifu. Awakristo woono awasaaza ku awakazi na awaana waawu waatufumia enze eya omugizi gwawu. Ni tukiari okurekana, twona twakuba ansi amasigamo, ku ensanyaata eya omwalo, tusawa Katonda nikwo tukubana ekurinde. <sup>6</sup> Nikuemao twaingira mu owuato, iwo wairana mu emigizi giawu.

<sup>7</sup> Okuamera Taaya twarumuka nawuno tugowa Tolemaasi aa twaongera ni tuwonana na Awakristo awiina wiifu awa eyo. <sup>8</sup> Olwa wuakia, twa-ambuka tugia Kaisaria. Ano twagia mu enyumba eya Piliipo omuyaazi owawangwa omulala ku awantu awaaloworrwa emirimo egia okugawa okuria. <sup>9</sup> Yawanga na awaala wane awagima. Awaala wano Katonda yawanga na awaere amaani aga owugambi owua amang'ana gaee.

<sup>10</sup> Lunyima ni twawanga ni tumiire okumala amiire agasugre omwae omwo, \*omugambi wundi owa Katonda oetwa mbwe Agaabo yatuuza ku ana Yudeea. <sup>11</sup> Yatoola omukanda ogwa Paulo, aisiwa amagulu na amakono, mala awoola otino, "Omwoyo Omweru ogwa Katonda awoola otino, 'Kimo nyiisiwre otino, nintio \*Awayaudi awari Yerusaleemu wagia okusiwa omwene omukanda guno. Kandi waaza okumutoola wamute mu amakono aga awantu awatari Awayaudi.' ”

<sup>12</sup> Olwa twawurra ekia omugambi oyo yawoola, ifwe alala na awantu awaawanga ao twaisasaama Paulo mbwe atagia Yerusaleemu. <sup>13</sup> Ni Paulo yaturania otino, "Ekia mukola ekio katio niki? Mberi mumanyire mbwe ni murra mutio munyita omwoyo? Aeniki ng'anyiikagre okusiwua kweng'ene, ni nyiikagre namba okufwa Yerusaleemu ku eriina eria \*Omwami Yesu \*Kristo. Kutio mureke okurra." <sup>14</sup> Olwa twawona no omwoyo gwae guri omukalu ku ewintu ewia twamulaganga, twarekana nae ni tuwoola mbwe okuagala okwa Katonda kuwe mbwe nikwo okuikola.

### *Paulo atuukre Yerusaleemu*

<sup>15</sup> Ni twamala okuwa ao ku amiire agasugre, twafuma tutaa ni tugia Yerusaleemu. <sup>16</sup> Twagia na Awakristo wandi woono awa ku omugizi ogwa Kaisaria, awaaturira mu enyumba eya Nasooni Omusaipraasi eya twagianga okumenyamo. Nasooni yawanga omulala ku Awakristo awakulu. <sup>17</sup> Olwa twatuuka Yerusaleemu, Awakristo awiina wiifu, waatuingizia no owusangaavu ino. <sup>18</sup> Enkio walwo, twagia ni Paulo okuwona Yakoobo. \*Awagaaka awa Awakristo awa Yerusaleemu woono waawanga omwa Yakoobo omwo. <sup>19</sup> Paulo yawakeezia nikwo yawalaga ewintu wiona ewia Katonda yakorra awatari Awayaudi ni kuwitra ku iye.

<sup>20</sup> Olwa waawurra amang'ana ago, watondowola Katonda ino. Nikuemao waalaga Paulo watino, "Wurra! Kukawa mbwe Awayaudi awangi wamiire okuganya ku amang'ana amalootu aga Katonda, ni wakiaingirizia mbwe paka wakole kimo endagirra ezia Muusa zialaga. <sup>21</sup> Awantu wandi waaza ano awaawalaga mbwe iwue ogerera Awayaudi awamenyere mu ewialo windi mbwe warekane ne endagirra ezia Muusa. Kandi mbwe owalaga mbwe wataira awaana waawu \*enyangu nakuwa okulondokana ne enkola ezia waaguukwa wiifu. <sup>22</sup> Katio tukole tutie aeniki waaza okuwurra mbwe omiire okuuza ori ano? <sup>23</sup> Kutio kola ekia tuuza okukulaga. Turi ano na awantu wane awamiire okutaao endagano. <sup>24</sup> Gia nawo alala mugie mukole omusango ogwa okuieruya kandi owaolloorre

ewiagalwa kugere emitwe giawu giwegwe.\* Nikuemao awantu waaza okumanya mbwe ewia wawoolwako wiawanga ewia owuweeyi aeniki olonda endagirra ziifu. <sup>25</sup> Ni ku Awakristo awatari Awayaudi, tumiire okuwa-aa ebaruwa ewalaga mbwe wataria okuria okukoriirwe katonda ensaasa emisango, Iwona watanywa amasaai, wataria enyama eya emianduru egigogerwe kandi mbwe watasooda.”

<sup>26</sup> Enkio walwo Paulo yagia na awantu wane awo agia aieruyia alala nawo nikwo aingira mu \*ekaalu alaga awantu owuire owua amiire aga okuiyeruzia kwawu kuriwuera, nyanga olwa omuntu ki omuntu arikorrwa omusango.

*Paulo a-amburwe mu ekaalu*

<sup>27</sup> Na amiire musamvu aga okuieruyia gaawanga ampi okuwua, wario Awayaudi wandi awa mu ekialo ekia \*Eesia awaawona Paulo mu ekaalu. Waasiiga awantu wa-amba Paulo <sup>28</sup> ni waogerera watino, “Awiifu mututunzie! Omuntu ono amiire okuwa na agamba-gamba uwiiwi ino ku Awayaudi, ni ku endagirra ezia Muusa, Iwona ni ku ekaalu eno asi-uasi aa agiire. Ng’ane ekio kieng’ene, ni nyingeeno kandi areetre namba awantu wandi awatari Awayaudi mu olwanyi olwa ekaalu. Ao na mpao amwamiize ekaalu enzeru eno?” <sup>29</sup> (Awayaudi awo wawoolwa otio ni waingirizia mbwe Paulo aingiire ni Trofimaasi Omuefeeso mu olwanyi olwa ekaalu aeniki waawanga ni wawuine Paulo na agenda-genda nae ku omugizi ogwo.)

<sup>30</sup> Erioga riaizula omugizi ogwo du! Kandi awantu waasomoka ni waema eno ne eno wagia wa-amba Paulo. Waamukulula wamufumia enze eya ekaalu, ewikulo wiigalwao. <sup>31</sup> Amang’ana gareke okugiira omukangasi omunene owa awa-iye awa Awaruumi wuangu mbwe erioga riri Yerusalemu, wakaitre Paulo. <sup>32</sup> Aeniki waareka okukuba Paulo mala olwa waawona omukangasi owa awa-iye omunene na awakangasi wandi alala na awa-iye ni wawaaazako.

<sup>33</sup> Omukangasi omunene owa awa-iye yaaza a-amba Paulo, kandi alaga awa-iye waae mbwe wamusiwe ne eminyororo. Nikuemao yawuuzia otino, “Ono naanu? Ne ekia akorre niki?” <sup>34</sup> Awantu awo waamuirania owugawuke-gawuuke. Awandi waaogereranga ni wawoola kino, na awandi wawoola ekindi ekisaasa. Erioga eriawanga ao rialowera omukangasi owa awa-iye okutuukra owuene owua amang’ana. Kutio yalaga awa-iye waae mbwe watoole Paulo waire mu ekambi yaawu. <sup>35</sup> Olwa Paulo yatuuka ku entambuko ezia ekiriango ekia ekambi eya awa-iye, kwanigirizia awa-iye awo okumuginga aeniki omurima ogwawanga ao gwareeta erioga ino. <sup>36</sup> Awantu awaalondanga waawu Paulo awo waakubanga erioga ni wawoola watino, “Ka-afwe ngatumuagala! Ka-afwe, ngatumuagala.”

*Paulo agamba-gamba na awaagalanga okumuita*

<sup>37</sup> Olwa awa-iye awo waawanga a-ampi okuingizia Paulo mu ekambi yaawu, Paulo yasawa omukangasi omunene owa awa-iye iwaga eria okumulaga ekintu.

Omukangasi oyo yamuirania otino, “Kane omanyire Olugiriki?” <sup>38</sup> Iwue ng’ani iwue Omumisiri owa amiire gandi yavumbula iye no owukangasi owua Awaruumi mala atoola awalwani elufu wine agia nawo mu ekeewa?”

<sup>39</sup> Paulo yamuirania otino, “Yaaya, inze ndi Omuyaudi owaiwulwa Taaso, omugizi omunene ogumanyike mu ekialo ekia Siliisia. Nkuiyembere, ganya oreke ngambe-gambeko na awantu wano.”

<sup>40</sup> Olwa omukangasi owa awa-iye yamala okumuganyira, Paulo yaideng’a ku entambuko eziwariire mu ekambi asarigizia awantu na amakono. Ni waamala okusarigira woota, yagamba-gamba nawo mu omunwa gwawu ogwa Awayaudi na awalaga otino:

## 22

<sup>1</sup> “\*Awagaaka ni waamwifu, mbasawa mbwe musarigire mbalage ekintu ekia ndi.” <sup>2</sup> Olwa waawurra na awagamba-gambra mu Oluibrania, waasarigira kiri. Kutio Paulo yagia emberi na awoola otino, <sup>3</sup> “Inze ndi \*Omuyaudi. Nyaiwulwa Taaso mu ekialo ekia Siliisia, ni nyakomera Yerusalemu ano mu amakono aga \*Gamalieli na angerera mu endagirra ezia waaguukwa wiifu. Nyakola emirimo egia Katonda na amaani gange goona kiomo muwona reero mukola mutino. <sup>4</sup> Nyanyaasia awantu awaawanga ni walonda engira eya \*Kristo eno, kandi nyagera wafwa. Nya-ambanga awasaaza alala na awakazi ni mbaira mu owusiwe. <sup>5</sup> Kuwuene Omukangasi owa \*awoozia alala na awakengi awa ekiina waesa wawalaga, aeniki niwo awampanga ebaruwa okuirra awiina waawu awari

\* 21:24 Warrako 18:18. 21:24 Emba 6:1-21 21:25 Awat 15:20 21:26 1Kori 9:19-23 21:28 Awat 6:13; 18:13; 24:6 21:29 Awat 20:4; 2Timo 4:20 21:36 Luuk 23:18; Yowa 19:15; Awat 22:22 21:38 Awat 5:36-37 22:3 Awat 21:39; 5:34; Filiip 3:4-6

Damaskaasi. Kutio nyagianga eyo ni nyamba awantu wano ni mbasiwa ne eminyororo kandi ni mbareeta Yerusaleemu okuswawukwa.

<sup>6</sup>“Owuire wulala ni nyawanga ni ndi ampi okutuuka ku omugizi ogwa Damaskaasi, mu enyinga eya mukaaga omuwasu, nyaizukra idangaala erieru zerre ni riemera ku igulu ni rimmurika. <sup>7</sup>Nyagwa ansi amafunikira, nikuemao nyawurra omwoyo ni gunyeta kandi ni gundaga otino, ‘Saulo! Saulo! Ekigera no ondambiizie wululu otio niki?’ <sup>8</sup>Nyamuwuzia ntino, ‘Ni iwue anu owa ndambiizie?’ Yanyirania otino, ‘Ni inze Yesu Omunazareeti owa odambiizie wululu.’ <sup>9</sup>Awantu awanyawanga nawo waawona owueru owuo ni ngawakawurra ekia omwoyo ogwo gwawoola.

<sup>10</sup>“Nyamuwuzia ntino, ‘Omwami ekia nsugaane nkole niki?’ Omwami yanyirania otino, ‘Ema ogie Damaskaasi aa ogia okulagwa ewintu wiona ewia omiire okuteerwao okuuzza okukola.’ <sup>11</sup>Awantu awa nyawanga nawo, waa-mpamba okukono waanyira Damaskaasi, aeniki owueru owuaema ku igulu owuo wuantangaazia amiiso wundeke omuwuunu.

<sup>12</sup>“Yawangao omuntu oetwa mbwe Ananiasi. Yawanga omuntu oere Katonda owuti ino kandi oambre endagirra ziifu. Kutio Awayaudi awamenyere Damaskaasi woona waamugamba-gambangako geeza. <sup>13</sup>Yaaza aimerra ampi ni inze nikuemao andaga otino, ‘Wamwifu Saulo, wona kandi!’ Amiiso gange gaiguka kalala kandi muwona.

<sup>14</sup>“Nikuemao yandaga otino, ‘Katonda owa waasoifu waasawanga amiire okukulowola kugere omanyere okuagala kwae kandi owone Omulowole waae Omweru otuukre kandi owurre amang’ana gaae na amatwi gaa. <sup>15</sup>Ooza okuwa no olaga awantu amang’ana goona aga owuine na aga owuriire ku iye. <sup>16</sup>Kutio kiwulao ekintu kindi kandi ekia okiarindirra, ni ema obatiiswe kugere oeruyiwue ku amawi gaa goona no oeta eriina eria \*Omwami Yesu.’

<sup>17</sup>“Lunyima ni miire okuirana Yerusaleemu ni nyasawanga mu \*ekaalu, nyawona owusasuko. <sup>18</sup>Mu owusasuko owuo, nyawona Omwami na andaga otino, ‘Fuma Yerusaleemu wuangu-wuangu aeniki awantu wano ngawaaza okuganya ku ewintu ewia ooza okuwoola mbwe owuine kandi omanyire ku inze.’

<sup>19</sup>“Inze nyamuirania ntino, ‘Omwami, awantu wano woona wamanyire geeza mbwe inze nio omuntu owagianga mu amasinagoogi ni nyamba kandi ni nkuba awantu awaganyire ku amang’ana gaa. <sup>20</sup>Lwona olwa Stefaano, owemirimo waa yaitwanga, nyawangao kandi nyaganya no okuitwa kwae, aa ni inze owa enguwo ezia awaamuita ziateewua mu amagulu gange.’ <sup>21</sup>Omwami yandaga otino, ‘Iwue fuma ogie, aeniki nyiza okuira aliire mu ewialo ewia awantu awatari Awayaudi.’”

<sup>22</sup>Awantu waawanga ni wamutegerezia ni wasarigiire kiri. No olwa yawoola amang’ana aga okugia ku awantu awatari Awayaudi, waatanika okukuba erioga wukalu ino ni wawoola watino, “Mumuite! Mumuite! Afwe aemeo! Ng’asugaane okuwa omulamu!”

<sup>23</sup>Waagia emberu ni wakuba erioga lwona ni watandula enguwo ziawu ni wazirigiza kungulu kandi ni wagunduusia egunduusi yoono. <sup>24</sup>Olwa omukangasi owa awa-iye yawona otio, yalaga awa-iye waae mbwe watoole Paulo waire mu ekambi aa wamenyere kandi wamuswawuke enkowa kugere awalage ekigera na awantu wamukubra erioga otio. <sup>25</sup>No olwa waawanga ni wamiire okumusiwa geeza kugere amuswawuke, Paulo yawuuzia omukangasi owa awa-iye wundi owawanga na aimeriire ampi nae otino, “Endagirra iifu ngewoola mbwe kuwiiwi okuswawuka Omuruumi no owuoni wuae wukiari okutuukrwa?”

<sup>26</sup>Olwa omukangasi owa awa-iye oyo yawurra otio, yagia ku omukangasi omunene owa awa-iye amuwuzia otino “Oagala okukolaki kino? Omuntu oria no Omuruumi.”

<sup>27</sup>Kutio omukangasi omunene owa awa-iye yagia ku Paulo amuwuzia otino, “Mbwe ori Omuruumi?” Paulo yamuirania otino, “Ee nintio.” <sup>28</sup>Omukangasi omunene oyo yamulaga otino, “Inze nyaoloola amasendi amangi kugere mbe Omuruumi. Ni iwue?”

Paulo yamulaga mbwe, “Inze ndi Omuruumi ku okuiwulwa.”

<sup>29</sup>Awa-iye awaagianga okuwuzia Paulo amang’ana waafuma waema ao. Olwa omukangasi omunene owa awa-iye yatuukra mbwe Paulo yawanga Omuruumi, owuti wuamwamba ino aeniki yawanga na asiwre Omuruumi omwina waae.

*Paulo airrwe ku oluwuga olwa awakengi awa ekiina*

<sup>30</sup>Enkio walwo omukangasi omunene owa awa-iye yasiwula Paulo mala alagirra Omukangasi owa awoozia alala na awagaaka awa ekiina waikumie kugere areete Paulo

emberi waawu aeniki yagalanga okumanya ekiagera ni waangirra Paulo. Ni waamala okuikumia, yareeta Paulo emberi waawu.

## 23

<sup>1</sup> Paulo yawarra \*awagaaka awa ekiina mu amiiso tiiri mala awoola otino, “Waamwifu, inze omwene ng’ambona no omwoyo gwange gunkengera ekiina ku ewintu wiona ewia miire okuwa ni nkola emberi wa Katonda nawuno reero.” <sup>2</sup> Olwa Omukangasi owa \*awoozia oetwa mbwe Ananiasi yawurra otio, yalaga awantu awaawanga ni waimeriire ampi ni Paulo mbwe wamukube oluyu ku omunwa. <sup>3</sup> Paulo yalaga Ananiasi otino, “Iwue omuntu ofwana ne enzizi ewakrwe ne erangi enzeru ono, Katonda aaza okukusawwuka ino; aeniki oikaale ao okunkengera ekiina nikulondokana ne endagirra, ni kandi iwue oona endagirra ku okulaga awantu wano mbwe wankube.” <sup>4</sup> Awantu awaawanga ni waimeriire ampi nae waamuwuuzia watino, “Owuo onyega Omukangasi owa awoozia, \*omukurumu owa Katonda?”

<sup>5</sup> Paulo yawairania otino, “Awiifu, ng’ankawanga ni manyire mbwe ono nio Omukangasi owa awoozia aeniki kwajojwa mu endagano mbwe, Mutaaza mwagamba-gamba uwiiwi ku awakangasi awa awantu wiinyu.”†

<sup>6</sup> Olwa Paulo yawona mbwe ku awantu awaawanga ao awandi ku iwo waawanga \*Awasadukaayo na awandi waawanga \*Awafarisaayo, yawoola mu oluwuga no omwoyo ogwa kungulu otino, “Awiifu, inze ndi Omufarisaayo kandi omuzia owa Omufarisaayo. Inze ekigera ni ndeetrwe emberi wiinyu ano no okuganya okwa nganyire mbwe awafu waaza okuziuka.” <sup>7</sup> Olwa yamala okuwoola otio, erioga riatanika agati eya Awafarisaayo na Awasadukaayo. Kutio awagaaka awa ekiina waagawukana. <sup>8</sup> (Awasadukaayo iwo yawoola mbwe kuwulao okuziuka okwa awafu kandi mbwe \*ewikeeno nakuwa \*enyankoi ziwulao. Na Awafarisaayo iwo, waaganya mbwe ewintu wisatu ewio wiona wirio. Ekio niko ekintu ekiareeta erioga.) <sup>9</sup> Erioga agati ya Awafarisaayo na Awasadukaayo riawa inene ino. \*Awagerezi awa endagirra nyaluwega olwa Awafarisaayo waawoola watino, “Ifwe ngatuwona owuoni owua omuntu ono. Mukamanya mutie? Andi enyankoi nakuwa \*Omwoyo Omweru nio omiire okumulaga ewintu ewia awoola ewio.”

<sup>10</sup> Olwa omukangasi owa awa-iye yawona amang’ana agati ya Awafarisaayo na Awasadukaayo ni gagia okuwa amawiiwi, yalaga awa-iye waae mbwe wagie watoole Paulo agati yaawu wamuungizie mu enyumba eya awa-iye aeniki yatianga mbwe awantu awo waaza waita Paulo.

<sup>11</sup> Nyanga olwo owuire, Katonda yalaga Paulo otino, “Otatia aeniki kiomo omiire okulaga awantu amang’ana gange Yerusaleemu, nintio paka ogie okole Rooma oona.”

### *Awayaudi wagala okuita Paulo*

<sup>12</sup> Olwa owuire wuakia, \*Awayaudi wandi waifuuwa ni yawoola mbwe ngawaaza okuria namba okunywa ekintu-ukintu ni wakiari okuita Paulo. <sup>13</sup> Awantu wano waawanga awantu awakakira amakumi ane. <sup>14</sup> Waagia ku awakangasi awa awoozia ni ku awagaaka awa Awayaudi wawalaga watino, “Tumiire okuifuuwa mbwe ngatuuza okuria ekintu-ukintu ni tukiari okuita Paulo. <sup>15</sup> Kutio tuagala tutino: Mutumre omukangasi owa awa-iye owutumwa mbwe awareetere Paulo mbwe muagala okutuukra owueru ku amang’ana aga awoola gano. Ni ifwe tuaza okumuibong’a tumuite na akiari okutuuka ano.”

<sup>16</sup> Olwa omwiwa owa Paulo owekizia yawurra amang’ana ago, yagia mu enyumba eya awa-iye waawanga ni wamenyeremo alaga Paulo amang’ana aga yawurra ago. <sup>17</sup> Paulo yaeta omukangasi wundi owa awa-iye amulaga otino, “Toola omuwuuka ono oire ku omukangasi omunene owa awa-iye. Kirio ekintu ekia agala okumulaga.”

<sup>18</sup> Kutio omukangasi oyo yatoola omuwuuka oyo amuira ku omukangasi omunene owa awa-iye amulaga otino, “Omusiwe Paulo awerenga na anyetre. Olwa mugiiroko, ansawire mbwe ndeete omuwuuka ono ku iwue aeniki ari ne ekintu ekia agala okukulaga.”

<sup>19</sup> Omukangasi omunene owa awa-iye oyo yatoola omuwuuka oyo agia nae antulo nikwo amuwuuzia otino, “Niki ekia oogala okundaga?”

<sup>20</sup> Omuwuuka oyo yamuirania otino, “Mberenga ni mpuriire na Awayaudi yawoola mbwe enkio warikusawa mbwe oire Paulo emberi wa awakengi awa ekiina mbwe wagala okutuukra owueru ku amang’ana aga awoola. <sup>21</sup> Ni nkugaania mbwe otawaganyira, aeniki wario awantu awakira amakumi ane, awamiire okuifuuwa okutaria kandi okutanywa

ekintu-ukintu nawuno waite Paulo. Wamiire okuwuruzania okuibong'era Paulo ku engira kugera wamuvwamre wamuite na akiari okutuuka ku oluwuga. Iwo nyingeeno warindirra okuwurra ekikuemako.”

<sup>22</sup> Kutio yalaga omuwuuka oyo otino, “Gia, no otaaza walaga omuntu mbwe ondagre ekintu kino.”

*Paulo atoorrwe Yerusaleemu airrwe Kaisaria*

<sup>23</sup> Nikuemaoma omukangasi omunene owa awa-iye yaeta awakangasi wandi wawiri awa awa-iye mala awalaga otino, “Mulowole awa-iye mia wiwiri na awandi amakumi musamvu awalwanira ku efaraasi alala na awalwana na amafumo mia wiwiri nyagala okuwatuma Kaisaria reero enyinga isatu ezia owuire. <sup>24</sup> Nyagala mbwe mutuukirre Paulo oona efaraasi eya aaza okuniina, mumuire geeza ku Omwami Feliksi.” <sup>25</sup> Yajojera omwami ebaruwa ewoola mbwe:

<sup>26</sup> “Ku omwami otiirwe Feliksi.

Nkukeeziizie ino.

<sup>27</sup> Awayaudi izuuzi wa-amba omuntu ono kandi waagalanga okumuita. No olwa nyawurra mbwe ari Omuruumi, nyagia na awa-iye wange mutoola mu amakono gaawu. <sup>28</sup> Nikuemaoma nyawuine mbwe muire emberu wa awagaaka waawu kugere ntuukre owueru owua amang'ana. <sup>29</sup> No olwa nkorre otio, ntuukiire mbwe kiwulauuwula ekintu ekia akorre ekisugre asiwirwe namba aitrwe. Ni ntuukiire mbwe olusoolo lwawu luambaane ne endagirra ziwu aweene. <sup>30</sup> Kutio olwa ndagrwe mbwe wario Awayaudi wandi awawarra engira eya wakamuitramo, mbwine mbwe mutume ku iwue wuangu-wuangu. Lwona ndagre awantu awamuingiriire mbwe waaze emberu wao kugere wawoole owuwi wuae. Ni inze Klaudiasia Liisia, omukangasi omunene owa awa-iye.”

<sup>31</sup> Awa-iye waakola ekintu ekia waalagwa. Waatoola Paulo owuire owuo wamuirra nawuno waatuuka asi aetwa mbwe Antipatriisi. <sup>32</sup> Enkio walwo, awa-iye awa ku amagulu waairana wareka awa-iye awa ku efaraasi waagia emberu no olugendo. <sup>33</sup> Olwa waatuuka Kaisaria, waatoola ebaruwa wa-aa omwami kandi wata Paulo mu amakono gaee. <sup>34</sup> No omwami yamala okusoma ebaruwa eyo, yawuuzia Paulo ekialo ekia aemamo. Olwa Paulo yamulaga mbwe aema Siliisia, <sup>35</sup> yamulaga otino, “Nyiza okuwurra amang'ana gaao na awantu awakingiriire wano wamiire okuuzi.” Nikuemaoma, yasikirra awa-iye waae mbwe waire Paulo mu enyumba eyaombokrwa \*Eroode wamurinde geeza atateeka.

## 24

*Awayaudi waingiriire Paulo ku Omwami Feliksi*

<sup>1</sup> Lunyima na amiire ataanu gaamala okuwita, Omukangasi omunene owa \*awoozia, alala na \*awagaaka wandi ku awagaaka awa \*Awayaudi no omuyaazi owa ewiina oetwa mbwe Tetulaasi, waagia Kaisaria waingirra Paulo ku Omwami Feliksi. <sup>2</sup> Olwa Tetulaasi yaewua iwaga, yatanika okuingirra Paulo otino, “Omwami, owukangasi wao owulootu wumiire okureetra ekialo kiifu kino owuulu ino kandi ni kuwita ku entewe yao, ekialo kiifu kimiire okuwona okugawuka okulootu ku awiifu. <sup>3</sup> Turi no owusangaavu ino ne enkomana eya omiire okureeta mu ekialo kiifu kino kandi tukuikaziizie ino. <sup>4</sup> Ni ntatoorre enyinga ziao enyingi, nsawa mbwe kuwusiza wuaa, oganye otegerezie amaziga giifu. Ngia okugawoola ku owuimpi. <sup>5</sup> Tumiire okutuukra mbwe omuntu ono ari omuntu omuwiiwi umukianyaanya. Amiire okuweerako na atanika erioga agati ya Awayaudi asi-uasi aa wamenyere mu ekialo kiona. Kandi nio omukangasi owa awantu awa ediini eya owuweeyi eya Awanazareeti. <sup>6</sup> Twamutuukra na akola ewintu ewitasugaane ewimwamia \*ekaalu, tumuamba. [Twaagalanga okumukengera ekiina nikulondokana ne endagirra iifu, <sup>7</sup> no omukangasi omunene owa awa-iye Liisia, yaaza na awa-iye waae atumun-yagula. <sup>8</sup> Nikuemaoma yasikirra awaamuingirra mbwe wakuuzeko.]” Manyire mbwe no omueere embuuzia geeza, omwene ooza okutuukra mbwe ewintu ewia tumuingiriire nawio wino wiona wiri kuwuene.” <sup>9</sup> Awayaudi wandi awaawanga ao wona waalonda omunwa ogwa Tetulaasi ogwo.

<sup>10</sup> Olwa Paulo yaewua iwaga, yatanika otino, “Omwami, manyire mbwe omiire okuwa omukengi owa ekiina ku emiaka emingi mu ekialo kiifu kino. Kutio ndi no owusangaavu okuitatirra emberu wao. <sup>11</sup> No owuuziizie, ooza okutuukra mbwe okuamera ngie Yerusaleemu kugere ngie nsawe Katonda mu ekaalu, amiire ikumi ni iwiri gakiari okuwua. <sup>12</sup> Awantu wano ngawakantuukra ni ngalusania amang'ana no omuntu-umuntu

namba ni ntaniike erioga mu ekaalu nakuwa mu \*esinagoogi namba asi-uasi ku omugizi ogwa Yerusaleemu. <sup>13</sup> Lwona wawula ekintu-ukintu ekia waesa okuta emberu waao ekiesa okulagana mbwe ewintu ewia wamboolako wino wiri kuwuene. <sup>14</sup> Ekia ntaesa okulowa ne ekintu ekilala: Inze nsawa Katonda owa waaguukwa wiifu, ni ndonda engira eya Yesu eya iwo waeta mbwe ne ediini eya owuweeyi eya Awanazareeti eyo. Kandi mbula amang'ana ne ewintu wiona ewiri mu endagirra ezia Muusa alala ne ewintu wiona ewiajowa na \*Awagambi awa Katonda. <sup>15</sup> Noona ndi no okurindirra okwa woona wari nakwo mbwe awafu woona wariziuka, wawe awantu aweeru namba awooni. <sup>16</sup> Kutio, enyinga ziona inze nkola wakalu kugere ekintu kitaaza kiawaa ekinkengera ekiina mu omwoyo gwange emberu wa Katonda nakuwa emberu wa awiina wange.

<sup>17</sup> “Nyagia Yerusaleemu ni miire okuwa enze ku emiaka emingi, okuirra awiifu amasendi kandi okufumizia Katonda omusango. <sup>18</sup> Ni ni nyawanga ni nkiagia emberu ni nkola wino, awantu wano wantuukra mu ekaalu. Okwo kwatuukra ni miire okumala omugomo ogwa okuieruya. Ngawakantuukra no omurima ogwa awantu, lwona ng'anyakareeta erioga. <sup>19</sup> Wario Awayaudi wandi awaaema mu ekialo ekia \*Eesia awawanga ao, kandi woona wasugaane waaze emberu waao ano wanyingirre ni kirio ekintu ekiwiwi ekia wakanyingirra nakio. <sup>20</sup> Ni kutari kutio, kane awantu wano kawa-wooleko owuwi owua waantuukrako olwa nyairwa emberu wa awagaaka awa ekiina, <sup>21</sup> ekigawuuke ni ing'ana ilala eria nyawoola emberu wa awagaaka mbwe, ‘Nkengerwa ekiina reero ku okuganya kwange mbwe awafu waaza okuziuka.’”

<sup>22</sup> Nikuema Omwami Feliksi owawanga na amanyire amang'ana aga engira eya Yesu \*Kristo, yamala ekiina na awalaga otino, “Nyiza okuwalaga ekia miire okukenga ku amang'ana gano ni Liisia omukangasi omunene owa awa-iiye amiire okuuzi.” <sup>23</sup> Yalaga omukangasi owa awa-iiye owa Paulo yateewua mu amakono gaae mbwe amurinde geeza atateeka. Ni lwona yamulaga mbwe awe na arekerako Paulo iwaga enyinga zindi kugere awiiko waae wamutunzie mu engira-ungira eya wagonziize.

<sup>24</sup> Lunyima na amiire gandi gaamala okuwita Feliksi ni mukaae oetwa mbwe Dosiila owawanga omwala owa Awayaudi yalagirra Paulo kandi waamutegerezia na agamba-gamba ku amang'ana aga okuwa no okuganya ku Yesu Kristo. <sup>25</sup> Ni kiomo Paulo yagia emberu na agamba-gamba ku okuwa omuntu omuigolovu, ni kiomo omuntu aesa yairinda omwene alala no okuikagra owuire owunene owua ekiina owuuzi, owuti wua-amba Feliksi mala amulaga otino, “Gia, nyanga ndiikweta kandi ni ntuukiire iwaga.” <sup>26</sup> Yaingirizianga mbwe Paulo aaza yamu-aako ekintu kugere amulekule. Kutio yalagirra Paulo agie emberu waae owuire ki owuire ni wakuba entaka nae.

<sup>27</sup> Lunyima emiaka iwiri ni giamala okuwua, Pokiasi Feesto yatoola entewe eya Omwami Feliksi. Ni ku okuagala okuwa omulootu emberu wa Awayaudi, Feliksi yareka Paulo mu owusiwe.

## 25

### *Paulo asawire mbwe airwe ku Kaisari*

<sup>1</sup> Omwami Feesto yagia Kaisaria okutoola owuami owua ekitemo ekio. Ni yamala okumala eyo amiire asatu, yagia Yerusaleemu. <sup>2</sup> Awakangasi awa \*awoozia alala na \*awagaaka awa Awayaudi waamugiako okuingirra Paulo, <sup>3</sup> kandi ni wamusawa mbwe aganye awakorre geeza alagirre Paulo areetwe Yerusaleemu. Wagalanga otio aeniki waawanga ni wawisiize okuibong'era Paulo ku engira kugere wamuite. <sup>4</sup> No Omwami Feesto yawairania otino, “Paulo asiwirwe Kaisaria, kandi inze omwene nyiza okugia eyo wuangu ano. <sup>5</sup> Kutio ni kuri mbwe yawakorra ekintu-ukintu ekiwiwi awakangasi wiinyu kawaaze tugie nawo Kaisaria wagie wamuingirre eyo.”

<sup>6</sup> Omwami Feesto yamala omudiira omulala ne enusu Yerusaleemu, nikuema airana Kaisaria. Olwa yatuuka Kaisaria, enkiyo walwo yalagirra Paulo areetwe emberu waae mu olwanyo olwa okukenga ewiina. <sup>7</sup> Olwa Paulo yareetwa, \*Awayaudi awaema Yerusaleemu waamuisunguuzia wamuta agati nikwo watanika okumuwoolako amang'ana amangi amazito, aga namba iwo aweene ngawakaesanga okulagana owueru wuago.

<sup>8</sup> Ni Paulo yalowa amang'ana ago na awoola otino, “Awiifu, inze kiwulao namba ekintu ekilala ekiwiwi ekia miire okukola nikulondokana ne endagirra ziifu, lwona nkari okugamba-gambako uwiiwi ku \*ekaalu namba ku owuami owua Awaruumi nakatio.”

<sup>9</sup>Ni ku okuagala okusangaazia Awayaudi, Omwami Feesto yawuuzia Paulo otino, “Mberi okugonzia okugia Yerusaleemu kugere ekiina kiao kigie kiwurrwe eyo?”

<sup>10</sup>Paulo yamuirania otino, “Ano nyiimeriire emberi wa entewe eya \*Kaisaari, kutio ano nio ekiina kiang'e kisugaane kiwurrwe. Kiomo iwue omwene owona, kuwue kiwulao ekintu ekiwiwi ekia miire okukorra Awayaudi. <sup>11</sup>Ni kuri mbwe kirio ekintu ekia nyakola ekiwiwi nikulondokana ne endagirra ekiesa kiagera nkengerwe ekiina ekia olumbe, ng'andowere. Ni ni kuri mbwe amang'ana aga wanyingiriire nago gano ng'agari kuwue, awulao omuntu oesa okunta mu amakono gaawu. Kutio inze nsawa mbwe nyirwe emberi wa Kaisaari.” <sup>12</sup>No Omwami Feesto yamala okugamba-gamba na awagaaka awamutunzia okugenga ekiina, yamulaga otino, “Omiire okusawa mbwe oirwe emberi wa Kaisaari, kutio ooz'a okuirwa eyo.”

*Feesto agamba-gambre no Omwami Agiriipa ku amang'ana aga Paulo*

<sup>13</sup>Na amiire amatono gaamala okuwita, Omwami Agiriipa\* ni Bernia† waaza Kaisaria mu owugeni owua okuingiz'ia Feesto ku okulowolwa kwae okuwa Omwami. <sup>14</sup>Ni waamala okuwa eyo ku amiire agasugre, Feesto yalaga Omwami Agiriipa otino, “Ario omuntu wundi ano owa Feliksi yareka mu owusiwe. <sup>15</sup>No olwa nyagia Yerusaleemu awakangasi awa awoozia na awagaaka awa Awayaudi waamungirra ni wawoola mbwe asugaane aitwe. <sup>16</sup>Ni inze nyawagaania mbwe ng'ane enkola iifu ifwe Awaruumi okuita omuntu oingiriirwe na akiari okueewua iwaga oona airanie amang'ana aga aingiriirwe nago emberi wa ekiina, awamungiriire woona ni wario. <sup>17</sup>Olwa waaza ano nganyakakinda, no owuire owualondako nyalagirra Paulo areetwa mu olwany olwa ewiina, kandi nyaikazia ekiina. <sup>18</sup>Olwa awantu awaamungirra awo waaimera, ngawaka-amba ku ewintu ewiwiwi ewia nyaingiriz'iana mbwe wakamungiriire nawio. <sup>19</sup>Iwo waagamba-gamba mala ku okutawuriz'iana kwawu ni Paulo ku amang'ana aga ediini yaawu ni ku omuntu wundi oetwa mbwe Yesu. Omuntu ono yafwa kale, ni Paulo awoola mbwe ario omulam. <sup>20</sup>Amang'ana gano gantang'aang'ia ndeka okuwa ne engira endootu eya okutuukra owueru owuri ku amang'ana gaawu gano. Kutio yawuuzia Paulo na akagonzia okugia Yerusaleemu kugere ekiina kigie kiwurrwe eyo. <sup>21</sup>Ni Paulo yasawa mbwe airwe ku Kaisaari kugere Kaisaari omwene agie amukengere ekiina. Kutio nyalaga awarinzi mbwe wamurinde nawuno kutuuke muire ku Kaisaari.”

<sup>22</sup>Omwami Agiriipa yalaga Feesto otino, “Noona nyagala okuwurrako omuntu ono na amatwi gange.” Feesto yamuirania otino, “Nintio omwami. Enkio orimutegeresia.”

*Paulo ari emberi wa Omwami Agiriipa*

<sup>23</sup>Enkio walwo, Omwami Agiriipa ni Bernia waaingira na awantu awangi mu enyumba eya awantu waagomerangamo. Awakangasi awa awa-iiye na awantu awanene-nene ku omugizi ogwo wawaingiz'ia no owuti ino. Nikuema Feesto yalagirra mbwe Paulo areetwe. <sup>24</sup>Olwa Paulo yareetwa, Feesto yawoola otino, “Omwami Agiriipa alala na awantu woona awari ano. Omuntu owa muwona emberi iinyu ono, Awayaudi woona awamenyere Kaisaria ano alala na awamenyere Yerusaleemu wamiire okukuba erioga mbwe aitwe. <sup>25</sup>Ni ng'ankamutuukra no owuoni owukagera aitwe. Ni nikulondokana no okusawa kwae omwene mbwe airwe emberi wa Kaisaari, nyawuine mbwe muire eyo. <sup>26</sup>Ni mbula ne ekintu ekilamu ekia nyesa nyajojera Kaisaari ku omuntu ono, omwami. Kutio mureetre emberi wiinyu, kugere iwue Omwami Agiriipa ontunzie ku ekintu ekia nyesa nyajojera Kaisaari ku omuntu ono. <sup>27</sup>Aeniki ngakulootu okuira omusiwe emberi wa Kaisaari ni kiwulao ekintu ekilagana owuoni wuae.”

## 26

<sup>1</sup>Nikuemao Omwami Agiriipa yalaga Paulo otino, “Iwaga ne eriao, gamba-gamba tukuwurre.” Paulo yagingiriz'ia okukono atanika okuitatirra na awoola otino, <sup>2</sup>“Omwami, ne enkawi endootu ino okuuz'a emberi waa'o kugere mboole ekia manyire ku ewintu wiona ewia \*Awayaudi wanyingiriire nawio, <sup>3</sup>aeniki manyire mbwe omanyire geeza enkola ezia Awayaudi alala no okutawuriz'iana kwawu mu amang'ana. Kutio nkusawa mbwe oganye ontegerizie mpoola.

<sup>4</sup>“Awayaudi woona wamanyire kiomo enkola ziang'e ziwanga ni kiomo nyawanga ni menyere mu ekialo kiifu ni ku omugizi ogwa Yerusaleemu okuemera mu owuwuuka wuange. <sup>5</sup>Ngawaesa okulowa mbwe ku emiaka eming'i wamiire okuwa ni wamanyire mbwe nyawanga mu owulala owua \*Awafarisayo owurindre endagirra ziifu wukalu ino mu ediini iifu. <sup>6</sup>Omwami nyingiriirwe emberi waa'o reero luno aeniki ndi no okuganya

<sup>25:9</sup> Awat 24:27    <sup>25:12</sup> Awat 23:11; 25:21, 25; 28:19    \* <sup>25:13</sup> Omuzia owa \*Eroode Agiriipa I.    † <sup>25:13</sup> Omwala owa Eroode Agiriipa I.    <sup>25:14</sup> Awat 24:27    <sup>25:19</sup> Awat 18:14-15    <sup>25:23</sup> Luuk 23:8; 21:12    <sup>26:5</sup> Awat 23:6



ku ewintu ewia Katonda yaifuuwira waaguukwa wiifu. <sup>7</sup> Ewio niwio ewintu ewigera na awantu awa ewiriango wiifu ikumi ni wiwiri, wasawa Katonda owuire ki owuire ni warindirra okuwituukra. Omwami, okuganya okwa ndi nakwo kuno, nikwo okugera Awayaudi wano ni wanyingirra. <sup>8</sup> Ekigera ni kitawawurikanra inywe Awayaudi mbwe Katonda aziusia awafu niki?

<sup>9</sup> “Noona nyawonanga mbwe kwawanga kulootu okulwania eriina eria Yesu Omunazareeti mu engira ziona. <sup>10</sup> Kuwuene ekio nikio ekintu ekia nyakolanga Yerusaleemu. Awakangasi awa \*awoozia waa-mpa amaani aga okuta Awakristo mu owusiwe. Kandi olwa waakengerwanga ewiina ewia olumbe, inze noona nyaganyanga ne ekiina ekia waakengerwanga. <sup>11</sup> Kangi ino nyawanyaasia mu amasinagoogi ni mbanigirizia okugamba-gamba uwiiwi ku eriina eria Yesu. Nyawarega kandi okusu kwampambanga nawo ino, okwageranga ni ngia mu emigizi emikate-kaate egia ewialo windi ni mbaingizia mu eminyako-nyaako.

<sup>12</sup> “Owuire wulala, nyafuma okugia Damaskaasi ne ebaruwa eya nyaeeuwua na awakangasi awa awoozia eya okumpa amaani okugia okunyaasia awantu awa Katonda. <sup>13</sup> Omwami, ku engira ni ngia, nyaizukra ni mbona idangaala erieru zerre okukira owuero ewua enyanga ni riema ku igulu rinsunguuzia rinta agati, alala na awantu awa nyawanga nawo. Ziawanga enyinga mukaaga omuwasu. <sup>14</sup> Twona twagwa ansi, kandi nyawurra Omwoyo ni gundaga mu Oluibrania gutino, ‘Saulo! Saulo! Ondambiizie owululu otio kolaki? Oinyaasia wusa ne ewintu ewia okola wino, aeniki ofwana omuntu okuba iwaale ku erindi.’

<sup>15</sup> “Nyamuwuuzia ntino, ‘Ni iwue ano, Omwami?’

“Omwami yanyirania otino, ‘Ni inze Yesu, owa odambia. <sup>16</sup> Ni ema, aeniki nkufumiire okukulowola ku emirimo egia okulaga awantu ewintu ewia owuine reero luno ne ewindi ewia nkiaza okukulaga emberi eyo. <sup>17</sup> Ndiikutoola mu amakono aga Awaisraeli alala na awatari Awaisraeli, awa nkutumako, <sup>18</sup> kugere ogie owaigule amiiso wagaluke waeme mu ekierema, waaze mu owuero. Ogie owatoole mu amakono aga \*Ekikeeno, waaze ku Katonda awarekere amawi gaawu, kugere woona watuukre iwaga agati ya awalowole awa Katonda ku okuganya ku inze.’”

<sup>19</sup> Paulo yagia emberi na awoola otino, “Kutio Omwami Agiriipa, inze ng’anyakatambuka ewia nyalagwa mu owusasuko okuema ku igulu. <sup>20</sup> No owusookere nyagia ngalanzia ku omugizi ogwa Damaskaasi, nikwo ngia Yerusaleemu ni mu ekialo kiona ekia Awayaudi ni mu ewialo ewia awatari Awayaudi. Asi-uasi aa nyagia, nyalanzizia awantu mbwe wagaluke wareke amawi, kandi walagane ne enkola ziwu mbwe kuwuene wagaluuke. <sup>21</sup> Kino nikio ekiagera na Awayaudi wampamba kandi ni wagala okunyita mu \*ekaalu. <sup>22</sup> Ni Katonda amiire okuwa na antunzia nawuno reero mpano ndi emberi waao. Ndaga awantu awakaate na awatono mala amang’ana aga \*awagambi awa Katonda alala ni Muusa waawoola <sup>23</sup> mbwe \*Meesia paka anyasiwue kandi awe osookere okuziuka okuema ku awafu, kugere alagane owuero owua owuinunuzi ku Awayaudi alala na awatari Awayaudi.”

<sup>24</sup> Kutuuka ao, Omwami Feesto yamutawania mu amang’ana no omwoyo ogwa kungulu otino, “Paulo! Paulo Omutwe gwao guuzre uwiiwi? Na mpano isoma riao ringi rikulalulia!”

<sup>25</sup> Paulo yamuirania otino, “Yaaya omwami, omutwe gwange ngamuwiiwi. Amang’ana aga mboola gari kuwuene kandi ngawoola na amaingirizio amalootu. <sup>26</sup> Ngawoola no owusiani aeniki manyire mbwe Omwami Agiriipa oona agamanyire kandi kiwulauwula ekintu ekia atamanyire aeniki ngawikaikola owuiwisi. <sup>27</sup> Omwami Agiriipa, mberi oganyire ku awagambi awa Katonda? Manyire mbwe owaganyireko.”

<sup>28</sup> Omwami Agiriipa yawuuzia Paulo otino, “Paulo, oingirizia mbwe oesa okungalusia nyawa Omukristo mu enyinga entono zino?”

<sup>29</sup> Paulo yamuirania otino, “Zikawa enyinga entono nakuwa enyinga enyingi, no okusawa kwange kuri mbwe ng’ani iwue eng’ene, ni kugia inywe awantu awantegerezia mwona mukagaluuke muwe ki inze, ni turekere eminyororo giange gino gieng’ene.”

<sup>30</sup> Nikuema Omwami Agiriipa, ni Feesto ni Bernia alala na awantu woona awaawanga ni waikaale nawo ao waeema. <sup>31</sup> Ni waagianga waawoola agati yaawu watino, “Omuntu ono awula no owuoni owua akaitrwa namba owua akasiwirwa.” <sup>32</sup> Omwami Agiriipa

yalaga Feesto mbwe, “Kuweeko mbwe Paulo ngakasawa mbwe airwe ku \*Kaisaari, akasiwuulwe agie.”

## 27

### *Paulo airwe Rooma*

<sup>1</sup> Olwa amang’ana gaawisiwua mbwe tusugaane tugie Itaalia, awa-iyie waatoola Paulo alala na awasiwe wandi wawata mu amakono aga Juliasi, omulala ku awakangasi awa awa-iyie awa \*Kaisaari. <sup>2</sup> Twaniina owuato owuaemanga Andramitiasi owuawanga ni wugia nyamialo egia mu ekialo ekia \*Eesia. Twawanga ni Aristakuusi Omumakedoonia, owaemanga Thesaloniiika. <sup>3</sup> Enkio walwo olwa twatuuka Sidooni, Juliasi, ku owusiza wuae, yaganyira Paulo agie awonane na awiiko waae wamutunzie ne ewintu. <sup>4</sup> Olwa twasiawala ao, omuyaga omuzito gwatufumira emberi ogwagera tulonda oluwega lundi olwa ekizinga ekia Saipraasi aa omuyaga gwawanga ni gugwiriire. <sup>5</sup> Twa-ambuka tuwitira mu enyanza eya Siliisia ni Pamfilia, tugia Miira mu ekialo ekia Liisia. <sup>6</sup> Olwa twatuuka ano, omurinzzi omunene owa awasiwe yatugalusia mu owuato owuaemanga Aleksandaria ni wugia Itaalia.

<sup>7</sup> Twarumuka mpola ino ku amiire amangi kandi okutuuka Nidaasi kwatuweera eminyako-nyaako ino. Nikulondokana no owungi owua omuyaga ogwatufumira, twalonda oluwega lundi olwa Kireete no omuyaga omutono, tugia tutuuka Salmooni. <sup>8</sup> Twawa ne emirimo emikalu ino okuwalamia owuato nawuno tutuuka ku omwalo oguri mu ikondo erietwa mbwe Ikondo Ilootu, ampi no omugizi ogwa Liisia.

<sup>9</sup> Kwatuukra ni tumiire okuona enyanga enyingi ino aa katio okugia emberi no olugendo kwafwananga okuigoga. Aeniki namba amiire aga omugomo aga okuwang’ana, aga enyanza etanika okuonekra, goona gawanga ni gamiire okuwita. Kutio Paulo yawagaania otino: <sup>10</sup> “Awiifu, mbona olugendo lwifu luno, ni tukiagia emberi okutambuka ano ngalugia okuwa olulootu yawa. Andi owuato wuifu wuuzi okuatika emisigo giteeke kandi owulamu wuifu wuwe mu eminyako-nyaako.” <sup>11</sup> Kukawa kutio, Omurinzzi omunene owa awasiwe ngakategerezia amang’ana aga Paulo yawoola. Iye yalonda amang’ana aga omuwunguzi omunene ni ng’ina owuato. <sup>12</sup> Owungi owua awantu waawona mbwe tualame tugie Foiniksi aeniki omwalo ogwa twawanga ni tugoweremo ngagakawanga omulootu okuwaamo mu amiire aga entwigo. Omwalo ogwa Foiniksi gwawanga ku ekizinga ekia Kireete ni guwariire embega iwiri, nyakukono okumosi okwa ewugwanyanga ni nyakukono okusaaza okwa ewugwanyanga.

### *Nyanza ewiire waawu Paulo ku owuziwa*

<sup>13</sup> Olwa omuyaga omunyerere gwatanika okuwuuta okuema nyaluwega olwa ansi, waingirizia mbwe watuukiire ekintu ekia waagalanga. Kutio waakulula enangaari watanika okuwalama ampi ne ensanyaata eya ekizinga ekia Kireete. <sup>14</sup> Ni twawanga ni tukiari okugia ale, omuyaga omuzito agwa ‘Maagula’ gwatufumira nyamusenye. <sup>15</sup> Gwaluuma owuato kandi okuwarizia iyanga eria owuato ku ekialo kwatukira. Kutio waareka owuato wugie no omuyaga ewuziwa. <sup>16</sup> Twatuukra owuwuuzi olwa twatuuka nyaluwega olwa ansi eya Kauda aa omuyaga gwawanga omutono. Kukawa mbwe twawaako ne eminyako-nyaako ano, tuakola wukalu tusiwa geeza akaato akatono aka twawanga ni tukulula. <sup>17</sup> Waakaniinia mu owuato wasiwa owuato ne engoe wukalu. Waakola otio aeniki waatianga mbwe andi owuato wuuzi wuagaza mu itosi ampi no omwalo ogwa Liibia. Nikuema waaisia etanga ansi, wareka owuato wuweye no omuyaga. <sup>18</sup> Amasira gaaisonga ino aa olwa kwatuuka enkio walwo, waatanika okuzigiza emisigo egia waawanga ni wagingre mu amanzi. <sup>19</sup> Owuure owua okusatu waarigiza ewigowero ewia owuato mu amanzi na amakono gaawu aweene. <sup>20</sup> Olwa twamala amiire amangi ni tukiari okuwona iwasu namba eng’eni-ng’eni, no omuyaga gwona ni guisonga okuwa omuzito ino, twatoolako emioyo mbwe tufwire.

<sup>21</sup> Lunyima na awantu waawanga ni wamiire okutoola amiire amangi ni wataria, Paulo yaimera emberi waawu awalaga otino, “Awiifu kuweeko mbwe mwategerezia amang’ana gange, ngatukaingire mu eminyako-nyaako gino. <sup>22</sup> Ni katio mbalaga mbwe mutafwa omwoyo aeniki awulao omuntu oza okufwa. Owuato wueng’ene niwuo owuuzi okuoneka. <sup>23</sup> \*Enyankoi eya Katonda wange owa nsawa, izo yanyizreko owuire, <sup>24</sup> kandi andaga otino, ‘Paulo, otatia, paka oimerre emberi wa Kaisaari. Katonda ku owusiza wuae ateere awantu wona awa owunguka nawo wano mu amakono gaao.’ <sup>25</sup> Kutio awiifu, mutatia! Manyire mbwe Katonda aaza okukola kiomo nyalagrwe. <sup>26</sup> Ni kukawa kutio, omuyaga guuzi okutuweyia nawuno tuariire ku izinga.”

<sup>27</sup> Lunyima, emidiira iwiri ni gimiire okutuwuera ni tuweya-weya mu enyanza eya Mediterenea, owuire agati amaingirizio gaazra awaunguzi mbwe paka kuwe mbwe turi ampi ne ekialo. <sup>28</sup> Kutio olwa waazigiza olugoe olusiwirweko iwaale okumanya owuliire owua amanzi, waatuukra mbwe waawanga ewifuwa\* amakumi awiri okuema ansi. Waaikako wutono kandi wakola otio, luno waatuukra mbwe wari ewifuwa ikumi ni witaanu okuema ansi. <sup>29</sup> Waarigiza enangaari ine mu amanzi okuambirra owuato, aeniki waatianga mbwe owuato wuuzza wuaariira ku ewiema. Nikuemaao waasawa Katonda mbwe awarinde owuire wukie. <sup>30</sup> Awawunguzi waagalanga okufuma owuiwisi wareke owuato, kutio waaisia akaato akatono karia mu amanzi ni waisemerezia mbwe wagia okurigiza enangaari zindi mu amanzi na akaato ako. <sup>31</sup> Ni Paulo yalaga omukangasi owa awa-iiye alala na awa-iiye waae otino, "Na awaunguzi wano wafumre mu owuato muno, ngamuuzza okulama." <sup>32</sup> Kutio awa-iiye waakewa engoe eziawanga ni zisiwire akaato ako wakareka kaweya no omuyaga kagia.

<sup>33</sup> Owuire katio wuawanga a-ampi okukia. Kutio Paulo yalaga awantu awaawanga mu owuato omwo otino, "Awiifu emioyo giinyu gimiire okuwa ni giangiriire kandi nyingeono mumiire okumala emidiira iwiri ni mutaria. <sup>34</sup> Nyagala mbwe murieko ekintu kugere mutukre amaani. Mbalaga mbwe awulao omuntu-umuntu oza okuteesia namba oluwiri lwa." <sup>35</sup> Ni Paulo yalaga okuwoola otio, yatoola emikaati agisereka, nikuemaao agenyula atanika okuria. <sup>36</sup> Ekio kiaorezia awantu emioyo, kutio woona waaria. <sup>37</sup> Twawanga awantu mia wiwiri na amakumi musamvu ni mukaaga mu owuato omwo. <sup>38</sup> Lunyima na awantu waamala okuiguta, waagia emberu okurigiza engaano mu amanzi kugere owuato wuwe owuwuwu.

#### *Owuato wuatiike*

<sup>39</sup> Olwa owuire wuakia, ekialo kiatang'ang'ia awawunguzi wareka okumanya aa waawanga. Olwa waawona omwalo oguri mu ikondo, waawisia mu emioyo giawu mbwe ni kuesekana wagie wagowie owuato ao. <sup>40</sup> Kutio waakewa engoe eziawanga ni ziambiriire enangaari zisigala mu amanzi nikwo wagia wasiwula engoe eziawanga ni ziambiriire engoworo, mala wakulula etanga ndala eya emberu kugere omuyaga guwisie ku ekialo. <sup>41</sup> Ni ngawakatuuka. Owuato wuuriira ku ewiema ewia mu amanzi. Wuagaza nyaiyanga aa ngawukaema. Kandi amasiira amakate-kaate gaawukuba nyakilumba ni wuatiika.

<sup>42</sup> Olwa awa-iiye waawona watio, waagalanga mbwe waite awasiwe woona, kugere watakuba abaali warumuke wagie. <sup>43</sup> No olwa omukangasi waawu yagia amanya ekia waagalanga okukola, yawagaania, aeniki ngakaagalanga mbwe Paulo aitwe. Omukangasi owa awa-iiye oyo yalaga awantu woona otino, "Awaesa okukuba abaali wagwe mu amanzi wagie ku ensanyaata. <sup>44</sup> Awandi watoole ewimega nakuwa amawasi aga owuato agaatiike wanyogielo!" Nintio twona twatuuka ku ekialo ni turi awalamu.

## 28

#### *Paulo ari ku ekizinga ekia Malta*

<sup>1</sup> Ni twawanga ni tumiire okutuuka ku ekialo, ni turi awalamu twona, twatuukra mbwe ekizinga ekio kietwa mbwe Malta. <sup>2</sup> Awa mu ekizinga ekio waatuingizia ne enyingizia ewula kuno, kandi waatukumra omurro tuota. Emvula yawanga ne ekuba kandi embeo yona yawangako. <sup>3</sup> Paulo yagia akunza enkwi areeta. No olwa yazita mu omurro, owuyu owua omurro wuafumia engulusi mu enkwi omwo emuluma okukono, egazako. <sup>4</sup> Olwa awa mu ekizinga ekio waawona ne enzoka eyo egazre ku okukono okwa Paulo, waaisimania ni wawoola agati yaawu watino, "Ngamuwona? Paka kuwe mbwe omuntu ono, no omwisi. Kutio kukawa mbwe aemere ku igogo omulam, eng'anga ekia mugwira-ugwira." <sup>5</sup> Ni Paulo yatenzia okukono kwae ku omurro enzoka eyo egwa mu murro eyia. Ne enzoka eyo ngekamukola ekintu. <sup>6</sup> Awantu waarinda okuwona omuwiri gwae ni guzimba namba na agwa ansi afwe, ni waarinda wadoowa. Olwa waareka okuwona ekintu ekiwiwi ni kimuikorra, waagaluka wawoola mbwe, "Omuntu ono ng'ano omuntu-umuntu, ono ni katonda"

<sup>7</sup> Pabiliasi omwami owa ekizinga ekio yawanga na amalowa ampi na aa twagowera ao. Yatingizia no owusangaavu tuwa awageni waae ku amiire asatu. <sup>8</sup> Kuno kwatuukra ni swawu omwami oyo ari ku isero iseka no olunyalalo ni lumukubre. Kutio Paulo yamugiako amusawira na amutaako amakono, alama. <sup>9</sup> Olwa kino kiamala okuikola, awalwire woona awa mu ekizinga ekio wareetwa kandi waalamiwua woona. <sup>10</sup> Lunyima

\* **27:28** Ekifuwa ekilala kigingre efuuti mukaaga. **27:34** Luuk 12:7 **27:35** Luuk 22:19 **28:2** 2Kori 11:27  
**28:5** Mari 16:18 **28:6** Awat 14:11

ni twafumanga, awantu awo waatu-aa ewintu ewingi ino kandi waatuteera ewintu wiona ewia twa-agalanga mu owuato.

*Paulo aemere Malta agiire Rooma*

<sup>11</sup>Ne emienzi isatu giamala okuwua, twaniina owuato owua omugizi ogwa Aleksandaria owuaetwanga mbwe 'Awazia Awalongo' owuawanga ni wugowere ao kugere entwigo ewite, tuwunguka nawuno <sup>12</sup>tutuuka Saikuuse aa twamala amiire asatu. <sup>13</sup>Okuema ao twawunguka tugia ku omugizi ogwa Regiamu. Enkio walwo omuyaga gwatanika okuwuuta ni gugia aa twagianga. Kutio kwatutoola amiire awiri okutuuka ku omwalo ogwa omugizi ogwa Puteoli. <sup>14</sup>Eyo twatuukra Awakristo wandi awaatusawa mbwe tuweeko nawo ku omudiira omulala. Ni tuema ao, twagia Rooma. <sup>15</sup>Awiina wiifu awari ku omugizi ogwa Rooma, olwa waawurra mbwe turi ao, waaza okutuaanra mu Ekiiya ekia Apiasi ni mu Amayumba Asatu aga Awageni. Olwa Paulo yawawona, yairanzia Katonda otioo. Kandi yatuukra amaani amayia. Kutio yaikazizia Katonda.

*Paulo alanzia amang'ana aga Katonda ku omugizi ogwa Rooma*

<sup>16</sup>Olwa twatuuka Rooma, Paulo yaganyirwa okumenya mu enyumba yaae omwene no omurinzzi owamurindanga atateeka.

<sup>17</sup>Lunyima na amiire asatu gaamala okuwita, Paulo yalagirra awakangasi awa \*Awayaudi mu omugizi ogwo. Olwa waaza, yawalaga otino, "Awiina wange, ng'ankakorra awiifu uwiiwi lwona ng'anakaona enkola ezia twatuukra okuema ku waaguukwa wiifu. Ni kukawa kutio, nya-ambwa Yerusaleemu nyesaniwua ku Awaruumi ki omusiwe. <sup>18</sup>Olwa waamala okumbuuzia ku ewintu ewia nyaingirra nawio, waagalanga okunsiwula aeniki ngawakantuukrako owuoni owusugre no olumbe. <sup>19</sup>Na Awayaudi iwo waalowa mbwe ntasiwulwa. Kino kiannigirizia okusawa mbwe \*Kaisaari awe mbwe nio owurra ekiina kiane, kukawa mbwe ng'anakaagalanga okuingirra awiifu. <sup>20</sup>Ekiio niki ekigerre ni mbalagiriire kugere muuze ngambe-gambe ni inywe, aeniki nsiwirwe ne eminyororo gino ku okuganya kwange ku \*Kristo no okuziuka okwa awafu, ekintu ekia Awaisraeli woona wamiire okuwa ni warindirra."

<sup>21</sup>Awakangasi awa Awayaudi awo waamuirania watino, "Tukiari okutuukra ebaruwa nakuwa amang'ana agaemere Yudeea, lwona awulao omuntu ku awiifu awo omiire okuuzza ano atulaga ekintu-ukintu ekiwiiwi ku iwue. <sup>22</sup>Ni kukaweere kulooto no otulagre ekia oingirizia ku amang'ana gano aeniki tumanyire mbwe awiifu woona ngawaganyire ne ediini eya orimo eno."

<sup>23</sup>Waalowola owuire owua okuagaana. Olwa owuire owuo wuatuuka, awantu awangi waaza aa Paulo yawanga na amenyere. Kutio Paulo yawagerera amang'ana aga Katonda okuamera kunkio nawuno kutuuka owuire, kandi na awalaga owueru owuri mu \*Owuami owua Katonda. Yawalagirizia okuema ku endagirra ezia Muusa alala na amang'ana aga \*awagambi waajoja mbwe Yesu nio Kristo. <sup>24</sup>Awandi ku iwo waaganya ku amang'ana gaae, na awandi ngawakagaganyako. <sup>25</sup>Awantu awo waagawukana mu amang'ana kandi waatanyika olwa Paulo yawoola otino: "Kane \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda yawoola kuwene olwa yalaga waaguukwa wiinyu okuwitra ku Isaaya omugambi owa Katonda mbwe; <sup>26</sup>'Gia olage awantu wano otino, muritegerezia ni ngamuriwurra, lwona okuwarra muriwarra, ni ngamuriwona. <sup>27</sup>Aeniki awantu wano emioyo giawu mikalu, lwona waziwire amatwi gaawu kandi waindirizie amiiso gaawu. Wataaza waawurra na amatwi kandi amiiso gaawu gataaza gaawona, lwona emioyo giawu gitaaza giaingizia amang'ana kugere wagaluke waaze ku Katonda, awanunule.'†"

<sup>28</sup>Paulo yamariizia na awalaga otino, "Nyagala mumanye mbwe owutumwa owua owuinunuzi wuno wuiirwe awatari Awayaudi, kandi waaza okuwuingizia." <sup>29</sup>[Ni Paulo yamala okuwalaga otio, Awayaudi awo waafuma wagia ni wasoolana agati yaawu aweene.]

<sup>30</sup>Paulo yamala eyo emiaka iwiri na amenyere mu enyumba eya aoolola kandi yaingizia awaagia okumuwona woona. <sup>31</sup>Yalanzia amang'ana aga Owuami owua Katonda kandi na awagerera ku amang'ana aga Yesu Kristo. Yakola otio no owusiani ino kandi awulao omuntu-umuntu owamuemerezia.

## **Ebaruwa eya Paulo yajojera AWARUUMI Amang'ana ku owuimpi**

Ebaruwa eya Awaruumi eno yajojwa no \*Omutumwa Paulo omwaka ogwa 57 ni yawanga ku omugizi ogwa Korintho. Yagijojera Awakristo awaawanga Rooma, omugizi ogwa yageezanianga okuwitamo na ari mu olugendo lwaee olwa okune, olwa okulanzia \*injili. Mu ebaruwa eno, Paulo agamba-gambra Awakristo Awagiriiki na \*Awayaudi awaawanga mu ekaniisa eya Rooma mu engira ezigawukane-gawukaane, nikulondokana ne enkola na amaingirizio aga ewifuwo ewia Awakristo wiwiri wino.

Paulo agerera Awaruumi geeza ku okuganya okwa Awakristo, okwawanga ni kuiwisre mu owugambi owuri mu \*Endagano Enkulu, ni katio kwawonekananga ku owueru ku Yesu, Omununuzi kandi \*Meesia owarindwanga okuuzza. Awakristo Awayaudi waawanga ni wazoganiize owulamu wuawu owua Owukristo ne enkola yaawu ezia okulonda \*ensikirra ezia ediini yaawu. Paulo awasiagizia na awalaga mbwe Omukristo owa kuwuene asugaane a-ee Katonda owuti ku okuganya okukangatrwa no \*Omwoyo Omweru. Omukristo okangatiirwe no Omwoyo Omweru aaza okutuusia okuagala okwa ensikirra eya Katonda mu owulamu wuae. Awoola mbwe Omukristo ari omuntu osiwulwe okuema ku endagirra ezia Endagano Enkulu kandi aingire mu owulamu owua owukire owukangatiirwe na amaani aga Omwoyo Omweru. Paulo alagana mbwe Omukristo no omuntu ori owuyanga kandi ari ale no owulamu owua owuoni. Ari mu owulamu owuyia kandi ari mu empurizanio ni Katonda.

### *Amakeezio agasookere*

<sup>1</sup> Ni inze Paulo, \*omukurumu owa \*Kristo Yesu, owaeterwa emirimo egia okuwa \*omutumwa kandi owaloworrwa emirimo egia okulanzia \*injili eya Katonda. <sup>2</sup> Injili eno Katonda yagigamba-gambako kale okuwitra ku \*awagambi waae mu endagano yaae enzeru. <sup>3</sup> Injili eene egamba-gamba ku omuzia waae owaazanga okuwa omuizukulu owa Daudi, ku owulamu wuae owua ku ekialo kuno. <sup>4</sup> Ni ku amaani aga \*Omwoyo Omweru, yalaganiwua ki Omuzia owa Katonda ori na amaani goona olwa yaziuka aema ku awafu. Ono nio Yesu Kristo Omwami iifu. <sup>5</sup> Katonda yatu-aa owusiza owua okuwa awutumwa ni kuwitra ku Yesu omulala oyo kugere tuelete awantu woota awaema mu enganda ziona wamuganyeko kandi wamulonde, kugere eriina riaa rieewue owunene. <sup>6</sup> Inywe Awaruumi mwona muri awalala ku awantu awaawetwa okuwa awantu awa Yesu Kristo.

<sup>7</sup> Kutio mbajojera inywe awantu awari Rooma, awa Katonda agonziize kandi awayaeta mbwe wawe awantu waae omwene.

Muwe no owusiza no owuolu owuema ku Soifu Katonda no \*Omwami iifu Yesu Kristo.

### *Paulo agala okugia Rooma*

<sup>8</sup> Owusookere nyiranzia Katonda otioo ni kuwitra ku Yesu Kristo ku inywe mwona aeniki amang'ana aga okuganya kwinyu ku Kristo gaizuule ekialo du. <sup>9</sup> Katonda owankorra emirimo egia okulanzia awantu injili egamba-gamba ku omuzia waae, na amaani gange goona eng'ene nio okawa omuwoni wange ku kiomo mbaingirizia <sup>10</sup> enyinga ziona ni nsawa. Nsawa Katonda mbwe ni kuri okuagala kwaa, aganye ampe iwaga eria okuuzza okuwawona nyingeeno, ni kuesekana.

<sup>11</sup> Awiiga gandia ni inywe ino kugere nyize mbaeeko ensereki ezia mu omwoyo ezia Katonda amiire okuta mu owulamu wuange kugere muwe awakalangufu ku Katonda. <sup>12</sup> Ekia mboola ni mbwe, ni tuuza okuagaana, nyiza okuwa-ambia amaani mu okuganya kwinyu, kandi mwona muuza okunyambia amaani mu okuganya kwange, kandi twona tuuza okutuzania owufwanani. <sup>13</sup> Awiina wange, nyagala mumanye mbwe nawuno reero, kangi ino miire okukola wukalu kugere nyize mbawone ni nyagarrwa. Nyagala ino mbwe kiomo miire okuwa ni nkola emirimo egia Katonda agati ya enganda zindi ezitari ezia awiifu \*Awayaudi, nkole owufwanani agati iinyu kugere awantu wagaluke waganye kandi walonde Yesu Kristo. <sup>14</sup> Mu omwoyo gwange, ndi no omusango ogwa okuira amang'ana amalooto aga Kristo ku awantu woota, awari mu ewialo ewikomere

ne ewiri enyima, awaganga awasomere na awamaya awataasoma. <sup>15</sup> Ekio nikio ekigera ni nyagala okuuzza okulanzia amang'ana aga Katonda Rooma ino.

<sup>16</sup> Inze mbula ensuuko ni injiili aeniki injiili nie egingre amaani aga Katonda aga okununula awantu woona awari no okuganya, okutanikra ku Awayaudi kutuuka ku awatari Awayaudi. <sup>17</sup> Injiili nie etulaga kiomo owuigolovu owuemera ku Katonda wutuukrwa kandi mbwe awawutuukra na awaganyire ku Yesu weng'ene, okuemera mu owutanikro paka mu owutuuko. Kuri mala kiomo kwajojwa mu endagano mbwe, "Omuntu ori mu empurizanio ni Katonda ku okuganya, nio orilama."<sup>†</sup>

*Katonda aswawuka awooni woona*

<sup>18</sup> Okusu okungi ino kuamba Katonda no owuoni owua awantu woona awalowera owueru owua Katonda okuwonekana ne enkola ziawu embiiwi, kandi okusu okwo kuwaazra ni kuema ku igulu ku Katonda. <sup>19</sup> Waswawukwa ni Katonda aeniki ewintu ewia awantu waesa okumanya ku Katonda wiona wiri enze wawimanyire geeza kandi Katonda omwene nio omiire okuwamanyisia ewintu ewio wiona. <sup>20</sup> Okuemera Katonda yaluka ekialo, awantu wamiire okuwa ni wamanyire amaani amangi agawula omurengo agatariwua aga Katonda ari nago, ne ewigera Katonda awa Katonda wiona. Ewintu wino ngawiwonwa na amiiso, ni wawimanyire aeniki wawona ewintu ewia Katonda yaluka. Kutio okawoola mbwe iye ngawimanyire aweeya.

<sup>21</sup> Ni kukawa mbwe awantu wamanyire Katonda otio, ngawamu-aa owuti owusugre nae yawa kandi ngawamuiranzia otioo. Ni aa okukola otio, amaingirizio gaawu gaoneeke kandi emioyo giawu gimwamre ti. <sup>22</sup> Wawoola mbwe wari awaganga ni wari awamaya. <sup>23</sup> Aa okusawa Katonda omulamuru ori no owunene, wasawa katonda ensaasa eziwanzrwe mu omufwano ogwa omuntu ofwa ne ezindi ezifwana enyonyi ne entiang'i ezimoola alala ne ezitamoola.

<sup>24</sup> Enkola embiiwi zino nizio ezigera ni Katonda awalowa kandi na awalekula wakoleukola ewintu ewia ensuuko ewia emioyo giawu giagalala, ewintu ewia waona nawio emiwiri giawu aweene. <sup>25</sup> Wagaluusie owuene owuri ku Katonda okuwa owuweeyi. Wasawa kandi wakorra ewintu ewilukrwe, aa wakasawire Katonda omulusi osugre okueewua owunene amiire goona.

<sup>26</sup> Kutio Katonda amiire okuwalekula wawe-uwa no okuagalala okukola ewintu ewimwamu ewia ensuuko. Namba awantu awekikazi wareka okugia ku owuriri na awasaaza, ni wakola watio na awakazi awiina waawu, ekintu ekiwiiwi ekitasugaane kiikole yawa. <sup>27</sup> Awantu awekisaza woona nintio wareka okugia ku owuriri na awakazi kiomo kusugaane kuwe, kandi emiwiri giawu giya no okuagalala okusooda awasaaza awiina waawu. Awasaaza waitala na awasaaza awiina waawu kandi Katonda awaswawuka owusugre ne enkola ziawu embiiwi ezio.

<sup>28</sup> Aeniki walowere ewintu ewia wamanyire ku Katonda kandi ngawamu-aa iwaga mu emioyo giawu, Katonda oona awalekuule mu okuwa no okuingirizisa okuoneeke okuwaira mu okukola ewintu ewia watasugaane wakole.

<sup>29</sup> Emioyo giawu giizuule du ne ewintu ewiwiwiwi ewigawukane-gawukaane, endandiire no okuagalala okuwiiwi. Ee, emioyo giawu giizuule ni iyari, owuisi, okulwana, owuweeyi no owuzigu. Waona amiina aga awantu kandi <sup>30</sup> wata amang'ana amawiiwi ku awantu. Waregere Katonda lwona wari awantu awalulu pe. Emitwe giawu mikalu kandi wagonziizie okuitumbula. Watoola enyinga ziawu okuagarizisa engira empia ezia okukola owuoni. Wari awantu awatatiire awiwiwuzi waawu. <sup>31</sup> Walowa okuwurra amang'ana, kandi ni waifuwire okukola ekintu, ngawakituusia. Wawula olugonzi kandi ngawambra awiina waawu amasaasra. <sup>32</sup> Kukawa mbwe wamanyire geeza mbwe Katonda ari kuwene okuwoola mbwe omuntu-umuntu okola ewintu ewifwana wino asugaane afwe, iwo ngawawikola-ukola kweng'ene, ni waganya na awawikola kandi wawatondowola.

## 2

*Awulao oganyiirwe okukengera omwina waae ekiina*

<sup>1</sup> Kutio iwue okengera omwina waae ekiina, wa no okumanya mbwe okawa anu, oona ooza okukengerwa ekiina aeniki enyinga ezia okola otio, ofwana oikengera ekiina iwue omwene. Ni kutio aeniki ewintu ewia okengera awantu ekiina ni wakola, niwio ewia iwue oona okola. <sup>2</sup> Tumanyire mbwe okuswawukwa okwa Katonda aswawuka nakwo awantu

**1:16** Awat 13:46; 1Kori 1:18, 24; 2Timo 1:8    <sup>†</sup> **1:17** Abak 2:4    **1:17** Awaru 3:21-30; 4:1-25; 10:4-13; Gala 3:9-12; Filip 3:9; Awaib 10:38    **1:18** Awaru 2:5, 8; Efee 5:6    **1:20** Ayub 12:7-10; Zabu 19:1-4; Awat 17:27-28; 1Kori 1:21  
**1:21** Efee 4:17-19    **1:22** 1Kori 1:19-20    **1:23** Owuiz 4:16-18; Zabu 106:20; Yere 2:11    **1:27** Awal 18:22; 20:13;  
 1Kori 6:9, 18    **1:29** Gala 5:19-21    **2:1** Math 7:2

ni wakorre ewintu ewifwana wino, kusugaane kandi kuri kuwuene. <sup>3</sup> Iwue omuntu-umuntu ono, okakengera otie awandi ekiina ni oona okola ewia wakola? Oingirizia mbwe Katonda aaza okureka okukuswawuka kolaki? <sup>4</sup> Kusi otoola wutono owusiza wuae owungi no okugia mpola kwae okwa kangi agia mpola okukuswawuka ku amawi gao? Osugaane omanywe mbwe Katonda ari omusiza ni iwue kugere ogaluke oreke amawi.

<sup>5</sup> Ni iwue, ku awa kwao no omwoyo omukalu ogutagaluka, oiwiikiire ekiina ekiwiiwi no okusu okungi okwa Katonda. Ekiina kiazane kiriwa nyanga olwa owutuuko, olwa ekiina ekiri kuwuene ekia \*Omwami Katonda kirikengwa. <sup>6</sup> Owuire owuo Katonda ari-aa omuntu ki omuntu omugawo gwae nikulondokana ne enkola ezia yakola.† <sup>7</sup> Awantu awakola olutuunyo mu enkola endootu aa watareka, iwo wagala okutuukra owukaate no owuti owuema ku Katonda alala no okuwa no owulamu. Iwo Katonda ariwa-aa owulamu owutariwua. <sup>8</sup> Na awantu awagala ewiawu aweene wieng'ene, awakola owuoni kandi awalowa okulonda ewintu ewiri kuwuene, iwo Katonda ariwaswawuka owululu ino. <sup>9</sup> Owululu ne emidambo giriamba omuntu ki omuntu ku ekialo okola owuoni: okutanikra ku \*Awayaudi nikwo awatari Awayaudi. <sup>10</sup> Ni ku awa enkola endootu, iwo warieewua owukaate, owuti no owuolu ni Katonda: okutanikra ku Awayaudi nikwo awatari Awayaudi. <sup>11</sup> Kuri kutio aeniki Katonda ngatiire amiiso aga omuntu-umuntu.

<sup>12</sup> Kio mo awantu awakola owuoni ni watamanyire \*ensikirra ezia Muusa wariteeka, nintio awamanyire ensikirra ni wakorre owuoni woona warikengerwa ekiina nikulondokana ne ensikirra ezia Muusa. <sup>13</sup> Kuri kutio aeniki okuwurra ensikirra kweng'ene ng'anikwo okugera awantu ni wawa aweeru emberu wa Katonda, ni no okurinda ensikirra nikwo okugera omuntu yawa omweru emberu wa Katonda. <sup>14</sup> Kutio awatari Awayaudi, awawula ensikirra ezia Muusa, ni mu owulamu wuawu wakola ewia ensikirra ezio zia-gala, aweene walagana mbwe wamanyire ewisugaane ne ewitasugaane wikolwe, kukawa mbwe wawula ensikirra ezia Muusa. <sup>15</sup> Kuri kutio aeniki owulamu wuawu wulagana mbwe ewintu ewia ensikirra ezia Katonda ziganyire nazio wijojerwe mu emioyo giawu. Ee, aeniki enyinga ziona amaingirizio gaawu gawakengera ekiina ku ewintu ewiwiwre wiona ewia wakola mu owulamu wuawu. <sup>16</sup> Nikulondokana ni \*injili eya inze Paulo ndanzia, nintio kuuzza okuwa owuire owua Katonda arikengra awantu woona ekiina ni kuwitira ku \*Kristo Yesu, ku ewintu wiona ewia wakola owuiwisi mu owulamu wuawu.

*Okuwa ne ensikirra ezia Awayaudi ngakununula*

<sup>17</sup> Katio iwue, oieta Omuyaudi kandi oteere okuganya kwao ku ensikirra ezia Muusa. Oitumbula mbwe ori ampi ni Katonda <sup>18</sup> kandi mbwe omanyire okuagala okwa Katonda ne ewintu ewilootu ewisugaane wikolwe aeniki wagererwa ensikirra ezia Muusa. <sup>19</sup> Mu omwoyo gwao oitoola mbwe ni iwue oambra awawuunyo ensimbo kandi mbwe ni iwue owueru owua awantu awari mu ekierema. <sup>20</sup> Mbwe ni iwue ota awamaya ku engira kandi omugerezi owa awaana. Oiwona otio aeniki oingirizia mbwe ori no okumanya okutuukre no owuene owuema mu ensikirra ezia Katonda. <sup>21</sup> Katio iwue ogerera awandi, niki ekikulowera okuigerera iwue omwene? Olanzizia awantu geeza mbwe wataiwa, ni iwue ekigera no oiwa niki? <sup>22</sup> Iwue olaga awantu mbwe watasooda, mberi osooda? Iwue owoola mbwe ozirre katonda ensaasa ezilongerwe, kuwa kutie mbwe okola ne ewintu ewitoorrwe mu \*ekaalu yazio? <sup>23</sup> Oitumbula mbwe omanyire ensikirra ezia Katonda ezio, ni kandi ni iwue oreetra eriina eria Katonda ensuuko no oona ensikirra ezia Katonda. <sup>24</sup> Kuri kio mo kwajojwa mu endagano eya Katonda mbwe, "Ni inywe awagera eriina eria Katonda ni rigamba-gambwako uwiwi ni awatari Awayaudi."†

<sup>25</sup> Nyagala mumanye mbwe okuirwa \*enyangu kuri ne emirimo ku omuntu olondokana ne ensikirra eng'ene. Ku omuntu otambuka ensikirra ezia Katonda, okuirwa enyangu kuri wusa, kandi kuwulao okugawukana agati yao no otairrwe enyangu. <sup>26</sup> Kutio otari Omuyaudi otairrwe enyangu na atuusiize okuagala okwa ensikirra, kuwuene Katonda aaza okumuingizia ki omulala ku awantu waae. <sup>27</sup> Ekio nikio ekigera na awatari Awayaudi waaza okulagana mbwe Katonda ari kuwuene okuwakengera ekiina aeniki kukawa mbwe iwo ngawairwa enyangu, ni wa-ambre ensikirra ezia Katonda. Ni inywe kukawa mbwe muri ne ensikirra lwona muirrwe enyangu, ni mukiaona-uona ensikirra ezia Katonda. <sup>28</sup> Aeniki ewintu ewia enze ng'aniwio ewigera omuntu yawa Omuyaudi kuwuene, lwona okuirwa enyangu okukorrwa omuwiri ng'anikwo okuirwa enyangu okuri kuwuene. <sup>29</sup> Yawa! Omuyaudi kuwuene no ori Omuyaudi okuemeru mu omwoyo gwae, lwona okuirwa enyangu okuri kuwuene no okuirwa enyangu okwa mu omwoyo

2:4 Awat 17:30; 2Pet 3:9, 15 † 2:6 Zabu 62:12; Emfu 24:12 2:6 Math 16:27; 2Kori 5:10; Efee 6:8 2:11 Awat 10:34; Efee 6:9; Kolo 3:25; Yako 2:1; 1Pet 1:17 2:13 Math 7:21 2:16 1Kori 4:5 2:17 Isaa 48:1; Yere 8:8; Awaru 9:4 2:19 Math 15:14 2:21 Math 23:3-4; Yowa 7:19 † 2:24 Isaa 52:5; Ezek 36:22 2:25 1Kori 7:19; Gala 5:3

okukulwa no \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda, okutari okujojerwe mu ensikirra ezia Muusa, yaaya. Omuntu oyo Katonda omwene, otari omuntu, nio omutondowola.

### 3

<sup>1</sup> Katio no owulootuuki okuwa \*Omuyaudi? Nakuwa okuirwa \*enyangu katio kuri ne emirimoki? <sup>2</sup> Ee, wurio owulootu ino okuwa Omuyaudi kandi okuirwa enyangu kuri ne emirimo mu engira enyingi. Owusookere, Awayaudi niwo awa Katonda yasooka oku-aa amang'ana gaee. <sup>3</sup> Katio omuntu akaingirizia mbwe okutalonda okwa Awayaudi waareka okulonda amang'ana aga Katonda kuesa okugera Katonda oona areke okutuusia ewia yawaifuwira? <sup>4</sup> Yawa! Awantu woona waweeye, ni Katonda awe kuwuene. Kuno kuri mala kiomo kwajojwa mu endagano mbwe:

“Oo \*Omwami Katonda. Iwue paka owulootu wuao wuwonekane no ogamba-gamba,

kandi owe omukire no okengera awantu ekiina.”†

<sup>5</sup> Awandi waesa okuwoola mbwe, nakatio ni kuri mbwe amawi giifu galagana geeza kiomo Katonda ari kuwuene, mberi Katonda akola geeza okutusawuwuka ni tukola amawi? <sup>6</sup> Ni ngakuri kutio yaaya, aeniki Katonda na atari kuwuene lwona na ataigoloole, akakengera ekialo ekiina otue? <sup>7</sup> Omuntu akiaesa okuwoola otino, “Owuweeyi wuange niwuo owugera okuwa kuwuene okwa Katonda ni kuwonekana geeza kandi ne eriina riae rieewua owuene. Katio niki ekigera ni nkiakengerwa ekiina mbwe ndi omwoni?” <sup>8</sup> Okuwoola otio kufwanana no okuwoola mbwe, “Kane tukole-ukola owuoni kugere owulootu wuweeo.” Kino niki ekintu ekia awantu awatuwoolako amang'ana aga owuweeyi wawoola mbwe tugerera awantu. Katonda arisawuwuka awantu awo owusugre ne ewia wawoola ewio.

*Awulao omuntu omweru owula no owuoni*

<sup>9</sup> Katio tukawoola mbwe Awayaudi wari geeza okukira awantu wandi? Yaaya, ngakuri kutio yawa. Miire okulagana kiomo owuoni wukirre Awayaudi na awatari Awayaudi owuagani. <sup>10</sup> Kuri-uri kiomo kwajojwa mu endagano eya Katonda mbwe, “Awulao omuntu namba omulala ori omweru owula no owuoni,

<sup>11</sup> namba omuntu omulala owa amang'ana gaingirra

kandi awulao oagala Katonda.

<sup>12</sup> Awantu woona wagaluuke warekere Katonda.

Wooona wawula emirimo

kandi awulao namba omulala okola ewintu ewilootu.†

<sup>13</sup> Amang'ana agaema mu eminwa giawu gawunya ki ekivundu ekia ekitundu mu ekiwaga ekikiari okuwugrwa.

Okuwoola amang'ana aga owuweeyi nigio emirimo giawu.†

Endimi ziwu zifumia amang'ana agafumuta ki owusungu owua engulusi.†

<sup>14</sup> Waizuule na amang'ana amalulu alala no okufuwuwa awantu.†

<sup>15</sup> Wa-anguya okusuluzia amasaai, lwona

<sup>16</sup> asi-uasi aa wagiire warekao eminyako-nyaako ne emidambo emingi.

<sup>17</sup> Ngawamanyire engira eya okumenya na awantu no owuolu,†

<sup>18</sup> lwona ngawatiire Katonda yawa.”†

<sup>19</sup> Katio tumanyire kuwuene mbwe \*ensikirra ezia Muusa ziambre awantu awari ansi yazio. Kutio ekiina kikira awantu woona aa awulao okawoola ekintu, kandi owuoni owua awantu woona awari ku ekialo wuwonekane kuwuene. Kino kiwanyaga ekia wakaiyambako emberi wa Katonda na awakengera ekiina. <sup>20</sup> Kuri kutio aeniki awulao namba omulala oriwa mu empurizanio ni Katonda ku okulonda ensikirra yawa, ne ensikirra ziateewua kugere awantu wamanye mbwe owuoni niki.

*Engira eya okuwa mu empurizanio ni Katonda*

<sup>21</sup> Ni nyingeeno erio engira ndala eya okureeta awantu mu empurizanio ni Katonda, eta-ambaane no okulonda ensikirra. Katonda amiire okulagana engira eyo geeza kandi eri enze kuwueru. Ensikirra ezia Muusa alala na \*awagambi woona waagamba-gamba ku engira eno. <sup>22</sup> Engira yazane eri mbwe Katonda areeta awantu woona mu empurizanio nae ku okuganya kwawu ku Yesu \*Kristo. Akorra awantu woona awaweere no okuganya otio aeniki kuwulao okugawukana agati ya Awayaudi na awatari Awayaudi <sup>23</sup> Ni kutio

2:29 Yere 4:4; Awaru 9:6; Filiip 3:2-3; Kolo 2:11 3:2 Zabu 147:19-20; Awaru 9:4 † 3:4 Zabu 51:4 3:4 Emba 23:19; Awaru 9:6; 11:29; 2Timo 2:13 † 3:12 Zabu 14:1-3; 53:1-3; Omuy 7:20 † 3:13 Zabu 5:9 † 3:13 Zabu 140:3 † 3:14 Zabu 10:7 † 3:17 Isaa 59:7, 8 † 3:18 Zabu 36:1 3:20 Ayub 4:17; Zabu 130:3; Awaru 4:15; Gala 2:16; 3:22 Awaru 1:17



aeniki awantu woona wamiire okukola owuoni kandi ngawasugre emberi wa owueru owua Katonda. <sup>24</sup> Ni wareetwa mu empurizanio nae wusa, no owusiza owua Katonda ni kuwitra ku Yesu Kristo owawatoola mu amawi mala awata owuyanga. <sup>25</sup> Katonda yafumia Yesu okuwa omusango kugere, ni kuwitra ku amasaai gaae aga yasuluzia, arekere awantu woona awaganyire ku Yesu amawi gaawu. Katonda yakola otio kugere alage awantu owuigolovu wuae, aeniki ku owuorezi wuae ngakaswawuka awantu awa kale ku amawi aga waakola. <sup>26</sup> Katonda yaagalanga mbwe awantu awa mu amiire gano wamanye mbwe ari omulongoole na awareeta mu empurizanio nae ni waganyire ku Yesu Kristo.

<sup>27</sup> Katio lwona kirio ekia omuntu akaitumbula nakio mbwe atuukiire na amaani gaae omwene? Yawa, aeniki okuwa kwifu mu empurizanio ni Katonda ngakuema mu okulonda ensikirra yaaya, ni kuema ku okuganya ku Yesu Kristo. <sup>28</sup> Kuri kutio, aeniki tumanyire kuwueene mbwe omuntu awa mu empurizanio ni Katonda ku okuganya, ni ngaku okulonda ensikirra yawa. <sup>29</sup> Kusi Katonda ni Katonda owa Awayaudi weng'ene? Ngari Katonda owa awatari Awayaudi woona? Ee, ari Katonda owa awatari Awayaudi woona. <sup>30</sup> Aeniki Katonda no omulala, kiomo areeta Awayaudi mu empurizanio nae ku okuganya ku Yesu Kristo, nintio lwona ku okuganya okulala okwo, areeta awatari Awayaudi mu empurizanio nae. <sup>31</sup> Kusi omuntu akaingirizia mbwe ni tugerera okuganya ku Yesu kuno, mbwe katio tuwoola mbwe ensikirra ziwula ne emirimo? Yaaya, okuganya kuno nikwo okutuusia ensikirra.

## 4

### *Abraamu yawa mu empurizanio ni Katonda ku okuganya*

<sup>1</sup> Tukawoolaki ku Abraamu guukwa owa \*Awayaudi, ino-ino ku eking'ana kino? <sup>2</sup> Ni kuri mbwe Katonda yata Abraamu mu empurizanio nae ku enkola endooto ezia Abraamu yakola, kiomo Awayaudi waingirizia, kangato Abraamu yawanga ne ekia yaesanga okuitumbula nakio. Ni kiomo kuri, yawulanga ne ekia yaesanga okuitumbula nakio emberi wa Katonda. <sup>3</sup> Ekio nikio ekigera ne \*endagano ewoola mbwe, "Abraamu yaganya ku Katonda, kandi ku okuganya kwae okwo Katonda yamuingizia ki omuigolovu."† <sup>4</sup> Kuri mala kiomo omuntu okorra owundi emirimo ngaeewua egia owusa, na aoololwa omugawo ogusugre ne emirimo egia akorre. Ngatoola omusaara gwae ki ekintu ekia ng'ina emirimo amueere-uaa wusaasa, ni ki omugawo ogwa asugaane amuuloole. <sup>5</sup> Ni ku omuntu oganyire ku Katonda, otakola na amaani gaae kugere Katonda amuingizie, kurio okugawukana okukaate. Katonda ori na amaani aga okureeta, kugia omwoni mu empurizanio nae, aaza okumuganya ki omuntu omuigolovu ku okuganya kwae okwo. <sup>6</sup> Daudi oona yawoola owufwanani olwa yagamba-gamba ku ensereki eya omuntu owa Katonda aingiizie ki omuigolovu ku okuganya kweng'ene okutari ku enkola ziae omwene otino:

<sup>7</sup> "Awantu awa Katonda arekere amawi gaawu na awasereekwe; awantu awa Katonda asanikiire amawi gaawu.

<sup>8</sup> Kuwueene omuntu owa Katonda ngaingirizia amawi gaae, no osereekwe."†

<sup>9</sup> Tukawoola mbwe ensereki eno eri mala eya Awayaudi weng'ene? Yaaya, eri eya awatari Awayaudi woona. Tuwuine mbwe ku okuganya kweng'ene Katonda yawala Abraamu ki omuntu omuigolovu. <sup>10</sup> Ni kino kiaiikola ri? Ni yawanga na amiire okuirwa \*enyangu kusi ni yawanga na akiari? Yaaya, ni yawanga na akiari. <sup>11</sup> Yairwa enyangu lunyima ki ekilagano ekia okuwa kwae mu empurizanio ni Katonda okwa yatuukra mu engira eya okuganya ni yawanga na akiari okuirwa enyangu. Katonda yakola otio kugere Abraamu awe swawu awantu woona awaganyire ku Yesu \*Kristo ni watairrwe enyangu. Ku okuganya, iwo woona waingiziwua mu empurizanio ni Katonda. <sup>12</sup> Lwona ari swawu awantu awairrwe enyangu woona, awatairrwe-uirwa enyangu kweng'ene, na awalonda omufwano ogwa okuganya okwa Abraamu soifu yawanga nakwo namba ni yawanga na akiari okuirwa enyangu.

### *Okuganya kwagera Katonda atusia ekia yaifuuwira Abraamu*

<sup>13</sup> Okuifuuwa okwa Katonda yaifuuwira Abraamu na awizukulu waae mbwe aaza okuwa-aa ekialo, ngakukaaza mu engira eya okulonda \*ensikirra yawa, ni kwaza mu engira eya owuigolovu owuema ku okuganya ku Katonda. <sup>14</sup> Aeniki, kuweeko mbwe awatuukra ekia Katonda awifuuwiire wari mala awantu awalonda ensikirra weng'ene, ao kane okuganya ku Katonda kuwula emirimo, lwona okwifuuwa okwa Katonda kuri

**3:24** Efee 2:8; Tiit 3:4-7    **3:26** Mari 14:24; Efee 1:7; Awaib 9:12; 1Yow 1:7    **3:27** 1Kori 1:29-31; Efee 2:8-9    **3:28**  
 Gala 2:16    **3:30** Gala 3:20    **3:31** Math 5:17    **4:2** Yako 2:21    † **4:3** Owut 15:6; Awaru 4:22    **4:3** Gala 3:6;  
 Yako 2:23    † **4:8** Zabu 32:1, 2    **4:11** Owut 17:9-14; Awaru 2:28-29; Gala 3:7, 29    **4:12** Math 3:9; Luuk 3:8; 19:9;  
 Yowa 8:33, 39    **4:13** Owut 12:7; 17:4-6; 22:17

wusa. <sup>15</sup> Kuri kutio aeniki ensikirra nie egera Katonda na aswawuka awantu no okusu, ni aa ensikirra ewula, okuona ensikirra kwona kuwulao.

<sup>16</sup> Kutio Katonda atuusia ekia yaifuuwira Abraamu na awiizukulu waae. Akola otio wusaasa ku owusiza waae kugere woona wawe no owuyanga owua okutuukra ekia yaifuuwira Abraamu. Ni ng'ani ku awari ne ensikirra weng'ene, ni namba ku awari no okuganya okufwanana no okwa Abraamu yawanga nakwo. Aeniki Abraamu nio swawu awantu woona awari no okuganya ku Katonda. <sup>17</sup> Nintio kwajojwa mbwe: "Miire okukulowola owe swawu enganda enyingi."† Emberi wa Katonda ao, Abraamu yaganya amang'ana aga Katonda yamuwoolako mbwe ari soifu gano, ki agamiire okuikola. Ee, kane Katonda ng'anio o-aa awafu owulamu kandi ogera ewintu ewiulao ni wiwaa?

<sup>18</sup> Abraamu yaganya ku Katonda kandi yata omwoyo okuwona ekitaesanga okuikola. Kuno kwagera awa swawu enganda enyingi mala kiomo yawanga na amiire okulagwa mbwe, "Nintio awiizukulu waa wariwa awangi."† <sup>19</sup> Kukawa mbwe yawanga ampi okutuusia emiigo mia kilala, Abraamu ngakareka okuganya okwa yawanga nakwo namba ni yawanga na amanyire geeza mbwe (iye omwene yamala okuema ku omugizi kale) omuwiri gwa gwafwanananga ogwamala okufwa kandi Saara mukaae oona olwiwulo lwae lwamala okugia kale. Kutio ku okuiwula awaana, yamanya mbwe iye ni mukaae Saara, waafwanananga awaamala okufwa. <sup>20</sup> Kukawa kutio, yaganya aa ngakataao kaoozu ku ekintu ekia Katonda yamuifuuwira, kandi yasonga okuwa omukalangufu mu okuganya. Ya-aa Katonda owunene namba ne ekintu kiazane kiawanga ni kikiari okuikola, <sup>21</sup> aeniki yaganya ino mbwe Katonda ari na amaani aga okutuusia okuifuuwa kwae.

<sup>22</sup> Kino nikiyo ekigera ni "Katonda yamuingizia ki omuntu omuigolovu" ku okuganya kwae. <sup>23</sup> Amang'ana agawoola mbwe "Katonda yamuingizia" gano ngagakajojerwa Abraamu eng'ene, <sup>24</sup> ni twagajorerwa ifwe, awaganyire ku Katonda ngazakajojerwa Omwami iifu na amutoola ku awafu, twona. Ifwe awaazanga okuingiziwua mu empurizanio ni Katonda ku okuganya. <sup>25</sup> Yaezaniwua kugere aitwe ku amawi giifu, kandi yazisiwua kugere tuwe mu empurizanio ni Katonda.

## 5

### *Okuwa no owuolu ni Katonda*

<sup>1</sup> Kutio, aeniki tumiire okuingiziwua mu empurizanio ni Katonda ku okuganya, turi no owuolu ni Katonda ni kuwitra ku \*Omwami iifu Yesu Kristo. <sup>2</sup> Yesu owa tuganyireko ono nio omiire okutuigurra engira eya okutuukra owusiza owua Katonda owua turimo nyingeeno wuno. Kandi turi no owusangaavu no omwoyo ogwa okurindirra okuwa ni Katonda mu owunene owuae. <sup>3</sup> Ni ng'ano okwo kweng'ene, ni tuwa awasangaavu namba mu eminyako-nyaako egituzra, aeniki tumanyire mbwe eminyako-nyaako gigerwa twawa no olutuunyo, <sup>4</sup> no olutuunyo lugera omuntu yawa no omwoyo ogwa Katonda aganyire nagwo, no omwoyo ogufwanana no ogwo, gugera twawa no omwoyo ogwa okurindirra, <sup>5</sup> no omwoyo ogwa okurindirra ngagutugwisia. Kuri kutio aeniki Katonda amiire okuizuzia emioyo giifu no olugonzi okuwitra ku \*Omwoyo Omweru owa Katonda atueere.

<sup>6</sup> Kutio twona mbwe mu enyinga ezia twawulanga amaani aga okuitunziza aweene, \*Kristo omwene yatufwira ifwe awooni. <sup>7</sup> Ne ekintu ekikalu ino okuingirizia mbwe omuntu akafwira omuntu omuigolovu otiire \*ensikirra ezia Katonda, andi omuntu omulootu, kaoozu. <sup>8</sup> Ni Katonda yalagana mbwe atugonziize ino otino: Ni twawanga ni tukiari awooni, Kristo yatufwira.

<sup>9</sup> Kiomo nyingeeno tumiire okureetwa mu empurizanio ni Katonda okuwitra ku amasaai aga Kristo otino, ni kuwene mbwe ni kuwitra ku Yesu wazane, Katonda aaza okutununula kugere atatuswawuka no okusu kwae. <sup>10</sup> Ee, ni kuri mbwe mu amiire aga twawanga awazigu awa Katonda, twairaniwua mu empurizanio nae ni kuwitra ku okufwa okwa Yesu omuzia waae, katio okuwa kwae omulamuu kuuza okutureetra owuinunuzu owuagana wutie! <sup>11</sup> Ngakuri kutio kweng'ene, ni lwona tuwa no owusangaavu ino ni Katonda ni kuwitra ku Omwami iifu Yesu Kristo, owa nyingeeno atuiranie ku Katonda.

### *Adamu yareeta olumbe, ni Yesu areetere owulamu*

**4:14** Gala 3:18    **4:15** Awaru 3:20; 5:13, 20; 7:7-24; 1Kori 15:56; 2Kori 3:7; Gala 3:10    † **4:17** Owut 17:5    **4:17** 2Kori 1:9    † **4:18** Owut 15:5    **4:20** Owut 17:1-6; Awaib 11:11    **4:21** Owut 18:14; Luuk 1:37    **4:22** Awaru 4:3  
**4:25** Isaa 53:4-5, 10; Awaru 8:32-34; 1Kori 15:17    **5:1** Awat 10:36    **5:2** Awaru 6:14; 8:17-18; 1Kori 2:7; 2Kori 3:18; 4:17; 6:1; 12:9; Gala 2:21; 3:18; Efee 2:5-8; Kolo 1:27; 3:4; 1Thes 2:12; 2Timo 2:10; 1Pet 1:7; 4:13-14; 5:10    **5:5** Yako 1:2-3, 12; 1Pet 1:5-7    **5:5** Awat 2:33; Awaru 8:39; Awaib 6:18-19    **5:6** 1Kori 15:3    **5:7** 1Pet 3:18    **5:8** Yowa 3:16    **5:11** Awaru 5:1

<sup>12</sup> Kutio, mala kiomo omuntu omulala nio owagera owuoni ni wuingira ku ekialo, kandi owuoni niwuo owuareeta olumbe, olumbe lwona lwazra awantu woona aeniki awulao omuntu otaakola owuoni. <sup>13</sup> Namba ni Katonda yawanga na akiari okuesana ensikirra ziae ni kuwita ku Muusa, awantu waakolanga owuoni. Kukawa kutio omuntu awalrwa owuoni mala ne ensikirra eteerweo. <sup>14</sup> No olumbe lwawa na amaani ku awantu woona okuemera mu amiire aga Adaamu kutuuka mu amiire aga Muusa, kugia awantu awataona ensikirra eya Katonda yataao kiomo Adaamu yakola.

Adaamu ono, mu engira zindi, yawanga omufwano ogwa Kristo awaazanga okuuzi lunyiya. <sup>15</sup> Ni, empanwa eya Katonda atu-aa, no owuoni owua Adaamu yakola, ngawifwanana yaaya. Ni kuwuene mbwe owuoni owua Adaamu omuntu omulala yakola wuno, wuagera awantu woona wafwa. Ni kukawa kutio, owusiza owua Katonda ari nawuo na awantu awangi, alala ne empanwa eya a-aa awantu wusa ni kuwitra ku owusiza owua Yesu Kristo omuntu omulala, nene okukira. <sup>16</sup> Empanwa eya Katonda aesana egawuuke ne ekia owuoni owua Adaamu wuareeta otino: Ni kuema ku owuwi owua Adaamu yakola, Katonda yamukengera ekiina ekia omwoni; ni, ni kuema ku amawi amangi aga awantu awangi waakola, Katonda yawa omusiza nawo mala awareeta mu empurizanio nae ki awawula no owuoni. <sup>17</sup> Ni kuwuene mbwe owuoni owua omuntu omulala wuagera olumbe lutanika okuwa na amaani ku awantu woona. Katio awantu awa Katonda awere omusiza nawo ino kandi awa aeere empanwa eya okuwa mu empurizanio nae, iwo warimenya owulamu owua owukire owuagana wutie, ni kuwitra ku omuntu omulala Yesu Kristo? <sup>18</sup> Kutio mala kiomo enkola endala embiwi eya omuntu omulala yakola, yagera Katonda akengera awantu woona ekiina ekia omwoni, nintio lwona enkola endootu eya omuntu omulala eng'ene yakola, yagera awantu woona ni wawa mu empurizanio ni Katonda kandi ni wawa no owulamu. <sup>19</sup> Aeniki mala kiomo okutakola okuagala okwa Katonda okwa omuntu omulala kwagera awantu woona wawa awooni, nintio okukola okuagala okwa Katonda okwa omuntu omulala kuuza okugera awantu awangi wawe awigolovu emberi wa Katonda. <sup>20</sup> Ensikirra yareetwa kugere owuoni wuisonge. No owuoni ni wuisongere, owusiza owua Katonda awa nawuo na awantu woona wuisonga wuawa owungi okukira. <sup>21</sup> Kutio mala kiomo owuoni wuawa na amaani ku awantu kandi wuareeta awantu olumbe, nintio lwona amaani aga owusiza owua Katonda gareeta owuigolovu owuira awantu mu owulamu owutariwua, ni kuwitra ku Omwami iifu Yesu Kristo.

## 6

*Ku Kristo turi awalamu ni ku okukola owuoni turi awafu*

<sup>1</sup> Ekia tuesa okuwoola katio niki? Tugie emberi ni tukola-ukola owuoni kugere Katonda aongezere owusiza wuae? <sup>2</sup> Ng'anintio yawa! Ku okukola owuoni ifwe twafwa, katio kandi tukareeta otie okugia emberi okukola owuoni mu owulamu wuifu? <sup>3</sup> Ngamumanyire mbwe ifwe twona olwa twabatiiswa, Katonda yatuta mu owulala ni Yesu \*Kristo kandi twaizogaana nae mu olumbe lwae, mu \*owubatiiso omwo? <sup>4</sup> Twafwa nae kandi twa-awirwa nae mu engira eya owubatiiso kugere mala kiomo Soifu Katonda yalagana owunene wuae ku okuzisia Kristo okuema ku awafu amena kandi, nintio twona tumenye owulamu owuyia.

<sup>5</sup> Kiomo Katonda amiire okututa alala ni Kristo mu okufwa kwae otio, kuwuene Katonda aaza okututa mu owulala nae mu okuziuka kwae lwona. <sup>6</sup> Aeniki tumanyire mbwe olwa Yesu \*yawambwa ku omusalaaba, owulamu wuifu owukulu woona wuawambwa nae ku \*omusalaaba. Kino kiaikola kugere omwoyo ogukola owuoni guonwe mu owulamu wuifu. Okwo kutusiwula mu okuwa awagule awa owuoni <sup>7</sup> aeniki omuntu omufu iye aisiwuule kandi owuoni wuwula amaani ku iye. <sup>8</sup> Kiomo kuri kuwuene mbwe twafwa ni Kristo alala, turi no okuganya mbwe tuuza okuwa awalamu nae lwona. <sup>9</sup> Aeniki tumanyire mbwe Kristo yaziusiwua aema ku awafu, ngarifwa kandi, lwona olumbe luwula amaani ku iye. <sup>10</sup> No olumbe olwa Yesu yafwa, yafwa kalala okukira amaani aga owuoni ilala kandi okuwa omulamu okwa ari omulamu nyingeeno, ari omulamu okulagana owunene owua Katonda. <sup>11</sup> Mu engira emfwanani, mwona musugaane muiwone ki awantu awaafwa kandi wakira amaani aga owuoni. Okuwa awalamu okwa muri awalamu ku Kristo Yesu, muri awalamu kugere mulagane owunene owua Katonda. <sup>12</sup> Kutio mutaaza mwaganya owuoni wuawa na amaani mu emiwiri giinyu egifwa, mbwe mukole okuagala kwagio

okuwiiwi, yaaya. <sup>13</sup> Lwona mutaazania mweazania ewiimo ewia emiwiri giinyu ku okukola owuoni, ti ngera ne ewintu ewia okukorra owuoni. Ni, aa okukola otio, mufumie owulamu wuinyu ku Katonda ki awantu awaatoowa mu olumbe ni wareetwa mu owulamu. Kandi mufumizie Katonda ewiimo ewia emiwiri giinyu wiwe ewintu ewia okukorra emirimo emilongoole. <sup>14</sup> Nyingeeno owuoni ngawusugaane wuwakangatre, aeniki ngamukangatiirwe ne endagirra yaaya, ni mukangatiirwe no owusiza owua Katonda.

*Omukurumu owa owuigolovu*

<sup>15</sup> Muingirizia mbwe aeniki ifwe tukangatiirwe no owusiza owua Katonda, katio tusugaaane tukole-ukola owuoni aeniki ngatukangatiirwe ne \*ensikirra? Mboola nti yaaya, mulawire! <sup>16</sup> Kusi inywe ngamumanyire mbwe omuntu awa \*omukurumu owa ekintu namba omuntu owa afumizie okukola okuagala kwae? Oesa okuwa omukurumu owa owuoni owuira awantu mu olumbe, nakuwa omukurumu owa okukola okuagala okwa Katonda, okugera omuntu yawa omulongoole. <sup>17</sup> Ni Katonda aikaziwue ino aeniki kukawa mbwe kuluweri mwawanga awasiwe awa owuoni, lunyima mwaganya kandi mulonda engerera eya awakurumu awa Katonda waawareetra ne emioyo giinyu giona. <sup>18</sup> Inywe Katonda yawasiwula awatoola mu owuoni kandi nyingeeno muri awasiwe awa okukola ewintu ewilongoole. <sup>19</sup> Nkola na amang'ana aga mukola nago mu owulamu wuinyu owua ku ekialo kino aeniki, ki awantu, muri awagata mu okuwurra kwinyu. Mala kiomo aa kale mwaesana ewiimo ewia emiwiri giinyu okuwa mu owusiwe owua okukola enkola emwamu ne enkola embiwi etawua, katio nyingeeno muwifumie wiwe mu owusiwe owua okukola ewintu ewia Katonda aagala, ewigera no omuntu amenya owulamu owuere.

<sup>20</sup> Ni mwawanga awakurumu awa okumenya mu owuoni, ewintu ewia Katonda aagala wiawulanga iwaga eria okukangatra owulamu wuinyu. <sup>21</sup> Mundageko owulootu owua mwatuukra mu okumenya owulamu owua nyingeeno ni muingirizia, ensuuko ziwa-amba? Ewintu wino wiira awantu mu olumbe. <sup>22</sup> Ni kiomo nyingeeno Katonda amiire okuwasiwula awatoola mu owuoni kandi nyingeeno muri awakurumu waae, katio muesa okukola ewintu ewieru ewiira awantu mu owulamu owutariwua. <sup>23</sup> Aeniki omugawo ogwa omuntu atuukra ku okukola owuoni no olumbe, ne empanwa eya Katonda aesana wusa, no owulamu owutariwua ni kuwitra ku Yesu Kristo Omwami iifu.

## 7

*Owulamu owua Omukristo ngawukangatiirwe ne ensikirra*

<sup>1</sup> Waamwifu, inywe ki awantu awamanyire \*ensikirra, kuwuene mumanyire mbwe ensikirra ziwa na amaani ku omuntu mala na akiario omulamu. <sup>2</sup> Tuwoole ku omufwano, endagirra eya okukwezana esiwire omukazi ku omusaaza waae mala no omusaaza akiari omulamu. Ni no omusaaza afwire, endagirra emusiwuule kandi awa iwaga okumenya no omusaaza wundi. <sup>3</sup> Kutio omukazi oganyire okutoowa no omusaaza wundi, iwuae na akiari omulamu aetwa omukazi omusondo. Ni, ni iwuae afwire, ari iwaga aa na akwerwe no omusaaza wundi ngaonere endagirra kandi ngaetwa omusondo.

<sup>4</sup> Nintio mwona muri, waamwifu. Ku ensikirra, mwona mwamala okufwa ni kuwitra ku omuwiri ogwa \*Kristo, kugere mutoolwe no omusaaza wundi, ori Yesu Kristo owaziwua okuema ku awafu. Yawatoola kugere mufumizie Katonda ensaafu endootu. <sup>5</sup> Mu amiire aga twawanga ni tukiakangatiirwe no omuwiri, ensikirra zialamusia okuagala okuwiiwi mu emiwiri giifu, eziagera ni tukola enkola embiwi eziira awantu mala mu olumbe. <sup>6</sup> Nyingeeno katio kiomo twamala okufwa tutio, ensikirra eziawanga ni zitusiwire ziwula na amaani ku ifwe. Turi owuyanga ku ensikirra kugere tukorre Katonda mu engira empia eya \*Omwoyo Omweru, egawuuke ne engira enkulu eya okurinda ensikirra eziajajwa.

*Ensikirra eya Katonda ndootu kandi etulaga owuoni wuifu*

<sup>7</sup> Ekia tuuza twawoola katio niki? Tukawoola mbwe ensikirra eya Muusa no owuoni? Ng'anintio yaaya! Ensikirra ewuleoko, ng'ankamanyire mbwe owuoni niki. Inze omwene ng'ankamanyire mbwe ne ekintu ekiwiiwi okuwa no omwoyo omusirisizia ku ekintu ekia omuntu kuweeko mbwe Katonda ngakataao ensikirra ewoola mbwe, "Otaagala ekia owundi kiwe ekiao."† <sup>8</sup> No olwa nyamanya ensikirra eyo, owuoni wuatoola iwaga eria ensikirra yareeta ku okundeetra okuagala okuwiiwi okugawuke-gawuuke mu omwoyo.

Okwo kuikola aeniki ensikirra ne ewulao, owuoni wuwula na amaani. <sup>9</sup> Aa kale, ni nyawanga ni nkiari okumanya ensikirra ezia Katonda, nyawanga omulamu. No olwa nyamanya-umanya ensikirra otino, owuoni wuatuu kra amaani <sup>10</sup> mala mfwa mu owulamu wuange owua mu omwoyo. Kutio ensikirra eyasugananga endeetre owulamu, yandeetra olumbe. <sup>11</sup> Owuoni wuatoola iwaga eria ensikirra yareeta, okunsemerezia kandi wukola ne ensikirra okunyita. <sup>12</sup> Kutio ensikirra ezia Muusa ne ewia ensikirra elaga awantu okulondokana nawio wiona wiaema ku Katonda, wiigolole kandi wiri wilootu. <sup>13</sup> Katio kuwa kutie mbwe ensikirra endootu yandeetra olumbe? Ngakuesekana yaaya! Owuoni niwuo owuakola ne ensikirra endootu okuningizia mu olumbe. Okufuma okwa ekintu ekiwiiwi ku ekintu ekilootu kuno, kugera owuoni wuwonekana ki ekintu ekiwiiwi ino.

*Iiye eriri mu omwoyo ogwa omuntu omanyire ensikirra*

<sup>14</sup> Tumanyire mbwe ensikirra eemere ku Katonda, ni inze ndi omuwiri omugata kandi ndi omugule owa okukola owuoni. <sup>15</sup> Inze ng'amanyire ekigera ni nkola ewintu ewia nkola. Kuri kutio aeniki ewintu ewia omwoyo gwange guagala mbwe nkole ng'ambikola yaaya, ni mala ewia nyoreere nawio niwio ewia nkola. <sup>16</sup> Ni nkola ewia ntaagala okukola otio, nganya mbwe kane ensikirra ezia Katonda ndootu. <sup>17</sup> Kutio ng'ani inze owikola, ni no owuoni owundimo niwuo owuwikola. <sup>18</sup> Ee, nyingeeno manyire mbwe kiwulao ekilootu ekindimo, ino-ino mu omuwiri gwange ogukola owuoni, aeniki okuagala ni nyagala okukola owulootu, ni ngawunyinkorra yaaya. <sup>19</sup> Ewia nkola ng'ano owulootu owua omwoyo gwange guagala, ni ne ewiwiiwi ewia ntaagala okukola niwio ewia nkola enyinga ziona. <sup>20</sup> Katio ni nkola ewintu ewia ntaagala okukola otio, kulagana mbwe ng'ani inze owikola yaaya, ni no owuoni owundimo niwuo owuwikola.

<sup>21</sup> Katio kimbeera ki enkola mbwe ni nyagala okukola owulootu, owuoni niwuo owuwa emberu wange. <sup>22</sup> Aeniki muni mu omwoyo, nsangaala ne ekia ensikirra eya Katonda ewoola mbwe nsugaane nkole, <sup>23</sup> ni kukawa kutio, ntuukra ensikirra indi mu omuwiri gwange, elwania ensikirra endamu eya ndi nayo mu okuingirizia kwange. Ensikirra yazane enta mu owusiwe owua enkola eya owuoni owuikola mu ewiimo ewia omuwiri gwange. <sup>24</sup> Ndi omuntu oinyaasia wululu ino. Katio naanu ooza okunnunula inze ku omuwiri ogumpira mu olumbe guno? <sup>25</sup> Katonda aikaziwue kandi atondowolwe ino aeniki iye nio ooza okunnunula ni kuwitra ku \*Omwami iifu Yesu Kristo.

Katio manyire ekinyiikorra: Inze mu okuingirizia kwange nganyire okulonda ensikirra eya Katonda, ni mu omuwiri gwange ndonda mala ensikirra eira awantu mu owuoni.

## 8

*Owulamu owuema ku Omwoyo Omweru ogwa Katonda*

<sup>1</sup> Kutio nyingeeno, Katonda ngakengera awantu awamenyere mu owulala ni Yesu \*Kristo ekiina. <sup>2</sup> Aeniki okukangatrwa okwa wakangatiirwe no \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda oesana owulamu ku awari ku Kristo, kuwasiwula okuema mu okukangatrwa ne \*ensikirra eira awantu mu owuoni no olumbe. <sup>3</sup> Kuri kutino aeniki ekia Katonda yakola, ensikirra eya Muusa ngekaesanga okukola aeniki omuwiri gugonziizie okukola owuoni. Kino kianyaga ensikirra amaani aga okukira owuoni. Katonda yakola otio ku okutuma omuzira waee omwene, owaaza mu omuwiri ogufwanana no ogwifu ifwe awantu awooni kugere aone amaani aga owuoni ku okutuweera omusango ogufumia amawi. <sup>4</sup> Katonda yakola otio kugere atuusie owuigolovu owua ensikirra eya Muusa eagala mu owulamu wuifu. Akola otio mala ku ifwe awantu awamenyere mu okuagala okwa Omwoyo Omweru ogwa Katonda, okutari okuagala okwa omuwiri ogukola owuoni.

<sup>5</sup> Awantu awamenyere mu engira eya okuagala okwa emiwiri giawu egikola owuoni wata amaingirizio gaawu ku ewintu ewia emiwiri giawu giagala. Na awamenyere mu engira eya okuagala okwa Omwoyo Omweru ogwa Katonda, iwo wata amaingirizio gaawu ku ewia Omwoyo Omweru ogwa Katonda aagala.

<sup>6</sup> Okuwa na amaingirizio agakangatiirwe no okuagala okwa omuwiri kureeta olumbe, na amaingirizio agakangatiirwe no Omwoyo Omweru ogwa Katonda gareeta owulamu no owuolu. <sup>7</sup> Omuntu ota amaingirizio gaae mala ku ewintu ewia omuwiri ogukola owuoni guagala, ari omuzigu owa Katonda. Awula no owuti ku ensikirra ezia Katonda, lwona ngaesa okukola otio. <sup>8</sup> Awantu awakangatiirwe no okuagala okwa omuwiri ogukola owuoni, ngawaesa okusangaazia Katonda.

<sup>9</sup> Inywe awari no Omwoyo Omweru ogwa Katonda ngamukangatiirwe ne emiwiri egikola owuoni yaaya. Ni, ni mukangatiirwe no Omwoyo Omweru ogwa Katonda, kuri kuwuene mbwe Omwoyo Omweru awamenyeremo. No omuntu owula no Omwoyo Omweru oema ku Kristo, omuntu oyo ngari omuntu owa Kristo. <sup>10</sup> Ni, ni Kristo awamenyeremo, Omwoyo Omweru ogwa Katonda aaza okugera muwe awalamu kukawa mbwe emiwiri giinyu giiza okufwa ku okukola okwa mwakola owuoni. Awakorra otio ku okuwa okwinyu mu mpurizanio ni Katonda. <sup>11</sup> Omwoyo Omweru ogwa Katonda owaziusia Yesu okuema ku awafu na awamenyeremo, Katonda owatoola Yesu mu olumbe aaza oku-aa emiwiri giinyu egifwa owulamu ni kuwitra ku Omwoyo Omweru owamenyeremo.

<sup>12</sup> Kutio waamwifu, kutunigirizia mbwe paka tumenye owulamu owua Omwoyo Omweru ogwa Katonda aagala, ni ng'ani kiomo emiwiri giifu aweene giagala yaaya. <sup>13</sup> Aeniki ni mumenyere kiomo emiwiri giinyu egikola owuoni giagala, muuza okufwa. Ni ni muitre enkola embiwi ezia omuwiri ku amaani aga Omwoyo Omweru ogwa Katonda, muuza okuwa awalamu.

<sup>14</sup> Kuri kutio aeniki awantu awakangatiirwe no Omwoyo Omweru ogwa Katonda, wari awaana awa Katonda. <sup>15</sup> Kandi Omwoyo Omweru ogwa Katonda, owa Katonda amiire okuwa-aa oyo ngagera ni muirana mu okuwa awasiwe awa okumenya mu owuti kandi yaaya. Ni, mwatuukra Omwoyo Omweru ogwa Katonda ogera ni muwa awaana awa Katonda kandi nio otu-aa owuesani owua okueta Katonda ni tumurirra mbwe, "Baaba, Soifu." <sup>16</sup> Omwoyo Omweru ogwa Katonda omwene nio oganyana ne emioyo giifu egia muni mbwe turi awaana awa Katonda. <sup>17</sup> Katio ni kuri mbwe turi awaana awa Katonda, kane turi alala ni Kristo mu okuwa no owuyanga owua okuza okutuukra ensereki eya Katonda awiikiire awantu waae. Ni tuagala okuwa ni Kristo mu owunene wuae, paka tuwe nae alala mu eminyako-nyaako egia yawona.

#### *Owunene owuuzi*

<sup>18</sup> Inze mbona mbwe eminyako-nyaako egia tuwona nyingeeno gino, ngagisugre okugeraniwua no owunene owua Katonda atuwikiire, nakuwa wutono yawa. <sup>19</sup> Ewintu wiona ewia Katonda yaluka wiri na amiiga amangi kandi wimaga-maga okuwona olwa Katonda arilagana awaana waae. <sup>20</sup> Nintio aeniki Katonda yataao mbwe ewintu wiona ewia yaluka wiwe ki ewiwula ne emirimo ku owuoni owuaingira ku ekialo. Kuno ngakukawanga okuagala okwa ewialukwa wino yaaya, ni kwawanga okuagala okwa Katonda owawitaao otio. Katonda yakola otio na arindirra <sup>21</sup> okuta ewintu wiona ewia yaluka owuyanga, okuema mu owusiwe owua olumbe no okuwola, awireete mu owuyanga owunene owua awaana waae wariwa nawuo. <sup>22</sup> Twona tumanyire mbwe mala kiomo omukazi oagala okuigawula arra wululu ewisa ni wimuluma, nintio ewintu wiona ewialukwa wiona wirra wululu nawuno reero. <sup>23</sup> Ng'ane ewio wieng'ene, ni kugia ifwe aweene awa Katonda amiire oku-aa Omwoyo gwae Omweru ki empanwa eya kuluweri, nintio turi. Twona turi ne endiramwoyo mu emioyo giifu egia muni ni turindirra ne emioyo giifu giangiriire ino, okuwona owuure owua Katonda aritootola tuwe awaana waae, na ata emiwiri giifu owuyanga owutuukre. <sup>24</sup> Ifwe namba okuemera olwa twanunulwa, okurindirra kuno nikwo okwa tumiire okuwa nakwo. No okurindirra ku ekintu ekiwonwa, ng'ano okurindirra yaaya, aeniki awulao omuntu orindirra ekintu ekia ari nakio. <sup>25</sup> Ni ifwe awarindirra okutuukra ekia tukiari okutuukra, muturindirre ne emioyo egitafwa.

<sup>26</sup> Alala na ago, Omwoyo Omweru ogwa Katonda atatunzia mu owugata wuifu. Ngatumanyire geeza ekia tusugaane tusawe Katonda atatunziemo, no Omwoyo Omweru ogwa Katonda atuisasamra Katonda na atuirizizia, na amang'ana agataesa okuwoolwa. <sup>27</sup> Ni Katonda omanyirizia emioyo giifu nio omanyire ekiri no amaingirizo aga Omwoyo gwae Omweru, aeniki Omwoyo Omweru aisasaamra awantu awa Katonda mu engira eya Katonda omwene aagala.

<sup>28</sup> Kandi tumanyire mbwe, Katonda agera ewintu wiona, wikawa ewintuki, ni wireeta owulootu ku awantu awamugonziizie kandi awa yaeta nikulondokana no okuagala kwae omwene. <sup>29</sup> Ni kutio aeniki awa Katonda yawanga na amanyire kale, yalowola kugere waaze wafwanane ni Yesu Omuzia waae mu owulamu wuawu, kandi Yesu awe omwana owa kuluweri ku awaana awiina waae. <sup>30</sup> Awantu awa Katonda yalowola kale niwo awa yaeta kandi niwo awa yata mu mpurizanio nae, lwona niwo awa ya-aa owunene.

*Olugonzi olwa Yesu Kristo*

<sup>31</sup> Niki katio ekia tuesa okuwoola ku amang'ana goona aga ngamba-gambreko gano? Ni kuri mbwe Katonda nio ori nyaluwega lwifu, kandi ario okatulwania yatukira? <sup>32</sup> Katonda ngakalowa okureka namba omuzia waae \*okuwambwa ku omusalaaba, ni yamufumiz-  
 izia ifwe twona. Akalowa otie katio okutu-aa ewintu wiona, alala no omuzia waae? <sup>33</sup> Naanu katio oesa okuingirra awantu awa Katonda omwene nio olowoole? Ngakuikola  
 yaaya aeniki Katonda omwene nio owoola mbwe wawula ne ekia wakaingirra nakio. <sup>34</sup> Lwona ario okawakengra ekiina mbwe wari awooni awasugre no okuswawukwa?  
 Yaaya awulao, aeniki Kristo Yesu yafwa. No owukirre, Katonda yamuziusia mala aema ku  
 awafu. Nyingeeno ari nyakukono okusaaza okwa Katonda kandi atuisasamra Katonda. <sup>35</sup> Naanu katio oesa okutugawula no olugonzi olwa Kristo atugonziizie nalwo? Kusi  
 ne emidambo, nakuwa ewintu ewikalu-kalu ewia tuwitamo, kusi eminyako-nyaaako no  
 owululu owua awantu watu-aa? Ekawa enzala, nakuwa owutaka, namba okutia owuwi  
 owesa wuatuikorra, kusi no olumbe? <sup>36</sup> Kuri mala kiomo kwajojwa mbwe,  
 "Ku amang'ana gaao turi awantu awagala okuitwa enyinga ziona,

awantu watutoola ki amagondi agagala okuitwa."†

<sup>37</sup> Yaaya, kiwulao aeniki ku ewintu wino wiona, turi awakire awatakirwa, ni kuwitra  
 ku Kristo owatugonzia. <sup>38</sup> Inze manyire kuwuene mbwe kiwulao-uwula ekintu ekiiza  
 kiatugawula no olugonzi olwa Katonda. Lukawa olumbe namba owulamu; wakawa  
 \*enyankoi namba awakangasi awa mu ekialo ekia mu ekierema; kukawa mbwe ne ewintu  
 ewiikola nyingeeno namba ewiiza okuikola emberi eyo; gakawa amaani agafwana gatie,  
 ngagaesa okutugawula no olugonzi lwae. <sup>39</sup> Wuwulao owuliire owuniina kungulu nakuwa  
 owuika ansi, namba ekintu-ukintu ekia Katonda yaluka, ekiesa okutugawula no olugonzi  
 olwa Katonda amiire okutulaga ni kuwitra ku \*Omwami iifu Yesu Kristo.

## 9

*Awaisraeli walowere Meesia waawu*

<sup>1</sup> Ewia mboola wiri kuwuene aa ntaweeya yaaya, aeniki ndi owa \*Kristo. Omwoyo  
 gwange ogwa muni, omwa \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda amenyeremo, gwona  
 guganya gutio. <sup>2</sup> Ni kuwuene mbwe nyiyumbre ino kandi ndi no owululu owungi  
 owutawua, muni mu omwoyo gwange. <sup>3</sup> Inze omwene nkaagaale mbwe mbe mbwe ni  
 inze owa Katonda afuwa kandi ata enze eya okuwa mu owulala ni Kristo, aa okukorra  
 awiifu kandi waawamwifu <sup>4</sup> Awaisraeli watio. Iwo niwo awa Katonda omwene yatoola  
 ki awaana waae kandi niwo awa Katonda yalaga owunene wuae. Katonda yakola nawo  
 endagano kangi kandi niwo awaaewua \*ensikirra ezia Muusa. Iwo niwo awasawa  
 Katonda mu \*ekaalu yaae, lwona niwo awa Katonda yaifuwa okukorra ewintu ewikate-  
 kaate. <sup>5</sup> Waaguukwa waawu waawanga awantu awakate-kaate kandi Kristo omwene  
 yaazra mu owuiwulane wuawu wuno. Kristo ono nio Katonda, omukangasi owa ewintu  
 wiona osugre no okutondowolwa amiire goona! \*Amin.

<sup>6</sup> Kusi tukawoola mbwe Katonda yareka okutuusia okuifuuwa okwa yaifuuwira Awais-  
 raeli? Ngakuri kutio yaaya. Katonda iye yatuusia okuifuuwa kwae aeniki Awaisraeli awa  
 yagamba-gambako ngawakawanga Awaisraeli ku okuiwulwa kweng'ene yaaya. <sup>7</sup> Lwona  
 awiizukulu awa Abraamu woona ngawari awaana awa Katonda kuwuene. Ekio nikio  
 ekigera ni kwajojwa mbwe, "Na awiizukulu awa Isaaka weng'ene niwo nditoola ki  
 awiizukulu waa."† <sup>8</sup> Kuno kutulaga mbwe ni Katonda agamba-gamba ku awaana waae,  
 ngagamba-gamba ku awiizukulu awa Abraamu ku amasaai woona yaaya. Ni, na awaana  
 awa Katonda omwene nio owaifuuwa oku-aa Abraamu weng'ene niwo awatoolwa ki  
 awaana awa Abraamu kuwuene. <sup>9</sup> Katonda yaifuuwira Abraamu otino, "Mu enyinga  
 ezifwana zino omwaka omuyia, nyiza okuirana kandi mukaa Saara aaza okuiwula  
 omuzia."†

<sup>10</sup> Ng'ana ago geng'ene, ni Rebeeka oona kwamuikorra owufwanani olwa yatuukra  
 awaana waae awalongo no omusaaza omulala, guukwa iifu Isaaka. <sup>11-12</sup> Ni kukawa  
 kutio namba na awalongo awo waawanga ni wakiari okuiwulwa nakuwa okukola ekintu  
 ekilootu namba ekiwiwi, Katonda iye yawanga na amiire okukola owulowozi wuae.  
 Rebeeka yalagwa ni Katonda mbwe, "Omuzia waa omukulu, aaza okuwa owemirimo

8:32 Yowa 3:16; Awaru 5:8    8:34 Isaa 50:8-9    8:34 Awat 2:32-33; Awaru 4:25; Awaib 7:25    † 8:36 Zabu 44:22  
 8:36 1Kori 15:30-31; 2Kori 4:11    8:37 1Yow 5:4-5    8:38 1Kori 3:22; 15:24; Efee 1:21; 1Pet 3:22    8:39 Yowa  
 3:16; Awaru 5:5; Efee 1:4; 2:4; 2Thes 2:16    9:3 Okuf 32:32    9:4 Owut 17:9-10; Okuf 4:22; 20:1-24:18; 24:8; Awal  
 1:1-9:24; Owuiz 29:1; Isaa 9:6-7; Yere 31:34; Awaru 16:7    9:5 Math 1:1    9:6 Awaru 3:3-4; 2:28-29    † 9:7 Owut  
 21:12    9:7 Math 3:9    9:8 Gala 4:23; 3:7    † 9:9 Owut 18:10, 14    9:10 Owut 25:21-23

owa omuzia omutono.”† Kino kiaikola kugere okuagala okwa Katonda mu owulowozi wusigale, ng’ani mu engira eya emirimo egia omuntu okakola na amaani gaae, ni mu okuagala okwa Katonda kweng’ene. <sup>13</sup> Kuri mala kiomo kwajojwa mbwe, “Nyalowola Yakoobo, ne Esaa nyalowa.”†

<sup>14</sup> Ekia tuesa okuwoola ku amang’ana gano katio niki? Tukawoola mbwe Katonda arimo engawuzi? Yaaya nganintio! <sup>15</sup> Katonda yalaga Muusa otino, “Owa mbwine okusaasra,

nio owa nyiza okusaasra.

Lwona owa mbwine okuambra amagongi,

nio owa nyiza okuambra amagongi.”†

<sup>16</sup> Kutio owulowozi owua Katonda ngawuisigiike ku okuagala okwa omuntu nakuwa ewintu ewia akakola na amaani gaae yaaya. Ne ekineene, na amasaasra aga Katonda a-ambra omuntu-umuntu owa awuine. <sup>17</sup> Kuri kiomo Katonda yalaga Farao mu \*endagano mbwe, “Nyakuta ku entewe eya owuami ne ekigera. Nyagalanga okukola ni iwue okulaganra awantu amaani aga ndi nago kugere eriina riange rimanyike mu ekialo kiona.”† <sup>18</sup> Kutio Katonda a-ambra awa awuine amasaasra, kandi agera awa awuine okuwa ne emitwe emikalu.

*Okusu okwa Katonda no olugonzi olwa ari nalwo*

<sup>19</sup> Omuntu aaza yawoola otino, “Ni kuri mbwe nintio kuri, kane no omuntu akorre ekintu ekiwiwi, ekigera ni Katonda amutoola ki omwoni niki? Lwona ario okakola owugawuuke no okuagala kwae?” <sup>20</sup> No omuntu iwue, iwue oriki? Ekia omanyire ku engira ezia Katonda niki ekia okamulaga? Kuwuene entamu ewumbrwe ekalaga omuwumbi wayo mbwe, “Ekiagera no ompumba otino niki?”† <sup>21</sup> No omuwumbi amiire okuwisia mbwe awumba entamu okuema ku ilowa eria aduwire, ari na amaani aga okugenya ilowa riazane erio okuwumbra entamu eya afumbiramo okuria okwa awageni, ne erindi yawumba nario entamu eya okufumbamo okuria-ukuria.

<sup>22</sup> Katio owuwi wuriai ni kuri mbwe Katonda yagalanga okulagana okusu okwa ari nakwo na amaani gaae ku awantu awa yawisia kale okuona? Ni, aa okuazakana okuwakorra otio, Katonda yalagana owuorevu wuae nawo. <sup>23</sup> Yagalanga ino-ino okulagane owunene wuae owungi ku awantu awa a-ambiire amasaasra. Awantu wano Katonda yataao kale mbwe wariwa nae mu owunene wuae.

<sup>24</sup> Ifwe na awalala ku awantu awo, ifwe awa Katonda yaeta na atutoola, ng’ana agati ya \*Awayaudi weng’ene, ni kugia agati ya awatari Awayaudi. <sup>25</sup> Mala kiomo Katonda awoola mu ebuuki eya Oseaa mbwe,

“Nyiza okueta awantu awatari awantu wange mbwe wari awantu wange;

kandi nyiza okumueta mbwe, ‘Omuntu owa ngonziize’ otaawanga omugonzi wange.”†

<sup>26</sup> Lwona

“Kuuza okuikola mbwe mala asi aa awantu waalagwa mbwe,

‘Ngamuri awantu wange,’

nio warieterwamo mbwe, ‘Muri awantu awa Katonda omulamu.’ †

<sup>27</sup> Isaaya \*omugambi wa Katonda yaogerera no omwoyo omululu na agamba-gamba ku Awaisraeli otino, “Kukawa mbwe Awaisraeli wari awangi ki omusenye ogwa kumwalo, awatoono niwo awarilama. <sup>28</sup> Aeniki, Katonda aaza okukengera awantu woona awa ku ekialo kino ekiina, wuangu-wuangu kandi ilala.”† <sup>29</sup> Kuri mala kiomo Isaaya yawoola enyima mbwe, “Kuweeko mbwe \*Omwami Katonda oesa goona ngakarekao awandi ku awiizukulu wiifu, kangato twamalwa chwe ki awantu awa emigizi egia Sodooma ni Gomoora.”†

*Awaisraeli walowere engira eya okuingira mu empurizanio ni Katonda*

<sup>30</sup> Ekia tuza twawoola katio niki? Awantu awatari Awaisraeli awataagarizianga engira eya wakaweeramo awalongoole emberu wa Katonda, niwo awagitukiire? Ee, owuigolovu owuo wuituukrana mu engira eya okuganya. <sup>31</sup> Kandi mbwe Awaisraeli awaagala okuwa awalongoole mu engira eya okurinda ensikirra, okutuusia ewia ensikirra eagala kwawakira. <sup>32</sup> Ekiagera no okutuusia ewia ensikirra eagala kwawakira niki? Waakirwa aeniki ngawakalonda engira eya okuwa no okuganya ku Katonda, ni iwo waalonda engira

† 9:11-12 Owut 25:23 † 9:13 Mala 1:2, 3 † 9:15 Okuf 33:19 9:16 Efee 2:8 † 9:17 Okuf 9:16 9:18 Okuf 4:21; 7:3; 14:4, 17; 1Pet 2:8 † 9:20 Isaa 29:16; 45:9 9:21 Yere 18:4-6; 2Timo 2:20 9:24 Awaru 10:12 † 9:25 Osea 2:23 9:25 1Pet 2:10 † 9:26 Osea 1:10 † 9:28 Isaa 10:22, 23 † 9:29 Isaa 1:9



eya okukola emirimo na amaani gaawu aweene. Kutio waaiguunya ku iwaale eriguunya awantu. <sup>33</sup> Ekio kiaikola mala kiomo kwajojwa mbwe,  
 “Muwone! Nyiza okuta iwaale \*Sayuuni eria awantu waaza okuiguunyako;  
 olutare oluuzwa okugwisia awantu ansi.  
 No omuntu oweere no okuganya ku iye, ngariwona ensuuko yaaya.”†

## 10

<sup>1</sup> Waamwifu, mu omwoyo gwange muni nyagala ino kandi nsawira Awaisraeli wiifu ino mbwe Katonda awanunule. <sup>2</sup> Inze omwene nyesa okuwawoolako no owusiani mbwe kuwuene wateere emioyo giawu egia muni okukorra Katonda. Ni kukawa kutio, okuta okwa wateere emioyo giawu okukorra Katonda kuno ngakuisigiike ku okumanya engira eya Katonda ateriire awantu wamukorre, yaaya. <sup>3</sup> Mu okutamanya engira eya Katonda areeta nayo awantu mu empurizanio nae, iwo waagarizia engira yaawu aweene eya okuwa awigolovu emberi wa Katonda. Iwo waageezania okulonda \*ensikirra kandi mu okukola otio, waalowa engira eya Katonda. <sup>4</sup> \*Kristo nie entuuko eya ensikirra eya Muusa okukangatra owulamu owua awantu. Kutio nyingeeno Katonda aingizia awantu woona awari no okuganya ku Kristo ki awigolovu.

<sup>5</sup> Muusa omwene na ajoja ku owigolovu owuuzwa mu engira eya okulonda ensikirra, awoola mbwe, “Omuntu orindre ensikirra zino, ensikirra ziiza okugera atuukre owulamu.”† <sup>6</sup> Ni ku engira eya okuwa mu empurizanio ni Katonda mu engira eya okuwa no okuganya, endagano ewoola etino, “Otaaza waiwuuzia mu omwoyo gwao mbwe, ‘Ooza okuniina kungulu ku igulu naanu?’† ” (Ao otio mbwe, okutoola Kristo ku igulu okumureeta ku ekialo.) <sup>7</sup> Namba mbwe, “Naanu ooza yaika ansi mu owuina aa awafu wari?”† (Ao otio mbwe, okutoola Kristo mu ekialo ekia awafu, amufumie enze). <sup>8</sup> Ni ekia endagano ewoola ku amang’ana aga okuwa no okuganya aga tulanzia ni mbwe, “Amang’ana aga Katonda gari ampi ni iwue; gari mala mu omunwa gwao kandi mu omwoyo gwao.”† <sup>9</sup> Aeniki no owoorre no omunwa gwao omwene otino, “Yesu no Omwami,” kandi owe no okuganya mu omwoyo gwao mbwe Katonda yamuziusia amutoola ku awafu, Katonda aaza okukununula. <sup>10</sup> Kuri kutio aeniki omuntu aganya no omwoyo gwae ogwa muni nikwo Katonda yamuta mu empurizanio nae. Lwona no omuntu awoorre no omunwa gwae emberi wa awantu mbwe Yesu no Omwami, Katonda amununula. <sup>11</sup> Mala kiomo \*endagano ewoola mbwe, “Omuntu-umuntu oweere no okuganya ku iye ngariwona ensuuko.”† <sup>12</sup> Ngegawula \*Awayaudi na awatari Awayaudi aeniki Omwami no omulala eng’ene, ori Omwami owa awantu woona kandi osereka ino awantu woona awamusawa owuitunzi. <sup>13</sup> Kuri kiomo endagano ewoola mbwe, “Omuntu-umuntu osawire Omwami mbwe ‘Omwami nunule,’ aaza okununulwa.”†

<sup>14</sup> Ni, wakareeta otie okusawa owa wakiari okuganyako? Lwona wakamuganyako otie ni wakiari okuwurra amang’ana gaee? Nakuwa wakawurra amang’ana gaee otie no omuntu atawalanziziize? <sup>15</sup> Ni wakalanziziize otie ni Katonda atawatumre? Mala kiomo kwajojwa mu endagano mbwe, “Okuuza okwa awantu awareeta amang’ana amalootu aga Katonda ne ensereki enene efwanana otie!”†

<sup>16</sup> Ni ng’ani mbwe Awaisraeli woona waaingizia amang’ana amalootu ago. Isaaya omwene yawoola otino, “Omwami, wameka awaweere no okuganya ku amang’ana gaao aga tuwalagre?”† <sup>17</sup> Kutio okuwa no okuganya kuema ku okuwurra amang’ana, na amang’ana ageene gagamba-gamba ku Yesu Kristo.

<sup>18</sup> Ni mbuuzia ntino: Ngawawurra amang’ana ago? Kuwuene waagawurra mala kiomo endagano ewoola mbwe,  
 “Emioyo giawu gimiire okuwurra mu ekialo kiona,

kandi amang’ana gaawu gamiire okutuuka mu embega ziona ezia ekialo.”†

<sup>19</sup> Kandi mbuuzia ntino: Kusi amang’ana ago ngagakaingirra Awaisraeli? Owusookere Katonda nio owawoola ni kuwitira ku Muusa otino,  
 “Nyiza okugera iyari riwa-ambe no oluganda olutasugre okueta oluganda  
 ku okukorra oluganda olwo ewintu ewilootu;  
 kandi nyiza okugera enda ziinyu ziyie

† 9:33 Isaa 8:14; 28:16    9:33 Luuk 2:34; 1Pet 2:6-8    10:1 Awaru 9:1-3    10:3 Awaru 1:17    10:4 Awaru 7:1-6; Gala 3:24-25    † 10:5 Awal 18:5    10:5 Luuk 10:28; Gala 3:12    † 10:6 Owuiz 30:13    † 10:7 Owuiz 30:13  
 † 10:8 Owuiz 30:14    10:8 Owuiz 30:12-14    10:9 1Kori 12:3    † 10:11 Isaa 28:16    10:11 Awaru 9:33    10:12 Awaru 3:22, 29-30    † 10:13 Yoel 2:32    † 10:15 Isaa 52:7    † 10:16 Isaa 53:1    10:16 Yowa 12:38    10:17 Yowa 17:20; Gala 3:2, 5    † 10:18 Zabu 19:4

no oluganda olwa awantu awamaya awawula no okumanya.”†

<sup>20</sup> Lunyima kandi, Isaaya yawa no owusiani okulonda omunwa ogwa Katonda owawoola mbwe,

“Nyamanywa na awantu awataakola na amaani okunyagala wammanyey;

kandi nyaimanyikira awantu awataiwuuzia wamanye owa ndi.”†

<sup>21</sup> Ni ku Awaisraeli, agia emberu na awoola otino, “Enyinga ziona okukono kwange miire okuwa ni ngoloriire awantu awa emitwe emikalu, awatawurra.”†

## 11

*Owusiza owua Katonda ari nawuo na Awaisraeli*

<sup>1</sup> Mbawuuzia otino, kukawa kuwuene mbwe Katonda yalaga awantu waae omugongo? Yaaya ng’anintio. Inze omwene ono ndi Omuisraeli, omuizukulu owa Abraamu, owaema mu ekiriango ekia Benjamiini. <sup>2</sup> Katonda ngakalaga awantu waae awa yalowola okuamera kale omugongo, yaaya. Kusi mulawiire ekia \*endagano ewoola mu omunayo ogugambagamba ku \*omugambi owa Katonda Eliija? Omugambi ono yairizzia Katonda ku ewintu ewiwiiwi ewia Awaisraeli waakolanga na awoola otino, <sup>3</sup> “Katonda Omwami, Awaisraeli wamiire okuita awagambi waaoo woona kandi wamiire okuona amasiga aga okukukorramo emisango. Inze eng’ene ni inze osigaale kandi waagala okunyita noona!”† <sup>4</sup> Ni Katonda yamuirania otino, “Ngori omwene yaaya, wario awantu wange elufu musamvu awekisaaza wandi awa mbisre, awange omwene awakiari okuikirra wakubra \*Baali katonda ensaasa amasigamo ansi.”† <sup>5</sup> Nintio lwona mu amiire aga reero, wario \*Awayaudi awatono awa Katonda yalowola no owusiza wuae, awa omwene awisre kugere watuukre owulamu. <sup>6</sup> Ni kuri mbwe Katonda alowola awantu mala ku owusiza wuae, kane ewia omuntu akakola na amaani gaae omwene ngawigera Katonda yamulowola. Ni kuweeko mbwe ni ku ewintu ewia omuntu akola na amaani gaae, kane owusiza owua Katonda wuri wusa.

<sup>7</sup> Ni kuwuene mbwe Awaisraeli ngawakatuukra ekia waagarizianga. Kukawa kutio, awalowole awa Katonda niwo awaakituuukra! Katonda yagera awandi wakazia emioyo giwa emikalu ng’a, aa ngawakaesanga okumuwurra. <sup>8</sup> Okwo kwaikola mala kiomo kwajojwa mbwe, “Katonda yawa-aa emioyo emizito na amaingirizio agateekere, aa na reero amiiso gaawu ngagawona kandi amatwi gaawu ngagawurra.”† <sup>9</sup> Daudi yoona yawoola otino:

“Katonda Omwami, reka emigomo giawu egia wariamo,

giwaweere ki emiweto ne emitego egiwa-amba,

kandi ewigazio ewiwanaga waagwa ansi.

Wakorre owusugre ne enkola ziwu embiiwi.

<sup>10</sup> Gera amiiso gaawu gamwame ti watawona,

kandi emigongo giawu giikumbe ne emidambo egitawua.”†

<sup>11</sup> Ndonga mbwe Awayaudi ngawakagwa mu owuoni ilala, aa wataesa okuema ansi wairane ku Katonda kandi. Aeniki okulowa okwa waalowa engira eya Katonda anunulamo awantu, kwagera owuinunuzi wugiira awatari Awayaudi. Katonda yakola otio kugere Awayaudi wawe ni iyari eria okutuukra ekia awatari Awayaudi waatuukiire.

<sup>12</sup> Kuwuene okugwa kwawu mu owuoni kandi owudowerwa wuawu mu okukola okuagala okwa Katonda kwagera awatari Awayaudi mu ekialo kiona ni wawona owulootu kandi ni watuukra ensereki enyingi. Okwo kulagana mbwe ni iwala eria Awayaudi riona riiza okuingira mu okuagala okwa Katonda, awantu woona warituukra ensereki enyingi eziwula no omurengo.

*Owuiunuzi owua awatari Awayaudi*

<sup>13</sup> Katio nyagala okugamba-gambako na awatari Awayaudi. Kiomo \*omutumwa owa \*Kristo ku inywe awatari Awayaudi, inze ntoola emirimo giange egio ki emirimo eminene ino. <sup>14</sup> Nyagala mbwe emirimo giange gigure awiifu wawe ni iyari no okuganya okwa awatari Awayaudi wari nakwo, kugere ni kuesekana waganye Katonda anunule awandi ku iwo. <sup>15</sup> Tuwona mbwe okulowua kwawu ni Katonda kwagera awatari Awayaudi

† 10:19 Owuiz 32:21 10:19 Awaru 11:11, 14 † 10:20 Isaa 65:1 10:20 Awaru 9:30 † 10:21 Isaa 65:2

11:1 Awat 22:3; 2Kori 11:22; Gala 1:13-14; Filiip 3:5 11:2 Zabu 94:14; Yere 31:37; Awaru 11:29 † 11:3 1Awaam 19:10, 14 † 11:4 1Awaam 19:18 11:5 Awaru 9:27 11:6 Awaru 4:4-5; Gala 3:18 11:7 Awaru 9:31 † 11:8

Owuiz 29:4; Isaa 29:10 11:8 Mari 4:12 † 11:10 Zabu 69:22, 23 11:11 Awat 13:46; Awaru 9:32; 10:19 11:13 Awaru 1:5

wairana mu empurizanio ni Katonda. Katio kuuza okuwa kulootu okufwanana kutie ni Katonda aaza okuwaingizia iwo? Kugia awafu wariziuka wawe awalamu!

<sup>16</sup> No oluwaala olwa omukaati olufumiziiwue Katonda ki omusango luri olweru, kulagana mbwe omukaati ogwo gwona guri omweru. Lwona emizi egia omuti ni giri emieru, kulagana mbwe ensagia ezia omuti ogwo ziona ziri enzeru. <sup>17</sup> Iwue omuntu otari Omuyaudi ori kiomo ensagia eya \*omuzabiibu ogumerre ogwene mu isaka. Awayaudi iwo wari ki ensagia ezia omuzabiibu omulootu ogusimbrwe mu omusiri. Ni Katonda yavuna ensagia zindi okuema ku omuzabiibu omulootu, iwue akutoola akukoma ku iwaga riazio, kugere nyingeeno owe agati ya ensagia eziasigala. Okwo kugera oona no otuukra ewiokuria okuema ku omuzabiibu <sup>18</sup> omulootu oguri mu omusiri. Kutio mutaaza mwaitoola mbwe muri awalootu okukira ensagia eziakengwa zitoolwao, inywe mutoola iwaga riazio. Muwe no okumanya mbwe ne emizi, egitari ensagia, nigio egikumbiriire ku omuti kungulu. <sup>19</sup> Omulala aaza yawoola mbwe, "Ee ensagia zindi ziatemwao kugere tutoole iwaga riazio." <sup>20</sup> Nintio kuri, ni mumanye mbwe waatemwao ku okutaganya kwawu, kandi mbwe muimerre aa muri ao ku okuganya okwa muri nakwo ku Yesu Kristo. Mutaaza mwaitumbula, ni musugaane mutie Katonda ino. <sup>21</sup> Aeniki, na ataasara ensagia ezienne-zienne eziakoma ku omuti, mwona ngaaza okuwasasara. <sup>22</sup> Katio otalawira mbwe Katonda ni Katonda omusiza kandi ni Katonda owiyyirirwa. Awiiyirirwa na awantu awamuoneere, ni ku inywe awari no okuganya, ari omusiza ni inywe. Ni mugiiire emberu okuwa no okuganya ku Yesu, oona aaza okugia emberu okuwa omusiza ni inywe. Ni, ni murekere mwona aaza okuwatema ki ensagia. <sup>23</sup> Lwona muwe no okumanya mbwe na Awayaudi warekere okugia emberu no okutawa no okuganya, Katonda aaza okuwairania ku omuti aa yawatoola aeniki ari na amaani aga okukola otio. <sup>24</sup> Inywe awatari Awayaudi, muri ensagia eziatemwa okuema ku omuti ogwa omuzabiibu ogwakoma mu isaka. Nikuemao, Katonda yawata ku omuzabiibu ogwa omwene yasimba, ekintu ekitaakolwanga. Katio ngakuuza okumuweera okunyoowo ino okuirania ensagia ezia omuti ogwene ku iwaga eria omwene yazitemao?

*Owusiza owua Katonda ku awantu woona*

<sup>25</sup> Wamwifu, nyagala mumanye owuene owua amang'ana owuiwisiire awandi kugere mutawa no okuitumbula. Okuwa ne emioyo emikalu egiwula no okuganya ne ekintu ekikiza okugia emberu ku Awayaudi wangi nawuno awalowole awa Katonda okuema ku awatari Awayaudi woona waingre. <sup>26</sup> Nintio Katonda aaza okununula ekialo ekia Israeli kiona. Amang'ana aga awagambi awa Katonda goona gasigika eking'ana kino kiomo kwajojwa mbwe,

"Omununuzi aaza okuema \*Sayuuni.

Aaza okugera awiizukulu awa Yakooobo wareke okumenya owulamu owuoneeke.

<sup>27</sup> Kandi endagano eya nyakola nawo

mbwe nyiza okutooloo amawi gaawu goona eno,

eeza okutuuka kuwuene."<sup>†</sup>

<sup>28</sup> Ku okulowa okwa waalowa amang'ana amalootu aga waalanziziwua, waawa awazigu awa Katonda. Kuno kwagera inywe awatari Awayaudi mutuukra iwaga eria okuwurra amang'ana amalootu aga Katonda. Ni ku owulowozi, Katonda akiagonziizie Awayaudi ku endagano eya yakola ni waaguukwa waawu.

<sup>29</sup> Ni kutio aeniki, Katonda na aeere awantu empanwa kandi na aetre awantu waaze wamukorre, ngagalusia amaingirizio gaae, yaaya. <sup>30</sup> Inywe awatari Awayaudi, kale mwona ngamukakolanga okuagala okwa Katonda. Ni Katonda yawasasara aeniki Awayaudi waalowa okukola okuagala kwae. <sup>31</sup> Mu engira efwanani eyo, owungi owua Awaisraeli nyingeeno ngawakola okuagala okwa Katonda, kugere woona Katonda awasasara aeniki mwona yawasasara. <sup>32</sup> Katonda yagera awantu woona (Awaisraeli na awatari Awaisraeli) wawa ki awasiwe awa owuoni, awatakola okuagala kwae. Yakola otio kugere asasre awantu woona owufwanani.

<sup>33</sup> Kuwuene Katonda ari omukaate. Awuloo okarenga owunyazi owua aesana, nakuwa owungi owua amaganga gaae namba owuliire owua okumanya okwa ari nakwo. Naanu omanyire kiomo awisia okukola ewintu? Kusi omanyire engira ziae ezitambuuke okumanyiriziwua, naanu? <sup>34</sup> Mala kiomo endagano ewoola mbwe,

"Omanyire amaingirizio aga \*Omwami Katonda, naanu?"

Nakuwa omiire okumukengera amagezi ku ekintu ekia asugaane akole, naanu?<sup>†</sup>

<sup>35</sup> Omiire okutoola ekintu ya-aa Katonda owa Katonda osugaane aoloole, naanu?"†

<sup>36</sup> Kuri kutio aeniki iye nio owalonga ewintu wiona kandi ewintu wiona wirio ku amaani gaae kandi ku okuagala kwae.

Kutio tutondowole Katonda amiire goona. \*Amin.

## 12

*Omukristo asugaane akorre Katonda mu engira empia*

<sup>1</sup> Kutio waamwifu, nikulondokana na amasaasra amangi aga Katonda amiire oku-tuambra, mbaisasaama mbwe mufumizie Katonda emiwiri giinyu\* giwe ki omusango omulamu kandi omweru ogwa Katonda asangaala nagwo. Eyo nie engira endamu eya musugaane mukorre nayo Katonda. <sup>2</sup> Mutagia emberi okulonda enkola ezia awantu awa ekialo, ni mureke Katonda agalusie owulamu wuinyu na awa-aa amaingirizio amayia. Ekio kiiza okugera mumanye engira eya okugeezaania kandi okugawula ewintu ewia Katonda aagala mbwe mukole, ewintu ewisugre emberi waae kandi ewia asangaarre nawio. <sup>3</sup> Kutio ku emirimo egia owutumwa egia Katonda amiire okumpa ku owusiza waae, ndaga omuntu ki omuntu ku inywe mbwe omuntu ataaza yaingirizia mbwe ari kungulu okukira kiomo ari. Ni mu amaingirizio giinyu musugaane muiwone mu engira endootu, owuagani no okuganya okwa Katonda aeere omuntu ki omuntu. <sup>4</sup> Kuri mala kiomo omuwiri ogwa omuntu guri ne ewiimo ewingi, kandi ekiimo kandi ekiimo kiri no omurimo gwakio. <sup>5</sup> Nintio lwona turi omuwiri omulala oguri ne ewiimo ewingi ewikola alala, ifwe awari ku \*Kristo kukawa mbwe turi awantu awangi. <sup>6</sup> Turi ne empanwa ezigawuke-gawuuke, nikulondokana no owusiza owua Katonda aeere omuntu ki omuntu. No omuntu aerwe empanwa eya okugamba amang'ana agaemere ku Katonda, asugaane agambe owuagani no okuganya okwa ari nakwo. <sup>7</sup> Ni kuri okukorra awandi emirimo, asugaane akole emirimo no omwoyo gwae gwona. Ni, ni kuri okugerera, ka-agerere geeza. <sup>8</sup> Lwona ni kuri mbwe omuntu aerwe empanwa eya okuambia awiina waae amaani, reka a-ambie awantu amaani. Oerwe okuesania ewintu ku awataka, reka akole otio no omwoyo gwae gwona. Oerwe okukangatra awandi, ka-akole otio na amaani gaae goona. Lwona ni kuri mbwe omuntu aerwe empanwa eya okulagana owusiza ku awandi, ka-akole otio no owusangaavu.

<sup>9</sup> Olugonzi lwinyu ku awantu paka luwe olugonzi oluri kuwuene. Murege ewintu ewiwiiwi, ni muande ku ewintu ewilootu. <sup>10</sup> Muwe no olugonzi agati iinyu ki awada ku Kristo, kandi omuntu ki omuntu awe mbwe ni iye osooka okutoola omwina waae ki osugre okueewua owuti okumukorra iye omwene. <sup>11</sup> Muwe awantu awakalangufu mu emirimo, awatari awendeewu. Ni mukorre \*Omwami Yesu kandi no \*Omwoyo Omweru aema mu emioyo giinyu ki omurro. <sup>12</sup> Muwe awusangaavu okurindirra ewia Katonda awateeriire emberi, awoorevu namba mu eminyako-nyaako kandi awasawa Katonda enyinga ziona. <sup>13</sup> Mugawire awantu awa Katonda awawula nawio ewintu wiinyu, kandi muwe awantu awagonziize okuingizia awageni mu emigizi giinyu. <sup>14</sup> Musereke awawaingizia mu eminyako-nyaako ku okuganya okwa muri nakwo ku Kristo. Mutawafuuwa yaaya, ni muwasereke. <sup>15</sup> Musangaale na awantu awasangaarre, ni murre na awarra. <sup>16</sup> Mumenye no owuolu na awiina wiinyu. Mutaitumbula, ni muwe owuyanga okuwa mu owulala na awantu awari ansi. Mutaaza mwaitoola mbwe muri awaganga. <sup>17</sup> Otaaza waoloola omuntu okukoriire uwiiwi no okumukorra uwiiwi oona. Wona mbwe okola ewintu ewia awantu woona waganyire nawio mbwe wilootu. <sup>18</sup> Ku oluwega lwao, kola wukalu na amaani gaao kiona kiomo kuesekana, owone mbwe omenyere na awantu woona no owuolu. <sup>19</sup> Awiiko wange aua ngonziize, no omuntu awakoriire uwiiwi, mutaaza mwamuoloola no okuwakorra uwiiwi mwona. Ni murekere Katonda iwaga awe mbwe nio omuoloola ku owuwi owua awakoriire. Aeniki kwajojwa mu endagano mbwe, "Omwami Katonda awoola otino,

'Inze ni inze oza okuwaoloola ku ewintu ewiwiiwi ewia wakola.

Kandi kuwuene nyiza okuwaoloola.'† "

<sup>20</sup> Ni musugaane mukole kiomo endagano ewoola mbwe,

† **11:35** Ayub 41:11    **11:35** Ayub 35:7    **11:36** 1Kori 8:6    \* **12:1** Nakuwa owulamu wuinyu wuona.    **12:1** Awaru 6:13; 1Pet 2:5    **12:2** 1Kori 1:20; Efee 4:22-24; 5:17; 1Thes 5:21; 1Pet 1:14; 1Yow 2:15    **12:3** Mari 10:43; 1Kori 12:11, 28; Efee 4:7    **12:5** 1Kori 12:27    **12:8** 1Kori 12:4-11; 14:12; 1Pet 4:10    **12:9** 1Kori 13:4-7; 2Kori 6:6; 8:24; 1Tim 1:5; 1Pet 1:22    **12:10** Yowa 13:14-15; Gala 5:13; 6:3; Efee 4:2; Filiip 2:3    **12:12** Luuk 18:1; 1Kori 15:58; Awaib 10:36    **12:13** Awaib 13:2    **12:14** Math 5:44    **12:15** Ayub 30:25; 1Kori 12:26; 2Kori 11:29    **12:16** 1Kori 1:10-11; 8:1    **12:17** Emfu 20:22; 1Kori 6:7; 1Thes 5:15; 1Pet 3:9    **12:18** Mari 9:50; Awaru 14:19; 1Kori 7:15; Kolo 3:15    † **12:19** Owuiz 32:35    **12:19** Math 5:39

“No omuzigu waa awurra enzala, mu-ee okuria arie.

Lwona na awurra owulwo, mu-ee amanzi anywe.

No omukoriire otio, aaza okufwa ne ensuuko.”†

<sup>21</sup> Mutaaza mwaganya owuoni uwawakira, ni mukire owuoni ne enkola endootu.

## 13

### *Omukristo paka alondokane no okuagala okwa esirikaali*

<sup>1</sup> Omuntu ki omuntu paka awurre awakangasi awa ekialo, aeniki wuwulao owukangasi owuesha wuwawao ni Katonda ataganyire. Katonda nio oteere owukangasi ki owukangasi owuri mu ekialo kiona. <sup>2</sup> Kutio omuntu-umuntu olowa nakuwa olwania owukangasi owuriko, alowa nakuwa alwania ekintu ekia Katonda omwene nio oteere. Kandi awakola otio, waireetako ekiina aweene. <sup>3</sup> Aeniki awakangasi ngawatiisia awantu awa enkola endootu, ni watiisia mala awantu awa enkola embiiwi. Mberi oagala okuwa owuyanga aa owula ekikagera otie awari mu owukangasi? Kane kolako ewintu ewilootu wieng'ene, no otaaza okuwona ni wakugamba-gambako geeza. <sup>4</sup> Kuri kutio aeniki omukangasi ari \*omukurumu owa Katonda, owa ateere okuwatunzia. No omuntu omwoni paka amutie, aeniki kuwue ne omukangasi aerwe amaani aga okuswawuka awooni. Ari omukurumu owa Katonda omuimereere ku ekialo kino, owona mbwe awooni wakoriirwe wululu owusugre ne enkola ziawu. <sup>5</sup> Kutio paka muwurre awakangasi wiinyu. Kandi mutakola otio mbwe aeniki mutiire okuswawukwa kweng'ene, ni aeniki mumanyire mu emioyo giinyu egia muni mbwe okwo nikwo okulootu. <sup>6</sup> Kino kiona nikio ekigera ni mufumia \*omusolo, aeniki awakangasi wari awemirimo awa Katonda awatoola enyinga ziawu ziona okukola emirimo egia owukangasi. <sup>7</sup> Mutuusie ewia awakangasi wiinyu wona wawaagalako. No ori no omusango ogwa okufumia omusolo, oloola. Mu-ee owuti awantu awa musugaane mu-ee owuti, kandi awa musugaane mu-ee owunene, mu-ee owunene.

### *Olugonzi lutuusia okuagala okwa Katonda*

<sup>8</sup> Mutaaza mwaikala no omusango ogwa omuntu omwina iinyu. No omusango ogwa musugaane muwe nagwo na awiina wiinyu enyinga ziona, no omusango ogwa okuwa no olugonzi nawo. Aeniki omuntu ogonziizie omuntu omwina waae, atuusia \*ensikirra eya Muusa. <sup>9</sup> Ensikirra eziwoola zitino, “Otasooda, otaita, otaiwa ekintu ekia omwene, otaagala ekia owundi kiwe ekiao,”† ne ensikirra zindi ziona ezigawuuke ne ezio, ziiitun-guuke ku ensikirra endala ewoola etino, “Gonzia omwina waa kiomo oigonziizie iwue omwene.”† <sup>10</sup> No omuntu agonziizie omwina waae, ngamukorra uwiiwi. Kutio olugonzi nilwo olutuusia ensikirra ezia Katonda ziona.

<sup>11</sup> Mukole mutio, ni mumanyire geeza amiire agaturimo gano. Enyinga zimiire okutuuka ezia musugaane mulamuke mueme mu endoolo, aeniki enyinga ezia Katonda aaza okutununurramo nyingeeno zimiire okuwa ampi okukira kiomo kwawanga olwa twata okuganya kwifu ku \*Omwami Yesu. <sup>12</sup> Eng'amba emiire okukewa kandi owuire wuri ampi okukia. Kutio turekane ne enkola embiiwi ezia awantu wakola mu ekierema, tuiwoye ne ewia-iiye ewia okulwanra mu owueru. <sup>13</sup> Enkola ziiifu zisugaane ziwe endootu ki awantu awamenyere mu owueru owua enyanga. Mutawa mu emigomo egia owuwuzro owumwamu lwona mutadung'a. Mutasooda, lwona muwe ale ne enkola embiiwi ezia embwa. Mutalwana kandi mutawa ni iyari na awantu. <sup>14</sup> Ni muiwoye no Omwami Yesu \*Kristo, kandi mutata amaingirizio giinyu ku engira ezia okutuusia okuagala okuwiiwi okwa omuwiri.

## 14

### *Otakengera wamwinyu ku Kristo ekiina*

<sup>1</sup> Muingizie awantu awari no okuganya okunyowu-nyooowu ni mutawakengeere ekiina ku ewintu ewia waingirizira mbwe wilootu nakuwa wiwiiwi okukola. <sup>2</sup> Okuganya okwa omuntu omulala kumuganyira okuria ewiokuria wiona. No owundi ori no okuganya okunyowu-nyooowu, iye aria mala amavwa geng'ene, aa enyama nga-ambako. <sup>3</sup> Omuntu oria ewiokuria wiona ngasugaane arege omwina waae otakola otio. Lwona omuntu ozirre ewiokuria windi, atakengra omuntu oria ewiokuria wiona ekiina ki kola uwiiwi embera wa Katonda, aeniki Katonda aganyire nae. <sup>4</sup> Iwue ori anu, okengera owemirimo owa

† 12:20 Emfu 25:21, 22 12:20 Math 5:44 13:1 Tiit 3:1; Yowa 19:11 13:3 1Pet 2:13–15; 3:13 13:7 Awat 5:29; Tiit 3:1; 1Pet 2:13–17 13:7 Math 22:17; Mari 12:17 † 13:9 Okuf 20:13–15, 17; Owuiz 5:17–19, 21 † 13:9 Awal 19:18 13:9 Mari 12:31 13:10 1Kori 13:1–13; 16:14 13:10 Math 7:12; Awaru 8:4; 13:8; Gala 6:2 13:12 1Kori 15:34; Efee 5:14–16; 6:11, 13; 1Thes 5:5–8; 1Yow 2:8 13:13 Luuk 21:34; Gala 5:20–21; Efee 5:18; 1Pet 4:3

omuntu wundi omusaasa ekiina? Omukangasi waae omwene nio ooza okukenga ekiina omwene mbwe agia geeza nakuwa agia uwiiwi. Ne ekia omanyee, ni mbwe aaza okugia geeza aeniki \*Omwami Yesu ari na amaani aga okugera agie geeza.

<sup>5</sup> Mu engira efwanani, omuntu omulala aesa yalowola owuire owulala mbwe niwuo owueru okukira amiire gandi, ni ku owundi, amiire goona gafwanana. Ku eking'ana kino omuntu ki omuntu asugaane aisimbiire ku ekintu ekia aingiriza mu omwoyo gwae mbwe kiri ekilootu okukola. <sup>6</sup> Otoorre owuire wulala ki owueru okukira amiire gandi goona, akola otio oku-aa Omwami Katonda owuti. Omuntu oria ewiokuria wiona oona akola otio oku-aa Katonda owuti, kandi otaria ewiokuria windi oona akola otio oku-aa Omwami Katonda owuti, aeniki woona waikazia Katonda. <sup>7</sup> Ni kutio aeniki awulao ku ifwe omuntu omenyere owulamu owumuambre mala iye omwene, nakuwa awulao omuntu ofwa olumbe olumuambre mala iye omwene. <sup>8</sup> Okwo kuri kuwuene aeniki okuwa kwifu awalamu turi awalamu oku-aa Omwami Yesu owunene, lwona ni tufwire, tugia okuwa no Omwami Yesu. Kutio ni turi awalamu namba ni tufwire, turi awa Omwami Yesu. <sup>9</sup> Kino nikio ekiagera ni \*Kristo afwa, airana awa omulamu kandi, kugere awe Omwami owa awalamu alala na awafu. <sup>10</sup> Katio ekigera ni iwue okengera wamwinyu ku Kristo ekiina niki? Kusi ekigera ni iwue orega omwina waa niki? Aeniki twona tuuza okuimerra emberi wa Katonda, ku entewe yaae eya aikalako na akengera awantu ekiina! <sup>11</sup> Mala kiomo kwajojwa mu endagano mbwe:

“Inze Omwami Katonda, nyiifuuwa ntino,

‘Kuwuene, kuwuene, awantu woona warinkubra amasigamo gaawu ansi, kandi omuntu ki omuntu ariuntu owuyanga no omunwa gwae omwene

mbwe inze ni inze Katonda.’ <sup>†</sup>

<sup>12</sup> Kutio omuntu ki omuntu ku ifwe ari-irania Katonda ku ewintu wiona ewia yakola ne ekigera ni yawikola.

*Otata ekigazio emberi wa wamwinyu ku Kristo*

<sup>13</sup> Kutio paka tureke okukengerana ekiina aweene. Aa okukola otio, osugaane okenge mu omwoyo gwao mbwe ngoza okuteera wamwinyu ku Kristo ekigazio ku engira yaae, ekiiza kiamugwisia mu owuoni. <sup>14</sup> Inze ki ori mu owulala no Omwami Yesu, manyire kandi ndi no owuene mbwe ewiokuria wiona wieru, aa wuwulao owuwi ni wiriirwe. Ni, no omuntu awona okuria kundi mbwe kumwamu emberi wa Katonda, ku omuntu oyo okuria okwo ngakweru. <sup>15</sup> Kandi na okuria okwa oria kugera omwina waa na awurra uwiiwi, aa katio owula nae no olugonzi. Otaaza waona owulamu owua wamwinyu owa Yesu yafwira, ku ewiokuria ewia oria. <sup>16</sup> Kutio otagera awantu wagambe-gambe ku ekintu ekia otoorre ki ekilootu kiao mbwe kiwiiwi. <sup>17</sup> Aeniki okuwa mu \*Owuani owua Katonda ngawuambaane na amang'ana aga ewintu ewiriwua nakuwa ewinyewewua, yaaya. Ne ekineene no owuigolovu, owuolu no owusangaavu owuezaniwua no \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda. <sup>18</sup> Kuri kutio aeniki omuntu-umuntu okorra Kristo mu engira eno asangaazia Katonda ino, kandi awantu wandi woona waaza okuganyana nae. <sup>19</sup> Kutio tusugaane tukole wukalu twone mbwe enyinga ziona tukola mala ewintu ewigera twawa no owuolu agati iifu kandi ewiomerezia omuntu no omwina waae.

<sup>20</sup> Amang'ana aga ewiokuria gataaza gagera muone emirimo egia Katonda amiire okukola. Kuwuene ewiokuria wiona wieru, ni ne ekintu ekiwiiwi ino omuntu okuria okuria okugera no omwina waae aiguunya. <sup>21</sup> Kutio kulootu ino no otariire enyama nakuwa no otanywere amalwa namba no otakorre ekintu-ukintu ekiesa kiaguunya omwoyo ogwa omwina waa mala yagwa mu owuoni. <sup>22</sup> Reka okuganya okwa ori nakwo ku ewintu wino kuwe agati yaa omwene ni Katonda. Ne ensereki ino ku omuntu okola ewintu ewia aganyana nawio kandi ewia ataikengra ekiina iye omwene. <sup>23</sup> No omuntu oria ewintu ewia omwoyo gwae ogwa muni guwona mbwe ngasugaane arie, omuntu oyo akorre uwiiwi emberi wa Katonda, aeniki ariire ekintu ekia omwoyo gwae ngagukaganya mbwe kulootu na ariire. Ni kutio aeniki no okorre ekintu-ukintu ekia otaganyire nakio mbwe kilootu, aa okorre owuoni.

## 15

<sup>1</sup> Ifwe awantu awakalangufu mu okuganya ku \*Kristo, tusugaane tu-ee awiina wiifu awakiari no okuganya okunyowu-nyoowu iwaga mu owudewenyu wuawu. Ngakusugaaane kuwe mbwe tukola mala ewintu ewituomerezia ifwe aweene, yaaya. <sup>2</sup> No omulala

**14:5** Gala 4:10; Kolo 2:16    **14:6** 1Timo 4:3-5    **14:9** 2Kori 5:14-15; Gala 2:19-20    **14:10** Awaru 2:6; 2Kori 5:10

<sup>†</sup> **14:11** Isaa 45:23    **14:11** Isaa 49:18; Filiip 2:10-11    **14:12** Math 12:36-37; 1Pet 5:5    **14:13** 1Kori 10:32; 2Kori 6:3    **14:14** Mari 7:15; Awat 10:15; 1Kori 8:7-9    **14:15** 1Kori 8:11-13    **14:17** Gala 5:22-24    **14:21** 1Kori 8:13

**15:1** Awaru 14:1-2; 1Kori 10:23-24; Gala 6:2

ki omulala ku ifwe asugaane asangaazie Awakristo awiina waae, ku okuwaakorra ewintu ewiwatunzia okukoma mu okuganya kwawu ku Katonda. <sup>3</sup> Aeniki Kristo oona ngakaisangaazia mala iye omwene, ni mala kiomo kwajojwa mu endagano otino, “Amanyego aga waakunyega nago goona gangwiriirako.”† <sup>4</sup> Ewintu wiona ewiajojwa mu endagano wiajojwa mbwe witugerere. Amang’ana gano gatuambia amaani kandi gagera ni tuwa no olutuunyo kugere tuwe no omwoyo ogwa okurindirra okutuukra ewintu ewia Katonda yatuifuuwira. <sup>5</sup> No okusawa kwange mbwe Katonda ng’ina olutuunyo kandi oambia awantu amaani, awa-ee emioyo egia owulala agati iinyu aweene, ni mulonda Yesu Kristo. <sup>6</sup> Okwo kuuza okugera inywe mwona alala, mutondowole Katonda kandi Swawu \*Omwami iifu Yesu Kristo, ni muri no omwoyo omulala. <sup>7</sup> Kutio muganye okuingizya awiina wiinyu mala kiomo Kristo oona yawaingizya mwona. Okwo ku-aa eriina eria Omwami Katonda owunene. <sup>8</sup> Mbalaga mbwe Kristo yaikola owemirimo owa \*Awayaudi okulagana mbwe Katonda ngagaluka ku ekintu ekia amiire okuwoola kuwuene. Ao otio yatuusianga ekia Katonda yaifuuwira waaguukwa waawu. <sup>9</sup> Lwona yakola otio kugere awatari Awayaudi watondowole Katonda ku amagongi gaee ku iwo, mala kiomo kwajojwa mu endagano mbwe:

“Kutio nyiza okukutondowola agati ya awatari Awayaudi.

Kandi nyiza okukuembra enyembo ezitondowola eriina riao.”†

<sup>10</sup> Endagano ewoola etino,

“Inywe awatari Awayaudi,

musangaale alala na Awayaudi,

awatantu awa Katonda yalowola okuwa awaae.”†

<sup>11</sup> Kandi ewoola etino:

“Inywe mwona awatari Awayaudi, mutondowole Katonda;

awatantu awaema mu enganda ziona, mumutondowole.”†

<sup>12</sup> Isaaya yoono awoola otino:

“Omuizukulu owa Yeesa aaza okuuzza;

omuntu ooza okufuma okukangatra awatari Awayaudi.

Kandi awatari Awayaudi woona waaza okuta emioyo giawu giona ku iye.”†

<sup>13</sup> No okusawa kwange mbwe Katonda oesana omwoyo ogwa okurindirra, awaizuzie ne ekisangaalo no owuolu ni kuwitira mu okuganya kwinyu ku iye. Okwo kuuza okugera okurindirra kwinyu kuisonge ino, ni kuwitira ku amaani aga \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda.

*Ekigera ni Paulo ajoja ebaruwa eno no owusiani*

<sup>14</sup> Waamwifu, inze omwene manyire geeza mbwe muri awantu awaizuule du ne enkola endootu kandi muri na amagezi agasugre, lwona mbwe muesa mwaigerera inywe aweene geeza. <sup>15</sup> Ni kukawa kutio, mbajojeere no owusiani ino mu ebaruwa eno ku ewintu windi kugere mbazurizie, aeniki Katonda nio ompeere owusiza owua <sup>16</sup> okuwa \*omukurumu owa Yesu Kristo otunzia awatari Awayaudi. Nkola emirimo egia owuozia ku okulanzia amang’ana amalootu aga Katonda, kugere awatari Awayaudi wawe ki omusango omulootu ogwa Katonda aganyire nagwo, ogwa Omwoyo Omweru atengekeere Katonda. <sup>17</sup> Kutio ku Yesu Kristo nyesa nyaitumburra emirimo egia amiire okuwa na ampa amaani okorra Katonda. <sup>18</sup> Ng’anyiza okugamba-gamba ku ekintu-ukiintu yaaya, ni mala ku ewia Kristo amiire okukola ni inze. Amiire okureeta awatari Awayaudi okulonda Katonda ni kuwitira ku amang’ana gange ne ewia miire okuwa ni nkola agati yaawu. <sup>19</sup> Yakola ni inze ewintu wino ni kuwitira ku amaani aga ewilagano na amankono amanene-nene aga Omwoyo Omweru ogwa Katonda yampa amaani okukola. Kutio okuemerra Yerusaleemu no ogia-ugia nawuno otuuke Ilirikaamu, miire okulanzizia awantu amang’ana amalootu aga Yesu. <sup>20</sup> Okuagala kwange amiire goona kumiire okuwa mbwe ndanzizie awantu awa nikwo wasooka okuwurra amang’ana amalootu aga Kristo. Ng’anyagala mbwe mbe ni nyomboka ku owulusa owuuteewuao no omuntu wundi omusaasa. <sup>21</sup> Aa okukola otio, inze nkola kiomo endagano ewoola etino,

“Awaawanga ni wakiari okulagwa amang’ana ku iye, waaza okuwona

kandi awaawanga ni wakiari okumuwurra waaza okutegerezia wamanye.”†

*Omupango ogwa Paulo okugia Rooma*

**15:2** 1Kori 8:1 † **15:3** Zabu 69:9 **15:4** 1Kori 10:11; 2Timo 3:16 **15:5** Filiipi 2:2-5 **15:8** Math 15:24;  
Awat 3:25-26 † **15:9** 2Sam 22:50; Zabu 18:49 **15:9** Awaru 11:30 † **15:10** Owuiz 32:43 † **15:11** Zabu  
117:1 † **15:12** Isaa 11:1, 10 **15:16** Awaru 1:5 **15:18** 2Kori 3:5 **15:19** Mari 16:17-18; Awat 19:11; 2Kori  
12:12 **15:20** 1Kori 3:10-12; 2Kori 10:15-16 † **15:21** Isaa 52:15

<sup>22</sup> Kino nikio ekintu ekimiire okuweerao ni kindowera okuwaazako. <sup>23</sup> Ni nyingeeno mpano katio miire okumala emirimo giange oluwegwa luno. Ni lwona, miire okuwaa ni nyagala ino okuwaazako mbawone eyo ku emiaka emingi. <sup>24</sup> Kutio nyingeeno ndi no omupango ogwa okukola otio ni ngia Speeni. Mpingirizia okuwa omugeni iinyu ni mbita kandi mbwe ni miire okuwawonako ku amiire agasugre, muuze muntunzie mu olugendo olwange olwa okugia eyo. <sup>25</sup> Ni ku enyanga zino, ndi ku engira ngia Yerusalemu, nyirra awantu awa Katonda awari eyo ewintu ewia wafumiziiwue eno. <sup>26</sup> Awakristo awa Makedoonia na awiina waawu awari Akaaya waasoolozie ewintu ano kugere wigie witunzie awiina wiifu awataka Yerusalemu, ku okuagala kwawu aweene.

<sup>27</sup> Waawona owusangaavu okukola otio. Ni, ni tuwoola kuwuene kwawanigirizia mbwe wakole otio. Mala kiomo ensereki ezia owulamu ziaemera awatari Awayaudi ku Awayaudi, nintio woona kuwaweera omusango okugawira Awayaudi oluwaala olwa owunyazi owua Katonda awasereeke nawuo. <sup>28</sup> Kutio ni nyiza okumala emirimo egia okuwatuzisiza ewintu na kuri okuagala okwa Katonda, nyiza okuwaazako no omwoyo omusangaavu kandi tuuza okuomerezania omuntu no omwina waae. <sup>33</sup> Katonda ng'ina owuolu, ka-awe ni inywe mwona. \*Amin.

<sup>30</sup> Kutio waamwifu, mbaisasaamre ku eriina eria Omwami iifu Yesu Kristo kandi ku olugonzi olwa Omwoyo Omweru atu-aa, mbwe muwe alala ni inze mu iye riange rino ni munsawira Katonda ne emioyo giinyu giona. <sup>31</sup> Munsawire mbwe Katonda agie aninde, ku awantu awalwania amang'ana amalootu aga Kristo awari Yudeea, watankorra uwiiwi, kandi mbwe awantu awa Katonda awari Yerusalemu wagie waingizie ewintu ewia mbairra. <sup>32</sup> Nikuema, ni kuri okuagala okwa Katonda, nyiza okuwaazako no omwoyo omusangaavu kandi tuuza okuomerezania omuntu no omwina waae. <sup>33</sup> Katonda ng'ina owuolu, ka-awe ni inywe mwona. \*Amin.

## 16

### *Amakeezio aga Paulo ku awiiko waae*

<sup>1</sup> Nyagala mumanye mbwe Fiibi ari wamwifu ku \*Kristo kandi ari omulala ku awemirimo awa ekaniisa eri Senkereeya. <sup>2</sup> Mbasawa mbwe na awaazreko, muganye mumuingizie geeza ku eriina eria Yesu mala kiomo kusugaane no Omukristo omwina iinyu. Lwona mbasawa mbwe mumutunzie mu engira-ungira eya aesa yaagala mbwe mumutunziemo. Iye oona amiire okuwa na atunzia awantu awangi, namba inze omwene amiire okutunzia ino.

<sup>3</sup> Munkeezizie wamwifu ku emirimo egia Kristo Yesu, Preskiila ni iwuae Akwila,

<sup>4</sup> awaawona okuteesia owulamu wuawu ku amang'ana gange. Ng'ani inze eng'ene nio owairanizisa otioo, ni namba amakaniisa goona aga awatari \*Awayaudi.

<sup>5</sup> Munkeezizie namba awantu awa ekaniisa awaagaana mu enyumba yaawu.

Munkeezizie omwiko wange owa ngonziizie Epenetuusi, omuntu owasooka okuwa Omukristo mu ekitemo ekia \*Eesia.

<sup>6</sup> Munkeezizie Maaria owakorra emirimo wukalu ino.

<sup>7</sup> Munkeezizie awaganda wange Anderekuusi ni Yuunia awaasiwua alala ni inze. Waa-sokera okuwa Omukristo kandi wari awantu awa \*awatumwa awaerwe owuti ino.

<sup>8</sup> Munkeezizie Ampiliatuusi, omuntu owa ngonziizie ku \*Omwami iifu Yesu,

<sup>9</sup> alala ni Urbanuusi, omwina iifu ku emirimo egia Kristo, no omwiko wange owa ngonziizie Stakiisi.

<sup>10</sup> Munkeezizie Apeleesi, omuntu omiire okulagana kuwuene mu owulamu wuae mbwe atiire Kristo.

Munkeezizie awa mu enyumba eya Aristubuusi.

<sup>11</sup> Munkeezizie omuganda wange Erodioni na awa mu enyumba eya Narkiiso woona awaganyire ku Omwami Yesu.

<sup>12</sup> Munkeezizie Trufeena ni Trufoosa, awakazi awakola emirimo egia Omwami na amaani ino.

Lwona munkeezizie omwiko wange owa ngonziizie Pesiisi, omukazi omiire okukorra Omwami iifu Yesu na amaani ino.

<sup>13</sup> Munkeezizie Rufuusi, omuntu owa Omwami yalowola mbwe awe omuntu waae omwene, ni ng'inwae omiire okuwa na antunzia ki omwana waae owa yaiwula.



<sup>14</sup> Munkeezizie Asinkretuusi ni Filegoona ni Ermeesi ni Patrobaasi ni Ermeesi alala na Awakristo woona awa wari nawo.

<sup>15</sup> Lwona munkeezizie Filologuusi ni Julia, alala ni Nereusi ni wamwawu owekiala, no Olimpaasi alala na awantu awa Katonda woona awa wari nawo.

<sup>16</sup> Owutuukre mukeezanie omuntu no omwina waae na amakeezio aga awada awagonzaanie ku Kristo.

Amakaniisa goona aga Kristo gawatumiire amakeezio.

<sup>17</sup> Waamwifu, mbasawa mbwe muirinde ku awantu awareeta engawuzi, kandi awaona okuganya okwa awantu ni igerera eritalondokana ni igerera eria mumiire okutuukra. Muwe ale na awantu awo. <sup>18</sup> Aeniki awantu awakola ewintu ewifwana witio awo, ngawakorra Kristo Omwami iifu, ni wakola mala okuagala kwawu aweene. Wawuwa awantu awafwa okuganya-uganya ewia wawuriire, ni wakola na amang'ana gaawu amateremu agakulula awantu. <sup>19</sup> Inywe, awantu woona wamiire okuwurra kiomo mukola okuagala okwa Katonda kandi kino kimpa owusangaavu ino ni inywe. Nyagala mbwe muwe awantu awaganga mu okukola ewintu ewilootu, ni mu okukola owuoni muwe aweeru awawula ne ekikawa-amba. <sup>20</sup> Katonda owa owuolu wuifu wuemako, aaza okunyatula-nyatula amaani aga \*Sataani kandi amute ansi eya amagulu giinyu kuwuangu. Owusiza owua Omwami iifu Yesu wuwe ni inywe.

<sup>21</sup> Timotheo, owemirimo omwina wange, awatumiire amakeezio. Awayaudi awiina wange, waawu Lukii ni Yasooni alala ni Sosipaata woona wawakeeziizie.

<sup>22</sup> Inze Tertiasi, omujoji ojojerra Paulo ebaruwa eno, noona mbatumiire amakeezio ku eriina eria Omwami Yesu.

<sup>23</sup> Gaayo, owa ndi omugeni mu enyumba yaae kandi owa engo waae nio Awakristo woona waagaanra, oona awakeeziizie. Erasto okangatiire owuomboki owua omugizi guno alala ni wamwifu Kwotaasi woona wawatumiire amakeezio. <sup>24</sup> [Owusiza owua Omwami iifu Yesu Kristo wuwe ni inywe mwona. \*Amin.]\*

<sup>25</sup> Kutio, tu-ee Katonda owunene ino! Katonda ono nio ori na amaani aga okuwasimbiira mu okuganya ku iye. Akola otio ni kuwitra ku amang'ana amalootu agari ku Yesu Kristo, aga inze Paulo ndanzia. Owuene owua amang'ana gano, owuawanga ni wuiwisiire awantu ku emiigo emingi, ni nyingeeno wumiire okusasulwa. <sup>26</sup> Amang'ana gano gamanyika ni kuwitra ku ewintu ewia \*awagambi awakulu waajaja, kandi wigata kuwueru ino. Katonda orio amiire goona nio owasikirra mbwe awantu awaema mu enganda ziona wamanye owuene owuri ku okuganya ku Kristo kugere wamuwurre kandi wamulonde.

<sup>27</sup> Katonda omulala, ori omuganga otuukre, aeewue owunene amiire goona ni kuwitra ku eriina eria Yesu Kristo. Amin.

## Ebaruwa esookere eya Paulo yajojera AWAKORINTHO Amang'ana ku owuimpi

Ebaruwa eya Awakorintho osookere, yajojwa no \*Omutumwa Paulo ku Awakorintho awaganyire ku \*Kristo. Yajojwa omwaka ogwa 55 ni Paulo yawanga ku omugizi ogwa Efeeso oguri mu ekitemo ekia \*Eesia Ekitono. Ni Paulo yawanga ku olugendo lwae olwa okuwiri olwa okulanzia \*injilli, yatanika ekaniisa Korintho, omugizi omunene ino mu ekialo ekia Ewugiriiki kandi ogwamanyika ki ansi aa ekiniwiwo.

Ni Paulo yamala okuema Korintho, okuikulwana agati ya awantu ne eminyakonyaa gindi giaingira mu ekaniisa kandi Paulo yatumrwa amang'ana mu ebaruwa eyawanga ne embuuzia enyingi ku amang'ana agagawukane-gawukaane. Kutio, yajojera ebaruwa eno okuwalaga amaingirizio gaae ne ewintu ewia waawanga ni wasugaane wakole. Eminyako-nyaaako giawangao ni giemera ku okutawurizania okwa \*Awayaudi na Awagiriiki mu enkola ziawu eziwanga ni zigawukaane. Awayaudi waagalanga mbwe awakazi Awagiriiki waikale enyima kandi wasiwe ewitambaaya ku emitwe ne ewieni wiawu kiomo enkola yaawu yaagalanga. Awagiriiki woona ngawakawonanga ekiwiwi no okuwa na awakazi awasoodani mu ekaniisa kiomo ediini ziawu zindi ziakolanga. Lwona, Awagiriiki waagawulanga owulamu owua mu omwoyo no owua omuwiri kandi waawonanga owuoni ki ekintu ekiambre mala owulamu owua mu omwoyo wueng'ene. Kutio, waatoolanga owulamu owua mu omuwiri ki owuri ale ne ekikaetwa owuoni. Paulo yawajojera ku ekiwiwi ne enkola ziawu kandi yawasikirra ku ekia wasugaane wamanye kandi wakole mu owulamu wuawu owua Owukristo. Mu amiiso amakate-kaate 13, yawajojera ku olugonzi, oluri ekintu ekinene mu owulamu owua Awakristo.

### *Amakeezio agasookere*

<sup>1</sup> Ni inze Paulo, owaetwa okuwa \*omutumwa owa Yesu \*Kristo ku okuagala okwa Katonda, ni ndi alala ni wamwifu Sositheneesi. <sup>2</sup> Mbajojera ebaruwa eno inywe awantu awa ekaniisa eya Katonda ekiri ku omugizi ogwa Korintho, awantu awamiire okueruyiwa ku Yesu Kristo kandi awaeterwe okumenya owulamu owutengeekwe emberi wa Katonda, alala na awantu woona asi-uasi aa wari, awaeta eriina aria \*Omwami Yesu Kristo ori Omwami waawu no Omwami iifu twona.

<sup>3</sup> Muwe no owusiza no owuolu owuema ku Soifu Katonda alala no Omwami iifu Yesu Kristo.

### *Paulo aikazia Katonda ku Awakorintho*

<sup>4</sup> Nyiranzia Katonda otioo enyinga ziona ku inywe aeniki amiire okuwa-aa owusiza wuae ni kuwitra ku Yesu Kristo. <sup>5</sup> Aeniki mu okuwa kwinyu mu owulala ni Yesu Kristo, Katonda amiire okuwa-aa ensereki mu engira ziona, mu okugamba-gamba kwinyu kugia mu okumanya okwa mumanyire nakwo ewintu ewia omwoyo. <sup>6</sup> Ensereki zino ziri ekilago mbwe amang'ana aga twawalaga ku Yesu Kristo gari ne ensimbiro ku inywe. <sup>7</sup> Kutio ewulao empanwa eya mu omwoyo namba endala eya mutakaaye ni murindirra okusaulwa okwa Omwami iifu Yesu Kristo. <sup>8</sup> Kristo omwene aaza okuwarinda ni muri awakalangufu mu amiire goona aga owulamu wuinyu, kugere muwe aweeru awawulako embala, \*Owuire owua Omwami Yesu Kristo arikengra awantu ekiina. <sup>9</sup> Katonda owawaeta muwe mu owulala no Omuzia wae Yesu Kristo Omwami iifu, arindre endagano yaae.

### *Okugawukana kuweere mu ekaniisa*

<sup>10</sup> Waamwifu, mbisasaamre mwona ku eriina eria Omwami iifu Yesu Kristo mbwe omuntu ki omuntu awe ne empurizanio no omwina wae kugere engawuzi zitaaza ziawa agati iinyu, kandi mbwe muwe awantu awa-ambaane ti mu amaingirizio no okuagala kwinyu. <sup>11</sup> Waamwifu, wario awantu awa mu enyumba eya Kloe, awandetiire amang'ana mbwe zirio ensoolo agati iinyu. <sup>12</sup> Ekia mboola kiri kitino: Wario awandi ku inywe awawoola mbwe, "Inze ndonda Paulo," na awandi mbwe, "Inze ndonda Apolo," na awandi mbwe, "Inze ndonda \*Keefa" na awandi woona wawoola mbwe, "Inze ndonda Kristo." <sup>13</sup> Mbawuuzia, Kristo ono mumugawuule kameka? Paulo yona \*yawambwa ku omusalaaba ku amawi giinyu? Kusi mwabatiiswa ku eriina eria Paulo? <sup>14</sup> Ndi no owusangaavu mbwe awulao-uwula omuntu ku inywe owanyabatiisa ogawuuke ni

Krispaasi ni Gaayo. <sup>15</sup> Kutio awulao omuntu oesa okuwoola mbwe mwabatiiswa ku eriina riange. <sup>16</sup> (Ee, nganyire mbwe lwona ni inze owabatiisa awantu awa mu enyumba eya Stefaano. No owugawuuke nawo, nampingirizia mbwe ario omuntu wundi owanyabatiisa kandi.) <sup>17</sup> Aeniki Kristo ngakantuma okugia okubatiisa awantu yaaya, ni yantuma okugia okulanzira \*injiili. Kandi ng'ankola otio na amaganga aga omuntu yaaya, aeniki okwo kukagera \*omusalaaba ogwa Kristo gwuwule na amaani.

*Amaganga aga Katonda gagawuuke na aga ekialo*

<sup>18</sup> Amag'ana aga okufwa okwa Yesu ku omusalaaba, no owumaya ku awantu awateeka, ni ku ifwe awanunulwa gari amaani aga Katonda. <sup>19</sup> Kuri mala kiomo kwajojwa mu endagano otino:

“Nyiza okuona amagezi aga awantu awaingirizia mbwe wari wagezi,

kandi amaganga aga awaganga nyiza okugera gawule ne emirimo.”†

<sup>20</sup> Katonda nio omiire okugera amagezi aga ku ekialo kuno goona gawa owumaya. Kutio awagezi wari? Nakuwa \*awagerezi awa endagirra wariai? Kusi awagambageeza wari? <sup>21</sup> Aeniki Katonda, ku amaganga gaee omwene, yagera awantu awa ekialo okumumanya na amaganga gaawu aweene kiwa ekintu ekitaesekana. Ni kwamuomerezia okukola na amang'ana agatulanzia aga awantu waeta mbwe owumaya gano, okununula awantu awaganyire ku Yesu. <sup>22</sup> \*Awayaudi iwo waagalanga mbwe wawone amankono, na awantu awatari Awayaudi iwo waagalanga amaganga, <sup>23</sup> ni ifwe tulanzira Kristo owawambwa ku omusalaaba. Ku Awayaudi amang'ana agatulanzia gano gafwana iwaale eriwaguunya, ni ku awantu awatari Awayaudi gari owumaya. <sup>24</sup> Ni ku Awayaudi alala na awatari Awayaudi awa Katonda yaeta, Kristo ari amaani kandi amaganga aga Katonda. <sup>25</sup> Aeniki owumaya owua Katonda wukirre amaganga aga omuntu ale kandi owugata owua Katonda, wukirre owukalangufu owua omuntu ale.

<sup>26</sup> Waamwifu, muingirizieko kiomo mwawanga olwa mwaetwa. Mberi mumanyire mbwe nikulondokana ni kiomo awantu wawona ewintu, owungi wuinyu ngamukawanga awantu awagezi yaaya, lwona ngamukawanga awantu awari na amaani namba awaawulwa mu emigizi eminyazi. <sup>27</sup> Ni Katonda yalowola ewintu ewia awantu waeta mbwe owumaya ewio, okusuusia awantu awaieta mbwe wari awaganga. Lwona yalowola ewintu ewia awantu waeta mbwe wigata kandi ewiwula amaani, okusuusia awantu awaieta mbwe wari awakalangufu kandi awari na amaani. <sup>28</sup> Katonda alowola okukola ne ewintu ewiri ansi kandi ewia awantu awa ekialo waregere ki ewintu ewiwula emirimo, okusuusia ewintu ewia awantu watoorre ki ewintu ewinene, <sup>29</sup> kugere omuntu-umuntu ataaza yaitumbula emberi wa Katonda. <sup>30</sup> Katonda nio owagera ni muwa ku Kristo, Kristo ori amagezi giifu agamere ku Katonda kuwue. Ee, ni iye owuigolovu wuifu, okumenya kwifu owulamu owutengeekwe kandi ni awatuuloorra omusango kugere tuwe awantu awa Katonda. <sup>31</sup> Kutio kuri mala kiomo endagano ewoola mbwe, “No omuntu agala okuitumbula, asugaane aitumbule ku Omwami Katonda.”†

## 2

<sup>1</sup> Waamwifu ku \*Kristo, olwa nyawaazako okuwalanzizia amang'ana aga Katonda, ng'ankakola na amang'ana amakalu-kalu namba agalagana amaganga agari kungulu, yaaya. <sup>2</sup> Aeniki nyawisia mu omwoyo gwange okuwagerera mala ku Yesu Kristo no \*okuwambwa kwae ku omusalaaba, kweng'ene. <sup>3</sup> Ni nyawanga agati iinyu, nyawanga omunyowu-nyoowu, omuti kandi omuadadu. <sup>4</sup> Okugerera no okulanzira kwange, kwawulangamo amang'ana agalagana amaganga aga ekialo kandi agakulula awantu yaaya, na amaani aga \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda nigo agaalaganiwuamo. <sup>5</sup> Nyakola otio kugere okuganya kwinyu kutaaza kwaisigika ku amaganga aga omuntu yaaya, ni kuisigike ku amaani aga Katonda.

<sup>6</sup> Kukawa kutio, ni tugamba-gamba na awantu awa okuganya kwawu ku Kristo kumiire okukoma, tukola na amang'ana agari na amaganga. Ni ng'ana amaganga aga ekialo kino namba aga awakangasi awa ekialo awaaza okuwita waemeo wano. <sup>7</sup> Yaaya, ifwe tugamba-gamba ku amaganga aga Katonda agamiire okuwa ni gaiwisiire awantu kandi aga Katonda yatuteerao kale ne ekialo kikiari okulukwa kugere atu-ee owunene. <sup>8</sup> Awulao namba omulala ku awaami awa ekialo kino owaamanya amaganga gano, aeniki wagamanyeko,

**1:14** Awat 18:8; Awaru 16:23    **1:16** 1Kori 16:15, 17    **1:18** Awaru 1:16; 2Kori 4:3    † **1:19** Isaa 29:14    **1:20** Math 11:25; Awaru 1:22; 1Kori 3:18–20    **1:21** Awaru 1:19–20    **1:22** Math 12:38; Yowa 2:11; 4:48; 6:30; Awat 17:18, 32    **1:23** Gala 3:1; 5:11    **1:25** 2Kori 13:4    **1:28** Luuk 1:51–53; Awaru 12:16; Yako 2:5    **1:29** Efee 2:9    † **1:31** Yere 9:24    **1:31** Yere 9:23–24; 1Kori 1:29; 4:7; 2Kori 1:12; 10:17; 11:30; 12:5; Efee 2:9    **2:2** Gala 6:14    **2:3** 2Kori 10:1, 10    **2:4** 1Thes 1:5    **2:7** Math 13:11; Awaru 16:25; 1Kori 4:1

kangato ngawakawamba Omwami iifu ori no owunene ku \*omusalaaba. <sup>9</sup> Kukawa kutio, mala kiomo kwajowwa mu endagano mbwe:

“Awulao omiire okuwona

awulao omiire okuwurra

omutwe gukiari okuingirizia

ekintu ekia Katonda amiire okuikazizia awantu awamugonziizie.”†

<sup>10</sup> Ni ifwe Katonda amiire okukitusanukurra ni kuwita ku Omwoyo gwa Omweru.

Omwoyo Omweru iye aagarizia ekintu-ukintu nawuno yakimanya. Ee namba ewintu ewia Katonda ewiri muni-muni. <sup>11</sup> Okamanya ekia omuntu aingirizia ogawuuke no omwoyo gwa omwene ogumumenyeremo, naanu? Mu engira endala eyo, awulao omuntu omanyire amaingirizio aga Katonda ogawuuke no Omwoyo Omweru ogwa Katonda. <sup>12</sup> Ngatukatuukra omwoma oguema ku ekialo, ni twatuukra Omwoyo Omweru oguema ku Katonda, kugere tumanye ewintu ewia Katonda amiire okutu-aa wusa, ku okuagala kwae omwene. <sup>13</sup> Kino nikio ekia tulaga awantu. Ng’atukola otio na amang’ana agaema ku amaganga aga omuntu yaaya, ni na amang’ana aga tugererwa no Omwoyo Omweru ogwa Katonda. Tulagana owuene owua amang’ana aga Katonda ku awantu awari no Omwoyo ogwa Katonda. <sup>14</sup> Omuntu owula no Omwoyo Omweru ogwa Katonda, ngaingizia amang’ana agaema ku Omwoyo ogwa Katonda, aeniki agawona ki amang’ana aga owumaya kandi ngaesa okugawurra aeniki amang’ana ago Omwoyo ogwa Katonda eng’ene nio okagera omuntu amanye ekia galagana. <sup>15</sup> Omuntu ori no Omwoyo Omweru ogwa Katonda iye aesa okukenga ekiina ku ewintu wiona, ni iye omwene awulao omuntu owula no Omwoyo Omweru oesa okumukengera ekiina, yaaya. <sup>16</sup> Kuri mala kiomo endagano ewoola mbwe,

“Omanyire amaingirizio aga \*Omwami Katonda

okamulaga ekia asugaane akole, naanu?”†

Ni ifwe tuesa okuwurra amang’ana gano aeniki turi na amaingirizio aga Kristo.

### 3

#### *Engawuzi ngazisugaane ziwe mu ekaniisa*

<sup>1</sup> Waamwifu, inze ni nyawanga ni inywe, nganyakaesanga okuwagerera ki awantu awalondokana ne ekia Omwoyo ogwa Katonda aagala yaaya, ni ki awantu awamenyere ki awantu awa ekialo, kandi ki awaana awakiari ewing’eng’e ku \*Kristo. <sup>2</sup> Kutio ng’ankawaa okuria okukalu, ni nyawanywesia mala amaweere aeniki mwawanga ni mukiari okusuga. Ni namba nyingeeno mukiari okusuga yaaya, <sup>3</sup> aeniki mukiamenyere ki awa ekialo. Ni kuri mbwe ensoolo ne endandulu zikiari agati iinyu, nampao mukiamenyere ki awa ekialo? Kusi nampao mukiari mala ne enkola ezia awantu-uwantu? <sup>4</sup> No omulala ku inywe akiawoola mbwe, “Inze ndonda Paulo,” No owundi mbwe, “Inze ndonda Apolo.” Ao otio nampao mugamba-gamba mala ki awantu-uwantu? <sup>5</sup> Kusi Apolo ni inze Paulo turiki? Ngaturi mala awemirimo awa \*Omwami Yesu yakola nawo kugere muwe no okuganya, nikulondokana ni kiomo omwene yagawira omuntu ki omuntu emirimo giae? <sup>6</sup> Inze nyakomera emwo, Apolo afukirizia amanzi, ni Katonda nio owagera ne emwo emera kandi ne ekoma. <sup>7</sup> Kutio omuntu okomeere no ofukiriizie amanzi, iwo ngawari ekintu yaaya. Ni, ni Katonda ogera ne omwo emera kandi yakoma nio ori omukaate. <sup>8</sup> Omuntu okomera no omuntu ofukirizia amanzi woona wari ekintu ekilala kandi omulala ki omulala arioloolwa owuagani ne emirimo egia yakola. <sup>9</sup> Inze ni Apolo tukorra Katonda alala, ni inywe muri ki omusiri ogwa Katonda.

Lwona muri ki enyumba eya Katonda. <sup>10</sup> No owusiza owua Katonda ampeere, nyataao owulusa ki omuomboki omanyire emirimo giae geeza ino, kandi awantu wandi wawuombokako. No omuomboki ki omuomboki paka awarre geeza kiomo awuombokako. <sup>11</sup> Aeniki awulao omuntu oesa okuomboka owulusa wundi owugawuuke no owumiire okuombokwa, owuri Yesu Kristo. <sup>12</sup> No omuntu aombooke ku owulusa wuno ori omukaate, efeedha, amawaale aga iguzi eria kungulu, namba ni ibaawu, owusuwi na amakwati, <sup>13</sup> emirimo giae giiza okumanywa geeza. Ee, aeniki owuire owua owutuuko, ewintu wiona wiriteewua ku owueru kandi emirimo egia omuntu ki omuntu girigeezaniwua no omurro kugere gimanyike mbwe gifwanana gitie. <sup>14</sup> Ekintu ekia omuntu aombooke ni kikirre omurro okusamba, arioloolwa omugawo gwa. <sup>15</sup> Ni, ni kiyiire mu omurro, omuntu oyo

† 2:9 Isaa 64:4    2:12 Awaru 8:15    † 2:16 Isaa 40:13    2:16 Awaru 11:34    3:2 Awaib 5:12–13; 1Pet 2:2    3:4  
1Kori 1:10–11; Gala 5:19–20    3:6 Awat 18:4, 11, 24–28    3:8 1Kori 4:5    3:9 Mari 4:2–9; Efee 2:20–21; 1Pet 2:4–6  
3:11 Isaa 28:16; Awat 4:11–12

ariemao wusa. Omwene arinunulwa, ni mala ki omuntu omizuke amakono amasa chee, okuema mu enyumba eyia.

<sup>16</sup> Mberi mumanziye mbwe inywe muri \*ekaalu eya Katonda kandi mbwe \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda awamenyeremo? <sup>17</sup> No omuntu aonere ekaalu eya Katonda, Katonda omwene aaza okumuona. Ni kutio aeniki ekaalu eya Katonda eri enzeru, kandi inywe ni inywe ekaalu eyo.

<sup>18</sup> Omuntu ataaza yaisemerezia! Na ario omuntu ku inywe oingirizia mbwe ari omuganga, mu engira eya awa ekialo wawona owuganga, asugaane ate amaganga ki ago entulo awe omumaya, nikwo awe omuganga kuwuene. <sup>19</sup> Kuri kutio aeniki amaganga aga ekialo kino no owumaya mu amiiso aga Katonda. Kuri mala kiomo kwajojwa mu endagano mbwe, “Katonda a-amba awaganga mu owuganga-ganga wuawu,”<sup>†</sup> <sup>20</sup> kandi ewoola mbwe, “Omwami Katonda amanyire mbwe amaingirizio aga awaganga gawula ne emirimo.”<sup>†</sup> <sup>21</sup> Kutio okuitumbula mbwe iwue ori owa omuntu wundi kuwula ni iwaga kandi ngakusugaane yaaya, aeniki ewintu wiona wiri ewiinyu. <sup>22</sup> Ee, mumiire okutuukra owuitunzi okuema ku Paulo, Apolo alala ni Petro, kandi muri no owukire ku ekialo, ku owulamu namba olumbe, kandi ku amiire aga nyingeeno na amiire agaaza. <sup>23</sup> Inywe muri awa Kristo, kandi Kristo ari owa Katonda.

## 4

### *Emirimo egia awatumwa*

<sup>1</sup> Kutio musugaane mutuwone ki awemirimo awa \*Kristo awaerwe emirimo egia okulaga awantu okuagala okwa Katonda okwawanga ni kuiwisiire awantu. <sup>2</sup> Kwagalana mbwe awantu awaerwe emirimo paka waganywe na awantu awawakorra emirimo ki awarindre amang'ana gaawu. <sup>3</sup> Inze ku emirimo egia mpeerwe, ngakumpambre ni nkengeerwe ekiina ni inywe namba no oluwuga olwa awantu, yaaya. Namba omwene ng'anyikengra ekiina yaaya. <sup>4</sup> Inze mbula ne ekintu namba ekilala mu omwoyo gwange ekinkira ne ekiina, no okwo ngakulagana mbwe ndi omuntu omweru yaaya. \*Omwami Yesu eng'ene nio onkengera ekiina. <sup>5</sup> Kutio mutakengera omuntu ekiina, ni murinde nawuno amiire agaateewuwo gatuuke, olwa Omwami omwene arikengra awantu ekiina. Iye nio orisanukula kuwueru ewintu ewiwisirwe mu ekierema kandi arita okuagala okwa omwoyo ogwa omuntu ki omuntu enze ku owueru. Owuire owuo omuntu ki omuntu arituukra okutondowolwa ni Katonda okusugre nae.

<sup>6</sup> Waamwifu, nkorre na amang'ana gano ku inze omwene alala na Apolo okuwatunzia, kugere muigerere ku ifwe ekia olugero oluwoola mbwe, “Otatambuka amang'ana agajojrwe” lulagana. Ni mukorre mutio, ngamuza okuitumbula no omuntu omulala no owundi mulowe yawa. <sup>7</sup> Ogera ni muiwona ki awari kungulu okukira awandi naanu? Kusi ekia ori nakio iwue ekia otaaeewua ni Katonda niki? Ni kuri mbwe waeewua-ueewua, katio ekigera no oitumbula ki omuntu otaaeewua ekia ari nakio niki?

<sup>8</sup> Owuo inywe mumiire okutuukra ewintu ewia muagala wiona kandi mumiire okuwa awanyazi? Mureetre otie okuwa awaami, ni ifwe turi enyima? Kukaweere geeza ni muweere awaami kuwuene kugere twona tuwe awaami alala ni inywe. <sup>9</sup> Inze mpingirizia mbwe ifwe \*awatumwa awa Yesu, ni ifwe Katonda aisiizie ansi owutuukre. Okwo kumiire okulaganwa ku igulu ni ku ekialo kiona, emberu wa \*enyankoi na awantu ku okufwananiwua na awantu awakengiirwe ekiina ekia okuitwa enze mu olwanyu. <sup>10</sup> Tuwonwa ki awantu awamaya aeniki turi no okuganya ku Kristo, ni inywe okuwa kwinyu ku Kristo kugerre ni muiwona ki awari awaganga ino. Ifwe turi awantu awanyowu-nyoowu, ni inywe muiwona ki awari awakalangufu. Inywe muereere owuti, ni ifwe awantu watueregere. <sup>11</sup> Namba nyingeeno tuwula no okuria okwa tukaria namba amanzi aga tukanywa. Tuwula ne enguwo, ewikube wituita kandi tuwula na aa owumenyo. <sup>12</sup> Tukola emirimo wukalu na amakono giifu aweene. No omuntu atufuware, ifwe tumusereka. Ni tunyaasiwua, tukola olutuunyo kandi <sup>13</sup> ni tugamba-gambwako uwiwi, ifwe tuirania no owuolu. Nawuno nyingeeno tufwananira awantu awa ekialo enyoori eziwula ne emirimo ezirigiziwua enze.

<sup>14</sup> Nambajojera amang'ana gano okuwa-aa ensuuko yaaya, ni mbasiagizia ki awaana wange awa ngonziize. <sup>15</sup> Kukawa mbwe mu owulamu wuinyu owua Owukristo muesa mwawa na awaimerezi awangi ki omusenye, ni ngamuri ni waasoinyu wangi yaaya.

3:15 2Kori 5:10    3:15 Yuuda 23    3:16 1Kori 6:19; 2Kori 6:16; 1Pet 2:5    3:18 1Kori 4:10    † 3:19 Ayub 5:13  
 3:19 1Kori 1:20    † 3:20 Zabu 94:11    3:22 Awaru 8:38    3:23 Awaru 14:7-9; 1Kori 15:28    4:1 1Kori 2:7  
 4:2 Luuk 12:42    4:4 Awat 24:16    4:5 Awaru 2:16; 1Kori 3:8    4:7 Gala 6:3    4:8 Awaru 5:17    4:9 Awaru  
 8:36; Awaib 10:33    4:10 1Kori 3:18    4:12 Luuk 6:28; Awat 18:3; Awaru 12:14    4:13 2Kori 11:23-29

Aeniki ku Kristo, inze ni inze owawa ki soinyu ni kuwitra ku \*injiili. <sup>16</sup> Kutio mbaisasaama mbwe mulonde omufwano gwange. <sup>17</sup> Kandi ekio niki ekigera ni ntuma Timotheo ori omuzia wange owa ngonziizie kandi omuntu oambre amang'ana aga Omwami Yesu wukalu, awaazeko eyo. Aaza okuwaizurizia kiomo owulamu wuange ku Kristo wufwanana. Ewintu ewia ngerera awantu asi-uasi mu amakaniisa goona, wiambaane ne ewia nkola mu owulamu wuange.

<sup>18</sup> Wario awandi ku inywe awaitumbula, ki awatamanyire mbwe nyiza okuwaazako eyo. <sup>19</sup> Ni, no Omwami Yesu aganyire, nyiza okuwaazako eyo kuwuangu. Ni miire okuuzwa, nganyiza okuagarizia nawuno manye mala ewia awantu awaitumbula wano wawoola wieng'ene, ni kugia amaani aga wari nago. <sup>20</sup> Aeniki \*Owuami owua Katonda ng'awuilagana mala na amang'ana amasa, ni wuilagana na amaani. <sup>21</sup> Ekilootu ku inywe ne ekiriai? Okuwaazako no olukowa, kusi no olugonzi kandi no omwoyo omuteremu?

## 5

### *Omusoodani asugaane asomosiwue mu owulala owua Awakristo*

<sup>1</sup> Nzinduuke amasaai ino okuwurra mbwe okuinyonkoonia kuikola agati iinyu, kandi mbwe no okuinyonkoonia okutaikola namba agati ya awantu awatamanyire Katonda. Mbwe, ario omuntu ootoore muka swae ari nae ki mukaae! <sup>2</sup> Ni kandi mukiaitumbula-uitumbula, ni kangato owululu wukaweere ni wumiire okuwa-amba ne ekiikola ekio, mala musomosie omuntu okola ekintu ekifwana kitio enze eya owulala wuinyu. <sup>3</sup> Kukawa mbwe ng'andi ni inywe alala mu omuwiri, mu omwoyo ndi ni inywe mu owulala. Kandi omwene miire okukengera omuntu okorre eking'ana ekifwana kitio ekiina, mala kiomo nkakorre ni nkaweere eyo ni inywe alala. <sup>4</sup> Ni muikumiiizie alala ku eriina eria \*Omwami Yesu, kandi mu omwoyo ni ndi ni inywe mu owulala, amaani aga Omwami iifu Yesu ni gawarimo, <sup>5</sup> mutoole omuntu oyo, mumute mu amakono aga \*Sataani kugere omuwiri gwae guonwe, no omwoyo gwae gununulwe \*Owuire owua Omwami Yesu ari-irana.

<sup>6</sup> Okuitumbula okwa muitumbula okwo ngakulootu yaaya. Ngamumanyire mbwe omumera omutono guzimbua owusie owungi? <sup>7</sup> Mutoole omumera omukulu, muwe awantu aweeru mala kiomo owusie owua omukaati owuwulamo omumera. Kandi kuwuene muri aweeru awawulamo omumera namba omutoono aeniki \*Kristo Eki-maatwa kiifu ekia \*Pasaaka amiire okufumiwua ki omusango ogutueruya.\* <sup>8</sup> Kutio tutaaza twagomera omugomo ogwa Pasaaka no omukaati ogufumbrwe no omumera omukulu ogwa owuweeyi ne enkola embiwi yaaya, ni mutugugomere ni turia omukaati oguwulamo omumera ogureeta owueru no okuwa ku owuene.†

<sup>9</sup> Nyamala okuwajera itu ni mbalaga mbwe mutaizogaana na awantu awa enkola embiwi ezia owusoodani, yaaya. <sup>10</sup> Kusi ni mboola otio, muingirizia mbwe mboola awantu awa ekialo awari awasondo, na awa enda endiire, na awasakuzi namba awasawa katonda ensaasa? Yaaya, ao otio nkafwanaane owagala mbwe mung'aanye mueme ku ekialo kuno. <sup>11</sup> Ekia nyawoolanga ni mbwe paka mureke okuizogaana no omuntu-umuntu oieta wamwinyu ku Kristo, ni kandi asooda namba ari ne enda endiire, osawa katonda ensaasa, omuwooli owa awantu, omunywini nakuwa omusakuzi oiwa na amagezi. Omuntu ki oyo namba okuria mutaria nae! <sup>12</sup> Ng'ane emirimo giifu okukengera awantu awari enze eya ekaniisa ekiina! Awantu awari mu ekaniisa weng'ene niwo awa musugaane mukengere ekiina. <sup>13</sup> Katonda omwene nio orikengera awantu awari enze eya ekaniisa ekiina. Endagano ewoola mbwe: “Musomosie mu owulala wuinyu awantu awakola enkola embiwi agati iinyu.”†

## 6

### *Okuingirra Omukristo omwina waa*

<sup>1</sup> No omulala ku inywe ari ne ekiina no Omukristo omwina waae, areeta otie okureka Awakristo mbwe agia okumuingirra ku awantu awatamanyire Katonda mbwe wawagawule? <sup>2</sup> Mberi mumanyire mbwe Awakristo niwo awaaza okukengera ekialo ekiina? Ni, ni kuri mbwe inywe ni inywe awaaza okukengera ekialo ekiina, katio ekialowera

**4:16** 1Kori 11:1; Filiip 3:17; 4:9; 2Thes 1:6; 2Thes 3:7, 9; 2Timo 3:10; Tiit 2:7; 1Pet 5:3 **4:17** Awat 16:1; Awaru 16:21; 1Kori 16:10; 2Kori 1:1, 19; Filiip 2:19; 1Thes 3:2, 6; Awaib 13:23 **4:19** Yako 4:15 **4:21** 2Kori 13:2 **5:1** Awal 18:8  
**5:2** 1Kori 6:12; 10:23 **5:3** Kolo 2:5 **5:5** 1Kori 3:15; 1Timo 1:20 **5:6** Gala 5:9 \* **5:7** Nakuwa \*Awayaudi wari ne enkola eya okutoolao omumera omukulu mu amayumba gaawu omugomo ogwa \*Pasaaka ni guri ampi. Owusie owusookere okukandurrwa omukaati wuwa owuwulamo omumera namba omutoono. **5:7** Okuf 12:15; 13:7; Math 16:6-12; Gala 5:9; Yowa 1:29 † **5:8** Okuf 12:1-13:10 **5:11** 1Kori 6:9-10; 2Thes 3:6; Tiit 3:10; 2Yow 10 † **5:13** Owuiz 17:7; 19:19; 21:21; 22:21, 24; 24:7 **5:13** Owuiz 13:5

okukenga ewiina ewitono-tono agati iinyu niki? <sup>3</sup> Kusi ngamumanyire mbwe ifwe Awakristo ni ifwe awaaza okukengera kugia \*enyankoi ekiina? Ni kuri kutio, tuesa okukenga ewiina ewia owulamu wuno geeza owuagana wutie? <sup>4</sup> Kutio ni muri ne ewiina ewifwana witio, muesa otie okulowola namba awantu awa ekaniisa etaganyire nawo, wawaweere awakengi awa ekiina? <sup>5</sup> Mboola otio okuwasuusia. Kuesekana otie mbwe awulao-uwula chee omuntu omuganga ku inywe oesa okukenga ekiina ekiri agati ya awantu awaganyire ku Katonda? <sup>6</sup> Ni aa okukola otio, omuntu aira Omukristo omwina waae mu ekiina, kandi akola otio emberu wa awantu awawula no okuganya ku Katonda!

<sup>7</sup> Ni muingirra awiina wiinyu otio, kulagana kuwene mbwe mwona mumiire okukirwa chee! Kukaweere kulootu namba ni murekere-ureka awantu wawaonre kandi wawase-merezie, nakuwa wawasakule. <sup>8</sup> Ni inywe aa okukola otio, kuituukrana mbwe ni inywe awaonera kandi awasemerezia awantu, kandi ni mala waamwinyu ku \*Kristo niwo awa mukorra mutio.

<sup>9</sup> Ngamumanyire mbwe awantu awa enkola embiwi iwo wariwula-uwula no omugawo mu \*Owuami owua Katonda, chee? Omuntu atawasemerezia yaaya. Namba awasondo, awantu awagonziize okugia ku owuriri na awakazi nakuwa awasaaza awa awandi, awasawa katonda ensaasa, awasaaza awasoodwa na awasaaza awiina waawu, <sup>10</sup> namba awiwi, awantu awa enda endiire, awanywi, awanyegani namba awasakuzi woona ngawariwa no omugawo mu Owuami owua Katonda. <sup>11</sup> Kandi kuluweri, awandi ku inywe nintio mwafwananga. No owuntu wiinyu wuamala okuoziwua, mwateerwa Katonda antulo kandi mwareetwa mu empurizanio nae ku eriina eria \*Omwami Yesu Kristo alala no \*Omwwoy Omweru ogwa Katonda.

#### *Omuwiri gwao guri ekaalu eya Katonda*

<sup>12</sup> Awandi wawoola mbwe, “Endagirra ziifu zituganyire okukola ekintu-ukintu.” Ee, ni ng’ani mbwe ekintu-ukintu kitunzia omuntu. Kutio omuntu ngasugaane aganye ekintu-ukintu kiwe na amaani ku iye. <sup>13</sup> Lwona muwoola mbwe, “Enda ne eya okuria kandi okuria no okwa enda.” Ni Katonda aaza okuona ewintu wiwiri wino wiona. Omuwiri ngagukalukrwa owusoodani yaaya, ni guri ogwa Omwami Yesu kandi iye nio osugaane agukangatre. <sup>14</sup> Katonda yaziusia Omwami Yesu okuema ku awafu, kandi twona aaza okutuziusia na amaani gaae. <sup>15</sup> Mberi mumanyire mbwe emiwiri giinyu ne ewiimo ewia omuwiri ogwa Kristo omwene? Katio nkatoola otie ewiimo ewia omuwiri ogwa Kristo mbite alala no omusoodani? Nakuesekana yaaya! <sup>16</sup> Mberi mumanyire mbwe omuntu-umuntu owa no omukazi omusondo owulala, wawa omuwiri omulala nae? Aeniki kwajojwa mbwe “Awantu wawiri awo wawa omuwiri omulala.”† <sup>17</sup> No omuntu oizogaana no Omwami Yesu, awa nae alala mu omwwoy. <sup>18</sup> Murumuke muwe ale na amawi aga owusoodani. Amawi agasigaale goona aga omuntu akola, agakola enze eya omuwiri gwae. No omuntu okola amawi aga owusoodani, akola amawi agaona omuwiri gwae omwene. <sup>19</sup> Mberi mumanyire mbwe emiwiri giinyu giri \*ekaalu eya Omwwoy Omweru ogwa Katonda owamenyeremo? Omwwoy Omweru awarimo kandi ari empanwa ewaemeere ku Katonda. Ngamuri awa inywe aweene yaaya, <sup>20</sup> ni mwagulwa ku omurengo omukaate. Kutio mu-ee Katonda owunene ne emiwiri giinyu.

## 7

#### *Amang’ana aga okukwezana*

<sup>1</sup> Katio nyagala mbwe mbairanie ku amang’ana aga mwanjojera ku okukwezana. Kuri kulootu no omuntu atakwere. <sup>2</sup> Ni aeniki okugeezaniwua okwa owusondo kuri okungi ino, omusaaza ki omusaaza asugaane awe alala no omukazi waae kandi omukazi ki omukazi yoona awe alala no omusaaza waae. <sup>3</sup> Omusaaza asugaane akorre omukazi waae ewintu wiona ewia awantu awakwezaane wasugaane wakole, kandi omukazi yoona nintio. <sup>4</sup> Omuwiri ogwa omukazi naguri ogwae omwene yaaya, no owusookere guri ogwa omusaaza waae nikwo iye, kandi mu engira yazane eyo, omuwiri ogwa omusaaza naguri ogwae omwene, no owusookere guri ogwa omukazi waae nikwo iye. <sup>5</sup> Mutaimana emiwiri giinyu yaaya, ni mukole mala otio ku amiire amatono, aweene ni muganyaane, mu amiire aga muri mu okusawa. Ni, ni mumiire, musugaane kandi muirane muwe alala kugere \*Sataani ataaza yawageezaania ku okutawa no okuirinda. <sup>6</sup> Mbalaga amang’ana gano ng’ani ki \*ensikirra yaaya, ni ki amaingirizio gange inze omwene. <sup>7</sup> Nkaagaale mbwe

**6:2** Awaru 5:17    **6:3** Yuuda 6    **6:7** Math 5:39–40; Awaru 12:17    **6:10** Math 25:31–46; Gala 5:19–21    **6:11** Efee 5:26; Tiit 3:3–7; Awaib 9:14; 1Yow 1:7    **6:12** 1Kori 10:23; 8:9; Gala 5:13    **6:13** 1Thes 4:3    **6:14** Awaru 8:11; 6:4; 1Kori 15:15, 20; 2Kori 4:14; Kolo 1:18    **6:15** 1Kori 12:27    † **6:16** Owut 2:24    **6:17** Awaru 8:9–11    **6:19** 1Kori 3:16    **6:20** Awaru 13:14; 1Kori 7:23; 1Pet 1:18–19    **7:2** 1Thes 4:3–4    **7:3** Efee 5:21–29

awantu awekisaaza woona wawe ki inze. No omuntu ki omuntu ari ne empanwa yaae eya Katonda yamu-aa, omulala eno no owundi eindi.

<sup>8</sup> Ni, ni ngamba-gamba ku awasaaza awafwire na awakazi awafwire, mboola ntino: Kukaweere geeza ni wakaweere kiomo inze ntino. <sup>9</sup> Ni, no owula amaani aga okuirinda omwene, kwa nakuwa okwewue mbenanu aeniki kulooto no omuntu aingiire mu owukwe okukira okuyia no owutima enyinga ziona.

<sup>10</sup> Ku awantu awamiire okukwa iwo mba-aa ensikirra eno (yaaya ng'ani inze, ni no \*Omwami Yesu omwene): omukazi ataaza yareka omusaaza waae yaaya. <sup>11</sup> Ni, na amurekere, asugaane aikale-uikala omwene otio atagia amaria, ni kutari kutio airane ku omusaaza waae. Kandi omusaaza yoono ataaza yarumusia omukazi waae yawa.

<sup>12</sup> Ku awantu wandi awasigaale iwo mbalaga otino (ni inze owoola, ng'ani mbwe no Omwami Yesu nio owawoola): no omusaaza oganyire ku \*Kristo ari no omukazi owula no okuganya ku Kristo, no omukazi ono aganyire okugia emberi okumenya nae, asugaane agie emberi okumenya-umenya nae, atamurumusia yaaya. <sup>13</sup> Kandi omukazi oganyire ku Kristo ori no omusaaza owula no okuganya ku Kristo yoono ataaza yarekana no omusaaza waae ni kuri mbwe omusaaza oyo aganyire okumenya nae. <sup>14</sup> Kuri kutio aeniki omusaaza owula no okuganya ku Kristo aeruyiwua ku Katonda ni kuwitra ku omukazi waae ori no okuganya, kandi omukazi otari no okuganya ku Katonda yoono aeruyiwua ku Katonda ni kuwitra ku omusaaza waae ori no okuganya. Kuweeke mbwe ngakuri kutio, awaana awa waiwuule ngawakaweere awantu awa Katonda. Ni kiomo kuri, wari awantu awa Katonda.

<sup>15</sup> Ni, no omuntu owula no okuganya ku awantu wawiri awo nio owuine mbwe aagala okurekana no omwina waae ori no okuganya, amureke akole-ukola otio. Ao otio omusaaza namba omukazi ori no okuganya ku Kristo kiwulao ekintu ekimusiwire ku enserezi eyo. Ni mutalawira mbwe Katonda atuetera mbwe tumenye na awiina wiifu no owuolu. <sup>16</sup> Okamanya otie mbwe andi iwue omukazi ori no okuganya, ni iwue oozza wagara omusaaza waa na atuukra owuinunuzi? Namba iwue omusaaza ori no okuganya, okamanya otie mbwe kaozi ni iwue oozza wagara omukazi waa na atuukra owuinunuzi?

*Owulamu owua Katonda yatueta mbwe tumenye*

<sup>17</sup> Kukawa kutio, omuntu ki omuntu asugaane aganye okuwa kiomo yawanga olwa Katonda yamueta kandi atole omugawo ogwa yaeewua no Omwami Yesu. Eno nie endagirra eya nteriire amakaniisa goona. <sup>18</sup> Na ario omuntu owa Katonda yaeta na amiire okuirwa \*enyangu, ataaza yaitoolako embala eya okuirwa enyangu. Kandi na ario omuntu owa Katonda yaeta na akiari okuirwa enyangu, ataaza yairwa enyangu. <sup>19</sup> Aeniki okuirwa enyangu no okutairwa enyangu ngane ekintu yaaya. Ekintu ekineene, no okurinda ensikirra ezia Katonda. <sup>20</sup> Omuntu ki omuntu asugaane agie emberi okuwa mala kiomo yawanga olwa Katonda yamueta. <sup>21</sup> Mberi Katonda yakueta no ori \*omukurumu? Ni kuri kutio, okwo kutakunyaasia omwoyo. Ni, no otuukiire iwaga eria okuwa owuyanga, ni wa owuyanga. <sup>22</sup> Mboola otio aeniki omuntu owawanga omukurumu olwa Katonda yamueta okuwa ku Kristo, awa omuntu ori owuyanga ku Omwami Yesu. Mu engira yazane eyo, omuntu owawanga owuyanga olwa Katonda yamueta okuwa ku Kristo, awa omukurumu owa Kristo. <sup>23</sup> Mwagulwa ku omurengo ogwa kungulu, kutio mutawa awakurumu awa awantu. <sup>24</sup> Kutio waamwifu, omuntu ki omuntu asugaane agie emberi okuwa mala kiomo yawanga olwa Katonda yamueta.

*Awaala na awakazi awafwire*

<sup>25</sup> Ni katio ni ngamba-gamba ku awaala awakiari no owugima, mbula ne ensikirra eya Omwami Yesu ampeere, ni mba-aa mala okuingirizia okwange. Muesa okuganya ku amang'ana gange aeniki owusiza owua Omwami Yesu wundimo. <sup>26</sup> Nikulondokana ne eminyako-nyaako egirio nyingeeno, inze mpingirizia mbwe kukaweere geeza ni muweere-uwa kiomo muri mutio. <sup>27</sup> No ori mbwe omiire okukwa namba okukwewua, mutarekana. Ni no ori mbwe okiari okukwa namba okukwewua, otakwa namba otakwewua. <sup>28</sup> Ni no omuntu akwere, akiari okukola owuoni yaaya, kandi lwona no omwala omugima akwerwe yoono akiari okukola owuoni yaaya. Mumanye mbwe awakwa na awakwewua waaza okuwona eminyako-nyaako egia ku ekialo kuno, ni inywe nyagala mbwe mutawona eminyako-nyaako egio.

<sup>29</sup> Waamwifu ekia mbalaga kiri kitino, owutuuko owua ekialo wuri ampi katio. Okuamera nyingeeno omuntu ori no omukazi asugaane amenye ki owula no omukazi.



<sup>30</sup> Awantu awarra wamenye ki awatarra, awasangaarre wamenye ki awatasangaarre kandi awagala ewintu, ewintu ewio wiwafwananre ki ewitari ewiawu ewia okuwiika. <sup>31</sup> Awakola ne ewintu ewia ku ekialo kuno watawiisiwako yaaya aeniki ekialo kino, ne ewintu ewiriko wiiza okuwua chwe.

<sup>32</sup> Awantu awakiari okukwa nganyagala ekintu kiwa-ambe yaaya. Omuntu okiari okukwa iye ekimuambre no Omwami Yesu eng'ene, ino-ino kiomo aesa okumusangaazia.

<sup>33</sup> No omuntu omiire okukwa, iye ewintu ewingi ewia ekialo wimuambre, ino-ino kiomo aesa okusangaazia omukazi waae <sup>34</sup> kandi okuagala kwae kuri aa kawiri. No omukazi okiari okukwewua namba omwala okiari omugima, iye ekimuambre na amang'ana aga Omwami Yesu. Ekineene ku iye no okuwa ku Kristo no omwoyo gwae alala no omuwiri gwae. No omukazi omiire okukwewua, iye amang'ana aga ekialo gamuambre, ino-ino kiomo aesa okusangaazia omusaaza waae. <sup>35</sup> Mboola ntino ku owulootu wuinyu ni ntaagala mbwe muwe ne ewikiawa-ambre, ni kugere mute emioyo giinyu giona ku okukorra Omwami Yesu ni mumenyere owulamu owusugre emberi waae.

<sup>36</sup> No omuntu aingirizia mbwe akeeyire okuirinda, na ario omwala okiari omugima owa agala okukwa, kandi omwala wazane oyo yona amiire okutuusia emiaka egia okukwewua, owuwi wuwulao ni wakwezaane. <sup>37</sup> No omuzia awisiize mu omwoyo gwae omwene mbwe ngagala okukwa omwala owa ya-amba nae owuiko owua enserezi, kandi ni kuri mbwe omwene aesa okugawula ekia asugre okukola, aa awulao omunigirizia okugalusia amaingirizio gaee, atakwa omwala omugima oyo. Omuntu oyo owuwi owua akorre wuwulao. <sup>38</sup> Kutio omuntu okwere omwala omugima akorre geeza, no omuntu otakwere iye akorre geeza okukira.

<sup>39</sup> Enserezi esiwa omukazi ku omusaaza, mala no omusaaza akiari omulamu. Ni no omusaaza amiire okufwa, omukazi oyo ari iwaga okukwewua no omusaaza wundi owa omwoyo gwae guagala. No omusaaza oyo paka awe Omukristo. <sup>40</sup> Ni ku amaingirizio gange inze, omukazi ofwana oyo na aweere-uwa na atakwerwe, akawa geeza okukira. Mboola otio ni manyire mbwe inze noona \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda andimo mala kiomo inywe.

## 8

### *Okuria ewiokuria ewifumiziiwue katonda ensaasa ki omusango*

<sup>1</sup> Katio ni ngamba-gamba ku amang'ana aga mwajoja ku okuria okukoriirwe katonda ensaasa omusango, mboola ntino: aweene muwoola mbwe, 'twona turi no okumanya okungi.' No okumanya okungi okwo kureeta okuitumbula. Olugonzi ni luomboka.

<sup>2</sup> Omuntu oingirizia mbwe amanyire ewintu wiona ku ing'ana rewe, akiari okumanya kiomo asugaane awe mbwe amanyire. <sup>3</sup> No omuntu ogonziize Katonda, nio owa Katonda amanyire.

<sup>4</sup> Kutio ku okuria okukoriirwe katonda ensaasa omusango, tumanyire geeza mbwe katonda ensaasa nge-emereere ekintu-ukintu ku ekialo kuno, kandi tumanyire mbwe ario Katonda omulala eng'ene. <sup>5</sup> Kutio namba ni wirio ewintu ewietwa katonda ensaasa, kuwe ku ekialo nakuwa ku igulu (kiomo kuri kuwue mbwe 'katonda ensaasa' na 'awaami' wari wangi), <sup>6</sup> ifwe tumanyire mbwe ario Katonda omulala eng'ene ori Katonda Ise. Ni iye owa ewintu wiona wiaemako kandi owa turi awalamu okukorra. Kandi Omwami ari omulala eng'ene ori Yesu \*Kristo owa ewintu wiona wiwitako kandi owa tutuukrako owulamu.

<sup>7</sup> Ng'ani woona awamanyire amang'ana gano, yaaya. Iwo, ku okunala okwa waanala no okusawa katonda ensaasa, enyinga ezia waria ewiokuria ewifumiziiwue katonda ensaasa omusango, kuwafwananra mbwe wasawa katonda ensaasa ezio, kandi emioyo giawu emigata gi-ingirizia mbwe wakola owuoni. <sup>8</sup> No okuria ngakututa ampi ni Katonda, yaaya. Kiuwulao ekia tutuukra ni turiire okuria namba ekia tutakaya ni tutakuriire.

<sup>9</sup> Kukawa kutio, paka muwone mbwe owuyanga owua muri nawuo wutaweera Omukristo omwina iinyu ori no okuganya okunyowu-nyoowu ekigazio. <sup>10</sup> Aeniki no omuntu wundi ori no okuganya okunyowu-nyoowu akuwuine iwue ori no okumanya okugera no owa owuyanga okuikala mu \*ekaalu eya katonda ensaasa okuria okuria okukoriirwe katonda ensaasa omusango, ngaaza okusianiya mbwe yona arie ewifumiziiwue katonda ensaasa ki omusango? <sup>11</sup> Katio wamwifu ori no okuganya okunyowu-nyoowu, owa Kristo yafwira ono aoneka ku okumanya okungi okwa ori nakwo kuno. <sup>12</sup> No okoriire waamwinyu owuoni ku okuwaingizia mu okukola ewintu ewia aweene

waingirizia mbwe ngawisugaane, ao otio okola owuoni emberu wa Kristo. <sup>13</sup> Kutio ni kuri mbwe ekia kigera ni wamwifu ku Kristo agwa mu owuoni, nganyiza okuria enyama kandi, kugere ntaaza nyagera agwe mu owuoni.

## 9

*Paulo asigika okuwa kwae omutumwa owa Yesu*

<sup>1</sup> Kusi inze ng'andi owuyanga? Ng'andi \*omutumwa owa \*Kristo? Kusi ng'anyawona Yesu Omwami iifu na amiiso? Nakuwa, inywe ng'amuri ekia muri ku emirimo egia \*Omwami Yesu amiire okukola ni inze? <sup>2</sup> Namba awandi ni watantoola ki omutumwa, kuwuene ku inywe ndi omutumwa! Aeniki inywe ni inywe ekilago kiangwe mbwe ndi omutumwa owa Omwami Yesu. <sup>3</sup> Ku awantu awantoolako owuwi, nyisigiike na amang'ana agafwana gatino: <sup>4</sup> kane ifwe tuwula ni iwaga eria okumenya kandi okuria mu amayumba giinyu ku emirimo egia tukola? <sup>5</sup> Kusi ifwe twona ngaturi iwaga okukwa awakazi awari no okuganya ku Kristo kandi okugenda-genda alala nawo kiomo awatumwa wandi alala ni waamwawu Omwami Yesu ni \*Keefa\* wakola? <sup>6</sup> Kusi inze ni Baranabaasi, ni ifwe awatumwa awa paka wakole emirimo na amakono nikwo twatuukra ewia tuitunzia nawio mu owulamu? <sup>7</sup> Awa-iye wakaiyoolola ku emirimo giawu aweene otie? Naanu okomera omusiri ogwa \*omuzabiibu ni kandi ngaria ensaafu ziaagio? Naanu ofuga emiandu, ni kandi nganywa amaweere gagio? <sup>8</sup> Kusi mboola ntino mala na amaingirizigo gange ki omuntu? \*Ensikirra yoonu ngewoola otio? <sup>9</sup> Aeniki mu ensikirra eya Muusa kwajojwa otino, "Otaaza wasiwa omunwa ogwa eng'ombe enyinga ezia okola nayo mu okuwuula emere." No oingirizia mbwe ne eng'ombe eng'ene nio eya Katonda awonra owululu? <sup>10</sup> Kuwuene yawoola amang'ana gano okututunzia ifwe twona. Ee, aeniki umurimi arima kandi omuwuuli owa emere awuula, woonu ni warindirra okutuukra omugawo ogwa emere. <sup>11</sup> Ni kuri mbwe ifwe ni ifwe awamiire okusimba emwo eya amang'ana aga Katonda mu emioyo giinyu, owuwi wuriari ni tuwatuukiireko ewintu ewia tuitunzia nawio? <sup>12</sup> Na awantu wandi wari na amaani aga okutuukra owuutuzi wuno ni wuwaemako, ifwe katio ngaturi na amaani ago amangi okukira? Ni ifwe tukiaru okukola na amaani ago yaaya. Aa okukola otio, ifwe tuganyire okumenya mu engira enkalu efwana otio kugere tutaaza tugaigarra amang'ana amalootu aga Kristo. <sup>13</sup> Inywe ngamumanyire mbwe awantu awakola emirimo mu \*ekaalu waria okuema ku ewintu ewifumiziwiwe mu ekaalu, kandi mbwe awantu awakola emirimo mu \*isiga eria omusango woonu watuukra emigawo giawu okuema ku emisango egifumiziwiwa ku isiga eria omusango? <sup>14</sup> Mu engira efwanani, Omwami Yesu yasikirra mbwe awantu awalanzia \*injiili wasugaane watuukre ewia waria okuema ku emirimo giawu egia okulanzia injiili.†

<sup>15</sup> Ni inze nkariari okukola namba ne endala ku amaani aga ndi nago gano kandi lwona ng'ambajojera itu rino mbwe katio nyagala mbwe ntuukre ewintu ewio, yaaya. Aeniki nganyire namba olumbe lunyite okukira okuteesia ekintu ekigera ni nyitumbula kino. <sup>16</sup> Kuwuene ndanzia injiili ni mbula ne ekigera ni nkaitumbula, aeniki kunnigirizia mbwe paka ndanzie injiili. Kurimbeera uwiwi owufwana wutie ni ntalanziie injiili! <sup>17</sup> Kuweeko mbwe nkola emirimo egia okulanzia injiili gino ku okuwona kwange omwene, ao otio nkaagaale omugawo. Ni ku oluwaala lwange, ngakuri kutio yaaya. Inze ndaazia injiili ki \*omukurumu owa Katonda okola mala emirimo egia ateerirwe mu amakono okukola. <sup>18</sup> Omugawo gwange guriki katio? Omugawo gwange guri mbwe ni ndanzia injiili, ndanzie wusa aa ntatuukramo ekintu yaaya, kandi kugera ntakola na amaani aga ndi nago ago ni ndanzia injiili.

<sup>19</sup> Kukawa mbwe ndi owuyanga otari omukurumu owa omuntu-umuntu, omwene nyita okuwa omukurumu owa awantu woonu, kugere ngalusie awantu awangi kiomo kuesekana waganye ku Kristo. <sup>20</sup> Ni ndi agati ya \*Awayaudi mba ki Omuyaudi kugere mbagalusie waganye ku Kristo. Ku awantu awa ensikirra eya Muusa esiwire, noonu mba ki owa ensikirra eya Muusa esiwire (kukawa mbwe inze omwene ensikirra ngensiwire yaaya), kugere mbagalusie waganye ku Kristo. <sup>21</sup> Ku awantu awawula ne ensikirra eya Muusa, mba ki owula ne ensikirra (ng'ani mbwe omwene ng'andondokana ne ensikirra eya Katonda, ni nkangatiirwe ne ensikirra eya Kristo) kugere ngalusie awantu awawula ne ensikirra waganye ku Kristo. <sup>22</sup> Ni menyere na awantu awari no okuganya okunyowu-nyoowu, omwene mba ki omuntu ori no okuganya okunyowu-nyoowu. Ee, nganyire

8:12 1Kori 10:23-33    9:2 1Kori 15:8; 2Kori 10:7-8; 11:5; Gala 1:1    9:2 1Kori 4:15; 2Kori 3:1-3; 10:13    9:4 Math 10:10; 2Thes 3:9    \* 9:5 \*Keefa ono nio Petro.    9:6 Awat 9:27; 18:3; Gala 2:1, 9    9:9 1Timo 5:18    9:11 Awaru 15:27    9:12 Awat 20:33-34; 2Kori 11:9    9:13 Awal 6:16, 26; Emba 18:8-10; Owuiz 18:1    † 9:14 Math 10:10; Luuk 10:7; Gala 6:6; 1Timo 5:18    9:15 Awat 18:3    9:16 Awaru 1:14; Awat 9:15; 26:16-18    9:20 Awat 16:3; 21:20-26

okuwa ewintu wiona ku awantu woona kugere awandi ku iwo watuukre owuinunuzi mu engira-ungira eesekana. <sup>23</sup> Nkola wino wiona ku amang'ana aga injiili kugere noona ntuukreko omugawo ku ensereki ezia injiili ereeta.

<sup>24</sup> Mumanyire mbwe mu embiro kukawa mbwe awantu awangi wadiewana, omuntu omulala eng'ene nio otuukra omugawo. Kutio rumuka ki omuntu oagala mbwe atuukre omugawo. <sup>25</sup> Awantu awagia okudiewana wasooka wawa no okuigerera okukalu ino, owuire ni wukiari. Wakola watio kugere watuukre ekigudu ekia owuyaayi ekitaaza okuwaao amiire goona. Ni ifwe tukola tutio kugere tuuze tutuukre ekigudu ekia owuyaayi ekiiza okuwaao amiire goona. <sup>26</sup> Kutio ni ndumuka, ng'andumuka-urumuka ki otamanyire aa agia, yaaya. Lwona ni nkuba amakondi, ng'ankuba-ukuba ki olwana no omuyaga, yaaya. <sup>27</sup> Ni nkuba omuwiri gwange omwene kugere guwurre amang'ana ki omukurumu, kugere kutaaza kwawa mbwe omugawo gumbitra ni miire okulanzinza awandi injiili.

## 10

### *Okusawa katonda ensaasa kulowerwe*

<sup>1</sup> Waamwifu, nyagala muingirizie ewintu ewiaikorra waaguukwa wiifu mu ekeewa mu amiire aga kale. Woona waaganda-genda ni Katonda awalaga engira eya wakalonda na akola ni ire kandi woona waawita mu Enyanza Enzakanyu na amagulu. <sup>2</sup> Ni kuwitira mu ire ni mu amanzi ago, woona waabatiiswa wawa awalonzi awa Muusa. <sup>3</sup> Woona waaria okuria okulala okwawaemera ku igulu ku Katonda <sup>4</sup> kandi wanywa amanzi amalala agawaemera ku iwaale erialwalondanga ku amaani aga Katonda. Iwaale riazane riawanga \*Kristo. <sup>5</sup> Kukawa kutio, owungi wuawu ngawakasangaazia Katonda, ekintu ekiagera ni wafwa kandi ne emiwiri giawu gitanyika mu ekeewa.

<sup>6</sup> Ewintu ewiawiikorra wino wiona wiri ewilago ewitusiagizia kugere tutaaza twata emioyo giifu mu okukola ewintu ewiwiwi kiomo waakola. <sup>7</sup> Kutio mutaaza mwasawa katonda ensaasa kiomo awandi ku iwo waakola mala kiomo endagano ewoola mbwe, "Waaikala ansi okuria no okunywa. Nikuema waaema watanika okuzinra katonda ensaasa ziauw ezio."<sup>†</sup> <sup>8</sup> Natusugaane tukole enkola ezia owusondo kiomo awandi ku iwo waakola, okwagera ni Katonda awasawuka mala awantu elufu amakumi awiri ni wasatu ku iwo wafwa owuire wulala. <sup>9</sup> Natusugaane tugeezaanie Omwami kiomo awandi ku iwo waakola okwagera waitwa ne enzoka. <sup>10</sup> Kandi mutaaza mwawa awantu awang'oono kiomo awandi ku iwo waakola okwagera waitwa ne \*enyankoi.

<sup>11</sup> Ewintu wino wiona wiaikorra Awaisraeli wano kandi wiajojwa kugere witusiagizie ifwe awamenyere mu amiire agari ampi ne entuuko gano. <sup>12</sup> Kutio ni muingirizia mbwe muri no okuganya okukalangufu, muwe amankaga kugere mutaaza mwagwa. <sup>13</sup> Kuwulao-uwula okugeezaniwua okumiire okuwaazra okugawuuke no okuuzra awantu wandi, yaaya. Katonda arindere endagano yaae aa ngeaza okuganya okugeezaniwua okuuzra kwawakira okuwitamo kuwaazre. Ni, ni mugeezaniwua, aaza okuwa-aa engira eya mukakira nayo.

<sup>14</sup> Kutio awiiko wange awa ngonziizie, murumuke muwe ale no okusawa katonda ensaasa. <sup>15</sup> Ngamba-gamba ni inywe ki awantu awari na amaganga, kutio mukenge ekiina aweene ku amang'ana aga mbalaga gano. <sup>16</sup> Ni tunywa mu ekikombe ekia tukazizizia Katonda mu isawo eria Emeesa eya Omwami, tuzogaana twawa alala ku amasaai aga Kristo. Lwona ni tugenyula omukaati twaria mu isawo riazane, tuzogaana twawa ekintu ekilala mu omuwiri ogwa Kristo. <sup>17</sup> Aeniki omukaati guri omulala, ifwe twona kukawa mbwe turi awangi, tuwa omuwiri omulala aeniki twona turia omukaati omulala ogwo.

<sup>18</sup> Mutooleko Awaisraeli ki omufwano. Awantu awaria ewiokuria ewikoriirwe nawio omusango ku \*isiga eria omusango, wawa mu owulala ni Katonda enyinga ezia wakola watio. <sup>19</sup> Ni mboola otio, namboola mbwe katio omusango ogukoriirwe katonda ensaasa namba katonda ensaasa, wiri ewintu yaaya. <sup>20</sup> Yawa, emisango egio nagikorwa Katonda, ni gikorwa \*ewikeeno. Ni inze nanyagala mbwe muwe mu owulala ne ewikeeno. <sup>21</sup> Namuesa okunywera mu ekikombe ekinywerwamo mu isawo eria ewikeeno kandi mwairana mwanwera mu ekikombe ekinywerwamo mu isawo eria Emeesa eya

**9:22** 1Kori 10:32-33; 2Kori 5:11    **9:25** Filiip 3:12-14; 2Timo 2:5; 4:7-8; Awaib 12:1; Yako 1:12; 1Pet 5:4; Owus 2:10; 3:11    **10:1** Okuf 13:21; 14:19-22, 29    **10:3** Okuf 16:13-21, 31    **10:4** Okuf 17:6    **10:5** Emba 14:29-30; Awaib 3:17  
<sup>†</sup> **10:7** Okuf 32:6    **10:8** Emba 25:1-9    **10:9** Emba 21:5-6    **10:10** Okuf 14:11-12; Emba 16:41-50    **10:11** 2Timo 3:16    **10:12** Gala 6:1    **10:13** 1Thes 5:24; Yako 1:13-14    **10:14** 1Yow 5:21    **10:16** 1Kori 11:24-25  
**10:17** 1Kori 12:27    **10:18** Awal 19:5-8    **10:19** 1Kori 8:4

Omwami. <sup>22</sup> Ni mukorre mutio, muuza mwa-aa \*Omwami Yesu iyari. Ni aeniki ngaturi awakalangufu okumukira, ngatusagaane tukole ekintu ekifwana kitio.

*Owuyanga owua Omukristo ari nawuo*

<sup>23</sup> Ee, muwoola mbwe, “Endagirra ziifu zituganyiire okukola ekintu-ukintu.” Ee, ni ng’ani mbwe ewintu wiona witunzia awantu yaaya. Ni muwoola mbwe, “Endagirra ziifu zituganyiire okukola ekintu-ukintu,” muwe no okumanya mbwe ewintu wiona ngawiomerezia. <sup>24</sup> Awulao omuntu osugaane aagale mala ekilootu kiae kieng’ene, na asugaane aagale ekilootu ekia awandi woona.

<sup>25</sup> Ria enyama-unyama eguziwa mu amaduuka aga okuguzia enyama no otawuuziizie ekintu ekiesa kiaona omwoyo gwao. <sup>26</sup> Kola otio aeniki endagano ewoola otino, “Ekialo alala ne ewintu wiona ewirimo, wiri ewia Omwami.”†

<sup>27</sup> No omuntu owa ekialo akuetere okuria omwae, gia-ugia no owuine mbwe wagala okugia kandi orie ekintu-ukintu ekiteerwe emberi waa, no otawuuziizie ekintu ekiesa kiaona omwoyo gwao. <sup>28</sup> Ni, no omuntu aizukire yakulaga mbwe, “Okuria okwa oria kuno no okukoriirwenga katonda ensaasa omusango,” otakuria kugere otunzie omuntu okulagre oyo, omwoyo gwae gutaoneka no okuria okwa oria. <sup>29</sup> Namboola mbwe ni iwue omwoyo guuza gwaoneka yaaya, ni mboola omuntu okulagre oyo.

Oesa waaiwuuzia mbwe: “Owuyanga owua ndi nawuo okuria ekia mbwine wuteerwa oluwuwi na awawoola mbwe nkola uwiiwi kolaki? <sup>30</sup> Kusi, ni ndia okuria okwa nyiranizizie Katonda otioo, omuntu wundi areeta otie okunyingira mbwe nkorre uwiiwi?”

<sup>31</sup> Kutio ni munywa namba ni muria, nakuwa ni mukola ekintu-ukintu, muwone mbwe ewintu ewia mukola wiona wi-aa Katonda owunene. <sup>32</sup> Mutaaza mwagera omuntu yaiguunya, awe \*Omuyaudi, omuntu otari Omuyaudi namba ekaniisa eya Katonda <sup>33</sup> mala kiomo noona nankola ewinyomerezia inze omwene, ni mala ewiomerezia awantu woona, kugere ni kuesekana watuukre owuinunuzi.

## 11

<sup>1</sup> Mundonde mala kiomo noona nonda \*Kristo.

*Okusawa mu engira ewurikaane*

<sup>2</sup> Nsangaale ino ni inywe aeniki munyingirizia enyinga ziona kandi ku okuanda okwa muandre nakwo ku engerera eya nyawa-aa. <sup>3</sup> Ni kirio ekintu ekia nyagala mbwe manye. Nyagala mumanye mbwe Kristo nio omutwe ogwa awasaaza woona, no omusaaza nio omutwe ogwa omukazi waae, no omutwe ogwa Kristo ni Katonda. <sup>4</sup> Kutio omusaaza osawa namba ogamba amang’ana aga Katonda na asanikiire omutwe gwae, nalagana owuti ku Kristo, ori omutwe gwae. <sup>5</sup> Kandi omukazi osawa namba ogamba amang’ana aga Katonda na atasanikiire omutwe gwae, nalagana owuti ku omusaaza waae, kandi afwanana no omukazi owa emvwiri ziae ziwegerwe chwe. <sup>6</sup> Omukazi na atasanikiire omutwe gwae, kulootu na awegere emvwiri ziae. Ni aeniki ne ensuuko omukazi okuwa ne emvwiri enyipi namba okuwegwa chwe, asugaane asanikire omutwe gwae. <sup>7</sup> Omusaaza iye nasugaane asanikire omutwe na asawa nakuwa na agamba amang’ana aga Katonda yaaya \* aeniki ni iye olagana owa Katonda ari no owunene owua ari nawuo. <sup>8</sup> Aeniki Katonda ngakaluka omusaaza okuema ku omukazi, ni no omukazi nio owaema ku omusaaza, <sup>9</sup> lwona omusaaza ngakalukrwa omukazi, ni no omukazi nio owalukrwa omusaaza. <sup>10</sup> Ku amang’ana gano, kandi ku amang’ana aga \*enyankoi, omukazi asugaane awe ne ekisanikizio ku omutwe ki ekilago mbwe ari ansi eya amaani aga omusaaza waae.

<sup>11</sup> Ni ku awantu awa Katonda, omukazi ngawa kuwae yawa, omusaaza yona nintio. <sup>12</sup> Ni kutio aeniki mala kiomo omukazi yaema ku omusaaza, nintio lwona omusaaza aiwulwa no omukazi. Ne ewintu wiona wiema ku Katonda.

<sup>13</sup> Mukenge ekiina inywe aweene: Muwona mbwe ne ekintu ekilootu no omukazi asawa Katonda no omutwe gwae gutasanikiirwe? <sup>14</sup> Engira eya ewintu wiri ku ekialo yona elagana geeza mbwe no omusaaza aweere ne emvwiri endiire zimu-aa ensuuko iye

**10:21** 2Kori 6:15–16    **10:23** 1Kori 6:12; 8:7–12    **10:24** Awaru 15:1–2; 1Kori 10:32; 13:5; Filiip 2:4    † **10:26** Zabu 24:1    **10:26** Zabu 89:11    **10:28** 1Kori 8:7, 10–12    **10:30** Awaru 14:6; 1Timo 4:3–4    **10:31** Kolo 3:17; 1Pet 4:11

**10:32** Awaru 14:13    **10:33** 1Kori 9:19–22    **11:1** 1Kori 4:16    **11:3** Owut 3:16; Efee 5:23    \* **11:7** Nakuwa 4Omusaaza osawa namba ogamba amang’ana aga Katonda ne emvwiri endiire, ngalagana owuti ku Kristo, ori omutwe gwae. 5Kandi omukazi osawa namba ogamba amang’ana aga Katonda na atasanikiire omutwe, asusia omusaaza waae ori omutwe gwae mala ki omukazi owegerwe. 6No omukazi awula ne ekintu ekia asanikizizia omutwe gwae, asugaane awe ne emvwiri enyipi. Ni aeniki ne ensuuko okuwa ne emvwiri eziwegerwe enyipi, asugaane azifuge ziwe endiire. 7Omusaaza iye ngasugaane awe ne emvwiri endiire yaaya.    **11:7** Owut 1:26–27    **11:9** Owut 2:18–23; 1Timo 2:13

omwene,<sup>15</sup> no omukazi iye okuwa ne emvwiri endiire kugera na aeewua owuti. Emvwiri endiire ezia yaewua ezio, ziri ezia okumusanikira.<sup>16</sup> Ni na ario omuntu otaganya na amang'ana gano, mboola ti ifwe tuwula ne enkola indi namba amakaniisa aga Katonda, goona gawula ne enkola egawuuke ne eno.

<sup>17</sup> Mu okulagirizia okwa nyagala okuwa-aa kuno, nambatondowola yaaya, aeniki okuikunia kwinyu kuona okukira kiomo kutunzia awantu!<sup>18</sup> Owusookere, mpurra mbwe ni muikumiziie alala ki ekaniisa, muwa no okugawukana agati iinyu aweene, kandi ngia ni nganya mbwe nintio mufwanana.<sup>19</sup> Okugawukana okwo paka kuweeo kugere kulagane geeza awantu awa Katonda aganyire nawo agati iinyu.<sup>20</sup> Mbwe ni muikumia alala, ekia muria ngakiri Isawo eria Omwami yaaya,<sup>21</sup> aeniki enyinga ezia muria, omuntu ki omuntu aazakana okuria okuria kwae aa awulao orinda owundi. Okwo kugera na awandi waemao ne enzala, na awandi ni wadung're.<sup>22</sup> Ngamuri ne emigizi giinyu egia musugaane muriemo kandi munywemo? Kusi inywe mutoola ekaniisa eya Katonda wutono kandi musiusia awantu awawula no okuria okwa waria? Mbalageki katio? Muagala mbatondowole ku enkola eyo? Kuwuene nanyesa okukola otio!

<sup>23</sup> Aeniki engerera eya nyatuukra ku \*Omwami Yesu, nio eya nyawa-aa: Omwami Yesu, owuire owua yaguziwua, yatoola omukaati<sup>24</sup> kandi olwa yamala okuikazia Katonda, yagugenyula na awoola otino, "Guno no omuwiri gwange ogezaniiwue ku inywe. Mukole mutino ni munyingirizia nagwo."<sup>25</sup> Mu engira yazane eyo, olwa waamala okuria, yatoola ekikombe ekia edivaai na awoola otino, "Ekikombe kino ne ekia \*endagano empia eya amasaai gange. Mukole mutio, mu enyinga ziona ni muganywa, ni munyingirizia nakwo."<sup>26</sup> Kutio enyinga ziona ni muria omukaati guño kandi ni munywa okuema mu ekikombe kino, mulanzia okufwa okwa Omwami nawuno airane.

<sup>27</sup> Omuntu-umuntu oriire omukaati guño namba onywere mu ekikombe kino mu engira etawurikaane, iye ekiina kimukirre ku okukorra omuwiri na amasaai aga Omwami uwiwi.<sup>28</sup> Kutio omuntu paka aingirizie geeza iye omwene na akiari okuria omukaati ogwo namba na akiari okunywera mu ekikombe ekio.<sup>29</sup> Ee, aeniki omuntu oria-uria omukaati ogwo kandi onywa-unywa mu ekikombe ekio na ataeere omuwiri ogwa Kristo owuti, iye aireetako ekiina, iye omwene.<sup>30</sup> Ekio nikio ekigera na awangi ku inywe wari awadewenyu kandi awatekere, na awandi wamiire no okufwa.<sup>31</sup> Ni, ni tuikengeere ekiina ifwe aweene, ngatuuzza okukengerwa ekiina.<sup>32</sup> No Omwami atukengera ekiina, kandi atuswawuka kugera nyanga olwa owutuuko Katonda atatukengra ekiina alala na awantu awa ekialo.

<sup>33</sup> Kutio waamwifu, ni muikumiziie alala okuria Isawo eria Omwami, murinde awiina wiinyu.<sup>34</sup> Ni, no omuntu awurra enzala asugaane ariire engo waae, kugere ni muagaanre alala, okuagana kwinyu okwo kutagera mukengerwe ekiina. Amang'ana gandi agasigaale, nyiza okuwagamba-gambrako ni nyizre eyo.

## 12

### *Empanwa eya Omwoyo Omweru*

<sup>1</sup> Waamwifu, nanyagala muwe ni mutamanyire amang'ana aga empanwa ezia \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda aesana, yaaya.<sup>2</sup> Mumanyire mbwe ni mwawanga ni mukiari awantu awa ekialo, mwasemereziwua mu engira enyingi nawuno muingira mu okusawa katonda ensaasa eziwula amatwi ne eminwa egia okugamba-gamba.<sup>3</sup> Kutio nyingeeno nyagala mumanye mbwe awulao-uwula omuntu ori no Omwoyo Omweru ogwa Katonda oesa okuwoola mbwe, "Yesu afuuwue," kandi awulao oesa yawoola mbwe, "Yesu ari Omwami," na awula no Omwoyo Omweru ogwa Katonda.

<sup>4</sup> Zirio empanwa ezigawuke-gawuuke, ni no Omwoyo Omweru ogwa Katonda omulala nio oziesana.<sup>5</sup> Girio emirimo ezigawuke-gawuuke, ni no Omwami omulala nio owa gikorrrwa.<sup>6</sup> Gario amaani aga okukola emirimo okugawuke-gawuuke, ni ni Katonda omulala nio okola mu owulamuo owua awantu waae woona.

<sup>7</sup> Ku omuntu ki omuntu, Omwoyo Omweru ailagana mu engira ezigawukane-gawukaane ezitunzia awandi.<sup>8</sup> Omuntu omulala aerwe empanwa eya okuwoola amang'ana agari na amaganga, no owundi ni kuema ku Omwoyo Omweru wazane aerwe empanwa eya okuwa no okumanya okwa kungulu.<sup>9</sup> Owundi ni kuema ku Omwoyo Omweru omulala oyo aerwe empanwa eya okuwa no okuganya, no owundi amaani aga okulamia awalwire.<sup>10</sup> Omwoyo Omweru a-aa omuntu omulala amaani aga okukola amankono, no owundi okuwoola amang'ana aga owugambi, no owundi owuesani owua okugawula agati ya amang'ana agaema ku Omwoyo Omweru na agandi amasaasa

agatamuemako. Omulala aerwe okugamba-gamba mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke, na awandi okugalusia ewiwoolwa mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke egio. <sup>11</sup>Gino giona ne emirimo egia Omwoyo Omweru omulala kandi agiesana ku omuntu ki omuntu kio mo omwene awuine.

*Omuwiri omulala ne ewiimo ewingi*

<sup>12</sup> Omuwiri guri ne ewiimo ewingi, kandi kukawa mbwe guri ne ewiimo ewingi otio, gukiari mala omuwiri omulala. Nintio twona tufwanana ifwe awari ku \*Kristo. <sup>13</sup> Awandi ku ifwe na \*Awayaudi na awandi na awantu awatari Awayaudi, awandi wari \*awakurumu na awandi na awantu awari owuyanga. Ni twona twabatiiswa no Omwoyo Omweru ogwa Katonda omulala okuwa omuwiri omulala kandi twona twaewua Omwoyo Omweru omulala okunywa atuuzie.

<sup>14</sup> Omuwiri ogwa omuntu naguri ekiimo ekilala yaaya, ni guri ne ewiimo ewingi. <sup>15</sup> Katio no okugulu kuwoorre ti, “Aeniki inze ng’andi okukono, kutio ng’andi ekilala ku ewiimo ewia omuwiri,” okwo kweng’ene kukagera okugulu kureke okuwa ekilala ku ewiimo ewia omuwiri? <sup>16</sup> Nakuwa no okutwi kuwoorre ti, “Aeniki inze ng’andi eriiso, katio ng’andi ekilala ku ewiimo ewia omuwiri,” katio okwo kweng’ene kukagera kureke okuwa ekilala ku ewiimo ewia omuwiri? <sup>17</sup> Kusi kuweeko mbwe omuwiri gwona guri mala eriiso, tukawurra naki? Namba kuweeko mbwe omuwiri gwona guri mala okutwi, tukawunyirizia ewintu naki? <sup>18</sup> Ni Katonda ateereo ekiimo ki ekiimo alala geeza mu engira endootu kio mo yaagalanga mbwe wiwe. <sup>19</sup> Kuweeko mbwe ewiimo wiona ne ekiimo ekilala, katio omuwiri gukaweerei? <sup>20</sup> Ni kio mo kuri, ewiimo wiri ewingi ku omuwiri, no omuwiri guri omulala.

<sup>21</sup> Eriiso nariesa okulaga okukono ti, “Inze mbula ni iwue emirimo!” Lwona omutwe ngagusa okulaga awugulu ti, “Inze mbula ni inywe emirimo!” <sup>22</sup> Aa kukaweere kutio, tutuukra mbwe ewiimo ewiwonekana ewigata ewio niwio ewia omuwiri ngagusa okukola emirimo ni wiwulao <sup>23</sup> kandi ewiimo ewitoolwa wutono, niwio ewia tu-aa irinda ilootu ino. Ewiimo ewilagana owukuna wuifu tusanikizia geeza <sup>24</sup> kandi ewiimo windi ewisigaale ngatusanikizia tutio. Katonda amiire okuta ewiimo wiifu alala mu engira endootu eya namba ewiimo ewiwonekana mbwe wiwula no owunene awiere owunene. <sup>25</sup> Yakola otio kugere okugawukana kutaaza kwawaao mu omuwiri, ni mbwe ewiimo wiona wikorre alala ekiimo ekilala ni kutunzia ekindi. <sup>26</sup> Kutio ne ekiimo kilala kiwurra uwiwi, ewiimo wiona wiwurra uwiwi, kandi ne ekiimo kilala kieewua owuti, ewiimo wiona wieewua owuti kandi omuwiri gwona gwasangaala alala nakio.

<sup>27</sup> Ni inywe omuwiri ogwa Kristo kandi omuntu ki omuntu ku inywe ari ekiimo ekia omuwiri ogwo. <sup>28</sup> Kandi mu ekaniisa, owusookere Katonda ateereo \*awatumwa, awa okuwiri wari \*awagambi, awa okusatu wari awagerezi, nikuemao tugia ku awantu awakola amankono, nikwo awari ne empanwa eya okulamia amalwire, awantu awatunzia awandi, awari ne empanwa eya okukangatra awandi, na awagamba-gamba mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke. <sup>29</sup> Wona wari awatumwa? Kusi awagambi? Kusi awagerezi? Kusi wona wakola amankono? <sup>30</sup> Wona wari ne empanwa eya okulamia awalwire? Kusi wona wagamba-gamba mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke? Kusi wona wagalusia eminwa emigeni egigawuke-gawuuke? Yaaya, ng’anintio. <sup>31</sup> Ni mute emioyo giinyu mu okugala empanwa enkate-kaate okukira.

Nyingeeno nyagala okuwalaga engira endootu okukira ziona.

## 13

*Olugonzi*

<sup>1</sup> Ni ngamba-gamba mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke, giwe egiwoolwa na awantu namba ne \*enyankoi, ni mbula no olugonzi, mfwanana mala ne endege ekuba erioga. <sup>2</sup> Ni kuri mbwe ndi ne empanwa eya owugambi no okumanya ewintu ewia muni ewiwiwre ewingi, kandi ni ndi no okuganya okuesa kwagemula ewigiri, ni mbula no olugonzi, ng’andi ekintu yaaya. <sup>3</sup> Ni ntoorre ewintu wiange wiona nyesane ku awataka kandi ni mfumiizie omuwiri gwange gusambwe no omurro,\* ni mbula no olugonzi, okwo ngakuza okuntunzia yawa.

**12:10** Awat 2:4    **12:11** Awaru 12:6-8; 1Kori 12:27—14:40; Efee 4:4    **12:11** Awaru 12:3; 1Kori 7:7; Efee 4:7; 1Pet 4:10    **12:12** 1Kori 12:27    **12:13** Gala 3:27-28    **12:26** Awaru 12:15; 2Kori 11:29    **12:27** Awaru 12:4-5; 1Kori 6:15; 10:17; 12:12; Efee 1:23    **12:28** 1Kori 12:8-10; Efee 4:11-12    **12:31** 1Kori 14:1    **13:1** 2Kori 12:3-4    **13:2** Math 7:22; 17:20; 1Kori 12:8    \* **13:3** Amatu gandi gawoola mbwe ni mfumiizie omuwiri ni nyagala mbwe awantu wampe owuti.    **13:3** Mari 10:21

<sup>4</sup> Olugonzi lusikia omwoyo, luri olusiza, luwula ni iyari, ngaluitumbula kandi ngaluyiyama. <sup>5</sup> Olugonzi luwula ne enkola ezisuusia awantu, ngaluagala olwae olwene, ngaluyia enda wuangu, lwona ngaluambirra awantu ewintu ewiwiiwi ewia wakorre. <sup>6</sup> Olugonzi ngalusangaala no owuoni, ni lusangaala no owuene. <sup>7</sup> Lurinda enyinga ziona, ngalufwa omwoyo enyinga ziona, luri no okirindirra enyinga ziona, kandi lukola olutuunyo enyinga ziona.

<sup>8</sup> Olugonzi luwaa amiire goona agawula ne entuuko. Owugambi ni wuuza okuwua, okugamba-gamba mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke kuuza okuwua kandi okumanya okwa kungulu kwona kuuza okuteeka chwe. <sup>9</sup> Aeniki okumanya okwa turi nakwo kukeeyire kandi owugambi owua tukola wuona wukeeyire, <sup>10</sup> ni no okusuga okutuukre kuuza okuuza, ewikeeyire wiona wiiza okuteeka wiwue chwe. <sup>11</sup> Ni nyawanga omwana omuto, nyagamba-gambanga ki omwana omuto, nyaingirizianga ki omwana omuto kandi nyawarranga ewintu ki omwana omuto. No olwa nyakoma mba omuntu omukulu, engira ezia owuana wuto ziona ziambwako ziteeka chwe. <sup>12</sup> Nyingeeno tuwona, ni mala amarembezi mala ki owarra mu ekiyoo. Ni mu amiire ago turiwona geeza ki awawonana amiiso na amiiso. Nyingeeno ndi no okumanya okukeeyire, ni mu amiire ago ndiriwa no okumanya okutuukre mala kiomo Katonda ammanyire inze.

<sup>13</sup> Ewintu ewisatu wino, ewiri okuwa, okuwa no okurindirra alala no olugonzi ngawiiza okuwua. Ne ekineene okukira agati yawio no olugonzi.

## 14

*Empanwa eya owugambi no okugamba-gamba mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke*

<sup>1</sup> Kane olugonzi nilwo olwa musugaane muagale ino. Mute emioyo giinyu mu okuagala okuwa ne empanwa ezia \*Omwoyo Omweru aesana, ino-ino empanwa eya owugambi. <sup>2</sup> Ni kutio aeniki awantu awagamba-gamba mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke iwo, ngawagamba-gamba na awantu, ni wagamba-gamba ni Katonda aeniki awulao omuntu owurra ekia wawoola. Kuwuene wanawula amang'ana agaiwisre na amaani aga Omwoyo Omweru. <sup>3</sup> Na awantu awawoola amang'ana aga owugambi iwo wagamba-gamba na awantu ni wawalaga amang'ana agawakomia, agawa-ambia amaani kandi agawaoreezia emioyo. <sup>4</sup> Na awantu awagamba-gamba mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke, iwo wawoola amang'ana agawakomia iwo awantu awawoola amang'ana aga owugambi, iwo amang'ana gaawu gatunzia ekaniisa okukoma. <sup>5</sup> Inze nkaagaale mbwe mwona mugambe-gambe mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke, ni ino-ino nyagala mbwe muwe ne empanwa eya okuwoola amang'ana aga owugambi. Owoola amang'ana aga owugambi ari omukaate okukira ogamba-gamba mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke. Mala omwene na aesa okugalusizia awandi ewia awoola mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke egio kugere ekaniisa ekome, nikwao.

<sup>6</sup> Waamwifu, ni mbaazreko kandi ntanike-utanika okuwagamba-gambra mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke, ao otio mbatunzia naki? Ng'ani mala ni mbareetiire amang'ana aga owusasuko, amang'ana agareeta okumanya, amang'ana aga owugambi namba amang'ana aga owugerezi? <sup>7</sup> Namba ni tutoorre ewintu ewiwula no owulamu kiomo ewituutu nakuwa amakana agakubwa gaarra, omuntu akamanya otie omwoyo ogurra ne emioyo egio gitagawuulwe? <sup>8</sup> Ni lwona, no olwiga lutarre ne endira ewurikanra awantu geeza mbwe no olwiga olueta awantu okugia mu iye, ao otio okaikagra iye naanu? <sup>9</sup> Mu engira efwanani, oza okuwurra ewia owoola naanu no ogamba-gamba mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke? Ao tio oza okufwanana no omuntu ogamba-gambra mala omuyaga. <sup>10</sup> Eminwa ewiwoolwa giri emiera mu ekialo kiona, kandi guwulao namba omulala ogutawurikanra awaguwoola. <sup>11</sup> Ni, ni kuri mbwe ng'ampurra ewiwoolwa mu omunwa gundi, ao otio ndi omugeni ku awaguwoola kandi woona wari awageni ku inze. <sup>12</sup> Mu engira efwanani, aeniki mwona muagala empanwa ezia Omwoyo Omweru ogwa Katonda, owukirre wiona, mukole wukalu mutuukre empanwa ezitunzia ekaniisa okukoma.

<sup>13</sup> Kutio omuntu ogamba-gamba mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke, asugaane asawe Katonda amu-ee amaani aga okugalusia ewia awoola ewio. <sup>14</sup> Kuri kutio aeniki ni ngamba-gamba mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke enyinga ezia nsawa, Omwoyo Omweru ogwa Katonda ondimo nio osawa ni inze, kandi inze omwene ng'amanyire ewia mboola. <sup>15</sup> Katio ekia nsgaane nkole niki? Nyiza okusawa mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke, ni lwona nyiza okusawa mu omunwa ogwa manyire gwona. Nyiza okuembra Katonda mu eminwa egigawuke-gawuuke, ni lwona nyiza okuembra Katonda

mu omunwa ogwa manyire gwona. <sup>16</sup>Iwue no osawa okusawa okwa okuiranzia Katonda otioo mu omunwa omugeni ogwa awandi watawurra mu ekaniisa, omuntu otawurra ewia owoola ewio akaganya otie mbwe “\*Amin” ni iye ngamanyire ewia owoola? <sup>17</sup>Oooza wawa mbwe oiranizia Katonda otioo geeza ino, ni otawurra oria iye ngaomererwa yaaya.

<sup>18</sup>Nyiranzia Katonda otioo aeniki inze ngamba-gamba mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke okuwakira mwona. <sup>19</sup>Ni kukawa kutio, ni ni ndi mu ekaniisa kumbeera kulootu okuwoola amang’ana ataanu agawurikana geeza kugere ngerere awandi, okukira okuwoola amang’ana elufu ikumi mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke.

<sup>20</sup>Waamwifu, ku amang’ana aga empanwa ezia mu omwoyo, mutawa na amaingirizio aga awaana wato, yaaya. Muwe awamaya ki awaana awakiari ewing’eng’e mu okukola owuoni, ni mu amang’ana gano muwe awantu wakulu mu amaingirizio giinyu.

<sup>21</sup>Kwajojwa mu endagano, Katonda na awoola otino:

“Nyiza okukola na awantu awawoola eminwa emigeni

kandi ni kuwitra ku eminwa egia awatange

nyiza okugamba-gamba na awantu wano,

ni kukawa kutio ngawarimpurra yaaya.”†

<sup>22</sup>Okugamba-gamba mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke kane ngakuri ekilago ku awantu awari no okuganya, ni ne ekilago mala ku awawula no okuganya weng’ene. Owugambi ni wuri ekilago ku awari no okuganya weng’ene, ni ngawuri ekilago ku awatari no okuganya, yaaya. <sup>23</sup>Katio na awantu waikumizie mu ekaniisa kandi watanike okugamba-gamba mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke, mala awantu awa enze namba awantu awawula no okuganya waingire mu ekaniisa omwo, ngawaesa okuwoola mbwe ilalu riwa-ambre? <sup>24</sup>Ni, ni wawatuukiire mwona ni muwoola amang’ana aga owugambi, amang’ana ago ngagaaza okuwafumuta emioyo nawuno owuoni owua wakola wuwawonekanre? Ee amang’ana ago gaaza okuwateera ekiina mu emioyo giawu. <sup>25</sup>Ne ewintu ewiisire mu omwoyo ogwa omuntu owula no okuganya wimiire okusanukulwa, omuntu oyo aaza okuifunama emberi wa Katonda no omwoyo oguvuniike kandi aaza okusawa Katonda na awoola mbwe “Kuwuene Katonda ari agati iinyu!”

<sup>26</sup>Waamwifu, ekia tusugaane tukole niki katio? Ni muikumizie alala mu okusawa, omuntu ki omuntu asugaane awe ne ekintu, luwe olwembo, ing’ana eria okugerera, owusasuko, okugamba-gamba mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke namba okugalusia amang’ana gano. Ewintu wino wiona wisugaane wikolwe okutunzia ekaniisa okukoma. <sup>27</sup>Na ario omuntu omulala kugia awantu wawiri, namba wasatu ni wari wangi, awari ne ekia wagala okuwoola mu ekaniisa mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke, wasugaane wakole otio omulala-lala kandi omugalusi ogalusia ewia wawoola paka aweeo. <sup>28</sup>Ni, na awulalo omugalusi, wasugaane wasarigire ni wari mu ekaniisa, ni wagamba-gambe ni iwo aweene kandi ni Katonda.

<sup>29</sup>\*Awagambi wawiri kugia wasatu niwo awasugaane wafumie amang’ana aga owugambi, nikuemao awiina waawu awasigaale waseese amang’ana ago. <sup>30</sup>Ni, ni Katonda asarigire omulala ku iwo oikaale ansi ing’ana, omwina waae ogamba-gambrenga asugaane asarigire amu-ee iwaga. <sup>31</sup>Ee ni kutio aeniki mwona muesa okufumia owugambi kusangu-sangu kugere awantu woonu watuukre okuigerera kandi wakalangusiwue. <sup>32</sup>Omuntu oyo aesa okusarigira aeniki ori ne empanwa eya owugambi ari na amaani aga okuwona kiomo aesa okukola ne empanwa eya aeerwe eyo <sup>33</sup>aeniki Katonda ngagala mbwe tufwe okukola-kola-ukola-kola ewintu yaaya. Ni mbwe ewintu wiona wikolwe no owuolu.

Mala kiomo kuikola mu okuikumia okwa awalowole kwona, <sup>34</sup>awakazi wasugaane wasarigire ni wari mu ekaniisa. Ngawaganyiirwe okugamba-gamba, yaaya. Ni wasugaane wawe ansi ya owukangasi owua ekaniisa mala kiomo \*ensikirra eya Muusa ewoola. <sup>35</sup>Ni wagala okumanya ekintu, ni wagie wawuuzia awasaza waawu ni wamiire okuirana engo, aeniki ne ensuuko omukazi okugamba-gamba mu ekaniisa.

<sup>36</sup>Muagala okundaga mbwe inywe ni inywe amang’ana aga Katonda gaatanikirako? Kusi ni inywe weng’ene awa gamiire okutuukako? <sup>37</sup>Na ario omuntu oingirizia mbwe ari omugambi owa Katonda namba mbwe ari omuntu okomere mu amang’ana aga Katonda, asugaane aganye mbwe amang’ana aga mbajojeere gano gari ensikirra ezimere ku Omwami. <sup>38</sup>Ni, na ario omuntu olowa amang’ana gano, alowue iye oona.

14:20 Efee 4:14 † 14:21 Isaa 28:11, 12 14:23 Awat 2:13 14:25 Yowa 4:17–19 14:26 1Kori 8:1; 12:7–10; 14:4, 12; Efee 4:11–13 14:29 1Thes 5:19–22 14:33 1Kori 7:15 14:34 Owut 3:16 14:35 1Kori 11:3; Efee 5:22; 1Timo 2:11–12



<sup>39</sup> Kutio waamwifu, mute emioyo giinyu ku okuagala okuwa awagambi, ni mutalowera awantu okugamba-gamba mu eminwa emigeni egigawuke-gawuuke. <sup>40</sup> Ne ewintu wiona paka wikolwe mu engira endootu kandi elondokaane geeza.

## 15

### *Okuziuka okwa Kristo*

<sup>1</sup> Waamwifu, nyingene nyagala okuwaizurizia amang'ana amalootu aga Yesu Kristo aga nyawalananzia, aga mwaingizia kandi aga okuganya kwinyu kuiyegeekeko. <sup>2</sup> Mununulwa ni muandre ku amang'ana amalootu aga nyawalananzia, wusa-wusa kane okuganya okwa muri nakwo kuno kuwula ne emirimo.

<sup>3</sup> Nyawalananzia amang'ana amalootu aga noona nyatuuakra. Ekintu ekineene okukira, ni mbwe \*Kristo yafwira owuoni wuifu mala kiomo gawoolwa mu endagano, <sup>4</sup> mbwe yawirwa kandi owuire owua okusatu yaziusiwua mala kiomo endagano ewoola. <sup>5</sup> Mbwe yasooka afumira Petro nikuemao afumira awalonzi waae ikumi ni wawiri. <sup>6</sup> Lunyima yafumira awalonzi waae awakakira mia witaanu aa kalala. Owungi wuawu wakiri awalamu kukawa mbwe awandi wamiire okufwa. <sup>7</sup> Nikuemao yafumira Yakoobo, nikwo yafumira \*awatumwa waae woona. <sup>8</sup> Owutuukre yafumira inze noona, ki omwana owusirwe, <sup>9</sup> aeniki inze ni inze omutumwa owa ansi owutuukre ku awatumwa woona kandi ng'ansugre namba okueta wumutumwa ku okunyaasia okwa nyanyaasia ekaniisa eya Katonda. <sup>10</sup> Ni ku owusiza owua Katonda ndi ekia ndi, kandi owusiza owua yankorra owuo ngawukawa owua owusa yaaya, aeniki miire okukola emirimo wukalu okukira awatumwa wandi woona. Ni ng'ani inze omiire okukola, ni no owusiza owua Katonda owumiire okuwa ni inze. <sup>11</sup> Kuwe mbwe ni iwo nakuwa mbwe ni inze ngakuri ekintu yaaya, ekineene ni mbwe gano nigo amang'ana agatulanzia kandi nigo aga mwaganyako.

### *Okuziuka okwa awafu*

<sup>12</sup> Ni kuri mbwe tulanzia mbwe Kristo yafwa kandi aziuka aema ku awafu, katio awandi ku inywe wareeta otie okuwoola mbwe okuziuka okuema ku awafu kuwulao? <sup>13</sup> Okuziuka okuema ku awafu ni kuwulao, kane namba Kristo akiari okuziusiwua. <sup>14</sup> Ni, ni kuri mbwe Kristo akiari okuziusiwua, kane amang'ana agatulanzia gawula ne emirimo kandi okuganya okwa mumiire okuwa nakwo kwona kuri okwa owusa. <sup>15</sup> Owukirre ago, ao otio ifwe awamiire okuweerao ni tulaga awantu mbwe Katonda yaziusia Kristo ku awafu, tukaweere awawoni awa Katonda awa owuweeyi emberi wa awantu. Ni, ni kuri mbwe awafu ngawaziuka, kane Katonda ngakamuziusia, yaaya. <sup>16</sup> Aeniki ni kuri mbwe awafu ngawaziuka, kane kugia Kristo yoono ngakaziusiwua. <sup>17</sup> Kandi ni Kristo ngakaziusiwua, kane okuganya okwa muri nakwo ku iye kuwula ne emirimo kandi mukiyari mu owuoni. <sup>18</sup> Ni kuri kutio, awantu awamiire okufwa ni wari ku Kristo wateekere ilala kane. <sup>19</sup> Ni, ni kuri mbwe tuteere emioyo giifu ku Kristo ku amang'ana aga owulamu owua turi nawuo nyingeeno wuno geng'ene, kane ni ifwe awari uwiiwi okukira awantu woona.

<sup>20</sup> Ni ngakuri kutio yaaya, aeniki ni kuwuene mbwe Katonda yaziusia Kristo amutoola ku awafu, kugere awe ki ensaafu eya oluweri ku awantu awamiire okufwa. <sup>21</sup> Kiomo olumbe lwaza ni kuwitra ku omuntu omulala, nintio lwona okuziuka ku awafu kuuza ni kuwitra ku omuntu omulala. <sup>22</sup> Ee, mala kiomo ku Adaamu awantu woona waafwa, nintio lwona ku Kristo awantu woona waeewua owulamu. <sup>23</sup> No omuntu ki omuntu no owuire waae, Kristo nio osooka okuziuka ki ensaafu esookere, nikwo awantu waae woona, olwa ariiza. <sup>24</sup> Nikuemao owutuuko wuriiza olwa Kristo ariona owukangasi wuona, no owukire wuona alala na amaani goona nikwo atoole owuami waae ate mu amakono aga Katonda Ise. <sup>25</sup> Aeniki Kristo paka akangate nawuno Katonda akire awazigu waae woona kandi awate ansi awataze na amagulu gaae. <sup>26</sup> Kandi omuzigu oza okumalwa owutuukre, no olumbe. <sup>27</sup> Ne endagano ewoola mbwe, "Amiire okuta ewintu wiona ansi eya amagulu gaae,"† ngakulagana mbwe Katonda, oteere ewintu wiona ansi eya amagulu aga Kristo, mbwe oona ari omulala ku awari ansi eya amagulu aga Kristo, yaaya. <sup>28</sup> Katonda na amiire okukola otio, Omuzia waae, omwene aaza okuwa ansi yaae, iye owata ewintu wiona ansi eya amagulu gaae. Kuno kuuza okugera Katonda awe na amaani goona ku ewintu wiona.

<sup>29</sup> Kutio ni kuri kiomo awandi ku inywe wawoola mbwe okuziuka okuema ku awafu kuwulao, ekigera na awiinyu awo wabatisirwa awantu awamiire okufwa niki kane?

**15:2** 1Kori 15:17; 2Kori 6:1; Gala 2:2; 3:4; 1Thes 3:5    **15:3** Isaa 53:5-12; 1Kori 11:23    **15:4** Math 12:40; Yowa 20:9; Awat 2:24-31    **15:5** Luuk 24:34, 36    **15:7** Luuk 24:50    **15:8** Awat 9:3-6; 1Kori 9:1; Gala 1:15-16    **15:10** Gala 1:13-14; Efee 3:8; 1Timo 1:12-16    **15:10** 2Kori 11:23    **15:11** Gala 2:6-9    **15:17** Awaru 4:25; 1Kori 15:2    **15:20** 1Kori 6:14    **15:22** Owut 3:17-19; Awaru 5:12-21    **15:23** 1Thes 4:16-17    **15:24** Awaru 8:38    **15:25** Zabu 110:1; Mari 12:36    **15:26** Owus 1:18; 20:14; 21:4    † **15:27** Zabu 8:6    **15:28** Awaru 11:36

<sup>30</sup> Ifwe ekigera ni tuganyire owulamu wuifu okuwa ampi ne emidambo enyinga ziona niki katio? <sup>31</sup> Waamwifu, mpumra ewintu ewiesa okumala owulamu wuange owuire ki owuire. Okuitumbula okwa ndi nakwo ku inywe mu owulala owua turi nawuo ku Kristo Yesu, niwuo owugera ni nganyire kugia olumbe. <sup>32</sup> Ni kuri mbwe nyalwania awantu awalulu ki ensisi mu ekialo ekia Efeeso, ku amang'ana aga owulamu owua ku ekialo geng'ene, ao otio omugawo gwange guwulao chee. Ni kuri mbwe awafu ngawaaza okuziuka,

“Kane muturie kandi mutunywe,  
aeniki enkio tufwa.”†

<sup>33</sup> Omuntu atawasemerezia: “Okugenda-genda na awantu awawiiwi kuona enkola endootu.” <sup>34</sup> Muirane ku amaingirizio giinyu amalootu, kandi mureke okukola owuoni. Awandi ku inywe ngawamanyire Katonda kandi mboola otio okuwasusia.

### *Omuwiri ogwa omuntu oziukre*

<sup>35</sup> Awandi ku inywe waaza wawuuzia mbwe, “Awafu waesa okuziusiwua otie? Kusi ni waziukre, waaza okuwa ne emiwiri egifwana gitie?” <sup>36</sup> Okuwuuzia okufwana okwo no okwa owumaya! Kane emwo ne ekomeerwe, ngesooka yafwa nikwo yamera? <sup>37</sup> Enyinga ezia okomera, okomera mala emwo ki eya engaano nakuwa eya emere indi, ni ngokomera emere efuma enze eria, yaaya. <sup>38</sup> Ni Katonda nio ogi-aa omuwiri ogwa iye omwene aagala mbwe emere eyo ewe nagwo. Kandi emwo ki emwo eri no omuwiri gwayo egawuuke ne eindi. <sup>39</sup> Awantu, entiang'i, enyonyi ne emvwa ziona zialukwa ne emiwiri egitafwanana, yaaya. <sup>40</sup> Ewintu ewia ku igulu ne ewia ku ekialo wiri ne emiwiri. Ne ewintu ewiri ku igulu ne ewintu ewiri ku ekialo wiri ne embonekano ezigawukaane. <sup>41</sup> Enyanga eri no owueru owugawukaane no owua omwenzi ne eng'eni-ng'eni, kandi eng'eni-ng'eni ziona zigawukana mu owueru owua zifumia.

<sup>42</sup> Nintio okuziuka okwa awafu kwona kuza okuwa. Omuwiri ogukomerwa mu ilowa guwola, ni guziuka omuwiri ogutawola. <sup>43</sup> Omuwiri ogwa omufu gugomerwa mu ilowa ne ensuuko, ni guziuka ni guri no owunene. Gugomerwa ni guri omugata, ni guziuka ni guri na amaani. <sup>44</sup> Gugomerwa mu ilowa ni guri ogwa ekialo, ni guziuka ni guri ogwa ku igulu.

Mala kiomo gurio omuwiri ogwa ku ekialo kino, omuwiri ogwa ku igulu gwona paka guweeo. <sup>45</sup> Kuri mala kiomo endagano ewoola mbwe Adaamu omuntu owa oluweri yawa omuntu ori no owulamu owua ku ekialo,† ni Kristo Adaamu otuukre iye yawa omuntu oesana owulamu owua ku igulu. <sup>46</sup> Ni ng'ani mbwe omuwiri ogwa ku igulu nigwo ogusooka, ni no omuwiri ogwa ekialo nigwo ogusooka nikwo lunyima omuwiri ogwa ku igulu gwalondako. <sup>47</sup> Omuntu owa oluweri yalukwa ni ilowa eria ekialo, no omuntu owa okuwiri yaema ku igulu. <sup>48</sup> Omuntu ki omuntu ori ku ekialo ari no omuwiri ogwa ekialo, ki ogwa Adaamu. Na awantu awa Kristo woona waaza okueewua emiwiri egia ku igulu, ki ogwa Kristo. <sup>49</sup> Kandi mala kiomo turi no omufwano ogwa omuntu owaema ku ekialo, nintio lwona tuuza okuwa no omufwano ogwa Kristo omuntu owaema ku igulu.

<sup>50</sup> Waamwifu, mbalaga mbwe emiwiri giifu egiri enyama na amasaai gino ngagiesia okugia ku igulu ku Katonda, kandi omuwiri oguwola guno lwona ngagiesia gwawa omuwiri ogutawola.

<sup>51-52</sup> Musarigire mbalageko eking'ana ekiiwisre: Ngatuza okufwa twona yaaya, ni turigalusiwua kalala ki olumesi namba ki imedia eria eriuo, olwa olwiga lurirra owuire owua entuuko. Aeniki no olwiga lurirra, awafu wariziusiwua ne emiwiri egitawola kandi ifwe awarituukrwa ni turi awalumu turigalusiwua. <sup>53</sup> Ni kutio aeniki omuwiri oguwola guno paka guingizie omuwiri ogutawola, kandi omuwiri ogufwa guno guingizie omuwiri ogutafwa. <sup>54</sup> Kandi no omuwiri oguwola guno gumiire okuingizia omuwiri ogutawola, kandi omuwiri ogufwa guno guingizie omuwiri ogutafwa, nikwo amang'ana agari mu endagano garituuka kuwuene mbwe, “Olumbe lumiire okuonwa, owukire turi nawuo.”†

<sup>55</sup> “Oo olumbe, owukire wua wuriai?”

Oo olumbe, owululu owua oreeta wuriai?†

<sup>56</sup> Owuoni niwuo owugera no olumbe luwa no owululu, kandi owuoni wutuukra amaani okuema ku \*ensikirra ezia Muusa. <sup>57</sup> Ni tuiranzia Katonda otioo aeniki ni iye otu-aa owukire ni kuwitra ku Yesu Kristo Omwami iifu.

15:31 Awaru 8:36 † 15:32 Isaa 22:13 15:32 Awat 19:29-31; 2Kori 1:8 15:34 Awaru 13:11-12 15:37 Yowa 12:24 15:43 Filiip 3:21 † 15:45 Owut 2:7 15:45 Yowa 6:63; 2Kori 3:6 15:49 1Kori 15:21-22 15:51-52 1Thes 4:15-17 15:53 2Kori 5:4 † 15:54 Isaa 25:8 † 15:55 Osea 13:14 15:56 Awaru 4:15; 6:23; 7:7-11 15:57 Awaru 7:24

<sup>58</sup> Kutio waamwifu awa ngonziizie, muimerre wukalu kandi mutaiyunzia. Muifumie okukola emirimo egia \*Omwami Yesu enyinga ziona aeniki mumanyire mbwe emirimo egia mukoriire Omwami ngagiri emirimo egia owusa, yaaya.

## 16

### *Okufumizia Awakristo awiina wiinyu*

<sup>1</sup> Ku amang'ana aga okufumizia Awakristo awiina wiinyu, mboola mbwe mukole owufwanani ni kiomo nyalaga Awakristo awari mu amakaniisa agari Ewugalatia mbwe wakole. <sup>2</sup> Nyanga olwa omudiira ogwa okuwiri ki omudiira ogwa okuwiri, omuntu ki omuntu ku inywe asugaane atoole amasendi, owuagani ni kiomo okutuukra kwae kuri awiike, kugere mutawa mbwe ni nyiza okuuzza nikwo mutanika okukunza amasendi. <sup>3</sup> Kutio ni nyizre, muuza okumpa awantu awa muganyire nawo noona mba-ee amatu aga okuwamanyisia kandi mbatume na amasendi aga mufumiizie goona, wairre Awakristo Yerusalemu. <sup>4</sup> Ni, ni muwuine mbwe kulootu noona ni ngiire, ni nyiza okugia nawo.

### *Omupango ogwa Paulo*

<sup>5</sup> Nyiza okuwaazako ni miire okuwitra mu ekitemo ekia Makedoonia, aeniki ndi no omupango ogwa okuwona amakaniisa agari eyo ni ndi ku engira. <sup>6</sup> Andi nyiza okuuzza akuwa ni inywe eyo ku amiire amaera. Andi nyiza nyatoola entwigo yoono ni inywe, kugere muntunze mu olugendo lwange ansi-uansi aa nyiza okugia. <sup>7</sup> Nyingeeno nanyagala mbwe nyize mala ki omugeni owita, yaaya. Ni, ni Katonda aganyire, nyagala nyize mbe ni inywe ku amiire agasugre. <sup>8</sup> Ku enyinga zino, nkiaza okuweera Efeeso eno nawuno omugomo ogwa \*Pendekosti gutuuke, <sup>9</sup> aeniki ririo iwaga inene kandi ilungi eria okukorra \*Omwami Yesu, kandi awantu awangi wankuba iiye.

<sup>10</sup> Ni Timotheo aazre eyo, muwone mbwe aweere ni inywe geeza aa ekiesa kiamu-aa owuti kiwulao, aeniki yoono akola emirimo egia Omwami Katonda mala kiomo inze. <sup>11</sup> Kutio omuntu ataaza yamutoola wutono, yaaya. Na amiire owugeni wuae, mumu-ee owuitunzi mu olugendo lwae kandi mumute ku engira no owuolu anyiraneke. Ndinda okumuwona iye alala ni waamwifu ku \*Kristo awari eyo.

<sup>12</sup> Ku amang'ana aga wamwifu Apolo, miire okumusawa wukalu ino mbwe aaze awawone na ari alala ni waamwifu ku Kristo wandi, no omwoyo gwae gumire okuwa omukalu okuuzza nyingeeno. Ni aaza okuuzza na atuukiire iwaga.

### *Amang'ana agatuukre*

<sup>13</sup> Muwe amiiso, muisimbiire wukalu mu okuganya okwa muri nakwo ku Kristo, muwe awantu awasiani kandi muwe awakalangufu. <sup>14</sup> Mulagane olugonzi mu ekintu-ukintu ekia mukola.

<sup>15</sup> Mumanyire mbwe Stefaano na awantu awa mu enyumba yaae niwo awaasooka okuganya ku Omwami mu ekialo ekia Akaaya ao, kandi wamiire okuwa ni waifumiizie okutunzia awantu awa Katonda. Kutio waamwifu, mbasawa mbwe <sup>16</sup> mu-ee awantu awafwana awo, alala no omuntu-umuntu okola emirimo egia \*injiili na amaani alala nawo, owuti wungi ino. <sup>17</sup> Ndi no owusangaavu ino no okuuzza okwa Stefaano ni Fotunatuusi alala na Akaikuusi waazre eno. Wantuusia ewia miire okuwa ni nkeeyire, ku okuwa kwinyu okwa muri ale ni inze. <sup>18</sup> Waanyomerezia omwoyo ino mala kiomo waawaomerezia inywe. Awantu awafwana awo wasugre no okulaganiwua emberu wa awantu.

<sup>19</sup> Awakristo awari mu amakaniisa aga mu ekialo ekia \*Eesia wawatumiire amakeezio. Akwila ni Preskiila woona wawakeeziizie ino ku eriina eria Omwami, kandi awantu awa ekaniisa eikumia mu enyumba yaawu woona wawakeeziizie. <sup>20</sup> Waamwifu ku Kristo awari eno woona wawatumiire amakeezio. Mukeezanie omuntu no omwina waae na amakeezio aga awada awagonzaanie.

<sup>21</sup> Inze Paulo, ni inze owatumiire amakeezio gano ni ngajoja no okukono kwange omwene.

<sup>22</sup> No omuntu arekere okugonzia Omwami, amafuuwo aga Katonda gamulonde. Maranaatha. <sup>23</sup> Owusiza owua Omwami Yesu wuwe ni inywe. <sup>24</sup> Mbangonziizie inywe awantu woona awari ku Kristo Yesu. \*Amin.

**15:58** 2Amiir 15:7; 1Kori 16:13    **16:1** Awaru 15:26    **16:5** Awat 19:21; 2Kori 1:16    **16:6** Awaru 15:24    **16:7** Yako 4:15    **16:9** Awat 19:8-10    **16:10** 1Kori 4:17    **16:12** Awat 18:24    **16:13** Zabu 31:24; 1Kori 15:58; Efee 6:10  
**16:14** Yowa 13:34; Awaru 12:9; 13:8-10; 1Kori 8:1    **16:15** Awaru 16:5; 1Kori 1:16    **16:19** Awat 18:2; Awaru 16:5  
**16:20** Awaru 16:16    **16:21** Gala 6:11; Kolo 4:18; 2Thes 3:17; Filem 19    \* **16:22** Mu Oluaramaika okuwoola mbwe Maranatha kulagana mbwe Iza Omwami.

## Ebaruwa eya okuwiri eya Paulo yajojera AWAKORINTHO Amang'ana ku owuimpi

Ebaruwa eya Awakorintho eya okuwiri yajojwa no \*Omutumwa Paulo na ari Make-  
doonia, emienzi emitono ni yamala okujoja ebaruwa eya kuluweri. Korintho nigwo  
ogwawanga omugizi omunene ogukirre giona mu ekitemo ekia Akaaya, ekiri emilambo  
owa ekialo ekia Ewugiriiki. Paulo yajoja na awalaga ku okugia kwae Korintho okuwawona  
okwazanga okuwa owugeni wuae owua okusatu. Owugeni wuae owua okuwiri owuri  
mu ebuuki eya Emirimo egia Awatumwa 19, aa awoola mbwe wuawa owua owululu  
aeniki kwamunigirizia okugaania ekaniisa wukalu. Okugia Korintho no oema Efeso  
ngakukawanga ekintu ekikalu aeniki amaato gaawangao agaawungulanga agati ao.

Kuwonekana mbwe ebaruwa eya Paulo esookere no olugendo lwae olwa okuwiri  
ngalukamala eminyako-nyaako giona egiawanga mu ekaniisa. Awandi mu ekaniisa eyo  
ngawakamuagalanga kandi waalowa okuwa kwae omutumwa ne emirimo giae giona.  
Waamugamba-gambako mbwe ngakakolanga geeza na amasendi kandi Paulo aitatirra  
mu ebaruwa eno na awalaga kiomo engira ziae ziri enzeru nyaluwega olwo. Awaizurizia  
mbwe wagie emberi okukunza amasendi agagiira awataka awari Yerusalemu. Lwona  
alaga awakangasi awa ekaniisa mbwe waingizie awareeta erioga wawareete ampi kugere  
na ariiza okuwawona, awe ne emirimo eminyoowu egia okuwakalangusia, kugere ataaza  
yawa no owululu nawo. Ebaruwa eno ewoola geeza na amaani goona mbwe okurekerana  
owuoni kulootu. Lwona egamba-gamba ku owunene owua \*endagano empia eya \*Om-  
woyo Omweru, okukirre endagano enkulu eya \*Ensikirra.

### *Amakeezio agasookere*

<sup>1</sup> Ni inze Paulo \*omutumwa owa Yesu \*Kristo mu okuagala okwa Katonda, ni ndi alala  
ni wamwifu Timotheo.

Mbajojera ebaruwa eno inywe awantu awa ekaniisa eya Katonda eri ku omugizi ogwa  
Korintho, alala na awantu awa Katonda awari mu ekialo ekia Akaaya kiona. <sup>2</sup> Muwe no  
owusiza no owuolu owuema ku Soifu Katonda alala no \*Omwami iifu Yesu Kristo.

### *Paulo aikaziize Katonda*

<sup>3</sup> Katonda ori Swawu Omwami iifu Yesu Kristo atondowolwe. Ni iye Ise ori na amangongi  
kandi Katonda owa owuorezi owua omwoyo wuona wuemaako. <sup>4</sup> Atuorezia emioyo  
mu emidambo giifu giona, kugere twona tuese okuorezia emioyo egia awantu awari  
mu emidambo egigawukane-gawukaane, ni turi no owuorezi owua omwoyo owua ifwe  
aweene tutuukiire okuema ku Katonda. <sup>5</sup> Aeniki kiomo emidambo emingi gituuzra  
ku okuwa kwifu mu owulala ni Kristo, nintio lwona tuaza okutuukra owuorezi owua  
omwoyo owungi owukirre ni kuwitra ku Kristo. <sup>6</sup> Ifwe ni tuwona eminyako-nyaako,  
inywe mutuukra owuorezi owua omwoyo alala no owuununuzi. Ni tuoreziwua omwoyo,  
kugera mwona ni muwa no owuoreevu owua omwoyo owugera ni musikia emioyo mu  
emidambo emifwanani ne egia ifwe twona tuwitamo. <sup>7</sup> Tuteere omwoyo oguisimbiire  
aeniki tumanyire mbwe kiomo muwa ni ifwe alala mu eminyako-nyaako, nintio lwona  
muza okuwa ni ifwe alala mu okutuukra owuoreevu owua omwoyo.

<sup>8</sup> Waamwifu, ngatuagala mbwe muwe ni mutamanyire eminyako-nyaako egia twawa  
nagio mu ekialo ekia \*Eesia, yaaya. Ee twawona emidambo eminene egitukirre ale-  
ale, egiagera ni tutoolao omwoyo mbwe ngatuuzra okuwaa awalamu. <sup>9</sup> Kuwuene, mu  
emioyo giifu ifwe aweene twaikengera ekiina mbwe tufwire chee. Na ago gaikola kugere  
tutaaza twata emioyo giifu ku ifwe aweene yaaya, ni tute emioyo giifu ku Katonda ozuisia  
awafu. <sup>10</sup> Katonda yatununula mu emidambo emiwiiwi egifwana ne egio kandi akizaa  
okutununula. Iye nio owa tuteereko emioyo giifu mbwe aaza okugia emberi okutununula,  
<sup>11</sup> mwona ni mututunzia mu okusawa, kugere awantu awangi wairanzie Katonda otioo ku  
owusiza owungi owua atulagre ku okuirania okusawa okwa awantu awangi.

### *Ekiagera Paulo na agalusia olugendo lwae*

<sup>12</sup> Ekintu ekia tuesa okuitumbula nakio, ni mbwe emioyo giifu giganya ni ifwe mbwe  
owulamu wuifu ku ekialo kuno, ni ino-ino agati iinyu, wumiire okuwa no owuigolovu no  
owuene owuema ku Katonda. Tumiire okukola otio ng'ani na amaganga aga ekialo yaaya,

ni no owusiza owuema ku Katonda. <sup>13</sup> Aeniki ngatuwajojera amang'ana aga mutaesa okusoma namba okuwurra yaaya. Ndi no okuganya mbwe <sup>14</sup>kiomo mumiire okutuwurra wutono otio, muuza okumanya geeza ino mbwe muri iwaga okuitumbula ni ifwe mala kiomo twona tuuza okuitumbula ni inywe olwa Owuire owua Omwami Yesu wurituuka.

<sup>15</sup> Aeniki nyawanga no owusiani ku okuwurizania okurio agati yange ni inywe, nyawanga no omupango ogwa okuuzza okuwa omugeni iinyu owusookere kandi nyize mbe omugeni iinyu olwa okuwiri. <sup>16</sup> Nyagalanga okuuzza okuwagenia ni mbita ni ngia Makedoonia, kandi ni nyirana ni nyema Makedoonia. Nyagala muuze muntunzie mu olugendo lwange olwa okugia Yudeea. <sup>17</sup> Ng'anyakakola omupango guno ni ntaingiriizie geeza yaaya. Lwona ng'ankola emipango giange kiomo awantu awa ekialo awaganya mbwe "Ee-ee" kandi wuangu wagaluka wawoola mbwe "Yaaya-yaaya" wakola. <sup>18</sup> Ni mala kiomo Katonda arindre amang'ana gaae, amang'ana giifu aga tuwalaga gano ng'ana amang'ana aga okuzogaania eminwa iwiri, okuganya mbwe "Ee" kandi okulowa mbwe "Yaaya." <sup>19</sup> Aeniki Yesu Kristo Omuzia owa Katonda, owa inze ni Siila ni Timotheo twalanzia agati iinyu ngazogaania eminwa iwiri, mbwe "Ee" kandi "Yaaya," ni ku iye amang'ana agaifuuwe goona gawa mala "Ee" eng'ene. <sup>20</sup> Kuri kutio aeniki ewintu ewia Katonda yaifuuwa okukola wiona, wikawa wimeka, wituuka kuwue ne ku Kristo kandi wiri "Ee." Kutio ni kuwitra ku Yesu, wuwoola mbwe "\*Amin" oku-aa Katonda owunene.

<sup>21</sup> Katonda amiire \*okutuwaka na amavuta kugere ifwe alala ni inywe tuimerre owuisimbiriire ku Kristo. <sup>22</sup> Atuteereko ekilago ekia okuwa awantu waae kandi atueere \*Omwoyo gwae Omweru ki empanwa esookere etumanyisia mbwe kuwue ne Katonda atuwikiire ensereki emberu.

<sup>23</sup> Katonda omwene ari omuwoni wange mbwe okuamba okwa nyawa-ambra amagongi nikwo okwagera ni ndeka okuuzza Korintho kiomo nyaagalanga. <sup>24</sup> Ng'ani mbwe tuwanigirizia okuta okuganya kwinyu ku ewia tuwalaga, yaaya. Ifwe turi awemirimo alala ni inywe kugere muwe no owusangaavu, kandi tumanyire mbwe okuganya okwa muri nakwo nikwo okugera ni muisimbiriire wakalu.

## 2

<sup>1</sup> Kutio nyakenga mu omwoyo gwange mbwe ng'anyiza okuwagenia owugeni owuwareetra owululu kandi kawiri. <sup>2</sup> Aeniki ni mbaeere owululu, ooza okumpa owusangaavu ogawuuke ni inywe, ni naanu katio? <sup>3</sup> Ekiagera ni mbajojera kiomo nyawajojera otio, ni kugere ni nyiza okuirana okuwawona kandi, ntaaza nyatuukra owululu okuema ku inywe awantu awasugaane wampe owusangaavu. Nyawanga no owusiani ni inywe mwona, mbwe owusangaavu wuange wuri owuinyu. <sup>4</sup> Nyawajojera ni ndi no omwoyo omuzito uguizuule du no owululu kandi amaziga ni gayooka. Ng'ani mbwe nyagalanga muwe no owululu, yaaya; ni, nyagalanga mbwe mumanye olugonzi olwa muni olwa mbagonziizie nalwo.

### *Okurekera omuntu okorre uwiwi*

<sup>5</sup> Na ario omuntu ku inywe oreeta okuiguunya okwa omwoyo, ngakaguunya mala omwoyo gwange gweng'ene, na aguunyre emioyo egia owungi wuinyu. Ee, ni ng'anyagala okuwoola mbwe inywe mwona. <sup>6</sup> Okuswawuka okwa owungi owua awantu awari mu owulala wuinyu wamiire okumu-aa okwo, kumusugre. <sup>7</sup> Kutio nyingeeno katio musugaane mumurekere kandi mumuorezie omwoyo kugere owululu owungi owua ari nawuo wutagera omwoyo gwae gufwe. <sup>8</sup> Kutio mbasawa mbwe muirane mulagana kandi olugonzi olwa muri nalwo nae. <sup>9</sup> Ekiagera ni mbajojera, no okuwageezaania kugere mbone ni muuza oku-aa amang'ana gange goona owuti. <sup>10</sup> Ni murekiire omuntu owuoni wuae, inze noona murekiire. Kandi ekia ndekere, ni kirio ekintu ekisugaane kirekwe, murekiire emberu wa \*Kristo kugere okwo kuwatunzie inywe, <sup>11</sup> kugere \*Sataani ataaza yatukira, aeniki tumanyire amaganga-ganga gaae.

### *Paulo aemere Troowa wuangu-wuangu*

<sup>12</sup> Olwa nyagia Troowa okulanzia amang'ana amalootu aga Katonda ku Kristo, nyatuukra no Omwami amiire okunygurrao iwaga inene. <sup>13</sup> Ni nyawulanga owuolu mu omwoyo aeniki ng'anyakatuukra wamwifu Tiito eyo, kutio nyakubra awantu ekurinde, mfuma ntaao ni ngia Makedoonia.

**1:12** Awat 24:16; 1Kori 1:17, 19, 31; 2:13; 2Kori 2:17; Awaib 13:18      **1:14** Filiip 2:16      **1:16** 1Kori 16:5-6      **1:17** 1Kori 4:18-19      **1:19** Awat 18:5      **1:20** 1Kori 14:16; Owus 3:14      **1:22** Awaru 8:11, 23; 2Kori 5:5; Efee 1:13-14; 4:30  
**1:23** 2Kori 13:2      **1:24** 2Kori 4:5; 1Pet 5:3      **2:1** 1Kori 4:21; 2Kori 12:21      **2:3** 2Kori 13:10      **2:4** 2Kori 7:8  
**2:6** 2Kori 7:11      **2:7** Kolo 3:13      **2:9** 2Kori 7:12, 15      **2:11** 1Pet 5:8      **2:13** 2Kori 7:6, 13-14; 8:6, 16-18, 22-23; 12:18; Gala 2:1, 3; 2Timo 4:10; Tiit 1:4

*Owukire wuema ku Kristo*

<sup>14</sup> Katonda atondowolwe! Iye nio otukangatra ki omukangasi owa awa-iiye mu owukire enyinga ziona mu owulala wuifu ni Kristo, kandi ni kuwita ku ifwe, alanzia amang'ana agagera na awantu wamanya Kristo asi-uasi kiomo okuwunya okwa amavuta kuilanzia. <sup>15</sup> Ku Katonda turi omusango oguwunya geeza kandi tulanzia Kristo. Tuwunyira awantu awanunulwa na awantu awateeka owugawuuke. <sup>16</sup> Ku awantu awanunulwa, turi no okuwunya okulootu okureeta owulamu, ni ku awantu awateeka turi no okuwunya okuwi-iwi okureeta olumbe. Kandi awulao omuntu osugre okakola emirimo egio na amaani gaae omwene. <sup>17</sup> Owugawuuke ni kiomo awantu awangi wakola, ifwe ngatukola na amang'ana aga Katonda okutuukra owunyazi yaaya. Ni ki awantu awari mu owulala ni Kristo, ifwe tuwoola amang'ana agari kuwune emberu wa Katonda ki awantu awa Katonda atumre.

### 3

<sup>1</sup> Kusi owuo tutanika okuiyamia emberu wiinyu kandi? Nakuwa muagala mbwe ifwe twona tuwe ne ebaruwa, eziifu aweene namba eziema ku inywe, ezia okulagana awa turi kiomo awantu wandi wakola? <sup>2</sup> Yaaya, inywe aweene ni inywe ebaruwa ziifu ezijojerwe mu emioyo giinyu,\* emanyiike kandi esomwa na awantu woona. <sup>3</sup> Mulagana kuwune mbwe muri ebaruwa eemere ku \*Kristo omwene, oluuya lwifu ku emirimo giifu emikalu. Ebaruwa eene, ngejojrwe ne einki yaaya, ne ejojerwe no \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda omulamu kandi ejojerwe ku emioyo egia awantu, ni ng'ani ku esleeti ezia amawaale.

<sup>4</sup> Owuo niwuo owusiani owua turi nawuo ku Katonda ni kuwitira ku Kristo. <sup>5</sup> Ng'ani mbwe tuwoola mbwe amaani aga tukola nago emirimo gino na amaani giifu aweene, ni gatuemera ku Katonda. <sup>6</sup> Iye nio owagera ni tukalanguka mu okulanzia amang'ana aga \*endagano empia. Endagano eno ngeisigiike ku endagirra ejojerwe, ne eisigiike ku Omwoyo Omweru ogwa Katonda. Tumanyire otio aeniki endagirra ejojerwe ereeta olumbe, no Omwoyo Omweru ogwa Katonda areeta owulamu.

*Owunene owua endagano empia*

<sup>7</sup> Emirimo egireeta olumbe egiri mu \*ensikirra eziajojwa ku iwaale, ziaezaniwua no owunene owagera ne ekieni ekia Muusa king'ena-ng'ena aa Awaisraeli ngawakaesanga okumukubako amiiso wamuwarre, kukawa mbwe okung'ena-ng'ena okwo kwairananga enyima. <sup>8</sup> No owunene owureetwa ne emirimo egia Omwoyo Omweru ogwa Katonda wuri owungi okukira owunene owuasooka owuo. <sup>9</sup> Ni kuri mbwe emirimo egikengera omuntu ekiina ekia olumbe giri no owunene, kane emirimo egigera no omuntu awa mu empuriziano ni Katonda giri no owunene owungi owuagana wutie? <sup>10</sup> Ni kutio aeniki owunene owua endagano enkulu, nyingeeno wuwula no owunene, ino-ino ni wugeeraniwua no owunene owutambuuke owua endagano empia. <sup>11</sup> Kandi ni kuri mbwe endagano enkulu eyawanga no owunene owuairananga enyima yona yaaza no owunene, katio endagano empia eri no owunene owutairana enyima, eri no owunene owungi owuagana wutie?

<sup>12</sup> Kutio okurindirra okwa turi nakwo kuno, kugera ni tuwa no owusiani ino. <sup>13</sup> Ifwe ngaturi ki Muusa owasanikra ekieni kiae ne enguwo kugere Awaisraeli watawona owueru, ni wumuwuako ku ekieni. <sup>14</sup> Ne emioyo giawu giawa emikalu bere aeniki nawuno nyingeeno ne endagano enkulu esomwa enguwo yazane eyo ekiasanikizia ewieni wiauwu. Ni kutio aeniki ni Kristo eng'ene nio oesa okutoolao enguwo egera ni watawona eyo. <sup>15</sup> Namba nyingeeno ne endagirra eya Muusa esomwa enguwo eyo esanikizia emioyo giawu. <sup>16</sup> Ne enyinga ezia omuntu-umuntu agaluuke agie ku Omwami, enguwo esanikizia eyo etoolwao. <sup>17</sup> Omwami ari Omwoyo kandi asi-uasi aa Omwoyo ogwa Omwami ari, awantu wawa owuyanga. <sup>18</sup> Ni ifwe awa enguwo esanikizia ekieni yamala okutoolwao ku ewieni, tulagana† owunene owua Omwami. Tugalusiwua mu embonekano yaae tuwe no owunene owuisonga amiire goona, owunene owuema ku Omwami ori Omwoyo.

### 4

*Ewintu ewia iguzi eria kungulu ewiwiikwa mu entamu eya ilowa*

**2:15** 1Kori 1:18    **2:17** 2Kori 4:2; Filiip 1:15–17; 1Thes 2:3, 5, 10    **3:1** Awat 18:27; 2Kori 5:12; 10:12    \* **3:2** Amatu gandi gawoola mbwe emioyo giifu.    **3:2** 1Kori 9:1–2    **3:3** Yere 31:33    **3:5** Awaru 15:18    **3:6** Luuk 22:20; Yowa 6:63; Awaru 7:6    **3:7** Okuf 34:29–30; Awaru 5:21; 6:16, 21, 23; 7:24    **3:9** Awaru 8:1–2; Gala 3:10    **3:13** Okuf 34:33–35    **3:14** Isaa 6:10; Awaru 11:25    **3:15** Awaru 10:4; 11:7–8; Efee 2:15    **3:17** Yowa 8:32, 36; Awaru 8:2; Gala 5:1, 13, 18    † **3:18** Nakuwa tuwona.    **3:18** 1Kori 13:12; 2Kori 4:6; Awaru 8:29

<sup>1</sup> Kutio aeniki Katonda amiire okutu-aa emirimo gino ku amasaasra gaae, ifwe ngatufwa omwoyo, yaaya. <sup>2</sup> Tulowa enkola ezia ensuuko ezikolwa owuwisi. Ngatusemerezia awantu lwona ngatuzoga amang'ana aga Katonda na amang'ana aga owuweeyi. Ni, tulagana owuene owuyanga emberu wa Katonda kandi awantu awagonziize owuene waesa okuwona geeza mbwe ewia tukola wiri kuwuene. <sup>3</sup> Ni namba na amang'ana amalootu aga tulanzia gaiwisiire awantu, gaiwisiire mala awantu awateeka. <sup>4</sup> Katonda eya owuweeyi owa ku ekialo kino aziwiizie amaingirizio aga awantu awawula no okuganya kugere wataaza waawona owueru owua amang'ana amalootu aga Katonda agagambagamba ku owunene owua \*Kristo, ori embonekano eya Katonda. <sup>5</sup> Ngatuilanzia ifwe aweene yaaya, ni tulanzia mbwe Yesu Kristo ari Omwami, ni ifwe turi \*awakurumu wiinyu ku Yesu owa tukorra. <sup>6</sup> Aeniki Katonda owawoola mbwe, "Owueru ka-wuwale mu ekierema,"† nio owagera owueru wuae ni wumurika mu emioyo giifu kugere tumanye owunene wuae owuwonekana mu owueni owua Yesu Kristo.

<sup>7</sup> Ifwe tufwana ne entamu eziwumbirwe ni ilowa eziwikiirwemo amang'ana aga tulanzia agari ni iguzi eria kungulu. Kuri kutio kugere kumanyike geeza mbwe amaani amangi agaluguulwa gano nagaema ku ifwe, aweene ni gaema ku Katonda. <sup>8</sup> Tunyigiiwue ne eminyako-nyaako embega ziona, ni ngatuatika. Ekialo kitutang'ang'ia, ni ngatufwa omwoyo. <sup>9</sup> Tudambiziwua, ni Katonda akiari okutureka. Tukubwa ansi ni tuema-uema kandi. <sup>10</sup> Tugenda-genda no olumbe mu emiwiri owuire ki owuire ku amang'ana aga Yesu, kugere owulamu owua Yesu wulaganiwue mu emiwiri giifu. <sup>11</sup> Aeniki, enyinga ziona ifwe awari awalamu, turi ampi no olumbe ku amang'ana aga Yesu, kugere owulamu wuae wuwonekane mu emiwiri giifu egifwa gino. <sup>12</sup> Kutio ifwe turi ampi no olumbe enyinga ziona, ni inywe mutuukra owulamu owutariwua.

<sup>13</sup> Kwajojwa otino, "Nyawa no okuganya, kutio miire okuwoola."† No omwoyo ogwa okuganya omulala ogwo, twona turi no okuganya kandi kutio tuwoola <sup>14</sup> aeniki tumanyire mbwe Katonda owaziusia \*Omwami Yesu amutoola ku awafu arituziusia twona kiomo yaziusia Yesu, mala atuire ifwe alala ni inywe emberu waae. <sup>15</sup> Gano goona gaikola kugere gawatunzie kandi owusiza owua Katonda wutuuke ku awantu awangi ino. Kutio, awantu awangi waaza okuikazia Katonda kuwungi kandi Katonda aaza okutuukra owunene.

<sup>16</sup> Kutio ifwe ngatufwa omwoyo yaaya. Kukawa mbwe enze emiwiri giifu giwonekana egioneka, ni muni tugalusiwua okuwa awayia owuire ki owuire. <sup>17</sup> Ni kutio aeniki eminyako-nyaako egia tuwona ku amiire amatono gino, gituira mu owunene owutariwua owukirre eminyako-nyaako egio ale. <sup>18</sup> Kutio ifwe tuta emioyo giifu ku ewintu ewitawonwa, ni ng'ani ku ewintu ewiwonwa yaaya. Ee, aeniki ewintu ewiwonwa na amiiso wiwua, ne ewitawonwa na amiiso wiwaa o amiire goona.

## 5

### *Owumenyo owua ku igulu*

<sup>1</sup> Tumanyire mbwe ne emiwiri giifu egiri ewigiti ewia tumenyeremo ku ekialo kuno gitemulwe, Katonda aritu-aa owumenyo ku igulu owua turimenyamo amiire goona, enyumba etaombookwe na amakono aga omuntu. <sup>2</sup> Ni nyingeeno turimizamo mu emioyo kandi turi no okuagala okuiwoya no owumenyo owua ku igulu <sup>3</sup> aeniki ni tuiwoyre nawuo, ngatuuza okuwa kikuna. <sup>4</sup> Ee, ni tukiamenyere mu emiwiri gino, tuirizia mu emioyo giifu kandi turi no owuzito ino aeniki ngakuri okuagala kwifu okuwa ni tutaiwoyre yaaya, ni tuagala okuiwoya no owumenyo owua ku igulu kugere emiwiri egifwa gimirwe no owulamu owuyia owuo. <sup>5</sup> Katonda omwene nio omiire okututeerao okugalusiwua kuno mu omupango gwaee kandi amiire okutu-aa \*Omwoyo gwaee Omweru atuweere ki empanwa esookere ki ekilago ekitumanyisia ewia aaza okutukorra emberu.

<sup>6</sup> Kutio turi no owusiani enyinga ziona kandi tumanyire mbwe ni tukiamenyere mu emiwiri gino, tukiari okutuuka engo okuwa no Omwami. <sup>7</sup> Ni kutio aeniki tumenyere ku okuganya, ni ng'ani ku ewintu ewiwonwa na amiiso yaaya. <sup>8</sup> Ee, turi no owusiani kandi ku ifwe kuri okulooto okukira ni turekere emiwiri gino, tugie tumenye no Omwami. <sup>9</sup> Kutio, tukola wukalu okusangaazia Omwami, kuwe mbwe tukiari mu emiwiri gino, nakuwa ni tumiire okugiemamo. <sup>10</sup> Aeniki twona turi-imerra emberu wa \*Kristo ku entewe yaae eya

4:1 2Kori 3:4, 6    4:2 2Kori 2:17; 3:1; 6:4    4:3 1Kori 1:18    4:4 Yowa 12:31; 1Kori 2:6; Efee 2:2; Kolo 1:15; Awaib 1:3    4:5 2Kori 1:24    † 4:6 Owut 1:3    4:6 2Kori 3:18; 1Pet 2:9    4:8 2Kori 1:8; 7:5; 11:23-29    4:10 Awaru 6:8; 2Kori 1:5; Gala 6:17; Filiip 3:10-11; Kolo 1:24; 1Pet 4:13    4:11 Awaru 8:36    4:12 Kolo 1:24    † 4:13 Zabu 116:10    4:14 1Kori 6:14    4:17 Awaru 5:2    4:18 Awaib 11:1    5:1 2Pet 1:14    5:2 Awaru 8:22-23, 26    5:4 1Kori 15:53-54    5:5 2Kori 1:22    5:7 1Kori 13:12    5:8 Filiip 1:23

okukenga ekiina, kugere omuntu ki omuntu atuukre omugawo gwae owuagani ne ewintu ewia yakola na amenyere mu omuwiri, wiwe ewiwiwi nakuwa ewilootu.

*Okuiranzizwua mu empurizanio ni Katonda*

<sup>11</sup> Aeniki tumanyire ekia oku-aa Omwami owuti kuri, tua-ambia awantu woona amaani mbwe wagaluke wamugieko. Katonda amanyire geeza ekia turi kandi ndi no okuganya mbwe mwona mutumanyire geeza mu emioyo giinyu. <sup>12</sup> Ifwe ngatugeezaania okuwi-iyamira kandi yaaya, ni tuwa-aa iwaga eria okuitumbula ku amang'ana giifu kugere muese okuirania awantu awaitumburra ewintu ewiwonwa na amiiso ewitari ewintu ewiri mu omwoyo. <sup>13</sup> Ni tuwonekana ki awa emitwe emiwiiwi, kuri kutio kugere Katonda atuukre owukaate. Ni, ni tuwonekana ki awa emitwe emilootu, kuri kutio kugere kuwatunze inywe. <sup>14</sup> Ee, olugonzi olwa Kristo lutunigirizia aeniki turi no owene mbwe Kristo omuntu omulala yafwira awantu woona, kandi kutio woona waafwa nae. <sup>15</sup> Kandi yafwira awantu woona kugere awantu awalamu wataaza waimenyira iwo aweene, ni wamenyere Kristo owawafwira kandi aziusiwua awa omulamu kandi.

<sup>16</sup> Kutio okuamera nyingeeno ngatootola omuntu-umuntu mu engira eya embonekana eya enze. Kukawa mbwe nintio twatoola Kristo omwene, ngatukola otio kandi yaaya. <sup>17</sup> Kutio, no omuntu ari ku Kristo, awa omuntu omuyia. Owulamu owukulu wuwita kandi owulamu owuyia wutanika. <sup>18</sup> Katonda nio okola gano goona, iye owatuirania mu empurizanio nae ni kuwitra ku Kristo, kandi atu-aa emirimo egia okureeta empurizanio agati yaae na awantu. <sup>19</sup> Tuwoola mbwe Katonda yairaniaanga awantu awari ku ekialo kiona mu empurizanio nae ni kuwitra ku Kristo, na ata-ambiire awantu owuoni wuawu. Kandi yatu-aa emirimo egia okulanzizia awantu amang'ana aga okureeta empurizanio. <sup>20</sup> Kutio ifwe turi awantu awa Kristo atumre ki awaimerezi waae, kandi Katonda omwene nio ogamba-gamba ni kuwitra ku eminwa giifu. Tuisasaama awantu ku eriina eria Kristo mbwe waganye wairane mu empurizanio ni Katonda. <sup>21</sup> Kristo ngakakola owuoni, ni Katonda yatoola owuoni wuifu ata ku iye\* kugere ni kuwitra ku iye Katonda atuingizie ki awantu awigolovu.

## 6

<sup>1</sup> Ki awantu awakola emirimo alala ni Katonda, tuwaisasaama mbwe mutaaza mwatoola owusiza owua Katonda ari nawuo ni inywe wutono. <sup>2</sup> Aeniki Katonda awoola mu endagano otino,

“Na amiiere agawurikaane gaatuuka, nyakuwurra,

kandi mu owuire owua owuinunuzi, nyakutunzia.”†

Nkulaga mbwe zino nizio enyinga ezia Katonda eziwurikaane. Ee, wuno niwuo owuire owua owuinunuzi.

*Emidambo ogia Paulo yawona mu emirimo giae*

<sup>3</sup> Ngatuagala okuteera omuntu-umuntu ekigazio ku engira, kugere emirimo giifu gitagambwa-gambwako uwiiwi. <sup>4</sup> Aa okukola otio, tukola wukalu ino kugere awantu wamanye mbwe turi \*awakurumu awa Katonda kuwuene ku okukola olutuunyo mu emidambo, okuwona eminyako-nyaako kandi okuwita mu amang'ana amakalu. <sup>5</sup> Lwona tumiire okuwa ni tukubwa, ni tuingiziwua mu owusiwe kandi kang'i no omurima gukola ni ifwe erioga. Tukola emirimo emikalu, tuwona owuire owulamba endoolo ni zitatugiako mu amiiso kandi tuwa ne enzala. <sup>6</sup> Tumenyere owulamu owuuru, tuwurra amang'ana, tusikia omwoyo kandi turi awa-aani. Tukangatiirwe no \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda kandi turi no olugonzi olwa kuwuene. <sup>7</sup> Tuwoola amang'ana agari kuwuene kandi amaani aga Katonda gaturimo. Tuingre ewia-iye ewia owuigolovu nyakukono okumosi ni nyakukono okusaaza.\* <sup>8</sup> Awandi watu-aa owunene, na awandi watutoola wutono. Awandi watugamba-gambako geeza, na awandi watugamba-gambako uwiiwi. Turi kuwuene, na awandi watutoola ki awasemerezia awantu. <sup>9</sup> Tumanyikaane geeza ni tutoolwa ki awatamanyiike. Tuwonekana awafwa ni tukiari awalamu, kandi tukubwa ni tukiari okufwa yaaya. <sup>10</sup> Tuwona uwiiwi ni turi awasangaavu enyinga ziona. Turi awataka ni

5:10 Awat 10:42; Awaru 2:6; 1Kori 3:13-15; 4:5; 2Kori 11:15; 2Thes 1:7-10    5:11 Awaru 1:13; 1Kori 4:1-5; 9:22; 2Kori 4:2; 6:4    5:12 2Kori 3:1; Filiip 2:16    5:13 1Kori 14:18-19    5:14 Efee 3:19    5:15 Awaru 6:3-4; 7:4; 14:7-9  
5:17 Awaru 6:4; Efee 4:24    5:18 Awaru 5:10; Efee 2:16    5:19 Awaru 3:24-26; Kolo 1:20    \* 5:21 Nakuwa okuwa omusango ogufumia owuoni.    5:21 Yowa 8:46; Awaru 8:3; Awaib 4:15    † 6:2 Isaa 49:8    6:2 Luuk 4:19-21    6:4 2Kori 4:2    6:6 Awaru 12:9    \* 6:7 Okuganya kutoolwa ki engawo egingwa nyakukono okumosi. Na amang'ana aga Katonda gatoolwa ki omwambe ogwa iye ogugingwa nyakukono okusaaza. Warra lwona Efee 6:13-18.    6:7 2Kori 10:4-5    6:9 2Kori 4:10-11



tugera awantu awangi ni wawa awanyazi. Turi amakono amasa kukawa mbwe ewintu wiona wiri ewiifu.

<sup>11</sup> Tumiire okugamba-gamba ni inywe owuyanga kandi ni tuwaiguriireo emioyo giifu, inywe Awakorintho. <sup>12</sup> Ifwe tuwalaga olugonzi olwa turi nalwo ku inywe, ni inywe mutuma olugonzi lwinyu. <sup>13</sup> Waana wange, kuagalana mbwe mwona mukole owufwanani ku okutuigurrao emioyo giinyu owuyanga.

*Paulo agaaniizie okuwa mu owulala na awakiari okuganya*

<sup>14</sup> Mutawa owulala na awantu awawula no okuganya ku Katonda. Kane ekia owuigolovu wuri nawuo owufwanani no owuoni niki? Kusi no owulalaaki owua owueru wuri nawuo ne ekierema? <sup>15</sup> Empurizanioki eya \*Kristo ari nayo ni \*Sataani? Omuntu ori no okuganya ku Katonda akareeta otie okukola alala no omuntu owula no okuganya ku Katonda? <sup>16</sup> Empurizanio agati ya \*ekaalu eya Katonda ne ekaalu eya katonda ensaasa eriai? Aeniki ifwe ni ifwe ekaalu eya Katonda omulamu. Kuri mala kiomo Katonda omwene yawoola mbwe, “Nyiza okumenya nawo kandi nyiza okugenda-genda agati yaawu. Lwona nyiza okuwa Katonda waawu kandi woona wawe awantu wange.”†

<sup>17</sup> Omwami awoola otino,

“Kutio muwaememo,

kandi mugawukane nawo.

Muta-amba ekintu ekitari ekieru

kandi nyiza okuwaingizia.”†

<sup>18</sup> Omwami oesa wiona awoola otino,

“Nyiza okuwa Soinyu

ni inywe muuza okuwa awazia na awaala wange”†

## 7

<sup>1</sup> Awiiko wange awa ngonziizie, aeniki Katonda amiire okutuifuuwira ewintu wino wiona, mutueruye ku ewintu wiona ewimwamia omuwiri no omwoyo, kugere tulage Katonda owuti ku okuwa awantu aweeru awatuukre.

*Paulo asangaarre na Awakorintho*

<sup>2</sup> Mutuingizie mu emioyo giinyu. Ifwe tukiari okukorra omuntu uwiiwi, tukiari okuona omuntu, lwona tukiari okusemerezia omuntu-umuntu, yaaya. <sup>3</sup> Kusi mboola otio okuwakengera ekiina? Yaaya, miire okuwoola kuluweri mbwe muri ni iwaga mu emioyo giifu aa tuganyire okumenya namba okufwa ni inywe. <sup>4</sup> Ndi no owusiani ino mu omwoyo gwange kandi nyiyamia kuwungi ni inywe. Nyomereerwe ino kandi mu eminyako-nyaako giifu giona, ndi no owusangaavu owungi owutambuuke omurengo.

<sup>5</sup> Olwa twatuuka Makedoonia, emiwiri giifu gino ngagikawuluuka, yaaya. Eminyako-nyaako giatuemera embega ziona, amae gatuemera enze no owuti wungi wuatuemera munsu. <sup>6</sup> Ni Katonda o-ooreezia awantu awari ne emioyo egiri ampi okufwa, yaoreezia emioyo giifu no okuza okwa Tiito. <sup>7</sup> Kuwuene nga’ni ku okuza kwae kweng’ene, ni no okuoreezia okwa mwamuoreezia nakwo omwoyo kwona. Yatulaga kiomo amiiga gawaria ni inze, owululu owungi owua muwurra, ni kiomo mba-ambre wukalu. Kuno kwagera owusangaavu owua nyawanga nawuo wuwa owungi okukira.

<sup>8</sup> Namba ni kuri mbwe itu eria nyawajjera riawa-aa owululu mu emioyo otio, nambona mbwe kwawanga okuwiwi okurijojja. Kukawa mbwe nyawona uwiwi, mbona mbwe itu riange riawa-aa owululu, ni mala ku amiire amatono genge’ene. <sup>9</sup> Nyingeeno katio ndi omusangaavu, ng’ani mbwe mwawurra owululu yaaya, ni aeniki owululu owuo wuawaira mu okugaluka okureka amawi. Mwawurra owululu kiomo Katonda yaagalanga kandi kutio ngatukawanyaala emioyo mu engira-ungira. <sup>10</sup> Owululu owua Katonda aganyire nawuo wureeta okugaluka okureka amawi, okuira awantu mu okutuukra owuinunuzi. Owululu ki owuo wuwulamo okurra lunyima, no owululu owua ekialo wureeta olumbe. <sup>11</sup> Muwoneko kiomo owululu owua Katonda aganyire nawuo wureetre omwoyo ogwa okuifumiza Katonda mu owulamu wuinyu, no okuagala ino mbwe muwe awantu awawula owuwi ku eking’ana-ukung’ana, okulowa owuoni, okuwa no owuti, okuwa na amiiga ni inze, no okuikaga okuswawuka awooni. Mu engira ziona mumiire okulagana geeza mbwe muri aweeru mu eking’ana kino. <sup>12</sup> Kutio kukawa mbwe nyawajjera otio, okuagala kwange okuneene ngakukawanga okuingirra omuntu owakola owuwiwi

**6:10** 2Kori 11:23-29    **6:10** Filiip 4:12-13    **6:13** 1Kori 4:14    † **6:16** Awal 26:12; Ezek 37:27    **6:16** Ezek 37:26-28; 1Kori 3:16    † **6:17** Isaa 52:11; Yere 51:45; Ezek 20:34, 41    † **6:18** 2Sam 7:8, 14; Isaa 43:6; Yere 31:19; 32:38; Osea 1:10; Amo 4:13    **7:2** 2Kori 6:13; 12:17    **7:3** 2Kori 6:11; Filiip 1:7    **7:5** 2Kori 2:13; 4:8    **7:6** 2Kori 1:3-4; 2:13    **7:8** 2Kori 2:4

namba owakorrwa owuwiiwi yaaya, ni kugere aweene mulagane kiomo mututoorre owuzito emberi wa Katonda. <sup>13</sup> Gano goona gagera ni tuwa awasangaavu.

Owugawuuke no owusangaavu wuifu owuo, twasangaala ino okuwona kiomo Tiito yawanga na asangaarre, aeniki yaomererwa ino ni inywe mwona. <sup>14</sup> Nyaitumbula ni inywe emberi waae, kandi ngamukansusia nae yaaya. Ni mala kiomo amang'ana aga twawalaga gaawanga kuwuene, nintio lwona okuitumbula okwa twaitumbula ni inywe ku Tiito kuwonekaane geeza mbwe kwawanga kuwuene. <sup>15</sup> Kandi olugonzi olwa Tiito ari nalwo ni inywe luri olungi ino, ino-ino na aingiriizie owuti owua muri nawuo kandi kiomo mwamuingizia no owuti kandi ni muadada. <sup>16</sup> Ndi no owusangaavu mbwe nyesa okuwa no owusiani owutuukre ni inywe.

## 8

### *Awantu wasugaane wawe awa-aani*

<sup>1</sup> Waamwifu, nyingeeno tuagala mumanyeko kiomo Katonda amiire okulagana owusiza wuae ku awantu awa Katonda awari mu ekialo ekia Makedoonia. <sup>2</sup> Kukawa mbwe waawonanga eminyako-nyaako emizito kandi waawanga awataka ino, ngawakareka okuwa awasangaavu yaaya, ni waawa no omwoyo ogwa okufumia no owusiza owungi owuluguluwa. <sup>3</sup> Ndi omuwoni mbwe waafumia kuwungi kiomo waesanga, ni namba owukirre kiomo waesanga, kandi waakola otio mu okuagala kwawu iwo aweene. <sup>4</sup> Waatusasaama ni watuiyemba mbwe tuwaganyireko waezanie amasendi gaawu ku awantu awa Katonda awari Yerusaleemu. <sup>5</sup> Waakola owukirre namba kiomo twaingirizianga. Owusookere waafumizizia Omwami, nikwo watuifumizizia mala kiomo Katonda yagalanga mbwe wakole. <sup>6</sup> Kutio aeniki Tiito nio owatanika ni inywe okukola ewintu ewilootu wino, twamusawa mbwe agie emberi okukola ni inywe nawuno mutuusie emirimo egia owusiza egia mwatanika nae egio. <sup>7</sup> Ni mala kiomo mukola ewintu wiona geeza ino, kiomo okuganya ku Katonda, okugamba-gamba geeza, okuwa no okumanya, okuifumizizia Katonda alala no olugonzi olwa muri nalwo ni ifwe, <sup>\*</sup> nintio lwona musugaane muwe no owu-aani owungi owuema mu emioyo emisiza.

<sup>8</sup> Ng'ambasikirra mbwe paka mukole otio, yaaya. Ni nyagala mbwe muigerere ku owu-aani owua awandi awo, kugere mumanye ni kuri mbwe olugonzi olwa muri nalwo luri olwa kuwuene. <sup>9</sup> Inywe mumanyire owusiza owua <sup>\*</sup>Omwami Yesu <sup>\*</sup>Kristo yawanga nawuo. Mumanyire mbwe kukawa mbwe yawanga omunyazi, ni ku amang'ana giinyu yawa omutaka kugere inywe muwe awanyazi ni kuwitra ku owutaka wuae.

<sup>10</sup> Ekia mpingirizia ku ing'ana rino ni mbwe kuri kulootu ni mutuusiizie ekia mwatanika okukola omwaka ogwauere. Ee, aeniki ni inywe awaasooka okufumia ewintu kandi ng'ano okufumia kweng'ene, ni lwona ni inywe awaasooka okuwa no okuagala okwa okukola otio. <sup>11</sup> Nyingeeno katio mumale emirimo egia mwatanika egio, kugere okuagala okwa okufumia kwinyu okwo kuambaane no okumala okukola otio, nikulondokana ni kiomo okutuukra kwinyu kufwanana. <sup>12</sup> Aeniki no omuntu afumia ku okuagala kwae omwene, empanwa eya afumiizie eingiziwua. Ekineene ng'ano owungi owua ekia omuntu afumia, ni no okufumia ekia omuntu ari nakio ku okuagala kwae iye omwene.

<sup>13</sup> Okuagala kwifu ng'ani mbwe awandi wawe no owuwuuyu, ni inywe muwe no owuzito yaaya. Ekia tuagala ni mbwe awantu wawe owuagani. <sup>14</sup> Ku enyinga zino ewintu ewia muri nawio ewing wiiza okuizuzia okukeeya okwa wari nakwo, kugere woona nyanga waizuzie okukeeya okwa muriwa nakwo. Kutio mwona muriwa owuagani <sup>15</sup> mala kiomo kwajojwa mu endagano mbwe, "Owakunza amangi ngakawa na amangi okukira, kandi owakunza amatono ngakawa na amatono agakeeya, yaaya."†

### *Tiito na awiiko waae*

<sup>16</sup> Nyikazia Katonda owata omusigo ogwa owulamu wuinyu mu omwoyo ogwa Tiito, owufwanani ni kiomo yanteera mu omwoyo. <sup>17</sup> Aeniki olwa twasawa Tiito mbwe aaze awawone, ng'ani mbwe yaganya mala okusawa kwifu kweng'ene, ni yaganya okuza na ateereko omwoyo gwae gwona kandi mu okuingirizia kwae iye omwene. <sup>18</sup> Nyingeeno tumutuma na ari alala ni wamwifu omanyikaane geeza ku awantu awa Katonda woona ku emirimo giae emilootu egia okulanzia <sup>\*</sup>injili. <sup>19</sup> Owugawuuke na ago, yalowoolwe na amakaniisa mbwe agende-gende ni ifwe ni tura ewintu ewifumiziiwue Katonda Yerusaleemu. Gino ne emirimo egi-aa Omwami iifu owunene kandi egilagana kiomo emioyo giifu giagala okutunzia awiina wiifu. <sup>20</sup> Ngatuagala kiweeo ekintu ekiesia

7:12 2Kori 2:9    7:14 2Kori 8:24    7:15 2Kori 2:9    8:5 Awaru 15:26    8:6 2Kori 2:13    \* 8:7 Amatu gandi gawoola mbwe olugonzi olwa turi nalwo ni inywe.    8:7 1Kori 1:5; 2Kori 9:11    8:9 Math 8:20; Filiip 2:6-7    8:10 1Kori 7:25    8:12 Mari 12:43    † 8:15 Okuf 16:18

okugamba-gambwako uwiiwi ku engira eya turindra nayo amasendi amangi aga awantu wafumia gano. <sup>21</sup> Aeniki okuagala kwifu okuneene no okukola ewilootu ewisugaane, ng'ane emberi wa Katonda eng'ene, ni namba mu amiiso aga awantu woona.

<sup>22</sup> Alala ni wawiri awo, tuwatumra wamwifu wundi omiire okulagana geeza emberi iifu mu engira enyingi mbwe ari omuntu oifumiizie no omwoyo gwae gwona, kandi nyingeeno owusiani owungi owua ari nawuo ni inywe wutulaga otio geeza owukirre. <sup>23</sup> Tiito, iye ndi nae mu owulala kandi ari omukozi omwina wange. Ni waamwifu awandi awo, iwo wari awantu awaimeriire amakanisa kandi wagera ni Kristo atuukra owunene ino. <sup>24</sup> Kutio mukorre awantu wano enkola ezilagana olugonzi olwa muri nalwo, kugere amakanisa ago gawone kandi gaganye mbwe okuitumbula kwifu ni inywe kuri kuwene.

## 9

<sup>1</sup> Kutio nambona ekigera ni nsugaane mbajojere ku amang'ana aga ewintu ewia muagala okufumizia awantu awa Katonda. <sup>2</sup> Aeniki manyire kiomo emioyo giinyu giagala okufumia kandi miire okuwa ni nyitumburra Awakristo awa Makedoonia ni mbalaga mbwe okuamera omwaka ogwawuere, inywe Awakristo awa Akaaya mwamiire okuwa ni muikagre okufumia. Omwoyo ogwa okufumia ogwa muri nagwo guno, gumiire okugera owungi wuawu nyingeeno woona wagala okukola owufwanani. <sup>3</sup> Ni ntuma waamwifu awo kugere okuitumbula okwa tumiire okuwa ni tuitumbula ni inywe, ku eking'ana kino, kutaaza kwawa okwa owusa, ni muwe ni muikagre mala kiomo nyawoola mbwe muuza okuwa. <sup>4</sup> Aeniki, omulala ku Awakristo awa Makedoonia na aizukiire aaze ni inze eyo mala atuukre ni mukiari okufumia amasendi giinyu mute alala, tukawa ne ensuuko ku okuwa kwifu awasiani ino ni inywe, kandi mwona mukawa ne ensuuko. <sup>5</sup> Kutio, nyawuine mbwe kulootu ni ntumre waamwifu ku okuganya wano okuuzza okuwawona emberi kugere mumale emipango giinyu egia okukunza amasendi giinyu no owusiza, kiomo mwaifuuwa okukola. Ni mukorre mutio, okufumia kwinyu kuuza okuwa okuri ku okugonzia kwinyu, okutari ku okunigiriziwua.

*Owu-aani owuema ku omwoyo omusangaavu*

<sup>6</sup> Mutalawira amang'ana aga awakulu waawoola mbwe: “No omuntu akomeere kuwungi, nintio agha kuwungi, kandi no omuntu akomeere wutono nintio agha wutono.” <sup>7</sup> Omuntu ki omuntu asugaane afumie ekia awisiizie mu omwoyo gwae owene mbwe agala okufumia. Ataaza yafumia na airania okukono kwae enyima, lwona ataaza yafumia ku okunigiriziwua aeniki Katonda agonziizie ino omuntu ofumia no omwoyo omusangaavu. <sup>8</sup> Katonda ari na amaanii aga okuwasereka ne ewintu wiona ewia emioyo giinyu giagala. Nikuema muuza okuwa ne ewingi ewikirre kiomo mukaagale, mugawire awandi awari no okuagala. <sup>9</sup> Mala kiomo kwajojwa mu endagano otino: “Omuntu omuigolovu afumia ewintu wiae ku awataka;

owu-aani no owusiza wuae wuwula ne entuuko.”†

<sup>10</sup> Katonda o-aa omurimi emwo eya okukomera kandi o-aa awantu okuria, aaza okusonga ewintu wiao kuwungi kugere osonge okuwa omu-aani oesana no owusiza. <sup>11</sup> Katonda aaza okugera muwe awanyazi mu engira ziona kugere muwe awa-aani awasiza enyinga ziona kandi awantu waaza okuiranzia Katonda otioo ku owusiza wuinyu.

<sup>12</sup> Nyagala mumanye mbwe emirimo egia mukola gino ngagitunzia mala awantu awa Katonda ku ewintu ewia wakeeyire wieng'ene, ni lwona giiza okugera awantu wairanzie Katonda otioo kuwungi owukirre. <sup>13</sup> Owu-aani no owusiza wuinyu wulagana geeza mbwe mutiire amang'ana amalootu aga Katonda agari ku Yesu \*Kristo kandi okwo kuuza okugera awantu watondowole Katonda ni wamu-aa owunene. <sup>14</sup> Nyingeeno waaza okuwasawira ni wateereko omwoyo ino, ku owusiza owungi owukirre owua Katonda amiire okuwa-aa. <sup>15</sup> Katonda aikaziwue ino ku empanwa yaa eluguulwa!

## 10

*Paulo asigika emirimo egia yaeterwa*

<sup>1</sup> Inze Paulo mbaisasaama ni nyiisiizie ansi kandi no owuoreevu owua \*Kristo. Ee, inze owa muwoola mbwe ndi omuti mu okugamba-gamba ni ndi ni inywe, ni mbwe ni ndi ale nikwo mba no owusiani owua okugamba-gamba ino! <sup>2</sup> Nsawa mbwe ni nyiza okuuza, kutaaza kwannigirizia okuwa omululu mu okugamba-gamba kiomo mbona mbwe nyiza nyaawa na awandi ku awantu awaingirizia mbwe ifwe tumenyere mu engira efwanani na awa ekialo. <sup>3</sup> Ee, kukawa mbwe tumenyere ku ekialo, ngatulwana iye kiomo awa

ekialo walwana, yawa. <sup>4</sup> Ewintu ewia tulwana nawio iye ngawiri ewia ku ekialo yaaya. Ni wiri na amaani aga Katonda aga okugemula ewiwanga ewia awazigu ewiewerwe wukalu. Tuona okuikululana mu amang'ana amakalu bere <sup>5</sup> alala no okuitumbula okulowera awantu okumanya Katonda. Lwona, tuamba amaingirizio aga awantu goona twata mu owusiwe kugere gawe ansi eya Kristo. <sup>6</sup> Kandi ni mumiire okuwa awantu awari no okuwurra okutuukre, tuuza okuikaga okuswawuka awantu awasigaale woona awatawurra amang'ana aga Kristo.

<sup>7</sup> Inywe mukenga ekiina nikulondokana ne ewintu ewia enze ewiwonwa na amiiso. Ni, na ario omuntu omanyire mu omwoyo gwae mbwe kuwuene ari omuntu owa Kristo, asugaane aingirizie kawiri kandi amanye mbwe twona turi awantu awa Kristo mala kiomo ari. <sup>8</sup> Ee, namba ni ntaniike okuitumbulako wutono ku amaani aga Omwami yatu-aa okuwaomboka, ni ng'ano okuwatagula, ensuuko ngaziiza okumpamba yaaya. <sup>9</sup> Ng'anyagala kuwonekane mbwe mbatiisia na amatu aga mbajojera, yawa. <sup>10</sup> Mboola otio aeniki awandi ku inywe wawoola watino, "Amatu aga Paulo gagingre amang'ana agari na amaani kandi amazito-zito ino, ni na ario iye omwene, ari omuntu omunyowu-nyoowu, kutio ewia awoola ewio wiri wusa." <sup>11</sup> Awantu ki awo wasugaane wamanye mbwe ekia turi mu amatu giifu, nikio tuuza okuwa mu enkola olwa tuuza okuza eyo.

<sup>12</sup> Ifwe tuwula no owusiani owua okuifwanania na awantu awaiyama iwo aweene awo. Okuifwanania okwa waiaganania iwo aweene kandi okuifwanania okwa waifwanania iwo aweene kulagana mbwe ngawari awaganga yaaya. <sup>13</sup> Kukawa kutio, ifwe ngatuuza okuitumbula ku ekintu ekiri enze eya emirimo egia tukola. Tuuza mala okuitumbula ku ewintu ewiri muni mu emirimo egia Katonda atueere, kandi namba inywe muri muni eya oluwuwi olwo. <sup>14</sup> Kuweeko mbwe ngatukaaza tuwatuukaga, ao otio tukatambuuke oluwuwi mu okuitumbula kwifu. Ni tukiari, aeniki ifwe ni ifwe awaasooka okuza tutuuka aa muri, ni tutingre amang'ana amalootu agagamba-gamba ku Kristo. <sup>15</sup> Lwona ngatutambuka oluwuwi ku okuitumbula ku emirimo egia awandi niwo awakorre, yaaya. Ni, turi no okuganya mbwe kiomo okuganya kwinyu kuuza okugia emberi okukoma, nintio lwona iwaga eria emirimo giifu agati iinyu riiza okuwa eriyaagu, <sup>16</sup> kugere tulanzie amang'ana amalootu aga Katonda mu ewitemo ewiri ale okutambuka ewiinyu. Ee, aeniki ifwe ngatuaagala okuitumbula ku emirimo egimiire okukolwa mu ekitemo ekia owundi. <sup>17</sup> Ne endagano ewoola mbwe, "No omuntu aagala okuitumbula, ka-aitumbule ku ewintu ewia Omwami akorre."† <sup>18</sup> Aeniki ng'ani mbwe awantu awaiyama aweene niwo awaganyirwe nawo yaaya, ni na awantu awa Omwami omwene nio ogamba-gambako geeza.

## 11

### *Paulo na awatumwa awa owuweeyi*

<sup>1</sup> Mbasawa mbwe muganye mumpi iwaga namba mu owumayaanu owua okugamba-gamba kwange okwo. Ni, kuri kuwuene mbwe mumiire okuwa ni muganyire ne enkola yange eyo. <sup>2</sup> Iyari erimpamba ni inywe, ni iyari eria Katonda ari nario ni inywe. Ni kutio aeniki nyawaifuwira omusaaza omulala ori \*Kristo oza okuwa-amba amakono ki awaala awari no owugima awakiari okuambwa amakono. <sup>3</sup> Ni nyingeeno ndi no owuti mbwe kiomo enzoka yasemerezia Aawa no owuganga-ganga wuayo, mbwe mwona muuza mwasemereziwua mu amaingirizio nawuno mureke engira endamu kandi enzeru eya okukorra Kristo no omwoyo omulala. <sup>4</sup> Aeniki, inywe no omuntu awaazreko awalanzie Yesu wundi ogawuuke no owa twawalanzie, namba ni muingizia omwoyo gundi ogawuuke no \*Omwoyo Omweru owa mwatuukra namba amang'ana amalootu gandi agawuuke na aga mwaganyako, muganya-uganya mu engira enyoowu. <sup>5</sup> Ni ng'ampingirizia mbwe ndi enyima ino ku \*awatumwa awaieta awakaate awo. <sup>6</sup> Andi ng'andi omulootu mu okugamba-gamba kiomo iwo, no okumanya okulootu ni ndi nakwo, kandi kino mumiire okutuwonako mu engira ziona.

<sup>7</sup> Kusi okuiisia ansi okwa nyaiisia ansi kugere mbaginge kungulu ku okuwalanzie amang'ana amalootu aga Katonda wusa kwawanga okuwiiwi? <sup>8</sup> Nyafwana ki osakula amakaniisa gandi ku okuwatoolako ewintu ewia waamfumizia kugere nyize eyo okuwatunzia. <sup>9</sup> Kandi namba ni nyaagalanga ekintu olwa nyawanga ni inywe,

10:4 Awaru 13:12; 2Kori 6:7; Efee 6:13–17; 1Thes 5:8    10:5 Isaa 2:11–12    10:6 2Kori 2:9    10:8 2Kori 13:10

10:11 2Kori 13:1–2    10:12 2Kori 3:1    10:13 Awaru 12:3; Gala 2:7    10:16 Awaru 15:20    † 10:17 Yere 9:24

10:17 1Kori 1:31    10:18 1Kori 4:4–5    11:1 2Kori 11:19    11:2 Efee 5:25–27    11:3 Owut 3:1–5, 13    11:4 Gala 1:6–9    11:5 1Kori 15:10; 2Kori 12:11; Gala 2:6, 9    11:6 1Kori 2:6–16    11:7 1Kori 9:12–18; 2Kori 12:13

ng'ankawanyaasia mbwe muntunzie yaaya, aeniki waamwifu mu okuganya awari Make-  
doonia niwo awantuzianga ne ewia nyagalanga. Nyakola wukalu okuwona mbwe ng'andi  
omusigo ku inywe mu engira-ungira kandi nkiaza okuwa-uwa otio. <sup>10</sup> Ku owuene owua  
Kristo owundimo, mboola mbwe awulao-uwula omuntu, mu ekitemo ekia Akaaya ano,  
ooza okundowera okuwa no okuitumbula okwa ndi nakwo kuno. <sup>11</sup> Kusi nyareka  
okuwa omusigo ku inywe otio aeniki ng'ambagonziizie? Yaaya, namba Katonda omwene  
amanyire mbwe mbagonziizie.

<sup>12</sup> Kandi nyiza okugia emberi ni nkola ekia nkola kino kugere awantu awagala iwaga eria  
okumanywa mbwe waagana ni ifwe ku ewintu ewia waitumbula nawio ewio watatuukra  
iwaga erio. <sup>13</sup> Awantu ki awo wari awatumwa awa owuweeyi, awaita mbwe wari awa-  
tumwa awa Kristo, ni wari awemirimo awasemerezia awantu. <sup>14</sup> Ne ekio ng'ane ekintu  
ekigeni, aeniki namba \*Sataani omwene aita mbwe ari \*enyankoi ori no owueru. <sup>15</sup> Kutio  
ng'ane ekintu ekiluguuzia mbwe awemirimo awa Sataani woona waita ki awemirimo  
awakola ewintu ewiigolovu. Owutuuko wuawu wuriwa owusugre ne enkola ziauwu ezio.

*Paulo atuukiire eminyako-nyaako ki omutumwa*

<sup>16</sup> Reka nyiinuule okuwoola mbwe omuntu ataaza yantoola ki omumaya. Ni, ni  
kuri mbwe nintio muntoola, kane muntoole-utoola kiomo mukatoola omuntu omu-  
maya, kugere noona nyitumbuleko wutono. <sup>17</sup> Mu amang'ana aga okuitumbula gano,  
ng'angamba-gamba kiomo Omwami omwene akagamba-gambre yaaya, ni mala ki  
omuntu omumaya. <sup>18</sup> Aeniki awantu awangi waitumbula mu engira eya awa ekialo  
wakola, inze noona nyiza okuitumbula. <sup>19</sup> Aweene muri awaganga ino, kutio muganya  
okuwurra amang'ana aga owumaya! <sup>20</sup> Kuwuene muganya namba awantu awawata  
okuwa \*awakurumu waawu, awawanyunyua wawareka amasakala, awakola ni inywe  
uwiiwi, awagala okuwa emberi namba awawasuusia. <sup>21</sup> Nkuba mpola mbwe ifwe  
twawanga awagata ino, okuwakorra ewintu ewia awantu wandi awo waawakorra.

Ni, ni ngamba-gamba ki omumaya, mboola mbwe ekintu-ukintu ekia omuntu ari  
omusiani okuitumbula nakio, noona nyesa okuwa omusiani okuitumbula nakio. <sup>22</sup> Ni  
wawoola mbwe wari Awaibrania, noona ndi Omuibrania. Ni wari Awaisraeli, noona ndi  
Omuisraeli. Ni wari awiizukulu awa Abraamu, noona ndi omuizukulu owa Abraamu.  
<sup>23</sup> Ni wari awakozi awa emirimo awa Kristo, inze nkorra Kristo geeza okuwakira. (Ni  
mboola otio ngamba-gamba ki omulalu.) Miire okukola emirimo wukalu okuwakira, miire  
okuwa mu owusiwe kangi okuwakira, miire okuswawukwa enkowa wuwiiwi okuwakira,  
kandi kangi ino miire okuwona okufwa chee. <sup>24</sup> \*Awayaudi waa-nkuba enkowa amakumi  
asatu ni kienda, kataanu. <sup>25</sup> Entunda isatu nyakubwa ne enkowa, nyakubwa na amawaale  
kalala, owuato wumiire okunyatikra mu enyanza kasatu kandi miire okuwa mu enyanza  
owuire no omuwasi ni ndi mala ku igogo. <sup>26</sup> Miire okuwa mu engendo ezitawu. Miire  
okuwona okufwa mu enzuzi, mu amakono aga awasakuzi na awiifi Awayaudi alala na  
awantu awatari Awayaudi. Miire okuwona okufwa mu emigizi, ne enze eya emigizi, mu  
enyanza kandi mu amakono aga waamwifu ku Kristo awa owuweeyi. <sup>27</sup> Miire okukola  
emirimo wukalu na amakono no oluuya kandi kangi miire okuwa ni mbona owuire  
owulamba, endoolo ni zitangiako mu amiiso. Miire okuwa ne enzala no owulwo kandi  
kangi miire okuwa ni nsiwa okuria aa ntaria. Lwona embeo emiire okundia ni mbula  
enguwo endootu ezia okuiwoya. <sup>28</sup> Owugawuuke ne emidambo eginyizra, owuire ki  
owuire mba no omusigo ogwa okuwona mbwe amakaniisa goona gagia geeza. <sup>29</sup> No  
omuntu ari omugata, noona mpurra ni ndi omugata, kandi no omuntu agerre omwina  
waae na agwa mu owuina, enda yange eyia nae ino.

<sup>30</sup> Ni kunnigirizia mbwe paka nyiitumbule, ni nyiza okuitumbula ne ewintu ewilagana  
owugata wuange. <sup>31</sup> Katonda ori Swawu \*Omwami iifu Yesu, osugre no okutondowolwa  
amiire goona, amanyire mbwe ng'ambeeya yaaya. <sup>32</sup> Omukangasi owa omugizi ogwa  
Damaskaasi, ansi eya owuami owua Omwami Aretaasi, yasikirra mbwe omugizi ogwo  
gurindwe wukalu kugere nyambwe ni mbita. <sup>33</sup> Ni nyateewua mu entayi nikwo nyisiwua  
ansi mu iwanga eriawanga ku enzizi eya omugizi, mala mizuka mu amakono gaae.

## 12

*Amaani aga Katonda gawonekana geeza mu owugata*

**11:9** Filiip 4:15-18    **11:10** 1Kori 9:15-18    **11:12** 2Kori 11:5; 12:11    **11:13** Filiip 3:2; Owus 2:2    **11:15**  
Awaru 2:6    **11:22** Awaru 11:1    **11:23** Awat 16:23; 1Kori 15:10; 2Kori 6:5; Efee 3:1    **11:24** Owuiz 25:3; Math  
10:17    **11:25** Awat 16:22; 14:19    **11:26** Awat 9:23-25; 14:5    **11:27** 2Kori 6:5    **11:29** 1Kori 4:11-13; 2Kori  
4:8-12; 6:5-10; 2Timo 3:11    **11:29** 1Kori 2:3    **11:30** 1Kori 1:31    **11:31** 2Kori 1:23    **11:33** Awat 9:24-25

<sup>1</sup> Paka ngie emberi no okuitumbula kwange. Kukawa mbwe kiwulao ekintu ekia okuitumbula ku-aa omuntu, nyagala katio okugamba-gamba ku owusasuko ne ewintu ewia Omwami yansanukurra. <sup>2-3</sup> Ario omuntu oganyire ku \*Kristo owa manyire owatoolwa airwa ku igulu eria okusatu emiaka ikumi ni ine egimiire okuwita. Katonda eng'ene nio omanyire mbwe yagia mu omuwiri nakuwa enze eya omuwiri, inze ng'amanyire yaaya. <sup>4</sup> Yairwa Paradiiso aa yawurra ewintu ewikaate ewiluguulwa ewitaganyiirwe omuntu okuwoola. <sup>5</sup> Ekintu ekiaikola kino, omuntu aesa okuitumbula nakio. Ni inze ni kuri okuitumbula, ni nyiza okuitumbula no owugata wuange. <sup>6</sup> Namba ni mbwine okuitumbula, ng'anyiza okuwa omumaya aeniki ewia mboola wiri kuwuene. Ni ndowa okukola otio kugere awantu wataaza wantoola ki ori kungulu okukira kiomo kusugre ne ewintu ewia nkola ne ewia mboola, <sup>7</sup> ino-ino ku ewintu ewikaate ewia nyawona mu owusasuko. Kutio kugere ntaaza nyaaza nyagingwa kungulu, omulala ku \*enyankoi awa \*Sataani yatumwa mu omuwiri gwange okumfumuta owululu ki iwua. <sup>8</sup> Nyaisasaama Omwami kasatu mbwe arintooreo. <sup>9</sup> Ni iye yaanyirania na awoola mbwe, "Yaaya, owusiza wuange wukusugre, aeniki amaani gange gawonekana geeza ino mu owugata." Kutio, nyiza okugia emberi okuitumbula ku owugata wuange ni ndi omusangaavu, kugere amaani aga Kristo gawe mu owulamu wuange. <sup>10</sup> Ekio nikio ekigera ni ntoola okuwa omugata, okunyegwa, okuwita mu amakalu, okuwona emidambo ne eminyako-nyaako, wiona ki ewintu ewilootu ku amang'ana aga Kristo. Aeniki enyinga ezia ndi omugata, nizio ezia ndi omukalangufu.

*Awakorintho wa-ambre Paulo omwoyo*

<sup>11</sup> Ni inywe awagera ni ngamba-gamba ki omumaya otino. Inze nsugaane okugingwa kungulu ni inywe, aeniki kukawa mbwe ng'andi ekintu otio, ni kiwulao ekintu ekia awaleta "awatumwa awanene" awo wakola ekia ntakola yaaya. <sup>12</sup> Kuwuene nyakola agati iinyu ewintu ewilagana kuwuene mbwe omuntu ari omutumwa, kiomo ewilago, amankono ne ewintu ewiluguulwa, ni nkola olutuunyo olungi. <sup>13</sup> Kusi ng'anyamiire okuwakorra geeza owuagani na amakaniisa gandi, owugawuuke no okuwa mbwe ng'anyakawa omusigo ku inywe kweng'ene? Mundekere, ni kuri mbwe nyawakorra uwiiwi ku okutawaweera omusigo!

<sup>14</sup> Nyingeeno katio nyiikagre okuuzwa okuwagenia olwa okusatu, kandi mwakuuno lwona ng'anyagala okuuzwa okuwaweera omusigo, yaaya. Ni kutio aeniki ni inywe nyagala, ni ng'ane ewintu wiinyu yaaya. Kane awiwiwuzi ng'aniwo awawiikra awaana waawu omwandu? Awaana iwo ekia wawiikra awiwiwuzi waawu niki? <sup>15</sup> Kutio nyiza okuwa omusangaavu okuwafumizia ewintu wiange wiona kandi noona nyiifumie inze omwene ku inywe. Katio kiomo mbagonziizie owutambukaane otio, inze muuzwa okungonzia wutono? <sup>16</sup> Muesa okuganya ni inze mbwe ngatukawa-aa owuzito namba wutono. Na awandi iwo wakiawoola mbwe nyakola na amaganga-ganga okuwanyaga ewintu! <sup>17</sup> Mundageko, na ario namba omulala ku awantu awa nyatuma ku inywe, owawatoolako ekintu mu engira embiwi? <sup>18</sup> Nyasawa Tiito yawazeke eyo kandi nyamutuma aaza ni wamwifu wundi. Kusi kirio ekintu ekia Tiito yawatoolako mu engira embiwi? Yawa, mumanyire geeza mbwe Tiito yakola mala no omwoyo omulala ogwa twona tumiire okuwa ni tukola nagwo kandi yalonda mala engira endala eya twalonda.

<sup>19</sup> Kusi muingirizia mbwe wuno tuilagana ki awalootu emberi iinyu? Tumiire okuwa ni tugamba-gamba ki awantu awari ku Kristo emberi wa Katonda, kandi nyagala muwe no okumanya awiiko wange, mbwe ewintu ewia tukola wiona tukola kugere mukalanguke mu okuganya ku Katonda. <sup>20</sup> Ntia mbwe ni nyiza okuwaazako, andi ng'anyiza okuwatuuokra ni muri kiomo nkaagaale muwe, kandi inywe mwona andi mureke okuntuukra ni ndi kiomo mukaagaale mbe. Owuti wumpamba mbwe andi nyiza okutuukra ensoolo, ni iyari, no okusu, ne engawuzi, no okuwoola awantu uwiiwi, no okufumia owukuna owua awantu, no okuitumbula alala ne erioga, ni wiizuule agati iinyu. <sup>21</sup> Ndi no owuti mbwe ni nyiza okuuzwa eyo, Katonda wange aaza okunyisia ansi emberi iinyu, kandi mbwe omwoyo gwange guuzwa okuwa omululu na awantu awangi awakola owuoni ni wakiari okugaluka wareka enkola emwamu, no owusondo alala no okugonzia enkola ezia ensuuko ezia wamiire okukola.

## 13

*Okusiagizia okwa Paulo okutuukre*

**12:6** 2Kori 11:16, 30    **12:7** Emba 33:55; Ayub 2:6-7; Gala 4:13-15    **12:9** Isaa 40:29-31; Awaru 5:2; Filiip 4:13  
**12:11** 2Kori 11:5    **12:12** Awat 13:6-12; 14:8-10; 16:16-18; 19:11-16; 20:7-12; 28:3-6; Awaru 15:19    **12:13** 2Kori 11:7-9    **12:15** Filiip 2:17    **12:17** 2Kori 7:2    **12:18** 2Kori 2:13    **12:20** 1Kori 1:10-11; 2Kori 1:23; 10:2    **12:21** 2Kori 13:2

<sup>1</sup> Okuuzwa okwa nyiza okuwaazako mwakuuno kuno, kuuza okuwa okwa okusatu. Kuri mala kiomo endagano ewoola mbwe, “Riwulao ing’ana eriiza okuganywa ni ritasigiikwe na awawoni wawiri namba wasatu.”† <sup>2</sup> Nyamala okuwasiagizia olwa nyaaza eyo mu okuuzwa kwange okwa okuwiri, kandi nyingeeno nyiinuula ekia nyawalaga, ni ndi ale ni inywe. Mboola mbwe, ng’anyiza okureka-ureka awantu awaakola owuoni kale namba wuangu ano ni ntawakoriire ekisugaane nawo, <sup>3</sup> aeniki muagala ekilago ekilagana mbwe \*Kristo agamba-gamba ni kuwitra ku inze. Kristo oyo ngari omugata okulagana amaani gaee ku inywe yaaya, na ari na amaani ino ku inywe. <sup>4</sup> Aeniki ni kuwuene mbwe \*yawambwa ku omusalaaba mu owugata, ni nyingeeno ari omulamu ku amaani aga Katonda. Mu engira efwanani, ifwe twona turi awagata, ni muuza okuwona ni tumenyere na amaani aga Katonda mala kiomo Kristo.

<sup>5</sup> Muiwarreko geeza, muwone ni kuri mbwe kuwuene mukiari mu okuganya. Ee, muigeraanie mumanye. Ngamumanyire mbwe Yesu Kristo awamenyeremo? Ni kutari kutio, musugaane mumanye mbwe ao otio mugwire embuuzio eyo! <sup>6</sup> Ndi no okuganya mbwe muuza okutuukra mbwe ifwe tukiari okugwa embuuzio eyo yaaya, ni tugiwitre. <sup>7</sup> Tuwasawira Katonda kugere mutaaza mwakola ekintu ekiwiiwi. Ng’ani mbwe awantu waaze wawone mbwe tuwitre embuuzio, ni kugere mukole ewintu ewisugaane kukawa mbwe awandi watuwona ki awagwire embuuzio. <sup>8</sup> Aeniki ifwe ngatuesa okukola ekintu-ukintu ekilwania owuene yaaya, ni tukola mala ewintu ewisigika owuene. <sup>9</sup> Ifwe turi awasangaavu okuwa awagata, inywe ni muri awakalangufu. Kandi okusawa kwifu kuri mbwe mukome muwe awantu awalongoole awawulako embala. <sup>10</sup> Kino niki ekigera ni mbajojera itu rino ni nkiari ale ni inywe, kugere ni nyiza okuuzwa ntaaza nyawa omululu ni inywe ni nkola na amaani aga Omwami ampeere okuwaomboka nago, ni ng’ano okuwatagula.

#### *Amakeezio agatuukre*

<sup>11</sup> Waamwifu owutuukre, muwe no owusangaavu. Muirane mu owulamu owua Katonda aagala. Mukalangusanie omuntu no omwina waae, muwe na amaingirizio amalala kandi mumenye no owuolu omuntu no omwina waae. Kandi Katonda owa olugonzi no owuolu aaza okuwa ni inywe.

<sup>12</sup> Mukeezanie omuntu no omwina waae na amakeezio aga awada awagonzaanie. <sup>13</sup> Awantu awa Katonda woona wawatumiire amakeezio. <sup>14</sup> Owusiza owua \*Omwami iifu Yesu Kristo, olugonzi olwa Katonda, no owulala owua turi nawuo no \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda, wuwe ni inywe mwona.

† **13:1** Owuiz 19:15    **13:1** Math 18:16    **13:2** 1Kori 4:21; 2Kori 1:23; 10:11; 12:20; 13:10    **13:4** 1Kori 1:25; 2Kori 12:9-10    **13:5** Awaru 8:9-13    **13:9** 2Kori 4:5    **13:10** 2Kori 13:2; 10:8    **13:11** Yowa 14:27; 1Kori 7:15    **13:12** Awaru 16:16

## Ebaruwa eya Paulo yajojera AWAGALATIA Amang'ana ku owuimpi

Ebaruwa eno yajojwa no \*Omutumwa Paulo mu emiaka egia 48–49 ni yawanga Antioki, lunyima ne ekiina ekinene ekia Yerusaleemu kiaikola (Awat 15). Yagitumra Awakristo awa amakaniisa aga ekitemo ekia Galatia ekiri \*Eesia Ekitono mu ekialo ekia Awaruumi, aga waatanika mu olugendo lwawu olwa kuluwera olwa okulanzia \*injiili. Ni waamala okue-mao, Awakristo \*Awayaudi awaaza mu amakaniisa gano, waalaganga Awakristo awatari Awayaudi mbwe kukaweere kulooto ni wairrwe \*enyangu kandi warindre endagirra ezia Awayaudi zindi ziona.

Mu ebaruwa eno, Paulo awagaania mbwe ngakunigirizia otari Omuyaudi okuirwa enyangu kandi mbwe arinde endagirra nikwo awe Omukristo kuwuene. Amang'ana gano gaamunyaasiako ni Petro ni Baranabaasi, alala na \*Awafarisaaayo, nawuno wairana Yerusaleemu okuwurizania emberu owa \*awagaaka awa ekaniisa ni wari ni Tiito ni Baranabaasi. Kwawa kutio aeniki Awakristo Awayaudi wano waagereranga owugawuuke. Paulo yawagaania na awalaga mbwe iye ari omutumwa kuwuene kandi mbwe Owukristo ngawuyiegeke ku okuirwa enyangu nakuwa okurinda endagirra ezia Awayaudi yawa. Ni wuagala mala okuganya ku Yesu \*Kristo owafwira awantu kandi awasiwua okuema ku okusu okwa Katonda yaazanga okuwaswawuka nakwo. Awoola mbwe wuno ni-wuo owuinunuzi owuaaza ku owusiza owua Katonda, ni ng'ani ku okukalawana kwifu okurinda endagirra. Ebaruwa eno elagana owuene owua muni ku amang'ana aga Katonda mbwe awantu wanunulwa ni kuwitra ku owusiza owua Katonda ku okuganya ku Yesu Kristo eng'ene.

### *Amakeezio agasookere*

<sup>1</sup> Ni inze Paulo, \*omutumwa otaatumwa no omuntu nakuwa na awantu yaaya, no owatumwa ni Yesu \*Kristo ni Katonda Soifu owazusia Yesu okuema ku awafu. <sup>2</sup> Mbajojera ebaruwa eno inywe awantu awaganyire ku Kristo awari Galatia, ni turi alala ni waamwifu woona awari ni inze eno. <sup>3</sup> Owusiza no owuolu owuema ku Katonda Soifu no \*Omwami iifu Yesu Kristo wuwe ni inywe. <sup>4</sup> Yesu ono yaifumia okufwira owuoni wuifu kugere atutoole mu amawi aga ekialo ekiwi kino, mu okuagala okwa Katonda ori Soifu. <sup>5</sup> Katonda atuukre owunene wuona ku amiire goona. \*Amin.

### *Ewulao injiili indi egawuuke*

<sup>6</sup> Ndi no okuluguula ino mbwe mureka Katonda owawaeta ku owusiza owua Kristo wuangu ino, ni muganya ku \*injiili indi ensaasa. <sup>7</sup> Ng'amboola otio mbwe erio injiili indi, ni mala mbwe wario awandi awawatawania ni wagarikira owuene owuri ku Kristo (wureke okumanyika). <sup>8</sup> No omuntu-umuntu namba ifwe nakuwa \*enyankoi oemere ku igulu, aizukiire awalanziye injiili indi egawuuke ne eya ifwe twawalanziya, Katonda amufuue! <sup>9</sup> Kiomo twamiire okuwoola, nintio mboola kandi mbwe omuntu wundi na awalanziye injiili indi ensaasa egawuuke ne eya mwaganyako, Katonda amufuue! <sup>10</sup> Owuo nyagala okuwa omulootu emberu wa awantu, nakuwa emberu wa Katonda? Kusi ngeezaaania okusangaazia awantu? Kuweeko mbwe nkiageezaaania okusangaazia mala awantu, kangato ng'andi \*omukurumu owa Kristo.

### *Paulo yaetwa okukorra Katonda*

<sup>11</sup> Waamwifu, nyagala mumanye mbwe injiili eya nyawalanziya, ng'ana amang'ana aga omuntu nio owawumbuka nago, yaaya. <sup>12</sup> Inze injiili eno ng'ankagituukra ku omuntu yaaya, lwona owulao owangerera injiili. Ni nyagituukra ni kuema ku Yesu Kristo mu owusasuko.

<sup>13</sup> Inywe mwamiire okuwurra kiomo owulamu wuange wuawanga ni nyawanga mu ediini eya \*Awayaudi. Mumanyire kiomo nyanyaasianga ekaniisa eya Katonda wululu kandi kiomo nyageezaaania okukiona. <sup>14</sup> Nyawanga emberu eya amakula gange goona mu amang'ana aga ediini iifu eya Awayaudi kandi nyalwanranga endagirra ezia waasoifu no owuvuya owungi. <sup>15</sup> No olwa Katonda, owantengeka ni nkiari mu enda eya ng'inaifu kandi anyeta ku owusiza wuae, yaomereziwua <sup>16</sup> okunsaasurra Omuzia waae, kugere



ndanzie injiili yaae ku awantu awatari Awayaudi, nganyakawuuzia omuntu ekintu yaaya. <sup>17</sup> Lwona nganyakagia Yerusaleemu okuwona awaa-nsookra okuwa awatumwa inze ni nkiari, ni ao-ao nyafuma ngia mu ekialo ekia Araabu nikwo nyairana Damaskaasi kandi lunyima.

<sup>18</sup> Kandi emiaka isatu ni giamala okuwita, nyagia paka Yerusaleemu okumanyana geeza ni Petro\* kandi nyawa nae ku amiire ikumi ni itaanu. <sup>19</sup> Ni ng'anyakawonana na awatumwa wandi yaaya, ni mala Yakoobo wamwawu Omwami Yesu. <sup>20</sup> (Mbalaga emberi wa Katonda mbwe amang'ana aga mbajojera, ngagari aga owuweeyi yaaya.) <sup>21</sup> Nikuemao lunyima nyagia mu ewitemo ewia Siiria ni Siliisia. <sup>22</sup> Awantu awa amakaniisa aga Yudeea awari ku Kristo, waawanga ni watammanyire. <sup>23</sup> Waawurra-uwurra mbwe: "Omuntu owatunyaasianga oria, nyingeeno alanzia okuganya okwa yageezaanianga okuona." <sup>24</sup> Kandi waatondowola Katonda ku ekiaikola mu owulamu wuange.

## 2

### *Awatumwa wandi waingiize engerera eya Paulo*

<sup>1</sup> Lunyima ni gigia emiaka ikumi ni ine, nyairana Yerusaleemu ni ndi ni Baranabaasi alala ni Tiito oona. <sup>2</sup> Owusasuku owua nyawona wuangerana ngia, kandi olwa nyatuuka nyata \*injiili, eya ndanzia agati ya awantu awatari \*Awayaudi, emberi wa awantu awaawonekananga ki awakangasi awa ekaniisa agati yaawu. Nyakola otio ni turi aweene, ni nyagala mbwe amang'ana gange ga-ambaane na agaawu. Aeniki nyawanga no owuti mbwe wagaloweko, emirimo giange gikaweere egia owusa. <sup>3</sup> Kandi Tiito owa nyawanga nae, owawanga na atairrwe \*enyangu aeniki ngakawanga Omuyaudi, ngakanigiriziuwa okuirwa nyangu, kioma Awayaudi wandi wagalanga. <sup>4</sup> Ekiatuiira eyo na amang'ana aga awantu awatari waamwifu awa kuwuene awatuingiramo owuiwisi. Iwo emirimo giawu emineene giawanga mala okuagala ewintu ewia wakatuingirra nawio mbwe tuona \*ensikirra, kugere watunyaga owuyanga owua turi nawuo ku \*Kristo Yesu, watuingizie mu owusiwe owua okulonda ensikirra. <sup>5</sup> Ni ngatukawa-aa iwaga namba itoono, kugere owuene owua injiili wuwisigalemo.

<sup>6</sup> Awantu awatoorrwe ki awanene, inze ekia wari ngakumpambre namba wutoono. Iwo kiwulao ekia waasonga ku amang'ana gange. Ku Katonda embonekano eya omuntu eya enze ng'ane ekintu, yaaya. <sup>7</sup> Ni aa wakakorre watio, aweene waagia wamanya mbwe Katonda yampa emirimo egia okulanzizia awantu awatari Awayaudi injiili,\* mala kioma Petro oona yatumwa okulanzizia Awayaudi.† <sup>8</sup> Aeniki Katonda omulala owakolanga ni Petro mu emirimo giae egia owutumwa ku Awayaudi, nio owakolanga ni inze noona mu emirimo giange egia owutumwa ku awantu awatari Awayaudi. <sup>9</sup> Olwa Yakoobo, Petro‡ ni Yowaana, awa awantu waatoola ki ensimbirro ezia ekaniisa, waawona owusiza owua Katonda yampa, waakola ni inze ni Baranabaasi endagano mbwe wari ni ifwe alala, ku okutu-aa okukono. Woono waaganya mbwe ifwe tugie ku awantu awatari Awayaudi, ni iwo wagie ku Awayaudi. <sup>10</sup> Ekia waatusawa kiawanga mala mbwe tuwe ni tuingirizia awantu awataka, ekintu ekia omwoyo gwange gwawangako ino.

### *Paulo agaania Petro ku okuisemerezia*

<sup>11</sup> Gario amiire aga Petro yawanga na aazre Antioki. Nyamugaania mu amiiso ni mulaga mbwe yakolanga wuwiiwi. <sup>12</sup> Kuluweri yawanga na aria alala na Awakristo awatari Awayaudi, no olwa Awayaudi wandi awawanga ni waganyire ku Kristo waaza ni waema ku Yakoobo, yatanika okukenga amagulu ku okuizoga na awantu awatari Awayaudi aeniki yatia awantu awa omuganda ogwa Awayaudi. <sup>13</sup> Awayaudi wandi awasigaale woono waaingira nae mu enkola eya okuisemerezia eno, aa namba Baranabaasi yoono yareka engira endamu. <sup>14</sup> Olwa nyawona mbwe ngawakalondokananga no owuene owua injiili, nyagaania Petro emberi wa awantu woono ntino, "Iwue ori Omuyaudi, no omenyere ki omuntu otari Omuyaudi. Oreeta otie katio, okunigirizia awantu awatari Awayaudi okulonda enkola ezia Awayaudi?"

<sup>15</sup> "Ifwe awari Awayaudi ku okuiwulwa, awatari awantu awooni kioma tueta awantu awatari Awayaudi awatamanyire ensikirra, <sup>16</sup> tumanyire mbwe omuntu ngaingiziuwa mu empurizano ni Katonda ku okulonda ensikirra, ni mala ku okuganya ku Yesu Kristo. Kutio

1:16 Awat 9:3-5, 15; 1Kori 15:10 \* 1:18 Olugiriiki luwoola \*Keefa. 1:18 Awat 9:22-28 1:19 1Kori 15:7  
 1:21 Awat 9:30 2:1 Awat 11:25-26 2:2 1Kori 15:2; Gala 4:11; Filiip 2:16 2:4 1Kori 9:21; Gala 1:7; 5:1,  
 13 2:6 Awat 10:34; Yako 2:1 \* 2:7 Olugiriiki luwoola mbwe awatairrwe \*enyangu. † 2:7 Awairrwe enyangu:  
 ing'ana rino ri-ituuokrana mu ekika ekia 8 ni 9. 2:7 Awat 9:15; Awaru 1:5 ‡ 2:9 Olugiriiki luwoola \*Keefa; ing'ana  
 rino ri-ituuokrana mu ekika ekia 11 ni 14. 2:10 Awat 15:1-29 2:10 Awat 11:27-30 2:12 Awat 14:26-28

ifwe twona tuteere okuganya kwifu ku Kristo Yesu, kugere tuingiziwue mu empurizanio ni Katonda ku okuganya ku Kristo, ni ng'ani ku okulonda ensikirra yaaya, aeniki awulao-uwula omuntu ori-ingiziwua mu empurizanio ni Katonda ku okulonda ensikirra.

<sup>17</sup> “Ni kuri mbwe enyinga ezia tukalawana okuwa mu empurizanio ni Katonda ku okuganya ku Kristo, awandi wawoola mbwe ifwe aweene turi awooni, okwo kukalagana mbwe Kristo nio ogera ni tukola owuoni. Ni, ngakuri kutio yaaya! <sup>18</sup> Aeniki ni kuri mbwe ntaniike okuomboka kandi ewintu ewia omwene nyatagula, okwo kukalagana geeza mbwe nkola owuoni. <sup>19</sup> Mu amiire aga nyakalawana okulonda ensikirra, nyasiwulwa ku ensikirra mala ki omuntu ofwire, kugere menye owulamu owua Katonda aagala. <sup>20</sup> Inze miire \*okuwambwa ni Kristo ku \*omusalaaba kandi omwene ng'amenyere owulamu owukulu owua nyawanga nawuo yaaya. Ni, ni Kristo nio ommenyeremo. Owulamu owua menyere mu omuwiri guno, menyere ku okuganya ku Omuzia owa Katonda, owangonzia mala amfumizia owulamu wuae. <sup>21</sup> Ng'anyesa okulaga owusiza owua Katonda omugongo yawa, aeniki kuweeko mbwe omuntu aesa okuingiziwua mu empurizanio ni Katonda ku okulonda ensikirra, kane okufwa okwa Kristo yafwa kwawanga okwa wusa chee!”

### 3

#### *Tunulwa ku okuganya, ni ng'ani ku okurinda ensikirra*

<sup>1</sup> Inywe Awagalatia awasiru wano, owalogle naanu? Nyawalaga amang'ana ku okufwa okwa Yesu \*Kristo ku omusalaaba nawuno gawaingirra geeza ino mala ki awaakuwona na amiiso. <sup>2</sup> Mundageko ekintu ekilala kino kugera nkimanye: Inywe mwatuukra \*Omwoyo Omweru ku okulonda \*ensikirra, kusi ku okuganya amang'ana aga mwawurra? <sup>3</sup> Muri awasiru mutie? Mwataniika olugendo olwa okuganya geeza no Omwoyo Omweru, ni nyingeeno mugeezaania okuwutuusia na amaani giinyu aweene! <sup>4</sup> Mwamiire okuwona emidambo emingi otio ku amang'ana aga \*injili wusaasa, kusi? Yaaya, kuwuene ngamukainyaasia wusa. <sup>5</sup> Katonda awa-aa Omwoyo Omweru kandi akola amankono agati iinyu ku okulonda okwa mulondre nakwo ensikirra, kusi ku okuganya okwa mwaganya amang'ana aga mwawurra?

<sup>6</sup> Reka tutooleko Abraamu. Endagano ewoola otino, “Abraamu yaganya amang'ana aga Katonda yamulaga, kandi okwo kwagera Katonda amuwala ki omuntu omuigolovu.”<sup>†</sup> <sup>7</sup> Kutio muwe no okumanya mbwe awantu awari no okuganya ku Katonda niwo awari awaana awa Abraamu. <sup>8</sup> \*Endagano yawoola kale mbwe Katonda yaazanga okuingizia awantu wona mu empurizanio nae ku okuganya. Katonda yaifuuwira Abraamu amang'ana amalootu gano olwa yamulaga otino, “Ewialo wiona wiriserekwa ni kukuwitrako.”<sup>†</sup> <sup>9</sup> Kutio awantu awari no okuganya waserekwa alala ni Abraamu, omuntu owa okuganya.

<sup>10</sup> Awantu wona awaiteere ku okulonda ensikirra wari awafuwrwe, aeniki kwajojwa otino, “Awantu awatagia emberu okukola amang'ana goona agajojrwe mu Ebuuki eya Ensikirra, wafuwirwe.”<sup>†</sup> <sup>11</sup> Kuri kuwueru mbwe awulao-uwula omuntu oesa okuingiziwua mu empurizanio ni Katonda ku okulonda ensikirra. Ni kutio aeniki endagano ewoola mbwe, “Omuntu omulongoole ariwa omulamu ku okuganya kwae.”<sup>†</sup> <sup>12</sup> Ensikirra ne eisigiike ku okuwa no okuganya, yawa. Owugawuuke na ago, kwajojwa mbwe, “Omuntu okola amang'ana goona aga ensikirra ewoola, iye aaza okulama ku ensikirra ezio.”<sup>†</sup> <sup>13</sup> Kristo yatuoloorra omusango atuta owuyanga ku omufuwo ogwa ensikirra, ku okuganya kwae okufuuwua ku iwaga riifu. Kuri mala kiomo kwajojwa mbwe, “Omuntu-umuntu awambrwe ku omuti, ari omuntu ofuuirwe.”<sup>†</sup> <sup>14</sup> Yatuoloorra omusango kugere ni kuwitra ku iye, ensereki eya Katonda ya-aa Abraamu eese okutuuka ku awantu wona ni kuwitra ku Kristo Yesu, kugere ku okuganya tutuukre Omwoyo Omweru owa Katonda yaifuuwa okuesana.

#### *Ensikirra ngekagalusia ekia Katonda yaifuuwa*

<sup>15</sup> Waamwifu, mureke nkoleko ne ekiikola mu owulamu wuifu owuire ki owuire, ki ekilago. Mala kiomo ngakuesekana omuntu okugalusia namba okulowa endagano emiire okuteewuao, nintio okuifuuwa okwa Katonda kuona kufwanana. <sup>16</sup> Katonda yaifuuwira

2:16 Awaru 3:21–30; Gala 3:10–12    2:18 Efee 2:15    2:19 Awaru 7:6; 6:2–4, 11; Gala 6:14    2:20 Awaru 8:10–11; Gala 1:4    2:21 Gala 1:6; 5:4    3:5 Awat 19:2, 6; Awaru 8:9–16; 2Kori 3:6, 17; Gala 4:6    † 3:6 Owut 15:6    3:6 Awaru 4:3    3:7 Luuk 13:16; 19:9; Yowa 8:39; Awaru 4:11–12; Gala 3:9, 29    † 3:8 Owut 12:3; 18:18; 22:18    † 3:10 Owuz 27:26    3:10 Awaru 4:15; Yako 2:10    † 3:11 Abak 2:4    3:11 Awaru 1:17; 3:20    † 3:12 Awal 18:5    3:12 Awaru 10:5    † 3:13 Owuz 21:23    3:13 Awat 4:30; 2Kori 5:21    3:14 Gala 3:2, 5; 2Kori 1:22

Abraamu alala no olwiwulo lwae. Endagano ngewoola mbwe “ne enziwulo ziao” okulagana awantu awangi yaaya, ne ewoola mbwe “no olwiwulo lwao,”† okulagana mbwe yagamba-gambanga ku omuntu omulala, ori Kristo. <sup>17</sup> Ekia mboola ni ntino. Ensikirra eyareetwa emiigo 430 lunyima, neona endagano eyateewuao ni Katonda alala no okwifuuwa okwa omwene yaifuuwa, yaaya. <sup>18</sup> Aeniki ni kuri mbwe tukatuukra ekia Katonda yaifuuwa mala ku okurinda ensikirra, kane ekia Katonda yaifuuwa ngakuituukrana ku okuganya. Ni Katonda, ku owusiza wuae, ya-aa Abraamu ekia yamuifuwira.

<sup>19</sup> Kane katio, ekigera ne ensikirra yareetwa niki? Yareetwa kugere wuwonekanre awantu mbwe ewintu ewia wakola wiri owuoni. Ne ensikirra yawanga ne emirimo nawuno Olwiwulo olwa Katonda yagamba-gambako mu okuifuuwa kwae oria aaze. Katonda ya-aa \*enyankoi ensikirra a-ee Muusa, omuntu owaimerra agati ya Katonda na awantu. <sup>20</sup> Awantu wawiri ni wakola empurizanio omuntu asugaane aweeo oimerre agati yaawu. Ni Katonda iye yakola omwene olwa yaifuuwira Abraamu.

<sup>21</sup> Kusi tukawoola mbwe ao otio ensikirra elwania okuifuuwa okwa Katonda yaifuuwa kuno? Yaaya, ng'akuri kutio, yawa! Aeniki kuweeko mbwe ensikirra eyaesana yaesanga okureeta owulamu, kane kangato owuigolovu emberi wa Katonda wukaituukraane mala ku okurinda ensikirra. <sup>22</sup> Ne endagano ewoola geeza mbwe awantu wooka awari ku ekialo wari mu owusiwe owua owuoni, kugere engira endala esigala eya wakatuukrama ekia Katonda yaifuuwa, eri okuganya ku Yesu Kristo eng'ene. <sup>23</sup> Amang'ana aga okuganya ku Kristo gano ni gaawanga ni gakiari okuuzza, twona ensikirra yatuta ifwe \*Awayaudi mu owusiwe kandi twaigarrwa muni nawuno amang'ana aga okuganya gano gaaza. <sup>24</sup> Kutio ensikirra yateewuao okutuweera omurinsi iifu nawuno Kristo aaze, kugere tuingiziwue mu empurizanio ni Katonda ku okuganya. <sup>25</sup> Nyingeeno katio, ngaturi ansi eya owukangasi owua ensikirra kandi yaaya, aeniki okuganya kumiire okuuzza.

#### *Okuwa omwana owa Katonda*

<sup>26</sup> Mwona muri awaana\* awa Katonda ni kuwitra ku okuganya okwa muri nakwo ku Yesu Kristo, <sup>27</sup> aeniki inywe awagawa mu owulala ni Kristo mu \*owubatiiso mwona mumiire okuiwoya ni Kristo. <sup>28</sup> Okugawukana kuwulao mbwe omuntu ari Omuyaudi nakuwa yaaya, omugule nakuwa ori owuyanga, owekisaaza nakuwa owekikazi, aeniki mwona muri ekintu ekilala ku Kristo. <sup>29</sup> Aeniki muri awantu awa Kristo, muri olwiwulo olwa Abraamu, awari iwaga okuuzza okuria ewia Katonda yaifuuwira awiizukulu awa Abraamu.

## 4

<sup>1</sup> Ekia mboola ni mbwe, omwana osugaane arie omwandu ogwa omwiwuzi, na akiari omutono, ngagawukaane no omugule, kukawa mbwe ari omwene omwandu omungi ino. <sup>2</sup> Ni kutio aeniki akiari mu amakono aga awamufugre, na awa omwandu guteerwe mu amakono gaawu nawuno enyinga ezia swae yataao zituuke. <sup>3</sup> Nintio twawanga ifwe twona \*Kristo ni yawanga na akiari okuuzza. Kimo awaana awato, twawanga mu owusiwe owua endagirra ezia ku ekialo kuno. <sup>4</sup> No olwa enyinga ezisugre ziatuuka, Katonda yatuma Omuzia wae omwene. Yaiwulwa no omukazi, ansi eya \*ensikirra eya Awayaudi, <sup>5</sup> okutuuloorra omusango kandi okututa owuyanga ifwe awaawanga mu owusiwe owua ensikirra, na atukola awaana\* wae kuwuene. <sup>6</sup> Ni, aeniki muri awaana, Katonda amiire okutama \*Omwoyo Omwero owa Omuzia wae mu emioyo giinyu. Iye nio orra mu emioyo giifu na awoola mbwe, “Abba,† Soifu.” <sup>7</sup> Kutio, inywe kato ngamuri awagule yaaya, ni muri awaana awa ku omugizi, kandi ku okuwa okwa muri awaana awa ku omugizi, Katonda amiire okuwa-aa iwaga eria okuria omwandu gwae.

#### *Paulo aluguula ekiikola ku Awagalatia*

<sup>8</sup> Enyima ao, ni mwawanga ni mukiariki okumanya Katonda, mwawanga awagule awa katonda ensaasa eziwulao no okuwulao. <sup>9</sup> Ni katio nyingeeno mumiire okumanya Katonda, reka mboole mbwe Katonda awamanyire. Mureeta mutie okugaluka ni muirana mu okulonda endagirra ezia ekialo ezia owusaasa eziwula na amaani ezio? Kusi, muagala okuirana mu owusiwe kandi aa kawiri? <sup>10</sup> Inywe muandre ku emigomo egia \*Awayaudi egikolwa mu amiire gandi, mienzi, ne emiigo egitengeekwe. <sup>11</sup> Okwo kugera owuti

† **3:16** Owut 12:7; 13:15; 24:7    **3:16** Owut 22:18    **3:17** Okuf 12:40    **3:18** Awaru 4:14; 11:6    **3:19** Awaru 5:20; Awat 7:53; Okuf 20:19; Owuiz 5:5    **3:21** Gala 2:21    **3:22** Awaru 3:9-30; 11:32    **3:25** Awaru 10:4    \* **3:26** Olugiriiki luwoola mbwe awazia.    **3:26** Yowa 1:12    **3:28** Awaru 6:3; 10:12; 1Kori 12:13; Kolo 3:11    **4:3** Gala 2:4; Kolo 2:8, 20    **4:4** Yowa 1:14    \* **4:5** Olugiriiki luwoola awazia.    † **4:6** Oluramaika luwoola Soifu.    **4:6** Awaru 8:15    **4:7** Awaru 8:17    **4:8** 1Kori 8:4-6; 12:2    **4:9** Kolo 2:20    **4:10** Awaru 14:5; Kolo 2:16

ni wumpamba mbwe andi emirimo egia nyakola ku inywe giiza giawa egia owusa. <sup>12</sup> Waamwifu, mbaisasaama mbwe muwe ki inze ori owuyanga ku amang'ana gano, aeniki noona nyamenya kimo mwawanga ni mumenyere inywe awantu awatari Awayaudi awawula ne ensikirra ezia Awayaudi.

Kiwulao ekiwi ekia mwamiire okunkorra inze, yaaya. <sup>13</sup> Mala kimo mumanyire, okuwa okwa nyawanga no omuwiri omululu nikwo okwagera ni mbalanzizia \*injili oluweri. <sup>14</sup> Kukawa mbwe okuwa okwa nyawanga no omuwiri omululu okwo kwawanyaasia emioyo, ni ngamukandega namba okuntoola wutono ku ing'ana erio, yaaya. Aa okukola otio, mwanyingizia ne enyingizia esugre ne \*enyankoi owa Katonda, namba Kristo Yesu omwene! <sup>15</sup> Nduguula ekiikorre ne ekisangaalo ekia mwawanga nakio. Manyire kuwuene mbwe kuweeko mbwe ne ekintu ekiese kana, mukakumbuulemo amiiso giinyu mugampe. <sup>16</sup> Kutio, owuo miire okuwa omuzigu inyu aeniki mbalaga mala ewintu ewiri kuwuene?

<sup>17</sup> Awantu awagala mbwe mulonde ensikirra ezia Awayaudi awo watoola enyinga ziawu ku amang'ana giinyu, ni ngawakola otio mbwe wawaagarra owulootu yaaya. Iwo ekineene ekia waagala, no okuwagawula ni ifwe kugere muwe oluwegu lwawu kandi mutoole enyinga ziinyu ku amang'ana gaawu. <sup>18</sup> Owuwi wuwulao no omuntu atoola enyinga okukola ekintu, ni kuri mbwe ne ekintu ekilootu kandi musugaane mukole mutio enyinga ziona, ni ng'ani mala ni ndi ni inywe eng'ene. <sup>19</sup> Waana wange, mumpa owululu kandi mala ki omukazi owa ewisa wiluma, nawuno Kristo akome mu owulamu wuinyu. <sup>20</sup> Nkaagaale mbwe mbe ni inywe nyingeeno kugere kutaanigirizia okugamba-gamba ni inywe mu itu rino otino. Ni kunnigirizia okukola otino aeniki muntang'aang'ie ino.

#### *Awaana wawiri awa Abraamu*

<sup>21</sup> Mbawuuzia inywe awagala okumenya ansi ya ensikirra, mberi kuwuene manyire ekia ensikirra ewoola? <sup>22</sup> Kwajojwa mu endagano mbwe Abraamu yawanga na awazia wawiri. Omulala yawanga owa omukazi omugule, no owundi yawanga owa omukazi owawanga owuyanga. <sup>23</sup> Omuzia owa omukazi omugule oyo yaiwulwa okuema ku okugeezaania okwa omuntu okutuusia okuifuuwa okwa Katonda, no omuzia owa omukazi otari omugule iye yaiwulwa okuema ku okutuusia okwa Katonda yatuusianga okuifuuwa okwae.

<sup>24</sup> Awakazi wawiri wano mu engira eya olugero, waimeriire \*endagano iwiri. Agaar aimeriire endagano eyakolwa ku ekigiri ekia Sinaai kandi awaana wae waiwulwa okuwa awagule. <sup>25</sup> Tutuukra mbwe Agaar aimeriire ekigiri ekia Sinaai ekiri Araabu kandi eri omufwano ogwa omugizi ogwa Yerusaleemu ogwa nyingeeno, aeniki omugizi ogwo na awaana wagwo wari awagule. <sup>26</sup> Ni Yerusaleemu eri ku igulu eri owuyanga, kandi nio ng'inoifu. <sup>27</sup> Aeniki kwajojwa mbwe:

“Wa ne ekisangaalo iwue omukazi omugumba,  
ee iwue otaiwula awaana.

Kuba erioga no oemba no omwoyo ogwa kungulu,  
kukawa mbwe iwue ewisa ngawikakuluma.

Aeniki iwue omukazi owawanga na azirrwe,

nyingeeno ori na awaana wangi okukira omukazi ori no omusaaza.”†

<sup>28</sup> Inywe waamwifu, muri ki Isaaka aeniki mwona mwaiwulwa owuyia nikulondokana no okuifuuwa okwa Katonda. <sup>29</sup> Mala kimo omwana owaiwulwa okuema ku okugeezaania okwa omuntu okutuusia okuifuuwa okwa Katonda oria yadambia omwana owaiwulwa na amaani aga Omwoyo Omweru, nintio kuri reero luno lwona. <sup>30</sup> Ne endagano ewoolaki ku ing'ana rino? Ewoola mbwe, “Somosia omukazi omugule alala no omuzia wae, wagle! Aeniki kigwe kiole, ewulao-uwula engira eya omuzia owa omukazi omugule oyo aesa okutuukramo omugawo alala no omuzia owa omukazi ori owuyanga.”† <sup>31</sup> Kutio waamwifu, ifwe ngaturi awaana awa omukazi omugule yaaya, ni turi awaana awa omukazi ori owuyanga.

## 5

### *Owuyanga owua turi nawuo ku Kristo*

<sup>1</sup> \*Kristo amiire okututa owuyanga kandi turi owuyanga kuwuene. Kutio muimerre wukalu kandi mutaaza mwaganya okuirana mu owusiwe kandi kawiri.

4:11 Gala 2:2; Filipi 2:16; 1Thes 3:5    4:12 1Kori 9:19–21    4:13 Awat 14:19    4:17 Gala 1:7    4:19 1Thes 2:11  
4:22 Owut 16:15; 21:2–3    4:23 Owut 16:1–5; 17:16–21; Awaru 9:7–9    4:24 Okuf 19:3–24:18; Gala 3:23; 4:1; 5:1  
4:26 Awaib 12:22; Owus 21:2    † 4:27 Isaa 54:1    4:27 Owut 15:5    4:29 Owut 21:9    † 4:30 Owut 21:10  
5:1 Gala 2:4; 4:5, 9; 5:3, 13

<sup>2</sup> Muwurre ekia mbalaga! Inze Paulo mbasema mbwe ni muizukre muganye okuirwa \*enyangu kiomo engira eya okuwa mu empurizanio ni Katonda, Kristo aaza okuwula emirimo ku inywe chee. <sup>3</sup> Kandi nyagala omuntu ki omuntu amanye mbwe no omuntu aganyire okuirwa enyangu, kumunigirizia mbwe paka olondokane ne \*ensikirra ziona, aa atarekere namba endala. <sup>4</sup> Inywe awantu awageezaania okuwa mu empurizanio ni Katonda ku okulonda ensikirra, mumiire okugawukana ale ni Kristo kandi mulagre owusiza owua Katonda omugongo. <sup>5</sup> Ni ifwe \*Omwoyo Omweru atu-aa amaani aga okurinda ni turi no owusiani mbwe Katonda aaza okutuingizia ki awalongoole emberi waae ku okuganya. <sup>6</sup> Aeniki ku Kristo Yesu, okuirwa enyangu namba okutairwa enyangu ng'ane ekintu yaaya. Ekineene no okuwa no okuganya okulaganiwua mu engira eya olugonzi.

<sup>7</sup> Inywe mwamiire okuwa ni mugia emberi geeza. Omiire okuwaguunya emioyo kandi awalowera okulonda owuene, naanu? <sup>8</sup> Ni kuwuene mbwe ekintu ekifwana kitio ngakiesia kiaema ku Katonda owawaeta, yaaya. <sup>9</sup> Omumera omutono guzimbia owusie owua guteerwemo wuona. <sup>10</sup> Ndi no owusiani owuema ku Omwami mbwe muuza okuganya ni inze mu amang'ana gano aa mutaingire mu agandi amasaasa. No omuntu owatawania oyo aaza okuswawukwa, akawa anu. <sup>11</sup> Waamwifu, ni kuri mbwe nkialanzia mbwe awantu paka wairwe enyangu, kane katio ekigera \*Awayaudi ni waanyaasia niki? Ao otio kane owuwiiwi owua Awayaudi wawona na amang'ana aga \*omusalaaba wuwulao. <sup>12</sup> Na awantu awawanyaasia awo, iwo nkaagaale mbwe watawa mbwe wairrwe-uirwa enyangu kweng'ene, ni wakasowoolwe no okusowolwa!

<sup>13</sup> Waamwifu, inywe Katonda yawaetera okuwa owuyanga, ni kukawa kutio mutaaza mwakola no owuyanga owua muri nawuo ki engira eya okukola okuagala okuwiiwi okwa omuwiri, yaaya. Aa okukola otio, omuntu ki omuntu akorre omwina waae no olugonzi. <sup>14</sup> Aeniki ensikirra endala ewoola mbwe, "Gonzia omwina waae kiomo oigonziiie iwue omwene"† no owuimpi owua ewintu wiona ewia ensikirra ziona ziwoola. <sup>15</sup> Ni inywe ni mulumana kandi ni mutandulana aweene, muwe no okumanya mbwe ni mutawariire geeza, muuza okuitana mumalane chwe.

#### *Owulamu owukangatiirwe no Omwoyo Omweru*

<sup>16</sup> Mbalaga mbwe munenye owulamu owukangatiirwe no Omwoyo Omweru, ni ngamuza okukola ewintu ewiwiiwi ewia omuwiri guagala, yaaya. <sup>17</sup> Aeniki okuagala okuwiiwi okwa omuwiri no okuagala okwa Omwoyo Omweru ngaziwuruzania, yaaya. Ewintu wiwiri wino wilwana ewiene, okugera no otakola ewia iwue omwene waagala. <sup>18</sup> Ni, no okangatiirwe no Omwoyo Omweru, ngori ansi eya ensikirra, yaaya.

<sup>19</sup> Enkola eziema ku okuagala okuwiiwi okwa omuwiri zimanyiike geeza, ku omufwano owusondo, okuwa na amaingirizio aga enkola ezia ensuuko, okuinyonkoonia; <sup>20</sup> okusawa katonda ensaasa alala ni ilogo; ekirega, okulwana, iyari, okuwa no okusu okungi, okuagala mala ekiao omwene, okugawukana mu ewifuwo, engawuzi mu owulala, <sup>21</sup> alala ne endandulu; okudung'a, emigomo egia amazina amawiiwi, ne ewindi ewifwana ne ewio. Mbasigizia kiomo nyawasiagizia oluweri mbwe awantu awamenyere owulamu owufwana wutio wawula no omugawo mu \*Owuami owua Katonda.

<sup>22</sup> Ne ensaafu ezia tuamia ni tukangatiirwe no Omwoyo Omweru ziri olugonzi, ekisangaalo, owuolu, okusikia omwoyo, owu-aani, owulootu, okurinda endagano, <sup>23</sup> okugia mpola, alala no okuirinda mu enkola. Ewulao ensikirra egaania ewintu wino. <sup>24</sup> Awantu awa Kristo Yesu, iwo wamiire okuwamba okuagala okuwiiwi okwa emiwiri giawu alala no olusa no ogurei-rei gwagwo. <sup>25</sup> Aeniki tumenyere ku amaani aga \*Omwoyo Omweru, tusugaane tulondokane no okuagala kwae mu ewintu wiona ewia tukola. <sup>26</sup> Tutaaza twawa awantu awaitumbula, ni tutindrana kandi ni tudiewana aweene uwiwi.

## 6

#### *Awakristo wasugaane watunzie awiina waawu*

<sup>1</sup> Waamwifu, no omulala ku inywe aituukraane mu owuoni, inywe awakangatiirwe no Omwoyo Omweru musugaane mumuiranie mu okuganya no omwoyo omuolu no okugia mpola. Ni paka oirinde kugere otaaza wagwa mu okugeezaniwua okulala okwo, iwue

5:3 Awaru 2:25; Gala 3:10-12; Yako 2:10    5:5 Awaru 8:4; Gala 2:16    5:6 1Kori 7:19; Gala 3:28; 6:15    5:8  
 Gala 1:6-7    5:9 1Kori 5:6    5:10 Gala 1:7    5:11 1Kori 1:23; Gala 6:12    5:13 1Kori 6:12; 10:23-24; 1Pet 2:16  
 † 5:14 Awal 19:18    5:14 Math 22:36-40; Awaru 13:9; Yako 2:8    5:17 Awaru 8:2-13; Gala 5:25    5:18 Awaru  
 6:14; 7:4    5:21 Mari 7:21-22; Awaru 1:28-32; 1Kori 6:9-10; Efee 5:3-5; Kolo 3:5-8; 1Timo 1:9-10; 2Timo 3:2-4; 1Pet 4:3  
 5:22 Efee 5:9    5:24 Awaru 6:6; Gala 2:19; 6:14; Kolo 3:5; 1Yow 3:6    5:25 Awaru 8:4; 1Kori 6:19; Gala 5:16    5:26  
 Awaru 12:10; Filiip 2:3

oona. <sup>2</sup> Muitunzanie ni muinga emisigo egia awiina wiinyu, kandi mu engira eyo muuza okutuusia \*ensikirra eya \*Kristo. <sup>3</sup> No omuntu aingirizia mbwe ari ekintu ni ngari ekintu yaaya, aisemerezia iye omwene. <sup>4</sup> Omuntu ki omuntu asugaane ageezaanie enkola ziae omwene. Ao nikwo aesa okuitumbula mu omwoyo gwae omwene, na ataigeraanie no omuntu wundi. <sup>5</sup> Aeniki omuntu ki omuntu asugaane aginge omusigo gwae omwene.

<sup>6</sup> Omuntu ogererwa amang'ana aga Katonda asugaane agawire omugerezi waa ewintu ewilootu ewia ari nawio wiona. <sup>7</sup> Omuntu ataaza yakusemerezia: Katonda ngaesa okusemereziwua, yawa! Ekia omuntu akomeere nikio ekia arigesa. <sup>8</sup> Okomera okuomerezia okuagala okuwiiwi okwa omuwiri, iye aaza okugesa olumbe no okuoneka ni kuema ku omuwiri. No omuntu okomera okuomerezia okuagala okulootu okwa Omwoyo Omweru, iye aaza okugesa owulamu owutariwua ni kuema ku Omwoyo Omweru. <sup>9</sup> Tataluya okukola ewintu ewilootu, aeniki mu enyinga ezisugre tuuza okugesa ensereki, ni tugiire emberu okukola otio aa tutarekere. <sup>10</sup> Kutio enyinga ziona ni iwaga ririo, reka tukorre awantu woona geeza, ni ino-ino awantu awari awamwifu ku okuganya ku Kristo.

*Ekineene agati ya okuirwa enyangu no owulamu owuyia*

<sup>11</sup> Muwarreko kiomo mbajojera ne enyukuta enene-nene, ni nkola no okukono kwange omwene! <sup>12</sup> Awantu awagala okuwonekana awalootu mu engira eya enze niwo awagala okuwanigirizia mbwe paka muirwe \*enyangu. Wakola watio aeniki wamanyire mbwe ni wagereere awantu mbwe okufwa okwa Yesu ku \*omusalaaba kweng'ene nikwo okununula, aweene waaza okudambiwua. <sup>13</sup> Kuri kuwuene mbwe namba awantu awairrwe enyangu ngawalonda ensikirra, ni wakiagala-uagala mbwe muirwe enyangu kugere waitumbule no okuirwa enyangu okwa emiwiri giinyu. <sup>14</sup> Inze, ntaaza nyaitumbula ne ekintu-ukintu ekigawuuke no omusalaaba ogwa Kristo Yesu. Aeniki ni kuwitra ku omusalaaba,\* ku inze, mbula emirimo ne ewintu ewia ekialo, kandi awantu awa ekialo woona wawula ni inze emirimo. <sup>15</sup> Okuirwa enyangu namba okutairwa enyangu ng'ane ekintu yaaya. Ekineene, no okuwa no owulamu owuyia. <sup>16</sup> Owuolu na amagongi wiwe na awantu awalondokana ni igerera rino. Wano niwo awari Awaisraeli awa Katonda kuwuene.

<sup>17</sup> Okuemera nyingeeno okugia emberu, omuntu ataanyaasia, aeniki inze ndi ne embala ezia Yesu ku omuwiri gwange.

<sup>18</sup> Waamwifu, owusiza owua \*Omwami iifu Yesu Kristo ka-wuwe ne emioyo giinyu. \*Amin.

---

6:1 Math 18:15; 1Kori 10:12; Yako 5:19    6:2 2Kori 11:29    6:3 1Kori 4:7    6:5 Awaru 14:12    6:6 Awaru 15:27  
 6:7 Ayub 4:8; Emfu 22:8-9    6:8 Awaru 8:6, 13    6:9 2Thes 3:13    6:10 Yowa 13:34; Awaru 12:10; 14:15; 1Kori  
 8:1; 2Kori 8:7-8; Gala 5:6, 13-14; 1Thes 3:12; 4:9; 1Pet 1:22; 2Pet 1:7    6:11 1Kori 16:21    6:12 Gala 5:2, 11    \* 6:14  
 Nakuwa iye (Kristo).    6:14 1Kori 1:23, 29, 31; 2:2; Gala 2:19    6:15 2Kori 5:17; Gala 5:6    6:16 Awaru 9:1-13;  
 Filiip 3:3    6:17 2Kori 4:10; 11:24-25

## **Ebaruwa eya Paulo yajojera AWAEFEESO Amang'ana ku owuimpi**

Ebaruwa eya Awaefeeso yajojwa no \*Omutumwa Paulo mu omwaka ogwa 60, ni yawanga mu owusiwe ku omugizi ogwa Rooma. Ebaruwa eno ewonekana mbwe yatumwa ku ekaniisa eya Efeeso na amakaniisa gandi agaawanga ampi ne Efeeso, aeniki ewula na amang'ana agalagana mbwe yajojerwa ekaniisa eya Efeeso eng'ene. Efeeso yawanga omugizi omunene ogwa ekialo ekia \*Eesia Ekitono, kandi Paulo yamenya ao ku amiire amangi na alanzia nawuno arekaao ekaniisa enene. Paulo yajoja ebaruwa eno na amaingirizio mbwe esookere Efeeso kandi mbwe ni wamiire okugisomerwa, wagitumre amakaniisa gandi goona.

Ebaruwa eya Awaefeeso egawukaane ne ebaruwa zindi ezia Paulo yajoja aeniki ngegamba-gamba ku awagerezi awa owuweeyi ne eminyako-nyaako mu ekaniisa. Paulo yajoja ebaruwa eno okuizuriza Awakristo okuwa no owulala kandi mbwe okuagala okwa Katonda kwawanga okureeta alala ewintu wiona ewiri ku igulu ni ku ekialo, ansi eya owurinzio owua omuntu omulala, ori \*Kristo. Kutio ku Kristo, Awakristo wona wari awa enyumba endala kandi wasugaane wawe na awiina waawu no olugonzi, omusaaza ni mukaee, awiiwuzi na awaana waawu kandi omukangasi na awemirimo waae. Paulo lwona awoola mbwe ekaniisa ngeri enyumba eombookwe yaaya. Ne ezogaanie Awakristo wona, awaafwa na awalamu, awari mu ekialo kiona. Paulo afwanania owulala owuri agati ya Kristo ne ekaniisa, no owulala owuri agati ya ewiimo ewia omuwiri, owulala owua ewintu ewiomboka enyumba, kandi no owulala owuri agati ya omukazi no omusaaza. Amaariizia na awoola mbwe Awakristo wasugaane wamenye mu engira elagana Kristo owarimo.

### *Amakeezio agasookere*

<sup>1</sup> Ni inze Paulo, \*omutumwa owa \*Kristo Yesu ku okuagala okwa Katonda.

Ebaruwa eno mbajojera inywe awalowole awa Katonda awari Efeeso, awari no okuganya okuisimbiire ku Kristo Yesu.

<sup>2</sup> Muwe no owusiza no owuolu owuema ku Soifu Katonda no \*Omwami Yesu Kristo.

### *Paulo atondowola Katonda ku omupango ogwa owuinunuzi*

<sup>3</sup> Atondowolwe ino Katonda ori Swawu Omwami iifu Yesu Kristo, omiire okutusereka ne ensereki enyingi ezieama ku igulu, ni kuwitra ku Kristo. <sup>4</sup> Aeniki yatulowola namba ne ekialo kiawanga ni kikiari okulukwa, kugere tuwe awantu aweeru awawala no owuoni emberi waae ni kuwitra ku Kristo. Mu olugonzi lwae, <sup>5</sup> Katonda yawanga na amiire okuwisia kale mbwe tuwe awaana waae ni kuwitra ku Yesu Kristo. Kino nikio ekiawanga ekilootu ku iye kandi okuagala kwae. <sup>6</sup> Kutio tutondowola Katonda ku owusiza waae owuluguulwa owua yatukorra ni kuwitra ku Omuzia waae owa agonziize ino. <sup>7</sup> Ni kuwitra ku amasaai aga Kristo, tumiire okuteewua owuyanga kandi turekerwa amawi giifu, nikulondokana no owusiza owungi owua Katonda <sup>8</sup> amiire okulagana ku ifwe, na amaganga no okumanya kwona. <sup>9</sup> Kandi Katonda amiire okugera tumanya omupango gwaee ogwawanga ni guiwisre, ogwa yaagalanga okutuusia ni kuwitra ku ekia Kristo yaazanga okukola. <sup>10</sup> Ne enyinga ziae ezisugre zimiire okutuuka, Katonda arituusia omupango ogwo olwa arita ewintu wiona ewiri ku igulu ne ewiri ku ekialo ansi eya owukangasi owua Kristo. <sup>11</sup> Lwona ni kuwitra ku Kristo, Katonda yatulowola okuwa awantu waae omwene aeniki nintio omwene yawisia okukola kale kandi ewintu wiona wiikola mala kiomo iye omwene yawitaa okuikola. <sup>12</sup> Okuagala okwa Katonda kwawanga mbwe, ifwe \*Awayaudi awaasooka okuta emioyo giifu ku Kristo, tutondowole Katonda ori no owunene. <sup>13</sup> Kandi ku Kristo, inywe mwona olwa mwamala okuwurra amang'ana aga Katonda agari kuwene, eri \*injilli eyawareetra owuinunuzi, kandi okuta okuganya kwinyu ku Kristo, mwateewuako ekilago ekiri \*Omwoyo Omweru owa yaifuuwa okutuma, okulagana mbwe muri awantu waae omwene. <sup>14</sup> Omwoyo Omweru ogwa Katonda nio empanwa esookere elagana mbwe Katonda aaza okutu-aa ewintu wiona ewia yaifuuwa okutu-aa kandi mbwe arituta okuwa owuyanga owutuukre. Kuno kugera ni tumutondowola ku owunene waae.

*Kristo nio otuusia ewintu wiona*

<sup>15</sup> Okuamera olwa nyawurra amang'ana aga okuganya kwinyu ku Omwami Yesu no olugonzi olwa mugonziizie nalwo awalowole awa Katonda wona, <sup>16</sup> nkiari okureka okuiranzia Katonda otioo ku amang'ana giinyu ni mbaingirizia mu okusawa kwange. <sup>17</sup> Nsawa mbwe Soifu omunene ori Katonda owa Omwami iifu Yesu Kristo, aganye awae amaganga no okumanya awa muni okuema ku Omwoyo gwae Omweru, kugere mumanye geeza owuene owumuemako. <sup>18</sup> Lwona nsawa mbwe amiiso aga mu emioyo giinyu egia muni gaiguke gawone, kugere mumanye okurindirra okwa mwaeterwa, owuri owunyazi owua ewintu ewiluguulwa ewia Katonda awiikiire awantu waae. <sup>19</sup> Kandi nsawa mbwe mumanye amaani gaee amangi agaluguulwa agakola emirimo ku ifwe awari no okuganya ku Kristo. Amaani gano gafwana na aga <sup>20</sup> Katonda yakola nago okuziusia Yesu okuema ku awafu, agia amuta nyakukono kwae okusaaza, asi aerwe owuti mu owuami wuae owuri ku igulu. <sup>21</sup> Nyingeeno ari kungulu okukira owukangasi, owukire, amaani, no owuami, alala na amiina goona ku ekialo ekia nyingeeno, ne ekialo ekiiza emberi. <sup>22</sup> Kandi Katonda amiire okuta ewintu wiona ansi eya amagulu gaee kandi amuezania okuwa omukangasi owa ekaniisa ku ewintu wiona. <sup>23</sup> Ekaniisa eri omuwiri ogwa Kristo kandi nie etuusia owunene owua ari nawuo, no omwene nio otuusia ewintu wiona mu engira ziona.

## 2

*Twaewua owulamu ni kuwitra ku Kristo*

<sup>1</sup> Ni inywe mwawanga awafu ku enkola ziinyu embiwi no owuoni wuinyu, <sup>2</sup> owua mwawanga ni mumanyeremo olwa mwalongdanga engira ezia ekialo kino ne ezia omukangasi awa owuami owua mu omuyaga, omwoyo ogukola emirimo nyingeeno mu owulamu owua awantu awataeere Katonda owuti. <sup>3</sup> Amiire gandi, ifwe twona twawanga awalala ku awantu ki awo. Twa-aa okuagala okwa emiwiri giifu owuzito kandi twalongdanga okuagala na amaingirizio aga omuwiri. Mala kiomo awandi, owulamu wuifu wuawanga owusugre no okuswawukwa ni Katonda no okusu okungi.

<sup>4</sup> Ni Katonda ori na amagongi amangi, ni kuema ku olugonzi olwa yawanga na atugonziizie nalwo, <sup>5</sup> yatuirania tuwa awalamu alala ni \*Kristo, kukawa mbwe twawanga awafu ku enkola ezia owuoni ezia twakolanga. Mwanunulwa mala ku owusiza owua Katonda wueng'ene. <sup>6</sup> Ng'ano owulamu wueng'ene niwuo owua twatuukra, ni ku Kristo Yesu, Katonda yatuziusia nae kandi atuta tuikalala alala nae ku igulu. <sup>7</sup> Yakola otio kugere aaze alagane owusiza wuae owungi owuluguulwa owulaganiwua mu olugonzi lwae ku ifwe ni kuwitra ku Kristo Yesu, mu amiire goona agawula ne entuuko. <sup>8</sup> Aeniki ku owusiza owua Katonda mumiire okununulwa ni kuwitra ku okuwa no okuganya, kandi kino ng'ane ekintu ekia omuntu akakola iye omwene, ni ne empanwa eya Katonda. <sup>9</sup> Ng'ano okuema ku emirimo egia omuntu yaaya, kutio awulao omuntu oesa okuitumbula. <sup>10</sup> Aeniki turi emirimo egia amakono aga Katonda, awaalukwa owuyia mu owulala ni Kristo Yesu okukola emirimo emilootu egia yamala okututeerao kale okukola.

*Awantu wona awari ku Kristo wari ekintu ekilala*

<sup>11</sup> Kutio muingirizie mbwe owusookere, inywe awantu awatari \*Awayaudi mu owuwulane, kandi awa awantu awaieta mbwe "awairwa \*enyangu" (okuirwa enyangu okwa ku omuwiri okukolwa na amakono) waeta mbwe "awatairwe enyangu" <sup>12</sup> mbwe mu amiire ago, ngamukawanga ni mumanyire owa Kristo ari. Ngamukawanga awantu awaloolwe ni Katonda. Kutio mwawanga awageni awawula no omugawo ku endagano eya Katonda yaifuwira awantu waae. Mwawulanga ne ekintu ekia mwakarindirra okutuukra ku Katonda kandi mwawulanga Katonda ku ekialo kino chee. <sup>13</sup> Ni nyingeeno, ni kuwitra ku amasaai aga Kristo, inywe awantu awa amiire gandi waawanga ale, mumiire okureetwa a-ampi ni Katonda.

<sup>14</sup> Aeniki Kristo omwene oyo, nio omiire okugera ni tuwa no owuolu. Amiire okureeta Awayaudi na awatari Awayaudi alala kandi iye nio omiire okuona engawuzi ne embuwi eziareetanga owuzigu. <sup>15</sup> Mu okuesana omuwiri gwae, yagera \*ensikirra ne endagirra ezia Awayaudi ziwula ne emirimo. Yakola otio kugere ate enganda iwiri zino ziwe ekintu

**1:20** Awat 2:32-33    **1:21** Awaru 8:38; Gala 4:8-9; Efee 6:12; Kolo 1:13, 20; 2:9-10, 15, 20    **1:22** Efee 1:10; 4:15; 5:23; Kolo 1:18; 2:19    **1:23** 1Kori 12:27; Efee 2:16; 4:4-16, 25; 5:30; Kolo 1:18; 2:19; 3:15    **2:1** Awaru 5:12; Kolo 2:13  
**2:2** 2Kori 4:4; Efee 6:12    **2:3** Efee 5:6; Kolo 3:7    **2:4** Awaru 8:39    **2:5** Awaru 3:24; Kolo 2:13    **2:6** Efee 1:3; Kolo 2:12; 3:3-4    **2:8** Gala 2:16    **2:9** Awaru 3:28; 1Kori 1:31; 2Timo 1:9; Tiit 3:5    **2:11** Awaru 2:28-29; Gala 5:6  
**2:12** Awaru 9:4; 1Thes 4:13    **2:13** Awaru 11:17    **2:13** Efee 1:7    **2:14** Awat 10:36; 1Kori 12:13; Gala 3:28; Efee 2:16; 4:1-6



ekilala, okwawareetra owuolu <sup>16</sup> kandi mu omuwiri omulala guno, yareeta empurizano agati ya Katonda ne enganda iwiri zino ni kuwitra ku \*omusalaaba, amala owuzigu owuawangangao. <sup>17</sup> Yareeta amang'ana amalootu agareeta owuolu ku inywe awaawanga ale-ale ni Katonda, alala na awantu awaawanga a-ampi nae. <sup>18</sup> Aeniki ni kuwitra ku iye, ifwe Awayaudi ni inywe awatari Awayaudi watuukra engira eya okutuuka ku Katonda Ise ni kuwita ku \*Omwoyo Omweru omulala.

<sup>19</sup> Kutio nyingeeno, ngamuri awageni awari mu ekialo ekitari ekiawu yaaya, ni muri awiina wiifu awa ekialo kilala na awantu awa Katonda kandi awa mu enyumba eya Katonda, <sup>20</sup> eombookwe ku owulusa owuuteewuao na \*awatumwa na \*awagambi awa Katonda. Kandi Kristo Yesu omwene nio ori iwaale ikalangufu eriambiriire nyumba. <sup>21</sup> Mu okuwa kwinyu mu owulala ni Kristo, inywe mwona Kristo awaomboka alala na awandi woona, okuwa \*ekaalu enzeru eya Omwami. <sup>22</sup> Kandi mwona mumiire okuzoganiwua alala na awandi, okuwa owumenyo, aa Katonda amenyere ni kuwitra ku Omwoyo gwae Omweru.

### 3

#### *Paulo atumrwe okulanzizia awatari Awayaudi*

<sup>1</sup> Inze Paulo, ndi mu omusiwe ku emirimo egia \*Kristo Yesu yampa okuwalanzizia inywe awantu awatari \*Awayaudi. <sup>2</sup> Kuwuene mwamiire okuwurra mbwe Katonda yampa emirimo egia okuwalanzizia owusiza wuae, <sup>3</sup> ni kiomo yamiire okunsaasurra amang'ana agaawanga ni gaiwisre gano, mala kiomo miire okujoja ku owuimpi mu owutanikro owua ebaruwa eno. <sup>4</sup> Ni musomere ekia njojere ano, nikwo muuza okumanya okumanya okwa muni okwa ndi nakwo ku owuene owuiwisre ku Kristo. <sup>5</sup> Katonda ngakamanyisizia amakula agaawita owuene wuno kiomo nyingeeno wumiire okusasulwa no \*Omwoyo Omweru ku \*awatumwa na \*awagambi awa Katonda. <sup>6</sup> Owuene owuawanga ni wuiwisre wuno wuawanga mbwe, ni kuwitra ku \*injiili, awantu awatari Awayaudi watuukre ensereki ezia Katonda alala na Awayaudi. Lwona wa-ambaniwue alala mu omuwiri omulala kandi wasangirizie nawo ensereki ezia Katonda yaifuuwa oku-aa awantu waae, ni kuwitra ku Yesu Kristo.

<sup>7</sup> Katonda yampa empanwa eya okuwa \*omukurumu owa okulanzia injiili, ku owusiza na amaani gaae amanene. <sup>8</sup> Kukawa mbwe ni inze omutono okukira omuntu omutono ino ku awantu awa Katonda woona, ni Katonda nio owampa owusiza wuno wusa kugere ndanzizie awantu awatari Awayaudi owunyazi owungi owuluguulwa owua Kristo. <sup>9</sup> Kandi nyaloworrwa emirimo egia okuta ku owueru omupango ogwa Katonda omulusi owa ewintu wiona, ogwa owuinunuzi ogwawanga ni guiwisre okuemera mu owutanikro, ni nyingeeno gumiire okusanukulwa. <sup>10</sup> Okuagala okwa Katonda kwawanga mbwe nyingeeno, ni kuwitra ku ekaniisa, amaganga amangi aga Katonda gaaze galaganiwue gamanyike ku awakangasi na awari no owukire awari ku igulu. <sup>11</sup> Kino yakola niku-londokana no okuagala okwa yawanga na amiire okutaa okuemera mu owutanikro ni kuwitra ku Yesu Kristo Omwami iifu. <sup>12</sup> Ku okuwa mu owulala nae kandi mu okuwa no okuganya ku iye, tuuza okugia ku Katonda no owusiani kandi tugambe-gambe nae ni turi owuyanga. <sup>13</sup> Kutio mbasawa mbwe emioyo giinyu gitafwa ku okunyaka-nyaaka okwa mbanyaka-nyaakra, aeniki okunyaka-nyaaka kuno kuuza okuwareetra okueewua owuti.

#### *Paulo asawira Awafeeso*

<sup>14</sup> Ni nyingiriizie amang'ana gano, nkuba ansi amasigamo gange okusawa Katonda Ise <sup>15</sup> owa awa amayumba goona agari ku igulu ni ku ekialo woona watuukrako amiina. <sup>16</sup> Nsawa Katonda mbwe ni kuema ku ensereki enyingi ezia ari nazio, aganye awakalangusie mu emioyo giinyu egia muni, na amaani gaae ni kuwitra ku Omwoyo gwae Omweru, <sup>17</sup> kugere Kristo amenye mu emioyo giinyu ni kuwitra ku okuwa kwinyu no okuganya. Kandi nsawa mbwe muisimbiire kandi muiyomboke mu olugonzi. <sup>18</sup> Lwona nsawa mbwe inywe alala na awantu awa Katonda woona muwe na amaani aga okuwurra ekia owuliire, owuiyaagu, owuliire owuika ansi no owuniina kungulu owua olugonzi olwa Kristo wuri. <sup>19</sup> Kandi mumanye olugonzi olutambuuke owuongo owua omuntu okumanya luno, kugere muizuziwue no owunene owua Katonda wuona kiomo wuagana.

**2:15** Awaru 7:4-6; 2Kori 5:17; Kolo 2:14    **2:16** 2Kori 5:18; Efee 1:23    **2:17** Isaa 57:19; Awat 2:39    **2:19** Efee 3:6  
**2:20** Math 16:18; Efee 4:11; 1Kori 3:10-11; Owus 21:14    **2:21** 1Kori 3:16    **2:22** 1Kori 3:17; 1Pet 2:5    **3:1** 2Kori 11:23; Efee 4:1; 6:20; Filiip 1:7, 12; Kolo 4:18; Filem 1, 9    **3:2** Awaru 1:5    **3:3** Gala 1:12    **3:6** Awaru 16:25-26; Efee 2:14, 18-19; Kolo 1:26-27    **3:8** 1Kori 15:9-10    **3:12** Awaib 10:19    **3:13** Kolo 1:24    **3:17** Efee 5:2; Kolo 2:7    **3:19** Kolo 2:2    **3:19** 2Kori 5:14; Efee 5:2

<sup>20</sup> Katonda oesa okukola ewintu ewingi ewitaiwala okukira ewia tuesa okumusawa namba okuingirizia, nikulondokana na amaani amangi aga ari nago, agakala mu owulamu wuifu, <sup>21</sup> aeewue owunene ku amakula goona mu ekaniisa, ni kuwitra ku Kristo Yesu, amiire goona agawula ne entuuko. \*Amin.

## 4

### *Okuwa no owulala mu omuwiri ogwa Kristo*

<sup>1</sup> Ki omusiwe owa Omwami, mbasawa katio mbwe muganye mumenye owulamu owusugre no okuetwa okwa Katonda yawaeta. <sup>2</sup> Muwe awantu awaolu kandi awaisiizie ansi. Musiwe emioyo kandi murekerane amawi goona no olugonzi. <sup>3</sup> Mukole wukalu mu engira ziona kugere murinde owulala owua \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda awaere ni kuwitra ku owuolu owuwasiwraane alala. <sup>4</sup> Gurio mala omuwiri omulala no Omwoyo Omweru omulala, mala kiomo kirio ekintu ekilala ekia tuteereko emioyo giifu, ekia Katonda yatueta olwa yatueta. <sup>5</sup> Ario Omwami omulala, okuganya okulala no \*owubatiiso owulala <sup>6</sup> kandi lwona ario Katonda omulala ori Swawu awantu woona, ori kungulu okukira wiona, okola ni kuwitra ku awantu woona kandi omenyere mu awantu woona.

<sup>7</sup> No omuntu ki omuntu aeerwe empanwa eya owusiza nikulondokana ni kiomo \*Kristo omwene awuine. <sup>8</sup> Mala kiomo endagano ewoola etino:

“Olwa yaniina kungulu,

yakangatra awasiwe awaasiwulwa

kandi ya-aa awantu waae empanwa.”†

<sup>9</sup> (Ne ewoola mbwe “Yaniina kungulu” ekia kilagana niki? Okwo kulagana lwona mbwe yasooka aika muni mu ekialo ekia awafu. <sup>10</sup> Omuntu owaika oyo nio wazane owaniina kungulu okukira ewintu wiona kugere aizuzie ewintu wiona.) <sup>11</sup> Kristo oyo nio owaesana emirimo egia okuwa \*awatumwa, \*awagambi awa Katonda, awainjilisti, awaayi na awagerezi. <sup>12</sup> Emirimo giawu no okuikagia awalowole awa Katonda ku emirimo egia Katonda, kugere omuwiri ogwa Kristo guombokwe <sup>13</sup> nawunu twona tutuuke mu okuambaniwua alala mu okuganya no okuwa no okumanya okutuukre ku Omuzia owa Katonda, kandi tuwe awantu awakomere waawa awatuufu, awatuukre mu owunene owua Kristo wuona kiomo wuagana.

<sup>14</sup> Okwo kuza okugera tureke okuwa ki awaana awato, awairwa eno ne eno na amasiira, kandi awasindikwa ni wairwa eno ne eno no omuyaga ogwa engerera ezia owuweeyi ezia awantu awakola na amaganga-ganga okusemeresia awantu. <sup>15</sup> Aa okuwa otio, ifwe tulagana owuene, ni turi ne emioyo egiri no olugonzi, okuza okugera tukome mu engira ziona tufwanane ni Kristo, ori Omutwe ogwa ekaniisa. <sup>16</sup> Ni kuamera ku iye, omuwiri gwona oguzoganiwue alala ne emisi egiguambiriire, gukoma kandi guimboka ogwene mu olugonzi, ekiimo ki ekiimo ni kikola emirimo giakio.

### *Okumenya ki awaana awa owueru*

<sup>17</sup> Kutio mbalaga eking'ana kino ni nkisimbiizia na amaani aga Omwami mbwe mutairana kandi mumenye mu amaingirizio agawula ne emirimo kiomo awantu awa ekialo wamenyere. <sup>18</sup> Amaingirizio gaawu gamwamre ti kandi wari ale no owulamu owua awantu awa Katonda aeniki ngawamanyire Katonda kandi wateere emioyo giawu giwa emikalu ng'a. <sup>19</sup> Aeniki wawula ne ensuuko mu owulamu wuawu, waiteere mu owulamu owua owusoodani no okukola owuoni-uwuoni, kandi wari no olusa olwa okugia emberu mu enkola embiwi ezio owutambuuke.

<sup>20</sup> Ni inywe ngamukagererwa okumenya ku Kristo mu engira efwana otio, yaaya. <sup>21</sup> Aeniki kuwuene mwawurra amang'ana aga Yesu kandi mwagererwa ku iye nikulondokana no owuene owumurimo. <sup>22</sup> Mwagererwa ku owulamu wuinyu owukulu, mbwe muvuule enkola ezia owulamu wuinyu owukulu owuaonwanga no okuagala okuwiwi okwa ensemerezanio. <sup>23</sup> Mureke amaingirizio giinyu galalusiwue gawe amayia <sup>24</sup> kandi muiwoye owulamu owuyia, owulukirwe okufwanana ni Katonda mu owuigolovu no owueru owua kuwuene.

<sup>25</sup> Kutio omuntu ki omuntu ku inywe paka arekane no owuweeyi kandi muwoole amang'ana agari kuwuene ni mugamba-gamba na awiina wuinyu aeniki twona turi ewiimo ewia omuwiri omulala. <sup>26</sup> Kuri mala kiomo endagano ewoola mbwe “No okusu

4:1 Efee 3:1    4:2 Kolo 3:12-13    4:3 Efee 2:14-16; Kolo 3:14-15    4:4 Efee 1:23; 2:18    4:5 Yowa 10:16; 1Kori 8:6    4:6 Awat 17:28; 1Kori 12:6    4:7 1Kori 12:11    † 4:8 Zabu 68:18    4:9 Yowa 3:13    4:11 1Kori 12:28  
4:12 1Kori 14:26    4:13 Kolo 1:28    4:14 1Kori 14:20    4:15 Efee 1:22    4:16 Efee 2:21-22; 4:13; Kolo 2:19  
4:18 Awaru 1:21; 1Pet 1:14    4:22 Awaru 8:13; Kolo 3:9    4:23 Awaru 12:2    4:24 2Kori 5:17; Kolo 3:10    4:25  
Zaka 8:16; Efee 1:23

kukuambre, otakola owuoni mu okusu.”† Mutaganya enyanga egwemo ni mukiari no okusu, 27 kandi muta-aa Ekikeeno iwaga mu owulamu wiinyu. 28 Omuntu omiire okuwa na aiwa, paka areke owuiwi, na akole emirimo wukalu na amakono gaae omwene kugere awe ne ekia aesa okuitunzia nakio kandi agawire awandi wooka awari no okuagala.

29 Mutaganya amang’ana amawiiwi agataomerezia awantu gafume mu eminwa gi-inyu, ni muwoole mala amang’ana agatunzia mu okuumboka awandi nikulondokana no okuagala kwawu, kugere amang’ana giinyu gatunzie awagategerezia. 30 Kandi mutagera Omwoyo Omweru ogwa Katonda, owa Katonda yawa-aa ki ekilago mbwe muri awantu waae nawuno kutuuke owuire owua owuinunuzi, awe no omwoyo omululu. 31 Mutawa awayia enda, awalunya kandi awa okusu. Lwona mutawa awasoolani, awawooli awa awantu na awakola ewintu ewiwiwi wiona. 32 Aa okukola otio, muwe awasiza kandi awa amasaasra na awiina wiinyu kandi omuntu ki omuntu arekere omwina waae amawi gaae mala kiomo ku Kristo Katonda yawarekera amawi giinyu.

## 5

1 Kutio mulonde olunyaafwa olwa Katonda kiomo awaana waae awa agonziize 2 kandi mumenye mu olugonzi mala kiomo \*Kristo yatugonzia mala atufumizizia owulamu waae ki omusango kandi empanwa ewunyira Katonda geeza.

3 Lwona mutakola owuoni owua owusondo agati iinyu, wukawa mbwe no owufwana wutie, nakuwa enkola-unkola eya ensuuko namba okuwa awantu awaagala ewiawu aweene yaaya, aeniki wino ne ewintu ewitasugaane ku awantu aweeru awa Katonda. 4 Lwona amang’ana aga ensuuko, amang’ana aga owumaya namba emiwaayo emiwiwi ngagisugaane gi-ituukrane ku inywe yaaya. Ni aa mukakorre mutio, muwe awairania otioo. 5 Ku amang’ana gano, muwe no okumanya otino: Omuntu omusoodani, otari omweru ku Katonda namba oogala mala ekiae omwene ngarituukra omugawo mu \*Owuami owua Katonda. Ni kutio aeniki oogala mala ekiae omwene, iye asawa katonda ensaasa. 6 Omuntu ataaza yawasemerezia na amang’ana aga owusa aeniki ku amang’ana agafwana gatio okusu okwa Katonda kuwera ku awantu awawula nae no owuti. 7 Kutio mutaaza mwaizogaana nawo.

8 Aeniki amiire gandi kale mwawanga ni muri mu ekierema, ni nyingeeno muri mu owueru ku okuwa kwinyu owulala no Omwami. Mumenye ki awaana awa mu owueru, 9 aeniki owueru wuamia ensaafu kiomo owulootu, owuigolovu no owuene. 10 Mukole ewintu ewiomerezia Omwami. 11 Murekane ne enkola ezia owusa ezia ekierema, ni aa okukola otio, muzifumie ku owueru. 12 Aeniki ne ensuuko okugamba-gamba ku ewintu ewia awantu awawula no owuti wakola owuiwisi. 13 No owueru wumuriike ewintu wiona, wiwonekana ku owueru. 14 Aeniki owueru niwuo owugera ne ekintu-ukintu kiwoneka. Ekio nikio ekigera no owundi yawoola otino:

“Lamuka, iwue nyandoolo,

ziuka oeme ku awafu,

kandi owueru owua Kristo wuuza okukumurikako.”

15 Muwarre geeza engira ezia mumenyeremo kane, mutamenya kiomo awantu awawula na amaganga, ni mumenye ki awantu awaganga. 16 Mukole geeza ino ni iwaga-uwaga eria mutuukiire, aeniki gano na amiire aga owuoni. 17 Kutio mutawa awantu awamaya, ni mumanye ekia okuagala okwa Omwami kuri. 18 Mutadung’a, aeniki okwo kuiira awantu mu okukola owuoni. Aa okukola otio, muizuziwe no \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda, 19 kugere enyinga ezia muagaane alala, muembe enyembo ezia zabuuri, ezia okutondowola Katonda ne eziema ku Omwoyo Omweru ogwa Katonda. Muembe kandi mukubre Omwami owukana mu emioyo giinyu. 20 Kandi ku enyinga ziona, mairanzie Katonda Ise otioo ku ewintu wiona ku eriina eria \*Omwami Yesu Kristo.

*Awakazi na awasaaza waawu*

*(Kolo 3:18, 19)*

21 Omuntu ki omuntu asugaane aiisie ansi emberu wa omwina waae, ku owuti owua aeere Kristo. 22 Awakazi, muisie ansi emberu wa awasaaza wiinyu mala kiomo muisiizie ansi emberu wa Omwami. 23 Aeniki omusaaza nio omutwe ogwa omukazi waae, mala kiomo Kristo ari omutwe ogwa ekaniisa, ekiri omuwiri gwaae kandi iye nio Omununuzi wayo. 24 Kutio kiomo ekaniisa kieere Kristo owuti, nintio lwona awakazi wasugaane wa-

† 4:26 Zabu 4:4    4:28 1Thes 4:11    4:29 Efee 5:4; Kolo 4:6; Yako 3:10    4:30 Isaa 63:10; 2Kori 1:22; Efee 1:13  
 4:32 Math 6:14–15; 18:22–35; Kolo 3:13    5:1 Math 5:45, 48; Yowa 1:12    5:2 Gala 6:10; 1:4; Efee 3:17–19; 4:15–16;  
 Filiip 2:2; Kolo 2:2; 3:14    5:4 Efee 4:29    5:5 Gala 5:19–21    5:6 Awaru 1:18; Efee 2:3; Kolo 3:6    5:8 Yowa 8:12;  
 Awat 26:18; Kolo 3:7    5:9 Gala 5:22–23    5:14 Awaru 13:11–12    5:16 Kolo 4:5    5:18 Awaru 13:13    5:20  
 Kolo 3:16–17    5:21 1Pet 5:5    5:23 1Kori 11:3; Efee 1:22–23

ee awasaaza waawu owuti mu ewintu wiona.

<sup>25</sup> Inywe awasaaza, mugonzie awakazi wiinyu, mala kiomo Kristo yagonzia ekaniisa nawuno agifumizia owulamu waae. <sup>26</sup> Yakola otio kugere agieruyie ewe enzeru na akola na amang'ana amalootu aga Katonda ki amanzi <sup>27</sup> kandi aezanie ekaniisa ku iye omwene, ne eri no owunene, ewula ne embala namba ekisonga namba ekintu-ukintu ekiwiwi, ni ne eri enzeru kandi etakeeyire mu engira-ungira. <sup>28</sup> Mu engira yazane, awasaaza wasugaane wagonzie awakazi waawu kiomo emiwiri giawu aweene. Omuntu-umuntu ogonziizie omukazi waae aigonziizie iye omwene. <sup>29</sup> Awulao omuntu oregere omuwiri gwae omwene, na aguriisia kandi agurinda geeza mala kiomo Kristo akorra ekaniisa <sup>30</sup> aeniki twona turi ewiimo ewia omuwiri omulala. <sup>31</sup> Mala kiomo endagano ewoola mbwe, "Kino nikio ekigera no omuzia areka swae ni ng'inwae, yaizogaana no omukazi waae kandi awantu wawiri wano wawa omuwiri omulala."† <sup>32</sup> Kino ne ekintu ekiwisre, ne ekia ngamba-gambako, ni Kristo ne ekaniisa. <sup>33</sup> Kutio omusaaza ki omusaaza paka agonzie omukazi waae kiomo aigonziizie iye omwene, kandi omukazi yoona paka atie omusaaza waae.

## 6

### *Awaana na awiiwuzi waawu* (Kolo 3:20–22)

<sup>1</sup> Inywe awaana, mutie awiiwuzi wiinyu aeniki muri awantu awa Omwami, kandi kino kiri ekintu ekilootu okukola. <sup>2</sup> Mala kiomo endagano ewoola mbwe, "Tia swao ni ng'inwao." Eno nie \*ensikirra esookere esigiikwe no kuifuuwa mbwe no otiire swao ni ng'inwao, <sup>3</sup> "kuuza okugia geeza ni iwue kandi oozu okumenya amiire amangi ku ekialo."† <sup>4</sup> Inywe waaswawu awaana, muta-ambia awaana wiinyu okusu ne ewintu ewia muwakorra. Ni muwakomie ni muwagolola mu engira ewurikaane emberi wa Omwami.

### *Awagule na awakangasi waawu* (Kolo 3:23–4:1)

<sup>5</sup> Inywe awagule, muwurre awakangasi wiinyu awa ku ekialo kuno no owuti kandi no okuadada. Lwona muwakorre emirimo no omwoyo omulala mala kiomo awakorra \*Kristo. <sup>6</sup> Mutawatia mala okuwaomerezia enyinga ezia wawariko a-ampi yaaya, ni muwatie ki awagule awa Kristo awakola okuagala okwa Katonda ni kuemera mu emioyo giinyu muni. <sup>7</sup> Muwakorre ne emioyo giinyu giona ki awakorra Omwami, ni ng'ano omuntu yaaya, <sup>8</sup> aeniki mumanyire geeza mbwe Omwami aaza okugawira omuntu ki omuntu omugawo ku ekintu-ukintu ekia akorre, awe omugule namba ori owuyanga.

<sup>9</sup> Ni inywe awakangasi mukole na awagule wiinyu mu engira efwanani. Mutawatiisia aeniki mumanyire geeza mbwe omukangasi ozogaanie inywe alala nawo ari ku igulu, kandi iye ngatiire amiiso aga omuntu, yaaya.

### *Ewintu ewia-iye ewia Katonda*

<sup>10</sup> Owutuukre, mutuukre owukalangufu wuinyu ni kuema ku Omwami na amaani gaae amangi. <sup>11</sup> Muirinde ne ewintu ewia-iye wiona ewia Katonda kugere muemerezie owuganga-ganga owua Ekikeeno. <sup>12</sup> Aeniki iye eria tulwana ngatulwana na awari ne emiwiri na amasaai yawa. Ni tulwana na awakangasi, awari no owukire, na awari na amaani mu ekialo ekimwamu ti kino. Kandi tulwana ne \*ewikeeno ewiri na amaani ewiri mu emiyaga kungulu. <sup>13</sup> Kutio muirinde ne ewia-iye wiona ewia Katonda, kugere muemerezie omuzigi na amiire aga amawi gatuukre, kandi ni iye riuwure, muwe ni mukiaimerre wukalu. <sup>14</sup> Kutio muimerre wukalu, ni musiwre owuene ki omukanda mu ensinzi. Muingizie owuigolovu ki ekia-iye ekirinda ekifuwa, <sup>15</sup> kandi muingizie okuikaga okugia okulanzia \*injili ereeta owuolu ki ewiraato mu amagulu. <sup>16</sup> Alala ne wino wiona, muinge okuganya ki engawo eya okuzimia nayo owuta owua Ekikeeno owuakaka ki endimi ezia umurro. <sup>17</sup> Muingizie owuinunuzi ki ekigudu ku omutwe, kandi mutoole amang'ana aga Katonda ki omwambe ogwa olugangala ogwa \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda. <sup>18</sup> Musawe Katonda enyinga ziona na amaani aga Omwoyo Omweru ogwa Katonda, ni mumuisasaama mu engira ziona. Ni mukola mutio, muwe amankaga kandi mugie emberi okusawira awantu awa Katonda woona.

**5:24** Kolo 3:18; Tiit 2:3–5; 1Pet 3:1–6    **5:25** Gala 1:4    **5:26** 1Kori 6:11; Tiit 3:5; Awaib 10:22; 1Pet 3:21    **5:27**  
2Kori 11:2; Efee 1:4; Filiip 1:10; Kolo 1:22    **5:30** Efee 1:23    † **5:31** Owut 2:24    **5:32** Owus 19:7    **5:33** Kolo  
3:19; Tiit 2:6; 1Pet 3:7    **6:1** Kolo 3:20    † **6:3** Owuiz 5:16    **6:4** Kolo 3:21    **6:6** 1Kori 7:22    **6:8** Kolo 3:22–25;  
1Timo 6:1–2; Tiit 2:9–10; 1Pet 2:18–21    **6:8** 2Kori 5:10    **6:9** Kolo 4:1; Yako 2:1    **6:10** 1Kori 16:13    **6:11** Yako  
4:7    **6:12** Efee 2:2; 1:21; 1Pet 5:8–9    **6:13** Awaru 13:12    **6:14** Isaa 11:5    **6:15** Isaa 52:7    **6:17** Isaa 59:17;  
2Kori 10:4    **6:17** Math 4:5–7; Awaib 4:12

<sup>19</sup> Noona munsawire mbwe enyinga-uninga ezia ngamba-gamba, Katonda ampe amang'ana aga okuwoola kugere nsanukurre awantu wamanye amang'ana aga injiili agaawanga ni gaiwisre, ni mbula no owuti. <sup>20</sup> Egio nigio emirimo egia Katonda yantuma okukola ki omuimerezi owa Yesu kandi nigo aganteere mu owusiwe. Munsawire, ngalanzie no owusiani aa mbula ne ekintu ekia ntia mala kiomo kusugaane kuwe.

*Amakeezio agatuukre*

<sup>21</sup> Wamwifu Tichikaasi, owa tugonziizie ino kandi oigoloole mu emirimo egia akorra Omwami, aaza okuwalaga ewintu wiona ewinyiikolako kugere mwona muwe no okumanya kiomo ngia ne ekia nkola. <sup>22</sup> Mutuma ku inywe kugere awalage kiomo tugia kandi aaze awakalangusie.

<sup>23</sup> Owuolu, olugonzi alala no okuganya okuema ku Katonda Ise no \*Omwami Yesu Kristo wuwe ni waamwifu woona. <sup>24</sup> Owusiza wuwe na awantu woona awagonziizie Omwami iifu Yesu Kristo, no olugonzi olutawua.

## Ebaruwa eya Paulo yajojera AWAFILIPI Amang'ana ku owuimpi

Ebaruwa eya Awafilipi yajojwa no \*Omutumwa Paulo ni yawanga na ari mu owusiwe ku omugizi ogwa Rooma, mu omwaka ogwa 60–61. Ebaruwa eno yajojerwa Awakristo awa ekaniisa eya ku omugizi ogwa Filiipi, eya Paulo yatanika. Paulo atanika no okuwairanzia otioo ku empanwa eya amasendi eya waamutumra ni kuwitra ku omwina waawu oetwa Epafraasi.

Paulo atanika ebaruwa eno na ari no owusiani ku ekaniisa eno na awalaga eminyakonyaako egia yatuukra ku omugizi ogwa Rooma. Awa-ambia amaani na awalaga mbwe wagie emberi no okuganya kwawu kukawa mbwe wanyaasiwua kandi wawita mu ewigazio ewikalu. Awalaga mbwe warekane no okuagala ewiawu aweene, ni wamenye ni waiisiizie ansi kandi ni wari no owulala. Owutuukre, awaizuriza mbwe waanunulwa ni kuwitra ku okuganya ku \*Kristo ni ng'ani ku okurinda endagirra ezia \*Awayaudi.

Paulo alagana owusangaavu mu ebaruwa eno kukawa mbwe ari mu owusiwe kandi ngamanyire ekiiza okumuikorra. Awalaga mbwe na afumre mu owusiwe omulamu, aaza okusangaala ku olugonzi olwa Katonda. Ni, ni kuri mbwe afwire, aaza okuwa na atuukiire iwaga eria okugia okuwa ni Yesu ku igulu. Kutio, tuigerera mbwe ki Awakristo aiifu ni ku igulu, kutio tuesa okuwa no owusangaavu no owusiani namba ni tuwita mu eminyakonyaako egia ku ekialo.

### *Amakeezio agasookere*

<sup>1</sup> Ni inze Paulo alala ni Timotheo, \*awakurumu awa Yesu \*Kristo. Ebaruwa eno mbajojera inywe awantu awa Katonda okuwitira ku Yesu Kristo wooka awamenyere Filiipi, na awakangasi awawarra owulala owua Awakristo alala na awatunzia awakangasi awo.

<sup>2</sup> Muwe no owusiza no owuolu owuema ku Soifu Katonda no \*Omwami Yesu Kristo.

### *Okwikazia no okusawa okwa Paulo*

<sup>3</sup> Nyiranzia Katonda wange otioo ino enyinga ziona ezia mbaingiriizie, <sup>4</sup> kandi lwona enyinga ziona ni nsawa, mbasawira ni ndi no owusangaavu ino <sup>5</sup> ku emirimo egia okulanzia \*injili egia mumiire okuwa ni mukola alala ni inze okuamera owuire owua mwatuukra amang'ana gano kutuuka nyingeeno. <sup>6</sup> Kandi ndi no owusiani owua okuwoola mbwe Katonda owatanika emirimo emilootu gino ni inywe, aaza okugia nagio emberi nawuno agituusie owuire owua Yesu Kristo ari-irana. <sup>7</sup> Omwene mbona mbwe kuri kulootu ni mbawurra otio, aeniki mutoorre iwaga inene ino mu omwoyo gwange. \* Inywe alala ni ifwe Katonda amiire okutu-aa owusiza owua okulwanra owuene no okulanzia amang'ana amalootu ni nyawanga mu owusiwe kandi ni nyawanga owuyanga. <sup>8</sup> Katonda omwene amanyire kiomo amiiga gandia ni inywe kandi kiomo mbagonziizie no olugonzi olwa Kristo Yesu.

<sup>9</sup> Okusawa kwange kuri mbwe olugonzi lwinyu luisonge lutairana enyima kandi mbwe okumanya no okuwurra okwa muri nakwo wisonge okuniina kungulu, <sup>10</sup> kugere muwe awantu awaesa okugawula ewintu ewilootu kandi awantu aweeru awawulako embala, nawuno Yesu airane. <sup>11</sup> Ee, awantu awa-amia ensaafu ezia owuigolovu ezigera ni Katonda atondowolwa kandi aeewua owunene, ni kuwitira ku Yesu Kristo.

### *Owusiwe owua Paulo wusongere okulanzia Injili*

<sup>12</sup> Waamwifu, nyagala mumanye mbwe ewintu ewianyikoriire wino wiatunziizie ino mu okulanzia kwange amang'ana amalootu aga Katonda. <sup>13</sup> Aeniki awantu wooka alala na awarinsi awa owumenyo owua omwami wooka wamanyire mbwe ndi mu owusiwe muno ku amang'ana aga Yesu. <sup>14</sup> Kandi okusiwua okwa nyasiwirwe okwo, kwa-ambiizie owungi owua waamwifu ku Kristo amaani ino kandi wari no owusiani owua okulanzia amang'ana aga Katonda owungi okukira okwa waawanga nakwo oluweri, aa watatia.

<sup>15</sup> Kuwuene wario awalanzia amang'ana aga Kristo ne endandulu kandi ni iyari, na awandi iwo wagalanzia ne emioyo emieru egiagala owulootu. <sup>16</sup> Awantu awalanzia ne emioyo emieru wano wakola otio aeniki wangonziizie kandi wamanyire mbwe nyateerwe mu owusiwe muno ku amang'ana amalootu aga Katonda aga ndwanra wukalu. <sup>17</sup> Na

**1:1** 1Kori 4:17    **1:6** Filiip 2:13; 1Thes 5:24    \* **1:7** Nakuwa aeniki ntoorre iwaga inene ino mu emioyo giinyu.

**1:8** 2Kori 5:14    **1:10** Awaru 12:2; 1Kori 1:8; 2Kori 5:10; Efee 5:27; Filiip 1:6; 2:16; 1Thes 3:13; 5:23    **1:11** Yowa

15:8    **1:12** Awat 28:17–20; Efee 3:1

awandi awalanzia amang'ana aga Kristo ne emioyo emiwiiwi wano, okuagala kwawu ngakulootu yaaya aeniki iwo wakola otio kugere nyingiziwue mu emidambo emingi mu owusiwe muno. <sup>18</sup> Ni kukawa mbwe wari ne emioyo emiwiiwi nakuwa emieru, ekineene ni mbwe mu engira ezio ziona amang'ana aga Yesu Kristo galanziwua kandi ekio nikio ekisangaalo kiange.

Kuwuene nyiza okugia emberu okuwa omusangaavu ino <sup>19</sup> aeniki manyire mbwe ni kuwitra ku okusawa okua munsawira no owuitunzi owua ntuukra okuema ku \*Omwoyo Omweru ogwa Yesu Kristo, ewintu ewimiire okunyiikorra wino wiiza okugaluka wiwe owuinunuzi wuange. <sup>20</sup> Ekintu ekineene ekia nteereko omwoyo gwange ni mbwe nyanga ntaaza nyawona ensuuko ku ekintu-ukintu. Ni kuwe mbwe enyinga ziona mbe no owusiani kiomo ndi nyingeeno otino, kugere mbe mbwe ndio omulamu nakuwa mbwe mfwire, omulamu wuange wugingirizie Yesu Kristo kungulu. <sup>21</sup> Aeniki inze okuwa kwange omulamu, ni iwaga eria okugia emberu okukorra Kristo, no okufwa katio kulootu kwange okukira. <sup>22</sup> Ni kuri mbwe okugia emberu okuwa omulamu mu omuwiri guno, kuri mala iwaga eria okukola ewintu ewingi ewilootu, kane katio ekia nsugaane ndowole agati ya ewintu wiwiri ewio namanyire. <sup>23</sup> Nkululwa eno ne eno aeniki okuagala mbwe nyeme mu owulamu wuno ngie mpuluuke ni Kristo ne ekintu ekilootu ekimpomerezia ino; <sup>24</sup> ni ku inywe kuri kulootu okukira ni mbeere omulamu mu omuwiri guno. <sup>25</sup> Ee, noona nganyire otio kandi manyire mbwe nyiza okusonga okuwa ni inywe mwona kugere musonge okukoma mu okuwa ne ekisangaalo mu okuganya kwinyu ku Yesu Kristo. <sup>26</sup> Kutio okuirana kwange okuwa ni inywe kuuzi okugera ekisangaalo kiinyu ku Kristo Yesu kiizule du, ku amang'ana gange.

<sup>27</sup> Owukirre wiona, paka muwone mbwe owulamu wuinyu owua owuire ki owuire wua injiili eya Kristo eriina ilootu. Ni mukorre mutio, namba ni nyizre mbawone nakuwa ni mpuriire-uwurra amang'ana giinyu ni ndi ale, nyiza okumanya mbwe kuwuene muamiriire no omwoyo omulala kandi mwona mulwanra okuganya okuiyegeke ku amang'ana amalootu, ni muri ekintu ekilala <sup>28</sup> aa mutatiire awazigu wiinyu awawalwiania namba wutono. Kino kiiza okuwa ekilago ku iwo mbwe Katonda omwene aaza okuwanaunula, ni iwo waaza okuonwa wawue chwe. <sup>29</sup> Aeniki mumiire okueewua iwaga ilootu ng'ane eria okuta okuganya kwinyu ku Yesu rieng'ene yaaya, ni kugia eria okumunyakanyaakra riona. <sup>30</sup> Turi ni inywe mu okulwana iye rino. Aweene mwamiire okuwona emidambo giange kandi na reero nkiawona emidambo.

## 2

### *Owunene no okuisia ansi okwa Kristo*

<sup>1</sup> Mureke mbawuuzieko, mberi mwaomereziwua ni \*Kristo? Mberi mwaoreeziwua ku okumanya mbwe awagonziize? Mberi mwawa mu owulala no \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda kandi muwa no olugonzi na amagongi omuntu no omwina waae? <sup>2</sup> Ee, aeniki nintio muri, muizizie omwoyo gwange du ne ekisangaalo ku okuwa na amaingirizio amafwananani, okuwa no olugonzi agati iinyu, okuwa no omwoyo omulala no okuagala okulala. <sup>3</sup> Mutaaza mwakola ekintu-ukintu okutuusia mala okuagala kwinyu inywe aweene namba okuwa no okuitumbula okuwula ne emirimo. Aa okukola otio, muisise ansi kandi mutoole awiina wiinyu ki awalootu okuwakira. <sup>4</sup> Mutawa awantu awaagarra mala mu enkanga ziawu aweene yaaya, ni muwe awantu awaagarra awiina waawu woona.

<sup>5</sup> Amaingirizio no okuagala okwa mu emioyo giinyu kusugaane kuwe kiomo okwa Yesu Kristo: <sup>6</sup> Iye kukawa mbwe yawanga mu embonekano eya Katonda, ni ngakatoola owuagani ni Katonda owuo ki ekintu ekia asugaane a-andeko na amakono awiri yaaya. <sup>7</sup> Ni yaitoola ki owusa, aiisia ansi awa kiomo owemirimo, na atoola omuwiri ogwa omuntu. <sup>8</sup> Kandi mu okuwa kwae mu embonekano eya omuntu otio, yaiisia ansi kandi alaga Katonda owuti nawuno mu okufwa. Ee, okufwa olumbe olwa \*omusalaba! <sup>9</sup> Kutio Katonda yamugingirizia kungulu okukira kandi amu-aa eriina erikirre amiina goona. <sup>10</sup> Kugere ku oku-aa Yesu owuti, amasigamo goona ku igulu, ku ekialo ni ansi eya ekialo gakubwe ansi, <sup>11</sup> kandi endimi ziona ziwoole mbwe Yesu Kristo no Omwami kugere Katonda Ise atuukre owukaate.

<sup>12</sup> Kutio awiiko wange awa ngonziize, kiomo mumiire okuwa ni mutiire amang'ana gange ni ndi ni inywe ampi, nyingeeno kiomo mbula ampi ni inywe otino, musugaane

mukole otio okukira. Muambe wukalu muwone mbwe mumenyere owulamu owusugre no owuinunuzi, ni mueere Katonda owuti owungi kandi ni muadada emberi waee. <sup>13</sup> Aeniki Katonda nio ota mu emioyo giinyu okuagala okwa okumu-aa owuti na amaani aga okukola okuagala kwae.

<sup>14</sup> Mu ekintu-ukintu ekia mukola, mutawa ne emioyo egia okuirizia, no okukululana mu amang'ana, <sup>15</sup> nikwo mukawa awaana awa Katonda aweeru awawula ne ekintu ekiwiiwi ekia omuntu akawawoolako mu ekialo ekiwiiwi ekiizuule na awantu awooni kandi awaoneeke kino. Owulamu wuinyu wusugaane wuwale ki eng'eni-ng'eni ni muwarimo. <sup>16</sup> Muambe amang'ana agareeta owulamu wukalu, kugere ni Yesu ari-irana, mbe omusangaavu aeniki emirimo egia nyakola ne embiro ezia nyarumuka ngawikawanga ewia owusa, yaaya. <sup>17</sup> Namba ni kuri mbwe owulamu wuange wufugika ansi ki omusango, ni ndekere omusango ogwa emirimo egia nyakola kugere muwe no okuganya okwa muri nakwo ku Kristo kuno, mbona geeza kandi ndi omusangaavu alala ni inywe mwona. <sup>18</sup> Kutio inywe mwona musugaane musangaale alala ni inze ku ekintu ekilala kino.

#### *Emirimo egia Timotheo ni Epafraasi*

<sup>19</sup> Ni Katonda aganyire, nyingirizia okutuma Timotheo ku inywe wuangu ano, aaze andage kiomo mugia kugere noona mbe no owusangaavu. <sup>20</sup> Mbula no omuntu wundi owa owulamu wuinyu wuambre ino ki iye. <sup>21</sup> Awandi awasigaale, iwo amang'ana gaawu aweene nigo agawa-ambre emioyo, na amang'ana aga Yesu Kristo igo ngagawa-ambre ino. <sup>22</sup> Ni inywe aweene mumanyire kiomo Timotheo amiire okulagana geeza ekia ari, ku okukola ni inze emirimo egia okulanzia \*injili, ki omuzia ni swae. <sup>23</sup> Nyingirizia okumutuma ku inywe eyo wuangu ino, ni miire okumanya kiomo amang'ana gange gaaza okuwa. <sup>24</sup> Ndi no okuganya mbwe Katonda aaza okumpa iwaga, kugere noona nyize mbawoneko eyo, wuangu ano.

<sup>25</sup> Ni nyingirizia mbwe kuri kulootu ni ntumre Epafraasi, ori wamwifu ku Kristo, owemirimo kandi owa-iye alala ni inze, awairaneko wuangu. No \*omutumwa wuinyu owa mwatuma okuza okuntuzia mu eminyako-nyaaoko giange. <sup>26</sup> Nyagala mbwe awairaneko aeniki amiiga gamuria ni inywe kandi omwoyo gwae guinyaasia aeniki mwawurra mbwe yalwala. <sup>27</sup> Kuwuene yalwala awona namba okufwa. Ni Katonda yamusaasa, kandi ng'ani iye eng'ene, ni kugia inze noona, kugere ntaaza nyawona owululu kawiri.

<sup>28</sup> Kutio nyagala okumutuma eyo ino, kandi manyire mbwe ni muuza okumuwona, muuza okusangaala kandi okuinyaasia kwange okwa mu omwoyo kuuza okuirana enyima. <sup>29</sup> Mumuingizie no olugonzi olwa Katonda kandi no owusangaavu owungi. Ee, mu-ee awantu awafwana ni iye owuti ino, <sup>30</sup> aeniki yawona okufwa atoono ku emirimo egia Kristo. Yaganya okuwona emidambo kugere ampe owuitunzi owua ni inywe awakampeere, ni muri ale.

### 3

#### *Owuigolovu owua kuwuene wutuukrwa ku okuganya*

<sup>1</sup> Waamwifu, owutuukre, musangaale mu owulala owua muri nawuo no \*Omwami Yesu. Okuinuula okuwajojera amang'ana amalala, ng'ane eminyako-nyaaoko ku inze yaaya, aeniki okukola otio kuuza okuwatunzia inywe.

<sup>2</sup> Muirinde ku awantu awooni awafwana ne embwa awo. Awantu awawanigirizia mbwe ni muirwe \*enyangu nikwo mununuulwe. <sup>3</sup> Aeniki, ifwe awasawa Katonda ni tukangatiirwe no \*Omwoyo Omweru, ni ifwe awairrwe enyangu kuwuene weng'ene. Owusiani owua turi nawuo ngawuiyegeeke ku enkola ezia ediini namba wutono, ni tuitumburra mala ewintu ewia Yesu \*Kristo yatukorra, <sup>4</sup> kukawa mbwe omwene ndi ne ewintu ewingi okukira, ewikagera nte owusiani wuange ku enkola ezifwana ezio, kiomo awandi waingirizia. <sup>5</sup> Inze nyairwa enyangu ni ndi omwana awa amiire munaane, ndi Omuisraeli oema ku oluganda olwa Benjamiini, Omuibrania iwaale, kandi ku okurinda \*ensikirra, inze nyazirinda wukalu ki \*Omufarisayo. <sup>6</sup> Nyata omwoyo gwange okunyaasia awantu awa amakaniisa owululu, ni ku owuigolovu mu engira eya okurinda ensikirra, inze nyawulanga owuoni.

<sup>7</sup> Ne ewintu wiona ewia nyatoolanga ki emfuno, nyingeeno mbiwona ki owusa ni mbigeraania ne ewintu ewia Yesu Kristo yankorra. <sup>8</sup> Owukirre ago, mbona ewintu ewia nyakola

2:13 Yowa 15:5; Awaru 7:18; Filiip 1:6    2:15 Owuiz 32:5; Dani 12:3; Math 5:14; Efee 5:8    2:16 1Kori 1:31; 15:2; 2Kori 1:14; 5:12; Filiip 1:10; 1Thes 2:19; 2Thes 1:4    2:17 2Timo 4:6; 1Yow 3:16    2:18 Filiip 3:1; 4:4    2:19 1Kori 4:17    2:25 Filiip 4:18    2:29 1Kori 16:16, 18    3:1 Filiip 2:18    3:2 2Kori 11:13; Gala 5:12    3:3 Yowa 4:21-24; Awaru 2:28-29; Gala 6:15; Kolo 2:11    3:4 2Kori 11:18, 21    3:5 Owut 17:9-14; Awaru 11:1    3:6 Awat 8:3; 21:20; 22:4; 26:9-11



mu owulamu wuange owukulu wiona ki owusa, ni mbigeraania no owulootu owulugulwala mu okumanya Yesu Kristo Omwami wange. Mbiwona ki enyoori, kugere ntuukre Kristo,<sup>9</sup> kandi mbe mu owulala nae, ni mbula no owuigolovu owuange omwene owuema ku okurinda ensikirra. Ni mbe no owuigolovu owutuukrwa ku okuganya ku Kristo. Owuigolovu owuema ku Katonda kandi owutuukrwa ku okuganya kweng'ene.<sup>10</sup> Nyagala okumanya Kristo, na amaani agaamuziusia aema ku awafu, okuwona eminyako-nyaako egia omwene yawona kandi okufwa olumbe olwa yafwa,<sup>11</sup> kugere ni kuesekana, noona ntuuke ku okuziuka okuema ku awafu.

*Okulawira ewiri enyima no okuta omwoyo ku ewiri ember*

<sup>12</sup> Ng'ani mbwe omwene miire okusuga mu ewintu wino wiona, namba mbwe miire okueruyiwua mba omweru owulako embala, yaaya. No omwene ndwanagana wukalu ni ngia ember kugere ntuukre ekiagera ni Kristo Yesu yandowola.<sup>13</sup> Waamwifu, ng'antoola mbwe inze omwene miire okutuusia wiona ewiagalana, yaaya. Ne ekintu kilala ekia nkola inze, no okulawira ewimiire okuwita, no okulwanaganra ewiri ember.<sup>14</sup> Ndwanagana wukalu ni mbariire entuuko kugere nkire kandi ntuukre omugawo ogwa Katonda yanyetera ni kuema ku igulu, okuwitra ku Yesu Kristo.

<sup>15</sup> Awantu woona awamiire okukoma mu amang'ana aga Katonda, wasugaane waingizie amang'ana gano. Ni, ni gario aga mutaganyaane nago, ni ndi no okuganya mbwe Katonda aaza okugawasasuurra.<sup>16</sup> Ekineene ni mbwe tusugaane tulondokane no okumanya kwona okwa tumiire okutuukra.

<sup>17</sup> Waamwifu, muizoge na awandi okulonda omufwano omulootu ogwa owulamu wuange kandi muigerere ku awantu awamenyere owulamu owufwana no owua twawalaga.<sup>18</sup> Aeniki mala kiomo miire okuwa ni mbalaga kasaaazo, kandi nyingeeno nkiawalaga na amaziga gayooka, wario awantu awangi awa enkola ziawu zilagana geeza mbwe wari awazigu awalwania ekiagera ni Kristo afwa ku \*omusalaaba.<sup>19</sup> Owutuuko owua awantu wano wuri mbwe waaza okuteeka wawue chwe. Iwo enda ziawu nio katonda waawu, kandi ewintu ewia ensuuko niwio ewia waeere owunene. Iwo wateere amaingirizio gaawu mala ku ewintu ewia ku ekialo kuno.<sup>20</sup> Ni ifwe owumenyo wuifu wuri ku igulu, aa turinda ne emioyo egiangiriire, Omununuzi iifu Omwami Yesu Kristo okuema.<sup>21</sup> Aaza okugalusia emiwiri giifu emigata giwe ki ogwae omwene oguri no owunene, na amaani aga akola nago okureeta ewintu wiona mu amakono gaae.

## 4

<sup>1</sup> Kutio waamwifu awa ngonziizie kandi awa amiiga gandia nawo ino okuuzi okuwona, nintio nyagala muimerrre wukalu ku \*Kristo, awiiko wange awa ngonziizie. Inywe ni inywe ekisangaalo kiangie kandi ni inywe awaaza okugera ntuukre omugawo ku emirimiro giange.

*Kiomo Paulo agala Awakristo wawe*

<sup>2</sup> Nyisasaama Yudia ni Sintike mbwe wawe ne empurizanio endootu agati yaawu ki awantu awa Katonda.<sup>3</sup> Ee, nkusawa iwue owemirimo omwina wange owa kuwuene, mbwe ganya utonzie awakazi wano aeniki wamiire okuimerra ni inze wukalu mu emirimo egia okulanzia \*injili. Awandi awamiire okuimerra ni inze ni kugia Kilementi, na awemirimo awiina wange wandi awa amiina gaawu gari mu ebuuki eya owulamu.

<sup>4</sup> Musangaale mu owulala owua muri nawu no \*Omwami Yesu enyinga ziona, kandi nyinuula ni mboola mbwe musangaale!<sup>5</sup> Mureke owuolu wuinyu wuwonekanre awantu woona, ni mumanyire mbwe Omwami Yesu ari ampi okuirana.<sup>6</sup> Emioyo giinyu gitainyaa-sizia ekintu-ukintu, ni ku ewintu wiona ewiwaazra, mute okuagala okwa muri nakwo ember wa Katonda ni musawa kandi ni mumuikazia ku wiona ewia amiire okuwakorra.<sup>7</sup> Ni mukorre mutio, owuolu owua Katonda owukirre amaganga aga omuntu okumanya, wuuzi okusimbiizia emioyo giinyu na amaingirizio giinyu ku Yesu Kristo.

<sup>8</sup> Owutuukre waamwifu, nyagala mute amaingirizio giinyu ku ewintu ewiri kuwuene, ewintu ewilootu, ewintu ewisugaane, ewintu ewieru, ewintu ewigonziizwue, ewintu ewiria awantu amiiga, ewintu ewilongoole alala ne ewintu ewireeta eriina ilootu.<sup>9</sup> Muwone mbwe muteere ewintu ewia mumiire okuigerera namba okutuukra ku inze wiona mu enkola. Ni mukorre mutio, Katonda owa owuolu wuemako, aaza okuwa ni inywe.

3:9 Awaru 1:17    3:11 Awaru 6:5, 8–11; 2Kori 4:10    3:12 1Kori 9:24–25    3:14 1Kori 9:24–25    3:17 1Kori 4:16    3:18 Gala 6:12    3:19 Awaru 16:18    3:20 Efee 2:6; Awaib 13:14    3:21 Awaru 8:29; 1Kori 15:25, 28, 43–53; Kolo 3:4    4:1 1Thes 2:17–20    4:3 Owus 3:5    4:4 Filiip 2:18    4:5 Awaru 13:11–12; 1Kori 16:22; Awaib 10:25; Yako 5:8; Owus 22:20    4:6 Zabu 37:5; Math 6:25; 1Pet 5:7    4:7 Yowa 14:27; Kolo 3:15    4:9 1Kori 4:16

*Paulo aikaziizie Katonda ku empanwa ezia yatuukra*

<sup>10</sup> Nsangaala ino ku Omwami Yesu aeniki mbona nyingeeno no omwoyo ogwa mwawanga nagwo no owulamu wuange guiraane. Ni kuwuene mbwe owulamu wuange wumiire okuwa ni wuwa-ambre, ni iwaga eria okulagana ekia muri ni inze mu enkola nirio erimiire okuwakeeya. <sup>11</sup> Ng'amboola otio mbwe katio ndi amakono amasa yaaya, aeniki omwene miire okuigerera okusuga mu engira ziona. <sup>12</sup> Manyire kiomo menya ni ndi nawio ewitono nakuwa ni ndi nawio ewingi. Miire okumanya kiomo nkamenya mu owulamu owufwana wutie. Kukawa mu amiire aga enzala namba mu amiire aga enziguta, mu okuwa ne ewintu ewitono nakuwa ni ndi nawio ewingi. <sup>13</sup> Aeniki nyesa okukola ewintu wiona na amaani aga Yesu Kristo ampa. <sup>14</sup> Ni kukawa kutio mwakola geeza ino okuwa ni inze ampi mu eminyako-nyaako giange gino.

<sup>15</sup> Owukirre ago, kiomo mumanyire inywe Awafilipi, mu amiire aga nyawalanzia injiili oluweri nikuemao nyema mu ekitemo kiinyu ekia Makedoonia, ewulao ekaniisa indi egawuuke ni inywe eyantunzia mu okumfumizia amasendi. <sup>16</sup> Namba ni nyawanga no okuagala ni ndi Thesalonika, mwantumra amasendi owukirre kalala. <sup>17</sup> Ng'amboola otio kugere mumpe ewintu yaaya, ni nyagala muwe mbwe ni inywe awatuukra ensereki enyingi eziema ku owu-aani.

<sup>18</sup> Inze omwene ndi ne ewintu wiona kandi ewingi okukira kiomo nyagala. Ni kutio aeniki ntuukiire ewintu ewia mwantumiire ni kuwitra ku Epafraasi. Wifwana ne emisango emilootu kandi egiwunya esaami, emisango egia Katonda aganyire kandi asangaarre nagio. <sup>19</sup> Kandi Katonda owa nsawa aaza okutuusia okuagala kwinyu kwona ni kuema ku owunyazi owua ewintu wiae, ni kuwitra ku Yesu Kristo. <sup>20</sup> Katonda ori Soifu aeewue owukaate amiire goona agatariwua. \*Amin.

*Amakeezio aga Paulo agatuukre*

<sup>21</sup> Munkeezio awantu wooka awa Katonda ni kuwitra ku Yesu Kristo. Waamwifu awari ni inze eno wawakeezio. <sup>22</sup> Awantu awa Katonda ni kuwitra ku Yesu Kristo, awari eno wooka wawakeezio, ino-ino awa mu enyumba eya \*Kaisaari. <sup>23</sup> Owusiza owua Omwami Yesu Kristo wuwe ni inywe mu emioyo. Amin.\*

## **Ebaruwa eya Paulo yajojera AWAKOLOSAAI Amang'ana ku owuimpi**

Ebaruwa eya Awakolosaai yajojwa ni Paulo na akiari mu owusiwe ku omugizi ogwa Rooma mu omwaka ogwa 60. Ewonekana eyajojwa mu enyinga emfwanani ne ebaruwa eya Awaefeeso, ni ne eya Awafilipi ekiariko wutono, aeniki ebaruwa iwiri eziasooka zino ziairra aweenezio no omutunzi owa Paulo oetwa Tukiiko. Epafraasi, omuwuuka owaganya ku \*Kristo mu okulanzia okwa Paulo Efeeso, nio owareeta amang'ana aga Yesu Kristo ku omugizi gwawu ogwa Kolosaai.

Epafraasi yagia Rooma ku Paulo amulaga mbwe awagerezi awa owuweeyi waingiire mu ekaniisa eya Kolosaai kandi wagerera awantu mbwe okuganya okwa Awakristo ngakutuukre yawa. Waagereranga awantu okusawa \*enyankoi no okulonda endagirra ne emigomo gindi. Paulo yajoya ebaruwa eno okulowa awagerezi awa owuweeyi awo kandi okugaania Awakolosaai mbwe watalonda engerera ziauw ezilwanya okuganya kwawu ku Kristo. Awaizurizia mbwe Kristo nio omunene ku ewintu wiona kandi mbwe ni kuwitra ku olumbe lwae, ifwe twona twanunulwa okuema ku owuoni wuifu, kandi mbwe ni kuwitra ku iye, turi owuyanga ku endagirra ezia tuteeriire na awantu.

Ebaruwa eno ne ekilagirizo ku Awakristo ku engira endamu eya okulonda Kristo mu okuganya kwawu. Paulo alaga awaganyire mbwe Kristo nio olagana owa Katonda ari: nio omulusi, nio oambaanie ewintu wiona alala, nio Omwami owa ekaniisa, kandi iye nio Omununuzi owareeta empurizanio agati ya omuntu ni Katonda. Iye eng'ene nio owa tutuukrako owuinunuzi. Paulo alagana kiomo okuganya ku Kristo kuri ne emirimo mu owulamu owua omuntu oganyire.

### *Amakeezio agasookere*

<sup>1</sup> Ebaruwa eno eema ku inze Paulo, \*omutumwa owa Yesu \*Kristo ku okuagala okwa Katonda, ni ndi alala ni wamwifu Timotheeo. <sup>2</sup> Mbajojera inywe awantu awa Katonda kandi waamwifu awari Kolosaai awa okuganya kwawu kuisimbiire wukalu ku Kristo. Owusiza no owuolu owua Katonda Soifu wuwe ni inywe.

### *Paulo aikazia Katonda na asawira Awakolosaai*

<sup>3</sup> Enyinga ziona ni tuwasawira, tuiranzia Katonda swawu \*Omwami iifu Yesu Kristo otioo ino, <sup>4</sup> aeniki tumiire okuwurra okuganya okwa muri nakwo ku Yesu Kristo no olugonzi olwa muri nalwo na awantu awa Katonda. <sup>5</sup> Mukola otio aeniki muteere emioyo giinyu ku ekintu ekilootu ekia Katonda awawikiire ku igulu mala kiomo mwamiire okuganya okuamera olwa mwawurra owuene owua amang'ana amalootu aga Katonda aga twawalananzia.

<sup>6</sup> Amang'ana amalootu agaawaazra gano, gagia emberi okuilanzia mu ekialo kiona. Gagalusia emioyo egia awantu wandi kiomo mwona gaawagalusia okuemerra olwa mwasaoka okuwurra kandi mumanya ekia owusiza owua Katonda ku awooni wuri. <sup>7</sup> Mwangawurra okuema ku Epafraasi owemirimo omwina iifu owa tugonziizie kandi ori \*omukurumu owa Yesu Kristo orindre endagano owaaza eyo ku iwaga riifu. <sup>8</sup> Iye nio owatulaga olugonzi lwinyu ku Awakristo, olwa \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda yawa-aa.

<sup>9</sup> Amang'ana agatwawurra ku inywe gano gamiire okugera ni tuwasawira amiire goona okuamera tugawurre. Ni tusawa Katonda mbwe awaizuzie na amagezi no okuwurra okwa Omwoyo Omweru aesana mu engira ziona kugere mumanye okuagala kwae. <sup>10</sup> Kuno kuza okugera mumene owulamu owusugre emberi wa Katonda kandi owumusan-gaazia. Ee, no owulamu wuinyu wuuzwa okuwa ne enkola endootu mu engira ziona kandi muza okusonga okumanya Katonda geeza owukirre. <sup>11</sup> Tusawa mbwe Katonda awe na awakalangusia na amaani goona nikulondokana na amaani aga owunene wuae kugere musikire emioyo giinyu mu eminyako-nyaako giona kandi muwe ne emioyo egirindirra no owusangaavu. <sup>12</sup> Amiire goona muwe ni muikazia ino Katonda Ise omiire okugera ni muwa awantu awasugre okutuukra omugawo ogwa awantu waae awamenyere mu owueru. <sup>13</sup> Yatusiwula atutoola mu amaani aga owukire owua ekikeeno, mala atureeta mu owuami owua Omuzia waae agonzizie, <sup>14</sup> owa ni kuwitrako, Katonda yatuta owuyanga na aturekera amawi giifu.

*Kristo munene okukira wiona*

<sup>15</sup> Yesu afwanana ni Katonda otawonwa na amiiso ndiki-ndiki, kandi ari omukulu ku ewintu wiona ewialukwa. <sup>16</sup> Ni kuwitra ku iye, Katonda yaluka ewintu wiona ewiri ku igulu ne ewiri ku ekialo, ewiwonekana ne ewitawonekana, wakaawa awantu awari na amaani aga owukangasi na aga owuami, gikaawa emioyo emiwi egiri na amaani aga owukangasi na aga owukire. Ewintu wiona wialukwa ni kuwitra ku iye kandi wialukrwa iye. <sup>17</sup> Kristo yasookera ewintu wiona okuwaa kandi iye nio ogera ewintu wiona ni wiwa alala. <sup>18</sup> Iye nio omutwe ogwa owulala owua awantu awamuganyireko kandi owulala owua awamuganyireko nigwo omuwiri gwae. Iye nio omuzia owa kuluweri owasooka okuziuka okuema ku awafu. Kutio ari na amaani ku ewintu wiona. <sup>19</sup> Kwaomerezia Katonda okulagana owa ari ni kuwitra ku owulamu owua Kristo <sup>20</sup> kandi okureeta empurizanio agati yaae ne ewintu wiona ewiri ku igulu ne ewiri ku ekialo kuno ni kuwitra ku omuzia waae. Katonda yareeta owuolu agati yaae ne ewintu wiona ni kuwitra ku amasaai aga Kristo agaasulula na afwa ku \*omusalaaba.

<sup>21</sup> Kale mwawanga ale ni Katonda kandi enkola na amaingirizio giinyu amawi wiagera ni muwa awazigu waae. <sup>22</sup> Ni nyingeeno, ni kuwitra ku omuwiri ogwa Yesu Kristo \*ogwawambwa ku omusalaaba, Katonda amiire okuwairania mu empurizanio nae. Kutio muesa okuwa emberi waae ni muri awantu aweeru kandi awawula owuwiiwi — <sup>23</sup> ni mugiere emberi okuwa no okuganya ku owuene wuno kandi ni muisimbiire wukalu mu okuganya, aa mutaiyunzia ni muema ku okurindirra okwa mwatuukra mu amang'ana amalootu aga mwawurra, kandi agamiire okulanzwua ku awantu woona mu ekialo kiona. Okulanzia amang'ana amalootu gano nigio emirimo egia inze Paulo, nyaetwa okukola.

*Emirimo emikalu egia Paulo yakorra Awakristo*

<sup>24</sup> Ndi no owusangaavu namba ni mbanyaka-nyaakra otino. Lwona ntoola iwaga iloootu eria okumariizia no omuwiri gwange ekiasigala ku emidambo ne eminyako-nyaako egia Yesu Kristo yatuukra. Nkola otio ni manyire mbwe nyaka-nyaakra awantu awa Katonda awari omuwiri ogwa Yesu Kristo. <sup>25</sup> Katonda yandowola kandi antuma okukorra awantu waae emirimo egia okulanzia amang'ana amalootu, ni ntuusia okuagala kwae kwona ku inywe awatari \*Awayaudi. <sup>26</sup> Okuagala okwa Katonda kuno kwaiwisira awantu awa amakula goona agaawita ku emiaka ne emiaka, ni nyingeeno akusasuriire awantu waae. <sup>27</sup> Katonda yaagalanga okusasurra awantu waae okuagala kwae okuluguulwa okuri okwa awantu woona namba awatari Awayaudi. Wuno niwuo owutumwa owunene mbwe Kristo awamenyeremo kandi okwo kugera ni muwa no okurindirra okwa mu emioyo mbwe muuza okutuukra owunene owua Katonda.

<sup>28</sup> Kristo ono nio ifwe tulanzia amang'ana gaae ku awantu woona ni tuwasiagizia kandi ni tuwagerera na amagezi goona kugere tuwaire emberi wa Katonda ni wari awakomere mu owulamu wuwu ku Kristo. <sup>29</sup> Kino nikio ekigera ni nkalawana wukalu na amaani amangi aga Kristo ondimo, a-ampa.

## 2

<sup>1</sup> Awiifu nyagala mumanye kiomo miire okuwa ni mbalwanaganra inywe Awakristo awa Kolosaai, na awa Laodeesia na awandi woona awakiari okumbona na amiiso. <sup>2</sup> Okuagala kwange ni mbwe mukalanguke mu emioyo kandi muwe no owulala owuema mu okuwa no olugonzi. Nyagala muwe no owunyazi owua okuwa no owusiani owutuukrwa mu okuwa no okumanya okutuukre. Kuno kuuza okugera wamanye embisre eya Katonda eri \*Kristo omwene. <sup>3</sup> Ni ku iye nimwo omwa awantu wamanya amaganga no okumanya okwa Katonda agari owunyazi owuiwisre.

<sup>4</sup> Mbalaga amang'ana gano kugere omuntu ataaza yawasemerezia na amang'ana aga owuganga gaomerezia kandi agawurikana ki amalootu. <sup>5</sup> Ni kukawa mbwe ng'andi ni inywe eyo mu omuwiri, omwoyo gwange guri ni inywe alala kandi ndi no owusangaavu ku okumenya kwinyu mu engira eagalana, no okuwona kiomo muisimbiire mu okuganya kwinyu ku Kristo.

*Reka engerera ezia owuweeyi olonde Kristo*

**1:15** 2Kori 4:4; 1Timo 6:16; Awaib 1:3    **1:16** Yowa 1:3    **1:18** Awat 4:2; 1Kori 6:14; Efee 1:22–23; Owus 1:5    **1:19** Efee 1:23; Kolo 2:9    **1:20** 2Kori 5:19; Efee 1:7, 22; 2:14    **1:22** Efee 2:12–13    **1:22** Awaru 5:10; Efee 5:27    **1:23** Gala 1:16    **1:24** 2Kori 4:10–12; Efee 3:13; 2Timo 2:10    **1:27** Efee 3:6; Kolo 2:2; 4:4    **1:28** Efee 4:13    **1:29** Awat 19:11; Efee 3:7    **2:1** Kolo 4:13, 15–16    **2:2** Kolo 1:26–27    **2:3** 1Kori 1:24, 30    **2:4** Awaru 16:18    **2:5** 1Kori 5:3

<sup>6</sup> Kutio mala kiomo mwaingizia Yesu Kristo ki Omwami iinyu, mumenye mu owulala nae. <sup>7</sup> Mumuisieko emizi giinyu wukalu kandi mumuiyombokeko ni mukalanguka mu okuganya kiomo mwagererwa ni muizuule no omwoyo ogwa okuirania otioo.

<sup>8</sup> Muwe amankaga kugere omuntu-umuntu atata amaingirizio giinyu mu owusiwe ne engerera embiwi ezia owuweyi eziwula ne emirimo. Ziiza ziawurikana endootu, ni ziri mala engerera eziambaane ne enkola ezia awantu awa ku ekialo na amaani aga emioyo emiwiwi egia ku ekialo, ni ngaziambaane ne engerera ezia Kristo, yaaya. <sup>9</sup> Aeniki, owufwanani wuona owua Katonda wuri ku Kristo. <sup>10</sup> Kutio, Katonda awaere ewintu wiona ewisugaane no owulamu owua kuwene owua awari ku Kristo, ori kungulu okukira awakangasi na awari no owukire woona.

<sup>11</sup> Mu owulala wuinyu ni Kristo, mwairwa \*enyangu, ni ng'ane enyangu ekorrwa omuwiri okukolwa no omuntu, ni ne enyangu eya mu omwoyo okukolwa ni Kristo okusiwula awantu okuema ku amaani aga omuwiri ogukola owuoni. <sup>12</sup> Kandi olwa mwabatiiswa kwafwananga mbwe mwa-awirwa ni Kristo kandi muziusiwua nae mu okuganya ku amaani aga Katonda agaamuziusia gamutoola ku awafu.

<sup>13</sup> Mu owulamu wuinyu owua owuoni owuawita, mwawanga awafwire mu omwoyo, ni nyingeeno Katonda yawazusie mala mutuukra owulamu owuyia kiomo Kristo yatuukra. Katonda yaturekera owuoni wuifu wuona <sup>14</sup> olwa yatoolao amawi goona aga endagirra yatingirira nago, agatoola emberi iifu agamala chwe olwa \*yawambwa ku omusalaaba. <sup>15</sup> Olwa Katonda yamala okunyaga awakangasi na awakire awa ekialo ekia omwoyo ewia-iye wiawu, yawasusia emberi wa awantu woona na awakangaasie emberi ki awasiwe awa-ambrwe mu iye, na awakira ni kuwira ku okufwa kwa Kristo ku omusalaaba.

<sup>16</sup> Kutio mutatega amatwi giinyu ku awantu awawateera ekiina ku ewintu ewia muria ne ewia munywa, okutakola emigomo egia emienzi emiyia namba okutarinda amiire aga \*Sabato. <sup>17</sup> Endagirra zino ziwanga mala ekiiruuzia ekia ewintu ewiazanga, no owuene wuituukrana ku Kristo. <sup>18</sup> Mutaganya musemereziwue mutesie ogumago gwinyu oguema ku Katonda ku okuganya na awantu awagonziizie okuiisia ansi okwa owuweyi okutasugaane, alala no okusawa \*enyankoi. Awantu ki awo, ekiwasindika no okuiyama ne ewintu ewia owusa ewia wawuine mu amalooto agawaazra mala mu amaingirizio no okuagala okwa omuwiri. <sup>19</sup> Awantu wano warekere engira eya Kristo ori omutwe, ni ifwe turi ewiimo ewia omuwiri ogwo ewiambaniwue alala ne emisi. Kutio, ni turi ku iye nikwo tukakoma kandi tutuukre amaani okuema ku Katonda.

<sup>20</sup> Ni inywe mwafwa ni Kristo kandi amiire okuwagawula no okuagala ne enkola ezia awantu awa ku ekialo. Katio niki ekigera ni mukiagia emberi ni mulonda endagirra zino ki awantu awakiari mu owulamu owua ekialo? Endagirra ezifwana, <sup>21</sup> "Ota-amba kino! Otaria kino! Otawa ampi ni kino!" <sup>22</sup> Zino ziri mala endagirra eziwula emirimo ezigererwa na awantu kandi ziambaane ne ewintu ewikolwa nawio kandi emirimo giawio wiwuera ao. <sup>23</sup> Endagirra zino ziwonekana ki amaganga amalootu aeniki zinigirizia omuntu okuta omwoyo okukola okuagala okwa ediini, okuiisia ansi okwa owuweyi, alala no okunyaasia omuwiri wululu. Ni ngazitunzia omuntu okukira okuingirizia okuwiiwi no okuagala okuwi okwa omuwiri.

### 3

#### *Owulamu owuyia owuema ku Kristo*

<sup>1</sup> Kutio aeniki mwaziusiwua alala ni \*Kristo muwa no owulamu owuyia, mute emioyo giinyu mu okuagala ewintu ewiri ku igulu, aa Kristo ari nyakukono okusaaza okwa Katonda. <sup>2</sup> Mute amaingirizio giinyu ku ewintu ewiri ku igulu, ni ng'ani ku ewintu ewiri ku ekialo kuno, <sup>3</sup> aeniki mwafwa mu owulamu wuinyu owua ku ekialo kuno, mutuukra owulamu owuyia owutuukrwa ku Kristo, aa ari ni Katonda. <sup>4</sup> Kandi olwa Kristo, ori omwene owulamu wuinyu owua kuwene, ari-irana ku ekialo kuno, mwona muriwa nae mu owunene wuae.

<sup>5</sup> Kutio, paka multe ilala okuagala okuwiiwi okwa ku ekialo, kiomo owusondo, enkola emwamu, okuagala okwa omuwiri, okuagala ewintu ewisusia, alala ne endandulu, eri okusawa katonda ensaasa. <sup>6</sup> Enkola zino ziiza okugera okusu okwa Katonda kuwue ku awantu awatakola okuagala kwae. <sup>7</sup> Inywe mwona mwakolanga ewintu wino alala nawo ni mwawanga ni mukiagenda-genda mu owulamu owua owuoni owua ku ekialo kuno. <sup>8</sup> Ni

2:7 Efee 3:17    2:9 Efee 1:21; Kolo 1:19    2:11 Awaru 2:28-29; Efee 2:11    2:12 Awaru 6:3-4; Efee 2:6; Kolo 3:1    2:13 Efee 2:1, 5    2:14 Efee 2:15-16; 1Pet 2:24    2:15 Efee 1:21    2:16 Awaru 14:1-6; Gala 4:10; 1Timo 4:3  
2:17 Awaib 8:5    2:18 Efee 1:21; Kolo 1:16    2:19 Efee 1:22-23    2:20 Gala 4:3-5, 9    2:22 Mari 7:7; Awaib 13:9    3:1 Awat 2:33; Kolo 2:12    3:2 Math 6:33    3:4 Filiip 3:21; Kolo 1:27; 1Yow 3:2    3:5 Awaru 6:6, 11; 8:13; Gala 5:24    3:6 Efee 5:6    3:7 1Kori 6:11; Efee 2:3, 11-12; 4:22; 5:8; Tiit 3:3

katio nyingeeno, murekane ne enkola ziona ezifwana zino: okusu, ekuyia enda, owuwi, okuwoola awandi uwiiwi, no okuwoola amang'ana aga ensuuko. <sup>9</sup> Mutalaga awiina wiinyu amang'ana aga owuweeyi, aeniki mwamala okureka owulamu owukulu ne enkola yawuo, <sup>10</sup> mugaluka muingizia owulamu owuyia, owukolwa owuyia mu omufwano ogwa Katonda omulusi wiinyu, kiomo mugia emberi okumanya Kristo. <sup>11</sup> Mu owulamu owuyia wuno, kuwulao okugawukana mbwe koozi ono no Omugiriiki namba \*Omuyaudi, oirwe \*enyangu namba otairrwe enyangu, omumaya oema mu oluganda olukiari enyima, omugule namba ori owuyanga. Ni, okuwa ku Kristo kweng'ene nikwo okunene kandi Kristo nio oturimo twona.

<sup>12</sup> Kutio, aeniki Katonda amiire okuwalowola okuwa awantu waae aweeru kandi awagonziwue, musugaane mukole wukalu okuwa awantu awasasra awandi, awa emioyo emilootu, awaisizie ansi, awagonziizie owuolu kandi awaoreevu. <sup>13</sup> Muwe awantu awaisikia emioyo kandi murekerane amang'ana goona kukawa mbwe omwina wao akukoriireki. Murekerane kiomo Omwami yawarekera amawi giinyu. <sup>14</sup> Ne ekineene ku ewintu wino wiona, no olugonzi. Olugonzi olwo nilwo olutuambaania alala geeza ki ekintu ekilala.

<sup>15</sup> Mureke owuolu owuema ku Kristo wuwakangatre mu emioyo giinyu, aeniki ki ewiimo ewia omuwiri omulala, Katonda yawaeta okumenya mu owuolu. Kandi muwe ne emioyo egia okuirania otioo enyinga ziona. <sup>16</sup> Mureke amang'ana aga Katonda gaingire mu owulamu wiinyu ku owungi, ni muigerera kandi muigaaania na amaganga. Kandi muembere Katonda ni mumutondowola ne enyembo ezia zabuuri alala ne enyembo zindi, ni mumuiranizia otioo mu emioyo giinyu. <sup>17</sup> Ku ewintu wiona ewia mukola kandi ewia muwoola, muwikole kandi muwiwoole ni murinda eriina eria \*Omwami Yesu kandi muwe ni muiranizia Katonda Ise otioo ni kuwitra ku Kristo.

*Kiomo Awakristo wasugaane wamenye*  
(Efee 5:22—6:9)

<sup>18</sup> Inywe awakazi, muwe no owuti ku awasaza wiinyu aeniki nintio Omwami Katonda aagala mbwe mumenye. <sup>19</sup> Ni inywe awasaza mugonzie awakazi wiinyu kandi mutawa awalulu nawo.

<sup>20</sup> Inywe awawuuka, mu-ee awiiwuzi wiinyu owuti mu engira ziona, aeniki ekio nikio ekintu ekiomerezia Omwami Katonda. <sup>21</sup> Ni inywe waasawu awaana mutagera awaana wiinyu wawe no omwoyo omululu, aeniki ekio kiesa kiawafwisia emioyo.

<sup>22</sup> Ni inywe awagule, mutie awawagurre ku ekialo kuno mu engira ziona. Mutakola emirimo giinyu mala okuwonekana awalootu mu amiiso gaawu yaaya, ni mugikole no omwoyo mulala ni mutiire Omwami Katonda. <sup>23</sup> Mu emirimo-umirimo egia okola, gikole no omwoyo gwao gwona ki omuntu okorra Katonda, ni ng'ani ki okorra omuntu. <sup>24</sup> Mukole mutio ni mumanyre mbwe muuza okutuukra emigawo okuema ku Omwami Katonda ku emirimo giinyu. Kristo Omwami nio owa mukorra emirimo. <sup>25</sup> Omuntu-umuntu okorre uwiiwi, oona aaza okutuukra okusawuka okusugre na amawi aga akorre aeniki Katonda ngatiire amiiso aga omuntu.

## 4

<sup>1</sup> Ni inywe awari na awagule, mu-ee awagule wiinyu ewintu ewisugaane kandi muwe awalootu nawo, aeniki mwona muri no omukangasi iinyu owagurre owa mukorra ori ku igulu.

*Okuamba amaani mu okusawa no okulanzia Kristo*

<sup>2</sup> Mute emioyo giinyu mu okusawa kandi muwe amankaga ni muiranizia Katonda otioo. <sup>3</sup> Awiiifu, mutusawire twona kugere Katonda aigule engira kugere amang'ana agaiwisre aga tulanzia ku \*Kristo, agagera ni ndi mu owusiwe nyingeeno, gatuukre iwaga. <sup>4</sup> Munsawire kugere ngalanzie mu engira ewurikana kiomo kusugaane.

<sup>5</sup> Ni muri na awantu awatari Awakristo, muwalage olugendo olulootu na amaganga kandi muwone mbwe mukorre ni iwaga riona geeza okuwalaga engira eya Kristo. <sup>6</sup> Enyinga ziona ni mugamba-gambra awantu, okugamba-gamba kwinyu kusugaane kuwe okulootu, kandi okuomerezia awantu, lwona musugaane mumanye kiomo mukairania embuuzio ezia mueerwe ziona, geeza.

**3:8** Gala 5:19–21    **3:10** Efee 4:22–24    **3:11** Gala 3:27–28; Kolo 2:11    **3:13** Efee 4:32    **3:14** Efee 5:2    **3:15**  
Efee 4:2–4    **3:15** 1Kori 7:15; Efee 1:23; 4:3; Filiip 4:7, 9    **3:17** Efee 5:19–20; Awaib 13:15    **3:18** Efee 5:22–24  
**3:19** Efee 5:25–33    **3:20** Efee 6:1–3    **3:21** Efee 6:4    **3:25** Efee 6:5–8    **3:25** Awaru 2:11    **4:1** Efee 6:9  
**4:2** Luuk 18:1    **4:3** Awaru 15:30    **4:4** Kolo 1:26–27    **4:5** Efee 5:16; 1Thes 4:12    **4:6** Efee 4:29; 1Pet 3:15

*Amang'ana na amakeezio agatuukre*

<sup>7</sup> Mpao ntumre Tichikaasi ne ebaruwa kandi aaza lwona okuwalaga amang'ana goona kiomo ngia eluwega eno. Iye ni wamwifu ku Kristo omuigolovu kandi owa ngonziizie, owa tukola nae emirimo egia Omwami. <sup>8</sup> Mutuma ku inywe kugere awalage kiomo tugia entulo eno, kandi okuwa-ambia amaani. <sup>9</sup> Mutuma alala no omwina iinyu Onesimaasi ori wamwifu ku Kristo omuigolovu kandi owa ngonziizie. Waaza okuwalaga ewintu wiona ewiikola eluwega eno.

<sup>10</sup> Aristakuusi, owa turi nae mu owusiwe, alala ni Mariiko, omuzia owa senge owa Baranabaasi, wawatumiire amakeezio. Ni kiomo mumiire okulagwa mbwe Mariiko aaza eyo, na awaazreko mumuingizie geeza. <sup>11</sup> Yesu, oetwa ne eriina rindi mbwe Yusto, oona awatumiire amakeezio. Awantu awasatu awo niwo \*Awayaudi weng'ene awari no okuganya ku Kristo awakola ni inze alala mu emirimo egia \*Owuami owua Katonda, kandi wamiire okunkalagusia ino.

<sup>12</sup> Epafraasi omwina iinyu kandi \*omukurumu owa Yesu Kristo, oona awatumiire amakeezio. Awasawira Katonda na amaani ino enyinga ziona kandi omwoyo gwae guwarirra mbwe mukome muwe awakalangufu kandi awaisimbiire mu okuagala okwa Katonda. <sup>13</sup> Kuwuene, mbalaga mbwe amiire okuwa na awasawira wukalu ino, inywe na Awakristo awa Laodeesia na awa Yierapooli. <sup>14</sup> Omulaktaari Luuka owa ngonziizie ino, ni Deema, woona wawakeeziizie.

<sup>15</sup> Mwona mutukeeziizieko Awakristo awiina wiifu awari Laodeesia ni wamwifu owekiala Niifa alala na Awakristo awaagaana okusawa omwae.

<sup>16</sup> Ni mumiire okusomerwa ebaruwa eno, mugitumre Awakristo awari Laodeesia woona wagisome, kandi inywe mwona muwone mbwe musomere ebaruwa eya nyajojera awa Laodeesia. <sup>17</sup> Mulage Arkiipo mbwe agie emberu okukola emirimo egia Katonda yamu-aa, nawuno awone mbwe agigowiizie.

<sup>18</sup> Owutuukre, mbajojera amakeezio gano no okukono kwange omwene ni mboola otino: Mutaaza mwawawira mbwe ndi mu owusiwe. Owusiza owua Katonda wuwe ni inywe!

## **Ebaruwa esookere eya Paulo yajojera AWATHESALONIIKA Amang'ana ku owuimpi**

Ebaruwa esookere eyagiira awa ekaniisa eya Thesaloniika yajojwa no \*Omutumwa Paulo na ari ku omugizi omunene ogwa Korintho omwaka ogwa 51. Ekaniisa eya Thesaloniika yatanikwa no Omutumwa Paulo mu olugendo lwae olwa okuwiri olwa okulanzia \*injili. Thesaloniika nigwo ogwawanga omugizi omunene ogwa ekialo ekia Makedoonia. Olwa \*Awayaudi waareeta erioga ku omugizi ogwo, Paulo yafuma omwo wuangu-wuangu agia Berea. Lunyima, na ari Atheene, Paulo yatuma omwina waae Timotheo okugia Thesaloniika okukalanguya awa ekaniisa eri eyo no okuwagerera amangi, ni iye ataa na agia Korintho. Timotheo yamuiranako na ari Korintho amureetra amang'ana amalootu aga awa ekaniisa eya Thesaloniika: kiomo wari no okuganya okuisimbiire ku Katonda kukawa mbwe waawonanga eminyako-nyaako okuema ku awantu awaawalwanianga. Kutio, Paulo yawajojera ebaruwa eno okuwa-ambia amaani no okuirania embuuzia ziauw zindi, ino-ino ku amang'ana aga okuirana okwa Yesu \*Kristo okwa okuwiri.

Paulo yajojera Awathesaloniika okuwakalanguya mu okuganya na awalaga mbwe wamuwone ki ekilago. Nikulondokana ne embuuzia yaawu ku ekiiza okuikorra Awakristo awamiire okufwa, Paulo yawairania mbwe awaafwa ni wari no okuganya woona wariwa alala na awalamu ni Yesu ari-irana okutoola awantu waae. Kutio, wasikie emioyo giawu namba ni wawita mu eminyako-nyaako emilulu, namba egia olumbe. Katonda ari nawo kandi waaza okuwa awakire mu owutuuko olwa Kristo ari-irana okuwatoola.

### *Amakeezio agasookere*

<sup>1</sup> Inze Paulo, ni ndi alala ni Siila\* ni Timotheo, mbajojera ebaruwa eno inywe awantu awa ekaniisa eya Katonda Ise no \*Omwami Yesu \*Kristo, eri Thesaloniika. Owusiza no owuolu owua Katonda wuwe ni inywe.

### *Paulo airania otioo ku okuganya okwa Awathesaloniika*

<sup>2</sup> Tuiranizia Katonda otioo enyinga ziona ni tuwasawira inywe mwona aa totaluya, ni tuwaeta na amiiina giinyu. <sup>3</sup> Amiire goona ni tusawa emberi wa Soifu Katonda, tukiari okulawira emirimo giinyu egiemera mu okuganya kwinyu ku Kristo, no okuinyasaa kwinyu ne emirimo emikalu okuema ku olugonzi olwa muri nalwo, alala no okusikia emioyo okureetwa no okuwa no okurindirra ku Omwami iifu Yesu Kristo.

<sup>4</sup> Waamwifu awa Katonda agonziizie, tumanyire mbwe Katonda amiire okuwalowola, <sup>5</sup> aeniki amang'ana amalootu aga Katonda aga twawalanzia ngagakawanga mala amang'ana masa, ni gaawanga na amaani aga \*Omwami Omweru owagera ni muwa no owuene ku amang'ana ago. Mumanyire geeza kiomo twawanga ni tumenyere ni inywe kandi kiomo twawatunzianga. <sup>6</sup> Kandi mwalonda olunyaafwa lwifu no olwa Omwami Yesu aeniki mwaganya muingizia amang'ana ago no owusangaavu owua Omwoyo Omweru yawa-aa, kukawa mbwe mwalwaniwuanga wukalu. <sup>7</sup> Kutio, mwawa ekilago ekilootu ku awantu woona awari no okuganya ku Kristo awari mu ewialo ewia Makedoonia na Akaaya. <sup>8</sup> Aeniki ni kuemera ku inywe, amang'ana aga Omwami Yesu gamiire okulanzia kandi gawurikana, ng'ani mala mu ekialo ekia Makedoonia na Akaaya eng'ene, na amang'ana aga okuganya kwinyu ku Katonda ago gamiire okulanzia asi-uasi, aa kiwulao ekintu kindi ekia tusugaane tusongeko kandi. <sup>9</sup> Aeniki iwo aweene walaga awantu kiomo mwatungizia geeza ni kiomo mwagaluka mulaga katonda ensaasa omugongo, ni muganya okukorra Katonda omulamu kandi owa kuwene. <sup>10</sup> Lwona wawoola kiomo murindirra okuza okwa omuzia waae okuema ku igulu. Yesu nio Omuzia waae owa yaziusia okuema ku awafu kandi owatununula atutoola mu okusu okwa Katonda okuza.

## **2**

### *Emirimo egia Paulo yakola Thesaloniika*

<sup>1</sup> Waamwifu, inywe aweene mumanyire geeza mbwe okuza okwa twaza okuwawona eyo ngakukawa okwa owusa, yaaya. <sup>2</sup> Kukawa mbwe anyuma ao twawanga ni tumiire okuwona eminyako-nyaako kandi twakorrwa enkola embiwi ku omugizi ogwa Filipi,

\* 1:1 Eriina rindi eria Siila ni Silfaano. 1:1 Awat 15:22; 17:1; 1Kori 4:17; 2Kori 1:19; 2Thes 1:1; 1Pet 5:12 1:5 Awat 19:11; Awaru 1:16; 1Kori 2:4; 4:20; 1Thes 2:13 1:6 1Kori 4:16; Awat 13:52 1:8 Awaru 1:8 1:9 Yowa 17:3; Awat 14:15



kiomo mumanyire. Ni twasianiya okuwalanzia \*injiili na amaani aga Katonda iifu, kukawa mbwe awantu awangi waatulwanianga. <sup>3</sup> Mumanyire geeza mbwe amang'ana aga tuwoola ngagaema mu engerera ezia owuweeyi, okuagala okuwiiwi nakuwa engira eya okuwasemerezia, yaaya. <sup>4</sup> Ni owugawuuke, ifwe tugamba-gamba ki awantu awa Katonda aganyire nawo okuteerwa injiili mu amakono. Ifwe okuagala kwifu ng'ano okuomerezia awantu yaaya, ni no okuomerezia Katonda, owa nio omanyiriza ewintu ewiri mu emioyo giifu. <sup>5</sup> Mumanyire mbwe ifwe ngatukawaazako na amang'ana amanyunkuulu okuwavuwa kugere muganye ni ifwe, lwona Katonda ari omuwoni wiifu mbwe ngatukawaisemereziako okutuukra ekintu-ukintu ku inywe. <sup>6</sup> Ngatukaagala okutondowolwa na awantu yawa, wawe inywe namba awandi awasaasa.

<sup>7</sup> Ki \*awatumwa awa \*Kristo, twawanga na amaani aga okuwaagalako ewintu. Ni twawa awasiza ni inywe mala kiomo ng'ina omwana orinda omwana waae omwene. <sup>8</sup> Twawagonzia ino, kutio ngatukawa-aa mala amang'ana amalootu aga Katonda geng'ene, ni twawafumiziza kugia owulamu wuifu wuona, aeniki mwawanga ni mumiire okuwa awiiko wiifu ekiweye ne engege. <sup>9</sup> Waamwifu, kuwuene inywe muesa okuingiriza emirimo emikalu egia tuakola no owuzito owua twawona ni twawanga agati iinyu. Twakolanga emirimo owuire no omuwasu kugere tutaweera omuntu ku inywe omusigo, ni twawalanzia amang'ana amalootu aga Katonda. <sup>10</sup> Aweene muri awawoni kandi Katonda oona ari omuwoni mbwe ifwe twawanga aweeru, awigolovu kandi awawula ne ekiwi ekia wakawoolwako, ni twawanga agati iinyu inywe awantu awaganyire ku Kristo. <sup>11</sup> Aeniki mwona mumanyire geeza mbwe twakorra omuntu ki omuntu mala ekia swawu awaana akakorra awaana waae, <sup>12</sup> ni tuwakalungusia, ni tuwambia amaani kandi ni tuwaisasaama mbwe mumenye owulamu owusugaane emberi wa Katonda owawaeta mu owuami wuae kandi mu owunene wuae.

<sup>13</sup> Kandi tuikazia Katonda enyinga ziona aeniki olwa mwawurra amang'ana aga Katonda aga twaza okuwalanzia, ngamukagatoola mala ki amang'ana aga awantu yaaya, ni mwagatoola ki amang'ana aga Katonda kiomo gari, kuwuene. Amang'ana ago nigo agakola mu owulamu wuinyu inywe awari no okuganya ku Kristo. <sup>14</sup> Waamwifu, mwafwana mala na awantu awa amakaniisa aga Katonda agari ku Kristo agari mu ekialo ekia Yudeea, aeniki mwatuukra eminyako-nyaako okuema ku \*Awayaudi awiina waawu. <sup>15</sup> Awayaudi niwo awaaita \*Omwami Yesu na \*awagambi awa Katonda kandi niwo awaatumusia ale. Ngawaomerezia Katonda kandi wari awazigo awa awantu wona <sup>16</sup> aeniki watuigarra okulaga awantu awatari Awayaudi amang'ana agareeta owuinunuzi. Mu engira eno, waongerezia amawi gaawu okutambuka omurengo. Owutuukre, okusu okwa Katonda kwona aa kuagana kuwatuukreko.

#### *Paulo ari na amiiga aga okuirana Thesaloniika*

<sup>17</sup> Ni waamwifu, olwa twagawulwa ni inywe ku enyinga entono, mu omuwiri ni ng'ani mu amaingirizio, tuakola wukalu okuza okuwonana ni inywe amiiso na amiiso aeniki twawanga na amiiga amangi ni inywe. <sup>18</sup> Kutio, tuagalanga okuwaazako okuwawona, ino ino inze Paulo nyakola wukalu okuza eyo kangi, ni \*Sataani yatuigarra. <sup>19</sup> Kane katio awatusangaarre nawo kandi awatuteereko emioyo giifu awagawuuke ni inywe ni waawu anu? Ng'ani inywe awari ki ekigudu kiifu ekia owuyaayi ekia turi-itumbula nakio emberi wa Omwami Yesu olwa ari-irana? <sup>20</sup> Kuwuene, ni inywe awagera ni tutuukra owunene kandi ni tuwa awasangaavu.

### 3

#### *Paulo atumre Timotheo Thesaloniika*

<sup>1</sup> Kutio, olwa okugia emberi okuwa ale ni inywe kwatukira, twakenga mu emioyo giifu mbwe inze ni Siila tusigale Atheene <sup>2</sup> ni twatumre Timotheo, ori wamwifu kandi omukozi owa Katonda omwina iifu ku okulanzia amang'ana amalootu aga \*Kristo. Twamutuma okuza okuwakalungusia kandi okuwa-ambia amaani mu okuganya kwinyu, <sup>3</sup> kugere mutayunziwua ne eminyako-nyaako egia muwona gino. Kuwuene inywe aweene mumanyire geeza mbwe kwawanga mbwe paka tuwone eminyako-nyaako gino. <sup>4</sup> Aeniki ni twawanga ni inywe, twaweerako ni tuwalaga mbwe tuuza okuwona emidambo. Kandi

2:2 Awat 16:19-24; 17:1-9    2:3 2Kori 2:17    2:4 Gala 1:10    2:5 Awat 18:3    2:6 Yowa 5:41, 44    2:7 1Kori 9:12    2:8 2Kori 12:15    2:9 Awat 18:3    2:10 2Kori 1:12    2:11 Awat 20:31; 1Kori 4:14-15; Gala 4:19; 1Timo 1:2; 2Timo 1:2; Tiit 1:4    2:12 Awaru 5:2; Filiip 1:27    2:13 Gala 1:11-12; 1Thes 1:5    2:14 Awat 17:5    2:15 Math 5:12; Awat 2:23; 14:19; Awaru 11:28; 2Kori 11:23-29    2:16 Math 23:31-32    2:17 1Thes 3:10    2:20 Filiip 2:16; 4:1    3:1 Awat 17:14    3:2 1Kori 4:17    3:3 Efee 3:13; 2Thes 1:4; 2Timo 3:12

kuwuene ekio nikio ekimiire okuikola, kiomo mwona mumanyire. <sup>5</sup> Kino nikio ekiagera ni nyatuma Timotheo mbwe awazeko eyo okuwona kiomo mugia emberi mu okuganya kwinyu, olwa okugia emberi okuwa ale ni inywe kwatukira. Nyawanga no owuti mbwe andi omugeezaani\* amiire okuwageezaania kandi emirimo egia tuakola eyo giweere egia owusa. <sup>6</sup> Ni, nyingeeno katio olwa Timotheo atuiranekeo na awaemako eyo, atureetiire amang'ana amalootu ku okuganya okwa muri nakwo alala no olugonzi lwinyu. Lwona atulagire mbwe mukiaru na amaingirizio amalootu, kandi mbwe kiomo turi na amiiga aga okuwawona, nintio mwona muri na amiiga aga okutuwoona. <sup>7</sup> Kutio waamwifu, ku eminyako-nyaako ne emidambo giona egia turi nagio, amang'ana aga okuganya kwinyu okwo gatuambiizie amaani ino. <sup>8</sup> Aeniki okuimerra okwa muimerre wukalu ku Omwami okwo kutuwuluusie emioyo. <sup>9</sup> Ne engiraaki eya tuesa okuiranzia Katonda otioo owusugre, ku owusangaavu owua turi nawuo emberi waae, ku amang'ana giinyu? <sup>10</sup> Owuire no omuwasu tusawa Katonda ne emioyo giifu egia muni mbwe tutuukre iwaga tuuze eyo tuwonane ni inywe amiiso na amiiso kandi tuwatunzie okuizuzia ekikiakeeyire mu okuganya kwinyu. <sup>11</sup> Katonda kandi Soifu omwene alala no \*Omwami iifu Yesu, waganye watuigurreo engira eya okuza okuwawona. <sup>12</sup> Omwami aganye aongerezie olugonzi olwa muri nalwo agati iinyu aweene ni ku awantu wandi woona luwe olungi ino, mala kiomo twona turi no olugonzi olungi ino ni inywe. <sup>13</sup> Nsawa mbwe Omwami akalangusie emioyo giinyu kugere muwe awantu aweeru awawula ne ekiwi ekia wakawoolwako emberi wa Katonda kandi Soifu, olwa Omwami iifu Yesu ariiza na awantu waae aweeru woona.

## 4

### *Owulamu owuomerezia Katonda*

<sup>1</sup> Kutio waamwifu, owutuukre, tuwaisasaama kandi tuwa-ambia amaani ku eriina eria \*Omwami Yesu mbwe kiomo twawagerera engira eya okumenya owulamu owuomerezia Katonda, mala kiomo kuwuene mumiire okuwa ni mumenyere, musonge okukola otio ku owungi ino. <sup>2</sup> Aeniki mumanyire geeza amang'ana aga twawalagirizia ku amaani aga Omwami Yesu mbwe mulonde. <sup>3</sup> No okuagala okwa Katonda mbwe muwe awantu awatengeekwe kandi awari ale no owuoni owua owusondo. <sup>4</sup> Omuntu ki omuntu ku inywe asugaane amanye kiomo akairinda mu omuwiri gwaee omwene mu engira enzeru kandi eya owuti. <sup>5</sup> Ni ng'ani mu engira eya okukangatrwa no okuagala okwa omuwiri kiomo awatamanyire Katonda wakola. <sup>6</sup> Kutio, omuntu-umuntu ku inywe ataaza yawitra omwina waae ku ing'ana rino nakuwa okumusemerezia, aeniki Omwami aaza okusawuka awantu ku amawi goona agafwana gatio mala kiomo twawalaga kandi tuwasiagizia. <sup>7</sup> Aeniki Katonda ngakatueta okumenya owulamu owumwamu yaaya, ni yatueta okumenya owulamu owueru. <sup>8</sup> Kutio, omuntu olowa amang'ana gano, ngalowa mala amang'ana aga omuntu yaaya, na alowa amang'ana aga Katonda owawa-aa \*Omwoyo gwaee Omweru.

<sup>9</sup> Ku amang'ana aga olugonzi agati eya awada ku \*Kristo, ng'ambona ekia tukawalaga aeniki inywe aweene mwamala okugererwa ni Katonda okugonzania omuntu no omwina waae. <sup>10</sup> Kandi kuwuene mugonziizie waamwinyu ku Kristo woona awari mu ekialo ekia Makedoonia kiona. Kukawa kutio, waamwifu tuwakalungusia mbwe mugie emberi okukola otio ku owungi. <sup>11</sup> Mukole wukalu muwone mbwe mumenyere owulamu owuwulamo erioga. Omuntu ki omuntu awarre emirimo giaee omwene kandi murie oluuya lwinyu aweene mala kiomo twawalaga, <sup>12</sup> kugere awantu awa enze wawa-ee owuti ku owulamu wuinyu owua owuire ki owuire kandi kugere omuntu ki omuntu ku inywe atuusie okuagala kwaee iye omwene.

### *Okuziuka okwa awantu awaafwa ku Kristo*

<sup>13</sup> Waamwifu, ngatuagala muwe awawula no okumanya ku amang'ana aga awantu awamiire okufwa kugere mutarra ki awantu awawula no okurindirra okwa mu omwoyo. <sup>14</sup> Turi no okuganya mbwe Yesu yafwa kandi aziuka, kutio turi no okuganya lwona mbwe Katonda ari-irania waamwifu ku Kristo awaagona woona, alala ni Yesu. <sup>15</sup> Nikulondokana na amang'ana aga Omwami omwene yawoola, ifwe awariwa awalamu olwa Omwami ari-irana, ngaturikangatra waamwifu awaagona okugia okumuaganara. <sup>16</sup> Aeniki olwa awantu wariwurra \*ensikirra ne efumiwue wukalu, omwoyo ogwa omukangasi owa

3:4 Awat 14:22 \* 3:5 Omugeezaani ni \*Sataani. 3:5 1Kori 15:2 3:6 Awat 18:5 3:10 1Thes 2:17 3:12 Gala 6:10 3:13 Filiip 1:10 4:1 Kolo 1:10 4:3 1Kori 6:13 4:7 Filiip 1:27; 1Pet 1:15-16 4:8 1Kori 6:19-20 4:9 Yere 31:33-34; Yowa 6:45; 1Yow 2:20, 27 4:11 Efee 4:28; 1Thes 2:9; 2Thes 3:10, 12 4:12 Kolo 4:5 4:13 1Kori 15:19; Efee 2:12 4:14 Awaru 14:8-9; 1Kori 15:3-4, 12, 20

\*enyankoi ni guduma kandi ekombi eya Katonda ne erra, Omwami omwene ariema ku igulu aike ansi. Nikuemao awantu awaagona ni wari ku Kristo warisooka okuziuka. <sup>17</sup> Nikuemao, ifwe awasigaale awarituukrwa ni tukiari awalamu, turitoolwa kalala ki olumesi alala nawo tuirwe kungulu mu amare okuagaana no Omwami mu omuyaga kandi, turiwa no Omwami amiire goona. <sup>18</sup> Kutio muiorezanie emioyo na amang'ana ago.

## 5

### *Okuuzwa okwa Omwami Yesu okwa okuwiri*

<sup>1</sup> Waamwifu, kiwulao ekia tusugaane tuwajojere ku owuire ne enyinga ezia okuirana okwa \*Omwami Yesu. <sup>2</sup> Aeniki, mumanyire geeza ino mbwe owuire owua okuirana okwa Omwami Yesu wuri-izukirra mala kiomo omwiwi ooza owuire. <sup>3</sup> Mu enyinga ezia awantu waaza okuwoola mbwe, "Turi no owuolu kandi turindirwe geeza," nizio ezia waaza okuonwa kalala mala kiomo ewisa wi-izukirra omukazi oluire ni isaai, kandi ngawarimizuka, yaaya. <sup>4</sup> Ni waamwifu, inywe ngamuri mu ekierema yaaya, kutio owuire owua okuirana okwa Omwami Yesu ngawusugaane wuwaizukirre kiomo okuuzwa okwa omwiwi. <sup>5</sup> Aeniki, inywe mwona muri awaana awa owueru kandi awa omuwasu. Ngaturi awantu awa owuire nakuwa awa ekierema, yaaya. <sup>6</sup> Kutio kane, tutawa kiomo awantu wandi awagona, ni mutuazamuke kandi tuwe amiiso ameeru. <sup>7</sup> Aeniki awantu awagona, wagona owuire, kandi awadung'a, wadung'a owuire. <sup>8</sup> Ni aeniki ifwe turi awantu awa omuwasu, mutuwe amiiso ameeru. Mutuingizie okuganya no olugonzi ki ekia-iye ekirinda ekifuwa, kandi tuingizie ku omutwe okurindirra okutuukra owuinunuzi ki ekigudu ekia-iye. <sup>9</sup> Ifwe Katonda ngakatulowola okuuzwa okutuswawuka no okusu kwae yawa, ni yatulowola kugere tutuukre owuinunuzi ni kuwirra ku Omwami iifu Yesu \*Kristo, <sup>10</sup> owatufwira kugere kuwe mbwe turi awalamu namba ni tufwire, tumenye nae alala. <sup>11</sup> Kutio, muiambanie amaani kandi muikalangusanie omuntu no omwina waae, mala kiomo mukola mutio.

### *Ewilagirizio na amakeezio agatuukre*

<sup>12</sup> Waamwifu, nyingeeno katio tuwaisasaama mbwe mutie awakangasi wiinyu awakola emirimo wukalu agati iinyu kandi awawalagirizia engira eya Omwami. <sup>13</sup> Muwa-ee owuti owungi owutambuuke, no olugonzi olwa mumsi ku emirimo giawu egia wakola. Mumenye no owuolu omuntu no omwina waae. <sup>14</sup> Waamwifu, tuwasawa mbwe musiagizie awantu awaikala-uikala awatakola emirimo, ni muambie amaani awantu awa emioyo giawu gifwa. Mutunzie awagata kandi musikie emioyo na awantu woona. <sup>15</sup> Muwone mbwe awulao omuntu o-oolola owuwi ku amawi aga akoriirwe. Ne enyinga ziona, muwone mbwe mukorra awiina wiinyu alala na awantu woona geeza. <sup>16</sup> Muwe no owusangaavu enyinga ziona <sup>17</sup> kandi musawe Katonda aa mutareka. <sup>18</sup> Mukubre Katonda otioo ku ewintu wiona aeniki ekio nikio ekia Katonda aagala ku inywe awantu awaganyire ku Kristo Yesu. <sup>19</sup> Mutazimia omurro ogwa \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda. <sup>20</sup> Mutatoola amang'ana aga owugambi wutono, <sup>21</sup> ni mugeezanie ewintu wiona. Muambirre wukalu ewintu ewilootu wiona, <sup>22</sup> ni muwe ale ne ewintu ewiwiiwi wiona. <sup>23</sup> Nsawa mbwe Katonda omwene, ori ng'ina owuolu, aganye muwe aweeru awatengeekwe mu engira ziona. Nawa kandi mbwe aganye arinde emioyo giinyu, enkolo ziinyu alala ne emiwiri giinyu giwe emieru egiwula ne ekiwi ekia gikawoolwako owuire owua okuirana okwa Omwami. <sup>24</sup> Katonda owawaeta arinde endagano yaae kandi aaza okukola otio.

<sup>25</sup> Waamwifu, mutusawire Katonda. <sup>26</sup> Mutukeezizie waamwifu woona awari entulo eyo na amakeezio aga awada awagonzanie. <sup>27</sup> Mbasikirra, ku eriina eria Omwami, mbwe ebaruwa eno esomerwe awantu woona awaganyire ku Katonda. <sup>28</sup> Owusiza owua Omwami iifu Yesu Kristo wuwe ni inywe.

4:16 Mari 13:26; 1Kori 15:51-52    4:17 Yowa 12:26; Awaru 5:17; Filiip 1:23    5:1 Mari 13:32    5:2 Math 24:27, 43    5:3 Yere 6:14-15; Math 24:39    5:8 Awaru 13:11-12; Efee 5:8-9    5:8 2Kori 10:4    5:9 1Thes 1:10    5:10 Awaru 14:8-9; 1Thes 4:14    5:12 1Kori 16:15-18; 1Timo 5:17    5:13 Mari 9:50    5:14 2Thes 3:6, 11-12, 15    5:15 Awaru 12:17    5:16 Filiip 2:18    5:17 Luuk 18:1    5:20 1Kori 14:39    5:21 1Kori 14:29; Efee 5:10; 1Yow 4:1    5:23 2Kori 13:11; Filiip 1:10    5:24 1Kori 1:8-9; Filiip 1:6; 2Thes 1:11; 3:3    5:25 Awaru 15:30    5:26 Awaru 16:16    5:27 Kolo 4:16

## **Ebaruwa eya okuwiri eya Paulo yajojera AWATHESALONIIKA Amang'ana ku owuimpi**

Ebaruwa eya okuwiri eya Paulo yajojera awa ekaniisa eya Thesaloniika yalonda ebaruwa eyasooka ampi, owukasuga emienzi mukaaga. (Warrako owutanikro owua 1 Awathesaloniika.) Kuwonekana mbwe ebaruwa eyasooka ngekatunzia Awathesaloniika, aeniki waawa na amiiga aga okuwona Yesu aa ngawaagalanga okukola ekintu-ukintu ni waingirizia mbwe okuuzwa okwa Yesu kumiire okutuuka. Kutio, Paulo yawajojera na awagaania ku amaingirizio agafwana gatio.

Awathesaloniika wandi waaingirizianga mbwe okuirania okwa Yesu kwawanga ni kumiire okukola, na awandi woona waawona mbwe wuri ampi ino, kutio kiwulao ekigera ni wakakola emirimo-umirimo. Kutio, Paulo awalaga mu ebaruwa eya okuwiri eno mbwe, okuirana okwa \*Kristo ni kutuukre ampi, owuoni wuuza okuisonga ku ekialo kandi omuntu olwana Kristo aaza okureeta erioga. Awalaga mbwe ewintu ewio wikiari okuikola, ni wiesa okuikola enyinga-uningya.

Paulo a-ambia Awathesaloniika amaani na awalaga mbwe waimerre wukalu ku uganya kwawu, kukawa mbwe wawona eminyako-nyaako kandi warindirre okuwona ewintu wino, owutuuko ni wukiari. Walagwa mbwe wasugaane wagie emberi ni wakola emirimo giawu, kandi wakalawane okukola geeza.

### *Amakeezio agasookere*

<sup>1</sup> Ku awantu awari no kuganya ku Katonda Soifu no \*Omwami Yesu \*Kristo awari Thesaloniika, mbajojera ebaruwa eno inze Paulo ni ndi alala ni Siila ni Timotheo.

<sup>2</sup> Tusawa mbwe muwe no owusiza no owuulu owuema ku Katonda Soifu no Omwami Yesu Kristo.

### *Paulo asangaala na Awathesaloniika kandi awa-ambia amaani*

<sup>3</sup> Waamwifu, kuri kulootu ni tuiranizia Katonda otioo enyinga ziona ku inywe; kuwuene tusugaane tukole tutio aeniki okuganya kwinyu ku Katonda kukoma ni kugia emberi kandi olugonzi lwinyu mwona ku awiina wiinyu lwona lugia emberi okuiongerezia.

<sup>4</sup> Olutuunyo olwa mumiire okuwa nalwo no okuganya kwinyu okutadenga-denga ku eminyako-nyaako ne emidambo egia muwitamo no owusiani, kugera ni tuitumbula na amiina giinyu ku amakaniisa aga Katonda gandi.

<sup>5</sup> Kuwuene wino ne ewilago ewilagana mbwe Katonda akenga ekiina owuigolole kandi wiiza okugera muwalwe ki awantu awasugaane okuwa mu \*Omwami owua Katonda, owua mwona mumiire okuwa ni munyakanyaakra.

<sup>6</sup> Kuwuene, Katonda ari omuigolovu kandi okwo kulagana mbwe awantu woona awatureetra emidambo ku okuganya kwifu, aaza akuwaoloola na awa-aa emidambo.

<sup>7</sup> Ni ifwe alala ni inywe awawona eminyako-nyaako aaza okutuwuluusia olwa Omwami Yesu arisasulwa na aema ku igulu na ari alala ne \*enyankoi waee awari na amaani.

<sup>8</sup> Awantu awataeere Katonda owuti alala na awataeere amang'ana amalootu aga Katonda ku Omwami Yesu owuti, warisawuka mu omurro oguakaka.

<sup>9</sup> Awantu wano wariwona eminyako-nyaako egiriwamala egitariwua kandi wariteewua ale na asi aa Omwami ari, kandi na aa owunene owua amaani gaee gari.

<sup>10</sup> Gano gari-ikola \*Owuire owua Omwami ari-irana okueewua owunene na awalowole waee kandi na aingiriziiwue kungulu agati ya awantu awamuganyireko alala ni inywe aeniki mwona mwaganya ku amang'ana aga twawalaga.

<sup>11</sup> Gano nigo amang'ana agagera ni tuwasawira enyinga ziona mbwe Katonda awate muwe awantu awasugre no okuetwa okwa awantu waee kandi mbwe atuusie okua-gala kwinyu okulootu ne ewintu ewilootu ewia okuganya kwinyu kuagala mbwe mukole.

<sup>12</sup> Ni kuweere kutio eriina eria Omwami iifu Yesu rirituukra owunene okuwaemako kandi mwona murituukra owunene okumuemako nikulondokana no owusiza owua Katonda no Omwami Yesu Kristo.

## **2**

### *Okuirana okwa Omwami Yesu*

<sup>1</sup> Waamwifu, ku amang'ana aga okuuzwa okwa \*Omwami iifu Yesu \*Kristo no okuikumia kwifu okuwa nae, ifwe tuwasawa mbwe <sup>2</sup> mutafwa okuadada-uadada namba okuluguziwi na amang'ana agawoolwa mbwe gaemere ku \*Omwwoyo Omweru ogwa Katonda

namba mbwe gaemere ku omunwa ogwa omuntu namba mbwe gasomerwe mu ebaruwa ziifu, agawoola mbwe owuire owua okuirana okwa Omwami Yesu wumiire okutuuka. <sup>3</sup> Mutaganya omuntu wundi awasemerezie ne engira zindi yaaya, aeniki owuire owuo ngawurituuka ne erioga rikiyari okuwaa owukangaate, kandi no omuntu omwoni, owa Katonda aaza okuona amale, akiari okusasulwa awonekane kuwueru. <sup>4</sup> Omuntu omwoni oyo aaza okulowa kandi aaza okuitumbula no okuingirizira omwene kungulu okukira ekintu-ukintu ekietwa mbwe katonda namba ekisawua. Kutio aaza okuikala ku entewe eya mu \*ekaalu eya Katonda kandi aaza okuieta omwene mbwe ni iye Katonda. <sup>5</sup> Mberi muesa okuingirizira mbwe ni nyawanga ni nkiari ni inywe, nyawalaganga amang'ana gano? <sup>6</sup> Kandi mumanyire ekikiamuambiriire, kugere asaluswe awoneke ne enyinga ziae zituukre. <sup>7</sup> Amaani gaee ago gario kandi gakola emirimo owuiwisi nyingeeno; ni mala no omuntu okiamuambiriire nyingeeno aaza okumurekera engira nikwo aaza okusasulwa awoneke. <sup>8</sup> Nikuema, omwoni aaza okusasulwa, no Omwami Yesu aaza okumutoola ku entewe amumale mala no omuuka oguema mu omunwa gwaee. Lwona aaza okumuona awue chwe no owunene owua aaza okuirana nawuo. <sup>9</sup> Okuuzwa okwa omwoni oyo kuuzwa okuambaana ne emirimo egia \*Sataani egiiza okuilagana na amaani goona alala ne ewilaga na amankono aga owuweeyi, <sup>10</sup> kandi ne engira ziona ezia \*Ekikeeno ezia okusemerezia awantu awateeka, aeniki waalowa okugonzia owuene kugere wanunulwe. <sup>11</sup> Kutio, Katonda aaza okuganya amaingiriziro gaawu gateeke chwe kugere wawe no okuganya ku ewintu ewia owuweeyi. <sup>12</sup> Kugere awantu woona awawula no okuganya ku owuene, ni waaomereziwua mala ne ewintu ewitari ewiigolovu wakengerwe ekiina. <sup>13</sup> No okuwa kwinyu mbwe muri awantu awa Katonda yalowola okuema mu owutanikro kugere mununulwe ni kuwitra mu okueruyiwua no Omwoyo Omweru ogwa Katonda no okuganya ku owuene, kutunigirizira mbwe paka tuiranzie Katonda otioo enyinga ziona. <sup>14</sup> Yawaeta okuwa otio ni kuwitra mu \*injili eya twalanzianga kugere mwona mutuukre omugawo mu owunene owua Omwami iifu Yesu Kristo. <sup>15</sup> Kutio waamwifu, muambe wukalu engerera eya twawagerera, ewe eya twawagerera ne eminwa giifu nakuwa eya twawagerera ne ebaruwa ezia twawajjera. <sup>16</sup> Omwami iifu Yesu Kristo omwene alala ni Katonda Soifu owatugonzia kandi owa ku owusiza wuae yatu-aa okuoreziwua okwa omwoyo okutawua no okuwa no okurindirra okulootu, <sup>17</sup> aoreezie emioyo giinyu, kandi awakalangusie mu enkola ziona na amang'ana goona amalootu.

### 3

#### *Paulo asawire mbwe wasawirwe Katonda*

<sup>1</sup> Owutuukre, waamwifu, mbasawa mbwe mutusawire Katonda kugere amang'ana aga \*injili gailanzie wuangu kandi mbwe awantu waga-ee owuti mala kiomo inywe mwona mwaga-aa owuti. <sup>2</sup> Kandi mbwe Katonda aturinde ni turi agati ya awantu awooni kandi awa ekikeeno aeniki ng'ani mbwe awantu woona wari no okuganya ku Katonda yaaya. <sup>3</sup> Ni Katonda iye ngari omuweeyi yaaya. Aaza okuwakalangusia kandi awarinde okuema ku omwoni. <sup>4</sup> Ni ifwe turi no owusiani ku inywe owuema ku Omwami mbwe mukola kandi mukiaza okugia emberu okukola ewintu ewia twawasikirra mbwe mukole. <sup>5</sup> Katonda na aganyire alagirizie, emioyo giinyu giwe egia olugonzi kiomo olwa Katonda, kandi muwe no olutuunyo kiomo olwa \*Kristo. <sup>6</sup> Kutio, waamwifu, ku eriina eria Omwami iifu Yesu Kristo, tuwasikirra mbwe muwe ale na awantu awaikaale-uikala awatakola emirimo kandi awa owulamu wuawu wutalondokana ne engerera ezia mwatutuukrako. <sup>7</sup> Aeniki inywe aweene mwona mumanyire kiomo kiri ekintu ekisugaane mbwe mulonde olunyaafwa olwa owulamu wuifu: ifwe ni twawanga ni inywe ngatukawanga ni tuikaale-uikala yaaya. <sup>8</sup> Lwona, kuwulao okuria okwa omuntu okwa twaria tureka okuoloola; ni aa okukola otio, ifwe tuakolanga emirimo emikala owuire no omuwasu kugere tutaaza twawaweera ki emisigo egiwa-aa owuzito. <sup>9</sup> Ngatukakolanga emirimo otio mbwe twawulanga amaani aga okureka okukola yaaya, ni tuakola otio kugere twaweere ekilago ekilootu ekia okulonda. <sup>10</sup> Ni twawanga ni inywe twawa-aa namba \*ensikirra ewoola mbwe "Omuntu oikaale-uikala otakola emirimo, ataganyirwa okuria." <sup>11</sup> Ni, tuwurra mbwe awantu wandi ku inywe wamenyere owulamu owua okuikala-uikala ngawakola emirimo. Iwo ngawanyigire ne emirimo-umirimo ni wakola ewintu ewiwula ne emirimo. <sup>12</sup> Ku eriina eria \*Omwami Yesu Kristo tuwasikirra kandi tuambia awantu awafwana watio amaani mbwe wamenye owulamu owulootu kandi warie oluuya lwawu. <sup>13</sup> Ni inywe waamwifu,

mutaaza mwaluya no okukorra awantu wandi geeza. <sup>14</sup>Na ario omuntu olowa okulonda amang'ana aga tuwalagiriizie mu ebaruwa eno, ni mumumanyirizie geeza kandi mureke okuizogana nae kugere ensuuko zimirie. <sup>15</sup>No omuntu ofwana otio otaaza waamutoola ki omuzigu waao, ni mumusiagizie ki wamwinyu. <sup>16</sup>Mbasawira mbwe Omwami owa owuolu omwene awa-ee owuolu enyinga ziona mu engira ziona. Omwami awe ni inywe mwona. <sup>17</sup>Inze Paulo, ni inze owajojera amakeezio gano na amakono gange omwene. Kino nikio ekilago mu ebaruwa ziange ziona, ni ntino inze njoja. <sup>18</sup>Owusiza owuema ku Omwami iifu, Yesu Kristo, wuwe ni inywe mwona.

## Ebaruwa esookere eya Paulo yajojera TIMOTHEEO Amang'ana ku owuimpi

Ebaruwa eno ne endala ku ebaruwa ezia Paulo yajoja na amiire okufuma mu owusiwe Rooma mu emiaka egia 60–62. Ni yawanga ku olugendo lwae olwa okune olwa okulanzia \*injilli, yareka Tiito ku omugizi ogwa Kireete na awarra ekaniisa eri ao, ni Timotheo iye yawanga Efeeso na atunzia ekaniisa eri eyo. Paulo iye yagia ku omugizi ogwa Filiipi oguri Makedoonia kandi eyo nio yajojera ebaruwa eno.

Paulo yalaganga Timotheo okuwa amankaga na amanyire mbwe no omuntu awurra engerera embiiwi, aaza yagilonda. Kutio paka tumanye owuene kugere tuwuimerreko ni tulowa engerera embiiwi eya \*Sataani areeta agati eya awantu awa Katonda kugere aone owulamu wuawu. Ekaniisa eya Efeeso yawanga ne eteekere mu amang'ana aga \*Awayaudi aga okulonda endagirra ziauwu, alala no okuganya mbwe ekialo ne ewintu ewirimo wiri ewiwiwi, kandi mbwe oagala okugia ku igulu paka azire ewiokuria windi ne ewintu windi ewinywewua alala no okuwa alala no omukazi waa. Paulo agania Timotheo ku engerera zino kandi omuambia amaani awe \*omukurumu owa \*Kristo Yesu orindre amang'ana gaae. Lwona amusikirra ku ewintu ne enkola eya omukangasi owa ekaniisa asugaane awe nawio.

### *Amakeezio agasookere*

<sup>1-2</sup> Ku Timotheo omwana wange mu okuganya okwa turi nakwo ku \*Kristo. Nkujojera ebaruwa eno, inze Paulo, \*omutumwa owa Yesu Kristo nikulondokana no okuagala okwa \*Omwami Katonda omunuziti iifu alala no okwa Yesu Kristo, omuntu owa tuteereko emioyo giifu giona. Nyagala mbwe Soifu Katonda no Omwami iifu Yesu wawe awasiza ni iwue, wakuambre amagongi kandi wakulage owuolu wuawu.

### *Okusiagizia awagerezi awa owuweeyi*

*(1Timo 4:1–7; Tiit 1:10–11; 3:8–11)*

<sup>3</sup> Kiomo nyakulagirizia olwa nyawanga ni ngia Makedoonia mbwe oweere Efeeso, nyagala mbwe okole okuweera eyo, kugere osikirre awantu wandi eyo wareke okugerera engerera indi egawuuke ne eiifu. <sup>4</sup> Lwona wagaanie wataaza wata amaingirizio gaawu ku eminayo, no okuwala waaguukwa okutawua. Wino wireeta mala okuikululana mu amang'ana okutatunzia omuntu-umuntu kandi okutatuusia okuagala okwa Katonda, okwa awari no okuganya ku Kristo eng'ene niwo awaesakuutuusia. <sup>5</sup> Ekineene ekia owulagirizio wuifu wuno wureeta, no okuwa no olugonzi oluema mu omwoyo omulootu, omwoyo ogumanyire okugawula ewilootu ne ewiwiwi, alala no okuwa no okuganya okuri kuwue. <sup>6</sup> Awantu wandi wamiire okureka engerera zino, wagaluka waingira mu entaka eziwula ne emirimo. <sup>7</sup> Wagala okuwa awagerezi awa \*ensikirra ezia Katonda, kukawa mbwe ngawamanyire ewintu ewia wagamba-gambako nakuwa amang'ana aga wawoola no owusiani.

<sup>8</sup> Ni tumanyire mbwe ensikirra ndootu ne ekorrwe nayo mu engira endootu. <sup>9</sup> Lwona tumanye mbwe ensikirra ngazikateerwao awantu awigolovu, ni ziateerwao awantu awatatiire ensikirra na awa ekimage, awatatiire Katonda na awooni. Kandi ziateerwao awataganyire ku Katonda na awagamba-gamba uwiwi ku Katonda, awaita waasawu ni waang'inwawu, awiisi na <sup>10</sup> awasondo. Lwona ziateerwao awantu awaitala na awakazi nakuwa na awasaaza awiina waawu, awaguzi awa awantu na awaweeyi, awaifuuwa wusaasa alala na awakola ewindi wiona ewitalondokana ne engerera endootu eya Kristo. <sup>11</sup> Engerera eituukrana mu amang'ana amalootu agalagana owunene owua Katonda osugre no okutondowolwa. Katonda yata amang'ana amalootu gano mu amakono gange kugere ngalage awantu.

### *Paulo aikaziizie Katonda ku owusiza wuae*

<sup>12</sup> Nyiranzia Omwami iifu Yesu Kristo, omiire okumpa amaani, otioo ino aeniki yantoola ki omuntu osugre, okwagera anta mu emirimo gaae. <sup>13</sup> Yankorra otio kukawa mbwe kale nyawanga ni mugamba-gambako uwiwi, ni nyaasia awaawanga ni wamuganyireko kandi nyawanga omululu pe. Kukawa kutio, nya-ambrwa amagongi aeniki nyakolanga

ewio mu okutamanya ni mbula okuganya ku Yesu. <sup>14</sup> Omwami Katonda yandaga owusiza wuae owungi owuluguulwa kandi yampa omwoyo ogwa okugonzia awantu alala no okuwa no okuganya ku iye. Wino wituuzra ni turi mu owulala ni Kristo Yesu. <sup>15</sup> Olugambo oluwoola mbwe, “Yesu Kristo yaza ku ekialo kugere anunule awooni” luri kuwuene kandi awantu woona wasugaane waganye nalwo. Inze omwene ni inze omwoni omunene okukira awooni wandi woona. <sup>16</sup> Ni Katonda yampambra amangongi kugere ni kuwitra ku inze, omuntu omwoni omunene okukira awooni wandi woona, Yesu Kristo alagane owuorevu wuae na awooni, awaazanga okumuganyako kugere woona watuukre owulamu owutariwua ku iye. <sup>17</sup> Katio Katonda Omwami owa amiire goona, Katonda omulala eng’ene otafwa kandi otawonwa aeewue owunene no owuti amiire goona. \*Amin.

<sup>18</sup> Timotheo mwana wange, nku-aa ensikirra eno, ewurzanina na amang’ana aga \*awagambi waakugamba-gambako mbwe gaaza okukuikorra. Gaingizie kandi londokana nayo kugere olwanagane geeza na awagerezi awa owuwei. <sup>19</sup> No okola otio, otaureka okuwa no okuganya alala no omwoyo ogutakukengera ekiina. Wario awantu awamiire okulowa amang’ana gano kandi waona okuganya okulootu okwa waawanga nakwo. <sup>20</sup> Walala ku awantu awo ni Imanuusi ni Aleksanda, awantu awa miire okureka mu amakono aga \*Sataani kugere waigerere owuwi owua okugamba-gamba uwiiwi ku Katonda.

## 2

### *Kiomo Awakristo wasugaane wasawe Katonda*

<sup>1-2</sup> Kutio, owusookere, nyagala mbwe muwe ni muingirizia awantu woona, ni ino-ino awaami alala na awakangasi woona. Muwaisasaamre ni muwasawira, lwona muwaiembere ni muwaikazizia Katonda. Okwo kuuza okugera tumenye mu owulamu owuolu owuwulamo erioaga mu owulungoolo no owuti. <sup>3</sup> Kuno kulootu kandi kusangaazia Katonda omununuzi iifu, <sup>4</sup> oagala mbwe awantu woona wanunulwe kandi wamanye igerera eria kuwuene ku Yesu \*Kristo. <sup>5</sup> Katonda ari omulala eng’ene kandi omuntu oreeta empurizanio agati ya Katonda na awantu ari omuntu omulala eng’ene. <sup>6</sup> Omuntu ono ni Kristo Yesu, owaifumia iye omwene okufwira ekialo kugere awantu woona wasiwulwe mu amawi. Kino ne ekilagano mbwe Katonda yagalanga okununula awantu woona, ekiaikola olwa enyinga ezia Katonda yataao ziatuuka kuwuene.

<sup>7</sup> Kandi nikio ekiagera ni ndowolwa ki \*omutumwa owa Yesu Kristo kandi omulanzi, kugere mbe omugerezi owa awatari \*Awayaudi, ogerera amang’ana agari kuwuene aga okuwa no okuganya ku Kristo. (Ni mboola otio ng’ambeeya, ni mboola ekiri kuwuene.)

<sup>8</sup> Kutio asi-uasi aa muikumiziye okusawa Katonda, nyagala mbwe awekisaaza wasawa Katonda ni wagingre kungulu amakono ameeru agatakola owuoni ni wawula no okusu namba olusoolo no omuntu. <sup>9</sup> Nintio lwona nyagala mbwe awekikazi waiwoye mu engira endootu elagana owuti. Watawa-uwa awantu awasuka emwiri nakuwa awaiwooye enguwo ezia iguzi eria kungulu namba awaiwoya ewintu ewia edhaabu ne ewindi ewing’ena-ng’ena ewia amasendi amangi. <sup>10</sup> Ni, wasugaane waingizie enkola endootu ezisugre na awakazi awaieta mbwe wari awalongoolo.

<sup>11</sup> Omukazi asugaane ategerezie kandi asarigire enyinga ezia amang’ana aga Katonda gagererwa, na aisiizie ansi. <sup>12</sup> Inze omwene ng’anganyire omuntu owekikazi okugerera nakuwa okuwa na amaani ku awasaaza ni paka wasarigire. <sup>13</sup> Kane Adaamu ng’anio owasooka okulukwa, Aawa na akiari? <sup>14</sup> Lwona ng’ano omukazi, otari Adaamu, nio owasemereziwua nawuno agwa mu owuoni? <sup>15</sup> Ni kukawa kutio, omukazi aaza okununulwa na arindre omugawo ogwa omwiwuzi owa awaana, na akorre olutuunyo mu okuwa no okuganya, okuwa no olugonzi na awantu no owulamu owuitengeeke, alala no okumenya owulamu owulagana owuti.

## 3

### *Awakangasi awawarra owulala owua Awakristo (Tiit 1:5-9)*

<sup>1</sup> Ni kuwuene mbwe omuntu oagala okuwa omukangasi owarra owulala owua Awakristo, aagala emirimo emilooto ino. <sup>2</sup> Kutio, owarra owulala owua Awakristo

**1:13** Awat 8:3    **1:15** Luuk 15:2; 19:10; Awaru 5:8    **1:16** 1Kori 15:9-10    **1:18** 1Kori 9:24-25; 1Timo 4:14; 6:12; 2Timo 4:7-8    **1:19** 1Timo 1:5    **1:20** 1Kori 5:5; 2Timo 2:17; 4:14    **2:1-2** Efee 6:18-19    **2:3** Ezra 6:10    **2:4** Ezek 18:23, 32; 2Timo 2:25; 2Pet 3:9    **2:5** 1Kori 8:6    **2:6** Gala 1:4; Awaib 9:28    **2:7** Awat 9:15; Awaru 1:5; 9:1; 2Timo 1:11    **2:8** Zabu 63:4; 134:2; 141:2    **2:9** 1Pet 3:3-5, 7    **2:10** 1Timo 5:10    **2:13** 1Kori 11:3-16; 14:34-35  
**2:13** Owut 2:7, 21-22    **2:14** Owut 3:1-6, 13; 2Kori 11:3    **2:15** 1Timo 5:10, 14; Tiit 2:4-5



paka awe omuntu owula ne ekintu-ukintu ekiwiwi ekia akawoolwako. Asugaane awe omusaaza owa omukazi omulala kandi omanyire okugawula amang'ana geeza. Lwona asugaane awe omuntu oirindre mu enkola ziae, ogonziizie okuingizia awageni kandi oerwe owuti. Paka awe omuntu omanyire okugerera geeza. <sup>3</sup> Ataaaza yawa omuntu omunywi nakuwa omuntu ogonziizie iiye, na asugaane awe omuntu omuulu, otagonziizie okusoolana na awantu kandi otagonziizie amasendi. <sup>4</sup> Lwona paka awe omuntu orindre omugizi gwae geeza, owona mbwe awaana waae wamuwurra mu engira ziona kandi mbwe wari no owuti ino. <sup>5</sup> Aeniki omuntu otarindre omugizi gwae geeza akarinda otie owulala owua awantu awa Katonda? <sup>6</sup> Ataaaza yawa omuntu onunuulwe ampi, aeniki omuntu ki oyo aesa yawa no okuitumbula mu omwoyo gwae, mala yakengerwa ekiina ekia \*Sataani yakengerwa. <sup>7</sup> Asugaane awe omuntu ori ne eriina ilootu namba ku awantu awatari Awakristo kugere watamurega. Okwo kuuza okugera areke okuingra mu emiweto egia Sataani.

*Awatunzia awakangasi awa owulala owua Awakristo*

<sup>8</sup> Awantu awatunzia awakangasi awawarra owulala owua Awakristo woona wasugaane wawe awantu awaerwe owuti, awatari awa endimi iwiri, nakuwa awanywi. Watawa awantu awagonziizie okutuukra ewintu nakuwa amasendi mu engira embiwi. <sup>9</sup> Lwona wasugaane wawe awantu awa-ambiriire owuene owua okuganya ku \*Kristo ne emioyo emiigolovu. <sup>10</sup> Ni wakiri okuewua emirimo, wasugaane wawarrwe geeza, aa ni wawula ekintu-ukintu ekiwiwi, nikwo waeewue emirimo egio.

<sup>11</sup> Awakazi waawu woona nintio wasugaane wawe awakazi awa enkola endootu awatawoola-woola awantu, ni wawe awamanyire okugawula amang'ana geeza kandi awa awantu waganyire nawo.

<sup>12</sup> Awantu awatunzia awakangasi awawarra owulala owua Awakristo wasugaane wawe awasaaza awa awakazi walala-lala, kandi awarindre awaana ne emigizi giawu geeza.

<sup>13</sup> Awatunzi awakola emirimo giawu geeza wawa na amiina amalootu kandi wawa no owusiani mu okuganya okwa wari nakwo ku Yesu Kristo.

*Ekintu ekinene mu okuganya kwifu*

<sup>14</sup> Kukawa mbwe nyingirizia okukuuzako eyo wuangu ano, <sup>15</sup> ni nkujjera ebaruwa eno kugere namba ni nkindre okutuuka, awa mu enyumba eya Katonda wawe ni wamanyire kiomo wasugaane wamenye. Awa mu enyumba eya Katonda niwo ekaniisa eya Katonda omulam, eri ensimbirro kandi empango eya amang'ana aga Katonda agari kuwuene.

<sup>16</sup> Kuwuene, amang'ana aga Katonda amiire okutusasurra gari amakaate kandi gari kuwuene aa awulao omuntu oesa okulowa mbwe:

Kristo yaaza no omuwiri ogufwanana no ogwa omuntu,

Yalanganiwua no \*Omwoyo Omweru ki owula no owuoni.

\*Enyankoi ziamuwona

kandi eriina riae rialanziwua asi-uasi mu ekialo,

kugera awantu wamuganyako mu ekialo.

Owutuukre, yatoolwa airwa ku igulu no owunene.

## 4

*Engerera ezia owuweeyi*

<sup>1</sup> \*Omwoyo Omweru awoola geeza mbwe mu owutuuko, wario awantu wandi awaaza okugaluka wareke okuganya okwa wari nakwo ku \*Kristo, ni walonda engerera ezia owuweeyi eziema ku \*ewikeeno. <sup>2</sup> Engerera zino zilanziwua na awaweeyi awasemerezia awantu, awa emioyo giawu egia okugawula ewiwiwi ne ewilootu giaoneka ki egizinrwe ne ewiuma ewiyu le. <sup>3</sup> Wagaania awantu mbwe watakwezana lwona wataria ewiokuria windi ewia Katonda omwene yalukra awantu awari no okuganya kandi awamanyire owuene owuri mu amang'ana gaae okuria, ni wamuiranzia otioo. <sup>4</sup> Ewintu wiona ewia Katonda yaluka wilootu, kutio kiwulao ekia omuntu asugaane azire na aikazizie Katonda na akiari okuwiria, <sup>5</sup> aeniki amang'ana aga Katonda alala no okusawa kuwieruyia kugere witazirwa.

*Owemirimo omulootu owa Yesu Kristo*

<sup>6</sup> No ogereere awari no okuganya ku Yesu ewintu wino, ooba okuwa owemirimo owa Yesu Kristo omulootu ino. Ooba okukalanguka mu okuganya okuri kuwuene ne engerera

**3:2** Tiit 2:2; Awaru 12:13; Awaib 13:2    **3:7** Tiit 1:6-9; 1Pet 5:1-4    **3:11** Tiit 2:3    **3:15** Efee 2:19-22    **3:16** Math 28:18-19; Mari 16:20; Luuk 24:50-51; Yowa 1:14; Awat 2:33, 36; Awaru 1:3-4; Efee 1:20-21; Filiip 2:6-11; Kolo 1:6, 23; 1Timo 2:7; 2Timo 4:17; Awaib 1:6, 13; 2:9    **4:1** Math 24:10; 2Timo 3:1    **4:3** 1Kori 10:30; Awaib 13:9    **4:4** Owut 1:31; Mari 7:15

endootu eya omiire okuwa no olonda. <sup>7</sup> Wa ale ne entaka ensaasa ne eminayo egia awakungu egiwula ne emirimo, ni kola wukalu owe no owulamu owusugre emberi wa Katonda. <sup>8</sup> Kukawa mbwe okudaanyuula omuwiri kulootu mu engira zindi, owulamu owuigolovu wulootu mu engira ziona aeniki wuri no omugawo mu owulamu owua reero kandi mu owulamu owuuya wuona. <sup>9</sup> Amang'ana gano gari kuwuene kandi awantu woona wasugaane waganye nago. <sup>10</sup> Kutio twona tukola wukalu okugalonda, aeniki tuteere emioyo giifu ku Katonda omulamu ori Omununuzi owa awantu woona, ni ino-ino awantu awamuganyireko.

<sup>11</sup> Sikirra kandi gerera awantu amang'ana gano. <sup>12</sup> Otaganya omuntu akurege mbwe aeniki okiari omuwuuka. Ni kola wukalu owe omufwano omulootu ku awaganyire ku Yesu mu okugamba-gamba kwao, enkola yaa, olugonzi, okuganya kwao, ni mu owulamu owueru. <sup>13</sup> Toola enyinga ziao okusomera awantu amang'ana aga Katonda owuyanga, okulanzia alala no okugerera amang'ana amalootu aga Katonda. Kola otio nawuno nyize.

<sup>14</sup> Otaaza waareka okukola ne empanwa eya waeewua olwa wagambwako olwa owulala owua \*awagaaka awa Awakristo waakutaako amakono. <sup>15</sup> Kola ewintu wino no owiteereko omwoyo kugere awantu woona wawone no ogia emberi geeza. <sup>16</sup> Iwarra kandi owarre ewintu ewia ogerera geeza, aeniki no okorre otio oza okuinunula iwue omwene na awantu woona awategerezia ewintu ewia ogerera.

## 5

### *Igerera ku awakazi awafwire, awagaaka na awagule*

<sup>1</sup> Otaaza wasiagiazia omuntu mukulu no okusu, ni mugamba-gambre mpoola kiomo okagamba-gambra swao. Toola awazia na awaala ki waamwinyu, <sup>2</sup> na awakazi awakulu ki waang'inwao, no olagana owueru owuwulamo okuikonya-konya.

<sup>3</sup> Awakazi awafwire, awari awafwire kuwuene aeniki wawula no okawatunzia, wae owuti ino. <sup>4</sup> No omukazi omufwire ori na awaana nakuwa awiizukulu, awaana awo wasugaane waigerere okukola emirimo egia okutunzia awakazi awafwire awari mu emigizi giawu, kiomo awaganyire ku Katonda wasugaane wakole. Ku okukola otio waoloola awiizuzi waawu namba waaguukwa waawu ku okuwakomia, kandi ekio kisangaazia Katonda ino. <sup>5</sup> Omukazi omufwire kuwuene, no osigaale omwene owula okamutunzia. Iye atoola amaingirizio gaee goona yata ku Katonda, kutio owuire no omuwasu awa na asawa na aisasaama Katonda, aa atareka. <sup>6</sup> No omukazi omufwire ogonziizie mala ewintu ewimu-aa owusangaavu iye omwene enyinga ziona, iye kukawa mbwe akiari omulamu agenda-genda, ni yamala okufwa kale. <sup>7</sup> Laga awantu amang'ana gano kugere nyanga watatuukrwa no owuwi.

<sup>8</sup> No omuntu olowere okutunzia awaganda waae, ino-ino awa mu enyumba yaae omwene, amiire okulowa okuganya okwa turi nakwo kandi ari omuwiiwi okukira namba omuntu otaganyire ku Katonda.

<sup>9</sup> Otaaza wata omukazi-umukazi okiari okutuusia emiaka amakumi mukaaga mu embala eya awakazi awafwire. Lwona paka awe omukazi owa olugendo olulootu kandi owakwewua no omusaaza omulala eng'ene kandi owa enkola endootu. <sup>10</sup> Omukazi oyo paka awe owa awantu wamanyire mbwe yanala mu enkola endootu kiomo okukomia awaana waae geeza, okugonzia okuingizia awageni, okukorra Awakristo emirimo egia ansi kiomo egia okuoza amagulu kandi okutunzia awiina waae awari ne emidambo. Paka awe ori owuyanga okukola ewintu ewilootu mu engira ziona.

<sup>11</sup> Otaganya waingizia amiina aga awakazi awafwire awakiari awatono mu ebuuki egingre amiina aga awakazi awafwire, aeniki wano, no okuagala okwa omuwiri kuwakirre, wareka engira ezia \*Kristo waagwa okuagala awasaaza kandi. <sup>12</sup> Okwo kugera Katonda awasawuka aeniki waona endagano eya waamala okuingiramo. <sup>13</sup> Owugawuuke na ago, waigerera okukola-ukola wusaasa ni waluga-luga mu amayumba. Ng'ane ekio kieng'ene, ni waweerako ni wawoola-woola awantu kandi waingira mu amang'ana agatari agaawu. Lwona wafwa okuwoola amang'ana agawatasugre okuwoola. <sup>14</sup> Kutio inze omwene mbona mbwe awakazi awafwire awakiari awatono, kulootu ni wakwerwe, waiwule awaana kandi waikale wawarre emigizi giawu geeza. Okwo kuza okuima omuzigu iwaga eria okutungirra ifwe awaganyire ku Kristo. <sup>15</sup> Ee, awandi wamiire okureka engira, walonda \*Sataani.

<sup>16</sup> Na ario omukazi Omukristo ori no omukazi omufwire engo waae, asugaane amuwarre kugere owulala owua awantu awa Katonda wutawona owuzito, ni wuwarre

awakazi awari awafwire kuwuene, awawula na awantu awaesa okuwatunzia. <sup>17</sup> \*Awagaaka awa owulala owua Awakristo awakangatra awantu geeza, ino-ino awakola emirimo egia okulanzia no okugerera amang'ana amalootu aga Katonda, wasugre no okuoolowa kawiri. <sup>18</sup> Kuri kutio aeniki namba \*endagano ewoola etino, "Enyinga ezia okola ne eng'ombe mu okuwuula emere, otagisiwa omunwa."† Lwona ewoola mbwe, "Owemirimo asugaane okuoolowa ku emirimo giae."†

<sup>19</sup> Otaaza watoola ekintu-ukintu ekiwiwi ekiwoorrwe ku omukangasi owa awantu awa Katonda mbwe kiri kuwuene, no okiari okukiwurra ku awantu awatakeyire wawiri nakuwa wasatu. <sup>20</sup> Ni na ario omukangasi ogia-ugia emberi okukola owuoni, musiagizie emberi wa awantu kugere awandi watie. <sup>21</sup> Nkusikirra emberi wa Katonda ni Yesu Kristo alala ne emberi wa \*enyankori waae awalowole mbwe orinde amang'ana gano kandi okorre awantu owuagani, aa otatiire amiiso aga omuntu.

<sup>22</sup> Ota-azakana okuta amakono gaao ku omuntu kugere otaingira mu owuoni owua omuntu wundi wusaasa. Irinda owe omweru mu ekintu-ukintu ekia okola.

<sup>23</sup> Otaweerako no onywa-unywa amanzi geng'ene, ni toolwango edivaii esugre waanywa kugere ekutunzie ku enda ekunyaasia alala na amalwre aga kusa-kusa.

<sup>24</sup> Amawi aga awantu wandi gamanyika wuangu kandi awantu wamanyire mbwe gasugre ne ekiina, na amawi aga awandi gatoola amiire okumanyika. <sup>25</sup> Nintio lwona enkola endootu zimanyika, ni namba ni zitamanyiike, ngaziesa okuiwisa ku amiire amangi.

## 6

<sup>1</sup> Awagule Awakristo woona wasugaane wa-ee awantu awawakorra emirimo owuti ino kugere awantu watagamba-gamba uwiiwi ku eriina eria Katonda alala ni igerera riifu. <sup>2</sup> Awakorra Awakristo wataaza waareka okuwalaga owuti aeniki awawakorra wari Awakristo, ni wasugaane wawakorre emirimo namba geeza okukira, aeniki emirimo giawu egio gitunzia awada waawu ku Katonda awa wagonziize. Gano nigo amang'ana aga iwue osugaane ogerere kandi olagirizie awantu.

*Igerera eria owuweeyi no owunyazi owuri kuwuene*

<sup>3</sup> Na ario omuntu ogerera amang'ana agagawuuke kandi otaganyana na amang'ana aga \*Omwami iifu Yesu \*Kristo agari kuwuene, igerera eri-ira awantu mu okumenya owulamu owulootu <sup>4</sup> emberi wa Katonda, omuntu oyo aizuule no okuitumbula kandi ngamanyire ekintu-ukintu. Ari no okuagala okuwiwi okwa okuingra mu ensoolo ne entaka enkalu bere. Ni wino wireeta mala, iyari, na amae, na amanyego, no okuingirizia okuwiiwi ku omuntu, <sup>5</sup> no okutawurizania okutawua agati ya awantu, no okuingirizia okuoneeke, alala no okutamanya ekiri kuwuene. Iwo waingirizia mbwe okumanya Katonda ne engira eya okutuukra owunyazi.

<sup>6</sup> No okumenya owulamu owulootu emberi wa Katonda, no owunyazi ino, ku omuntu owa omwoyo gwae gusugre ne ewia eri nawio. <sup>7</sup> Kane ekia twaza nakio ku ekialo kuno, nakuwa ekia turigia nakio niki? <sup>8</sup> Kutio ifwe ni turi no okuria ne enguwo ezia okuiwoya, ewio witusugre. <sup>9</sup> Awantu awagala owunyazi owungi, iwo wakirwa ni waingiire mu okugezaaniwua, kandi wagwa mu omuweto. Wakola ewintu ewia owumaya lwona wawa no okuagala okuwiiwi ino. Wino wiona ne ewintu ewireeta mala okuoneka ilala. <sup>10</sup> Aeniki okugonzia amasendi niwuo owutanikro owua amawi goona. Wario awantu awangi awa ku okuagala amasendi, wamiire okureka namba okuganya kwawu ku Katonda kandi waireetra emidambo egilugulwua.

*Paulo akengeere Timotheo amagezi*

<sup>11</sup> Ni iwue Timotheo omuntu owa Katonda, rumuka oeme mu ewintu wino wiona. Ta omwoyo gwao ku okuagala okuwa omuigolovu, kandi ku okuwa omuntu omenyere owulamu owulootu emberi wa Katonda. Lwona aagala okuwa no okuganya no olugonzi, okuwa omuntu owa olutuunyo kandi omuolu. <sup>12</sup> Lwanagana geeza mu okuganya, okire amaye agaazra awantu awari no okuganya ku Kristo kugere otuukre owulamu owutariwua. Owulamu owuo niwuo owua waeterwa olwa wawoola emberi wa awantu awangi mbwe ori no okuganya ku Yesu. <sup>13</sup> Kutio nkusikirra emberi owa Katonda oesania ewintu wiona mu owulamu, kandi emberi wa Yesu Kristo owawoola geeza ekiyawanga emberi wa Pontias Pilaato, <sup>14</sup> mbwe paka orinde \*ensikirra zino geeza, zitawa ne embala namba

5:17 1Thes 5:12 † 5:18 Owuiz 25:4 † 5:18 Luuk 10:7 5:18 Math 10:10; 1Kori 9:9, 12-14 5:19 Math 18:16  
5:20 Gala 2:14 6:2 Efee 6:5-8 6:3 1Timo 1:3, 10 6:4 2Timo 2:14 6:6 1Timo 4:8; Awaib 13:5 6:7  
Ayub 1:21 6:9 Emfu 15:27; 28:22 6:11 2Timo 3:17 6:12 1Timo 1:18; 4:14 6:13 Math 27:11-26; Yowa  
18:28-19:16

ekintu-ukintu ekiwiiwi ekia omuntu akaziwoolako. Gia emberi okukola otio nawuno okuirana okwa Omwami iifu Yesu Kristo kutuuke. <sup>15</sup> Katonda osugre no okutondowolwa, omunene otuukre, Omwami owa awaami kandi omukangasi okirre woona, aaza okugera kino kiikole mu enyinga ezia yamala okutaa. <sup>16</sup> Katonda, owa eng'ene nio ori no owulamu owutariwua, omenyere mu owueru owudangaazia kandi owa awulao omiire okumuwona namba orimuwona, aeewue owuti no owunene. \*Amin.

<sup>17</sup> Laga awanyazi mu ekialo ekia nyingeeno kino mbwe wataitumbula, lwona watata emioyo giawu ku owunyazi owuwua wuno. Aa okukola otio, wasugaane wate emioyo giawu ku Katonda otu-aa ewintu ewigera ni tuwa awantu awasangaavu mu owulamu wuifu. <sup>18</sup> Walagirizie wakole ewintu ewilootu kandi wawe awanyazi mu enkola endootu. Wawe awaani kandi awari owuyanga okusangirizia ewintu na awiina waawu. <sup>19</sup> Ni wakorre watio, waiwiikra ewilootu ewiriwaweera ki ensimbirro mu amiire agaaza. Ekio kirigera watuukre owulamu, owuri owulamu kuwuene.

<sup>20</sup> Ee, Timotheeo, rinda ewintu wiona ewimiire okuteewua mu amakono gaao. Rekana ilala na amang'ana amasaasa aga ekialo alala no okuikululana mu amang'ana amakalu bere okwa awandi watoola mbwe no owuganga, ni ngakuri kutio yaaya. <sup>21</sup> Awantu wandi wamiire okuteesia okuganya kwawu okulootu ni walonda engerera embiiwi eno. Owusiza owua Katonda wuwe ni inywe.

## Ebaruwa eya okuwiri eya Paulo yajojera TIMOTHEEO Amang'ana ku owuimpi

Ebaruwa eya okuwiri eno yajojwa enyinga ezia Paulo yawanga na ari mu owusiwe owutuukre Rooma, na asiwirwe ne eminyororo. Yajojwa amiire amatono ni Paulo akiari okuitwa no Omwami Niiro, owaigoga omwaka ogwa 68. Omwaka ogwa yajojerwamo ngagumanyiike yawa. Na awantu wangi wawoola mbwe Paulo yaitwa agati ya omwaka ogwa 67 ni 68. Ebaruwa eno yatumurwa Timotheeo na ari Efeeso.

Paulo yawanga na ari mu eminyako-nyaako emilulu. Kutio, yalaganga Timotheeo kiomo ari no omwoyo omululu kandi kiomo ari na amiiga nae alala na awiiko waae wandi wooka. Kukawa mbwe yawonanga owuzito ino, kandi owulamu wuae wuafwananga ki owuwua, nikulondokana ne emidambo egia Omwami Niiro yamuingiziamo alala na Awakristo wandi wooka, Paulo yawanga na akiari no omwoyo ogwa okuganya mbwe Katonda aaza okutuusia ewintu wiona geeza mu owulamu wuae owua ku ekialo kuno. Paulo a-ambia Timotheeo amaani mbwe atareka okuganya okwa ari nakwo ku \*Kristo, kandi mbwe atatia okugalanza kukawa mbwe awona emidambo. Amulaga mbwe awe na agaania awagerera engerera ezia owuweeyi aeniki owuene owua Katonda niwuu owuuzza okusigala, ino-ino ku awantu awamuganyireko. Paulo awoola mu ebaruwa eno mbwe Awakristo paka wasikie emioyo enyinga ezia wawona eminyako-nyaako kiomo iye omwene amiire okuwa na akola.

### *Amakeezio agasookere*

<sup>1-2</sup> Ku Timotheeo omwana wange owa ngonziize. Nkujojera kandi ebaruwa eno inze Paulo, \*omutumwa owa Yesu \*Kristo nikulondokana no okuagala okwa Katonda. Katonda yantuma, kugere ndanzizie awantu amang'ana aga owulamu owua yamala okuifuuwa okutu-aa ni kuwitra ku okuwa kwifu mu owulala ni Yesu Kristo. Katonda alala ni Kristo Yesu wawe awasiza ni iwue, wakuambre amagongi kandi waku-ee owuolu wuawu.

### *Paulo aikazia Katonda*

<sup>3</sup> Ni nkuingirizia enyinga ziona ni nsawa, nyirania otioo ino ku Katonda owa nsawa no omwoyo gwange gutankengera ekiina. Katonda ono nio owa waaguukwa wiifu waakoranga. <sup>4</sup> Nyagala okukuwona ino kugere omwoyo gwange guizule ne ekisangaalo, aeniki amiiga gandia ni iwue ino ni nyingiriizie amaziga gaa. <sup>5</sup> Lwona nyingirizia okuganya okuri kuwuene okwa ori nakwo ku Kristo, okwa guukwa waa Loisi ni ng'inwao Yunia waawanga nakwo kandi manyire kuwuene mbwe ori nakwo na reero.

### *Paulo a-ambia Timotheo amaani*

<sup>6</sup> Kutio nkuizurizia mbwe ogie emberi okukola ne empanwa eya Katonda yaku-aa olwa nyakutaako okukono, e-eeme ki omurro oguwutirra. <sup>7</sup> Aeniki Katonda ngakatu-aa omwoyo ogugera ni twawa awantu awati yaaya, ni yatu-aa omwoyo ogugera ni twawa na amaani, no olugonzi alala no okumenya owulamu owuirindre. <sup>8</sup> Kutio otasuuka okuwoola ewia omanyire ku Omwami iifu, lwona otasuuka okulagana mbwe ori mu owulala ni inze ori mu owusiwe ku okukola okuagala kwae. Ni toola oluwaala lwao mu okunyaka-nyaakra amang'ana gaae amalootu, no okola na amaani aga Katonda omwene aesana. <sup>9</sup> Katonda nio owatunula kandi atueta no owuesani owuitengeeke ku okuagala kwae omwene kandi ku owusiza wuae owua yatu-aa ni kuwitra ku Kristo Yesu, namba ne ekialo kikiri okuwaao, ni ng'ani ku enkola ziifu endootu, yaaya. <sup>10</sup> Owusiza wuno katio nyingeeno wutufumiire ni kuwitra ku okuza okwa Omununuzi iifu Kristo Yesu, owakira olumbe. Yesu nio owatulaga ekia owulamu owutariwua wuri kuwuene, ni kuwitra ku amang'ana gaae amalootu.

<sup>11</sup> Katonda yandowola okuwa omuyaazi, omutumwa kandi omugerezi owa amang'ana gaae amalootu gano, <sup>12</sup> kandi ekio niko ekigera ni nyaka-nyaaka otino. Ni mbula ensuuko, aeniki manyire owa nganyreko kandi manyire kuwuene mbwe ari na amaani aga okurinda ewia muteriire mu amakono\* nawuno owuire owua owutuuko. <sup>13</sup> Londokana na amang'ana agari kuwuene aga wawurra ni ngerera kandi isimbiizia mu okuganya no olugonzi, agari agiifu ku okuwa mu owulala ni Kristo Yesu. <sup>14</sup> Rinda geeza engerera eri kuwuene eya \*Omwoyo Omweru otumenyeremo yakuteera mu amakono eno.

1:3 1Kori 4:17; 1Thes 2:11    1:3 Awaru 11:1; 1Timo 1:5    1:5 Awat 16:1    1:6 1Timo 4:14    1:7 Awaru 8:15  
1:8 Awaru 1:16; Efee 3:1; 2Timo 2:9    1:9 Efee 2:9    1:10 Tiit 3:6    1:11 Awaru 1:5    \*    1:12 Nakuwa ewia  
yanteera mu amakono.    1:13 2Timo 3:14    1:14 1Timo 6:20

<sup>15</sup> Omanyire mbwe Awakristo woona awa mu ekitemo ekia \*Eesia, ekingire waawu Fijeeli ni Amojeeni wansomooke. <sup>16</sup> Nsawa Katonda mbwe alage enyumba eya Onesporaasi owusiza wuae aeniki yaweerangako na anyambia amaani kusa kandi ngakasuka mbwe ndi mu owusiwe, <sup>17</sup> no olwa yatuuka-utuuka Rooma otino, yaanyagala nawuno antuukra. <sup>18</sup> Nsawa mbwe Omwami amulage owusiza wuae owuire owua owutuuko. Kuwuene omanyire geeza mbwe yantunzia kuwungi ni nyawanga Efeeso.

## 2

### *Owa-iye omulootu owa Kristo Yesu*

<sup>1</sup> Ni iwue mwana wange, wa omukalangufu mu owusiza owua tutuukra ku Katonda mu okuwa kwifu mu owulala ni \*Kristo Yesu, <sup>2</sup> kandi ta ewintu wiona ewia wamiire okuwurra ni ngerera emberi wa awantu mu amakono aga awantu awamanyiike mbwe warinda endagano, kugere iwo woona wagerere awandi. <sup>3</sup> Wa ni ifwe alala mu okuwona eminyako-nyaako gino ki owa-iye omulootu owa Kristo Yesu. <sup>4</sup> Awulao owa-iye omiire okufumira iye, owa kandi ainyonkoonia na amang'ana aga omugizi, aeniki okuagala kwae okuneene kuri okusangaazia omukangasi owamu-aa emirimo. <sup>5</sup> Lwona, omuntu ogiire okudiewana embiro ngaesa yaewua owukire na atalondokaane ne endagirra ezia embiro. <sup>6</sup> Omurimi orimire wukalu nio osugaane atuukre omugawo gwae ku emere esooka okugeswa. <sup>7</sup> Ingirizia ino ku ewintu ewia nkulaga wino aeniki \*Omwami Katonda aaza okuku-aa amaganga aga okumanya ewia wilagana wiona. <sup>8</sup> Lwona ingirizia amang'ana amalootu aga ndanzia ku Yesu Kristo omuizukulu owa Daudi owa Katonda yazusia aema ku awafu. <sup>9</sup> Okulanzia amang'ana amalootu gano kugera ni nyaasiwua kandi ni nsiwua ne eminyororo ki omuntu okorre owuoni owunene owulugulwa. Ni kukawa kutio amang'ana aga Katonda ngagaesa okusiwua. <sup>10</sup> Kutio ekio kigera nsikiizie omwoyo ku ewintu ewiwiiwi wiona ewinyiikorra, okutunzia awalowole awa Katonda kugere woona watuukre owuinunuzi owuituukrana ku Kristo Yesu alala no owunene wuawuo owutawua. <sup>11</sup> Amang'ana gano gari kuwuene:

“Ni tufwire ni Kristo,

tuuzi okuwa awalamu nae.

<sup>12</sup> Ni tukorre olutuunyo,

tuuzi okurinda nae ekialo.

Ni tumulowere mbwe ngatumumanyire,

oona aaza okutulowa mbwe ngatumanyire.

<sup>13</sup> Ni, ni tutarindre endagano,

iye akiarindre-urinda endagano,

aeniki ngaesa okuilowa omwene yawa.”

### *Owemirimo owa Katonda aganyire nae*

<sup>14</sup> Izurizia Awakristo amang'ana gano kandi wasikirre emberi owa Omwami mbwe warekana no okulwanra amang'ana aeniki okwo ngakutunzia ekintu-ukintu ni kuona-uona mala emioyo egia awantu awawategerezia. <sup>15</sup> Kola wukalu kugere owe omuntu owa Katonda aganyire nae ki owemirimo osugre, owula ne ensuuko ku emirimo egia akola kandi ogerera owuene owuri mu amang'ana gaae mu engira eri kuwuene. <sup>16</sup> Wa ale ne entaka ezitasugre emberi wa Katonda, aeniki zigera awantu ni wasonga okuwa ale no owulamu owua Katonda aagala. <sup>17</sup> Amang'ana aga wawoola ago gafwanana ne ewisonga ewitaona ewinyaatuuke ku omuwiri. Awandi ku awantu awamiire okuwa ni walanzia amang'ana ago ni Umanuusi ni Filetuusi, <sup>18</sup> awagerera awantu mbwe Katonda yamala okuzusia awantu okuema ku awafu. Kuno kugera emioyo egia Awakristo wandi gioneka kandi wareka okuganya ku Kristo, ni no owuweeyi wusa. <sup>19</sup> Ni kukawa kutio, owulusa owua Katonda amiire okutaa ngawutenga-tenga kandi wujojerweko wutino, “Omwami amanyire awari awaae”† kandi mbwe, “Omuntu-umuntu osawa Omwami, paka agaluke areke owuoni ilala.”

<sup>20</sup> Omwa omunyazi, otuukramo ewintu ewiriirwako ewilongrwe ne ewintu ewigawuke-gawuuke kiomo edhaabu, ne efeedha, ewiwanzrwe ku emiti alala ne ewiumburwe ni ilowa. Ku ewintu wino, ewindi wiwiikiirwe emirimo emilowole ne ewindi wikolwa nawio na awa ku omugizi. <sup>21</sup> Nintio kwona kuweera omuntu oieeruuyie okuema ku ewintu ewiwiiwi. Oyo Katonda aaza okumu-aa emirimo giae emilowole. Aaza

1:15 2Timo 4:16    1:18 2Timo 4:19    2:2 Awat 16:1-3; Awaru 16:21    2:3 1Timo 1:18    2:5 1Kori 9:24-27  
 2:8 Math 1:1; 1Kori 15:4    2:9 Efee 3:1; Filiip 1:12-14    2:10 Kolo 1:24    2:11 Awaru 6:8    2:12 Math 10:32-33;  
 Awaru 5:17    2:13 Awaru 3:3-4    2:14 1Timo 6:4, 20    2:16 1Timo 1:3-7    2:17 1Timo 1:20    2:18 1Timo  
 1:3-7    † 2:19 Emba 16:5    2:19 Yowa 10:14; Isaa 26:13; 52:11    2:20 Awaru 9:21

okufwanana ne ekiemirimo ekitengeekwe ekirinda-urinda omwene enyumba okukorra emirimo emilooto egigawukane-gawukaane. <sup>22</sup> Kutio, lowa wukalu enkola embiiwi ezia owuana wuto. Ta omwoyo gwao okuagala okuwa omuigolovu, okuwa no okuganya, okuwa no olugonzi alala no okuwa no owuolu na awantu, kiomo awantu awasawa Omwami Katonda ne emioyo emieru wakola. <sup>23</sup> Wa ale ne entaka ezia owusiru ezitasugre okuwurrwa, aeniki omanyire geeza mbwe entaka ki ezio zireeta mala ensoolo. <sup>24</sup> Kiomo omanyire mbwe owemirimo owa Katonda ngasugaane awe omusoolani, ni paka awe omusiza na awantu woona, kandi omanyire okugerera geeza kandi owa omwoyo gwae gutafwa wuangu. <sup>25</sup> Kandi na airania awantu awamulwania ku engira, akola otio no owuolu na ari no okumanya mbwe andi Katonda aaza yawa-aa iwaga eria okugaluka kandi wamanye owuene owuri mu amang'ana gaae. <sup>26</sup> Ni wakorre watio, wakamizuka ku omuweto ogwa \*Ekikeeno, ogwa Ekikeeno kiawa-amba nagwo kandi kiwata mu okukola okuagala kwakio.

### 3

#### *Enkola embiiwi ezia amiire aga owutuuko*

<sup>1</sup> Ni nyagala omanyire mbwe mu amiire aga owutuuko, eminyako-nyaako eminene giri-waao. <sup>2</sup> Awantu wari-igonzia aweene, wariwa awa oguriira ogwa amasendi, awaitumbula kandi awa ekitigi. Wariwa awanyegi awa awantu, awatategerezia awiiwuzi, awatawona ekilootu ekia wakoirirwe kandi awataere Katonda owuti. <sup>3</sup> Wariwa awantu awawula no olugonzi, awatareka amang'ana, awawooli awa awantu, awawula no okuirinda mu enkola ziwau, awalulu owukaka kandi awataagala ekintu-ukintu ekilootu. <sup>4</sup> Wariguzia awiina waawu ku awazigu kandi wariwa awaazakana okukola ewintu ni wataingirizie. Wariwa awantu awaizuule no okuitumbula, awagonziizie ewisangaalo ewia ekialo okukira kiomo wagonziizie Katonda. <sup>5</sup> Waagala ino mbwe awantu wawawone ki awantu awamanyire Katonda ni walowa amaani agareetwa no okumanya Katonda, kutio wawula nago. Nyagala owe ale ino na awantu ki awo.

<sup>6</sup> Awandi ku iwo niwo awagia mu emigizi egia awandi ni wasemerezia kandi ni wata awakazi awasiru awa emioyo egidoowere ne emisigo egia owuoni kandi awakangatiirwe no okuagala okugawuke-gawuuke okuwalonda. <sup>7</sup> Kukawa mbwe awakazi wano wawurra engerera enyingi ino, ni ngawaesa okumanya owuene owuri mu amang'ana aga Katonda. <sup>8</sup> Mala kiomo Janeesi ni Jabreesi waalwania Muusa, nintio awantu wano woona walwania owuene owuri mu amang'ana aga Katonda. Wari awantu awa amongo gaawu gaaoneka kandi awari no okuganya okutatuka ku Yesu \*Kristo. <sup>9</sup> Ni, ngawaaza okugia emberu ne enkola yaawu eyo, aeniki awantu waaza okumanya okuiseemerezia kwawu okwo mala kiomo okwawu Janeesi ni Jabreesi kwamanyika.

#### *Ewia Timotheo asugaane alondokane nawio*

<sup>10</sup> Ni iwue Timotheo, omiire okuwurra engerera yange, omanyire olugendo lwange, ne ekineene ekia nteere emberu mu owulamu wuange. Lwona omanyire okuganya okwa ndi nakwo ku Katonda, ni kiomo miire okuwa ni nsikiizie omwoyo, no olugonzi lwange alala no olutuunyo olwa miire okuwa ni nkola. <sup>11</sup> Omanyire kiomo miire okuwa ne emidambo ne eminyako-nyaako egimiire okumpamba. Lwona omanyire kiomo nyasikia omwoyo mu emidambo eminene egiluguulwa egia nyawona mu emigizi egia Antioki ni Ikoonia alala ni Lustra. No Omwami yannunula mu emidambo gino giona. <sup>12</sup> Kuwuene omuntu-umuntu ori ku Yesu Kristo, oagala okumenya owulamu owusugre emberu wa Katonda, paka awone eminyako-nyaako. <sup>13</sup> Na awooni na awantu awaiteere mbwe wari ekia watari, iwo waaza okugia emberu okuoneka ino ni wateesia awantu, kandi woona ni wateesiwua.

<sup>14</sup> Ni iwue Timotheo, gia mala emberu okuambirra wukalu ewintu ewia omiire okuigera kandi ewia oganyireko no omwoyo gwao gwona, aeniki omanyire geeza awantu awaakugerera ewintu ewio. <sup>15</sup> Iwue okuamera mu owuana wuto wuao, omiire okuwaao no omanyire amang'ana aga Katonda agari na amaani aga okukulagirizia engira eya owuinunuzi owuituukrana mu okuwa no okuganya ku Kristo Yesu. <sup>16</sup> Amang'ana goona agari mu \*endagano gaajojwa ku amaani aga Katonda, kandi gari amalootu ku okugerera awantu, okugaania owuoni, okugolola awantu kandi okukulagirizia awantu engira eya okumenya owulamu owuigolole. <sup>17</sup> Gatunzia omuntu owa Katonda okuwa omutuufu kandi ori na amaani aga okukola emirimo emilooto giona.

## 4

<sup>1</sup> Nkusikirra emberi wa Katonda ni \*Kristo Yesu, ooza okukengera awalamu na awafu ekiina olwa ari-irana no owuami wuae, mbwe <sup>2</sup> lanzia amang'ana aga Katonda kandi gia emberi okukola otio amiire goona, kuwe mbwe ekialo kilootu nakuwa kiwiiwi. Lagirizia awantu wawone owuoni wuwu kandi owagaanie wareke owuoni. Otalawira okuambia awantu amaani, ni gia emberi okuwagerera kandi wa no omwoyo oguisikiizie. <sup>3</sup> Kola otio aeniki amiire gaaza aga awantu ngawari-ingizia igerera eriri kuwuene, ni wariagarizia awagerezi omuganda okutegeera amatwi, kugere wawurreko ewintu ewia aweene wa-gala okuwurra. <sup>4</sup> Warilowa wareke okutegerezia igerera eriri kuwuene, walonde eminyayo egiwula emirimo.

<sup>5</sup> Ni iwue Timotheeo, simbiira kandi wa omuoreevu mu engira ziona. Kola olutuunyo mu eminyako-nyaaako egia owona kandi kola emirimo egia okulanzia amang'ana amalootu aga Katonda egia waeterwa.

<sup>6</sup> Ni inze owulamu wuange wutuukre aa katio wufumiziwua ki omusango kandi enyinga ziang'e ezia okuwa ku ekialo ziri ampi okuwua. <sup>7</sup> Miire okulwana iye riange geeza, miire olugendo lwange kandi miire okurinda geeza ewintu ewia okuganya kwifu kuagala. <sup>8</sup> Kutio nyingeeno katio ekinindirra ne ekigudu ekia owuyaaayi ekia awantu awigolovu waeewua, ekia Omwami omukengi owa ekiina omulongoole aaza okumpa Owuire owua owutuuko. Ni ng'ani inze eng'ene nio ari-aa, ni namba awantu woona awarindirra okuirana kwae ne emioyo giawu giona.

*Amang'ana agatuukre*

<sup>9</sup> Kola wukalu onyizeko wuangu-wuangu, <sup>10</sup> aeniki Deema, ku okuganzia ewintu ewia ekialo, amiire okundeka asomooke agiire Thesaloniika. Kreseeni yagiire Galatia, ni Tiito iye agiire Dalmaatia. <sup>11</sup> Luuka eng'ene nio ori ano ni inze. Ni no ooza, toola Mariiko muuze nae aeniki aaza okuntunzia ano kuwungi. <sup>12</sup> Nyatumre Tichikaasi Efeeso. <sup>13</sup> No ooza owitwe Troowa, ondetere ekanzu yange eya nyareka omwa Karpo ne ebuuki ziang'e, ni ino-ino ebuuki ezia amaseero.

<sup>14</sup> Nikulondokana ne ewintu ewiwiiwi ewia Aleksanda omutuuzi owa ewiuma yankorra, Katonda nyanga amuwone. <sup>15</sup> Muwarre geeza aeniki yalwania amang'ana amalootu aga tulanzia wukalu ino.

<sup>16</sup> Olwa nyasooka okuimerra mu ekiina okulagana ekia ndi, awantu woona waan-somoka nsigala omwene. Nsawa Katonda mbwe awarekere ku okukola otio. <sup>17</sup> Ni Katonda yawa ni inze kandi yampa amaani aga okulanzia nago amang'ana gaae amalootu kiomo kuagalana, kugera awantu awatari \*Awayaudi woona wagawurre. Kutio, yaannunula antoola mu olumbe. <sup>18</sup> Ndi no owusiani mbwe Omwami aaza okuntoola mu ewintu ewiwiiwi wiona kandi aaza okunnunula kugere nyingre mu owuami wuae ku igulu. Katonda aeewue owunene amiire goona, \*Amin.

*Amakeezio agatuukre*

<sup>19</sup> Nkeezizie Preskiila na Akwila alala na awa mu enyumba eya Onesporaasi. <sup>20</sup> Erasto yasigala Korintho, ni Trofimaasi nyamureka Miletaasi na alwala. <sup>21</sup> Kola wukalu otuuke eno ne entwigo ekiari okutanika. Ebuulo ni Pundeeni ni Linuusi ni Klaudia alala na Awakristo wandi woona wakukeezizie. <sup>22</sup> Omwami awe ni iwue, kandi owusiza wuae wuwe ni inywe.



## Ebaruwa eya Paulo yajojera TIITO Amang'ana ku owuimpi

Ebaruwa eno yajojwa no \*Omutumwa Paulo na ari Korintho mu omwaka ogwa 66, amiire amatono ni yamala okujoja ebaruwa esookere eyagiira Timotheo. Yagijoja na alaga Tiito mbwe aniine emeeli agie ku omugizi ogwa Nikapooli oguri ku omwalo ogwa ekialo ekia Ewugiriiki. Ebaruwa eno yairwa ni Zeena na Apolo.

Tiito yawanga omulala ku Awagiriiki awaasooka okuganya ku \*Kristo olwa Paulo yawalanzizia amang'ana aga Kristo mu ekitemo ekia Antioki. Yalowlwa ni Paulo ki owamutunzianga mu engendo ziae, kandi yagia nae namba mu ekiina ekia awatumwa Yerusaleemu mu omwaka ogwa 49. Tiito yatunzia Paulo ni waawanga Efeeso mu olugendo lwae olwa okusatu nikwo Paulo yamutuma okugia okulanzizia ekaniisa eya Korintho. Ni yamala okufuma mu owusiwe ku omugizi ogwa Rooma, Paulo kandi yatoola Tiito wagenda-agenda nae mu olugendo lwae olwa okune, kandi waatanika ekaniisa ku ekizinga ekia Kireete. Paulo yareka Tiito ao okuwarra ekaniisa eyo, iye omwene na agia emberu no olugendo olwa okulanzia.

Paulo aizurizia Tiito mbwe ne ekintu ekinene ino awakangasi awa ekaniisa alala na awa ekaniisa woonna ni wamenyere owulamu owuwula ne ekiwi ekia wakawoolwako, aeniki amiire ago omugizi ogwa Kireete gwawanga ni guizuule no okuinyonkoonia. Awoola mbwe Awakristo paka wagawukane na awandi, ni walonda engerera eri kuwuene. Wasugaane wawe ne enkola endootu kandi eya owuti ni wawa mu owusiza owua Katonda kandi ni wamenyere owulamu owua Katonda aagala. Owulamu owufwana wutio, wulagana owa Kristo ari geeza okukira amang'ana amangi aga owusa.

### *Amakeezio agasookere*

<sup>1</sup> Ebaruwa eno eema ku inze Paulo, \*omukurumu owa Katonda kandi \*omutumwa owa Yesu \*Kristo. Emirimo egia Katonda andoworiire no okutunzia awalowole waae okugia emberu mu okuganya kandi mu okumanya owuene owuri ku Yesu Kristo. Engerera eno eira awantu mu okumenya owulamu owusugre emberu wa Katonda, <sup>2</sup> ni turindirra okumenya nae owulamu owutariwua, owua Katonda otaweeya yaifuuwa kale mbwe awantu waae warimenya. <sup>3</sup> Kandi yamanyisia awantu waae owulamu owuo mu amang'ana gaae mu amiire aga iye omwene yamala okutaa. Yakola otio ni okuwitra ku emirimo giange egia okulanzia amang'ana amalootu ku Yesu Kristo, nikulondokana ne \*ensikirra eya Katonda Omununuzi iifu yampa. <sup>4</sup> Ebaruwa eno nkujojera iwue Tiito, ori omwana wange kuwuene mu okuganya okwa turi nakwo. Nsawa mbwe Katonda Soifu alala ni Yesu Kristo Omununuzi iifu waku-ee owuolu kandi wawe awasiza ni iwue.

### *Owulowozi owua awakangasi awa ekaniisa*

*(1Timo 3:1-7)*

<sup>5</sup> Nyakusawa mbwe osigale Kireete kugere omariizie emirimo egiasigala kandi olowole \*awagaaka awakangatra amakaniisa mu emigizi giona kiomo nyakulagirizia. <sup>6</sup> Omukangasi owa ekaniisa paka awe omuntu omuigolovu, owulamo owuwiiwi. Asugaane awe omuntu ori no omukazi omulala, owa awaana waae wari no okuganya ku Yesu Kristo kandi awa omuntu-umuntu ngaesa yatuukrako enkola embiiwi ezia ensuuko namba aga amiiso amakalu emberu wa awakangasi nakuwa awantu wakulu.

<sup>7</sup> Aeniki omukangasi owarra owulala owua Awakristo akola emirimo egia okurinda awantu awa Katonda. Omukangasi oyo paka amenye mu owulamu owuigoloole owuwulamo owuwiiwi. Ataaza yawa omuntu ori no omutwe omukalu, namba omuntu owa enda yaae eyia wuangu. Atawa omuntu omunywi, namba omuntu omulwani, lwona atawa omuntu oagala okutuukra mala ekiae omwene enyinga ziona mu engira etawurikaane. <sup>8</sup> Na asugaane awe omuntu oingizia awageni kandi ogonziizie owuloote. Lwona oirindre mu enkola ziae kandi oigoloole. Paka awe omuntu oifumiizie okukola ewintu ewisangaazia Katonda enyinga ziona kandi omanyire okugawula amang'ana geeza. <sup>9</sup> Paka awe omuntu oambre wukalu engerera endootu emiire okugererwa kugere oona a-ambie awandi amaani ku okugerera engerera eri kuwuene, kandi ate awantu awalwiania engerera eya kuwuene mu owueru.

*Engerera eya owuweeyi*  
(1Timo 1:3–11; 4:1–7)

<sup>10</sup> Mboola otio aeniki wario awantu awangi Kireete ao awawula no owuti, awafwa okuwoola-uwoola amang'ana kandi awasemerezia awandi. Owungi wuawu na awantu awagerera mbwe omuntu paka airwe \*enyangu\* nikwo atuukre owuinunuzi. <sup>11</sup> Otaaza wawaganyira okugerera Awakristo aeniki waona emigizi emingi no okugerera ewintu ewia watasugaane wagerere, mala mbwe watuukre amasendi ku awantu. <sup>12</sup> Namba omulala ku \*awagambi waawu aweene oona yawawoolako otino, "Awa Kireete na awantu awaweeyi enyinga ziona, awadoowerwa, awa oguriira awataiguta kandi awawi ki entiang'i ezia mu isaka." <sup>13</sup> Ekia omugambi ono yawoola kiri kuwuene. Kutio paka owasiagiizie wukalu kugere wawe no okuganya okulamu, <sup>14</sup> aa watatega amatwi ku eminayo egia \*Awayaudi walukre. Lwona wasiagiizie watawurra ensikirra eziteerweo na awantu awalowa okulonda engerera endootu eri kuwuene. <sup>15</sup> Ku awantu awigolovu emberi wa Katonda, kuwulao okuria okusugaane kuzirwe mbwe ngakuri okweru, ni ku awaoneeke kandi awawula no okuganya ku Katonda, kiwulao ekintu ekieru. Kuwuene, waingirizia mala engira ezia owuoni kandi emioyo giawu egia okugawula amawi na amalootu gioneeke. <sup>16</sup> Walaga awantu mbwe kuwuene wamanyire Katonda, ne engira eya owulamu wuawu elagana geeza mbwe ngawamumanyire. Lwona ngawalonda engira ziae yaaya. Wari awantu awooni awawiiwi, awatalonda endagirra ezia Katonda kandi awataesa okukola ekintu ekilootu.

## 2

*Engerera eya awantu wasugaane wagererwe*

<sup>1</sup> Ni iwue no ogerera Awakristo, paka engerera yaao eganyane ne engerera endamu eri ku Yesu \*Kristo. <sup>2</sup> Gerera \*awagaaka mbwe paka wawe na amongo amoogi, kandi wawe no owulamu owuuzi wuagera awantu wawa-ee owuti. Paka wawe awantu awairindre, awataazakana okukola-ukola ewintu, ni wawe no okuganya okulamu, olugonzi oluri kuwuene no olutuunyo mu amang'ana aga Katonda.

<sup>3</sup> Mu engira yazane eyo, gerera awakazi awakulu mbwe wamenye mu owulamu owulagana owuti owungi ku Katonda mu enkola ziawu. Ni watawa awawoola-woola awantu, nakuwa awantu awa owunywii wutoorre. Iwo wasugaane wagerere awandi ewintu ewilootu. <sup>4</sup> Ao otio nikwo waaza okulagirizia awakazi awakiari watono kiomo wasugaane wagonzie awasaaza waawu, alala na awaana waawu. <sup>5</sup> Lwona, ni kiomo wakawa awakazi awairindre, awataazakana okukola-ukola ewintu; awa engendo eziigoloole; awakola emirimo egia mu amayumba gaawu geeza; awa-aani kandi awaiisiizie ansi emberi wa awasaaza waawu. Kuno kuuza okugera amang'ana aga Katonda gatatoolwa owutono.

<sup>6</sup> Mu engira efwanani eyo, paka olagirizie awazia awaraaga wukalu mbwe wairinde. <sup>7</sup> Iwue omwene paka owaweere ekilago ekilootu ekia wakalonda mu engira ziona, kandi mu okugerera kwao lagana owutuufu <sup>8</sup> no owuntu wukulu. Wona mbwe no ogambagamba, ewia owoola paka wiwe ewintu ewilamu kugere otulwania asuuke kandi awule ne ekia akatuwoolako. <sup>9</sup> Laga awagule waiisie ansi emberi wa awakangasi waawu enyinga ziona kandi watuusie okuagala okwa awakangasi waawu mu engira ziona. Wataaza waagalusania amang'ana nawo, <sup>10</sup> lwona watawaiwako ewintu, ni walagane mbwe wari awantu awaesa waatewuako omwoyo. Enkola ziawu endootu zino ziiza okugera awantu wa-ee igerera riifu ku Katonda Omununuzi iifu owuti.

<sup>11</sup> Ni kutio aeniki Katonda amiire okusasurra awantu woona owusiza wuae, owua niwuo engira eya awantu woona wakatuukramo owuinunuzi. <sup>12</sup> Owusiza owuo wutulagirizia okulowa ewintu ewitasugre emberi wa Katonda alala no okuagala okuwiiwi okwa ewintu ewia ekialo. Wutulagirizia okumenya mu owulamu owulootu, owuigoloole kandi owusugre emberi wa Katonda, ni tukiari ku ekialo kuno. <sup>13</sup> Nintio kuagalana tuwe ni turindirra ensereki eya tuteereko emioyo okutuukra, owuire owua okuirana okwa Katonda omunene kandi Omununuzi iifu Yesu Kristo, ku ekialo kuno no owunene wuae. <sup>14</sup> Omwene yaifumia okutufwira kugere atutoole mu amawi kandi okutuieruyia tuwe awantu waae iye omwene, kugere wawe ne emioyo egia okukola ewintu ewilootu enyinga ziona. <sup>15</sup> Wino niwio ewintu ewia nyagala mbwe olage awantu entulo eyo. Wa-ambie

\* **1:10** \*Awayaudi niwo awaairanga awaana waawu awekizia enyangu ki ekilago mbwe niwo awantu awalowole awa Katonda. Awandi ku Awayaudi awaagaluka waawa Awakristo woona waagereranga mbwe paka omuntu akewue enyangu mbwe nikwo anunulwe. **1:14** 1Timo 1:4 **1:15** Mari 7:15; Awaru 14:14, 20; 1Timo 1:5 **1:16** 1Timo 1:3–7 **1:16** 1Timo 6:20; 2Timo 3:5 **2:1** 1Timo 1:10 **2:2** 1Timo 5:1 **2:5** Efee 5:22–24; 1Timo 3:11 **2:6** 1Yow 2:14 **2:7** 1Kori 4:16; 1Timo 4:12 **2:10** Efee 6:5–8 **2:11** 1Timo 2:4 **2:13** 1Kori 1:7 **2:14** Ezek 37:23; Gala 1:4; Efee 5:26; Awaib 9:14; 1Yow 1:7, 9

amaani kandi siagizia awantu na amaani goona aga entewe yaao kandi otaaza waganya omuntu yatoola amang'ana gao wutono.

### 3

#### *Kiomo Omukristo asugaane amenye*

<sup>1</sup> Izurizia Awakristo mbwe waiisie ansi emberu wa awaami alala na awakangasi awawarindre. Wawe awantu awawurra kandi awalondokana ne endagirra enzeru, awaikagre okukola emirimo emilootu egiwulamo owuwi <sup>2</sup> kandi awatagamba-gamba uwiiwi ku omuntu-umuntu. Watawa awantu awagonziizie ensoolo, ni wawe awantu awalongoole kandi awaere awantu woona owuti mu engira ziona.

<sup>3</sup> Ifwe twona kale twawanga awamaya awatamanyire Katonda kandi awatatiire amang'ana gaae. Twasemereziwua tureka engira kandi twawanga mu owusiwe owua okuagala okuwiwi alala ne ewisangaalo ewia ku ekialo. Twata enyinga ziifu mu okumenya mu okuagarra awandi owuwi ne enda ndulu. Awantu awangi waaturega kandi twona twawarega.

<sup>4</sup> No olwa Katonda omununuzi iifu yatumanyisia owulootu wuae alala no olugonzi no owusiza wuae, <sup>5</sup> yatununula mu owuoni wuifu. Ngakatununula ku okukola kwifu ewintu ewiigolovu, yaaya, ni mala ku amasaasra gaae ni kuwitra ku emirimo egia \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda, owatu-aa okuiwulwa okuyia no owulamu owuyia ku okutuozia kandi okutu-aa owulamu owueru owua mu omwoyo. <sup>6</sup> Katonda yatu-aa Omwoyo gwae Omweru kuwungi ni kuwitra ku Yesu \*Kristo Omununuzi iifu <sup>7</sup> kugere twona tureetwe mu empurizanio nae ku owusiza wuae kandi tuwe ni iwaga eria okurindra okutuukra owulamu owutariwua owua Katonda yaifuwira awantu waae. <sup>8</sup> Amang'ana gano gari kuwue kandi nyagala mbwe ogasimbiizie kugere awantu awamiire okuwa no okuganya ku Katonda wawone mbwe wakola enkola endootu. Amang'ana gano malamumu ino kandi gari no owuitunzi ku awantu woona. <sup>9</sup> Ni iwue, wa ale no okutawurizania mu amang'ana okwa owusiru, ne entaka ezia okuwala waaguukwa, no okugawukana mu owulala alala no ensoolo eziwula ne emirimo, ezia awantu watoola ku \*ensikirra ezia Muusa. <sup>10</sup> Na ario omuntu ogonziizie okugawula awantu, no omiire okumugaania kalala namba kawiri, rekana nae ilala. <sup>11</sup> Wa no okumanya mbwe omuntu ki oyo, amiire okureka engira kandi muwi ino. Iye amiire okuikengera ekiina.

#### *Amang'ana agatuukre no okusawa okwa Paulo*

<sup>12</sup> Nyiza okutuma omulala agati ya Atenaasi ni Tichikaasi kandi na aingiire otino, kola wukalu onyizeko Nikapooli, aeniki mbwine mbwe ao nio nyiza okuweera mu amiire aga entwigo. <sup>13</sup> Kola wukalu owone mbwe otunziizie Zenaasi, omuntu owasomera ensikirra ezirindre ekialo, na Apolo mu olugendo lwawu, kandi owone mbwe wari ne ewintu wiona ewia waaza waagala ni wari mu olugendo.

<sup>14</sup> Awakristo awiina wiifu wasugaane waigerere okukorra awandi ewintu ewilootu. Ni wakorre watio, waaza okutuusia okuagala okwa awa mu owulala wuinyu wari nawio kandi ngawaaza okumenya owulamu owuwula ne emirimo.

<sup>15</sup> Awakristo awari ni inze eno woona wakukeeziizie. Ganya otukeeziizie Awakristo awari eyo, awatugonziizie kandi awari no okuganya okufwanana no okwifu. Owusiza owua Katonda wuwe ni inywe mwona.

## Ebaruwa eya Paulo yajojera FILEMOONI Amang'ana ku owuimpi

Ebaruwa eyagiira Filemooni yajojwa no \*Omutumwa Paulo ni yawanga mu owusiwe owua mu enyumba ku omugizi ogwa Rooma omwaka ogwa 60. Ebaruwa eno yajojwa enyinga endala ne ebaruwa eyagiira Awakolosaa, kandi Paulo yatuma Onesimaasi ni Tukiiko okuira ebaruwa zino.

Filemooni yawanga Omukristo omunyazi omenyere ku omugizi ogwa Kolosaa. Onesimaasi yawanga owemirimo waa, ni yamuiwira kandi arumuka agia ale. Ekia yakola kino kiasugaana no okuitwa nikulondokana ne endagirra ezia Awaruumi. Onesimaasi yagia aagana ni Paulo ku omugizi ogwa Rooma kandi aganya ku \*Kristo. Kutio, Paulo yamutuma airane ku Filemooni ne ebaruwa eno. Yaiyemba Filemooni mbwe aganye aingizie Onesimaasi kandi mbwe ataaza yamuswawuka, aeniki katio ngakawanga mala owemirimo eng'ene, ni yawanga wamwawu waa ku Kristo.

Okuagala okwa Paulo okuneene mu ebaruwa eno, kwawanga okuirania empurizanio agati ya awantu wawiri wano. Akola otio na amang'ana amalootu aga okureeta empurizanio endootu agati yaae ni Filemooni, okumureeta alala no Onesimaasi. Ebaruwa eno elagana mbwe Katonda atoorre awantu wona owuagani. Anunula owemirimo owarumuka mala kiomo yanunula omwene emirimo. Lwona, etulaga mbwe awantu awaweere Awakristo waesa okuirana mu empurizanio namba na awaawanga awazigu waawu kale.

<sup>1</sup> Inze Paulo, omusiwe ku amang'ana aga Yesu \*Kristo, nkujojera iwue omwiko iifu owa tugonziie kandi owemirimo alala ni ifwe Filemooni, ni ndi alala ni Timotheo wamwifu ku Kristo. <sup>2</sup> Lwona nyagala ebaruwa eno egiire wamwifu owekiala Afiya ni Arkiipo, owa-iye alala ni ifwe, alala ne ekaniisa eikumia mu enyumba yaa.

<sup>3</sup> Muwe no owusiza no owuolu owuema ku Soifu Katonda, alala no \*Omwami Yesu Kristo.

<sup>4</sup> Nyiranzia Katonda wange otioo ino enyinga ziona ni nkuingirizia mu okusawa kwange, <sup>5</sup> aeniki mpurra kiomo ori no okuganya ku Omwami Yesu, kandi kiomo ogonziie awantu awa Katonda wona. <sup>6</sup> Nsawa Katonda mbwe owe omukalangufu mu okulaga awantu okuganya okwa ori nakwo, kugere omanye amangi ku ewintu ewilungi wiona ewia turi nawio ku Kristo. <sup>7</sup> Olugonzi olwa ori nalwo lumiire okumpa ekisangaalo ekinene kandi lumiire okunyambia amaani ino, aeniki iwue omuda, omiire okuomerezia emioyo egiya awantu awa Katonda wona.

### *Paulo aisasaamra Onesimaasi ku Filemooni*

<sup>8</sup> Kutio, kukawa mbwe ku Kristo ndi iwaga okukusikirra okukola ekia osugaane okole, <sup>9</sup> ng'anyiza okukola otio yaaya. Aa okukola otio, nkuiyemba ekintu ekilala, ku olugonzi olwa turi nalwo ku Kristo, inze Paulo — omugaaka kandi nyingeeno omusiwe ku amang'ana aga Kristo Yesu. <sup>10</sup> Ee, nkuisasaama ku omuzia wange Onesimaasi, owawa omuzia wange ni nyawanga mu owusiwe. <sup>11</sup> Emberi yawulanga emirimo ku iwue, ni nyingeeno amiire okuwa ne emirimo ku iwue ni inze noona.

<sup>12</sup> Mutuma mbwe akuiraneko, iye ori omwoyo gwange ogwa muni. <sup>13</sup> Nkaagaale mbwe nsonge okuwa nae mu owusiwe ano, kugere atoole iwaga eria iwue omwene okatoorre no ontunzia, ni nsiwirwe ne eminyororo gino ku okulanzia \*injili.\* <sup>14</sup> Ni ng'anyakagala okukola ekintu ekifwana kitio, iwue omwene no otaganziye, yaaya; kugere no owuone omwene mbwe owa omusiza nae, okole otio ku okuagala kwao omwene, ni ng'ani mbwe onigiriziiwue. <sup>15</sup> Andi yakureka ku amiire amatono ago kugere akuiraneko awe ni iwue amiire goona. <sup>16</sup> Nyingeeno ngari mala omugule eng'ene, na ari omulootu okukira omugule ale. Ari wamwifu ku Kristo omugonzi ino, ino-ino ku inze. Ni ku iwue ari ne emirimo namba okukira — ki omugule waa kandi ki wamwifu ku Kristo.

<sup>17</sup> Kutio ni kuri mbwe ontoorre ki owemirimo owa Katonda alala ni iwue, nkusawa mbwe omuingizie kiomo okanyingiize inze. <sup>18</sup> Ni, ni kirio ekintu-ukintu ekiwiiwi ekia yakukorra, namba ni gurio omusango gwao ogwa ari nagwo, ta ewintu ewio ku inze. <sup>19</sup> Inze Paulo ni inze ojoja itu rino no okukono kwange omwene. Ee, mboola mbwe nyiza okukuoloola, namba ni ndekere okuwoola mbwe iwue owulamu owuyia owua ori nawuo

**1:1** 1Kori 4:17    **1:2** Awaru 16:5; Kolo 4:17    **1:7** Awaru 12:10    **1:9** Efee 3:1    **1:10** Kolo 4:9; 1Thes 2:11

\* **1:13** \*Injili na amang'ana amalootu agagamba-gamba ku Yesu Kristo.    **1:13** Filiipi 2:25, 30    **1:14** 2Kori 9:7

**1:16** 1Kori 7:22

wuri omusango gwange ogwa ori nagwo.† <sup>20</sup> Wamwifu, noona nyagala mbwe onkorreko ekintu ekilootu, mu okuganya okwa turi nakwo ku Omwami Yesu. Kutio nkorreko ekiiza okumerezia omwoyo gwange. <sup>21</sup> Omwene manyire owuti owua ompeere, kutio nkujojera, ni manyire mbwe ooza okukola geeza namba okukira kiomo nsawire.

<sup>22</sup> Ekintu kindi ekilala ekisigaale ni nkino: Nyagala onyikazizie enyumba eya omugeni, aeniki ndi no okuganya mbwe wuangu ano Katonda aaza okutuusia okusawa okwa mumiire okuwa ni mumusawa mbwe nyirane mbawone.

<sup>23</sup> Epafraasi, omusiwe ku amang'ana aga Yesu Kristo omwina wange, akutumiire amakeezio. <sup>24</sup> Mariiko na Aristakuusi ni Deema alala ni Luuka, awemirimo alala ni inze, woona wakukeeziizie.

<sup>25</sup> Owusiza owua Omwami Yesu Kristo wuwe ni inywe mwona.

---

† **1:19** Paulo awoola otio aeniki ni iye owalanzizia Filemooni amang'ana amalootu ku Yesu agaagera Filemooni atuukra owuinunuzi. **1:19** 1Kori 16:21 **1:23** Kolo 1:7 **1:24** Awat 12:12; 19:29; Kolo 4:14

## Ebaruwa eya AWAIBRANIA Amang'ana ku owuimpi

Ebaruwa eya Awaibrania ne endala ku ebaruwa eya omujoji wayo ngamanyiike geeza. Awandi wawoola mbwe Apolo nio owagijojja, na awandi mbwe Baranabaasi. Agati eya emiaka egia 400 kutuuka 600. Lwona wario awandi awaangirizianga mbwe Paulo nio owajoja ebaruwa eno. Kuwonekana mbwe yajojwa mu omwaka ogwa 70 ne \*ekaalu eya Yerusaleemu ekiari okuonwa, aeniki omujoji agamba-gamba ku emisango egia \*endagano enkulu egiwanga ni gikolwa mu ekaalu. Omujoji awona mbwe emisango egio giawanga ampi okuwua.

Ebaruwa eno egamba-gamba ku Yesu \*Kristo ki omulala oambania Awakristo woona. Yesu alaganiwua ki okirre \*enyankoi, Muusa na \*Awoozia awanene awa endagano enkulu, aeniki iye nio Omuozia omunene owa kuwuene kandi otuukre, oambania awantu ni Katonda ilala. Kutio, Owukristo wuri kungulu okukira namba ediini eya \*Awayaudi, aeniki Kristo yawa omusango omulala ogusugre okukira giona egia awoozia awa Awayaudi waafumia ku emiaka giona. Iye omwene yawa Omuozia kandi aifumia omwene ki igondi, kutio yakola endagano empia na awantu woona ku ekialo aa endagano enkulu yawanga agati ya Katonda na Awayaudi weng'ene. Endagano empia eno yagamba-gambwako na \*Awagambi mu Endagano Enkulu mala kiomo omujoji owa ebaruwa eno alagana, na aingizia amang'ana aga Yeremia 33:31–34 mu Awaibrania 8:8–12. Owutuukre, omujoji ajoja ku awantu awatiirwe mu omunayo ogwa Awaisraeli awamanyiike ku okuwa kwawu no okuganya. Kutio, Awakristo woona walagiriziwua okuwarra ku Yesu owa okuganya kwawu kutanikirra, okuemerra mu owutanikro nawuno mu owutuuko.

*Kristo ari omukaate okukira enyankoi*

<sup>1</sup> Mu amiire amakulu agaawita, Katonda yagamba-gamba ni waaguukwa wiifu kangi kandi mu engira enyingi ni kuwitira ku \*awagambi waae. <sup>2</sup> Ni mu amiire aga entuuko gano, Katonda amiire okugamba-gamba ni ifwe ni kuwitira ku Omuzia waae, owa yalowola okuteera ewintu wiona mu amakono kandi owa ni kuwitako, yaluka igulu ne ekialo alala ni wiona ewirimo. <sup>3</sup> Omuzia owa Katonda ono, nio owunene owua Katonda wumurika ni wuemako kandi nie ekilago ekia Katonda ndiki-ndiki. Kandi ni iye oambiriire alala ewintu wiona ewiri ku igulu ni ku ekialo, na amang'ana gaee agari na amaani.

No Omuzia yamala okuesana engira eya awantu wakaoziziwua amawi, yaikala nyakukono okusaaza okwa Katonda Omukaate ku igulu. <sup>4</sup> Kutio yawa omukaate okukira \*enyankoi woona mala kiomo eriina eria yaewua riona riri ikaate okukira amiina aga enyankoi woona.

<sup>5</sup> Kusi ne enyankoi ki eya Katonda yalagako mbwe,  
“Ori Omuzia wange,

reero mbeere Swao”?†

Namba mbwe,

“Nyiza okuwa Swae,

kandi oona aaza okuwa Omuzia wange”?†

<sup>6</sup> Kandi ni Katonda areeta Omuzia waae owa oluweri ku ekialo, yawoola otino,

“Reka enyankoi awa Katonda woona wamuikirre wamusawe.”†

<sup>7</sup> Omwene na agamba-gamba ku enyankoi waae, awoola otino,

“Agera enyankoi waae wawa ki omuyaga

kandi \*awatumwa waae wawa ki endimi ezia omurro.”†

<sup>8</sup> Ni na agamba-gamba ku Omuzia waae awoola otino,

“Entewe eya owuami wuao, iwue Katonda, eeza okuweerao amiire goona,

kandi ooza okangatra awantu awa mu owuami wuao no owuigolovu.

<sup>9</sup> Iwue omiire okugonzia owuigolovu, na amawi oregere,

kutio, inze Katonda waa omiire okukuta angulu okukira awiina waa

ku \*okukuwaka amavuta aga ekisangaalo.”†

<sup>10</sup> Lwona alaga Omuzia waae otino,

“Oo Omwami, mu owutanikro, ni iwue owaomboka owulusa owua ekialo,

**1:2** Yowa 1:3; Awaib 3:6

**1:3** Yowa 1:14; Yowa 14:9; Kolo 1:15; Awaib 8:1

**1:4** Filiip 2:9

† **1:5** Zabu 2:7

† **1:5** 2Sam 7:14; 1Amiir 17:13

**1:5** Math 3:17; Awat 13:33; Awaib 5:5

† **1:6** Owuiz 32:43

**1:6** Zabu 89:27

† **1:7** Zabu 104:4

† **1:9** Zabu 45:6, 7

kandi igulu riri emirimo egia amakono gaao.

<sup>11</sup> Igulu ne ekialo wiiza okuteeka, kandi wiiza okukiriiya ki enguwo,  
ni iwue orio amiire goona.

<sup>12</sup> Ooza okuwizinga alala ki ekanzu,  
kandi wiiza okugaluka ki enguwo.

Ni iwue orio-wuri otio, ngorigaluka,  
kandi emiigo giao giwula ne entuuko.”†

<sup>13</sup> Ne enyankoi ki owa Katonda yalagako mbwe,  
“Ikala nyakukono kwange okusaa

nawuno ntoole awazigu waao

n-te ansi ku amagulu gaao otaze?”†

<sup>14</sup> Kane enyankoi niki? Ngawari mala emioyo egitumrwe okukorra awantu awaaza okutuukra owuinunuzi?

## 2

### *Engira eya owuinunuzi*

<sup>1</sup> Kutio paka tutege amatwi ino kandi tuambe amang’ana aga tumiire okuwurra, kugere tutaema mu engira endamu. <sup>2</sup> Aeniki, ni kuri mbwe amang’ana aga \*enyankoi yawoola gawanga na amaani kandi awantu woona awaalowa okugalonda nakuwa awaagatambuka waaswawukwa enswawuka esugre nawo. <sup>3</sup> Katio ifwe tukamizuka tutie ni tutoorre owuinunuzi owukaate wuno wutono? \*Omwami Yesu nio owasooka okulanzia ku owuinunuzi wuazane, kandi awantu awaamuwurra woona waatusigikra amang’ana ago mbwe gawanga kuwuene. <sup>4</sup> Katonda oona yalagana mbwe amang’ana gano gari kuwuene mu okukola ewilago ne ewintu ewiluguulwa, na amankono agagawukane-gawukaane alala ne empanwa ezia \*Omwoyo Omweru ezia yaesana nikulondokana no okuagala kwae omwene.

### *Yesu nio owa tutuukrako owuinunuzi*

<sup>5</sup> Katonda ngakata ekialo ekia tugamba-gambako mbwe turinda okuuzza, mu owukangasi owua enyankoi yawa. <sup>6</sup> Na ario mu endagano ansi aa omuntu wundi agamba-gambre na awoola otino,

“Kane omuntu ofwa ariki, owa okainyaasia okuingirizia amang’ana gaee,  
omuzia owa omuntu aiwuule ariki, owa amang’ana gaee gakakuamba?”

<sup>7</sup> Waamuisia ansi awa omutono\* okukira enyankoi  
nikuema o wamu-aa owunene no owuti

<sup>8</sup> kandi otoola owukangasi owua ewintu wiona o-aa omuntu ofwa.”†

Ku oku-aa omuntu ofwa owukangasi owua ewintu wiona, okwo kulagana mbwe kiwulauwula ekia Katonda yareka na atateere ansi eya owukangasi owua omuntu ofwa. Ni kukawa kutio, nyingeeno ngatuwona ne ewintu wiona wiri ansi eya owukangasi owua omuntu, yaaya. <sup>9</sup> Ni tuwona ni Yesu, owaisiwua ansi awa omutono okukira enyankoi, na aerwe owunene no owuti aeniki yafwa olumbe oluwiiwi kugere, ku owusiza owua Katonda, afwire awantu woona.

<sup>10</sup> Kwaweera Katonda, omwene ewintu wiona kandi ogera ewintu wiona ni wiwaa wulootu, mbwe Yesu awone eminyako-nyaako. Yakola otio na agala mbwe Yesu awe omukangasi omutuufu owulako embala, oza okureeta awaana waee awangi mu owuinunuzi kugere wawe mu owunene owuae. <sup>11</sup> Kutio tutuukra mbwe awantu awaeruyiwua alala no omuntu owaeruyia, woona wari awantu awa omuntu omulala. Ekio nikio ekigera ni Yesu awula ne ensuuko okuwaeta waamwawu waee. <sup>12</sup> Omwene yalaga Katonda otino, “Nyiza okulaga waamwifu eriina riao,

kandi nyiza okuemba enyembo ezia okukutondowola mu okuikumia okwa awakusawa.”†

<sup>13</sup> Kandi lwona mbwe,

“Nyiza okuta okuganya kwange ku Katonda.”†

Kandi awoola mbwe,

“Mpano ndi ano, na awaana awa Katonda yampa.”†

† **1:12** Zabú 102:25–27 † **1:13** Zabú 110:1 **1:13** Yoswa 10:24; Math 22:44; Awaib 8:1; 10:13 **1:14** Zabú 34:7; 91:11; 103:20 **2:2** Awat 7:53 **2:3** Awaib 10:29; 12:25 **2:4** Yowa 2:11; 10:37–39; Awat 15:12; 19:11; 1Kori 12:4–11

\* **2:7** Namba ku enyinga enyipi; kugia mu amiiso amatono 9. † **2:8** Zabú 8:4–6 **2:8** 1Kori 15:27 **2:9** Filiip 2:8–9 **2:10** Awaru 11:36; Luuk 24:26; Awaib 5:8–9; 7:28; 12:2 **2:11** Math 25:40; Mari 3:35; Yowa 20:17 † **2:12** Zabú 22:22 † **2:13** Isaa 8:17 † **2:13** Isaa 8:18

<sup>14</sup> Kutio aeniki awaana awa Katonda wari awantu awayaluka ne emiwiri na amasaai, Yesu omwene oona yatoola embonekano eya omuwiri ogwa omuntu, kugere ni kuwitra ku olumbe lwae aone amaani aga \*Ekikeeno ekiawanga ni kiambiriire amaani aga olumbe <sup>15</sup> kandi asiwule awantu, awa mu owulamu wuawu wuona, waawanga mu owusiwe owua okutia olumbe, wawe owuyanga. <sup>16</sup> Ni kuwuzene mbwe Yesu ngakaaza okutunzia enyankoi, ni na awiizukulu awa Abraamu niwo yaaza okutunzia. <sup>17</sup> Kino nikio ekiagera ni kuagalana mbwe paka awe ki waamwawu waae mu engira ziona, kugere awaweere \*Omuozia omunene ori na amasaasra kandi orindre endagano. Nikuemao aifumie ki omusango† ogutoolao amawi aga awantu. <sup>18</sup> Aeniki Yesu omwene yainyaasia olwa yageezaniwua, aesa okutunzia awantu awageezaniwua.

### 3

*Yesu ari omunene okukira Muusa*

<sup>1</sup> Kutio waamwifu ku \*Kristo awaetiirwe owulamu owua ku igulu, mute amaingirizio giinyu goona ku Yesu, owa ifwe tulaga awantu mbwe ari \*omutumwa kandi \*Omuozia iifu omunene. <sup>2</sup> Yarinda amang'ana aga Katonda owamulowola amukorre, mala kiomo Muusa oona yakola mu enyumba eya Katonda. <sup>3</sup> Kiomo omuntu o-ombooke enyumba aeewua owuti okukira enyumba eya aombooke, nintio lwona Yesu asugre okueewua owuti okukira Muusa. <sup>4</sup> Aeniki enyumba ki enyumba eombookwe no omuntu, ni Katonda nio omuomboki owa ewintu wiona.

<sup>5</sup> Muusa yarinda amang'ana aga Katonda ki \*omukurumu mu enyumba eya Katonda yoona, kandi okwo kwalaga awantu ekia Katonda yaazanga okuwoola mu amiire aga emberu. <sup>6</sup> Ni Kristo iye arindre amang'ana aga Katonda ki Omuzia okangatiire enyumba eya Katonda. Kandi ifwe ni ifwe enyumba yaae, ni tuandere ku owusiani wuifu no okurindirra okwa tuitumburra nawuno mu owutuuko.

*Okuingira mu okuwuluuka okwa Katonda aaza oku-aa awantu waae*

<sup>7</sup> Kuri mala kiomo Katonda awoola mu endagano ni kuwita ku \*Omwoyo Omweru mbwe,

“Reero, ni muwuriire omwoyo ogwange,

<sup>8</sup> mutagera emioyo giinyu giwe emikalu  
kiomo Awaisraeli waakola

mu amiire aga okugeezaniwua ni waawanga mu ekeewa,

<sup>9</sup> aa waaguukwa wiinyu wangeezaania

kandi ku emiaka amakumi ane waawona ewintu ewia nyakola.

<sup>10</sup> Ekio nikio ekiagera no okusu kwampamba ni ikula erio

kandi nyawoola mbwe, ‘Emioyo egia awantu wano gireka engira enyinga ziona  
kandi wakiari okumanya engira ziang’e.’

<sup>11</sup> Kutio nyaifuuwa ni ndi no okusu otino,

‘Ngawari-ingira mu okuwuluuka kwange, yaaya!’ †

<sup>12</sup> Inywe waamwifu, muwone mbwe awulao-uwula omulala ku inywe ori no omwoyo ogurimo owuoni, ogutari no okuganya kandi ogugaluka ni gureka Katonda. <sup>13</sup> No omuntu ki omuntu a-ambie omwina waae amaani owuire ki owuire, iwaga erietwa mbwe “Reero” ni rikiaro, kugere awuleo omuntu owa ensemerezanio eya owuoni eere omwoyo omukalu ng’a. <sup>14</sup> Aeniki ni turindre endagano paka mu owutuuko kandi ni tuteere emioyo giifu ku Katonda wukalu kiomo twakola olwa twawa no okuganya kuluweri, ni tuuza okutuukra omugawo gwifu ku ewintu ewia Kristo wiona. <sup>15</sup> Kuri mala kiomo endagano ewoola mbwe, “Reero, ni muwuriire omwoyo gwae,

mutagera emioyo giinyu giwe emikalu

kiomo giawanga mu amiire aga awantu waalowa Katonda.”†

<sup>16</sup> Awaalowa Katonda ni waawu anu? Ngawawanga awantu awa Muusa yakangatra na awafumia Misiri? <sup>17</sup> Awa-ambia Katonda okusu ku emiaka amakumi ane ni waawu anu? Ngawawanga awantu awaakola owuoni, awaafwa mala emiwiri giawu gisigala mu ekeewa? <sup>18</sup> Na awa Katonda yaifuuwa mbwe ngawari-ingira mu okuwuluuka kwae ni waawu anu? Ngawawanga awantu awaatambuka amang'ana gaae? <sup>19</sup> Kutio tuwona

2:14 Yowa 1:14; Owut 3:15; 1Kori 15:54-57; 1Yow 3:8    2:16 Yowa 8:39; Awaru 4:16; 9:6-8; Gala 3:7, 29    † 2:17 Namba kandi mbwe oguwarizia okusu okwa Katonda, ale na awantu awooni.    2:17 Filiip 2:7; Awaib 5:2; 1Yow 2:2  
2:18 Awaib 4:15    3:1 Awaib 4:14    3:2 Emba 12:7    3:6 Yowa 1:34; 1Kori 3:16; Efee 2:21; Awaib 1:2; 4:14; 6:4-6;  
7:3, 28; 10:21, 29    3:8 Okuf 17:7; Emba 20:2-5    3:10 Emba 14:33    † 3:11 Zabu 95:7-11    3:11 Emba 14:21-23  
† 3:15 Zabu 95:7, 8    3:17 Emba 14:29; 1Kori 10:5, 10



mbwe awantu awo ngawakaesanga okuingira mu okuwuluuka okwae ku okutaganya kwawu.

## 4

### *Okuwuluuka okwa awantu owa Katonda*

<sup>1</sup> Kutio, aeniki okuifuuwa okwa Katonda mbwe iwaga eria okuingira mu okuwuluuka kwae rikiario, mutukole wukalu tuwone mbwe awulao omuntu ku inywe orituukrwa na akeeyire okuingira. <sup>2</sup> Aeniki mala kiomo ifwe twona twamiire okuwurra amang'ana amalootu ku okuwuluuka okwa Katonda aga tumiire okulanziziwua kuno, nintio woona waagawurra owufwanani. Kukawa kutio, amang'ana gano ngagakawatunzia aeniki waalowa okuganya nago. <sup>3</sup> Ni ifwe awamiire okuwa no okuganya no omwoyo omulala, tuingira mu okuwuluuka kwae, mala kiomo Katonda amiire okuwoola otino, "Nyaifuuwa ni ndi no okusu otino,

'Ngawari-ingira mu okuwuluuka kwange!' »†

Yalowa otio kukawa mbwe yamala okulongra awantu waae ansi aa okuwuluuka kale olwa yaluka ekialo. <sup>4</sup> Aeniki ario ansi andi mu endagano aa agamba-gamba ku owuire owua musamvu na awoola otino "Katonda yamala emirimo, kutio owuire owua musamvu yawuluuka ku emirimo giae giona."† <sup>5</sup> Kandi anyuma ao lwona tuwona ni Katonda awoola mbwe, "Ngawari-ingira ansi ange aa okuwuluuka." <sup>6</sup> Amang'ana ago gakiari mala otio mbwe awantu wandi wari-ingira ansi aa okuwuluuka kandi awantu awaasooka okuwurra amang'ana aga Katonda ngawakaingira ansi aa okuwuluuka ao aeniki waalowa oku-aa Katonda owuti. <sup>7</sup> Kutio Katonda kandi yataao owuire wundi owuetwa mbwe, "Reero," lunyima na amiire amangi gamiire okuwita yagamba-gamba ni kuwitra ku Daudi mala kiomo yawanga na amiire okuwoola mbwe, "Reero ni muwuriire omwoyo ogwae,

mutagera emioyo giinyu giwe emikalu!"†

<sup>8</sup> Aeniki kuweeko mbwe Yoswa yawa-aa okuwuluuka, kangato Katonda ngakagamba-gambre kandi lunyima ku owuire wundi owua okuwuluuka. <sup>9</sup> Kutio \*Sabato eya okuwuluuka, ekiario-wuri ku awantu awa Katonda, <sup>10</sup> aeniki omuntu-umuntu oingira mu okuwuluuka okwa Katonda, awuluuka ku emirimo giae mala kiomo Katonda oona yawuluuka ku emirimo giae. <sup>11</sup> Kutio mutukole wukalu kiomo kuesekana, tuwone mbwe tuingiire mu okuwuluuka kwae, kugere omuntu ataaza yalonda omufwano ogwa awantu awaareka okukola okuagala okwa Katonda, mala agwe na ataingire.

<sup>12</sup> Aeniki amang'ana aga Katonda malamuni kandi gakola emirimo. Gari amoogi okukira omwambe ogwa olugangala oluri ne eminwa iwiri. Gaowola gaingira munsu nawuno gaagawula owulamu no omwoyo, amaseseemo no owunyunyuuri kandi gateera omuntu ekiina ku ewintu ewia aingirizia alala no okuagala okwa mu omwoyo. <sup>13</sup> Kiwulao-uwula ekintu ku ewintu ewia Katonda yaluka ekiiwisre mu amiiso aga Katonda. Ee ewintu wiona wiisanukuule owuyanga ku owueru mu amiiso aga Katonda owa paka tulage geeza owuene owua ewintu ewia tumiire okukola wiona.

### *Yesu nio Omukangasi omunene owa awoozia*

<sup>14</sup> Kutio, aeniki turi no Omukangasi omunene owa \*awoozia omiire okugia ku igulu ori Yesu Omuzia owa Katonda, mutuambe wukalu okuganya okwa tuwoola mbwe turi nakwo ku iye. <sup>15</sup> Aeniki ifwe ng'ani mbwe Omukangasi omunene owa awoozia owa turi nae ngaesa okutuambra amasaasra mu owunyowu-nyoowu wuifu, ni turi no omuoza omiire okugeezaniwua mu engira ziona mala kiomo ifwe, ni kukawa kutio ngakakola owuoni. <sup>16</sup> Kutio mutugie no owusiani ampi ne entewe eya Katonda ori no owusiza, kugere atuambre amasaasra kandi tueewue owusiza owuuzi okututunzia enyinga ezia turi no okuagala ino.

## 5

<sup>1</sup> Omukangasi omunene owa \*awoozia ki Omukangasi omunene owa awoozia alowolwa agati ya awantu. Emirimo giae giri okuwaimerra ku amang'ana aga-ambaane ni Katonda, okufumizia Katonda ewintu ewia awantu wafumiizie, alala no okukola emisango, ku owuoni owua awantu wakorre. <sup>2</sup> Awa na amasaasra na awantu awawula no okumanya na awarekere engira endamu, aeniki iye oona ari no owugata mala kiomo awantu awa

\* **4:2** Engalusi enyingiziwoola mbwe aeniki ngawakawa no okuganya okwa awantu awaakola okuagala okwa Katonda waawanga nakwo. † **4:3** Zabu 95:11; Awaib 4:5 † **4:4** Owut 2:2 † **4:7** Zabu 95:7,8 **4:8** Yoswa 22:4 **4:12** Isaa 55:11; Efee 6:17; 1Pet 1:23; Owus 1:16 **4:14** Awaib 2:17-18; 3:1, 6; 5:5-6, 10; 7:24-28; 8:1, 3, 6; 9:11 **4:15** Awaib 2:18; 5:2; 7:26; 9:12; 1Yow 3:5 **4:16** Efee 3:13; Awaib 7:19; 10:19

aindeng'era awo. <sup>3</sup> Ekio nikiu ekigera ni kumunigirizia mbwe paka afumie omusango ku owuoni wuae omwene, alala no owuoni owua awantu. <sup>4</sup> Awulao omuntu ooza yawa Omukangasi omunene owa awoozia mala ku okuagala mbwe atuukre owunene owuo, yaaya. Ni paka aetwe ni Katonda okukola emirimo egia owuozia mala kimo Aruuni yaetwa.

<sup>5</sup> \*Kristo oona ngakaitwika owunene owua okuwa Omukangasi omunene owa awoozia. Ni, ni Katonda nio owamulaga mbwe, "Ori Omuzia wange;

reero mbeere Swao."\*†

<sup>6</sup> Kandi ansi andi yoona Katonda yawoola otino, "Twue ori omuozia amiire goona,

mala kimo Melkizedeeki."†

<sup>7</sup> Mu amiire aga Yesu yawanga ku ekialo kuno, yasawanga kandi yaisasaama Katonda, owaesanga okumununula mu olumbe, no omwoyo ogwa kungulu amazia ni gamuyooka. Kandi okusawa kwae kwatuuka aeniki yasawanga Katonda no owuti owungu. <sup>8</sup> Kukawa mbwe Yesu yawanga Omuzia owa Katonda otio, ni yaigerera okuwa omuntu ori no owuti ni kuwitra ku eminyako-nyaako egia yawitamo <sup>9</sup> kandi olwa yamala okuteewua awa omuntu osugre owulako embala, yairana awa omuntu owa awantu awamuere owuti woona watuukrako owuinunuzi owuira awantu mu owulamu owutariwua. <sup>10</sup> Kandi Katonda yawoola mbwe Yesu nio Omukangasi omunene owa awoozia mu engira efwana ne eya Melkizedeeki.

*Okusiagiziwua ku okureka okuwa no okuganya ku Kristo*

<sup>11</sup> Turi na amang'ana amangi aga tuesa okuwalaga ku amang'ana gano, ni ngakuri kunyooowu okugawoola goona gawaingirre aeniki okuigerera kwinyu kugia mpola. <sup>12</sup> Kuwuene, kukawa mbwe nyingeeno mwona kusugaane kuwe mbwe muri awagerezi, ni mukia-agala okugererwa owuyia, engerera enyoowu ezitanikwa nazio mu okumanya amang'ana aga Katonda. Mukia-agala okunywa mala amaweere ki awaana awakari awang'enge, ni ng'ano okuria okukalu yaaya! <sup>13</sup> Omuntu-umuntu okiamenyere ku okunywa mala amaweere, iye akiari omwana muto kandi kiwulao ekia amanyire ku igerera eriri ku owuigolovu. <sup>14</sup> No okuria okukalu, no okwa awantu awamiire okuwa awantu wakulu, awa ku okunala no okuria okuria okwo, wamiire okuigerera aweene okugawula ewintu ewilootu ne ewiwiwi.

## 6

<sup>1</sup> Kutio muturekane ne engerera enyoowu ezia awantu awa nikwo watanika okumanya amang'ana aga \*Kristo, tugie emberu nawuno tutuuke mu okuwa awantu awakomere mu amang'ana aga Katonda. Ngatusugaane tutanike no okuinuula kandi engerera kimo okugaluka okureka enkola eziira awantu mu olumbe,\* okuwa no okuganya ku Katonda, <sup>2</sup> ewilagirizio ku \*owubatiiso, okuta amakono ku awantu, okuziuka okwa awafu alala ne ekiina ekituukre ekia awantu waaza okukengerwa. <sup>3</sup> Ni, ni Katonda aezaanie iwaga, tuza okukola otio.

<sup>4</sup> Awantu awamiire okuwona owueru kandi awamiire okugusa owulootu owuema ku igulu, namba awamiire okutuukra \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda <sup>5</sup> kandi awamiire okugusa owulootu owua amang'ana aga Katonda na amaani aga Katonda aaza okulagana mu amiire aga owutuuko <sup>6</sup> ngakuesekana okuwairania mu okugaluka okuema mu amawi, ni waizukre wairane enyima. Ni kutio aeniki okulaga okwa walagre Kristo omugongo okwo, kufwanana no okuirania Omuzia owa Katonda ku \*omusalaaba kawiri, kandi okumususia emberu wa awantu.

<sup>7</sup> Ilowa erinywa amanzi ne emvula ekuba nawuno rialawia emere etunzia awarimi awagirimire, nirio erituukra ensereki eema ku Katonda. <sup>8</sup> Ni ilowa eriamia amawua geng'ene riwula ne emirimo kandi riri ampi okufuwua. Owutuukre riiza okusambwa no omurro.

<sup>9</sup> Awiiko wange, kukawa mbwe tugamba-gamba otino, ni turi no owusiani mbwe inywe muri no owukire ku ewintu wino kandi mbwe mukola ewintu ewilootu ewia owuinunuzi wureeta. <sup>10</sup> Kuwuene Katonda mulootu, ngarilawira emirimo giinyu egia

5:2 Awaib 2:17-18; 4:15; 7:28 5:3 Awal 9:7; 16:6; Awaib 7:27; 9:7 5:4 Okuf 28:1 \* 5:5 Namba nkulagaane ki Omuzia wange. † 5:5 Zabú 2:7 5:5 Awaib 1:5 † 5:6 Zabú 110:4 5:6 Awaib 6:20 5:7 Mari 14:32-42 5:8 Filiip 2:8; Awaib 3:6; 4:15 5:9 Awaib 7:27 5:10 Awaib 4:14; 6:20 5:13 1Kori 3:1-2; 1Pet 2:2 5:14 Awaru 16:19; 1Kori 14:20; Efee 4:14; Awaib 13:9 \* 6:1 Namba okukola oluswa okuwula ne emirimo. 6:6 Awaib 10:26-29; 12:25; 2Pet 2:20 6:8 Mari 4:7, 18-19

mumiire okuwa ni mukola alala no olugonzi olwa mumiire okulagana ku iye ni mutunzia awantu waae kandi aweene mukiagia-wugia emberi ni muwatunzia. <sup>11</sup> Tuagala mbwe omuntu ki omuntu ku inywe akole olutuunyo mu okulagana olugonzi otio nawuno mu owutuuko, nikwo mumanye kuwuene mbwe muuza okutuukra ekia muteereko emioyo giinyu. <sup>12</sup> Ngatuagala mbwe muwe awantu awagata yaaya, ni tuagala muwe awantu awalonda olunyaafwa olwa awantu awatuukra ekia Katonda yawaifuwa kuwa-aa, ku okuganya no okuiyorezia kwawu.

*Katonda atusia okuifuuwa kwae*

<sup>13</sup> Olwa Katonda yaifuuwa Abraamu, yaifuuwa ne eriina riae iye omwene, aeniki awulao-uwula owundi chee ori omunene okumukira owa yaesanga okuifuuwa ne eriina riae. Yamuifuuwa <sup>14</sup> na awoola otino, “Kuwuene nyiza okukusereka kandi nyiza okuku-aa awiizukulu awangi ki omusenyel?”<sup>†</sup> <sup>15</sup> Kandi kutio olwa Abraamu yamala okurindirra no owuoreevu, Katonda yamu-aa ewia yamuifuuwa. <sup>16</sup> Awantu ni waifuuwa, awaifuuwa ne eriina eria omuntu omunene okuwakira. Okuifuuwa ne ekintu kusimbiizia okuganyana okurio agati ya awantu kandi kumalao entaka ziona agati yaawu. <sup>17</sup> Kino niko ekiagera ni Katonda aisimbiizia okutagaluka okwa omupango gwae, ku awantu awaazanga okutuukra ewintu ewia yaifuuwa okuwa-aa, no okuifuuwa ne eriina riae. <sup>18</sup> Katonda amiire okuifuuwa okutu-aa ewintu ewilootu kandi amiire okuifuuwa ne eriina riae omwene. Ewintu wiwiri wino ngawigaluka aeniki Katonda ngawoola owuweeyi yaaya.

Kutio ifwe awamiire okumurumukako kugere tutuukre owuiwiso, turi no owusiani ino kandi tuandre ku okukurindirra okutuukra ewintu ewilootu emberi, ni tuteereko emioyo wukalu. <sup>19</sup> Okurindirra okwa turi nakwo kuno okufwana ne ekikongo ekiambiriire omwoyo geeza wukalu. Kuingira muni kwawita epasia eya mu eema eya okusawa Katonda nawuno kwatuuka Asi Aeeru Owutuukre, <sup>20</sup> omwa Yesu yatusookra ki omuimerezi iifu. Yamiire okuwa Omukangasi omunene owa \*awoozia owa amiire goona agawula ne entuuko mala kiomo Melkizedeeki.

## 7

*Yesu akirre omuozia Melkizedeeki*

<sup>1</sup> Melkizedeeki ono yawanga omwami owa ekialo ekia Saleemu, lwona yawanga \*omuozia owa Katonda ori kungulu okukira. Ya-agaana ni Abraamu na yairananga na aema mu okulwana na awaami awayakira mu iye mala amusereka. <sup>2</sup> Nikuemao Abraamu yamu-aa \*endala ku ikumi ku ewintu wiona ewia yawanga nawio.

Eriina Melkizedeeki rilagana “omwami owa owuigolovu” ne eriina Saleemu rilagana “owuolu” kutio okuetwa “omwami owa Saleemu” kulagana “omwami owa owuolu.” <sup>3</sup> Yawulanga ni swae, ng’ina, namba owuiwulane wuae. Yawulanga owutaniko namba owutuuko, kandi ari omuozia amiire goona mala ki Omuzia owa Katonda.<sup>†</sup>

<sup>4</sup> Ni kuri mbwe Abraamu nio owamu-aa endala ku ikumi ku ewintu ewia yanyaga awazigu mu iye, oingirizia mbwe yawanga omuntu omunene ofwana otie? <sup>5</sup> \*Ensikirra ezia Muusa zigerera mbwe awiizukulu awa Abraamu wasugaane wafumie endala ku ikumi okuema ku ewintu wiawu wiona. Ewintu wino wisugaane wieewue awada waawu awari awoozia kandi awiizukulu awa Laawi. <sup>6</sup> Melkizedeeki ono iye ngakaemanga mu owuiwulane owua \*Awalaawi, ni kukawa kutio yatoola endala ku ikumi ku Abraamu, kandi asereka omuntu owa Katonda yaifuuwa oku-aa ewintu ewilootu emberi. <sup>7</sup> Kandi ne ekintu ekia awantu wona wamanyire mbwe omuntu omunene nio osereka omuntu owa akirre.

<sup>8</sup> Awoozia awatoola endala ku ikumi wari mala awantu awafwa, kutio Melkizedeeki ari omukaate okuwakira aeniki iye ario omulamula mala kiomo endagano ewoola. <sup>9</sup> Omuntu aaza yawoola mbwe Laawi, otoola endala ku ikumi ku awantu ono, oona yafumizia Melkizedeeki endala ku ikumi ni kuwitira ku Abraamu, <sup>10</sup> aeniki olwa Melkizedeeki yaagana na Abraamu, Laawi yawanga na akiari mu amasaai aga guukwa waae Abraamu.

<sup>11</sup> Ni kuri mbwe owoozia owua Laawi, owua ensikirra eya Muusa yaiombokako, wuae-sanga okugera omuntu na awa omutuufu owulako embala, ao otio ekiageranga ni Katonda ataa omuozia wundi kandi oema mu owuiwulane owua Melkizedeeki owutari owua Aruuni niki katio? <sup>12</sup> Ni kutio aeniki kunigirizia mbwe no omuozia agalusiiwue, ensikirra yoono paka egaluke.

6:10 Awaib 10:32–34    6:12 Awaib 11:1–12:1    † 6:14 Owut 22:17    6:18 Emba 23:19    6:19 Awaib 9:3  
6:20 Owut 14:17–20; Zabu 110:4; Awaib 4:14; 5:6, 10; 7:1–4    † 7:3 Zabu 110:4    7:4 Awaib 6:20    7:5 Emba 18:21, 26

<sup>13</sup> Omuozia ori Omwami iifu ogamba-gambwako ano, iye aema mu oluganda lundi olusaasa olutari olwa awoozia yaaya, kandi owulao namba omulala mu oluganda olwo omiire okuwaako omuozia oimerra ku \*isiga eria okukola omusango. <sup>14</sup> Ne ekintu ekimanyikaane geeza mbwe Omwami iifu yaemera mu oluganda olwa Yuuda, kandi kiwulao ekintu ekia Muusa yawoola ku oluganda olwo ekigia ku emirimo egia owuozia, yaaya.

<sup>15</sup> Kandi amang'ana agatuwoorre gano gawurikana geeza no omuozia wundi ofwanana ni Melkizedeeki alowoolwe okuwa omuozia. <sup>16</sup> Ee, omuntu olowoolwe okuwa omuozia ni nikulondokana no okuwa kwae na amaani aga okuwa no owulamu owutariwua, ni ng'ani ku oluganda olwa aemamo, yaaya. <sup>17</sup> Endagano emugamba-gambako ne ewoola etino, "Ori omuozia amiire goona,

mala kiomo Melkizedeeki."†

<sup>18</sup> Tuwona mbwe ekia ensikirra enkulu eya Muusa ewoola ku owuozia kiteerwe antulo, aeniki yawulanga amaani kandi yawulanga ne emirimo. <sup>19</sup> Ni kutio aeniki ensikirra ngeesa okugera omuntu yawa omutuufu owulako embala. Ni nyingeeno turi ne engira endootu okukira, etuiira a-ampi ni Katonda, eya tuteereko omwoyo.

<sup>20-21</sup> Katonda omwene yaifuuwa olwa omuozia ono yalowlwanga. Ni ngakaifuuwa na awoozia wandi waalowlwanga, yaaya. Yaifuuwa na amulaga otino, "Omwami amiire okuifuuwa

kandi ngaaza okugalusia amaingirizio gaee,

ori omuozia amiire goona!"†

<sup>22</sup> Ku okuifuuwa okwa Katonda yamuifuuwira kuno, Yesu nio owusiani wuifu mu okukola \*endagano endootu okukira ziona ni Katonda.

<sup>23</sup> Awoozia awamiire okuwaao wari awangi, aeniki olumbe lumiire okugera ni wareka emirimo giawu. <sup>24</sup> Ni Yesu iye ario omulamu amiire goona, kutio owuozia wuae wuwula ne entuuko. <sup>25</sup> Kutio ari na amaani aga okununula awantu awaaza ku Katonda ni wamuwitako, reero kandi amiire goona, aeniki ari omulamu amiire goona okuwaisaamra Katonda.

<sup>26</sup> Yesu nio Omukangasi omunene owa awoozia oesa okutuusia okuagala kwifu aeniki ari omweru owulako embala kandi aigoolole tiiri. Amenyerere owulamu owuitengeeke kandi agingiriziiwue kungulu okukira igulu. <sup>27</sup> Agawukaane na Awakangasi awanene awa awoozia wandi wona, aeniki iye ngakumunigirizia mbwe akole emisango owuire ki owuire yaaya. Ee emisango egia awoozia wandi wasooka waikorra ku amawi gaawu aweene, nikwo waafumia egia okutoolao amawi aga awantu wandi. Iye yafumia omusango ogutoolao amawi aga awantu wona olwa yafumia owulamu wuae lulala oluta-songwako olundi. <sup>28</sup> Ni kutio aeniki ensikirra eya Muusa etulagirizia ku awoozia awari no owunyowu-nyoowu. No okuifuuwa okwa Katonda okwaza lunyima ne ensikirra emiire okuza, kutulagirizia ku Omuzia owa Katonda ori omutuufu owulako embala amiire goona.

## 8

### *Omukangasi omunene owa awoozia owa endagano empia*

<sup>1</sup> Ekineene ekikirre ku ewia tuwoola, ni mbwe nyingeeno katio, turi no Omukangasi omunene owa \*awoozia owaikala ansi nyakukono okusaaza okwa entewe eya owuami eya Katonda Omukaate ku igulu. <sup>2</sup> Ao nio akorra emirimo egia owuozia mu eema eya okusawa eri kuwuene, etaombookwe no okukono okwa omuntu yaaya, ni no \*Omwami Katonda omwene.

<sup>3</sup> Omukangasi omunene ki Omukangasi omunene owa awoozia aloworrwa emirimo egia okufumia empanwa alala ne emisango, kutio kwanigirizia mbwe ono oona awe ne ekintu ekia akafumia. <sup>4</sup> Kuweeko mbwe ari ku ekialo kuno, ngakaweere omuozia aeniki awantu awafumia empanwa ezigamba-gambwako mu endagano, wario. <sup>5</sup> Iwo wakola emirimo mu eema eri omufwano kandi ekiiruuzia ekia eema eri kuwuene eri ku igulu. Ekio nikio ekigera ni Muusa yasiagiziwua ni yaagalanga okuomboka eema eyo mbwe, "Paka owone mbwe o-ombookwe ewintu wiona ewiwa mu eeme eyo, mu engira eya walagwa mu ekigiri!"† <sup>6</sup> Ne emirimo egia Yesu aazre okukola giri na amaani okukira

7:14 Owut 49:10; Math 2:6; Owus 5:5 † 7:17 Zabu 110:4 7:17 Awaib 5:6 7:18 Awaru 7:10, 24; 8:3; Efee 2:15  
7:19 Awaru 3:20; 2Kori 3:6-11; Awaib 9:9 † 7:20-21 Zabu 110:4 7:22 Awaib 8:6 7:25 Awaru 8:34; Awaib 10:14; 1Yow 2:1 7:26 Awaib 4:15 7:27 Awaru 6:10; Awaib 5:3, 9; 7:25; 9:12, 26, 28; 10:10, 12; 1Pet 3:18 7:28 Awaib 3:6 8:1 Zabu 110:1; Awat 2:33; Awaib 1:3, 13; 4:14; 10:12; 12:2 † 8:5 Okuf 25:40 8:5 Kolo 2:17; Awaib 9:2, 9; 10:1

egiawu, mala kiomo empurizanio eya aazre okureeta agati ya Katonda na awantu eri na amaani okukira enkulu, kandi eisimbiire ku okuifuuwa okulooto okukira.

<sup>7</sup> Kuweeko mbwe \*endagano eyasooka yasuga mu engira ziona aa nekakeeya mu engira-ungira, lwona kirio ekikagerre ne eindi empia ewaao kandi? <sup>8</sup> Ni Katonda yatuukra awantu awayakola nawo endagano eyo ni wakeeyire: ekintu ekiagera na awoola otino, \*

“Mbalaga mbwe enyinga ziiza,  
ezia nyiza okukola endagano empia  
na awantu Awaisraeli

kandi ne ekiriango ekia Yuuda.

<sup>9</sup> Endagano eene neeza okufwanana ne  
eya nyakola ni waaswawu

olwa nyawa-amba okukono  
okuwakangatra ni mbafumia mu ekialo ekia Misiri.

Ngawakarinda endagano eya nyakola nawo,  
kutio nyawalaga omugongo.

<sup>10</sup> Ndaga ekiriango ekia Israeli mbwe endagano eya nyiza okukola nawo ngino:  
Nyiza okuta \*ensikirra ziange mu amaingirizio gaawu

kandi nyiza okuzijoja mu emioyo giawu.

Nyiza okuwa Katonda waawu  
kandi waaza okuwa awantu wange.

<sup>11</sup> Awulao omulala ku iwo  
ooza okugerera omwina waae,  
namba awulao omuntu ooza okugerera wamwawu waae,

na amulaga mbwe ‘many Katonda’  
aeniki waaza onkuumanya woona,

okuemera ku ori ansi kutuuka ku omunene otuukre.

<sup>12</sup> Aeniki nyiza okuwarekera amawi gaawu,

lwona nganyiza okuingirizia owuoni wuawu kandi.”†

<sup>13</sup> Omwami na aeta endagano eno mbwe eri ‘empia,’ agera endagano eyasooka ne ewa ewula ne emirimo, kandi ekintu ekikulu-kulu ekia amiire gago gaawita, kiiza okuwua nawuno kiteeke no okuteeka.

## 9

### *Okusawa mu eema eya ku ekialo*

<sup>1</sup> Katio tutuukra mbwe \*endagano eyasooka yaaza ne endagirra ezialaganga awantu engira ezia okusawa Katonda, alala ne eema omwa awantu wasawira Katonda ku ekialo kuno. <sup>2</sup> Eema eyo yawanga ne ewiyumba wiwiri. Mu akayumba akasookere akaetwanga mbwe Asi Aeeru, nimwo omwa ekintu ekia ekimuri kiateewuangako, ne emeesa alala ne emikaati emieru ziwawanga ni ziteewua.

<sup>3</sup> No otambuka epasia eya okuwiri no oingira muni, otuuka mu akayumba aka okuwiri akaetwanga mbwe Asi Aeeru Owutuukre. <sup>4</sup> Muni omwo, ziwangamo emeesa eya okusamba \*owubaani eombookwe ne edhaabu, alala ne esanduuki eya endagano esaniki-irwe ne edhaabu kungulu yayo yoona. Ewintu ewiawanga mu esanduuki eya endagano eyo, wiawanga ekimuga ekilongerwe ne edhaabu ekiateewuamo \*maana, ensimbo eya Aruuni eyasewuka, alala na amawaale aga \*ensikirra kumi ezia endagano ziajojwako. <sup>5</sup> Kungulu ku esanduuki eyo, nio aetwa mbwe entewe eya amagongi, aa ziwangao endukwa iwiri ezietwa mbwe \*kiruubi eziri no owunene eziyanzuule embaya yazio ziganikira. Ni nyingeeno ngatuesha okunawula ewintu wino kilala-lala twawimala, yaaya.

<sup>6</sup> Ewintu wiona ni wiawanga ni wimiire okuteewua mu engira eno, \*awoozia waingiranga mu akayumba akatono aka enze kano owuire ki owuire, okukola emirimo giawu.

<sup>7</sup> No Omukangasi omunene owa awoozia eng'ene nio owawanga na aganyiirwe okuingira muni mu akayumba aka muni, kandi mala kalala keng'ene ku omwaka. Ngakaesanga okuingira omwo na awula na amasaai aga okufumiziziza Katonda ku owuoni wuae omwene, no owuoni owua awantu awaawanga ni wakorre ni watamanyire.

**8:6** Luuk 22:20; Awaib 7:22; 8:13; 9:15; 12:24      \* **8:8** Amatu gandi gaesa okugalusiwua mbwe yatuukra okukeeya kandi alaga awantu awo. † **8:12** Yere 31:31-34      **8:12** Awaib 10:16-17      **9:2** Okuf 26:1-3; 25:31-39, 23-30; Awaib 8:5      **9:3** Okuf 26:31-33; Awal 16:1-2; Awaib 6:19; 9:7, 12; 10:20      **9:4** Okuf 16:31-34; 25:10-22; 30:1-10; Emba 17:6-11      **9:5** Okuf 25:18-22      **9:6** Emba 18:1-5; 28:1-8      **9:7** Awal 16:1-19; Awaib 9:25; 13:11

<sup>8</sup> Ni gano goona, \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda yalagananga mbwe engira eya okugia Asi Aeeru Owutuukre yawanga ne ekiari okuigurrwao awantu, eema eyasooka eyo ni yawanga ne ekiario. <sup>9</sup> Kino ne ekilago ku amiire agaturimo nyingeeno gano mbwe empanwa ne emisango egia awoozia wafumizizia Katonda, ngawiesa \*okueruyia emioyo egia awantu awasawa Katonda, yaaya. <sup>10</sup> Ezio ziri mala endagirra eziambaane na amang'ana aga ewiokuria ne ewintu ewinywewua, alala ne emigomogomo egia okuieruyia na amanzi. Endagirra ezigamba-gamba ku ewintu ewiwonwa wino, ziri mala ne emirimo nawuno engira empia eri endootu okukira, eeze.

*Amasaai aga Kristo*

<sup>11</sup> Olwa \*Kristo yaaza ki Omukangasi omunene owa awoozia owa ewintu ewilootu ewiri ano nyingeeno, \*yaingira mu eema enene kandi endongoole okukira ziona, ku igulu. Eema eno nekaombokwa no omuntu yaaya, kandi nekawanga endala ku ewintu ewialukwa ku ekialo kuno. <sup>12</sup> Yagia mumsi aingira Asi Aeeru Owutuukre ao kalala, aa ataaza okuiranao olwa okuwiri kandi yaaya. Ngakaingira na amasaai aga embuzi na aga ewimoori, ni na amasaai gaee iye omwene, mala areeta owuinunuzi owutariwua.

<sup>13</sup> Ensikirra eya Muusa ewoola mbwe, amasaai aga embuzi na aga amaiiri alala ni igoke eriemere ku emoori embuuka esambrwe, ni wiminzrwe ku awantu awatari aweeru, wiwaeruyia ku owumwamu wuawu. <sup>14</sup> Katio oingirizia mbwe amasaai aga Kristo, owa ni kuwitra ku Omwoyo Omweru orio amiire goona, yaifumizizia Katonda ki omusango omweru oguwulako embala, gaaza okuieruyia amaingirizio giifu owungi owuagana wutie† mu enkola eziiira awantu mu olumbe, kugere tusawe Katonda omulamuu.

<sup>15</sup> Okufwa okwa Kristo okwo nikwo okugera na awa omuntu oreeta endagano empia agati ya awantu ni Katonda, kugere awantu awa Katonda yaeta watuukre ensereki etariwua eya Katonda yaifuuwa okuwa-aa. Ni kutio aeniki Kristo yafwa kugere asiwule awantu mu okuswawukwa ku amawi aga waakola ansi ya endagano enkulu. <sup>16</sup> No omuntu ajojere itu erilagana awantu awa omwene aagala mbwe waaze warie omwandu gwae, kunigirizia mbwe ni wakiari okugutoola wagurie, paka kulaganiwue geeza mbwe omuntu wazane amiire okufwa, awulao. <sup>17</sup> Ni kutio aeniki amang'ana agajojrwe mu itu ki erio, gaesa okutuusiwua mala no omuntu owagajojera afwire. <sup>18</sup> Kino nikiio ekigera ne endagano enkulu ngekaesanga okukola emirimo na amasaai gatafukrwe ansi. <sup>19</sup> Olwa Muusa yamala okulaga awantu wooka ensikirra ezia Katonda ziona, yatoola amasaai aga ewimoori na aga embuzi, alala na amanzi. Nikuemaao, yakola na amatu aga omuti oguetwa mbwe aisoopu no owuvviri owuakanyu owua amagondi, okugaminza ku itu eria endagano eya Katonda erizingrwe, alala ni ku awantu awaawangao wooka. <sup>20</sup> Muusa yawalaga otino, “Gano na amasaai agasiwrania endagano eya Katonda akorre ni inywe, kandi eya awasikiriire mbwe murinde.”† <sup>21</sup> Mu engira efwanani, Muusa yaminza amasaai ku eema† alala ne ewintu wiona ewia Awaisraeli waakolanga nawio mu okusawa Katonda. <sup>22</sup> Kuwuene ensikirra eagala mbwe ampi ewintu wiona wieruyiwue na amasaai, kandi amasaai ni gatafukrwe ki omusango, awantu ngawaesa okurekerwa amawi gaawu, yaaya.

*Kristo yafumia omusango omulootu okukira*

<sup>23</sup> Ekio nikiio ekigera ni kwanigirizia mbwe eema eya awantu waasawangamo ku ekialo kuno alala ne ewintu wiona ewiawangamo, ewiawanga emifwano egia ewintu ewiri ku igulu, wieruziwue na amasaai aga emiandu. Ne ewintu ewiri ku igulu ewiene, iwio wiagalanga okueruziwua ne emisango emilootu okukira amasaai aga emiandu. <sup>24</sup> Kristo ngakaingira mu eema eombookwe na amakono aga omuntu, eyawanga mala omufwano ogwa eema eya kuwuene eri ku igulu. Ni iye yaingira ku igulu mala aideng'a emberi wa Katonda ku iwaga riifu.

<sup>25</sup> Lwona ngakaingira ku igulu okugia okuifumia ki omusango kangi kimo awakangasi awa awoozia waaingiranga Asi Aeeru Owutuukre omwaka ki omwaka na amasaai agatari agaawu iwo aweene, yaaya. <sup>26</sup> Aweeko ki wandi awo, Kristo akainyasiizie kangi ino okuemaera mu okulukwa okwa ekialo. Ni aa okukola otio, ni amiire aga entuuko gano, yaifumia kalala keng'ene okutateewuako okundi, okutuweera omusango ogutoolao amawi giifu goona, ku okufwa okwa yatufwira.

<sup>27</sup> Mala kimo kwateewua mbwe omuntu afwa olulala, nikuemaao agia mu ekiina. <sup>28</sup> Nintio lwona Kristo yafwa olulala lweng'ene ki omusango ogutoolao amawi aga awantu

9:9 Awaib 8:5; 7:19    9:10 Awal 11:1-47; 15:1-33; Emba 19:1-22    \* 9:11 Endagano zindi ziwoola mbwe ewiiza okuuzi.    9:11 Awaib 4:14    9:12 Awaru 3:25-26; Awaib 7:27; 9:25; 12:24; 13:12, 20; 1Pet 1:18-19    9:13 Emba 19:1-10, 17    † 9:14 Endagano zindi ziwoola mbwe amaingirizio giifu, na agandi mbwe amaingirizio giinyu.    9:14 Awaru 7:5-6, 24-25    9:15 Awaib 8:6    † 9:20 Okuf 24:8    † 9:21 Awal 8:15    9:22 Awal 17:11    9:23 Awaib 8:5    9:26 Awaib 7:27

awangi. Aaza okuirana kandi, ni ng'ano okuuza okutoola amawi giifu kandi kawiri, yaaya. Ni aaza okureetra awantu awamurinda owuinunuzi.

## 10

### *Omusango ogwa Yesu yafumia kalala kandi owutuukre*

<sup>1</sup> \*Ensikirra eya Muusa yawanga mala ekiiruzia ekia ewintu ewilootu ewiazanga emberi, ni ng'ane ewintu ewiene yaaya. Kino nikiyo ekigera ni ngekaesanga \*okueruyia awantu awasawa nawuno wawe awatuufu awawulako embala, ni kuwita ku emisango egiakolwanga omwaka ki omwaka egiwula ne entuuko gino. <sup>2</sup> Kuweeko mbwe emisango egio giaesanga okueruyia awantu, kangato okugifumia kukaemereziwue. Ni kutio aeniki awantu awasawa Katonda wakaeeruyie kalala kandi owutuukre; kandi wuwulao owuoni owukawanyaasiize mu emioyo giawu kandi, yaaya. <sup>3</sup> Ne emisango egiakolwanga omwaka ki omwaka gino, giazurizianga mala awantu mbwe wari awooni <sup>4</sup> aeniki okutoolao amawi na amasaai aga amaiiri na aga embuzi, ne ekintu ekikalu ekitaesekana.

<sup>5</sup> Kino nikiyo ekiagera \*Kristo olwa yaaza ku ekialo, na alaga Katonda otino, “Emisango egia emiandu ne egia emere

ngokagonzia yaaya,  
no ompeere omuwiri gwange  
kugere nkole okuagala kwao.

<sup>6</sup> Iwue ngokaomererwa yawa  
ne emisango egia emiandu egiasambwanga emiwiri giona  
ne ewintu ewia awantu wafumia ku amawi aga wakorre.”

<sup>7</sup> Nikuema nyawoola otino,  
“Mpano ndi ano,

miire okuuza okukola  
okuagala kwao, Oo \*Omwami Katonda

Ee, mala kiomo endagano ewoola ku inze.”†

<sup>8</sup> Owusookere yawoola mbwe, “Ngokagala emisango egia amasaai aga emiandu, emere, emiandu egisambwa emiwiri giona ku \*isiga eria okufumia omusango, ne egindi egia awantu wafumia ku amawi gaawu, kandi ngokasangaala nagio yaaya” (kukawa mbwe ensikirra yagalanga mbwe emisango gino gikolwe). <sup>9</sup> Yagia emberi na awoola otino, “Mpano ndi ano, miire okuuza okukola okuagala kwao.” Kuno kulagana mbwe yaonanga \*endagano enkulu kugere ateeo eindi empia. <sup>10</sup> Ekia Katonda aagala ni mbwe, ku omusango ogwa Yesu Kristo yatufumizia kalala kandi owutuukre, tukolwe awantu aweeru awatengekrwe Katonda.

<sup>11</sup> Endagano enkulu yagalanga mbwe \*omuoziya awe na aideng'a emberi wa isiga eria okufumia omusango owuire ki owuire, na afumia emisango egitaesa okutoolao amawi. <sup>12</sup> No Omuoziya iifu amunene, iye yaifumia ku Katonda ki omusango omulala omulootu ogutoolao amawi aga awantu, amiire goona. Ni yamala okukola otino, yaikala ansi nyakukono okusaaza okwa Katonda Omukaate ku igulu. <sup>13</sup> Ao nio arindirra nawuno awazigu waae woona wateewue ansi ya amagulu gaee awataze, <sup>14</sup> aeniki no omusango omulala ogwa yakola guno, amiire okugera awantu awaeruyiwua ku amawi, okuwa awatuufu awawulako embala amiire goona.

<sup>15</sup> \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda yoona asigika amang'ana gano ku ifwe mbwe gari kuwuene. Owusookere awoola ekia Omwami yawoola mbwe,

<sup>16</sup> “Eno nio endagano eya nyiza okuta agati yange nawo,  
amiire ago ni gamiire okutuuka

nyiza okuta ensikirra ziangene mu emioyo giawu  
kandi nyiza okuzijoya mu amaingirizio gaawu.”†

<sup>17</sup> Agia emberi na awoola otino,  
“Ng'anyiza kandi okuingirizia

owuoni wuawu ne enkola ziawu embiiwi.”†

<sup>18</sup> Na awantu wamiire okurekerwa owuoni wuawu, omusango ogwa okutoolao amawi katio ngaguagalana kandi.

### *Okuambiwua amaani no okusiagiziwua*

**9:28** Mari 10:45; Yowa 1:29; Gala 1:4; 1Timo 2:6; Awaib 9:14, 26; 10:10, 12, 14; 1Yow 2:2      **10:1** Kolo 2:16–17; Awaib 7:18–19; 8:5      **10:3** Awaib 9:7      † **10:7** Zabu 40:6–8      **10:10** Awaib 7:27      **10:11** Emba 28:1–8      **10:12** Awaib 8:1      **10:13** Yoswa 10:24; 1Kori 15:25; Awaib 1:13      † **10:16** Yere 31:33      † **10:17** Yere 31:34      **10:17** Awaib 8:10–12

<sup>19</sup> Kutio waamwifu, ku amasaai aga Yesu, nyingeeno tuesa okuingira Asi Aeeru Owu-tuukre ni turi no owusiani. <sup>20</sup> Eno nie engira empia ereeta owulamu eya tuiguriirweo ewita ku epasia eri omuwiri ogwa Yesu omwene.

<sup>21</sup> Kandi aeniki turi no Omuozi omunene okangatiire enyumba eya Katonda, <sup>22</sup> mutugie ampi ni Katonda no omwoyo oguwulamo okuisemerezia, ni turi no owusiani owuema mu okuwa no okuganya. Aeniki emioyo giifu egia muni egiawanga ni gimwamre, gimiire okuminzwako amasaai aga Kristo okutueruyia kandi emiwiri giifu giona gioziwua na amanzi ameeru. <sup>23</sup> Kutio mutuambe okurindirra okwa tuwoola mbwe turi nakwo wukalu, aeniki Katonda aesa okuteewuako omwoyo okutuusia okuifuuwa kwae. <sup>24</sup> Mutuwone kiomo tuesa okuikalangusiana omuntu no omwina wae no okuwa no olugonzi ne enkola endootu. <sup>25</sup> Tutaaza twareka okugia mu okuikumia na awiina wiifu kiomo awandi wamiire okureka. Ni mutukalangusanie omuntu no omwina wae, ino-ino nyingeeno kiomo muwona owuire owua okuirana okwa Omwami ni wuri ampi.

<sup>26</sup> Ni tugiire emberi ni tukola-ukola owuoni, eno ni tumiire okumanya owuene, guwulao-uwula omusango gundi kandi ogukiasigaale oguesa okusanikira amawi giifu ago. <sup>27</sup> Ekisigaale katio ni mala okuambwa no owuti owungi ni turinda okukengerwa ekiina ekiwiwi ekia okusambwa no omurro omuyu le, oguuzi okusamba awazigu awa Katonda. <sup>28</sup> Omuntu-umuntu owatambuka ensikirra eya Muusa, yaesanga okukengerwa ekiina ekia olumbe na ata-ambiirwe amasaasra namba wutono, ku amang'ana aga awawoni wawiri namba wasatu weng'ene. <sup>29</sup> Ni katio oingirizia mbwe awantu awataza-taza eriina eria Omuzia owa Katonda na amagulu kandi awatoorre wutono amasaai gaee aga endagano ki agatari ameeru, iwo Katonda ariwaswawuka no okusu owululu owufwana wutie? Awantu ki awo wanyega Omwoyo Omweru ogwa Katonda, oreetra awantu awa Katonda amasaasra. <sup>30</sup> Aeniki tumanyire Katonda owawoola mbwe, "Okuswawuka awantu giri emirimo giange. Nyiza okuoloola omuntu ki omuntu owuagani ne enkola ezia yakola,"† kandi lwona mbwe, "Omwami aaza okukengerwa awantu wae ekiina."† <sup>31</sup> Ne ekintu ekitiisia, omuntu okugwa mu amakono aga Katonda omulamu!

<sup>32</sup> Mutaaza mwalawira amiire aga mwasooka okutuukramo owueru, kiomo mwaimerra wukalu mu okuganya namba ni mwawitanga mu eminyako-nyaako eminene. <sup>33</sup> Amiire gandi mwanyegwa kandi mwakorrwa uwiwi emberi wa awantu, na amiire gandi mwatunzia awantu wandi awa eminyako-nyaako egifwana gitio gia-amba. <sup>34</sup> Mwa-ambra awantu awaawanga mu owusiwe amagongi kandi mwaganya okunyagulwa ewintu wiinyi ni muri ne emioyo emisangaavu, aeniki mwawanga ni mumanyire mbwe inywe aweene muri ne ewintu ewilootu okukira, ewitariwua.

<sup>35</sup> Kutio mutaaza mwarigiza owusiani owua muri nawuo, aeniki Katonda aaza okuwa-aa omugawo omunene ku okuwa nawuo. <sup>36</sup> Musugaane mukole olutuunyo kugere ni mumiiire okukola okuagala okwa Katonda, muuze mutuukre ekia Katonda yaifuuwa okuwa-aa. <sup>37</sup> Endagano ewoola otino: "Wuangu-wuangu ino, oozu aaza okuuzi kandi ngaaza okukinda, yaaya.

<sup>38</sup> Na awigolovu wange,\* iwo waaza okumenya ku okuwa kwawo no okuganya. Ni, ni wairaane enyima,

nganyiza okusangaala nawo, yaaya."†

<sup>39</sup> Ni ifwe ngaturi awalala ku awantu awairana enyima kandi waaonwa, yaaya. Ni turi awantu awawa no okuganya kandi waanunulwa.

## 11

*Emifwano emilootu egia okuwa no okuganya*

<sup>1</sup> Okuganya kuri okuwa no owuene ku ekintu ekia turindirra okutuukra, kandi okuwula ni kaoozi ku ekintu ekia tutawona na amiiso. <sup>2</sup> Okuganya nikwo okwagera ni Katonda aganya waaguukwa wiifu mu amiire aga kale.

<sup>3</sup> Ku okuganya, tuwurra mbwe igulu ne ekialo wialukwa ku amang'ana aga Katonda yasikirra. Kutio ewintu ewiwonwa wialukwa ni kuema ku ewintu ewitawonwa.

**10:19** Awaru 5:2; Efee 3:12; Awaib 4:16; 9:8    **10:20** Math 27:51; Awaib 9:3, 14–15    **10:21** Awaib 4:14; 3:6    **10:22** Ezek 36:25; Efee 5:26    **10:23** 1Kori 1:9; Awaib 4:14    **10:24** Awaib 13:1    **10:25** Awat 2:42; 1Kori 1:13; Filiip 4:5; Awaib 1:13    **10:27** Isaa 26:11; 1Thes 1:5–10; Awaib 9:27; 12:29    **10:28** Owuiz 17:6–7; 19:15    **10:29** Awaib 6:4–6  
**10:29** Mari 3:29; Awaib 6:6; 9:12; 2:3    † **10:30** Owuiz 32:36    † **10:30** Owuiz 32:35    **10:34** Awaib 11:26; 13:14; 1Pet 1:4–5    **10:36** Awaru 5:3; Awaib 3:14; 6:11–12; 12:1; Yako 1:3–4, 12; 5:11; 2Pet 1:6    \* **10:38** Engalusi ndala enkulu ewoola No omuigolovu.    † **10:38** Abak 2:3, 4    **10:38** Awaru 1:17; Gala 3:11    **10:39** 1Pet 1:9    **11:1** Awaru 8:24–25; 2Kori 4:18; 5:7    **11:3** Owut 1:1; Zabu 33:6, 9; Awaru 4:17



<sup>4</sup> Ku okuganya okwa Abeeli yawanga nakwo, yafumia omusango omulootu ogwa Katonda yaganya nagwo okukira ogwa Kaini yafumia. Katonda yaganya no omusango ogwa yafumia, okulagana mbwe Abeeli yawanga omuntu omuigolovu. Kandi kukawa mbwe Abeeli yafwa kale-kale ino, ku okuganya okwa yawanga nakwo okwo, akiagamba-gamba ni ifwe na reero.

<sup>5</sup> Ku okuganya okwa Enooka yawanga nakwo, Katonda yamutoola mu owulamu wuno agia ku igulu na atawitre mu olumbe. Ni kutio aeniki, ni yawanga na akiari okutoola, Katonda yamuganya ki omuntu owa yasangaala nae. <sup>6</sup> Kandi no omuntu awula no okuganya, ngaesa okusangaazia Katonda, yaaya. Aeniki omuntu-umuntu ogia ku Katonda, owusookere paka awe no okuganya mbwe Katonda ario, kandi mbwe ari ne empanwa eya a-aa omuntu-umuntu omuagala no omwoyo gwae gwona.

<sup>7</sup> Okuganya okwa Noowa yawanga nakwo, nikwo okwagera na akonza owuato okununula nawuo awa mu enyumba yaae. Ku okuwurra amang'ana aga Katonda yamusiagizia nago ku ewintu ewiawanga ni wikiari okuikola okuamera ri, Katonda yamungizia ki omuntu omuigolovu emberi waae. Na awantu awasigaale ku ekialo woona, iwo Katonda yawakengera ekiina ekia okufwa olumbe olwa amanzi.

<sup>8</sup> Okuganya okwa Abraamu yawanga nakwo kwagera, olwa Katonda yamueta mbwe afume owaawu, agie mu ekialo kindi ekisaasa ekia Katonda omwene yagianga okumua kiwe omugawo gwae, yaganya mala afuma okugia na atamanyire mbwe aa yagianga na ai. <sup>9</sup> Ku okuganya kwazane okwo, Abraamu yamenya ki omugeni mu ekialo ekia Katonda yamuifuwira. Yamenya mu amaeema mala kiomo Isaaka ni Yakoobo, awa Katonda yaifuwira owufwanani woona waamenya. <sup>10</sup> Yakola otio aeniki yarindiranga okuwona omugizi ogwa Katonda omwene nio owawanga omukwaguzi owa iyomboka kandi omuomboki wagwo. Omugizi oguri no owulusa owurio amiire goona.

<sup>11</sup> Ku okuganya okwa yawanga nakwo, Abraamu yawa swawu omwana, kukawa mbwe Saara yawanga omukazi otaiwula kandi iye omwene yona yawanga omuntu omukiire ino. Kino kiaikola aeniki omwene\* yaganya mbwe Katonda owamuifuwira, arindre amang'ana gaae. <sup>12</sup> Kutio ni kuamera ku omuntu omulala ono, owawanga ki omiire okufwa, awiizukulu awangi ki eng'eni-ng'eni ezia ku igulu kandi awataiwala ki omusenye ogwa ku esanyaata eya enyanza, waaiwulwa.

<sup>13</sup> Awantu wano woona, waawa no okuganya nawuno mu okufwa kwawu. Ngawakatuukra ewintu ewia Katonda yawaifuwira yaaya, ni waawiwona kandi wawingizia ni wiawanga ni wikiari ale ino. Iwo waaganya mbwe wari awageni kandi awalugendwa ku ekialo kuno. <sup>14</sup> Awantu awagamba-gamba watio walagana mbwe iwo wagala ekialo kiawu aweene. <sup>15</sup> Kuweeko mbwe waawanga ni wakiaingirizia ekialo ekia waang'anyamo, ao otio wakaweere ni iwaga eria okuirana eyo. <sup>16</sup> Ni aa okukola otio, iwo waawa na amiiga aga okugia mu ekialo ekilootu okukira, ekialo ekia ku igulu. Kutio Katonda ngawa ne ensuuko na aetwa Katonda waawu, aeniki amiire okuwaombokera omugizi.

<sup>17</sup> Ku okuganya okwa Abraamu yawanga nakwo, olwa Katonda yamugezaania, yaganya afumia Isaaka ki omusango. Iye owa Katonda yaifuwira, yawanga na aikagre okufumia omuzia waae omulala eng'ene ki omusango. <sup>18</sup> Kukawa mbwe Katonda yawanga na amiire okumuifuwira na amulaga mbwe, "Ni ku Isaaka nio awiizukulu waaoo waaza okuemako."† <sup>19</sup> Abraamu yawoola mu omwoyo gwae mbwe namba ni Isaaka afwire, Katonda ari na amaani aga okumuzusia awe omulamu kandi. Kandi mu engira indi, Katonda yairanzia Abraamu Isaaka omuzia waae na amutoola mu olumbe.

<sup>20</sup> Ku okuganya, Isaaka yasereka Yakoobo ni Esaao mu owulamu wawu owua emberi. <sup>21</sup> Ku okuganya Yakoobo olwa yawanga ampi okufwa, yasereka awazia awa Yoseefu wawiri, kandi yasawa Katonda na aisigiike ku ensimbo yaae. <sup>22</sup> Ku okuganya Yoseefu, olwa amiire aga owulamu wuae gawanga ni gari ampi okuwua, yagamba-gamba ku okufuma okwa Awaisraeli mu ekialo ekia Misiri kandi yawasikirra mbwe waginge ewigumba wiae wagie nawio, ni wang'anya eyo.

<sup>23</sup> Ku okuganya, awiizuzi awa Muusa waamuwisa ku emienzi isatu aeniki waawona mbwe ngakawanga omwana-umwana, kandi ngawakatia \*ensikirra eya Farao, omwami

**11:4** Owut 4:3-10    **11:5** Owut 5:21-24    **11:7** Owut 6:13-27; 1Pet 3:20    **11:8** Owut 12:1-5    **11:9** Owut 35:27

**11:10** Awaiib 13:14    \* **11:11** Namba Ku okuganya namba Saara owa olwitwulo lwae lwawanga ni lumiire okugia, yaeeuwua amaani aga okuiwula aeniki.    **11:11** Owut 17:19; 18:11-14; 21:2; Awaru 4:19-20    **11:12** Owut 12:2; 2Kori 1:9    **11:13** Math 13:17; Yowa 8:56    **11:16** 2Timo 4:18; Okuf 3:6, 15; Awaiib 13:14    **11:17** Owut 22:1-14; Yako 2:21

† **11:18** Owut 21:12    **11:19** Owut 22:2, 5; Awaru 4:21; 2Kori 1:9    **11:20** Owut 27:27-29, 39-40    **11:21** Owut 47:31-48:20    **11:22** Owut 50:24-25; Okuf 13:19

owa Misiri, yafumia. <sup>24</sup> Ku okuganya, Muusa ni yawanga na amiire okuwa omuntu mukulu, yalowa okumanyikana kiomo omuzia owa omwala owa Faraao. <sup>25</sup> Yakenga mu omwoyo gwae mbwe kwawanga okulootu okugia okunyaasiwua wululu alala na awantu awa Katonda, okukira okumenya owulamu owuizuule ne ekisangaalo ekia owuoni wureeta, ku amiire amatono. <sup>26</sup> Yatoola okutuukra ensuuko ku amang'ana aga \*Kriso ki ekintu ekinene okukira okuwa no owunyazi owua mu ekialo ekia Misiri, aeniki yarindiranga okutuukra omugawo gwae mu amiire agaawanga ni gakiari emberi.

<sup>27</sup> Ku okuganya, Muusa yafuma mu ekialo ekia Misiri, ni ng'ani mbwe yatianga okusu okwa omwami yaaya, ni yagia-ugia aeniki yafwana owawonanga Katonda otawonwa na amiiso. <sup>28</sup> Ku okuganya, Muusa yakola omugomo ogwa \*Pasaaka kandi yasikirra Awaisraeli okuminza amasaai ku ewiriango, kugere \*enyankoi owa olumbe ataaza yaita awaana awa Awaisraeli awa oluweri. <sup>29</sup> Ku okuganya, Awaisraeli waawita ku Enyanza Enyakanyu † ki awantu awagenda-genda ku ilowa ikalu. No olwa awantu awa Misiri waageezaania okukola owufwanani, enyanza yawamira woona!

<sup>30</sup> Ku okuganya, enzizi eya omugizi ogwa Yeriiko yaalomoka ewuera ansi boo, olwa awantu awa Katonda waaguisunguuziako ku amiire musamvu.

<sup>31</sup> Ku okuganya, Raabu omukazi omusoodani yaingizia awantu awa Muusa yatuma okugia okuwuwarra ekialo owuiwisi, kandi ku okukola otio ngakaitwa alala na awantu awaalowa okuwurra Katonda. ‡

<sup>32</sup> Iwaga riiza riankeeya okuwoola amangi ku awantu kiomo Gidioni, Baraaki, Samsooni, Yefutha, Daudi, Samweli, alala na \*awagambi. <sup>33</sup> Wano na awantu awa ni kuwitra ku okuganya okwa waawanga nakwo ku Katonda, waakira ewialo ewia owuami ewingi mu amaye, waakangatra ewialo no owuigolovu kandi waatuukra ewintu ewia Katonda yawaifuuwira. Awandi awaigalao eminwa egia endwe, <sup>34</sup> wazimia endimi ezia omurro uguakaka kandi wamizuka ku okuitwa ne emiambe. Owunyowu-nyoowu wuawu wua-galusiwua wuwa amaani kandi waairana wawa awakalangufu mu iye mala wavuna awazigu waawu awaema mu ewialo ewigeni.

<sup>35</sup> Ku okuganya, awakazi wandi waaziusiziwua awantu waawu awaawanga ni wamiire okufwa, wawatoola wagia nawo.

Awandi okuganya kwawu ku Katonda kwagera waitwa owululu, ni walowere okureka okuganya kwawu kugere walekulwe wawe owuyanga, ni wari no okuagala mbwe waaze waziusiwue watuukere owulamu owulootu okukira. <sup>36</sup> Awandi waang'ong'oonrwa kandi waswawukwa enkowa uwiiwi. Awandi waasiwua ne eminyororo kandi warigizwa mu owusiwe. <sup>37</sup> Waakubwa na amawaale nawuno wafwa, awandi waakengwa wawalulwa embaala wiwiri, na awandi waaitwa ne emiambe. Awandi waagenda-genda ni wiiwooye amaseero aga amagondi na aga embuzi. Waataka kugia okuria, waanyasiwua wululu kandi wakorrwa uwiiwi owuluguulwa. <sup>38</sup> Awantu wano waatoolwa ki awatasugere no okumenya ku ekialo kuno. Waagenda-genda ni wakuba eno ne eno mu ekeewa ni waiwisa mu ewigiri, kandi mu embagatana ezia amawuuta ni mu amiina aga mu ilowa muni.

<sup>39</sup> Awantu wano woona Katonda yasangaala nawo ku okuganya kwawu okwa waawanga nakwo ku iye. Kukawa kutio, awulao namba omulala ku iwo owatuukra ewintu ewia Katonda yaifuwa okuwa-aa. <sup>40</sup> Ni kutio aeniki Katonda yawanga no omupango omulootu ni ifwe okukira, kugere mala ni wari alala ni ifwe, nikwo wakolwe awantu awatuufu awawula ne embala.

## 12

### *Katonda agolola awaana waae no olugonzi*

<sup>1</sup> Kutio aeniki tusunguziwiwe no murima omunene ogwa awawoni ku owulamu owulagana okuganya okunene tutio, mutuvuule ekintu-ukintu ekiiza kiatuweera ekigazio tute ansi, ino-ino owuoni owuuzi wuatunaga. Kandi muturumuke embiro ezia Katonda atuteriire emberi no olutuunyo. <sup>2</sup> Mutute amiiso giifu ku Yesu tiiri, iye owa okuganya kwifu kuisigiikeko okuemera mu owutanikro kutuuka mu owutuuko. Omwene yaganya okufwa olumbe olwa ensuuko ku \*omusalaaba aeniki yawanga na amanyire owusan-gaavu owua yaazanga okutuukra emberi. Nyingeeno aikaale nyakukono okusaaza okwa entewe eya owuami eya Katonda. <sup>3</sup> Mute amaingirizio giinyu ku iye owasikia omwoyo

**11:23** Okuf 2:2; 1:22      **11:24** Okuf 2:10-12      **11:26** Awaib 12:2; 13:13      **11:27** Okuf 11:4-8; 12:51; 13:21-22

**11:28** Okuf 12:1-14      † **11:29** Elagana, Enyanza eya Amatuutu.      **11:29** Okuf 14:21-29      **11:30** Yoswa 6:12-21

‡ **11:31** Namba awataganyire ku Katonda.      **11:31** Yoswa 6:23      **11:32** Awak 4:4-5:31; 6:11-8:32; 11:1-12:7; 13:2-16:31; 1Sam 16:1, 13; 1Awaam 2:11      **11:33** Awak 14:6-7; 1Sam 17:34-36; Dani 6:1-28      **11:34** Dani 3:23-25

**11:35** 1Awaam 17:17-24; 2Awaam 4:18-37      **11:36** Yere 20:2; 37:15      **11:37** 2Amiir 24:21; Yere 26:23      **12:1**

1Kori 9:24-25; Awaib 10:36      **12:2** Awaib 2:10; 13:13; 8:1

gwae ni yawitanga mu ewintu ewiwiiwi wiona ewia awantu awooni waamukorra, kugere mutaaza mwaluya kandi mwafwa emioyo.

<sup>4</sup> Mu okulwania owuoni, inywe mukiari okutuuka aa amasaai giinyu gasulula. <sup>5</sup> Kusi mumiire okulawira amang'ana aga Katonda awakalangusia nago na awaeta awaana waae? Yawoola otino:

“Mwana wange, otatoola okugololwa okwa \*Omwami Katonda wutono kandi otafwa omwoyo na akugaania ekintu.

<sup>6</sup> Aeniki Katonda agolola awaana waae awa agonziize

kandi aswawuka awantu woona awa aingizia ki awaana waae.”†

<sup>7</sup> Musikie emioyo giinyu ni Katonda awagolola, aeniki nintio akorra awaana waae. Kusi arioko omwana otagololwa ni swae? <sup>8</sup> Iwue no otagololwa kiomo awaana woona wakorrwa, kane ngori omwana owa mu enyumba ndiki-ndiki, no ori mala enzagukurwa. <sup>9</sup> Ni tu-aa waasoifu awa ku ekialo kuno awatugolola ni tukorre uwiwi owuti, katio tusugaane tuiise ansi owufwana wutie emberi wa Soifu owa ku igulu kugere tumenye owulamu owutariwua? <sup>10</sup> Waasoifu watugolola ku emiaka emitono, kandi wakola watio kiomo iwo aweene wawuine. No okugololwa okwa Katonda okwo, kulootu ku ifwe aeniki okuagala kwae ni mbwe tuwe awantu aweeru kiomo iye. <sup>11</sup> Enyinga ezia omuntu agololwa, awona uwiwi kandi ngawona geeza, yaaya. Kukawa kutio, lunyiima, okugololwa okwo kureetra awantu awaigereere nakwo, owulongoole no owuolu mu owulamu wuaawu.

<sup>12</sup> Kutio mukalangusie amakono giinyu agadembuuke, na amasigamo giinyu amadewenyu. <sup>13</sup> “Mugolole engira eya amagulu giinyu galonda ewe enyigolovu,”† kugere awantu awawalonda, wakawa mbwe wari wanyowu-nyoowu namba awarema, ngawaaza okuwa uwiwi okukira kiomo wari, ni waaza okulama.

#### *Okulaga Katonda omugongo kulowerwe*

<sup>14</sup> Mukole wukalu muwone mbwe mumenyere no owuolu na awantu woona kandi mumenye owulamu owueru aeniki awantu awatari aweeru ngawariwona Omwami. <sup>15</sup> Muwone mbwe awulao omuntu ku inywe okeeyire okutuukra owusiza owua Katonda kandi mbwe emizi emilulu, egitawania kandi egimwamia awantu, gitaaza giawakomamo. <sup>16</sup> Muwone mbwe awulao omuntu ku inywe ori omusondo namba otaiwariire ni Katonda ki Esaao, owaguzia omugawo gwae ogwa omuzia owa oluweri, no okuria okulala kweng'ene. <sup>17</sup> Mumanyire mbwe lunyiima ni yaagalanga mbwe atoole ensereki eya omugawo ogwo, yalowya kandi kukawa mbwe yaguagala na amaziga amangi gamuyooka, okwo ngakukagalusia ekiamala okuwisiwua namba wutono.

<sup>18</sup> Inywe mukiari okuza mu ekigiri ekiesa okuambwa na amakono, ekigiri ekiiya no omurro. Mukiari okuza mu ekierema, ansi ayumbre kandi aa omuyaga owa ekiwunzurunzu guwuuta kiomo Awaisraeli waakola ku ekigiri ekia Sinaai. <sup>19</sup> Eyo waawurra olwiza ni lurra wukaalu, no omwoyo ogwawoolanga amang'ana agaagera awantu waisasaama Katonda mbwe areke okugamba-gamba nawo. <sup>20</sup> Waakola watio aeniki amang'ana aga Katonda yasikirra na awoola mbwe, “Namba ni kuri mbwe omwandu nigwo ogutazre ekigiri ekio, paka kukubwe na amawaale gufwe,”† gaawa-ambia owuti ino. <sup>21</sup> Ewia waawona ao wiatiisianga, okwagera ni Muusa awoola mbwe, “Nyadada no owuti.”†

<sup>22</sup> Ni inywe muuzre mu ekigiri ekia \*Sayuuni, Yerusaleemu omugizi ogwa Katonda omulamu oguri ku igulu. Muuzre ku okuikumia okwa \*enyankoi amaelufu na amaelufu awaizuule ne ekisangaalo du. <sup>23</sup> Muuzre mu okuikumia okwa awaana awa oluweri awa amiina gaawo gaajojwa ku igulu. Muuzre ku Katonda omwene, omukengi owa ekiina ekia awantu woona kandi ku emioyo egia awantu awigolovu awa Katonda amiire okuta wawa awatuufu awawulako embala. <sup>24</sup> Muuzre ku Yesu otaao \*endagano empia agati ya Katonda na awantu kandi ku amasaai agaminzwa agawoola amang'ana amalootu okukira amasaai aga Abeeli.

<sup>25</sup> Muwone mbwe ngamulowerwe Katonda ogamba-gamba ni inywe. Aeniki ni kuri mbwe Awaisraeli awaalowa okuwurra aga Muusa owawasiagizia ku ekialo ngawakamizuka, katio ifwe kuza okutuweera uwiwi owufwana wutie ni tulowere okusiagiziwua okwa omuntu oemere ku igulu? <sup>26</sup> Anyuma aria omwoyo gwae gwazegezia ekialo, ni nyingeeno amiire okuifuwa na awoola mbwe, “Olwa okuwiri kandi nyiza okuzegezia, ng'ene ekialo

† 12:6 Emfu 3:11, 12 12:6 Owus 3:19 12:7 Owuiz 8:5 12:10 Math 5:48; 2Pet 1:4 12:12 Isaa 35:3

† 12:13 Emfu 4:26 12:14 Zabu 34:14; Math 5:9; Awaru 14:19; 1Kori 7:15; Awaib 12:11 12:15 Owuiz 29:18; Gala 1:6 12:16 Owut 25:29–34 12:17 Owut 27:30–40 12:19 Okuf 19:16–22; 20:18–21 † 12:20 Okuf 19:12, 13

† 12:21 Owuiz 9:19 12:22 Gala 4:26; Awaib 13:14 12:23 Owus 3:5 12:24 Luuk 22:20; Owut 4:10; Awaib 8:6; 9:12–22; 1Pet 1:2 12:25 Awaib 2:2; 3:7–19; 6:4–6

kieng'ene, ni kugia igulu riona.”† <sup>27</sup> Ing'ana eriwoola mbwe “Olwa okuwiri kandi” rilagana mbwe ewintu ewialukwa wiona wiiza okuzegeziwua, kugere ewintu ewitaesa okuzegera wieng'ene wiwe mbwe niwio ewisigalao. <sup>28</sup> Kutio mutuiranzie Katonda otioo, aeniki ifwe tutuukra owuami owutaesa okuzegera. Mutusawe Katonda mu engira enzeru eya aganyire nayo, ni tulagana owuti kandi ni tumutiire ino, <sup>29</sup> aeniki Katonda iifu afwana omurro ogusamba gwamala chwe.†

## 13

### *Emirimo egiomerezia Katonda*

<sup>1</sup> Mugie emberi no okuwa no okugonzi agati iinyu kiomo awada ku \*Kristo. <sup>2</sup> Mutaaza mwalawira okuingizia awageni yaaya, aeniki ku okukola otio awandi wamiire okuingizia kugia \*enyankoi ni watamanyire. <sup>3</sup> Muingirizie Awakristo awiina wiinyu awari mu owusiwe, mala kiomo kukaweere mbwe mwona muri nawo mu owusiwe; kandi muingirizie awari mu eminyako-nyaako mala kiomo kukaweere mbwe mwona muri nawo mu eminyako-nyaako egio.

<sup>4</sup> Okukwezana ne ekintu ekisugaane okueewua owuti na awantu woona, \* kandi owuriri owua awantu awakwezaane paka wurindwe no owueru wuona, aeniki Katonda aaza okukengera awantu woona awari awasoodani alala na awagia ku iseero na awakazi namba awasaaza awa awandi, ekiina.

<sup>5</sup> Muwe ale no okugonzia amasendi mu owulamu wuinyu kandi muigute ne ewintu ewia muri nawio aeniki Katonda amiire okuwoola otino, “Ng’anyiza okuwareka,

lwona ng’anyiza okuwalaga omugongo, yaaya.”†

<sup>6</sup> Kutio tuwoola no owusiani mbwe,

“Katonda nio ontunzia, kutio ng’anyiza okutia ekintu.

Katio niki ekia omuntu aesa okunkorra?”†

<sup>7</sup> Mutalawira awakangasi wiinyu awamiire okuwagerera amang’ana aga Katonda. Muingirizie owulamu owua wamiire okuwa ni wamenyere kandi mwona mukole wukalu muwone mbwe mumenyere no okuganya okufwanana no okwawu.

<sup>8</sup> Yesu Kristo no omulala otagaluka izo, reero kandi amiire goona. <sup>9</sup> Mutaaza mwase-merezizwua ne engerera engeni ezigawukane-gawukaane, yaaya. Kuri kulootu ne emioyo giifu gikalangusiwua no owusiza owua Katonda, ni ng’ani ne endagirra ezigamba-gamba ku ewiokuria ewisugaane wizirwe ne ewitasugaane wizirwe, aeniki wuwulao owuitunzi owua endagirra ezio zireetra awantu awazilonda.

<sup>10</sup> Turi ni \*isiga eria okukola omusango eria awantu awakola emirimo mu eema eya okusawa Katonda ngawaganyiirwe okuriirako. <sup>11</sup> \*Omuozia omunene aingira Asi Aeeru Owutuukre na agingre amasaai aga emiandu ki omusango ogwa okufumia owuoni. Ne enyama eya emiandu egio esambrwa enze eya omugizi. <sup>12</sup> Kutio Yesu yoona yanyaasiziwua enze eya ekiriwua ekia omugizi kugere aeruyie awantu na amasaai gaee omwene, wawe aweeru. <sup>13</sup> Kutio mutumugieko enze eya ekambi, tugie tuwone ensuuko ezia omwene yawona. <sup>14</sup> Aeniki ku ekialo kuno, ifwe tuwula no omugizi oguuza okuwaa amiire goona. Ni turindirra okugia ku omugizi ogukiari emberi, oguuza.

<sup>15</sup> Kutio, ni kuwitra ku Yesu, mutufumizie Katonda omusango ogwa okumutondowola enyinga ziona ni tugamba-gamba ku owunene owua eriina riae. <sup>16</sup> Kandi mutalawira okukorra awandi geeza, no okugawira awandi ewintu wiinyu aeniki Katonda asangaala ne emisango ki egio.

<sup>17</sup> Mu-ee awakangasi awawakangatiire owuti kandi mukole ewia wawalagre. Wakola emirimo egia okurinda emioyo giinyu ni wamanyire mbwe waaza okuirania amang’ana emberi wa Katonda. Muwawurre kugere wakole emirimo giawu no owusangaavu, ni ng’ani ki omusigo yaaya, aeniki okukola otio ngakuuza okuwatunzia, yaaya.

† **12:26** Agaai 2:6 **12:26** Okuf 19:18; Agaai 2:6, 21 **12:28** Awaib 13:14 † **12:29** Owuiz 4:24 **13:1** Gala 6:10; Awaib 6:10; 10:24; 13:16; 1Pet 1:22 **13:2** Owut 18:1–8; 19:1–3; Awaru 12:13; 1Timo 3:2; 5:10; 1Pet 4:9; 3Yow 5–8 **13:3** Math 25:36; Awaib 10:34 \* **13:4** Namba mu engira ziona. **13:4** 1Kori 7:2–4; 1Thes 4:3–7 † **13:5** Owuiz 31:6 **13:5** Filiip 4:11–12; 1Timo 6:7–10 † **13:6** Zab 118:6, 7 **13:7** 1Kori 4:16 **13:8** Isaa 41:4 **13:11** Awal 16:15; Okuf 29:14; Awaib 9:7 **13:12** Luuk 23:26; 22:20 **13:14** Filiip 3:20; Awaib 11:9–10, 13, 16; 12:22, 28; 1Pet 2:11; Owus 21:2 **13:15** Zab 50:23; Efee 5:19–20 **13:16** Filiip 4:18; Awaib 13:1 **13:17** Ezek 3:17; Awat 20:28–31; 1Kori 16:16; 1Pet 5:1–4

<sup>18</sup> Muganye mutusawire Katonda. Tuwula ne ekitukengera ekiina mu emioyo kandi tuagala mbwe tumenye owulamu owueerwe owuti mu ewintu wiona ewia tukola. <sup>19</sup> Ino-ino, mbasawa mbwe munyiyembere Katonda kugere ampe iwaga eria okuwairanako eyo wuangu ano.

*Okusawa na amakeezio agatuukre*

<sup>20</sup> Nsawa Katonda oesana owuolu, owa ni kuwitra ku amasaai aga \*endagano etaoneka amiire goona, kandi owaziusia Yesu Omwami iifu ori Omwai owa amagondi omunene, <sup>21</sup> mbwe aganye awa-ee ewintu ewilootu wiona ewiagalana kugere mukole okuagala kwae. Kandi musawa mbwe awa-ee amaani aga okukola ewintu ewimusangaaizia, ni kuwitra ku Yesu Kristo osugre no okueewua owunene amiire goona agawula ne entuuko! \*Amin.

<sup>22</sup> Waamwifu, mbaisasaama mbwe muganye muwurre amang'ana aga mbajojeere mu itu erimpi rino, okuwakalangusia nago.

<sup>23</sup> Nyagala muwe no okumanya mbwe wamwifu Timotheo yamiire okusiwulwa aemere mu owusiwe. Na atuukre ano wuangu, nyiza okuuzza nae ni nyiza okuwawona.

<sup>24</sup> Awiifu munkeezizieko awakangasi wiinyu na awantu awa Katonda wona. Awakristo awaema Itaalia wawatumiire amakeezio.

<sup>25</sup> Owusiza owua Katonda wuwe ni inywe mwona!†

## Ebaruwa eya YAKOOBO Amang'ana ku owuimpi

Ebaruwa eya Yakoobo yajojwa ni Yakoobo, owawanga omukulu ku wamwawu Yesu wandi, agati eya emiaka egia 45–48. Awandi waingirizia mbwe yajojwa mu emiaka egia 50 okugia emberi. Yakoobo yawanga omukangasi omunene otiirwe agati eya \*awagaaka awa ekaniisa eya Awakristo eya Yerusaleemu. Yajoja ebaruwa eno ku Awakristo \*Awayaudi awaatanyika mu ewialo ewingi, andi ni warumuka eminyako-nyaako egia-amba Awakristo Yerusaleemu. Ebaruwa eno elagana mbwe Yakoobo ajojera Awayaudi kandi awa-ambia amaani na awalaga mbwe wasikie emioyo namba mu eminyako-nyaako egia wawona.

Yakoobo ajoja na awagerera kiomo Omukristo asugaane amenye na awula okuitumbula, okuisemerezia mu amiiso aga awantu, okuiluguuzia, olusa oluwiiwi, okuagala okungi, okuisemerezia, enkola ezia ekialo, okusoolana no okuwoola awantu. Awoola mbwe Owukristo owulootu wugolola amang'ana amawiiwi gano aeniki okuganya okuwula enkola endootu, kuri okuganya okufwire. Omuntu oganyire no okuganya okuri kuwuene, awa no owulamu owulootu mala kiomo omuti omulootu guama ensaafu endootu. Amang'ana gaae galondorezia engerera eya Yesu yagerera ku ekigiri (Math 5—7), na asiwranja alala okuganya ne enkola, mbwe ne ekintu ekilala ekitaesa okugawulwa. Okugaluka okwa owulamu owua Omukristo paka kuilagane mu enkola kiomo okuiorezia, owuolu, okusawa, owueru, okurindirra, olugonzi alala no owusiza.

<sup>1</sup> Ni inze Yakoobo \*omutumwa owa Katonda no \*Omwami Yesu \*Kristo.

Mbajojera inywe ewiriango ikumi ni wiwiri ewia Israeli, ewitanyiike mu ewialo.\*  
Mutuukre amakeezigange.

<sup>2</sup> Waamwifu, mutooole okugeezaniwua okwa mugeezaniwua mu engira enyingi no owusangaavu, <sup>3</sup> aeniki mumanyire mbwe okuganya kwinyu ni kugeezaniwua muwa no olutuunyo. <sup>4</sup> Mureke olutuunyo lumale emirimo, nikwo muuza okuwa awantu awakomere kandi awatuufu awatakeeyirwe ne ekintu-ukintu. <sup>5</sup> Omuntu na akeeyire amaganga asugaane asawe Katonda, oesania ku awantu wona no owusiza na atagawuule omuntu, kandi Katonda aaza okumu-aa. <sup>6</sup> Ni na asawa, paka awe no okuganya okuwulamo kaozi, aeniki omuntu ori ni kaozi afwana amasiira aga enyanza agawuutwa ni gairwa eno ne eno no omuyaga. <sup>7</sup> Omuntu oyo ngasugaane aingirizie mbwe aesa yatuukra ekintu-ukintu ku Omwami Katonda. <sup>8</sup> Agawuuke kawiri mu amaingiriziro kandi aluga-luga mu ewintu wiona ewia akola.

<sup>9</sup> Omukristo ori ansi mu amiiso aga wa awa ekialo, asugaane awe omusangaavu aeniki emberi wa Katonda ari kungulu ino.<sup>†</sup> <sup>10</sup> No omunyazi asugaane awe omusangaavu ku okuisiwua kwae ansi ni Katonda, aeniki aaza okuteeka ki amauwa aga isuwii eria mu isaka. <sup>11</sup> Aeniki enyanga ne efumre no owuyu wuayo, wusamba owusuwi nawuno amauwa gaagwa ansi kandi owulootu wuawuo wuaoneka. Mu engira endala eyo, omunyazi aaza okuteeka namba na akiakola emirimo giae.<sup>†</sup>

<sup>12</sup> Kuwuene omuntu okola olutuunyo mu eminyako-nyaako asereekwe, aeniki na amiire okukira okugeezaniwua, aaza okutuukra ekigudu ekia owulamu ekia Katonda amiire okuifuuwira awantu awamugonziizie.

<sup>13</sup> No omuntu ageezaniwua, ngasugaane awoole mbwe, “Katonda angeezaania” yaaya aeniki Katonda ngaesa okugeezaniwua okukola owuoni yaaya, lwona ngageezaania omuntu. <sup>14</sup> No omuntu ki omuntu ageezaniwua no, okuagala okuwiiwi okwa ari nakwo iye omwene kumukulula kandi yasemereziwua. <sup>15</sup> Okuagala okuwiiwi ni kumiire okuamba isaai, kuiwula owuoni. No owuoni ni wumiire okukoma, wuiwula olumbe.

<sup>16</sup> Mutaaza mwasemereziwua waamwifu awa ngonziizie. <sup>17</sup> Okufumia okulootu ne empanwa ewulako embala wiona wiema ku igulu ni wiika ansi okuema ku Soifu owuluka ewimuri ewimurika ku igulu wiona, otagaluka-galuka ki ekiiruuzia. <sup>18</sup> Ku okuagala kwae,

\* **1:1** Yakoobo awoola mbwe awantu awari no okuganya ku Omwami Yesu wari ki ewiriango ikumi ni wiwiri ewia Awaisraeli ewiaatanyika mu ewialo wiona na awazigu waawu. **1:1** Mari 6:3; Awat 21:18; 1Kori 15:7; Gala 2:9

**1:3** Awaru 5:3–5; 1Pet 1:6–7; 4:13 **1:5** Emfu 2:6 **1:6** Math 7:7; Efee 4:14; Yako 5:13 **† 1:9** Yako 2:5 **1:10** Yako 5:1 **† 1:11** Isaa 40:6–8; 1Pet 1:24 **1:11** Ayub 14:2; Zabu 103:15–16 **1:12** 1Kori 9:24–25; Yako 5:11 **1:13** 1Kori 10:13 **1:15** Awaru 6:19–21; Gala 5:16–21; 1Yow 2:16–17 **1:17** Emba 23:19; Mala 3:6; Math 7:11

yatuiwula ni kuwitira ku amang'ana gaae agari kuwuene, kugere ifwe tuwe ki ensaafu ezisookere † ku ewintu ewia yaluka wiona.

### *Okutegeresia no okukola*

<sup>19</sup> Wamwifu awa ngonziizie, muwe no okumanya mbwe omuntu ki omuntu asugaaawe omwangu okutegeresia amang'ana, ogia mpola okugamba-gamba kandi ogia mpola okuyia enda. <sup>20</sup> Ee, aeniki okuyia okwa enda ngakureeta owulamu owuigoloole owua Katonda aagala mbwe awantu wamenye, yaaya. <sup>21</sup> Kutio murekane ilala ne ewintu ewimwamu ewitasugaane wiona alala na amawi agaizuule ekialo kandi mutoole amang'ana amalootu agamiire okusimbwa mu owulamu wuinyu, ni muisiizie ansi.

<sup>22</sup> Mutaaza mwawa mala awantu awawurra-uwurra amang'ana aga Katonda, aeniki okukola otio no okuiseherezia wusaasa. Mukole ekia amang'ana ago gawoola. <sup>23</sup> Omuntu-umuntu owurra amang'ana aga Katonda ni yareka okukola ekia amang'ana ago gawoola afwana omuntu owarra ekieni kiae mu ekiyoo <sup>24</sup> ni, na amiire okuiwona, afuma kandi yalawira che kiomo omwene afwanana. <sup>25</sup> No omuntu owarra amang'ana agari mu \*ensikirra endamu ezia Katonda enyinga ziona, ensikirra ezisiwula awantu waawa owuyanga, kandi na akola ekia amang'ana ago gawoola aa atalawiire ewia awuriire, Katonda aaza okumusereka iye, mu ewintu ewia akola wiona.

<sup>26</sup> No omuntu aiwona mbwe asawa Katonda mu engira eri kuwuene, ni kandi ngarindre olurimi lwae wukalu, aiseherezia wusaasa kandi okusawa okwa asawa Katonda kuwula emirimo. <sup>27</sup> Okusawa Katonda okwa Soifu Katonda aganyire nakwo ki okweru kandi okuwulamo embala kuri kutino: okurinda awaana awawisa na awakazi awafwire mu eminyako-nyaako giawu kandi omuntu okuirinda ekialo kitamumwamia.

## 2

### *Engawuzi elowerwe*

<sup>1</sup> Waamwifu, ki awantu awaganyire ku \*Omwami Yesu \*Kristo ori no owunene, mutaaza mwalagana engawuzi, yaaya. <sup>2</sup> Tutoole mbwe omuntu oiwooye enguwo endootu ne eeteru eya edhaabu ku ekiala aaze mu okuikumia kwinyu, nikwo omuntu omutaka oiwooye enguwo etanduku yoonaa aaze aingire. <sup>3</sup> Ni kuri mbwe muingizia omuntu owa enguwo endootu geeza ni mumulaga mbwe, "Iwue, entewe endootu ngino eri ano, ikalako," no omutaka mumulaga mbwe, "Iwue, gia oimerre aaria" namba mbwe, "Iwue, ikala ansi ku amagulu gange ano" <sup>4</sup> ao otio ng'amumiire okulagana engawuzi agati iinyu kandi muwa ki awakengi awa ekiina awari na amaingirizio amawiiwi?

<sup>5</sup> Awiiko wange awa ngonziizie, mutege amatwi muwurre. Katonda alowoole awataka emberu wa ekialo kino, okuwa awanyazi mu okuganya kandi okuwa mu owuami owua yaifuuwira awantu awamugonziizie. <sup>6</sup> Ni inywe mumiire okurega awataka. Kane, awanyazi ng'aniwo awawasakula? Iwo ng'ani iwo awawakulula ni wawaira mu ewiina? <sup>7</sup> Ng'ani iwo awagamba-gamba uwiwi ku eriina inene eria Yesu owa muri awantu waae?

<sup>8</sup> Ni kuri mbwe kuwuene murindre \*ensikirra enkaate ino eri mu \*endagano ewoola mbwe, "Gonzia omwina waa kiomo oigonziizie iwue omwene,"† ao mukola geeza. <sup>9</sup> Ni, ni kuri mbwe muri ne engawuzi, ao otio mukola owuoni kandi ekiina kiwakirre ki awantu awaona ensikirra. <sup>10</sup> Aeniki omuntu na arindre ensikirra ziona, na aone mala endala eng'ene, ekiina kimukirre mbwe aonere ensikirra ziona. <sup>11</sup> Kuri kutio aeniki Katonda omulala owawoola mbwe, "Otaaza wawita no omukazi nakuwa omusaaza owa owundi,"† nio owawoola yoonaa mbwe, "Otaita."† No oitre omuntu, onere ensikirra ziona kukawa mbwe iwue nowita no omukazi nakuwa omusaaza owa owundi.

<sup>12</sup> Mu okugamba-gamba kandi mu enkola ziinyu muwe no okumanya mbwe muuza okukengerwa ekiina ne ensikirra egera awantu ni wawa owuyanga. <sup>13</sup> Ee, aeniki awantu awata-ambra awandi amasaasra, iwo Katonda ngariwa-ambra amasaasra olwa ariwaken-gra ekiina. Omuntu oambra awandi amasaasra, iye ngasugaane atie okukengerwa ekiina.

### *Okuganya okuwula ne enkola kufwire kuwula emirimo*

† **1:18** Awantu awatengekrwe Katonda wari ki ensaafu ezisookere ezia \*Awayaudi waatengekranga Katonda. **1:18** Yowa 1:13; Awaru 8:19–23; 1Pet 1:23 **1:19** Yako 3:2–12 **1:21** Kolo 3:8; Efee 4:20–24 **1:22** Math 7:21–27; Yako 2:14–20 **1:25** Yowa 8:32; 13:34; Gala 2:4; 6:2; Yako 2:12, 24 **1:26** Zabu 141:3; Yako 3:2, 8–10 **1:27** Zabu 10:14, 18; Isaa 1:17; 1Yow 2:15–17 **2:1** Awal 19:15; Owuiz 1:17; Awaru 2:11; Yako 2:9 **2:5** Luuk 6:20–21; 1Kori 1:26–28; Yako 1:9 † **2:8** Awal 19:18 **2:8** Awal 19:18; Mari 12:31 **2:9** Yako 2:1 **2:10** Math 5:19; Gala 3:10; 5:3 † **2:11** Okuf 20:14; Owuiz 5:18 † **2:11** Okuf 20:13; Owuiz 5:17 **2:12** Yako 1:25 **2:13** Math 5:7; 18:32–35

<sup>14</sup>Wamwifu, no owulootuuki omuntu okuwoola mbwe iye ari no okuganya ku Katonda, na awula ne enkola chee? Oingirizia mbwe okuganya ki okwo kuesa okumununa? <sup>15</sup>Reka tutoole ku omufwano mbwe ario wamwifu ku Kristo owekizia nakuwa owekikazi owula ne enguwo no okuria okwa owuire ki owuire chee. <sup>16</sup>Omulala ku inywe na amulagre otino, “Fuma ogende! Inze nkuagarra owulootu. Iguta kandi embeo etakuria,” ni eno kiwulao-uwula ekintu ekia amukoriire okumutuusizia okuagala okwa omuwiri okwa ari nakwo okwo. Ao otio owulootu wuri? <sup>17</sup>Mu engira endala eyo, okuganya kweng’ene okuwulamo enkola kufwire kuwula emirimo.

<sup>18</sup>Omuntu aesa yalowa na awoola otino, “Wario awantu awari no okuganya, na awandi awari ne enkola.” Ni inze mboola ntino, “Nanyesa okuwona okuganya kwao no owula ne enkola endootu, yaaya. Ni inze nyiza okukulaga okuganya okwa ndi nakwo ni kuwita ku enkola ziang’ene endootu.” <sup>19</sup>Mberi ori no okuganya mbwe Katonda ari omulala weng’ene? Ao otio kulootu! Ni namba \*ewikeeno wiona wiri no okuganya otio kandi okwo kugera ni wiadada.

<sup>20</sup>Iwue omuntu omumaya ono, okia-agala okumanya mbwe okuganya okuwula ne enkola kuwula emirimo? <sup>21</sup>Katonda ngayatoola guukwa ifu Abraamu ki omuntu omuigolovu, ku enkola eya yakola olwa yafumia omuzia waae Isaaka ki omusango, ku \*isiga eria okufumia omusango? <sup>22</sup>Ngowona mbwe okuganya kwae ne enkola ziaa, ziakolanga alala, kandi mbwe enkola ezia yakola ziagera okuganya kwae kutuuka kuwue? <sup>23</sup>Kandi amang’ana agari mu endagano agawoola mbwe, “Abraamu yaganya ku Katonda, kandi Katonda yamuwalra okuganya okwo ki omuigolovu,”† gaatuuka kuwue, kandi Abraamu yaetwa omwiko owa Katonda. <sup>24</sup>Katio oesa okuwona geeza mbwe omuntu aingiziwua mu empurizanio ni Katonda ku ewintu ewia akola, ni ng’ani ku okuganya kweng’ene, yaaya.

<sup>25</sup>Mu engira endala eyo, Raabu omukazi omusoodani, ngayatoolwa ki omuigolovu ku ekintu ekia yakola olwa yaingizia awantu awaatumwa okugia okwarra ekialo owuiwisi kandi aaza awata ku engira indi ni wairana aa waaema? <sup>26</sup>Mala kiomo omuwiri oguwulamo omwoyo gufwire, nintio lwona okuganya okuwula ne enkola kwona kufwire kuwula emirimo.

### 3

#### *Okurinda olurimi*

<sup>1</sup>Wamwifu, owungi wuinyu ngawasugaane waite mu emirimo egia okugerera awantu, yaaya. Aeniki mumanyire mbwe ifwe awagerezi, ekiina kiifu kiiza okuwa ekikalu ino. <sup>2</sup>Twona tuiguunya mu engira enyingi. No omuntu aigoloole mu amang’ana aga awoola, ari omuntu omulongoole owulamo embala kandi aesa okurinda omuwiri gwae gwona.

<sup>3</sup>Ni tuta ewigowero ewitono mu eminwa egia efaraasi kugera zituwurre, tuesa twalaga entiang’i enkaate ezio engira ezia tuagala mbwe zilonde. <sup>4</sup>Namba ni tutoorere emeeli ki omufwano, kukawa mbwe emeeli nkaate kandi eirwa ne emiyaga emizito ino, elagwa engira mala ne ekigowero ekitono mala yagia asi-uasi aa omugowa aagala mbwe egie. <sup>5</sup>Mu engira efwanani, olurimi luri ekiimo ekitono ku omuwiri, ni luwoola amang’ana amakate-kaate aga okuitumbula. Ingiriziako kiomo isaka inene rikubwako omurro mala ni endasi endala. <sup>6</sup>Olurimi, agati eya ewiimo windi ewia omuwiri, luri omurro ogusamba, kandi ne ekialo ekiizuule no owuoni du. Luona omuwiri ogwa omuntu gwona kandi lukuba omurro ku owulamu owua omuntu wuona kandi olwene lukubwako omurro uguema Gaena eene.

<sup>7</sup>Entiang’i enyingi ezigawukane-gawukaane kiomo enyonyi, entiang’i ezimoola, alala ne ezimenyere mu enyanza ziona, zifugwa no omuntu mala eyawanga endalu, yairana yawa empolu. <sup>8</sup>Na awulao omuntu oesa yarinza olurimi lwae. Olurimi luwoola ewintu ewiwiiwi ewingi ino aa lutaezera kandi luizuule no owusungu owuita.

<sup>9</sup>Tukola no olurimi okutondowola Omwami kandi Soifu Katonda, kandi no olurimi olulala olwo, tufuuwa awantu awa Katonda yaluka mu embonekano yaae omwene. <sup>10</sup>Omunwa omulala gufumia amang’ana agatondowola alala na agafuuwa. Wamwifu, ngakusugaane kuwe kutio yaaya. <sup>11</sup>Amanzi amalootu na amalulu gaesa otie okufuma mu ekisulo ekilala? <sup>12</sup>Wamwifu, omuti ogwa omukuyu lwona gukulawia \*zaituuni, nakuwa \*omuzabiibu gulawie omukuyu? Ekisulo ekia amanzi agarimo omuunyu kiona ngakiesha okufumia amanzi amalootu.

2:14 Math 7:21-27 2:17 Gala 5:6; 1Yow 3:18 2:19 Owuiz 6:4; Mari 1:24 2:21 Owut 21:9, 12; Awaib 11:17

† 2:23 Owut 15:6 2:23 2Amiir 20:7 2:24 Awaru 3:28; 4:2-5 2:25 Yoswa 6:23 3:1 Awat 13:1; 1Kori 12:29; Efee 4:11 3:2 Yako 1:26 3:3 Zabu 32:9 3:6 Emfu 16:27; Mari 7:15, 20-23 3:8 Zabu 140:3; Awaru 3:13 3:9 Owut 1:26-27 3:10 Emfu 13:3 3:12 Math 7:16



*Amaganga agaema ku Katonda na agaema ku ekialo*

<sup>13</sup> Naanu ku inywe ori omuganga kandi ori no okuwurra? Asugaane awilagane ku okumenya owulamu owulootu, ne ewintu ewia akola no okuiisia kwae ansi okuema mu okuwa na amaganga. <sup>14</sup> Ni, no owiikre iyari ilulu alala no okuagala ewiao omwene mu omwoyo gwao, otaaza waitumbula mbwe ori omuganga. Okukola otio no owuweeyi kandi no okulowa owuene. <sup>15</sup> Amaganga agafwana gano ngagaika ansi ni gaema ku igulu yaaya, ni gaema ku ekialo, gari aga enkola ezia ku ekialo kandi gaema ku ekikeeno. <sup>16</sup> Asi aa awantu waizuule ni iyari no okuagala ewintu wiauwu aweene, ao ooza okutuukrao okuoneka ne enkola embiwi ziona. <sup>17</sup> Na amaganga agaema ku igulu, owusookere gari ameeru kandi gareeta okugonzia okuwa no owuolu na awandi, okuwa na amaingirizio amalootu na awantu, okuiisia ansi, okuizula na amasaasra ne enkola endootu, okuwona awantu owuagani alala no okugonzia owuene. <sup>18</sup> Awantu awareeta owuolu agati ya awantu, awasimba owuolu, iwo wagesa owuigolovu.

## 4

*Iisia ansi emberi wa Katonda*

<sup>1</sup> Ekireeta amaye ne ensoolo agati iinyu niki? Ngagaema ku okuagala okungi okwa muri nakwo, nikwo okulwana mu emioyo giinyu? <sup>2</sup> Oagala ekintu, ni ngokituukra. Oita kandi oagala ekia owundi, ni ngoesa watuukra ekia wagala. Osoolana kandi olwana. Ngotuukra aeniki ngosawa Katonda. <sup>3</sup> Ni no osawa, ngotuukra aeniki osawa na amaingirizio amawiwi, mbwe no otuukiire, ogie okole nakio mala ewintu ewikusangazia iwue omwene.

<sup>4</sup> Inywe awantu awatarinda endagano ki awantu awagonziize okugenda-genda enze eya enserezi wano! Ng'amumanyire mbwe okuamba owuiko ne ekialo kureeta owuzigu ni Katonda? Omuntu-umuntu olowoole okuamba owuiko ne ekialo, awa omuzigu owa Katonda. <sup>5</sup> Kusi muingirizia mbwe \*endagano ewoola wusaasa mbwe \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda agera na atumenyamo ari ni iyari ino mbwe tugonzie Katonda eng'ene? <sup>6</sup> Ni, Katonda atu-aa owusiza owungi. Ekio nikio ekigera ne endagano ewoola otino: "Katonda alowa awantu awaitumbula

na aesana owusiza ku awantu awaiisia ansi."†

<sup>7</sup> Kutio muiisie ansi emberi wa Katonda. Mulowe \*Ekikeeno, kandi kiiza okuwarumuka. <sup>8</sup> Muuze ampi ni Katonda, ni oona aaza okuuzza ampi ni inywe. Muozie amakono giinyu, inywe awooni, kandi mueruyie emioyo giinyu inywe awantu awagawuuke kawiri mu amaingirizio gaawu wano. <sup>9</sup> Muiyembe kandi murre ni mukuba enkweri. Mureke okuseka, mutanike okurra kandi mureke okuwa awasangaavu, mutanike okuiyumba. <sup>10</sup> Muiisie inywe aweene emberi wa Katonda, nikwo aaza okuwaginga kungulu.

<sup>11</sup> Waamwifu, mutata amang'ana aga owuweeyi ku awiina wiinyu. Omuntu-umuntu ogamba-gamba uwiiwi ku omwina waae namba okengera omwina waae ekiina, agamba-gamba uwiiwi ku \*ensikirra, kandi ensikirra eene nie eya akengera ekiina. No okengera ensikirra ekiina, ngogirinda yaaya, no ogiikazizia ekiina. <sup>12</sup> Ario omulala eng'ene oesana ensikirra kandi omulala ori omukengi owa ekiina. Ee omulala eng'ene oesa okununula awantu no okuona awantu. Ni iwue oriki okakengera omwina waa o ekiina?

*Okuitumbula ku ekia enkio orikola*

<sup>13</sup> Katio sarigira owurra, iwue owoola mbwe, "Reero namba enkio tuuza okugia ku omugizi guko nakuwa guria, tugie tutoole omwaka eyo, ni tuniwa kandi ni tutuukra amasendi." <sup>14</sup> Oreeta otie okuwoola otio, ni ngomanyire namba ekiiza okuikola enkio? Kusi owulamu wuaa wuriki? Ofwana ifu eriwaao mala ku enyinga entwini, kandi riateeka no okuteeka. <sup>15</sup> Aa okuwoola otio, osugaane owuole mbwe, "Katonda na aganyire, tuuza okuwa awalamu kandi tukole kino namba kiria." <sup>16</sup> Ne ekirio, oitumbula kandi oitoola. Okuitumbula okwo kwona, kuri owuoni. <sup>17</sup> Kutio omuntu omanyire ekilootu ekia asugaane akole, na areka-ureka okukikola, akola owuoni.

## 5

*Awanyazi wasiagiziwua*

<sup>1</sup> Nyagala mutege amatwi mumpurre inywe awanyazi! Murre kandi mukube enkweri aeniki emidambo giwaazra. <sup>2</sup> Owunyazi wuinyu wuworre kandi enguwo ziinyu zimiire

**3:14** 2Kori 12:20; Gala 5:20    **3:15** 1Timo 4:1; Yako 1:5, 17    **3:17** Math 5:48; 1Kori 13:4-7; Gala 5:22-23    **3:18** Math 5:9    **4:1** Awaru 7:5; Gala 5:13-21; Tiit 3:9    **4:4** Math 6:24; 1Yow 2:15    † **4:6** Emfu 3:34    **4:6** Math 23:12; 1Pet 5:5    **4:7** Efee 6:12; 1Pet 5:8-9    **4:8** Isaa 1:16; Zaka 1:3; Mala 3:7    **4:10** 1Pet 5:6    **4:11** Awal 19:16; Zabu 101:5    **4:12** Math 7:1; Awaru 14:4; 1Kori 4:5    **4:14** Emfu 27:1; Luuk 12:18-20    **4:14** Ayub 7:7-9    **4:15** Awat 18:21; 1Kori 4:19; 16:7    **4:16** 1Yow 2:16    **4:17** Luuk 12:47; Awaru 7:19-24    **5:1** Luuk 6:24; Yako 1:10

okuriwua na amage. <sup>3</sup> Edhaabu ne efeedha ziinyu ziriirwe ne ekuuti kandi ekuuti yazane eeza okuwa ekilago mbwe muri awooni, olwa eeza okuria kugia emiwiri giinyu ki omurro ogusamba ewintu, owuire owua ekiina. Kukawa kutio, inywe mukiaiwiikra emiandu emingi mu amiire aga owutuuko gano! <sup>4</sup> Muwurre kiomo emisaara egia awantu awaawakorra emirimo mu emisiri giinyu, egia mwalowa okuoloola giwarirra. Okurra okwa awagesi kumiire okutuuka mu amatwi aga \*Omwami Katonda Nyakianga. <sup>5</sup> Mumiire okumenya ku ekialo kino ni muisangaaiza kandi ni mukola mala okuagala okwa emiwiri giinyu aweene. Mumiire okuingizia amanula amangi ki emiandu egirinda okugia okuwaagwa. <sup>6</sup> Mumiire okukengera awantu awawula no owuoni ekiina ekia olumbe kandi muwaita wusaasa, ni wawula ni inywe amang'ana.

*Okusikia omwoyo mu emidambo*

<sup>7</sup> Waamwifu, musikie emioyo giinyu kane, nawuno Omwami Yesu airane. Mumanyire kiomo omurimi arinda omusiri okulawia emere endootu, kandi kiomo asikia omwoyo na arinda emvula eya omwenzi ogwa Katawalaari no omwenzi ogwa Nyauru. <sup>8</sup> Mwona musikie emioyo giinyu kandi muimerre aa mutaiyunzia yaaya, aeniki okuirana okwa Omwami kuri ampi. <sup>9</sup> Waamwifu, okuirizia kutaaza kwawaaao agati iinyu kugere Katonda atawakengra ekiina mbwe muri awooni. Omukengi owa ekiina nyingeeno ari ampi, ameriire enze eya ekiriango!

<sup>10</sup> Waamwifu, nyagala mulonde omufwano ogwa \*awagambi awagamba-gamba ku eriina eria Omwami Katonda. Iwo waasikia emioyo giawu namba mu emidambo eminene egia waawona. <sup>11</sup> Kiomo mumanyire, awantu awamiire okukola olutuunyo mu eminyakonyaaako, niwo awa tutoola ki awasereekwe. Mwamiire okuwurra kiomo Ayubu yakola olutuunyo kandi ekia Omwami Katonda yamukorra lunyima. Omwami Katonda aizuule na amasaasra na amagongi du!

<sup>12</sup> Waamwifu, owukirre wiona, mutaaza mwaifuuwa namba ni igulu, ekialo nakuwa ekintu-ukintu. Inywe ni muwoorre mbwe "Ee" kuwe mala kutio, kandi ni muwoorre mbwe "Yaaya" kuwe mala kutio. Ni kutari kutio, muuza okukengerwa ekiina mbwe muri awooni.

*Okusawa okwa omuntu ori no okuganya*

<sup>13</sup> Ario omulala ku inywe ori ne emidambo? Asugaane asawe Katonda. Ario omuntu ori omusangaavu? Asugaane aembe enyembo ezia okutondowola Katonda. <sup>14</sup> Ario omuntu ori omulwire? Asugaane aete \*awagaaka awa ekaniisa waaze wamusawire Katonda kandi \*wamuwake na amavuta ku eriina eria Omwami Katonda. <sup>15</sup> Kandi okusawa okwa awantu awari no okuganya ku Katonda, kuuza okugera omulwire alame. Ee, Katonda aaza okumuemia ku iseero awe omulamu. Ni ni kuri mbwe yakola owuoni, Katonda aaza okumurekera. <sup>16</sup> Kutio mulage awiina wiinyu amawi giinyu kandi musawire ewiina wiinyu kugere Katonda awalame. Okusawa okwa omuntu omuigolova kuri na amaani kandi kukola emirimo.

<sup>17</sup> Elija oona yawanga mala omuntu ki ifwe. Yasawa na atereero omwoyo mbwe emvula etakuba, kandi emvula nekakuba ku ekialo ku emiaka isatu ne enusu. <sup>18</sup> Yairana kandi asawa mbwe emvula ekube, kandi amare gaafumia emvula kandi ekialo kilawa. <sup>19</sup> Waamwifu, no omulala ku inywe atereere yareka engira eri kuwuene, kandi owundi amuiranie ku engira endamu, <sup>20</sup> muwe no okumanya otino: Otoorre omwoni ku engira yaae eya owuweeyi, aaza okumununula mu olumbe kandi amawi amangi aga omwina waae oyo yakola, gaaza okulawirwa.

## Ebaruwa esookere eya PETRO Amang'ana ku owuimpi

Ebaruwa eno yajojwa no \*Omutumwa Petro omwaka ogwa 65, andi ni yawanga ku omugizi ogwa Rooma, aa yaitwa no Omwami Niuro emiaka emitono egialondako. Amang'ana gandi amakalu aga Olugiriiki agari mu ebaruwa eno galagana mbwe andi Siila yatunzia Petro okugijojwa, na agandi gafwana na amang'ana aga Paulo owa Siila yakola nae ku emiaka emiera. No olugambo olurimo lulagana amaingiriziro aga Omuibrania agafwanana na agari mu ebuuki eya Yakoobo, nikulondokana ni kiomo \*Omuyaudi Omukristo yaingirizianga.

Petro yajojeranga Awakristo awaawanga mu ekialo ekia \*Eesia Ekitono kiona awaanyaasiwuanga, ni ino-ino yagamba-gambranga Awayaudi Awakristo awaawanga ni warumuuke wareka emigizi giawu. Waatuukra eminyako-nyaako emilulu okuema ku awandi awataganyire ku Yesu ni kandi waazanga okuwona eminyako-nyaako okukira ao. Kutio, Petro awajojera na awakalangusia kandi na awa-ambia amaani mbwe watareka okuganya kwawu ku \*Kristo Yesu kukawa mbwe wageezaniwua okukola otio. Aa okukola otio, ni wasugaane wasangaale ni wawita mu enyinga enkalu ezia okugeezaniwua aeniki kino kiiza okukalangusia okuganya kwawu kandi okuwareeta owunene owuire owua Yesu ari-iranamo. Petro akola ne eminyako-nyaako egia Yesu yatuukra ki omufwano na awoola mbwe okugeezaniwua ne ekintu ekilala ekia Omukristo paka awone mu owulamu wuae. Awakristo woona wari \*awoozia awa okuganya, kandi okuwurra kwawu kuuzwa okuwareetra ekisangaalo.

### *Amakeezio*

<sup>1</sup> Ebaruwa eno eema ku inze Petro, \*omutumwa owa Yesu \*Kristo. Ku inywe awalowole awa Katonda awari awageni ku ekialo kuno, awatanyike mu ewialo ewia Pontuusi, ni Galatia, Kapadookia, \*Eesia ni Bitiinina. <sup>2</sup> Katonda Soifu yawalowola kiomo yamala okutaa kale, kandi awatengeka okuwa aweeru ni kuwitra ku \*Omwoyo Omweru, kugere muwurre Yesu Kristo kandi mueruyiwue na amasaai gae agaasulula.

Owusiza no owuolu wuwe ni inywe kuwungi.

### *Okurindirra okuwa no owulamu owutawua*

<sup>3</sup> Katonda kandi Swawu \*Omwami iifu Yesu Kristo atondowolwe! Ku owusiza wuae owunene, amiire okutu-aa owulamu owuyia ni kuwitra ku okuziuka okwa Yesu Kristo okuema ku awafu. Kuno kugera ni tuwa no okurindirra okulamu <sup>4</sup> kandi kutio turindirra okutuukra ensereki enyingi ezia Katonda awiikiire awantu waae ku igulu, aa ngawiiza okuwola, okuoneka namba okukiirya. <sup>5</sup> Ku okuganya okwa muri nakwo, Katonda aaza okuwarinda na amaani gae amangi nawuno mutuukre owuinunuzi owuri ampi okusasulwa mu enyinga ezia owutuuko. <sup>6</sup> Musugaane muwe awasangaavu ku ing'ana rino, kukawa mbwe ku enyinga zino kuuzwa okuwanigirizira okuwona eminyako-nyaako egigawuke-gawuuke. <sup>7</sup> Muuzwa okuwona eminyako-nyaako gino, kugere okuganya kwinyu okuri okukaate okukira edhaabu eoneka kukawa mbwe e-eruyiwua no omurro, kumanyike mbwe kuri kuwuene kandi kuwareetre okutondowolwa, okueewua owunene no okueewua owuti owuire owua Yesu Kristo ari-irana <sup>8</sup> Kukawa mbwe mukari okumuwona, mumugonziizie; lwona kukawa mbwe ngamumuwona ku enyinga zino, mumuganyireko kandi muizuzi wue no owusangaavu owunene owutawoolwa, <sup>9</sup> aeniki mutuukra owuinunuzi owua owulamu wuinyu, owuri ensimbiiro eya okuganya kwinyu.

<sup>10</sup> \*Awagambi awaagamba-gamba ku owusiza owuazanga okuwaazra, waagarizia na amaani gaawu goona okumanya amangi ku owuinunuzi wuno. <sup>11</sup> Waagalanga okumanya enyinga ne ewintu ewiazanga okuikola, ewia Omwoyo ogwa Kristo owawawangamo yalagananga olwa yagamba mbwe Kristo yaazanga okuinyaasia kandi mbwe wurio owunene owuazanga okulondako. <sup>12</sup> Katonda yagera wamanya mbwe ngawakawanga ni wakola emirimo egia okuwatunzia iwo aweene yaaya, ni ni inywe awa waakorra emirimo egio. Ni nyingeeno mumiire okulagwa ewintu wino na awantu awamiire okuwalanzizia \*injili na amaani aga Omwoyo Omweru otumirwe okuema ku igulu. Namba \*enyankoi woona warindirra okuwona ewintu wino ni wiikola!

### *Owulamu owueru*

<sup>13</sup> Kutio, mugangamuke kandi muirinde mu enkola ziinyu. Mute okuganya kwinyu kuona ku owusiza owua muuza okueewua olwa Yesu Kristo ari-inana. <sup>14</sup> Kiomo muri awaana awari no owuti, mutalondokana no okuagala okuwiiwi okwa mwawanga nakwo olwa mwawanga ni mumenyere mu okutamanya. <sup>15</sup> Ni kiomo Katonda owawaeta ari omweru, inywe mwona muwe aweeru ku ewintu wiona ewia mukola. <sup>16</sup> Aeniki kujojerwe otino, “Muwe aweeru mala kiomo noona ndi omweru.”†

<sup>17</sup> Aeniki mueta Katonda mbwe Soinyu, iye otatiire amiiso aga omuntu enyinga ezia awarra emirimo egia omuntu ki omuntu, mumu-ee owuti owungi ni mukiyari mu owulamu owuimpi owua ku ekialo kuno. <sup>18</sup> Mumanyire mbwe omurengo ogwa Katonda yawaaloorra okuwata owuyanga okuema ku enkola ezia owua ezia mwatuukra ku waaguukwa wiinyu, ngagukawanga ogwa ewintu ewiwua wiateeka kiomo efeedha nakuwa edhaabu. <sup>19</sup> Ni yakola otio na amasaai ameeru aga Kristo, Ekimaatwa ekiwula ne embala nakuwa itone. <sup>20</sup> Kristo yaloworrwa emirimo gino namba ekialo ni kiawanga ni kikiari okulukwa, ni kugere muwone owulootu, ngakaaza nawuno mu amiire aga owutuuko gano. <sup>21</sup> Ni kuwitra ku Kristo, muganya ku Katonda owamuziusia okuema ku awafu kandi amuta mu owunene, kandi kutio muri no okuganya no owuene mbwe muriwa no owulamu owutariwua ku Katonda.

<sup>22</sup> Nyingeeno kiomo mumiire okuieruyia ku okulonda owuene, muri no olugonzi oluri kuwuene ku waamwinyu. Mugonzanie omuntu no omwina waae no olugonzi olwa muni. <sup>23</sup> Mumiire okuiwulwa okuiwulwa okuyia, ng’ani kuema ku emwo efwa yaaya, ni ni kuema ku emwo etaesa okufwa, ni kuwitra ku amang’ana amalamu agatariwua aga Katonda. <sup>24</sup> Kiomo endagano ewoola mbwe,

“Awantu woona wari ki owusuwi,  
kandi owulootu wuwu wufwanana no owua amauwa.  
Owusuwi wukala kandi amauwa gagondeera gaadodoka ansi,

<sup>25</sup> na Amang’ana aga Omwami gario amiire goona agawula ne entuuko.”\*  
Kandi amang’ana amalootu aga mwalanziwua, nigo amang’ana ago.

## 2

<sup>1</sup> Kutio, muwe ale ne enkola embiwi ziona kiomo owuweeyi, okuise merezia, iyari no okuwoola awantu uwiiwi. <sup>2</sup> Kiomo awaana awato, muagale amaweere aga omwoyo agari amang’ana aga Katonda, kugere gawakomie mu owuinunuzi wuinyu, <sup>3</sup> aeniki, ku enyinga zino, mumiire okumanya mbwe Omwami ari omulootu.

### *Amawaale amalamu na awalowole awa Katonda*

<sup>4</sup> Muuze ku \*Kristo, ori iwaale ilamu erialowua na awantu, ni rilowolwa ni Katonda ki iwaale ilootu erikirre amawaale goona. <sup>5</sup> Inywe mwona muri amawaale amalamu agakolwa nago okuomboka \*ekaalu eya \*Omwoyo Omweru ki \*awoozia awatengeke awafumizia Katonda emisango egia Omwoyo Omweru aagala ni kuwitra ku Yesu Kristo. <sup>6</sup> Aeniki Katonda awoola mu amang’ana gaee otino:

“Muwarre muwone! Miire okuikazia iwaale \*Sayuuni,  
iwaale eria mu ekoona ilowole kandi erikirre goona.

Omuntu-umuntu omuganyireko

ngariwona ensuuko, yaaya.”†

<sup>7</sup> Ku inywe awaganyire, iwaale rino riri ilootu okukira goona, ni ku awataganyire,

“Iwaale eria awaomboki waalowa

nirio eriaza riwa iwaale eria ekoona ilootu eriambiriire enzizi geeza okukira goona,”†

<sup>8</sup> kandi,

“Ni iwaale eria awantu waiguunyako

kandi waagwa ansi.”†

Wagwa aeniki ngawakawurra amang’ana, kandi ekio nikio ekia waateerwa kale mbwe kiwaikorre.

1:14 Awaru 12:2; Efee 4:17–19 † 1:16 Awal 11:44, 45; 19:2; 20:7 1:17 Math 6:9; Awaru 8:15; 2:6, 11; 1Pet 2:11  
1:18 Math 20:28; 1Kori 6:20; Mari 7:6–9 1:19 Yowa 1:29; 1Kori 5:7; Awaib 9:12 1:20 Awat 2:23; Efee 1:4–5  
1:22 Awaib 13:1; 1Pet 2:17; 3:8; 4:8; 2Pet 1:7 1:23 Awaib 4:12; Yako 1:18; 1Pet 1:3 \* 1:25 Isaa 40:6–8 (okuema  
ku endagano eya Olugiriiki). 1:25 Yako 1:10–11 2:1 Efee 4:25; Yako 1:21; 4:11 2:2 1Kori 3:2; Awaib 5:12–13  
2:3 Zabu 34:8 2:4 Zabu 118:22; Isaa 28:16; 42:1 2:5 Isaa 61:6; Awaru 12:1; 1Kori 3:16; Efee 2:21–22; 1Pet 2:9  
† 2:6 Isaa 28:16 2:6 Awaru 9:33 † 2:7 Zabu 118:22 2:7 Mari 12:10–11; Awat 4:11 † 2:8 Isaa 8:14 2:8  
Luuk 2:34; Awaru 9:33

<sup>9</sup> Ni, inywe muri awalowole awa Katonda, awoozia awakorra Omwami, oluganda olwa awantu awatengeke kandi awa Katonda omwene, kugere mulanzie ewintu ewikate-kaate ewia iye owawaeta na awatoola mu ekierema na awaingizia mu owueru wuae, amiire okukola. <sup>10</sup> Kale ngamukawanga oluganda, ni nyingeeno muri awantu awa Katonda; kale ngamukawanga ni mutuukiire owusiza ni nyingeeno mumiire okutuukra owusiza.

*Owulamu owusugaane na awakurumu awa Katonda*

<sup>11</sup> Awiiko wange awa ngonziizie, kiomo muri awageni kandi awalugendwa ku ekialo kuno, mbasiagizia mbwe muwe ale no okuagala okuwiiwi okulwania emioyo giinyu. <sup>12</sup> Kukawa mbwe awatamanyire Katonda wawawoolako ewintu ewiwiwi, inywe mumenye owulamu owulootu agati yaawu kugere wawone enkola ziinyu endootu kandi watondowole Katonda owuire owua ariwaazako.

<sup>13</sup> Muwurre awantu woona awari mu owukangasi, awe omwami okangatiire ekialo kiona <sup>14</sup> nakuwa awakangasi awari ansi yaae awa atumre okusawwuka awantu awakola amawi no okutondowola awantu awakola geeza. <sup>15</sup> Aeniki, kuri okuagala okwa Katonda mbwe enkola ziinyu endootu zigere awantu awamaya awawawoola uwiiwi mu okutamanya, wawule ne ekia wakawoola. <sup>16</sup> Mumenye kiomo awantu awari owuyanga, ni mutakola no owuyanga owuo okusanikira amawi. Mumenye kiomo awemirimo awa Katonda. <sup>17</sup> Mulagane owuti owusugaane ku awantu woona kandi mugonzie awiina wiinyu awaganyire ku Katonda. Mu-ee Katonda owuti kandi mutie omwami owa ekialo.

<sup>18</sup> Inywe \*awakurumu, muwurre awamukorra emirimo kandi muwalage owuti ino. Ni ng'ana awalootu na awaolu weng'ene, ni kugia awawanyaasia. <sup>19</sup> Ne ekintu ekiomerezia Katonda no omuntu asikia omwoyo namba na akorrwa uwiiwi na awula owuoni, aeniki amanyire okuagala okwa Katonda. <sup>20</sup> Ni no owulootuuki owua okatuukra no osikiizie omwoyo no okubrwe emfunzi ku amawi aga okorre? Ni, no osikiizie omwoyo namba no okorrwa amawi, okwo kuomerezia Katonda. <sup>21</sup> Mwaetwa okukola otio, aeniki Kristo yawanyaka-nyaakra inywe, kandi yawarekera omufwano kugere mulonde olunyaafwa lwae.

<sup>22</sup> Ngakakola owuoni,

kandi ngakawoola owuweeyi, yaaya.†

<sup>23</sup> Olwa waamurigizra amang'ana aga amanyego, ngakairania na amawi; kandi olwa yanyaasiwua ngakairania na amang'ana agatiisia. Ni, iye yata amaingirizo gaaye ku Katonda omukengi owa ekiina mu engira eri kuwuene. <sup>24</sup> Iye omwene yatoola amawi giifu ku omuwiri gwae \*ogwawambwa ku omusalaaba kugere tutalonda okuagala okwa owuoni, ni tumenye owulamu owueru. Ku ewisonga wiae mumiire okulamiwua ku amalwire. <sup>25</sup> Inywe mwafwananga amagondi agaateeka, ne enyinga zino mumiire okuirana ku Omwayi kandi Omurinzi owa emioyo giinyu.

### 3

*Awakazi na awasaaza waawu*

<sup>1-2</sup> Inywe awakazi mwona muwe awaiisiizie ansi ku awasaaza wiinyu, kugere na awandi ku iwo wataganyire ku amang'ana amalootu aga Katonda, wagaluke wagaingizie mala ku okuwona enkola ziinyu endootu, kandi ni wawona kiomo owulamu wiinyu wuri owueru alala no owuti owungi owua muri nawuo. Kuno kuuza okugera wawe awalala ku awaganyire, namba ni watalagrwe. <sup>3</sup> Owulootu wiinyu ngawusugaane wuwonwe mala ku okuiwoya okwa enze, kiomo okusuuka emwiri, okuingizia ewikomo ewia edhaabu, no okuiwoya enguwo ezimerezia. <sup>4</sup> No owulootu wiinyu wusugaane wueme mu emioyo giinyu muni. Wuno niwuo owulootu owutaoneka owuema mu omwoyo omusiza kandi omuolu. Owulootu wuno wuri owunene ino mu amiiso aga Katonda. <sup>5</sup> Aeniki, nintio awakazi aweeru awaawanga no okuganya ku Katonda mu amiire amakulu waalagananga owulootu wuawu. Waiisia ansi ni wawurra awasaaza waawu <sup>6</sup> mala kiomo Saara, owa-aa Abraamu owuti kandi yamuetanga mbwe omwami waae. Mwona muri awaala waae, ni mukola ewintu ewisugaane kandi ni mutatiire ekintu-ukintu.

**2:9** Okuf 19:5-6; Awal 19:2; Owuiz 14:2; Awat 26:18; 1Timo 1:17; 6:15; Tiit 2:14; 1Pet 2:5; 1:1-2 **2:10** Osea 2:23; Awaru 9:25 **2:11** Awaru 13:14; Gala 5:16-21; Awaib 13:14; 1Pet 1:1, 17 **2:12** Math 5:16 **2:14** Awaru 13:1 **2:15** 1Pet 3:16 **2:16** Yowa 8:32; Awaru 6:22; 7:6; 8:2; Gala 5:13 **2:17** Emfu 24:21; Mari 12:17; Filiip 2:12; 1Pet 1:22 **2:20** 1Pet 5:12 **2:20** 1Pet 4:14 **2:21** Efee 6:5-8 **2:21** Math 10:38-39; Filiip 2:5; 1Pet 3:18 † **2:22** Isaa 53:9 **2:22** Yowa 8:46; Awaib 4:15 **2:23** Isaa 53:7; Mari 14:48-49, 65; 15:5, 16-20; 1Pet 3:9 **2:24** Isaa 53:5; Awaru 6:10-11; Kolo 2:4 **2:25** Isaa 53:6; Yere 50:6; Ezek 34:5-6, 16; Yowa 10:11 **3:1-2** 1Kori 7:16 **3:3** 1Timo 2:9 **3:6** Efee 5:22-24

<sup>7</sup> Inywe awasaaza, mumenye na awakazi wiinyu na amaganga ni mumanyire mbwe wari endukwa endewenyu okuwakira. Muwe nawo no owuti ki awaaza okutuukra empanwa eya owulamu ku owusiza alala kandi owuagani ni inywe, kugere Katonda airanie okusawa kwinyu ni mumusawa.

*Awaganyire wanyaasiziwua enkola endootu*

<sup>8</sup> Owutuukre, inywe mwona mumenye ne empurizanio endootu na awiina wiinyu. Muwe awa-ambra awandi amasaasra kandi mugonzanie no olugonzi olwa kuwuene. Muwe awasiza kandi muiisie ansi. <sup>9</sup> Mutaaza mwairania amawi ku amawi nakuwa inyego ku inyego. Aa okukola otio, inywe muiranie ne ensereki aeniki mwaetwa okukola otio kugere mutuukre ensereki. <sup>10</sup> Kutio, kiomo endagano ewoola,

“Omuntu-umuntu oagala okumenya owulamu owulootu

no okuwona amiire amalootu emberi,

paka arinde olurimi lwae atawoola amawi  
kandi omunwa gwae gutawoola owuweeyi.

<sup>11</sup> Paka areke amawi kandi akole owulootu,  
paka aagale okuwa no owuolu mu engira ziona.

<sup>12</sup> Aeniki Omwami awona awantu awalongoole  
kandi ategerezia okusawa kwawu,

na alowa awantu awakola amawi.”†

<sup>13</sup> Naanu okaagala okukukorra uwiiwi, iwue no oagala mala okukola geeza? <sup>14</sup> Ni namba no owuine eminyako-nyaako ku okukola owulootu, osereekwe. Mutatia ewia watiire kandi mutainyaasia mu emioyo yawa.† <sup>15</sup> Ni mu emioyo giinyu, mute \*Kristo awe Omwami. Muwe amankaga enyinga ziona okuirania awantu woona awawawuuzia ekigera ni muandre ku okurindirra okwa muri nakwo. <sup>16</sup> Ni mukole mutio no owuolu kandi no owuti, emioyo giinyu ni gitawakengera ekiina, kugere awantu awagamba-gamba owuwiiwi ku enkola ziinyu endootu ku Kristo wasuuke no owuweeyi owua wawawoolako. <sup>17</sup> Kuri kulootu okuinyaasia ku okukola owulootu, ku okuagala okwa Katonda, okukira okuinyaasia ku okukola owuwiiwi. <sup>18</sup> Kristo yoona yafwira owuoni kalala kandi owutuukre. Iye omuntu omulongoole yafwira awooni, kugere awareete ku Katonda. Yaitwa afwa ku omuwiri, ni yawa omulamu kandi ku amaani aga \*Omwoyo Omweru <sup>19</sup> owagera agia okulananzia emioyo egia awantu awaawanga mu owusiwe. <sup>20</sup> Awantu awaalowa okuwurra olwa Katonda yarinda no owuoreevu mu amiire aga Noowa yaombokanga owuato. Awantu munaane weng'ene niwo awaanunulwa mu owuato owuo wamizula olumbe olwa omugera. <sup>21</sup> Amanzi gano gari omufwano ogwa \*owubatiiso owua enyinga zino namba inywe muwitamo okununulwa. Owubatiiso wuno ngawuri mala okuozia ikwe ku omuwiri yaaya, ni wuri okuifumizizia Katonda no omwoyo ogutakukengra ekiina. Wuwanunula ni kuwitra ku okuziuka okwa Yesu Kristo <sup>22</sup> omiire okugia ku igulu kandi aikaale nyakukono okusaaza okwa Katonda, aa \*enyankoi ziona, owukangasi wuona alala na amaani goona wiri ansi eya owukangasi wuae.

## 4

*Okumenyira Katonda*

<sup>1</sup> Kutio ni \*Kristo yainyaasia mu omuwiri gwae, mwena muwe na amaingirizio agafwa gatio, aeniki omuntu omiire okuinyaasia mu omuwiri, arekana no owuoni ilala. <sup>2</sup> Ngawamenya kandi mu okuagala okwa omuwiri, ni wamenya mu okuagala okwa Katonda mu owulamu wuawu wuona owua emberi. <sup>3</sup> Aeniki mwamala okutoola enyinga ezisugre enyima, ni mukola ewintu ewia awatamanyire Katonda walowola okukola. Mwamenya owulamu owua okuinyonkoonia, owusariiimu owua omuwiri, okudung'a, emigomo emiwiiwi alala no okusawa Katonda ensaasa. <sup>4</sup> Ni nyingeeno waluguula ino ni watawawona ni muizogaana nawo alala mu owulamu owuwi owua owuteesani, ekintu ekigera ni wawarigizra amanyego. <sup>5</sup> Ni paka wari-irania amang'ana emberi wa Katonda oza okukengera awalamu na awafu ekiina. <sup>6</sup> Kino nikio ekiagera ni \*injilli elanziziwua namba awantu waamala okufwa. Kukawa mbwe emiwiri giawu giakengerwa ekiina mala

**3:7** Efee 5:25-33; 1Timo 2:8    **3:8** Efee 4:2-3; Filiip 2:2-3; 1Pet 1:22    **3:9** Awaru 12:17; 1Pet 2:23    † **3:12** Zabu 34:12-16    **3:12** Yako 1:26    **3:13** Awaru 13:3; Tiit 2:14    † **3:14** Isaa 8:12    **3:14** 1Pet 4:14-16    **3:15** Kolo 4:5-6; 1Pet 1:3-5    **3:16** 1Pet 2:15    **3:18** Awat 3:14; Awaru 5:6-8; Awaib 7:27; 1Pet 2:21    **3:19** 1Pet 4:6    **3:20** Owut 6:5-22; 2Pet 2:5    **3:21** Awat 22:16; Awaru 6:3-4; Efee 5:26    **3:22** Awat 1:9; Efee 1:21; Awaib 4:14; Math 28:18  
**4:1** 2Kori 4:10    **4:2** 1Pet 2:21    **4:3** Gala 5:19-21; Efee 2:3; Tiit 3:3    **4:5** Awat 10:42

kiomo awantu wandi, waalanziziwua injiili eno kugere emioyo giawu gimenye owulamu owutariwua kiomo Katonda ari.

<sup>7</sup> Entuuko eya ewintu wiona eri ampi. Kutio muwe na amaingirizio ameeru kandi muirinde geeza mu enkola kugere muwe mu okusawa. <sup>8</sup> Owukirre goona, omuntu ki omuntu agonzie omwina waae no olugonzi olwa muni aeniki olugonzi lusunikra amawi amangi. <sup>9</sup> Muwe awaingizia awageni geeza no owusiza mu amayumba giinyu aa mutairiizia. <sup>10</sup> Omuntu ki omuntu asugaane akole ne empanwa eya Katonda yamu-aa okutunzia awandi, kugere atuusie owusiza owua Katonda mu engira ezigawuke-gawuuke. <sup>11</sup> Na ario omuntu ogamba-gamba, asugaane agamba-gambe na amanyire mbwe awoola amang'ana aga Katonda. Ni no omuntu akola emirimo egia okutunzia awandi, asugaane akole na amaani aga Katonda aesana, kugere Katonda atondowolwe mu ewintu wiona ni kuwitra ku Yesu Kristo. Owunene na amaani wiwe ewiae amiire goona agawula ne entuuko. \*Amin.

### *Okuinyaasia ku okuwa Omukristo*

<sup>12</sup> Awiiko wange awa ngonziizie, mutaluguula ni mudambiiwue no okugeezaniwua okululu, ti ngera ekintu ekiwaikorra kigeni. <sup>13</sup> Ni muwe awasangaavu mbwe muri alala ni Kristo mu okunyaka-nyaaka kwae, kugere muuze muwe ne ekisangaalo nyanga olwa owunene wuae wurisasulwa. <sup>14</sup> No onyegwa aeniki oganyire ku eriina eria Kristo, osereekwe aeniki Omwoyo ogwa Katonda owa owunene akuriko. <sup>15</sup> No otuukra eminyako-nyaako, kutaaza kwawa ki okwa omuntu owaita omuntu namba omwiwi, nakuwa omuntu oona \*ensikirra erindre ekialo, nakuwa omuntu ofwa okuingira mu amang'ana aga awandi. <sup>16</sup> Ni, ni muinyaasia aeniki muri Awakristo, mutaaza mwawona ensuuko. Ni mutondowole Katonda aeniki muetwa ne eriina riae. <sup>17</sup> Enyinga ezia Katonda ezia okukengera awantu waae ekiina zimiire okutuuka. Ni kuri mbwe na awantu waae niwo aaza okutanika nawo, muingirizia mbwe kuuza okuweera awantu awalowa okuingizia injiili owululu owufwana wutie? <sup>18</sup> Kuri mala kiomo endagana ewoola mbwe, "Ni kuri kukalu ku awantu awalongoole okununulwa,

niki ekiiza okuikorra awooni na awantu awatatiire Katonda?"†

<sup>19</sup> Kutio, awainyaasia ku okuagala okwa Katonda wasugaane wate okuganya kwawu ku Omulusi waawu otagaluka kandi wasugaane wagie emberi okukola geeza.

## 5

### *Ku awagaaka na awawuuka awaraaga*

<sup>1</sup> Ndi omulala ku \*awagaaka awa ekaniisa owawona eminyako-nyaako egia \*Kristo yawona, kandi omulala ku awaaza okutuukra omugawo mu owukaate owuuzi okusasulwa. Mbaisasaama inywe awagaaka awa ekaniisa <sup>2</sup> mbwe muwe awaayi awalootu awa amagondi aga Katonda ateere mu amakono giinyu mbwe murinde. Mukole mutio ku okuagala kwinyu aweene kiomo Katonda aagala, ni ng'ani ku okunigiriziwua yaaya. Mutakola otio no okuagala mbwe mutuukremo ekintu, ni ki awari no okuagala okwa okukorra awandi. <sup>3</sup> Muta-aa awantu awa murindre owuzito, ni muwaweere ekilago ekilootu. <sup>4</sup> Kandi olwa Omwayi Omunene aaza okuuzi, ariwa-aa omugawo ogwa owukire ogutaaza okukiiriya yaaya.

<sup>5</sup> Inywe awawuuka mwona musugaane muwurre awakulu wiinyu. Omuntu ki omuntu ku inywe asugaane akorre omwina waae na aiisie ansi aeniki, "Katonda alowa awantu awaitumbula, na awa omusiza na awantu awaiisiizie ansi."† <sup>6</sup> Kutio muiisie ansi inywe aweene emberi wa Katonda, kugere awaginge kungulu mu enyinga ezisugre. <sup>7</sup> Mute eminyako-nyaako giinyu giona mu amakono gaae aeniki owulamu wuinyu wumuambre.

<sup>8</sup> Muwe amiiso kandi muikage, aeniki omuzigu wiinyu ori \*Ekikeeno ekuba eno ne eno ki endwe eduma ne eagala omuntu awa ekatandula wutono-tono. <sup>9</sup> Mumulowe ni muimere wukalu mu okuganya, aeniki mumanyire mbwe waamwinyu ku Kristo awari ku ekialo kiona wawita mu eminyako-nyaako emifwanani gino.

<sup>10</sup> Ni Katonda owa owusiza wuona, owawaeta mu owunene wuae owutawua ni kuwitra ku Kristo Yesu, ni mumiire okuwona eminyako-nyaako ku amiire amatono, omwene aaza okugera muwe awatuufu kandi awakalangufu, awaisimbiriire kandi awataiyunzia.

4:6 1Pet 3:19    4:7 1Kori 7:29, 31; 10:11; Yako 5:8; 1Yow 2:18    4:8 Yako 5:20; 1Pet 1:22    4:9 Awaib 13:2    4:10 Awaru 12:4-8; 1Kori 12:4-11    4:11 Awaru 12:7; 1Kori 10:31; 12:8    4:12 1Pet 1:6-7    4:13 Awaru 5:2; 2Kori 4:10; 1Pet 5:1    4:14 Math 5:10-12; 1Pet 2:20; 3:14    4:16 2Timo 1:8    4:17 Yere 25:29; 2Thes 1:8    † 4:18 Emfu 11:31  
5:2 Yowa 21:15-17; 1Timo 6:5    5:3 Math 20:25-28; 1Kori 4:16; 2Kori 1:24; 1Timo 4:12    5:4 1Kori 9:24-25; 1Pet 1:4    † 5:5 Emfu 3:34    5:5 Efee 5:21; Yako 4:6    5:6 Yako 4:10    5:7 Zab 37:5; 55:22; Filiip 4:6    5:8 2Kori 2:11; 1Thes 5:5-8    5:9 Efee 6:11-12; Yako 4:7    5:10 2Thes 2:17

<sup>11</sup> Amaani goona gari agaae amiire goona agawula ne entuuko. \*Amin.

*Amakeezio agatuukre*

<sup>12</sup> Mbajojeere ebaruwa enyipi eno ni ntunziwua ni Siila ori wamwifu owa manyire mbwe arindre endagano. Njojere itu rino okuwa-ambia amaani, ni mfumia owuwoni wuange mbwe wuno niwuo owusiza owua Katonda owua kuwuene owua musugaane muimerreko wukalu. <sup>13</sup> Awari \*Babulooni,\* awaalowolwa ni Katonda alala ni inywe, wawatumiire amakeezio alala ni Mariiko, omuzia wange ku Katonda. <sup>14</sup> Mukeezanie omuntu no omwina waae na amakeezio aga olugonzi. Owuolu wuwe ni inywe awari ku Kristo mwona.

---

**5:12** Awat 15:22; 1Thes 1:1      \* **5:13** Andi eriina rino rikorrwe nario okuwisa omugizi ogwa Rooma ogwawanga ne enkola efwanani ne eya \*Babulooni.      **5:13** Awat 12:12



## Ebaruwa eya okuwiri eya PETRO Amang'ana ku owuimpi

Ebaruwa eya okuwiri eno yajojwa no \*Omutumwa Petro na ari Rooma na akiari okuitwa agati eya omwaka ogwa 67 ni 68. Ni yawanga na ari mu owusiwe na akiari okuitwa, Petro yaingirizira amang'ana aga Yesu yamulaga mbwe ngarifwa olumbe olwa owulwire namba owukiire.

Mu ebaruwa eno, Petro egamba-gambra Awakristo woona na awagaania ku awagerezi awa owuweeyi no owuwi wuona owua engerera ziawu. Yawalaga mbwe wasugaane wawe no okumanya okuri kuwuene ku Katonda ni \*Kristo mala kiomo waalagwa geeza na awatumwa awaagenda-genda ni Yesu. Petro awalaga mbwe okuirana okwa Omwami paka kuikole kukawa mbwe awandi wawoola mbwe ngari-irana. Awalaga mbwe Katonda aira mpola okuirana kwae kuno, aeniki aioreezia kandi ngagala mbwe awantu wateke mu owuoni, na awa-aa iwaga eria okugaluka okureka owuoni. Aeniki wamanyire mbwe \*Owuire owua Omwami wuuzwa, Petro a-ambia Awakristo amaani mbwe wamenye na amaingirizio amalootu emberi wa Katonda kandi waisikie emioyo namba mu eminyakonyaako ni warinda owuire owua Yesu ari-iranamo.

<sup>1</sup> Inze ni Simioni Petro, \*omukurumu kandi \*omutumwa owa Yesu \*Kristo. Ebaruwa eno mbajojera inye awantu awari no okuganya ku Kristo okuomerezia ino. Okuganya kwinyu kuri okwa ebeki enkalu mala kiomo okwa turi nakwo. Mwakutuukra aeniki Yesu Kristo ori Katonda kandi Omununuzi iifu ari omuigolovu. <sup>2</sup> Mutuukre owusiza no owuolu owungi owutuukre, okuwitra mu okumanya okwa mumanyire nakwo Katonda alala ni Yesu Omwami iifu.

### *Okulowolwa no okueta ni Katonda*

<sup>3</sup> Katonda, ku amaani gaae amangi, amiire okutu-aa ewintu wiona ewia tuagala kugere tumenye owulamu owulootu owusugre emberi waae. Owulamu wuno tuwutuukiire ni kuwitra mu okumanya okwa tumanyire nakwo iye owatueeta tuwe nae mu owunene no owulungi waae. <sup>4</sup> Kandi kuno kulagana mbwe amiire okutu-aa empanwa enene kandi endootu eluguulwa eya yaifuuwa mbwe aaza oku-aa awantu awamuganyireko. Yakola otio kugere awantu awamuganyireko wamizule owuoni owuwiiwi owumiire okureetwa no okuagala okwa omuwiri, owua awantu awa ekialo wakola, kandi wawe mu owulala ni Katonda mu enkola ziaa.

<sup>5</sup> Kutio ku ewintu ewilootu ewia Katonda amiire okutukorra wino, mukole wukalu kiomo muesa, muwone mbwe ku okuganya okwa muri nakwo ku Katonda muongerezieko enkola endootu; ku enkola endootu muongerezieko okumanya engira ezia Katonda; <sup>6</sup> ku okumanya engira ezia Katonda muongerezieko okuirinda mu enkola; ku okuirinda mu enkola muongerezieko okuwa no olutuunyo mu eminyako-nyaako; ku okuwa no olutuunyo mu eminyako-nyaako muongerezieko okumenya mu owueru owua Katonda; <sup>7</sup> ku okumenya mu owueru owua Katonda muongerezieko omwoyo ogwa owu-aani owua awada; ku omwoyo ogwa owu-aani owua awada muongerezieko okugonzia awantu woona no olugonzi oluri kuwuene. <sup>8</sup> Aeniki okukoma mu okuwa ne ewintu wino kuwungi, kuuzwa okuwalowera okuwa awagata kandi awawula ne ensaafu mu okumanya okwa mumanyire nakwo Yesu Kristo. <sup>9</sup> No omuntu-umuntu owula ne ewintu wino, afwanana no omuntu owona a-ampi owa amiiso gaae nagawona geeza. Oyo amiire okulawira mbwe amawi gaae goona aga yakola kale Katonda yamala okumurekera.

<sup>10</sup> Kutio Awakristo awiina wange, mukole wukalu muwone mbwe owulamu wuinyu wulagana mbwe kuwuene Katonda yawalowola kandi yawaeta. Ni mukorre mutio, ngamurirana enyima <sup>11</sup> ni muri-ingiziwua mu owuami owua Omwami kandi Omununuzi iifu Yesu Kristo, owutariwua.

<sup>12</sup> Kutio nyiza okuwaweerako ni mbaizurizira ewintu wino, kukawa mbwe muwimanyire geeza kandi mukalanguuke mu amang'ana aga Katonda agari kuwuene aga mwatuukra. <sup>13</sup> Mpingirizira mbwe kuri kulootu ni mbinuriire amang'ana gano ni nkiari omulamu kugere mutagalawira. <sup>14</sup> Aeniki manyire mbwe ndi ampi okureka ekialo kino kiomo \*Omwami Yesu Kristo amiire okundaga. <sup>15</sup> Kutio kugere mutalawira ewintu wino namba ni miire okuwareka, nyiza okukola wukalu kiomo nyesa okugawaizurizira ni nkiario omulamu.

*Awantu awaawona owunene owua Yesu Kristo*

<sup>16</sup> Ifwe awatumwa awa Yesu, ngatukawalaga eminayo egia owuweeyi olwa twawalaga amang'ana aga okuirana okwa Yesu Kristo na amaani aga ariiza nago yaaya. Aeniki ifwe aweene twawona na amiiso gifu ni Katonda amu-aa owunene. <sup>17</sup> Yaewua owunene no owuti wungi ni Katonda Ise olwa twawurra omwoyo gwae ni guwoola mbwe, "Ono nio Omuzia wange owa ngonziizie kandi owa nsangaarre nae."† <sup>18</sup> Omwoyo guno twaguwurra ni guema ku igulu olwa twawanga ni Yesu mu ekigiri, asi aeeru aa owunene owua Katonda wuaikira.

*Okuirana okwa Yesu na amang'ana aga awagambi*

<sup>19</sup> Ku ifwe awaawona ewintu wino ni wiikola, amang'ana aga \*awagambi awa Katonda gatuweera amalamu ino. Kutio kukaweere kulootu ni muingiizie amang'ana aga awagambi awa Katonda waawoola gano. Ee, mugaingizie ino aeniki amang'ana ago gafwanana ne ekimuri ekimurika mu ekierema nawuno wutuuke owuire wukie, olwa Yesu Eng'eni-ng'eni eya Kunkio ari-irana, aizuzie emioyo giinyu no owueru wuae. <sup>20</sup> Kutio owukirre ewintu wiona, musugaane mumanye mbwe awulao omuntu oesa okunawula amang'ana aga awagambi awa Katonda waajoja,\* na amaganga gaae omwene. <sup>21</sup> Aeniki awulao omugambi owa Katonda owawoola ing'ana na amaganga gaae omwene yaaya. Ni no \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda nio owawalaganga amang'ana agawaemera ku Katonda, aga waawoola.

## 2

*Awagerezi awa owuweeyi*

<sup>1</sup> Kiomo \*awagambi awa owuweeyi waawangao agati ya \*Awayaudi mu amiire aga kale, nintio awagerezi awa owuweeyi waaza okuwaa agati iinyu. Awantu wano waaza okuwaingiramo owuiwisi ne engerera embiwi eziona awantu, namba okulowa Omwami \*Kristo owawaolorra omusango ogwa amawi. Kino kiiza okugera Katonda awamale wuangu-wuangu. <sup>2</sup> Ni kukawa kutio, awantu awangi ku inywe waaza okulonda enkola ziwu embiwi ezia ensuuko kandi kino kiiza okugera awa ekialo watanike okugambagamba uwiiwi ku amang'ana amalootu agari kuwene ku Kristo. <sup>3</sup> Endandiire eya awagerezi awa owuweeyi wano eeza okugera wawasakule ewintu wiinyu ni wawalaga amang'ana agatari kuwene aga walukre iwo aweene. Ni Katonda yamala okukenga ekiina kiawu kale kandi okumalwa kwawu kuri ampi kuwarindirra.

<sup>4</sup> Katonda ngaaza okureka okuwakorra otio mala kiomo ngakareka okurigiza \*enyankoi eziakola owuoni mu owuina aa ziasiwua mu ekierema ni zirinda owuire owua arikengra awantu woona ekiina. <sup>5</sup> Kandi Katonda ngakareka okuswawuka awantu awa kale awaakola enkola embiwi, ni yareeta emvula enyingi nawuno amanzi gasanikizia ekialo na awantu woona awawangamo. Yanunula Noowa, omuntu owalaganga awantu okuwa ne enkola endootu, na awantu waae musamvu weng'ene. <sup>6</sup> Lwona Katonda yakengera emigizi egia Sodooma ni Gomoorra ekiina ku okugisamba no omurro nawuno gilala chwe. Yagikorra otio kugere giwe ekilagano ku ekia yaazanga okukorra awantu awatamutiire. <sup>7</sup> Ni yanunula omuntu omuigolovu oetwa mbwe Luuti, owasinika ne enkola embiwi ezia owusoodani ezia awantu awataatia \*ensikirra wano waakolanga mu emigizi egio. <sup>8</sup> Omuntu omulootu ono ni yawanga na amenyere agati ya awantu awaoneke wano, yawiiririrwa mu omwoyo gwae ino na amang'ana amawiiwi aga waafumianga mu eminwa giawu alala ne enkola emwamu ezitaingira, ezia waakolanga owuire ku owuire.

<sup>9</sup> Wino wiona witulaga mbwe \*Omwami Katonda ari ne engira ezia okununula awantu awalootu mu eminyako-nyaako egiwaazra. Awooni iwo awaswawuka nawuno kutuuke owuire owua aaza okukengera awantu ekiina: <sup>10</sup> ino-ino awantu awalonda okuagala okuwiwi okwa emiwiri giawu kandi awatatiire ensikirra ezia Katonda.

Awagerezi awa owuweeyi wano, na awantu awa ekimage kandi awa amiiso amakalu awataganya ewia awandi. Na awantu awawula owuti kandi awagamba-gamba uwiiwi ku ewintu ewia owunene ewiri ku igulu. <sup>11</sup> Ni namba enyankoi awari na amaani amangi ngawawigamba-gambako owuwiwi otio enyinga ezia wawi-ingirra emberi wa Katonda.

<sup>12</sup> Iwo wagamba-gamba uwiiwi ku ewintu ewia watamanyire namba wutono. Waazakana okukola ewintu ni wataingiriizie mala kiomo entiang'i ezia mu isaka ezialukurwa okuimiwua no okuitwa. Kiomo entiang'i ezia mu isaka ziiwua, nintio woona waaza

† **1:17** Math 17:5; Mari 9:7; Luuk 9:35    **1:19** Zabu 119:105; Awaru 1:2; 13:12; 1Pet 1:10-11    \* **1:20** Nakuwa Awulao omugambi owa Katonda owaesanga okufumia-ufumia amang'ana na amaganga gaae omwene.    **1:21** 2Timo 3:15-16  
**2:1** Math 7:15; Gala 1:7-9; 2:4    **2:3** 1Timo 6:5    **2:4** 1Pet 3:19-20    **2:5** 1Pet 3:20; 2Pet 3:6    **2:6** Owut 19:24-25  
**2:7** Owut 19:1-16    **2:9** Math 6:13; 1Kori 10:13; Owus 3:10

okumalwa chwe. <sup>13</sup> Waaza okuoloolwa emidambo ku emidambo agia wamiire okureeta. Wakola ewintu ewia ensuuko ewinogerezia okuagala okwa emiwiri giawu, omuwasu dula! Kutio ne ensuuko awantu awamwamu wano okuizoga ni inywe mu emigomo giinyu ni muria. Wasangaala ino ni wawaseremezia otio. <sup>14</sup> Amiiso gaawu gaizuule du no owuchege owua owusondo kandi ngawareka okukola owuoni. Wawua awantu awari no okuganya okunyowu-nyoowu ni wawaingizia mu enkola ziawu embiiwi. Na awantu awari no oguriira ogwa emiandu, awa Katonda yamala okufuuwa. <sup>15</sup> Awantu wano wamiire okureka engira endootu watoola engira eya Balaamu omuzia owa Beori, omuntu owagonzia okukola owuoni kugere atuukre amasendi. <sup>16</sup> Ni Katonda yagera entikiri yaae, entiang'i etagamba-gamba, egamba-gamba nae no omwoyo ogwa omuntu, ne egaania omugambi owa Katonda ono mbwe atakola enkola eya owulalu eya yagalanga okukola eyo.

<sup>17</sup> Awantu wano wafwanana ne enzuzi ezikamiire namba ifu eri-irwa ne emiyaga. Katonda amiire okuwateerao asi aa akorre ekierema ekimwamu ti. <sup>18</sup> Waitumbula ni wawoola amang'ana amazito-zito aga okumaya agawula ne emirimo. Lwona wakola no okuagala okuwiiwi okwa omuwiri okuvuwa nakwo awantu awa nikwo warekana na awantu awalonda engira eya owuweeyi. <sup>19</sup> Waifuuwa mbwe waaza okugera awantu wawe owuyanga, ni iwo aweene wakiri awasiwe awa okukola enkola embiiwi ziona. Ee aeniki omuntu ki omuntu awa omusiwe owa ekintu-ukintu ekimukirre okureka. <sup>20</sup> Omuntu na amiire okuema mu owuoni owuwiiwi owua ku ekialo ni kuwitra ku okumanya Omwami kandi Omununuzi iifu Yesu Kristo, na airaanemo kandi, awa uwiiwi okukira kiomo yawanga kuluweri. <sup>21</sup> Kukaweere kulooto no omuntu ono yareka okumanya engira endootu eri kuwene eira awantu mu empurizanio ni Katonda, okukira okugimanya kandi yagireka yalaga ensikirra endootu eya yaewua, omugongo. <sup>22</sup> Awantu wano watuusia olugero oluwoola mbwe, “Embwa eiraane okumeena amasesemi gayo”† no olundi oluwoola mbwe, “Enguruwe emiire okuoziwua eiraane mu okuikonya mu itosi.”

### 3

#### *Owuire owua okuirana okwa Yesu Kristo*

<sup>1</sup> Awiiko wange awa ngonziize, eno ne ebaruwa yange eya okuwiri. Mu ebaruwa ziangere iwiri zino, miire okugeezania wukalu okuwaizurizia amang'ana gano kugere mugaingirizee geeza. <sup>2</sup> Mbajojeere aeniki nyagala mbwe muingirizee ino amang'ana aga \*awagambi aweeru awa Katonda waawoola kale. Lwona nyagala mbwe muingirizee \*ensikirra eya Omwami kandi Omununuzi iifu Yesu \*Kristo yawa-aa ni kuwitra ku \*awatumwa waae.

<sup>3</sup> Owusookere nyagala mumanye mbwe mu amiire aga entuuko, awantu wariwaaoo awarilonda okuagala okuwiiwi okwa emiwiri giawu. Awantu wano wariwasekera <sup>4</sup> ni wawalaga watino, “Kane Omwami iinyu ngayawoola mbwe agia okuirana? Aria? Waa-soifu waafwa kale, ni nakatio kiwulao ekimiire okuikola. Ewintu wikiari wuri mala kiomo wimiire okuwa okueamerra ekialo kialukwa.” <sup>5</sup> Walowa ni kandi wamanyire geeza mbwe mu owutanikro Katonda yaluka ekialo ni igulu ni kuema ku amang'ana aga yawoola. Ekialo kialukwa na amanzi kandi kiaema mu amanzi <sup>6</sup> kandi amanzi aga omugera nigo aga Katonda yakola nago okuona ekialo ekikulu. <sup>7</sup> Ku amang'ana amalala aga Katonda yawoola ago, ekialo ni igulu ewia nyingeeno wino wiwikiirwe okuza okumalwa no omurro. Nyanga olwo nilwo awantu awatatiire Katonda warikengerwa ekiina kandi wamalwe chwe.

<sup>8</sup> Ni inywe awiiko wange, nyagala mumanye mbwe Katonda agawuuke ni ifwe ale ku okuwala amiire. Ku Katonda owuire wulala wuagana ne emiaka elufu kilala, kandi emiaka elufu kilala giagana no owuire wulala. <sup>9</sup> Kutio \*Omwami Katonda akiari okukinzia okuirana okwa Yesu yaifuuwa mbwe aaza okuirana, kiomo awandi wakutoola. Ni aaira mpola kugere awantu wona wagaluuke waeme mu amawi, watamalwa.

<sup>10</sup> No owuire owua okuirana okwa Yesu wurituuka owuiwisi mala kiomo omwiwi aaza yaiwa na awantu watamanyire. Nyanga olwo, igulu alala ne ewintu wiona ewiri ku igulu wiriteeka mu amiiso ne erioga eringi ino kandi wirionwa no omurro nawuno wiwue chwe. Ekialo ne ewintu wiona ewirimo wiona wiriteeka.\*

**2:14** Math 5:28; 1Timo 6:5; 2Timo 3:6-7    **2:15** Emba 22:7, 17    **2:16** Emba 22:28-33    **2:19** Yowa 8:34    **2:20** Math 12:45; Awaib 6:4-6; 2Pet 1:11    **2:21** Luuk 12:47-48    † **2:22** Emfu 26:11    **2:22** Yuuda 4-13    **3:3** Yuuda 17-19    **3:3** 2Timo 3:1    **3:4** Isaa 5:19; Yere 17:15; Ezek 12:22; Math 24:27, 48-51    **3:5** Owut 1:6-9; Awaib 11:3  
**3:6** Math 24:37-39; 2Pet 2:5    **3:8** Zabu 90:4    **3:9** Awaru 2:4; 1Timo 2:4    \* **3:10** Wirionwa no omurro nawuno wiwue nakuwa wisigale wusa.    **3:10** Isaa 34:4; Math 24:27, 43

<sup>11</sup> Ni kuri mbwe ewintu wino wiona wiiza okuonwa otio, katio ifwe tusugaane tumenye owulamu owufwana wutie? Tusugaane tuwe awantu aweeru kandi awa-ambre amang'ana aga Katonda wukalu, <sup>12</sup> ni turindirra ni turi no okuagala mu emioyo giifu mbwe owuire owua okuirana okwa Yesu wuanguye. Nyanga olwo, igulu ririsambwa rionwe kandi ewintu ewiri ku igulu wiona wirisalaziwua no owuyu ki amavuta. <sup>13</sup> Ni ifwe turindirra okuuzza okwa ekialo ekiyia ni igulu iyia, ewia Katonda yaifuuwa mbwe wiiza okuwaa, aa awantu awigolovu emberi waae warimenya.

<sup>14</sup> Kutio awiiko wange awa ngonziizie, aeniki wino wiiza okuikola, mukole wukalu muwone mbwe na aaza okuirana, aaze awatuukre ni muri awantu aweeru awawula no owuoni namba embala kandi awari no owuolu wuae mu emioyo giinyu.

<sup>15</sup> Muwe no okumanya mbwe okui-ira mpola okwa Omwami, ni iwaga eria awaere kugere mutuukre owuinunuzi mala kiomo wamwifu Paulo yawajojera na akola na amaganga aga Katonda yamu-aa. <sup>16</sup> Kino niki ekintu ekia yawoola mu ebaruwa ziae ziona ni yajojanga ku amang'ana gano. Wirio ewintu windi ewikalu okuwurra mu ebaruwa ezia Paulo ewia awantu awari no okumanya okutono kandi awa emioyo eminyowu-nyoowu walagirizia amagarikira mala kiomo wagarikira amang'ana gandi goona agari mu endagano. Kandi ekintu ekia wakola ekio kiiza okugera Katonda awamale.

<sup>17</sup> Ni inywe awiiko wange mumiire okumanya amang'ana gano kale. Kutio muwe amankaga kugere awantu awatatiire ensikirra wano, watawasemerezia na amang'ana aga wagarikira gano, ni wawalaga mbwe muirane enyima mureke okuganya okulamu okwa muri nakwo kuno. <sup>18</sup> Ni mugie emberi okukoma mu owusiza no okumanya engira ezia Omwami kandi Omununuzi iifu Yesu Kristo. Aewue owunene nyingeeno ni mumiire goona. \*Amin.

## Ebaruwa esookere eya YOWAANA Amang'ana ku owuimpi

Omujoji owa ebaruwa isatu ezia Yowaana ari \*Omutumwa Yowaana, owawanga omulala ku awiiko wasatu Yakoobo ni Petro awaawanga ampi ni Yesu ino. Iye nio owajojja ebuuki ezia Owusasuko ni \*injiili eya Yowaana. Ng'inwawu Yowaana yaetwanga Saloome kandi yawanga wamwawu Maaria ng'inwawu Yesu. Ebaruwa isatu zino (1 Yowaana, 2 Yowaana ni 3 Yowaana) zijajojwa ampi-ampi mu emiaka egituukre mu owulamu owua Yowaana, agati ya emiaka egia 85 ni 95. Yowaana yajojja awawanga zino alala ni injiili eya Yowaana andi na ari ku omugizi ogwa Efeeso, mu ekialo ekia \*Eesia Ekitono, aa yawanga ki omukangasi omunene otiirwe ino owa ekaniisa mu emiaka giae egituukre.

Ebaruwa esookere eno yajojerwa Awakristo awaawanga mu ewitemo ewigawuke-gawuuke. Yowaana yawaizuriziana okuwa no owuiko agati yaawu ni Katonda, kandi agati yaawu aweene. Awasiagizia ku okulonda engerera ezia owuweeyi ezialowanga mbwe Yesu yaiwulwa kandi afwa ki omuntu. Awagerezi awaweeyi awo waagereranga mbwe Yesu yawanga mala no omufwano ogwa omuntu, ni yawanga mala omwoyo omusa, kandi mbwe yawulanga mu omuwiri olwa yaitwa ku \*omusalaaba. Lwona awasiagizia ku engerera embiiwi ewoola mbwe owulamu owua Owukristo wuri mala ku okumanya ekilootu ni ng'ani ku ekia okola no omuwiri gwao. Yowaana awagaania mbwe okumanya okusugre kuema ku \*Omwoyo Omwuru ogwa Katonda kandi mbwe Yesu \*Kristo Omuzia owa Katonda, yawanga omuntu kuwene. Awalaga mbwe ekineene okukira wiona no okuwa no olugonzi, okurekerana amawi, okuwa mu okuikumia okwa Awakristo, okukira owuoni, okuwa no owuene mu owuinunuzi, owueru alala no owulamu owutariwua.

### *Ing'ana erireeta owulamu*

<sup>1</sup> Tuwajojera ku ing'ana erireeta\* owulamu erimiire okuweerao okuamera mu owutanikro. Ifwe tumiire okuriwurra, kandi okuriwona na amiiso giifu aweene. Ee, tumiire okuriwarra geeza kandi turiamba no okuriamba na amakono. <sup>2</sup> Owulamu wuno wualaganiwua. Twawuwona kandi tuwugamba-gambako ni tuwalaga amang'ana ku owulamu owutariwua, owuawanga ni Katonda kandi owumiire okulaganiwua ku ifwe. <sup>3</sup> Tuwalanzizia ekia tumiire okuwurra kandi tuwona, kugere mwona muwe ni ifwe mu owulala. Kandi turi mu owulala ni Katonda alala no omuzia waae Yesu \*Kristo. <sup>4</sup> Tuwajojera amang'ana gano kugere emioyo giifu giizule du no owusangaavu.

### *Okuwa mu owueru*

<sup>5</sup> Owutumwa owua Katonda amiire okutu-aa mbwe tuwalanzizie ni mbwe, Katonda no owueru kandi ekierema kimuwulamo namba wutono. <sup>6</sup> Kutio ni tuwoola mbwe turi mu owulala nae, ni kandi tukiagenda-genda mu ekierema, ao otio tuweeya kandi owuene wuwula mu owulamu wuifu. <sup>7</sup> Ni, ni tugenda-genda mu owueru, mala kiomo iye omwene ari mu owueru, ifwe awari no okuganya ku Katonda, tuwa no owulala omuntu no omwina waae, kandi amasaai aga Yesu omuzia waae gatueryua ku owuoni wuifu.

<sup>8</sup> Ni tuwoola mbwe tuwula no owuoni, ao tuisemerezia aweene kandi owuene wutuwulamo, yaaya. <sup>9</sup> Ni, ni tuwoorre owuoni wuifu, Katonda aaza okutereka owuoni wuifu wuona kandi aaza okutueruya mu owuoni owua tumiire okukola wuona, aeniki ari omulongoole kandi arindre okuifuuwa kwae. <sup>10</sup> Ni tuwoola mbwe tukiari okukola owuoni, tugeru Katonda yawa omuweeyi kandi amang'ana gaee gawula ni iwaga mu owulamu wuifu.

## 2

<sup>1</sup> Waana wange, mbajojera amang'ana gano kugere mutakola owuoni. Ni, no omuntu okorre owuoni, turi no Omulongoole Yesu \*Kristo, otuiyembra Katonda aturekere. <sup>2</sup> Iye nio omusango ogututoorrao okuswawukwa ni Katonda ku owuoni wuifu. Ni ngari omusango ku ifwe tweng'ene yaaya, ni ku awantu awa ku ekialo kiona. <sup>3</sup> Tuesa okumanya geeza mbwe kuwene tumanyire Katonda, mala ni kuri mbwe turindre \*ensikirra ziae. <sup>4</sup> Omuntu owoola mbwe amanyire Katonda, ni ngakola ewia Katonda asikiire, iye ari omuweeyi kandi owuene owua Katonda wumuwulamo. <sup>5</sup> Ni, no omuntu arindre

\* **1:1** Ing'ana erigamba-gambwako ano ni Yesu \*Kristo. **1:2** Yowa 1:1-2, 14; 4:14; 6:35; 8:12; 11:25; 15:27 **1:4** Yowa 15:11 **1:5** 1Timo 6:16 **1:6** 1Yow 2:4 **1:7** Isaa 2:5; Yowa 12:35; Efee 5:8; Awaib 9:12; Owus 1:5; 7:14 **1:9** Zabu 32:3-5; Awaib 10:22 **2:1** Awaru 8:34; Awaib 7:25 **2:2** Yowa 1:29; 1Yow 4:10 **2:4** Yowa 8:44; 1Yow 1:6; 4:6

amang'ana gaae, olugonzi olwa tugonziizie nalwo Katonda\* luuza okutuuka kuwuene mu owulamu wuae. Engira eya tumanyiramo mbwe turi ku Katonda eri ntino: <sup>6</sup> Omuntu-umuntu owoola mbwe amenyere ku Katonda, paka amenye owulamu owufwanana no owua Yesu yamenya.

*Ensikirra empia eya okugonzania omuntu no omwina waae*

<sup>7</sup> Awiiko wange awa ngonziizie, ng'ambajojera ensikirra empia yaaya. Ni mbajojera mala ensikirra enkulu, eya mumiire okuwa nayo okuamera mu okutanika kwinyu okuwa no okuganya ku Kristo eria. Ensikirra enkulu yazane na amang'ana amalootu aga mumiire okuwa ni muwurra. <sup>8</sup> Ni mu engira indi, mbajojera ensikirra empia. Owuene owua ensikirra eno wuwonekana ku Yesu Kristo ni ku inywe mwona, aeniki ekierema ekimiire okuwa ni kiambre ekialo kiwua kandi nyingeeno owueru owua kuwuene wumiire okutanika okuwala.

<sup>9</sup> Omuntu owoola mbwe ari mu owueru, na akiaregere omwina waae, omuntu oyo akiari mu ekierema. <sup>10</sup> No omuntu ogonziizie omwina waae, iye ari mu owueru kandi kiwulao ekintu ekiiza kiamuguunya† mala yagwa mu owuoni. <sup>11</sup> No omuntu oregere omwina waae, iye ari mu ekierema kandi akiagenda-genda mu ekierema. Afwana omuwuunu otamanyire aa agia aeniki ekierema kimumwamiizie amiiso ti!

<sup>12</sup> Mbajojera inywe awaana wange awa ngonziizie,  
aeniki mumiire okurekera awami giinyu goona  
ku eriina eria Yesu Kristo.

<sup>13</sup> Mbajojera inywe waise,  
aeniki mumanyire Kristo,  
owawangao okuamera mu owutanikro.

Mbajojera inywe awawuuka,  
aeniki mumiire okukira \*Ekikeeno.

Mbajojera inywe awaana wange awa ngonziizie,  
aeniki mumiire okumanya Katonda Ise.

<sup>14</sup> Mbajojera inywe waise,  
aeniki mumanyire Kristo,  
iye owawangao okuamera mu owutanikro.

Mbajojera inywe awawuuka,  
aeniki muri awakalangufu,  
Ing'ana eria Katonda riwamenyeremo  
kandi mumiire okukira Ekikeeno.

*Mutaaza mwagonzia ekialo*

<sup>15</sup> Mutaaza mwagonzia ekialo namba ewintu ewiri ku ekialo. No omuntu agonziizie ekialo, ngagonziizie Katonda Ise,† yaaya. <sup>16</sup> Ni kutio aeniki ewintu wiona ewiri ku ekialo, kiomo okuizula no okuagala okwa omuwiri ne ewintu ewisangaazia mala amiiso, alala no okuitumbula okwa awantu waitumbula ne ewintu ewia wari nawio nakuwa ewia wakola, wiona wiema mala ku ekialo, ni ng'ani ku Katonda, yaaya. <sup>17</sup> Ekialo ne ewintu ewiriko wiona wiiza okuwua. No omuntu okola okuagala okwa Katonda, iye ari no owulamu owutariwua.

*Awazigu awa Kristo*

<sup>18</sup> Waana wange, zino nizio enyinga ezia owutuuko. Mala kiomo mumiire okuwurra mbwe omuntu olwania Kristo aaza okuuza. Namba nyingeeno awamulwiania awangi wamiire okuuza. Kandi kino nikio ekigera ni tumanya mbwe turi mu amiire aga owutuuko. <sup>19</sup> Awantu wano waatusomoka watureka. Ni ngawakawanga awalala ku ifwe kuwuene, aeniki waweeko awalala ku ifwe, kangato wakiari ni ifwe. No okureka okwa waatureka kulagana geeza mbwe awulao namba omulala ku iwo owawanga omulala ku ifwe.

<sup>20</sup> Ni inywe, Kristo Omweru amiire \*okuwafukako \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda,§ kutio mumanyire owuene. <sup>21</sup> Ng'ambajojera amang'ana gano mbwe ng'amumanyire

\* 2:5 Ano olugonzi luesa okutoolwa ki olwa Katonda atugonziizie nalwo, olwa tugonziizie nalwo Katonda namba olufwanana no olwa Katonda. 2:5 Yowa 14:15; 1Yow 2:17; 5:3; 2Yow 6 2:6 Yowa 13:15; 15:4-5 2:7 1Yow 2:24; 3:11 2:8 Yowa 13:34 2:8 Yowa 8:12; Awaru 13:12 2:9 1Yow 3:10, 15; 4:20 † 2:10 Ano olugonzi luesa okutoolwa ki olwa Katonda atugonziizie nalwo, olwa tugonziizie nalwo Katonda namba olufwanana no olwa Katonda. 2:12 Awat 4:12; 1Yow 3:5 ‡ 2:15 Warrako 2:5. 2:15 Yako 4:4 2:16 Awaru 13:14; Efee 2:3 2:17 1Kori 7:31; 1Yow 2:5 2:18 2Thes 2:3-4; 1Yow 4:3; 2Yow 7 2:19 Awat 20:30 § 2:20 Nakuwa Katonda Omweru amiire \*okuwawaka na amavuta. 2:20 1Yow 2:27

owuene yaaya, ni mbajojera aeniki mumanyire owuene owuo kandi mumanyire mbwe wuwulao owuweeyi owuesa wuawa mu owuene.

<sup>22</sup> Katio omuweeyi naanu? Ari omuntu olowa mbwe Yesu ngaari Omulowole owa Katonda. Omuntu ofwana oyo nio olwania Kristo kandi alowa Katonda Ise alala ni Katonda Omuzia oona. <sup>23</sup> Awulao-uwula omuntu okawa ni Katonda, ni kandi alowa Omuzia waae. Oganyire Omuzia owa Katonda, ari ni Katonda Ise oona.

<sup>24</sup> Mukole wukalu muwone mbwe muandre ku amang'ana aga mwamiire okuwa ni muwurra okuamera kuluweri. Ni mukorre mutio, nikwo muuza okugia emberi okuanda ku Katonda ni ku Omuzia waae yoon. <sup>25</sup> Kandi Kristo omwene yaifuuwa mbwe aaza okutu-aa owulamu owutariwua.

<sup>26</sup> Mbajojera amang'ana gano ku amang'ana aga awantu awaagala okuwatoola ku engira endootu. <sup>27</sup> Ni inywe Omwoyo Omweru ogwa Katonda owa Yesu Kristo yawafukako awarimo kandi kiwulao ekia muagarra omuntu wundi awagerere. Omwoyo Omweru ogwa Katonda owarimo oyo, awagerera ewintu wiona. Ari owa kuwuene kandi ng'ano owa owuweeyi, yaaya. Mala kiomo amiire okuwagerera mbwe mukole, muande ku Yesu Kristo.

#### *Awaana awa Katonda*

<sup>28</sup> Kutio waana wange, mugie emberi mu okuganya ku Kristo kugere nyanga na ari-irana ensuuko zitatuamba. Ni tugie emberi waae no owusiani mu okuirana kwae. <sup>29</sup> Aeniki mumanyire mbwe Kristo ari omulongoole, mumanyire lwona mbwe awantu woona awakola ewintu ewisugre emberi wa Katonda wari awaana awa Katonda.

### 3

<sup>1</sup> Muwoneko kiomo olugonzi olwa Katonda ari nalwo ni ifwe, luri olukaate! Olugonzi olwo nilwo olugera ni tuetwa awaana awa Katonda. Kandi ni kuwuene mbwe turi awaana waae. Ne ekigera na awantu awa ekialo ngawatumanyire, kiri mbwe yoon ngawakamunya, yaaya. <sup>2</sup> Awiiiko wange awa ngonziize, ifwe twona nyingeeni turi awaana awa Katonda. Kukawa kutio, tukiari okumanyisiwua kiomo tuuza okufwanana, yaaya. Ne ekia tumanyire ni mbwe \*Kristo na aaza okuirana, turifwanana nae aeniki tuuza okumuwona kiomo ariwa. <sup>3</sup> Omuntu-umuntu ori no okurindirra kuno, aieruyia iye omwene, awe omweru mala kiomo Kristo ari omweru.

<sup>4</sup> Omuntu-umuntu okola owuoni aona \*ensikirra eya Katonda, aeniki okukola owuoni no okuona ensikirra. <sup>5</sup> Mumanyire mbwe Kristo yaaza kugere atutooleko amawi gifu kandi mbwe iye awulamo owuoni, namba wutono. <sup>6</sup> Awulao omuntu omenyere ku Kristo ogia emberi na akola owuoni. Omuntu-umuntu ogia emberi na akola owuoni, iye akiari okumuwona lwona ngamumanyire.

<sup>7</sup> Waana wange, mutaaza mwaganya omuntu yawasemerezia. Omuntu-umuntu okola ewintu ewisugre emberi wa Katonda, ari omuigolovu mala kiomo Kristo ari omuigolovu. <sup>8</sup> Omuntu-umuntu okola owuoni ari owa \*Sataani, aeniki Sataani amiire okuwerako na akola owuoni okuamera mu owutanikro. Kandi Omuzia owa Katonda yaaza kugere aone emirimo egia Sataani. <sup>9</sup> Awulao omuntu ori omwana owa Katonda, ogia emberi okumenya mu owuoni, aeniki emwo endootu eya Katonda emurimo. Ngaesa okugia emberi okumenya mu owuoni aeniki ari omwana owa Katonda. <sup>10</sup> Eno nie engira eya tugawula nayo awaana awa Katonda na awaana awa Sataani: Omuntu-umuntu otakola ewintu ewisugre emberi wa Katonda ngari omwana owa Katonda. Lwona owula no olugonzi no omwina waae ngari omwana owa Katonda.

#### *Mugonzanie omuntu no omwina waae*

<sup>11</sup> Owutumwawa owua mumiire okuwurra okuamera mu owutanikro wuri mbwe tusugaane tugonzanie omuntu no omwina waae. <sup>12</sup> Mutafwana ni Kaini owawanga owa Sataani, kandi owaita wamwawu waae. Ne ekiagera na amuita niki? Yamuita aeniki enkola ziaa ziawanga embiwi, ne ezia wamwawu waae ziawanga endootu.

<sup>13</sup> Waamwifu, mutaaza mwawa no okuluguula ni muwona awantu awa ekialo ni wawaregere. <sup>14</sup> Ifwe tumanyire mbwe tumiire okuambuka tuema mu olumbe tuingira mu owulamu. Ekitulaga tutio, no okugonzia okwa tugonziizie awiina wiifu. No omuntu-umuntu owula no olugonzi no omwina waae, iye akiari mu olumbe. <sup>15</sup> Omuntu-umuntu

2:22 1Yow 4:2-3; 2Yow 7    2:23 1Yow 4:15; 2Yow 9    2:24 1Yow 2:7    2:25 Yowa 5:24    2:27 Yowa 14:16, 26  
 2:28 Yowa 15:4-5; 1Yow 3:21    2:29 1Yow 3:7, 10    3:1 Yowa 1:12; Awaru 8:14-17; 1Yow 3:10; 4:6    3:2 1Kori 13:12; 2Kori 3:18; Filipi 3:21; Kolo 3:4    3:5 Yowa 1:29; 2Kori 5:21; 1Pet 2:24; 1Yow 1:7, 9; 2:2, 12, 22; 3:18; 4:10    3:6 Yowa 15:4-5; 1Yow 3:9; 5:18    3:8 Math 12:26-29; Yowa 8:44    3:10 1Yow 2:9, 29    3:11 Yowa 13:34; 1Yow 4:11  
 3:12 Owut 4:8; Yuuda 11    3:13 Yowa 15:18-19    3:14 Yowa 5:24

oregere omwina waae ari omwisi. Ni mumanyire mbwe awulao omwisi ori no owulamu owutariwua.

<sup>16</sup> Okufumia okwa Yesu Kristo yatufumizia owulamu waae kugera ni tumanya geeza ekia olugonzi luri. Kutio twona tusugaane tufumizie awiina wiifu owulamu wuifu. <sup>17</sup> No omuntu ari ne ekintu mu amakono ekia aesa okutunzia nakio omwina waae ori amakono amasa, ni iye amuima chee, ao otio akawa no olugonzi olwa Katonda otie? <sup>18</sup> Waana wange, mutureke okugonzia awiina wiifu mala ne eminwa nakuwa na amang'ana amasa, ni mutuwe nawo no olugonzi olwa kuwuene, oluri ne enkola. <sup>19</sup> Mu engira eno, tuesa twamanya mbwe tumenyere mu owuene kandi tuuza okuwa no owusiani okuimerra emberi wa Katonda. <sup>20</sup> Aeniki namba ne emioyo giifu gitukengera ekiina mbwe turi awooni, Katonda ari omunene okukira emioyo giifu kandi amanyire ewintu wiona.

<sup>21</sup> Awiiko wange awa ngonziizie, ne emioyo giifu gitatukengera ekiina mbwe turi awooni, tuwa no owusiani emberi wa Katonda kandi <sup>22</sup> atu-aa ekintu-ukintu ekia tumu-sawire aeniki turindre ensikirra ziae kandi tukola ekintu ekimusangazaa. <sup>23</sup> Ensikirra yazane eri mbwe tuganye ku eriina eria Omuzia waae Yesu Kristo, kandi mbwe tugonzanie omuntu no omwina waae kimo yatusikirra. <sup>24</sup> Awantu awarindre ensikirra ziae, wamumenyeremo kandi yoona awamenyeremo. Kandi \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda owa yatu-aa, nio ogera ni tumanya mbwe atumenyeremo.

## 4

### *Omwoyo ogwa kuwuene no ogwa owuweeyi*

<sup>1</sup> Awiiko wange awa ngonziizie, mutaaza mwaganya awantu woona awawoola-uwoola ne eminwa mbwe wari no \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda. Ni mugeezaanie emioyo egia wari nagio egio kugere mumanye ni kuri kuwuene mbwe giema ku Katonda nakuwa yaaya. Paka tukole tutio aeniki \*awagambi awa owuweeyi awangi wamiire okuuzza ku ekialo. <sup>2</sup> Engira eya oesa okumanyirimo mbwe omuntu ari no Omwoyo Omweru oemere ku Katonda ngino: Omuntu ori no omwoyo oguganya mbwe Yesu \*Kristo yaaza ku ekialo kuno mu omuwiri ogwa omuntu, ari no Omwoyo Omweru ogwa Katonda. <sup>3</sup> No omuntu-umuntu ori no omwoyo ogulowa Yesu Kristo, iye awula no Omwoyo Omweru ogwa Katonda. Omuntu ki oyo ari no omwoyo oguema ku omuzigu olwania Kristo, owa mwamiire okuwurra mbwe aaza ku ekialo. Kandi muwe no okumanya mbwe waamiire okuuzza namba nyingeeno wari ku ekialo.

<sup>4</sup> Awaana wange awa ngonziizie, inywe muri awa Katonda kandi mumiire okukira awagambi awa owuweeyi wano woona. Muwakirre aeniki Kristo owarimo, ari omunene okukira \*Sataani ori mu awantu awa ekialo. <sup>5</sup> Wari awantu awa ekialo, kutio wagambagamba ki awantu awa ekialo, kandi awantu awa ekialo wawategerezia. <sup>6</sup> Ni ifwe turi awantu awa Katonda kandi awamanyire Katonda niwo awategerezia amang'ana giifu. Omuntu-umuntu otamanyire Katonda ngatutegerezia, yaaya. Nintio tumanya okugawula Omwoyo owa kuwuene no omwoyo owa owuweeyi.

### *Olugonzi olwa Katonda no olugonzi lwifu*

<sup>7</sup> Awiiko wange, mutugonzanie omuntu no omwina waae, aeniki olugonzi luema ku Katonda. Omuntu-umuntu ogonziizie omwina waae, ari omwana owa Katonda kandi amanyire Katonda. <sup>8</sup> No omuntu otagonziizie omwina waae, iye ngamanyire Katonda yaaya aeniki Katonda no olugonzi. <sup>9</sup> Katonda yagera olugonzi olwa ari nalwo ni ifwe luwonekana geeza agati iifu, ku okutuma okwa yatuma Omuzia waae omulala eng'ene ku ekialo, kugere ni kuwitra ku iye, tutuukre owulamu. <sup>10</sup> Olugonzi olwene, ng'ani mbwe ni ifwe awaagonzia Katonda, yaaya. Ni luri mbwe Katonda nio owatugonzia mala atuma Omuzia waae okuuzza okutuweera omusango ogwa okufumia amawi giifu.

<sup>11</sup> Awiiko wange awa ngonziizie, aeniki Katonda yatugonzia tutio, kane twona tusugaane tugonzanie omuntu no omwina waae. <sup>12</sup> Awulao omuntu omiire okuwona Katonda. Kukawa kutio, ni tugonzanie na awiina wiifu, Katonda atumenyamo kandi olugonzi lwae lutuuka kuwuene mu owulamu wuifu.

<sup>13</sup> Tumanyire mbwe tumumenyeremo kandi yoona atumenyeremo, aeniki amiire okutu-aa Omwoyo gwae Omweru. <sup>14</sup> Ifwe twawona na amiiso kandi tulaga awantu woona mbwe Katonda Ise yatuma Omuzia waae okuuzza okuwa Omununuzi owa awantu woona

3:15 Math 5:21-22; Owus 21:8    3:16 Yowa 15:13; Gala 1:4    3:17 Owuiz 15:7    3:18 Yako 2:15-17    3:21  
1Yow 2:28; 4:17    3:22 Yowa 15:16    3:23 Yowa 6:29; 13:34    3:24 Yowa 15:4-5; 1Yow 4:13    4:1 Math 7:15;  
1Thes 5:21; 1Yow 2:18    4:2 Yowa 1:14; 1Kori 12:3    4:3 1Yow 2:18, 22    4:4 1Yow 5:5    4:6 1Yow 3:1; 2:4  
4:10 Awaru 5:8; Yowa 3:16    4:10 1Yow 2:2; 3:5    4:11 Yowa 13:34; 1Yow 3:11; 4:21; 2Yow 5    4:12 Yowa 1:18;  
1Yow 2:5; 4:17    4:13 Yowa 14:16; Awaru 8:4-6, 9, 14



awari ku ekialo. <sup>15</sup> No omuntu aganyire mbwe Yesu ari Omuzia owa Katonda, Katonda amumenyamo kandi iye yooona amumenyeremo. <sup>16</sup> Kutio tumanyire kandi tuteere emioyo giifu ku olugonzi olwa Katonda ari nalwo ni ifwe.

Katonda no olugonzi, kandi omuntu-umuntu omenyere na awandi no olugonzi, omuntu oyo amenyere ku Katonda kandi Katonda oona amumenyeremo. <sup>17</sup> Eno nio engira eya olugonzi olwa Katonda lutuuka kuwuene agati iifu. Kuno kuuza okugera tuwe awasiani owuire owua Kristo arikengra awantu ekiina. Ni kutio aeniki, mu owulamu wuifu ku ekialo kino, tufwanana ni Kristo. <sup>18</sup> Wuwulao-uwula owuti aa olugonzi luri. Olugonzi oluri kuwuene lutoolao owuti aeniki okuswawukwa nikwo okureeta owuti. No omuntu ari no owuti, ao otio olugonzi olwa Katonda lukiari okutuuka kuwuene mu owulamu wuae.

<sup>19</sup> Katonda nio owasooka okutugonzia kandi okwo nikwo okugera ni tumugonzi kandi kugonziizi awiina wiifu.

<sup>20</sup> No omuntu awoola mala no omunwa mbwe, “Ngonziizie Katonda,” ne eno aregere omwina waae, omuntu oyo ari omuweeyi. Omuntu owula no olugonzi no omwina waae owa awona, iye akagonzia otie Katonda awa akiari okuwona? <sup>21</sup> Kristo omwene yasikirra mbwe omuntu-umuntu ogonziizie Katonda paka agonzie omwina waae yooona.

## 5

### *Okuwa no okuganya ku Yesu kureeta owulamu*

<sup>1</sup> Omuntu-umuntu ori no okuganya mbwe Yesu nio Omulowole owa Katonda, ari omwana owa Katonda. Lwona omuntu-umuntu ogonziizie Katonda Ise, agonziizie Omuzia waae yooona. <sup>2</sup> Tuesa okumanya mbwe tugonziizie awaana awa Katonda ni tugonziizie Katonda kandi ni turindre \*ensikirra ziae. <sup>3</sup> Aeniki, okugonzia Katonda no okurinda ensikirra ziae kandi ensikirra ziae ngaziri enkalu ziifu okurinda. <sup>4</sup> Ni kutio aeniki awaana awa Katonda woota wakira ekialo. Kandi owukire wuno wureetwa no okuganya okwa turi nakwo ku \*Kristo. <sup>5</sup> Oesa okukira ekialo naanu katio? Ni mala ori no okuganya mbwe Yesu ari Omuzia owa Katonda eng'ene.

### *Awasisiki awa Yesu Kristo*

<sup>6</sup> Yesu Kristo ono, nio owaaza ni kuwitra mu amasaai na amanzi. Mu okuza kwae, ngakawitra mu amanzi geng'ene, ni yawitra mu amanzi na amasaai. Kandi \*Omwoyo Omweru nio osigika amang'ana gano, aeniki Omwoyo Omweru ari kuwuene. <sup>7</sup> Ni kutio aeniki awagasigika wari wasatu: <sup>8</sup> Omwoyo Omweru ogwa Katonda, amanzi na amasaai, kandi woota waganyana ku eking'ana kino.\*

<sup>9</sup> Tutoola amang'ana aga awantu wawoola ki agari kuwuene. Kutio tusugaane tu-ee amang'ana aga Katonda omwene awoola ku Omuzia waae owuzito okukira. <sup>10</sup> Omuntu ki omuntu ori no okuganya ku Omuzia owa Katonda asigika eking'ana kino mu omwoyo gwae. No omuntu owula no okuganya ku Omuzia owa Katonda, atoola Katonda ki omuweeyi aeniki alowera okuwa no okuganya ku amang'ana aga Katonda omwene nio owoorre ku Omuzia waae. <sup>11</sup> Amang'ana agasigikwa gano gari mbwe Katonda amiire okutu-aa owulamu owutariwua kandi owulamu owuo wutuukrwa ku Omuzia waae. <sup>12</sup> Omuntu-umuntu ori no Omuzia owa Katonda mu omwoyo gwae ari no owulamu. No omuntu owula no Omuzia owa Katonda mu omwoyo awula no owulamu owuo chee.

### *Owulamu owutariwua*

<sup>13</sup> Mbajojera amang'ana gano, inywe awantu awari no okuganya ku eriina eria Omuzia owa Katonda, kugere muwe no okumanya mbwe muri no owulamu owutariwua. <sup>14</sup> Turi no owusiani emberi wa Katonda mbwe ni tumusawire ekintu-ukintu, kikawa ki, nikulon-dokana no okuagala kwae, atuwurra. <sup>15</sup> Kandi kiomo tumanyire mbwe awurra okusawa kwifu otio, tuwa no okumanya mbwe ewintu ewia tumusawire wiona, tumiire okutuukra.

<sup>16</sup> No omuntu awuine waamwawu waae ku Kristo na akola owuoni owutaira omuntu mu olumbe, omuntu oyo asugaane amusawire Katonda kandi Katonda aaza oku-aa omuntu okorre owuoni oyo owulamu. Ngamba-gamba ku awantu awari no owuoni owutaira omuntu mu olumbe. Ni wurio owuoni owuira omuntu mu olumbe. Ng'amboola mbwe

**4:14** Yowa 15:27; 4:25    **4:15** 1Yow 2:23    **4:16** Yowa 15:4-5    **4:17** Yowa 3:18; 5:24-25; 1Yow 4:12; 3:21    **4:20** 1Yow 2:9    **4:21** 1Yow 4:11    **5:1** Yowa 4:25    **5:3** Math 11:30    **5:4** Yowa 16:33    **5:5** Awaru 8:37-39; 1Yow 4:4    **5:6** Yowa 19:34; 16:13    \* **5:8** Amatu gandi amakulu gawoola mbwe: <sup>7</sup>Wario wasatu ku igulu awasisiki amang'ana gano: Katonda Ise, Ing'ana no Omwoyo Omweru; kandi woota wasatu wari ekintu ekilala. <sup>8</sup>Lwona wario wasatu awasisiki amang'ana gano ku ekialo: Omwoyo Omweru, Amanzi na Amasaai.    **5:10** Awaru 8:16; Gala 4:6  
**5:12** Yowa 5:24    **5:13** Yowa 20:31    **5:15** Yowa 15:16    **5:15** Mari 11:24

omuntu asawire omuntu okorre owuoni owufwana wutio. <sup>17</sup>Ewintu ewiwiiwi wiona ewia awantu wakola wiri owuoni. Ni wurio owuoni owutaira omuntu mu olumbe.

<sup>18</sup>Tumanyire mbwe awulao omwana owa Katonda, ogia emberu na akola-ukola owuoni. Kuri kutio aeniki Kristo owaiwulwa na amaani aga Katonda, amurinda kandi okwo kulowera \*Ekikeeno okumuambako. <sup>19</sup>Tumanyire mbwe ifwe turi awaana awa Katonda, ne ekialo kiona kikangatiirwe ne Ekikeeno. <sup>20</sup>Lwona tumanyire mbwe Omuzia owa Katonda yamiire okuuzza kandi amiire okutu-aa owuesani owua okuwurra, kugere tumanye Katonda omulala owa kuwuene. Kandi owulamu wuifu wuri ku Omuzia waae Yesu Kristo, ori kuwuene. Kristo ono nio Katonda owa kuwuene kandi nio owulamu owutariwua.

<sup>21</sup>Kutio waana wange, muirinde geeza kugere muwe ale ni katonda ensaasa.

## Ebaruwa eya okuwiri eya YOWAANA Amang'ana ku owuimpi

Ebaruwa eya okuwiri eno yajojwa ni Yowaana omuntu omulala owajoja ebaruwa esookere kandi mu emiaka emilala (wona amang'ana ku owuimpi owua 1 Yowaana).

Ebaruwa eno yajogerwa Awakristo awa ekaniisa eya omujoji yawisa eriina yayo. Miire ago Awakristo waanyaasiwuanga, kutio waaikumiana owuiwisi kugere watamanyika. Yowaana agieta ne eriina eria okugiwisa mbwe 'omukazi omulowole' na awantu awagirimu awaeta mbwe 'awaana awa omukazi omulowole.' Ne ekaniisa eri aa Yowaana ari enyinga ezia ajoja agieta mbwe 'wamwawu omukazi omulowole.' Namba iye omwene oona aieta mbwe 'omugaaka omukulu' kugere atamanyika.

Mu ebaruwa eno, Yowaana a-ambia awantu wano amaani mbwe wa-ande ku \*ensikirra eya olugonzi eya Yesu yalanzia, kandi eya wamiire okumanya okuema owuire owua waawurra \*injili. Lwona awasiagizia mbwe wawe na amaingirizio amalootu kugere wagawule engerera eya kuwene ne eya owuweeyi. Okwo kuuza okugera wataezania-wuezenia ewintu wiawu ku omuntu owaazreko ni injili ni watamumanyire, aeniki aguma okuwa omugerezi owa owuweeyi owa agamba-gambako mu ebaruwa esookere.

<sup>1</sup> Inze omugaaka Yowaana, nkujojera ebaruwa eno, iwue omukazi omulowole kandi otiirwe, alala na awaana waa. Mbagonziize mwona no olugonzi oluri kuwene, kandi ng'ani inze owagonziize otio nyeng'ene, ni namba awantu wona awamanyire owuene, wona wawagonziize. <sup>2</sup> Ni kutio aeniki owuene owua tumenyeremo kandi owuza okuwa ni ifwe amiire goona, niwuo owutu-aa owuesani owua okugonzia otio: <sup>3</sup> Owusiza, amasaasra alala no owuolu wiiza okuwa ni ifwe ku owuene no olugonzi, ni wituemera ku Katonda Ise ni Yesu \*Kristo, Omuzia owa Soifu Katonda.

<sup>4</sup> Kimiire okuwa ekisangaalo kiange ino, okutuukra awandi ku awaana waa ni wamenyere mu engira eri kuwene, mala kiomo Soifu Katonda yatusikirra mbwe tumenye.

<sup>5</sup> Nyingeeno, iwue omukazi otiirwe kandi owa ngonziize, inze ng'ankujera ensikirra indi empia yaaya, ni mala enkulu eya tumiire okuwa nayo okuemera mu owutanikro. Nsawa mbwe, ifwe awari no okuganya ku Kristo, tugonzanie omuntu no omwina waa. <sup>6</sup> Kandi olugonzi olwene olwa ngamba-gambako luno, luri okulondokana ne ensikirra yaa. Ne ensikirra eene, ne eya mumiire okuwurra okuemera mu owutanikro, ewoola mbwe mumenye no olugonzi.

<sup>7</sup> Awantu awangi awasemerezia awantu kandi awalowa mbwe Yesu Kristo nakaaza ku ekialo mu omuwiri ogwa omuntu, wamiire okufuma enze waingira mu ekialo kiona. Omuntu ki oyo asemerezia awantu kandi ari omuzigu owa Kristo. <sup>8</sup> Wa amankaga kugere otateesia omugawo ogwa Katonda aaza okuesana, ogwa omiire okukorra emirimu na amaani, no ogutuukre gwona. <sup>9</sup> Omuntu otambuka engerera endamu kandi ota-ambre engerera eya Kristo, iye ngari ni Katonda. No omuntu-umuntu oambre engerera ezio, ari ni Katonda Ise alala no Omuzia waa oona. <sup>10</sup> No omuntu akuuzreko ne engerera indi ensaasa egawuuke ne eno, otamuingizia mu enyumba yaa namba okumukeezia otamukeezia. <sup>11</sup> Okuingizia omuntu ki oyo, no okuizoga nae mu enkola embiwi ezia akola.

<sup>12</sup> Ndi na amangi aga okukujera, ni nanyagala okukola ni itu ne einki, yaaya. Aa okukola otio, nindra okuza okuwagenia, ngamba-gambe ni inywe omunwa no omunwa, kugere owusangaavu owua turi nawuo wuwe owuizuule du!

<sup>13</sup> Awaana awa waamwinyu owekiala omulowole, wakutumiire amakeezio.

## **Ebaruwa eya okusatu eya YOWAANA Amang'ana ku owuimpi**

Ebaruwa eya okusatu eno yajojwa ni Yowaana omulala owajoja ebaruwa ezia Yowaana esookere ne eya okuwiri, kandi mu emiaka emilala egio. (Warrako amang'ana ku owuimpi owua 1 Yowa.)

Mu ebaruwa eya okusatu eno, Yowaana asiagizia omukangasi owa ekaniisa oetwa Diotreefa, owalowa okuingizia \*awatunwa awa Yowaana yawatumako. Lwona awantu awaangizia awatunwa awo mu amayumba gaawu, yarumusia mu ekaniisa eyo. Omuntu oetwa Gausi nio owawaingizia kukawa mbwe ngakawanga na awamanyire. Kutio, Yowaana yajoja itu rino okuambia Gausi amaani mu emirimo giae egia olugonzi, kandi yagi-aa omuntu oetwa mbwe Demetriasi okugiirra Gausi.

### *Amakeezio agasookere*

<sup>1</sup> Inze omugaaka Yowaana, ebaruwa eno nkujojera iwue Gaayo omwiko wange owa ngonziizie no olugonzi olwa kuwuene. <sup>2</sup> Omwiko wange owa ngonziizie, nkusawira Katonda mbwe owulamu wuao owua omuwiri wuwe owulootu kandi mbwe ewintu wiona wigie ni iwue geeza, mala kiomo osonga okugia geeza mu owulamu wuao owua mu omwoyo. <sup>3</sup> Nyawa ne ekisangaalo ino olwa waamwifu wandi ku \*Kristo waaza eno, wawoola kiomo muandre ku owuene kandi mbwe mugia emberi no okumenya owulamu owuisigiike ku owuene owuo. <sup>4</sup> Mbula ne ekimpa owusangaavu okukira okuwurra mbwe awaana wange wamenyere owulamu owuisigiike ku owuene.

### *Yowaana atondowola Gausi*

<sup>5</sup> Omwiko wange owa ngonziizie, oandre ku okukorra waamwifu ku Kristo owulootu, kukawa mbwe wari awageni ku iwue, ngowamanyire. <sup>6</sup> Wamiire okulaga ekaniisa ku olugonzi olwa ogonziizie nalwo awantu. Okola geeza ino no owasewula mu engira esugre emberi wa Katonda, ni wawaemako.

<sup>7</sup> Ne eriina eria Yesu Kristo nirio eriagera ni wafumira emirimo egia Katonda kandi wuwulao-uwula owuitunzi owua waatuukra okuema ku awantu awawula no okuganya ku Katonda. <sup>8</sup> Kutio ifwe Awakristo tusugaane tuwaingizie geeza mu amayumba giifu, kiomo engira ndala eya tuesa okukorramo alala kugere owuene wuwonekane.

### *Diotreefa omukangasi omuwiiwi*

<sup>9</sup> Kukawa mbwe miire okujojera ekaniisa ku amang'ana gano, Diotreefa omuntu ogonzi-ize oku-ita emberi, yalowa asiriisia okuwa ni ifwe alala ku eking'ana kino. <sup>10</sup> Kutio ni nyiza okuuzza, nyiza okuta emberi iinyu ewintu wiona ewia amiire okuwa na akola. Ee, amiire okuwa na atuwoolako amang'ana amawiiwi aga owuweeyi. Ago geng'ene ngagamusuga, na alowa namba okuingizia awiina wiifu ku Kristo kandi alowera awantu awagala okukola otio kandi awasomosia mu ekaniisa!

<sup>11</sup> Omwiko wange owa ngonziizie, otaaza waganya okulonda enkola embiiwi, ni gia emberi okulonda enkola endootu. Omuntu-umuntu owa enkola endootu ari omuntu owa Katonda. No omuntu-umuntu owa enkola embiiwi, ari omuntu okiari okuwona Katonda.

<sup>12</sup> Demetriasi, iye awantu woona wamugamba-gambako geeza kandi owuene wuazane wuona wumugamba-gambako geeza. Ifwe twona tumugamba-gambako geeza kandi omanyire mbwe ewia tuwoola wiona wiri kuwuene.

### *Amakeezio agatuukre*

<sup>13</sup> Ndi na amangi aga okukujera, ni nanyagala okukola otio ni itu ne einki, yaaya. <sup>14</sup> Nindra okuuzza okuwawona wuangu ano, nyize ngamba-gambe ni inywe omunwa no omunwa.

<sup>15</sup> Wa no owuolu. Awiiko awari eno wawakeeziizie mwona. Iwue oona keezia awiiko awari eyo, no owaeta na amiina gaawu.

## Ebaruwa eya YUUDA Amang'ana ku owuimpi

Kiomo awoola omwene mu ebaruwa eno, omujoji ni Yuuda wamwawu Yakoobo. Yuuda ono nio okawa wamwawu Yesu omutono ku waamwawu waae wane (Math 13:55). Yajojja ebaruwa eno ku Awakristo wandi awatawoorwe muno mu emiaka egia 65–70. Okufwanana okwa amang'ana agari mu ebaruwa eno (4–18) ne ebaruwa eya 2 Petro ekika ekia 2, kulagana mbwe andi omujoji yamala okusoma ebaruwa eya 2 Petro. Amang'ana gandi aga mu ebaruwa eya Yuuda eno (14–15) gaasimuka okuema mu ebuuki eya Enooka eyawanga ebuuki emanyike agati eya \*Awayaudi na Awakristo Awayaudi.

Yuuda a-ambia awantu awaganyire ku \*Kristo amaani mbwe wawe ale na awagerezi awa owuweeyi awanyola mpoola waaingira mu ekaniisa ni wagerera awantu owuweeyi kandi wamenyere owulamu owuta-aa Katonda owunene. Awantu wano waagereranga mbwe okununulwa ku owusiza kuwata owuyanga okugia emberu okukola owuoni, aeniki ngawaaza okuwalrwa owuoni owuo. Waagalusianga engerera eya owusiza owua Katonda amagarikira. Yuuda awasiagizi mbwe Katonda aaza okuwakengera ekina ekiwiwi ni watarekere okuteesia awantu awa nikwo wakalanguka mu owulamu owua okuganya.

<sup>1</sup> Ni inze Yuuda owemirimo owa Yesu \*Kristo kandi wamwawu Yakoobo. Mbajojera inywe awantu awaeterwe ni Katonda Ise, awa agonziizie kandi awarindrwe ni Yesu Kristo.

<sup>2</sup> Mutuukre amagongi, owuolu no olugonzi okuema ku Katonda kuwungi.

### *Awagerezi awa owuweeyi*

<sup>3</sup> Awiiko wange awa ngonziizie, nyaweerenga no okuagala okwa okuwajojera amang'ana ku owuinunuzi owua turimo twona alala wuno. Ni katio kunnigirizia mbwe nyingeeno mbajojere ni mba-ambia amaani mbwe muambe wukalu okulwanra okuganya okutasongwako okundi okwa Katonda ya-aa awantu waae. <sup>4</sup> Mboola otio aeniki wario awantu, awaamala okujjerwa ekiina ekia olumbe kale, awamiire okuwaingiramo owuiwisi ni mutamanyire. Wari awantu awatatiire Katonda, awawoola mbwe aeniki Katonda ari omusiza, awantu wari iwaga okukola-ukola owusondo kiomo wawuine. Okulowa kwona walowa Yesu Kristo, owa eng'ene nio Omukangasi kandi Omwami iifu.

<sup>5</sup> Kukawa mbwe mumanyire wino wiona, ni nyagala okuwaizurizia kiomo \*Omwami Katonda yanunula awantu waae — awaana awa Israeli, mala awatoola mu ekialo ekia Misiri. Ni kukawa kutio, lunyiya yaita awantu woona ku iwo, awataamuganyako. <sup>6</sup> Lwona, muingirizieki kiomo \*enyankoi awataarinda emigawo emine egia Katonda yawa-aa, ni aa okukola otio waafuma wareka omugizi gwawu aweene. Okwo okwagera Katonda awasiwa ne eminyororo egitakiriya amiire goona mu ekierema ekimwamu ti-ti, aa warindirramo Owuire owunene owua ekiina.

<sup>7</sup> Nintio kwaweera awantu awa emigizi egia Sodooma ni Gomoora, alala ne emigizi egiawanga ampi nagio, awaaita mu owusoodani no okuitala. Katonda yawasawuka, kiwe ekilago ku awantu awarizizwa mu omurro ogutafwa amiire goona.

<sup>8</sup> Mu engira emfwanani eyo, awantu awafwa okuloota-loota wano waona emiwiri giawu. Ngawatiire amang'ana aga awakangasi waawu, lwona wagamba-gamba uwiwi ku ewintu ewiri ku igulu. <sup>9</sup> Ni namba omukangasi owa enyankoi oetwa mbwe \*Mikaeli, ni yalwananga ne \*Ekikeeno ku omuwiri ogwa Muusa, ngakaitulumula mbwe aki-ingirra na akirigizra amang'ana aga amanyego yaaya. Ni yakilaga mala mbwe, “Omwami Katonda omwene akugaanie!” <sup>10</sup> Na awantu wano, iwo wafwa okunyega-nyega unyega-nyega kugia ewintu ewia watamanyire alala ne ewia watoola mbwe wamanyire namba ni wakiari okuingirizia geeza. Wafwana ne entiang'i ezitaingirizia amang'ana — kandi ewia wakola wino niwio ewigera Katonda na awamala. <sup>11</sup> Katonda ariswawuka awantu awalondere olunyaafwa olwa Kaini awo ino. Waazakana okuagala okufuna amasendi mu engira etasugaane eya Balaamu. Kandi Katonda awamala kiomo yaita awantu awaizoga ni Kooru mu okulwania owukangasi. <sup>12</sup> Awantu wano ni awaizogaane ni inywe enyinga ezia muria isawo eria okuingirizia olugonzi olwa Omwami, wawafwanako egaasi emuamira enguwo. Wari awantu awawula-uwula ensuuko namba wutono — awaayi awairiisia mala iwo aweene. Wawula emirimo ki amare aga emiyaga giira eno ne eno, ni ngagareeta emvula. Lwona wafwana emiti egita-ama ensaafu namba mu entwigo. Emiti egisugre no

okuiiyya na amasina, gifwe toko-toko. <sup>13</sup> Ee, wafumia enze ewintu ewia ensuuko ewia wakola, mala kiomo amasiira amakate-kaate gafumia ifulo, enyanza ne ewiyyire. Wari mala kiomo eng'eni-ng'eni ezirumuka, Katonda awawikiire ekierema ekinwamu ti-ti-ti, amiire goona.

<sup>14</sup> Enooka ekiichimbiriiri owa Adaamu owa musamvu, yagamba-gamba ku awantu wano kale otino, "Awiifu muwoneko, Omwami na aaza no omurima omukaate ogwa enyankoi waae aweeru. <sup>15</sup> Aaza okukengera awantu woona ekiina, kandi okugera awantu awatatiire Katonda waganye ne enkola ziawu embiwi ezia wamiire okumukorra alala na amang'ana amawiiwi goona aga wamiire okumuwoolako!"

<sup>16</sup> Awantu wano na awang'ong'ooni kandi enyinga ziona waagala mala engira ezia waka-ambramo awandi owuoni. Walonda okuagala okuwiiwi okwa wari nakwo kandi waitumbula. Wawoorra awantu mala ewintu ewiwasangaazia, kugere watuusie okuagala kwawu iwo aweene.

*Ekia Awakristo wasugaane wakole*

<sup>17</sup> Ni inywe awiiko wange awa ngonziizie, mutaaza mwalawira ewintu ewia \*awatumwa awa Yesu Kristo waawoola mbwe wiazanga okuikola. <sup>18</sup> Waawalaga watino, "Mu amiire aga owutuuko, wariwaa awantu awariwatoola wutono ku okuganya okwa muri nakwo ku Katonda, iwo aweene ni walonda okuagala kwawu okutasugaane emberu wa Katonda."

<sup>19</sup> Wano niwo awantu awareeta engawuzi agati iinyu. Wakola mala ewintu ewia emiwiri giawu giwaira okukola kandi wawula no \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda.

<sup>20</sup> Ni inywe awiiko wange awa ngonziizie, muiyomboke mu okuganya okweru kandi okulamu okwa muri nakwo, kandi musawe na amaani aga Omwoyo Omweru ogwa Katonda aesana. <sup>21</sup> Muwe mu olugonzi olwa Katonda awagonziizie nalwo, ni murindirra Omwami iifu Yesu Kristo owa amasaasra, aaze awa-ee owulamu owutariwua. <sup>22</sup> Muwe na amasaasra na awantu awakiari no okui-ingirizia mu emioyo giawu. <sup>23</sup> Mutunzie awandi ni muwamizula mu omurro; na awandi muambre amasaasra kandi muwatie. Murege kugia enguwo ziawu ezimwamiziiwue ne enkola emwamu ezia wakola ne emiwiri giawu.

*Okusawa okutuukre*

<sup>24</sup> Katonda eng'ene, nio oesa okuwarinda kugere mutairana enyima kandi awareete emberu waae aa owunene wuae wuri, ni muri awasangaavu kandi awawula ni itone. <sup>25</sup> Iye, Katonda Omununuzi iifu omulala eng'ene, aeewue owunene, owukangasi, owuesani, na amaani ni kuwitra ku Omwami iifu Yesu Kristo, emiigo giona egiawita ne egiiza, reero kandi amiire goona agawula ne entuuko. \*Amin.

## OWUSASUKO owua Yowaana Amang'ana ku owuimpi

Omujoji owa owusasuko wuno, ari \*Omutumwa Yowaana wamwawu Yakooob. Yagijojja lunyima mu emiaka egituukre egia 90–96 no Omwami Domiitia yawanga omukangasi owa Rooma. Ebuuki eno eetwa mbwe owusasuko aeniki mumsi yayo garimo owusasuko na amalooto aga Yowaana yawona na ari mu owusiwe ku ekizinga ekia Patiimo. Owufwanani owua amang'ana agari mu ebuuki eya owusasuko eno, na agari mu \*injili eya Yowaana, gasimbiizia amaingirizio mbwe Yowaana ono nio owazijojja ziona. Kufwanana mbwe yajojja ebuuki eya owusasuko mu Olugiriiki na ari na amaingirizio aga Omuibrania.

Mu amiire aga ebuuki eno, no Omwami Niiro yawanga omukangasi owa Rooma, Awakristo waawona eminyako-nyaako emilulu egiluguulwa. Gano nigo amiire aga Petro ni Paulo waaitrwamo. Lunyima ni Domiitia yatoola owuami, eminyako-nyaako gino giasonga. Awaruumi waatao mbwe Omwami nio owawanga ki katonda waawu owa awantu woona wasugaane wasawe. Na Awakristo waalowa okusawa Domiitia. Kuno kwagera Omwami Domiitia afumia \*ensikirra mbwe Awakristo wanyaasiwue wululu. Yowaana yairwa mu owusiwe mu ekizinga kino ku amang'ana gazani ago. Kutio, yajojja ebuuki eno okuambia Awakristo amaani kugere walowe wukalu okunigiriziwua okusawa awaami awa Rooma. Awalaga mbwe iye erituukre agati ya Katonda ni \*Sataani paka rituuke. Sataani aaza okusonga eminyako-nyaako giae ku awari no okuganya ku \*Kristo, ni paka waimerre wukalu namba ni waitwa. Iwo wasanikiirwe na amaani aga \*Omwoyo Omweru owarinda ku ekintu-ukintu ekikawanyaasia omwoyo, kandi waaza okuwulusiwua ni Kristo airaane. Awooni wariluumwa mu omurro waonwe chwe, na awantu awa Katonda iwo wari-ingira mu owulamu owutariwua okumenya no owusangaavu amiire goona.

### *Amang'ana ku owuimpi*

<sup>1</sup> Wuno no owusasuko owua Katonda ya-aa Yesu \*Kristo okulaga \*awakurumu waae ku ewintu ewia paka wiikole ku wuangu. Yesu Kristo yalagana ewintu wino ku owueru olwa yatuma \*enyankoi waae okundeetra owutumwa wuno, inze Yowaana omukurumu waae.

<sup>2</sup> Wuno katio njojja amang'ana goona ku ewintu wiona ewia nyawona ku amang'ana aga Katonda, kandi ku ewintu wiona ewia Yesu Kristo yawoola kandi akola.

<sup>3</sup> Awantu awasoma owugambi wuno, na awawuwurra kandi waingizia amang'ana aga owugambi agajojrwe gano mu emioyo giawu wasereekwe, aeniki enyinga ezia ewintu wino wiiza okuikola ziri ampi okutuuka.

### *Makeezio aga Yowaana*

<sup>4</sup> Inze Yowaana, mbajojera ebaruwa eno inywe Awakristo awari mu amakaniisa musamvu agari mu ekitemo ekia \*Eesia.

Muwe no owuolu no owusiza owua Katonda orio, omiire okuwaa kandi ooza okuwaa, kandi owua emioyo musamvu awari emberi wa entewe eya \*Owuami owua Katonda. <sup>5</sup> Kandi muwe no owuolu no owusiza owuemere ku Yesu Kristo owoola owuene ku amang'ana aga Katonda, owasooka okuziuka okuema ku awafu, kandi ori omukangasi owa awaami woona awari ku ekialo. Kristo otugonziizie kandi owatununula mala atugawula no owuoni wufu na amasaai gae, <sup>6</sup> nio owatuta mu owuami waae kandi agera tuwa \*awoozia awa Katonda Swae. Ka-aewue owunene na amaani amiire goona! \*Amin.

<sup>7</sup> Muwurre! Aaza okuuzwa mu amare kandi awantu woona, namba awaamufumuta na amafumo woona, warimuwona. Kandi enganda ziona ezia awantu awa ku ekialo zirirra wululu olwa ariza. Ee, nintio kuuzwa okuikola! Amin. <sup>8</sup> \*Omwami Katonda owa amaani goona orio, omiire okuwaa kandi ooza okuwaa awoola otino, “Inze ni inze \*Alfa kandi Omeega, Owutaniko kandi Owutuuko.”

### *Owasasuko owua Yesu ori Omwami oziukre*

<sup>9</sup> Inze Yowaana, wamwinyu ku Kristo, ori ni inywe alala mu Owuami owua Katonda, kandi mu okusikia omwoyo, ni mu eminyako-nyaako ku amang'ana aga Yesu, nyairwa mu ekizinga ekietwa mbwe Patiimo aeniki nyalanzianga amang'ana aga Katonda, kandi ku okuwa okwa nyawanga omuwoni owa amang'ana amalootu aga Yesu.

10 \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda yambangako, nyanga olwa omudiira ogwa okuwiri kandi nyawurra omwoyo ni gurra wukalu ki olwiga, enyima wange. 11 Omwoyo ogwo gwandaga gutino, “Joja ewintu ewia owona wino mu ebuuki nikwo otume ebuuki eyo ku Awakristo mu amakanisa musamvu aga Efeeso, Simirna, Pagamuumi, Thiatiira, Sadiisi, Filadelfia ne eya Laodeesia.”

12 Nikuema, nyagaluka okuwona omwene omwoyo ogwagamba-gambanga ni inze oyo. Olwa nyagaluka otino, nyawona ewintu musamvu ewilongrwe ne edhaabu ewia ewimuri witeewuako. 13 Nyawona ofwanana no omuzia owa omuntu† na aiwooye enguwo endiire etuuka ku amagulu ansi, ne ekitambaaya ekia edhaabu ku ekifuwa kiae, na aimeriire agati ya ewintu musamvu ewio. 14 Emvwiri ezia ku omutwe gwae ziauwanga enzeru zerre kandi amiiso gaee gaemanga ki omurro. 15 Amagulu gaee gaafwananga ne efeedha elongerwe geeza eakaka no owuakanyu owua ekiuma ekiteerwe mu omurro omuyu le, kandi omwoyo gwae gwafwananga na amanzi agaolomoka. 16 Nyakukono kwae okusaaza, yawanga na agingre eng’eni-ng’eni musamvu. No omwambe omwogi oguri ne eminwa iwiri gwafumanga mu omunwa gwae, kandi ekieni kiae kiawalanga wukalu ki owueru owua enyanga owudangaazia. 17 Olwa nyamuwona-uwona otino, nyagwa ansi ku amagulu gaee ki omuntu ofwire. Ni iye yagolola okukono kwae okusaaza antaako na andaga otino, “Otawa no owuti! Inze ni inze Owutaniko kandi Owutuuko, 18 lwona ni inze orio omulamu. Nyawanga ni mfwire, ni wona, nyingeeno ndi omulamu amiire goona agawula ne entuuko, kandi ni inze ori ne ekifunguo ekia olumbe ne ekia asi aa awantu awafwire mu owuoni wari. 19 Kutio nyingeeno joja ansi mu ebuuki eyo ewintu ewia owuine, ewintu ewiikola ne ewiiza okuikola emberi. 20 Amang’ana agaiwisre agari ku eng’eni-ng’eni musamvu ezia wawuine mu okukono kwange okusaaza, ne ewintu musamvu ewia edhaabu ewia ewimuri witeewuako gari gatino: eng’eni-ng’eni musamvu, ziimeriire enyankoi musamvu awa amakanisa musamvu. Ne ewintu musamvu ewia edhaabu ewia ewimuri witeewuako, wiimeriire amakanisa musamvu ago.”

## 2

### *Ebaruwa egiira ekaniisa eri Efeeso*

1 Nikuema yandaga otino, “Jojera \*enyankoi owa ekaniisa eya Efeeso otino:

Gano nigo amang’ana aga iye agingre eng’eni-ng’eni musamvu mu okukono kwae okusaaza kandi ogenda-genda agati ya ewintu musamvu ewia edhaabu, ewiteewuako ewimuri. 2 Manyire emirimo giao, kiomo omiire okulwanagana wukalu kandi kiomo omiire okusikia omwoyo. Lwona, manyire mbwe ngeosa okuvuga alala na awantu awawi. Omiire okugeezaania awantu awaieta mbwe wari \*awatumwa, ni kane ngawari yaaya, kandi otuukra mbwe waweeya. 3 Manyire mbwe osikiizie omwoyo gwao, kukawa mbwe owona eminyako-nyaako ku eriina riange, kandi okiari okuluya yaaya. 4 Ne ekiwi ekia nkuwonako nkino: Omiire okureka olugonzi olwa wawanga nalwo kuluweri. 5 Kutio, ingirizia kiomo omiire okugwa ansi no oema aa wawanga. Galuka oreke owuoni kandi oirane ku enkola endootu ezia wakolanga kuluweri. Ni, no olowere okugaluka oreke owuoni, nyiza okuuzza ntoole ekintu kiao ekia edhaabu, ekiteewuako ekimuri, aa kiri. 6 Ni nganya ni iwue ku ekintu ekilala kino: mbwe oregere enkola embiwi ezia Awanikolaala mala kiomo neena nziregere. 7 Omuntu ori na amatwi, ka-awurre ekia \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda alaga amakanisa. Awantu woona awakirre amaani aga \*Ekikeeno nyiza okuwaganyira okuria ensaafu ezia omuti ogureeta owulamu oguri mu omusiri ogwa Katonda Paradiiso.

### *Ebaruwa egiira ekaniisa eri Simirna*

8 “Ni ku enyankoi owa ekaniisa eya Simirna joja mbwe:

Gano nigo amang’ana aga amuntu ori Owutaniko kandi Owutuuko, owafwa kandi aziuka awa omulamu. 9 Manyire eminyako-nyaako egia ori nagio, no owutaka wuao — ni kuwene ori omunyazi mu emioyo. Lwona manyire amang’ana aga owuweyi aga owoolwako na awantu awaieta \*Awayaudi awantu awa Katonda, ni ngawari yaaya. Iwo wari mala awantu awa mu \*esinagoogi eya \*Sataani. 10 Otawa no owuti namba wutono ku eminyako-nyaako egia ori ampi okutuukra. Manya mbwe Ekikeeno kiri ampi okuira awandi agati iinyu mu owusiwe kugere mugeezaniwue, kandi muuza okuwona owululu ku amiire ikumi. Ni, rinda amang’ana gange namba ni kuri mbwe muitwa, ni nyiza

1:10 Awat 20:7; 1Kori 16:2; Owus 4:2; 17:3; 21:10 † 1:13 Dani 7:13 1:13 Dani 7:13-14 1:16 Awaib 4:12; Owus 2:12, 16; 19:15, 21 1:17 Dani 8:17; Owus 1:8 1:18 Awaru 14:9; 1Kori 15:25-26 2:1 Efee 1:1; Owus 1:16, 20 2:2 2Kori 11:13; 1Yow 4:1 2:7 Owut 2:8-9; 3:22-24; Owus 22:2, 14, 19 2:8 Owus 1:8, 18 2:9 2Kori 6:10; 11:14-15; Yako 2:5; Owus 3:9



okuku-aa ekigudu ekia owulamu owutariwua. <sup>11</sup> Omuntu ori na amatwi, ka-awurre ekia Omwoyo Omweru ogwa Katonda alaga amakaniisa. Awantu woona awakirre amaani aga Ekikeeno, ngawaaza okufwa olumbe olwa okuwiri.

*Ebaruwa egiira ekaniisa eri Pagamuumi*

<sup>12</sup> “Nyagala ojojere enyankoi owa ekaniisa eri Pagamuumi otino:

Gano nigo amang’ana aga omuntu ori no omwambe omwogi ogukubiiwue eno ne eno.\* <sup>13</sup> Manyire mbwe omenyere asi aa entewe eya owuami owua Sataani eri, ni kukawa kutio, okia-ambwe wukalu okuganya kwao ku inze kandi okiari okunndeka yawa. Wakola otio namba mu amiire aga Antipaasi, owalagana mu amang’ana ne enkola mbwe ari omulonzi wange kuwuene, owaitwa agati iinyu asi aa Sataani ari ao. <sup>14</sup> Ni kukawa kutio, ndi ne ewintu ewitooon ewigera ni ntaganya ni iwue, aeniki wario awandi agati iinyu awakialonda engerera ezia Balaamu, owalaga Balaaki engira eya okuta ekigazio emberu wa Awaisraeli, kugere awasemerezie warie okuria okukoriirwe katonda ensaasa omusango, kandi kugere waingire mu owusoodani. <sup>15</sup> Mu engira yazane eyo, mukiari na awantu wandi agati iinyu ao awalonda engerera ezia Awanikolaa. <sup>16</sup> Kutio, galuka oreke enkola embiwi. Ni, no otakorre otio, nyiza okuuzwa wuangu okulwanya awantu awo no omwambe ogufuma mu omunwa gwange.

<sup>17</sup> Omuntu ori na amatwi, ka-awurre ekia Omwoyo Omweru ogwa Katonda alaga amakaniisa. Omuntu okirre amaani aga Ekikeeno, nyiza okumu-aa okuria kundi okuwisre okueta mbwe \*maana, kandi lwona nyiza okumu-aa iwaale erieru eriojerweko erina iyia eriwulao omuntu wandi wanyire, ni mala omuntu orituukiire oyo eng’ene.

*Ebaruwa egiira ekaniisa eri Thiatiira*

<sup>18</sup> “Ku enyankoi owa ekaniisa eri Thiatiira, joja otino:

Gano nigo amang’ana aga Omuzia owa Katonda ori na amiiso agaema ki omurro, kandi owa amagulu gaee gawala ki efeedha. <sup>19</sup> Manyire ewintu wiona ewia omiire okuwa no okola. Manyire olugonzi lwao, okuganya okwa ori nakwo ku inze, ne emirimo egia okorra awiina waa, ni kiomo osikizie omwoyo, kandi mbwe emirimo egia okola nyingeeno gikira egia wakolanga kuluweri. <sup>20</sup> Ni kukawa kutio, okiakeeyire ekintu ekilala emberu wange: Oganyire ni Jezebeeli, omukazi oieta \*omugambi owa Katonda. Omukazi ono ateesia awantu wange na awatoola ku engira endamu, ne engerera eziwaingizia mu owusondo no okuria ewiokuria ewikoriirwe nawio katonda ensaasa emisango. <sup>21</sup> Miire okumu-aa iwaga mbwe agaluke areke owuoni, na alowere okureka owusondo wuae owuo. <sup>22</sup> Ni muwurre! Nyiza okumulekula ku iseero eria amatekere kandi awantu awasoodana nae, ni watagaluke wareke enkola ziauw ezio, nyiza akwareka mu eminyako-nyaako emilulu egilugulwa. <sup>23</sup> Nyiza okuita awantu awamulonda mbamale chwe. Nikuemao amakaniisa goona gaaza okumanya mbwe ni inze oagarizia nyamanya amaingirizo ne ewia omwoyo ogwa omuntu guagala okukola. Nyiza okuolola omuntu ki omuntu owusugre ne enkola ziae. <sup>24</sup> Ni inywe awa Thiatiira awasigaale, awatalonda engerera ezia Jezebeeli zino, kandi awatamanyire engerera eziema ku Sataani, ezia awandi waeta mbwe ‘engerera ezia muni,’ inywe mbalaga mbwe ng’anyiza okuwa-aa omusigo gundi kandi. <sup>25</sup> Ni mbalaga mala mbwe muambe igerera ilamu eria mwamiire okuwa nario, nawuno nyirane. <sup>26</sup> Omuntu okirre amaani aga Ekikeeno, kandi ogiire emberu okukola ewintu ewia nyawoola mbwe mukole nawuno owutuuko owua ekialo, nyiza okumu-aa amaani aga okukangatra awantu awa ewialo windi. <sup>27</sup> Nyiza okuwa-aa amaani aga Soifu yampa kandi waaza okurinda ewialo ewio no owutinzi kandi waaza okuwikenya-kenya ewimega-mega kiomo amagio agaatiike ku entamu.† <sup>28</sup> Kandi nyiza okuwa-aa eng’eni-ng’eni eya kunkio. <sup>29</sup> Omuntu ori na amatwi, ka-awurre ekia Omwoyo Omweru ogwa Katonda alaga amakaniisa.

### 3

*Ebaruwa egiira ekaniisa eya Sadiisi*

<sup>1</sup> “Nyagala ojojere \*enyankoi owa ekaniisa eya Sadiisi otino:

Gano nigo amang’ana agaema ku oambiriire emioyo musamvu egia Katonda, kandi ogingre eng’eni-ng’eni musamvu. Nkumanyire kandi manyire ewintu ewia okola wiona.

**2:10** Math 10:22; 1Kori 9:24–25    **2:11** Owus 20:6, 14; 21:8    \*    **2:12** Warrako 1:16.    **2:12** Owus 1:16    **2:14** Emba 25:1–3; 31:16; Owus 2:20    **2:15** Owus 2:6    **2:16** Owus 1:16    **2:17** Zab 78:23–25; Yowa 6:48–51    **2:18** Owus 1:14–15    **2:20** Emba 25:1–8; 1Awaam 16:31; 2Awaam 9:22; Awat 15:20    **2:23** Math 16:27    **2:25** Owus 3:11    †    **2:27** Zab 2:9    **2:27** Owus 12:5; 19:15    **2:28** Owus 22:16

Owonekana ki ori no okuganya okulamu, ni kuwuene okuganya kwao kwadondomera nawuno kufwa.

<sup>2</sup> Azamuka, okalangusie ekitono ekia okiasigaale nakio, ekiri a-ampi okufwa kiona. Nyatuukiire mbwe enkola ziao zikeeyire emberi wa Katonda. <sup>3</sup> Ingirizia engerera eya waeewua kandi eya wawurra. Londokana nayo kandi galuka oreke owuoni. Ni, no ota-azamuuke, nyiza okuuzra owuiwisi ki omwiwi kandi ngorimanya enyinga ezio. <sup>4</sup> Kukawa kutio, wario awatono Sadiisi ao, awakiari okuimwamia no owuoni. Iwo waaza okugenda-genda ni inze alala, ni waingiizie enguwo enzeru aeniki wari awantu aweeru. <sup>5</sup> Awantu woona awakirre amaani aga \*Ekikeeno waaza okuingiziwua ne enguwo enzeru mala kiomo awantu wano, kandi ng'andiritoaloo amiina gaawu mu ebuuki eya owulamu. Ee, ndirilagana amiina gaawu emberi wa Soifu ne emberi wa enyankoi waae. <sup>6</sup> Omuntu ori na amatwi, ka-awurre amang'ana aga \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda alaga amakaniisa.

*Ebaruwa egiira ekaniisa eri Filadelfia*

<sup>7</sup> “Nyagala ojojere enyankoi owa ekaniisa eri Filadelfia otino:

Gano nigo amang'ana aga omuntu omweru, oimeriire owuene, kandi ogingre ekifunguo ekia Daudi. Omuntu owa na aiguuulo, awulao okaigalao, kandi na aigaaleo, awulao okaigulao. <sup>8</sup> Nkumanyire kandi manyire ewintu ewia okola wiona. Wurra! Miiire okukwigurra ekiriango emberi waa, ekia awulao omuntu oesa okuigalao. Manyire mbwe ori na amaani amatono, ni kukawa kutio oere amang'ana gange owuti kandi okiari okulowa amang'ana gange. <sup>9</sup> Wurra! Nyiza okugera awandi ku \*Awayaudi awari awantu awa mu \*esinagoogi eya \*Sataani, awaieta awantu awa Katonda ni ngawari yaaya, wakuuzeko kandi wakukubre amasigamo ansi emberi waa. Kandi waaza okumanya mbwe nkugonziizie. <sup>10</sup> Aeniki omiiire okusikia omwoyo kiomo nyakulaga, kutio neena nyiza okukurinda otaingira mu amiire aga emidambo egiiza okuuzza ku ekialo kiona, olwa awantu woona awamenyere ku ekialo waaza okugeezaniwua. <sup>11</sup> Nyiza wuangu, kutio amba okuganya okwa ori nakwo ku inze wukalu kugere omuntu ataaza yakunyaga ekigudu ekia oza okueewua ku emirimo gao. <sup>12</sup> Omuntu-umuntu okirre amaani aga Ekikeeno, nyiza okumuta awe empango eya mu \*ekaalu eya Katonda wange, kandi ariweera omwo amiire goona. Ndirimujojako eriina eria Katonda wange ne eriina eria Yerusaleemu omugizi omuyia ogwa Katonda, oguuzza okuika ansi ni guema ku Katonda wange ku igulu. Lwona nyiza okumujojako eriina riange iyia. <sup>13</sup> Omuntu ori na amatwi, ka-awurre amang'ana aga Omwoyo Omweru ogwa Katonda alaga amakaniisa.

*Ebaruwa egiira ekaniisa eri Laodeesia*

<sup>14</sup> “Nyagala ojojere enyankoi owa ekaniisa eri Laodeesia otino:

Gano nigo amang'ana agaema ku omuntu otagaluka oetwa mbwe \*Amin, kandi owoola amang'ana agari kuwuene, ori omukangasi\* owa owulusi owua Katonda wuona. <sup>15</sup> Nkumanyire kandi manyire ewintu ewia okola wiona. Mbwe ngori omuyu namba omuolu yawa. Kukaweere geeza no oweere omuyu nakuwa omuolu! <sup>16</sup> Ni aeniki ori ki amanzi amaziiimu, agatari amayu nakuwa amaolu, nyiza okukufuuzza enze. <sup>17</sup> Iwue oitumbula no owoola mbwe ori omunyazi, mbwe ogia geeza kandi kiwulao ekintu ekia otakaaye. Ni ngomanyire mbwe ori uwiiwi owulugulwa. Ougre no okuamburwa amasaasra, omutaka, omuwuunu, kandi ori kikuna kikidi. <sup>18</sup> Nkukengera amanga mbwe onguleko edhaabu emiire okueruyiwa no omurro kugere owe omunyazi. Onguleko enguwo enzeru zerre oiwoye, ekutoorroo ensuuko ezia owukuna wuao kandi onguleko omuti ote mu amiiso, kugere owone. <sup>19</sup> Inze ngolola kandi nswawuka awantu awa ngonziizie. Kutio murekane ne emiwaayo kandi mugaluke mureke owuoni. <sup>20</sup> Wurra, mpano nyimeriire ku ekiriango kandi nkong'oota ekiriango. No omuntu awuriire omwoyo gwange, mala yanyiigurrao ekiriango, nyiza okuingira omwae ndie nae, kandi oona arie alala ni inze. <sup>21</sup> Omuntu-umuntu okirre amaani aga Ekikeeno, nyiza okumuikazia ku entewe eya owuami alala ni inze, mala kiomo inze nyakira amaani aga Ekikeeno mala ngia nyikala ku entewe eya owuami alala ni Soifu. <sup>22</sup> Omuntu ori na amatwi, ka-awurre amang'ana aga Omwoyo Omweru alaga amakaniisa.”

3:1 Owus 1:4, 16    3:3 Math 24:43    3:5 Owus 6:11    3:5 Okuf 32:32; Filiip 4:3; Awaib 12:23; Owus 13:8; 17:8; 20:12, 15; 21:27    3:7 Isaa 22:22; Math 16:19    3:9 Owus 2:9    3:10 Luuk 21:19; 2Pet 2:9    3:11 1Kori 9:24-25; Owus 2:16; 22:7, 12, 20    3:12 Owus 14:1; 22:4; 21:2    \*    3:14 Ing'ana rino rilagana owutanikro.    3:14 2Kori 1:20; Owus 1:5    3:17 1Kori 4:8    3:18 1Pet 1:7; Owus 6:11    3:19 Awaib 12:5-6    3:21 Awaib 8:1; Owus 1:6

## 4

*Okusawa okuikola ku igulu*

<sup>1</sup> Ne ewintu wino wiamala okuikola, nyawona mu owusasuko ekiriango ekiiguuke ku igulu. Kandi omwoyo ogufwana ogwa ekombi, ogwa nyawurra kuluweri guria, gwandaga gutino, “Niina engulu eno, nkulage ewintu ewiiza okuikola wuangu ano.” <sup>2</sup> Ao-ao, nyaizuziuvua na amaani aga \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda, kandi nyaizukirra ni mbona entewe eya owuami ku igulu, no omuntu ogiikaaleko. <sup>3</sup> Omuntu owawanga na aikaale oyo, yawanga na ang’ena-ng’ena ki iwaale eria yaspa kandi entewe eya owuami eyo yawanga ne esunguziivue no olufudu oluri ni igondo eria itu iwisi. <sup>4</sup> Entewe eya owuami eyo yawanga ne esunguziivue ne entewe ezia owuami zindi amakumi awiri ni ine, kandi \*awagaaka amakumi awiri ni wane waawanga ni waikaale ku entewe ezio. Awagaaka wano waawanga ni waiwooye enguwo enzeru zerre kandi ni waingizie ewigudu ewia owuyaayi ewia edhaabu ku emitwe giawu. <sup>5</sup> Emesi ezia olumesi na amadudumo aga enkuwa ziaemeranga ku entewe eya owuami eyo, kandi ewimuri musamvu ewia omurro ewiawanga emioyo musamvu egia Katonda wiaemanga emberu wa entewe eya owuami. <sup>6</sup> Kandi lwona nyawona omufwano ogwa enyanza erimo amanzi ameeru zerre ki egilaasi, ne eri emberu wa entewe eya owuami eyo. Agati ne embega ziona ezia entewe eya owuami eyo, ziwangao endukwa ine endamu ezia amiiso gamiire pe-pe-pe, emberu ne enyima. <sup>7</sup> Endukwa endamu eya kuluweri yafwananga endwe, eya okuwiri yafwananga eng’ombe eiiri, eya okusatu yawanga ne ekieni ekifwana ekia omuntu, ne eya okune yafwananga iwundaazi eribuluka ku omuyaga. <sup>8</sup> Ku endukwa ine endamu zino, endala ki endala yawanga ne embaya mukaaga kandi ziwanganga na amiiso ku emiwiri giagio giona. Ziaembanga owuire no omuwasu aa zitasarigira otino,

“Omweru! Omweru! Omweru

no \*Omwami Katonda ori na amaani ku ewintu wiona,

Katonda owawangao, orio kandi ooza okuwaao amiire goona!”

<sup>9</sup> Enyinga ezia endukwa ine endamu zino ziwanganga ni zi-aa, omuntu owawanga na aikaale ku entewe eya owuami orio amiire goona oyo, owunene no owuti kandi ni zimuiranzia otioo, <sup>10</sup> awagaaka amakumi awiri ni wane awo, waakubanga ansi amasigamo emberu wa omuntu oyo, ni wamusawa, iye orio omulamami amiire goona. Enyinga ezia waamusawanga, waavulanga ewigudu wiawu ewia owuyaayi, wawiazia ansi emberu wa Omwami ni wawoola watino, <sup>11</sup> “Oo Katonda kandi Omwami iifu, ni iwue osugre okueewua owunene, owuti na amaani, aeniki ni iwue owaluka ewintu wiona, ewialukwa kandi wiwaa mala ku okuagala kwao.”

## 5

*Ekimaatwa kivunre enimbo eziigaale itu erizingrwe*

<sup>1</sup> Nikuemao kandi nyawona mu owusasuko, omuntu owawanga na aikaale ku entewe eya owuami oyo, na agingre itu erizingrwe mu okukono kwae okusaaza. Itu erio riawanga ni rijojerwemo embega ziona, kandi riawanga ni riambaniiwue wukalu ne enimbo etunda musamvu. <sup>2</sup> Kandi nyawona \*enyankoi ori na amaani amangi na akuula na awuuzia otino, “Osugre okuvuna kandi okuigulao itu erizingrwe rino naanu?” <sup>3</sup> Ni, yawulangao omuntu ku igulu namba ku ekialo namba ansi eya ekialo owaesanga okuigulao itu erio, mala yawona ekiawanga ni kijojerwe muni. <sup>4</sup> Nyarra wululu aeniki yawulangao omuntu owatuukrwa owawanga na asugre okuigulao itu erizingrwe erio kandi okuwona ekiawanga muni. <sup>5</sup> Nikuemao, omulala ku \*awagaaka amakumi awiri ni wane waria yandaga otino, “Wurra! Reka okurra aeniki Endwe eya mu ekiriango ekia Yuuda, omuizukulu omunene owa Omwami Daudi, amiire okukira. Ni iye osugre okuvuna enimbo musamvu ezio mala aguleo itu erizingrwe erio.”

<sup>6</sup> Nikuemao, nyawona Ekimaatwa ni kiimeriire agati ya entewe eya owuami kandi endukwa ine endamu na awagaaka amakumi awiri ni wane, ni wakisinguuzie. Ekimaatwa ekio kiawonekananga ki ekiamala okuitwa. Kiawanga ne enziga musamvu na amiiso goona musamvu, agaawanga ni gari emioyo musamvu egia Katonda yawanga na atumre ku ekialo kiona. <sup>7</sup> Nikuemao kiazia kitoola itu erizingrwe ku okukono okusaaza okwa omuntu owawanga na aikaale ku entewe eya owuami. <sup>8</sup> Olwa kiamala okuritoola otino, endukwa ine endamu na awagaaka amakumi awiri ni wane woona waakuba amasigamo

gaawu ansi emberi wa Ekimaatwa ekio. Mulala ki omulala yawanga na agingre owukana no oludaawo olulongerwe ne edhaabu oluizuule du ni \*owubaani. Owubaani owuo, wuri okusawa okwa awantu awa Katonda. <sup>9</sup> Waaembanga olwembo oluyia otino, “Iwue ni iwue osugre okutoola itu erizingrwe kandi okuvuna enimbo yario, aeniki ni iwue owaitwa kandi osuluzia amasaai gaao. Ekio kiagera ni Katonda anunula awantu awaema mu enganda ziona, ne ewiriango wiona ewiri ku ekialo kiona, ni wamuiranako. <sup>10</sup> Ni iwue omiire okuwakola omurima ogwa \*awoozia awa Katonda iifu, kandi waaza okuwa awaami awaaza okurinda ekialo.” <sup>11</sup> Nikuema, nyawona enyankoi awangi owuluku, ni wasunguuzie entewe eya owuami ne endukwa ine endamu ziria, alala na awagaaka amakumi awiri ni wane waria. Nyawurra enyankoi awangi awo ni <sup>12</sup> waemba ne emioyo egia kungulu ni wawoola watino, “Ekimaatwa ekiaitwa kisugre. Kisugre okutondowolwa aeniki kiri na amaani, no owunyazi, na amaganga kandi kiri ekikalangufu. Kisugaane kieewue owuti no owunene!” <sup>13</sup> Nikuema, nyawurra endukwa endamu ziona eziri ku igulu, ne eziri ku ekialo, ne eziri ni eya ekialo, ne eziri mu enyanza muni, alala ne ekintu-ukintu ekiri muni yawio ni ziemba zitino, “Omuntu oikaale ku entewe eya owuami, alala ne Ekimaatwa watondowolwe kandi waewue owunene, owuti na amaani amiire goona.” <sup>14</sup> Kandi endukwa endamu ine ziauvugirra ni ziwoola mbwe, “\*Amin.” Nikuema, awagaaka amakumi awiri ni wane waria woona waakuba amasigamo gaawu ansi kandi watanika okusawa Katonda ne Ekimaatwa.

## 6

### *Enimbo zivunirwe*

<sup>1</sup> Nikuema nyawona ne Ekimaatwa kivuna enimbo esookere ku enimbo musamvu ziria, kandi olwa kiakivuna-uvuna otino, nyawurra endala ku endukwa ine endamu ne ewoola no omwoyo oguwaluka ki olukuwa mbwe, “Iza!” <sup>2</sup> Olwa nyaginga amiiso kungulu, nyawona efaraasi enzeru zere. Omuntu owawanga na aginiinre yawanga na agingre eriigu kandi yaeewua ekigudu ekia owukire. Yafuma okugia emberi ne emirimo egia okukira awazigu waae.

<sup>3</sup> Olwa Ekimaatwa kiavuna enimbo eya okuwiri otino, nyawurra endukwa eya okuwiri ku endukwa ine endamu ne ewoola etino, “Iza!” <sup>4</sup> Nikuema efaraasi indi eyawanga enzakanyu ka yafuma, kandi omuntu owawanga na aginiinre yaeewua iwaga eria okutoolao owuolu owawanga ni wuri ku ekialo kugere awantu waitane aweene ku aweene. Iye yaeewua omwambe omunene ogwa olugangala.

<sup>5</sup> Olwa Ekimaatwa kiavuna enimbo eya okusatu otino, nyawurra endukwa eya okusatu ku endukwa ine endamu ne ewoola etino, “Iza!” Nyaizukra ni mbona efaraasi emwamu ti ne efuma, kandi omuntu owawanga na aginiinre yawanga na agingre ekintu ekirengerwa nakio, ku okukono kwae. <sup>6</sup> Nikuema, nyawurra omwoyo ni gufuma agati ya endukwa ine endamu ni guwoola gitino, “Omusaara ogwa omuntu atuukra na akorre emirimo egia owuire owulala, gusuga omurengo omulala gweng’ene ogwa engaano, namba emirengo isatu gieng’ene egia emere eya esairi,\* ni mutaona emiti egia \*zaituuni ne egia emizabibu!”

<sup>7</sup> Olwa Ekimaatwa kiavuna enimbo eya okune otino, nyawurra omwoyo ogwa endukwa endamu eya okune ne ewoola etino, “Iza!” <sup>8</sup> Olwa nyaginga amiiso kungulu, nyawona efaraasi eya igondo igoke-goke ki omufu. Omuntu owawanga na aginiinre yaetwanga mbwe olumbe, kandi ekialo ekia awafu kiamulondanga enyima. Olumbe ne ekialo ekia awafu wiaeewua amaani mu oluwaala olusuga enusu eya ekialo, kugere wi-ite awantu awamenyeremo mu amae, ne enzala, amalwire alala ne entiang’i ezia mu isaka eziri ku ekialo.

<sup>9</sup> Olwa Ekimaatwa kiavuna-uvuna enimbo eya okutaanu otino, nyawona emioyo egia awantu awaaitwa ku amang’ana aga Katonda kandi ku okuwa kwawu awawoni awa \*Kristo awatairana enyima, ni giri ansi eya \*isiga eria omusango. <sup>10</sup> Emioyo gino giarranga ne emioyo egia kungulu ni giwoola gitino, “Ni iwue \*Omwami Katonda, omweru kandi otagaluka. Ooza okureka okukengera awantu awaatuita ekiina, kutuuka ri?” <sup>11</sup> Nikuema, woona waeewua enguwo endiire enzeru zere kandi walagwa mbwe wagie wawuluuke wutono, warinde nawuno embala yoona eya \*awakurumu awa Katonda kandi waamwawu, awaazanga okuitwa kimo iwo, esuge nikwao. <sup>12</sup> Olwa Ekimaatwa kiavuna enimbo eya mukaaga otino, ekialo kiazegera wukalu. Nyanga yagaluka ewa emwamu

5:8 Zab 141:2; Owus 8:3-4    5:10 Owus 1:6    5:11 Dani 7:10; Awaib 12:22    5:13 Filiip 2:10    \* 6:6 Eriina rino ritoorwe mu Ekiswahili. Eno ne emere efwanana ne engaano mu embonekano, kandi owusie wuayo woona wufumbwa nawuo omukaati.    6:8 Zaka 1:8; 6:1-7; Owus 19:11, 14    6:8 Yere 24:10    6:9 Owus 1:2, 9; 12:11, 17; 19:10; 20:4  
6:11 Owus 3:4-5, 18; 4:4; 7:9, 13; 15:6; 19:8, 14

ti, ki enguwo eya amakurugunya kandi omwenzi gwagaluka guwa omwakanyu ka, ki amasaai. <sup>13</sup> Eng'eni-ng'eni ziadodoka ansi ku ekialo kiomo amatu aga omukuyu gadodosi-wua no omuyaga omuzito. <sup>14</sup> Igulu riazingwa kiomo oluwambo, riteeka kandi ewigiri ne ewizinga wiona wiagemulwa witoowa aa wiawanga. <sup>15</sup> Nikuemao awaami awa ku ekialo, na awakangasi awakate-kaate awa mu owuami, awakangasi awa iiye, awanyazi, awantu awanene-nene, na awantu wandi wooka, awagingre awakurumu na awari owuyanga, waaiwisa mu amawuuta ni mu embagatana ezia amawaale aga mu ewigiri. <sup>16</sup> Warranga muni omwo ni walaga ewigiri na amawaale ago watino, "Mutugweko mutuwise kugere tueme mu amiiso aga omuntu oikaale ku entewe eya owuami, no okusu okwa Ekimaatwa. <sup>17</sup> Aeniki, ne enyinga ezia okusawukwa kwawu zimiire okutuuka, naanu ori omusiani okaimerra emberi wa Owuire owuo?"

## 7

### *Awayaudi 144,000 awaaza okununulwa*

<sup>1</sup> Ne ewio wiamala okuikola, nyawona \*enyankoi wane ni waimeriire ku embega ine ezia ekialo. Waawanga ni wa-ambiriire emiyaga egifuma embega ine ezia ekialo ezio kugere gitaaza giawuuta ku ekialo, ni ku enyanza kugia ku omuti-umuti. <sup>2</sup> Nikuemao, nyawona enyankoi wundi na aemerra ewufumanyanga na aniina kungulu ku igulu na aterweko ekilago ekia Katonda Omulamu. Yaeterezia enyankoi wane waria, awaawanga ni waeerwe amaani aga okuona ekialo ne enyanza, no omwoyo ogwa kungulu na awalaga otino, <sup>3</sup> "Mutaaaza mwaona ekialo namba enyanza namba emiti nawuno kutuuke tute ewilago ku ewieni ewia \*awakurumu awa Katonda iifu." <sup>4</sup> Nikuemao nyalagwa embala eya awantu wooka awaateewuako ewilago. Waawanga awantu elufu mia ekilala na amakumi ane ni ine, awaaemanga mu enganda ikumi ni iwiri ziona ezia Awaisraeli.

<sup>5</sup> Ni kuema mu oluganda olwa Yuuda awantu elufu ikumi ni iwiri,

mu oluganda olwa Rubeeni awantu elufu ikumi ni iwiri,

mu oluganda olwa Gaadi awantu elufu ikumi ni iwiri,

<sup>6</sup> mu oluganda olwa Aasa awantu elufu ikumi ni iwiri,

mu oluganda olwa Naftaali awantu elufu ikumi ni iwiri,

mu oluganda olwa Manaase awantu elufu ikumi ni iwiri,

<sup>7</sup> mu oluganda olwa Simoni awantu elufu ikumi ni iwiri,

mu oluganda olwa Laawi awantu elufu ikumi ni iwiri,

mu oluganda olwa Isakaari awantu elufu ikumi ni iwiri,

<sup>8</sup> mu oluganda olwa Zebuluuni awantu elufu ikumi ni iwiri,

mu oluganda olwa Yoseefu awantu elufu ikumi ni iwiri,

ni mu oluganda olwa Benjamiini awantu elufu ikumi ni iwiri.

### *Awantu awangi awaaza okununulwa ni kuema mu enganda ziona*

<sup>9</sup> Nikuemao, nyawona omurima omunene ogwa awantu awangi owuluku awataiwala, awaema mu ewialo wiona, enganda ziona, mu awantu wooka ni mu eminwa giona, ni waimeriire emberi wa entewe eya owuami kandi emberi wa Ekimaatwa. Waawanga ni waiwooye enguwo endiire enzeru zerre, kandi ni wagingre ensagia ezia amatu agafwana aga omuti ogwa enaasi mu amakono gaawu. <sup>10</sup> Awantu wano waaogerera ne emioyo egia kungulu ni wawoola watino, "Katonda iifu oikaale ku entewe eya owuami, alala ne Ekimaatwa, niwo awari na amaani aga okununula awantu." <sup>11</sup> Kandi enyankoi wooka waasunguuzia entewe eya owuami alala ne endukwa ine endamu, kandi waakuba amasig-amo gaawu ansi emberi wa entewe eya owuami, ni wagwire ansi amafunikira ni wasawa Katonda. <sup>12</sup> Waasawanga ni wawoola watino, "Amin! Katonda iifu eng'ene nio osugre no okueewua owunene, owuti na amaani, alala no okuikaziwua, no okutondowolwa, kandi nio ng'ina amaganga no owuesani amiire goona, Amin!"

<sup>13</sup> Nikuemao, omulala ku \*awagaaka awo yagamba-gamba ni inze na andaga otino, "Wano ni waawu anu, awaingiize enguwo endiire enzeru wano? Ni waemera?"

<sup>14</sup> Nyamulaga ntino, "Omugaaka, iwue ni iwue omanyire aa waemere." Yandaga kandi otino, "Wano na awantu awawitre mu eminyako-nyaako eminene. Wari awantu awamiire okuozia enguwo ziawu na amasaai aga Ekimaatwa, ziwa enzeru. <sup>15</sup> Ekio nikio ekigera ni wari emberi wa entewe eya \*Owuami owua Katonda, ni wanukorra owuire no omuwasu mu \*ekaalu yaae. Kandi Katonda oikaale ku entewe eya owuami aaza okumenya nawo na awarinda. <sup>16</sup> Enzala ngeri-irana ewarie kandi, lwona ngawari-irana wawurre owulwo

**6:13** Math 24:29; Owus 8:12    **6:14** Isaa 34:4; Awaib 1:12    **6:15** Isaa 2:10, 19, 21    **6:16** Osea 10:8; Luuk 23:30  
**6:17** Yoel 2:11; Naum 1:6; Zefa 1:14-18; Mala 3:2    **7:1** Yere 49:36; Dani 7:2    **7:3** Ezek 9:4, 6; Owus 9:4; 22:4    **7:4**  
Owus 14:1, 3    **7:8** Owus 21:12-13    **7:9** Awal 23:40; Yowa 12:13; Owus 6:11    **7:14** Zabu 51:7; Math 24:21-22;  
Owus 22:14    **7:15** Owus 4:2; 21:3

kandi. Iwasa ngariri-irana riwasambe kandi, Iwona ngawari-irana wawurre owuyu kandi. <sup>17</sup> Aeniki, Ekimaatwa, ekiri ku entewe eya owuami, ariwa omwayi waawu, kandi ariwalagirizia engira egia mu ekisulo ekia amanzi agaesana owulam, kandi Katonda aaza okuwaeya amaziga goona.”

## 8

### *Ekimaatwa kivunre enimbo eya musamvu*

<sup>1</sup> Olwa Ekimaatwa kiavuna-uvuna enimbo eya musamvu otino, ewintu ewiri ku igulu wiona wiasarigira kiri ku enyinga ezikasuga edakika amakumi asatu.

<sup>2</sup> Nikuema, nyawona \*enyankoi musamvu ni waimeriire emberi wa Katonda kandi waaewua ekombi musamvu. <sup>3</sup> Enyankoi wundi yaaza aimerra a-ampi ni \*isiga eria omusango. Yaewua \*owubaani owungi okuzoga alala no okusawa okwa awantu awa Katonda woona kugere wifumiwue ku isiga eria omusango eria edhaabu eri emberi ya entewe eya owuami. <sup>4</sup> Eriosi eria owubaani owusambwa, alala no okusawa okwa awantu awa Katonda wianiina kungulu ni wiema mu amakono aga enyankoi owawanga na aimerre emberi wa Katonda. <sup>5</sup> Nikuema, enyankoi oyo yatoola ekintu ekisambwako owubaani, akiizuzia no omurro ogulawuulwe ku isiga eria omusango akirigiza ansi ku ekialo. Nikuema, enkuwa ziawaluka, emesi zimesa kandi ekialo kiona kiazegera.

<sup>6</sup> Nikuema katio, enyankoi musamvu awaawanga ne ekombi musamvu waatoola ekombi ziawu wazita amankaga okuzikuba.

### *Ekombi ezisookere ine zirra*

<sup>7</sup> Enyankoi owa kuluweri yakuba ekombi yaae, nikuema emvula eya ekitare no omurro eizogaane na amasaai yaolomoka ku ekialo. Kino kiagera oluwaala olulala ku isatu olwa ekialo luya. Emiti gindi giayia kandi owusuwi owuolu wuona wuayia wuwua chwe!

<sup>8</sup> Olwa enyankoi owa okuwiri yakuba ekombi yaae otino, ekintu ekifwana ne ekigiri ekinene, ekia omurro gwawangako kiona, kiirigizwa kigia kigwa mu enyanza. <sup>9</sup> Olwa kiagwamo-ugwa otino, oluwaala olulala ku isatu olwa enyanza yagaluka amasaai masa. Ewintu ewimenyere mu enyanza wiafwa kandi endala ku isatu ezia emeeli ezia mu enyanza zia-atika.

<sup>10</sup> Nikuema, olwa enyankoi owa okusatu yakuba ekombi yaae, eng'eni-ng'eni enene ewala kiomo etoochi yaema ku igulu egwa ansi ku enzuzi ne ensulo zindi ezia amanzi.

<sup>11</sup> Eng'eni-ng'eni eyo yaetwanga mbwe owululu. Kutio, endala ku isatu eya amanzi gaagaluka gawa amalulu kandi amanzi ago gaagera awantu awangi wafwa aeniki gaawanga amalulu pe.

<sup>12</sup> Olwa enyankoi owa okune yakuba ekombi yaae otino, endala ku isatu eya enyanga, eya omwenzi ne eya eng'eni-ng'eni ziamwama ti! Kutio endala ku isatu eya omuwasu yawanga ekierema kandi endala ku isatu eya owuire yawulanga no owueru.

<sup>13</sup> Nikuema, nyaginga amiiso kungulu mala mbona iwundaazi ilala ni riri ku omuyaga. Riaogerera no omwoyo ogwa kungulu ritino, “Kuriwaweera owuwiiwi owufwana wutie! Kuriwaweera owuwiiwi owufwana wutie! Kuriwaweera owuwiiwi owufwana wutie, inywe awantu awamenyere ku ekialo ekombi ezia enyankoi wasatu awasigaale ni ziiza okurra!”

## 9

### *Emidambo egireetrwe ne ekombi eya okutaanu*

<sup>1</sup> Olwa \*enyankoi owa okutaanu yakuba-ukuba ekombi yaae, nyawona eng'eni-ng'eni ne eemerra ku igulu mala egwa ansi ku ekialo. Eng'eni-ng'eni eyo yaewua ekifunguo ekia owuina owua endiwo ewula no owutuuko. <sup>2</sup> Yaigulao omunwa ogwa owuina owu endiwo owuo kandi nyawona eriosi erifwana eria amakawa ni riema mu owuina omwo. Eriosi erio riamwama enyanga no omuyaga ogwa mu amare kungulu. <sup>3</sup> Nikuema amadeede gaafuma mu eriosi omwo, gatanika okugwa ku ekialo. Amadeede gano gaawanga ni gaerwe amaani agafwana na aga ewitoomoni ewia ku ekialo. <sup>4</sup> Gaalagwa mbwe gataona owusuwi, iswawi nakuwa emiti-umiti egiri ku ekialo, ni mbwe gilume mala omuntu-umuntu owula ne ekilago ekia Katonda\* ku ekieni kiae. <sup>5</sup> Amadeede ago gaaganyirwa okukorra awantu awaawulanga ne ewilago awo owululu ku emienzi itaanu, ni kukawa kutio ngagikaganyirwa okuwaita. Owululu wuago, wuafwananga owua ekitoomoni. <sup>6</sup> Mu amiire ago awantu wariagala mbwe olumbe luwaite, no olumbe ngaluriwaita, yaaya.

7:17 Isaa 49:10      7:17 Zabu 126:5-6; Isaa 25:8; Yowa 10:11; Owus 21:6, 4      8:3 Okuf 30:1, 7-8; Owus 5:8      8:7  
Okuf 9:23-25      8:8 Owus 16:3-4      8:12 Owus 6:12-13      9:1 Owus 11:7; 20:1      9:2 Owut 19:28      \* 9:4 Eno  
nio alama egamba-gambrweko mu 7:3.      9:4 Owus 7:2-3

Wariagala mbwe wafwe, no olumbe luriwazira. <sup>7</sup> Amadeede ago gaafwananga efaraasi eziri amankaga okugia mu iye, kandi gaawanga ne ewintu ku emitwe giawu ewifwana ne ewigudu ewilongrwe ne edhaabu. Ewieni wiago wiafwananga ne ewieni ewia awantu, <sup>8</sup> emvwiiri ziago ziawanga endiire ki ezia awakazi, na amiino gago gaawanga amoogi ki aga endwe. <sup>9</sup> Gaawanga ni gaingiize ewintu ewilongrwe ne ewiuma ku ewifuwa. Erioga eria embaya ziago riawurikananga ki amasindo aga efaraasi enyingi ezikulula egaare ni zigia mu iye. <sup>10</sup> Lwona gaawanga ne emikinga egiluma egifwana ne egia ewitoomoni kandi ni ku emikinga egio nio aa amaani gago aga okunyaasia awantu ku emienzi itaanu gaawanga. <sup>11</sup> Omwami waawu yawanga enyankoi oimeriire owuina owua endiwo wuria kandi eriina riae mu Oluibrania rietwa mbwe Abadooni, ni mu Olugiriiki rietwa mbwe Apolioni.

<sup>12</sup> Emidambo egia kuluweri gimiire okuwita, kandi egindi gikiaza giri ampi okuikola.

### *Emidambo egireetwe ne ekombi eya mukaaga*

<sup>13</sup> Nikuema, enyankoi owa mukaaga yakuba ekombi yaae. Nikuema nyawurra omwoyo ni guema ku ewintu wine ogufwana ogwa enziga eziaawanga ni ziteerwe ku embega ine ezia \*isiga eria omusango erisanikiirwe ne edhaabu kungulu yayo yona, eriawanga emberi wa Katonda. <sup>14</sup> Omwoyo ogwo gwalaga enyankoi owa mukaaga oyo gutino, “Siwula enyankoi wane awasiwirwe mu oluuzi olwa Yufreeti waria.” <sup>15</sup> Kutio, enyankoi wane awo waasiwulwa. Waawanga ni wamiire okuteewua ao amankaga okugia okuita awantu awakasuga endala ku isatu omwaka ogwo, omwenzi ogwo, nyanga olwo kandi mu enyinga ezio. <sup>16</sup> Nyawurra embala eya awa-iye awaawanga ni waniire efaraasi mbwe waasuganga awantu milioni mia wiwiri. <sup>17</sup> Nintino nyawona efaraasi ezio mu owusasuko wuno: Awa-iye awaaziiniina waawanga ni waiwooye, ewintu ewia okuirinda nawio mu iye ku ewifuwa wiawu. Wiawanga ni igondo eriakanyu ki omurro, ni igondo ebululu erimo owumwamu-mwamu alala ni igondo eria owugi-wugi. Emitwe egia efaraasi ezio giawanananga ne emitwe egia endwe kandi eminwa giawu giawumianga omurro, eriosi alala na amanda agaema ki omurro ogwa ekibiriiti. <sup>18</sup> Awantu awangi awakasuga endala ku isatu eya awantu wona waafwa mu eminyako-nyaako emilulu isatu egia omurro, eriosi na amanda agaema ki ekibiriiti agaafumanga mu eminwa giawu. <sup>19</sup> Amaani aga efaraasi zino gaawanga mu eminwa giawu ni mu emikinga giawu egiawanga ne emitwe ki egia enzoka egia zialumanga nazio awantu wululu.

<sup>20</sup> Awantu awaasigala ni watafwire mu eminyako-nyaako gino ngawakagaluka wareka owuoni owua waakolanga. Ngawakareka okusawa \*ewikeeno ne emifwano egia katonda ensaasa ezia waalonga ne edhaabu, efeedha, esaaba, amawaale ne emiti, ewintu ewitaesa okuwona, okuwurra namba okugenda-genda. <sup>21</sup> Lwona ngawakagaluka wareka owuoni owua okuita awantu, okulagula awantu, owusondo kugia okuiwa ewintu ewia awandi.

## 10

### *Yowaana ariire amang'ana aga Katonda*

<sup>1</sup> Nikuema, nyawona kandi mu owusasuko \*enyankoi ori na amaani amangi na aema kungulu ku igulu aika ansi. Amare gaamusanikra ki enguwo kandi olufudu lwakuba engata ku omutwe gwae. Ekieni kiae kiawanga ekieru ki enyanga, na amagulu gaae gaafwananga no omurro. <sup>2</sup> Enyankoi ono yawanga na agingre itu erizingrwe itono mu amakono gaae. Yawanga na ateere okugulu kwae okusaaza ku enyanza no okugulu kwae okumosi ku ekialo, <sup>3</sup> kandi yaetereza wukalu no omwoyo oguduma ki ogwa endwe. Olwa yakola otio otino, enkuwa musamvu ziawaluka ni zimuirania. <sup>4</sup> Olwa enkuwa musamvu ziamala okukola otio, nyaagalanga okujoja, ni nyawurra omwoyo ogwaema ku igulu ni guwoola gutino, “Otaaza wasanukula ote kuwueru ekia enkuwa musamvu ezio ziwoorwe lwona otakijoja ansi.” <sup>5</sup> Nikuema nyawona enyankoi owawanga na aimeriire ku enyanza ni ku ekialo na agingiriize okukono kwae okusaaza kungulu ku igulu. <sup>6</sup> Yaifuuwa ne eriina eria Katonda ori omulamuni amiire goona, owaluka igulu ne ekialo ne enyanza ne ewintu wiona ewizirimo, na awoola otino, “Ngakuza okukinda okutambuka ao!” <sup>7</sup> Ni, ne enyankoi owa musamvu aaza okukuba ekombi yaae, omupango ogwa Katonda oguiwisre guuza okuikola mala kiomo yalaga \*awakurumu waae awari \*awagambi waae.”

<sup>8</sup> Nikuema omwoyo ogwa nyawurra ni guema ku igulu gwagamba-gamba kandi ni inze ni guwoola gutino, “Gia ootole itu erizingrwe erisanukuulwe riiria mu okukono okwa enyankoi oimeriire ku enyanza ni ku ekialo ooria.” <sup>9</sup> Kutio nyamugiako musawa mbwe arimpe mala andaga mbwe, “Gitoole oririe. Mu omunwa gwao no oriria, oza okuriwurra ne eri inyukuulu ki owuuki, ni mu enda yaa oza okuriwurra ni riri ilulu pe.” <sup>10</sup> Nyatoola

9:6 Ayub 3:21-22    9:7 Yoel 2:4    9:11 Okuf 10:12-20    9:13 Owus 8:3    9:14 Owus 7:1    9:15 Owus 8:7-12

9:20 Zab 115:4-8; 135:15-17; Isaa 44:9-20; Dani 5:4, 23    9:21 Owus 16:9    10:1 Owus 4:3    10:7 Amo 3:7-8;

Owus 22:6

itu erizingrwe itono erio mu okukono okwa enyankoi mala ndiria. Riawanga inyukuulu mu omunwa gwange ki owuuki, ni mu enda yange riawanga ilulu pe! <sup>11</sup> Nikuemao nyalagwa otino, “Paka ogie emberi okugamba amang’ana ku ewintu ewiiza okuikorra ewialo, enganda, eminwa, na awaami.”

## 11

### *Awagambi awa Katonda wawiri*

<sup>1</sup> Nyaeewua ensimbo eya okugeraania owuliire kandi nyalagwa otino, “Gia ogeraanie \*ekaalu eya Katonda ni \*isiga eria omusango, kandi owale awantu awasawa omwo. <sup>2</sup> No oageraania enze mu olwanyi olwa ekaalu aeniki ao na ansi aa atengekrwe awantu awatari \*Awayaudi. Kandi waaza okutaza-taza omugizi omweru ogwa Yerusaleemu na amagulu gaawu ku emienzi amakumi ane ni iwiri. <sup>3</sup> Nyiza oku-aa \*awagambi wange wawiri wano amaani aga okuwalaga amang’ana gange ku amiire elufu kilala mia wiwiri na amakumi mukaaga kandi waaza okukola otio ni waiwooye enguwo ezikorre amakurugunya.” <sup>4</sup> Awagambi wano waimeriire emitu iwiri egia \*zaituuni ne ewintu wiwiri ewiateewuangako ewimuri emberi owa Katonda ori Omwami owa ekialo. <sup>5</sup> Ni no omuntu-umuntu ageezaanie okuwakorra uwiiwi, aaza okuitwa. Omurro guuza okufuma mu eminwa egia awagambi awo, gusambe awazigu waawu. <sup>6</sup> Awagambi awo wari na amaani aga okuigalao igulu kugere emvula etakuba mu amiire goona aga walaga awantu amang’ana gange ewintu ewiiza okuikola. Lwona wari na amaani aga okugalusia amanzi goona okuwa amasaai, kandi okugera eminyako-nyaako gigwe ku ekialo, kiono aweene wawuine.

<sup>7</sup> Na awagambi wawiri awo wamiire okulanzia amang’ana gange, ensisi eeza okufuma mu endiwo eya owuina, etanike okulwana nawo. Eeza okuwakira na amaani mala ewaite. <sup>8</sup> Kandi emiwiri giawu giiza okuigolomola ku engira enene eya omugizi ogwa Yerusaleemu, aa Omwami waawu oona \*yawambwa ku omusalaaba. Awantu awa omugizi ogwo wamanyiike ku enkola ziawu embiiwi mala kiono Sodooma ni Misiri. <sup>9</sup> Ku amiire asatu ne enusu, awantu awaema mu enganda, ewiriango wiona ne ewialo wiona wariiza okuwarra ewitundu ewia awantu wano, kandi warilowa mbwe ngawa-awirwa. <sup>10</sup> Okufwa okwa awagambi awa Katonda wawiri wano, kurisangaazia awantu woona awari ku ekialo kandi warikola emigomo no omuntu ki omuntu atumra omwina wae empanwa ni wasangaarre ne ekiikoriire awagambi waawareetra emidambo emilulu awo. <sup>11</sup> Na amiire asatu ne enusu ni gamiire okuwita, omuuka oguesana owulamu oguema ku Katonda guriwaingramo kandi waimerre ku amagulu gaawu. Awantu awariwawona wariwa no owuti ino! <sup>12</sup> Nikuemao, awagambi wawiri awa Katonda awo waawurra omwoyo ogwa kungulu ni guema ku igulu ni guwalaga gutino, “Muuze kungulu ano!” Kutio, waafuma wagia kungulu ku igulu mu amare, na awazigu waawu wawawona. <sup>13</sup> Mu enyinga yazane eyo, ekialo kiazegera wukalu kandi amayumba agasuga \*endala ku ikumi agari ku omugizi ogwo, gaaolomoka ansi. Okuzegera okwa ekialo okwo kwaita awantu elufu musamvu. Owuti wua-amba awantu awaasigala kandi wa-aa Katonda owa ku igulu owunene.

<sup>14</sup> Emidambo egia okuwiri gimiire okuwita. Ni wurra, egia okusatu giri ampi gimiire okutuuka.

### *Ekombi eya musamvu*

<sup>15</sup> Nikuemao, \*enyankoi owa musamvu yakuba ekombi yaae kandi emioyo egia ku igulu giawurikana ni giogerera ni giwoola gitino, “Owuami owua ku ekialo wuona nyingeeno wuri owua \*Omwami Katonda iifu alala no Omulowole waae, kandi aaza okuwawakangatra amiire goona.” <sup>16</sup> Nikuemao, \*awagaaka amakumi awiri ni wane awaawanga ni waikaale ku entewe ziawu ezia owuami emberi wa Katonda, waagwa ansi amafunikira okusawa Katonda. <sup>17</sup> Waasawa ni wawoola watino, “Omwami Katonda ori na amaani goona. Ni iwue orio kandi owawangao. Tukuiranzia otioo aeniki omiire okulagana amaani gaao kandi omiire okutanika okukangatra ekialo. <sup>18</sup> Ewialo wiawa no okusu, kandi iwue oona okusu kwakuamba nawo! Enyinga ezia okukengera awafu ekiina zimiire okutuuka. Lwona zino nizio enyinga ezia okuoloola owemirimo waa awagambi waa, alala na awantu waa awaere eriina riao owuti woona, awatono na awanene, kandi zino nizio enyinga ezia okumala awantu awaona ekialo.”



<sup>19</sup> Nikuemao, ekaalu eya Katonda eri ku igulu yaigulwao kandi esanduuki egingre \*ensikirra yawonwa mu ekaalu omwo. Nikuemao olumesi lwamesa, enkuwa ziaduma, ekialo kiazegera kandi emvula eya ekitare yakuba enyingi ino.

## 12

### *Omukazi ne enzoka enene*

<sup>1</sup> Ekilago ekiluguulwa kiafuma ku igulu. Yawanga omukazi owa enyanga yasanikra ki enguwo, omwenzi ansi eya amagulu gaae, kandi na aingiizie ekigudu ekia owuyaayi ekiriko eng'eni-ng'eni ikumi ni iwiri ku omutwe gwae. <sup>2</sup> Omukazi oyo yawanga omuzito ori ampi okuiwula kandi yarranga wululu aeniki ewisa wiamulumanga. <sup>3</sup> Nikuemao, ekilago kindi kiafuma ku igulu. Guno gwawanga \*oguzoka oguakanyu oguri ne emitwe musamvu, ne enziga ikumi, kandi gwawanga ni guingiizie ewigudu ewia owuyaayi musamvu ku emitwe giagwo. <sup>4</sup> Omukazi gwagwo gwakulula \*endala ku ikumi ezia eng'eni-ng'eni okuema ku igulu, guzirigiza ansi ku ekialo. Nikuemao, oguzoka ogwo gwaza guimerra emberi wa omukazi owaagalanga okwigawula oyo. Guagalanga mbwe no omwana aiwulwa-uwulwa otino, gumuite. <sup>5</sup> Omukazi oyo yaiwula omwana owekizia. Omuzia ono nio owaazanga okurinda awantu awa ku ekialo kiona na amaani amangi. Omwana owa omukazi ono, yatoolwa ao airwa ku Katonda agia ateewua ku entewe eya owuami wuae. <sup>6</sup> Omukazi oyo yarumuka agia mu ekeewa ansi aa Katonda yawanga na amukazizize. Ao nio yagendanga okurindwa ne ewiokuria ewilootu ku amiire elufu kilala mia wiwiri na amakumi mukaaga.

<sup>7</sup> \*Nyankoi oetwa mbwe \*Mikaeli alala ne nyankoi awa akangatiire waavumbula iye ku igulu no oguzoka ogwo kandi oguzoka gwona gwawalwana ni guri alala ne \*ewikeeno ewia gukangatiire. <sup>8</sup> Ni, iye rino riakira oguzoka kandi iye alala ne nyankoi waae ngawakaganyirwa okuwa ku igulu. <sup>9</sup> Kandi oguzoka ogwo gwarigizwa ansi ku ekialo. Ee, enzoka enkulu eetwa mbwe \*Ekikeeno namba \*Sataani. Yarigizwa ku ekialo alala ne ewikeeno ewia ekangatiire wona, okuema ku igulu. Enzoka eno nie esemerezia awantu awa ku ekialo wona.

<sup>10</sup> Nikuemao, nyawurra omwoyo ni guema ku igulu ni guogerera wukalu gutino, “Nyingeeno katio owuinunuzi, amaani, \*Owuami owua Katonda iifu no owukire owua Omulowole waae wumiire okuza. Aeniki omuntu oingirra waamwifu emberi wa Katonda iifu owuire no omuwasu amiire okurumusiwua ku igulu arigizwa ansi ku ekialo. <sup>11</sup> Kandi waamukira na amasaai aga Ekimaatwa, na owuwoni owua waafumia kandi ngawakagonzia okuwa awalamu ni waaganya okufwira okuganya kwawu. <sup>12</sup> Inywe awamenyere ku igulu muwe awasangaavu. Ni inywe awamenyere ku ilowa ikalu na awari mu enyanza, kuuza okuwaweera owululu ino aeniki Ekikeeno kimiire okuwaazako ansi ku ekialo. Kandi kiri no okusu okungi aeniki kimanyire mbwe amiire gakio gari ampi okuwua.”

<sup>13</sup> Olwa oguzoka gwamanya mbwe gumiire okurigizwa ansi ku ekialo, gwawarra ku omukazi owawanga na aiwuule omuzia oria kugere gumunyaasie. <sup>14</sup> No omukazi oyo yaeewua embaya ezifwana ezia iwundaazi inene kugere abuluke aeme aa enzoka yawanga, agie mu ekeewa aa yagianga okurindwa ne ewiokuria ewilootu ku emiaka isatu ne enusu. <sup>15</sup> Kutio, enzoka eyo yafuza amanzi agafwana no oluuzi ni gaema mu omunwa gwayo ni galonda omukazi oyo kugere gamuire. <sup>16</sup> Ne ekialo kiatunzia omukazi oyo, ku okuowola owuina owuanywa amanzi agaaema mu omunwa ogwa oguzoka ogwo. <sup>17</sup> Nikuemao, okusu kwa-amba oguzoka no omukazi oyo. Kutio, gwafuma gugia guvumbula iye na awaana waae awasigaale awaawanga ni waeere \*ensikirra ezia Katonda owuti kandi awaawanga ni wa-andre ku okuwa awawoni awa Yesu. <sup>18</sup> Kandi enzoka enene eyo yagia eimerra ku ensanyaata eya enyanza.

## 13

### *Ensisi iwiri*

<sup>1</sup> Nikuemao, nyawona ensisi ne efuma mu enyanza. Yawanga ne enziga ikumi, ne emitwe musamvu kandi ku olwiga ki olwiga lwawangako ekigudu ekia owuyaayi. Kandi ku emitwe giayo gino giona, giawanga ni gijojerweko amiina agari amanyego ku Katonda. <sup>2</sup> Ensisi eya nyawona eno, yawanga no omuwiri ogufwana ogwa engwe, amagulu amakatekaate agakorre owuwiri ki aga eduubu, ne eminwa musamvu egifwana egia endwe.

Ensis eno nio eya \*oguzoka guria ya-aa amaani gaae omwene, entewe eya owuami wuae, no owukire owungi ino. <sup>3</sup> Omutwe omulala ogwa ensisi eyo gwawangako embala eya ekisonga ekiagiria kiwona okugiita. Ekisonga ekiene kiawanga ni kimiire okuona. Kandi ensisi eno yaluguuzia awantu awa ku ekialo kiona ino nawuno watanika okugilonda. <sup>4</sup> Awantu woona waasawa oguzoka ogunene ogwa-aa ensisi eyo amaani gayo goona. Lwona waasawa ensisi ni wawoola watino, “Naanu okafwana ne ensisi, kandi naanu okalwana nayo?” <sup>5</sup> Ensis yaeewua amaani aga okuitumbula kandi aga okuwoola mbwe eri Katonda kandi ku emienzi amakumi ane ni iwiri, yakangatra ekialo kiona. <sup>6</sup> Ensis eno yatanika okuwoola amang’ana amawiiwi ku Katonda. Yanyega eriina eria Katonda, aa Katonda amenyere, alala na awantu awamenyere ku igulu. <sup>7</sup> Lwona, yaganyirwa okulwanya awantu awa Katonda kandi okuwakira. Yaeewua amaani aga okukangatra enganda ziona, awantu woona, ewiriango wiona alala ne ewialo wiona. <sup>8</sup> Awantu woona awa amiina gaawu ngagakajojwa mu ebuuki eya owulamu eya Ekimaatwa, ekiaitwa ne ekialo kiawanga ni kikiari okulukwa, waaza okusawa ensisi eyo. <sup>9</sup> No omuntu ari na amatwi, ka-awurre! <sup>10</sup> No omuntu yateerwao mbwe aaza okugia mu owusiwe, aaza okugia mu owusiwe. Kandi no omuntu yateerwao mbwe aaza okuitwa no omwambe, aaza okuitwa no omwambe. Okwo kulagana mbwe awantu awa Katonda paka wasikie emioyo kandi warinde okuganya okwa wari nakwo.

<sup>11</sup> Nikuemao, nyawona ensisi indi. Ensis eno yafuma ku ekialo ekikalu. Yawanga ne enziga ezifwana ne ezia iguruki kandi yagamba-gambangwa ki oguzoka guria. <sup>12</sup> Yawanga na amaani goona aga ensisi eya kuluweri, kandi yakolanga ku iwaga riae. Yagera awantu woona awamenyere ku ekialo okusawa ensisi eya kuluweri, owa ekisonga ekiawanga ku omutwe gwae, nyingeeno katio kiawanga ni kimiire okuona. <sup>13</sup> Ensis eya okuwiri eno yakola ewintu ewikate-kaate ewiluguulwa. Yaeta namba omurro guema ku igulu guika ansi ku ekialo na awantu wawona. <sup>14</sup> Yasemerezia awantu woona awa ku ekialo na amankono aga yakola ku iwaga eria ensisi eya kuluweri. Yawalaga mbwe walonge omufwano ogwa katonda ensaasa mu embonekano eya ensisi eyatemwa no omwambe ogwa olugangala mala ewona okufwa, ni yalama ereka okufwa. <sup>15</sup> Ensis eya okuwiri eno yaeewua amaani aga okukumra omufwano ogwa ensisi eya kuluweri eyo, omuuka kugere gugamba-gambe, kandi okuita awantu woona awalowere okusawa omufwano ogwa ensisi ogwo. <sup>16</sup> Yanigirizia mbwe paka ekilago kiteewue mu okukono okusaaza nakuwa mu ekieni ekia awantu woona, awe omukangasi nakuwa otari omukangasi, omunyazi nakuwa omutaka, omugule namba ori owuyanga. <sup>17</sup> Yakola otio kugere na ario omuntu-umuntu owula ne ekilago ekio, atagula kandi ataguzia ekintu-ukintu. Ekilago ekio kiawanga eriina eria ensisi eya kuluweri namba enamba eya eriina riayo. <sup>18</sup> Paka owe na amaganga nikwo okamanya enamba eya ensisi eyo. Enamba yaae eri mia mukaaga na amakumi mukaaga ni mukaaga (666).

## 14

### *Ekimaatwa na awantu 144,000*

<sup>1</sup> Nikuemao, nyaginga amiiso kungulu mbona Ekimaatwa na aimeriire ku ekigiri ekia \*Sayuuni. Yawanga na awantu elufu mia kilala na amakumi ane ni wane, awa ewieni wiawu wiawanga ni wajojerwoko eriina aria Ekimaatwa ne eriina eria Swae. <sup>2</sup> Kandi nyawurra omwoyo ni guemera ku igulu ni guduma wukalu ki amanzi agaolomoka ansi, kandi ki olukuwa oluwaluka. Omwoyo ogwo gwarranga ki ogwa amakana amangi agakubwa goona kalala. <sup>3</sup> Kandi olwembo oluyia lwaembwanga emberi wa entewe eya owuami ne emberi wa endukwa ine endamu ne emberi wa \*awagaaka amakumi awiri ni wane. <sup>4</sup> Wano waawanga awantu aweeru awakiari okuinyonkoonia mu okusawa katonda ensaasa, kutio wari aweeru ki awaala awagima. Waalonda Ekimaatwa ni wagia nae asi-uasi aa yagianga. Awantu wano waawanga awantu awanunulwe kandi awaezaniwue ki ensaafu ezisookere okunogwa ezitengekerwa Katonda ne Ekimaatwa. <sup>5</sup> Owuweeyi wuawanga ni wukiari okufuma mu eminwa giawu, kandi kiwulao ekiwiiwi ekiaesanga okutuukrwa ku iwo.

### *Enyankoi wasatu*

<sup>6</sup> Nikuemao, nyawona \*enyankoi wundi na abuluka kungulu ku omuyaga na agingre amang’ana amalotyu agario amiire goona, na agia okugalananzia enganda ziona, ewiri-ango wiona, na awantu woona awamenyere ku ekialo. <sup>7</sup> Yaogerera wukalu na awoola

otino, “Mu-ee Katonda owuti kandi mumu-ee owunene aeniki amiire aga okukengera awantu ekiina gamiire okutuuka. Kandi musawe Katonda owaluka ekialo, ni igulu, ne enyanza alala ne enzuzi ne ewisulo ewia amanzi wiona.”

<sup>8</sup> Nikuemao, enyankoi owa okuwiri yalondako. Iye yawoola otino, “Omugizi omunene ogwa \*Babulooni gamiire okugwa gusambuuke! Nigwo omugizi ogwaingizia awantu awaamanga mu ewialo wiona mu okudung’a ne enkola ziae embiwi.”

<sup>9</sup> Nikuemao, enyankoi owa okusatu yalondako. Yawoola no omwoyo ogwa kungulu otino, “Na ario omuntu osawa ensisi no omufwano gwayo, kandi ori ne ekilago mu ekieni kiae ni mu okukono kwae, <sup>10</sup> omuntu oyo aaza okutuukra okusawuwukwa okululu okwa Katonda asawuka nakwo awantu awamuwiyiriire. Okusu okwa Katonda kuza okumuwuerako kandi arinyaasiwua mu omurro ogwa ekibiriiti emberi wa enyankoi aweeru ne emberi wa Ekimaatwa. <sup>11</sup> Awaawanga ni wasawa ensisi no omufwano gwayo, kandi awaaganya okuteewuako ekilago ekia eriina riae, waaza okunyaasiwua owuire no omuwasu. Eriosi eriema mu omurro ogwasamba riiza okuniina kungulu amiire goona, kandi ngawariwuluuka namba wutono.”

<sup>12</sup> Kutio, kuagalana mbwe awantu awa Katonda, awaere \*ensikirra ziae owuti, wasikie emioyo ni wari awaoreevu, kandi wawe no okuganya ku Yesu.

<sup>13</sup> Nikuemao, nyawurra omwoyo ni guemerra ku igulu ni guwoola gutino, “Joja ansi ewintu wino: Okuemerra reero okugia emberi, awantu awafwa ni wari no okuganya ku Omwami, wasereekwe.” \*Omwoyo Omweru ogwa Katonda yairania otino, “Ee, kuwuene waaza okuwuluuka ku emirimo emikalu kandi warituukra omugawo ku emirimo giawu egia wakola.”

### *Igesa rikolwa ku ekialo*

<sup>14</sup> Nikuemao, nyawona amare ameeru zerre, kandi ekintu ekifwanana no omuntu† yawanga na aikaale ku amare, na aiwooye ekigudu ekia owuyaayi ekia edhaabu ku omutwe. Lwona, yawanga na agingre engeso eya okugesu mu okukono kwae. <sup>15</sup> Nikuemao, enyankoi wundi yafuma mu \*ekaalu aeeta omuntu owawanga na aikaale ku amare oyo no omwoyo ogwa kungulu wukalu na amulaga otino, “Toola engeso yao otanike okugesu aeniki amiire aga igesa gamiire okutuuka kandi emere eya ku ekialo emiire okulawa.” <sup>16</sup> Kutio, omuntu owawanga na aikaale mu amare ono yatoola engeso atanika okugesu.

<sup>17</sup> Enyankoi wundi yafuma mu ekaalu eri ku igulu, kandi yoona yawanga na ari ne engeso enzogi pia. <sup>18</sup> Nikuemao, enyankoi owawanga na amaani ku omurro, yafuma mu \*isiga eria omusango, kandi yaeta enyankoi owawanga na ari ne engeso enzogi oyo no omwoyo ogwa kungulu na amulaga otino, “Toola engeso yao enzogi eyo ogese nayo emizabiibu giona egiri ku ekialo, aeniki gamiire okulawa.” <sup>19</sup> Kutio, enyankoi yatoola engeso yaae aghesa nayo ensaafu eya emizabiibu ku ekialo. Nikuemao yagikunza alala kandi agiluuma mu owuina owua okumiga edivaa eya okusu okwa Katonda. <sup>20</sup> Owuina owua okumiga edivaa owuo uwawanga ni wuri enze eya omugizi kandi olwa ensaafu yamigwa, amasaai gaayooka amangi nawuno gikwala oluuzi olwa owuliire wuayo wukasuga estadia elufu kilala ni mia mukaaga\* kandi endiwo yalwo lwawanga olwa efaraasi eingiramo yatuuka ku omunwa.

## 15

### *Olwembo olwa Muusa no olwa Ekimaatwa*

<sup>1</sup> Nikuemao nyaginga amiiso ku igulu, mbona ekilago kindi ekinene kandi ekilugulwa. Nyawona \*enyankoi musamvu awaawanga ni wagingre eminyako-nyaako musamvu emilulu ino. Eminyako-nyaako gino nigio egiawanga egituukre, aeniki nigio egialangananga owutuuko owua okusu okwa Katonda. <sup>2</sup> Nyawona ekintu ekifwana ne enyanza eya amanzi agafwanana ne egilaasi eizogaane no omurro. Awantu awaakira ensisi eyo no omufwano gwayo alala ne enamba eyawanga ne eimeriire eriina riae, iwo waawanga ni waimeriire ku ensanyaata eya enyanza eyo. Waawanga ni wagingre amakana aga Katonda yawa-aa mu amakono gaawu. <sup>3</sup> Kandi waaemba olwembo olutondowola Ekimaatwa, olufwanana no olwa Muusa \*omukurumu owa Katonda yaemba otino, “Iwue \*Omwami Katonda, ori na amaani goona! Omiire okukola ewintu ewikate-kaate kandi

**14:8** Isaa 14:12–15; 21:9; Yere 50:1–2; Owus 18:2; 17:2    **14:9** Owus 13:14–15    **14:10** Yere 25:15; Owus 15:7; 16:1, 19    **14:11** Owus 19:3    **14:12** Yowa 14:15; Awaib 6:12; 10:36; Owus 13:10    **14:13** 1Thes 4:15–18; Owus 19:9; 20:6  
† **14:14** Dani 7:13    **14:14** Owus 1:7, 13    **14:19** Isaa 63:1–6; Owus 19:15    \* **14:20** Estadia elufu kilala ni mia mukaaga eagaana ne ekilomita mia wisatu.    **14:20** Yoel 3:13    **15:1** Owus 8:2, 6; 15:7; 17:1; 21:9    **15:2** Owus 4:6; 13:14–15, 18

ewiluguulwa. Ori Omwami owa ewialo wiona kandi okola ewintu mu engira endootu kandi enyigolovu. <sup>4</sup> Omuntu otaesa okuku-aa owuti kandi oku-aa eriina riao owunene naanu? Iwue eng'ene ni iwue omweru, kandi awantu awa ku ekialo kiona waaza okuuzza okukusawa aeniki wamiire okuwona kiomo okenga ekiina no owulongole.”

*Enyankoi musamvu ne emidambo musamvu*

<sup>5</sup> Olwa waamala okuemba, nyawarra ku igulu mbona \*ekaalu ne eiguulweo, muni mu eema eya owuwoni, Asi Aeeru Owutuukre aa Katonda amenyere. <sup>6</sup> Kandi nyawona ne enyankoi musamvu awagingre emidambo musamvu emiwiiwi ni wafuma Asi Aeeru Owutuukre, ni waiwooye enguwo endiire enzeru zerre ezing'ena-ng'ena, kandi ni wawasaanie ewifuwa wiawu ne ewitambaaya ewia edhaabu. <sup>7</sup> Omulala ku endukwa ine endamu yatoola endaawo musamvu ezilongerwe ne edhaabu a-aa omulala ki omulala ku enyankoi oludaawo lwa. Endaawo zino ziwanga ni zizuule no okusu okwa Katonda orio amiire goona okwa aaza okuswawuka nakwo awantu. <sup>8</sup> Asi aeeru Owutuukre ao yaizula du ne eriosi eriemere mu owukaate na amaani aga Katonda. Awulao omuntu owaesanga okuingira ansi aeeru atuukre ao nawuno awantu wasooke wawone emidambo musamvu emiwiiwi egio giwue.

## 16

*Endaawo musamvu ezingire okusu okwa Katonda*

<sup>1</sup> Nikuemao, nyawurra omwoyo ni guema Asi Aeeru Owutuukre ni gulaga \*enyankoi musamvu wukalu gutino, “Mufume mugie mufuke okusu okwa Katonda okuri mu endaawo musamvu ezio ku ekialo.”

<sup>2</sup> Kutio, enyankoi owa kuluweri yatoola oludaawo lwa afuma agia afuka okusu okwa Katonda okwawangamo ku ekialo. Nikuemao, ewisonga ewilulu ewinye-nyeevu wiafuma ku awantu awaawanga ne ekilago ekia ensisi kandi awaasawanga omufwano gwae.

<sup>3</sup> Enyankoi owa okuwiri yatoola oludaawo lwa afuka okusu okwa Katonda okwawangamo mu enyanza. Enyanza yagaluka ewa ki amasaai aga omuntu ofwire, kandi ewintu ewilamu wiona ewiawanga mu enyanza, wiafwa wiwua chwe!

<sup>4</sup> Enyankoi owa okusatu yatoola oludaawo lwa afuka okusu okwa Katonda okwawangamo mu enzuzi ne ewisulo ewia amanzi. Nikuemao, amanzi ago gaagaluka gawa amasaai. <sup>5</sup> Nikuemao nyawurra enyankoi oimeriire amanzi na awoola otino, “Iwue Katonda, ni iwue omiire okuwaao amiire goona kandi okiaza okuwaao. Ori Katonda omweru kandi ekio nikio ekigera no ori owuyanga okenga ekiina otino. <sup>6</sup> Aeniki awantu wano waasuluzia amasaai aga \*awagambi waa alala na awantu waa aweeru. Ni iwue owaere amanzi agagaluuke gawa amasaai mbwe wanywe. Ekio nikio ekisugaane nawo ino!” <sup>7</sup> Nikuemao, nyawurra omwoyo ni guemerra mu \*isiga eria omusango ni guirania gutino, “Ee, \*Omwami Katonda! Ori na amaani amangi. Iwue okenga ekiina geeza kandi kiomo kusugre ne enkola ezia omuntu ki omuntu.”

<sup>8</sup> Enyankoi owa okune yatoola oludaawo lwa afuka okusu okwa Katonda okwawangamo ku iwasu. Iwasu riawaluka ilulu pe, risamba awantu ki omurro. <sup>9</sup> Owuyu owua iwasu wuasamba awantu ino kandi awantu waatanika okufuwa eriina eria Katonda ori na amaani ku emidambo emiwiiwi egia waawona egio. Ni kukawa kutio, awantu ngawakagaluka wareka owuoni namba oku-aa Katonda owunene.

<sup>10</sup> Nikuemao, enyankoi owa okutaanu yatoola oludaawo lwa afuma agia afuka okusu okwa Katonda okwawangamo, ku entewe eya owuami owua ensisi. Ekierema kia-amba ewialo wiona ewia ensisi yawanga ne ekangatiire, kandi awantu waaluma endimi ziwawu ku owululu owua waawanga nawuo. <sup>11</sup> Awantu awo waafuwa Katonda owa ku igulu, ku ewisonga ewinye-nyeevu no owululu owua waawurra, ni ngawakagaluka wareka enkola ziwawu embiiwi.

<sup>12</sup> Nikuemao, enyankoi owa mukaaga yatoola oludaawo lwa afuma agia afuka okusu okwa Katonda okwawangamo mu oluuzi olunene olwa Yufreeti. Kuno kwagera amanzi gakamiira chwe mu oluuzi olwo, okulongera awaami awa ewufumanyanga engira. <sup>13</sup> Nikuemao, nyawona ekikeeno ekifwana ne ekikere ni kifuma mu omunwa ogwa \*oguzoka ogunene guria. Ekikere kindi kiafuma mu omunwa ogwa ensisi ne ekindi kifuma mu omunwa ogwa omugambi owa owuweeyi. <sup>14</sup> \*Ewikeeno ewisatu ewiwiiwi wino wiawanga na amaani aga okukola ewintu ewiluguulwa. Kutio wiafuma wigia

okukumia awaami awa ku ekialo kiona okuza okulwana iye owuire owunene olwa Katonda owa amaani arikengra awantu woona ekiina.

<sup>15</sup> Mumanye mbwe Omwami Yesu awoola otino, “Muwurre, nyiza okuza owuiwisi ki omwiwi! Kutio, omuntu ori amiiso kandi ori amankaga asereekwe. Omuntu ki oyo aaza okuwa na aiwooye enguwo kugere atagenda-genda kikuna, awantu wawone owukuna wuae.” <sup>16</sup> Ewikeeno ewio wiagia wikumia awaami awa ku ekialo awo woona alala asi aetwa mu Oluibrania mbwe \*Amagedooni.

<sup>17</sup> Enyankoi owa musamvu yatoola oludaawo lwae afuma agia afuka okusu okwa Katonda okwawangamo ku omuyaga. Nikuemao, omwoyo ogwa kungulu gwafumira ku entewe eya owuami eri Asi Aeru Owutuukre ogwawoola gutino, “Ewintu wiona wimiire okuikola wiwuere!” <sup>18</sup> Nikuemao, emesi ziamesa, enkuwa ziawaluka kandi ekialo kiazegera enzegera ekiari okuwurra okuemera ri! <sup>19</sup> Okuzegera okwa ekialo okwo kwagera omugizi omunene guwaluuka kasatu kandi emigizi egia ewialo windi gialomoka ansi. Katonda ngaakalawira omugizi omunene ogwa \*Babulooni, ni yaguta gunywera mu ekikombe ekiizuule du ne edivaa eya okusu kwae okuwiiwi. <sup>20</sup> Okuzegera okwo kwagera ewizinga wiona winywenkera mu amanzi kandi ewigiri wiaolomoka ansi. <sup>21</sup> Entare enkate-kaate, ezia owuzito owukasuga ekiilo amakumi asatu ne ekintu endala ki endala, ziaema ku igulu ziolomoka ku awantu. Owutuukre, awantu waafuwa Katonda ku emidambo emiwiwi egia entare ezio ziawareetra aeniki giawanga emidambo emilulu ino.

## 17

### *Omukazi omusondo omukianyaanya*

<sup>1</sup> Nikuemao, omulala ku \*enyankoi musamvu awaawanga ne endaawo musamvu waria yaaza andaga otino, “Iza nkulage kiomo Katonda aaza okuswawuka omusondo omunene, oikaale ku amanzi amangi oria.” <sup>2</sup> Awaami awa ku ekialo woona waamala okumuta ku owuriri, kandi owusondo wuae wuamba awantu woona awa ku ekialo kiomo edivaa endulu pe eamba awantu.”

<sup>3</sup> Mu owusasuko, \*Omwoyo Omweru yagera mbona enyankoi owanyira mu ekeewa. Mu ekeewa omwo, nyawona omukazi na aikaale ku ensisi enzakanyu ejojerweko amiina aga amanyego ku Katonda. Yawanga ensisi eri ne emitwe musamvu ne enziga ikumi. <sup>4</sup> Omukazi oyo yawanga na aiwooye enguwo endiire eya amasendi amangi erimo igondo ebuluu-buluu no owuakanyu-kanyu. Yawanga na asaatre omuwiri gwae ne ewintu ewilongerwe ne edhaabu, ewitiiti ewia amasendi amangi ewietwa mbwe paali, alala na amawaale aga amasendi amangi. Mu okukono kwae yawanga na agingre ekikombe ekia edhaabu ekiizuule ne ewintu ewia omuziro, ne enkola ziae embiwi ezia owusondo. <sup>5</sup> Ne ekieni kiae kiawanga ni kijojerweko eriina eriri ekilago ekia ekintu ekiwisre. Kiajowwako mbwe,

INZE NDI OMUGIZI OMUNENE OGWA \*BABULOONI,  
NI INZE NG'INWAWU AWASONDO

NA AWANTU AWAKOLA EWINTU EWIA OMUZIRO KU EKIALO WOONA.

<sup>6</sup> Nikuemao, nyawona no omukazi oyo anywere kandi adung'ere na amasaai aga awantu awa Katonda awaaitwa ku okuganya kwawu ku Yesu. Olwa nyamuwona, nyawa no okuluguula ino. <sup>7</sup> Ne enyankoi yambuuzia otino, “Ekigera no oluguula ino otio niki? Nyiza okukulaga ekintu ekiwisre ku eriina eria omukazi ono, ne ensisi eya aniinreko eri ne emitwe musamvu ne enziga ikumi eyo. <sup>8</sup> Ensisi eya owuine yawangao, ni nyingeeno ewulao kandi eeza okufuma ne eema mu endiwo eya owuina nikwo eeza okugia okuonwa ilala. Awantu awamenyere ku ekialo awa amiina gaawu ngagakajojwa mu ebuuki eya owulam, Katonda ni yawanga na akiari okuluka ekialo, wariluguula ino olwa wariwona ensisi eno, aniki ensisi eno yawanga ne eri endamu, ni nyingeeno emiire okufwa ni kandi eeza okuirana ewe endamu. <sup>9</sup> Omuntu ki omuntu paka aingirizie geeza ku eking'ana kino. Emitwe musamvu, giimeririire ewigiri musamvu ewia omukazi ono aikaaleko. <sup>10</sup> Lwona, giimeririire awaami musamvu. Awaami wataanu ku iwo wamiire okufwa, omulala ari omwami enyinga zino, no otuukre aaza okuwaako. Ni iye aaza okuwa ku entewe ku amiire amatoono. <sup>11</sup> Ensisi eyawangao ni nyingeeno ewulao, ari omulala ku awaami musamvu oza okuirana okuwa omwami owa munaane, kandi nikwo aaza okugia okuonwa ilala.

**16:14** Okuf 8:6; Owus 12:9      **16:14** Math 24:24; 2Thes 2:9; Owus 13:13-14; 14:11-21; 19:20      **16:15** Math 24:43      **16:18** Owus 4:5; 6:12-13      **16:19** Owus 18:2; 14:10      **16:21** Owus 16:1      **16:21** Owus 11:19; 16:9  
\* **17:1** Omusondo ono yawanga na aimeriire omugizi ogwa Rooma agwawanga ne enzuzi enyingi eziagiwitangamo agati.      **17:1** Yere 51:13      **17:2** Yere 51:7; Owus 14:8; 18:3      **17:3** Owus 1:10; 13:1-2      **17:4** Owus 18:3, 16  
**17:6** Owus 16:6      **17:8** Owus 13:1-2      **17:8** Owus 13:14; 3:5      **17:9** Owus 13:18

<sup>12</sup> Enziga ikumi ezia owuine ziria, ziimeriire awaami ikumi awakiari okutanika emirimo egia owuami. Ni waaza okutuukra amaani aga okuwa awaami alala ne ensisi ku enyinga endala-ndala. <sup>13</sup> Woono wari na amaingirizio amafwanani, ago okuza oku-aa ensisi amaani gaawu no owukire wuawu. <sup>14</sup> Awaami ikumi alala ne ensisi, waaza okuvumbula iye ne Ekimaatwa. Ne Ekimaatwa kiiza okuwakira, aeniki iye no Omukangasi owa awakangasi kandi Omwami owa awaami. Awantu awaaza okuwa ne Ekimaatwa wari awantu awayaeta, na awalowole waee, na awamulonda ne emioyo giawu giona.”

<sup>15</sup> Nikuema, enyankoi oyo yandaga otino, “Amanzi amangi aga owuine no omukazi omusondo aikaaleko ago, gaimeriire omurima omungi ogwa awantu, enganda ezia awantu ne ewirango ewia awantu. <sup>16</sup> Ensisi ne enziga ikumi ezia owuine ezio, ziza okurega omukazi omusondo oyo uwiiwi. Ziiza okumuvulako ewintu wiae wiona zimureke ekikuna kikidi. Nikuema, ziiza okuria omuwiri gwae, no ogusigaale ziiza okusamba mu omurro. <sup>17</sup> Aeniki Katonda yaagalanga mbwe okuagala kwae kuikole, yagera awaami wano ni wawa na amaingirizio amalala kandi waganyana oku-aa ensisi amaani no owukire wuawu kugere ewakangatre, kutuuka olwa amang’ana aga Katonda garituuka kuwuene kimo yagawoola. <sup>18</sup> No omukazi owa owuine oyo, aimeririire omugizi omunene ogukangatiire awaami woono awa ku ekialo kiona.”

## 18

### *Omugizi ogwa Babulooni gusambuuke*

<sup>1</sup> Nikuema, nyawona \*enyankoi wundi na aema ku igulu na aika ansi ku ekialo. Yawanga na amaani amangi kandi owueru owua yawanga nawu wuagera ekialo kiwa ekieru zerre. <sup>2</sup> Enyankoi ono yaogerera wukalu na awoola otino, “Gusambuuke! Gusambuuke! Omugizi omunene ogwa \*Babulooni gusambuuke guwuere ansi! Kandi asi ao aaza okuwa asi aa \*ewikeeno ne \*emisambwa niwio ewimeneremo, kandi owuiwiso owua enyonyi emwamu ne entiang’i ezia mu isaka ezitaomerezia. <sup>3</sup> Awaguzi na awagula ewintu wamiire okutuukra emfuno eya owunyazi owuema ku enkola embiwi eya owulamu owuoneke owuri ku omugizi guno kandi awantu awa ku ekialo woono wamiire okudung’a ne edivaai yaae endulu pe! Omugizi guno gufwana omukazi omusondo owa awaami awa ku ekialo wamiire okusawa ki katonda.”

<sup>4</sup> Nikuema, nyawurra omwoyo gundi ni guemerra ku igulu ni guwoola gutino, “Inywe awantu wange, paka mumizule enkola embiwi ezia awantu awa omugizi ogwo wakola. Ni, ni mwona muzi-ingiiremo, mwona muuza okuswawukwa owululu kiema iwo. <sup>5</sup> Owuoni owungi owua omugizi ogwo wuigereeke ni wuniina kungulu kutuuka ku igulu, kandi Katonda aingiriize owuoni owua gumiire okukola. <sup>6</sup> Ewintu ewiwiwi ewia awantu awa Babulooni waakorra awantu wandi niwio ewia mwona muwakorre, muwakorre ewintu ewiwiwi ewio kawiri okukira kimo waawikola. Edivaai endulu eya waafukanga mu ewikombe ni wa-aa awantu, mu ewikombe wiau aweene ewio muwafukremo endulu pe kawiri okukira eyaawu. <sup>7</sup> Mu-ee awantu awa omugizi guno emidambo emingi no owululu owungi owuagani no okuitumbula okungi no okugonzia okugula ewintu ewia iguzi eria kungulu ewiwula ne emirimo. Mu emioyo giawu waaitulwanga ni wawoola watino, ‘Inze ndi omwami kandi ng’andi omutaka ki omukazi omufwire yawa! Lwona, nambona ni nyiza okuwona owululu yawa.’ <sup>8</sup> Kutio, ku owuire owulala wueng’ene emidambo egia amalwire, enumbe, ne enzala giiza okumuamba kandi aaza okusambwa no omurro awue chwe, aeniki \*Omwami Katonda ooza okumuswawuka ari na amaani amangi. <sup>9</sup> Olwa awaami awa ewialo awaakola nae enkola ezia owusondo kandi waria nae ewintu ewia amasendi amangi wariwona eriosi eria omurro ogumusamba, warirra kandi warikuba enkweri. <sup>10</sup> Emidambo egio girigera owuti wuriwa-amba kandi wari-imerra ale ni warra watino,

‘Awiifu! Gano mang’anaaki?

Muwoneko omugizi omunene ogwa Babulooni!

Omugizi ogwaiyomboka geeza, ni katio mu owuire wulala wueng’ene gusambuuke guwuera ansi chwe!’

<sup>11</sup> Awaguzi na awagula ewintu ku ekialo, waaza okurra omugizi ogwo kandi waaza okukuba enkweri aeniki wawulao awantu awaaza okugula ewintu wiau kandi. <sup>12</sup> Ewintu ewiagulwanga ku omugizi ogwa Babulooni wiawanga edhaabu, efeedha, amawaale agang’ena-ng’ena aga amasendi amangi, enguwo enzakanu ne ezindi ziona

ezia iguzi eria kungulu, amabaawu agawunya geeza, ewintu ewilungi ewia amasendi amangi ewiwanzrwe okuema ku amabaawu na amiino aga enzovu alala ne ewintu ewilongerwe ne ewiuma, esaaba alala na amawaale aga amasendi amangi. <sup>13</sup> Ewindi wiawanga ewintu ewiunyanya geeza kiomo mudalasiini, viungo, \*owubaani, mane-maane ni uudi; ewiokuria kiomo edivaai, amavuta, owusie owunyuke, engaanu; emiandu kiomo eng'ombe, amagondi, efaraasi ne egaare ziaigio, \*awakurumu ni namba owulamu owua awantu. <sup>14</sup> Awaguzi awo warirra ni wawoola watino, 'Ewintu ewiloot-lootu ewia emioyo egia awantu awamenyere Babulooni giagalanga ino wiwuere, kandi owulootu wuagwo ne ewintu ewiageranga omugizi ogwo ni guwonekana omugizi omulootu witeekere wiwuere chwe, kandi ngawiriwoneka kandi!'

<sup>15</sup> "Awaguzi awaatuukranga owunyazi wuawu okuema ku omugizi guno wariwa no owuti kandi wari-imerra ale ni warra kandi ni wakuba enkweri. <sup>16</sup> Warirra wukalu ni wawoola watino, 'Awiifu! Gano mang'anaaki gano? Muwoneko omugizi omunene ogwa Babulooni! Omugizi ogwa awantu awamenyeremo waiwoyanga enguwo enzakanu kandi ezia amasendi amangi, ogwang'ena-ng'enanga geeza ne ewintu ewilongerwe ne edhaabu alala na amawaale agagulwa amasendi amangi! <sup>17</sup> Ni, ku enyinga endala eng'ene owunyazi owuawangamo wuoneke wuwuere chwe!'

"Awaunguzi woona wakangatiire amaato aga okuwungula alala na awantu awaawungulanga ewintu wiawu mu emialo egia ao giona wari-imerra ale. <sup>18</sup> Kandi warirra ni wakuba enkweri wukalu olwa wariwona eriosi eria omurro ogurisamba omugizi ogwo. Wariwoola watino, 'Omugizi omulootu kandi ogwaombokwa geeza ki omugizi ogwa Babulooni guriai?' <sup>19</sup> Waatoola egunduusi wafuka mu emitwe giawu ni warra ni wari no owululu wungi watino, 'Awiifu! Awiifu! Gano mang'anaaki gano? Muwoneko kiomo omugizi omunene guno, ogwa aweene amaato agawungulamo waatuukra owunyazi owungi, gusambuuke guwuere chwe mala ku enyinga endala eng'ene! <sup>20</sup> Enyankoi awa ku igulu, musangaale aeniki Katonda amiire okukengera awantu awa ku omugizi ogwa Babulooni ekiina. Lwona mbwe awantu awa Katonda, \*awatumwa na \*awagambi awa Katonda, wasangaale aeniki Katonda amiire okukengera awa ku omugizi ogwa Babulooni ekiina."

<sup>21</sup> Nikuema enyankoi ori na amaani amangi yatoola iwaale inene arigiza mu enyanza wukalu no okusu na awoola otino, "Nintio lwona omugizi omunene ogwa Babulooni guuza okusambulwa guwuere ansi chwe kandi ngaguriwoneka kandi. <sup>22</sup> Awulao omuntu oriwurra kandi enyembo ezia awakubi awa amakana ne ezia awakubi awa ewinanda alala na ezia awakubi awa ekombi. Awulao omuntu oriomboka namba orilonga kandi ekintu ansi ao. Lwona, awulao omuntu oriwurra kandi embaare ezia okusia ni zirramo kandi. <sup>23</sup> Wuwulao owueru owua etaaya owuriema omwo kandi. Lwona, riwulao erioga eria awaale awaagala okukewuwa ne eria awazia awagia okukwa omwo kandi. Omugizi guno gurionwa gutino aeniki awaguzi na awagula ewintu awari omwo, waawanga awantu awanyazi kandi awari na amaani amangi ino mu ekialo kiona. Kandi awantu awa mu ewialo wiona waasemeriziwua ne engira ezia owulaguzi owua awantu awa Babulooni. <sup>24</sup> Amasaai aga awagambi awa Katonda, aga awantu awa Katonda na aga awantu woona awaaitwa ku ekialo, gaatuukrwa ku omugizi ogwo."

## 19

### *Enyankoi watondowola Katonda no owusangaavu*

<sup>1</sup> Olwa \*enyankoi ori na amaani amangi ono yamala okuwoola otio, nyawurra erioga erifwana eria omurima ogwa awantu awangi ku igulu ni wawoola watino, "Aleluuya! Owuinunuzi no owunene na amaani goona, gari aga Katonda iifu. <sup>2</sup> Aeniki iye nio omukengi owa ekiina omuigolovu kandi ori ku owuene. Amiire okukenga kiomo aaza okusawuka awantu awa ku omugizi omunene ogwa \*Babulooni, awaawanga awasondo awaana awantu awa ku ekialo kiona no owusondo wawu. Amiire okukengera omusoodani omunene oyo ekiina ekia olumbe ku amasaai aga awantu waae aga yasuluzia." <sup>3</sup> Waairana waogerera kandi kawiri ni wawoola watino, "Katonda atondowolwe! Eriosi eria omurro ogumusamba ngariiza okuwua yaaya, ni riiza okuvunda ni riwariire kungulu tiiri, amiire goona."

<sup>4</sup> Nikuema, \*awagaaka amakumi awiri ni wane ne endukwa ine endamu waakuba ansi amasigamo gaawu ni wasawa Katonda owawanga na aikaale ku entewe eya owuami. Waawoolanga watino, "Katonda atondowolwe! \*Amin." <sup>5</sup> Nikuema, omwoyo gwafuma

ku entewe eya owuami ni guwoola gutino, “Mutondowole Katonda iifu, inywe \*awakuru mu waae woona, awamuere owuti, owe omunene nakuwa omutono.”

<sup>6</sup> Nikuemao, kandi nyawurra omwoyo ogufwana ogwa omurima omukaate, ogwafwananga amanzi agaalomoka ansi kandi olukuwa oluwaluka, ni guogerera gutino, “Aleluuya! \*Omwami Katonda iifu ari na amaani amangi kandi entewe eya owuami ne eyaae. <sup>7</sup> Kutio, katusangaale kandi tuomererwe ni tumu-aa owunene. Aeniki enkwerenzi eya Ekimaatwa emiire okutuuka, kandi omwala oagala okukwewua amiire okui-ingizia ari amankaga. <sup>8</sup> Katonda amiire okumingizizia enguwo endootu, enzeru zerre eng’enang’ena-ung’enang’ena. (Enguwo enzeru eimeriire enkola endootu ezia awantu awa Katonda.)” <sup>9</sup> Nikuemao enyankoi yandaga otino, “Joja ansi otino: Awantu awaeterwe okuuza okuria mu omugomo ogwa enkwerenzi eya Ekimaatwa, wasereekwe.” Kandi yandaga otino, “Gano na amang’ana aga Katonda agari kuwuene.” <sup>10</sup> Nikuemao, nyagwa ansi amafunikira ku amagulu gaae, okumusawa. Ni, yangaania na andaga otino, “Otakola otio yaaya, aeniki ndi mala omukurumu owa Katonda kiomo iwue na awantu woona awari awawoni awa Yesu. Sawa Katonda eng’ene! Aeniki owuwoni owufumiwua ku Yesu, wuri owugambi owuema ku amaani aga \*Omwoyo Omweru.”

#### *Omuntu owarumusianga efaraasi enzeru*

<sup>11</sup> Nikuemao, nyawona igulu ni ri-iguukeo kandi nyawona efaraasi enzeru ne eimeriire emberi wange! Omuntu owawanga na aginiinreko yaetwanga ‘Omuigolovu’ kandi ‘Owuene.’ Ni iye omukengi owa ekiina omulootu kandi olwanra owuigolovu. <sup>12</sup> Amiiso gaae gafwana endimi ezia omurro kandi aiwooye ekigudu ekiteerweko owuyayyi owungi ku omutwe gwae. Ajojerweko eriina riae eriwulao omunyire, ogawuuke ni iye omwene. <sup>13</sup> Aiwooye enguwo endiire etowookwe mu amasaai. Eriina riae rietwa mbwe Amang’ana aga Katonda. <sup>14</sup> Awa-iyye awa ku igulu waamulondanga ni waniinre ku efaraasi enzeru zerre kandi ni waiwooye enguwo endootu enzeru zerre eziwulako itone. <sup>15</sup> Omwambe ogwa olugangala omwogi pia, ogwa aaza okukira nagwo ewialo, gufuma mu omunwa gwae. Aaza okukangatra ewialo ewio na amambala† kandi aaza okumiga edivaai mu owuina owua owumigro owua okusu okungi okwa Katonda. <sup>16</sup> Ku enguwo yaee ni ku itangu riae, ziajojwako eriina riae mbwe:

#### OMUKANGASI OWA AWAKANGASI KANDI OMWAMI OWA AWAAMI.

<sup>17</sup> Nikuemao, nyawona enyankoi na aimeriire ku enyanga. Enyankoi oyo yaeterezia wukalu enyonyi ziona ezibuluka ku omuyaga na azilaga otino, “Muuze, muikumie alala mu omugomo ogwa okuria okwa Katonda aaza okuwa-aa! <sup>18</sup> Muuza okuria emiwiri egia awaami, awakangasi awakate-kaate, awa-iyye na awakangasi wandi woona. Lwona muuza okuria enyama eya efaraasi ne emiwiri egia awantu awazisomosa. Muuza okuria awantu woona: awakangasi na awantu awatari awakangasi, awagule na awantu awari owuyanga.”

<sup>19</sup> Nikuemao, nyawona ensisi na awaami awa ku ekialo woona ni waikumiiize alala na awa-iyye waawu okuuzi okulwanya omuntu owawanga na aniinre ku efaraasi oria, na awa-iyye waae. <sup>20</sup> Ensisi no \*omugambi owa owuweeyi oria, waa-ambwa. Ee, omugambi owa owuweeyi ono, nio owakola amankono amakate-kaate na amaani aga yaeeewa ne ensisi, okusemerezia awantu woona awaawanga ne ekilago ekia ensisi eyo, kandi awaasawanga omufwano ogwa ensisi eyo. Woona wawiri waarigizwa mu omurro omunene oguakaka ne ekibiriiti. <sup>21</sup> Awa-iyye wandi awasigaale, waaitwa no omwambe ogwa olugangala omwogi pia, ogwafumanga mu omunwa ogwa omuntu owasomosianga efaraasi. Ni waamala okuitwa otino, enyonyi ziawagwirirako zitanika okuria emiwiri giawu.

## 20

#### *Owuami owua emiaka elufu kilala*

<sup>1</sup> Nikuemao otino, nyawona \*enyankoi na aika ansi na aema ku igulu na ari ne ekifunguo ekia owuina owukorre endiwo, kandi na agingre omunyororo omusumba mu okukono kwae. <sup>2</sup> Yavuumra \*oguzoka ogwo, agusiwa ku emiaka elufu kilala. Eyo nie enzoka enkulu eria, eetwa mbwe \*Ekikeeno namba \*Sataani. <sup>3</sup> Yagitoola agiluuma mu owuina owukorre endiwo, nikwo aigalao owuina owuo wukalu mala owukubako ekifuuli. Yakola

**19:7** Owus 21:2    **19:8** Owus 6:11    **19:9** Isaa 25:6; Math 22:2; Luuk 14:15–16    **19:10** Owus 22:8–9; 6:9    **19:11** Math 3:16    **19:12** Owus 1:14–15    **19:13** Isaa 63:1–6; Yowa 1:1    **19:14** Owus 6:11    † **19:15** Zabu 2:9    **19:15** Owus 1:16; 2:26–27    **19:16** Owus 17:14    **19:18** Ezek 39:4, 17–19    **19:19** Zabu 2:2; Ezek 38:2–9, 14–16; Zaka 14:2; Owus 17:12–14    **19:20** Owus 13:1–2, 14–15; 20:10    **19:21** Owus 1:16    **20:1** Owus 10:1; 18:1; 9:1    **20:2** Owus 12:9



otio kugere Sataani ataaaza yasemerezia awantu awari ku ekialo kandi nawuno emiaka elufu kilala giwue. Ne emiaka egio gimiire okuwua aaza okusiwulwa kandi wutono.

<sup>4</sup> Nikuemao, nyawona entewe ezia owuami, na awantu awaawanga ni waerwe amaani aga okukengera awantu ekiina ni waziikaaleko. Lwona, nyawona emioyo egia awantu awaaitwa ku okufumia owuwoni owua Yesu, kandi ku amang'ana aga Katonda. Wano niwo awantu awaalowa okusawa ensisi namba omufwano ogwalongwa mu embonekano yayo, no okuteewuako ewilago ewia ensisi ku ewieni namba ku amakono. Waaziuka wawa awalamu, kandi wakangatra ekialo ni wari alala ni Yesu, ku emiaka elufu kilala. <sup>5</sup> Awafu awaasigala, iwo ngawakaziuka mu okuziuka okusookere kuno, ni waarinda nawuno emiaka elufu kilala egio giwua. <sup>6</sup> Awantu awaaza okuziuka okuziuka okusookere kuno, wari aweeru kandi awasereekwe ino. Olumbe olwa okuwiri luwula na amaani ku iwo kandi waaza okuwa \*awoozia awa Katonda na awa \*Kristo. Lwona, waaza okukangatra awantu nae ku emiaka elufu kilala.

<sup>7</sup> Ne emiaka elufu kilala gimiire okuwua, Sataani aaza okusiwulwa aeme mu owusiwe. <sup>8</sup> Nikuemao aaza okufuma okusemerezia awantu awaema mu enganda ziona mu embega ine ziona ezia ekialo, eziri Googi ni Magoogi. Ekikeeno kiiza okuwakangatra ni wagia okulwanya Katonda kandi awantu awaaza okuwalonda wariwa awangi owuluku. <sup>9</sup> Awantu wano waaza okufuma ni waema mu embega ziona ezia ekialo kandi warisunguuzia omugizi ogwa Katonda agonziize, ogwa awantu waae aweeru wamenyeremo. Ni, Katonda arituma omurro okuema ku igulu oguuzia okusamba awantu awo guwamale chwe. <sup>10</sup> Ekikeeno ekiawasemerezia kiona kiarigizwa mu omurro omunene aa ensisi alala no \*omugambi owa owuweyi woona waarigizwa, kandi waaza okuwa ni wawurra owululu owuire no omuwa ku amiire goona agawula ne entuuko.

### *Ekiina ekituukre*

<sup>11</sup> Nikuemao, nyawona entewe enzeru enene eya owuami no omuntu owawanga na agiikaaleko. Ekialo ni igulu wiasomoka wiema emberu waae, kandi ngawikaesa okutuukra asi aa okuiwisa. <sup>12</sup> Nikuemao, nyawona awafu woona, awanene na awatono, woona ni waimeriire emberu wa entewe eya owuami owuo, okukengerwa ekiina. Kandi ebuuki enyingi ziasanukulwa. Ebuuki indi eetwa mbwe ebuuki eya owulamu, yoona yasanukulwa. Awafu waakengrwa ekiina nikulondokana ne ewintu ewia waakola kiomo wiajowia mu ebuuki zino. <sup>13</sup> Enyanza yafumia awafu awaafwiramo kandi olumbe ne ekialo ekia awafu kiona kiafumia awafu awawangamo. Omuntu ki omuntu yakengerwa ekiina nikulondokana ne ewintu ewia yakola. <sup>14</sup> Olumbe ne ekialo ekia awafu ziarigizwa mu enyanza eya omurro. Enyanza eya omurro eno, nio olumbe olwa okuwiri. <sup>15</sup> Omuntu-umuntu owa eriina riaa ngarikatuukrwa ni rijojrwe mu ebuuki eya owulamu, yarigizwa mu enyanza eya omurro eyo.

## 21

### *Igulu iyia ne ekialo ekiyia*

<sup>1</sup> Nikuemao, nyawona igulu iyia ne ekialo ekiyia, aeniki igulu eriasooka ne ekialo ekiasooka wiawanga ni wimiire okuwita kandi enyanza yawulangao. <sup>2</sup> Kandi nyawona omugizi omweru ogwa Yerusaleemu omuyia, ni guika ni guema kungulu ku igulu ku Katonda. Omugizi guno gwawanga ni gulongerwe owulootu kiomo omwala ogia okua-gaana no omuzia owagala okumutoola, aiwoya na agia mu omugomo ogwa enserezi yaae. <sup>3</sup> Nikuemao nyawurra omwoyo oguri kungulu ni gufumira ku entewe eya owuami ni guwoola gutino, “Wurra! Nyingeeno katio, Katonda amenyere agati eya awantu. Waaza okuwa awantu waae, kandi yoona aaza okuwa Katonda waawu. <sup>4</sup> Aaza okuwaeeza amaziga goona mu amiiso, kandi olumbe ngaluriwaao kandi. Lwona awulao omuntu oriwa na amaziga, namba owululu, namba eminyako-nyaako kandi, aeniki ewintu ewikulu wiona wimiire okuwita wiwulao.”

<sup>5</sup> Nikuemao, omuntu owawanga na aikaale ku entewe eya owuami eyo yawoola otino, “Wurra! Nkola ewintu wiona wiwe ewiyia.” Lwona yandaga otino, “Joja amang'ana aga nkulagre ago goona, aeniki gari kuwuene kandi gasugaane gaganyweko.” <sup>6</sup> Nikuemao kandi yandaga otino, “Ewintu wiona wimiire okuwua! Inze ni inze \*Alfa kandi ni inze Omeega, Owutaniko kandi Owutuuko. Omuntu owurra owulwo, nyiza okumu-aa amanzi

agareeta owulamu wusa na ataoloole ekintu. <sup>7</sup> Omuntu-umuntu okirre amaani aga \*Ekikeeno, nyiza okumu-aa empanwa zino ziona kandi aaza okuwa omwanga wange, ni noona nyiza okuwa Katonda waae. <sup>8</sup> Na awantu awati, awawula no okuganya ku Yesu, awaoneeke, awiisi, awasoodani, awalaguzi, awasawa katonda ensaasa na awaweeyi woona, iwo waaza okurigizwa mu enyanza eyia no omurro ogwa ekibiriiti. Enyanza eno nio olumbe olwa okuwiri.”

### *Yerusaleemu empia*

<sup>9</sup> Nikuema, nyawona omulala ku \*enyankoi musamvu awaawanga ni wari ne endaawo musamvu eziizuule ne emidambo egituukre. Yagamba-gamba ni inze na andaga otino, “Iza nkulagirizie omwala omulootu oozu okuwa omukazi owa Ekimaatwa.” <sup>10</sup> Omwoyo ogwa Katonda gwagera enyankoi na anginga kungulu mala anyira ku entonge eya ekigiri ekiliire. Yandaga omugizi omweru ogwa Yerusaleemu ni guika ansi ni guema ku igulu ku Katonda. <sup>11</sup> Owunene owua Katonda niwuo owuamurikanga omugizi ogwo, kandi owueru owuawangamo wuafwananga owua amawaale aga yaspa. Lwona wuang’ena-ng’enanga ki edhaabu kandi wuawanga owueru zerre ki idaaflu. <sup>12</sup> Omugizi ogwo ogwawanga ne enzizi enene eziniinre kungulu ino, kandi yawanga ne ewikulo ikumi ni wiwiri. Ku ekikulo ki ekikulo, kwawanga ni kujojerweko endala ku amiina aga enganda ikumi ni iwiri ezia Awaisraeli. Lwona ekikulo ki ekikulo kiarindwanga ne enyankoi omulala-lala. <sup>13</sup> Nyaluwega olwa ewufumanyanga, ewikulo wiawangao ewisatu, embo ewikulo ewisatu, emilambo ewikulo ewisatu, kandi ewugwanyanga yona ewikulo ewisatu. <sup>14</sup> Enzizi eya omugizi ogwo yawanga ne eigerreeke ku owulusa owua amawaale ikumi na awiri, kandi ku iwaale ki iwaale riajojwako eriina eria omulala ku \*awatumwa awa Yesu ikumi ni wawiri. <sup>15</sup> Enyankoi owagamba-gamba ni inze yawanga na agingre ensimbo elongerwe ne edhaabu eya okugeraania owuagani owua omugizi ogwa Yerusaleemu, alala ne ewikulo ne enzizi ziafwo. <sup>16</sup> Omugizi ogwo gwawanga ni guombookwe owuagani: owuliire owua ansi, no owugia kungulu alala no owuiyaagu wuagwo wuagananga. Wiona wiawanganga ni wiri staadia 12,000.\* <sup>17</sup> Nikuema, lwona enyankoi yageraania enzizi eya omugizi ogwo. Enzizi eyo yawanga ne eri ekiubiiti 144 † okugia kungulu nikulondokana no owugeraania owua omuntu, owua enyankoi yakola nawuo. <sup>18</sup> Enzizi eyo yawanga ne eombookwe na amawaale agang’enan-ng’ena ki yaspa, no omugizi ogwene gwawanga ni guombookwe ne edhaabu ensa kandi yang’ena-ng’enanga ki egilaasi. <sup>19</sup> Amawaale agaatanikwa nago, aga enzizi yaombokwako, gaawanga ni gasaatrwe na amawaale aga yaspa. Iwaale eriasooka riawanga ni rikorre amagondo aga itu iwisi ni buluu, ne eria okuwiri riawanga ni igondo eria buluu. Eria okusatu riawanga ni igondo erigia okuwa itu iwisi, ne eria okune riawanga ni igondo eria itu iwisi ering’ena-ng’ena. <sup>20</sup> Eria okutaanu riawanga ni igondo eririmo owuakanyu-kanyu, ne eria mukaaga riawanga ni igondo ering’ena-ng’ena ki edhaabu. Eria musamvu riawanga ni igondo eria itu iwisi eririmo owugi-wugi, ne eria munaane riawanga ni igondo eria buluu ni itu iwisi. Eria kienda riawanga ni igondo eria owugi, ne eria ikumi riawanga ni igondo erieru ni itu iwisi. Eria ikumi ne endala riawanga ni igondo eria owuakanyu no owugi, ne eria ikumi ni iwiri riawanga ni igondo eria amethiisto. <sup>21</sup> Ku ewikulo ikumi ni wiwiri ewio, ekikulo ki ekikulo kiawanga ni kilongerwe ni iwaale erieru ilala erietwa mbwe eluulu. Ne engira ezia ku omugizi ogwo ziaawanga ni zilongerwe ne edhaabu kandi ziaawanga ni zing’ena-ng’ena ki egilaasi. <sup>22</sup> Ng’anyawonako \*ekaalu ku omugizi ogwo, aeniki \*Omwami Katonda ori na amaani goona alala ne Ekimaatwa niwo ekaalu ku omugizi ogwo. <sup>23</sup> Iwasu namba omwenzi wiawulanga emirimo ku omugizi ogwo aeniki owunene owua Katonda niwuo owuawalangamo kandi Ekimaatwa nikio ekimuri ekiaemangamo. <sup>24</sup> Awantu awa ku ekialo waaza okugenda-genda mu owueru owua ku omugizi ogwo, kandi awaami awa ku ekialo waaza okureeta owunyazi wuawo omwo. <sup>25</sup> Awulao omuntu ori-igalao ewikulo ewia ku omugizi ogwo namba owuire wulala, kandi ekierema ngakiriweeram. <sup>26</sup> Warireeta ewintu ewilootu no owunyazi owua awantu awa ku ekialo ku omugizi ogwo. <sup>27</sup> Ni, kiwulao-uwula ekintu ekitari ekieru ekiri-ingira ku omugizi ogwo, namba omuntu okola ewintu ewia ensuuko, namba omusemerezi owa awantu ori-ingira ku omugizi ogwo.

**21:6** Zaka 14:8; Yowa 7:37; Owus 1:8; 22:1; 7:17    **21:7** Ezek 11:20    **21:8** Owus 2:11; 20:10; 21:27    **21:9** Owus 15:1; 19:7; 21:2; 22:17    **21:10** Ezek 40:2; Owus 1:10    **21:11** Isaa 60:1-3, 19; Ezek 43:2    **21:12** Okuf 28:21; Ezek 48:30-35; Owus 7:5-8    **21:14** Awaib 11:10    **21:15** Ezek 40:3; Owus 11:1    \* **21:16** Owuliire wuno wuagana ne ekilomita 2 ne erobo. Enamba eya 12 eimeriire awantu awa Katonda.    **21:16** Ezek 48:16-17    † **21:17** Owuliire wuno wuagana ne emiita 65.    **21:21** Isaa 54:11-12; Ezek 28:13    **21:23** Isaa 24:23; 60:19-20; Owus 22:5    **21:26** Isaa 60:3, 11

Awari-ingira, ni mala awantu awa amiina gaawu gajojerwe mu ebuuki eya owulamu eya Ekimaatwa, weng'ene.

## 22

### *Oluuzi olwa owulamu*

<sup>1</sup> Nikuemao, \*enyankoi oyo yandaga oluuzi olwa amanzi agaesana owulamu. Gawanga amanzi ameeru zerre kandi gaafumanga ansi eya entewe eya \*Owuami owua Katonda no owua Ekimaatwa. <sup>2</sup> Oluuzi olwo lwaikranga agati eya engira enene eya omugizi ogwo, tiiri. Emiti egiesana owulamu kandi egiamia ensaafu omwenzi ki omwenzi, emienzi ikumi ni iwiri ku omwaka, giawanga ni gimerre entulo eno ne eno eya oluuzi olwo. Amatu aga emiti egio giareranga awantu wooka awa ku ekialo. <sup>3</sup> Kiwulao ekintu-ukintu ekia omuziro, ekiriwa ku omugizi ogwo kandi. Owuami owua Katonda no owua Ekimaatwa wuriwa ku omugizi ogwo kandi \*awakurumu waa warimusawa omwo. <sup>4</sup> Warimuwana amiiso na amiiso kandi eriina eria Katonda ririjojwa ku ewieni wiawu. <sup>5</sup> Ekierema ngakiriwaamo, owueru owua ekimuri no owua enyanga ngawuriagalana omwo aeniki owueru owua \*Omwami Katonda niwuo owuriwalamo kandi awakurumu waae wano wariwa awaami omwo amiire goona.

### *Yesu aaza wuangu*

<sup>6</sup> Nikuemao, enyankoi yandaga otino, "Amang'ana gano na amang'ana agari kuwuene kandi na amang'ana agasugaane gaganywe nago. Omwami Katonda oesania \*Omwoyo gwae Omweru ku \*awagambi, atumre enyankoi okulaga awakurumu awa Katonda ewintu ewia paka wiikole. <sup>7</sup> Ni muwurre! Nyiza wuangu! Omuntu orindre amang'ana aga owugambi agajojrwe mu ebuuki eno asereekwe."

<sup>8</sup> Inze Yowaana, ni inze owawurra kandi owawona ewintu wino wiona ni wiikola. Olwa nyamala okuwiwurra kandi mbiwona, nyagwa ansi ku amagulu aga enyankoi owandagirizia ewintu wino, mbwe musawa. <sup>9</sup> Ni yandaga otino, "Otakola otio! Aeniki noona ndi mala omukurumu owa Katonda kiomo iwue na awagambi awa Katonda awiina waa, alala na awantu wooka awaere amang'ana agari mu itu erizingrwe rino owuti. Katonda nio osugaane asawue!" <sup>10</sup> Kandi yandaga otino, "Otaaza waawisra awantu amang'ana aga owugambi agari mu ebuuki eno yaaya, aeniki enyinga ziago ziri ampi. <sup>11</sup> Mureke omuntu okola owuoni akole-ukola owuoni, no omuntu owa amaingirizio amawi, awe-uwa na amaingirizio amawi. No omuntu omuigolovu awe-uwa omuigolovu, kandi omuntu omweru awe-uwa omweru." <sup>12</sup> Yesu awoola otino, "Muwurre! Nyiza wuangu kandi empanwa yange eya nyiza okugawira omuntu ki omuntu nikulondokana ne ewintu ewia yakola, ndi nayo mu amakono gange. <sup>13</sup> Inze ni inze \*Alfa kandi Omeega, owa kuluwari kandi omariizia, Owutaniko kandi Owutuuko. <sup>14</sup> Awantu awaoziizie enguwo ziwu\* wasereekwe aeniki waaza okuwa no owuesani owua okuingirra mu ekikulo, ni waingra ku omugizi okuria ensaafu ezia omuti oguesana owulamu. <sup>15</sup> Ne embwa na awalaguzi, awasoodani, awiisi, awantu awasawa katonda ensaasa, na awagonziizie owuweyi kandi awasemerezia awantu, iwo wariwa enze eya omugizi ogwo. <sup>16</sup> Inze ndi Yesu. Ntumre enyankoi wange okuwareetra amang'ana agammueere gano kugere mugalage amakaniisa. Inze ni inze omutwe ogusewuuke ku isina eria enyumba eya Daudi eriagwisiwua, kandi ni inze eng'eni-ng'eni eya kunkio ewala enzeru zerre."

<sup>17</sup> Omwoyo Omweru ogwa Katonda na awantu awa Katonda awari ki omwala oogala okukwewua waalaga Yesu watino, "Iza." No, omuntu-umuntu owuriire amang'ana agari mu ebuuki eno ka-awoole mbwe, "Yesu, iza." Omuntu-umuntu owurra owulwo ka-aze anywe, omuntu-umuntu oogala okutoola amanzi agaesana owulamu ka-aze atoole amanzi ago wusa.

<sup>18</sup> Omuntu-umuntu owuriire amang'ana aga owugambi agari mu ebuuki eno asiagiziwua otino: no osongre ekintu-ukintu ku amang'ana agajojrwe ano, Katonda aaza okukusonga emidambo egigamba-gambrweko mu ebuuki eno. <sup>19</sup> Kandi no omuntu atoorreo eking'ana namba ekilala ku amang'ana agajojrwe mu ebuuki eya owugambi eno,

**21:27** Isaa 35:8; 52:1; Ezek 44:9; 1Kori 6:9-10; 2Pet 3:13; Owus 3:5; 21:8; 22:15      **22:2** Ezek 47:1-12      **22:3** Owus 1:6      **22:4** Math 5:8; 1Yow 3:2; Owus 14:1      **22:5** Isaa 54:1-17      **22:5** Dani 7:18, 27; Owus 21:23; 1:6      **22:6** 1Kori 14:1; Owus 1:1, 3; 10:7; 19:9; 21:5      **22:7** Owus 3:11; 1:3      **22:9** Owus 19:10      **22:10** Dani 12:4      **22:11** Dani 12:10      **22:12** Math 16:27; Owus 2:23; 6:10; 16:6; 19:2; 20:12-13      **22:13** Owus 1:8      \* **22:14** Wano niwo awantu awalagaanwe mu 7:14.      **22:14** Owus 7:14; 2:7      **22:15** Efee 5:5; Filiip 3:2; Owus 21:27      **22:16** Awaru 11:16-18; 15:12; Owus 5:5; 2:28      **22:17** Owus 21:9, 6      **22:18** Owuiz 29:19-21

Katonda arimunyaga iwaga riae eria okuria ensaafu ezia omuti oguesana owulamu, lwona ngarimuganyira okuingira ku omugizi omweru, kiomo galagaanwe mu ebuuki eno.

<sup>20</sup> Omuntu owoola amang'ana gano, awoola otino, "Kuwuene, nyiza wuangu!"

Kuwe kutio! Omwami Yesu, ganya ooze! <sup>21</sup> Owusiza owua Omwami Yesu ka-wuwe ni inywe awantu awa Katonda mwona. \*Amin!